# Baibol Tores Streit Yumplatok

Portions of the Holy Bible in the Tores Strait Creole language of Australia

# Baibol Tores Streit Yumplatok

## Portions of the Holy Bible in the Tores Strait Creole language of Australia

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators

Language: Yumplatok (Torres Strait Creole)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023
c8c0e94f-9450-57a6-8f0d-5fc522bea602

Contents

Zenasis - Stat blo ebriting 1
Buk baut Rut . . . . . 80
Spesilmesizman Zona . . 85
Matiu tokbaut Zizas . . . 88
Mak tokbaut Zizas . . . . 145
Luk tokbaut Zizas . . . . 180
Zon tokbaut Zizas . . . . 240
Pas misnare wok . . . . 284
Leta po Sos blo Rom . . 338
Namba 1 leta po Sos blo Korint . . . . . 366
Namba 2 leta po Sos blo Korint . . . . . 389
Leta po Sos blo Galasia . 406
Leta po Sos blo Episis . . 414
Leta po Sos blo Pilipi . . 423
Leta po Sos blo Kolosi . 429
Namba 1 leta po Sos blo Tesalonika . . . . . 435
Namba 2 leta po Sos blo Tesalonika . . . . . 441
Namba 1 leta po Timoti 444
Namba 2 leta po Timoti 451
Leta po Taitas . . . . . 456
Leta po Pilemon . . . . . 460
Leta po Ibrupipol . . . . 462
Leta prom Zemes . . . . 481
Namba 1 leta prom Pita 488
Namba 2 leta prom Pita 495
Namba 1 leta prom Zon 499
Namba 2 leta prom Zon 505
Namba 3 leta prom Zon 506
Leta prom Zud . . . . . 507
Rebaleisan - end blo ebriting . . . . . 509

# Buk blo Zenasis stori baut stat blo ebriting

*God bin meke da wold*

1 Mina prapa longtaim, bipotaim,
God i bin meke da skai ane ebriting
de antap wea da skai, da lan ya daun
ane ebriting lo da lan.
2 Da lan ya daun ane ebriting lo
da lan i bin prapa no bin kamaut yet
ane i bin gad prapa nating. Daktaim
i bin kabare da prapa bigwata ane
da Spirit blo God i bin mub antap lo
dat prapa bigwata.
3 Den God i bin oda diskain, 'Lait
kamaut nau,' ane wen God i bin
tok dis tok i bin gad lait.
4 Ane wen God bin luk lait, em bin
nadakain api. Den God i bin splitap
da taim blo lait prom da taim blo
daktaim.
5 God i bin kole lait 'Deitaim' ane
dak 'Naittaim'.
Ane i bin gad deitaim ane nait-
taim. Diswan i bin namba wan
dei.
6 Den God i bin oda diskain, 'Meke
speis melen wea dem wata so-
long wata i go stap antap wea
da speis ane wata i go stap de
andanit wea da ert.'
7 Ane i bin apen wiskain God i bin
odarem. Wa! God i bin meke speis
po meke ol wata po stap antap wea
da speis ane ol wata stap andanit
wea da speis tu.
8 God i bin kole speis 'Skai'.
Ane i bin gad deitaim ane nait-
taim. Diswan i bin namba tu dei.
9 Den God i bin oda diskain, 'Wata
ya andanit lo skai, kam klostu
po wananada, solong drai graun
i go kamaut.' Ane i bin apen
wiskain God i bin odarem.
10 God i bin kole da drai graun
'Lan' ane em kole da wata 'Solwata'.
Ane wen God i bin luk diswan, em
bin nadakain api.
11 Den God i bin oda diskain, 'Laue
lan po groe ol bus, po groe ol plant
wea i lego dempla sid ane po groe ol
pruttri.' Ane i bin apen wiskain God
i bin odarem.
12 Wa. Ane ol bus bin kamaut, gro
wea da lan ane olkain plant wea i
lego sid. Prom dem dipren sid mo
seimkain plant, gras ane tri i gad
prut i bin gro. Ane wen God i bin
luk diswan, em bin nadakain api.
13 Ane i bin gad deitaim ane
naittaim. Diswan i bin namba tri
dei.
14 Den God i bin oda diskain,
'Nadakain plenti lait kamaut
nau insaid lo speis blo da skai po
meke deitaim lait sain wea wan
ples, ane naittaim lait sain wea
nada ples. Ane dem nadakain
plenti lait go soe sain blo ol
sizan, sain blo ol taim blo dem
dei ane sain blo ol dem iya.
15 Ane dem nadakain plenti lait
mas laitap da speis blo da skai,
solong dem lait i go sain godaun po
lan ya daun ane ebriting wea da
lan.' Ane i bin apen wiskain God i
bin odarem.
16 God i bin meke tu nadakain
big braitlait; da prapa braitwan po
bi bos blo deitaim; da san, ane da
no prapa braitwan po bi bos blo
naittaim; da mun. Ane God i bin
wantaim meke ol sta.
17 God i bin pute demtu mina big
braitlait ane dem sta insaid speis
blo da skai solong dem lait i go
sain godaun po da lan ya daun ane
ebriting wea da lan.
18 Dem lait i gobi bos lo deitaim
ane lo naittaim, ane dem lait i go
splitap taim blo dei prom taim blo
nait. Ane wen God i bin luk diswan,
em bin nadakain api.
19 Ane i bin gad deitaim ane
naittaim. Diswan i bin namba po
dei.
20 Den God i bin meke oda
diskain, 'Olkain pis ane plenti
ol laipsamting swim lo solwata.
Olkain pizin plai antap lo da lan
ya daun wea speis blo skai.'
21 Wa, God i bin meke dem
nadakain big laipsamting blo sol-
wata, ane olkain ebri pis wea i stap

insaid lo solwata, ane olkain pizin lo speis blo skai. Wen God i bin luk diswan i bin nadakain api.

22 God i bin blese demting ane i bin spik diskain, 'Yupla insaid lo solwata, yupla brid ane kam plenti ebriwea insaid lo solwata. Yupla pizin antap lo da lan, yupla brid ane kam plenti ebriwea antap lo da lan.'

23 Ane i bin gad deitaim ane naittaim. Diswan i bin namba paib dei.

24 Den God i bin oda diskain, 'Lan, lego kamaut olkain plenti laipsamting; plenti teimanimal wea i gud po kaikai, ane olkain plenti smolanimal, ane olkain plenti wailanimal po wagbaut lo lan.' Ane i bin apen wiskain God i bin odarem.

25 God i bin meke olkain plenti teimanimal wea i gud po kaikai, olkain tumas smolanimal ane olkain plenti wailanimal blo lan ya daun. Ane wen God i bin luk diswan, em bin nadakain api.

26 Den God i bin tok diskain, 'Yumpla go meke ol pipol solong dem pipol go gad seimkain imiz wase yumpla. Meke dempla po kam bos blo ol laipsamting: ol pis blo solwata, ol pizin, ol teimanimal, ol wailanimal ane ol smolanimal i wagbaut ya antap lo da lan.'

27 Wa, God i bin meke ol pipol wea seimkain imiz wase em.
Em bin meke pipol po bi prapa wase em.
Em bin meke dempla, man ane oman.

28 God i bin blese dempla ane God i bin spik po dempla, 'Yupla go kam plenti ane yupla go gad plenti pikinini ebriwea lo da lan ya daun. Yupla gobi bos blo da lan ane yupla mas lugaut da lan. Ane yupla gobi bos blo dem pis, dem pizin ane ebri animal ya lo da lan.'

29 God i bin tok gen diskain, 'Prapa tru! Antap lo da lan, ai bin gibe yupla ebri plant wea i go lego olkain sid, ane ebri pruttri wea i go lego olkain prut gad sid insaid. Demwan i kaikai blo yupla po kaikai.

30 Ebri plant wea i lego sid ane ol nada plant, ai bin gibem po ol animal, ane po ol pizin po kaikai blo dempla.' Ane i bin apen wiskain God i bin odarem.

31 God i bin luk ebrisamting wea em bin mekem ane em bin mina nadakain api wea ebriting em i bin mekem.

Ane i bin gad deitaim ane naittaim. Diswan i bin namba siks dei.

# 2

1 God i bin pinis meke ebriting: skai ane ebriting antap wea skai, ane lan ane ebriting ya daun lo lan, ane ebrisamting insaid wea dempla, i bin pinis mekem.

2 Wen God i bin pinis meke dem wok blo em, em bin spel prom meke ebri wok blo em. Diswan i bin namba seben dei.

3 God i bin blese namba seben dei. Ane em bin meke namba seben dei oli bikoz i bin namba seben dei wea God i bin pinis ebri wok blo em, ebriting wea em bin mekem.

4 Diswan i wanem bin apen lo da taim wen da AntapGod i bin meke skai ane ebriting antap lo skai, ane ebriting wea i bin mekem ya daun lo lan.

*Da wei wiskain God i bin meke pas man ane pas oman*

*(Matiu 19.4-6; Mak 10.4-9; Leta 1 po Korint 6.16; 15.45,47; Leta 1 po Episis 5.31-33)*

Wea da taim wen da AntapGod i bin meke lan ane ebriting wea lan ane skai,

5 i no bin gad bus ane sid blo plant po gro lo da lan, bikoz da AntapGod i no bin meke rein po poldaun antap lo lan. I no bin gad nobodi po wok ane digemape graun po plante dem gadan kaikai po kaikai.

6 Bat wata i bin kamap prom andanit da lan ane i bin go ebriwea ausaid ane wete ebriwea lo graun.

7 Den da AntapGod i bin teke
graun prom da lan ane em bin meke
bodi blo wan man prom da graun.
God i bin bloue win blo em wea i gad
laip go insaid nos blo da man ane da
man i bin kamlaip.
8 Ane da AntapGod i bin meke
gadan insaid lo wan ples i kolem
Iden, wea istsaid. Da AntapGod i bin
pute dat man wea dat gadan wea em
bin mekem.
9 Da AntapGod i bin meke prapa
olkain nais tri po gro de, ane ol i
bin mina nais po wasem ane dempla
lego ol prapa gud kaikai. Ane insaid,
melen lo da gadan i bin stanap da tri
i gibe laip, ane nada tri wea i gibe
sabe blo gud ane sabe blo nugud.
10 Wan prapa big riba i bin ran
go ausaid prom Iden go po wete dat
gadan. Prom de i bin splitap kam
meke po dipren riba.
11 Da neim blo dat pas riba i bin
Pison. Em i da wan wea i ran goraun
lan blo Abila, wea i gad ol gold.
12 Gold blo dat lan i prapa gud
gold, ane i gad olkain tri i gad gud
smel. I gad ol prapa nais kala ston*
de tu.
13 Da neim blo da sekan riba i
Gion. Em i da wan wea i ran goraun
lan blo Kus.
14 Da neim blo namba tri riba i
Taigris, wea i ran goraun po istsaid
blo lan blo Asu. Ane da neim blo da
namba po riba, i Yupreitis.
15 Da AntapGod i bin teke dat
man go ane pute em insaid lo da
gadan blo Iden po digemap graun,
plante gadan kaikai po kaikai, ane
po lugaut dat gadan.
16 Ane da AntapGod i bin gibe oda
po da man ane spik diskain po em,
‘Yu ken kaikai ebri prut blo ebri tri
insaid lo da gadan,
17 bat prut blo da tri uda gibe sabe
blo gud ane sabe blo nugud, yu mas
no kaikai em. Lo seimtaim, ip yu go
kaikai em, yu go ded.’
18 Den da AntapGod i bin spik
diskain, ‘I no rait po man po stap
emselp. Ai go meke wan pren po em
uda i gobi longsaid lo em.’
19 Wa. Da AntapGod i bin meke
ol animal prom graun, ane ol pizin,
ane da AntapGod i bin teke dempla
kam po Adam† po luk wanem em i
go kole dempla. Wiskain da man i
bin kole ebri laipsamting, diswan i
gobi neim blo dempla.
20 Da man i bin neime ebridem
animal wea i gud po kaikai, ane
em i bin neime ebridem pizin, ane
em i bin neime ebridem wailanimal.
Bat da man i stil no bin gad pren
longsaid lo em.
21 Den da AntapGod i bin meke
da man po mina dedslip. Den apta
wen em bin slip, da AntapGod i bin
tekemaute wan rib blo em ane em
bin klozem baigen.
22 Ane da rib wea da AntapGod i
bin tekemaute prom da man, i bin
meke wan oman ane em bin tekem
go po da man.
23 Den da man i bin spik diskain:
‘Diswan nau, pren blo mi.
Em i bin kamaut prom mi.
Em i mit ane bon blo mi.
Diswan ai go kolem “oman”,
bikoz i bin tekemautem prom
“man”.’

24 Daswai nau man i go libe papa
ane mama blo em ane mata stap
klostu wea oman blo em, ane demtu
nau kam tugeda kamwan.
25 Ane da man ane oman blo em i
bin neket ane demtu no bin gad sem.

# 3

*Da man ane da oman no pole oda blo God*

1 Wa. Da sneik i bin prapa smat
prom ol dem nada animal wea da
AntapGod i bin mekem. Da sneik i
bin tok diskain po da oman, ‘Ei, lisen
pas. God bin spik dis tok a? “Yu no
lau po kaikai eni prut prom ebri tri
insaid lo gadan a?” ’
2 Dat oman i bin ansabaik po da
sneik ane spik diskain, ‘Mitu ken

* **2:12** Da neim blo dis ston ya i oniks ston.
† **2:19** *Adam* wea langus blo dem Zuwispipol i min ‘man’.

kaikai prut prom eni tri insaid lo da
gadan,
3 bat God i bin spik diskain, "Yutu
no lau po kaikai prut prom dat tri
wea i melen lo gadan, ane yutu no
lau po tasem, bambai yutu go ded."
'
4 Bat da sneik i bin spik diskain po
da oman, 'Nono, i no tru! Yutu nogo
ded.
5 God i sabe wen yutu go kaikai
prut prom dat tri, yutu go sabe niu
samting: yutu go kam wase God.
Yutu go gad sabe blo gud ane sabe
blo nugud.'
6 Wen da oman i bin luk dem prut
blo dat tri, i prapa gud po kaikai,
ane i prapa nais po luk ane dat tri
i ken prapa meke sambodi sabe niu
samting, da oman i bin nake sam
prut ane em bin kaikai. Em bin
wantaim gibe sam prut po man blo
em ane em bin kaikai tu.
7 Stretwei nau wen demtu bin
pinis kaikai, demtu bin sabe ol niu
samting, ane demtu bin pil sem
bikoz demtu bin neket. Demtu
bin teke ol lip blo pigtri, somapem
tugeda wase klos po kabare dem-
tuselp.
8 Lo da smolwin blo naittaim, da
man ane oman i bin lisen da noiz blo
da AntapGod wagbaut insaid lo da
gadan. Demtu bin aide demtuselp
melen wea ol tri solong da AntapGod
nogo paine demtu.
9 Den da AntapGod i bin singaut po
da man ane spik diskain, 'Oi! Wea
yu?'
10 Da man i ansa po em ane spik
diskain, 'Ai bin lisen noiz blo yu
wagbaut lo da gadan, ane ai bin
prait nau bikoz ai neket, ane ai bin
go aid.'
11 Da AntapGod i askem, 'Wiskain
yu sabe yu neket? Uda bin spik po
yu? Yu mas bin kaikai sam prut,
prom dat tri wea ai bin oda yu no
po kaikai?'
12 Da man i bin ansa, 'Da oman
wea yu bin gibem po stap lo mi, em
bin gibe mi sam prut blo dat tri, ane
ai bin kaikai dat prut.'
13 Den da AntapGod i bin spik
diskain po da oman, 'Wanem yu bin
meke demkain po?'
Da oman i bin ansarem, 'Da sneik
i bin lai mi ane ai bin kaikai prut blo
dat tri.'
14 Den da AntapGod i bin tok
diskain po da sneik:
'Bikoz yu bin meke diswan,
panis blo mi i go poldaun antap
wea yu
po splitap yu prom ebridem
teimanimal,
ane prom ebridem wailanimal.
Prom distaim nau yu go krol lo beli
blo yu
ane yu go kaikai dast prom
graun antil laip blo yu go
pinis.
15 Prom distaim nau yu ane da oman
i gobi ol enami.
Ane pikinini blo yu ane pikinini
blo em i gobi ol enami tu.
Pamlelain blo em i go smase ed blo
yu,
ane yu go baite put blo pamle-
lain blo em.'

16 Da AntapGod bin spik po da
oman diskain:
'Yu go gad prapa adtaim wen yu
pamle
ane i gobi prapa nadakain big-
pein wen yu go bone pikinini.
Bat yu go stil wande man blo yu,
ane em gobi bos blo yu.'

17 Ane God i bin spik diskain po da
man:
'Yu bin lisen po tok blo oman blo yu,
ane yu bin mekem wanem em
bin spik.
Yu bin mata kaikai dem prut blo dat
tri
wea ai bin oda yu no po kaikai.
Bikoz prom wanem yu bin mekem,
da graun i go gad panis blo mi.
Yu go meke adwok groe ol kaikai blo
yu prom da graun,
antil da dei yu go ded.
18 Da graun i go lego go ausaid po yu
ol plant wea i gad ol sap samting
ane ol bainplant,

bat yu go kaikai ol plant wea i lego
olkain sid,
ane ebri pruttri wea i lego ol
prut gad sid insaid.
19 Yu go adwok lo laip blo yu
po groe ol kaikai blo yu
antil da dei wen yu go ded
ane wen yu ded
bodi blo yu go gobaigen po da
graun.
Ai bin meke yu prom da graun
ane yu go gobaigen po da
graun.'

*Zazment blo God*

20 Adam i bin kole oman blo em Ib*, bikoz em gobi mama blo ebri pipol ebriwea.
21 Ane da AntapGod i bin meke klos prom skin blo animal po Adam ane oman blo em.
22 Den da AntapGod i bin spik diskain po emselp, 'Prapa tru! Dat man i bin kam wase yumpla, sabe ebriting blo gud ane sabe ebriting blo nugud. Mait demtu go kaikai prut blo da tri i gibe laip, ane den demtu go gad longlaip poeba.'
23 Da AntapGod i bin sanewei Adam ane Ib go ausaid prom da gadan blo Iden, po digemape graun, plante gadan kaikai. I bin prom graun wea da AntapGod i bin meke man.
24 Em bin oda demtu po go ausaid prom da gadan ane da AntapGod i bin pute ol prapa strongeinzel lo istsaid blo da gadan blo Iden. Da AntapGod i bin wantaim pute wan sod wea i gad paia ban raun dat sod, ane dis sod i tan ebriwea po stape enibodi uda wande go po da tri i gibe laip.

# 4

*Adam ane Ib ane tu boi pikinini blo demtu*

1 Adam i bin slip lo Ib, oman blo em, ane Ib bin kam pamle ane em bin bone wan boi pikinini. Ib bin kolem Kein. Ib bin spik diskain po emselp, 'Wea elp blo da AntapGod ai bin bone boi pikinini.'
2 Ane apta, Ib i bin bon gen ane em bin gad nada boi pikinini ane em bin kolem Eibol.
Wen Kein ane Eibol bin kam bigman nau, Eibol i bin lugaut ol sip, ane bala blo em Kein bin wok lo da graun meke ol gadan kaikai.
3 Da taim wen gadan kaikai i bin redi, Kein i bin teke wan opring blo dem kaikai go po da AntapGod.
4 Eibol, em i bin teke sam dem prapa gud smolsip prom dem nadalot sip, den em bin tekem go po da AntapGod. AntapGod bin nadakain api lo Eibol ane da opring wea Eibol i bin gibem po em.
5 Bat da AntapGod no bin api lo Kein ane da opring blo em. Den Kein i bin kam mina nadakain wail ane em bin prapa atso.
6 Apta nau, da AntapGod i bin spik diskain po Kein, 'Wanem yu wail po, ane aukam yu prapa atso?
7 Ip yu go meke gudting blo raitwei, yu gobi api nau. Bat ip yu nogo meke gudting lo raitwei, den lugaut. Nugudpasin ya i weit po kese yu ane tere yu, bat yu mas bite em ane kam bos blo em.'
8 Apta nau Kein bin tok po Eibol ane spik diskain, 'Kam, yumi go lego go raitausaid po da big gadan eria.' Wen demtu bin kam de, Kein bin paite em ane kile bala blo em.
9 Den da AntapGod i bin spik diskain po Kein, 'Ei! Wea Eibol, bala blo yu?'
Kein i bin ansa po God ane spik diskain, 'Wiswei? Ai mas lugaut bala blo mi a? Ai no sabe wea em!'
10 Ane da AntapGod i bin spik po Kein, 'Wanem yu bin mekem? Blad blo bala blo yu leidaun wea da graun. Blad blo em i singaut po mi wase man i krai!
11 Yu bin kile bala blo yu ane blad blo em bin poldaun ane da graun bin kaikai da blad. So nau ai go seswei yu prom dis graun.

* **3:20** *Ib* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'laip'.

12 Wen yu go wok po groe ol
kaikai blo yu prom da graun, yu
go prapa adwok po groe dem kaikai
bat no plenti kaikai go kamaut. Yu
go wagbaut ebriwea ya lo da ert.
Ebriting wea da ert i gobi ad po yu
ane yu nogad no aus po stap.'
13 Kein i spik po da AntapGod, 'Pa-
nis blo mi i prapa nadakain ebiwan.
Ai kan karem.
14 Tidei yu bin sanewei mi prom
da lan blo mi ane ai nomo go stap
klostu lo yu. Ai go wagbaut ebriwea
lo ert. Ebriting wea da lan i gobi ad
po mi. Ai nogad no aus po stap ane
enibodi uda go mite mi mait go kile
mi.'
15 Den da AntapGod i spik po Kein,
'No i kan! Nobodi go kile yu. Ip
enibodi go kile yu, ai go panis dat
man sebentaim mobad.' Ane da
AntapGod i bin pute mak lo Kein,
solong enibodi uda go mite em, i
nogo kile em.
16 Den Kein i bin gowei prom stap
klostu wea da AntapGod ane em bin
stap wea lan blo Nod*, i wea istsaid
blo Iden.

### *Pamlelain blo Kein*

17 Kein i bin slip lo oman blo em,
ane oman blo em i bin kam pamle
ane em bin bone wan boi pikinini,
kolem Inok. Kein bin bilde wan siti
ane em bin kole da siti Inok, wea em
bin neimem apta boi blo em.
18 Inok i bin papa blo Irad ane
Irad bin papa blo Meuzaiel, ane
Meuzaiel i bin papa blo Metuzaiel,
ane Metuzaiel i bin papa blo Lamek.
19 Nau Lamek i bin maret tu oman.
Da paswan blo em i Ada ane da nada
oman i Zila.
20 Ada i bin bone Zabal ane Zabal i
bin bigate blo dem pipol uda lukapta
ol buluk, ol sip ane ol gout, ane stap
lo ol tent.
21 Ane bala blo Zabal i kolem
Zubal. Em bin bigate blo dem pipol
uda sabe plei plut ane ap. 22 Zila
da nada oman blo Lamek i bin bone
wan boi pikinini, ane em bin kolem
Tubalkein. Em bigate blo dempla
uda wok meke olkain samting prom
bronz ane aian. Sisi blo Tubalkein i
kolem Nama.
23 Wandei Lamek bin tok po
demtu oman blo em:
'Ada ane Zila, yutu lisen po mi,
yutu tu oman blo mi.
Ai bin kile wan yangman.
Mitu bin pait ane em bin meke
mi gad ol kat.
24 Ip enibodi i go kile Kein, ol laip
blo seben pipol i go ded po
peibaik.
Bat ip enibodi uda go wande kile
mi, 77 pipol i go ded.'

### *Set i bin bon*

25 Adam bin slip wea oman blo
em gen, ane em bin bone wan boi
pikinini. Ib i bin kolem Set† ane em
bin spik diskain, 'God i bin gibe mi
nada boi pikinini po teke ples blo
Eibol bikoz Kein i bin kile em.'
26 Wen Set i bin gro kam man,
em bin gad boi pikinini ane em bin
kolem Inos. Ane i bin wea dat
seimtaim nau wen ol pipol i bin stat
po wosip da AntapGod.

## 5

### *Stori blo pamlelain blo Adam*

1-2 Diswan ya stori blo pamlelain
blo Adam. Wea dat taim wen God
i bin meke ol pipol, em bin meke
dempla gad seimkain imiz wase
God. Em bin meke dempla, man ane
oman. Wen em bin meke dempla em
bin blese dempla, ane kole dempla
"pipol".
3 Wen Adam i bin kese 130 iya oul,
em i bin gad wan boi pikinini
uda bin prapa luk wase em, ane
em bin kolem Set.
4 Da taim apta wen Set i bin bon,
Adam i bin stap laip po nada 800 iya,
ane Adam i bin gad ol nada boi ane
gel pikinini tu.
5 Wen Adam bin ded, em bin 930
iya oul.

* **4:16** *Nod* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'mata kip wagbaut'. † **4:25** *Set* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'i bin gibem'.

6 Wen Set i bin kese 105 iya oul, em bin gad wan boi pikinini, ane em bin kolem Inos.
7 Da taim apta wen Inos i bin bon, Set i bin stap laip po nada 807 iya, ane Set i bin gad ol nada boi ane gel pikinini.
8 Wen Set i bin ded, em bin 912 iya oul.
9 Wen Inos i bin kese 90 iya oul, em bin gad wan boi pikinini, ane em bin kolem Kenan.
10 Da taim apta wen Kenan i bin bon, Inos i bin stap laip po nada 815 iya, ane Inos bin gad ol nada boi ane gel pikinini.
11 Wen Inos i bin ded, em bin 905 iya oul.
12 Wen Kenan i bin kese 70 iya oul, em bin gad wan boi pikinini, ane em kolem Malalil.
13 Da taim apta wen Malalil i bin bon, Kenan i bin stap laip po nada 840 iya, ane Kenan i bin gad ol nada boi ane gel pikinini.
14 Wen Kenan i bin ded, em bin 910 iya oul.
15 Wen Malalil i bin kese 65 iya oul, em bin gad wan boi pikinini, ane em bin kolem Zared.
16 Da taim apta wen Zared i bin bon, Malalil i bin stap laip po nada 830 iya, ane Malalil i bin gad ol nada boi ane gel pikinini.
17 Wen Malalil i bin ded, em bin 895 iya oul.
18 Wen Zared i bin kese 162 iya oul, em bin gad wan boi pikinini, ane em bin kolem Inok.
19 Da taim apta wen Inok i bin bon, Zared i bin stap laip po nada 800 iya, ane Zared i bin kip gad ol nada boi ane gel pikinini.
20 Wen Zared i bin ded, em bin 962 iya oul.
21 Wen Inok i bin kese 65 iya oul, em bin gad wan boi pikinini, ane em bin kolem Metusela.
22 Da taim apta wen Metusela i bin bon, Inok i bin prapa pole God klostu po 300 iya. Inok i bin gad ol nada boi ane gel pikinini.
23 Ane Inok i bin kese 365 iya oul.
24 Inok i bin prapa lisen ane pole God prapa klostu. Den i no bin gad Inok eniwea lo ert ya daun, bikoz God i bin tekem lo laipbodi go antap lo eben.
25 Wen Metusela i bin kese 187 iya oul, em bin gad wan boi pikinini, ane em bin kolem Lamek.
26 Da taim apta wen Lamek i bin bon, Metusela i bin stap laip po nada 782 iya, ane Metusela i bin gad ol nada boi ane gel pikinini.
27 Wen Metusela i bin ded, em bin 969 iya oul.
28 Wen Lamek i bin kese 182 iya oul, em bin gad wan boi pikinini,
29 ane em bin kolem Noa. Ane Lamek i bin spik, ‘Dis pikinini i go gibe yumpla spel prom dem adwok yupla mekem lo gadan, bikoz God i bin kerse da graun.’
30 Da taim apta wen i Noa bin bon, Lamek i bin stap laip po nada 595 iya ane Lamek bin gad ol nada boi ane gel pikinini.
31 Wen Lamek i bin ded, em bin 777 iya oul.
32 Wen taim blo laip blo Noa i bin kese 500 iya em bin pinis gad tri boi pikinini, ane em bin kole dempla Sem, Am ane Zapet.

# 6

*God i meke main po tekemaut laip prom ebri pipol*

1 Den ol pipol bin stat po kam plenti ebriwea lo ert.
2 Wen sam einzel bin luk dem yangoman i prapa nais, dem seim einzel i bin maret dem yangoman wea dempla bin wandem.
3 Den da AntapGod i bin spik, ‘Ai kan kip laue ol pipol po stap laip po prapa longtaim, bikoz dempla i mata pipol blo ert. Prom nau ai go mata laue dempla po stap laip po 120 iya, den dempla go ded.’
4 Wea dat seimtaim, ane apta dat seimtaim, ol mina big ane prapa strong pipol bin stap lo ert. Dem

mina big ane prapa strong pipol i bin dem pikinini blo dem einzel ane dem yangoman. Dem mina big ane prapa strong pipol bin ol sampian. Demwan bin ol man uda bin gad ol bigneim prom mina longtaim.

5 Da AntapGod i bin luk wei blo ebri pipol i bin kam prapa nugud, ane ebriting wea ebri pipol bin tingk ane mekem, i bin ebritaim mata ol nugudting.

6 Da AntapGod i bin pil prapa sore em bin meke ol pipol. God i bin prapa atso.

7 Da AntapGod i bin tingk po emselp ane i bin spik diskain, 'Ai go prapa distroi ebri pipol wea ai bin mekem. Wa. Ane ai go distroi laip blo ebriting lo ert, ebri pipol tugeda wea ebri animal ane ebri pizin. Tru gar! Ai mina sore ai bin meke dempla.'

8 Bat da AntapGod i bin mina nadakain api wea laip blo Noa.

### *Stori blo Noa ane pamle blo em*

9-10 Diswan ya stori blo Noa. Em bin gad tri boi pikinini kole dempla, Sem, Am ane Zapet. Noa i no bin meke nating rong wea ol pipol, ane Noa i bin meke ebriting rait ane stret prant wea God. Noa i bin ebritaim lisen ane pole God.

11 God i bin luk ebridem pipol i bin prapa gad nugud laip. Ebriwea pipol i bin prapa laik po meke ebriting wea i rong ane dempla bin mata pait wea wananada ebritaim.

12 God i bin luk wiskain dempla i bin meke ol nugud samting. Wa, prapa tru! Dem pipol ol mata wande pait ane dempla i no bin sem po gad mina nadakain stingkin laip.

13 God i bin spik po Noa, 'Ai bin meke main blo mi po distroi laip prom ebridem pipol bikoz dempla prapa laik po meke ebriting rongwei, dempla no laik po meke eni raitting. Wa! Ai go prapa distroi laip prom ebri pipol wantaim wea da ert.

14 'Noa, yu bilde wan bigbot prom prapa gud wud ane meke ol dek insaid ane gad plenti rum. Pasem insaid ane ausaid wea ta po stape wata po kam insaid lo da bot.

15 Meke saiz blo da bigbot diskain: 135 mita longwei, 22 mita waid ane mekem 13 mita tol.

16 Wen yu meke da rup blo da bigbot, no laue rup po pas gense said blo da bot, bat libe speis blo apmita melen da rup ane dem said blo da bot. Meke insaid lo da bigbot po gad tri dek, wan andanit ane nadawan melen ane nadawan antap. Ane pute wan doa lo said blo da bigbot.

17 'Ai bin meke main blo mi po meke prapa big pladwata po mata ran kam antap kabare da ert ane em i go prapa distroi laip prom ebri laipsamting wea i gad laip. Ebriting i gobi smas.

18 Bat ai go meke strong griment blo mi wea yu po kipe yupla. Ane yu mas go insaid da bigbot, yu ane oman blo yu, ane ol boi blo yu, ane ol oman blo ol boi blo yu.

19 Yu mas tekem go insaid da bigbot, tutu blo olkain dipren animal, ol manwan ane ol omanwan. Yu go lugaut demwan ane meke dempla stap laip wea yu wea da pladwata taim.

20 Tutu blo olkain animal i go kam po yu po lugaut. Tutu blo olkain dipren pizin ane blo olkain dipren big ane smolanimal i go kam tu.

21 Bat yu mas meke disting. Teke olkain dipren kaikai po pamle blo yu ane po ol dem animal ane putem wansaid insaid lo da bot.'

22 Noa i bin meke ebriting prapa stret wanem God i bin oda em po mekem.

## 7

### *Taim po go insaid da bot ane stat blo big pladwata*

1 Den da AntapGod i bin spik po Noa, 'Diskaintaim go insaid da bigbot, yu ane ol pamle blo yu. Wa! Ai bin luk prom ebridem pipol dat mata yu i meke ebriting wea i prapa rait ane stret prant lo mi.

2 Tekem wea yu seben man animal
ane seben oman animal wea i bin
spik i gud po kaikai. Dem seimwan i
rait po banem antap lo olta po wosip
God. Teke tutu prom ol dem nada
animal.
3 Ane teke seben blo ebri man ane
oman pizin, solong dem pizin i go
mata stap laip prom da pladwata
ane ol i go gad pikinini gen ya lo ert.
4 Prom tidei, wen i go kese namba
seben dei, ai go sane rein po poldaun
ya lo ert po poti dei ane poti nait, ane
ebri laipsamting wea ai bin mekem,
ai go tekemaute laip prom ebriwan
dempla.'
5 Noa i bin meke ebriting prapa
stret wea da AntapGod i bin odarem
po mekem.
6 Wen Noa i bin kese 600 iya oul,
prapa big pladwata wea i bin kam, i
bin mata ran kabare da ert.
7 Noa ane oman blo em, ol boi blo
em ane ol oman blo demtri boi, ol
i bin go insaid lo da bigbot po aid
prom da prapa big pladwata.
8 Melen wea Noa ane pamle blo
em, i bin gad ol dem animal i gud po
kaikai ane po banem antap lo olta
po wosip God, ane ol dem nadalot
animal, ane ol dem pizin ane ol dem
smolanimal.
9 Dempla ol i bin go tutu go insaid
po da bot wea Noa, wiskain God i bin
oda Noa po mekem.
10 Apta dem seben dei i bin pinis,
da big pladwata i bin stat po mata
ran kam antap ane kabare da ert.
11 Wen Noa i bin kese 600 iya oul
ane lo da sebentin dei blo namba
tu mant, ebridem spring blo prapa
bigwata andanit wea da graun i bin
bas kam antap go ausaid, ane da skai
bin open wase winda.
12 Rein bin poldaun antap wea da
lan po poti dei ane poti nait.
13 Lo dat seimdei Noa ane oman
blo Noa, ane ol boi blo em, Sem, Am,
ane Zapet, ane oman blo demtri boi
blo Noa, bin go insaid da bigbot.
14 Ebri olkain animal ol i bin go
wea dempla, ebri olkain teimani-
mal wea i gud po kaikai ane ebri
olkain wailanimal, ane ebri olkain
smolanimal ane ebri olkain pizin,
ebri olkain laipsamting wea i gad ol
wing.
15 Tutu ol bin lego kam insaid wea
da bot,
16 manwan ane omanwan,
seimkain wanem God i bin oda. Den
da AntapGod i bin sate doa blo da
bot.

### *God tekemaut laip blo ebri nada pipol prom da big pladwata*

17 Da prapa big pladwata i bin
mata go, ran kam antap kabare ert
po poti dei ane poti nait, ane da wata
i bin kip kam plenti ane plenti, ane
da bigbot bin plot go rait antap prom
da lan.
18 Da wata i bin kip kam mobig,
ane i bin kam prapa nadakain plenti
lo da lan, ane da bigbot bin plot,
seipwan antap lo wata.
19 Da wata i bin kip kam prapa
nadakain big, i bin kabare ebridem
prapa big ai maunten.
20 Da wata bin kip kam kese seben
mita antap lo dem big ai maunten.
21 Ane mina olkain laipsamting ya
lo ert i bin ded: ol dem dipren pizin,
ol dem dipren teimanimal, ol dem
dipren wailanimal, ol dem dipren
laipsamting wea i wagbaut antap lo
da graun ane ebridem pipol.
22 Ebrisamting lo da drai graun
wea i ole win i bin ded.
23 Ebri laipsamting wea i bin stap
wea ert i bin distroi: ebridem pipol,
ebridem smolanimal ane ebridem
biganimal ane ebridem pizin. Ebri
demting i bin distroi. Mata Noa ane
pamle blo em ane dem animal wea
i bin insaid wea da bot i bin laip.
24 Ane da wata bin kabare ert po
150 dei.

## 8

### *Da pladwata i godaun*

1 Bat God i bin mata tingbaut po
Noa ane ebridem animal wea i bin
wea Noa insaid lo da bot. God i bin
meke win po go antap wea da prapa

big pladwata ane da wata i bin stat
po godaun.
2 Ebridem spring blo da prapa
bigwata andanit wea lan ane skai
wea i bin open wase winda, bin
satem, ane rein i bin stap prom
poldaun.
3 Da prapa big pladwata i bin stat
po godaun slowan. Wa! Wen i bin
kese 150 dei,
4 paib mant prom wen da bigplad
i bin stat, da bigbot i bin kam ane
pas antap lo big ai maunten, kolem
Maunt Ararat.
5 Da mina big pladwata i bin kip
godaun ane apta tu ane ap mant,
dem ai pat blo dem nada maunten
i bin stat po kamaut.

6 Wen i bin kese end blo da poti
dei, Noa i bin opene winda wea em
bin mekem lo da bot,
7 ane Noa bin lego wan blaik krou
go ausaid wea da winda. Da krou
no bin kambaigen po da bot bat bin
mata plai stap ausaid prom da bot
antil da prapa big pladwata i bin
drai.
8 Apta Noa i bin lego da krou, Noa
bin lego wan dab po luk ip em ken
paine draiples.
9 Bat da dab i no bin paine eni
sidaun ples lo graun ane em bin
kambaigen po da bot bikoz i stil bin
gad wata. Noa i bin pute an blo em
go ausaid po teke da dab kam insaid
po da bot.
10 Noa i bin weit po nada seben
dei, den em bin lego gen da dab go
ausaid prom da bot.
11 Ane wen i bin naittaim da dab
i bin kambaigen kare wan niu lip
blo olibtri lo maut blo em. Den Noa
i bin wantaim sabe da prapa big
pladwata i bin klostu po drai.
12 Noa bin weit po nada seben
dei ane em bin lego gen da dab go
ausaid ane distaim da dab i no bin
kambaigen.

13 Noa i bin kese 601 iya oul,
diswan i ten ane ap mant apta da big
pladwata i bin stat. Den Noa i bin
opene doa po luk go ausaid. Wen
Noa i bin luk go ausaid da graun i
bin stat po kam drai.
14 Nada tu mant bin pas ane da lan
i bin prapa drai.

### *God i meke gudting melen em ane pipol*

15 Den God i bin spik po Noa,
16 'Yupla ebriwan, go ausaid prom
da bot.
17 Lego ebridem dipren animal
ane pizin go ausaid prom da bot
solong dempla go brid ane kam
plenti ebriwea lo da lan.'
18 Wa! Noa i bin go ausaid prom
da bot wea oman blo em, ol boi blo
em, ane ol oman blo boi blo em.
19 Ane ebridem dipren dipren an-
imal ane pizin, ol bin kamaut tutu
kam ausaid.
20 Den Noa i bin bilde wan olta
po mata wosip da AntapGod, ane
Noa i bin teke sam dem rait animal
ane dem rait pizin ane em bin kilem
ane bane demwan antap wea olta po
wosip da AntapGod.
21 Ane da smel blo sakripais i bin
meke da AntapGod pil nadakain api
ane em i bin spik po emselp, 'Yagar!
Nomo gen ai go kerse da ert. Yagar!
Nomo gen ai go smas ane distroi
ebri laipsamting wea ai bin mekem,
nomata wen dem pipol i kip tingk
ol nugudwei ane wen pipol meke ol
nugudting prom wen dempla smol.
22 Da taim blo laip blo ert i go mata
kipgo ane no stap. I go gad taim po
plante ol gadan kaikai ane taim wen
dem kaikai redi po kaikai. I go gad
taim blo kol ane taim blo ot, ane i
go gad taim blo rein ane taim blo no
rein, ane taim blo naittaim ane taim
blo deitaim.'

## 9

### *God i meke strong griment wea Noa*

1 God i bin blese Noa ane ol boi blo
em. Em bin spik diskain, 'Yupla ol
kam plenti ane meke plenti pikinini
po stap ebriwea ya lo ert.
2 Ebri wailanimal, ebri pizin, ane
ebridem pis blo solwata, ebriting

wea i stap ane wagbaut antap lo
graun, i go prapa prait prom yupla.
Yupla gobi bos blo ebridem samting.
3 Ebri laip animal i gobi kaikai
blo yupla, seimkain wiskain ai bin
gibe yupla ebri sid ane bezdabol po
kaikai.
4 Bat, da wan samting wea yupla
mas no kaikai, i eni mit i gad blad
i pas. Ai no wande yupla po kaikai
diswan bikoz i gad laip insaid lo da
blad.
5 Ane God i kip spik po dempla,
'Wan man mas no kile nada man.
Ip animal i kile man, den kile da
animal. Ane ip wan man i kile nada
man, den kile dat man.
6 Wa. Eni man uda i kile nada
man, den dat man mas ded, bikoz
God bin meke ebri pipol i gad imiz
blo em.
7 Ane yu mas kam plenti ane gad
plenti pikinini, solong ol pamlelain
blo yupla go stap ebriwea lo ert.'
8 Den God i bin tok gen po Noa ane
ol boi blo em diskain,
9 'Diskaintaim ai meke strong gri-
ment blo mi wea yupla ane wea ol
pamlelain blo yupla,
10 ane wea ebri laipsamting blo
yupla, ebridem olkain pizin ane
ebridem olkain teimanimal ane
ebridem wailanimal, ane ebridem
animal wea i bin kamaut prom da
bot wea yupla.
11 Wa! Dem tok ya ai spik, ai
go meke strong griment blo mi wea
yupla. Ai promis ai nomo go sane
prapa big pladwata po tekemaute
laip prom ebri laipsamting wea lan,
ane po nomo gen distroi ert.'
12 God i spik diskain, 'Diswan i
sain wea ai go kipe dis strong gri-
ment wea ai mekem wea yupla, ane
wea ebri laipsamting poeba:
13 Ai go pute reinbou blo mi wea
klaud. I gobi sain blo da strong
griment blo mi wea ai bin mekem
melen lo mi ane ert.
14 Ebritaim wen ai kabare skai
wea klaud, reinbou go soe emselp,
15 ane ai go tingbaut strong gri-
ment melen lo mi ane yupla ane
ebri laip animal. Da big pladwata
i nomo go kam gen ane tekemaute
laip prom ebri laipsamting.
16 Wen ai go luk reinbou wea
dem klaud, ai go tingbaut da strong
griment wea i go poeba melen God
ane ebri laipsamting wea ert.'
17 God i spik po Noa, 'Wa. Dis
reinbou i sain blo da strong griment
ai mekem melen lo mi ane ebridem
laipsamting wea i stap lo ert.'

### *Dem boi blo Noa*

18 Dem boi blo Noa wea ol i bin
kam ausaid prom da bot i bin Sem,
Am ane Zapet. Wa. Am i bin bigate
blo dem pipol blo Kanan.
19 Prom demtri boi blo Noa ya,
ebri pipol blo da lan i bin kamaut,
ane ol i bin go ebriwei lo ert.
20 Wen da bigplad i bin pinis, Noa
i bin stat wok wase pama, ane em i
meke gadan, plante ol greipbain.
21 Wantaim, em bin dringk wain
ane em bin kam spak, ane em bin
leidaun neketwan insaid tent blo
em.
22 Am, bigate blo dem pipol blo
Kanan, bin luk papa blo em bin
neketwan. Em bin go ausaid prom
da tent ane em bin spik po demtu
bala blo em.
23 Den Sem ane Zapet i bin teke
kaliko ane bin kesem putem antap
wea solda blo demtu, ane demtu bin
wagbaut baikwei go insaid po da
tent ane demtu bin kabare papa blo
demtu. Demtu meke pes blo demtu
luk go nadawei solong demtu no go
luk papa blo demtu i neketwan.
24 Wen sens blo Noa i bin kam
orait prom dringk, ane em bin
paindaut wanem Am, smolboi blo
em i bin mekem po em,
25 em spik:

'Panis i go poldaun antap wea dem
pipol blo Kanan, dem pamle
blo Am!
Dempla i gobi nambalas sebant
blo ol pamlelain blo Sem ane
Zapet.'

26 Noa kip spik:

'Mata preize da AntapGod, God blo Sem.
Dem pipol blo Kanan gobi sebant blo Sem.
27 God, laue dem pamlelain blo Zapet po stap ebriwea lo ert,
Laue dem pamlelain blo Zapet po stap tugeda wea dem pamlelain blo Sem
ane laue Kanan po bi sebant blo Zapet.'

28 Apta wen da prapa big pladwata i bin pinis, Noa bin kipgo po nada 350 iya.
29 Wen Noa i bin ded, em i bin kese 950 iya oul.

# 10

1 Diswan ya stori blo pamlelain blo Sem, Am ane Zapet, demtri boi blo Noa. Wen da prapa big pladwata i bin pinis, demtri boi blo Noa ya i bin gad ol plenti pikinini.

### *Pamlelain blo Zapet*

2 Ol boi blo Zapet i bin Gomer, Magog, Madai, Zaban, Tubal, Mesek ane Tiras.
3 Ol boi blo Gomer, i bin Askanaz, Ripat ane Togama.
4 Ol boi blo Zaban, i bin Elisa, Tasis, Kitim ane Rodanim.
5 Dem pamlelain blo Zaban i bin dem pipol uda stap lo dem sanbisples ane antap lo ol ailan. Demwan i bin stap wea dempla oun kantri, wea dempla dipren pamlelain ane tok dempla oun langus.

### *Pamlelain blo Am*

6 Ol boi blo Am i bin Kus, Izipt, Put ane Kanan.
7 Ol boi blo Kus i bin dem pipol blo Seba, Abila, Sabta, Rama ane Sabteka. Ane ol boi blo Rama i bin Siba ane Dedan.
8 Kus i bin gad wan nada boi pikinini kolem Nimrod. Ane Nimrod i bin pas man po kam nadakain strong man po pait ane nobodi ken tere em po pait.
9 Wa. Wea da elp blo da AntapGod, Nimrod i bin kam prapa dedli man po anting, daswai ol pipol i spik, 'Da AntapGod i meke yu prapa dedli man po anting wase Nimrod.'
10 Wa, Nimrod bin bos blo kantri blo Babilonia, ane insaid Babilonia i gad dem siti ya, Babilon, Erek, Akad ane Kalne.
11 Prom dat kantri, Nimrod i bin go po nada kantri kolem Asiria. Ane em bin bilde dem siti blo Ninaba, Riobotir, Kala
12 ane Resen. Resen em i melen wea da siti blo Ninaba ane Kala. Resen em i da mein siti blo ol lan blo Nimrod.
13 Prom dem boi blo Izipt i bin gad dem pipol ya: dem Lud, Anam, Liab, ane dem pipol blo Naptu,
14 dem Patru, Kaslu, ane dem pipol blo Kapto. Dem pipol blo Pilistia i bin kamaut prom dem pipol blo Kapto.
15 Kanan i bin gad tu boi pikinini, paswan i Sidon ane sekanwan i It.
16 Kanan, em i bin bigate blo dem Zebu, Amo, Girgas,
17 Ib, Ak, Sin,
18 Abad, Zema, ane dem pipol blo Amat. Dem dipren pamle blo dem pipol blo Kanan i bin mub go ausaid ebriwea.
19 Baundri blo dempla i bin stat prom Sidon go sautsaid po Gaza ane prom de go insaidsaid klostu po Gera ane go istsaid po Sodom, Gomora, Adma, ane Zeboim go de kese Lasa.
20 Demwan ya i bin pamlelain blo Am, wea dempla i bin stap wea dempla oun dipren pamlelain, tok dempla oun langus, stap wea dempla oun ples, ane dempla oun kantri.

### *Pamlelain blo Sem*

21 Sem, bigbala blo Zapet, i bin gad ol pikinini tu. Sem i bin bigate blo ebri pamlelain blo Iba.
22 Ol boi pikinini blo Sem i bin Elam, Asu, Arpaksad, Lud ane Aram.
23 Ol boi blo Aram i bin Uz, Ul, Geter ane Mas.
24 Arpaksad i bin papa blo Sela ane Sela i bin papa blo Eber.

25 Eber i bin gad tu boi pikinini,
wan i bin kolem Peleg, bikoz
wea taim blo Peleg ebri pipol blo
ert i bin splitap go stap ebriwea.
Da nada boi pikinini blo Eber i
bin Zoktan.
26 Ol boi blo Zoktan i bin Almodad,
Selep, Azamabet, Zera,
27 Adoram, Uzal, Dikla,
28 Obal, Abimael, Siba,
29 Oper, Abila ane Zobab.
30 Da lan wea dempla bin stap i
bin go raitausaid prom Mesa go po
Separ wea dem ilkantri wea istsaid.
31 Demwan ya i bin dem pamlelain
blo Sem, wea dempla i bin stap
wea dempla oun dipren pamlelain,
tok dempla oun langus, stap wea
dempla oun ples, ane dempla oun
kantri.
32 Demwan ya, i dem dipren
pamlelain uda i bin kamaut prom
dem boi blo Noa, stret wea pamle
blo dempla, ane prom dempla oun
pipol, ane prom dem pamlelain blo
dem boi blo Noa. Dempla i bin mub
go ausaid lo da lan wen da prapa big
pladwata i bin pinis.

# 11

### *Da aiples blo Babal*

1 I bin gad taim wen ebri pipol wea
ert i bin gad wan langus wea ol ken
tok lo wananada.
2 Wen ol dem pipol i bin wagbaut
go wea istsaid, dempla bin paine
platples melen wea ol maunten lo da
ples blo Babilonia ane dempla bin
stap de.
3 Den dempla bin spik po
wananada, ‘Wa. Yumpla go teke
graun po meke brik ane bane
dem brik prapa po meke dem brik
strong.’ Apta, dempla bin yuze ol
brik po meke ol bilding blo dempla
ane ol ta po meke dem brik pas
tugeda.
4 Den dempla bin spik, ‘Kam.
Yumpla go bilde wan siti po
yumplaselp wea i gad wan taua wea
i go kese skai ane ebriting antap wea
skai. Den ol pipol go luk dat yumpla
gad prapa bigneim po yumplaselp,
ane yumpla no nid mub go ebriwea
lo ert.’
5 Den da AntapGod i bin kamdaun
po luk dat siti ane da taua wea dem
pipol i bin bildem.
6 Da AntapGod i bin spik, ‘Wa!
Dempla ebriwan ya i wan pipol
ane gad wan langus wea ol tok po
wananada. Diswan i kasa stat blo
wanem dempla go mekem. Sot-
taim prom nau dempla ken meke
enisamting wea dempla i wandem.
7 Kam. Yumpla godaun, ane gibe
dempla olkain dipren langus solong
dempla nogo sabe wen ol i tok po
wananada.’
8 Wa, da AntapGod i bin mube
dem pipol go prom dat platples, da
ples blo Babilonia, go ausaid ebri-
wea lo ert, ane dem pipol i bin nomo
bilde dat siti.
9 Dempla bin kole da siti Babal,*
bikoz i bin de da AntapGod bin
gibe dempla olkain dipren dipren
langus solong dem pipol i bin mub
go ausaid ebriwea lo ert.

### *Dem pamlelain prom Sem godaun po Abram*

10 Diswan ya stori blo pamlelain
blo Sem.
I bin tu iya apta da prapa big-
plad i bin pinis, wen Sem i bin
kese 100 iya oul. Em bin gad
boi pikinini, neim blo em bin
Arpaksad.
11 Apta Arpaksad bin bon, Sem bin
kip gad ol nada boi ane gel pikinini
bipo em bin pinis. Em bin kese 500
iya oul bipo em bin pinis.
12 Wen Arpaksad i bin kese 35
iya oul em bin gad boi pikinini.
Neim blo em bin Sela.
13 Apta Sela i bin bon, Arpaksad
i bin kip gad ol nada boi ane gel
pikinini bipo em bin pinis. Em bin
kese 403 iya oul bipo em bin pinis.

* **11:9** *Babal* i saun wase wan wod wea langus blo dem Zuwispipol, wea i min ‘mesap’.

14 Wen Sela i bin kese 30 iya oul
em bin gad boi pikinini. Neim
blo em bin Eber.
15 Apta da taim wen Eber i bin
bon, Sela i bin kip gad ol nada boi
ane gel pikinini bipo em bin pinis.
Em bin kese 403 iya oul bipo em bin
pinis.
16 Wen Eber i bin kese 34 iya oul,
em bin gad boi pikinini. Neim
blo em bin Peleg.
17 Apta da taim wen Peleg i bin
bon, Eber i bin kip gad ol nada boi
ane gel pikinini bipo em bin pinis.
Em bin kese 430 iya oul bipo em bin
pinis.
18 Wen Peleg i bin kese 30 iya oul,
em bin gad boi pikinini. Neim
blo em i bin Riu.
19 Apta da taim wen Riu i bin bon,
Peleg bin kip gad ol nada boi ane gel
pikinini bipo em bin pinis. Em bin
kese 209 iya oul bipo em bin pinis.
20 Wen Riu i bin kese 32 iya oul,
em bin gad boi pikinini. Neim
blo em i bin Serug.
21 Apta da taim wen Serug i bin
bon, Riu bin kip gad ol nada boi ane
gel pikinini bipo em bin pinis. Em
bin kese 207 iya oul bipo em bin
pinis.
22 Wen Serug i bin kese 30 iya oul,
em bin gad boi pikinini. Neim
blo em bin Nao.
23 Apta da taim wen Nao bin bon,
Serug i bin kip gad ol nada boi ane
gel pikinini bipo em bin pinis. Em
bin kese 200 iya oul bipo em bin
pinis.
24 Wen Nao i bin kese 29 iya oul,
em bin gad boi pikinini. Neim
blo em i bin Tera.
25 Apta da taim wen Tera i bin bon,
Nao bin kip gad ol nada boi ane gel
pikinini bipo em bin pinis. Em bin
kese 119 iya oul bipo em bin pinis.
26 Wen Tera i bin kese 70 iya oul,
em bin kam papa blo Abram,
Nao, ane Aran.

### *Tera ane Abram bin mub go po da siti blo Aran*

27 Diswan ya stori blo pamlelain
blo Tera. Em bin papa blo Abram,
Nao, ane Aran. Aran i bin papa blo
Lot.
28 Ane Aran i bin lus wea ples blo
pipol blo em wea da big taun blo Er
wea kantri blo Babilonia. Bat Tera,
papa blo Aran, em i bin stil laip.
29 Abram ane Nao i bin maret tu
oman. Dat oman blo Abram neim i
Sarai, ane dat oman blo Nao neim i
Milka. Milka em i bin gel blo Aran,
bala blo Abram. Aran i bin papa blo
tu gel, Milka ane Iska.
30 Bat Sarai, oman blo Abram, em
kan gad pikinini.
31 Tera, i bin teke boi blo em,
Abram ane oman blo em Sarai, ane
nepiu blo Abram, Lot. Lot i boi
blo Aran. Dempla ebriwan ol i
bin libe dat ples blo Er wea kantri
blo Babilonia, go po dat kantri blo
Kanan. Bat wen dempla bin kam po
da biliz blo Aran, ol bin mata stap
de.
32 Tera i bin kese 205 iya oul bipo
em bin lus de wea Aran.

## 12

### *AntapGod i spik Abram po go po lan blo Kanan*

1 Den da AntapGod i bin spik po
Abram, ‘Libe kantri blo yu, ol kazen
blo yu, ane ol pamle blo papa blo yu,
ane go po da kantri wea ai go soe yu.
2 Ai go meke yu bigate blo wan
bigmob pipol uda stap wea dempla
oun kantri, ane ai go blese yu ane
meke yu gad prapa bigneim. Bikoz
prom yu, ai go blese ol pipol.
3 Ai go blese dem pipol uda blese
yu, ane demwan uda kerse yu ai go
kerse dempla, ane prom laip blo yu
ai go blese ebri dipren pamlelain ya
lo ert.’
4 Wa, Abram i bin lego go, prapa
wiskain da AntapGod i bin spik em,
ane Lot i bin go wea Abram. Abram
i bin 75 iya oul wen em bin libe dat
biliz blo Aran.
5 Abram bin teke Sarai oman blo
em, nepiu Lot, ebri gudsamting wea

demtu bin gad ane ebridem wok-
man wea demtu bin gedem wea da
biliz blo Aran. Dempla bin lego go
po da lan blo Kanan. Wen dempla
bin kesem de,
6 Abram i bin kip lego go antil ol
bin kesem de wea dat oli tri wea ol
kolem More, wea taun blo Sekem.
Wea dat seimtaim dem pipol blo
Kanan bin stap wea dat lan.
7 Da AntapGod bin soe emselp po
Abram ane em bin spik, 'Ai go gibe
dis kantri po pamlelain blo yu.' Den
apta, Abram i bin bilde olta po wosip
da AntapGod, bikoz da AntapGod i
bin soe emselp de po Abram.
8 Prom dat ples, Abram i bin mub
go saut po dem ilkantri wea istsaid
blo taun blo Betel. Em bin setemap
ol tent blo dempla melen wea Betel
ane da taun blo Ai. Ane Abram i bin
bilde nada olta de ane bin wosip da
AntapGod.
9 Den Abram i bin mub, libe da
ples biain ane em bin stap lo ol
dipren dipren ples, bat kip mub go
po sautsaid pat blo Kanan.

*God i lugaut Abram ane Sarai wea kantri blo Izipt*

10 Wa. Wea dat seimtaim nau
i no bin gad kaikai wea lan blo
Kanan. Wen dat anggretaim i bin
kese Abram i bin prapa nugud. Em
bin lego go po kantri blo Izipt po stap
de po sottaim.
11 Wen Abram i bin klostu po
kese baundri blo Izipt, em bin spik
po oman blo em Sarai, 'Yu mina
gudluking oman.
12 Wen dem Izipt pipol i go luk
yu, ol i go wande yu. Dempla go
spik, "Diswan oman blo em. Kam,
yumpla kile da man ane teke da
oman."
13 So ip yu spik dempla yu sisi blo
mi, dem pipol blo Izipt go trite mi
gud ane dempla nogo kile mi.'
14 Wen Abram bin kros go insaid
po Izipt, dem pipol bin luk oman blo
em, em prapa gudluking oman.
15 Sam dem bigman blo king blo
Izipt, da Pero king, ol bin luk Sarai
ane tokbaut em. Dempla bin go ane
spik po da Pero king wiskain dis
naisluking oman. Da Pero king bin
oda dem bigman po teke Sarai kam
po stap insaid wea aus blo em.
16 Da Pero king bin tingk Sarai em
i sisi blo Abram, so da Pero king bin
meke gudpasin po Abram, gibe em
ol sip, gout, buluk, dongki, kamal,
ane ol man ane oman sleib.
17 Bat da AntapGod i bin sane ol
prapa bad sik go po da Pero king
ane po ebriwan uda stap wea aus
blo em. Diswan i bin apen bikoz da
Pero king i bin teke Sarai, oman blo
Abram.
18 Den da Pero king bin oda Abram
po kam ane da Pero king bin spik
po Abram diskain, 'Wanem pasin
diswan yu mekem po mi? Aukam
yu no bin spik mi em oman blo yu?
19 Yu bin spik em sisi blo yu, so ai
bin go meke em oman blo mi ya. Bat
em oman blo yu. Yu teke em ane go
nau.'
20 Da Pero king i bin oda ol ami-
man blo em po sanewei Abram, ane
oman blo em ane ebrisamting blo
dempla, go ausaid prom kantri blo
Izipt.

# 13

*Abram ane Lot Splitap, go demtu ounwei*

1 Abram ane oman blo em bin
teke ebrisamting blo demtu kamaut
prom Izipt ane lego go po sautsaid
pat blo Kanan. Lot i bin go wea
demtu tu.
2 Wa, Abram i bin prapa risman.
Em bin gad plenti sip, gout, buluk,
ane prapa tumas silba ane gold.
3 Den Abram i bin libe sautsaid
pat blo Kanan ane em bin go stap
wea ol dipren dipren ples, bat em
kip mub go antil em bin kam po taun
blo Betel. Em bin kesem wea da ples
melen wea demtu taun Betel ane Ai
wea em bin stap de pas.
4 Diswan ya i da seim ples wea em
bin pinis meke olta. Ya gen Abram
bin tok po da AntapGod ane wosip
em.

5 Lot em i bin go lo Abram. Demtu bin gad plenti ol sip, gout, buluk, pamle blo demtu ane ol sebant blo demtu.
6 I no bin gad nap lan po demtu po stap klostu wananada bikoz demtu i bin gad mina plenti animal.
7 Ane dem man uda bin lugaut ebri animal blo Abram ane dem man uda bin lugaut ebri animal blo Lot, dempla ebriwan bin graul gense wananada. Wea dat seimtaim, dem pipol blo Kanan ane dem pipol blo Perez i bin stap wea da seim lan.
8 Den Abram i bin spik po Lot, 'Yumi wan pamle, ane ol wokman blo yumi ol i no spostu graul.
9 I gad plenti lan ya po yumi. Suzem wanem lan yu wandem ane yumi go splitem. Ip yu teke da lan de nadasaid den ai go teke dis lan ya, bat ip yu teke dis lan ya ai go teke da lan de nadasaid.'
10 Lot bin lukraun ane em bin luk big platples lo tu said blo Zodan Riba wea i gad prapa gud graun ane plenti wata. Dis ples bin kipgo antil i kese taun blo Zoa. Dis ples i wase da gadan blo da AntapGod* ane wase da big platples blo da Nail Riba lo kantri blo Izipt. Dis ples i bin gud pas, bipo da AntapGod i bin tekemaute laip prom ebri laipsamting blo tu taun blo Sodom ane Gomora.
11 Lot bin meke main blo em po stap wea da big bali lo tu said blo Zodan Riba wea i gad prapa gud graun ane plenti wata. Em bin mub go libe da ples go istsaid blo da riba. Diswan i wiskain da tu man bin splitap.
12 Abram bin stap wea da ples blo Kanan bat Lot i bin mub ane go stap klostu po Sodom. Sodom i bin wea dem nada taun lo da platples wea tu said blo Zodan Riba.
13 Wa, dem pipol blo Sodom i ebritaim meke ol prapa nugud samting ane ol prapa badting gense da AntapGod.
14 Da taim apta wen Lot ane Abram demtu bin splitap, da AntapGod i bin spik po Abram, 'Prom wea yu stanap, luk go ebriwea po ebri ples wea yu ken lukem.
15 Ai go gibe yu ane pamlelain blo yu, ebridem lan wea ai blo yu i kesem. Dis lan i gobi blo yu ane pamlelain blo yu poeba.
16 Ai go meke pamlelain blo yu prapa plenti solong nobodi i ken kaunte dempla. I go gad mo dempla den dast wea ert.
17 I taim nau po wagbaut ane lukraun ebriwea lo dis lan bikoz ai go gibem po yu.'
18 So, Abram ane pamle blo em bin mub go stap klostu po da ples wea dem spesil bigtri blo wan man neim Mamre. Diswan klostu wea taun blo Ebron. De Abram bin bilde nada olta po wosip da AntapGod.

# 14

*Abram bin elpe Lot, seibe em prom po dipren king*

1 Wea dis seimtaim nau, King Amrapel blo Babilonia, King Ariok blo da ples blo Elasa, King Kedolomer blo da ples blo Elam, ane King Tidal blo da ples blo Goim,
2 ol bin go po bigpait gense ol nada paib king. I gad King Bera blo taun blo Sodom, King Bersa blo taun blo Gomora, King Sinab blo taun blo Adma, King Semeber blo taun blo Zeboim, ane da King blo taun blo Bela wea ol pipol ya nau tidei kolem Zoa.
3 Dem paib king ya i bin teke amiman blo dempla kam tugeda po pait wea da big bali blo Sidim wea ol pipol ya nau tidei kolem Ded Solwata.
4 King Kedolomer i bin bos blo dempla po tuelb iya, bat lo da 13 iya, dem paib king ya bin meke main blo dempla po nomo lisen po King Kedolomer ane nomo mekem wanem em bin wandem.
5 Lo da neks iya, King Kedolomer ane dem nada tri king uda bin wea

* **13:10** *Gadan blo da AntapGod* i wase da gadan blo Iden.

em, bin kam wea dem amiman blo
dempla. Dempla bin tere dem pipol
blo Repa wea Asterotkanaim, dem
pipol blo Zuz wea Am, dem pipol blo
Em wea da platples blo Kiriataim,
6 ane dem pipol blo Ora wea dem
ilkantri blo Ser. Dempla bin apte
dem lot go raitap antil ol mangi wea
Elparan klostu wea ausaid said blo
da big dezetples wea i nogad no
man.
7 Den King Kedolomer ane dem
nada tri king bin tanbaik ane dem-
pla bin kam po da ples blo Enmispat.
Tidei nau ol pipol i kolem Kades.
Dem po king bin smase dem pipol
blo Amalek ane bin smase dem pipol
blo Amo uda bin stap wea Azazon
Tama.

8 Den apta, king blo Sodom, king
blo Gomora, king blo Adma, king blo
Zeboim ane king blo Bela, wea ol
pipol ya nau tidei kolem Zoa, ol bin
lego go ausaid ane bin meke redi
po pait lo dat bali blo Sidim, wea
ol pipol i ya nau tidei kolem Ded
Solwata.
9 Dempla bin pait gense King
Kedolomer blo Elam, ane dem king
blo Goim, Babilonia, ane Elasa; po
king wea wansaid gense paib king
wea nadasaid.
10 Da platples melen wea dem il
blo Sidim bin pulap wea plenti big
oll i gad ta. Ane wen dem king
blo Sodom ane Gomora ane amiman
blo dempla bin trai po ranwei prom
da bigpait, sam dem amiman blo
dem king blo Sodom ane Gomora
bin poldaun go insaid dem oll i gad
ta. Bat dem nada pipol bin tekop
ranwei go po dem maunten.
11 King Kedolomer, King Tidal,
King Amrapel, ane King Ariok ane
dem amiman blo dempla bin teke
ebri gudsamting ane ebri kaikai blo
dem pipol blo Sodom ane Gomora.
Ane dem po king bin go.
12 Lot, em nepiu blo Abram. Em
bin stap wea Sodom ane dempla bin
kese Lot ane ebrisamting blo em ane
teke em go wea dempla.

13 Bat wan man uda bin ran-
wei prom da pait bin kam spik po
Abram, da Ibruman. Abram bin stap
klostu dem spesil bigtri blo wan man
neim Mamre, uda man prom Amo.
Mamre ane tu bala blo em, neim
Eskol ane Aner, bin kam ane meke
strong griment wea Abram po elpe
em.
14 Wen Abram bin lisen wiskain
dem po king bin pose nepiu blo em
po go wea dempla, em bin ala po
ebri man blo em uda sabe pait po
kam tugeda. Dempla i bin 318 uda
bin kam prom pamle blo em. Den
Abram ane ol man blo em uda sabe
pait, ane Mamre ane ol bala blo
em, dempla bin apte dem po king
ane dem amiman blo dempla, bin go
raitap po taun blo Dan.
15 Wen Abram dempla bin kesem
de, em bin splitemap dem amiman
blo em po ol dipren dipren mob.
Wea naittaim nau, dempla bin lego
go paite dem po king ane ol amiman
blo dempla. Abram i bin prapa
smase dempla ane apte dempla, go
raitap po taun blo Oba wea notsaid
blo taun blo Damaskas.
16 Ane Abram i bin kambaigen gad
ebrisamting wea dem po king ane
dem amiman ol i bin tekem. Abram
i bin teke nepiu blo em Lot kambaik,
ane ebrisamting blo em, dem oman
ane dem pipol wea dem po king i bin
posem po go wea dempla.

### *Melkizadek bin blese Abram*

17 Wen Abram i bin kambaigen
prom pait ane tere King Kedolomer
ane dem nada tri king ane dem
amiman blo dempla, da king blo
Sodom bin go po luk Abram wea da
platples melen wea ol il blo Saba,
wea ol pipol ya nau kolem ‘Bali blo
ol king’.
18 Ane da seimtaim, Melkizadek
uda bin da king blo da big taun
blo Salem ane prist blo da Prapa
AntapGod, i bin teke bred ane wain
kam po Abram.
19 Melkizadek bin blese Abram
ane spik diskain:

'God i blese Abram, da Prapa AntapGod
uda bin meke da skai ane ebriting de antap, ane ert ya daun!
20 Ol pipol mata blese God, da Prapa AntapGod
uda bin elpe yu po pait ane tere ebridem man
uda bin kam po pait gense yu.'

Nau Abram i bin teke ebri gudsamting wea em bin tekem prom dem po king, den em bin splitemap demting, ane em bin teke wanten prom dem gudsamting ane bin gibem po king Melkizadek.

21 Den king blo Sodom i bin spik po Abram, 'Kipe ebridem gudsamting, bat gibe mi baigen ebri pipol blo mi.'

22 Abram bin ansa, 'Ai spik dis strongpromis prant wea da AntapGod, da Prapa AntapGod uda bin meke skai ane ebriting de antap ane ert ya daun,

23 ai nogo teke enisamting wea i blo yu, no iben wan sandol. Ip yu mekem diskain den yu ken spik, "Ai da wan uda bin meke Abram prapa risman, uda gad prapa plenti samting."

24 Ai nogo teke enisamting po maiselp. Ai go mata teke ebri kaikai wea ol man blo mi i bin pinis kaikai. Bat laue ol pren blo mi, Aner, Eskol ane Mamre po teke sea blo dempla prom dem gudsamting, bikoz demplatri bin pait gense dem po king ane dem amiman blo dempla.'

# 15

*God i bin meke strong griment wea Abram*

1 Apta wen demting ya wea i bin apen, Abram i bin luk da AntapGod insaid lo drim, ane da AntapGod i bin spik, 'Abram, no prait! Ai go lugaut yu prom ebri nugudting ane gibe yu prapa gudsamting wea yu no bin luk.'

2 Bat Abram i bin ansa, 'AntapGod, bos blo ebriting, wanem yu go meke ol gudsamting po mi po? Ai nogad pikinini! Da wan man uda go gede ebri gudsamting blo mi, em Elieza blo Damaskas. Em i sebant blo mi.'

3 Abram i bin kip spik, 'Prapa gud! Bat yu no bin gibe mi pikinini. Nau wan sebant blo mi i go gede ebri gudsamting blo mi po emselp.'

4 Den God i bin spik po em, 'Nono! Dis sebant Elieza i nogo gede ebri gudsamting blo yu. Yu go gad wan boi pikinini prom bodi blo yu uda go gede ebri gudsamting blo yu.'

5 Da AntapGod i bin teke Abram go ausaid prom tent blo em ane da AntapGod i bin spik, 'Luk go antap po skai ane trai kaunte dem sta. Yu go gad prapa plenti pamle wase dem sta.'

6 Abram i bin mata bilib wea God daswai laip blo Abram i bin rait ane stret prant wea God.*

7 Den da AntapGod i bin spik po Abram, 'Ai da AntapGod, uda bin teke yu go ausaid prom big taun blo Er wea kantri blo Babilonia po gibe yu dis lan wea i gobi lan blo yu.'

8 Bat Abram i bin askem, 'AntapGod, bos blo ebriting, wiskain ai go sabe dis lan i gobi blo mi?'

9 Da AntapGod i bin ansa, 'Teke wan yang tri iya oul omankau kam po mi wea i no bin gad beibi, ane wan tri iya oul omangout wea i no bin gad beibi, ane wan tri iya oul mansip. Ane teke wan kudluk ane wan yang geinau.'

10 Abram i bin teke dem animal kam po God, den em bin kile ebridem animal ane em bin splite dem animal rait melen meke tu pis ane em pute demtu pat blo dem animal lo tu lain. Bat em no bin splite da kudluk ane geinau.

11 Ane wen ol prapa anggre nugudpizin bin kam po kaikai dem bodi blo dem animal, Abram i bin seswei dempla.

12 Nau wen da san i bin godaun, bipo i bin stat po kam dak, Abram bin dedslip ane stretwei em bin pil

* **15:6** Roman 4.3

nadakain prapa prait ane em bin stat po go senslus prom nadakain ebipiling.
13 Den da AntapGod bin spik po Abram, 'Yu prapa sabe diswan, ol pamlelain blo yu i go kam wase streinza lo wan kantri i no blo dempla. Dem pipol blo dat kantri i go pose pamlelain blo yu po wok po dempla, ane dempla i go meke nugudwei po ol pamlelain blo yu, po 400 iya.
14 Bat ai go panis dem pipol uda i go meke ol pamlelain blo yu ol sleib. Ane wen ol pamlelain blo yu i go libe dat kantri biain, dempla go teke ebri gudsamting wea dempla.
15 Yu go gad pis ane yu gobi prapa oulman wen yu go pinis.
16 Wen i go kese da namba po pamlelain, dat pamlelain blo yu i go kambaik po dis ples, bikoz ai nogo tekemaute dem pipol blo Amo antil nugudwei blo dempla i go kam prapa nugud wea ai mas panis dempla.'
17 Wen i bin naittaim, Abram i bin luk wan sospan wea i gad paia ban insaid ane mata ol smok i bin kamaut. Wan paiastik i bin pas go rait melen lo dem mit blo dem animal.
18 Lo da seimdei, da AntapGod i bin meke strong griment wea Abram. God bin spik, 'Po dem pamlelain blo yu, ai prapa gibe dempla dis lan, i stat prom baundri blo Izipt go po da big riba blo Yupreitis,
19 ane dem lan blo dem pipol blo Ken, blo dem pipol blo Keniz, blo dem pipol blo Kadmon,
20 blo It, Perez, Repa,
21 Amo, Kanan, Gergas, ane blo dem pipol blo Zebu.'

# 16

*Eiga i bin bone Ismaiel*

1 Sarai oman blo Abram, i no bin gad pikinini po Abram. Bat Sarai bin gad wan yang sebant oman prom kantri blo Izipt. Neim blo em Eiga,
2 ane Sarai i bin spik po Abram, 'Da AntapGod i bin stape mi po gad pikinini. Mata go ane slip wea sebant oman blo mi. Mait em go gad wan pikinini po mi.' Ane Abram bin lisen ane mekem wanem Sarai i bin wandem.
3 Apta da taim wen Abram bin stap wea lan blo Kanan po ten iya, Sarai i bin teke sebant oman blo em, Eiga kam po Abram po mekem sekan oman blo em.
4 Abram bin slip wea Eiga. Wen Eiga bin paindaut em pamle, em bin luk Sarai wansaid ane nomo rispekt em.
5 Sarai bin spik po Abram, 'I polt blo yu Eiga i meke rongting po mi. Ai bin gibe sebant oman blo mi po yu ane wen em luk em pamle, em luk mi wansaid. Ai aske da AntapGod po luk uda prom yumitu i rait; yu o mi!'
6 Abram ansa, 'A wa! Yu bos blo em. Mekem wanem yu tingk i rait.' Den apta, Sarai bin meke prapa nugudpasin po Eiga, ane prom dem nugudpasin blo em, Eiga bin ranwei prom Sarai.
7 Da einzel blo da AntapGod bin mite Eiga wea wan spring lo da dezet eria wea da rod go po Sur, klostu baundri blo kantri blo Izipt.
8 Da einzel blo da AntapGod i bin spik diskain, 'Eiga, yu sebant oman blo Sarai. Wea yu kam prom a, ane wea yu go nau?'
Ane Eiga i bin ansa, 'Ai ranwei prom Sarai, bos blo mi.'
9 Da einzel blo da AntapGod i spik po em, 'Gobaigen po Sarai ane mekem wanem em oda yu po mekem.'
10 Da einzel blo da AntapGod i bin spik gen. Em spik, 'Ai go gibe yu prapa tumas pamlelain i go kan kaunte dempla.'
11 Ane da einzel blo da AntapGod i bin spik po Eiga, 'Wa, i prapa tru! Yu diskaintaim yu pamle ane yu go bone boi pikinini. Yu go kolem Ismaiel, bikoz da AntapGod i bin lisen wiskain yu bin atso.

12 Bat boi blo yu i gobi prapa stronged ane wail man tu. Em i go mata wande pait lo ebriwan, ane dempla go wande paite em. Em mata go stap lo nada ples prom ol kazen blo em.'
13 Wa! Eiga bin kole da AntapGod diskain, 'Da God uda bin luk mi.' Em bin spik, 'Ai bin luk da wan uda luk mi ane ai stil laip.'
14 So nau ol i bin kole dat wel, Bilairoi, i stap melen wea Kades ane Bered. Dat neim i min 'Da wel blo da Laipwan uda luk mi'.
15 Eiga i bin bone boi pikinini po Abram. Ane Abram i bin kole dat pikinini Ismaiel.
16 Abram i bin 86 iya oul wen Eiga i bin bone Ismaiel.

# 17

### *Da AntapGod i gibe niu neim po Abram*

1 Wen Abram bin kese 99 iya oul, da AntapGod i bin kam ane soe emselp po em. Da AntapGod i bin spik po em, 'Ai da Strong AntapGod. Yu mas meke ebriting wea i rait prant lo mi ane no meke eni nugudting.
2 Ane ai go go ane meke strong griment wea yu ane ai go gibe yu prapa plenti pamlelain.'
3 Den Abram bin poldaun, pesdaun tase graun, ane God bin spik,
4 'Ai meke dis strong griment wea yu. Yu gobi prapa bigate blo ol prapa plenti pipol uda stap wea dempla oun kantri.
5 Nomo nau neim blo yu gobi Abram. Ai go kole yu Eibram* nau bikoz ai bin meke yu bigate blo ol prapa plenti pipol uda stap wea dempla oun kantri.
6 Ai go gibe yu plenti pamlelain. Ol pamlelain blo yu i go kam plenti dipren dipren pipol, uda tok dempla oun langus ane stap wea dempla oun kantri, ane ol king i go kamaut prom yu.
7 'Ai go meke strong griment wea yu. I gobi melen mi ane yu, ol pamlelain blo yu uda i bon apta yu, ane pamlelain apta pamlelain godaun. Dis strong griment i go mata go poeba. Ai God blo yu, ane God blo pamlelain blo yu uda i go bon apta yu.
8 Ai go gibe dis lan po yu, ane po ol pamlelain blo yu. Ebridem lan blo Kanan i gobi blo yupla pamlelain poeba, ane ai gobi God blo dempla.'

### *Sain blo strong griment wanem God mekem wea Eibram*

9 God i bin kip spik po Eibram, 'Da pat blo yu, yu mas pole dis strong griment blo mi, yu ane da pamlelain blo yu, pamlelain apta pamlelain go nau.
10 Diswan da strong griment blo mi wea yupla mas mekem, melen mi ane yu, ane pamlelain blo yu uda kam apta yu: ebri boi pikinini lo pamlelain blo yu mas kate poskin.
11 Yupla mas mekem wanem ai spik po yupla. Diswan gobi sain blo da strong griment melen mi ane yupla.
12 Pamlelain apta pamlelain blo yupla, ebri boi pikinini prom yupla mas kate poskin wen dempla i kese da namba eit dei apta dempla bon. Ebridem boi pikinini uda bin bon insaid wea pamle blo yu, yu mas kate poskin blo dempla. Ebridem boi pikinini uda bin bon prom sebant blo yu, yu mas kate poskin blo dempla. Ane ebridem boi pikinini wea i bin baiem wea mani prom ausaid man, dempla tu, mas kate poskin blo dempla.
13 Ebridem boi pikinini uda i bon insaid lo pamle blo yupla, ebridem boi pikinini uda i bon prom sebant blo yupla, ane ol dem nadawan yupla baiem wea mani, yupla mas kate da poskin blo dempla. Diswan gobi sain wea bodi blo yupla blo dis strong griment ai bin mekem wea yupla ane dis strong griment i go mata go poeba.

* **17:5** *Eibram* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'bigate blo tumas dipren pipol'.

14 Eni man pikinini uda no kate
poskin blo dempla, dat man i nomo
gobi man blo mi bikoz em no bin
pole da strong griment blo mi.'

*Da AntapGod gibe niu neim po Sarai*

15 God bin kip spik po Eibram,
'Sarai oman blo yu, yu nomo go
kolem Sarai. Neim blo em gobi Sera
nau.†
16 Ai go blese em ane ai go gibe
yu wan boi pikinini prom em. Wa.
Da boi pikinini gobi prapa bigate blo
plenti dipren pipol wea ol stap lo
dempla oun kantri, ane ol king i go
kamaut prom ol pamlelain blo em.'
17 Den Eibram bin nildaun, pes blo
em tase da graun, ane em bin lap
ane tingk po emselp, 'Sa! Wiskain
man diswan i go gad pikinini wen
em i kese 100 iya oul? Wiskain Sera
diswan i go bone pikinini wen em i
kese 90 iya oul?'
18 Ane Eibram spik po God, 'Yagar!
Mata lugaut boi blo mi, Ismaiel gar,
ane mata meke gudsamting po em.'
19 God ansarem, 'Nono! Sera,
oman blo yu, i go bon wan boi
pikinini, ane yu go kolem Aizak.‡
Ai go meke strong griment wea em
solong da strong griment go mata go
poeba po pamlelain blo em ane uda
i go bon apta em.
20 Bat po Ismaiel, ai bin lisen
wanem yu wande mi po mekem po
em. Tru gar! Ai go blese em ane
gibe em prapa plenti pikinini ane
prapa plenti pamlelain. Em i go kam
bigate blo tuelb prapa impotant man
uda go kamaut prom pamlelain blo
Ismaiel.
21 Bat ai go meke strong griment
wea Aizak. Prom Sera ane yu, dis
boi i gobi bon distaim neks iya.'
22 Wen God bin pinis tok po
Eibram, God bin libe em ane go.
23 Wa. Dat seimdei Eibram bin
mekem wanem God bin wandem.
Em bin kate poskin blo Ismaiel ane
ebridem man uda i bon insaid lo
pamle blo em, ebridem man uda i
bon prom sebant blo em, ane ol dem
nadawan em bin baiem wea mani.
24-26 Poskin blo demtu Eibram ane
Ismaiel i bin kat lo seimdei. Eibram
nau i bin 99 iya oul, ane Ismaiel i bin
13 iya oul.
27 Ane poskin blo ebridem man
sebant ane boi blo dem sebant blo
Eibram, ane ebridem man ane boi
uda Eibram bin baiem wea mani,
bin kat tu wea dat dei.

# 18

*Tri streinza kam po luk Eibram*

1 Da AntapGod bin soe emselp po
Eibram wea dem prapa spesil bigtri
blo man neim Mamre. I bin melen-
dei nau ane Eibram i bin sidaun lo
doawei blo tent blo em.
2 Eibram bin luk go ausaid ane em
bin luk tri man stanap no longwei
prom em. Wen em bin luk dempla,
em bin kuikwan lego go po luk uda
dempla. Ane wen em bin kam de,
em bin nildaun pes blo em bin tase
graun.
3 Eibram i bin spik po dempla,
'Bos, plizgar. Ip yupla api, no kip
wagbaut, mata stap ya po sotwail.
4 Ai go singaut ol sebant po teke
wata kam po yupla solong yupla
ken wase leg blo yupla ane yupla
ebriwan ken spel lelbet ya andanit
dis tri.
5 Yupla bin prapa ona mi po kam
bizit mi ane ai sebant blo yupla.
Laue mi po go ane teke smol kaikai
kam po yupla po kaikai solong yupla
ken kam strong, ane apta yupla ken
go gen.'
Demplatri i bin ansa, 'A wa!
Mekem wiskain yu bin spik.'
6 So Eibram bin kuikwan go insaid
tent blo em ane go spik po Sera,
'Kuikwan, teke nap plaua prom gud
plaua blo yu, miksem ane meke tri
loupbred.'
7 Den Eibram bin ran go po dem
buluk ane kau blo em, ane em bin
suze wan nais yangkau wea i nais

† **17:15** *Sera* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'gel blo bos blo wan biliz'. ‡ **17:19** *Aizak* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'em lap'.

patwan wea i gad sopt mit. Eibram bin gibe da nais yangkau po wan sebant ane spik em po kilem, kukem, ane mekem redi po kaikai.

8 Wen kaikai i bin redi, Eibram i bin gede krimsiz, presmilk ane da kukmit. Den Eibram i bin tekem ane putem prant lo demtri man. Ane wail dempla bin kaikai, Eibram i bin stanap serbe dempla andanit dat tri.

9 Demplatri spik po Eibram, 'Wea oman blo yu Sera?'

Em ansa po dempla, 'Em de insaid tent.'

10 Wan prom demplatri i spik, 'Ai go kambaigen po yu diskaintaim neks iya, ane tru gar, Sera i go gad wan boi pikinini.'

Sera i bin lisen prom da doawei blo da tent, biain wea Eibram.

11 Eibram i bin eiz blo ol ate ane Sera bin eiz blo ol aka. Em i kan bone pikinini.

12 Sera bin lap po emselp wea tent ane bin spik po emselp, 'Nau ai prapa aka, ane man blo mi i ate tu. Wiskain mitu ken gad pikinini? Nono! Mitu tu oul!'

13 Da AntapGod bin aske Eibram, 'Aukam Sera i bin lap ane spik po emselp, "Ei! Ai prapa aka nau. Wiskain ai go gad pikinini a?"

14 Yu spik mi nau. I gad enit-ing i prapa ad po da AntapGod po mekem, a? Ai go kambaigen po yu wea diskaintaim neks iya ane Sera i go gad boi pikinini.'

15 Bat Sera bin nadakain prait, ane em bin spik laitok diskain, 'Ai no bin lap.'

Bat da AntapGod i bin spik, 'Wa! I tru, yu bin lap.'

### *Eibram prea po dem pipol uda stap wea da siti blo Sodom*

16 Den apta, demtri man bin lego go libe da ples blo Eibram biain ane Eibram i bin wagbaut wea dempla po yawo dempla. Ol i bin go antap aipat blo wan il wea dempla bin luk godaun po taun blo Sodom.

17 Da AntapGod i bin tingk po em-selp, 'Ai nogo aidem prom Eibram wanem ai go mekem,

18 bikoz Eibram i go kam bigate blo wan big strong pipol uda i stap wea dempla oun kantri. Ol dem blesing ai go mekem po Eibram i go go tru em, po ebridem pipol blo ert.

19 Ai bin suze em, solong em go soe ol pikinini blo em ane pamlelain blo em po meke ebrisamting wiskain ai da AntapGod i wandem ane meke ebriting wea rait ane gudwei. Den ai go meke ebriting po Eibram wanem ai bin spik ai go mekem.'

20 Den da AntapGod i bin spik po Eibram, 'Ai bin lisen dem pipol blo Sodom ane Gomora, ol i nugudpipol. Ane ai sabe dem prapa nugudt-ing wea dem pipol blo Sodom ane Gomora i bin mekem. I mina nugud ane

21 ai mas lego godaun po luk wanem dempla bin mekem. Den ai go sabe nau ip i tru.'

22 Den, demtu nada man bin wag-baut go po taun blo Sodom bat da AntapGod i bin stap biain lo Eibram.

23 Den Eibram i bin kam klostu po da AntapGod ane spik, 'Wiswei dempla uda rait ane stret prant lo yu a? Yu go distroi dempla tugeda wea dem nugudpasin pipol tu a?

24 Wiswei ip i gad pipti pipol wea da taun uda rait ane stret? Yu go go ane distroi dempla tu a? Yu go distroi ane damiz ebridem pipol wea da taun, ane yu nogo sore po dem pipti pipol a?

25 Wiswei? Yu go distroi dempla uda rait ane stret prant lo yu, tugeda wea dem nugudpipol a? Nono! Yu nogo meke diskain, bikoz ip yu meke diskain yu go trite dem nugudpipol seimwei wase yu trite dem gudpipol. Mata yu i da zaz blo ert. Ane yu go zaz wea peawei so yu kan mekem diskain!'

26 Da AntapGod i bin ansa, 'Ip ai paine pipti pipol wea Sodom uda prapa rait ane stret prant lo mi, ai

go sore ane ai nogo distroi ebridem pipol uda stap lo dat taun.'
27 Eibram i bin spik gen, 'Ai mina sore gar po meke stronged po kip tok po da Lodbos. Ai kasa man. Ai nogad no rait po tok.
28 Wiswei, ip i gad poti paib pipol, no pipti pipol uda i prapa stret prant lo Yu? Yu go mata distroi dempla wea da taun bikoz i mata gad poti paib pipol uda prapa stret prant lo yu?'
Den da AntapGod i bin ansarem, 'Ai nogo distroi dempla wea da taun ip ai go luk i gad poti paib pipol uda prapa rait ane stret prant lo mi.'
29 Eibram i bin kip aske da AntapGod, 'Wiswei, ip i mata gad poti pipol uda prapa stret prant lo yu?' Da AntapGod i bin ansa po Eibram, 'Bikoz prom dem poti pipol uda prapa stret prant lo mi ai nogo distroi ebridem pipol de.'
30 Eibram spik gen po da AntapGod, 'Yagar! Pliz gar! No wail po mi. Bat ken ai tok gar? Wiswei ip i mata gad tati pipol uda prapa rait ane stret prant lo yu?'
Da AntapGod i bin ansabaik po Eibram, 'Ai nogo distroi dem pipol lo da taun ip ai go paine tati prapa stret pipol de.'
31 Eibram i bin spik gen po da AntapGod, 'Tru gar! Ai mina sore gar po meke stronged po mata tok po yu. Kasa, ip i gad tuenti pipol?' Da AntapGod i bin ansa Eibram, 'Bikoz prom dem tuenti pipol de, ai nogo distroi ebridem pipol wea da taun.'
32 Den Eibram i bin sake lastok, 'Yagar! Pliz gar! Lodbos, no wail po mi, bat laue mi po tok laswan. Kasa ip i gad ten pipol uda meke ebriting wea i prapa stret prant lo yu?'
Da AntapGod i bin ansa po Eibram, 'Bikoz prom dem ten pipol uda meke ebriting wea i prapa stret prant lo God, ai nogo tekemaute laip prom ebri laip pipol wea da taun.'
33 Apta da AntapGod i bin pinis tok wea Eibram, da AntapGod bin go ane Eibram bin gobaigen po tent blo em.

# 19

*Lot ane pamle blo em ranwei kuikwan prom Sodom*

1 Demtu einzel bin kesem de lo taun blo Sodom, ane i bin olredi naittaim. Lot, nepiu blo Eibram, i bin sidaun lo doawei blo da geit blo da taun. Ane wen Lot i bin luk demtu einzel, em bin stanap ane spik po demtu. 'Wiswei?' Den Lot bin nildaun prant wea demtu, pesdaun po graun.
2 Den Lot i spik, 'Wiswei, ol pren blo mi? Kam gar, ane stap lo aus blo mi solong yutu ken wase leg blo yutu ane slip ya. Den moningtaim yutu ken go.'
Bat demtu ansa, 'No, mitu go slip ya melen wea taun.'
3 Bat Lot i bin mina tokstrong, den demtu einzel i bin gri po go insaid aus blo em. Lot i bin meke mina big kaikai, ane em bin kuke bred nogad yis po demtu ane dempla bin lego po kaikai.
4 Bat bipo demtu einzel bin go po slip, ebri man lo Sodom, ol yangman ane ol oulman, stanap raun lo aus blo Lot.
5 Dempla ebriwan i ala po Lot, 'Wea demtu man uda bin kam po stap lo yu ya tunait? Teke demtu kam po mipla solong mipla ken teke demtu po slip wea demtu.'
6 Lot i bin go ausaid po dem pipol ane sate doa biain lo em,
7 ane spik, 'Pliz gar! Ol pren blo mi, no meke dem nadakain mina nugud samting.
8 Ai gad tu gel uda no bin slip lo man. Yupla mas laue mi po teke demtu kam po yupla solong yupla ken mekem wanem yupla wandem wea demtu. Bat no meke eniting nugud po demtu man ya uda stap wea aus blo mi, bikoz ai mas lugaut demtu.'
9 Bat dempla ala po Lot, 'Gedaut prom rod blo mipla!' Den dempla bin spik po wananada, 'Ei! Dis man

i ausaidman uda bin kam ya ane
nau em wande akt wase em zaz blo
mipla!' Ane dempla bin spik, 'Wa!
So mipla nau go meke monugud
samting po yu wiskain mipla go
mekem po demtu.' So dempla bin
trai po grabe Lot po broke doa blo
em daun.
10 Bat demtu man de insaid lo
dat aus i bin pute an blo demtu go
ausaid ane bin grabe Lot kam insaid
da aus, ane demtu bin sate da doa
biain lo em.
11 Ane demtu i bin meke ebridem
ai blo dem man uda de wea da doa
solong dempla kan luk da doa. So
dempla bin gibap po trai po kam
insaid.
12 Den demtu man i bin spik po
Lot, 'Yu gad ol nada pamle ya a?
Teke ol tawi blo yu, ol boi ane ol gel
blo yu, ane ol nada pipol uda i pamle
blo yu ya wea da taun. Teke dempla
ebriwan go ausaid prom dis taun.
13 Bikoz mitu go mina distroi dis
ples. Da stingk blo dis taun i bin
singaut kese da AntapGod ane da
AntapGod bin sane mitu kam po
distroi ebridem pipol blo dis taun.'
14 Lot i bin lego go po spik diskain
po demtu man uda go kam man
blo demtu gel blo em. Em spik po
demtu, 'Kuikwan, kamaut prom dis
ples bikoz da AntapGod i ya kam po
distroi dis ples.' Bat demtu bin lap
bikoz demtu bin tingk em meke pan
po demtu.
15 Wen i bin stat po deilait, demtu
einzel i bin trai po meke Lot po
kuikwan kamaut. Demtu bin spik,
'Teke oman blo yu ane tu gel blo
yu ane kuikwan kamaut prom ya.
Bambai yupla go wantaim lus wea
ebridem nada pipol blo dis taun.'
16 Den Lot i bin wase apenap po
go. So demtu einzel i bin kese an
blo Lot ane pamle blo em bikoz da
AntapGod i bin prapa soe gudpasin
po Lot. Den demtu einzel i bin teke
dempla gudwei go ausaid prom dat
taun.
17 Wen demtu einzel i bin pinis
teke Lot ane pamle blo em go ausaid
prom dat taun, demtu einzel i bin
spik po dempla, 'Yupla mas kuikwan
ranwei po seibe yuplaselp. No stap
ane luk baigen. Wen yupla go, go
ane no stap lo da platples blo Zodan
Riba. Mata ran antil yupla kese dem
il. Bambai yupla go ded.'
18 Den Lot i bege demtu einzel, 'No
gar, Lodbos.
19 Tru gar! Yutu bin trite mi prapa
gudwei, seibe laip blo mi ane yutu
bin soe gudpasinwei po mi. Bat
ai kan kuikwan ranwei go po dem
maunten bikoz ai prait. Bambai
nada nugudting i go kese mi wea
dem maunten ane ai go ded.
20 Yutu luk. I gad wan prapa smol
biliz ya klostu so ai ken kuikwan ran
go de. Pliz gar, ai ken ran go de
solong da laip blo mi i gobi orait a?'
21 Wan dem einzel i bin ansa po
em, 'Orait. Ai go meke dis peiba po
yu. Ai nogo distroi dat smol biliz.
22 Yupla kuikwan, ran go po dat
biliz, bikoz ai kan meke eniting antil
yupla go kesem de.' Prom dat taim
ol pipol i bin kole dat biliz Zoa, wea
i min 'smolples'.
23 Da san i bin stat po kamaut wen
Lot i bin kesem de wea Zoa.
24 Den da AntapGod i bin stat
meke ol ot ston wea i gad paia
i ban, poldaun wase rein. Ol ot
ston i poldaun antap lo demtu taun
blo Sodom ane Gomora. 25 God i
bin distroi demtu taun wea da bali
blo Zodan Riba, kile ebridem pipol
uda stap wea dem taun ane kile
ebrisamting wea i gro lo da graun
wea dem taun.
26 Bat da oman blo Lot uda bin
wagbaut biain lo Lot, em bin luk
gobaik po dat taun ane em bin tan
kam po solt, ad wase ston.
27 Eibram i bin lego go prapa
elimoning po da ples wea da Antap-
God i bin stanap ane tok po Eibram.
28 So wen Eibram i bin luk godaun
po Sodom ane Gomora ane da lan
wea da bali blo Zodan Riba, em bin
luk smok go antap prom dem taun
wase wan nadakain bigpaia.

29 I bin demkain wen God i bin
mina distroi dem taun blo da bali
blo Zodan Riba. God bin mata
tingbaut po Eibram wen em bin
seibe Lot prom da taun bipo em bin
distroi dem taun.

*Demtu gel blo Lot i meke badting*

30 Apta wen demting ya i bin apen,
Lot bin lego go prom Zoa. Em bin
stap wea dem maunten lo tu gel blo
em. Em bin prait po stap wea Zoa,
so em bin mata stap insaid keib wea
tu gel blo em.
31 Wantaim, biggel blo Lot i bin
spik po smolsisi blo em, 'Papa blo
yumi i oulman nau, ane i nogad no
man ya raun po yumi go maret.
32 Kam, yumi go meke papa blo
yumi dringk tumas wain po kam
prapa spak, solong yumi ken slip
wea em ane yumi ken meke pamle-
lain prom em.'
33 Dat seim nait, demtu i bin meke
papa blo demtu dringk mina plenti
wain. Da biggel blo Lot i bin go ane
slip wea papa blo em. Bat Lot i no
bin sabe wanem biggel blo em bin
mekem bikoz em bin prapa spak.
34 Lo da neks moning, biggel blo
Lot i spik po smolsisi blo em, 'Wa
tru! Lasnait ai bin slip wea papa blo
mi. Kam, yumi go gibe em dringk
gen tunait po mekem prapa spak
gen, den yu ken slip wea em solong
yumi ken meke pamlelain prom em
tu.'
35 Wa! Dat seim naittaim, demtu
gen bin meke papa blo demtu spak.
Distaim smolsisi bin go ane slip wea
papa blo em, ane Lot no bin sabe
wanem smolgel blo em bin mekem
bikoz em bin prapa spak.
36 So demtu gel blo Lot i bin kam
pamle prom papa blo demtu.
37 Da biggel blo Lot i bin bone boi
pikinini, kolem Moab.* Em bigate
blo dem pipol blo Moab blo tidei.
38 Ane da smolgel blo Lot i bin
bone boi pikinini kolem Benami.†
Em bigate blo dem pipol blo Amon
blo tidei.

# 20

*Eibram mub go po Gera ane akt dat Sera i sisi blo em*

1 Prom dem prapa spesil bigtri blo
Mamre, Eibram i bin mub go libe dat
ples biain ane em bin go saut po eria
blo Negeb. Em bin stap melen dem
ples blo Kades ane Sur wea taun blo
Gera.
2 Wea dat taim, Eibram bin spik
po dem pipol diskain, Sera oman blo
em, i sisi blo em. So King Abimalek
blo Gera bin singaut po Sera po kam
po em ane Abimalek bin meke em
po oman blo em.
3 Dat nait God i bin kam po Abi-
malek insaid lo drim ane bin spik po
em, 'Prapa tru! Yu go ded sun bikoz
dat oman wea yu bin tekem, em i
oman blo nada man.'
4 Bat Abimalek no bin slip wea
Sera yet, so em bin aske God, 'Yu go
stil distroi mi ane pipol blo mi uda
no bin meke rongting a?
5 Eibram emselp i bin spik po mi,
"Sera em i sisi blo mi", ane Sera
emselp bin spik, "Wa, em bala blo
mi." Ai bin meke diswan wea gudat
blo mi. Ai no bin meke eniting rong.'
6 Den God i bin kip tok po Abi-
malek insaid wea da drim blo em,
'Wa, ai sabe yu bin meke disting wea
gudat blo yu, ane wa, i bin mi uda
bin stape yu prom meke nugudting
gense mi. Daswai ai no bin laue yu
po slip wea em.
7 Taim nau po teke da oman gob-
aigen po man blo em, bikoz man
blo da oman i wan spesilmesizman
ane em go prea po yu solong yu
nogo ded. Bat ip yu no teke em
gobaigen po man blo em, ai spik yu
tru, bambai yu go ded, yu ane ol
pipol blo yu.'
8 Wen i bin elimoning, Abimalek
bin gedap ane bin singaut po ol
edman blo em po kam. Ane em bin

* **19:37** *Moab* wea langus blo dem Zuwispipol i seimkain wase dempla spik 'blo mai Papa'. † **19:38** *Benami* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'boi blo pipol blo mi'.

spik po dempla ebriting wanem i bin
apen lo drim blo em. Dempla bin
prapa nadakain prait.
9 Den Abimalek bin spik po teke
Eibram kam po em ane em bin tok
rapwei po Eibram diskain, 'Wanem
disting yu bin mekem po mipla? Ai
no bin meke eni nugudting po yu.
Bat tok blo yu bin meke mi ane
pipol blo mi po meke wan prapa
nugudting. Nobodi spostu meke
ol nugud samting wiskain yu bin
mekem po mi.
10 Watpo yu bin meke disting po?'
11 Eibram i bin ansa po King Abi-
malek, 'Ai bin meke diswan bikoz
ai bin tingk, ol pipol ya lo dis ples
i no lisen ane pole God. Ai bin tingk
dempla go kile mi solong ol ken teke
oman blo mi.
12 Ane wa, em i prapa sisi blo
mi. Mitu gad seim papa bat dipren
mama, den apta ai bin maret em.
13 Ane wen God i bin spik mi po
wagbaut go ane libe da aus blo papa
blo mi biain, ai bin spik po oman
blo mi po lugaut mi ane spik po ebri
pipol demkain, ai bala blo em.'
14 Apta wen Eibram bin pinis dis
tok, Abimalek bin teke plenti sip ane
buluk, ane man ane oman sleib go
gibem po Eibram ane wantaim i bin
teke Sera gobaigen po Eibram.
15 Den Abimalek bin spik po
Eibram, 'Wa! Luk ebriwea lo dis
ples ya wea ai bos. Yu ken stap
eniwea wea yu wandem.'
16 Den Abimalek bin spik po Sera,
'Tru gar. Ai gibe bala blo yu 1,000
pis blo silba. Diswan i po soe ebri
pipol blo yu, yu no bin meke eniting
rong. Ai no bleime yu.'
17-18 Da AntapGod i bin prapa
stape ebri oman uda stap wea aus
blo Abimalek bikoz em i bin teke
Sera, oman blo Eibram. Den Eibram
i prea nau po God, ane God bin wan-
taim gibe Abimalek baik da strong
po meke pikinini ane wantaim meke
oman blo em ane ol oman sleib
kamgud solong dempla ken bone
beibi.

# 21

## *Sera i bone Aizak*

1 Da AntapGod i bin mekem po
Sera wiskain da AntapGod bin spik
em go mekem.
2 Sera bin pamle ane em bin
bone boi pikinini prom Eibram wen
Eibram bin oulman. Disting i bin
apen da seimkain wiskain wen God
bin tok pas po Eibram.
3 Eibram bin kole boi pikinini blo
em, Aizak.
4 Wen Aizak i bin eitdei oul,
Eibram i bin kate poskin blo Aizak
wiskain God i bin oda Eibram po
mekem.
5 Eibram i bin 100 iya oul wen
Aizak i bin bon.
6 Sera i bin spik, 'God i bin meke
mi nadakain api, ane meke mi lap.
Ebriwan uda go lisen dis tok, dempla
gobi api bikoz ai api.'
7 Ane Sera i bin spik gen, 'No-
bodi bin tingk ai go gad pikinini
prom Eibram. Wa! Ai bin bone
boi pikinini prom Eibram ane em i
oulman.'

## *Eibram i seswei Eiga ane Ismaiel*

8 Aizak bin kam boi nau ane em
i nomo dringke susu, so Eibram bin
meke big kaikai lo seimtaim.
9 Melen da big kaikai, Sera i bin
luk da boi blo Eiga, oman sebant blo
em. Eiga em i Iziptoman. Da boi blo
Eiga bin moke Aizak.
10 Sera bin tok strong po Eibram,
'Seswei da sebant oman ane boi blo
em go ausaid, bikoz ai no wande
demtu go kese eni gudsamting blo
yu. Mata boi blo yu Aizak, go kese
ebri gudsamting blo yu.'
11 Eibram bin prapa atso bikoz
Ismaiel i bin pikinini blo em tu.
12 Bat God i bin spik po Eibram,
'Yu no atso po da boi pikinini ane
sebant oman blo yu prom wanem
Sera bin spik po yu. Mata mekem
bikoz yu go gad pamlelain tru Aizak.
13 Bat ai go meke boi blo Eiga kam
bigate blo wan bigmob pipol uda
stap wea dempla oun kantri, bikoz
em boi blo yu.'

14 Wa, neks moning, Eibram i bin gedap prapa eli, ane em bin meke ol kaikai redi ane teke wan skinbaig prapa pulap wea wata ane em bin gibem po Eiga. Em bin pute dem samting lo solda blo Eiga ane bin spik po demtu po go ane libe aus blo Eibram biain. So Eiga ane boi blo em bin lego go ane demtu bin wagbaut eniwea lo da dezet eria blo Bisiba.
15 Wen wata insaid da skinbaig bin pinis, Eiga i bin libe boi blo em andanit wea wan smoltri po seid.
16 Den Eiga bin go ane sidaun stret kros prom em, no prapa longwei. I bin baut 100 mita ane em tok po emselp, 'Yagar! Ai no wande witnis dis pikinini po ded.' Ane wen em bin sidaun kros prom da pikinini em bin stat po krai.
17 Ane God bin lisen krai blo da pikinini, ane da einzel blo God i bin singaut po Eiga prom antap, ane em spik, 'Eiga! Aukam yu wori? No prait. God i bin lisen da krai blo da boi blo yu.
18 Stanap! Kese an blo da boi pikinini klostu. Ai go meke em bigate blo wan prapa bigmob pipol uda stap wea dempla oun kantri.'
19 Den God i bin meke Eiga po paine wan wel wea i gad wata insaid. Eiga bin go ane em bin pilemap da skinbaig wea wata ane em bin go gibe pikinini wata po dringk.
20 God i bin lugaut da pikinini antil em bin bigman. Em bin stap wea da dezet eria blo Paran ane em bin kam prapa gud po anting lo bounaro.
21 Dat taim wen Ismaiel i bin stap lo da dezet eria blo Paran, mama blo em i bin mekem stret po wan Iziptoman po kam oman blo Ismaiel.

### *Eibram i meke strong griment wea king blo Gera*

22 Lo dat seimtaim nau King Abimalek ane Paikol, uda da bos blo ol amiman blo Abimalek, bin kam yan lo Eibram. King Abimalek i bin spik po Eibram, 'Ai sabe God i elpe yu lo ebrisamting yu mekem.
23 Wa. Yu mas meke strongpromis prant wea God. Yu nogo meke ol nugud samting gense mi ane ol pikinini blo mi ane gense ol pamlelain blo mi. Ai bin meke gudpasin po yu, so yu mas meke gudpasin po mi ane po ol pipol blo dis kantri blo mi, bikoz yu stap ya wase ausaidman.'
24 Den Eibram i bin ansa, 'Wa! Prant wea God ai go mekem wanem yu bin wande mi po mekem.'
25 Den Eibram bin komplein po Abimalek diskain, em no bin laik wiskain sam dem sebant blo Abimalek bin sanewei sam sebant blo em prom wan wel.
26 Abimalek bin ansa po Eibram, 'Ai no sabe uda bin meke disting. Watpo yu no bin spik mi disting? Diswan pastaim ai lisen dis tok.'
27 Den Eibram bin teke ol sip, ane ol buluk ane em bin gibem po Abimalek ane demtu bin meke kontrak.
28 Den apta, Eibram bin teke nada seben yang omansip ane putem go wansaid.
29 Ane Abimalek i bin spik po Eibram, 'Aukam yu bin pute dem seben yang omansip go wansaid?'
30 Eibram ansa gobaigen po Abimalek, 'Yu mas teke dem seben yang omansip prom mi, solong wen yu teke dem sip i go soe ebribodi, ai bin digine dat wel.'
31 Tru gar, da ples i bin kolem Bisiba. Bisiba i min 'wel blo promis', bikoz i bin de demtu bin gri po mekem wanem demtu bin spik demtu go mekem.
32 Apta nau wen Eibram ane King Abimalek bin pinis meke strongpromis de lo Bisiba, Abimalek ane Paikol da bos blo dem amiman blo King Abimalek, i bin gobaigen wea da ples blo dem pipol blo Pilistia.
33 Den apta nau Eibram bin plante wan tamarisktri de lo Bisiba ane Eibram i bin wosip da AntapGod, da longlaip God.
34 Eibram i bin stap wase ausaidman po longtaim lo da ples blo dem pipol blo Pilistia.

# 22

*God i wande luk ip Eibram i prapa bilib wea Em*
*(Matiu 3.17, 17.5; Mak 1.11, 9.7; Luk 3.22, 9.35; Leta 2 prom Pita 1.17)*

1 Wen Eibram i bin stap de gud-
wail, God i bin meke samting po em
po luk ip em i stil bilib lo God.

God i bin spik po em, 'Eibram!'

Ane Eibram i ansa gobaigen po
God, 'Wa. Ai ya AntapGod. Wiswei?'

2 'Boi blo yu, Aizak, wea yu prapa
gad tumas lab po em, yutu mas go
po da ples wea ol pipol kolem Moria.
Wen yutu kesem de, yu mas kile boi
blo yu ane banem antap lo olta po
wosip mi. Yu mas mekem lo wan
maunten wea ai go soe yu.'

3 Prapa elimoning, neksdei,
Eibram bin gedap prom slip, ane
meke dongki redi, teke tu sebant,
ane teke boi blo em, Aizak. Em bin
kate paiwud po da banopring, ane
ol i bin lego go po da ples wea God i
bin soe em po go.

4 Lo namba tri dei wen ol bin stil
wagbaut, Eibram i bin luk ane em
bin tekenotis da maunten bat i bin
stil longwei.

5 Den Eibram bin spik diskain po
tu sebant blo em, 'Stap ya wea dem
dongki. Mi ane boiwan go lego go
de. Mitu go wosip God, den mitu go
kambaigen po yutu.'

6 Eibram bin teke paiwud po
banopring ane bin gibem po Aizak
po karem, ane em emselp bin kare
da naip ane ot asis po state da paia.
Wa! Demtu bin wagbaut go tugeda.

7 Aizak spik po papa blo em,
'Papa?'

Ane Eibram ansarem, 'Wiswei
mai boi?'

Ane Aizak spik po papa blo em,
'Prapa tru. Yumi gad ot asis po state
paia ane yumi gad naip, bat wea da
smolsip po kilem ane banem antap
lo olta.'

8 Eibram i bin ansa, 'Mai boi, God
emselp i go gibe da smolsip po kilem
ane banem antap lo olta po wosip
God.' Apta nau demtu i bin wagbaut
go tugeda.

9 Wen demtu bin kese da ples
wea God bin spik po Eibram, em
bin meke olta ane bin meke dem
paiwud stret antap lo olta. Eibram
bin taite an ane leg blo Aizak, ane
em bin meke em leidaun antap lo
dem paiwud, antap lo olta.

10 Den Eibram bin grabe da naip
po kile da boi blo em. 11 Bat da
einzel blo da AntapGod bin singaut
po Eibram prom eben kamdaun, ane
da einzel bin singaut prapa laudwan
diskain, 'Eibram! Eibram!'

Ane Eibram i ansa, 'Ai ya God.
Wiswei?'

12 Da einzel i spik, 'Stap! No kile
da boi o meke eniting po em. Ai
sabe nau yu prapa lisen ane pole
God bikoz yu soem yu redi po kile
da boi ane banem antap lo da olta
po wosip mi.'

13 Ane Eibram i bin luk go wan-
said ane em bin luk i bin gad wan
mansip, pas lo wan smoltri wea on
blo em. Eibram bin go ane grabe
da mansip ane em bin kile em ane
banem antap lo da olta po wosip
God. Da sip i bin teke da ples blo da
boi. 14 Den prom dat taim, Eibram
i bin kole dat ples 'Da AntapGod
emselp i go gibem'. Ol pipol i stil
spik diskaintaim, 'Lo maunten blo
da AntapGod, em i go gibem.'

15 Da einzel blo da AntapGod i bin
singaut gen po Eibram prom eben,

16 ane God i bin spik, 'Maiselp ai
go meke disting. Diswan i wanem
da AntapGod i spik. Bikoz yu bin
lisen po mi ane no bin kipe boi blo
yu prom mi,

17 ai go blese yu nau, ane ai
go meke ol pamlelain blo yu mina
plenti wase dem sta lo skai, ane
wase san wea ol sanbis. Ane ol
pamlelain blo yu i go prapa smase
dem pipol uda no laik dempla ane
gobi bos blo siti blo dempla.

18 Tru ol pamlelain blo yu, God i go
blese ebridem pipol wea ert bikoz yu
bin mina prapa lisen po mi.'

19 Den Eibram ane Aizak bin wag-
baut gobaigen po demtu sebant, ane
dempla ebriwan bin lego go tugeda
gobaigen po Bisiba ane Eibram bin
stap de wea Bisiba.
20 Apta wen dem samting ya wea i
bin apen, niuz i bin kam po Eibram
ane i bin diskain; Milka oman blo
Nao, bala blo Eibram i bin gad eit
boi pikinini.
21 Uz bin pas boi pikinini, Buz bala
blo em, Kemuel i papa blo dem pipol
blo Aram,
22 Kesed, Azo, Pildas, Zidlap, ane
Betuel.
23 Betuel i bin kam papa blo
Ribeka. Milka bin bone dem eit boi
pikinini ya po Nao.
24 Ane da sekan oman blo Nao
i bin Ruma uda bin bone po boi
pikinini, Teba, Gam, Taias, ane
Maka.

# 23

*Sera i bin lus ane Eibram bin baie wan beriolples*

1 Sera i bin 127 iya oul wen em bin
lus.
2 Em bin lus de lo da siti blo
Kiriataba (wea nau i kolem Ebron)
wea lan blo Kanan. Eibram i bin go
insaid po tent po luk bodi blo Sera.
Em bin nadakain sorewan gar, ane
Eibram bin prapa krai po em.
3 Eibram i bin gedap prom bodi
blo Sera, ane em bin go po da
mitingples blo dem bigman blo dem
pipol blo It, ane apta, em bin spik
diskain,
4 'Ai ausaidman, ai nogad no lan
ya lo yupla. Spik eni prais po mi po
baie smol lan po bere oman blo mi
gar.'
5 Dem pipol blo It bin ansa baigen
po Eibram diskain,
6 'Mai bos, lisen ya po mipla, yu
prapa bigman ya wea mipla. Bere
oman blo yu lo eni dem prapa gud
beriolples blo mipla. Eniwan ane
ebriwan prom mipla i nadakain api
po gibe yu beriolples, solong yu ken
bere em.'
7 Eibram bin gedap ane baudaun
wea rispekt po dem pipol blo It, dem
pipol blo da lan.
8 Eibram i bin spik po dempla, 'Ip
yupla mina laue mi po bere oman
blo mi ya, den lisen ya, ane plizgar
aske Epron, boi blo Zoar,
9 solong em mait selem po mi da
keib de wea Makpela, wea em i bos.
Diswan i wea lan blo em. Po da pul
prais, laue em po selem po mi ya
prant wea yupla, ane dat beriolples
i gobi samting blo mi.'
10 Den Epron i bin sidaun lo dem
pipol blo It. Ane Epron i bin ansa po
Eibram wea da mitingples blo dem
pipol blo It, prant lo ebriwan uda bin
wea da dowei blo geit blo da taun.
Em i bin spik diskain,
11 'Bos blo mi, lisen po mi. Ai gibe
dis ples priwan po yu, ane ai gibe
yu dis keib priwan insaid dis ples.
Prant lo dem pipol blo mi, ai gibem
priwan po yu po bere oman blo yu.'
12 Den Eibram baudaun gen wea
rispekt po dem pipol blo dat lan.
13 Eibram ansabaik po Epron wea
da mitingples blo dem pipol. Em bin
spik, 'Pliz gar. Mata lisen po mi! Ai
go pei pul prais po da lan. Teke da
mani solong ai ken bere oman blo
mi de lo dat ples.'
14 Nau Epron i ansa gobaigen po
Eibram diskain,
15 'Mai bos, lisen po mi. Da prais
blo lan i 400 pis blo silba. Bat yumi
tu pren. Mitu mas no woribaut
prais. Yagar. Go ane bere oman blo
yu.'
16 Eibram i bin gri wea Epron. Em
bin gibem po Epron dem pis blo
silba wea Epron bin kolem. Eibram
bin mekem prant wea dem bigman
blo dem pipol blo It. I bin 400 pis blo
silba ane i bin stret wea weit wea ol
biznisman i mekem wea maketples.
17 Wa! Dat lan blo Epron, wea
Makpela, i bin lo istsaid blo da ples
blo Mamre. Da lan wea i bin gad da
keib insaid ane ebri tri wea dat lan
i bin

18 kam lan blo Eibram. Dis gri-
ment i bin apen prant wea ebriwan
lo da mitingples blo dem pipol blo It.
19 Apta nau, wen Eibram i bin
pinis baie lan, em bin go ane bere
oman blo em Sera, insaid da keib blo
da lan blo Makpela. Diswan prapa
klostu po Mamre wea nau i kolem
Ebron, wea lan blo Kanan.
20 Da lan ane keib insaid wea da
lan i bin kam lan blo Eibram, wea
em bin baiem prom dem pipol blo
It, po bi beriolples blo ol pipol blo
em.

# 24

*Aizak i maret Ribeka*

1 Taim i bin pas ane Eibram i
bin kam prapa oulman nau, ane da
AntapGod i bin meke ol gudsamting
po ebriting Eibram i bin mekem.
2 Wandei, Eibram i bin spik po
da bossebant blo em uda bos blo
ebrisamting blo em. 'Yagar. Pute an
blo yu lo leg blo mi*
3 ane ai go meke yu po promis dis-
ting po mi prant wea AntapGod, da
God uda bin meke skai ane ebriting
antap lo skai ane lan ya daun. Ai
wande yu po promis yu nogo meke
boi blo mi Aizak gad oman prom
dem pipol blo Kanan wea ai stap ya
melen dempla.
4 Bat yu mas go po kantri blo mi
ane po ol kazen blo mi ane teke wan
oman kam po Aizak, boi blo mi.'
5 Dat bossebant bin ansabaik po
Eibram, 'Wiswei ip da oman no
wande kambaik wea mi po dis lan?
Yu go wande mi po teke boi blo yu
gobaigen po dat lan prom wea yu
bin kamaut a?'
6 Eibram bin spik po bossebant blo
em, 'No! Yu prapa meikso po no teke
boi blo mi gobaigen de.
7 Da AntapGod, God uda bin meke
skai ane ebriting antap wea skai, i
bin teke mi prom ol pamle blo papa
blo mi ane prom da ples wea ai
bin bon. Da AntapGod i bin spik,
em go meke disting po mi diskain,
"Po pamlelain blo yu, ai go gibe dis
kantri." Em go sane einzel blo em
po go pas, ane yu go teke wan oman
kambaigen po boi blo mi prom dat
ples.
8 Bat ip da oman no wande kam
wea yu, den yu mas no meke disting
wea yu bin promis yu go mekem po
mi. Bat yu mas no teke boi blo mi
gobaigen po dat ples.'
9 Den da bossebant i pute an
blo em lo leg blo Eibram, ane em
bin promis em go meke disting
po Eibram wiskain Eibram i bin
odarem po mekem.
10 Den da bossebant blo Eibram
bin teke ten kamal blo Eibram ane
bin stat lego go nau ane em bin
kare olkain gudsamting prom bos
blo em. Em bin pres go po da taun
wea Nao, bala blo Eibram, i bin
stap wea nowessaid blo kantri blo
Mesapotamia.
11 Wen da bossebant blo Eibram
i bin kesem de, em bin meke dem
kamal leidaun ausaid prom taun
klostu lo wan wel wea i gad wata.
I bin leit aptanun nau ane i bin
seimtaim wen ol oman i go ausaid
prom taun po teke ol wata.
12 Ane da bossebant blo Eibram
i bin prea diskain, 'AntapGod, God
blo Eibram, pliz elpe mi gar po paine
oman po boi blo em Aizak. Ane soe
lab blo yu po bos blo mi.
13 Ai ya stanap wea dis wel ane
dem yangoman blo dis taun, uda no
sabe man, ol i ya kam nau po teke
wata.
14 Ai go aske wan dem oman po
gibe mi wata po dringk prom big
watazag blo em. Ip em gibe mi
dringk ane em wande gibe dringk
po dem kamal, den ai go sabe em
da rait oman, da wan yu bin suzem
po oman blo Aizak. Wen i go apen
diskain, ai go sabe yu bin soe lab blo
yu po Eibram.'
15 Bipo da bossebant blo Eibram i
bin pinis prea po da AntapGod, wan
yangoman i bin kam ausaid prom

* **24:2** Diswan i bin da wei blo dem Zuwispipol wen dempla meke promis wea i prapa kan seinzem.

taun. Em bin kare wan big watazag antap lo solda blo em. Neim blo em i Ribeka. Ribeka em i gel blo Betuel. Betuel i bin boi blo Nao, bala blo Eibram ane oman blo Nao i bin Milka.

16 Ribeka i bin nadakain gudluking gel uda no bin slip wea man yet. Em bin godaun po da wel, pilemap big watazag blo em. Ane wen em bin kam antap gen

17 da sebant blo Eibram bin ran go po mite em ane spik diskain po em, 'Pliz gar. Yu ken gibe mi smol wata po dringk prom watazag blo yu?'

18 Em ansa, 'Wa! Dringk gar.' Ane em bin kuikwan pase da big watazag godaun prom solda blo em, ane kesem wail da man i bin dringk.

19 Wen em bin pinis gibe da bossebant blo Eibram wata po dringk, em bin spik, 'Ai go wantaim teke ol wata kam po dem kamal antil dempla go gad nap po dringk tu.'

20 Apta em kuikwan kapsaid ol wata ausaid prom da big watazag po dem dringking konteina blo dem kamal, em bin ran go po da wel po teke mo wata kam. Em bin kip teke mo wata antil dem kamal i bin gad nap po dringk.

21 Da bossebant blo Eibram i bin stap kuaiat, no tok, mata wase da yangoman po paindaut ip da AntapGod i bin suze em po bi oman blo Aizak.

22 Wen dem kamal i bin gad nap wata po dringk, da bossebant blo Eibram i bin teke wan prapa dia gold ring ane putem wea nos blo da yangoman ane tu big gold breislet putem wea tu an blo em.

23 Da bossebant blo Eibram i bin tok po em diskain, 'Mai gel. Uda papa blo yu? Yu tingk i gad nap rum wea aus blo papa blo yu po mi ane ol man blo mi po slip, mata po wan nait a?'

24 Da yangoman i bin ansa diskain gobaigen, 'Ai gel blo Betuel ane Betuel em boi blo Nao ane Milka, ate blo mi.

25 Mipla gad speis po yupla ebriwan po stap wea mipla, ane mipla gad ol speis po ol dem kamal ane i gad ol kaikai po dem kamal tu.'

26 Den bossebant blo Eibram i bin baudaun, pesdaun ane em bin wosip da AntapGod

27 ane em bin tok po emselp, 'AntapGod yu prapa gud, yu da God blo Eibram, wea yu no bin luk wansaid po soe lab blo yu ane gudpasin blo yu po bos blo mi. AntapGod, yu bin meke mi wagbaut kam stret lo da rod go po da aus blo kazenbala blo bos blo mi.'

28 Den da yangoman bin ran go po aus blo mama blo em ane em bin spik po dempla ebriting wanem i bin apen.

29 Ribeka i bin gad wan bigbala neim Laban.

30 Wen Laban bin luk dia gold nosring, ane demtu big gold breislet wea tu an blo sisi blo em, ane wen em bin lisen dem tok blo sisi blo em, Laban i bin lego go po da bossebant blo Eibram. Em bin stil stanap lo dem kamal wea da wel.

31 Laban i spik po da sebant blo Eibram, 'Alo gar, mai pren. Da AntapGod i bin blese yu. Yagar, i no rait po yupla po weit ya ausaid dis taun. Kam. Ai bin pinis meke speis redi ane ples po dem kamal.'

32 Den da bossebant blo Eibram i bin go insaid da aus, ane Laban i bin tekemaute ol samting prom dem kamal, ane meke ol gud speis po ol kamal po slip ane gibe dem kamal kaikai. Den Laban i bin teke wata kam po da bossebant blo Eibram ane dem man blo em, po wase leg blo dempla.

33 Den em bin sete teibol pute ol kaikai antap. Bat da bossebant blo Eibram i spik diskain, 'Ai nogo kaikai antil ai go spik wanem ai bin kam ya po.'

Laban i ansa, 'Wa. Wiswei?'

34 Da bossebant blo Eibram i ansa, 'Ai da bossebant blo Eibram.

35 Da AntapGod i bin blese bos blo mi ane em gad ol nadakain plenti

samting. Da AntapGod i bin gibe em tumas sip, gout ane ol plenti buluk ane kau, ane ol mina tumas silba ane mina tumas gold, ol plenti man ane oman sebant, ane plenti kamal, ane ol dongki.

36 'Ane Sera oman blo da bos blo mi Eibram, em bin bone pikinini. Em i bigman nau ane Eibram i bin gibe boi blo em ebri gudsamting wea em i gad.

37 Bos blo mi bin meke mi po promis disting ya po em. Em bin spik po mi, "Yu nogo meke Aizak gad oman prom dem pipol blo Kanan, wea ai stap ya melen dempla.

38 Bat yu go po pipol blo papa blo mi, po ol kazenbala blo mi ane teke wan oman kam po boi blo mi Aizak."

39 'Ai bin spik po bos blo mi, "Wiswei ip da oman no wande kambaigen lo mi a?"

40 Bat, bos blo mi, Eibram, i bin ansa ane spik diskain po mi, "Da AntapGod uda meke ebriting wea laip blo mi, i go mekem. Em i go sane einzel blo em go wea yu, solong da einzel go soe uda i gobi oman blo Aizak. Yu go teke wan oman kam po boi blo mi prom ol kazen blo mi, prom ol pipol blo papa blo mi.

41 Wen yu go go po ol kazenbala blo mi ane ip dempla nogo gibe da yangoman po yu, yu mas no meke disting wea yu bin promis yu go mekem po mi."

42 'Ai bin kam tidei po da wel, ane ai bin prea, "AntapGod, God blo Eibram. Yagar. Mata yu ken soe mi da oman blo Aizak.

43 Ai ya stanap wea dis wel. Wen wan yangoman uda i no sabe man i go kam ausaid po teke wata, ai go aske em po smol dringk prom big watazag blo em.

44 Ip em go gibe mi ane ol kamal blo mi wata po dringk, yu laue em po kam da oman wea da AntapGod bin suzem po boi blo bos blo mi."

45 'Bipo ai bin pinis prea kuaiatwan, Ribeka i bin kam ausaid wea big watazag antap lo solda blo em ane em bin lego godaun po da wel po teke wata. Ai bin spik diskain po em, "Pliz gar. Yu ken gibe mi smol wata po dringk a?"

46 Em bin kuikwan pute da big watazag godaun prom solda blo em ane em bin spik diskain, "Dringk gar ane ai go wantaim gibe wata po dem kamal blo yu tu." Den apta ai bin dringk wata, em bin wantaim gibe wata po dem kamal blo mi po dringk.

47 'Den ai bin aske em, "Mai gel, uda papa blo yu?" Em bin ansa, "Ai gel blo Betuel ane Betuel i boi blo Nao ane Milka, ate blo mi." Ai bin pute ring wea nos blo em ane demtu breislet wea tu an blo em.

48 'Den ai bin baudaun pesdaun ane wosip da AntapGod, ane ai bin spik, "AntapGod yu prapa gud, yu God blo bos blo mi Eibram." Ai eso em po teke mi kam stret po da rait ples, po wel blo bala blo bos blo mi, solong ai ken aske wan oman blo dis aus po kam oman blo boi blo em.

49 Wa, diskaintaim, ip yupla go meke ol samting lo gudwei ane prapawei po bos blo mi, spik mi gar! Ip yupla nogo mekem, spik mi solong ai go trai luk wanem nau ai go mekem.'

50 Den Laban ane Betuel bin ansa da bossebant blo Eibram diskain, 'Wa. Ip da AntapGod bin meke diswan, wel mipla kan meke nating.

51 A wa! Ribeka em ya. Teke em ane go. Meke em po kam oman blo Aizak, boi blo bos blo yu, wiskain da AntapGod bin spik.'

52 Wen da bossebant blo Eibram i bin lisen wanem dempla bin spik, em bin baudaun ane bin wosip da AntapGod.

53 Ane bossebant blo Eibram i bin tekemaute ol nais samting blo silba ane gold po werem wea bodi ane ol klos, ane em bin gibem po Ribeka. Em wantaim gibe ol mina prapa dia samting po bala blo Ribeka ane mama blo em.

54 Den apta, bossebant blo Eibram ane ol man blo em bin kaikai, ane dempla bin slip de po wan nait.

Wen bossebant blo Eibram ane ol man blo em bin gedap moningtaim nau, da bossebant bin spik diskain po bala ane mama blo Ribeka, 'Pliz gar. Sane mi po gobaigen po da bos blo mi.'
55 Bala ane mama blo Ribeka bin ansa, 'Laue Ribeka po stap ya sotwail wea mipla po baut ten dei, den apta em ken go.'
56 Bat da bossebant blo Eibram ansa po demtu diskain, 'No meke mi stap bikoz da AntapGod i bin meke mi paine da oman po Aizak, boi blo bos blo mi. Laue mi po go, solong ai ken gobaigen po da bos blo mi.'
57 Bala ane mama blo Ribeka i bin spik diskain po da sebant, 'Mitu go singaut Ribeka kam po aske em wiswei em tingk.'
58 Ane demtu bin ala po Ribeka po kam ane demtu aske em diskain, 'Wiswei yu tingk, yu wande go wea dis man a?'
Em bin ansa po demtu diskain, 'Wa! Ai wande go.'
59 So pamle blo Ribeka i bin sane Ribeka ane oman uda bin groemape Ribeka prom wen em bin beibi, po go wea bossebant blo Eibram ane dem man blo em.
60 Ane pamle blo Ribeka bin blese Ribeka, ane dempla i bin spik diskain:
'Sisi blo mipla, mait yu go kam mama
blo ol prapa plenti pipol!
Mait ol pamlelain blo yu
go smase dem pipol uda enami blo yupla.'

61 Den Ribeka ane dem oman sebant blo em, bin klaimap antap lo dem kamal, ane ol bin lego gobaigen wea bossebant blo Eibram ane dem man blo em.
62 Baut seimtaim nau Aizak i bin kam prom Bilairoi.† Ane em i bin stap lo eria blo da Negeb.
63 Wen i bin kam leit aptanun nau, Aizak i bin go po wagbaut tingk lo wan klia ples, ane wen em bin luk go longwei, em bin luk ol kamal wagbaut kam.
64 Ane wen Ribeka bin luk go longwei em bin luk Aizak. Em bin kuikwan godaun prom da kamal.
65 Den em bin spik diskain po bossebant blo Eibram, 'Ei! Uda dat man lo dat ples de, ane em ya wagbaut kam po mipla?'
Da bossebant i bin ansa, 'Diswan i bos blo mi. Neim blo em Aizak.' Den Ribeka i bin tekemaute da edskap blo em ane em bin kabare pes blo em.
66 Da bossebant blo Eibram i bin yan po Aizak ebrisamting wanem em bin mekem.
67 Den Aizak i bin teke Ribeka go insaid tent blo mama blo em Sera, da seim tent wea em bin stap insaid wen em bin laip. Aizak bin kam man blo Ribeka ane Ribeka em bin kam oman blo Aizak. Ane Aizak bin prapa laik Ribeka ane Ribeka bin mekem pilgud, bikoz Aizak i bin stil pil mina sore bikoz mama blo em bin lus, ane em bin api nau.

# 25

*Eibram i lus*

1 Eibram bin gad nada oman apta Sera. Neim blo em Ketura.
2 Em bin bone siks boi pikinini po Eibram ane kole dempla, Zimran, Zoksan, Medan, Midian, Isbak ane Sua.
3 Zoksan i bin papa blo Siba ane Dedan. Ane dem pamlelain blo Dedan i bin dem pipol blo Asur, Letus ane dem pipol blo Lium.
4 Dem boi pikinini blo Midian i bin Epa, Eper, Anok, Abida, ane Elda. Ebri demwan ya i bin ol pikinini blo Ketura.
5 Eibram i bin meke main blo em po gibe ebri gudsamting blo em po Aizak.
6 Bat po dem boi pikinini blo ol dem nada oman blo Eibram, wen Eibram bin stil laip em bin gibe ol mina gudsamting po dempla. Den em bin sanewei dempla prom boi

† **24:62** *Bilairoi* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'Da wel blo da Laipwan uda luk mi'.

blo em Aizak, go po dem lan lo istsaid. Eibram no bin wande dempla po stap lo seimples wea Aizak i bin stap.

7 Eibram i bin kese 175 iya oul.

8 Eibram i bin prapa oulman wen em bin lus. Em bin gad prapa long ane gudlaip. Wen em bin ole laswin blo em, em bin go ane zoine ol pamle blo em uda bin pinis ded.

9 Tu boi blo Eibram, Aizak ane Ismaiel i bin bere em insaid lo da keib blo Makpela wea lan blo Epron. Epron em i boi blo Zoar da It man, ane dis lan i bin lo istsaid blo Mamre.

10 Diswan lan wea Eibram i bin baiem wea da mitingples blo dem pipol blo It. Demtu bin bere em de wea Sera, oman blo em.

11 Apta wen Eibram bin ded, God i bin meke ol mina prapa gudsamting po Aizak. Ane Aizak bin go po stap de lo Bilairoi wea eria blo Negeb.

### *Ismaiel gad tuelb boi pikinini*

12 Diswan ya stori blo pamlelain blo Ismaiel. Mama blo Ismaiel i bin Eiga da sleib oman, wea Sera uda bin gibem po Eibram po bi nada oman po em.

13 Ya nau dem neim blo dem boi pikinini blo Ismaiel. Neim blo dempla i stat prom da bigwan wen dempla bin bon. Nebaiot, em pas boi blo Ismaiel, ane Kedar, Adbil, Mibsam,

14 Misma, Duma, Masa,

15 Adad, Tema, Zetur, Napis, ane Kedema.

16 Prom dem tuelb boi pikinini dem tuelb pamlelain bin stat. Ebriwan kare neim blo dempla oun pamlelain ane dempla stap lo dempla oun ples.

17 Ismaiel i bin kese 137 iya oul. Em bin ole laswin blo em ane em bin zoine ol pamle blo em uda bin pinis ded.

18 Dem pamlelain blo Ismaiel bin lego go po stap lo da lan melen wea Abila ane Sur. Dis lan i lo istsaid lo kantri blo Izipt, wea da bigrod wea i go po lan blo Asu. Ane Ismaiel ane pamlelain blo em i bin stap nada ples prom dem nada pamlelain blo Eibram bikoz ol bin gense wananada.

### *Iso ane Zekop bin bon*

19 Diswan ya stori blo pamlelain blo Aizak. Em boi blo Eibram ane Eibram bin papa blo Aizak.

20 Wen Aizak bin kese 40 iya oul, em bin kam man blo Ribeka. Ribeka bin gel blo Betuel. Betuel em man blo Aram prom kantri blo Mesapotamia ane Ribeka i bin gad wan bala neim Laban.

21 Aizak bin prea po AntapGod po aske da AntapGod po elpe oman blo em bikoz em no bin gad pikinini yet. Ane da AntapGod i bin mekem wanem Aizak i bin aske em po mekem, ane apta, Ribeka i bin kam pamle wea tuin.

22 Dem boi pikinini i bin prapa pus gense wananada insaid beli blo Ribeka. I bin wase demtu pait gense wananada. Ane Ribeka bin aske da AntapGod diskain, ‘Aukam disting i apen po mi?’

23 Ane da AntapGod i bin spik po Ribeka, ‘Yu gad tu boi pikinini insaid beli blo yu ane demtu go kam tu ate blo tu dipren dipren pamlelain blo pipol. Demtu boi pikinini wea i go kamaut prom yu, demtu go gad pikinini ane dempla pamlelain go prapa pait gense wananada. Pamlelain blo wan boi pikinini i gobi mostrong den pamlelain blo da nadawan. Da pas boi pikinini i go kam sebant blo da las boi pikinini.’

24 Wen i bin taim blo Ribeka po bon, em bin bone tu beibi.

25 Pas boi pikinini i bin kamaut gad prapa red skin. Em gad tumas eya wase em bin were wan kout blo animal skin. Apta, dempla bin kolem Iso*.

26 Stretwei sekan boi pikinini i bin kamaut tu. Em bin kese leg blo Iso

* **25:25** *Iso* wea langus blo dem Zuwispipol i min ‘tumas eya’. † **25:26** *Zekop* wea langus blo dem Zuwispipol i min ‘em kese leg’.

taitwan kam ausaid. Da sekanwan i bin kolem Zekop†. Aizak i bin 60 iya oul wen Ribeka i bin bone demtu boi pikinini.

*Iso bin sele rait blo em*

27 Wen demtu boi pikinini i bin kam bigman nau, Iso bin dedli man po anting. Em bin man uda laik wagbaut ausaid lo bus, bat Zekop i bin dipren. I bin kuaiat man uda bin mata stap ane wok klostu po wea dempla i stap.

28 Aizak bin prapa laik Iso, bikoz em bin laik po kaikai dem mit blo dem bus animal wea Iso i bin kilem. Bat Ribeka i bin prapa laik Zekop.

29 Wantaim Zekop i bin kuke sup. Den Iso i bin kam prom anting ane i bin mina prapa taiat ane anggre.

30 Iso spik diskain po Zekop, 'Ya-gar. Ai prapa anggre! Ariap. Gibe mi sam red bezdabol sup.' (Diswan wiskain em bin gede dis nada neim blo em, Edom, wea i min 'red'.)

31 Zekop ansa po em diskain, 'Orait! Bat pas yu mas gibem po mi dem rait blo da pasbon boi pikinini, bikoz yu da bigwan prom yumi. Den apta ai go gibe yu sam sup.'

32 Iso i spik gen, 'Wa, tekem, i blo yu. Ariap, ai tingk ai go ded prom anggre. Wiskain dem rait blo da pasbon boi go elpe mi nau bikoz ai prapa anggre?'

33 Zekop i bin spik prapa strong po Iso diskain, 'Orait. Bat pas, yu mas meke strongpromis, yu go gibe mi dem rait blo da pasbon boi pikinini bikoz yu bigbala prom yumi.' So Iso bin meke promis po em, ane Iso bin sele rait blo da pasbon boi po Zekop.

34 Den Zekop i bin gibe Iso sam bred ane sam sup, ane Iso bin mina lego po kaikai. Apta wen em belipul em bin lego go. Tru gar! Iso no bin kea o gad eni piling em i bin gibe dem rait blo da pasbon boi po bala blo em.

# 26

*Aizak ane Abimalek*

1 I bin gad wan prapa nadakain big anggretaim wea Aizak i bin stap, seimkain wase da taim blo Eibram wen em bin stil laip. Ane Aizak bin go ane libe Bilairoi ane em bin go po Gera, wan nada ples, po King Abimalek uda i bin king blo dem pipol blo Pilistia.

2 Da AntapGod bin soe emselp po Aizak ane bin spik diskain po em, 'Yu nogo po Izipt bat yu mata go stap lo da ples wea ai go soem po yu.

3 Stap ya lo dis ples blo Gera wase ausaidman. Ai go elpe yu, ane ai go blese yu, yu ane po pamlelain blo yu. Ai go gibe ebridem ples ya, ane ai go mekem kam tru strongpromis wea ai bin spik ai go mekem po papa blo yu Eibram.

4 Ai go meke pamlelain blo yu mina prapa plenti, wase dem sta antap wea skai ane ai go gibem po pamlelain blo yu ebridem ples ya. Ane tru pamlelain blo yu ai go blese dempla; ebridem pipol uda stap lo dempla oun kantri ya lo ert.

5 Ai go mekem diskain bikoz Eibram i bin prapa lisen po mi. Em bin prapa mekem wanem ai bin odarem po mekem ane em bin prapa lisen po demwei blo mi, dem tok blo mi, ane pole dem lo blo mi.'

6 Aizak i bin stap nau wea da ples blo Gera.

7 Wandei, sam dem man blo ples blo Gera bin aske Aizak baut oman blo em. Aizak ansa dempla diskain, 'Em sisi blo mi', bikoz em bin prait po spik, 'Em oman blo mi.' Aizak i bin tingk diskain, 'Bambai dem man blo dis ples go kile mi prom Ribeka, bikoz em prapa gudluking oman.'

8 Wantaim, wen Aizak i bin stap de po gudwail, King Abimalek uda bin king blo dem pipol blo Pilistia, bin luk go ausaid prom wan winda ane em bin luk Aizak gasu ane kise oman blo em, Ribeka.

9 Den King Abimalek bin singaut po Aizak po kam, ane em bin spik diskain po em, 'I mina tru! Ribeka, em oman blo yu. Aukam yu bin spik

diskain, “Em sisi blo mi”?’ Aizak i ansa em diskain, ‘Bikoz ai bin tingk sam dem man go kile mi ane teke em.’

10 King Abimalek i kip tok gen, ‘Yu no spostu meke diskainting po mipla! Wiswei ip wan prom dem man bin slip lo oman blo yu. Ip disting i bin apen, den God mait bin panse mi ane pipol blo mi prom meke nugudting.’

11 Abimalek bin tok prapa strong ane gibe oda po ebri pipol blo em, ane em bin spik diskain, ‘Eni man uda go meke eni badsamting po dis man o oman blo em, i go ded.’

12 Nau lo dat seim ples blo Gera wea Aizak i bin stap, em bin plante ol sid blo wit. Wea da seim iya andredtaim mo kaikai i bin kamaut prom dem sid blo wit. Da AntapGod i bin meke ol gudsamting po em.

13 Den Aizak i bin gad ol prapa plenti gudsamting. Em bin kip gad ol mo ane mo samting antil em bin kam prapa risman.

14 Aizak bin kip gede ol prapa plenti sip, gout, buluk ane kau. Ane em bin gad ol prapa plenti sebant tu. Ane wa, dem pipol blo Pilistia bin zeles Aizak.

15 Nau dem pipol blo Pilistia bin pilemapem wea graun, ebridem wel wea dem sebant blo papa blo Aizak i bin digemapem lo da taim blo Eibram.

16 Den King Abimalek bin spik diskain po Aizak, ‘Yu gowei prom mipla. Yupla kam prapa mostrong den mipla.’

17 So Aizak i bin lego go ane libe taun blo Gera biain wea em bin stap ane em bin mub go ane stap nau wea dem tent lo da big bali ausaid lo Gera.

18 Aizak ane ol sebant blo em bin digemap dem wel gen, dem seim wel Eibram i bin mekem pas. Ane Aizak i bin kole dem seim neim wea papa blo em i bin kolem. Dem pipol blo Pilistia bin pilemapem wea graun dem wel apta wen Eibram bin ded.

19 Bat wandei, wen dem man uda lugaut sip blo Aizak bin diginem, dempla bin paine nada preswata wel lo da big bali blo Gera. Dempla bin paine nadakain plenti wata.

20 Bat dem man blo Gera uda lugaut ol animal bin kam kleime da wel. Dempla bin spik diskain, ‘Dis wata i blo mipla.’ So big graul bin stat wea dem man uda lugaut dem animal blo Aizak ane dem man blo Gera. Prom diswan Aizak bin kole da wel Esek wea i min ‘po graul’.

21 Apta datwan, dem sebant blo Aizak bin digine nada wel, ane dem man blo Gera bin kam, graul gen wea dem sebant blo Aizak dat dempla bin bos blo da wel tu. Aizak bin kole da wel Sitna, wea i min ‘gense wananada’.

22 Aizak bin libe demtu wel ane dem sebant blo Aizak bin digine nada wel lelbet longwei. Dem man blo Gera nomo bin kam ane graul wea dem sebant blo Aizak. Aizak i bin kole da wel Riobot, wea i min ‘plenti speis’. Ane Aizak bin spik diskain, ‘Diskaintaim da AntapGod i bin meke speis po yumpla ebriwan, ane yumpla go kam plenti lo dis ples.’

23 Den prom de Aizak ane ol pipol blo em bin libe dat ples biain ane bin mub go po ples blo Bisiba.

24 Ane lo dat seim naittaim wen Aizak dempla bin kesem de lo Bisiba, da AntapGod bin soe emselp po Aizak ane em bin spik diskain, ‘Ai da God blo papa blo yu, Eibram. Yu no prait bikoz ai ebritaim lo yu ane ai go blese yu ane ai go meke ol pamlelain blo yu nadakain plenti bikoz Eibram i bin oltaim lisen po mi.’

25 Aizak i bin meke olta de, ane em bin wosip da AntapGod, ane Aizak bin setemap tent blo em po stap de. Dem sebant blo em bin digine nada wel.

### *Aizak meke strong kontrak wea Abimalek*

26 Den wandei King Abimalek i bin go prom Gera go po Bisiba, lo Aguzat

uda ebritaim gibe em adbais, ane
Paikol uda bos blo dem amiman blo
King Abimalek.
27 Aizak spik po demplatri diskain,
'Aukam yuplatri kam po luk mi?
Baizi, yupla mas prapa eite mi ane
yupla bin prapa meke mi kamaut
prom ples blo yupla?'

28 Demplatri man ansare Aizak,
'Mipla prapa sabe da AntapGod em
i ebritaim elpe yu. Mipla bin tingk
mipla wande meke disting wanem
mipla spik mipla go mekem lo yu.
Laue mipla gar po meke wan strong
kontrak lo yu
29 solong yu nogo meke eni bad-
samting po mipla, seimkain wiskain
mipla no bin meke badsamting po
yu. Mipla bin mata meke ol gud-
pasin po yu ane wen mipla bin
sanewei yu go, at blo mipla bin pil
orait. I prapa klia da AntapGod i bin
blese ebriting yu mekem.'

30 Wa, Aizak i bin meke big pisting,
em ane King Abimalek, Aguzat ane
Paikol i bin gad prapa big kaikai.
31 Wen i bin elimoning Aizak ane
King Abimalek, Aguzat ane Paikol
i bin gedap ane dempla bin meke
da strongpromis wea dempla spik
dempla go mekem lo wananada.
Ane Aizak i bin yawo demplatri, den
dempla at i bin orait wen dempla
bin lego go prom Bisiba.

32 Lo da seimdei wen King Abi-
malek bin gobaigen aus, dem sebant
blo Aizak bin kam tok po Aizak baut
da wel wea dempla bin diginem ane
ol bin spik diskain po em, 'Ei! Mipla
bin paine wata!'
33 So Aizak i bin kole da wel Siba,
wea i min 'strongpromis'. Tidei nau
i gad taun de kolem Bisiba wea i min
'wel blo strongpromis'.

34 Wen Iso i bin poti iya oul, em
bin maret tu oman blo It, Zudit gel
blo Biri ane Basemat gel blo Elon.
Demtu gel bin kam oman blo Iso.
35 Demtu oman blo Iso i bin meke
laip blo Aizak ane Ribeka prapa
nugud.

# 27

*Zekop i gede da blesing wea i spostu gibem po Iso*

1 Aizak bin kam prapa oulman nau
ane em bin klosap po blain tu, em
kan luk prapa. Em bin singaut po
dat bigboi blo em Iso po kam ane em
bin spik po em diskain, 'Mai boi.'
Ane Iso ansa em, 'Wa. Mi ya.
Wiswei?'
2 Aizak spik, 'Mina tru gar. Ai
prapa oulman nau ane ai no sabe
wattaim ai go ded.
3 Teke ol samting blo yu, ol dem
bounaro, ane go ausaid po anting lo
bus ane teke mit blo bus animal kam
po mi po kaikai.
4 Den kukem po mi da nais kaikai
gar. Mekem wase da peibretwan
blo mi, ane tekem kam po mi po
kaikai. Den ai go aske da AntapGod
po blese yu nau, seimkain wiskain
da AntapGod i bin blesem pas po
ate blo yu Eibram. Ai go aske da
AntapGod bipo ai go ded.'
5 Wen Aizak i bin tok po Iso,
Ribeka bin lisen tu. Wa, wen Iso bin
lego go po bus po anting,
6 Ribeka bin spik po Zekop diskain,
'Ei! Ai bin lisen papa blo yu spik
diskain po bala blo yu Iso,
7 "Teke mit blo bus animal kam po
mi, ane kuke nais kaikai solong ai
ken kaikai, den ai go aske da Antap-
God po blese yu. Ai go askem prant
lo da AntapGod po meke disting bipo
ai go ded." '
8 Ribeka spik gen po Zekop, 'Mina
tru gar mai boi. Prapa lisen po tok
blo mi wiskain ai oda yu.
9 Yu go po dem gout, ane teke tu
yang patwan kam po mi, solong ai
go kuke nais kaikai po papa blo yu,
da prapa peibret blo em.
10 Den yu go tekem go po papa blo
yu po kaikai, solong wen em go pinis
kaikai em go aske da AntapGod po
blese yu bipo em go ded. Den yu go
gede da blesing bipo Iso.'
11 Bat Zekop i bin ansa po mama
blo em diskain, 'Prapa tru gar
mama. Yumi sabe bala blo mi Iso.

Bodi blo em i wase em were kout blo
animal skin, ane bodi blo mi, i wase
smud.
12 Ip papa blo mi i go tase bodi blo
mi, den em go sabe ai bin mekpul
em. Wa, Papa blo mi i go aske da
AntapGod po kerse mi ane em nogo
aske da AntapGod po blese mi.'
13 Ribeka i bin ansa po Zekop
diskain, 'Mai boi, lete ol dem nugud
samting kerse laip blo mi. Mata lisen
po tok blo mi ane go, teke demtu
yang pat gout kam po mi.'
14 Apta, Zekop i bin lego go ane
kile demtu gout, klinem ane tekem
kam po mama blo em. Ane mama
blo em bin kuke nais kaikai, prapa
peibret blo Aizak.
15 Den Ribeka i bin teke gud klos
blo Iso kam wea em bin gad, ane
meke Zekop po werem.
16 Den em bin teke dem skin blo
dem gout, meke tu glab ane pasem
lo tu an blo Zekop, teke mo skin
pasemraun lo da nek pat blo em.
17 Den Ribeka i bin gibe Zekop da
nais kaikai, ane bred wea em bin
pinis kukem.
18 Apta, Zekop i bin lego go po
papa blo em, ane em bin spik
diskain po em, 'Papa.'
Ane Aizak i ansa gobaigen po em,
'Wiswei gar, mai boi? Uda yu?'
19 Zekop i spik po papa blo em,
'Diswan mi ya Iso, bigboi blo yu. Ai
bin mekem wanem yu bin spik mi
po mekem. Yagar sidaun nau ane
kaikai mit blo bus animal, solong yu
go aske da AntapGod po gibe blesing
po mi.'
20 Bat Aizak spik diskain po boi blo
em, 'Mai boi, wiskain yu bin painem
kuikwan?'
Em ansa gobaigen po da papa
blo em diskain, 'Da AntapGod, God
blo yu, i bin elpe mi po painem
kuikwan.'
21 Den Aizak i bin spik po Zekop,
'Yagar, kam klostu po mi gar mai
boi, solong ai go tase yu. Ai wande
meikso yu mai boi Iso.'
22 Zekop bin mub go klostu po
papa blo em Aizak. Wen Aizak
bin tase Zekop, Aizak bin tok po
emselp diskain, 'Bois blo em i bois
blo Zekop, bat dem an i an blo Iso.'
23 Aizak, em i kan megaraut Zekop
bikoz dem an blo Zekop i bin gad
plenti eya wase dem an blo Iso. So
Aizak i bin redi po meke blesing po
Zekop.
24 Bat Aizak i bin spik gen, 'Ei! Sa,
yu prapa boi blo mi Iso a?'
Em ansarem, 'Wagar, diswan mi
ya, Iso.'
25 Den Aizak i spik, 'Teke da kaikai
kam po mi, ane ai go kaikai, den ai
go aske da AntapGod po blese yu.'
Zekop i bin teke dem kaikai kam po
Aizak ane em i bin kaikai. Zekop bin
teke wain kam, ane em bin dringk.
Den Aizak bin spik diskain po em,
26 'Yagar, mai boi. Kam klostu ane
kise mi gar.'
27 Zekop bin kam klostu po Aizak
ane kise em ane Aizak i bin smele da
smel blo dem klos blo Iso. Da smel
i bin prubem po Aizak dat diswan i
Iso. So nau em bin blesem diskain
ane em spik, 'Tru gar, da smel blo
boi blo mi i wase ol pres gadan smel
wea da AntapGod i bin blesem.
28 Ai aske God po oltaim meke diu
po wete dem gadan wea i gad
kaikai blo yu
ane pamlelain blo yu,
ane ai aske God po oltaim meke ol
gadan blo yu
po groe ol plenti gud kaikai blo
wit ane wain.
29 Ai aske God po meke ebri pipol
uda stap lo ert,
ol gobi sebant blo yu ane ol
pamlelain blo yu.
Ai aske God po meke yu ane ol
pamlelain blo yu
po bi bos blo ebri kazenbala blo
yu.
Dempla go lisen tok ane pole oda blo
yu ane pamlelain blo yu.
Ip enibodi kerse yu den God go kerse
dempla,
ane ip enibodi blese yu den God
go blese dempla.'

30 Wen Aizak bin pinis aske God po
blese Zekop lo seimtaim wen Zekop
bin go ausaid prom da tent, Iso i bin
kambaik prom anting.
31 Iso bin wantaim kuke nais
kaikai ane em bin tekem go po papa
blo em. Den em i spik diskain po
papa blo em, 'Yagar! Papa sidaun
nau ane kaikai mit blo bus animal
wanem ai bin kilem po yu, solong
yu go aske God po blese mi.'
32 Papa blo Iso i ansa po em
diskain, 'Uda yu?' Em ansarem,
'Diswan mi ya Iso, bigboi blo yu.'
33 Den Aizak bin prapa prait
ane seik obamak, ane em bin tok
diskain, 'Uda datwan nau, wea em
bin go po teke mit blo bus animal
kam po mi? Ai bin pinis kaikai ane
ai bin pinis aske God po blese em. Ai
kan! Ai kan seinze blesing. I blo em
poeba.'
34 Wen Iso i bin lisen dem tok
wanem em papa bin spik, em bin
krai prapa laudwan lo wailwei, ane
em bin spik diskain po papa blo em,
'Yagar! Papa, aske God po blese mi
tu gar.'
35 Bat papa blo em i ansa po em
diskain, 'Bala blo yu bin kam ane em
mekpul mi. Ai bin wande aske God
po meke blesing po yu, bat ai bin
aske God po meke blesing po bala
blo yu.'
36 Iso i spik gen, 'Prapa tru, neim
blo em i Zekop. Em man uda mekpul
ol pipol. Diswan da sekan taim
em bin mekpul mi! Em bin kam
ane teke dem rait blo pasbon boi
pikinini, wea ai da pasbon boi blo
yu, ane nau em bin teke blesing blo
mi wea God spostu gibem po mi.'
Den Iso i bin spik, 'Yu ken stil aske
God gar po meke wan blesing po mi
a?'
37 Aizak ansa Iso diskain, 'Ai bin
pinis meke em po bi bos blo yu, ane
ai bin meke ebri kazen blo em po
bi ol sebant blo em, ane ai bin aske
God po oltaim meke ol gadan blo em
po groe prapa plenti wit ane wain.
Yagar mai boi! Ai kan meke nating
po yu nau.'
38 Iso bin kip aske papa blo em
diskain, 'Papa, plizgar! Ken yu stil
meke nada blesing a? Yagar papa,
aske God po meke wan blesing po
mi tu gar!' Iso bin base krai, mina
laudwan.
39 Den papa blo em Aizak bin ansa
po Iso diskain, 'Orait! Ai go blese yu
diskain.
Yu ane pamlelain blo yu nogo gad
gud lan
po groe olkain gadan kaikai
ane ol diu prom antap
nogo wete dem gadan kaikai blo
yu.
40 Yu ane ol pamlelain blo yu
go oltaim paite ol nada pipol.
Yu ane ol pamlelain blo yu
gobi sebant blo bala blo yu ane
ol pamlelain blo em.
Bat apta, dem pamlelain blo em
nomo gobi bos blo ol pamlelain
blo yu.'

### *Aizak i sane Zekop go po pipol blo Ribeka*

41 Tru gar, Iso prapa no bin laik
Zekop bikoz em bin teke blesing blo
em. Iso bin tok po emselp ane spik
diskain, 'Da taim i klostu po papa blo
mi go lus ane mipla go krai. Wen
mipla go pinis krai, den ai go go po
kile Zekop.'
42 Bat wen Ribeka bin paindaut Iso
i bin tingbaut po kile Zekop, Ribeka
bin singaut po Zekop po kam ane em
bin spik diskain po em, 'Yagar. Bala
blo yu Iso wande peibaik. Em go kile
yu.
43 Mai boi. Yu lisen po mi. Yu mas
kuikwan ranwei go po bala blo mi
Laban, de lo taun blo Aran.
44 Ane yu mas stap lo em po
gudwail, antil da big wail blo bala
blo yu i go pinis.
45 Ane wen wail blo bala blo yu i
go pinis nau, em go piged wanem yu
bin mekem po em. Den ai go sane
man go po spik po yu po kam ane
teke yu kambaigen prom de. Ai no
wande luze tu boi blo mi lo seimdei.'

46 Den Ribeka bin tok ane spik
diskain po Aizak, 'Ai prapa no laik
demtu oman blo Iso. Demtu i It
oman. Demtu prapa meke laip blo
mi prapa nugud. Ai no wande Zekop
po gad eni oman prom dis ples ya.
Ai wande ded, no stap laip bikoz ai
no wande luk wan It oman po kam
oman blo mai boi Zekop!'

# 28

1 Den Aizak i bin singaut Zekop po
kam po em ane em bin blese em,
ane bin oda em diskain, 'Lisen ya po
mi mai boi. Yu nogo maret eni dem
Kanan oman blo ya.
2 Yu wantaim ariap go po kantri
blo Mesapotamia go po pamle blo
ate Betuel. Em papa blo mama blo
yu. Ane wan gel prom de i go
kam oman blo yu, wan gel blo awa
Laban, uda bala blo mama blo yu.
3 Ai aske da Strong AntapGod
po blese yu, ane yu go gad plenti
pikinini ane ol plenti pamlelain i go
kamaut prom yu.
4 Den ai go aske God po gibe yu
da blesing wea em bin gibem po ate
blo yu Eibram. Diswan i po yu ane
pamlelain blo yu, solong yu gobi bos
blo da lan wea yu stap ya nau wase
ausaidman. Diswan nau da lan wea
God i bin gibem po Eibram.'
5 Apta da tok i bin pinis, Aizak
i bin sane Zekop go nau, ane em
bin go po kantri blo Mesapotamia,
po dat awa blo em Laban, uda boi
blo Betuel. Em man blo Aram
prom Mesapotamia ane em bala blo
Ribeka, uda mama blo Zekop ane
Iso.
6 Den Iso, bala blo Zekop, em
bin paindaut Aizak bin aske God
po blese Zekop, ane Aizak bin sane
Zekop go po kantri blo Mesapotamia
po maret wan oman prom de. Iso
bin paindaut em bin blese Zekop tu,
ane bin oda Zekop diskain, 'Mai boi,
yu no gobi man blo wan dem Kanan
oman blo ya.'
7 Iso i bin paindaut Zekop bin
prapa lisen po papa ane mama
blo em, ane em bin pinis go po
Mesapotamia.
8 Iso bin prapa sabe nau papa blo
em no api wea ol dem Kanan oman.
9 So Iso bin go po Ismaiel, awa blo
em. Em i boi blo Eibram, ane Iso
bin maret Magalat, gel blo Ismaiel.
Magalat bin sisi blo Nebaiot. Em bin
gel blo Ismaiel ane Ismaiel bin boi
blo Eibram.

### *Da AntapGod i meke strong-promis wea Zekop*

10 Zekop bin libe taun blo Bisiba
biain, ane em bin lego go po ples blo
Aran lo kantri blo Mesapotamia.
11 Wandei, wen em bin kip wag-
baut em bin kam po wan ples ane
em bin stap de po wan nait bikoz da
san i bin redi po godaun. Em bin
teke wan dem ston prom de raun,
den em bin mekem wase pela po em
po slip lo dat ples.
12 Wen em bin slip nau, em bin luk
lo drim blo em, i bin gad plenti step,
wea i stat prom ya daun ane i bin go,
kipgo, go antap po eben. Em bin luk
ol einzel blo God bin go antap ane
kamdaun.
13 Ane da AntapGod i bin kam lo
em insaid lo da drim blo em, wea em
bin stanap klostu po Zekop ane da
AntapGod i bin spik diskain po em,
'Ai da AntapGod, da God blo Eibram,
ate blo yu, ane da God blo papa blo
Aizak. Dis lan wea yu leidaun antap
nau, ai go gibem po yu ane po ol
pamlelain blo yu.
14 Dem pamlelain blo yu i go kam
mina plenti wase dast blo ert. Dem-
pla go mub go ausaid ebriwea po
not, saut, ist ane wes. Wa, bikoz
prom yu ane pamlelain blo yu, ai go
blese ebri pamle ya wea lo ert.
15 Mina tru, ai ebritaim lo yu ane
ai lugaut yu ebriwea wea yu wag-
baut, ane ai go teke yu kambaigen
po dis lan. Ai nogo libe yu antil ai
bin pinis meke ebriting wanem ai
bin spik ai go mekem po yu.'
16 Den Zekop i bin gedap prom slip
ane bin spik diskain po emselp, 'Ei,

mas bi da AntapGod i ya lo dis ples,
ane ai no bin sabe diswan!'
17 Ane Zekop bin stat po prait nau
ane em bin spik diskain po emselp,
'Ei, ei! Wiskain ples diswan? Dis-
wan mas aus blo God, ane diswan i
da doa po go antap po eben.'
18 Zekop i bin gedap prapa elimon-
ing ane em bin teke da ston wea
em bin mekem po pela blo em.
Em bin teke da ston mekem stanap
naiswei wase memorialston, ane em
bin kapsaid oliboil antap lo da ston.
19 Zekop bin kole da ples Betel, wea
i min 'aus blo God'. Bipotaim, da
smol biliz de longsaid i bin kolem
Luz.
20 Den Zekop i bin meke dis strong-
promis po God. Em spik diskain, 'Ip
God i go go wea mi ane lugaut mi
lo dis rod wea ai wagbaut go, ane
ip em go gibe mi kaikai ane klos po
werem,
21 ane ip em go teke mi kambaigen
po aus blo papa blo mi gudwan, den
da AntapGod i gobi God blo mi.
22 Dis ston wea ai bin stanapem
naiswei wase memorialston, i gobi
ples po wosip God. Ai go gibem
baigen po God wanten blo ebrisamt-
ing wea em gibem po mi.'

# 29

*Zekop i kese taun blo Aran*

1 Den Zekop i bin kip wagbaut go
po istsaid po da lan wea ol kazen blo
em i stap.
2 Wandei wen Zekop bin stil wag-
baut, em bin luk wan wel lo bus, ane
tri grup blo ol sip leidaun klostu po
da wel. I bin prom dat wel dem sip
i bin dringk wata. Da ston wea i bin
kabare da wel i bin bigwan,
3 ane wen ebridem sip bin kam
klostu da wel, dem man uda lugaut
dem sip role da ston go wansaid, ane
gibe wata po dem sip po dringk. Den
apta, dempla kabare da wel gen wea
da ston.
4 Den Zekop i spik diskain po dem
man uda lugaut dem sip, 'Ei bala.
Wea yupla kam prom?'

Dempla ansa, 'Mipla kam prom
Aran.'
5 Den Zekop i bin ask, 'Yupla sabe
Laban? Ate blo em i Nao.'

Dempla i ansa, 'Wa, mipla sabe
em.'
6 Zekop i bin aske dempla gen,
'Laban, em i orait a?'

Dempla bin ansa gobaigen, 'Wa!
Em prapa elti ane em prapa risman
tu. Luk gel blo em, Reisel ya kam lo
dem sip.'
7 Zekop i bin tok gen ane spik,
'Lisen ya, i stil melendei, da san i
stil antap. I tu eli po teke dem sip
kam insaid. Aukam yupla no gibe
wata po dem sip, ane teke dempla
wagbaut go ausaid po kaikai gen?'
8 Bat dempla i ansa po em, 'Mipla
kan gibe dem sip wata antil ebri sip
ane man i ya, solong dem man ken
puse da ston go wansaid prom da
wel, den mipla i go gibe wata po dem
sip.'
9 Zekop i bin stil tok po dem man
uda lugaut dem sip wen Reisel i bin
kam lo dem nada sip blo papa blo
em. Em oman uda lugaut dem sip
blo papa blo em tu.
10 Reisel i bin kazensisi blo Zekop,
ane gel blo Laban uda i bala blo
mama blo em, Ribeka. Bikoz dem
sip i blo dem awa blo em, Laban,
Zekop i bin lego go puse da ston
wansaid prom da wel ane gibe wata
po dem sip blo awa blo em. 11 Wen
Zekop bin pinis gibe wata po dem
sip, em bin go ane kise Reisel, ane
em bin nadakain api em bin base
mina bigkrai po Reisel.
12 Ane Zekop i bin yan po Reisel
ane spik em pamle blo papa blo em,
ane em bin boi blo Ribeka. Den
Reisel bin ran go ane bin spik po
Laban, papa blo em.
13 Wen Laban bin lisen niuz baut
Zekop boi blo Ribeka, sisi blo em, em
bin ran go po luk em. Em bin gasu
em ane kise em, ane em bin teke em
go po aus blo em. Zekop bin yan lo
Laban ebriting wanem i bin apen,

14 ane Laban i bin spik diskain po
em, ‘Mina tru. Yumi kam prom seim
bladpamle!’

### *Zekop i maret Lia ane Reisel*

Apta wan mant wen Zekop i bin
stap lo awa blo em,
15 Laban i spik po Zekop, ‘Nomata
yu pamle blo mi, yu mas gede mani
po dem wok wea yu mekem po mi.
Yu spik mi, aumas yu wande mi po
pei yu?’
16 Laban i bin gad tu gel. Neim
blo da biggel i Lia, ane neim blo da
smolgel i Reisel.
17 Dem ai blo Lia bin mina nais bat
Reisel, em da gudluking gel. Em gad
prapa nais pes ane bodi.
18 Zekop i bin labe Reisel. So em
spik po Laban diskain, ‘Ai go wok
po yu po seben iya ip yu go laue mi
po kam man blo da yang gel blo yu
Reisel.’
19 Laban i bin ansa po Zekop
diskain, ‘A wa, ai gri. Diswan i go
meke mi nadakain api. Yu da rait
man po em. Stap ya lo mi ane wok
po mi po seben iya.’
20 Zekop i bin wok po seben iya
solong em go kam man blo Reisel.
Dem seben iya i bin plai prapa
kuikwan, wase mina sottaim bikoz
Zekop bin mina lab Reisel.
21 Den Zekop bin tok diskain po
Laban, ‘Dem seben iya ai bin wok
po yu i pinis nau. Gibe Reisel nau
po mi solong ai go maret em.’
22 Den Laban i bin singaut ebri
pipol blo dat ples wea em stap po
kam tugeda, ane em bin meke big
kaikai po weding blo Reisel ane
Zekop.
23 Bat wen i bin naittaim nau,
prapa dak, Laban i bin teke biggel
blo em Lia ane i bin gibem po Zekop
po kam oman blo em, ane Zekop i
bin slip lo em.
24 Ane wea dat seim nait, Laban
bin gibe wan sebant oman blo em,
Zilpa po Lia po kam sebant oman blo
em.
25 Wen i bin moningtaim nau,
Zekop i paindaut em bin slip lo Lia,
i no bin Reisel! Wa, Zekop i bin
nadakain wail ane em bin go ane
tok wailwan po Laban diskain, ‘Ei!
Aukam yu bin meke disting po mi a?
Ai bin wok po yu po kam man blo
Reisel. Wanem po yu bin mekpul mi
diskain?’
26 Laban ansa po em, ‘No, i pasin
blo mipla ya po da bigsisi go maret
pas, den da smolsisi.
27 Weitpas. Mata go tru dis seben
dei weding kaikai blo yu ane Lia,
den yu go kam man blo da smolsisi.
Bat bipo mipla i go gibwei em, yu
mas gri po wok po mi po nada seben
iya.’
28 Zekop i bin meke diswan, ane
em ane Lia i bin meke da weding
kaikai po seben dei. Wen dem seben
dei i bin pinis Laban bin gibe em
Reisel po bi oman blo Zekop tu.
29 Laban bin gibe wan sebant
oman blo em, Bila po Reisel po kam
sebant oman blo em.
30 Wa, Zekop bin slip lo Reisel tu,
ane em bin mina labe Reisel prapa
moden em bin labe Lia. Den Zekop
i bin stap de wok po Laban po nada
seben iya.

### *Zekop i bin gad pikinini*

31 Wen da AntapGod bin luk dat
Zekop bin mina labe Reisel mo
wiskain em bin labe Lia, da Antap-
God bin laue Lia po gad pikinini, bat
Reisel i kan bone eni pikinini.
32 Lia i bin kam pamle ane bin
bone wan boi pikinini, ane em bin
kolem Ruben. Lia bin tok diskain,
‘Da AntapGod bin luk ai mata gad
trabol, mait man blo mi go labe mi
nau.’*
33 Lia bin kam pamle gen ane bin
bone nada boi pikinini, ane em bin
kolem Simion. Em bin spik diskain,
‘Da AntapGod bin lisen man blo mi

* **29:32** *Ruben* wea langus blo dem Zuwispipol i min ‘luk, boi pikinini’ ane ‘God i bin luk ol trabol blo mi’. † **29:33** *Simion* wea langus blo dem Zuwispipol i min ‘God i bin lisen’.

i stil no labe mi. Em bin gibe mi dis
boi pikinini tu.' †
34 Den Lia i bin kam pamle gen
ane em bin bone nada boi pikinini,
ane em bin kolem Libai. Em bin spik
diskain, 'I mas nau diskaintaim man
blo mi i go stat po tingbaut mi, bikoz
ai bin gibe em tri boi pikinini.' ‡
35 Lia i bin kam pamle gen ane
bin bone nada boi pikinini, ane
em bin kolem Zuda. Em bin spik
diskain, 'Diskaintaim ai prapa eso
da AntapGod.' § Den apta dem
po boi pikinini, em no bin bone mo
pikinini po Zekop.

# 30

1 Wen Reisel i bin sabe em kan
bone pikinini po Zekop, em prapa
zeles po bigsisi blo em, ane em bin
spik diskain po Zekop, 'Meke mi gad
ol pikinini, bambai ai go ded!'
2 Den Zekop i bin kam nadakain
wail po Reisel ane em bin spik
diskain po em, 'Oman! Ai no God!
Em da wan uda bin stape yu prom
nogad pikinini.'
3 Den Reisel i bin spik po Zekop,
'Ya! Diswan i oman sebant blo mi
Bila. Slip lo em solong ai go gad
pikinini prom em.'
4 Den Reisel i bin gibe sebant
oman blo em Bila po Zekop po kam
nada oman blo em ane Zekop bin
slip lo em.
5 Den Bila i bin kam pamle ane em
bin bone wan boi pikinini po Zekop.
6 Reisel bin kolem Dan. Den Reisel
i bin spik diskain, 'God bin luk dat
ai bin rait, ane em bin mina lisen po
mi ane bin gibe mi wan boi pikinini
po Zekop.' *
7 Den Bila i bin kam pamle gen,
ane em bin bone nada boi pikinini
po Zekop.
8 Reisel i bin kolem Naptali. Ane
Reisel i bin spik diskain, 'Ai bin big
rau wea sisi blo mi po longtaim, bat
ai bin win.' †
9 Wen Lia i bin sabe em kan bone
mo pikinini po Zekop, em bin teke
Zilpa, sebant oman blo em ane em
bin gibem po Zekop po kam nada
oman blo em.
10 Zilpa i bin bone wan boi pikinini
po Zekop.
11 Lia i bin kolem Gad. Lia i bin
spik diskain, 'Ei! Samting gud i go
apen po mi!' ‡
12 Den Zilpa i bin bone nada boi
pikinini po Zekop.
13 Ane Lia i bin kolem Asa. Lia i
bin spik diskain, 'Wa. Ai nadakain
glad! Ebri oman i go spik diskain, ai
nadakain glad oman.' §
14 Wandei wen i bin taim po kate
ol gadan kaikai blo wit, Ruben boi
blo Lia, i bin go ane bin paine
sam busmersin de ausaid prom da
gadan. Ol i kolem mandreik.*
Ruben i bin tekem kam po mama
blo em. Den Reisel i bin spik po
Lia, 'Yagar. Ken yu gibe mi dem
busmersin blo boi blo yu gar?'
15 Bat Lia ansa po em diskain, 'Yu
prapa stronged! Yu bin pinis teke
man blo mi! Bat nau yu wande
teke ol busmersin blo boi blo mi
tu a?' Reisel i bin ansa gobaik po
Lia, 'Orait! Yu ken slip lo em tunait
solong yu gibe mi dem busmersin.'
16 Wen i bin naittaim, Zekop i bin
kam prom wok wea gadan blo dem
wit. Lia bin go po mite em, ane
spik diskain po em, 'Tunait yu go
slip lo mi. Ai bin pei Reisel wea dem
busmersin blo boi blo mi.' So em bin
slip wea Lia dat seim nait.
17 God bin lisen po prea blo Lia,
ane em bin kam pamle ane bin bone
namba paib boi pikinini po Zekop.

‡ **29:34** *Libai* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'pas lo mi'. § **29:35** *Zuda* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'po gibe eso'. * **30:6** *Dan* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'luk uda i rait'. † **30:8** *Naptali* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'pait blo mi'. ‡ **30:11** *Gad* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'samting gud i apen'. § **30:13** *Asa* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'nadakain glad'. * **30:14** *Mandreik* diswan i plant wea ol pipol i bilib dat i ken meke oman kam pamle ane i wase mazik samting po meke ol man ane oman laik po wananada.

18 Lia i bin kolem Isaka. Lia bin
spik diskain, 'God bin gibe mi pei blo
mi bikoz ai bin gibe sebant oman blo
mi po man blo mi.' †
19 Den Lia i bin kam pamle gen,
ane em bin bone namba siks boi
pikinini po Zekop.
20 Lia i bin kolem Zebulun. Den
Lia i bin spik diskain, 'God bin gibe
mi wan gud riwod. Distaim man blo
mi i go rispekt mi bikoz ai bin bone
siks boi pikinini po em.' ‡
21 Den apta, Lia bin bone wan gel
pikinini, ane em bin kolem Daina.
22 Den God i bin tingbaut po Reisel.
God bin lisen prea blo em ane bin
laue em po gad pikinini.
23 Reisel i bin kam pamle ane bin
bone wan boi pikinini, ane em bin
spik diskain, 'God i bin tekemaute
sem blo mi lo dis boi pikinini wea
ai bin bonem.'
24 Reisel i bin kolem Zosep, ane
em bin spik diskain, 'Ai aske da
AntapGod, plizgar po gibe mi nada
boi pikinini.'§

### *Zekop i bin kam nadakain risman*

25 Apta nau, wen Reisel bin bone
Zosep, Zekop bin spik diskain po
Laban, 'Laue mi po go, solong ai ken
gobaigen po aus blo mi.
26 Laue mi po teke ol oman ane
pikinini blo mi wea ai bin gedem
prom wen ai bin wok po yu, ane ai
go gowei. Yu prapa sabe wiskain ai
bin wok po yu.'
27 Bat Laban i bin spik diskain po
em, 'Ip yu nadakain api wea laip blo
mi, mata stap ya. Ai bin yuze mazik
ane ai bin paindaut God i bin blese
mi bikoz yu stap ya lo mi.
28 Kolem aumas yu wande mi po
pei yu. Wanem yu kole da prais, ai
go pei yu.'
29 Zekop bin ansa gobaigen po
Laban, 'Yu prapa sabe wiskain ai bin
wok po yu, ane wiskain buluk, sip,
gout, ane ol kamal blo yu bin kam
plenti wen ai bin lugaut dempla.
30 Yu bin gad ol lelbet animal
wen ai bin pas kam ya, ane nau
yu gad prapa plenti animal ane da
AntapGod i bin blese yu lo ebriting
wanem ai mekem. Bat diskaintaim
nau, i taim po mi po stat lugaut ol
pamle blo mi.'
31 Laban i bin spik diskain,
'Wiskain yu wande mi po pei yu?'
Zekop ansarem, 'Yu no nid po pei
mi enisamting. Ip yu mata meke
wan ting po mi, ai go lugaut gen ol
sip ane ol gout blo yu.
32 Distaim laue mi gar, po go
melen ebridem animal blo yu ane
tekemaute ebri sip wea i gad smol
spotspot ane dotdot, ane ebri blaik-
sip. Ane laue mi gar tu, po teke-
maute ebridem blaik kala gout wea
i gad wait smol spotspot ane dotdot.
Prom demwan ya i gobi pei blo mi.
33 Apta nau yu go kam ane yu
go paindaut ip ai bin mekem stret
po yu, wen yu go luk dem animal.
Demwan ol pei blo mi. Ip yu go
paine eni blaik kala gout wea i
nogad smol spotspot ane dotdot o
eni wait sip wea i nogad ol spotspot
ane dotdot, ip ai go gad, den yu go
sabe ai bin stilem prom yu.'
34 Laban i bin ansarem, 'A wa. Yu
luk de.'
35 Bat seimdei Laban bin teke-
maute ebri mangout wea i gad
straipstraip, spotspot ane dotdot,
ane ebri omangout wea i gad smol
spotspot ane dotdot, ane em bin
tekemaute ebri blaik kala sip. Den
Laban bin teke ebridem animal ane
em bin gibem po ol boi blo em po
lugaut.
36 Den ol boi blo em bin mub
go longwei prom Zekop go po wan
ples wea i teke tri dei po kesem
de. Bat Zekop i bin stap de ane
lugaut ebridem nada sip ane gout
blo Laban.

† **30:18** *Isaka* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'gede riwod'. ‡ **30:20** *Zebulun* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'rispekt ane gud gipt'. § **30:24** *Zosep* wea langus blo dem Zuwispipol i min 'ai askem po pikinini ane em bin gibem'.

37 Den Zekop bin katemdaun ol
pres brans blo popalatri, amantri,
ane ol pleintri. Den em bin teke-
maute bakstrip prom dem brans
solong i gad ol wait straip.
38 Zekop i bin pute dem waitstrip
brans longsaid wea dem wata kon-
teina, solong dem animal go luk dem
brans wen ol i go kam po dringk
wata, bikoz dem sip ane gout i brid
wail dempla kam de po dringk.
39 Dem sip ane gout bin brid prant
lo dem straip brans, ane wen dem
sip ane gout i bin gad ol beibi dem-
pla i bin kamaut gad straipstraip,
smol spotspot, ane dotdot.
40 Zekop i bin teke dem beibi prom
dem animal blo Laban ane em bin
pute dempla go wansaid. Wen em
i bin kam taim po brid, Zekop bin
gede dem wait oman animal po
kaikai solong ol ken luk dem man
animal wea i gad ol dem straipstraip
ane blaik kala. Prom demkainwei,
Zekop bin meke dem namba blo
dem animal blo em kam mo plenti.
41 Ebritaim wen dem strong sip
ane gout i brid, Zekop i pute dem
pres brans longsaid dem wata kon-
teina solong dempla ken brid wen ol
luk dem pres brans.
42 Bat dem sip ane gout wea i no
strong, Zekop no bin pute dem pres
brans prant wea dempla. Wa! Dem
sip ane gout wea i no strong, i bin
blo Laban ane dem strong sip ane
gout i bin blo Zekop.
43 Zekop i bin kam prapa risman.
Em bin gad ol mina plenti ol sip ane
gout, ane em bin gad ol prapa plenti
sebant, kamal ane dongki tu.

# 31

## *Zekop ane Laban meke griment*

1 Wandei Zekop bin paindaut dem
boi blo Laban i bin spik diskain,
'Zekop i bin teke ebriting wea i bin
blo papa blo yumpla. Em risman.
Ebrisamting wea em gad i blo papa
blo yumpla.'
2 Ane Zekop bin tekenotis Laban
nomo meke naiswei po em wiskain
em bin mekem pas wen Zekop bin
pas kam de.
3 Den da AntapGod bin spik
diskain po Zekop, 'Gobaigen po da
ples blo papa ane ol pipol ane ol
kazenpamle blo yu, ane ai gobi lo yu
ane elpe yu.'
4 Den Zekop i bin sane mesiz po
Reisel ane Lia po kam wea da ples
wea ol animal blo em,
5 ane den em spik diskain po
demtu, 'Ai tekenotis papa blo yutu,
em i nomo meke gudpasin po mi
wiskain em bin pas mekem. Bat da
God blo ate blo mi, Eibram, em i elpe
mi. 6 Yutu sabe ai bin wok po papa
blo yutu lo ebri strong blo mi,
7 bat papa blo yutu bin geman mi
ane bin seinze pei blo mi tentaim.
Ane God no bin laue em po meke
badsamting po mi.
8 Ip papa blo yutu bin spik, "Dem
smol spotspot animal i gobi pei blo
yu", den i bin apen. Ebri animal wea
i kamaut go gad ol smol spotspot.
Bat den papa blo yu i bin seinze
main ane spik diskain, "Dem straipi
animal i gobi pei blo yu", den i bin
apen. Ebri animal wea i kamaut ol i
bin gad ol straip.'
9 Wa, i tru. God bin tekemaute
dem animal blo papa blo yu, ane
bin gibem po mi ane nau ai bin kam
prapa risman.
10 'Lo da briding taim blo dem
animal, ai bin gad wan drim wea ai
bin luk dem mangout wea i bin brid
lo dem omangout wea i gad dem
smol spotspot, straipi, ane dotdot
wan.
11 Den da einzel blo God i bin
spik diskain po mi insaid lo da
drim, "Zekop", ane ai bin ansa em,
"Wiswei? Mi ya."
12 'Ane em bin spik, "Yu luk gen
ane luk mata dem mangout wea i
brid lo dem nada animal. Dempla
i smol spotspot, straipi, ane dot-
dot wan, bikoz ai bin luk ebriting
wanem Laban i bin mekem po yu.

13 Ai da seim God uda bin soe
maiselp po yu lo Betel wea yu bin
meke dat ston stanap ane yu bin
kapsaid oliboil antap dat ston ane
yu bin meke wan tru promis po mi.
Wa. Diskaintaim libe dis ples biain
ane gobaigen po da ples wea yu bin
bon." '
14 Den Reisel ane Lia i bin ansa
po Zekop, 'Orait. Mitu pinis sabe
mitu nogo gede eniting prom papa
blo mitu.
15 Em prapa trite mitu wase ol
ausaid pipol. Em bin sele mitu po
yu, den em bin weiste ebridem mani
yu bin pei em po mitu.
16 Ebri sip ane gout wea God i bin
tekemaut em prom papa blo mitu i
blo mitu ane blo ol pikinini blo mitu
tu. Wa. Diskaintaim mekem wanem
God i bin spik po yu po mekem.'
17 Den Zekop i bin meke redi po
lego go, ane em bin pute ol pikinini
ane ol oman blo em antap wea ol
kamal.
18 Ane Zekop i bin meke ol an-
imal blo em wagbaut po go pas.
Ane em bin paikap ebriting blo em
wea em bin gedem prom kantri blo
Mesapotamia. Em bin lego gobaigen
po papa blo em Aizak, wea lan blo
Kanan.
19 Wea dat seimtaim nau Laban
bin lego go longwei prom de, po go
kate eya blo ol sip blo em. Reisel i
bin stile laigod kabing blo papa blo
em wea em i wosip demting.
20 Ane Zekop i bin trike Laban, da
man prom Aram. Zekop i no bin
spik Laban em go go ane em bin
sikretwan gowei prom de.
21 Wa, den Zekop bin tekop go
prapa kuikwan ane kuaiatwan lo
ebrisamting em bin gad. Pas em bin
krose da Yupreitis Riba, ane em bin
go po da ilkantri blo Giliad.

### *Laban tekop apte Zekop*

22 Lo namba tri dei apta dempla
bin go, wan man i bin spik po Laban,
Zekop i bin ranwei kuaiatwan.
23 Den, Laban bin teke ol kazen-
bala blo em po go wea em ane bin
tekop prapa kuikwan apte Zekop go
biain po seben dei, antil dempla kam
klostu po Zekop lo da ilkantri blo
Giliad.
24 Bat God bin soe emselp po
Laban lo wan drim dat nait, ane bin
spik po em, 'Lugaut nau! No spik
nugudwei po Zekop.'
25 Wen Laban i bin kesem de wea
Zekop, Zekop bin pinis sete tent blo
em wea wan maunten. Laban ane ol
kazen blo em i bin sete ol tent lo da
ilkantri blo Giliad tu.
26 Laban i spik po Zekop, 'Ei! Yu
bin meke rongting. Yu bin trike mi
ane ranwei kuaiatwan. Yu bin teke
ol gel blo mi wase prizina.
27 Aukam yu bin ranwei kuaiat-
wan ane yu bin trike mi ane no bin
spik mi? Ai bin wande meke sendop
kaikai po yu lo gladat ane big sing,
paite ol smol warup ane ol ap.
28 Aukam yu no bin laue mi po kise
tu gel blo mi ane ol ngep blo mi po
yawo dempla? Diswan i bin prapa
nugudpasin yu bin mekem!
29 Ai ken meke nugudting po yu-
pla, bat God blo papa blo yu i bin
spik po mi lasnait, "Lugaut. No spik
nugudwei po Zekop."
30 Ai sabe yu bin wande go bikoz
yu bin prapa wande gobaigen po aus
blo papa blo yu. Bat aukam yu bin
stile ol dem kabing blo ol laigod blo
mi, demting wea ai wosip?'
31 Zekop i ansa po Laban, 'Bikoz ai
bin prait, ai bin tingk diskain, yu go
tekemaute demtu gel blo yu rapwei
prom mi.
32 Bat ip yu go paine enibodi ya
uda gad dem samting blo yu wea yu
wosip demting, dat man i go ded. Ya
prant lo ol kazen blo yumi, ip yu
paine eniting wea i blo yu, tekem.'
Bat Zekop i no bin sabe diskain
Reisel i bin stile dem samting blo
papa blo em.
33 Laban i bin go lego go ane stat
lukraun lo tent blo Zekop, tent blo
Lia, ane da tent blo demtu sleib
oman, bat em no bin paine dem
laigod kabing blo em. Ane den
Laban i bin go ausaid prom tent blo
Lia, ane go insaid tent blo Reisel.

34 Reisel bin teke dem samting
blo papa blo em ane em bin aide
demting insaid wan pokit blo sadol
blo kamal blo em. Ane Reisel bin
sidaun antap lo sadol. Laban bin
lukraun ebriwea insaid lo tent, bat
em no bin paine dem laigod samting
blo em.
35 Ane Reisel spik po papa blo em,
'Papa. No wail po mi gar bikoz ai
kan stanap prant wea yu. Ai gad
mantli blo mi.' Wa. Laban bin prapa
lukraun, bat kan paine dem laigod
samting blo em.

36 Den Zekop i bin kam prapa
wail, ane bin bleime Laban. Zekop
spik po Laban, 'Wanem rong ai bin
mekem? Wanem nugudting ai bin
mekem po yu, po meke yu kam apte
mi wase ai bin stila?
37 Yu bin lukraun ebriwea lo
ebrisamting blo mi. Eni samting yu
bin painem wea i blo aus blo yu
a? Pute dem samting wea ai bin
stilem prom yu ya prant wea ol pipol
blo yumi, ane laue dempla po meke
main blo dempla, uda i rait ane uda
i rong prom yumi.

38 'Ai bin wok lo yu po tuenti iya.
Ol beibi blo ol yang omansip ane
gout blo yu no bin bon dedwan. Ai
no bin kaikai eni man animal prom
dem sip ane gout blo yu.
39 Dem animal wea i bin ded prom
wailanimal, ai no bin tekem kam po
yu po prubem ol nada animal bin
kile demwan. Ai bin peibaik maiselp
po demwan. Ebritaim wen sambodi
i bin stile wan sip o gout blo yu, yu
bin oda mi po gibe wan po yu, bikoz
yu spik diswan i polt blo mi.

40 'Ai bin wok po yu lo deitaim. Ot
blo da san i prapa bane mi, ane kol
blo naittaim, ai kan slip prapa.
41 I bin wase demkain po dem long
tuenti iya ai bin wea yu. Ai bin
wok po yu po potin iya solong ai ken
maret tu gel blo yu, ane nada siks
iya mo ai bin lugaut ol sip ane gout
blo yu. Ane dem taim yu bin prapa
seinze ol pei blo mi tentaim.

42 Ip God blo mi, da seim God blo
ate Eibram ane papa blo mi Aizak
no bin elpe mi, den nau, diskain-
taim, yu bin pinis sanewei mi nogad
nating. Bat God i bin luk ol dis
trabol yu bin mekem po mi ane em
i bin luk dat adwok ai bin mekem.
Daswai lasnait God i bin tok po yu
ane soe yu dem rongting wea yu bin
mekem.'

### *Zekop ane Laban meke kontrak wea wananada*

43 Den Laban bin ansa po Zekop
diskain, 'Dem oman ya, demwan ol
gel blo mi. Dem pikinini blo demtu
i ol ngep blo mi. Ol dem animal ya
ane ebriting yu gad, yu bin gedem
prom mi. So wiswei? Ai kan meke
enisamting po dem gel blo mi o dem
pikinini wea demtu bin bonem.
44 Kam gar, yumi go meke strong-
promis, yu ane mi, ane laue dis
strongpromis po bi witnis melen lo
yu ane mi.'
45 Zekop i bin teke wan ston, ane
bin meke da ston stanap naiswei
wase memorial.
46 Ane Zekop bin spik po ol kazen-
bala blo em, 'Teke ol ston kam.' Den
dempla bin go teke ol ston kam, ane
dempla bin meke big ip blo ston
klostu po da wan ston blo Zekop.
Zekop ane Laban ane ol kazenbala
blo demtu bin kaikai tugeda lo da
big ip blo dem ston.
47 Laban bin kole da ip blo ston
Zegarsaiaduta. Wea langus blo
dem Arameikpipol i min 'Witnis Ip'.
Ane Zekop bin kole da ip blo dem
ston Galid. Wea langus blo dem
Ibrupipol i min 'Witnis Ip'.
48 Laban i bin spik po Zekop, 'Dis
ip blo ston ya i witnis melen lo yu
ane mi ya tidei.' Daswai ol i bin
kolem Galid.
49 Ane ol i bin kole dat seim
ples Mizpa. Wea Ibrulangus i min
'Lugaut Ples'. Bikoz Laban i bin
spik diskain, 'Ai aske da AntapGod
po lugaut yumi solong yumi go ebri-
taim pole dis strongpromis apta wen
yumi go libe dis ples biain.'

50 Laban i kip tok, ‘Ip yu go meke
badpasin po dem gel blo mi, o ip
yu maret nada oman, ai nogo sabe
diswan. Bat tingbaut diswan ya, dat
God em i witnis melen yu ane mi.
51 ‘Luk dem ston wea ai bin
ipemap melen wea yumi, ane luk
dat nada ston i stanap ya.
52 Dem ston ya i witnis ai nogo
pase dis tu stonmak go po meke ol
nugudting po yu, ane yu no go pase
dis tu stonmak tu po kam po mi po
meke ol nugudting po mi.
53 Ai aske God blo dem pamlelain
blo yumi, God blo ate Eibram blo
yu ane God blo ate Nao blo mi.
Ai askem dat God gobi zaz melen
yumi.’
So Zekop i bin meke strongpromis
wea neim blo God blo papa blo em
Aizak, dat em go pole dat strong-
promis.
54 Ane Zekop bin kile wan animal
ane banem antap lo olta po wosip
God lo dat maunten. Apta, Zekop
bin singaut ebriwan po kam po da
strongpromis kaikai. Zekop ane
dempla bin kaikai ane apta dempla
bin kaikai, dempla bin slip dat nait
wea dat maunten.
55 Elimoning da neksdei, Laban i
bin gedap prom slip ane em bin kise
dem gel blo em ane ngep blo em. Em
bin blese dempla. Den em bin yawo
dempla ane em bin lego gobaigen po
ples blo em.

# 32

*Zekop i sane gipt go po Iso*

1 Wandei, wen Zekop bin lego
gobaigen po Kanan, ol einzel blo
God i bin kam po mite em.
2 Wen Zekop bin luk dem einzel,
em bin spik, ‘Diswan wea God i
kempaut!’ Zekop bin kole dat ples
Maganaim, wea Ibrulangus i min
‘ples blo kemp’.
3 Zekop i bin sane ol man po teke
mesiz go pas po bala blo em Iso,
wea da lan blo Ser, lo dat kantri blo
Edom.
4 Zekop i bin prapa spik po dem
mesizman, ‘Diswan i wanem yupla
mas spik po Iso, bos blo mi, “Sebant
blo yu Zekop i spik diskain, ‘Ai bin
stap longtaim lo awa Laban ane ai
bin stap de antil distaim nau.
5 Ai gad buluk, kau, dongki, sip,
gout ane ol man ane oman sebant.
Diskaintaim ai sane dis mesiz po
yu gar, bos blo mi, solong yu gobi
nadakain api wen yu go luk mi.’ ” ’
6 Wen dem mesizman i bin kam-
baigen po Zekop, dempla spik, ‘Mi-
pla bin go po bala blo yu, Iso, ane
em ya kam diskaintaim po mite yu,
ane em gad 400 amiman wea em.’
7 Wen Zekop bin lisen dis niuz,
em bin wantaim prapa prait ane
mina wori. Den em bin splitemap
ol dem ebriting em bin gad po meke
tu big mob. Ap blo dem pamle go
diswei go po wansaid, den nada ap
go nadasaid, den dem sip, gout, ol
dem buluk, kau ane ol dem kamal
go wansaid ane dem nadawan go
nadasaid.
8 Em bin tingk po emselp diskain,
‘Ip Iso go kam po wanmob ane
kile ebriwan, den da nadamob ken
ranwei.’
9 Den Zekop i bin prea, ‘God blo
ate blo mi Eibram ane God blo papa
blo mi Aizak. AntapGod, yu bin spik
po mi, “Gobaigen po kantri blo yu
ane po ol kazenbala blo yu, ane ai
go meke ebriting orait.”
10 Ai prapa nugudman bat yu bin
soe mi lab blo yu, ane gudpasin
blo yu po mi, sebant blo yu. Ai
bin krose dis Zodan Riba mata wea
wan wokingstik, ane nau ai bin
kambaigen wea wan big pamle ane
plenti animal ane dempla nap po
meke tu big kemp.
11 Lugaut mi prom bala blo mi Iso,
bikoz ai prapa prait prom em. Em
mait kam ane kile mipla ebriwan,
dem oman ane ol dem pikinini blo
mi tu.
12 Bat yu bin spik wea promis
de pas diskain, “Ai go prapa meke
gudpasin po yu, ane meke pamlelain
blo yu wase san lo sanbis, wea man i

kan kauntem bikoz ol prapa plenti.”
’

13 Wa. Zekop i bin slip de po
wan nait bat neksdei, prom ebridem
animal wea em bin gad, em bin
suzem po gibe present po bala blo
em Iso,
14 200 omangout ane 20 mangout,
200 omansip ane 20 mansip,
15 30 omankamal ane beibi blo
dempla, 40 kau ane 10 buluk, 20
omandongki ane 10 mandongki.
16 Zekop bin splitemap dem ani-
mal go po ol dipren mob lo dempla
ane em bin meke ol sebant blo em po
lugaut dem animal. Zekop spik po
dem sebant blo em diskain, ‘Yupla
wagbaut prant lo mi, ane meke
big speis bituin dem mob blo dem
dipren animal.’
17 Zekop i bin oda dem sebant uda
go wagbaut rait prant diskain, ‘Wen
Iso i mite yu, ane em aske yu, “Uda
bos blo yu? Wea yupla go? Uda bos
blo dem animal?”
18 Den yu go ansa gobaigen po em,
“Dem animal ya i blo sebant blo yu
Zekop. Dem animal ya i present po
yu, Iso, bos blo em. Zekop ya kam
biain lo mipla.” ’
19 Zekop bin spik da seim oda
po dem sebant blo dem sekan lot
animal, ane po dem namba tri lot se-
bant ane po ebridem nadawan uda
bin pole wea dem animal biain. Em
bin spik diskain, ‘Diswan i wanem
yu mas spik po Iso wen yu luk em,
20 ane prapa spik diskain, “Sebant
blo yu, Zekop, ya kam biain lo
mipla.” ’

Zekop bin tingk diskain po emselp,
‘Diswan mait go elpe em po nomo
wail po mi wea dem present wea ai
bin sanem po em pas. Wen ai go luk
em, mait em go meke mi bala blo em
gen.’
21 Wa, dem present blo dem ani-
mal prom Zekop i bin go pas, ane
Zekop i bin gobaigen po da tent blo
em po stap emselp po da nait lo dat
ples.

### *Zekop i pait wea God*

22 Lo dat seim nait, Zekop i bin
meke redi ane em bin sane Lia ane
Reisel ane dem nada tu oman blo
em ane leben pikinini blo em, ane
dempla i bin krose da salo pat blo
da Zabok Riba.
23 Seimkain, em bin sane
ebrisamting wea i bin blo em go wea
dempla tu.
24 Zekop no bin krosem go nada-
said lo da riba bat em bin stap
emselp, ane wan man i bin kam
po em ane bin stat po puse Zekop
godaun po da graun. Dis pait melen
da man ane Zekop i bin go raittru po
deilait. 25 Wen da man i bin luk em
i kan win po puse Zekop godaun po
da graun, em bin ite Zekop lo ipbon,
ane da ipbon blo em i bin kamaut
prom zoint. Bat Zekop i bin stil trai
po puse da man godaun po graun.
26 Den da man i bin spik, ‘Ei! Laue
mi po go, i stat po deilait nau.’

Bat Zekop ansa po em, ‘Nono! Ai
nogo laue yu po go antil yu go blese
mi.’
27 Da man i bin aske Zekop,
‘Wanem neim blo yu?’

Em ansa, ‘Mi Zekop.’

28 Den da man i tok gen, ‘I go nomo
go kole yu Zekop, bat nau i go kole
yu Izrael, bikoz yu bin pait wea God
ane lo dem pipol, ane yu bin win.’
Wea Ibrulangus, Izrael i min ‘pait
gense God o God i pait’.
29 Den Zekop i bin aske da man,
‘Spik mi neim blo yu.’

Bat da man i bin ansabaik,
‘Aukam yu wande sabe neim blo
mi?’ Ane da man i bin blese Zekop.
30 Zekop i bin kole da ples Peniel.
Wea Ibrulangus i min ‘pes blo God’.
Em bin spik diskain, ‘Ai bin luk God
prapa klostuwan, ane ai stil laipwan.
God no bin kile mi.’
31 Da san bin kam antap nau wen
Zekop libe Peniel ane em bin wag-
baut kripolwan bikoz prom ipbon
blo em.
32 Ane daswai tidei dem pamlelain
blo Izrael no kaikai da mit blo an-
imal prom da ipbon, bikoz i bin lo

dis pat blo mit wea dat man i bin ite Zekop wea da ipbon.

# 33

*Zekop ane Iso i kam bala gen*

1 Wen em bin liptemap ed, Zekop i bin luk go longwei ane bin luk Iso ya kam. Em i bin gad 400 man lo em. So Zekop i bin pute ol pikinini blo em go po ol dempla oun mama. Sam bin go wea Lia, ane wea Reisel, ane sam bin go wea demtu nada oman blo em.

2 Em pute demtu nada oman blo em wea dempla pikinini wagbaut pas, den Lia wea em pikinini, ane Reisel ane Zosep prapa laswan.

3 Zekop emselp i bin wagbaut prapa prant prom dem pamle blo em, ane wen Zekop bin kam klostu po bala blo em, em bin nildaun pesdaun sebentaim prant wea Iso.

4 Bat Iso bin mata ran go po mite Zekop, ane bin gasu em. Iso bin pute an blo em raun wea Zekop ane em bin kise em. Demtu bin bigkrai.

5 Wen Iso bin luk goraun, em bin luk ol oman ane pikinini. Em bin aske Zekop, 'Uda dempla ya?'

Zekop i bin ansa em, 'Dem pikinini ya, God uda gad gudpasin, i bin gibem po mi, sebant blo yu.'

6 Den demtu nada oman blo Zekop i bin kam klostu. Demtu ane pikinini blo demtu, ane ol bin baudaun.

7 Seimkainwei Lia ane pikinini blo em bin kam klostu ane dempla bin baudaun. Ane laswan, Zosep ane Reisel bin kam klostu, ane demtu bin baudaun tu.

8 Iso aske Zekop gen, 'Ane wanem ol dem bigmob animal ai bin luk wen ai bin pas kam diswei ai bin luk?'

Zekop i bin ansa po em, 'Dem animal i ol present po yu. Yu bos blo mi. Ai bin gibem solong yu gobi nadakain api po mi.'

9 Bat Iso i spik, 'Mai bala, ai pinis gad plenti animal. Yu mata kipem po yuselp.'

10 Zekop i bin ansa, 'Nono! Ip yu nadakain api po mi, den teke dem present ya prom mi. Wen ai bin luk pes blo yu i wase ai bin luk pes blo God, bikoz ai prapa api po luk yu.

11 Teke dem present wea ai bin tekem kam po yu, bikoz God em bin meke gudpasin po mi, ane em bin gibe mi plenti.' Bikoz Zekop bin prapa spik em po teke dem animal, Iso i bin gri.

12 Den Iso bin spik, 'Kam, yumi go lego nau, ane ai go go longsaid lo yu po soe yu da rod.'

13 Bat Zekop i bin ansa, 'Bos blo mi, dem pikinini no prapa strong po lego go wea da spid blo yu. Ai woribaut dem animal wea ol i lugaut smolbeibi. Ip ai go meke dempla po ariap, mait dempla ebriwan go lus.

14 Yu go pas ane ai go kam biain, ane ai go kam biain slowan. Ai go mekem stret po dem spid blo dem animal ane pikinini. Den ai go mite yu wea da lan blo Ser.'

15 Iso i spik, 'Laue mi gar po libe sam man blo mi wea yu, po lugaut yu ane po soe yu da rod.'

Bat Zekop i bin ansa, 'No wori. Nap yu nadakain api po luk mi.'

16 Den, Iso i bin lego go prom de da seimdei, gobaik po da lan blo Ser.

17 Bat Zekop i bin go po Sakot, wea em bin meke wan aus po emselp ane ol smolseid po ol dem animal blo em. Zekop bin kole dat ples Sakot, bikoz wea Ibrulangus i min 'smol seid'.

18 Wen Zekop i bin kambaigen prom Mesapotamia, em bin kam seipwan de wea taun blo Sekem, lo lan blo Kanan ane em bin setemap ol tent blo em de ausaid prom dat taun.

19 Prom dem pamle blo Amo, papa blo Sekem, Zekop bin baie big eria blo lan po 100 pis silba. Zekop i bin pute ebri tent blo em de.

20 Zekop bin bilde wan olta po wosip da AntapGod ane em bin kole da olta Eleloui Izrael. Wea Ibrulangus i min 'God, em i God blo Izrael'.

# 34

## *Boi blo Zekop peibaik Sekem*

1 Wandei Daina, da gel blo Lia ane
Zekop, i bin lego go ausaid po luk
sam dem yang Kanan oman.
2 Sekem bin boi blo Amo. Em blo
dem pipol blo Ib ane Amo bin bos
blo da eria. Wen Sekem bin luk
Daina, Sekem bin rapwei grabem
ane em bin nadakain pose Daina po
slip lo em.
3 Bat den Sekem i bin gad
nadakain strong piling po Daina, gel
blo Zekop. Sekem bin prapa laik da
yangoman, ane em bin tok naiswei
po Daina po meke em laik po em.
4 Apta, Sekem bin spik po Amo,
papa blo em diskain, 'Go teke dis
yangoman kam, em go kam oman
blo mi.'
5 Zekop i bin paindaut Sekem i bin
meke prapa nugudting po gel blo em
Daina. Seimtaim, ol boi blo Zekop i
bin ausaid lo bus wea dem animal.
So Zekop i bin meke nating antil dem
boi blo em bin kambaik.
6 Amo, papa blo Sekem i bin kam
ane tok wea Zekop,
7 seimtaim nau wen dem boi blo
Zekop bin kambaigen nau prom lu-
gaut dem animal. Wen dempla bin
lisen dis tok, dempla bin pil prapa
sore ane nadakain wail bikoz Sekem
bin meke dis nadakain nugudting
po sisi blo dempla. Ane diswan i
bin meke pamle blo Zekop prapa
nadakain wail, bikoz diskainting i
prapa no lau po mekem.
8 Bat Amo i bin spik po Zekop ane
ol boi blo em diskain, 'Boi blo mi
Sekem, i prapa wande dis yangoman
blo yupla. Gibe Daina solong em go
kam oman blo em.
9 Laue ol boi ane ol gel blo
yumpla po kam man ane oman blo
wananada. Laue ol yangoman blo
yupla po maret ol man blo mipla ane
laue ol yangman blo yupla po kam
man blo ol yangoman blo mipla.
10 Yupla go stap ya wea mipla, ane
yupla ken stap eniwea wea yupla
wandem. Meke aus blo yupla ya
ane yumpla ken sele ol diprenting
po wananada, ane yupla ken baie
eni lan ya.'
11 Sekem tu i bin spik po papa blo
Daina ane ol bala blo em diskain,
'Ip yupla gri po dis tok blo mi, den
wanem samting yupla wandem ai go
gibem po yupla.
12 Yupla ken kole da prais po da
oman ane prais blo dem present
nadakain plenti wiskain yupla wan-
dem. Eni samting wanem yupla
askem, ai go pei em. Mata gibe mi
da yangoman po kam oman blo mi.'
13 Dem boi blo Zekop bin ansa
Sekem ane papa blo em Amo lo ge-
manwei, bikoz em bin meke nugudt-
ing po Daina, sisi blo dempla.
14 Dem boi blo Zekop bin spik po
demtu, 'Mipla kan meke diskainting,
po gibe sisi blo mipla po da man uda
no bin kate da poskin blo em, bikoz
ol pipol i no go rispekt mipla.
15 Mata wan ting ya, bipo mipla
go gibe sisi blo mipla po yu, solong
yupla mas kam wase mipla, wea
ebri man blo yupla mas kate poskin
blo yupla.
16 Ip yupla meke diswan, den apta,
mipla go gibe ol yangoman blo mi-
pla po kam oman blo yupla, ane
mipla gobi ol man blo ol yangoman
blo yupla. Mipla go stap wea yupla
ane kamwan pipol.
17 Bat ip yupla no mekem wanem
mipla spik ane no kate poskin blo
yupla, den mipla go teke Daina ane
go.'
18 Dem tok blo dem boi blo Zekop
i bin meke Amo ane Sekem gri po
diswan.
19 Ane da yangman no bin slo po
meke da samting wanem dem boi
blo Zekop bin askem po mekem,
bikoz em bin prapa wande dat gel
blo Zekop. Diskaintaim ol pamle
blo papa blo em bin prapa rispekt
Sekem.
20 Apta, Amo ane Sekem bin kam
po geit blo da taun ane demtu bin
tok po dem man blo da taun.
21 Dempla bin spik diskain, 'Dem
man ya i bin meke naiswei po

yumpla. Laue dempla gar po stap ya lo dis ples ane yumpla ane dempla i ken sele ol diprenting po wananada, bikoz da lan i bigwan ane gad plenti rum, nap po dempla tu. Yumpla ken go ane teke ol yangoman blo dempla po kam oman blo yumpla, ane dempla ken teke ol yangoman blo yumpla po kam oman blo dempla.

22 Mata dis wan ting ya wea dempla gri po stap ya wea yumpla po kamwan pipol. Ebri man ya blo yumpla mas kate poskin blo yumpla seimkain wiskain dempla man i mekem.

23 Bambai, ebridem animal blo dempla, ane ebridem nada samting wea i blo dempla i gobi blo yumpla. Mata kam. Yumpla go mekem wanem dempla wande yumpla po mekem solong dempla go stap ya wea yumpla.'

24 Ane ebridem man i bin gri wea Amo ane Sekem, ane ebri man blo da taun i bin kate poskin blo dempla.

25 Lo namba tri dei, wen dem man bin stil prapa soa prom kate poskin, tu boi blo Zekop, Simion ane Libai, demtu prapa bladbala blo Daina, demtu bin teke big sod blo demtu ane bin kam po dem man blo da taun wea dempla i kan pait. Ane demtu bin kile ebri man.

26 Demtu bin kile Amo ane Sekem wea big sod ane demtu bin teke Daina go ausaid prom aus blo Sekem, ane bin gobaigen po ol tent blo dempla.

27 Ebridem nada boi blo Zekop bin wagbaut melen pase dem ded bodi, ane dempla bin stile ol samting blo dem ded pipol blo da taun, bikoz dempla bin meke ol nugudting po sisi blo dempla.

28 Dempla bin teke ol sip, gout, buluk ane kau, ane dongki, ane ebrisamting wea i insaid da taun ane lo dem big gadan eria blo da taun.

29 Dem boi blo Zekop bin tekem ane stile ebridem gudsamting ane ol demting prom dem aus, ane ol bin teke ebridem oman ane pikinini blo dempla.

30 Den Zekop spik po Simion ane Libai, 'Yutu bin meke mi gad nadakain nugudneim ane go gad big trabol. Diskaintaim dem pipol blo Kanan, Perez ane ebribodi ya lo dis lan i go eite mi. Yumpla prapa lelbet pipol, ane ip dempla go kam tugeda ane paite yumpla, mi ane ol pamle blo mi i go ded.'

31 Bat demtu i bin ansa, 'Wiswei? Mitu kan laue dat man po trite sisi blo mipla wase em oman uda slip wea olkain man po mani.'

# 35

## *Zekop gobaigen po Betel*

1 Den God i bin spik po Zekop, 'Yupla meke redi nau ane lego go po Betel, ane mata stap de. Meke wan olta de po mata wosip mi, da God uda bin soe emselp po yu wen yu bin ranwei prom bala blo yu Iso.'

2 So Zekop i bin spik po pamle blo em ane po ebriwan uda bin de lo em diskain, 'Smase dem laigod wea yupla wosip, wea yupla bin tekem kam prom ol nada ples. Meke laip blo yupla stret po wosip God, ane were ol klin klos.

3 Den kuikwan meke redi. Kam, yumpla go go po Betel, solong ai go meke wan olta po wosip da God uda bin elpe mi wen ai bin prea ane wen ai bin gad trabol. Em bin lo mi ebriwea wea ai bin wagbaut.'

4 Apta nau, dempla bin gibe Zekop ebridem laigod wea dempla bin wosip em, ane dem yaring blo dempla. Zekop bin teke ebridem samting ane em bin berem andanit da prapa big tri de klostu po taun blo Sekem.

5 Wen Zekop ane ebribodi wea em i bin meke redi po go, God i bin meke ebridem pipol blo ol dem taun de raun nadakain prait, solong dempla no bin kam apte dem pamle blo Zekop.

6 Zekop ane ebri pipol blo em bin kam po Luz wea ol pipol i nau kolem Betel. Diswan i wea lan blo Kanan.

7 Zekop i bin bilde olta de ane
em bin kole da ples Elbetel, wea
Ibrulangus i min ‘God blo Betel’.
Bikoz i bin de God bin soe emselp
po Zekop wen em bin ranwei prom
bala blo em.
8 Apta dempla bin bilde da olta,
Debora, da oman uda bin lugaut
Ribeka prom wen em bin smolbeibi,
i bin lus. Dempla bin berem de
andanit wea wan prapa big tri wea
da bali ausaid prom Betel. Wa, i bin
kolem Alonbakut, wea Ibrulangus i
min ‘prapa big tri blo krai’.
9 God i bin soe emselp gen po
Zekop. Wa, diswan i bin apta wen
em bin kambaigen prom kantri blo
Mesapotamia, ane God i bin blese
Zekop.
10 God bin spik diskain po Zekop,
‘Neim blo yu i Zekop. Bat nomo gen
ai go kole yu Zekop. Prom distaim
nau Izrael i gobi neim blo yu.’ I bin
prom de nau God i bin kolem Izrael.
11 God i bin spik po em, ‘Ai da
Strong AntapGod. Yu go kam plenti
ane yu go gad plenti pikinini. Ane
yu gobi pipol uda stap wea dempla
oun kantri ane prapa plenti pipol
i go kamaut prom yu. Sam prom
pamlelain blo yu i gobi ol king.
12 Da lan wea ai bin gibem po
ate blo yu Eibram ane papa blo yu
Aizak, ai go gibem po yu, ane ai go
gibe da lan po ol pamlelain blo yu.’
13 Den God bin go, libe Zekop lo da
ples wea God bin tok po em.
14 Zekop bin meke wan ston
stanap naiswei wase memorial ston
wea da ples wea God i bin tok po
em. Em bin kapsaid opring blo
wain po God antap da ston, ane em
bin kapsaid oliboil antap da ston
po meke da ston wan spesil ples po
wosip God.
15 Wa, Zekop bin kole da ples Betel,
wea God i bin tok wea em. Wea
Ibrulangus i min ‘aus blo God’.

### *Reisel ane Aizak i bin lus*

16 Apta nau, Zekop ane ol pipol
blo em i bin libe Betel biain, ane
dempla bin lego go po Eprat. Ane
wen dempla bin stil longwei prom
Eprat, Reisel i pamle ane i bin redi
po bone da pikinini blo em. Da
pein prom bone beibi i bin prapa
nadakain nugud.
17 Wen pein prom bone beibi i bin
kam nadakain bad, da oman uda bin
elpe em po bone da beibi i bin spik
po em diskain, ‘Reisel, yu no prait.
Yu gad nada boi pikinini nau.’
18 Reisel i bin klosap po ded. Wea
laswin blo Reisel, bipo em bin ded,
em bin kole boi blo em Benoni, wea
Ibrulangus i min ‘boi blo sore blo
mi’. Bat papa blo da boi bin kolem
Benzaman, wea Ibrulangus i min
‘boi blo raitan blo mi’.
19 Apta Reisel i bin ded, dempla
bin bere em lo da rod go po Eprat.
Nada neim blo taun i Betliem,
20 Zekop bin meke wan memorial
ston stanap wea da greib blo Reisel
solong po em po rimemba. Dat ston
i stil de diskaintaim.
21 Zekop bin kip lego go, ane em
bin setemap tent blo em lo da nada-
said blo da taua blo Migdaleder.
22 Lo dat taim wen Zekop i bin stap
lo dat ples, Ruben bin go ane em
bin slip wea Bila, da nada oman blo
papa blo em, ane sambodi bin spik
Zekop baut diswan.

Dem neim blo dem 12 boi pikinini
blo Zekop ya:

23 Dem boi pikinini blo Lia i
bin Ruben, pas boi pikinini blo
Zekop. Apta Ruben i bin gad
Simion, Libai, Zuda, Isaka, ane
Zebulun.
24 Dem boi pikinini blo Reisel i bin
Zosep ane Benzaman.
25 Dem boi pikinini blo Bila, sebant
oman blo Reisel i bin Dan ane
Naptali.
26 Dem boi pikinini blo Zilpa, se-
bant oman blo Lia i bin Gad ane
Asa.

Demwan ya i bin dem boi pikinini
blo Zekop wea em bin gad wea
kantri blo Mesapotamia.
27 So Zekop i bin kambaigen po aus
nau blo papa blo em Aizak, de lo
Mamre, klostu po Kiriataba. Diswan

i Ebron wea Eibram ane Aizak i bin
stap.
28 Aizak i bin kese 180 iya oul.
29 Ane Aizak i bin prapa oulman
wen em bin lus. Em bin gad prapa
long ane gud laip. Wen em bin ole
laswin blo em, em bin go ane zoine
ol pamle blo em uda bin pinis ded.
Den Iso ane Zekop, tu boi blo em i
bin bere em.

# 36

*Iso ane pamlelain blo em wea lan blo Kanan*

1 Diswan ya stori blo pamlelain blo
Iso. Nada neim blo Iso ol kolem
Edom.
2 Iso i bin kam man blo tu oman
prom dem pipol blo Kanan; Ada gel
blo Elon, man blo It, ane em bin
maret Olibama gel blo Ana. Ate blo
Olibama i Zibion, man blo Ib.
3 Iso bin maret gen ane em bin
maret kazensisi blo Basimat, gel blo
Ismaiel, ane bala blo Basimat i bin
Nebaiot.
4 Ada i bin bone Elipaz po Iso,
Basimat bin bone Reuel po Iso,
5 ane Olibama bin bone Zeus, Za-
lam, ane Kora po Iso. Demwan i bin
dem boi pikinini wea Iso i bin gad lo
lan blo Kanan.
6 Den Iso bin teke ol oman blo em,
ol pikinini blo em, ane ebri pipol uda
stap lo aus blo em, ol buluk, ol kau
ane ebri animal blo em, ane dem
ebrisamting wea em bin gedem wea
lan blo Kanan. Ane Iso i bin mub go
po ples longwei prom bala blo em,
Zekop.
7 Dem ebri gudsamting blo Iso
ane Zekop i bin kam nadakain tu-
mas po demtu po stap tugeda. Da
lan wea demtu bin stap no bin
gad nap kaikai po pide ebri animal
blo demtu bikoz demtu bin gad
nadakain plenti animal.
8 So Iso bin go ane stap lo da
ilkantri blo Ser. Nada neim blo Iso i
Edom.

*Iso ane pamlelain blo em wea ples blo Ser*

9 Diswan ya stori blo pamlelain blo
Iso, dem pipol blo Edom uda bin stap
lo ilkantri blo Ser.
10 Demwan ya dem neim blo dem
boi pikinini blo Iso; Elipaz, da
boi pikinini blo Ada, oman blo
Iso; Reuel, da boi pikinini blo
Basimat, oman blo Iso.
11 Dem boi pikinini blo Elipaz i bin
Teman, Omar, Zepo, Gatam, ane
Kenaz.
12 Timna i bin nada oman blo
Elipaz. Elipaz i bin boi blo Iso.
Em bin bone Amalek po Elipaz. So
demwan i bin dem ngep blo Ada,
uda i bin oman blo Iso.
13 Demwan ya i dem boi pikinini
blo Reuel; Nat, Zera, Sama, ane
Miza. So demwan i bin dem
ngep blo Basimat, uda bin oman
blo Iso.
14 Demwan ya i dem boi pikinini
blo Olibama, uda bin nada
oman blo Iso. Em i gel blo Ana
uda i boi blo Zibion; Olibama
bin bonem po Iso, Zeus, Zalam
ane Kora.
15 Dem pamlelain blo Iso i bin kam
lida blo ol dipren pamlelain:
Demwan ya i dem pamlelain uda
bin kamaut prom Iso. Pas boi
pikinini blo Iso i bin Elipaz uda
ate blo dem pamlelain ya: Te-
man, Omar, Zepo, Kenaz,
16 Kora, Gatam, ane Amalek.
Demwan dem pamlelain blo Elipaz
lo lan blo Edom. Dempla i ol pamle-
lain blo Iso ane Ada.
17 Reuel uda bin boi pikinini blo
Iso i bin ate blo dem pamle-
lain ya: Nat, Zera, Sama, ane
Miza. Demwan dem pamle-
lain blo Reuel lo lan blo Edom.
Dempla i bin ol pamlelain blo
Basimat, oman blo Iso.
18 Dem pamlelain ya i bin kamaut
prom Olibama, oman blo Iso:
Zeus, Zalam, ane Kora. Olibama,
da gel blo Ana, uda bin oman
blo Iso, i bin bone dem pamle-
lain ya.
19 Ebridem pamlelain i bin kamaut
prom Iso. Ane nada neim blo Iso i
Edom.

### *Pas pipol blo lan blo Edom*

20-21 Dem prapa pipol blo lan blo Edom i bin kamaut prom pamlelain blo wan man neim Ser. Em i man prom Ora. Dem boi pikinini blo Ser i bin dem ate blo dem pamlelain blo dem pipol blo Ora. Demwan i bin: Lotan, Sobal, Zibion, Ana, Dison, Ezer ane Disan.

22 Lotan i bin bigate blo dem pamlelain blo Ori ane Eman, ane sisi blo Lotan i bin Timna.

23 Sobal i bin bigate blo dem pamlelain blo Alban, Manat, Ebal, Sepo, ane Onam.

24 Zibion i bin bigate blo dem pamlelain blo Aia ane Ana. Diswan da seim Ana wea em bin paine ot spring wata wea da dezet eria, wen em bin lugaut dem dongki blo papa blo em, Zibion.

25 Ana i bin bigate blo da pamlelain blo Dison, ane gel pikinini Olibama.

26 Dison i bin bigate blo dem pamlelain blo Emdan, Esban, Itran ane Keran.

27 Ezer i bin bigate blo dem pamlelain blo Bilan, Zaban ane Akan.

28 Disan i bin bigate blo dem pamlelain blo Uz ane Aran.

29-30 Demwan i bin dem bigate blo dem pamlelain blo dem Ora pipol wea da lan blo Ser. Demwan i bin: Lotan, Sobal, Zibion, Ana, Dison, Ezer ane Disan.

### *Dem king blo Edom*

31 Dem king ya i bin bos lo da lan blo Edom bipo i bin gad eni king wea dem pipol blo Izrael:

32 Bela i bin boi blo Beo uda bin king blo Edom. Neim blo siti blo em i Dinaba.

33 Wen Bela bin lus, Zobab uda bin da boi blo Zerar i bin kam king. Zerar bin kam prom da siti blo Bozra.

34 Wen Zobab bin lus, Usam prom lan blo dem pipol blo Teman i bin kam king.

35 Wen Usam bin lus, Adad boi blo Bedad i bin kam king. Em bin stap wea da siti blo Abit. Em bin prapa terem ane smase da ami blo dem pipol blo Midia wea ol bin bigpait lo kantri blo Moab.

36 Wen Adad bin lus, Samla prom da siti blo Masraka i bin kam king.

37 Wen Samla bin lus, Saul prom da siti blo Riobot wea da Yupreitis Riba i bin kam king.

38 Wen Saul bin lus, Balanan boi blo Akbo i bin kam king.

39 Wen Balanan boi blo Akbo bin lus, Adad i bin kam king. Neim blo da siti blo Adar i bin Pau. Neim blo oman blo Adar i Metabel ane Metabel i gel blo Matred wea Matred i bin gel blo Mezarab.

40 Iso i bin bigate blo dem pamlelain blo Edom: Timna, Alba, Zetet,

41 Olibama, Ela, Pinon,

42 Kenaz, Teman, Mibzar,

43 Magdiel, ane Iram. Da ples wea dem pamlelain i bin stap, ol bin neime dem ples apta dem pamlelain. Iso i bin bigate blo ol dem pamlelain blo Edom.

## 37

### *Dem drim blo Zosep*

1 Zekop i bin stap lo ples wea papa blo em bin stap lo lan blo Kanan.

2 Diswan stori blo pamlelain blo Zekop. Wen Zosep i bin sebentin iya oul, i bin lugaut dem sip ane gout blo papa blo em wea dem bala blo em; dem boi blo Bila ane Zilpa, dem nada oman blo papa blo em. Zosep bin yan po papa blo em baut dem rongting wanem dem bala blo em i mekem.

3 Zekop bin mina laik Zosep moden dem nada boi blo em, bikoz Zosep i bin bon wen em bin oulman. Ane Zekop bin gibe Zosep wan prapa plas kout wea i kabare an ane leg.

4 Bat wen dem bala blo Zosep bin luk papa blo dempla i bin mina laik Zosep moden dem ebri bala blo em, dempla bin prapa no laik em, ane kan tok naiswei po em.

5 Wantaim Zosep bin gad drim, ane wen em bin spik diswan po ol

bala blo em, da wail blo dempla i bin kam moantap.

6 Zosep i bin spik po dempla diskain, 'Yupla lisen ya po dis drim wea ai bin gad.

7 Yumpla ebriwan, ol bala blo mi, i bin de lo big gadan taiemape ol dem witplant mekem po ol bandol. Wantaim bandol blo mi bin gedap ane stanap, ane ol bandol blo yupla bin stanap raun bandol blo mi, ane demwan i bin baudaun tase graun prant lo dat bandol blo mi.'

8 Dem bala blo Zosep bin spik po em, 'Yu tingk yu gobi king ane bos blo mipla a?' Wa, dem bala bin eitem mo bikoz prom dem drim blo em ane bikoz prom wanem em bin spikbaut dempla.

9 Den Zosep bin gad nada drim, ane bin spik po ebri bala blo em diskain, 'Ai bin gad nada drim gen. Da san, mun, ane leben sta i bin baudaun tase graun prant lo mi!'

10 Bat distaim Zosep bin spik po papa blo em ane po dem bala blo em tu. Papa blo em i bin graul em, ane bin spik po em, 'Wanem dis drim? Yu tingk mi, ane mama blo yu ane ebri bala blo yu, i go baudaun tase graun prant lo yu a?'

11 Ebridem bala blo Zosep bin zeles em, bat papa blo em i bin tingbaut wanem dem drim i min.

12 Wantaim ol bala blo Zosep i bin go po lugaut dem sip ane gout blo papa blo em klostu lo taun blo Sekem.

13 Ane Zekop bin spik po Zosep, 'Ol bala blo yu lugaut dem sip ane gout de lo Sekem. Kam, ai go sane yu go po dempla.'

Em ansa, 'Wa, ai go.'

14 Zekop bin spik po em, 'Go nau po luk ip ol bala blo yu ane dem sip ane gout tu, ip dempla orait, ane kambaigen ane spik mi wiswei ol dem samting de.'

Zekop i bin sanem go prom da big bali blo Ebron ane Zosep i bin kam de po Sekem.

15 Wan man bin luk Zosep em bin wagbaut de raun. Da man aske em, 'Wiswei? Wanem yu lukraun po?'

16 Zosep i bin ansa em baigen, 'Ai lukraun ol bala blo mi. Dempla i lugaut ol sip ane gout. Yu no bin luk dempla a?'

17 Da man i ansa, 'Dempla bin go. Ai bin lisen dempla tok, "Kam yumpla go po Dotan." ' Wa, Zosep bin lego go biain ol bala blo em, ane bin paine dempla wea Dotan.

### *Bala blo Zosep i sele em po sleib*

18 Dem bala blo Zosep i bin luk ane megaraut em prom longwei, ane bipo em bin kam prapa klostu po dempla, ol bin meke main po kile em. 19 Dempla spik po wananada, 'Wa, em ya kam, da man uda oltaim drim.

20 Wiswei? Kam, yumpla go kile em ane sake bodi blo em go insaid wan drai wel, den yumpla ken spik demkain, wailanimal i bin kaikai em. Den yumpla go luk ip dem drim blo em i tru o no tru.'

21 Bat wen Ruben bin lisen dis tok, em bin trai po seibe laip blo Zosep. Em bin spik po dempla, 'Yumpla nogo kile em gar.

22 Mobeta mipla no meke dis nugud samting po em. Mata sake em godaun laipwan wea dis wel i nogad no wata, ya wea dis dezetples wea i nogad no man. Den em go ded eniwei ane yumpla no bin kile em wea oun an.' Em bin tok diskain bikoz em i gad main po seibe Zosep prom dempla ane sanem gobaigen po papa blo em.

23 Wen Zosep bin kam klostu po dem bala blo em, ol bin tekemaut da prapa plas kout blo em, da kout wea em bin werem,

24 ane ol bin teke em ane sakem godaun da empti wel. Da wel i no bin gad wata insaid. 25 Den apta nau dem bala blo Zosep bin sidaun po kaikai, ane wen ol bin luk go longwei dempla bin luk wanmob blo Ismaiel pipol uda sele ol samting. Dempla ol pipol blo da pamlelain blo

Ismaiel. Ol bin kam prom da ples blo Giliad godaun po kantri blo Izipt. Ol kamal blo dempla i bin kare ol mersin, ane ol samting wea i gad prapa naissmel.

26 Den Zuda i bin spik po ol bala blo em, 'Wanem gud yumpla go gedem prom disting ya ip yumpla go kile bala blo yumpla? Yumpla go pil nadakain gilti.

27 Kam, yumpla go sele em po dem pipol blo Ismaiel, ane nobodi go kile em, bikoz em bala blo yumpla, pamle blo yumpla.' Dem bala blo Zuda i gri.

28 Wen dem pipol blo Ismaiel i bin kam klostu, dem bala blo Zosep bin tekemaute Zosep prom da wel, ane sele em po dempla po tuenti pis blo silba. Ane dem pipol blo Ismaiel i bin teke Zosep go po kantri blo Izipt.

29 Wea dat seimtaim, dem Ismaiel pipol bin kam, bat Ruben no bin de. Wen em bin go po tekemaut Zosep prom dat wel em bin luk em no bin de. Em bin broke klos blo em bikoz em bin prapa sore ane wori.

30 Ruben bin gobaigen po dem bala blo em, ane em bin krai ane spik, 'Ei! I nogad da boi de. Wanem ai go mekem nau?'

31 Den dem bala blo Zosep bin teke da prapa plas kout blo Zosep, ane ol bin kile wan gout, ane bin wete da prapa plas kout insaid blad blo da gout.

32 Den dempla bin teke da plas kout go po papa blo dempla, ane dempla spik diskain, 'Mipla bin paine disting ya. Yagar, trai luk ip diswan da plas kout blo boi blo yu?'

33 Zekop bin kesem, ane spik, 'Yagar! Wa! Diswan plas kout blo boi blo mi! Ol wailanimal bin kile em ane kaikai em. I mas tru, Zosep i ded gar.'

34 Den Zekop bin broke klos blo em, ane em bin were klos wea ol i mekem prom esianbaig po soem dat em i prapa atso. Em bin base prapa bigkrai po boi blo em ane em bin krai po prapa longtaim.

35 Ebri boi ane gel blo Zekop i bin prapa trai po meke em pilgud bat em no bin wande nobodi po meke em pilgud. Em bin spik, 'No! Dis krai blo mi po boi blo mi go go wea mi antil dat dei ai go ded.' Tru gar. Em bin mata krai po Zosep.

36 Lo da seimtaim, dem pipol blo Ismaiel i bin sele Zosep po Potipa de lo kantri blo Izipt. Potipa em i wan dem bigman blo da Pero king, da king blo Izipt. Potipa i bin bos blo dem amiman wea ol i gade da aus blo da Pero king.

# 38

*Zuda ane Tamar*

1 Diswan ya i bin apen wea da taim wen Zuda bin go ane libe ol bala blo em biain ane em bin go ane stap wea man neim Ira, uda bin prom taun blo Adulam.

2 Zuda i bin gad piling po wan gel blo de. Em bin gel blo wan Kanan man neim Sua. Zuda bin maret em ane em bin slip lo em.

3 Em bin kam pamle ane bin bone wan boi pikinini ane Zuda bin kolem Er.

4 Oman blo Zuda bin kam pamle gen ane bin bone nada boi pikinini ane em bin kolem Onan.

5 Ane em bin kam pamle gen ane bone nada boi pikinini, ane em bin kolem Sela. Dempla bin stap de wea taun blo Kezib wen dat boi pikinini i bin bon.

6 Wen Er bin bigman nau, Zuda bin meke wan oman po kam oman blo Er, pas boi pikinini blo em. Neim blo da oman i bin Tamar.

7 Bat Er i bin prapa nugudman prant lo da AntapGod, ane da AntapGod i bin kile em.

8 Den wantaim apta wen Er bin lus, Zuda bin spik po Onan da namba tu bala, 'Kam, yu mas maret widooman blo bigbala blo yu. Yu mas meke diswan bikoz i wei blo yumpla. Tamar mas gad wan boi pikinini po meke da pamlelain blo Er, da ded man blo Tamar.'

9 Bat Onan bin prapa sabe da pamlelain i no gobi blo em. Ebritaim wen em i slip lo da oman blo bala blo em, Onan i bin kapsaid go ausaid lo graun, solong Onan nogo meke pamlelain po bala blo em.

10 Wanem Onan bin mekem i bin prapa nugudting prant lo da Antap-God, ane da AntapGod i bin kile em tu.

11 Den Zuda bin spik po dotalo blo em Tamar, oman blo Er. Zuda spik diskain, 'Mata gobaigen aus blo papa blo yu ane weit de antil boi blo mi Sela go kam bigman.' Zuda bin prait dat Sela mait go ded tu, wase demtu bala blo em. Tamar bin go ane stap lo aus blo papa blo em.

12 Longtaim apta, oman blo Zuda i bin lus. Wen Zuda bin kam strong prom nomo krai po oman blo em, em bin go wea Aira, pren blo em, po taun blo Timna. Aira em i wan man prom Adulam. Demtu bin go de bikoz demtu i lidingan po dem man uda bin kate ol eya blo dem sip blo Zuda.

13 Den sambodi bin spik po Tamar diskain, 'Padalo blo yu Zuda, i diskaintaim go po Timna po kate ol eya blo ol sip blo em.'

14 Tamar sabe Sela em bigman nau, bat em stil weit wattaim Zuda go maret demtu, Tamar ane Sela. Tamar i bin tekemaute dem widooman klos wea em bin werem. Em bin pute nada klos po wantaim kabare ed ane pes blo em. Den em bin go sidaun wea da rod wea i go, go insaid po da biliz blo Enaim. Dis seim rod i pas tru Enaim go stret po taun blo Timna.

15 Wen Zuda bin luk Tamar, em bin tingk em oman uda sele emselp po mani bikoz Tamar bin kabare pes blo em.

16 Zuda bin wagbaut go klostu po Tamar wea em bin sidaun lo da rod ane spik, 'Ei, ai wande slip wea yu.' Em no bin sabe diswan Tamar, dotalo blo em.

Tamar aske em, 'Wanem yu go pei ip ai slip lo yu?'

17 Em ansa, 'Ai go sanem po yu, wan yang gout prom dem animal blo mi.'

Ane Tamar spik, 'Wanem samting yu go gibe mi po soe mi wanem yu bin spik i tru, dat yu go sane wan gout blo yu kam po mi?'

18 Zuda i bin aske Tamar, 'Wa, wanem samting yu wandem nau?'

Tamar ansarem, 'Ai wande da neklis wea i gad neim blo yu ane da wokingstik blo yu.' Zuda i bin gibem po Tamar, ane Zuda bin slip lo em. Ane Tamar bin kam pamle prom em.

19 Den Tamar i bin gedap ane em bin go aus blo em. Ane em bin tekemaute da klos wea i bin kabare ed ane pes blo em, ane em bin were dem seim klos wea em bin werem pas po soem dat em widooman.

20 Den Zuda bin sane yang gout go lo Aira, man prom Adulam, go po gibe dat oman Tamar, ane po tekem kambaigen dat wokingstik ane dat neklis wea i gad neim blo Zuda. Bat Aira no bin paine dat oman Tamar.

21 Aira i bin aske sam man blo da biliz blo Enaim diskain, 'Wea da oman uda sele emselp? Em bin sidaun lo da rod kam insaid po dis taun.'

Bat dempla ansarem, 'Nono! I nogad no demkain oman ya.'

22 Aira i bin gobaigen po Zuda, ane spik, 'Ai no bin paine dat oman, bat sam dem man blo da biliz blo Enaim i bin spik, "No! I nogad no oman ya uda i sele emselp." '

23 Zuda ansarem, 'Mata libem! Laue em po kipe dem samting po emselp. Yumi no gobaigen de, bam-bai ol pipol go sabe. Dempla go prapa meke pan baut yumi. Wa! Ai bin trai po pei em wea da gout, ane yu no bin paine em.'

24 Tri mant apta, sambodi bin spik po Zuda diskain, 'Tamar, dotalo blo yu i bin meke emselp po wan oman uda sele emselp, ane em pamle nau.'

Ane Zuda bin tok nadakain rapwei diskain, 'Tekem kam ya ausaid ane bane em wea paia po kile em!'

25 Wail dempla bin tekem kam
ausaid, Tamar bin sane mesiz po
Zuda diskain, 'Da man uda da bos
blo dem samting ya wea ai gad, em
bin meke mi pamle. Prapa luk ya.
Dis neklis wea i gad neim ane dis
wokingstik ya, i blo uda?'
26 Den Zuda bin luk dem samting
blo em, ane em spik, 'Tamar bin
meke rait ane stret ting. Ai bin meke
rongting bikoz ai no bin meke em
po kam oman blo Sela, boi blo mi.'
Zuda nomo bin slip lo Tamar gen.
27 Wen i bin taim blo Tamar po
bon, i bin gad tu beibi insaid beli blo
em.
28 Wen Tamar bin bone dem
pikinini, wan beibi bin pute an blo
em kam ausaid. Ane da oman uda
bin elpe Tamar bone beibi i bin teke
da an blo da beibi ane taite red kala
string wea dat an. Ane da oman i
bin spik, 'Dis beibi bin kamaut pas.'
29 Bat den dat beibi i bin pute an
blo em gobaigen insaid, ane bala
blo da nada beibi i bin bon paswan.
Da oman uda bin elpe Tamar bone
beibi i bin spik, 'Ei! Aukam yu bin
kam ausaid pas?' So ol i bin kolem
Perez; wea Ibrulangus i min 'brok
go ausaid'.
30 Ane apta, bala blo em bin bon
wea i gad red string lo an blo em.
Ane i bin kolem Zera; wea Ibrulan-
gus wea i min 'brait moning red blo
elimoning'.

# 39

## *Zosep wea aus blo Potipa*

1 Nau wen Zosep bin kesem de lo
Izipt, dem pipol blo Ismaiel i bin
sele Zosep po Potipa de lo kantri blo
Izipt. Potipa em i wan dem bigman
blo da Pero king, king blo Izipt.
Potipa i bin bos blo dem amiman
wea ol gade aus blo da Pero king.
2 Da AntapGod i bin elpe Zosep,
ane em bin meke ol samting kam
orait po Zosep. Em bin wok insaid
aus blo da Izipt bos blo em.
3 Da bos blo em tekenotis, ane
em rilaiz da AntapGod i bin elpe
Zosep, ane da AntapGod bin meke
ebrisamting wea em bin mekem po
kam orait.
4 Zosep i bin peibretwan lo bos blo
em. Em bin meke Zosep po kam
klostu sebant blo em. Potipa bin
meke em po kam bossebant blo aus
blo em, ane kam bos lo ol biznis
samting blo em.
5 Apta da taim wen Zosep i bin
kam bos, da AntapGod i bin blese
aus blo Potipa bikoz prom Zosep.
Da AntapGod bin meke ebrisamting
wea Potipa bin gad po kam plenti,
insaid lo aus blo em ane wea big
gadan blo em.
6 Bos blo Zosep bin meke Zosep
bos po lugaut ebrisamting wea em
bin gad, so Potipa no bin woribaut
eniting. Em mata tingbaut po kaikai
ane wanem em i go kaikai.
Zosep i bin prapa gudluking man
ane em bin gad prapa nais strong
bodi.
7 Ane wantaim wen Zosep i bin
wok, da oman blo Potipa i bin prapa
wande Zosep ane em bin spik po
Zosep diskain, 'Kam gar ane slip wea
mi.'
8 Bat Zosep no bin wandem
ane bin spik po oman blo Potipa
diskain, 'Lisen ya, Potipa no worib-
aut enisamting lo dis aus, ane em
bin meke mi po lugaut ebrisamting
blo em.
9 Ai bos blo dis aus seimkain
wiskain em i bos. Ai ken meke
eniting wea ai wandem insaid lo dis
aus. Mata yu ai kan tasem, bikoz
yu oman blo em. Watpo nau ai
go meke dis prapa nugudting, ane
meke badting gense God?'
10 Ane oman blo Potipa i bin kip
aske Zosep ebridei, bat Zosep i no
bin gri po slip lo em. Zosep bin trai
no po stap klostu po em.
11 Wandei, wen Zosep bin go in-
said da aus po meke wok blo em, i
no bin gad eni sebant insaid da aus.
12 Oman blo Potipa i bin prapa
kese Zosep wea ausaid klos blo em,
ane em bin bege Zosep, 'Slip wea
mi!' Bat Zosep bin ariap ranwei ane

lego go ausaid, libe dem ausaid klos
blo em biain, wea an blo oman blo
Potipa.
13 Wen oman blo Potipa bin luk
dat em kare dem ausaid klos blo
Zosep lo an blo em ane Zosep bin
ariap ranwei go ausaid,
14 em bin ala po dem sebant blo
da aus ane em bin spik po dempla,
'Luk ya. Potipa i bin teke Zosep kam
po yumpla, ane dis Ibruman i meke
yumpla po sem! Em bin kam insaid
rum blo mi ane em bin trai po pose
emselp po slip wea mi, bat ai bin ala
prapa laudwan.
15 Ane wen ai bin ala, em bin libe
ausaid klos blo em ya wea mi, ane
em bin ariap ranwei go ausaid.'
16 Da oman blo Potipa bin kipe da
ausaid klos blo Zosep klostu wea em
antil Potipa bin kam aus.
17 Em bin spik po em da seim stori,
diskain, 'Dat Ibruman uda i sleib,
wea yu bin tekem kam po mipla, em
bin kam insaid rum blo mi po meke
mi sem,
18 bat stretwei wen ai bin ala, em
bin libe ausaid klos blo em ya lo mi,
ane em bin ariap ranwei go ausaid.'

### *Potipa i bin pute Zosep insaid zeilaus*

19 Wen bos blo Zosep bin lisen dem
tok wea em oman i bin spik po em,
da bos blo Zosep i bin kam nadakain
wail.
20 Ane Potipa i bin kese Zosep ane
sakem insaid zeilaus. Dis zeilaus
i po dem pipol uda meke rongting
gense da king. Zosep i bin stap
insaid zeilaus.
21 Bat da AntapGod i bin elpe
Zosep ane bin soe lab blo em po
Zosep. Ane da AntapGod bin meke
bos blo da zeilaus nadakain api wea
laip blo Zosep.
22 No longtaim nau, bos blo da
zeilaus bin meke Zosep bos po lu-
gaut ebri pipol uda insaid zeilaus.
Wanem wok i bin mekem de, Zosep
bin da wan uda bin gibe oda.
23 Da bos blo da zeilaus no bin
woribaut enisamting wea Zosep bin
lugaut, bikoz da AntapGod i bin elpe
Zosep, ane enisamting wea Zosep
bin mekem, da AntapGod i bin
mekem kam orait.

## 40

### *Zosep i spik mining blo tu drim*

1-2 Wantaim, da Pero king, da king
blo Izipt, i bin gad nadakain wail po
tu boswokman blo em; da bos po
kare da dringking kap po da Pero
king ane da bos uda beike ol bred
po da Pero king. Demtu bin meke
rongting gense king blo demtu, da
Pero king.
3 Em i bin loke demtu insaid lo
zeilaus blo bos blo da amiman, wea
Zosep i bin stap.
4 Bos blo da zeilaus i bin oda Zosep
po bi klostu sebant blo demtu, ane
demplatri bin stap insaid lo zeilaus
po longtaim.
5 Nau wan nait, demtu bosman blo
da Pero king i bin gad drim wea
zeilaus. Demtu bin gad dipren drim
ane dem drim blo demtu i bin gad
demtu oun mining.
6 Moningtaim wen Zosep i bin kam
po demtu, em i bin luk demtu bin
prapa wori.
7 Zosep i bin aske demtu bosman
blo da Pero king uda bin de wea em
insaid zeilaus. Em i bin spik diskain,
'Wanem yutu wori diskain po?'
8 Demtu bin ansa, 'Mitu bin gad
tu drim, ane i nogad nobodi po spik
wanem i min.'
Zosep i spik po demtu, 'No wori.
Mata God gad sabe po gibe ansa blo
ol drim! Mata yan lo mi wanem yutu
bin drim.'
9 Da bosman po kare dringking
kap blo da Pero king i bin spik drim
blo em po Zosep. Em spik, 'Lo drim
blo mi, i bin gad wan plant blo
greipbain prant wea mi,
10 ane da greipbain i bin gad tri
brans. Dem brans i stat sake lip ane
plaua, den dem plaua i tan po raip
greip.
11 Da kap blo da Pero king i bin lo
an blo mi ane ai bin teke dem greip

ane ai bin skuizem po meke zius go insaid kap blo da Pero king, den ai bin gibe da kap po da Pero king.'
12 Den Zosep i bin spik po em, 'Diswan i da mining blo da drim: dem tri brans i tri deitaim.
13 Lo da namba tri dei da Pero king go teke yu go kamaut prom dis zeilaus ane meke yu gobaigen po wok blo yu, ane yu go gibe da dringking kap po da Pero king gen, seimkain wanem yu bin mekem bipo.
14 Bat tingbaut mi wen ebriting blo yu i orait. Pliz gar, meke gudting po mi po kole neim blo mi po da Pero king, so em go teke mi kamaut prom zeilaus.
15 Bikoz pipol i bin pose mi kam ausaid prom lan blo mi, lan blo dem Ibrupipol; ane ya tu, ai bin meke nating rong po dempla po pute mi insaid lo zeilaus.'
16 Wen da bosbeika blo da Pero king bin kesem dat da mining i bin gud ansa, em spik po Zosep, 'Ai bin gad wan drim tu. I bin gad tri basket blo wait bred antap lo ed blo mi,
17 ane dat prapa antap basket i bin gad olkain bred wea ai bin kukem po da Pero king, bat dem pizin i bin kam kaikai dem bred prom dat antap basket lo ed blo mi.'
18 Ane Zosep i bin ansarem, 'Diswan da mining blo dat drim: demtri basket, i tri deitaim.
19 Lo da namba tri dei, da Pero king i go teke yu kamaut prom dis zeilaus ane kate ed blo yu, ane ainge bodi blo yu antap lo wan tri. Den ol pizin go kam kaikai ol mit blo yu.'
20 Wea da namba tri dei nau, i bin batdei blo da Pero king. Em bin meke mina big kaikai po ebri bigman blo em ane ol sebant blo em. Em bin teke demtu kam, da bos po uda kare dringking kap po da Pero king ane da bos uda beike ol bred po da Pero king. Em bin meke demtu stanap prant lo ol dem nada bigman blo em.
21 Den em bin meke da man uda kare kap blo da king po gobaigen po meke da seim wok po da Pero king, ane em bin kare da kap po da Pero king gen.
22 Bat da Pero king i bin kate ed blo dat bosbeika blo em, ane em bin ainge bodi blo em de antap tri, seimkain wiskain Zosep i bin spik.
23 Bat da bosman uda kare dat kap blo da Pero king, em no bin tingbaut po Zosep, em i mina piged em.

# 41

*Pero king i bin drim*

1 Wen tu iya i bin pas, da Pero king i bin drim em bin stanap lo said blo da Nail Riba.
2 Wea da drim em bin gad, em i luk seben pat kau wea i bin kamaut prom dat riba, seben kau wea i prapa raun ane pat. Ane dempla i bin kaikai ol gras.
3 Apta nau, seben nada kau, ol mina skiniwan ane nogad no mit, i bin kamaut prom da Nail Riba. Ane demwan i bin stanap klostu po dem nada kau wea said blo dat riba.
4 Dem seben kau wea i prapa skini ane nogad no mit i bin kaikai dem kau wea i bin prapa raun ane pat. Da Pero king bin gedap prom slip.
5 Den em bin gobaigen po slip ane em bin gad nada drim. Em bin luk wea dat drim seben prapa raip ane swelap wited, i bin gro lo wan plant.
6 Apta nau, ol nada seben wited i bin kamaut, diskain ol prapa nugud ane prapa skini prom da istwin wea i blou prom da dezet eria.
7 Dem wited wea i prapa nugud ane prapa skini, i bin kaikai dem prapa raip ane swelap wited. Da Pero king bin gedap prom slip, ane em sabe demwan i bin drim.
8 Neks moning, da Pero king i bin prapa nadakain wori. Em bin wande paindaut wanem dem drim i min. Em bin singaut ebridem maidman po kam ane ebri man uda sabe ebrisamting. Da Pero king i bin spik dempla dem drim blo em, bat nobodi i bin sabe wanem dem

mining blo dem drim blo da Pero
king.
9 Den da bosman uda kare da
dringking kap blo da Pero king i
bin spik po em, ‘Diskaintaim nau ai
tingbaut datting wea ai bin spostu
mekem.
10 Wantaim yu bin wail wea da
bosbeika blo yu, ane yu bin wail
po mi tu. Yu bin loke mitu insaid
zeilaus blo da bos blo dem amiman
blo yu.
11 Mitu bin gad drim lo da seim
nait, da bosbeika ane mi. Mitu tu
i bin gad dipren drim wea i gad
dipren mining.
12 Wan yang Ibruman i bin de
wea mitu. Em i sebant blo da bos
blo dem amiman uda lugaut aus blo
yu. Wen mitu bin spik po em, em
bin spik da mining blo dem drim
po mitu. 13 Wen em bin spik dem
mining po mitu, wa, dem tu drim
bin kam tru. Ai bin gobaigen po wok
blo mi, ane yu bin kate da ed blo da
bosbeika, aingem antap lo tri.’
14 Den da Pero king i bin singaut
po Zosep po kam, ane dempla bin
ariap tekemautem prom dat zeilaus.
Apta Zosep i bin kate eya ane seib,
ane em bin seinze ol klos blo em,
den em bin kam ane stanap prant
lo da Pero king.
15 Da Pero king spik po Zosep, ‘Ai
bin gad wan drim, ane i gad nobodi
ya uda ken spik mi wanem ai bin
drim. Ai bin lisen i gad tokbaut yu
diskain, wen yu lisen drim yu ken
spik wanem da mining.’
16 Zosep ansa po da Pero king, ‘I
no mi, bat God i go gibe yu wan gud
ansa.’
17 Den da Pero king i bin spik po
Zosep, ‘Lo drim blo mi, ai bin stanap
wea said blo da Nail Riba,
18 ane seben kau mina raun ane
pat, bin kamaut prom da Nail Riba
ane ol bin kaikai gras de.
19 Apta dem paswan i bin kamaut,
ol nada seben kau, prapa skini ane
nogad no mit bin kamaut. Ai no bin
luk diskain kau wea i prapa nogad
no mit lo dis lan blo Izipt.
20 Dem kau wea i prapa skini ane
nogad no mit i bin kaikai dem pat
kau wea i bin pas kamaut prom da
riba.
21 Bat apta dem skini kau bin
kaikai dem pat kau, ol bin stil stap
skini ane nogad no mit. Den ai bin
gedap prom slip.
22 ‘Ai bin gobaigen po slip ane ai
bin drim gen, ane distaim ai bin luk
seben prapa raip ane swelap wited.
Dempla bin gro lo wan plant.
23 Den apta dem paswan i bin
kamaut, ai bin luk nada seben wited
bin kamaut, ane demwan ol prapa
nugud, skini, ane prapa drai prom
da istwin wea i blou prom da dezet
eria.
24 Dem prapa skini wited i bin
kaikai dem seben prapa raip ane
swelap wited. Bat wen ai bin spik
dem drim po dem maidman, i bin
gad nobodi uda ken spik wanem i
min.’
25 Den Zosep i bin spik po da Pero
king, ‘Demtu drim blo da Pero king
i gad wan mining. God i soe da Pero
king wanem em go mekem sun.
26 Dem seben pat kau i seben
iya, ane dem seben raip ane swelap
wited i seben iya tu. Dempla i seben
iya blo prapa gud rein wea ol plenti
kaikai go gro.
27 Dem seben kau wea i prapa
skini ane nogad no mit, ane dem
seben wited wea i prapa nogad no
kaikai, dempla i seben iya blo prapa
big anggretaim.
28 ‘Diswan i go apen wiskain ai
spik po da Pero king. God i bin soe
da Pero king wanem em go mekem
sun.
29 I go gad taim blo seben iya blo
prapa plenti kaikai ebriwea lo dis
kantri blo Izipt.
30 Apta dem seben gud iya i go
gad taim blo seben iya blo prapa
big anggretaim. Ol pipol i go piged
da taim blo plenti kaikai. Da big
anggretaim i go prapa damiz dis
kantri blo Izipt.

31 Da anggretaim wea i go kamaut
i gobi mina nadakain nugud. Pipol
i go nomo tingbaut lo da taim blo
plenti kaikai bikoz prom dat nugud-
taim.
32 Ane bikoz da Pero king i bin gad
da drim tu taim, i min God i prapa
meke main blo em baut demting,
ane God i go meke demting po apen
sun.
33 'Wa i rait. Da Pero king mas
paine wan smatman uda sabe ol
plenti samting, ane meke em bos blo
demting ebriwea wea dis kantri blo
Izipt.
34 Wea dat taim blo seben iya blo
prapa plenti kaikai, da Pero king
mas suze ol boswokman po lugaut
ol kaikai ya lo kantri blo Izipt. Dem
boswokman mas splitemap ebridem
kaikai dem pipol blo Izipt i groem.
Dempla mas meke paib ip; wan ip
dem boswokman mas tekem ane
dem nada po ip i blo dem pipol po
kaikai.
35 Dem boswokman mas tekem
kam dat kaikai blo da taim blo
dem gud iya ane pute dem kaikai
wansaid wea ol big storum blo da
Pero king. Kipe dem kaikai solong
i go gad kaikai po ebridem siti ya,
ane meke dem boswokman po prapa
kipe dem kaikai seip.
36 Dem kaikai i gobi kaikai po
kantri blo Izipt wen dem seben iya
blo prapa anggretaim i go kam. Ane
lo diswei dem pipol i nogo ded prom
anggre.'

### *Da Pero king i meke Zosep bos blo Izipt*

37 Da Pero king ane ebri bosman
blo em i bin lisen tok blo Zosep ane
ol bin gri i tru wanem Zosep i bin
spik.
38 So da Pero king bin aske dem
bosman blo em. 'Wiswei? Yumpla
gri? Yumpla nogo paine nada man
mogud wase Zosep a? Em i man uda
gad da spirit blo God insaid lo em.'
39 Den da Pero king i bin spik
po Zosep, 'Bikoz God i bin soe yu
ebridem samting ya, i nogad wan
smatman uda sabe ol plenti samting
wase yu.
40 Yu gobi bos blo gabman blo mi,
ane ebri pipol blo mi i go mata lisen
po oda blo yu. Mata mi uda sidaun
wea tron, i gobi mobig den yu.'
41 Ane da Pero king i kip spik po
Zosep diskain, 'Prapa tru. Ai go
meke yu po kam bos blo kantri blo
Izipt.'
42 Da Pero king i bin tekemaut ring
blo em prom pingga blo em, ane
em bin putem lo pingga blo Zosep.
Em bin dresemap em lo nadakain
plasklos ane bin meke em po were
gold sein raun lo nek blo em.
43 Ane em bin gibe Zosep da sekan
oskariz blo da Pero king. Nomata
wea Zosep i go go, dem amiman
i singaut prant lo Zosep diskain,
'Yupla baudaun, Zosep ya kam!' So
da Pero king i bin meke Zosep po bi
bos blo kantri blo Izipt.
44 Den da Pero king, i spik po
Zosep demkain, 'Ai da Pero king!
Bat nobodi ya lo kantri blo Izipt i lau
po meke eniting antil yu go gibe oda
po dempla po mekem.'
45 Da Pero king i bin gibe Zosep
neim wea Iziptlangus, Zapenatpania
ane em bin gibe em Asenat po bi
oman blo em. Asenat em i gel blo
Potipera, prist blo da siti blo On. Wa,
den Zosep bin kam bos blo kantri
blo Izipt. 46 Zosep i bin 30 iya oul
wen em bin stat kam po sekanbos
blo da Pero king, da king blo Izipt.
Den Zosep i bin go nau ane em bin
go ausaid ebriwea lo kantri blo Izipt.
47-48 Ane i bin apen lo dat taim blo
dem seben iya i bin gad nadakain tu-
mas plenti kaikai ebriwea lo kantri
blo Izipt. Zosep i bin teke ebridem
kaikai blo da taim blo dem seben
iya, ane em bin storem insaid lo dem
storum lo dem siti.
49 Wen dem seben iya bin pinis,
Zosep bin pinis store dem nadakain
plenti kaikai. I bin wase da san wea
sanbis. I bin mina plenti kaikai dat
ol pipol kan kauntem, bikoz i bin
prapa obamak.

50 Bipo da taim blo dem iya blo
prapa big anggretaim i bin kam,
Zosep i bin gad tu boi pikinini wea
Asenat i bin bonem po em. Asenat
bin gel blo Potipera, prist blo On.
51 Zosep i bin kole pas boi pikinini
blo em Manasa, ane i bin spik, 'God
i bin meke mi po nomo tingbaut
trabol ane adtaim blo mi ane pamle
blo papa blo mi.'
52 Da sekan boi pikinini em bin
kolem Ipreim, bikoz em bin spik,
'God bin meke mi gad pikinini wea
dis kantri blo ol trabol blo mi.'
53 Da taim blo dem seben iya blo
prapa plenti kaikai lo Izipt i bin kam
po pinis nau,
54 ane taim blo dem seben iya
blo prapa big anggretaim i bin stat,
prapa seimkain wiskain Zosep bin
spik. I bin gad prapa big anggretaim
lo ol dem nada kantri. Bat ebriwea
lo kantri blo Izipt i bin gad olkain
plenti kaikai wea ol dem storum.
55 Wen ebri pat blo kantri blo Izipt
i bin stat po nogad no kaikai, dem
pipol bin krai ane aske da Pero king
po kaikai. Da Pero king i bin tok
po ebridem pipol blo Izipt, 'Go luk
Zosep ane mekem wanem em i spik
po yupla.'
56 Wen ebri pat blo kantri blo Izipt
i bin stat po nogad no kaikai ane
prapa anggre, Zosep i bin opene dem
big storum ane em bin sele dem
wit po dem pipol blo Izipt, bikoz da
prapa big anggretaim i bin prapa
bigwan wea kantri blo Izipt.
57 Pipol bin kam prom ebriwea
wea ert, kam po Izipt po baie wit
prom Zosep, bikoz prapa big anggre-
taim i bin prapa nugud.

# 42

## *Ol bala blo Zosep kam po Izipt*

1 Wen Zekop, papa blo Zosep, i
bin lisen i gad plenti wit wea Izipt,
em spik po ol boi blo em diskain,
'Aukam yupla no meke samting?
2 Ai bin lisen i gad plenti wit wea
Izipt. Go ane baie wit po yumpla, po
stape yumpla prom prapa anggre.
Bambai yumpla go ded.'
3 Den, dem ten bala blo Zosep i bin
lego go po baie wit wea Izipt.
4 Bat Zekop i no bin laue smolbala
blo Zosep, Benzaman po go bikoz
em bin prait mait nugud samting go
apen po em.
5 So dem boi blo Zekop i bin go me-
len wea ol nada pipol uda bin kam
po baie wit. Prapa bad anggretaim i
bin kese da lan blo Kanan tu.
6 Zosep i bin da sekanbos blo
kantri blo Izipt. I bin em uda gibe
oda po sele wit po ebridem pipol.
Ane wen ol bala blo Zosep i bin kam
de wea Izipt, dempla bin baudaun
pesdaun prant lo Zosep. 7 Stretwei
wen Zosep i bin luk ol bala blo em,
em bin megaraut dempla, bat em
bin akt em no sabe dempla ane em
bin tok rapwei po dempla. Zosep i
bin spik, 'Wea yupla kam prom?'

Dempla ansa po em, 'Mipla kam
prom da lan blo Kanan, kam po baie
kaikai.'
8 Zosep bin megaraut ol bala blo
em, bat dempla no bin megaraut
Zosep.
9 Den Zosep i bin tingbaut po dem
drim wea em bin gad, baut dem bala
blo em. Em spik po dempla, 'Yupla
ol enami! Yupla i bin kam po luk ip
mipla no strong solong yupla go tere
mipla!'
10 Dem bala blo em bin ansa po
em, 'Nono gar, bos blo mipla! Mipla
ol sebant blo yu uda bin kam po baie
kaikai gar.
11 Mipla ebriwan ya ol boi blo wan
papa. Mipla ol pipol uda meke ol
samting lo truwei. Mipla ol sebant
blo yu ane mipla i no ol enami.'
12 Bat Zosep i bin spik po dempla,
'Nono! Yupla bin kam po paindaut
ip kantri blo mipla i stil strong!'
13 Dem bala bin spik, 'Mipla i ol
sebant blo yu, tuelb bala, ol boi blo
wan papa lo da lan blo Kanan. Ane
da las bala em wea papa blo mipla,
ane wan nada bala em i bin lus.'

14 Bat Zosep i bin spik po dempla,
'I prapa wiskain ai bin spik po yupla,
yupla ol enami!
15 Diswan i wiskain ai go sabe ip
wanem yupla spik i tru. Ai spik
trutok wea da neim blo da Pero king,
yupla nogo libe dis ples biain antil
las bala blo yupla i go kam ya tu!
16 Sane wan prom yupla po go ane
teke da las bala blo yupla kam ya.
Den ol nadawan i go stap insaid wea
zeilaus, solong ai go sabe ip tok blo
yupla i trutok. Ip tok blo yupla i no
trutok, den ai prapa sabe yupla ol
enami.'
17 Ane Zosep bin pute dempla
insaid wea zeilaus po tri dei.
18 Wen namba tri dei i bin kam,
Zosep i spik po dempla, 'Meke dis-
wan wanem ai spik ane yupla nogo
ded, bikoz ai man uda i prapa
rispekt God.
19 Ip yupla ol man uda meke ol
samting wea truwei, suze wan bala
blo yupla po stap ya insaid wea
zeilaus. Ebridem nada bala ken go
ane teke wit go po gibem po ol pamle
blo yupla uda prapa anggre.
20 Bat yupla mas teke las bala blo
yupla kam po mi, solong ai go luk,
den ai go sabe ip tok blo yupla i
trutok, ane yupla nogo ded.' Ane
dempla i bin gri po meke diswan.

21 Dempla i bin spik po wananada,
'Wa, i tru! Yumpla gede panis
nau bikoz prom wanem yumpla bin
mekem po bala blo yumpla. Yumpla
tingbaut wiskain prapa sore Zosep i
bin wen em ala po yumpla po stap,
no sakem insaid wel. Bat yumpla no
bin lisen po em. Daswai dis panis i
kambaigen po yumpla.'

22 Den Ruben i bin ansa po dem-
pla, 'Ai bin spik yupla no po meke
demkain nugudting po da boi, bat
yupla no bin wande lisen. Distaim
yumpla gede panis bikoz yumpla bin
kile em.'

23 Zosep i bin tok wea Iziptlangus
tru wan sebant blo em uda bin
tok Ibrulangus po dempla. So dem
bala no sabe dat Zosep i bin ke-
sem wanem dempla i bin tok po
wananada.
24 Zosep bin gowei, libe dem bala
blo em ane em bin base big krai.
Den wen em bin meke emselp strong
em bin kambaik tok po dempla gen.
Em bin suze Simion prom dempla
ane pute ol sein raun wea an ane leg
blo em, prant lo dem nada bala.

25 Zosep i bin gibe oda po pilemap
ol sekbaig blo dempla lo wit. Den
kuaiatwei em bin gibe oda po nada
wokman po pute mani gobaigen in-
said wea sekbaig blo dem bala. Em
bin oda po gibe dempla ol kaikai po
kaikai lo da rod gobaigen po aus blo
dempla.
26 So dem bala bin pute dem sek-
baig blo wit antap dem dongki blo
dempla, ane dempla bin lego go.

27 Wen dempla ebriwan bin stap lo
wan ples dat nait po slip, wan prom
dempla bin opene sekbaig blo em po
gibe kaikai po dongki blo em. Wen
em bin luk, em luk mani blo em de
insaid lo da sekbaig.
28 Em i bin spik po ol bala blo
em, 'Ei luk ya! Sambodi bin pute
mani blo mi ya baigen, i ya in-
said sekbaig blo mi!' Prom diswan
dempla bin mina prapa wori ane ol
bin luk po wananada, prapa prait
ane spik po wananada, 'Ei. Wiswei
nau? Wanem God i bin mekem po
yumpla?'

29 Wen dempla i bin kam po papa
blo dempla Zekop, lo lan blo Kanan,
dempla bin spik em ebriting wanem
i bin apen po dempla. Dempla bin
spik,
30 'Da man uda sekanbos blo Izipt
i bin tok prapa rapwei po mipla
ane em bin meke mipla wase enami
gense kantri blo dempla.
31 Bat mipla bin spik po em, "Mi-
pla ol pipol uda meke ol samting lo
gudwei ane mipla no bin kam po
tere yupla.
32 Mipla i tuelb bala, ol boi blo wan
papa. Wan bala em i bin lus ane dat

las bala i wea papa blo mipla lo da
lan blo Kanan.”
33 ‘Da sekanbos blo Izipt, i bin spik
po mipla, “Libe wan bala blo yupla
ya lo mi, ane tekem wanem yupla
nidem po ol pamle blo yupla uda
prapa anggre. Prom diswan ai go
sabe ip yupla ol man blo meke ol
samting wea gudwei.
34 Yupla mas teke las bala blo
yupla kam po mi, den ai go sabe
yupla no ol enami, bat man blo meke
samting wea gudwei. Den ai go teke-
maute bala blo yupla kam ausaid
prom zeilaus, ane yupla ken kam-
baigen enitaim po gede mo kaikai.”
’
35 Wen dem bala blo Zosep bin
kapsaid ausaid dem wit prom dem
baig, insaid sekbaig blo ebri man
i bin gad mani blo dempla. Wen
dempla ane papa blo dempla i bin
luk manibaig blo dempla, ebriwan
dempla bin prapa prait nau.
36 Ane Zekop bin spik po dem-
pla, ‘Yupla wande mi po luze ebri
pikinini blo mi a? Zosep i bin
lus ane Simion i de insaid zeilaus,
ane diskaintaim yupla wande teke
Benzaman a? Ai da wan uda gad
prapa big atso, no yupla!’
37 Den Ruben bin spik po papa blo
em, ‘Yu ken kile tu boi blo mi ip ai
no teke Benzaman kambaigen po yu.
I orait! Ai go lugaut em ane tekem
kambaigen po yu.’
38 Bat Zekop i bin ansa po em, ‘Boi
blo mi, Benzaman mas nogo daun
wea yupla. Bala blo em i lus ane
ai mata gad em nau. Ip samting go
apen po em wea dis ran blo yupla,
yupla go sane dis waiteya oulman go
ded prom atso.’

# 43

*Dem bala bin gobaigen po Izipt*

1 Wa, da prapa big anggretaim
i bin prapa nugud lo da lan blo
Kanan.
2 Ane wen pamle blo Zekop bin
kaikai ebridem wit wea dempla bin
baiem prom Izipt, Zekop i bin spik
po dem boi blo em, ‘Lego go gen
ane baie lelbet mo wit po yumpla po
kaikai.’
3 Bat Zuda spik po em, ‘Da sekan-
bos blo Izipt i bin prapa wone mipla
diskain, “Yupla nogo luk pes blo mi
antil smolbala blo yupla i go kam lo
yupla.”
4 Ip yu go sane bala blo mipla po
go wea mipla, mipla i go lego go ane
baie kaikai po yumpla.
5 Bat ip yu nogo laue em po
kam, wel mipla go mata stap. Da
sekanbos blo Izipt bin spik po mipla,
“Yupla nogo luk pes blo mi antil
smolbala blo yupla i go kam ya wea
yupla.” ’
6 Zekop i bin spik, ‘Aukam yupla
bin spik diskain po da sekanbos
yupla i gad nada bala? Yupla bin
meke nugudwei po mi.’
7 Dempla ansa em, ‘Da sekanbos
bin prapa wande paindaut uda mi-
pla ane pamle blo mipla. Em bin
askem, “Papa blo yupla i stil laip a?
Yupla gad nada bala a?” Wanem
mipla bin spik em, i bin dem ansa
po dem kuestin blo em. Mipla no
bin sabe em go spik, “Teke bala blo
yupla kam ya”?’
8 Den Zuda i bin spik po Zekop,
‘Sane da smolbala po kam wea mi-
pla, ane lete mipla go wantaim.
Bambai yumpla go ded prom prapa
anggre, yu ane mipla ebriwan ane ol
smolwan blo yumpla tu.
9 Ai maiselp promis po lugaut em.
Ai go teke bleim po em. Ip ai no
tekem kambaigen gudwan po yu, yu
ken bleime mi po disting poeba.
10 Ip yu no bin weiste mipla taim,
mipla diskaintaim bin tu ran godaun
po Izipt.’
11 Den papa blo dempla Zekop i
bin spik po dempla, ‘A wa! Ip i go
apen demkain, den mekem diskain.
Teke present godaun po da sekanbos
blo Izipt lo baig blo yupla, dem
prapa gudting blo dis lan. Kare
ol mersin, ani, spais, prapa nais
sentoil, ane ol nat.

12 Teke tu pei blo mani wea yupla,
ane gibe da mani baigen wea i bin
sidaun insaid dem sekbaig, mait i
bin misteik.
13 Teke smolbala blo yupla wan-
taim lo yupla, ane go ariap po da
man uda i da sekanbos.
14 Strong AntapGod, meke da
sekanbos po soe sorewei po yupla,
solong da sekanbos go sane dat nada
bala blo yupla ane Benzaman kam-
baigen. Bat ip ai go luze ol pikinini
blo mi, wa den ai go luze dempla.'
15 Dem bala bin teke dem present,
ane ol bin teke tu pei blo mani ane
Benzaman wantaim. Den dempla
bin ariap go po Izipt, ane dempla i
bin go luk Zosep.
16 Wen Zosep i bin luk Benzaman
i de lo dempla, em bin spik po dat
bossebant blo aus blo em, 'Teke dem
man ya go po aus blo mi, ane kile
wan animal ane meke big kaikai.
Melendei tidei, dem man i go kaikai
wea mi.'
17 Ane dat bossebant blo Zosep bin
mekem wiskain Zosep bin odarem
ane em bin teke dem man go po aus
blo Zosep.
18 Dem bala i bin prapa prait bikoz
i bin teke dempla go po aus blo
Zosep ane dempla bin tingk diskain,
'Em bin teke yumpla kam ya bikoz
prom dat mani wea i bin insaid
dem sekbaig blo yumpla. Em wande
bleime yumpla, ane meke yumpla
sleib blo em, ane teke dem dongki
blo yumpla po emselp.'

### *Pisting wea aus blo Zosep*

19 Dempla bin wagbaut go klostu
po da bossebant blo Zosep ane dem-
pla bin tok wea em prant wea doa
blo da aus.
20 Dempla i bin spik, 'Bos blo mi-
pla, plizgar, prapa lisen gar. Mipla
i bin kam ya po Izipt pas po baie
kaikai,
21 ane wen mipla bin gobaik, mi-
pla bin stap lo wan ples dat nait po
slip. Wen mipla bin opene sekbaig
blo mipla, mipla i bin paine mani blo
da wit de insaid antap wea sekbaig
blo mipla. Ya nau. Mipla bin teke
dem mani kambaigen wea mipla.
22 Ane mipla bin teke mo mani
kam po baie mo kaikai. Mipla no
sabe uda bin pute dem mani baigen
insaid lo sekbaig blo mipla.'
23 Dat bossebant i bin ansa dem-
pla, 'I orait. Yupla no wori ane
no prait. I mas bi da God yupla
wosip, da God wea yupla pamlelain i
wosip, uda bin pute mani insaid wea
sekbaig blo yupla. Ai sabe yupla
bin pei dat mani po dat wit blo
yupla.' Den da bossebant blo Zosep
i bin teke Simion kam ausaid prom
zeilaus kam po dem nada bala.
24 Da bossebant blo Zosep i bin
teke dempla go insaid aus blo Zosep
ane em bin gibe dempla wata po
wase dempla leg, ane gibe kaikai po
ol dongki blo dempla.
25 Dempla bin lisen dempla go
kaikai wea aus blo Zosep. So dempla
bin meke redi dem present po gibem
po Zosep wen em go kam melendei
po aus.
26 Wen Zosep i bin kam insaid
lo aus, dempla bin gibe em dem
present wea dempla bin tekem kam.
Dempla bin baudaun pesdaun prant
wea em.
27 Zosep i bin aske dempla ip ol i
orait, ane em spik, 'Papa blo yupla
orait a, da oulman wea yupla bin
tokbaut? Em stil laip a?'
28 Dempla i bin ansa, 'Papa blo
mipla i orait gar, ane wa, em stil
laip.' Sekantaim nau, dempla bin
baudaun.
29 Wen Zosep bin luk gen em
bin luk Benzaman, boi blo mama
blo em, ane em bin spik, 'Diswan
smolbala blo yupla a? Diswan em
ya nau wea yupla bin spik mi? God
blese yu, mai boi!'
30 Zosep bin wantaim atso prom
prapa strong piling blo lab po da
smolbala blo em. Em bin klosap stat
po krai, ane em bin ariap go insaid
rum blo em ane em bin base bigkrai
de.
31 Den em bin wase pes blo em ane
apta em bin kamaut. Em bin meke

emselp strong. Em bin oda ol sebant blo em po teke kaikai kam nau.

32 Dempla i bin gibe kaikai po Zosep lo wan teibol, ane i bin gibe kaikai po dem bala lo nada teibol. Dem pipol blo Izipt uda bin kam po kaikai lo Zosep i bin kaikai lo nada teibol, bikoz dempla i prapa eite dem Ibrupipol ane no laik po kaikai wea dempla.

33 Zosep i bin oda dem bala po sidaun kaikai diskain ya, prom da bigbala go rait daun po da las bala. Wen dem bala bin luk nau wiskain ol bin sidaun, dempla i bin wase wananada wea atzamp wei.

34 Dem sebant i bin teke ol kaikai po dem bala prom teibol blo Zosep, bat kaikai blo Benzaman i bin paib taim mobig den dem nada bala. So dem bala i bin mina lego po kaikai ane dringk wain wea Zosep antil ol bin kam nadakain api.

# 44

*Zosep lukraun po silba kap blo em*

1 Zosep gibe oda po bossebant blo em diskain, 'Pilemap dem sekbaig blo dem man wea prapa plenti wit, ane pute dem mani blo dempla ebriwan insaid lo sekbaig blo dempla.

2 Pute kap blo mi, da silba kap, de insaid lo sekbaig blo da smolbala wantaim wea da mani.' Da bossebant blo Zosep i bin mekem wiskain Zosep i bin spik.

3 Wen i bin deibreik neksdei, dem bala bin lego gobaik wea dem dongki blo dempla.

4 Bat wen dem bala no bin prapa longwei prom da siti, Zosep bin spik po da bossebant blo em, 'Wantaim lego go apte po dem man. Wen yu go kese dempla, yu spik po dempla diskain, "Aukam yupla bin meke nugudwei po mipla, wen mipla i bin meke gudwei po yupla?

5 Aukam yupla bin stile dat silba kap blo bos blo mi? Dis kap, da bos blo mi i yuzem po dringk, ane em i yuzem po paindaut demting wea i go apen. Diswan prapa nugudting wea yupla bin mekem." '

6 Wen da bossebant blo Zosep bin kesap lo dem bala, em bin spik ebridem tok blo bos blo em po dempla.

7 Bat dempla ansarem, 'Bos blo mipla, wiskain yu ken tok ol demkain tok? I kan bi! Mipla ol sebant blo yu, ane mipla kan meke demkainting!

8 Ei, lisen ya! Dem mani wea mipla bin painem insaid lo da sekbaig blo mipla, mipla bin tekem kambaigen po yu prom da lan blo Kanan. Aukam mipla go stile dem silba ane gold prom aus blo bos blo yu?

9 Ip wan prom mipla i gad da silba kap, em go ded ane mipla ebriwan i go kam sleib blo yu.'

10 Da bossebant i ansa, 'A wa! I wiskain yu spik. Ai gri po mekem wanem yu spik. Bat i mata da wan uda go gad disting i go kam sleib. Dem nadawan i go mata go.'

11 Ebridem bala bin pute dem sekbaig blo dempla daun lo da graun ane dempla bin opene dem baig.

12 Wen da bossebant bin stat lukraun, em bin pas stat lo da bigbala go rait daun po da smolbala, ane em bin paine da silba kap insaid lo sekbaig blo da smolbala Benzaman.

13 Prom diswan dem bala bin broke klos blo dempla bikoz dempla bin prapa sorewan. Den ebri bala bin pute dem sekbaig antap lo dongki blo dempla, ane dempla bin gobaigen po da siti.

14 Zosep i bin mata de lo aus wen Zuda ane ol bala blo em bin kam de. Dem bala bin kuikwan poldaun godaun lo da graun prant wea Zosep.

15 Zosep spik po dempla, 'Aukam yupla meke diskain po mi? Ai da sekanbos blo Izipt ane ai mas sabe wen ol man meke demkain samting po mi.'

16 Zuda i bin spik, 'Bos blo mipla, mipla gad nating po spik nau! Mipla kan meke nating po soem dat mipla no bin meke rongting. God bin soem

po mipla wanem rongting mipla bin mekem. So ebriwan prom mipla ya gobi ol sleib blo yu ane no mata da wan wea i bin paine da silba kap.'

17 Zosep ansarem, 'I kan bi! Ai kan meke demkain samting! Mata da man uda bin gad da silba kap i gobi sleib blo mi. Yupla dem nadawan, yupla orait. Yupla ken go aus po papa blo yupla.'

### *Zuda i teke pat blo bala blo em*

18 Den Zuda i bin kam klostu po Zosep ane spik, 'Yagar, bos blo mi, laue sebant blo yu po tok wea yu lo gudwei. No wail wea mi gar. Yu prapa bigman seimkain wase da Pero king emselp ane yu gad dat rait po kile mi.

19 'Bos blo mi, yu bin aske mipla ip mipla gad papa o bala.

20 Mipla bin ansa, "Mipla gad papa ane em i prapa oulman. Wen em bin prapa oulman em bin gad wan boi pikinini. Da nada prapa bala blo dis boi i ded. Em i mata gad wan bala prom demtu boi pikinini prom mama blo em. Wa, papa blo em i prapa labe em."

21 'Yu bin spik po mipla, ol sebant blo yu, "Teke em kam ya po mi, solong ai go luk em."

22 Bos, mipla bin spik po yu, "Dat boi i kan libe papa blo em biain. Ip em go libe papa blo em, papa blo em i go ded."

23 Yu bin spik po mipla gen, "Yupla nogo luk mi gen antil yupla i go teke da smolbala blo yupla kam."

24 'Wen mipla bin gobaigen po papa blo mipla, mipla bin spik po em wanem dem seimting wanem yu bin spik po mipla.

25 Wen Papa blo mipla bin spik, "Go gen, baie lelbet mo wit po yumpla po kaikai",

26 mipla bin ansa, "Mipla kan go po Izipt ip dat smolbala blo mipla i no kam wea mipla. Mipla kan luk dat man antil smolbala blo mipla i wea mipla."

27 'Den papa blo mipla i bin spik po mipla, "Yupla sabe oman blo mi i bin bone tu boi pikinini.

28 Wan boi i bin gowei ane no bin kambaigen. Mas bi wailanimal bin kaikai em bikoz ai no bin luk em gen.

29 Ip yupla go teke dis las boi prom mi, ane nugud samting i go apen po em, yupla go sane dis waiteya oulman go ded prom atso."

30 'Ane nau, sekanbos blo Izipt, ai kan gobaigen po luk papa blo mi nogad dat boi wea mipla, bikoz laip blo papa i stap lo dat boi.

31 Wen em go luk dat boi i no lo mipla, em go ded ane i gobi polt blo mipla po sane dat waiteya oulman go ded prom atso.

32 Nadating ya nau. Ai bin meke promis ai go lugaut da boi. Ai bin spik diskain po papa blo mi, "Ip ai nogo tekem kambaigen gudwan po yu, den ai go gad bleim po disting antil ai go ded."

33 'Yagar bos blo mi. Laue mi po stap ya po teke ples blo da boi ane ai gobi sleib blo yu, ane laue da boi po kambaigen lo dem bala blo em.

34 Wiskain nau, ip ai gobaigen nogad dat boi po papa blo mi? Ai kan stan po luk wiskain atso da papa blo mi i go gad.'

## 45

### *Zosep soe emselp prant ol bala*

1 Zosep kan stape emselp nomo prant lo ol dem sebant blo em. Em bin kraiwan singaut diskain po dem sebant, 'Ebriwan gowei! Libe mi pas!' I no bin gad nobodi lo em wen Zosep bin soe emselp po ol bala blo em uda em.

2 Zosep i bin base nadakain bigkrai. Dem pipol blo Izipt uda bin stanap ausaid lo aus blo Zosep, dempla ol bin lisen krai blo em. Da niuz blo diswan i bin kese aus blo da Pero king.

3 Zosep i bin spik po dem bala blo em, 'Yupla megaraut mi, ai Zosep. Papa blo mi stil laip a?' Bat dem bala

bin gad nating po spik. Ol bin blok. Dempla prapa kan bilib dempla luk Zosep. Dempla kan ansa ol tok blo em.

4 Zosep bin spik po dem bala blo em, 'Yagar, kam klostu po mi', ane wen dempla bin mub kam klostu, em bin spik, 'Ai bala blo yupla, Zosep. Ai da seimwan yupla bin sele mi go po Izipt.

5 Wa, diskaintaim, no atso o bleime yuplaselp bikoz yupla bin sele mi kam ya. I bin apen diskain bikoz God i bin sane mi kam pas prom yupla po lugaut ol laip blo yupla.

6 Dis prapa big anggretaim ya lo dis lan blo Izipt, i bin pinis go po tu iya nau, ane i go gad nada paib iya wea ol pipol kan plante ol gadan ane gede ol kaikai prom dem gadan.

7 God i bin sane mi kam pas prom yupla solong yupla go stap laip ane no ded. Den yupla go kam wan pipol uda stap wea yupla oun kantri.

8 Wa, i prapa klia i no bin yupla uda bin sane mi kam ya, bat God. Ane em bin meke mi longsaidman blo da Pero king, ane bos blo gabman blo em ane bos blo ebri pipol blo Izipt.

9 'Ariap gobaigen po papa blo mi ane spik em dis mesiz prom da boi blo em Zosep, "Diswan i wanem Zosep, boi blo yu i spik, 'God i bin meke mi po bi bos blo ebri pipol blo Izipt. Wantaim kam ya daun po mi.

10 Yu go stap lo eria blo Gosin solong yu go stap klostu po mi. Yu, ane ol pikinini blo yu ane ol ngep blo yu, ol sip, gout, buluk, ane kau blo yu, ane ebrisamting wea yu gad.

11 Ai go lugaut yupla wea kaikai bikoz i gad nada paib iya blo prapa big anggretaim po kam. Ip yupla no kam ya daun, yu ane pamle blo yu nogo gad nating.' "

12 'Ane wa! Yupla ken luk po yuplaselp ane bala blo mi Benzaman i ken luk tu, dat ai prapa Zosep uda i tok po yupla.

13 Spik papa blo mi wiskain ebri pipol ya lo Izipt, dempla i prapa rispekt mi. Spik em ebrisamting wea yupla bin luk, ane ariap teke papa blo mi kambaik ya.'

14 Den Zosep i bin krai ane gasu bala blo em Benzaman, ane Benzaman bin krai tu ane gasu Zosep baigen.

15 Ane Zosep bin kraiwan kise dem nada bala blo em. Apta diswan dem bala blo em i bin mata yan wea em. Yan mata go.

### *Da Pero king inbait Zekop po kam Izipt*

16 Wen dat tok i bin kese Pero king ol bala blo Zosep i bin kam de, da Pero ane ol bigman blo em i bin nadakain api.

17 Da Pero king i bin spik po Zosep, 'Spik po ol bala blo yu, "Meke diswan: pute dem samting antap lo ol animal blo dempla ane gobaigen po da lan blo Kanan.

18 Go teke papa blo yupla kam, ol pamle blo dempla ane kambaigen ya." Spik po dempla, "Ai go gibe yupla da prapa bes lan i gad ya lo Izipt, ane yupla go gad prapa gud kaikai po kaikai lo dis kantri."

19 'Yu spik dem bala diskain, "Meke diswan: teke ol big oskariz prom ya Izipt, go lo yupla po kare yupla smolwan ane yupla oman, ane teke papa blo yupla kam ya.

20 Yupla no wori prom libe lelbet samting blo yupla biain, bikoz da prapa gud lan ya wea Izipt, i blo yupla." '

21 Dem boi blo Zekop i bin mekem wanem da Pero king i bin oda dempla. Zosep i bin gibe dem bala ol big oskariz, stret wiskain da Pero king i bin oda em, ane Zosep i bin gibe dempla kaikai po ran blo dempla.

22 Po ebri bala, Zosep i bin gibe dempla niu klos, bat po Benzaman em bin gibe em paib niu klos ane 300 pis blo silba.

23 Zosep i bin sanem po papa blo em, ten mandongki po teke ol

mina gudsamting prom Izipt, ane
ten omandongki po teke wit, bred,
ane ol nada kaikai po papa blo em
wea da ran blo em.
24 Zosep bin yawo dem bala blo
em, ane bin tok strong po dempla
diskain, 'No graul lo wananada lo da
ran.'
25 Dem bala i bin tekop go, ane
ol bin lego go prom Izipt po papa
blo dempla Zekop, de lo dat lan blo
Kanan.
26 Ane dem bala bin broke niuz po
papa blo dempla. Dempla i bin spik,
'Yagar! Papa, lisen mipla gar! Boi
blo yu Zosep, em i stil laip. Em no
ded. Diskaintaim em i sekanbos blo
kantri blo Izipt.' Zekop i bin atzamp
prom dat niuz ane em no bin bilib
dempla.
27 Bat wen dempla bin spik po
Zekop, papa blo dempla, ebriting
wanem Zosep i bin spik po dem bala,
ane wen Zekop i bin luk dem big
oskariz wea Zosep bin gibem po teke
Zekop gobaigen po Izipt, den em bin
bilibe dempla.
28 Zekop i bin spik, 'Yagar! Diswan
i dat wan ting wea ai bin wandem!
Boi blo mi Zosep em i laip gar! Ai go
lego go ane luk em bipo ai go ded.'

# 46

## *Zekop kamdaun po Izipt*

1 Wa, den Zekop i bin lego go
wea ran blo dempla, teke ebriting
dempla bin gad go po Izipt. Wen
em bin kese Bisiba, Zekop i bin kile
animal ane banem antap lo olta po
wosip God, da God blo Aizak, papa
blo em.
2 Dat nait God i spik po Zekop lo
drim, 'Zekop! Zekop!'
Ane em bin ansa, 'Mi ya God.
Wiswei?'
3 God i spik, 'Ai God, da God wea
papa blo yu i wosip. No prait po
godaun po Izipt. De lo dat kantri
ai go meke yu bigate blo ol prapa
big pamlelain uda tok dempla oun
langus, ane uda go stap lo dempla
oun kantri.
4 Ai go godaun po Izipt lo yu,
ane mata mi God, ai go teke yu
kambaigen ya, ane an blo Zosep i go
sate ai blo yu de lo Izipt.'
5 Zekop i bin lego go prom Bisiba.
Dem boi blo Zekop i bin pute Zekop,
ane oman blo dempla ane pikinini
blo dempla wea dem big oskariz wea
da Pero king i bin sanem kam po
Zekop. 6 Dem boi blo Zekop i bin
teke ol dem animal blo dempla, ane
ebrisamting blo dempla wea ol bin
gedem wea Kanan ane dempla bin
go po Izipt, Zekop ane ebri pamle blo
em,
7 ol boi blo em ane ol gel blo em,
ol boi blo dempla ane ol gel blo
dempla. Zekop i bin teke dempla
ebriwan godaun po Izipt.
8 Diswan ya neim blo dem pipol
blo Izrael, dem pamlelain blo Zekop
ane ol boi blo em, uda bin kamdaun
po Izipt:
Ruben, bigboi blo Zekop,
9 ane dem boi blo Ruben i Anok,
Palu, Ezron, ane Karmi.
10 Dem boi blo Simion i Zemuel,
Zamin, Oad, Zakin, Zoar, ane
Saul. Da mama blo Saul i bin
wan Kanan oman.
11 Dem boi blo Libai i Gerson,
Koat, ane Merari.
12 Dem boi blo Zuda i Er, Onan,
Sela, Perez, ane Zera. Prom
demwan ya, Er ane Onan bin lus
de lo Kanan. Dem boi blo Perez
i bin Ezron ane Amul.
13 Dem boi blo Isaka i Tola, Pua,
Zasub, ane Simron.
14 Dem boi blo Zebulun i Sered,
Elon, ane Zalil.
15 Demwan ya i dem boi pikinini
blo Lia wea em bin bonem po Zekop
lo kantri blo Mesapotamia, ane i bin
gad wan gel blo Zekop neim Daina.
Da pamlelain blo Lia ane Zekop i bin
olgeda 32 boi ane wan gel.
16 Dem boi blo Gad i Zepon, Agi,
Suni, Ezbon, Eri, Arodi, ane
Areli.
17 Dem boi blo Asa i Imna, Isba,
Isbi, Beria, ane sisi blo dempla
Sera. Dem boi blo Beria i Eber
ane Malkiel.

18 Dem sikstin pipol ya i pamlelain
blo Zilpa ane Zekop, da sebant oman
blo Laban i bin gibem po gel blo em
Lia.
19 Dem boi blo Reisel ane Zekop i
Zosep ane Benzaman.
20 Dem boi blo Zosep i Manasa ane
Ipreim. Demtu bin bon de wea
Izipt po Asenat. Asenat em i gel
blo Potipera, prist blo On.
21 Dem boi blo Benzaman i Bela,
Beka, Asbel, Gera, Naman, Ei,
Ros, Mupim, Upim, ane Ard.
22 Dem potin pipol ya i pamlelain
blo Reisel ane Zekop.
23 Dat boi blo Dan i Usim.
24 Dem boi blo Naptali i Zazil,
Guni, Zezer ane Silem.
25 Dem seben pipol ya i pamlelain
blo Bila ane Zekop, da sebant oman
wea Laban i bin gibem po gel blo em
Reisel.
26 Ebri pipol uda bin kam po Izipt
lo Zekop, dem pamlelain uda gad
blad blo em, i bin siksti siks pipol.
Bat dem oman blo dem boi blo
Zekop no bin insaid dat namba.
27 Tu boi i bin bon prom Zosep de
wea Izipt. Ane de lo Izipt i bin gad
sebenti wea pamlelain blo Zekop.

### *Pamle blo Zekop go insaid lo Gosin*

28 Zekop i bin sane Zuda go pas po
Zosep po spik em po soe em wiswei
da rod i go po Gosin. Ane wen
dempla bin go insaid Gosin,
29 Zosep i bin meke dat paiting
oskariz blo em redi ane em bin go
po Gosin po luk papa blo em, Zekop.
Wen demtu bin kam prapa klostu
po wananada, Zosep bin prapa gasu
em ane krai lo solda blo Zekop po
longtaim. 30 Den Zekop i bin spik po
Zosep, ‘Ai ken lus nau bikoz ai bin
luk yu ane sabe dat yu stil laip.’
31 Zosep i bin spik po ol bala blo
em ane po ebri pipol blo papa blo
em, ‘Ai go go nau ane spik po da
Pero king, “Ol bala blo mi ane pamle
blo papa blo mi wea ol bin stap lo
Kanan, ol ya nau kam po stap klostu
po mi.
32 Dem pipol ya, i pipol blo lugaut
ol animal ane mata groe dempla oun
animal. Dempla bin tekem kam wea
dempla, ol sip, gout, buluk, kau, ane
ebrisamting wea dempla i gad.”
33 ‘Wen da Pero king i singaut yu-
pla po kam ane aske yupla wanem
wok blo yupla,
34 yupla mas spik diskain, “Ol
sebant blo yu, mipla prom de pas
i bin ebritaim lugaut ol animal,
seimkain wase ol ate blo mipla.”
Wen yupla go tok demkain, da Pero
king i go laue yupla po stap lo da
ples blo Gosin, bikoz dem pipol blo
Izipt i prapa no wande miks o meke
enisamting wea ol pipol uda lugaut
ol animal.’

## 47

### *Zekop blese da Pero king*

1 Zosep i bin kam ane spik po da
Pero king, ‘Papa blo mi ane ol bala
blo mi i bin kam prom Kanan, wea
dempla sip, gout, buluk, kau ane
ebrisamting blo dempla, ane dempla
diskaintaim de lo Gosin.’
2 Zosep i bin suze paib bala prom
ol bala blo em, ane em bin meke
dempla stanap prant lo da Pero king.
3 Da Pero king bin aske ol bala blo
Zosep, ‘Wanem wok blo yupla?’
Dempla ansarem, ‘Mipla ol pipol
uda lugaut ol animal, seimkain wase
ol ate blo mipla.
4 Mipla bin kam po stap lo dis
kantri. Mipla bin kam prom da
prapa big anggretaim de lo Kanan
wea i prapa nogad no kaikai po dem
animal blo mipla. Yagar. Mipla aske
yu gar, laue ol sebant blo yu po stap
ya lo lan blo Gosin.’
5 Da Pero king i bin spik po Zosep,
‘A wa! Yu bos ya lo Izipt. Bikoz papa
blo yu ane ol bala blo yu i bin kam
po stap ya lo yu,
6 meke dempla stap lo da prapa
bes ples wea i gad ya lo Izipt. Laue
dempla po stap lo Gosin. Ip i gad
prapa gudman prom dempla wea ol
i sabe lugaut animal, meke dempla

po bi bosman po lugaut ol animal
blo mi tu.'
7 Den Zosep i bin teke papa blo em
kam, ane bin meke em stanap prant
lo da Pero king, ane Zekop i bin aske
God po blese da Pero king.
8 Da Pero king i bin aske Zekop,
'Wanem eiz blo yu?'
9 Zekop i ansa po da Pero king,
'Ai bin stap laip po 130 iya wase
streinza ane ai bin mata mubraun
po ol dipren ples. Dem iya blo mi i
mata sot, bikoz ai stil no bin kese eiz
blo ol ate blo mi.'
10 Zekop i bin aske God po blese da
Pero king bipo em bin lego go ane
libe aus blo da Pero king.
11 So Zosep i bin mata pole ol dem
oda blo da Pero king ane em bin
suze da bes ples wea i gad de lo Izipt.
Diswan ples i bin Ramases ane em
bin gibem po papa ane ol bala blo
em po stap de.
12 Ane Zosep i bin gibe papa blo
em, ane ol bala blo em, ane ebri
pikinini blo bala blo em, ol kaikai
wiskain ebri pamle i bin nidem.

### *Zosep ane da anggretaim wea Izipt*

13 Wa, i no bin gad nating kaikai lo
ebri lan blo Izipt ane Kanan, bikoz
da prapa big anggretaim i bin kip
kam mina nugud. Ol dem pipol i bin
kam slaik no bin gad strong prom
anggre.
14 Dem pipol blo Izipt ane Kanan
bin pei Zosep ol mani blo dempla
po kaikai ane Zosep i bin gibe dem
pipol ol kaikai. Den Zosep i bin teke
dem mani go po baingk blo da Pero.
15 Wen ebri mani prom kantri blo
Izipt ane prom da lan blo Kanan
bin pinis, dem pipol blo Izipt i bin
kam po Zosep, ane singaut, 'Gibe
mipla kaikai! Bambai mipla go ded
ya prant wea yu ip yu no go meke
enisamting po mipla, bikoz ol mani
blo mipla i pinis.'
16 Zosep i bin ansa, 'Bikoz ol mani
blo yupla i pinis, gibe mi ol animal
blo yupla, ane ai go gibe yupla
kaikai.'
17 So dempla ebriwan i bin teke
ol animal blo dempla kam po Zosep
ane Zosep i bin teke dem animal
wase pei po kaikai. So dempla i bin
seinze ol os, sip, gout, buluk, kau ane
ol dongki po kaikai. Ane Zosep i bin
gibe dempla kaikai, nap po wan iya.
18 Wen dat wan iya i bin pinis,
dempla ebriwan bin kambaigen po
Zosep ane dempla bin spik, 'Mipla
kan aidem prom yu bos. Ol mani
blo mipla i pinis ane ebri animal blo
mipla i blo yu nau. I gad nating po
gibem po yu, mata mipla ane ol lan
blo mipla.
19 Yu kan laue mipla po ded! Pliz
gar, elpe mipla! Teke mipla ane ol
big gadan eria blo mipla wase pei,
den yu ken gibe mipla ol kaikai. Den
mipla gobi ol sebant blo da Pero king
po gud, ane em gobi bos blo ebridem
big gadan eria blo mipla. Mata gibe
mipla ol sid po kaikai, solong mipla
stap laip ane no ded solong da lan i
no gobi empti, nogad ol pipol.'
20 Zosep i bin baie ebridem lan po
da Pero king wea kantri blo Izipt.
Ebri pipol blo Izipt i bin sele ebri
big gadan eria blo dempla, bikoz
da prapa big anggretaim i bin mina
nugud. Ebri lan blo kantri blo Izipt
i bin kam ol lan blo da Pero king po
gud.
21 Dem pipol blo Izipt, Zosep i bin
meke ebridem pipol ol sebant blo da
Pero king.
22 Mata dem lan blo dem prist wea
Zosep i no bin baiem, bikoz dem
prist bin gede ol kaikai prom da Pero
king. Dempla no nid po sele lan blo
dempla.
23 Den Zosep i bin spik po dem
pipol, 'Lisen nau. Ai bin baie yupla
ane ol lan blo yupla po da Pero king.
Ai go gibe yupla ol sid po plantem.
So yupla go ane groem wea dem big
gadan eria.
24 Wen dem sid kaikai i raip po
katemdaun, yupla mas meke dem
sid kaikai po paib ip ane wan ip i
blo da Pero king. Ol dem nada po ip
blo sid kaikai i blo yupla. Yuzem po

gad sid po groem da neks iya, ane po ol kaikai po yupla, ane ol dem nada pipol wea aus blo yupla, ane po ol pikinini blo yupla.'

25 Dem pipol i bin ansa, 'Yu bin stape mipla prom ded. Bos, yu bin meke gudting po mipla, ane mipla gobi ol sebant blo da Pero king.'

26 Den Zosep i bin meke wan lo wea kantri blo Izipt, ane dat lo i spik diskain, dat wen dem sid blo wit blo dem pipol blo Izipt go raip po katemdaun, dempla mas meke paib dipren ip ane mas gibe wan ip po da Pero king. Ane dis lo i stil de lo dis dei. Mata dem lan blo dem prist i no bin kam lan blo da Pero king.

27 Ol dem pipol blo Izrael i bin stap lo kantri blo Izipt, wea da lan blo Gosin. Dempla bin gad ol prapa plenti samting, ane dempla bin kuikwan kam ol plenti pipol ane dempla bin gad ol nadakain plenti pikinini.

28 Zekop i bin stap wea kantri blo Izipt po sebentin iya, ane i bin 147 iya oul.

29 Wen taim blo Zekop po lus i bin kam klostu, em bin singaut Zosep po kam po em ane Zekop i bin spik, 'Pliz gar, meke diswan po mi. Yu mas meke strongpromis po mi, yu go soe mi yu prapa labe mi ane gad rispekt po mi. Dis lasting ai wandem: No bere mi ya lo dis kantri blo Izipt.

30 Wen ai go ded, teke da bodi blo mi go ausaid prom Izipt ane bere mi wea dat beriolples blo ol pamlelain blo mi.'

Zosep i bin ansa em, 'Ai go prapa mekem wiskain yu bin askem.'

31 Ane Zekop i bin spik strongwan, 'Meke diswan nau po mi ya prant lo God.' So Zosep i bin spik dat strongpromis prant lo God. Den Zekop i bin baue ed blo em ane eso God de lo bed blo em.

# 48

*Zekop blese demtu boi blo Zosep*

1 Apta nau sambodi bin kam ane spik po Zosep diskain, 'Papa blo yu i klostu po ded.' Zosep i bin teke tu boi pikinini blo em, Manasa ane Ipreim lo em ane demplatri i bin go po luk Zekop.

2 Sambodi i bin spik Zekop, 'Boi blo yu Zosep ya kam po luk yu.' Zekop bin meke emselp strong ane em bin sidaun lo bed blo em.

3 Ane Zekop i bin spik po Zosep diskain, 'Strong AntapGod i bin soe emselp po mi lo da ples blo Luz lo dat lan blo Kanan, ane em bin blese mi de.

4 Em bin spik, "Ai go meke yu kam prapa plenti pipol uda stap wea dempla oun kantri ane uda tok dempla oun langus, ane ai go gibe dis lan blo Kanan po ol pamlelain blo yu, uda go kam apta yu. Dis lan i gobi blo dempla poeba."

5 'Diskaintaim ai go adopte demtu boi blo yu, wea yu bin gad ya lo da lan blo Izipt bipo ai bin kam ya. Demtu, Ipreim ane Manasa i gobi boi blo mi nau, seimkain wase Ruben ane Simion, demtu boi blo mi tu.

6 Bat dem pikinini uda bon apta Ipreim ane Manasa, dempla i gobi ol pikinini blo yu. Dem lan wanem demtu go gedem, i mas kam tru demtu Ipreim ane Manasa.

7 Ane Zekop i bin kip tok, 'Wen ai bin kambaik prom kantri blo Mesapotamia, mama blo yu Reisel, em bin ded lo da lan blo Kanan. I no bin prapa longwei po go po taun blo Eprat ane diswan i da seim taun i kole em Betliem. Ai bin bere em lo said blo rod, da rod i go po Eprat. Diswan i bin meke mi prapa atso.'

8 Den Zekop bin luk po demtu boi blo Zosep, ane em bin spik, 'Demtu boi blo yu a?'

9 Zosep i bin ansa po papa blo em, 'Wa. Demtu i boi blo mi, wea God i bin gibem po mi ya lo Izipt.' Ane Zekop i bin spik, 'Teke demtu kam po mi gar, solong ai go aske God po blese demtu.'

10 Zekop i kan luk prapa bikoz em bin prapa oulman. Den Zosep bin teke Ipreim ane Manasa kam klostu

po em. Zekop i bin kise ane gasu demtu.
11 Den Zekop i bin spik po Zosep, ‘Ai no bin tingk ai go luk yu gen, bat God i bin laue mi po luk yu ane demtu pikinini blo yu tu.’
12 Den Zosep bin tekemaute Ipreim ane Manasa prom ni blo ate blo demtu ane Zosep i bin nildaun pesdaun prant lo papa blo em.
13 Zosep bin teke demtu tu, Ipreim lo dat leptan blo Zekop, ane Manasa lo dat raitan blo Zekop.
14 Bat Zekop bin krose tu an blo em. Em bin pute em raitan go ausaid ane em bin putem antap lo da ed blo Ipreim, uda bin da smolbala, ane em bin pute em leptan go ausaid ane em bin putem antap lo ed blo Manasa uda i bin da pasbon bala.
15 Zekop i bin aske God po blese Zosep, ane em bin spik diskain:
‘Da God blo ate blo mi Eibram
ane papa blo mi Aizak,
wea demtu bin meke ebriting
wea God i bin spik po demtu po mekem.
God i bin da wan uda ebritaim lugaut laip blo mi
kam po dis dei nau,
16 ane da einzel uda bin lugaut mi prom ebri badting,
em i go blese demtu boi pikinini ya tu.
Ane tru demtu, laue neim blo mi po mata stap poeba,
ane neim blo ate blo mi Eibram, ane papa blo mi Aizak.
Ane laue demtu boi pikinini po gad prapa plenti pamlelain,
wea dempla stap ebriwea wea ert.’

17 Wen Zosep i bin tekenotis dat papa blo em bin pute raitan blo em antap lo ed blo Ipreim, diswan i bin meke Zosep prapa no api. Den Zosep bin kese raitan blo papa blo em, po tekemaut em an prom ed blo Ipreim, po putem lo ed blo Manasa.
18 Zosep spik diskain po papa blo em, ‘Yagar, mai papa, i no demkain! Bikoz dis pikinini ya i da bigwan. Pute raitan blo yu antap lo ed blo em.’
19 Bat Zekop i no bin wandem, ane em bin spik, ‘Ai sabe, mai boi. Pamlelain blo Manasa i go kamwan strong pipol uda stap lo dempla oun kantri. Bat smolbala blo em i go kam mostrong den em, ane pamlelain blo em i go kam prapa mo plenti pipol uda go stap lo dempla oun kantri.’
20 So Zekop i bin aske God po blese demtu boi ane em bin spik dis blesing, ‘Wen dem pipol blo Izrael i go blese wananada, dempla go yuze neim blo yutu. Dempla go spik, “Mait God i go blese yu seimkain wiskain God i bin blese Ipreim ane Manasa.” ’ Wea dem tok, Zekop bin meke Ipreim kam pas prant wea Manasa.
21 Den Zekop i bin spik po Zosep, ‘Wa! Ai go ded sun, bat God i go lugaut yu ane teke yu gen gobaigen po da lan blo ol ate blo yu.
22 Diskaintaim ai go gibem po yu wan pat blo da lan, moden ai bin gibem po ol nada bala blo yu. Dat lan wea ai go gibem po yu i da lan wea ai bin tekem prom dem pipol blo Amo wea ai bin pait wea dempla lo big sod ane bounaro blo mi.’

# 49

*Zekop i blese ol boi blo em bipo em ded*

1 Den Zekop bin singaut ol boi blo em po kam, ane i bin spik diskain, ‘Kam ane sidaun ya klostu wea mi, solong ai go spik yupla wanem go apen po yupla dat taim de prant.
2 ‘Kam klostu ane lisen, yupla ol boi blo Zekop,
lisen po mi. Ai Izrael, papa blo yupla.

3 ‘Ruben, yu pas pikinini blo mi
ane yu bin pikinini blo mi wen ai bin prapa strong man.
Yu da prapa spesilwan ane strong-wan
prom ebridem boi blo mi.

4 Bat wailwei blo yu i wase pladwata wea i kan stap.
Yu nomo gobi da nambawan
bikoz yu bin slip wea wan dem oman blo mi
ane yu no bin rispekt bed blo papa blo yu.

5 ‘Simion ane Libai, demtu tu bala. Demtu gad seimkainwei.
Demtu man blo mata yuze sod po pait.
6 Yagar. Ai nogo tingk ane meke samting wanem demtu mekem,
ane ai nogo zoin wea dem nugud plan blo demtu.
Wen demtu bin wail, demtu bin kile ol pipol,
ane kate leg blo ol buluk po pan;
mekem solong dem buluk kan wagbaut prapa.
7 Simion ane Libai, demtu go gede kers bikoz prom dem wailwei blo demtu,
bikoz demtu gad prapa nadakain nugud wail.
Demtu go gede kers bikoz prom dem peibaik wei blo demtu,
bikoz demtu prapa nogad piling wen demtu i peibaik!
Ai go splitemap ol pamlelain blo demtu
ebriwea lo dat lan blo Izrael
ane meke pamlelain blo demtu stap
lo dem nada pamlelain blo Izrael.

8 ‘Zuda, ol bala blo yu i go spik ol gudsamting baut yu.
Yu go tere dem pipol uda pait ane gense yu.
Yu gobi da bos blo ol pamlelain blo yu.
9 Zuda, boi blo mi, yu wan strong yang laian,
uda i bin pinis kambaik prom kaikai wanem em bin kilem.
Yu wase laian, nau em rilaks ane leidaun kuaiatwan.
Yu wase oman laian, nobodi gad strong po boda em.
10 Da paua blo da king i nogo kamaut prom yu Zuda,
ane da rait po kare lo antap,
i nogo kamaut prom ol pamlelain blo yu,
antil dat taim wen da wan uda i go kam, bikoz i blo em.
Em da wan wea ebri pipol i go ona em.
11 Zuda i taiemape yang dongki blo em po greipbain,
dat yang dongki i taiemap lo wan spesil greipbain.
Em wase ol plasklos blo em wea bladred wain.
12 Ai blo Zuda i prapa modak den wain,
ane tit blo em i prapa mowait den milk.

13 ‘Zebulun i go stap lo da sanbis blo solwata.
Yu gobi da gud angkaples po ol bot,
ane baundri blo yu i gobi wea Sidon.

14 ‘Isaka em wan strong dongki,
wea em i leidaun melen wea ol baig
wea em bin kare ol samting insaid.
15 Bat em luk da ples wea em spel i bin prapa naisples,
ane da lan i prapa gudwan.
Wa, em godaun meke redi po kare ebriting,
ane em redi po wok wase wan sleib.

16 ‘Dan i gobi bos po zaze ol pipol blo em,
seimkain wiskain dem nada pamlelain blo Izrael i mekem.
17 Dan i gobi wan sneik lo said blo da rod,
wan bad sneik klostu po busrod,
wea em baite da leg blo os,
solong dat man uda raidem i go poldaun.
18 Ai weit po yu, plizgar po seibe mi, AntapGod!

19 'Gad, ol smol mob pipol uda stile samting,
go kam po stile ol samting blo em,
bat em go apte dempla ane em go kese dempla.

20 'Asa go gad lan po groe ol nadakain nais kaikai.
Dis kaikai em rait po gibe ol king po kaikai.

21 'Naptali i wan red oman dia wea i ran pri,
ane i gad ol nais yang pikinini.

22 'Zosep i da mein brans blo wan bainplant
wea plenti brans i kamaut.
Zosep em bainplant klostu lo spring lo wata;
ol brans blo em i go gro oba da ston wol.
23 Dem bounaro man i prapa wail man.
Ol i bin kam po paite em;
dempla bin mata kip paia ol aro po em.
24 Bat bou blo em i bin mata stap stret, i no seik,
ane tu an blo em, i bin kam strong
prom da paua blo da prapa Strong AntapGod blo Zekop,
wea ol kolem Bosman uda lugaut sip,
da Ston blo Izrael.
25 Lete da God blo ol ate blo mi elpe yu.
Lete da Strong AntapGod blese yu
wea ol rein po wete dem gadan kaikai blo yu,
ane wea dem spring wata
wea i go kamaut andanit prom graun.
Ane wea yu go gad plenti pikinini ane ol plenti animal.
26 Da blesing wea papa blo yu i bin kesem prom dem ate blo yu,
i mobig den blesing wea God i bin mekem po dem maunten
wea i mata stap poeba,
ane da prapa nais samting prom dem il
wea i mata go poeba.
Wa. God i po meke ol gudsamting ya po Zosep,
wea i bin mekem po bi bos blo ol bala blo em.

27 'Benzaman i wan prapa anggre wail bus dog.
Wea moningtaim em tere enami blo em,
ane wea naittaim em seremaut wanem em bin stilem.'

28 Ebriwan ya i dem tuelb pamlelain blo Izrael, ane diswan i wanem dempla papa Zekop i bin spik po dempla wen em bin aske God po blese dempla, ane ebri gudsamting wanem ebridem bala mas gad.

*Zekop i bin lus*

29 Den Zekop i bin spik po dem boi blo em diskain, 'Ai go ded sun ane ai go zoine ol pamle blo mi uda bin pinis ded. Pute mi daun lo dem pamlelain blo mi, wea da keib lo da graun blo Epron da It man.
30 Diswan i da seim keib wea da graun lo Makpela, klostu Mamre, lo lan blo Kanan. Diswan da lan wea Eibram i bin baiem prom Epron da It man po kam beriolples blo Eibram godaun.
31 Ol bin pute demtu Eibram ane oman blo em, Sera, daun de; ane Aizak ane oman blo em Ribeka tu; ane ai bin pute Lia daun tu.
32 Da lan ane keib de, ate blo mi Eibram i bin baiem prom dem pipol blo It.'
33 Wen Zekop i bin pinis gibe oda blo em po dem boi blo em, em leidaun gobaik lo bed, ole ane lego laswin blo em, ane em bin ded.

# 50

1 Den Zosep bin poldaun antap bodi blo papa blo em ane em bin gasu em. Em bin krai den em bin kise papa blo em.
2 Zosep i bin oda sam sebant blo em, dempla ol pipol uda meke bodi

blo ol ded pipol redi po beriol, po rabe oil lo bodi blo papa blo em. Den dem man i bin rabe ol diprenkain oil lo dat bodi blo Zekop solong bodi blo em nogo ratan.

3 I teke poti dei po meke diswan wea i mas rabe oil wea ded bodi po meke da bodi redi. Ane dem pipol blo Izipt bin krai po Zekop po sebenti dei.

4 Wen da taim blo krai po Zekop i bin pinis nau, Zosep i spik po dem bigman blo gabman blo da Pero king, 'Pliz gar, yupla ken meke diswan, ane go ane spik po da Pero king diskain po mi:

5 Spik da Pero king, papa blo mi bin meke mi po spik strongpromis. Em bin spik po mi, "Ai go ded sun. Teke bodi blo mi go po lan blo Kanan. Pute mi daun de wea da keib, da beriolples blo ol pamle blo mi." Pliz gar, laue mi po go po Kanan, solong ai go pute papa blo mi daun de. Den ai go kambaigen.'

6 Da Pero king i bin ansa, 'Go po Kanan, ane pute papa blo yu daun wiskain em bin meke yu promis em.'

7 Zosep i bin go po Kanan po pute papa blo em daun. Wen Zosep i bin go po Kanan plenti pipol bin go wea em: dem bigman blo gabman blo da Pero king, dem bigman blo pamle blo da Pero king, ane ebridem lida blo kantri blo Izipt.

8 Ebri pamle blo Zosep, ol bala blo em, ane ebri pamle blo papa blo em bin go tu. Mata dem smolpikinini blo dempla, ane ol sip, gout, buluk ane kau, i bin stap wea da lan blo Gosin.

9 Plenti man i bin draibe paiting oskariz go ane prapa nadakain bigmob blo pipol bin go tu.

10 Den dempla bin kam wea da ples blo Atad. Diswan i da ples klostu po Zodan Riba wea ol pipol i yuzem po splitemap wit prom dem nada pat blo da witplant. Wea dat ples dem bigmob blo pipol i bin base prapa bigkrai, ane Zosep bin meke taim blo krai po papa blo em po seben dei.

11 Wen dem pipol blo Kanan i bin luk krai blo pipol wea dat ples blo Atad, dempla spik, 'Diswan i mina bigkrai blo dem pipol blo Izipt.' Wagar. Dem pipol blo Kanan i bin kole dat ples Abelmizraim, wea Zuwislangus i min 'krai blo ol pipol blo Izipt'. Diswan i klostu Zodan Riba.

12 Dem boi blo Zekop i bin mekem wiskain papa blo dempla bin oda dempla po mekem.

13 Dempla bin kare bodi blo Zekop go po da lan blo Kanan ane bin putem daun wea da keib lo Makpela, da lan klostu Mamre, wea Eibram i bin baiem prom Epron da It man, po bi beriolples.

### *Zosep tok naiswei po dem bala blo em*

14 Apta nau wen Zosep bin pute papa blo em daun, Zosep, ol bala blo em, ane ebriwan uda bin de, i bin gobaigen po Izipt.

15 Apta nau wen papa blo dempla bin pinis ded, dem bala blo Zosep ol stat po prait nau. Dempla tok po wananada, 'Ei! Mait Zosep i stil gad wail gense yumpla ane em wande peibaik yumpla po ebri badting wea yumpla bin mekem po em!'

16 Dem bala blo Zosep i bin sane mesiz go po Zosep, 'Bipo papa blo mipla i bin ded,

17 em bin oda mipla po spik yu diskain, "Pliz gar pogibe mipla ol bala blo yu po dat nugudting wea mipla i bin mekem gense yu, po dat nugudsin dempla i bin mekem gense yu." Pliz gar pogibe mipla, ol sebant blo da God wea papa blo yu i wosip.' Zosep i bin prapa bigkrai wen em bin lisen dis tok.

18 Den dem bala blo Zosep dempla bin kam ane kuikwan sake demplaselp pesdaun lo da graun prant lo Zosep, ane dempla bin spik po Zosep, 'Wa! Mipla i ol sleib blo yu nau.'

19 Bat Zosep spik po dempla, ‘No
prait! Ai kan zaze yupla ane panis
yupla. Ai no God.
20 Yupla bin wande meke ol
nugudting gense mi, bat God i bin
seinze dat badting po gudting. God
i bin meke mi sekanbos blo Izipt
solong ai ken seibe dem prapa plenti
pipol.
21 Wa, yupla no prait. Ai maiselp
i go lugaut yupla ane ol pikinini blo
yupla.’ Wea diswei Zosep i bin meke
dempla pilgud ane tok naiswei po
dem bala blo em.

### *Zosep i bin lus*

22 Zosep i bin mata stap lo kantri
blo Izipt, em ane ol pamle blo papa
blo em. Zosep bin stap laip po 110
iya.
23 Zosep i bin stap laip po luk
tri zenareisan blo pamlelain blo boi
blo em Ipreim. Zosep bin luk dem
pikinini blo Makir uda boi blo Man-
asa. Em bin trite dem pikinini wase
pikinini blo em.
24 Den Zosep i bin spik po ol bala
blo em, ‘Ai go ded sun, bat God i go
prapa kam po elpe yupla, ane teke
yupla go ausaid prom dis lan go po
da lan wea God i bin spik em go
gibem po Eibram, po Aizak, ane po
Zekop.’
25 Den Zosep i bin meke dem pipol
blo Izrael po meke dis strongpromis
prant lo God. Em i bin spik diskain,
‘Wen God i go kam po elpe yumpla
gobaigen po Kanan, yupla mas kare
dem bon blo mi go prom dis ples po
Kanan.’
26 Den Zosep em bin 110 iya oul
wen em bin ded. Dempla i bin rabe
oil lo da bodi blo Zosep ane dempla
bin pute em insaid wea kopen de lo
Izipt.

# Buk baut Rut
## stori baut longtaim bigaka

*Elimalek bin mube pamle blo em go po Moab*

1-2 Bipo Izrael i bin gad king, dem zaziz i bin rule dem pipol. Wea dat seimtaim nau i bin gad wan man, neim blo em Elimalek. Em blo pamlelain blo Eprat. Em bin gad oman blo em, neim blo em Nomi ane tu boi blo demtu, Malon ane Kilion. Dempla ol bin stap lo da taun neim Betliem lo Zuda. Wea da seimtaim nau i bin kam prapa drai, nogad no rein, ol kan groe kaikai lo lan blo dempla. So Elimalek i bin mata mub teke pamle blo em go po da nada kantri blo Moab.

Wail ol i bin stap lo Moab,

3 Elimalek i bin ded gar. Wen em bin ded i bin libe Nomi ane tu boi blo em.

4 Demtu boi bin maret tu oman prom Moab, wan bin maret lo Opa, nadawan i bin maret lo Rut. Wen demtu bin maret, dempla bin stap de po ten iya. Den apta ten iya,

5 demtu boi i bin ded nau. I bin mata libe Nomi emselp wea em no bin gad man ane demtu boi blo em, Malon ane Kilion i bin ded gar.

*Nomi ane Rut bin gobaik po Betliem*

6 Nau Nomi ane tu dotalo blo em bin lisen da AntapGod i bin blese dem pipol blo em lo Zuda, gibe dempla gud rein ane plenti kaikai bin gro. So Nomi ane tu dotalo blo em i bin meke redi po libe kantri blo Moab gobaigen po kantri blo Nomi.

7 Dempla bin libe Moab wea ol i bin stap, ane ol i bin go tugeda gobaik lo Zuda.

8 Bat wen dempla i bin go lo rod, Nomi em i spik po tu dotalo blo em, ‘Yagar! Yutu mata gobaik ane stap lo mama blo yutu. Ubi blo mi i po da AntapGod go blese yutu wanem yutu bin mekem po mi ane po dem man blo yutu uda bin ded nau.

9 Ane da AntapGod i go paine man po yutu wea yutu go maret gen.’ Nomi i bin kise demtu ane spik yawo. Demtu gar mata krai.

10 Demtu bin spik po em, ‘No gar. Mitu wande go lo yu po pipol blo yu.’

11 Bat Nomi bin tok po demtu, ‘Yutu mata gobaigen mai tu gel. Ei! Wanem yutu wande kam lo mi po? Yutu tingk ai go gad nada tu boi gen po yutu go maret a?

12 Yutu mata gobaik mai tu gel. Mi, ai ouloman, ai nogo maret gen. Iben ip ai go maret tunait ai nogo bone tu boi.

13 Yutu nogo weit po demtu beibi po gro po kam man ane maret demtu. Diskain pasin i stape yutu prom maret lo nada man. Nono gar, mai tu gel. Yutu sabe diskain pasin i nugud. Da AntapGod i prapa gense mi ane ai gad nating. Laip blo mi i moad wea yutu.’

14 Demtu bin lak krai gen. Den Opa mata kise madalo blo em ane em bin spik yawo lo em. Bat Rut em i bin kese Nomi. Em i no wande libe Nomi, em i wande mata stap lo em.

15 Nomi bin spik po em, ‘Ei, Rut! Opa gar, em i mata gobaik po pipol blo em ane dem god blo em. Yu mata gobaigen ane stap lo pipol blo yu tu.’

16 Rut em i bin spik diskain, ‘Yu no pose mi po gobaik. Ai bin libe ebriting blo mi biain, ai go mata kam lo yu. Lete mi go lo yu. Wiswei yu go, ai go de tu, wiswei yu go stap, ai go stap diskain tu. Pipol blo yu i gobi pipol blo mi tu ane God blo yu i gobi God blo mi tu.

17 Ai go ded ane ol i go bere mi wea da seimples wea ol i go bere yu. Ai bin spik God po panse mi ip ai no kipe promis blo mi dat mata ded go separeit mi prom yu!’

18 Wen Nomi bin luk Rut gibap emselp po go lo em, Nomi nomo spik demkain gen.

19 Demtu bin kip wagbaut lo rod antil demtu kese Betliem. Wen demtu bin mangi de, ebri pipol lo Betliem prapa nadakain api po luk Nomi. Dem oman blo de, ol bin spik po wananada diskain, 'Diswan prapa Nomi, a?"

20 Nomi i bin ansa dempla, 'No kole mi Nomi, bikoz dat neim i min "api". Ane ai no api oman nau. Yupla kole mi Mara, bikoz da Strong AntapGod i bin meke laip blo mi mina nadakain nugud.

21 Wen ai bin go prom dis ples ai bin gad ebriting ane Strong AntapGod i bin teke mi kambaik wea ai nogad nating. Wanem yupla kole mi Nomi po? Da Strong AntapGod i bin panse mi ane gibe mi tumas trabol.'

22 So Nomi i bin kambaik prom Moab ane em i bin teke dotalo blo em Rut kam wea em. Wen demtu bin kesem lo Betliem i bin taim po stat kate ol dem balisid wea dem gadanples blo de.

# 2

*Rut mite Boaz*

1 Nau, de lo Betliem i bin gad wan risman, elda blo da taun. Neim blo em Boaz. Dis man em i prapa klostupamle blo Elimalek. Elimalek em i da ded man blo Nomi.

2 Wandei Rut i bin spik po Nomi, 'Plizgar mama, lete mi go po dem gadanples. Maitbi i gad sambodi de po lete mi pikemap dem leptoba sidkaikai blo bali ol i bin libem biain.'

Nomi bin spik, 'Orait mai gel. Yu trai go.'

3 So Rut em bin goaut lo dem gadanples po pikemap dem leptoba sidkaikai blo bali wea dem wokman i bin libem biain. Em bin paindaut em bin wok wea gadanples blo Boaz, pamle blo padalo blo em, Elimalek.

4 Wail Rut i bin wok, Boaz i bin mangi prom Betliem. Em i bin grite ol wokman blo em diskain, 'Da AntapGod i de wea yupla.' Dempla ansarem, 'Da AntapGod blese yu tu.'

5 Boaz bin aske boswokman blo em, 'Uda da yangoman de wok ane wea em kam prom?'

6 Dat bosman i spik, 'Dis oman, em no blo ya. Em bin kam wea Nomi. Em i oman blo kantri blo Moab.

7 Em bin aske mi dis moning ip em ken pole dem wokman biain solong em ken pikemap dem leptoba sidkaikai. Em wok prapa ad. Em i mina gudwoka. Em bin wok prom elimoning, ane em stil wok nau. Em mata bin gad sot spel, lo smolseid de.'

8 Boaz bin go ane spik po Rut, 'Lisen po mi mai gel. Stap ya ane wok ya lo dis gadanples blo mi. No go po dem nada gadanples. Yu zoine dem oman uda wok po mi. Yu pole dempla biain ane pikemap dem leptoba kaikai.

9 Yu luk wea dem oman wok, yu pole dempla. Ai bin wone dem yangman no po pute an lo yu. Wen yu wande dringk wata, no prait. Mata go elpe yuselp prom watazag wea dempla i bin teke wata prom wel.'

10 Rut mata poldaun pesdaun prant lo Boaz ane eso po em. Em i spik, 'Auken yu meke gudpasin po mi? Yu sabe ai prom nada kantri.'

11 'Wa, ai sabe', Boaz i bin ansa em. 'Ai bin lisenbaut dem gudpasin yu bin soem po madalo blo yu, da taim wen man blo yu bin ded. Yu bin mata libe mama ane papa blo yu biain lo ples blo yupla, ane yu bin kam ya ane stap lo pipol wea yu no sabe dempla.

12 Ubi blo mi i diskain, da AntapGod, God blo Izrael, em i go blese yu po demting wanem yu bin mekem, ane em i go lukapta yu ane em i go gibe yu eniting wanem yu wandem.'

13 Rut i bin spik, 'Bos. Ai mina bigeso wanem yu bin spik po mi. Ai go trai po meke demkain pasin. Yu bin meke mi pil prapa orait wen yu bin spik demkain naiswei po mi. Yu sabe ai no wase dem wokman blo yu, ai louklas oman.'

14 Dinataim bin kesem, Boaz i bin
ala po em, ‘Mai gel, yu mata kam
ya ane kaikai wea mipla. Yu ken
go soke bred wea wain tu.’ Rut em
bin sidaun melen lo dem wokman
ane Boaz i bin gibe em sid kaikai ol
rosem. Em bin kaikai antil em bin
belipul.
15 Wen Rut i bin gobaigen po wok,
Boaz bin oda dem yangman blo em
diskain, ‘Yupla luk da oman de, lete
em pikemap dem sidkaikai de melen
lo yupla ane no stape em.
16 Ane yupla tekemaut sam dem
sidkaikai prom bandol blo yupla ane
sakem wea graun solong Rut ken
pikemap dem kaikai. Ane no gibe
em adtaim gar!’
17 Orait. So Rut i bin mata
pikemap dem sidkaikai ol dei antil
da san i bin godaun. Den em bin
tekemaut ane sakwei da nugud pat
blo da sidkaikai. Ane wen em i teke
da gudpat i bin gad plenti kaikai. Em
bin klosap meke ten kilo.
18 Em bin kare sidkaikai gobaik po
da taun, soem po madalo blo em.
Ane antap dem sidkaikai, Rut bin
gibe em da leptoba dina blo em.
19 Nomi i bin prapa atzamp. Em
spik, ‘Ei, tumas! Wea yu bin
pikemap dem sidkaikai prom? Wea
yu bin wok? Ubi blo mi po da
AntapGod go mina blese da wan uda
bin elpe yu!’
So Rut i bin spik po em, ‘Ai bin
wok tidei wea gadanples blo Boaz.’
20 Nomi bin spik po em, ‘Ubi blo
mi po da AntapGod go mina blese
Boaz. Em soe gudpasin blo em po
yumi ane em rispekt ded man blo
yu.’ Den Nomi i bin spik, ‘Boaz em i
prapa klostu pamle blo yumi. Em da
wan uda mas prapa lukapta yumi.’
21 Den Rut i bin ansarem, ‘Nadat-
ing em i bin spik, ai mas gobaik
ebridei po wok lo da gadanples antil
ebri wok blo da gadan i go pinis.’
22 Nomi i bin spik po em, ‘Datwei i
mina gud. Mekem wanem em spik.
Yu kipgo wok wea dem wokinggel
wea gadanples blo Boaz. Yu zoin
lo dempla antil ebri wok i go pinis.
Ai sabe yu gobi orait de, bikoz wea
dem nada gadanples mait dem man
go ambag yu.’
23 Rut em i bin wok klostu lo dem
nada oman lo gadan blo Boaz. Em
i bin pikemap sidkaikai lo dempla
antil ebri wok i bin pinis lo da
gadan. Den dempla bin go po nada
gadanples blo Boaz. Dat gadanples
i blo witsid. So dempla bin wok de
nau, kate ol dem witsid antil wok i
bin pinis. Ebrinait Rut i bin gobaik
aus blo madalo.

# 3

*Boaz promis po maret Rut*

1 Wandei Nomi i bin spik po Rut,
‘Mai gel. Ai trai go paine man po yu
wea em gad ebriting ane yu go stap
lo em ane em go lukapta yu.
2 Yu sabe diskain, Boaz em i
klostupamle blo yumi, ane em i
bin mina gud. Em bin lete yu po
pikemap dem sidkaikai. Dis nait em
i go wok gen lo gadanples blo em
wea i tekemaut dem witsid prom
dem graspat.
3 Ai wande yu go mekem wanem
ai go spik yu. Orait. Yu go swim,
pute nais sentoil ane yu were da
prapa gud klos blo yu, da beswan.
Wen yu pinis, ai wande yu po go
stretwei go po da ples wea Boaz i
wok. Bat no lete em po luk yu. Yu
weit em de antil em go pinis kaikai.
4 Yu mas luk ebriting. Luk wea
em i go slip. Wen em dedslip, yu go
insaid ane tekemaut dem kaba prom
legsaid blo em ane leidaun wea put
blo em. Wen em gedap prom slip,
em i go spik yu wanem po mekem.’
5 Rut i bin ansa po Nomi, ‘Wa! Ai
go meke ebriting wanem yu bin spik
mi po mekem.’
6 So dat nait Rut i bin godaun po
da ples wea Boaz bin wok ane em
bin meke demting wiskain madalo
blo em bin spik em po mekem.
7 Apta Boaz bin pinis kaikai, em i
bin pilgud nau. Den em bin go lei-
daun longsaid lo big ip blo sidkaikai.

Wen em bin slip prapa dedslip, Rut i bin go po em kuaiatwan ane em bin tekemaut da kaba prom em leg ane leidaun lo legsaid blo em.

8 Klostu po melennait, Boaz em i gedap prom slip ane em rol go po nadasaid. Em i zamp, 'Ei! Uda diswan!' Em paine oman leidaun lo legsaid blo em.

9 Boaz bin askem, 'Uda yu?'

Rut em i bin ansa, 'Mi Rut, da wan uda bin wok po yu. Teke end blo da kaba ane kaba mi bikoz yu da man uda go lukapta mi.'

10 Boaz bin spik po em, 'Mai gel, AntapGod go prapa blese yu. Da gudpasin yu bin soem po mi i mobig den da gudpasin yu bin soem po Nomi de pas. Yu no bin lukraun po yangman po maret nomata em gad gudsamting o em gad nating.

11 Nau mai gel, no prait. Ai go meke ebriting wanem yu aske mi po mekem. Ebriwan lo taun blo yumi sabe wiskain gudpasin oman yu.

12 Wa i tru, ai pamle blo yu. Ai da man uda spostu lukapta yu. Bat i gad nada man uda moklostu pamle po yutu.

13 Stap ya po dis nait ane wen i go moning ai go tok po da man. Ip dat man i go gri po maret yu, den i orait. Bat ip em nogo gri, den ai promis prant lo God ai go maret yu. Den ai go baie lan blo Elimalek baigen po yu. Wan truting, God em i laip. Ane nada tru samting, ai go meke disting ya, so leidaun ya antil moning.'

14 Rut mata leidaun lo legsaid blo Boaz antil moning. Rut i bin gedap prapa elimoning wea pipol kan megaraut samting prapa. Boaz bin spik po dem wokman blo em, 'Ai no wande pipol po sabe i bin gad oman ya wea dis wokples.'

15 Den Boaz bin spik po Rut, 'Teke kout blo yu kam ane spredemaut em ya.' Em i bin kapsaid tuenti kilo dem sidkaikai lo da kout. Den em bin elpe em pute da baig lo baik blo em. Den Rut i bin gobaigen po taun.

16 Em bin go po aus blo madalo blo em ane madalo blo em bin aske em, 'Wiswei mai gel? Wanem bin apen?'

Rut em ansa po Nomi, 'Boaz bin meke olkainting po mi.

17 Nadating tu em bin mekem, em bin gibe mi dis tuenti kilo sidkaikai ya. Boaz bin spik mi diskain, "Yu mas kare samting gobaik po madalo blo yu." '

18 Den Nomi bin spik po em, 'No wori mai gel, mata weit. Taim go kam yumi go lisen wanem i go apen. Dat man Boaz, em nogo spel antil em go pinis meke demting wanem em bin promis em go mekem tidei.'

# 4

*Boaz maret Rut*

1 Boaz bin go po da mitingples blo da taun de lo taun geit ane em i sidaun de. Bambai da seim man wea em ane Rut i bin tokbaut, da man blo da pamlelain blo Elimalek, i bin wagbaut kam nau ane pasbai em. Boaz bin ala po em, 'Bala, kam ya pas, plizgar ane sidaun ya. Ai gad samting po spik yu.' So da man bin kam ane sidaun de.

2 Den Boaz i bin singaut ten elda blo da taun ane aske dempla po sidaun lo demtu solong dempla go witnis demting demtu go tokbaut.

3 Boaz i bin spik, 'Yu pamle blo mi. Yu sabe Nomi, widooman blo Elimalek uda bin kambaik prom Moab. Em wande sele da gadanples blo Elimalek.

4 Ai bin promis po spik yu baut disting ya. Ip yu wande baie da lan, baiem nau prant wea dem witnis ya sidaun. Yu moklostu po Elimalek. Yu gad pas rait po baiem, bat ip yu no wande baiem, spik mi nau solong ai go sabe, bikoz ai da neks pamle apta yu.'

Da man bin ansa, 'Wa. Ai go baiem.'

5 Den Boaz bin spik, 'Rimemba, ip yu baie dis lan prom Nomi, yu mas maret Rut tu, da widooman prom Moab. Dem pikinini em i go gad prom yu, dempla no gobi

pikinini blo yu. Dempla gobi wea da pamlelain blo da ded man blo Rut solong da lan go pasem godaun po dem pikinini. Rimemba diswan kastamlo blo mipla.'

6 Da lida blo da pamle bin spik, 'Nono! Ai no wande baie da lan bikoz mai pikinini nogad no rait po da lan. Nomata ai da klostupamle blo Nomi, ai no wande yuze rait blo mi. Ai gibe yu pulrait po baie da lan bikoz ai no wandem.'

7 Longtaim lo Izrael, kastamlo blo dempla, ip dem pipol treid o baie samting baik, ol mas tekemaut sandol blo dempla ane gibem po da man uda bin sele da samting po dempla. Diswan po prubem dempla bin baie dat samting.

8 Dat lida blo da pamle i bin spik po Boaz, 'Yu mata baie da lan.' Den em bin tekemaut sandol blo em ane gibem po Boaz.

9 Den Boaz bin spik po dem nada elda ane ol dem pipol de, 'Dat lan blo Elimalek, Kilion ane Malon, yupla ebriwan witnis tidei ai bin baie da lan prom Nomi.

10 Ane nadating, Rut, da Moab widooman blo Malon, em gobi oman blo mi. Ai meke disting so ded bala propati go stap wea pamle blo em. Diswei neim blo em nogo separeit prom ol pamle blo em ane lan blo em. Yupla bin witnis diswan tidei.'

11 Dem elda ane ol dem nada pipol bin spik. 'Orait. Mipla witnis. Mipla prea diskain, da AntapGod meke da oman blo yu wase Reisel ane Lia, demtu prapa bigaka blo yumpla. Demtu bin gad plenti pikinini prom Zekop, daswai dem pipol blo Izrael i plenti. Yu go kam impotant man blo da kantri blo Eprata ane bigman wea Betliem.

12 Da AntapGod go gibe yu ane Rut seimkain plenti pikinini wase da pamle blo Perez, boi blo Zuda ane Tamar.'

### *Pamlelain blo Boaz*

13 Orait, Boaz bin teke Rut ane maret em. Den da AntapGod i bin blese em ane em bin kam pamle, ane em i bon wan boi pikinini.

14 Dem oman prom da taun i bin spik po Nomi, 'Preiz da AntapGod! Mipla mina big eso po da AntapGod. Em bin gibe yu dis pikinini. Em da wan uda go lukapta yu. Em gobi impotant man lo Izrael.

15 Rut, dis dotalo yu prapa labem, em bin lugaut yu mobeta den ip yu gad seben boi. Dis boi wanem em bin bon, go seinze laip blo yu ane wen em i go kam big, em go lukapta yu wen yu go kam ouloman.'

16 Nomi bin teke da boi ane kare em ane i bin prapa lukapta em.

17 Dem oman neiba blo Nomi i bin neime da pikinini Obed ane ol bin spik diskain, 'Nau Nomi i gad boibeibi.' Apta nau, Obed bin papa blo Zesi ane Zesi bin papa blo King Deibid.

18 Diswan pamlelain blo Perez raitap po King Deibid:

Perez i bin papa blo Ezron.
19 Ezron i bin papa blo Ram.
Ram i bin papa blo Aminadab.
20 Aminadab i bin papa blo Nason.
Nason i bin papa blo Salmon.
21 Salmon i bin papa blo Boaz.
Boaz i bin papa blo Obed.
22 Obed i bin papa blo Zesi.
Zesi i bin papa blo Deibid.

# Buk blo Zona
## Spesilmesizman blo God

### *Zona i ranwei prom God*

1 Diswan stori blo Zona. Zona em
bin boi blo Amatai. Wandei God bin
spik diskain po em,
2 'Yu mas go nau po da big siti
blo Ninaba. Ol dem pipol de ol
nadakain nugud. Yu mas go spik
po dempla ol mas tan prom dem
nugudwei blo dempla. Bambai ai go
panse dempla.'
3 Bat Zona no bin wande lisen
po God. Em bin ranwei prom da
AntapGod go nadawei prom Ninaba.
Em bin go wea da koslain godaun
po Zopa ane em bin baie tikit po
seilbaut go wea bot go po Tasis. Em
i bin go ane em bin zamp insaid da
bot ane seilbaut prom Zopa. Em bin
ranwei prom da AntapGod.
4 Bat God i bin meke strongwin
kamap ane da win dat rap da bot bin
klostu brok ane klostu singdaun.
5 So dem kru bin prapa prait ane
dempla bin stat po prea po ol dem
laigod blo dempla. Den ol bin
sakwei dem kago ausaid lo solwata
po meke da bot kam molait.
Wail demting bin apen Zona bin
prapa dedslip andanit lo dek.
6 Da skipa blo da bot i bin go ane
spik po em diskain, 'Ei! Wiswei?
Wanem yu slip diskain po? Gedap
ane prea po god blo yu. Mait em
go sore po yumpla ane yumpla nogo
ded.'
7 Seimtaim, dem kru bin stat tok
po wananada, 'Yumpla go sake dais
po paindaut uda bin meke dis tra-
bol.' Dais bin poldaun prant wea
Zona, so dempla bin sabe em da wan
uda bin meke ol dis trabol.
8 Dempla bin lego ol kuestin po
em, 'Ei Zona! Yu bin meke ol dis
trabol a? Uda yu? Wea yu kam
prom? Wanem da kantri blo yu?
Uda ol kantriman blo yu? Wanem
wok yu oltaim mekem?'
9 Zona bin ansa po dempla, 'Ai
Ibruman ane ai pole da AntapGod
blo eben de antap. Em da seimwan
uda bin meke da solwata ane da drai
lan.'
10 Zona bin kip yan po dempla ane
dempla bin sabe nau em bin ranwei
prom da AntapGod. Wen dem kru
bin lisen diswan ol bin prapa prait.
Den ol bin spik po em, 'Ei! Yu
prapa dugi! Watpo yu bin mekem
diskain?'
11 Da win bin kam mostrong ane
dem kru bin aske Zona diskain,
'Wanem mipla go mekem po yu po
meke da win ane da si kamdaun?'
12 So Zona i bin ansa dempla
baigen, 'Sake mi insaid lo solwata,
ane da bigsi ane da win i go kam-
daun. Diswan i polt blo mi. Ai bin
meke dis trabol kam po yumpla.'
13 Dem kru no bin wande sake em
ausaid. So dempla bin trai po pul
ad po kese sanbis. Bat ol kan, i bin
tuad po dempla bikoz da win i bin
kam mina strong.
14 Dempla bin singaut po da An-
tapGod, 'Plizgar! Yu no panse mipla
ane kile mipla po seik blo dis man
ya uda bin ranwei prom yu.'
15 So den, dempla bin kese
Zona ane sakem ausaid lo solwata.
Stretwei da win bin kamdaun.
16 Wen dempla bin luk, da solwata
i bin kam wase gris, wantaim dem-
pla bin prapa akan. Dempla bin
kile wan animal ane ol bin banem
meke sakripais po da AntapGod ane
dempla bin meke promis po pole da
AntapGod.
17 Da AntapGod bin meke wan
bigpis swim go po Zona. Da bigpis
bin swelemdaun Zona. Em bin stap
insaid wea da bigpis po tri dei ane
tri nait.

## 2

### *Zona i bin prea*

1 So Zona i bin prea prom insaid
da bigpis po da AntapGod blo em.
2 Em prea diskain:
'Melen wea trabol blo mi ai bin
singaut po God,

ane em bin ansa mi.
Prom insaid da greib ai bin singaut po elp,
ane yu bin lisen krai blo mi.
3 Yu bin sakwei mi insaid wea prapa dipwata,
raitandanit wea da batam.
Mata wata ebriwea ane dem prapa bigweib
bin role mi raun ane raun ane ol bin kaba mi.
4 Ai bin tingk nau,
i bin wase God i bin puse mi go longwei prom em.
Ai bin tingk nau ai nogo luk da oli Tempol blo yu gen.

5 'Ai bin singdaun wea da prapa dipwata,
sigras pas wea ed blo mi.
6 Ane ai bin rait daun wea stat blo dem maunten,
de andanit insaid wea da solwata.
Ai bin tingk ai go lok ausaid prom laip,
wea dem doa i go mata lok poeba.
Bat yu, AntapGod blo mi,
yu bin seibe mi prom da greib
ane yu bin gibe laip blo mi baigen po mi.
7 AntapGod, wen ai bin klostu pinis,
ai bin tingbaut yu insaid da oli Tempol blo yu
ane yu bin lisen prea blo mi.
8 Demwan uda pole dem laigod
ane tane baik lo God,
no go gede gudlaip wanem God i wande gibe dempla.
9 Po mi nau, ai go mata preize yu ane gibe mina bigeso po yu.
Ai go meke opring, preiz opring po yu.
Ai go kipe ol dem promis ai bin mekem po yu.
Mata yu da AntapGod ken seibe ebribodi.'

10 Den da AntapGod i bin spik po da bigpis po spiu Zona antap lo sanbis.

# 3

## *Zona bin go po Ninaba*

1 Den da AntapGod i bin spik gen po Zona diskain:
2 'Ei! Stanap ane go po da big siti blo Ninaba ane pase dis zazment mesiz ya wanem ai bin pinis gibe yu.'
3 So nau Zona bin lisen da oda blo da AntapGod ane stretwei em bin go po da siti blo Ninaba. Dat siti i bin dat big i bin teke tri dei po wagbaut go kros.
4 Zona bin wagbaut po wan dei go tru da siti ane em bin singaut ebriwea po dem pipol, 'Yupla mas lisen po mi. Poti dei prom nau God i go distroi olgeda dis siti blo Ninaba.'
5 Dem pipol i bin lisen da mesiz blo God. Ebridem edman i bin spik ol mas stap prom kaikai. So ebriwan prom ol edman go rait daun po ol smolpikinini, i no bin kaikai. Ane dempla i bin were kaliko mekem prom esianbaig po soem dat dempla i prapa sore po dem nugudting dempla i bin mekem.
6 Wen da king blo Ninaba i bin lisen wanem Zona bin spik, em stretwei gedap ane kamdaun prom dat tron blo em. Em i bin tekemaut da gud klos blo em ane em bin were dem esianbaig klos. Den em bin sidaun melen wea ip blo asis. Diswan po soe God em prapa sore po dem nugudwei em bin mekem gense God.
7 Da king ane ol dem impotant man blo da siti bin sane mesiz ebriwea raun lo da siti. Da mesiz bin spik diskain:
'Yumpla ebriwan no lau po kaikai ane no lau po pide dem animal blo yumpla.
8 Yumpla ebriwan mas were dem klos wea i mekem prom esianbaig ane yumpla mas kaba dem animal wea dem esianbaig kaliko tu. Yumpla ebriwan mas ala laudwan po God ane yumpla mas tan prom dem nugudwei blo yumpla ane stap prom pait.

9 Ip yumpla go stap prom meke
dem nugudting, mait God go seinze
main blo em ane em go stap prom
wail po yumpla, ane em nomo go
kile yumpla.'
10 So wen God bin luk dempla bin
seinze nugudwei blo dempla, em bin
sore po dempla ane em no bin kile
dempla. Em no bin mekem wanem
em bin spik em i go mekem po
dempla.

# 4

## *Zona wail prom sorewei blo God*

1 Zona i bin prapa wail bikoz God
bin seinze plan blo em ane no bin
panse dem pipol wea da siti.
2 So em bin komplein po God
diskain, 'God, ai bin sabe diswan i
go apen wen ai bin stil wea kantri
blo mi. Daswai ai bin trai po ranwei
go po longwei taun blo Tasis. Wa!
Ai sabe yu prapa gud God, yu prapa
gad mina biglab, yu pil sore, yu
prapa slo po wail ane i izi po yu po
seinze plan no po tere ol pipol.
3 AntapGod, mata kile mi diskain-
taim! Ai wande ded. Ai no wande
bi laip bikoz yu meke mi sem. Ai
bin pinis spik po dempla yu go panse
dempla bat nau yu nogo mekem!'
4 AntapGod em i bin spik baigen
po Zona, 'Ei! Yu gad rait po wail po
diskainwei blo mi a? Watpo?'
5 Den Zona bin kamaut ane go po
da istsaid blo da siti. Em bin meke
seid po sidaun andanit ane em bin
weit ane luk ip God go meke samting
po da siti.
6 So da AntapGod bin meke wan
bainplant i krol gro prapa kuikwan,
po meke seid po Zona po mekem gud
kai, bikoz em bin stil wail. Bat wen
em bin gad seid em bin prapa glad
po sidaun andanit.
7 Da neksdei wen da san bin
kamap, God bin sane wan wom ane
da wom i bin krol kam ane kaikai
da bodi blo da plant ane da plant
i bin ded. 8 Wen da san bin kam
prapa ot, God bin sane ot drai win
ane da san bin bane ed blo Zona.
Em bin kam nadakain slaik ane em
tingk, 'Ai prapa wande ded! Ded, em
i mogud den dis laip ya ai gad.'
9 Den God bin aske Zona, 'Wanem
yu wail po dat plant po?'
Ane Zona bin ansa, 'Aptu mi ip
ai wande wail. Ai go wail demkain
antil ai go ded.'
10 God i bin spik, 'Yu tumas worib-
aut da plant wase yu bin plante da
plant de. Kuikwan i bin gro ane
kuikwan i bin ded.
11 Lisen! Ninaba em i gad 120,000
man ol i stap de ane ol animal tu. Yu
bin tingbaut da plant de, bat ai mata
woribaut ol dem pipol blo Ninaba.
Dem pipol i no sabe rait prom rong.'

# Matiu
# tokbaut laip ane tising blo Zizas

*Da bipotaim pamlelain blo Zizas da Promiswan*
*(Luk 3.23-38)*

1 Dis buk i tokbaut Zizas Kraist da Promiswan uda God i bin sanem, da wan uda i bin kamaut prom da pamlelain blo King Deibid ane blo Eibram:
2 Eibram i bin da papa blo Aizak.
Aizak i bin da papa blo Zekop.
Zekop i bin da papa blo Zuda ane ol bala blo em.
3 Zuda i bin da papa blo Perez ane Zera, ane mama blo demtu i bin Tamar.
Perez i bin da papa blo Ezron.
Ezron i bin da papa blo Ram.
4 Ram i bin da papa blo Aminadab.
Aminadab i bin da papa blo Nason.
Nason i bin da papa blo Salmon.
5 Salmon i bin da papa blo Boaz ane mama blo em i bin Reiab.
Boaz i bin da papa blo Obed ane mama blo em i bin Rut.
Obed i bin da papa blo Zesi.
6 Zesi i bin da papa blo King Deibid.

Deibid i bin da papa blo Solomon ane mama blo em i bin Batsiba, da widooman blo Uraia.
7 Solomon i bin da papa blo Riaboam.
Riaboam i bin da papa blo Abiza.
Abiza i bin da papa blo Asap.
8 Asap i bin da papa blo Ziosapat.
Ziosapat i bin da papa blo Zioram.
Zioram i bin da papa blo Uzaia.
9 Uzaia i bin da papa blo Zotam.
Zotam i bin da papa blo Eiaz.
Eiaz i bin da papa blo Ezakaia.
10 Ezakaia i bin da papa blo Manasa.
Manasa i bin da papa blo Amos.
Amos i bin da papa blo Zosaia.
11 Zosaia i bin papa blo Zioiakin ane ol bala blo em. Diswan i bin da taim wen da king blo Babilonia i bin kese ol dem Zuwispipol ane teke dempla go ane meke dempla sleib de lo Babilonia.

12 Apta wen dempla i bin teke dempla go po Babilonia:
Zioiakin i bin da papa blo Salatela.
Salatela i bin da papa blo Zerubabal.
13 Zerubabal i bin da papa blo Abiud.
Abiud i bin da papa blo Eliakim.
Eliakim i bin da papa blo Azor.
14 Azor i bin da papa blo Zadok.
Zadok i bin da papa blo Akim.
Akim i bin da papa blo Eliud.
15 Eliud i bin da papa blo Eliazar.
Eliazar i bin da papa blo Matan.
Matan i bin da papa blo Zekop.
16 Zekop i bin da papa blo Zosep, ane Zosep i bin da man blo Meri.
Meri i bin da mama blo Zizas, ane em nau da Promiswan uda God i bin sanem kam.

17 Prom Eibram kam po King Deibid i gad 14 pamlelain, den nada 14 pamlelain kam prom Deibid kam po dat mub blo ol dem pipol blo Izrael go po Babilon, den nada 14 pamlelain prom da taim wea Babilon kam po da taim blo da Promiswan uda God i go sanem.

*Zizas Kraist i bon*
*(Luk 2.1-7)*

18 Nau diswan da stori baut wiskain Zizas da Promiswan uda God i go sanem kam, i bin bon. Meri mama blo Zizas i bin engeiz po Zosep, demtu no bin maret yet. Wail Meri stil no bin sabe slip lo man, da OliSpirit i bin kam ane Meri i bin kam pamle.
19 Zosep i bin prapa gudman ane wen em bin sabe Meri i bin pamle, em tot po emselp, ‘Aukam em i pamle. Em mas bin slip lo nada man. Ai nogo graul em prant ol pipol, bat ai mata go paine wei po broke dis engeizment blo mitu kuaiatwan.’

20 Wail em bin leidaun tingbaut po
wei po go, em bin go slip. Midel lo
da slip wan einzel blo da AntapGod i
bin kam po em lo drim, ane da einzel
i bin spik po em, 'Zosep, yu kam
prom pamlelain blo King Deibid, so
yu no prait prom maret Meri, bikoz
da beibi de lo Meri i gad nau, i bin
kam prom da OliSpirit.
21 Em go bone boibeibi ane yu mas
neim em Zizas. Yu mas gibe em dat
neim bikoz em i go seibe ol pipol blo
em prom meke ol nugudting.'
22 Disting i bin apen po prube dem
tok blo dat spesilmesizman blo God
Aizaia:
23 'Luk! Da oman uda prapa no sabe
slip lo man
em go gad pamle!
Em go bone boi pikinini,
ane demtu i go neim em
Imanuel.
Dis neim i min "God i ya midel
lo yumpla".'

24 Wen Zosep i bin gedap prom
slip, em bin mekem wanem da
einzel blo da AntapGod i bin spik. So
em bin go maret Meri.
25 Meri i bin stap demkain, no slip
lo Zosep antil da boi i bin bon, den
Zosep i bin neim em Zizas.

# 2

## *Tri waizman i kam po luk Zizas*

1 Zizas i bin bon lo taun blo
Betliem insaid lo eria blo Zudia, lo
taim wen Erod i bin king. Apta
wen Zizas i bin bon, sam smat ane
waizman prom da ist, i bin kam
po Zarusalem. Dempla i bin askem
diskain po ol pipol de,
2 'Mipla i bin kam po luk beibi wea
i bin bon uda i go kam king blo ol
Zuwispipol, bikoz mipla i bin luk sta
blo em i bin kamap. Mipla i bin kam
po wosip em.'
3 Wen King Erod i bin lisen dis
tok ya baut dis niu king, em bin
nadakain wori bikoz em tingk, 'Mait
dis niu king i go teke ples blo mi.'
Ane ebridem pipol tu lo Zarusalem i
bin nadakain wori.
4 Erod bin sane tok po ebri edprist,
prist ane ol nada tisa blo dem lo blo
God po kam po miting. Den em i bin
aske dempla, 'Yupla sabe a? Dem
bipotaim spesilmesizman blo God i
bin spik wea da Promiswan i go bon,
a?'
5 Dempla i bin ansa baigen po
em, 'De lo Betliem, ane demting ya
wanem da spesilmesizman blo God
i bin raitem:
6 "Yupla, dem pipol blo Betliem in-
said lo eria blo Zudia,
dat smol taun blo yupla i go
kam prapa impotant taun blo
Zudia,
bikoz wan rula i go kam prom yupla,
ane em go lide ol pipol blo mi,
dem pipol blo Izrael, wase man
uda lugaut sip i lide ol sip blo
em." '

7 Apta wen Erod i bin lisen disting,
em i bin sane wokman blo em go po
aske dem waizman po kam po em,
i go gad sikret miting. Wen dempla
i bin miting de, Erod i bin sabe nau
da prapa taim wen ol i bin pas luk
dat sta.
8 Den em bin spik po dempla,
'Yupla go po Betliem ane lukraun po
dat pikinini, ane wen yupla painem
kambaik ane spik po mi solong ai
ken go de tu po wosip em.'
9 Apta miting blo dempla, dem
waizman bin wagbaut go. Wen ol
bin wagbaut go, da sta i bin kamaut
po dempla de gen, ane i bin lide
dempla go pas po Betliem. Ane da
sta i bin stap stret antap lo da ples
wea da pikinini i bin stap.
10 Wen dempla i bin luk da sta,
dempla i bin prapa nadakain api.
11 Dempla i bin go insaid po aus
wea da boibeibi ane mama blo em
Meri i bin. Dempla i bin baudaun
pesdaun prant lo em ane wosip em.
Den dempla i bin gibem ol present
blo gold, ol naissmel insens, ane nais
sentoil.

12 Bat wen dempla bin redi po
gobaik po taun blo dempla, God i
bin wone dempla lo drim po go
nadawei, no gobaik datwei po Erod.

*Zosep teke pamle blo em ane ranwei go po Izipt*

13 Apta dem waizman i bin go,
wan einzel blo da AntapGod i bin
kam po Zosep insaid lo drim. Em bin
spik po Zosep, 'Gedap, teke pikinini
ane mama blo em ane kuikwan go
po Izipt. Stap de antil ai go spik
yupla po kambaik, bikoz Erod i go
trai po kile da pikinini.'
14 So dat seim nait Zosep i bin
gedap, teke pikinini ane mama blo
em ane lego go po Izipt.
15 Dempla i bin stap de antil
Erod i bin ded. Diswan i bin po
prubem wanem da AntapGod i bin
spik de prapa longtaim pas po dat
spesilmesizman blo em, Ozeia, 'Ai
bin singaut Boi blo mi kamaut prom
Izipt.'
16 Wen Erod i bin paindaut dem
waizman bin trike em, em i bin
prapa nadakain wail. Em bin gibe
oda po ol amiman blo em po kile
ebri boi pikinini uda i tu iya oul ane
andanit, de lo Betliem ane raun lo
dem biliz. Em bin mekem diskain
bikoz dem waizman i bin spik po em
da sta i bin kamaut po dempla baut
tu iya bipo.
17 So wanem God i bin spik po da
spesilmesizman blo em Zeramaia, i
bin kam tru:
18 'Da noiz blo nadakain nugud
sorekrai,
i bin kamaut prom taun blo
Rama,
ane nadakain nugud sorekrai i
mata go.
Krai i kamaut prom Reisel. Em bin
krai po ol pikinini blo em,
ane nobodi i ken stapem prom
krai,
bikoz ol pikinini blo em i bin
ded pinis, nomo gad.'

*Gobaik po Nazaret*

19 Wen Erod i bin ded, wan einzel
blo da LodGod i bin kamaut lo drim
po Zosep de lo Izipt ane spik po em,
20 'Weikap, teke pikinini ane
mama blo em ane gobaik po lan blo
Izrael, bikoz dempla uda i bin trai
po kile da pikinini i ded nau.'
21 So Zosep i bin gedap, teke Zizas
ane mama blo em ane wantaim lego
go po Izrael.
22 Bat apta wen em i bin lisen dat
Akilaus, boi blo Erod, i bin da niu
king, Zosep i bin prait. Den God i
bin wonem lo nada drim po go po
eria blo Galali.
23 So dempla i bin go ane stap lo
wan smol taun blo Nazaret. Diswan
po pole wanem dem spesilmesizman
blo God i bin spik, 'Da Promiswan i
gobi Nazaretman.'

# 3

*Wok blo Zon Baptaizman*
*(Mak 1.1-8; Luk 3.1-18; Zon 1.19-28)*

1 Longtaim de pas Zon Baptaizman
i bin stat po tise ol pipol de lo eria
blo Zudia de lo ples wea i nogad
man. Dem mesiz blo em wea em i
bin tise dempla i bin diskain,
2 'Nomo meke ol nugudting ane
yupla tan po God bikoz da taim blo
God i go ruloba ebribodi i klostu
nau.'
3 Aizaia da spesilmesizman blo
God i bin tokbaut Zon wen em bin
spik:
'I gad sambodi de ala lo ples wea i
nogad man,
"Meke da wei redi po da AntapGod.
Meke da rod stret po em po
wagbaut!" '

4 Dem klos wea Zon i bin werem i
bin mekem prom eya blo kamal. Em
i bin were leda belt, ane kaikai blo
em i bin grasopa ane bus ani.
5 Ol pipol i bin kam prom
Zarusalem, prom ol nada pat blo
Zudia, ane prom ebriwea lo eria blo
Zodan Riba. Ol i bin go po da ples
wea i nogad man po lisen Zon pris.

6 Wen dempla i bin spik Zon baut
dem rongting wea dempla i bin
mekem, em bin baptaiz dempla de
insaid lo Zodan Riba.
7 Bat wen em i bin luk ol dem
Parasi ane nadalot uda bin kole
demplaselp Sadusi, kam de wea em
baptaiz ol dem pipol, em bin spik po
dempla, 'Yupla debol! Yupla wase
dem dedli sneik! Yupla kan ranwei
prom zazment blo God ya go kam.
Yupla tingk ip ai go baptaiz yupla,
God i go pogibe yupla prom dem
nugudting wea yupla i bin mekem?
Yupla rong.
8 Yupla mas tanewei prom ebri-
dem nugudting lo laip blo yupla ane
tan po God, so ai go sabe yupla bin
slu prom ol sin blo yupla
9 No spik diskain ya, "Mipla orait
wea God, bikoz mipla kam prom
seim pamlelain blo bigate Eibram."
Diswan i no min nating. God i ken
seinze dem ston ya po pikinini blo
Eibram.
10 God i wase man wea i wok lo
gadan. Da tamiok blo da zazment
blo God i redi po katemdaun ol dem
tri ane ol dem rut. Ebri tri uda no
sake gudprut, em i go katemdaun
ane sakem wea bigpaia.'
11 Den Zon i bin spik po dem pipol
de, 'Yupla uda bin tanewei prom
dem nugudting wea yupla i bin
mekem ane tan po God, ai baptaiz
yupla ya lo wata. Bat i gad sambodi
uda i mina nadakain mo bigman den
mi. Ai no pit po bi sleib blo em. Em
go baptaiz yupla lo OliSpirit ane lo
paia.
12 Em gobi wase pama uda i se-
pareit gud kaikai prom ol nugud
kaikai. Em go pute dem gud kaikai
insaid lo storum, ane dem nugud-
wan em i go banem lo dat paia wea
i kan aut.'

*Zon i baptaiz Zizas*
*(Mak 1.9-11; Luk 3.21-22)*

13 Den Zizas i bin go prom Galali
kam po Zodan Riba po Zon go bap-
taiz em.
14 Bat Zon no bin wande baptaiz
Zizas. So em bin spik po Zizas
diskain, 'Ai da wan wea yu mas
baptaiz. Aukam yu kam po mi po
baptaiz yu?'
15 Bat Zizas i bin ansa, 'Yumi mas
meke ebriting wanem God i wan-
dem.' Wen Zon i bin lisen wanem
Zizas i bin spik, em bin baptaiz
Zizas.
16 Apta wen Zizas i bin kamap
prom da wata, eben i bin open ane
da Spirit blo God i bin kamdaun
wase dab ane sidaun antap lo em.
17 Ane bois prom de antap eben i
bin spik, 'Diswan prapa boi blo mi.
Ai prapa lab em ane ai prapa api po
em.'

# 4

*Satana i tempte Zizas*
*(Luk 4.1-13; Mak 1.12-13)*

1 Den da OliSpirit blo God i bin
teke Zizas go po wan ples wea i
nogad man po Satana i go trai po
trike em.
2 Zizas i bin de po poti dei ane
poti nait. Em no bin kaikai nating
ane em i bin kam prapa nadakain
anggre.
3 Den Satana i bin kam ane spik po
em, 'Ip yu prapa Boi blo God, tane
dem ston ya po bred.'
4 Bat Zizas i bin spik po em, 'No!
Baibol i spik:
"Pipol nide moden kaikai po stap
laip.
Ol mas lisen po ebri wod wanem
God i spik ane mekem." '

5 Den Satana i bin teke Zizas go po
Zarusalem ane mekem stanap antap
lo prapa ai pat blo da Tempol blo
God.
6 Satana i bin spik po em, 'Ip yu
prapa Boi blo God, zamp godaun,
bikoz Baibol i spik diskain ya:
"God i go oda ol einzel po kese yu.
Dempla i go kare yu antap
solong yu nogo poldaun, paite
leg lo ston." '

7 Zizas i ansa em baik diskain ya,
'Baibol i spik diskain ya tu, "No teste
da AntapGod uda i God blo yu." '

8 Den Satana i bin teke Zizas go
po top blo wan prapa ai maunten,
ane em soem ebri kantri blo da wold
wea i gad ol prapa nais samting po
luk.
9 Satana bin spik, 'Ip yu go nildaun
ane wosip mi ai go gibe ebridem
samting ya po yu.'
10 Zizas i spik po em, 'Gedaut prom
ya Satana. Baibol i spik:
"Yu mas wosip da AntapGod uda i
God blo yu.
Mata wosip em." '

11 Den Satana i bin tekop go ane ol
einzel i bin kam ane elpe Zizas.

*Zizas stat tise ol pipol*
*(Mak 1.14-15; Luk 4.14-15)*

12 Wen Zizas i bin lisenbaut Zon i
bin insaid zeilaus, em bin libe Zudia
ane em bin kambaik po Galali.
13 Bat em no bin stap de lo
Nazaret. Em bin go ane stap de
lo Kapaniam, longsaid lo leik blo
Galali, lo eria blo Zebulun ane Nap-
tali.
14 Diswan i bin po prubem wanem
Aizaia, da spesilmesizman blo God i
bin spik:
15 'Ai gad mesiz ya po yupla dem
pipol blo Zebulun ane Naptali,
uda i stap klostu po Leik Galali,
ane stap kros lo Zodan Riba,
wea da eria blo Galali wea dem
Nozuwispipol i stap.
16 Yupla dem pipol uda i bin stap lo
dak,
yupla go luk prapa nadakain
braitlait,
wase san i go laitap da ples blo
ded.'

17 Ane prom de go, Zizas i bin stat
po tise ol pipol diskain, 'Nomo meke
ol nugudting ane tan kam po God
bikoz dat taim wea God i go ruloba
ebribodi i klostu nau.'

*Dem pas klostuman*
*(Mak 1.16-20; Luk 5.1-11)*

18 Prom de Zizas i bin wagbaut
wea sanbis blo Leik Galali. Em bin
luk tu bala, Saiman uda nada neim
i Pita, ane Andru, uda sake net de.
Demtu tu pisaman.
19 Zizas i bin ala po demtu, 'Kam
ane bi klostuman blo mi, ane ai go
soe yutu wiskain po wine man po
God.' 20 Demtu wantaim bin libe net
blo demtu biain ane pole Zizas.
21 Den lelbet longwei go lo sanbis
em bin luk tu nada bala, Zemes
ane Zon, sidaun insaid lo bot wea
papa blo demtu, Zebadi. Dempla bin
somape net. Em bin ala po demtu po
kam.
22 Demtu bin wantaim zamp au-
said prom da bot, libe papa blo
demtu ane da bot biain ane go wea
Zizas.

*Zizas tise ol pipol ane meke dem-*
*pla kamgud*
*(Luk 6.17-19)*

23 Zizas i bin wagbaut wea Galali
tise ol pipol insaid lo dem zuwis-
preaus, ane ebriwea tise dempla
baut da Gudniuz blo da ples wea
God i king. Ane em i bin meke dem
pipol uda i gad olkain sik ane olkain
diziz kamgudgen.
24 Pipol prom ebri ples blo da eria
ausaid prom Galali i bin lisenbaut
em, raitap go po kantri blo Siria.
Ol i bin teke ebridem pipol kam po
Zizas wea dempla i bin gad bigpein
lo bodi blo dempla, ane nugudspirit
insaid lo dempla, demwan uda i bin
paralaiz ane demwan uda i bin gede
tumas pit. Ane Zizas i bin meke
ebriwan dempla kamgudgen.
25 Prapa nadakain plenti pipol i
bin pole em. Sam dempla i bin
kam prom da eria blo Galali. Dem
nadalot i bin kam prom Zarusalem
ane prom nada pat blo da eria blo
Zudia. Ane sam dem nadalot i bin
kam prom da eria blo Dekapolis, ane
prom ol nada ples kros lo Zodan
Riba.

# 5

*Zizas i tokbaut wiskain pipol God*
*i wandem*

1 Wen Zizas i bin luk dem plenti
pipol i bin pole em, em i bin go antap

lo wan maunten wea ol klostuman
blo em. Dempla i bin sidaun ane
Zizas i bin tise dempla de.
2 Diswan wanem Zizas i bin tise
dempla:
3 'God i blese demwan uda i louklas
pipol uda i sabe God,
bikoz da ples wea God i ruloba
ebriwan i gobi blo dempla.
4 God i blese demwan uda i base big
sorekrai,
bikoz God i go blese dempla. Ol
nomo go pil sore gen.
5 God i blese demwan uda i ambol,
bikoz God i go gibe dempla da
ples wea em i bin promis
dempla.
6 God i blese demwan uda i prapa
wande meke da raitting po ol
pipol, wanem God i wandem,
bikoz God i go gibe dempla
ebriting wanem dempla i bin
wandem.
7 God i blese ol pipol uda i soe
sorewei po ol nada pipol,
bikoz God i go soe sorewei po
dempla.
8 God i blese demwan uda i no
woribaut ol nadating, bat
mata ebritaim wori po meke
wok blo God,
bikoz dempla i go luk God.
9 God i blese demwan uda i mata
meke pis midel wea ol pipol,
bikoz God i gobi papa blo dem-
pla.
10 God i blese demwan uda i meke
wok blo God, wea ol nada
pipol meke trabol po dempla,
bikoz da ples wea God i ruloba
ebribodi, i gobi blo demwan.

11 'God i blese yu wen ol pipol i
daune yupla, tok olkain nugudtok po
yupla, prapa spoile yupla, ane tok
olkain laitok baut yupla, mata bikoz
yupla i pole mi.
12 Yupla mas bi api. No wail po
dem pipol uda i meke demkain po
yupla, bat bi nadakain api, bikoz
i gad nadakain big riwod de weit
po yupla antap lo eben. Tingbaut
dem bipotaim spesilmesizman blo
God. Wen ol pipol i bin meke
dem seimkain nugudting po dempla,
dempla no bin wail. Dempla i bin
nadakain api bikoz dempla i sabe i
gad nadakain big riwod de weit po
dempla antap lo eben.'

### *Zizas i tokbaut solt ane lait (Mak 9.50; Luk 14.34-35)*

13 Zizas i bin spik, 'Yupla wase solt
stap ya lo ert. Bat ip da solt i luze tes
i gobi nugud, yupla kan yuzem gen.
Pipol i go sakem ausaid ane wen ol
pipol i go wagbaut kam diswei ane
gobaik datwei, ol i go wagbaut antap
lo da solt.'
14 'Yupla ol wase lait blo taun
antap lo il. Lo daktaim ebri pipol i
ken luk da lait i sain.
15 Pipol no aide lait andanit lo
basket. No! Dempla ainge da lamp
antap solong ebri pipol de insaid lo
dat aus i ken luk dat lait.
16 Seimkain wase da lait blo da
lamp, yupla mas mata ebritaim
meke wok blo God ane ebritaim
soe gudpasin po ol pipol, solong
ebriwan i go luk da gudwei wea
yupla i gad. Ol i go preize PapaGod
de lo eben.'

### *Zizas i tokbaut lo blo God*

17 Zizas i bin spik, 'No tingk ai
bin kam ya daun po ert po sakwei
dem lo blo Mozes ane dem tising blo
dem longtaim spesilmesizman blo
God. Nono! Ai bin kam ya po pole
ebridem lo.
18 Ai spik trutok po yupla, wail
eben ane ert i stil stap, ebridem lo
blo God i go stap, iben dem prapa
nadakain smolpat blo dem lo i go
stap tu.
19 Ip yupla i broke wan smolpat
blo dem lo ane tise ol nada pipol
po pole wei blo yupla, wel, yupla i
gobi nobodi lo da ples wea God i go
ruloba ebribodi. Bat eniwan uda i
mata lisen ane mekem po wanem
dem lo blo God i spik, ane tise ol
nada pipol baut dem lo, dempla i
gobi sambodi de lo da ples wea God
i go ruloba ebribodi.
20 'Bat ai wone yupla nau. No
wosip God wase dem tisa uda i

tise dem Zuwislo. Ip yupla mekem demkain yupla kan go insaid lo da ples wea God i go ruloba ebribodi.'

### *Zizas i tokbaut wail (Luk 12.57-59)*

21 Zizas i kip spik, 'Yupla i bin lisenbaut Mozeslo wea em bin spik, "Yu no lau po kile man. Ip yupla i kile man, yupla mas go po kot ane mas gede panisment."
22 Bat ai spik diskain. Ip yupla i wail po sambodi God i go wail po yupla, ane yupla mas gede panisment. Ip yupla wail po sambodi ane kipgo ane kolem olkain, den yupla mas go po kot ane da kot i go panis yupla. Ane i seimkain tu prant lo God. Ip yupla i prapa no laik sambodi, ane yupla i spik po em diskain ya, "God i go kerse yu", wel yupla i lukraun po ban insaid lo dat paia blo el.
23 'Ip yupla i stanap wea da Tempol, prant lo olta redi po meke sakripais po God, ane tot i kam lo yupla baut sambodi i bin spik dat yupla i bin meke sam rongting gense em,
24 yupla mas no meke sakripais yet. Yupla mas go pas po meke pis lo da man. Den apta wen yupla i bin pinis meke pis lo da man, yupla i ken kambaik apiwan nau ane meke dat sakripais po God.'
25 Zizas i bin spik diskain ya tu, 'Ip wan man i spik diskain ya, em i go teke yu go po kot bikoz yu no bin pei bil blo yu. Kuikwan go ane tok wea em, solong em mait go seinze main blo em ane nogo teke yu go po kot. Bat ip yu nogo po tok, strete datting midel lo yutu, em go teke yu po kot. Den da zaz i go spik po da opisa blo da kot po teke yu ane loke yu insaid lo zeilaus.
26 Ane yu go stap de insaid antil yu go pei ebridem bil blo yu.'

### *Zizas i tokbaut kiptru po maret*

27 'Yupla i bin lisenbaut Mozeslo wea em i bin spik, "Maret man mas kiptru po oman blo em, ane maret oman mas kiptru po man blo em."
28 Bat ai spik po yupla, eni man uda luk nada oman ane bane ai po slip lo em, wel em bin pinis meke dat sekssin insaid lo at ane main blo em.
29 So ip dat ai blo yupla i meke yupla po meke dat sin, tekemaut em ane sakwei em, bikoz i mobeta po luze wan pat blo bodi blo yupla, den po go insaid lo el lo mura bodi.
30 Ane ip an blo yupla i meke yupla po meke sin, nomata i da strong an blo yupla, katem go ausaid ane sakwei em, bikoz i mobeta po luze wan pat blo bodi blo yupla, den po go insaid lo el lo mura bodi.'

### *Zizas i tokbaut dibos (Matiu 19.9; Mak 10.11-12; Luk 16.18)*

31 Orait. Zizas i kip spik, 'Yupla i bin lisenbaut Mozeslo wea em i bin spik, "Ip man i dibos oman blo em, em mas gibe dat oman dibos peipa."
32 Bat ai spik po yupla, i gad mata wan rizan po man po dibos oman blo em, i bikoz oman blo em i no bin kiptru po em ane em bin slip lo nada man. Ane enibodi uda i maret dat dibos oman em i meke sekssin. Ip man i dibos oman blo em po eni nada rizan, em meke dat oman po meke sekssin tu.'

### *Zizas i tokbaut promis*

33 Zizas i kip spik, 'De gen, yupla i bin lisenbaut Mozeslo wea em i bin spik, "No broke dem promis wea yupla i bin mekem lo da AntapGod. Yupla mas kip meke dem promis."
34 Bat ai spik po yupla, no meke eni promis. Ip yu yuze neim blo eben po meke promis, yu yuze neim blo God bikoz i ples blo God.
35 Ane no iben yuze neim blo ert tu, bikoz God i da wan uda i kontrol da ert. No iben yuze neim blo Zarusalem, bikoz dat siti i blo God, ane God i da prapa nadakain Bigking.
36 No iben yuze neim blo yu, bikoz God i bin meke yu.
37 Ip yu wande tok demkain, mata spik, "Wa, ai go mekem", o mata spik, "No, ai nogo mekem." Ip

yu go yuze olkain promis wod po
meke yuselp strong, den dem wod i
kamaut prom Satana.'

*Zizas i tokbaut peibaik*
*(Luk 6.29-30)*

38 Ane Zizas i kip spik, 'Yupla i
bin lisenbaut Mozeslo wea em i spik,
"Ip nada man i poke ai blo dat nada
man, wel em mas gede da seim
tritment baigen. Ane ip da nada
man i lego an ane broke tit blo da
nada man, wel em mas gede da seim
tritment baigen tu."
39 Bat ai spik po yupla, ip enibodi
i meke nugudting gense yupla, no
meke da seimting baigen po em. Ip
em i slape yupla lo raitsaid pes blo
yu, no wail ane slape dempla baigen.
Spik dempla po slape da leptsaid pes
blo yu tu.
40 Ip sambodi i wande teke yu po
kot, ane da zaz i oda yu po tekemaut
klos blo yu ane gibem po da man,
wel gibe em kout blo yu tu.
41 Ip wan amiman i aske yu po
kare ol gia blo em po wan kilamita,
kare dem gia po tu kilamita.
42 Enibodi uda i aske yu po samt-
ing, mata gibem, ane eniwan uda i
wande yuze samting blo yu, mata
gibe em po yuzem.'

*Zizas i tokbaut labe enami blo yupla*
*(Luk 6.27-28, 32-36)*

43 Zizas i spik gen, 'Yupla i bin
lisenbaut Mozeslo wea em i bin spik,
"Yupla mas labe ol pamle blo yupla,
bat no labe dem enami blo yupla."
44 Bat ai spik po yupla, yupla mas
labe ol enami blo yupla tu, ane
yupla mas prea po dem pipol uda i
kerse yupla, uda i meke nugudting
po yupla. Ane yupla mas mata meke
gudting po demwan uda i prapa no
laik yupla.
45 Wen yupla i mekem diskain,
yupla i kam prapa pikinini blo da
PapaGod blo yupla de antap lo eben.
Em i lab ebribodi, daswai em i meke
san po sain antap lo ol gudpipol ane
ol nugudpipol tu. Seimkain tu lo
rein. Em i meke rein poldaun antap
lo ol gudpipol ane nugudpipol tu.
46 Ip yupla i mata labe dem pipol
uda i labe yupla bat no demwan
uda i no lab yupla, wiswei? Yupla
seimkain wase dem nugud taksman.
Dempla i labe dem pipol uda i labe
dempla. Yupla nogo gede no riwod
prom God.
47 Ane ip yupla i soe gudpasin
po mata ol pren blo yupla, den
yupla i seimkain wase ol nada pipol.
Iben pipol uda i no sabe God, i soe
gudpasin po pren blo dempla.
48 Bat yupla mas bi prapa
nadakain klin, seimkain wase
PapaGod blo yupla de antap lo eben
uda i nogad not wan dati.'

# 6

*Zizas i tokbaut elpe pipol*

1 Zizas i tok mo diskain, 'Lugaut.
Wen yupla i meke ol gudwok, no
mekem prant lo ol pipol po luk,
bikoz ip dempla i go luk, ol go preize
yupla ane PapaGod blo yumpla de
antap lo eben nogo gibe yupla no
riwod.
2 So wen yupla i elpe pipol i gad
nid, no spik po nobodi dat yupla
i bin gibe dempla ol samting. No
lete nobodi luk yupla wen yupla i
gibe dempla dem samting. No teke
wei blo dem tupes pipol wea dem-
pla bloubaut wanem dempla bin
mekem prant wea ebribodi insaid lo
da zuwispreaus ane midel wea da
rod. Diswan i mata po meke dempla
gud solong dem pipol i go soe rispekt
po dempla. Ai spik trutok po yupla,
dempla i bin pinis gede ebridem
riwod blo dempla prom dem pipol.
3 Wen yupla i elpe demwan uda i
nide elp, meikso dat nobodi luk.
4 Mata yu ane em i sabe da gudting
wea yu bin mekem po em. Ane wen
PapaGod blo yupla de antap lo eben
i go luk wanem yu bin mekem, em
go gibe yu riwod.'

*Zizas i tokbaut prea*
*(Luk 11.2-4)*

5 Zizas i kip spik, ‘Wen yupla prea
no teke da wei blo dem tupes pipol
uda i prea midel lo strit o lo zuwis-
preaus po ebriwan po luk dempla.
Ai spik trutok po yupla, dempla i
bin pinis gede ebridem riwod blo
dempla prom dem pipol.
6 Bat wen yupla prea, go insaid
lo rum blo yupla, sate doa solong
nobodi i ken luk yupla. Ane prea
po PapaGod blo yupla wea dempla
i kan luk yupla. Mata em i ken luk
yupla ane em i go gibe yupla riwod.
7 ‘Wen yupla prea, no kip ripit
yuplaselp wase dem pipol lo ol nada
dipren rilizan i mekem. Ol tingk God
i lisen po dem prea blo dempla wen
ol kip ripit demplaselp.
8 No prea demkain wase dempla,
bikoz PapaGod blo yupla i sabe
demting wanem yupla i prapa ni-
dem pas bipo yupla i askem!
9 Prea diskain:
PapaGod blo yumpla de antap lo
eben,
mipla prea ol pipol go ona ane
kare neim blo yu antap.
10 Mipla prea da taim go kam kuik-
wan wen yu go ruloba ebri-
bodi.
Mipla prea ebridem ubi blo yu go
kamaut ya lo ert,
seimkain wase i kamaut de an-
tap lo eben.
11 Gibe mipla nap kaikai wanem
mipla nidem po tidei,
12 ane pogibe mipla po ol dem
nugudting mipla i bin mekem,
seimkain wase mipla i bin
pogibe dem pipol uda i bin
meke nugudting gense mipla.
13 Pliz elpe mipla so mipla nogo
gibap ane meke ol nugudting,
bat elpe mipla prom no pole dat
nugudwan.
Da ples wea yu ruloba ebribodi,
da prapa bigpaua blo yu, ane
prapa big preiz, i mata blo yu
poeba. Amen.

14 ‘Ip yupla i pogibe demwan uda
i bin meke nugudting po yupla, wel
PapaGod blo yupla de antap lo eben
i go pogibe yupla po dem nugudting
wea yupla i bin mekem.
15 Bat ip yupla i nogo pogibe dem-
pla, PapaGod blo yupla i nogo pogibe
yupla po dem nugudting wea yupla
i bin mekem.’

### *Zizas i tokbaut no kaikai mata prea*

16 Zizas kip spik, ‘Wen yupla no
kaikai po mata prea, no meke pipol
po tekenotis lo yupla wase dem
tupes pipol uda i meke demplaselp
luk sik solong pipol i go tekenotis,
ane ol i go blou dempla po wanem
dempla i mekem. Ai spik trutok po
yupla, dasol preiz blo dempla de ol i
go gedem, prom dem pipol uda i bin
blou dempla.
17 Bat wen yupla no kaikai po
meke prea, meke yuplaselp luk
strong. Wase pes blo yu ane brase
eya blo yu,
18 solong nobodi i go sabe yupla
i no kaikai mata prea. Mata Pa-
paGod blo yupla de antap lo eben i
sabe. Wen yupla i mekem diskain,
PapaGod blo yupla de antap lo eben
i go gibe yupla riwod.’

### *Zizas i tokbaut mani ane ol samting*

*(Luk 12.33-34)*

19 Zizas kip spik, ‘Yupla no wande
pailemap ol gudsamting blo yupla
ya lo ert, wea ol kakros i go kaikai,
ane dem samting i go rasti ane wea
stilaman i ken kam ane stile dem
samting.
20 Pailemap ol demting wea i gud-
samting blo yupla de antap lo eben,
wea kakros i kan neba kaikai, ane
demting i kan neba rasti ane i nogad
no stilaman de.
21 Ip tot blo yupla i prapa wande
dem samting ya lo ert, den at blo
yupla i prapa wande dem samting
ya lo ert. Bat ip tot blo yupla i
prapa wande dem samting de antap
lo eben, den at blo yupla i go prapa
wande dem samting de antap lo
eben.

22 ‘Dem ai blo yupla, em prapa
wase lamp i meke lait wea laip blo
yupla. Ip yupla mata luk da raitwei
po meke ebriting, laip blo yupla i go
kam wase lait i sain.
23 Bat ip yupla luk rongwei po
meke ebriting, laip blo yupla i go
kam wase yupla stap wea prapa
nadakain dakples wea i nogad no
lait. Yupla lugaut! Tekenotis nau.
Maitbi demwei blo yupla i nogad no
lait i sain. Yupla mait stil stap wea
dakples.
24 ‘Nobodi i ken meke wok po tu
bos. Bikoz em go laik da wan bos,
ane em no go laik da nadawan. Ip
yupla wande kam wokingman blo
God, wel, i seimkain tu. Yupla kan
meke wok blo God ane meke mani
bos blo yupla da seimtaim tu.
25 ‘So ai spik yupla, no woribaut ip
yupla i gad nap kaikai po kaikai, o
dringk po dringk, o klos po werem,
bikoz laip blo yupla i mo impotant
den demting.
26 Yupla tingbaut dem pizin. Dem-
pla no meke gadan po groe ol kaikai
po dempla, ane dempla i no store
ol kaikai blo dempla lo storum. Bat
PapaGod blo yupla de antap lo eben
i pide dempla ebridei. Ane da
PapaGod de antap lo eben i prapa
labe yupla moden dem pizin. 27 Wen
yupla wori, yupla kan pute nating
insaid lo laip blo yupla.
28 ‘Wanem yupla woribaut ol klos
po? Yupla luk dem nais kala plaua
de ane wiskain dempla i gro. Dem-
pla i no bin wok prapa ad po meke
demkain nais kala kamaut.
29 Ai spik yupla, iben dem
prapa nadakain plasklos blo King
Solomon, i no prapa nais wase wan
prom dem plaua ya.
30 Nomata dem nais kala plaua i ya
tidei ane i nogad em de tumoro, bat
stil God i lukapta dem plaua. Wa!
God i mas lukapta yupla tu. Nomata
lelbet bilib yupla i gad lo em, em i
go stil lukapta yupla.
31 ‘So no woribaut ol kaikai po
kaikai, o dringk po dringk, o ol klos
po werem.
32 No kam wase demwan uda i
prapa woribaut demting, bikoz bipo
yupla i gad woribaut ol samting,
PapaGod blo yupla de antap lo eben
i pinis sabe wanem yupla i nidem.
33 Ip yupla i mata meke wok blo
God, ane meke em king blo yupla,
den em i go gibe yupla ebriting
yupla i nidem.
34 ‘So no wori tidei po samting
blo tumoro bikoz tidei i gad em oun
trabol ane tumoro i gad em oun
trabol.’

# 7

### *Zizas i tokbaut zaze nada man (Luk 6.37-38, 41-42)*

1 Zizas i tok mo diskain, ‘Yupla
mas no zaze nada man bikoz ip
yupla i go zaze nada man God i go
zaze yupla.
2 Ip yupla i paine polt lo enibodi,
wel God i go paine polt lo yupla tu
da seimkainwei. Ane ip yupla zaze
enibodi, wel God i go zaze yupla tu
da seimkainwei.
3 ‘Ip wan pren blo yupla i gad smol
pis blo dati i pas insaid lo ai blo em,
ane dat seimtaim yupla i gad bigpis
blo dati i pas insaid lo ai blo yupla,
den yupla i kan go ane tekemaut
dat dati prom ai blo pren blo yupla.
Yupla kan luk. Yupla mas tekemaut
da big dati prom ai blo yupla pas.
4 Aukam yupla spik, “Kam. Ai go
tekemaut da smol dati prom ai blo
yu”, wen yupla gad big dati i pas
insaid lo ai blo yupla, wea i meke
yupla i kan luk prapa.
5 Yupla tupes pipol. Yupla mas
tekemaut da big dati prom ai blo
yupla pas, solong yupla ken luk klia,
den yupla ken tekemaut da smol dati
prom ai blo pren blo yu.
6 ‘No gibe dem prapa oli samting
blo God po dem pipol uda no wande
bilib, bikoz ip yupla i go gibe dempla
dat oli samting i gobi wase wen
yupla i sake prapa nais perl neklis
po ol pig. Ol mata go wagbaut
antap ane smasem bikoz dempla no

sabe dat demting i gud, den ol i go tanraun ane baite yupla.'

*Zizas i tokbaut prea*
*(Luk 11.9-13)*

7 Zizas i kip spik, 'Ip yupla wande eniting, prea ane aske God ane em i go gibe yupla demting wanem yupla i bin askem po. Enibodi uda i lukraun po God, i go painem. Ane ip yupla i kip nok lo da doa, God i go opene da doa po yupla.
8 Enibodi uda i prea ane askem po ol samting, i go gede dem samting wanem em i bin askem po. Ebribodi uda i lukraun po em i go painem. Ane God i go opene da doa po ebribodi uda i nok.
9 'Wen ol pikinini blo yupla i aske yupla po kaikai, wiswei, yupla gibe dempla ol kaikai o gibe dempla ol ston?
10 O ip dempla i aske yupla po pis, yupla go gibe dempla sneik a? Nono! Yupla no stupit!
11 Nomata yupla ol pipol uda tumas meke ol nugudting, bat yupla stil gibe dem pikinini blo yupla ol gudsamting. Mata tingk aumas gudsamting PapaGod blo yupla de antap lo eben i gad po yupla ip yupla i aske em.'

*Zizas i tokbaut rod po trulaip*

12 Zizas i spik, 'Ip yupla wande sambodi po meke gudsamting po yupla, wel yupla mas meke da seimkainting tu po dempla. Diswan i wanem Baibol i tokbaut.'

*Zizas i tokbaut da naro doa*
*(Luk 13.24)*

13 Den Zizas i spik mo, 'Ip yupla i wagbaut lo dat naro geit, yupla gobi de lo da ples wea God i go ruloba ebribodi. Bat ip yupla i wagbaut lo dat big rod, yupla i go kese dat ples neim el. Plenti pipol i bin wagbaut lo dat big rod, bikoz i mina izi, i gad mina big speis po wagbaut.
14 Bat datwei po gede longlaip poeba i mina smol ane da geit i mina naro. Mata lelbet pipol i paine dat geit.'

*Zizas i tokbaut gud pruttri ane nugud pruttri*
*(Luk 6.43-44)*

15 Zizas i kip spik, 'Lugaut prom ol lai pipol uda i spik dat dempla i ol spesilmesizman blo God. Bat dempla i go kam ane tok laiwan po yupla po meke yupla bilib lo da laiwei blo dempla. Ane wen dempla i go kam po tok po yupla, dempla i go meke demplaselp wase gudpipol, bat prapa, dempla i prapa nugud.
16 Ane ip yupla i kip wase dempla ebridei po wanem dempla i mekem, den yupla i go sabe wiskain pipol dempla. Dempla i wase dem pama uda i zaze tri lo da kaikai dat tri i sakem. Ol sabe ip da tri i gud o nugud. Prut blo greip i kan gro midel lo ol putigras, ane da gudprut blo pigtri i kan gro midel ol tonibus.
17 Gudtri i sake gudprut ane nugudtri i sake nugudprut.
18 Gudtri i kan neba sake nugudprut. Ane nugudtri i kan neba sake gudprut.
19 Ebridem tri wea i no sake gudprut, dem pama i katemdaun ane banem lo paia.
20 Wa, i seimkain tu po dem lai pipol uda i spik dempla i ol mesizman blo God. Ip yupla i kip wase dempla ebridei po wanem dempla i mekem, den yupla i go sabe wiskain pipol dempla.'

*Zizas i tokbaut tru klostuman*
*(Luk 13.25-27)*

21 Den Zizas i spik mo, 'Plenti pipol i kam ane kole mi "BosLod", bat stil dempla i nogo go antap po eben bikoz dempla i no meke demting wanem PapaGod blo mi de antap lo eben i spik po dempla po mekem.
22 Lo dat dei bambai wen God i go zaze ol pipol, plenti pipol i go spik po mi diskain, "BosLod! BosLod! Mipla i bin prise ol gud mesiz baut yu, ane mipla i bin yuze neim blo yu po meke olkain mirikal ane po tekemaut nugudspirit prom ol pipol."

23 Bat ai go spik po dempla, “Ai
no bin sabe yupla. Gowei prom mi,
yupla ol nugudpipol.” ’

*Zizas i tokbaut tu man uda sabe bilde aus*
*(Luk 6.47-49)*

24 Zizas i spik mo, ‘Enibodi uda i
lisen po wanem ai spik ane mekem,
em wase man uda i bilde aus blo em
antap lo ad graun.
25 Nomata strong win i blo, big-
blaik i kam, ane pladwata i kamap,
dat aus i kan poldaun bikoz i bin
bildem antap lo ad graun.
26 Bat enibodi uda i lisen po
wanem ai bin spik bat no mekem,
em wase man uda i bilde aus blo em
antap lo sanbis.
27 Wen strongwin i blo, bigblaik i
kam ane pladwata i kamap, dat aus
i go poldaun smas.’
28 Wen Zizas i bin pinis nau prom
tok po dem pipol, ol dem pipol i
bin stap prapa kuaiat, ol atzamp ane
tingbaut po dem tok wanem Zizas i
bin spik po dempla.
29 Dem tising wea em i bin tise
dempla i kare lo, ane i gad paua, ane
i no wase dem tising blo dem lida blo
dem zuwispreaus.

# 8

*Zizas meke man gad nugud skin-diziz kamgud*
*(Mak 1.40-45; Luk 5.12-16)*

1 Wen Zizas i bin pinis tok po
dem pipol de antap dat il, em i bin
kamdaun. Ane prapa plenti pipol i
bin pole em.
2 Den wan man uda i gad nugud
skindiziz i bin kam po Zizas ane nil-
daun prant lo em ane spik, ‘BosLod
ip yu wandem, yu ken meke mi
gudgen.’
3 So Zizas i bin tase da man ane
spik, ‘Wa. Ai wandem. Yu kam orait
nau.’ Stretwei da sik i bin libe da
man.
4 Den Zizas i bin spik po em, ‘No
spik nobodi wanem i bin apen ya po
yu. Nau yu mas stretwei go po luk
prist solong da prist i go luk bodi
blo yu ip i bin kamgud prom dat
sik. Bat wen yu go po luk da prist,
yu mas kare opring go po meke
sakripais wase Mozeslo i bin spik de
longtaim pas po dat seim sik, bikoz
i po prubem yu nomo gad dat sik
nau.’

*Bilib blo wan sekan amiopisa blo Rom*
*(Luk 7.1-10)*

5 Prom de, Zizas i bin go po Kapa-
niam. Wen em i bin mangi de, wan
sekan amiopisa blo Rom i bin kam
ane tok wea em.
6 Em spik, ‘BosLod. Pliz gar. Mai
yang wokman de leidaun lo bed lo
aus blo mi. Em kan mube bodi blo
em ane em i gad nadakain nugud
pein.’
7 Zizas i spik po em, ‘Ai go kam ane
meke em gud.’
8 Bat da amiopisa i bin spik baik po
Zizas, ‘BosLod, yu kan kam po aus
blo mi, bikoz ai nobodi. Yu mata tok
prom ya ane wokman blo mi i go bi
orait!
9 Ai sabe ai andanit lo paua blo da
big bos blo mi. Bat ai gad paua tu
oba ebridem amiman blo mi. Wen
ai spik po dempla po go, dempla
go. Wen ai spik po dempla po kam,
dempla i kam, ane wen ai spik po ol
wokman blo mi, po meke disting o
datting, dempla i mekem.’
10 Wen Zizas i bin lisen wanem da
amiopisa i bin spik, em bin atzamp.
Em bin tanraun po dem plenti pipol
uda i bin pole em ane spik, ‘Ai spik
trutok po yupla, ai no bin luk nobodi
ya lo Izrael uda i gad demkain bilib
wase dis man ya.
11 Ai spik yupla disting ya tu.
Plenti pipol uda i Nozuwisman, i go
kam prom ebriwea, prom ol nada
kantri ane sidaun lo Eibram, Aizak,
ane Zekop po kaikai lo da ples wea
God i ruloba ebribodi de antap lo
eben.
12 Bat plenti dem pipol blo God,
dem pipol blo Izrael uda prapa
no lisen ane mekem wanem God i
bin spik dempla po mekem, God i
go sake dempla go ausaid po dat

nadakain dakples wea dempla i go
mata krai ane graine tit blo dempla.'
13 Den Zizas i bin spik po dat
amiopisa, 'Go aus nau, bikoz bilib
blo yu i bin meke da yang wokman
orait.' Ane da yang wokman i bin
kam orait dat seimtaim.

### *Zizas meke plenti sikpipol kamgud*
*(Mak 1.29-34; Luk 4.38-41)*

14 Prom de Zizas i bin go po aus
blo Pita. Wen em i bin mangi de, em
luk da madalo blo Pita i bin leidaun
lo bed, sikwan gad piba.
15 So em bin go po da oman ane
tase an blo em. Stretwei da piba i
bin libe da oman. Den em bin gedap
ane meke kaikai po Zizas.
16 Wen da san i bin godaun, plenti
pipol i bin teke ol dem pipol uda
i bin gad ol nugudspirit insaid lo
dempla kam po Zizas. Den Zizas
i bin gibe oda po dem nugudspirit
po kamaut ane dem nugudspirit i
bin stretwei kamaut. Ane dem nada
pipol uda i bin gad olkain dipren
dipren sik, Zizas i bin meke dempla
kamgud tu.
17 Diswan i po prube da tok blo
Aizaia, da longtaim spesilmesizman
blo God. Aizaia bin spik diskain ya:
'Dat man i bin tekemaut olkain sik
prom yumpla,
ane meke yumpla nomo gad ol
diziz.'

### *Pipol uda wande pole Zizas*

18 Wen Zizas i bin luk da bigmob
blo pipol i bin kam mobig, em bin
spik dem klostuman blo em po kros
go po da nada said blo da leik.
19 Bipo dempla i bin krosem go,
wan Zuwislotisa i bin kam ane tok
po Zizas diskain, 'Tisa, nomata wea
yu go, ai go mata pole yu.'
20 Bat Zizas i bin spik po em, 'Ol
dem wail dog i gad ples po slip
insaid, ane ol dem pizin i gad nest
po slip insaid. Ane mi, da Truwan
blo Man i nogad no ples po slip, no
iben pela po pute ed blo mi antap.'
21 Den gen, wan klostuman blo
Zizas i bin spik, 'BosLod, lete mi go
aus pas po bere papa blo mi, den
wen ai go pinis ai go kambaik ane
pole yu.'
22 Zizas i bin spik baik po em, 'Pole
mi nau. Lete demwan uda i no lisen
ane meke wok blo God i go bere
papa blo yu. Nomata dempla stil
laip bat prapa dempla ded.'

### *Zizas i meke strongwin ane rapsi kam mutaru*
*(Mak 4.35-41; Luk 8.22-25)*

23 Den apta, Zizas ane ol klostu-
man blo em i bin zamp insaid lo da
bot ane tekop go kros po da nadasaid
blo da leik.
24 Wen dempla i bin midel lo da
leik, prapa strongwin i bin kese
dempla de, ane ol prapa bigsi i bin
brok kam insaid lo da bot. Zizas i
bin de slip.
25 Dem klostuman blo em bin go
ane weikemapem. Ol i bin ala
diskain, 'BosLod yumpla go draun!
Seibe yumpla prom ded!'
26 Zizas i bin weikap ane spik po
dempla, 'Watpo yupla prait? Aukam
yupla nogad bilib lo mi?' Den em
bin oda da strongwin ane bigsi po
stap kuaiat. Stretwei da strongwin
ane bigsi i bin kam mutaru.
27 Dempla i bin atzamp ane prait
tu wen ol i bin luk ane lisen po
wanem Zizas i bin spik po da strong-
win ane bigsi. Dem klostuman
i bin spik po demplaselp diskain,
'Wiskain man diswan? Em i gibe
oda po da strongwin ane bigsi po
stap kuaiat, da strongwin ane bigsi
i lisen po em!'

### *Zizas i tekemaut nugudspirit prom tu man*
*(Mak 5.1-20; Luk 8.26-39)*

28 Zizas ane ol klostuman blo em
i bin kesem de nadasaid blo Leik
Galali lo da lan blo dem Gerasin-
pipol. Tu man i bin mite em de
uda i bin gad nugudspirit insaid lo
demtu. Demtu stap de insaid lo dem
keib wea ol pute ded bodi. Demtu i
ebritaim wande pait, daswai ol pipol

i no wagbaut lo dat rod de klostu po
dem keib.
29 Wen demtu bin luk Zizas, demtu
i bin ala nadakain laudwan po em
diskain ya, 'Boi blo God! Wanem yu
go mekem lo mitu? Yu kam nau po
panis mitu pas bipo da taim wea God
i bin setem po panis mitu a?'
30 I bin gad bigmob blo pig i bin
kaikai de, lelbet longwei.
31 Dem nugudspirit i bin bege
Zizas, 'Ip yu go oda mitu po kamaut
prom dis tu man ya, sane mitu go
insaid po dem bigmob blo pig de,
plizgar.'
32 Den Zizas i bin oda, 'Go. Go
nau!' Stretwei dem nugudspirit i bin
kamaut ane go insaid lo dem bigmob
blo pig, ane dem pig i bin ran go-
daun prom dat stip il godaun insaid
po da leik ane draune demplaselp.
33 Dem man uda i bin lukapta dem
pig ol i bin ran godaun po taun blo
dempla ane spik po ebribodi wanem
i bin apen po demtu man uda i bin
gad ol nugudspirit insaid lo demtu.
34 Ebribodi prom da taun i bin go
ausaid po mite Zizas. Ane wen ol
i bin mite em de, ol bin askem po
gowei prom da eria blo dempla.

# 9

*Zizas meke wan paralaizman kamgud*
*(Mak 2.1-12; Luk 5.17-26)*

1 Zizas i bin zamp baik insaid lo
da bot lo ol klostuman blo em ane ol
bin gobaik po taun blo em.
2 Wen ol bin mangi de, sam pipol
i bin kare wan paralaizman kam
antap lo mat. Wen Zizas i bin luk
dempla, em bin sabe dempla i bin
prapa bilib lo em. So em i bin
spik po da man, 'Mai pren! Ai bin
tekemaut dem nugudwei prom yu.'
3 I bin gad sam Zuwislotisa de
midel lo dem pipol. Wen ol i bin
lisen wanem Zizas i bin spik, dempla
i bin tok po demplaselp diskain, 'Ei!
Dis man i tok badtok gense God. Em
meke emselp wase em God.'
4 Zizas i sabe wanem dempla i bin
tingk, so em i bin spik po dempla,
'Aukam yupla i gad demkain nugud-
tot?
5 Wiswei yupla tingk, i moizi po
spik po dis paralaizman, "Ai bin
tekemaut dem nugudwei blo yu", o
po spik, "Gedap ane wagbaut"?
6 Ai go soe yupla ai da Truwan
blo Man, ai gad paua, ai kare lo ya
lo ert po tekemaut ol nugudwei blo
ol pipol.' Den em bin tan po dat
paralaizman ane spik, 'Gedap, teke
mat blo yu ane go aus, bikoz yu
nomo paralaiz nau.'
7 Stretwei da man i bin gedap, teke
mat blo em ane go aus!
8 Wen dem pipol i bin luk lo ai
blo dempla wanem i bin apen po
da paralaizman de, dempla i bin
atzamp ane nadakain prait tu. So
dempla i bin mata preize neim blo
God po sane diskain man kam uda i
gad prapa nadakain bigpaua po kare
lo.

*Zizas i singaut Matiu*
*(Mak 2.13-17; Luk 5.27-32)*

9 Okei. Zizas i bin wagbaut godaun
lo rod ane em bin luk Matiu i bin
sidaun de wea taksopis ples blo em.
Em weit po ol pipol po kam de
po pei taksmani blo dempla po em.
Zizas i spik po em, 'Kam, yu kam
klostuman blo mi.' So Matiu i bin
gedap ane pole Zizas.
10 Wen san i bin godaun, Matiu i
bin singaut Zizas ane ol klostuman
blo em, dem nada pren blo Matiu
uda i bin meke da seim wok wase
em, ane olkain nugudpipol, po kam
ane kaikai de lo aus blo em.
11 Wen sam dem Parasi i bin
luk Zizas i bin kaikai midel lo
dem nugudpipol, dempla i bin aske
dem klostuman blo Zizas diskain,
'Aukam yupla ane tisa blo yupla i
kaikai midel lo ol dem taksman ane
dem rabis pipol?'
12 Wen Zizas i bin lisen wanem
dem Parasi i bin spik, em bin spik
baik po dempla diskain, 'Dem pipol
uda i no sik ol no wande dokta, bat
dem pipol uda i sik, ol wande dokta.'

13 Den em bin tok gen po dempla.
Em spik, ‘Go ane paindaut prapa
insaid lo Baibol wanem da mining
wen God i bin spik diskain ya: “Ai
wande pipol po lugaut wananada,
no po mata meke animal sakripais
po mi.” ’
Den Zizas i bin spik stret po dem-
pla, ‘Ai no bin kam ya po ert po
spik dem pipol uda tingk dempla rait
ane stret, po libe dem nugudwei blo
dempla. Ai bin kam po spik dem
pipol uda sabe dempla nugud, po
libe dem nugudwei blo dempla.’

### *Zizas i tokbaut no kaikai mata prea*

*(Mak 2.18-22; Luk 5.33-39)*

14 Apta nau, dem klostuman blo
Zon Baptaizman i bin kam de po
Zizas ane askem, ‘Aukam mipla ane
dem Parasi no kaikai po mata prea,
bat ol klostuman blo yu i no meke
demkain?’
15 Zizas i spik baigen po dempla,
‘Dem pren blo da man uda i go
maret, ol nogo pil sore midel wea
da maret, bikoz em i go maret de lo
dempla. Bat apta, taim i go kam po
gowei prom dempla, em ane oman
blo em i go libe dempla ane go.
Den dempla i go pil nadakain sore,
ane da sore blo dempla i go meke
dempla gibap kaikai.
16 ‘Ip yu pase pis blo niu matirial
lo oul klos wea i brok, da niu
matirial i go strese dat oul klos ane
da tea wea dat oul klos i go kam
mobig.
17 ‘Ane ip yu kapsaid niu wain in-
said lo oul skinbaig da oul skinbaig
i go swelap ane bas prom dat niu
wain, ane da wain i go kapsaid ane
ran go ausaid. So niu wain i mas
putem insaid lo niu skinbaig solong
demtu i go mata stap rait.’

### *Zizas meke smolgel laip ane sikoman kamgud*

*(Mak 5.21-43; Luk 8.40-56)*

18 Wen Zizas i bin stil tok de, wan
lida blo da zuwispreaus i bin kam
ane nildaun prant lo em ane spik,
‘Mai smolgel i bin disnau ded. Pliz
gar, ken yu kam ane pute an blo yu
antap lo em po mekem kamlaipgen?’
19 So Zizas ane dem klostuman blo
em i bin stat po wagbaut go po dat
aus. Ol bin wagbaut go.
20 I bin gad wan oman uda po
tuelb iya bin kare siknis blo oman
wea em bin luze tumas blad.
21 Em bin tingk po emselp diskain,
‘Ip ai go tase klos blo Zizas, den dis
sik ya i go stap.’ So em i bin kam
biain lo Zizas ane tase end blo da
klos blo em.
22 Zizas i bin tanraun po da oman
ane spik po em, ‘Yu no wori, bikoz
dat strong bilib blo yu wea yu gad
lo mi, i bin meke da sik ranwei
prom yu. Yu nomo gad dat sik nau.’
Stretwei da oman i bin kamgud.
23 Wen Zizas i bin mangi de lo dat
aus, em bin luk plenti pipol i bin de
krai po da smolgel, ane ol nadalot i
bin sing ol piunrul sing.
24 Zizas i bin spik po dem bigmob
pipol, ‘Gowei! Da smolgel i no ded,
em mata slip.’ Wen Zizas i bin spik
diskain, dem bigmob pipol i bin lap
lo em.
25 Dem pamle blo da smolgel i bin
spik po dem pipol po go ane stanap
ausaid prom dat aus. Wen dem
pipol i bin de ausaid nau, Zizas i bin
go insaid ane kese an blo da smolgel.
Da smolgel i bin gedap ane stanap.
26 Den apta nau, niuz baut da
smolgel i bin spred go ebriwei lo da
kantri eria.

### *Zizas meke blainman luk ane nada man tok gen*

27 Apta Zizas i bin libe dat aus blo
da smolgel ane wagbaut go, tu blain-
man i bin pole em biain. Demtu i bin
ala demkain, ‘Yu Promiswan wase
King Deibid. Plizgar soe sorewei po
mitu ane elpe mitu!’
28 Demtu i bin pole Zizas go raitin-
said lo dat aus wea Zizas i go stap.
Den Zizas i bin tanraun ane spik po
demtu, ‘Yutu bilib ai ken meke yutu
luk a?’
Demtu i bin ansa baik, ‘Wa,
BosLod. Mitu prapa bilib.’

29 Den Zizas i bin tase ai blo demtu
ane spik, 'Bikoz yutu gad strong
bilib, yutu go luk gen.'
30 Stretwei demtu i ken luk! Den
Zizas i bin tokstrong po demtu, 'No
spik nobodi wanem i bin apen ya po
yutu.'
31 Bat demtu no bin tekenotis
wanem Zizas i bin spik po demtu.
Demtu i bin go ane sprede da niuz
ebriwea lo dat eria.

32 Wen demtu man i bin go nau,
sam pipol i bin teke wan man kam
po Zizas uda i kan tok bikoz em bin
gad nugudspirit insaid lo em.
33 Den Zizas i bin oda da nugud-
spirit po kamaut prom da man ane
stretwei da nugudspirit i bin kamaut
ane da man i bin tok. Dem bigmob
pipol uda i bin de, ol bin atzamp ane
spik diskain, 'Ei! Wanem diswan?
Diskainting i no bin apen ya lo dis
kantri blo Izrael bipo!'

34 Wen dem Parasi i bin luk, ol
bin spik diskain, 'Em i gede paua
blo em prom Satana, daswai em ken
tekemaut nugudspirit prom ol man.'

### *Mata lelbet wokman blo God*

35 Apta prom de, Zizas i bin go
tru ebri taun ane biliz blo da kantri.
Em i meke ebri pipol uda i bin gad
olkain sik kamgudgen ane em bin
tise ol pipol de lo dem zuwispreaus
baut da Gudniuz wen God i go ru-
loba ebribodi.
36 Em bin pil nadakain sore po
dem bigmob pipol uda i bin kam de,
bikoz dempla i bin gad nobodi po
elpe dempla. Dempla i bin prapa
taiat ane wori. Dempla i bin wase
sip nogad bos po lugaut demwan.
37 Den Zizas i bin tan po ol klostu-
man blo em ane spik, 'Plenti pipol
i no sabe da wei go po God ane i
gad mata lelbet wokman blo God po
meke da wok.
38 So yupla mas prea ane aske God
po sane plenti wokman kam, solong
ol go tise ebribodi baut da raitwei go
po God.'

# 10

### *Zizas i suze tuelb klostuman po kam misnareman*
### *(Mak 3.13-19; Luk 6.12-16)*

1 Zizas i bin singaut dem tuelb
klostuman blo em. Em bin gibe
dempla paua po kare lo po teke-
maut nugudspirit prom ol pipol ane
po meke ol pipol kamgudgen prom
olkain dipren dipren sik.
2 Demwan dem neim blo dem
tuelb misnareman ya:
paswan, Saiman (nada neim blo
em i Pita),
den Andru (bala blo Pita),
Zemes (boi blo Zebadi),
ane Zon (bala blo Zemes),
3 Pilip,
Batolomiu,
Tomas,
Matiu (da taksman),
Zemes (boi blo Alpias),
ane Tadias,
4 Saiman (ol bin kole em da Zelot
bikoz em pat blo dat Zelotgeng
uda bin pait po dem rait blo ol
Zuwispipol),
ane Zudas blo Iskara (em da wan
uda apta, bin sele Zizas po dem
Zuwislida po kilem).

5 Bipo Zizas i bin sane dem tuelb
misnareman blo em go, em bin tok
strong po dempla. Em spik, 'No go
po dem pipol uda i Nozuwis, o po
dem Samariapipol,
6 bat go po dem pipol blo Izrael
uda i no sabe God prapa.
7 Go ane spik po dempla baut da
taim wea God i go ruloba ebribodi i
klostu nau.
8 Demwan uda i sik o gad
nugud skindiziz, meke dempla gud.
Demwan uda i bin ded, meke
dempla laipgen. Demwan uda i
gad nugudspirit insaid lo dempla,
tekemaut dem nugudspirit prom
dempla. Wen ol pipol i go wande pei
yupla po meke demting, mata spik
po dempla, "I pri, bikoz da paua ane
blesing wea yupla i gad nau, yupla
bin gedem po pri."

9 ‘Wen yupla go, no kare no mani
lo yupla.
10 No kare no baig wea i gad spea
klos insaid o sandol ane no kare
wokingstik. Dem pipol wea yupla i
go elpem, ol go gibe yupla demting
wanem yupla i nidem.
11 ‘Wen yupla i go insaid po eni
taun, yupla mas lukraun po samwan
uda i wande teke yupla po stap lo
aus blo em. Stap de antil yupla i redi
po go po neks taun.
12 Wen yupla go insaid lo aus blo
enibodi, yupla mas blese dat aus ane
ol pipol blo dat aus.
13 Ip dat pamle i api yupla stap
de lo dempla, den lete da blesing
blo yupla stap de lo dempla. Bat ip
dempla i no api, wel God i nogo blese
dempla.
14 Ip pipol prom dat taun i no
welkam yupla o no wande lisen po
yupla, yupla mas seike dem graun
prom sandol blo yupla prant lo dem-
pla wen yupla libe dempla.
15 Ai spik trutok po yupla, wen dat
dei i go kam wen God i go zaze ol
pipol, dem pipol blo dat taun wea i
no bin welkam yupla ane no wande
lisen po yupla, dempla i go gede
mobig panisment den dem pipol blo
dat tu siti blo Sodom ane Gomora.
16 ‘Nau lisen, ai go sane yupla go
ausaid po ples wea i gad ol mina
nadakain nugudting. Yupla go go
wase smolsip wagbaut wea ol wail
dog i stap. Bat yupla mas smat wase
sneik, ane kuaiat wase dab.
17 Bat lugaut! Sam man i go
teke yupla go po kot bambai, den
apta ol i go ploke yupla insaid lo
zuwispreaus.
18 Dempla go trite yupla prapa
nugudwei ane pose yupla po stanap
prant wea ol gabana ane ol king. Ol
i go mekem diskain po yupla bikoz
yupla i pole mi. Ane wen yupla i go
stanap de prant, i sans blo yupla nau
po spik po dempla baut mi ane po
dem pipol uda i Nozuwisman.
19 Wen ol go kese yupla, no worib-
aut wanem yupla go spik bikoz God
i go gibe yupla dem wod po spik de
lo dat raittaim.
20 Ane i no gobi yupla uda go tok,
bat da Spirit blo God i go tok tru
yupla.
21 ‘Wen dat taim i go kam bambai,
bala go gibe dempla oun bala po ol
enami po kilem, ol papa i go gibe
dempla oun pikinini po ol enami
po kile dempla tu, ane pikinini i
go meke da seimting po mama ane
papa blo dempla.
22 Ebri pipol i go prapa no laik
yupla bikoz yupla blo mi. Bat lisen,
enibodi uda i mata stap strong po
mi, raitap po end, God i go seibe
dempla.
23 Ip ol pipol i trite yupla nugud-
wei lo eni taun, no stap de, tekop
go po nada taun. Ai spik trutok
po yupla, yupla nogo pinis wok blo
yupla lo ebridem taun blo Izrael
bipo ai da Truwan blo Man i go
kambaigen.
24 Zizas i bin spik, ‘Tisa i gad
mosabe den skul pikinini ane bos i
gad mosabe den dem wokman blo
em.
25 Yupla mas bi api po kam wase
mi, tisa blo yupla. Da wokman mas
api po kam wase bos blo em. Ai
lida blo yupla. Ip ol pipol i kole mi
Belzibel, da bos blo ol nugudspirit,
den ol mas go kole yupla lo olkain
nugudneim tu.
26 Bat no prait prom ol demkain
pipol, bikoz da taim i stil de yet po
kam wea ebriting i go kamaut klia.
Dem sikretting wea ol pipol i bin
aidem, i go kamaut wea ol i ken luk.
27 Ane demting ya ai spik po yupla
ya kuaiatwei, yupla mas go ebriwea
ane spik demting. Demting wanem
ai spik po yupla insaid lo aus, yupla
mas tok prapa strong po ebri pipol
solong ol go prapa sabe.
28 ‘No prait prom demwan uda
wande kile yupla. Bikoz dempla
mata ken kile bodi blo yupla, dem-
pla kan tase spirit blo yupla. Prait
prom God, bikoz em da wan uda i

ken sake bodi ane spirit blo yupla
insaid lo el.
29 Yupla sabe tu smol pizin, neim
sparo, demtu kos mina lelbet mani.
Bat ip God no lauem po ded, wel
demtu kan ded.
30 Ane em i sabe aumas stran blo
eya yupla i gad antap lo ed.
31 So yupla no prait prom nobodi,
bikoz yupla i mo impotant po em
den prapa plenti sparo.
32 'Ip eniwan i tokbaut mi prant lo
ol pipol ya lo ert, den ai go spik prant
lo PapaGod blo mi lo eben diskain,
"Em blo mi."
33 Bat ip eniwan i no tokbaut mi po
ol pipol ya lo ert, den ai go spik prant
lo PapaGod blo mi lo eben diskain,
"Ai no sabe em."
34 'No tingk ai bin kam po meke
pis ya lo ert! Nono! Ai bin kam po
separeit ol pipol.
35 "Ai bin kam po meke boi go gense
em papa,
gel go gense em mama, ane
dotalo go gense em madalo.
36 Dem pamle insaid lo wan aus,
nogo laik wananada, bikoz
prom mi!"

37 'Ip eniwan wande kam wokman
blo mi, den em mas laik mi moden
papa blo em, mama blo em, boi blo
em ane gel blo em. Ip yu no redi po
datwan, den yu no pit po kole yuselp
wokman blo mi.
38 Ane ip eniwan i no redi po pole
mi ane ded po mi, den em no pit po
kam wokman blo mi.
39 Eniwan uda i prapa lugaut laip
blo em po dis wold ya, wel em kan
gede dat nada laip. Bat eniwan uda
i mata stap ya lo ert lo da laip blo
mata pole mi, wel em go gad dat
nada laip.
40 'Eniwan uda i welkam yupla ol
wokman blo mi, i welkam mi tu, ane
eniwan uda i welkam mi, i welkam
PapaGod blo mi tu uda i bin sane mi.
41 Ip yu welkam wan spesilmesiz-
man blo God, wel God i go gibe yu
da seimkain preiz wiskain da spe-
silmesizman i gedem. Ip yu welkam
ol rait ane stret pipol prom dem
rait ane stretwei dempla mekem,
yu go gede seimkain riwod wiskain
dempla gedem.
42 Ane ip eniwan iben gibe wan
kolwata glas po dis smolpikinini ya
uda i pole mi, em mas go gede riwod
lo preiz.'

# 11

### *Zizas ane Zon Baptaizman (Luk 7.18-35)*

1 Wen Zizas i bin pinis tok po dem
tuelb klostuman blo em de, em bin
tekop go po dem taun lo eria blo
Galali, ane tokbaut da gudniuz po
dempla de, ane tise ol pipol de.
2 Zon Baptaizman i bin de insaid
lo zeilaus ane em i bin lisenbaut
demting wanem da Promiswan uda
God i bin sanem kam, i bin mekem.
So Zon i bin sane ol klostuman blo
em po aske Zizas kuestin.
3 Dempla i bin kam de ane aske
Zizas, 'Yu spik po mipla. Yu nau dat
spesilwan wea Zon i bin tokbaut i
go kam a, o mipla i go kip luk po
wattaim da Promiswan blo God i go
kam?'
4 Zizas i bin spik po dempla, 'Gob-
aik po Zon ane spik po em wanem
yupla i bin luk ane lisen:
5 demwan uda bin blain, nau ol
luk; demwan uda bin kripol, nau ol
wagbaut stret; demwan uda bin gad
nugud skindiziz, nau ol nomo gad;
demwan uda bin dep, nau ol lisen;
demwan uda bin ded, nau ol laip;
ane dem poapipol bin lisen ane sabe
nau baut da Gudniuz blo God.
6 Ane spik po Zon, "Demwan uda i
go mata stap gad strong bilib lo mi,
God i go blese dempla." '
7 Wen Zizas i bin pinis prom tok
nau, dempla i bin go. Den Zizas
i bin tok po dem bigmob pipol de
baut Zon. Em bin spik po dempla,
'Wen yupla i bin go de po luk Zon lo
ples wea i nogad man, wiskain man
yupla i bin tingk em bin? Yupla no
bin go de po luk ol long gras wea i

mub go diswei ane datwei wen da
win i blou.
8 So wanem yu bin go de po luk?
Yupla bin tingk em bin risman were
ol prapa plasklos? Pipol uda i dresap
demkain, were ol prapa plasklos, ol
stap lo palis. Ol i no stap lo ples wea
i nogad man.
9 Wel, yupla spik po mi nau, yupla
no bin kasa go de po luk em a? Yupla
i bin go de po luk spesilmesizman
blo God. Wa, ai spik po yupla, Zon
em no kasa spesilmesizman blo God.
10 Lo Baibol i bin spik diskain ya
baut Zon:
"Ai go sane mesinza blo mi go pas,
po meke da rod redi po yu."

11 'Ai spik trutok po yupla ya, Zon
Baptaizman, em i mina impotant
man. Em i mo impotant den enibodi
uda i bin bon po dis wod. Bat iben
po da man uda i louklas wea da ples
wea God i ruloba ebribodi, dat man
i mobig den Zon!
12 Ane prom da taim wen Zon
Baptaizman i bin stat po pris mesiz
blo God ane baptaiz ol pipol kam
antil nau, plenti pipol i bin trai
prapa ad po spoile da tising wea
Zon i bin tise ol pipol baut longlaip
poeba ane da ples wea God i ruloba
ebribodi.
13 Ai spik po yupla, bipo Zon i bin
kam, ol dem longtaim spesilmesiz-
man blo God i bin tok de pas baut
dis niuwei ya nau wanem Zon i bin
mekem.
14 Ip yupla bilib wanem Baibol i
bin spikbaut Ilaiza, den yupla go
bilib dat Zon Baptaizman i Ilaiza.
15 Yupla lisen uda gad talinga, ane
yupla prapa tingbaut nau!

16 'Ai go spik yupla wiskain pipol
blo tidei. Pipol blo tidei kan lisen. Ol
tumas plei wase smolpikinini ane tu-
mas komplein po pren blo dempla:
17 "Mipla sing ol maret sing po yupla,
bat yupla no wande dans.
Den mipla sing ol sore sing po yupla,
bat yupla no wande krai."

18 'Wen Zon Baptaizman i bin
kam, plentitaim em no bin kaikai
bat mata prea ane em no dringk
wain wase ol nada pipol. Bat ol pipol
i bin spik, "Em i gad nugudspirit
insaid lo em."
19 Bat wen mi, da Truwan blo
Man i bin kam, ol pipol i bin spik
diskain, "Ei, luk em kai. Em kaikai
ane dringk wain tumas, ane em i
pren blo ol taksman ane ol nada
nugudpipol." Pipol i go luk dem
waizwei blo God i rait wen dempla
go luk dem waizwei blo dem pipol
blo God.'

### *Zizas i tokbaut pipol uda i no bilib (Luk 10.13-15)*

20 Den Zizas i bin daune dem taun
wea em i bin meke ol plenti mirikal
apen de, bikoz dem pipol blo dem
taun no bin tan po God. Ol bin stil
meke ol nugudting.
21 Zizas i bin spik diskain, 'Prapa
nugudting i go apen po pipol blo
dem tu taun ya, Korazin ane Bet-
saida, bikoz ai bin meke plenti
mirikal de, bat ol pipol blo de no bin
tekenotis. Ip dem seim mirikal i bin
apen de lo demtu nugud taun blo
Taira ane Sidon, ol pipol blo dat tu
taun i bin pinis libe dem nugudwei
blo dempla ane tan po God. Dempla
i bin were klos wea i bin mekem
prom esianbaig po soem dat dempla
sore, ane ol mas sake asis antap ed
blo dempla po soe God dat dempla
i bin prapa sore po dem nugudting
wea dempla i bin mekem.
22 Wen dat taim i go kam po
God i go zaze ebri pipol, God i go
panis dem pipol blo Korazin ane
Betsaida moden dem pipol blo Taira
ane Sidon.
23 'Ane yupla pipol blo taun blo
Kapaniam, no tingk God i go teke
yupla go antap po eben. No, em
go sake yupla insaid el, bikoz ai bin
meke mirikal de prant lo yupla. Bat
yupla no bin wande tekenotis ane
tan prom dem nugudwei blo yupla.
Ai spik po yupla tru, ip ai bin meke

mirikal de po dem pipol blo Sodom,
God no bin smase da siti.
24 Ane wen da taim i go kam po
God i go zaze ebri pipol, yupla dem
pipol blo Kapaniam i go gede mobig
panis den dem pipol blo Sodom.'

### *Zizas i tokbaut spel prom adwok (Luk 10.21-22)*

25 Den Zizas i bin prea diskain
ya, 'PapaGod, AntapGod blo eben
ane ert, mina big eso po aide dem
truwei prom demwan uda i tingk dat
dempla i sambodi, bat po soem po
demwan uda i wase smolpikinini.
26 Wa, PapaGod blo mi, ai bin
meke demting wea yu bin wandem!'
27 Den Zizas i bin spik, 'PapaGod
blo mi i bin gibe mi paua oba ebrit-
ing. Ane nobodi i sabe mai PapaGod
mata mi, ane nobodi i prapa sabe
Boi blo em, mata PapaGod. Ane dem
pipol uda da Boi i wande soem po
da PapaGod, i demwan nau uda i go
sabe da PapaGod.
28 Ane Zizas i kip spik, 'Yupla uda
kare ebiloud, kam po mi ane ai go
meke yupla spel.
29 Mata meke wok blo mi, ane lane
demting wea ai bin mekem. Ebri-
taim ambol yuplaselp ane ebritaim
meke samting wea gudwei. Wen
yupla i go mekem demkain, yupla i
go gede longlaip poeba.
30 Yupla sabe, po pole tising blo mi
i prapa izi, ane po mekem i no ad.'

## 12

### *Zizas i tokbaut Sabatdei (Mak 2.23-28; Luk 6.1-5)*

1 Apta nau lo wan Zuwis Sabatdei,
Zizas ane ol klostuman blo em i
bin wagbaut midel lo pam blo wit.
Dem klostuman blo em i bin anggre
so dempla i bin broke sam dem
wit, sakwei dem ausaid pat, ane
kaikai da insaid sidpat. 2 Wen sam
dem Parasi i bin luk wanem dem
klostuman blo Zizas i bin mekem, ol
bin spik po Zizas, 'Yu sabe dempla i
bin broke da lo, ol no mas wok broke
wit lo Zuwis Sabatdei.'
3 Zizas i bin spik baik po dempla
diskain, 'Yupla i bin rid lo Baibol
wanem King Deibid ane ol klostu-
man blo em i bin mekem wen dem-
pla i bin anggre a?
4 Dempla i bin go insaid lo aus blo
God, ane kaikai da spesil bred, wea
mata prist i lau po kaikai. So yupla
lisen nau, dempla i bin broke da lo
tu.
5 Ane yupla bin rid wanem dem
Mozeslo i bin spik a? Em bin spik
diskain ya, "Ip i taim blo da prist
po meke prea insaid lo aus blo God,
ane dat dei i stret lo Zuwis Sabatdei,
den em mas meke amen wok lo dat
Sabatdei."
6 Ai spik po yupla disting ya, i gad
sambodi ya uda i mo impotant den
da lo blo Tempol blo God.
7 Yupla no prapa sabebaut dem
wod wea God i bin tok lo Baibol,
wea em i bin spik diskain ya, "I mo
impotant po ol pipol po soe sorewei
po wananada den po meke ol opring
sakripais po mi." Ip yupla i bin
prapa sabe wanem i bin min, den
yupla no bin paine polt lo ol nada
pipol.
8 Yupla ebribodi lisen. Ai nau
da Truwan blo Man wea God i bin
sanem, ane ai da BosLod blo da
Sabatdei.'
9 Apta prom de Zizas i bin lego go
po da zuwispreaus.
10 Wen em bin kesem de, em bin
luk wan man uda i bin gad kripol
an. Dem Parasi bin de tu. Dempla
bin trai po paine polt lo Zizas solong
dempla i ken tekem go po kot. So
dempla i bin askem, 'I orait po ile
man lo Zuwis Sabatdei a?'
11 Zizas i bin spik baik po dempla
diskain, 'Ip yupla gad wan sip ane
em i poldaun insaid lo wel lo Zuwis
Sabatdei, wiswei, yupla mas meke
wok go ane tekemautem prom da
wel a?
12 Pipol i mo impotant den sip!
Wa, i mina rait po meke gudting lo
Sabatdei.'
13 Den Zizas i bin spik po da man,
'Strete an blo yu kam ya!' Da man
i bin mekem ane stretwei dat an blo

da man i bin orait wase da nada an
blo em.
14 Den apta dem Parasi bin go
prom de ane bin meke miting po
paine wei po kile Zizas.

### *Zizas, sebant blo God*

15 Bat Zizas i bin sabe plan blo
dempla. So em bin go prom dat
eria, ane plenti pipol i bin pole em
go. Ane em bin tekemaut sik prom
ebridem pipol uda i bin sik,
16 bat em bin wone dempla no po
spik ol nada pipol wanem em i bin
mekem.
17 Diswan i po prubem wanem
Aizaia, da longtaim spesilmesizman
blo God i bin spik. Em bin spik
diskain:
18 'Yupla luk dis sebant blo mi ya,
wa, ai bin suzem.
Ai prapa labem,
ane ai prapa api po em.
Ai go gibem Spirit blo mi,
ane em i go meke pis lo ebri
kantri ebriwea.
19 Em nogo graul o saut po ol pipol,
ane em nogo tok rapwei prant
wea ol pipol.
20 Em go elpe demwan uda i no
strong ane pil sore,
ane elpe demwan uda i kan
lukapta demplaselp.
Em go kip mekem antil ol pipol
i go prapa sabe da raitwei.
21 Ane olkain pipol prom ebriwea,
i go bilib lo em.'

### *Zizas i tokbaut Satana (Mak 3.20-30; Luk 11.14-23)*

22 Apta nau, sam pipol i bin teke
man kam po Zizas uda i bin blain
ane kan tok bikoz em i bin gad
nugudspirit insaid lo em. Ane Zizas
i bin meke dat man po luk ane tok.
23 Wen Zizas i bin meke da man
gud, dem bigmob pipol uda i bin de
ol bin prapa atzamp. Ol i bin tok
po wananada diskain, 'Ei! Maitbi
diswan i prapa Boi blo King Deibid,
da Promiswan uda God i go sanem
kam, bikoz em i gad paua po teke-
maut nugudspirit?'
24 Bat wen dem Parasi bin lisen-
baut wanem Zizas i bin mekem
po da man, dempla i bin spik
diskain ya, 'Daswai em ken teke-
maut nugudspirit prom man bikoz
em i gede paua blo em prom Satana.'
25 Zizas i bin sabe wanem dempla
bin tingbaut, so em i bin spik po
dempla diskain, 'Eni kantri uda i
pait bituin demplaselp i go pinis.
Seimkain po ol pipol blo ol siti tu. Ip
ol pait bituin demplaselp ol go pinis,
ane seimkain ip ol pamle meke da
seimting tu.
26 So ip Satana i pait gense ol
wokman blo em, den bambai da ples
wea em i ruloba i go pinis.
27 Ip paua blo mi i kam prom
Satana, den wanem paua dem pipol
blo yupla i yuzem wen dempla
i tekemaut nugudspirit prom ol
pipol? I mas bi prom Satana tu!
Demting wea dem pipol blo yupla i
mekem i go soem kliawan dat yupla
i rong.
28 Bat ai spik po yupla, dat paua i
bin kam prom da OliSpirit blo God.
Em bin gibe mi da paua po tekemaut
nugudspirit prom ol pipol, ane i po
soe yupla da taim wea God i ruloba
ebribodi i ya nau midel lo yupla.
29 Ane ai spik ya gen. Ip enibodi
wande go insaid aus blo wan strong-
man po stil, em i kan mata go insaid
ane stil prant lo pes blo dat man. Em
mas taiemapem pas bipo em ken stil
ol samting blo dat strongman.
30 'Enibodi uda i no elpe mi po teke
ol pipol kam po God, i go gense God.
Ane enibodi uda i no meke wok blo
God, i meke wok gense God.
31 'Yupla lisen prapa gud. God i
ken pogibe yupla prom dem nugudt-
ing wea yupla i bin spik ane wanem
yupla mekem, bat ip enibodi i tok ol
nugudtok gense da OliSpirit, God i
nogo pogibe dempla.
32 Enibodi uda i tok olkain nugud-
tok gense mi, da Truwan blo Man,
God i ken pogibe dempla. Bat
enibodi uda i tok nugudtok gense

da OliSpirit, God prapa nogo pogibe
dempla ya lo ert, o de antap lo eben.
33 'Yupla tingbaut po dem tri. Ip
yupla luk kaikai blo da tri i gud, wel
yupla sabe da tri i gud, bat ip da
kaikai i nugud, wel yupla sabe da tri
i nugud.
34 Yupla prapa wase sneik! Yupla
prapa kan tokbaut eni gudsamting,
bat mata ol nugud samting, dem
seim nugud samting wea i bin ebri-
taim stap insaid lo at blo yupla.
35 Ol pipol uda i gad gudat i ebri-
taim mata tok gud. Bat dem pipol
uda i gad nugud at i ebritaim mata
tok nugud.
36 Nau lisen. Wen da dei i go kam
po God i go zaze ol pipol, ebridem
nugudtok wea yupla i bin tok, yupla
mas eksplein ebridem tok po God.
37 Dem oun wod blo yupla i gobi
witnis po yupla. Wanem yupla spik
i ken baigemap yupla o i ken paine
yupla gilti. So yupla mas prapa
kepul wanem yupla spik.'

### *Zizas i tokbaut sain blo Zona (Mak 8.11-12; Luk 11.29-32)*

38 Apta nau, sam dem Zuwislotisa
ane dem Parasi i bin kam de po
Zizas ane spik po em, 'Tisa, mipla
wande yu po soe mipla mirikalsain
po prubem dat yu bin kamdaun
prom God, dat yu gad rait po kare
lo.'
39 Zizas i ansa dempla baigen,
'Mata nugudpipol ane demwan uda
i no bilib wande luk mirikalsain. Bat
wan sain ai go soe yupla i prom da
spesilmesizman blo God neim Zona.
40 Zona i bin insaid lo beli blo dat
bigpis po tri dei ane tri nait, ane
da seimwei tu da Truwan blo Man
i gobi insaid lo graun ya lo ert po tri
dei ane tri nait tu. Wa, ai da Truwan
blo Man.
41 'Wen da taim i go kam po God
i go zaze ol pipol, ol dem pipol blo
dat taun blo Ninaba i go stanap
tugeda lo dem pipol blo tidei ane go
tok gense dempla po dem rongting
wea dempla i bin mekem. Bikoz
prom da taim wen Zona i bin pris
mesiz blo God po dem pipol blo
Ninaba, dempla i bin wantaim libe
dem nugudwei blo dempla ane tan
po God. Bat i gad sambodi ya uda
i mobig den Zona, bat yupla stil
no wande libe dem nugudwei blo
yupla.
42 Wen God i go zaze ol pipol, da
kuin blo Siba i gobi de tu lo dat dei.
Ane em i go tok gense dem pipol blo
tidei po dem rongting wea dempla i
bin mekem, bikoz em bin kam prom
de prapa longwei ples po lisen mesiz
blo God prom King Solomon. Ane i
gad sambodi ya midel lo yupla uda i
mobig den King Solomon. Bat yupla
stil no wande lisen po em.'

### *Wei blo nugudspirit (Luk 11.24-26)*

43 Den Zizas i spik diskain, 'Ip sam-
bodi i tekemaut nugudspirit prom
man, da spirit i go tekop go lukraun
po ples po stap, bat no paine nating.
44 Den da spirit i spik po emselp
diskain, "Ai gobaik po da man wea
ai bin kamaut prom." So em gobaik
po dat man ane paine em prapa klin
ane taidi, ane nogad nobodi de i stap
insaid.
45 So da nugudspirit i go teke
seben nada spirit, monugud den
emselp, go ane ol stap insaid lo
da man. Den da man i go kam
monugud nau den bipo. Yupla luk
nau. Dat seimting i apen ya nau tidei
po dem pipol uda i meke nugudting.'

### *Zizas i tokbaut tru pamle (Mak 3.31-35; Luk 8.19-21)*

46 Seimtaim nau wen Zizas i bin
tok po dem bigmob pipol de, mama
ane ol bala blo Zizas i bin sane tok
lo wan man go po singaut Zizas po
kam ausaid prom dat aus po dempla
bikoz dempla wande tok po em.
47 Dat man i bin go ane spik po
Zizas diskain, 'Mama ane ol bala blo
yu ya stanap ausaid. Dempla wande
tok po yu.'
48 Zizas i bin spik diskain, 'Uda i
mama blo mi? Uda i ol bala blo mi?'

49 Den em bin point po ol dem
klostuman blo em ane spik, ‘Dempla
ya i mama ane ol bala blo mi.
50 Enibodi uda i mata lisen ane
mekem wanem PapaGod i wandem,
i bala, sisi ane mama blo mi!’

# 13

*Zizas bin yan stori baut sid*
*(Mak 4.1-9; Luk 8.4-8)*

1 Da seimdei nau, Zizas i bin libe
dat aus ane em i bin godaun po Leik
Galali.
2 Wen em i bin kesem de lo sanbis
blo da leik, i bin gad mina bigmob
pipol i bin stanap raun lo em de so
em i bin zamp insaid lo bot ane tise
dem bigmob pipol prom de insaid go
antap po da sanbis.
3 Em bin yan po dempla plenti
stori wea i gad mining, seimkain
wase dis stori ya:
‘Wan pama i bin go po plante sid
lo gadan blo em.
4 Wen em bin sake dem sid ebri-
wea lo da gadan eria, sam dem sid i
bin poldaun lo rod, ane dem pizin i
bin kam ane kaikai dempla.
5 Sam dem nadalot i bin poldaun
antap lo stonigraun wea i gad ston
andanit ane lelbet graun antap, ane
dem sid i bin bas kuikwan.
6 Bat wen da san i bin ot, em
bin bane dem plant ane dem plant
i bin draiap ded bikoz dem rut blo
dempla i bin kan godaun po gede
wata.
7 Dem nadalot sid i bin poldaun
midel ol tonibus, ane wen ol bin gro,
dem bus i bin skuize dempla.
8 Bat sam dem nadalot sid i bin
poldaun lo gudgraun, ane dempla
i bin gad plenti kaikai. Sam i bin
gad tati kaikai, sam i bin gad siksti
kaikai ane sam i bin gad andred
kaikai moden wanem da pama i bin
plantem.
9 Yupla lisen uda gad talinga, ane
yupla prapa tingbaut nau!’
10 Apta wen em i bin pinis yan
dem stori, dem klostuman blo em i
bin aske em diskain ya, ‘Aukam yu
ebritaim yan stori wen yu tok po ol
pipol?’
11 Zizas i bin spik po dempla
diskain, ‘God i bin laue yupla po
sabe demting baut wen God i go
ruloba ebribodi. Bat dem nada pipol
i no sabe.
12 Eniwan uda i wande lisen dem
wod blo God, wel God i go gibem
mosabe. Bat eniwan i no wande
lisen dem wod, wel God i go teke-
maut eni sabe blo God prom em.
13 Daswai ai yuze stori bikoz,
Ol pipol i luk wanem ai mekem, bat
ol i blain.
Dempla lisen wanem ai spik, bat
dempla i dep,
dempla no sabe da mining
wanem ai min.

14 Diswan i prubem wea da mesiz
blo Aizaia da spesilmesizman blo
God wea em bin spik:
“Yupla go lisen ane lisen dem wod
blo mi,
bat yupla nogo sabe wanem i
min.
Yupla go luk ane luk wanem ai
mekem,
bat yupla nogo luk eniting.
15 Bikoz main ane at blo dem pipol
ya
i no bilib enimo, dempla i bin
kam aded.
Ip dempla no bin koke talinga blo
dempla
ane no bin sate ai blo dempla,
den dempla ol i bin luk ane lisen
ane tekenotis.
Den dempla go sabe wea at blo
dempla
ane go sluraun ane ai go pogibe
dempla.” ’

16 Den Zizas i bin spik po dem
klostuman blo em diskain, ‘Yupla ya
i prapa laki, bikoz ai blo yupla i ken
luk, ane talinga blo yupla i ken lisen.
17 Ai spik trutok po yupla, plenti
dem spesilmesizman blo God ane
dem rait ane stret pipol blo God i bin
prapa wande luk wanem yupla i luk
nau, ane lisen wanem yupla i lisen

nau. Bat dempla no bin luk ane lisen demting ya nau.
18 'Nau ai go spik po yupla wanem ai bin min wen ai bin yan da stori baut da pama plante sid:
19 Orait. Dem sid wea i bin poldaun lo rod i wase demwan uda i bin lisen da mesiz blo God bat no sabe wanem i min. Stretwei Satana i kam ane teke da mesiz prom dempla.
20 Dem sid wea i bin poldaun lo stonigraun, i wase demwan uda i lisen da mesiz ane tritem gudwei po sotwail,
21 bat prapa, i nogo raitdaun kese at blo dempla. Wen olkain trabol i kam po dempla, dempla i piged baut da mesiz nau.
22 Dem sid wea i bin poldaun lo tonibus, i wase demwan uda i lisen ane bilib da mesiz. Bat dempla tumas woribaut mani ane demting wea dempla i prapa wandem. Daswai da mesiz i kan wok lo laip blo dempla.
23 Dem sid wea i bin poldaun lo gudgraun, i wase demwan uda i bin lisen ane bilib da mesiz, ane da mesiz i wok insaid lo laip blo dempla nau. Plenti kaikai i kamaut prom dem sid wea i bin poldaun lo da gudgraun. Seimkain wase dem plenti kaikai, da mesiz i bin meke dem pipol kam mostrong ebridei.'

### *Zizas bin yan stori baut sidkaikai ane putigras*

24 Den Zizas i bin yan po dempla nada stori. Em spik, 'Da ples wea God i ruloba ebribodi, i seimkain wase pama uda plante ol gudsid lo gadan blo em.
25 Bat wen naittaim i kam ane ebribodi i slip, enami blo em i kam ane plante putisid ebriwei lo da gadan tu.
26 So wen dem gudsid i gro ane stat po sake kaikai nau, dem putigras i gro tu.
27 'Wen dem wokman blo da pama i luk dem putigras i gro de midel lo da gadan tu, ol bin kam ane spik po bos blo dempla diskain, "Bos, yu bin plante ol gudsid de lo gadan blo yu, bat aukam i gad ol putigras de gro midel tu?"
28 'Da pama i ansa dempla diskain, "Enami blo mi i bin plante dem putigras de."
'Den dempla i bin spik baik po bos, "Yu wande mipla po go ane pulemaut dem putigras a?"
29 'Bat da bos i bin spik po dempla, "No, mata libem. Ip yupla i go pulemaut dem putigras, yupla mait go pulemaut dem gudsid kaikai tu.
30 So lete demtu gro tugeda. Wen da taim i go kam bambai po pike dem sidkaikai, ai go spik po dem wokman po sotemaut dem sidkaikai prom dem putigras ane store dem sidkaikai insaid lo storum, ane bane dem putigras." '

### *Zizas bin yan stori baut mastadsid (Mak 4.30-32; Luk 13.18-19)*

31 Den Zizas i bin yan po dempla nada stori. Em spik, 'Da ples wea God i ruloba ebribodi, i seimkain wase mastadsid wea yupla i plantem lo gadan.
32 Nomata da sid i prapa nadakain smol, mo smol den dem nada sid, bat wen em gro, em gro kam nadakain bigtri, wea ol pizin i kam ane meke nest blo dempla lo dem tam blo em.'

### *Zizas bin yan stori baut yis (Luk 13.20-21)*

33 Den Zizas i bin yan po dempla nada stori. Em spik, 'Da ples wea God i ruloba ebribodi, i seimkain wase yis wea oman i yuzem po meke dampa. Em mata go sake lelbet yis miksem lo plenti plaua ane wata po meke dampa. Dat lelbet yis nau i go meke da dampa swelap.'
34 Ane Zizas em bin ebritaim yuze stori wen em tise ol pipol.
35 Diswan i po pole da mesiz blo wan spesilmesizman blo God wea em i bin spik:
'Ai go yan stori wea i gad mining po ol pipol.
Ai go tise ol pipol demting wea dempla no bin sabe bipo,

prom dat taim wen ai bin meke
da wold.'

### *Zizas i eksplein baut sidkaikai ane putigras*

36 Den apta, Zizas i bin libe dem
bigmob pipol de ausaid ane em bin
go insaid po dat aus. Dem klostu-
man blo em i bin de tu lo em. Dem-
pla i bin askem, 'Plizgar eksplein po
mipla wanem yu bin min wen yu bin
tokbaut dem putigras.'
37 So Zizas i bin eksplein po dem-
pla diskain, 'Ai da Truwan blo Man
ane ai seimkain wase da pama uda
i bin plante gudsid.
38 Dis wold i seimkain wase da
gadan, ane dem pipol uda meke
wok blo God, i seimkain wase dem
gudsid. Dem pipol uda meke wok
blo Satana, i seimkain wase dem
putigras.
39 Ane dis enami uda i bin plante
sid blo putigras midel lo dem gudsid
kaikai, i seimkain wase Satana. Wen
da taim i go kam po dem gudsid
kaikai i redi nau po brokem, i gobi
seimkain po da taim wen God i go
zaze ol pipol, ane dem wokman wea
i bin sotemaut dem gudsid kaikai
prom dem putigras, demwan i ol
einzel.
40 'Dem wokman uda i bin teke
dem putigras ane banem, i go apen
seimkain tu po ol pipol wen da taim
i go kam wen God i go zaze ol pipol.
41 Ai da Truwan blo Man i go sane
ol einzel blo mi godaun po ert. Dem-
pla i go tekemaut prom da ples wea
God i go ruloba ebribodi, ebridem
pipol uda i bin meke nugudting ane
uda bin meke ol nada pipol po meke
nugudting.
42 Ane dem einzel i go sake dempla
insaid lo bigpaia ane bane dempla.
Dempla go sake bigkrai ane graine
tit blo dempla prom pein blo dat
paia.
43 Den apta, dem rait ane stret
pipol uda blo God, dempla go sain
wase da san, ane dempla i gobi de
midel lo dem pipol wea God i go rul.
So nau, yupla lisen uda gad talinga,
ane yupla prapa tingbaut nau!'

### *Zizas i yan stori baut ol dia samting*

44 Zizas i bin spik gen diskain, 'Dat
ples wea God i ruloba ebribodi, i
wase prapa dia samting wea sam-
bodi i bin berem insaid lo graun
lo wan eria. Wen nada man i bin
kam ane paine da dia samting de,
em bin wantaim berem gen. Em bin
prapa nadakain api. Ane wen em i
bin pinis berem, em bin go ane sele
ebrisamting blo em ane baie da eria
so em ken gede dat dia samting.'

### *Zizas i yan stori baut nais perl*

45 Zizas i spik tu diskain, 'Dat ples
wea God i ruloba ebribodi, i wase
man i lukraun po baie prapa nais
perl.
46 Den wandei em i bin luk prapa
nais perl, so em i bin go ane sele
ebriting blo em so em ken baie dat
nais perl.'

### *Zizas bin yan stori baut pising net*

47 Ane em spik gen diskain, 'Dat
ples wea God i ruloba ebribodi, i
wase pising net, wea ol pisaman i
sakem ane kese olkain pis.
48 Wen ol kese bigmob, ol draige
da net go antap po sanbis. Den ol
pute dem pis wea dempla i wan-
dem insaid lo basket, ane sakwei
demwan wea dempla no laik.
49 I gobi demkain wen da taim i go
kam po God i go zaze ol pipol. Dem
einzel i go kam ane separeit dem rait
ane stret pipol prant lo God prom
dem nugudpipol,
50 ane ol i go sake dem nugudpipol
insaid lo paia blo el. Dem pipol i go
mata krai ane graine tit prom pein
blo da paia.'
51 Den Zizas i bin spik po ol klostu-
man blo em diskain, 'Yupla sabe
wanem ai bin tokbaut a?'
Dempla bin ansarem, 'Wa, mipla
sabe.'
52 Den Zizas i bin spik diskain baik
po dempla, 'Ebri tisa blo dem lo blo
God, uda i sabebaut da ples wea God

i ruloba ebribodi, i wase bos blo aus. Em gad ol oul samting ane ol niu samting de insaid lo dat aus. Ane em i yuze dem oul samting ane dem niu samting tu.'

*Zizas i go po taun blo Nazaret (Mak 6.1-6; Luk 4.16-30)*

53 Wen Zizas i bin pinis prom yan dem stori, em ane ol klostuman blo em i bin tekop go prom dat eria.
54 Dempla i bin go po Nazaret, taun blo Zizas. Ane em i bin tise ol pipol insaid lo da zuwispreaus de. Wen dem pipol i bin lisen wanem em bin pris de ol bin atzamp, ane dempla i bin spik po wananada diskain, 'Ei, wea dis man i bin gede dat bigsens prom po tise yumpla ol dem pipol ya, ane wea em i gede paua blo em prom po meke ol mirikal ya?
55 Yumpla sabe em mata boi blo kapenta, ane yumpla sabe Meri, mama blo em, ane ol bala blo em i Zemes, Zosep, Saiman ane Zudas.
56 Ane ol sisi blo em i stap ya tu lo Nazaret. So yumpla sabe em, em no bigman.'
57 Ane dem pipol no bin wande lisen ane bilib lo em.
Den Zizas i bin spik po dempla diskain, 'Ol pipol blo ol nada kantri i lisen ane bilib lo spesilmesizman blo God, bat no wea taun blo em ane no wea pipol blo em.'
58 So em bin meke mata lelbet mirikal de, bikoz dempla no bin bilib lo em.

# 14

*Zon Baptaizman i bin ded (Mak 6.14-29; Luk 9.7-9)*

1 Nau King Erod Antipas, uda i king blo Galali, i bin lisen niuz baut wanem Zizas i bin mekem.
2 So em i bin spik po dem lida blo em diskain, 'Diswan mas bi Zon Baptaizman, em bin kambaik laipgen. Daswai em i ken meke demkain mirikal.'
3 De pas, Erod i bin spik dem amiman blo em po go ane kese Zon, ane sakem insaid zeilaus. Erod i bin mekem diskain bikoz em bin maret rongwei po Erodias. Wea Erodias i bin oman blo Pilip de pas ane Pilip i bin bala blo Erod.
4 Erod i bin mekem diskain po Zon bikoz Zon i bin spik diskain, 'Ei Erod, yu sabe yu no lau po maret oman blo bala blo yu?'
5 Erod i bin wande kile Zon, bat em bin prait prom dem pipol bikoz dem pipol i bin bilib diskain, Zon i bin spesilmesizman blo God.
6 Bat wen i bin gad batdei pati blo Erod, gel blo Erodias i bin dans po dem gest blo Erod ane wen Erod i bin luk em dans, Erod i bin prapa api.
7 Erod i bin spik po da gel diskain, 'Ai promis yu eniting yu wandem, ai go gibem po yu.'
8 Dat gel i bin go ane tok po mama blo em pinis, den em bin kambaik ane spik po Erod, 'Ai wande yu po teke ed blo Zon Baptaizman kam po mi antap lo trei.'
9 Wen King Erod i bin lisen wanem da gel i bin spik em bin pil nadakain sore, bat em sabe em bin meke promis ane dem pipol uda i bin kaikai de lo em tu, ol i bin lisen. So em bin sane ol amiman blo em go ane mekem wanem da gel i bin wandem.
10 Dempla i bin go de po da zeilaus ane kate ed blo Zon ausaid.
11 Den dempla i bin teke ed blo Zon kam antap lo trei ane gibem po da gel, den da gel i bin gibem po mama blo em.
12 Apta wen dem klostuman blo Zon i bin lisenbaut wanem i bin apen po em dempla i bin go de po da zeilaus ane teke bodi blo Zon go ane berem. Apta dempla i bin berem, dempla i bin tekop go po Zizas ane spik po em wanem i bin apen.

*Zizas i pide paib tauzen pipol (Mak 6.30-44; Luk 9.10-17; Zon 6.1-14)*

13 Wen Zizas i bin lisen dat badniuz blo Zon Baptaizman, em i bin zamp insaid lo bot ane go po

wan kuaiatples bikoz Zizas i bin nadakain sore po Zon. Bat dem bigmob pipol prom olkain biliz i bin luk wea Zizas i go, so dempla i bin wagbaut pole em go biain.

14 Wen Zizas i bin zamp ausaid prom da bot, em bin luk bigmob pipol i bin pole em, so em i bin pil sore po dempla ane em bin meke dem sikpipol midel lo dempla kamgudgen.

15 Wen i bin kam klostu po dak, dem klostuman i bin kam po Zizas ane spik po em diskain, 'Tisa, i nogad no ples ya wea i ken paine kaikai po pide dem bigmob pipol ya, ane ples po dempla po stap. Sane dempla go po dem biliz so dempla i ken baie kaikai po demplaselp.'

16 Bat Zizas i bin ansa dempla, 'Dempla mas nogo po dem biliz po baie kaikai. Yupla gibe dempla kaikai ya.'

17 Ol i kuikwan ansa, 'Wiskain? Mipla mata gad paib loupbred ane tu pis.'

18 Zizas i bin spik, 'Wel, teke demtu pis ane bred kam ya po mi.'

19 Den em bin spik po dem bigmob pipol po sidaun lo dem gras. Ane em bin teke da tu pis ane dem paib loupbred, luk go antap po eben, ane aske God po blese dem kaikai. Den em i bin broke dem bred ane pis po smolpis ane bin gibem po dem klostuman blo em, den dem klostuman blo em i bin gibem po dem bigmob pipol.

20 Dem bigmob pipol i bin kaikai po prapa belipul ane wen dempla i bin prapa belipul dem klostuman blo Zizas i bin pikemap dem nada kaikai wea nobodi i bin kaikai ane meke tuelb basket.

21 Baut 5,000 man i bin kaikai prom dem kaikai de. I bin gad ol oman ane pikinini de tu, bat ol i no bin kaunte dempla.

### *Zizas i wagbaut antap wata (Mak 6.45-52; Zon 6.16-21)*

22 Stretwei apta wen dem bigmob pipol i bin pinis kaikai, Zizas i bin spik po dem klostuman blo em po krosem go pas lo bot go po da nadasaid blo Leik Galali. Seimtaim em bin de sane ol pipol gobaik aus blo dempla.

23 Apta wen em bin pinis sane ol dem bigmob pipol go, em bin de emselp nau. Em bin go antap po wan il po prea. Em bin stap de antap antil naittaim.

24 Dem klostuman blo Zizas i bin de longwei ausaid lo dat bot wen prapa strong edwin i bin kamap ane ol bigsi i bin smas gense da bot.

25 Prapa elimoning bipo san i kamap, Zizas i bin wagbaut antap lo wata kam po dempla.

26 Wen dempla bin luk em ol bin nadakain prait. Dempla bin ala diskain, 'Ei, debol ya kam!'

27 Bat Zizas i bin spik po dempla, 'No prait! Diswan mi Zizas.'

28 Den Pita i bin spik po em, 'BosLod, ip diswan i prapa yu, wel spik mi po wagbaut go de po yu.'

29 So Zizas i bin spik po em, 'Kam.'

Den Pita bin zamp ausaid prom da bot ane wagbaut antap wata go po Zizas.

30 Bat wen em bin luk dem bigsi em bin prait ane stat po singk, ane em bin ala po Zizas diskain, 'BosLod, elpe mi!'

31 Stretwei Zizas i bin pute an blo em go ane kese Pita. Den Zizas i bin spik po em, 'Bilib blo yu i tu smol. Aukam yu no bilib mi prapa?'

32 Den wen demtu i bin klaimap gobaik insaid da bot, da win i bin stap.

33 Ane dem klostuman i bin wosip em ane dempla bin spik, 'Yu prapa tru Boi blo God.'

### *Zizas i meke ebri sikpipol blo Genesaret kamgud (Mak 6.53-56)*

34 Apta wen dempla i bin kesem de nadasaid blo da leik, ol bin go po da eria blo Genesaret.

35 Wen ol pipol i bin luk Zizas, dempla i bin sane mesiz ebriwea

lo dat eria ane ol pipol i bin teke demwan uda i sik kam po em.
36 Ane dem pipol i bin aske Zizas po lete dem sikpipol po tase end blo klos blo em solong dempla go kamgud. So Zizas i bin lete dempla ane dem sikpipol uda i bin tasem i bin stretwei kamgud.

# 15

*Zizas i tokbaut tising blo man (Mak 7.1-13)*

1 Sam Zuwislotisa ane Parasi i bin kam de prom Zarusalem po tok po Zizas.
2 Dempla i bin spik po em diskain, 'Aukam ol klostuman blo yu i no pole dem kastamlo blo dem prapa longtaim ate blo yumpla, wea ol bin spik, ol mas wase an pas bipo kaikai?'
3 Zizas i bin spik po dempla baigen, 'Aukam yupla no pole lo blo God, bat pole kastamlo blo yupla?
4 Da lo blo God i bin spik diskain ya, "Yupla mas rispekt mama ane papa blo yupla. Ane ip enibodi i tok ol nugudtok gense mama ane papa blo dempla, dempla mas kile em."
5 Bat yupla spik diskain po ol pipol, ip mama o papa blo yupla i aske yupla po mani, yupla spik po dempla diskain, "Wa, ai gad mani ya, bat sore, ai kan gibe yupla bikoz dis mani ya i blo God."
6 Wen yupla spik demkain, yupla tise dempla dem kastamlo blo yupla, bat yupla no tise dempla baut dem lo blo God.
7 Yupla ol tupes pipol! Aizaia da spesilmesizman blo God i bin rait wen em i bin spikbaut yupla diskain:
8 "Dem pipol tok gudwei baut God
mata lo maut blo dempla,
bat at blo dempla i prapa long-
wei prom em.
9 Nomata dempla spik dat dempla
bilib lo dem lo blo God,
bat prapa, dempla no mekem
wanem dem lo blo God i spik.
Ol mekem wanem dem kas-
tamlo blo dempla i spik." '
10 Den Zizas i bin spik po dem bigmob pipol diskain, 'Lisen prapa gud po wanem ai go spik ane prapa tingbaut dem wod ya ai go spik.
11 Demting wea yupla kaikai, i no meke yupla nugud, bat dem nugudting wea yupla i spik ane mekem, demwan i meke yupla nugud.'
12 Apta wen Zizas i bin pinis tok, dem klostuman blo em i bin kam de po em ane spik po em diskain, 'Wen yu bin tok diskain po dem Parasi, yu bin meke dempla wail.'
13 Zizas i bin spik baigen po dempla diskain, 'Ebri tri wea mai PapaGod de antap lo eben no bin plantem, em i nugud ane dempla mas pulemautem olgeda,
14 so no lisen po dempla. Dempla blain ane uda dem pipol i go pole dempla i blain tu. Yupla sabe ip wan blainman i go lide nada blainman, demtu tu i go poldaun insaid lo oll.'
15 Den Pita i bin spik po Zizas diskain, 'Mipla no sabe wanem yu bin min wen yu bin spik diskain, demting wea pipol i kaikai i no meke dempla nugud.'
16 Zizas i bin spik, 'Aukam yupla kan kese dem mining blo dem tok wea ai spik?
17 Eniting wea pipol i kaikai, i go insaid lo beli blo dempla, den em kamaut gen prom bodi blo dempla.
18 Bat dem nugudtok wea pipol i spik, i kam prom insaid lo nugud at blo dempla ane meke dempla nugud.
19 Ane i meke main blo dempla po tingbaut olkain nugudting wase kile man, maretman no kiptru po oman blo em, o maret oman no kiptru po man blo em, meke olkain sekssin, stil, lai ane tok olkain nugudtok gense ol nada pipol.
20 Dem Zuwislotisa i spik, bipo yupla kaikai yupla mas wase an blo yupla pas. Bat i no go meke yupla nugud ip yu no wasem. Bat ai spik yupla, dem nugudting wea i bin kamaut prom at blo yupla i meke yupla nugud.'

*Zizas i elpe oman uda i Nozuwisoman*
*(Mak 7.24-30)*

21 Apta prom de, Zizas i bin tekop
go po nowessaid go po da eria blo
demtu taun Taira ane Sidon.
22 Wen em i bin mangi de, wan
oman prom dat eria prom da pam-
lelain blo Kanan i bin kam de ane
singaut po em diskain, 'BosLod! Yu
Promiswan wase King Deibid. Pliz-
gar soe sorewei po mi ane elpe mi!
Mai gel i gad nugudspirit insaid lo
em, ane da nugudspirit i prapa meke
nugudting po em gar.'
23 Bat Zizas i bin stap kuaiat, em
no bin spik nating po em. Den dem
klostuman blo em i bin spik po em
diskain, 'Yu sese da oman prom ya,
bikoz em tumas meke niusens ya.'
24 Den Zizas i bin spik po da
oman diskain, 'PapaGod blo mi i no
bin sane mi kam po elpe ol nada
pipol, bat mata po elpe dem pipol
blo Izrael, bikoz dempla wase sip i
wagbaut ebriwea nogad no bos po
lugaut dempla.'
25 Ane dat oman em bin kam ane
nildaun prant lo Zizas ane spik po
em gen diskain, 'BosLod, plizgar
elpe mi!'
26 Den Zizas i bin spik, 'I no rait
po teke kaikai prom ol smolpikinini
ane sakem po ol dog.'
27 Dat oman i bin ansarem, 'Prapa
tru wanem yu spik BosLod, bat
nomata, dog i stil sabe kaikai dem
smolpis kaikai wea i poldaun an-
danit lo teibol blo bos blo em.'
28 Zizas i bin spik, 'Oman, yu
gad prapa strong bilib lo mi! Ai
go mekem wanem yu bin wan-
dem.' Stretwei wen Zizas i bin spik
diskain, da smolgel blo da oman i
bin kam orait.

*Zizas i meke plenti pipol kamgud*

29 Apta prom de, Zizas ane ol
klostuman blo em i bin tekop gobaik
po da said blo Leik Galali. Wen ol
bin kesem de, Zizas i bin klaimap
wan il ane sidaun.
30 Bigmob pipol i bin teke ol dem
pipol kam uda i bin leim, blain,
kripol, kan tok. Ane olkain dipren
dipren sikpipol bin kam de po em,
ane ol dempla bin leidaun de prant
lo em. Em i bin meke ebridem pipol
kamgudgen.
31 Dem bigmob pipol i bin atzamp.
Ol luk demwan uda i kan tok ol i bin
tok nau, demwan uda i bin kripol i
bin wagbaut stret, demwan uda i bin
leim i bin wagbaut, demwan uda i
bin blain i ken luk nau. Dempla i
bin mata preize da God blo Izrael.

*Zizas i pide po tauzen pipol*
*(Mak 8.1-10)*

32 Den Zizas i bin singaut dem
klostuman blo em ane spik diskain,
'Dempla i bin ya lo yumpla po tri
dei nau, ane dempla i no bin kaikai
nating. Ip ai go sane dempla gobaik
po ples blo dempla, dempla mait
go blaikaut de midel lo rod prom
anggre.'
33 Dem klostuman bin ansa,
'Wiskain mipla go pide dempla? I
nogad no kaikai po pide ebri dempla
ya lo dis ples wea i nogad man.'
34 Den Zizas i bin spik, 'Aumas
loupbred yupla gad?'
Dempla i bin ansa, 'Seben loup-
bred ane lelbet smol pis.'
35 So Zizas i bin spik dem pipol po
sidaun daun lo da graun.
36 Ane em i bin teke dem seben
loupbred ane dem pis, luk go antap
po eben ane aske God po blese dem
kaikai. Den em i bin broke dem
kaikai po smolpis ane gibem po
dem klostuman blo em, den dem
klostuman blo em i bin gibem po
dem pipol.
37 Dempla ebriwan i bin kaikai po
prapa belipul. Wen dempla i bin
prapa belipul nau, dem klostuman i
bin pikemap dem leptoba kaikai ane
meke seben big basket.
38 Baut 4,000 man i bin kaikai
prom dem kaikai de. I bin gad ol
oman ane pikinini de tu, bat ol i no
bin kaunte dempla.
39 Den Zizas i bin sane dem pipol
gobaik po aus blo dempla. Apta wen
em bin sane ebriwan go, em bin

zamp insaid lo bot ane krosem go po da eria blo Magadan.

# 16

*Nugudwei blo dem Parasi ane Sadusi*
*(Mak 8.11-13; Luk 12.54-56)*

1 Wen Zizas i bin kesem de, sam Parasi ane Sadusi i bin kam de ane trai po trikem. Ol i bin spik po em diskain, 'Ip yu prapa prom God wel soe mipla mirikalsain prom God dat yu kare lo.'

2 Zizas i bin spik baigen po dempla, 'Wen yupla luk da kala blo da skai wen da san godaun i red, yupla sabe i gobi gud weda da neksdei.

3 Ane wen yupla luk da skai i dak ane red lo moningtaim, yupla sabe i go gad rein. Yupla luk dem sain lo da skai ane yupla sabe wanem i min. Wiswei? Yupla luk dem sain i apen ya nau, bat yupla stil no tekenotis wanem ol i min.

4 Yupla dem pipol blo tidei i prapa nugud bikoz yupla tumas wande luk mirikalsain prom God. Ai nogo soe yupla mirikalsain bat yupla tingbaut po da spesilmesizman blo God neim Zona, wanem God i bin mekem po em.' Den Zizas i bin libe dempla ane tekop go.

5 Den apta, Zizas ane dem klostuman bin zamp insaid lo bot ane krosem go po da nadasaid blo Leik Galali. Wen ol i bin kesem de, dem klostuman blo em i bin piged po kare kaikai kam.

6 Zizas i bin tokstrong po dempla diskain, 'Lugaut prom da yis blo dem Parasi ane dem Sadusi.'

7 Wen Zizas i bin tokbaut yis, dempla i bin tok po wananada, 'Ei, em tokbaut yis bikoz yupla no bin kare bred kam lo yumpla.'

8 Zizas i bin sabe wanem dempla i bin tingbaut, so em bin spik po dempla, 'Bilib blo yupla i prapa smol! Yupla tumas woribaut nogad no kaikai!

9 Aukam yupla stil no tekenotis wanem ai tokbaut? Wasmara? Yupla no rimemba dem 5,000 pipol wea ai bin pidem lo dem paib loupbred ane aumas basket kaikai i bin leptoba.

10 Ane dem 4,000 pipol tu, wea ai bin pidem lo dem seben loupbred, ane aumas basket i bin leptoba.

11 Yupla tingk ai bin tokbaut yis o bred a? No! Ai spik yupla gen, lugaut prom ol rong tising blo dem Parasi ane Sadusi.'

12 Den dem klostuman blo em i bin kesem wanem em bin min wen em bin tokbaut yis ane bred. Dempla bin sabe nau em i bin tokbaut dem rong tising blo dem Parasi ane Sadusi.

*Pita i spik Zizas Kraist da Promiswan*
*(Mak 8.27-30; Luk 9.18-21)*

13 Zizas ane ol klostuman blo em i bin tekop go po da eria blo taun blo Sizaria Pilipi. Wen ol bin kesem de klostu nau, Zizas i bin aske dem klostuman diskain, 'Uda dem pipol i spik da Truwan blo Man?'

14 Dempla i bin ansa, 'Sam pipol spik em i Zon Baptaizman, nadalot i spik dat em i Ilaiza, nadawan i spik em i Zeramaia, o wan prom dem nada spesilmesizman blo God.'

15 Den Zizas i bin aske dempla, 'Orait. Ane yupla tingk uda mi?'

16 Saiman Pita i bin ansa, 'Yu da Promiswan uda God i bin sanem, Boi blo da God uda i laip.'

17 Zizas bin spik gen, 'Saiman, boi blo Zon, God i bin blese yu, bikoz no pipol i bin spik yu uda mi, bat PapaGod blo mi de antap lo eben i bin spik yu uda mi.

18 Nau ai kole yu Pita, bikoz yu wase big ston. Ane antap lo dis ston ai go bilde sos blo mi ane Satana ane paua blo em i go kan brokem.

19 Ai go gibe yu ki blo da ples wea God i ruloba ebribodi. So wanem yu go stapem ya lo ert, God i go stapem de lo eben. Ane wanem yu letem go ya lo ert, God i go letem go de lo eben.'

20 Den em bin tok strong po dempla no po spik nobodi dat em da

Promiswan uda God i bin sanem kam.

*Zizas i tokbaut ded blo em*

21 Prom dat taim nau Zizas i bin spik po dem klostuman blo em wea em go ded. Em spik, ‘Ai mas go po Zarusalem ane ai go go tru olkain trabol prom dem edprist, dem Zuwiselda ane dem Zuwislotisa. Ol i go kile mi bat lo namba tri dei ai go kamlaipgen.’

22 Wen Zizas i bin pinis tok, Pita i bin teke em go wansaid ane spik po em, ‘Nono BosLod! Dempla kan kile yu!’

23 Zizas i bin tan po Pita ane spik, ‘Gowei prom mi Satana. No trai po stape mi. Yu mata tingbaut wiskain pipol i tingbaut. Yu no tingbaut wiskain God i tingbaut.’

24 Den Zizas i bin spik po dem klostuman, ‘Ip eniwan i wande pole mi, em i mas libe ebridem samting wea em i prapa laik, ane mas gri po kare kros blo em ane pole mi.

25 Ip enibodi i mata tingbaut emselp, wel wen em go ded, em go ded po gud, nogad laipgen. Bat ip enibodi i mata lisen ane pole mi, wen em go ded, God i go gibem niulaip.

26 Ip sambodi i gad ebrisamting ya lo dis laip ya blo dis wold ane em i ded, wel ebridem samting wea em i gad, i kan teke laip blo em kambaigen.

27 Ai da Truwan blo Man i go kambaik lo nadakain brait sainilait, da paua blo PapaGod blo mi ane ol einzel blo em, ane em go zaze ebridem pipol po demting wea dempla i bin mekem.

28 Ai spik trutok ya po yupla. Sam prom yupla ya stanap, bipo yupla go ded, yupla go luk mi, da Truwan blo Man kamdaun po ruloba ebribodi ane ebriting.’

# 17

*Ilaiza ane Mozes i tok po Zizas (Mak 9.2-13; Luk 9.28-36)*

1 Siks dei apta, Zizas bin tokbaut ded blo em, em i bin teke Pita ane demtu bala Zemes ane Zon go antap lo wan ai maunten.

2 Wen demtri man i bin luk Zizas nau, ngad blo em i bin seinz. Pes blo em i bin sain nadakain brait wase da san, ane klos blo em i bin kam nadakain braitwait.

3 Seimtaim nau demtri man i bin luk Mozes ane Ilaiza i bin stanap de ane tok lo Zizas.

4 Wail dempla bin tok, Pita i bin spik go po Zizas diskain, ‘BosLod, ai gad gudsens ya. Ip yu wandem ai ken meke tri smolseid, wan po yu, wan po Mozes, ane wan po Ilaiza.’

5 Midel lo da tok blo Pita wan nadakain sainibrait klaud i bin kam antap lo dempla ane bois prom da klaud i bin spik diskain, ‘Diswan mai Boi ane ai prapa labe em. Ai prapa api wea laip blo em. Yupla mas lisen po em.’

6 Wen dem klostuman blo Zizas i bin lisen dat bois, dempla i bin nadakain prait ane poldaun pesdaun lo da graun.

7 Den Zizas i bin kam ane tase dempla ane spik, ‘Gedap. Yupla no prait.’

8 Ane wen dempla i bin gedap ane lukraun, dempla mata bin luk Zizas i bin de nau lo dempla.

9 Wen dempla i bin kamdaun prom dat maunten Zizas i bin tok strong po dempla diskain, ‘Yupla mas no spik po nobodi wanem yupla i bin luk de antap lo dat maunten, antil dat taim wen mi da Truwan blo Man i go kamlaipgen prom ded.’

10 Apta wen Zizas i bin pinis prom tok, demtri klostuman i bin askem, ‘BosLod, aukam dem Zuwislotisa i spik Ilaiza mas kam pas bipo da Promiswan uda God i go sanem?’

11 Zizas i bin ansa, ‘Wa i tru, Ilaiza mas kam pas po meke ebriting redi.

12 Bat ai spik po yupla, em i bin pinis kam, ane ol pipol i no bin sabe uda em. Dempla i bin tritem prapa nugudwei. Ane i klostu nau po mi, da Truwan blo Man i go gede da

seim trabol wase Ilaiza i bin gedem prom dem pipol.'
13 Wen demtri klostuman i bin lisen wanem Zizas i bin spik, dempla i bin stretwei sabe em i bin tokbaut Zon Baptaizman.

*Zizas i tekemaut nugudspirit prom smolboi*
*(Mak 9.14-29; Luk 9.37-43a)*

14 Wen dempla i bin kesem de andanit lo da maunten, bigmob pipol i bin weit de po dempla. Wan man i bin kam po Zizas, nildaun prant lo em ane spik,
15 'BosLod, plizgar soe sorewei po boi blo mi ane elpe em! Em ebritaim gad pit, ane dat pit i prapa spoilem. Wen dat pit i kesem, em poldaun antap lo paia o insaid lo wata.
16 So ai bin tekem po dem klostuman blo yu bat dempla kan meke em gud.'
17 Zizas i bin ansa, 'Yupla dem pipol blo tidei i prapa aded pipol! Aukam yupla no bilib? Ane aulong ai mas kip soe yupla? Teke da boi kam ya po mi.'
18 Den Zizas i bin oda da nugudspirit po kamaut prom da boi. Stretwei da nugudspirit i bin kamaut, ane da boi i bin orait nau.
19 Apta nau, dem klostuman i bin kam de po Zizas wen em bin de emselp ane askem, 'Aukam mipla kan tekemaut da nugudspirit prom da boi?'
20-21 Zizas i bin spik baik, 'Yupla nogad strong bilib. Ai spik trutok po yupla. Ip bilib blo yupla i demkain smol wase sid blo mastadtri, yupla ken spik po dis maunten ya, "Mub prom ya go de", ane da maunten i go lisen ane mub. So, ip yupla i gad bilib, den yupla i ken meke eniting.'

*Zizas i tokbaut ded blo em*
*(Mak 9.30-32; Luk 9.43b-45)*

22 Dempla i bin mit wan ples de lo Galali, ane Zizas i bin spik po dempla, 'Ai da Truwan blo Man i go ded.
23 Dempla i go sele mi po ol dem man uda i go kile mi. Bat lo namba tri dei, ai go gedap laipgen prom ded.' Wen dem klostuman i bin lisen wanem em i bin tok, dempla i bin pil nadakain sore.

*Zizas i tokbaut pei taksmani*

24 Prom de dempla i bin tekop go po taun blo Kapaniam. Wen dempla i bin mangi de, sam dem man uda i bin kolekt taksmani po da Tempol i bin kam de po Pita ane askem, 'Tisa blo yupla i pei taksmani po da Tempol tu a?'
25 Pita i bin spik baigen, 'Wa, i mas.' Den em bin go po Zizas, go insaid lo dat aus po tok po Zizas baut kolekte taksmani.
Bipo Pita i bin tok, Zizas i bin askem, 'Wiswei yu tingk Pita? Dem king i meke ol oun pipol blo dempla po pei taksmani, o po dem pipol blo nada kantri?'
26 Pita i bin spik, 'Dem king i meke dem nada pipol po pei taksmani.'
Den Zizas i bin spik, 'Wel, dem pipol blo dem king i pri, ol no nid po pei taksmani.
27 Bat yumi no wande meke dempla wail. Yu godaun po da leik ane sake lain. Pas pis yu kesem, yu opene maut blo em ane yu go paine wan silba koin. Teke da koin go ane pei da taksmani po yumi.'

# 18

*Zizas i tokbaut uda i nambawan*
*(Mak 9.33-37; Luk 9.46-48)*

1 Apta nau, dem klostuman blo Zizas i bin aske em diskain, 'BosLod, uda prom mipla i gobi da nambawan man lo da ples wea God i ruloba ebribodi?'
2 Zizas i bin singaut wan smolpikinini kam ane mekem stanap de midel lo dempla.
3 Den em bin spik, 'Ai spik trutok po yupla, ip yupla wande go insaid po da ples wea God i ruloba ebribodi, yupla mas libe dem nugudwei blo yupla ane kam demkain wase smolpikinini.
4 Ane enibodi uda i meke emselp ambol wase dis smolpikinini ya, em

gobi da nambawan man de lo da
ples wea God i ruloba ebribodi.
5 'Enibodi uda i welkam
smolpikinini, wase diswan ya, em
i labe mi tu.
6 Bat ip sambodi i meke wan prom
dem smolpikinini uda gad bilib lo
mi po meke nugudting, i mobeta po
kese dat sambodi, taite sein raun
nek blo em ane pute big angka lo
sein ane sakem insaid lo solwata.
7 'Ebri pipol blo dis wold mas
lugaut prom meke enibodi po meke
nugudting. Pipol i go meke dem
nugudting, bat dem pipol uda i meke
ol nada pipol po mekem, prapa
nugud samting i go apen po dempla.
8 So ip an o leg blo yupla i meke
yupla po meke nugudting, katem
ausaid ane sakwei em. I mobeta po
go eben lo wan an o wan leg, den po
ban insaid lo dat nadakain paia lo tu
an o tu leg.
9 Ane ip ai blo yupla i meke yupla
po meke nugudting, pulemautem
ane sakwei. I mobeta po go eben lo
wan ai, den po ban insaid lo el lo tu
ai.
10 'Lugaut, yupla. No tingk dem
smolpikinini i nobodi. Ai spik yupla,
dempla i gad ol einzel de antap lo
eben, ane dem einzel i ebritaim de
lo PapaGod blo mi.
11 Ai da Truwan blo Man i bin kam
po paine ane seibe dem pipol uda i
lus.'

*Zizas bin yan stori baut wan sip i bin lus*
*(Luk 15.3-7)*

12 Zizas i bin kip spik, 'Nau yupla
tingbaut. Ip wan bos i gad andred
sip ane wan i bin lus, wanem yupla
tingk em i go mekem? Em mas libe
dem nainti nain sip biain ane tekop
go po lukraun da wan i bin lus antil
em painem.
13 Ai spik trutok po yupla, wen
em bin painem, em gobi prapa
nadakain api, moapi den po dem
nainti nain sip wea i no bin lus.
14 Ane i seimkain tu, PapaGod blo
yupla de antap lo eben no wande
nobodi po gowei prom em.'

*Amenbala uda meke nugudting gense yu*

15 Zizas i kip spik, 'Ip amenbala
blo yu i meke nugudting gense yu,
go yuselp ane sotemaut datting lo
em. Ane wen em i lisen po yu ane
spik sore po dat nugudting wea em
i bin mekem po yu, yu bin mekem
kambaik po bala blo yu gen.
16 Bat ip em no wande lisen po yu,
teke wan o tu man lo yu gobaik po
em, solong demtu i go lisen po dem
tok wea yu go spik po em.
17 Bat ip em stil no wande lisen
po yu, den teke em go po sos, ane
lete ebribodi de insaid lisen wanem
yu spik po em de. Bat ip em stil no
wande lisen, den meke em nobodi,
mekem nomo amenbala blo yu.
18 'Ai spik trutok po yupla, wanem
yupla stapem ya lo ert, God i go
stapem de antap eben, ane wanem
yupla i go letem go ya lo ert, God i
go letem go de antap eben.
19 'Nadating ai spik. Ip tu man
prom yupla i gri ane aske PapaGod
blo mi de antap eben po enisamting,
em go mekem po demtu.
20 Ane ip tu o tri pipol i kam tugeda
po wosip mi, ai gobi de midel lo
dempla tu.'

*Zizas bin yan stori baut wokman uda no wande pogibe pren blo em*

21 Den Pita i bin kam po Zizas ane
askem diskain, 'BosLod, ip sambodi
i kip meke nugudting po mi, aumas
taim ai mas pogibe em? Yu tingk
seben taim a?'
22 Zizas i bin spik baigen po Pita,
'No! Ai spik yu, ip em bin meke
nugudting po yu sebenti seben taim,
yu mas pogibe em sebenti seben
taim!'
23 Ane Zizas i kip spik, 'Ane da ples
wea God i ruloba ebribodi i wase
king uda i go ane kolekte dem mani
baik prom dem wokman uda i bin
boro mani prom em.
24 Ane wan dem wokman uda i
mas pei da king prapa nadakain
tumas mani, ol bin teke em kam po
da king.

25 Dat king i bin spik po em po pei
em dem mani baik. Bat em no bin
gad nap mani po peibaik dat det. So
da king i bin gibe oda po sele em,
ane oman blo em, ane pikinini blo
demtu, ane ebrisamting wea em bin
gad, po pei da det blo em.
26 'Bat wen da wokman i bin lisen
wanem da king i bin spik, em bin
poldaun prant lo da king ane spik,
"Pliz gar, yu gibe mi lelbet mo taim
ane ai go pei yu ebridem mani."
27 Wen da king i bin lisen wanem
da wokman blo em bin spik, em bin
pil nadakain sore po em ane spik po
em, "I orait! Yu ken go. No wori po
peibaik da mani."
28 'Bat wen da man i bin go prom
da king, em bin go po wan nada
wokman uda i mas pei em mani. Em
bin kesem lo trot ane spik diskain po
em, "Yu gibe mi da mani nau wea yu
oue mi!"
29 'Dat nada wokman i bin
poldaun prant lo em ane spik,
"Plizgar, yu gibe mi lelbet mo taim
ane ai go pei yu da mani baik."
30 Bat da pas wokman i no bin gibe
da nada wokman lelbet mo taim.
Em bin teke da man go po kot, ane
ol i bin putem insaid zeilaus antil em
pinis peibaik da mani.
31 'Wen dem nada wokman i bin
luk wanem da pas wokman i bin
mekem, dempla i bin go ane spik po
da king.
32 Den da king i bin singaut da pas
wokman kam wea em bin pogibe em
bipo, ane spik po em diskain, "Yu
gad prapa nadakain nugudwei. Wen
ai bin luk da sorewei yu bin mekem
ya prant lo mi, ai bin pil nadakain
sore po yu ane spik po yu no wori
po peibaik da bigmani wea yu bin
spostu pei mi.
33 Yu spostu gad sorewei po da
nada wokman uda i bin oue yu
mani."
34 Den da king i bin wail nau
ane sane dat wokman go zeilaus.
Dem gad blo da zeilaus i bin trite
em nadakain nugudwei, ariapem po
peibaik ebri mani wea em mas pei
da king.
35 Den Zizas i bin spik diskain,
'PapaGod blo mi de antap lo eben
i go meke diskain po eniwan ip
dempla no pogibe dempla bala ane
sisi prom dempla at.'

# 19

*Zizas i tokbaut dibos*
*(Mak 10.1-12)*

1 Apta wen Zizas i bin pinis yan
dem stori po dem klostuman, dem-
pla i bin libe Galali ane tekop go po
Zudia ane den dempla i bin krose
Zodan Riba go po da nadasaid.
2 Wen dempla i bin kese da nada-
said, prapa bigmob pipol i bin pole
dempla antap go de ane Zizas i bin
meke ebridem pipol uda i bin sik
kamgud.
3 Sam dem Parasi i bin de tu.
Dempla i bin kam po Zizas ane bin
trai po trike em wea wan kuestin.
'Ip eni man i nomo wande oman blo
em, ken em dibos oman blo em a?'
4 Zizas i bin ansa, 'Yupla bin rid
wanem God i bin spik lo Baibol a?
God bin spik diskain, "Ai bin meke
man ane oman."
5 Ane God bin spik gen, "Daswai
man i go libe mama ane papa blo em
ane zoin lo oman blo em, ane demtu
i go kamwan."
6 So lete nobodi i separeit demtu,
bikoz God i bin zoine demtu tugeda.
Demtu nomo tu nau, bat wan.'
7 Den dempla i bin spik diskain po
Zizas nada kuestin, 'Orait. Aukam
Mozes i bin spik, ip eni man i wande
dibos oman blo em, em mas gibe
oman blo em dibos peipa, den em
ken dibos em?'
8 Zizas i bin ansa, 'Mozes i bin spik
po mekem diskain bikoz at blo yupla
i bin prapa kloz. Bat wen God i bin
meke da wold, em no bin wandem
demkain.
9 Ai spik po yupla tru, ip eni man
libe oman blo em ane maret nada
oman, em broke maretlo blo God.
Seimwei, wen eni oman libe man blo

em ane maret nada man, em broke maretlo blo God tu.'
10 Den dem klostuman blo Zizas i bin askem, 'Den i gud po no maret?'
11 Zizas i spik, 'Sam man i nogo maret, mata demwan uda God i suzem.
12 Sam man i bin bon diskain kan maret, sam pipol i bin stape man prom maret wen ol i kate bol blo dempla, ane sam dem nada man no wande maret bikoz dempla mata wande meke wok blo God. Ane ip diswan i ubi blo eniwan, mata polem.'

### *Zizas i blese pikinini (Mak 10.13-16; Luk 18.15-17)*

13 Apta nau, sam pipol i bin teke ol pikinini kam de po Zizas po blese dempla. Bat dem klostuman blo Zizas i bin graule dempla no po teke dempla kam.
14 Bat Zizas i bin spik, 'No stape dem pikinini prom kam ya po mi, bikoz demwan uda i go meke dem-plaselp smol wase dem smolpikinini ya, dempla i go stap de lo da ples wea God i ruloba ebribodi.'
15 Den Zizas i bin pute an antap lo ed blo dempla ane blese dempla. Apta wen em bin pinis blese dempla de, em bin lego go.

### *Yang risman (Mak 10.17-31; Luk 18.18-30)*

16 Wan man i bin kam po Zizas ane askem, 'Tisa, wanem gudting ai mas mekem po gede longlaip poeba?'
17 Zizas i bin ansarem, 'Aukam yu aske mi baut wanem i gud? Mata God i gud. Bat ip yu wande gede longlaip poeba, yu mas pole ebri-dem lo blo God.'
18 Dat man i bin ask gen, 'Wanem dem lo nau?'
Den Zizas i bin ansa, 'No lau po kile man, yu mas kiptru po oman blo yu, no lau po stil, no lau po lai.
19 Yu mas mata lisen ane mekem wanem mama ane papa blo yu i spik yu po mekem. Yu mas trite ol nada pipol seimkain wiskain yu trite yuselp.'
20 Em ansa Zizas, 'Ai bin pole ebridem lo. Wanem nada lo ai mas polem?'
21 Zizas i spik po em, 'Ip yu wande kam rait prant wea God, yu mas go ane sele ebriting blo yu ane gibe ebridem mani po dem pipol uda poa. Wen yu go mekem diskain yu go gede ol mo gudsamting de antap lo eben. Den wen yu pinis meke ebridem samting, yu kam ane pole mi.'
22 Bat wen da man i bin lisen wanem Zizas i bin spik po em, em bin prapa nadakain sore ane tekop go bikoz em bin gad prapa nadakain tumas samting.
23 Den Zizas i bin spik po dem klostuman, 'Ai spik trutok po yupla, i prapa nadakain ad po risman po go antap po eben.
24 Ai spik po yupla disting ya tu, i moizi po kamal po wagbaut go tru lo ai blo nidol, den po risman po go po da ples wea God i ruloba ebribodi!'
25 Wen dem klostuman i bin lisen, dempla i bin prapa atzamp, ane dempla i bin spik baigen po Zizas, 'Den yu tingk uda prom ebri pipol God i ken seibem?'
26 Zizas i bin luk stret po dempla ane spik, 'Diswan samting wea pipol i kan mekem, bat God i ken meke eniting.'
27 Den Pita i bin spik po Zizas, 'Mipla i bin libe ebriting po pole yu, ane wanem mipla i go gedem prom pole yu?'
28 Zizas i bin ansa po Pita diskain, 'Ai spik po yupla tru, wen ai da Truwan blo Man i go sidaun lo da spesil tron de lo dat ples po zaze ebriting, yupla dem klostuman blo mi i go sidaun lo tuelb spesil tron de tu, ane yupla go zaze dem tuelb pamlelain blo Izrael.
29 Ane uda dempla i libe aus blo dempla, o bala o sisi, o papa o mama, o pikinini, o ebriting wea i blo em, po kam ane pole mi, em go gede demting andred mo baigen, ane dempla i go gede longlaip poeba tu.

30 Bat uda dem pipol i meke dem-
plaselp sambodi nau, dempla gobi
nambalas wen dat taim i go kam.
Ane uda dem pipol i meke dem-
plaselp nambalas nau, dempla gobi
sambodi wen dat taim i go kam.'

# 20

*Zizas bin yan stori baut greip pam*

1 Zizas i kip tok po dempla, 'Dat
ples wea God i ruloba ebribodi i
wase bos blo greip pam, wea em i go
wan moning po lukraun ol wokman
po wok lo greip pam blo em.
2 Em spik po dempla aumas em go
pei dempla po ol dei wok, den em i
sane dempla go ausaid po wok.
3 'Wen i bin kese nain aklok mon-
ing, da pama i bin tekop go insaid po
taun ane paine sam man i bin stanap
de meke nating.
4 So em bin go ane spik po dempla
ip ol wande wok lo da greip pam blo
em, ane em go pei dempla prapa po
wok de.
5 Dempla i bin gri ane bin go ane
wok lo da greip pam blo em. Wen
i bin kese dinataim, da pama i bin
paine mo wokman ane sane dempla
go po wok tu lo da greip pam.
Wen i bin kese tri aklok aptanun
smokotaim, da pama i bin meke da
seimting gen po dem nada wokman
wea em i bin painem.
6 'Ane wen i bin kese klostu po
nokoptaim, da pama i bin go po taun
gen ane paine mo man i bin stanap
de meke nating. Em bin spik po
dempla, "Aukam yupla stanap ya?
Yupla no wok a?"
7 'Dempla i bin spik baigen po da
pama, "Wel nobodi i bin aske mipla
ip mipla wande wok."
'So da pama i bin spik po dempla
ip dempla wande wok lo da greip
pam blo em. Dempla i bin gri ane
bin go wok lo da greip pam.
8 'Wen i bin nokoptaim da pama
i bin spik po da boswokman po
singaut ebridem wokman kam po
gede pei blo dempla. Em bin stat
pei dempla prom demwan uda i bin
kam po wok klostu po nokoptaim
pas.
9 Dem laswan uda i bin kam po
wok paib aklok, ol bin gede pul dei
pei.
10 Wen dem laslot i bin gede pei
blo dempla nau, dempla i bin tingk
dempla i go gede mo. Bat wen
dempla i bin luk, dempla i bin gede
da seim pei wase dem laslot uda i
bin stat wok lo paib aklok.
11 Dempla i bin go ane graul lo da
pama. Dempla i bin spik,
12 "Dem pipol i bin mata wok po
wan aua, ane yu bin pei dempla
seimkain wase mipla uda i bin wok
ol dei lo otsan."
13 'Dat pama i bin spik po wan
prom dempla diskain baigen, "Mai
pren, yu bin lisen ane gri po wok ol
dei po da seim pei.
14 Nau teke dis pei ane go.
Ai wande pei dem las wokman
seimkain wase yu.
15 I gad lo a, po wiskain ai mas
yuze mani blo mi? Ane aukam
yu wail wen ai meke da seimkain
gudpasin po ebribodi?"
16 'Wa. I gobi demkain. Uda i
meke demplaselp sambodi nau, em
gobi nambalas wen dat taim i go
kam. Ane dempla uda i nambalas
nau ol gobi sambodi.'

*Zizas i tokbaut ded blo em gen*
*(Mak 10.32-34; Luk 18.31-34)*

17 Apta nau, Zizas ane dem klostu-
man blo em i bin tekop go po
Zarusalem. Wen dempla i bin go
apwei lo da rod go, Zizas i bin spik
po dempla wanem i go apen po em
wen dempla i go kese Zarusalem.
18 Em bin spik, 'Wen yumpla i go
kesem de, dem pipol i go sele da
Truwan blo Man po dem edprist ane
dem Zuwislotisa. Da kot i go spik ol
mas kile mi.
19 Den wen dempla i go pinis lo
mi, dempla go gibe mi po dem Rom
amiman po daune mi, ploke mi lo
wip ane neile mi lo kros po ded. Bat
lo da namba tri dei, ai go kambaik
laipgen.'

*Zizas i tokbaut meke wok po elpe pipol*
*(Mak 10.35-45)*

20 Mama blo Zemes ane Zon, demtu boi blo Zebadi, i bin kam de po Zizas lo demtu. Em bin kam ane nildaun prant lo Zizas.
21 Zizas bin spik po em, 'Wanem yu wandem?'

Em bin spik baigen po Zizas, 'Lo dat ples bambai wen yu go ruloba ebribodi, ken yu meke tu boi blo mi sidaun klostu po yu, wan lo raitansaid ane da nadawan lo leptansaid?'
22 Bat Zizas i bin spik po da mama ane demtu boi, 'Yutu no sabe wanem yupla i askem po. Yutu tingk yupla ken go tru da big trabol wea ai go go tru a?'

Demtu boi i bin ansa, 'Wa, mitu ken.'
23 Den Zizas i bin ansa demtu, 'Prapa tru wanem yutu i spik. Bat ai nogad no rait po spik uda i go sidaun lo da spesil tron klostu po mi lo raitansaid o leptansaid. Mata PapaGod blo mi de antap lo eben i sabe uda i go sidaun lo raitansaid o lo leptansaid blo mi.'
24 Wen dem nada ten klostuman i bin lisen wanem Zemes ane Zon i bin spik po Zizas, dempla i bin wail po demtu.
25 Bat Zizas i bin singaut dempla kam klostu ane em spik po dempla, 'Yupla sabe ol king ane ol nada bigbos i oda dem pipol po meke samting ane dempla i mas mekem. Dempla wande soe ebribodi dat dempla kare lo.
26 Bat yupla no mekem diskain wase dempla. Ip wan prom yupla i wande kam lida, em mas mata lisen ane mata mekem wanem dem nadawan de i nide em po mekem.
27 Ane ip wan prom yupla i wande kam lida, em mas meke emselp wokman blo ebri pipol.
28 Seimkain wase mi da Truwan blo Man. Ai no bin kam po meke ol pipol po wok po mi. Ai bin kam po meke wok po dempla ane po ded po dempla.'

*Zizas i meke tu blainman luk*
*(Mak 10.46-52; Luk 18.35-43)*

29 Wen Zizas ane dem klostuman blo em i bin libe taun blo Zeriko ane go, prapa bigmob pipol i bin pole dempla go biain.
30 Tu blainman i bin lisen dat Zizas i bin kam datwei po demtu. So demtu i bin sidaun de lo da rodsaid weit po em. Demtu i bin ala diskain, 'BosLod! Yu Promiswan wase King Deibid. Plizgar soe sorewei po mitu ane elpe mitu!'
31 Wen demtu i bin ala diskain po Zizas, dem bigmob pipol i bin spik demtu po sadap.

Bat demtu no bin lisen po dempla ane demtu i bin ala molaud diskain, 'BosLod! Yu Promiswan wase King Deibid. Plizgar soe sorewei po mitu ane elpe mitu!'
32 Zizas i bin lisen ala blo demtu so em bin stap ane spik po demtu, 'Wanem yutu wande mi po mekem?'
33 Demtu bin spik, 'BosLod, mitu wande luk!'
34 Zizas i bin sore po demtu ane tase ai blo demtu. Stretwei demtu i bin luk ane demtu bin pole Zizas.

# 21

*Zizas go po Zarusalem*
*(Mak 11.1-11; Luk 19.28-40; Zon 12.12-19)*

1 Wen Zizas ane dem klostuman blo em i bin wagbaut go po Zarusalem, dempla bin kam klostu po da biliz blo Betpas longsaid Maunt Olibtri. Zizas i bin sane tu klostuman blo em go pas po da biliz.
2 Em bin spik diskain po demtu, 'Wen yutu go go insaid po dis biliz ya, yutu go luk wan mama dongki ane boi dongki blo em i bin mekpas wea rop de lo wan tri. Yutu teke demtu dongki kam ya.
3 Ip enibodi i aske yutu wea yutu teke demtu dongki go, spik dempla, "BosLod i wandem", ane da man go laue yutu po tekem kam.'
4 So wanem Aizaia da spesilmesizman blo em God i bin spik, i bin kam tru nau,

5 'Spik po dem pipol blo Izrael diskain:
"Luk, king blo yupla ya kam po yupla.
Em no sabe praud. Em raidantap dongki,
raidantap lo yang dongki." '

6 So demtu klostuman blo Zizas i bin mekem wanem Zizas i bin spik demtu po mekem.
7 Demtu i bin go ane teke da tu dongki kam po Zizas ane dempla i bin tekemaut kout ane putem antap lo baik blo da yang dongki, den Zizas i bin zamp antap ane raide da yang dongki go.
8 Plenti pipol wea da bigmob i bin tekemaut kout blo dempla ane sakem prant lo da rod wea Zizas i bin raid kam, ane dem nadalot i bin kate brans blo dem tri ane sakem prant lo da rod tu.
9 Zizas i bin midel wea dempla ane dem pipol uda i bin wagbaut prant ane biain lo em, i bin sing laudwan:
'Ozana, liptemap neim blo God po dis Boi blo King Deibid!
Blese dis Promiswan ya,
uda kam wea da neim blo da AntapGod!
Ozana, liptemap neim blo da God de antap lo eben!'

10 Wen Zizas i bin raid go insaid po Zarusalem, ebri pipol prom da siti i bin nadakain atzamp, ane dempla i bin spik po dem plenti pipol uda i bin kam lo Zizas, 'Uda dis man?'
11 Ane dem plenti pipol i bin ansa dempla diskain, 'Diswan Zizas, da prapa spesilmesizman prom Nazaret de lo Galali.'

### *Zizas tanoba teibol lo Tempol (Mak 11.15-19; Luk 19.45-48; Zon 2.13-22)*

12 Apta nau, Zizas i bin go de po da Tempol ane luk pipol i bin de insaid sele ol samting po dem nada pipol. Em bin kam nadakain wail ane em bin go ane tanoba dem teibol wea blo seinze mani ane tanoba dem stol blo demwan uda i bin sele pizin, ane em bin seswei dempla prom de.
13 Em bin tok, 'Baibol i spik, "Aus blo mi i blo mata prea, bat yupla i bin meke dis aus wase aus blo ol stilaman!" '
14 Zizas i bin stil de wea da Tempol wen dem pipol, uda blain ane kripol i bin kam de po em ane em bin meke dempla ebriwan kamgud.
15 Dem edprist ane dem Zuwislotisa i bin luk wanem Zizas i bin mekem po dem pipol ane lisen wanem dem pikinini i bin singaut, diskain ya, 'Mipla preize God po da Promiswan, dis Boi blo King Deibid.'
Dempla i bin nadakain wail,
16 ane ol i bin aske Zizas, 'Yu lisen wanem dem pikinini i spik a?'
Zizas i bin ansa, 'Wa! Ai lisen. Yupla i bin rid wanem Baibol i bin spik a? I spik diskain, "God i bin lane pikinini ane beibi po preize neim blo em." '
17 Apta prom de, Zizas ane dem klostuman blo em i bin go ausaid po da biliz blo Betani ane stap de da nait.

### *Zizas i tokstrong po pigtri (Mak 11.12-14, 20-24)*

18 Wen i bin moningtaim, Zizas ane dem klostuman blo em i bin stat gobaik po Zarusalem. Wen dempla i bin wagbaut go midel lo rod, Zizas i bin pil anggre,
19 ane em bin luk wan pigtri i bin stanap de wansaid lo da rod. Em bin wagbaut go klostu po da tri po luk ip em gad prut, bat da pigtri no bin gad no prut, mata ol lip. So Zizas i bin tokstrong po da pigtri, 'Yu nogo sake no prut gen!' Stretwei da pigtri i bin draiap ded.
20 Wen dem klostuman blo Zizas i bin luk da pigtri i bin draiap ded, dempla i bin atzamp, ane aske Zizas diskain, 'Aukam dis pigtri i bin draiap ded diskain kuikwan?'
21 Zizas i bin spik dempla, 'Ai spik trutok po yupla, ip yupla i gad strong bilib ane no tingk tuwei, yupla ken meke diskainting ya wanem ai bin mekem ane plenti mo. Yupla ken

spik po dis maunten ya, “Go, zamp insaid solwata”, ane da maunten i go mekem.
22 Ip yupla i gad strong bilib, yupla prea ane aske God po eniting, em i go gibem po yupla.’

### *Ol lida bin kuestin Zizas (Mak 11.27-33; Luk 20.1-8)*

23 Den Zizas ane dem klostuman blo em i bin gobaik po da Tempol ane Zizas i bin stat po tise dem pipol de. Wen Zizas i bin tise dem pipol, dem edprist ane ol nada Zuwiselda i bin kam de po em ane adwan spik po em, ‘Wanem rait yu gad po meke demting ya wea yu bin mekem lo dis Tempol? Uda bin gibe yu da rait po kare lo a?’
24 Zizas i ansa dempla, ‘Ai go spik yupla uda bin gibe mi dat rait po kare lo. Ip yupla i go ansa dis kuestin blo mi, den ai go ansa kuestin blo yupla.
25 Yupla spik mi, Zon Baptaizman i bin gede dat rait po baptaiz ol pipol, prom man o prom God a?’
Dempla bin tok po wananada, ‘Ip yumpla go spik diskain, em bin gedem prom God, den em go spik, “Aukam yupla no bin bilib Zon?”
26 Ane ip yumpla i go spik diskain, em bin gedem prom man, dem pipol i go meke big trabol po yumpla bikoz dem pipol i bin bilib dat Zon i bin spesilmesizman prom God.’
27 So dempla i bin ansa, ‘Mipla no sabe.’
Den Zizas i spik, ‘Den ai nogo ansa kuestin blo yupla, uda bin gibe mi da rait po kare lo.’

### *Zizas bin yan stori baut tu boi*

28 Den Zizas bin spik, ‘Ai go yan po yupla wan stori blo wan man uda i bin gad tu boi pikinini, den yupla ken spik po mi wanem yupla tingbaut da stori. Orait. Da papa bin spik po da bigboi blo em diskain, “Mai boi, yu go wok lo da gadan tidei.”
29 Da boi i bin spik diskain, “Ai no wandem.” Bat apta, em bin seinze main blo em ane em bin go ane wok lo da gadan.
30 Den da papa i bin spik po da yangboi blo em diskain, “Mai boi, yu go ane wok lo da gadan.” Da boi i bin spik, “Wa, papa ai go.” Bat em no bin go.
31 ‘So yupla tingk, uda prom demtu i bin lisen po papa blo demtu?’
Dempla i bin ansa, ‘Da paswan.’
Den Zizas i bin eksplein da mining, ‘Ai spik trutok po yupla, ebri pipol wea yupla spik i prapa nugud wase taksman ane rabisoman, dempla i go go antap po da ples wea God i ruloba ebribodi pas, bipo yupla.
32 Zon Baptaizman i bin ya lo yupla, ane em i bin soe yupla da raitwei po stap, bat yupla no bin bilib em. Bat dem nugudpipol, dem taksman ane oman uda sele demplaselp po mani, i bin bilib em ane dempla i bin tanewei prom dem nugudwei blo dempla. Yupla i bin luk dempla i bin tanewei prom dem nugudwei bat yupla stil no bin bilib lo Zon Baptaizman ane pole datwei blo em.’

### *Zizas bin yan stori baut nugud pama (Mak 12.1-12; Luk 20.9-19)*

33 Zizas i bin spik gen, ‘Yupla lisen po dis stori ya ai go yan. Wantaim wan pama i bin go ane plante plenti greipbain lo da lan blo em. Em bin bilde stonwol raun da eria lo da lan, ane digine oll lo da graun po smase dem greip insaid po meke zius. Em bin bilde taua tu po luk go ausaid. Em bin rente da pam blo em po dem nada pama, den em bin mub go po stap lo nada kantri.
34 Wen da taim i bin kam po sele dem greip, dat ouna blo da pam i bin sane dem wokman blo em go po kolekt sea blo em prom dem greip.
35 Bat dem pama i bin kese dempla, paite wan, kile da nadawan ane stone da nadawan.
36 Dat ouna i bin sane plenti wokman blo em nau go po kolekt sea blo

em prom dem greip, bat da seimting
i bin apen po dempla.
37 'So da ouna i bin tingk diskain,
"Ip ai go sane boi blo mi go, dempla
nogo meke nating po em, bikoz
dempla i go rispekt em." So em bin
sane boi blo em go.
38 'Bat wen dem pama i bin luk da
boi blo da ouna i bin kam, dempla i
bin tok po wananada, "Diswan i da
wan boi blo da ouna. Ip yumpla i go
kile em, yumpla go gad dis pam ya
po yumplaselp!"
39 So dempla i bin kese em ane
tekem go ausaid prom da pam ane
kile em.'
40 Den Zizas i bin spik po dempla
de, 'Wanem yupla tingk i go apen po
dem pama wen da ouna blo da pam
i go kam de?'
41 Dem lida blo dem Zuwislotisa
bin ansa, 'Em go kile ebridem nugud
pama wea nadakain nugudwei, ane
em go rente da greip pam po dem
nada pama uda i go gibe sea blo
em ebritaim apta dempla i sele dem
greip.'
42 Zizas i bin aske dempla, 'Yupla
bin rid diswan insaid Baibol a?
"Diswan da timba wanem ol dem
kapenta i no bin wandem,
bat nau, em da meintimba po
olde da rup po meke em
strong.
AntapGod i bin meke dat timba da
mein wan,
ane mipla bin luk prapa gud-
samting ya."

43 'Ai spik po yupla tru, God go
teke da ples wea em i go ruloba
ebribodi prom yupla uda no wande
lisen po em ane go gibem po ol pipol
blo ol nada kantri uda go lisen po em
ane mekem wanem em wandem.
44 Ip enibodi no sabe da timba
ane trip oba da timba, da timba i
go prapa katem. Bat ip da timba i
poldaun antap lo enibodi, i go prapa
smase em.'
45 Wen dem edprist ane dem
Parasi i bin lisen wanem Zizas i
bin spik, dempla i bin stretwei sabe
Zizas i bin tokbaut dempla. Dempla
i bin dem nugudpama lo dat stori.
46 Dempla bin wande kesem go po
kot, bat dempla i bin prait bikoz dem
bigmob pipol i bin bilib Zizas em i
spesilmesizman prom God.

# 22

*Zizas bin yan stori baut big maret kaikai*
*(Luk 14.15-24)*

1 Den apta, Zizas i bin yan po
dempla ol nada stori wea i gad
mining. Em bin yan,
2 'Dat ples wea God i ruloba ebri-
bodi i wase king uda i meke prapa
big maret kaikai po boi blo em.
3 Dat king i bin inbait plenti pipol
po kam po da maret kaikai. Orait,
wen da taim i bin kam nau po da
maret kaikai, da king i bin sane
dem sebant blo em go po spik dem
pipol po kam. Bat dempla no bin
wandem.
4 'So da king i bin sane dem nada
sebant blo em go po swite dempla po
kam diskain ya, "Dem kaikai i redi
nau ane i gad olkain nais mit i bin
pinis kuk. Ariap kam nau."
5 Bat dempla stil no bin wande go.
Wan blo dempla i bin go ane wok lo
pam blo em ane nadawan i bin go
wok lo stoa blo em.
6 Dem nadalot man i bin kese
dem mesinza blo da king, ane ploke
dempla ane kile dempla.
7 'Wen da king i bin lisen wanem
i bin apen po dem sebant blo em,
em i bin nadakain wail nau, ane
em bin sane dem amiman blo em
go ane kile dem man uda i bin kile
dem sebant blo em, ane bane siti blo
dempla.
8 Den da king i bin singaut dem
nada sebant blo em ane spik po
dempla, "Da maret kaikai i redi nau.
Dem pas pipol wea ai bin inbait po
kam, dempla no pit po kam po dis
kaikai.
9 Yupla go ane paine enibodi de
wagbaut midel lo rod ane lo ebri
kona ane singaut dempla kam."

10 So dempla i bin go ane paine olkain gudpipol ane nugudpipol ane teke dempla kam po da maret kaikai. Da bilding wea i bin gad da maret kaikai, i bin nadakain pulap lo ol gest.

11 'Bat wen da king i bin kam de po mite dem pipol, em bin luk wan man de uda no bin were gud klos kam de po da maret kaikai.

12 So em bin spik po da man, "Mai pren, aukam yu no were gud klos kam po dis maret kaikai?" Dat man no bin spik nating.

13 Den da king i bin spik po dem sebant blo em po taite an ane leg blo da man ane sakem go ausaid lo dak, ane den da man i go pil sore po emselp. Em go krai ane graine tit blo em.'

14 Ane Zizas i spik, 'God i go singaut plenti pipol po kam, bat mata lelbet em i go suzem.'

### *Pei taksmani po gabman (Mak 12.13-17; Luk 20.20-26)*

15 Apta nau, dem Parasi i bin kam tugeda po tok po paine wei po trape Zizas lo olkain trik kuestin, solong dempla i ken tekem go po kot.

16 So dempla i bin sane sam dem klostuman blo dempla ane sam sapota blo da Zuwis King Erod go po Zizas po askem, 'Tisa, mipla sabe yu no sabe lai ane yu mata tise ol pipol baut da wei wiskain God i wandem. Yu mata spik pipol stret wanem i rait ane rong prant wea God, nomata dempla i ol bigman.

17 Bat ken yu spik mipla, ip i orait po pei taksmani po da bigking blo Rom o no?'

18 Zizas i bin sabe dempla i bin trai po trike em, so em bin spik po dempla diskain, 'Yupla ol tupes pipol! Yupla kan trike mi wea demkain kuestin!

19 Yupla soe mi wan koin yu yuzem po pei taks.' So dempla i bin soem wan koin.

20 Den em bin aske dempla, 'Uda piksa ane neim i gad ya lo dis koin?'

21 Dempla bin ansa, 'Siza, da bigking blo Rom.'

Den Zizas i bin spik, 'Gibe Siza, wanem blo em, ane gibem po God ebriting wanem blo em.'

22 Dis ansa blo Zizas i bin meke dempla atzamp, den dempla i bin gowei prom Zizas.

### *Zizas i tokbaut longlaip poeba (Mak 12.18-27; Luk 20.27-40)*

23 Dat seimdei, sam dem lida blo da Zuwislo uda kole demplaselp Sadusi i bin kam de po Zizas. Dempla no bilib God go meke ol ded pipol kamlaipgen. Dempla i bin trai po trike em, so dempla go kuestin em,

24 'Tisa, Mozes i bin spik, "Ip man i bin maret ane em i ded nogad pikinini, wel da bala blo em mas maret da widooman solong demtu go meke pikinini ane da pikinini i gobi blo da ded bala tu."

25 I bin gad seben bala. Dat bigbala i bin maret bat nogad pikinini ane em bin ded. So da sekan bala i bin maret da widooman.

26 Dis bala i bin ded tu nogad pikinini. Dat oman i bin maret po da nada bala. Da seimting i bin apen tu po em ane ol dem nada po bala wea dat oman i bin maret.

27 Den apta nau, dat oman i bin ded.

28 So yu spik po mipla, wen dat taim i go kam wen ebri pipol i go gedap laipwan gen prom ded, em gobi oman blo uda, bikoz em i bin oman blo ebridem seben bala?'

29 Zizas i bin ansa dempla diskain, 'Yupla no sabe wanem dem wod blo God i spik. Yupla tok rongwei ane yupla no sabe dat paua blo God.

30 Wen ebribodi go kambaigen laip, dempla nogo maret. Dempla gobi seimkain wase dem einzel wea eben.

31 'Ane aukam yupla tingk ebridem ded pipol i kan gedap laipwan gen prom ded? Yupla bin rid wanem Baibol i bin spik a? God bin spik po Mozes diskain,

32 "Ai da God blo Eibram, Aizak ane Zekop." So God em i God blo ol

laip pipol. Em i no God blo ol dem dedwan.'
33 Wen dem bigmob pipol i bin lisen wanem Zizas i bin spik, dempla i bin nadakain atzamp.

*Da prapa nambawan lo blo God (Mak 12.28-34; Luk 10.25-28)*

34 Wen dem Parasi i bin lisen dat dem Sadusi i bin gad no ansa po Zizas, dempla i bin meke dempla oun kuestin po askem.
35 Wan prom dempla i bin smatman blo Zuwislo, so em i bin trai po trike Zizas lo dis kuestin:
36 'Tisa, wanem da nambawan lo blo Mozes prom dem lo blo em?'
37 Zizas i bin ansa, 'Yupla mas labe da AntapGod wea olgeda at blo yupla, ane olgeda laip blo yupla, ane olgeda sens blo yupla.
38 Diswan i da prapa pas lo ane da mein lo tu.
39 Da sekan lo i prapa impotant wase da pas lo: "Labe kantriman blo yupla wiskain yupla labe yuplaselp."
40 Ol dem lo blo Mozes ane dem wod blo dem spesilmesizman blo God i bin kamaut prom dis tu lo blo God ya nau.'

*Uda da Promiswan (Mak 12.35-37; Luk 20.41-44)*

41 Wen dem Parasi i bin plenti de raun lo Zizas, Zizas i bin aske dempla:
42 'Yupla tingk uda, i da Promiswan uda God i go sane kam, ane em i boi blo uda?'
Dempla i bin ansa, 'Em i boi blo King Deibid.'
43 Den Zizas i bin spik, 'So aukam da OliSpirit i bin spik po Deibid insaid tot blo em po kole da Promiswan uda God i go sanem, BosLod? King Deibid i bin spik:
44 "Da AntapGod i bin spik po da BosLod blo mi,
Sidaun ya wea raitansaid blo mi,
da ples blo ona, antil ai go pute dem enami blo yu andanit kontrol blo yu."
45 Ip King Deibid bin kole da Promiswan uda God i sanem kam, BosLod, den auken da Promiswan bi boi blo em? Nono, i kan!'
46 Nobodi i bin gad ansa po em. So dempla no bin gad no kuestin po askem gen.

# 23

*Zizas i wone ol Zuwislida (Mak 12.38-39; Luk 11.43, 46; 20.45-46)*

1 Den Zizas i bin spik po dem bigmob pipol ane dem klostuman blo em,
2 'Dem Zuwislotisa ane dem Parasi prapa sabebaut tising blo Mozeslo.
3 So yupla stap kuaiat ane lisen po wanem dempla i tise yupla ane mekem. Bat no mekem wanem dempla i mekem, bikoz dempla i spik wan ting bat meke nadating.
4 Yupla sabe. Dempla meke dem Zuwislo prapa ad po yupla, ane wen yupla nid elp dempla no tingbaut po elpe yupla.
5 'Dempla meke olkain samting solong ol pipol i go tekenotis lo dempla wase dempla prapa impotant man. Dempla were plas kout wea i prapa long, ane taite big strap wea pored blo dempla wea ol i bin raite sam Baibol wod. 6 Ane wen i gad pati, dempla mas sidaun po kaikai lo da mein teibol, ane wen i gad miting lo zuwispreaus, dempla mas sidaun lo dem prapa spesil sit blo ona.
7 Wen dempla i go po wagbaut go eniwei ane mite ol pipol, dempla wande dem pipol po rispekt dempla ane kole dempla "Tisa".
8 'So yupla lisen po mi nau, no lete nobodi kole yupla "Tisa", bikoz yupla ebriwan i bala ane sisi. Da wan tisa blo yupla i de antap lo eben.
9 Ane no kole nobodi ya lo ert "PapaGod", bikoz yupla mata gad wan PapaGod ane em de antap lo eben.
10 No lete nobodi kole yupla "Bos", bikoz i mata gad wan bos, ane em i da Promiswan uda God i sanem.

11 Uda man i go lisen ane mata
meke wok po enibodi, em gobi da
nambawan man.
12 Bat ip yu meke yuselp nam-
bawan man, den yu go kam da nam-
balas wan. Yu mas ambol yuselp,
den God i go meke yu nambawan.
13-14 'I gobi prapa nugud po yupla
Zuwislotisa ane yupla Parasi. Yupla
prapa tupes! Yupla stape dempla
prom go insaid po da ples wea God
i go ruloba ebribodi. Yupla nogo go
insaid dat ples de antap.
15 'I gobi prapa nugud po yupla
Zuwislotisa ane yupla Parasi. Yupla
prapa tupes! Yupla go prapa long-
wei ane krose solwata go po dem
nada kantri po meke mata wan man
po bilib dem rong tising blo yupla.
Wen yupla i kip mekem diskain,
yupla meke dat man monugud den
yuplaselp ane em go ban insaid el
seimkain wase yupla.
16 'I gobi prapa nugud po yupla
dem blain lida. Yupla bin spik,
"Ip enibodi i meke promis ane yuze
neim blo da Tempol blo God po
baigemap emselp, wel em ken broke
dat promis." Bat den yupla spik,
"Ip enibodi i meke promis ane yuze
neim blo dem gold de insaid lo
da Tempol, wel em kan broke dat
promis."
17 Yupla ol apsens blain pipol! Dat
gold de insaid i mospesil den da
Tempol a? No! Dat Tempol nau i
meke da gold spesil.
18 Ane yupla bin spik diskain tu,
"Ip enibodi i meke promis ane yuze
neim blo da olta wea i blo meke
opring po baigemap emselp insaid
lo dat preaus, wel em ken broke da
promis. Bat ip em i yuze neim blo
dem opring wea ol bin putem antap
lo dat olta, wel em kan broke dat
promis."
19 Yupla prapa blain! Dat opring
wea ol putem antap lo olta i mospe-
sil den da olta a? No! Dat olta nau i
meke da opring spesil.
20 Bikoz wen yu meke promis ane
kole neim blo da olta, yu wantaim
kole neim blo demting de antap lo
da olta tu.
21 Ane wen yu meke promis ane
kole neim blo da Tempol, yu wan-
taim kole neim blo God tu, uda i stap
de insaid lo da Tempol.
22 Ane wen yu meke promis ane
kole neim blo eben, dasmin yu kole
neim blo da spesil tron ane God tu,
uda i sidaun lo dat spesil tron.
23 'I gobi prapa nugud po yupla
Zuwislotisa ane yupla Parasi. Yupla
prapa tupes! Yupla tise dem pipol
prapa smol samting, wase gibe pat
blo ebri smol samting blo dempla po
opring. Bat yupla no tise dem pipol
baut da prapa impotant ting blo dem
lo, wase tise dempla baut gudwei,
sorewei, ane bilib. I gud yupla i
bin tise dempla po gibe pat samting
blo dempla po opring. Bat yupla
mas tise dempla baut dem prapa
impotant lo tu.
24 Yupla prapa ol blain lida!
Opene yupla ai! Yupla tumas worib-
aut dem smolsmol lo, bat yupla no
woribaut dat prapa impotant lo.
25 'I gobi prapa nugud po yupla
Zuwislotisa ane yupla Parasi. Yupla
prapa tupes! Yupla prapa kline
kap ane pleit blo yupla, ane meke
yuplaselp prapa klin. Bat insaid,
yupla prapa nugud, prapa gridi ane
dati.
26 Yupla Parasi, yupla ebriwan i
blain! Ip insaid blo yupla i klin den
da ausaid blo yupla i go klin tu.
27 'I gobi prapa nugud po yupla
Zuwislotisa ane yupla Parasi. Yupla
prapa tupes! Yupla wase greib wea
dem oman i pute ol nais plaua po
mekem luk nais. Bat de andanit
ol bon ane olkain ratan bodipat i
leidaun.
28 Yupla trai meke yuplaselp luk
rait ane stret ausaid po dem pipol,
bat insaid yupla prapa tupes ane gad
ol prapa nugudwei.
29 'I gobi prapa nugud po yupla
Zuwislotisa ane yupla Parasi. Yupla
prapa tupes! Prapa longtaim de
pas, dem longtaim ate blo yupla i

bin kile dem spesilmesizman ane nau yupla meke tumston blo dem spesilmesizman. Ane dem longtaim ate blo yupla i bin kile dem bipotaim pipol blo God ane nau yupla meke dem beriolples blo dempla prapa nais lo ol onament ane ol nais plaua po kabarap.

30 Den yupla i bin spik, "Ip mipla i bin de, mipla no bin zoin po kile dem spesilmesizman blo God."

31 'Wen yupla tok diskain, dasmin yupla gri dem prapa longtaim ate blo yupla i bin kile dem spesilmesizman blo God.

32 Maitbi yupla mas pole demwei blo dem ate ane go kile ol dem spesilmesizman blo God.

33 Dem ate blo yupla i bin wase sneik, ane yupla tu i wase sneik. Ai spik po yupla tru. Yupla kan ranwei prom da big paia blo el.

34 'Ai go sane ol spesilmesizman ane ol smatman ane ol tisa blo lo blo God po yupla. Yupla i go kile sam prom dempla, ane go neile sam lo kros, ane go ploke sam lo wip lo dem zuwispreaus, ane yupla go apte sam prom wan siti go po nada siti.

35 Prom de nau God i go panse yupla. Em go peibaik prom dat taim wea ate blo yupla i bin kile dem prapa longtaim tru biliba blo God, prom dat rait ane stret Eibol, ane Zakaraia uda i bin boi blo Barekaia. Yupla ate bin kile Zakaraia de insaid da Tempol, midel wea da olta ane da Seramoni eria.

36 Ai spik trutok po yupla, God i go panse yupla, dem pipol blo tidei, po kile ol dem prapa longtaim pipol blo God.'

### *Zizas i sore po Zarusalem (Luk 13.34-35)*

37 Apta nau, Zizas i bin spik, 'Zarusalem, a Zarusalem! Yupla ebridem pipol blo Zarusalem bin ebritaim kile dem spesilmesizman blo God ane yupla bin stone dem spesilmesizman wea God i bin sanem kam po yupla. Aumas taim ai bin trai po kese yupla klostu wase mama paul i kese dem pikinini blo em andanit lo wing, bat yupla no bin lete mi.

38 So yupla luk nau, God i kamaut prom aus blo em nau, libe da Tempol empti.

39 Ai spik po yupla tru, yupla nogo luk mi gen antil yupla i go spik, "Blese dis Promiswan ya uda i bin kam lo neim blo da AntapGod!" '

## 24

### *Zizas i spik wanem i stil go kam (Mak 13.1-2; Luk 21.5-6)*

1 Wen Zizas ane ol klostuman blo em i bin libe da Tempol eria, dem klostuman i bin spik po Zizas diskain, 'Yu luk ol dem bilding ane dis Tempol ya?'

2 Den Zizas i bin spik, 'Ai spik trutok po yupla, wa yupla luk ebridem bilding ya, a? Dempla ebriwan go smas, i nogo gad no wan ston i go stap antap lo nada ston!'

3 Prom de, Zizas ane ol klostuman blo em i bin go po Maunt Olibtri wea i gad gadan blo ol olibtri. Wen ol i bin sidaun de lo dat il, dempla wase da Tempol gobaik. Dempla bin kam po Zizas ane askem, 'Wattaim i go apen? Ane i go gad eni sain po soem dat yu ya kambaik ane wen dis wold i go pinis?'

4 Zizas i bin spik baik, 'No lete nobodi trike yupla.

5 Bikoz plenti pipol i go spik diskain ya, "Ai nau da Promiswan uda God i go sanem." Plenti pipol i go bilib prom dempla tu.

6 Ane wen yupla lisenbaut ol bigpait, dat ebriwei ol i pait, yupla no prait bikoz demting mas kam. Bat da wold i nogo pinis yet.

7 Bipo da pinistaim go kam, ol nada kantri go pait gense nada kantri, ane i go gad ertseik lo ebri eria blo da wold, ane prapa plenti pipol i go anggre ebriwea raun lo da wold tu.

8 Bat demting wea i go apen, demwan i mata da stat blo da trabol de kam biain.

9 ‘Ane wen da trabol i go kam,
demwan uda i blo mi, dempla i go
kese yupla ane teke yupla go po kot.
Ane ol i go paine olkain polt lo yupla
bikoz yupla i blo mi. Den ol i go kile
yupla.
10 Plenti pipol i go tanewei prom
mi, ol pren go eite wananada, ane
go teke pren blo dempla po kot.
11 Ane plenti ol laimesizman i go
kamaut ane trike ol plenti pipol.
12 Dempla i go meke dem pipol
meke ol monugud samting, ane i go
meke ebri pipol nomo gad lab.
13 Bat demwan uda i go mata stap
gad strong bilib lo mi, dempla gobi
seib.
14 Ane wen ebri pipol wea ol
kantri lo da wold i go lisenbaut da
Gudniuz blo God, den ai go kam-
baigen.’

### *Da prapa nugud samting (Mak 13.14-23; Luk 21.20-24)*

15 Zizas em i spik diskain, ‘Dat
taim i go kam wen yupla i go luk dat
prapa nugud samting stanap insaid
lo da Oli Tempol, dis seimting nau
wanem Daniel da spesilmesizman
blo God i bin tokbaut. Yupla uda
ride diswan mas prapa sabe mining
blo dem wod ai spik.
16 Ane wen yupla blo Zudia i go luk
dat nugud samting, yupla ebriwan
i go stretwei ranwei prom Zudia go
antap po dem ilkantri.
17 Ip enibodi i sidaun ausaid lo aus
blo em, wel em mas nogo insaid po
paikap ol samting blo em. Em mas
stretwei ranwei prom de go.
18 Ane i go po demwan tu uda i
wok lo gadan blo em. Em mas nogo
aus pas po teke kout blo em.
19 Lo dat taim bambai, i gobi prapa
nugud po dem oman uda pamle ane
ol mama uda i gad beibi.
20 Bat prea ane aske God po dat
taim wen yupla i go ranwei go po
dem ilkantri, aske em po no mekem
lo koltaim o lo Sabatdei.
21 Dis trabol, i no wase dem trabol
wea dis wold i bin luk bipo. Dis tra-
bol i gobi prapa nadakain monugud
wea dis wold i no bin luk bipo, ane
nogo luk gen.
22 Ip God nogo stape dis trabol,
i nogo gad nobodi lept. Bat God i
sabe. Em mata go meke dis trabol go
po sotwail, bikoz em bin pinis suze
ol pipol blo em.
23 ‘Ane wen dat taim i go kam, sam
pipol i go spik, “Luk, da Promiswan
ya”, o “luk, em de”. Wen dempla
go tok demkain no lisen ane bilib
dempla.
24 Ol lai Promiswan ane ol laime-
sizman i go kamap. Ane dempla
go meke olkain gudsain ane spesil
gudsamting, ane plenti pipol i go
tekenotis lo dempla. Dempla go trai
po tane dem pipol uda bilib lo God
gowei prom God.
25 Yupla i bin lisen prapa gud
po demting ya ai bin spik! Bikoz
demwan ol woning po yupla. So
yupla lugaut nau.
26 ‘So ip sambodi spik diskain,
“Luk, da Promiswan de ausaid lo
ples wea i nogad man”, no wori po
go de po luk. O “Luk, da Promiswan
em de aid insaid lo dat aus”, no bilib
em.
27 Bikoz wen ai da Truwan blo
Man i go kambaigen, i gobi demkain
wase laitning i laitap ebri pat blo da
skai.
28 Yumpla sabe wen ol solwata
pizin i kam tugeda, i mas gad ded
pis de leidaun. Wen yupla luk ol
diskainting i apen, den yupla sabe
da taim blo mi i klostu po kam.’

### *Zizas i go kamdaun lo klaud (Mak 13.24-27; Luk 21.25-28)*

29 Zizas i kip spik, ‘Stretwei apta
dem dei blo trabol
da san i go kam dak,
ane da mun nomo go gibe lait,
dem sta go poldaun prom skai,
ane ebridem strong samting blo
skai i go seik.

30 Den apta demting i bin apen,
ebribodi i go luk mi da Truwan
blo Man kamaut lo eben, ane ebri
pipol blo ebri kantri i go mata base

bigkrai, ol go mata sorewan krai. Ol go luk mi da Truwan blo Man i go kam lo klaud blo eben ane kam lo nadakain sainilait prom paua blo God.
31 Ane wen dat trampat i go blou nadakain adwan, ol einzel i go go prom nada end, tu nada end blo eben ane ert, ane go teke dem pipol wea God i bin suzem kam tugeda.'

32 Den Zizas i kip tok, 'Wel yupla tingbaut nau, wen yupla luk ol niu sut i kamaut prom pigtri, yupla sabe i klostu po nowestaim nau.
33 Seimkain. Wen yupla go luk ebri demting wea ai bin eksplein po yupla i apen, yupla go sabe da taim blo mi da Truwan blo Man po kambaigen, i prapa klostu nau.
34 Ai spik trutok po yupla, ebriwan blo distaim ya nau ol nogo ded. Ol go luk demting i go apen.
35 Ane eben ane ert i go pinis, bat wod blo mi i kan neba pinis.

36 'Bat nobodi i sabe wattaim ol demting i go apen. Iben mi ane dem einzel de antap lo eben i no sabe. Mata PapaGod blo mi de antap lo eben i sabe.

37 'Ane wen ai da Truwan blo Man i go kambaigen, i gobi demkain wase dat taim blo Noa.
38 Bipo da big pladwata i bin kam, dem pipol i bin meke ol big maretpati, ol big kaikai ane big dringkap, spakap. Dempla i bin meke demkain raitap po da taim wen Noa i bin go insaid po da bot blo em.
39 Dem pipol no bin gede woning, ane dempla i no bin sabe wanem go apen antil da big pladwata i bin kam ane wase dempla ebriwan go. Wa, dat taim wen ai da Truwan blo Man i go kambaigen, plenti pipol i go mekem seimkain.

40 'Tu man i go wok ausaid lo gadan. Dem einzel i go kam ane teke wan ane libe da nadawan biain.
41 Tu oman i go graine wit po meke plaua. Dem einzel i go kam ane teke wan ane libe da nadawan biain.

42 'So yupla mas ebritaim redi, bikoz yupla no sabe wattaim ai go kambaigen.
43 Bat sabe diswan. Ip bos blo wan aus i prapa sabe wattaim da stilaman i go kam po stil lo aus blo em, em nogo slip. Em go weit po em. Em go meikso da stilaman nogo stile ol samting prom aus blo em.
44 Seimkain. Yupla mas redi ebritaim, bikoz yupla no sabe wattaim ai da Truwan blo Man i go kambaik.
45 'Yupla tingbaut. Wotip i gad wan smat ane gudwokman. Dat bos i go putem po lukapta dem nada wokman ane pamle blo em wen da bos i gowei.
46 Ip da bos i kambaik ane luk da wokman i bin meke demting wea em bin spik po em po mekem, den da bos i go gibe em riwod.
47 Ai spik trutok po yupla. Bikoz em bin lisen ane meke demting wea da bos i bin spik em po mekem, da bos blo em i go prapa trasem nau, ane go meke em po lugaut ebridem samting blo em.
48 Bat ip dat wokman i nugudman ane tingk da bos i go gowei po longtaim,
49 em i go ane paite dem nada wokman, ane em i kaikai ane dringk lo dem nada pipol uda i drongk.
50 Wail dempla i stil pati, da bos i kambaik ane paine dempla.
51 Dat bos i go prapa panse dat wokman ane em go sanem go wea ol dem tupes pipol i stap. Wea dat ples, dempla i go pile nadakain nugud pein ane go krai ane graine tit blo dempla lo pein.'

# 25

*Zizas bin yan stori baut ten gel uda i blo maret*

1 Den Zizas bin yan dis stori wea i gad mining. Em spik, 'Dat taim wen God i go ruloba ebribodi, i gobi demkain wase ten gel uda i teke lamp blo dempla ane tekop go po mite da man uda i blo maret.

2 Paib gel i bin smat ane dem nada
paib i bin stupit.
3 Dem paib stupitwan i no bin kare
ekstra oil po lamp blo dempla,
4 bat dem smatwan i bin kare
ekstra oil po lamp blo dempla.
5 Wen dempla i bin kese dat ples
wea dempla i go mite da man uda
i blo maret, em no bin de yet bikoz
em i bin leit. So dempla i bin mata
leidaun de ane slip.
6 'Wen i bin kese midelnait, sam-
bodi i bin ala diskain, "Da man uda
i blo maret, em ya kam nau. Yupla
kam ane mite em."
7 'Den dem gel i bin gedap ane
laite lamp blo dempla.
8 Bat dem lamp blo dem paib
stupitwan i bin go po aut, bikoz
dempla no bin kare ekstra oil po
pilemapem gen. So dempla i bin
aske dem nadawan po oil.
9 'Bat dem smatwan i bin spik po
dempla diskain, "Nono! Ip mipla
i go gibe yupla sam prom mipla,
mipla go ranaut tu. So yupla mata
go ane baie oil po yuplaselp."
10 'Wen dempla i bin go po baie oil,
da man uda i blo maret i bin kam de,
ane dem paib smatwan uda i bin de
redi, dempla i bin go wantaim lo em,
go insaid po da maret kaikai, den da
doa i bin lok.
11 Apta nau, dem paib stupitwan
i bin kam de ane ala diskain, "Bos!
Bos! Lete mipla go insaid!"
12 'Bat da bos i bin spik diskain,
"Nono! Ai no sabe yupla!"
13 'So yupla lisen nau. Yupla
mas ebritaim redi bikoz yupla no
sabe wattaim da taim blo mi po
kambaigen.'

### *Zizas bin yan stori baut tri sebant (Luk 19.11-27)*

14 Zizas i spik gen, 'Dat ples wea
God i go ruloba ebribodi i wase wen
bos blo aus i gowei po nada kantri.
Bat bipo em go, em i singaut tri
wokman blo em ane spik po dempla
po lukapta sam dem mani blo em.
15 Em bin gibe $5,000 po wan wok-
man bikoz em i sabe em i prapa sabe
wiskain po lugaut mani. Em bin gibe
da nadawan $2,000, bikoz em i sabe
lelbet wiskain po lugaut mani. Den
em bin gibe da laswan $1,000, bikoz
em no sabe prapa wiskain po lugaut
mani. Den em i bin gowei.
16 'Dat wokman uda i bin gad
$5,000, em bin go kuikwan ane meke
biznis wea dat mani. Em bin meke
nada $5,000 antap lo da pas $5,000.
17 Seimkain tu po da namba tu
wokman uda i bin gad $2,000. Em
bin go kuikwan ane meke biznis wea
da mani. Em bin meke nada $2,000
antap lo da pas $2,000.
18 Bat da namba tri wokman uda i
bin gad $1,000, em i bin teke da mani
go, digine oll ane berem.
19 'Apta nau, da bos i bin kam-
baigen ane aske dempla wanem
dempla i bin mekem lo dem mani.
20 Dat wokman uda i bin gad
$5,000, em i bin kam ane spik, "Yu
bin gibe mi $5,000. Ai bin go meke
biznis ane nau ai bin meke nada
$5,000 antap."
21 'So da bos i bin spik po em,
"Yu bin meke prapa gudting ane yu
prapa sabe po meke ol smol samting
kam big. Nau, ai prapa trase yu. Yu
go lugaut ol prapa big samting nau
blo mi. So nau kam, yumi go meke
pisting."
22 'Den da wokman uda i bin gad
$2,000, em i bin kam ane spik, "Bos,
yu bin gibe mi $2,000. Ai bin go
ane meke biznis ane nau ai bin meke
nada $2,000 antap."
23 'Den da bos i bin spik dem
seimtok po em wanem em bin spik
po da pas wokman.
24 'So nau da wokman uda i bin
gad $1,000, em i bin kam ane spik,
"Bos, ai sabe yu prapa adman ane yu
ken teke eni gadan kaikai yu wan-
dem prom eniwea, nomata yu no
bin meke adwok po plante demting.
25 Ai bin prait, daswai ai bin go
ane aide mani blo yu insaid lo graun,
ane dat mani i ya."
26 'Bat da bos i bin spik, "Yu
prapa nugud leizi wokman. Yu bin

sabe ai prapa adman ane yu bin
prapa tekenotis wei blo mi wanem
ai mekem.
27 Mobeta yu bin pute da mani in-
said lo baingk so wen ai kambaigen,
yu go gibe mi ekstra mani da baingk
i go putem insaid.”
28 ‘So da bos i bin spik po dem
nada wokman po tekemaut mani
prom em ane gibem po da wokman
uda i gad $10,000.
29 Enibodi uda i yuze dem samt-
ing wanem dempla gad lo gudwei,
dempla i go gede nadakain plenti
mo dat seim samting. Bat demwan
uda i go mata kipe dem samting
po demplaselp, dempla i go luze
ebriting.
30 Den da bos i bin spik, “Sake dis
nugud wokman ausaid lo dak wea
dem pipol i krai ane graine tit blo
dempla lo pein.” ’

### *Zizas i go zaze ebri pipol*

31 Zizas bin kip tok, ‘Wen da
Truwan blo Man i go kam gen lo
nadakain brait sainilait ane da paua
blo em, ane ebridem einzel blo em i
go kam tu lo em, den em i go sidaun
king lo dat spesil tron blo em po zaze
ebri pipol.
32 Ane ebri pipol blo da wold i
go stanap de prant lo em. Em go
mekem demkain wase da man uda
i bos blo dem sip i separeit dem
sip prom dem gout. Em go separeit
ebri pipol demkain meke tu grup.
33 Em go pute dem nugudwan lo
leptansaid blo em ane dem gudwan
lo raitansaid blo em.
34 ‘Den em go spik po dempla wea
da raitansaid, “Kam, PapaGod blo
mi i bin pinis blese yupla. Kam ane
stap lo dat ples wea God i ruloba
ebribodi wea em i bin pinis mekem
de prapa longtaim pas wen em i bin
meke da wold.
35 Bikoz wen ai bin anggre, yupla
bin gibe mi kaikai. Wen ai bin
tasti yupla bin gibe mi wata. Ai
bin streinza lo kantri blo yupla bat
yupla no bin luk mi wansaid. Yupla
i bin teke mi go insaid po aus blo
yupla.
36 Ai bin neket ane yupla i bin
gibe mi klos po werem. Ai bin sik
ane yupla bin lukapta mi ane wen
ai bin insaid zeilaus yupla bin kam
ane bizit mi.”
37 ‘Den dem rait ane stret pipol
blo God i go ansa, “BosLod, wea
mipla bin luk yu anggre ane gibe yu
kaikai? Wea mipla bin luk yu tasti
ane gibe yu wata?
38 Wea mipla bin luk yu streinza
lo kantri blo mipla ane teke yu kam
insaid po aus blo mipla? Wea mipla
bin luk yu neket ane gibe yu klos po
werem?
39 Ane wea mipla bin luk yu sik o
insaid zeilaus ane bin lukapta yu o
bizit yu?”
40 ‘Den da king i go spik po dem-
pla, “Ai spik trutok po yupla, wen
yupla i bin meke wok elpe ol nada
louklas pamle blo mi, yupla i bin
mekem po mi tu!”
41 ‘Den da king i go spik diskain po
dem pipol uda i stanap lo leptansaid
blo em. “Gowei prom mi. God i go
panse yupla. Yupla go ban insaid lo
da big paia blo el, dat paia blo el nau
wea God i bin mekem po Satana ane
ebridem nugudspirit blo em.
42 Bikoz wen ai bin anggre yupla
no bin gibe mi kaikai. Ai bin tasti
ane yupla no bin gibe mi wata.
43 Ai bin streinza lo kantri blo
yupla bat yupla bin luk mi wansaid
ane yupla no bin teke mi go insaid
po aus blo yupla. Ai bin neket ane
yupla no bin gibe mi klos po werem.
Ai bin sik ane insaid zeilaus ane
yupla no bin lugaut mi o kam ane
bizit mi.”
44 ‘Den dem pipol i go ansa,
“BosLod, wea mipla bin luk yu
anggre o tasti? Wea mipla bin luk
yu streinza lo kantri blo mipla? Ane
wea mipla bin luk yu neket o sik o
insaid zeilaus ane no kam elpe yu?”
45 ‘Den da king i go ansa, “Ai spik
trutok po yupla, wen yupla no bin
elpe eni dem louklas bala ane sisi

blo mi ya, wa, dasmin yupla no bin
elpe mi tu."
46 'So nau God i go panse dempla
poeba. Bat dem rait ane stret pipol
blo God i go mata gede longlaip
poeba.'

# 26

*Plan po kile Zizas*
*(Mak 14.1-2; Luk 22.1-2; Zon 11.45-53)*

1 Apta wen Zizas i bin pinis yan po
dempla ebriting, em bin spik diskain
po dem klostuman blo em,
2 'Yupla sabe, wea tu deitaim i
go gad da Pasoba Pestabol. * Lo
dat seimdei nau, mi dat Truwan blo
Man, ol go sele mi po dem enami blo
mi, ane dempla i go neile mi lo kros
po ded.'
3 Dat seimtaim nau, dem edprist
ane dem nada Zuwiselda i bin gad
miting de lo aus blo Kaiapas da
bosprist,
4 ane dempla i bin tokbaut wiskain
dempla i go paine kuaiatwei po kese
Zizas ane kile em.
5 Dempla i bin gri, 'Yumpla kan
meke disting wen i gad da Pasoba
Pestabol, bikoz prapa plenti pipol
i gobi de, ane yumpla prapa sabe
dem pipol i prapa laik Zizas. Ip
yumpla i go meke samting po em de,
dem pipol i go meke big trabol po
yumpla.'

*Oman kapsaid nais sentoil antap ed blo Zizas*
*(Mak 14.3-9; Zon 12.1-8)*

6 Zizas ane dem klostuman blo em
i bin de lo biliz blo Betani lo aus blo
Saiman. Dat man i bin gad nugud
skindiziz.
7 Wen i bin sapataim dempla i bin
kaikai de. Wan oman i bin kare
wan prapa plas stonbotol wea i gad
prapa dia sentoil insaid ane i gad
prapa naissmel. Em bin kam ane
sake sentoil antap lo ed blo Zizas
wail Zizas i bin kaikai.
8 Wen dem klostuman i bin luk
wanem dat oman i bin mekem po
Zizas, dempla i bin wail po em.
Dempla i bin spik, 'Aukam em bin
weiste dia sentoil diskain?
9 Em ken selem ane meke plenti
mani ane gibe dem mani po dem
poapipol!'
10 Zizas i bin sabe wanem dempla
i bin tingbaut, so em spik, 'Wanem
yupla graule dis oman po? Em i bin
meke prapa nais samting ya po mi.
11 Dem poapipol i gobi ebritaim lo
yupla, bat ai mata gobi ya lo yupla
po sotwail.
12 Wanem dis oman ya i bin
mekem, sake oil antap lo mi, em bin
meke bodi blo mi redi po go greib.
13 Ai spik trutok po yupla, ebriwea
raun da wold lo ebri kantri wea
dempla i go rid da Gudniuz blo mi,
wa, dempla i go rid dis stori ya blo
dis oman wanem em i bin mekem po
mi. Ane dempla i nogo piged em.'

*Zudas i sele Zizas*
*(Mak 14.10-11; Luk 22.3-6)*

14 Den apta, wan prom dem tuelb
klostuman blo Zizas, neim Zudas
blo Iskara, i bin go ane tok lo dem
edprist,
15 ane aske dempla, 'Ip ai go sele
Zizas po yupla, wanem yupla i go pei
mi?' So dem edprist i bin gibe Zudas
tati koin blo silba.
16 Apta nau Zudas i bin weit po da
raittaim po sele Zizas po dempla.

*Las sapa blo Zizas*
*(Mak 14.12-21; Luk 22.7-14, 21-23; Zon 13.21-30)*

17 Wen i bin pas dei blo da
pestabol wea i kolem diskain, "Bred
i nogad yis", dem klostuman blo
Zizas i bin kam ane askem diskain,
'Wea yu wande mipla po go meke
sapa redi blo da Pasoba Pisting?'

* **26:2** Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais, de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwispamle i bin teke wan smolsip ane sakripaisem wea da Pasoba Dei. Da Pasoba i bin da taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

18 Zizas i bin ansa, ‘Yupla go insaid
taun, ane de yupla go paine wan
man. Yupla spik diskain po em,
“Tisa blo mipla, em ya nau ane
em bin sane mipla kam po spik yu
em wande kaikai da Pasoba Pisting
tugeda lo dem klostuman blo em lo
aus blo yu.” ’
19 So dem klostuman blo Zizas i
bin mekem wanem Zizas i bin spik
dempla po mekem. Dempla i bin go
de ane meke ebriting redi po da sapa
blo da Pasoba Pisting.
20 Wen i bin klostu po sapataim
nau, Zizas ane dem klostuman blo
em i bin go sidaun wea da teibol.
21 Wail dempla i bin kaikai de,
Zizas i bin spik, ‘Ai spik trutok po
yupla, i gad sambodi ya midel lo
yumpla uda i go sele mi po dem
pipol uda go kile mi.’
22 Wen dem klostuman i bin lisen
wanem Zizas i bin spik, dempla i bin
pil nadakain sore po em. So wan
wan prom dempla i bin spik diskain
baigen po em, ‘BosLod i no mi a?’
23 Em ansa, ‘Da wan uda go sele
mi em i da wan uda i bin soke em
kaikai wea boul ya seimtaim wase
mi.
24 Ai da Truwan blo Man wea God
i bin sanem, ai mas ded. Wa, God i
bin spik diskain insaid lo Baibol. Bat
i gobi prapa nugud po dat man uda
i go sele mi, da Truwan blo Man po
ded. I bin mobeta po dat man no bin
bon!’
25 Den Zudas i bin spik po Zizas,
‘Tisa, diswan mi a?’
Zizas i bin spik baik po em, ‘Yu ask
yuselp!’
26 Wail dempla i bin stil kaikai,
Zizas i bin teke sam bred ane eso
God po da bred. Den em bin brokem
ane gibem po dem klostuman blo em
ane spik diskain, ‘Tekem ane kaikai.
Diswan i bodi blo mi.’
27 Den em bin teke da kap blo wain
ane eso God po da kap blo wain, den
gibem po dem klostuman blo em ane
spik diskain, ‘Dringk lelbet wain ya
prom dis kap ebriwan yupla.
28 Diswan blad blo mi wea God
i meke niu strong griment bituin
em ane prapa nadakain plenti pipol.
Ane dis blad i go kapsaid go ausaid
po dempla ane go kline dempla
prom ol dem nugudwei blo dempla.
29 Ai spik po yupla tru. Ai nogo
dringk diskain wain ya lo yupla gen,
antil dat dei wen PapaGod blo mi de
antap lo eben i go ruloba ebribodi.
Den ai go dringk niu wain lo yupla
lo dat niuples.’
30 Apta wen Zizas i bin pinis tok,
dempla bin sing da las sing blo da
Pasoba Pisting, den dempla i bin go
po Maunt Olibtri.

### *Zizas i spik Pita nogo sabe Em*
### *(Mak 14.27-31; Luk 22.31-34; Zon 13.36-38)*

31 Den Zizas i spik po dempla,
‘Wen i go naittaim, yupla i go ranwei
prom mi, libe mi maiselp. Baibol i
bin spik:
“God i go kile da bos blo dem sip,
ane dem sip i go ranwei.”

32 Bat apta wen ai go gedap laip-
wan gen, ai go go pas po Galali. Ai
go mite yupla de.’
33 Den Pita i spik, ‘Mait ebridem
nada klostuman ya blo yu i go ran-
wei prom yu. Bat no mi. Ai nogo
ranwei prom yu.’
34 Zizas i bin spik baik po Pita,
‘Ai spik trutok po yupla, tunait bipo
rusta go ala, yu go spik tri taim, yu
no sabe mi.’
35 Bat Pita i bin spik baigen po
Zizas, ‘Ai prapa nogo spik demkain.
Ai go ded tu lo yu!’ Ane dem nada
klostuman blo Zizas i bin spik dem
seimkain.

### *Zizas i prea Emselp*
### *(Mak 14.32-42; Luk 22.39-46)*

36 Den Zizas ane dem klostuman
i bin go po Getsemani, wan gadan
eria wea i gad ol plenti olibtri. Wen
dempla i bin kesem de, Zizas i bin
spik, ‘Yupla sidaun ya weit po mi. Ai
go go de po prea.’
37 Em bin spik Pita ane demtu boi
blo Zebadi, Zemes ane Zon po go

lo em. Wen dempla i bin go, Zizas
i bin stat pil nadakain nugud ane
nadakain sore.
38 Em bin spik po demplatri, 'Mai
at i prapa nadakain ebi ya, ane i pil
wase ai go ded. Yupla stap ya ane
kip lugaut solong nobodi go kam.'
39 Den em bin wagbaut go lelbet
longwei ane poldaun pesdaun lo
graun ane prea diskain, 'PapaGod,
yu ken meke ebriting. Plizgar, yu
ken tekemaut dis nadakain pein wea
i go apen po mi. No lete mi po ded.
Bat ai no wande meke ubi blo mi, ai
wande meke ubi blo yu.'
40 Den wen em bin pinis prom
prea, em bin gobaik po demtri ane
paine demtri i bin slip. So em bin
spik po Pita, 'Saiman Pita, yu slip
a? Aukam yu kan lugaut mi po wan
aua?
41 No slip. Prea po meke at
blo yupla strong, solong yupla nogo
meke ol nugudting. Spirit blo yupla i
wandem, bat bodi blo yupla i slaik!'
42 Den Zizas i bin libe dempla
de, ane gowei gen po prea. 'Pa-
paGod, plizgar yu ken tekemaut dis
nadakain pein wea i go apen po mi.
Bat ai no wande meke ubi blo mi bat
blo yu.'
43 Wen Zizas i bin pinis prom
prea, em bin kambaik po demtri
klostuman blo em ane paine dempla
slip gen.
44 So em i bin libe dempla ane
gobaigen po prea. Dis namba tri
taim, em i bin prea da seim prea gen.
45 Den em bin gobaik ane
weikemap demtri klostuman, ane
em bin spik diskain po dempla,
'Aukam yupla kan stap weik? Yupla
tumas slip. Dat taim ya nau, po dat
man i go sele mi da Truwan blo man
po dem nugudpipol.
46 Gedap nau, yumpla mas go.
Luk, dat man uda i go sele mi, em
ya nau!'

*Dempla kese Zizas*
*(Mak 14.43-50; Luk 22.47-53; Zon 18.3-12)*

47 Wail Zizas i bin stil tok po
dem klostuman de, Zudas dat nada
klostuman blo Zizas, i bin kamaut
de lo ol bigmob pipol. Dempla i
bin kare ol big sod ane big pait-
ingstik. Dem edprist ane dem nada
Zuwiselda i bin sane dempla kam.
48 Zudas i bin spik diskain de pas
bipo dempla i bin kam de, 'Da man
uda ai go kisem, em nau i Zizas.
Yupla kese em.'
49 So wen dempla i bin kam de
Zudas i bin wagbaut go stret po Zizas
ane spik diskain, 'Alo Tisa!' Den em
bin kis Zizas.
50 Zizas i bin spik po Zudas, 'Mai
pren, mata meke datting wea yu bin
kam po mekem.'
Den dem man i bin kese Zizas ane
tekem go po kot.
51 Wen dempla i bin kese Zizas
wan klostuman blo Zizas i bin teke-
maut em sod ane kate talinga blo da
sebant blo da bosprist.
52 Zizas i bin spik po da klostuman
uda i bin kate talinga, 'Pute da sod
baik. Demwan uda i yuze sod po
pait, demwan i go ded prom dem
pait.
53 Ane ip ai wandem, ai ken spik
po mai PapaGod de antap lo eben po
sane tauzen tauzen blo einzel kam
po elpe mi ane dempla go stretwei
kam.
54 Bat Baibol i bin spik ol demting
ya i mas apen diskain.'
55 Den Zizas i bin spik po dem
bigmob pipol diskain, 'Yupla kam
po kese mi, kare ol sod ane big
paitingstik wase ai bin kile man.
Ebridei ai bin de lo da Tempol tise ol
pipol de. Aukam yupla no bin kese
mi de?
56 Bat disting mas apen po prube
dem tok blo dem spesilmesizman
blo God, wea ol i bin raitem insaid
lo Baibol.' Den ebridem klostuman
blo Zizas i bin ranwei prom em, libe
em.

*Zizas i stanap prant lo Zuwiskaunsil*
*(Mak 14.53-65; Luk 22.54-55, 63-71; Zon 18.13-14, 19-24)*

57 Den dempla i bin teke Zizas go
de po aus blo Kaiapas, da bosprist.
Dem Zuwislotisa ane dem nada Zu-
wiselda i bin de tu.
58 Pita i bin pole Zizas longwei
biain. Em bin go insaid da yad blo
da aus blo Kaiapas. Em bin sidaun
de ausaid lo dem amiman po luk
wanem dempla i go mekem po Zizas.

59 Insaid lo dat aus, dem ed-
prist ane ebridem memba blo da
Zuwiskaunsil i bin kuestin Zizas po
paindaut wanem rongting em bin
mekem, solong dempla i go kile em.
60 Plenti pipol i bin kam ane tok
laiwan baut em, bat dem edprist ane
da Zuwiskaunsil i no bin lisen nating
wea i bin rong lo em. Den, tu man i
bin kam de
61 ane spik, 'Mitu i bin lisen dis
man tok diskain, "Ai ken broke da
Tempol blo God ane mekem gen lo
tri deitaim." '

62 Den da bosprist i bin gedap ane
spik po Zizas diskain, 'Ei yu! Yu go
ansa dem tok gense yu? Wanem dis
stori dem man ya i spik gense yu?'
63 Bat Zizas i bin spik nating. Den
da bosprist i bin spik po em, 'Mata
wanwei ai ken meke yu po tok. Ai
spik yu lo neim blo God, spik po
mipla uda yu! Spik po mipla ip yu
dat Promiswan uda God i go sanem,
da Boi blo God?'

64 Zizas i bin ansa dempla diskain,
'Das wanem yu yuselp bin spik!
Bambai yupla i go luk, mi da Truwan
blo Man i go sidaun wea dat ples
blo ona, wea raitansaid blo God ane
yupla go luk mi kambaigen daun
prom God antap wea ol klaud blo
eben.'

65 Wen da bosprist i bin lisen
wanem Zizas i bin spik em bin
nadakain wail, ane tere klos blo
em. Em bin singaut laudwan, 'Yupla
lisen a? Dis man i bin tok ol badtok
gense God ya! Yumpla no nide mo
witnis! Yupla i bin lisen wiskain
em tok ane em i meke emselp wase
God.'

66 Den em bin spik po da
Zuwiskaunsil, 'Wiswei? Wanem
yupla tingk?'
Dempla i singaut, 'Mipla i bin
paine em rong! Em mas ded!'
67 Den dem pipol i bin paite Zizas
lo an blo dempla, ane spet lo pes blo
em ane sam i bin slape em
68 ane spik, 'Ip yu da Promiswan
uda God i go sanem kam, wel spik
po mipla uda i bin paite yu?'

*Pita spik em no sabe Zizas*
*(Mak 14.66-72; Luk 22.56-62; Zon 18.15-18, 25-27)*

69 Seimtaim nau, Pita i bin de
sidaun insaid wea da yad. Wan gel
sebant blo da bosprist i bin kam
de po em ane spik po em diskain,
'Yu bin pole Zizas tu, dat man prom
Galali?'
70 Bat Pita i bin spik laiwan prant
lo dem pipol diskain, 'Ai no sabe
wanem yu tokbaut.'
71 Den Pita i bin stanap ane wag-
baut go po da geit. Wen em bin
kese da geit, nada gel sebant blo da
bosprist i bin luk em ane spik po
ebridem man de diskain, 'Ai bin luk
yu pole Zizas, dis Nazaretman.'
72 Pita i bin wail nau, ane em bin
spik, 'Ai ya spik yupla tru, ai no sabe
da man!'
73 Apta, sam dem man i bin kam
po Pita ane spik, 'Ei yu! I tru. Yu
klostuman blo Zizas bikoz bois blo
yu saun wase man prom Galali.'
74 Pita i bin spik, 'Ai spik yu, tru
God, ai no sabe dis man!' Stretwei
wen Pita i bin spik diskain, rusta i
bin ala.
75 Pita i bin stretwei tingbaut po
dat tok wea Zizas i bin spik po em,
'Bipo rusta i go ala, yu go spik tri
taim diskain yu no sabe mi.' Pita
bin nadakain sore ane em bin gowei
prom de ane base nadakain bigkrai.

# 27

*Dempla i teke Zizas go po Pailat*
*(Mak 15.1; Luk 23.1-2; Zon 18.28-32)*

1 Elimoning neksdei, dem edprist
ane ebridem Zuwiselda i bin kam
tugeda po tokbaut wiskain dempla i
go meke gabana prom Rom po gibe
oda po kile Zizas.
2 So dempla i bin taiemape Zizas
ane tekem go po gabana prom Rom
neim Pailat.

### *Zudas Iskara i ainge emselp (Pas Misnare 1.18-19)*

3 Wen Zudas i bin luk dempla i go
kile Zizas, em bin pil nadakain sore
nau po Zizas bikoz em i bin da wan
uda i bin sele Zizas po dempla. Em
i bin seinze main blo em ane teke
dem mani gobaik po dem edprist
ane dem Zuwiselda.
4 Em tok, 'Ai bin meke prapa
nugudting. Ai bin sele dat man uda
bin meke nating rong po yupla, ane
nau yupla go kilem.'
Bat dempla i bin spik baik po
em, 'Aukam yu bin kam ya ane
spik diskain yu bin meke nugudting?
Datwan biznis blo yu, i no biznis blo
mipla.'
5 So Zudas i bin mata sake da
mani godaun de wea da Tempol, ane
em bin gowei prom de ane ainge
emselp.
6 Dem edprist i bin pikemap dem
mani ane spik, 'Lo blo yumpla i
spik, yumpla no lau po pute diskain
mani lo dem nada mani ya blo dis
Tempol, bikoz dis mani i bin pei po
man po ded.' So dempla i bin tok
po wananada wanem dempla i go
mekem lo dat mani.
7 So dempla i bin gri po baie
lan, wea graun blo em i mata
klei, ane lan blo klei, dempla i go
yuzem po enibodi uda i kam po bizit
Zarusalem ane ded de. Diswan i
gobi sematri po dem bizita.
8 Prom de raitap kam po tidei,
dempla stil kolem Yad blo Blad.
9 Dis seimting nau wanem Zera-
maia, da spesilmesizman blo God i
bin spik lo Baibol:
'Dem pipol blo Izrael i bin pute prais
lo em,
ane dat prais i bin tati silba koin.
10 Den apta dempla i bin teke da
mani,
ane baie dat lan blo klei,
seimkain po wiskain da Antap-
God i bin spik po mi.'

### *Pailat i kuestin Zizas (Mak 15.2-5; Luk 23.3-5; Zon 18.33-38)*

11 Dempla i bin teke Zizas, mekem
stanap prant lo Pailat, ane Pailat i
bin spik, 'Yu spik po mi nau. Yu king
blo dem Zuwispipol a?'
Zizas i bin ansa, 'Das wanem yu
yuselp bin spik.'
12 Wen dem edprist ane dem Zu-
wiselda i bin lisen wanem Zizas i bin
spik, dempla i bin spoile em olkain,
bat Zizas no bin ansa dempla baigen.
Em bin stap kuaiat.
13 Den Pailat i bin spik po Zizas
gen, 'Yu bin lisen wanem dem pipol
ya i bin spikbaut yu a?'
14 Bat Zizas stil no bin tok, em no
bin ansa Pailat. Pailat i bin prapa
atzamp aukam Zizas i no bin ansa.
15 Wel ebri iya, dempla meke da
Pasoba Pestabol. Wen taim blo Pa-
soba i kam, da gabana ebritaim lete
wan prizina go pri prom zeilaus. Bat
ebritaim i no gabana uda i suzem, i
dem pipol uda i suzem.
16 Dat seimtaim nau, i bin gad wan
prizina, neim blo em i bin Barabas,
ane em bin prapa nugudman.
17 Wen dempla i bin de nau lo aus
blo Pailat, Pailat i bin aske dempla,
'Uda prom dis tu prizina ya ai go
letem go pri, Barabas o Zizas da
Promiswan uda God i go sanem
kam?'
18 Wel Pailat i bin sabe dem ed-
prist ane dem lida blo dem Zuwislo-
tisa i bin zeles Zizas, daswai dempla
i bin andemoba po em.
19 Wail Pailat i bin sidaun de tok
po dempla, oman blo em i bin sane
mesiz kam po em, ane da mesiz i
bin spik, 'Yu no zaze dat gudman
bikoz ai bin gad nugud drim baut em
lasnait, ane ai pil nadakain sore po
em.'

20 Bat dem edprist ane dem Zu-
wiselda i bin spik po dem pipol de
po spik Pailat po lete Barabas go pri,
ane kile Zizas.
21 So wen Pailat i bin aske dempla
gen, 'Uda prom demtu yupla wande
ai go letem go pri?' Dempla i bin ala,
'Barabas!'
22 Den Pailat i bin spik, 'Ip ai go
lete Barabas go pri, den wanem ai
go mekem lo Zizas da Promiswan?'
Ane dempla i bin ala, 'Kilem,
kilem lo kros po ded!'
23 Den Pailat i bin singaut,
'Wanem po? Wanem rongting em
bin mekem?'
Bat ebridem pipol i bin ala molaud
diskain, 'Kilem, kilem lo kros po
ded!'
24 So Pailat i bin tingbaut nau. Em
bin spik po emselp, 'Ip ai go lete dis
man go pri, mait dem pipol i go state
big trabol.' So em bin spik po teke
boul blo wata kam, ane em bin wase
an blo em pinis. Den em bin spik
po ebridem pipol diskain, 'Ai no bin
wande dis man po ded, bat yupla i
bin wandem, so no bleime mi po ded
blo dis man. Bleime yuplaselp, bikoz
yupla wande em po ded.'
25 Dempla i bin ala baik po Pailat
diskain, 'Wa, mipla ane ebridem
pikinini blo mipla i go teke ebridem
bleim po ded blo em.'
26 So Pailat i bin lete Barabas go
pri po dem pipol, den em bin gibe
oda po dem amiman blo em po ploke
Zizas lo wip. Den em bin gibe Zizas
go po dem Romamiman po neilem lo
kros.

### *Dem amiman i bin daune Zizas (Mak 15.16-20; Zon 19.2-3)*

27 Prom de, dem amiman blo
Pailat i bin teke Zizas go po amibarik
blo dempla. Ane ol dem nada
amiman bin kamaut ane stanap
raitraun lo em.
28 Dempla i bin tekemaut klos blo
em ane were red roub lo em.
29 Dempla i bin meke kraun prom
tonibus ane putem raun lo ed blo
em, ane gibe em stik lo raitan blo em
wase king. Den dempla i bin nildaun
prant lo em ane daunem diskain,
'Mipla grite yu, bigbos yu, king blo
ol Zuwispipol!'
30 Dempla i bin spet lo em, ane
tekemaut stik prom em, ane plokem
lo ed lo dat stik.
31 Apta wen dempla i bin pinis
prom daunem, dempla i bin teke-
maut dat roub prom em ane were
klos blo em baik lo em. Den dempla
i bin tekem go po neilem lo da kros
po ded.

### *Dempla i bin neile Zizas po kros (Mak 15.21-32; Luk 23.26-43; Zon 19.17-27)*

32 Wen dempla i bin go midel lo
rod go po neile Zizas lo da kros,
dempla i bin paine wan man de
apwei. Neim blo em i bin Saiman
ane em bin kam prom siti blo Sairini
de wea Aprika. So dempla i bin
meke em po kare da kros blo Zizas.
33 Dempla i bin teke Zizas go au-
said da siti po dat ples neim Golgota
(i min 'Skal Il').
34 Wen dempla i bin kesem de,
dem amiman i bin gibe em wain i
bin miksem lo prapa strong mersin
wea em i kan pile pein. Bat wen
em i bin tesem, em no bin wande
dringkem.
35 Den dempla i bin neilem po da
kros. Apta wen dem amiman i bin
neilem po da kros, dempla i bin plei
dais po uda go wine dem klos blo
em.
36 Den dempla i bin sidaun ane
gadem wail em bin aing de lo da
kros.
37 Ane i bin gad wan notisbod i gad
raiting. Dempla i bin neilem wea da
kros, stret antap lo ed blo Zizas, ane
i spik diskain:

'Diswan Zizas uda i king blo ol
Zuwispipol

38 Dem amiman i bin neile tu man
uda bin broke da lo wea tu kros de
wea em, wan lo raitansaid blo Zizas
ane nadawan lo leptansaid.
39 Bigmob pipol i bin wagbaut pas
ane dempla i bin ala ane daune em
ane seike ed blo dempla.

40 'Yu bin spik diskain, yu ken
broke da Tempol ane bildem gen lo
tri deitaim. Wel, ip yu spik yu Boi
blo God, wel kamdaun prom da kros
ane seibe yuselp.'
41 Dem edprist, dem Zuwislotisa
ane dem nada Zuwislida i bin daune
Zizas tu. Dempla i bin lap em, 42 'Em
bin seibe ol nada pipol, bat em kan
seibe emselp! Em spik em i king
blo ol Zuwispipol! Letem kamdaun
prom da kros den yumpla i go bilibe
em!
43 Em i trase God, ane em spik em
i Boi blo God. Wel, yumpla go luk ip
God i go seibem.'
44 Ane da tu nugudman i bin spik
nugudting po Zizas tu.

### *Zizas i bin ded*
### *(Mak 15.33-41; Luk 23.44-49; Zon 19.28-30)*

45 Wen i bin kese tuelb aklok
aptanun taim, da skai i bin kam dak.
I bin dak prom tuelb aklok go kese
tri aklok.
46 Wen i bin kese tri aklok, Zizas i
bin ala diskain lo langus blo em, 'Eli,
Eli, lema sabaktani?' I min diskain
ya, 'Mai God, mai God, aukam yu bin
libe mi?'
47 Sam pipol uda i bin stanap de,
dempla i bin lisen rongwei. Dempla
tot Zizas i bin ala po Ilaiza da spe-
silmesizman blo God.
48 Stretwei wan prom dempla i bin
ran ane teke ripspanz, taitem lo stik,
den sokem insaid lo saua wain ane
putem go antap po Zizas po dringk.
49 Bat dem nada pipol i bin spik
diskain, 'Libe em. Yumpla go luk ip
Ilaiza i go kam ane seibe em.'
50 Den Zizas i bin ala gen, den em
nomo bin ole win.
51 Dat seimtaim wen Zizas i bin
ded, da nadakain bigblain insaid lo
da Tempol i bin brok rait midel, go
prom antap raittru godaun. I bin
gad ertseik ane ol ston i bin brok
midel.
52 Ol greib blo ol pipol uda i bin
bilib lo God, man ane oman uda i
bin ded, i bin open, ane dempla i bin
gedap laipwan gen.
53 Den apta wen Zizas i bin gedap
laipwan gen, dem pipol i bin kamaut
prom sematri blo dempla ane ol i
bin go po siti blo Zarusalem ane soe
demplaselp po ebribodi de.
54 Da sekan amiopisa blo Rom ane
dem amiman uda i bin gade Zizas,
dempla i bin pile dat ertseik ane
dempla i bin luk ebriting wanem i
bin apen. Dempla i bin spik, 'Wa,
dis man i prapa tru Boi blo God!'
55 Plenti oman prom Galali i bin
kam tu lo Zizas po lugaut em. Dem-
pla i bin de stanap lelbet longwei,
wase em.
56 Midel lo dempla i bin gad Meri
Magdala, Meri uda i mama blo
Zemes ane Zosep, ane oman blo
Zebadi uda i mama blo Zemes ane
Zon.

### *Zosep i bin bere Zizas*
### *(Mak 15.42-47; Luk 23.50-56; Zon 19.38-42)*

57 Zosep i bin wan risman prom
Aramatia. Em bin wan dem biliba
blo Zizas tu. Wen i bin kam klostu
po dak,
58 Zosep i bin go ane aske Pailat po
bodi blo Zizas. So Pailat i bin gibe
oda po dempla po lete em po teke
da bodi.
59 Den Zosep i bin teke bodi blo
Zizas kamdaun prom da kros ane
rapem lo wan prapa long gudkaliko.
60 Den em bin pute bodi blo Zizas
insaid lo wan keib wea i bin kabem
prom ston. Den em bin role wan big
ston prant lo dat keib ane em bin
gowei prom de.
61 Meri Magdala ane nada Meri i
bin de sidaun klostu wase da keib
wea Zosep i bin pute bodi blo Zizas
insaid.

### *Gad de lo keib*

62 Neksdei nau i bin Zuwis Sabat-
dei, ane dem edprist ane dem Parasi
i bin go po luk Pailat,
63 ane dempla i bin spik diskain po
em, 'Bos, mipla bin tingbaut wanem
dat laiman Zizas i bin spik wen em
bin stil laip. Em bin spik diskain
ya, "Lo namba tri dei, ai go gedap
laipwan gen prom ded."

64 So mipla aske yu, ip yu ken
sane sam amiman blo yu go po gade
dat keib po tri dei, bikoz mait dem
klostuman blo Zizas i go kam ane
stile bodi blo em ane go laiwan spik
ol pipol, em bin gedap laipwan gen.
Ip ol go mekem diskain, wel, dis lai
i gobi monugud, monugud nau den
dat pas lai wanem Zizas i bin spik.'
65 Den Pailat i bin spik, 'Orait. Yu-
pla teke sam amiman go ane meke
dempla po prapa gade da keib.'
66 So dem edprist ane dem Parasi
bin go wea dem amiman. Dem ami-
man i bin pute mak blo da gabana
wea da doa po silem. Den dempla i
bin libe dem amiman de po gade da
keib.

# 28

*Zizas i bin gedap laipwan*
*(Mak 16.1-10; Luk 24.1-12; Zon 20.1-10)*

1 Dat Zuwis Sabatdei i bin pi-
nis nau. Prapa elimoning neksdei,
Sandei, Meri Magdala ane nada Meri
i bin go ausaid po luk da keib.
2 I bin gad nadakain big ertseik.
Wan einzel blo God i bin kamdaun
prom eben ane role ston prom dat
doa go wansaid ane em bin sidaun
de antap lo dat ston.
3 Dat einzel i bin nadakain saini
braitwait wase laitning, ane dem
klos blo em i bin nadakain wait.
4 Wen dem amiman uda i bin
gade da keib i bin luk em, dempla
i bin nadakain seik prom prait ane
dempla i bin poldaun blaikaut.
5 Den dat einzel i bin spik po dat tu
oman, 'Yutu no prait. Ai sabe yutu
bin kam po luk Zizas uda i bin ded
lo kros.
6 Em no ya! Em bin gedap laipwan
gen, seimkain wanem em bin spik i
go apen. Kam, luk da ples wea bodi
blo em i bin leidaun.
7 So yutu ariap go nau ane spik
po dem klostuman blo em, em bin
gedap laipwan gen, ane em de go po
Galali. Go de ane yupla i go lukem
de. Ai bin kam po spik yutu po spik
dempla dis seimtok ya nau.'
8 Demtu oman i bin wantaim prait
ane nadakain api tu. Demtu i bin
stretwei ran kuikwan gobaik po spik
dem klostuman blo Zizas wanem dat
einzel i bin spik po demtu.
9 Wen demtu i bin ran go apwei lo
rod, Zizas i bin mite demtu de ane
spik po demtu, 'Wiswei!' Demtu i
bin ran go po em ane poldaun prant
lo em godaun, kese leg blo em ane
wosip em.
10 Den Zizas i bin spik, 'No prait!
Yutu go ane spik po dem gudpren
blo mi diskain, dempla mas go po
Galali, ane dempla i go luk mi de.'

*Amiman i tok laitok baut Zizas*

11 Apta wen demtu i bin gobaik
lo wei blo demtu, sam dem amiman
uda i bin gade da keib i bin gobaik
po siti ane spik po dem edprist
ebriting wanem i bin apen de.
12 So dem edprist ane dem Zu-
wiselda i bin gad miting po paine
wei po meke dem amiman no po
spik ol pipol wanem i bin apen de.
So dempla i bin gibe dem amiman
plenti mani po swite dempla po
meke laiwan.
13 Dempla i bin spik po dem ami-
man, 'Yupla mas spik diskain po
dem pipol, "Wen mipla i bin slip,
dem klostuman blo Zizas i bin kam
ane teke bodi blo em."
14 Bat no wori, mipla i go tok po
gabana ip em go paindaut. Mipla go
meke ebriting stret po yupla.'
15 So dem amiman i bin teke da
mani ane spik dem pipol baut dat
laistori, ane dat laistori i bin go ebri-
wea lo kantri blo dem Zuwispipol.
Stil tidei dem Zuwispipol i stil tingk
dem klostuman blo Zizas i bin teke
bodi blo em.

*Zizas i bin soe emselp*
*(Mak 16.14-18; Luk 24.36-49; Zon 20.19-23; Pas Misnare 1.6-8)*

16 Den dem leben klostuman blo
Zizas i bin tekop go po dat maunten
de lo Galali wea Zizas i bin spik
dempla po go.
17 De nau, dempla i bin luk em
de, ane nomata sam dempla i no bin

gad prapa strong bilib, bat dempla
ebriwan i bin nildaun ane wosip em!
18 Den Zizas i bin kam ane spik po
dempla, 'PapaGod blo mi i bin gibe
mi da rait po kare ebri lo blo eben
ane ert.
19 Ai spik po yupla nau, go po
ebri kantri ane meke dempla kam
klostuman blo mi. Baptaiz dempla
lo neim blo God da PapaGod, ane da
Boi ane da OliSpirit.
20 Tise dempla ebriting wanem ai
bin soe yupla, po pole ebridem lo
ai bin gibe yupla. Ai gobi lo yupla
ebritaim antil da taim blo dis wold i
go pinis.'

# Mak
# tokbaut laip ane tising blo Zizas

### *Zon Baptaizman meke da wei redi*

1 Ai go spik po yupla trutok. Dis
stori i Gudniuz baut Zizas Kraist da
Promiswan, da Boi blo God. Diswan
i stat blo da stori.
2 Aizaia, em i wan spesilmesizman
blo God. Em bin raite dis tok ya
wanem God i bin spik:
‘Bambai ai go sane man po teke niuz
blo mi po yupla.
Ai go sane mesizman go pas
bipo da BosLod go kam.
Dem tok em go spik i go meke da wei
redi po da BosLod,
wase man i meke rod redi po
wagbaut.
3 I gad sambodi de ala lo ples wea i
nogad man.
“Meke da wei redi po da AntapGod.
Meke da wei stret po em po
wagbaut!” ’

4 Orait. So dat mesizman blo God i
bin kam. Neim blo em Zon. Zon bin
go de wea da dezetples wea i nogad
no man. Em i baptaiz ol man ane em
i spik po dempla diskain, ‘Yupla mas
libe ol dem nugudwei ane yupla mas
baptaiz sole God go pogibe yupla po
ol dem nugudting yupla bin mekem.’
5 Ebri pipol prom Zarusalem ane
ol dem smolsmol taun blo Zudia i
bin kam de klostu po lisen wanem
Zon i tok. Demwan uda bin lisen,
ol bin konpes po God baut ol dem
nugudting dempla bin mekem. Ane
Zon i bin baptaiz dempla wea Zodan
Riba.
6 Dem klos blo Zon, em bin mekem
prom eya blo kamal ane em bin
were leda belt ane em bin kaikai
grasopa ane bus ani.
7 Em bin spik po dempla diskain,
‘Da man uda go kam biain wea mi,
em i mo bigman wea mi. Ai no
gudnap po tekemaute sandol blo em.
Ai kasaman.’
8 Zon i bin spik gen diskain, ‘Ai
baptaiz yupla wea wata, bat dat man
i go baptaiz yupla wea da OliSpirit.’

### *Zon i bin baptaiz Zizas (Matiu 3.13-17; Luk 3.21-22)*

9 Da seimtaim nau Zizas i bin kam
prom Nazaret, wan taun wea Galali.
Wen Zizas bin kam po Zon, em bin
baptaiz Zizas de wea Zodan Riba.
10 Wen Zizas bin kamaut prom da
wata em bin luk go antap, da skai
i bin open ane da OliSpirit i bin
kamdaun lo em wase dab. 11 Ane
em lisen bois blo God i bin tok po
em diskain. Em spik, ‘Yu prapa boi
blo mi ane ai prapa wande yu. Ai
prapa api wanem yu mekem.’

### *Satana i bin trai po trike Zizas (Matiu 4.1-11; Luk 4.1-13)*

12 Wen God i bin pinis spik,
stretwei nau da OliSpirit bin meke
Zizas po go po dezetples.
13 Zizas i bin de poti dei ane Satana
i bin trai po tempte em. Ane ol
einzel blo God bin kam de po elpe
em. I bin gad ol wailanimal de tu.
14 Den King Erod bin spik ol ami-
man blo em po kese Zon. So dempla
bin kese em, putem insaid zeilaus.
Apta nau, Zizas bin go po prise da
Gudniuz baut God de wea Galali.
15 Zizas i bin spik po dempla
diskain ya, ‘Da taim i kam klostu
nau, ebriwan go sabe God i go ru-
loba ebriwan. Ane yupla mas libe ol
dem nugudwei blo yupla ane bilib
da Gudniuz.’

### *Zizas i singaut po pisaman po pole em*

16 Wen Zizas i bin wagbaut long-
said wea Leik Galali, em bin luk tu
pisaman, Saiman ane Andru, demtu
tu bala. Demtu bin sake net de.
17 Zizas bin go longsaid demtu ane
spik po demtu diskain, ‘Pole mi. Ip
yutu pole mi nau ai go lane yutu po
kese pipol po God.’
18 Stretwei demtu bin libe net ane
pole em go.

19 Em wagbaut go lelbet mo ane
em luk tu boi blo Zebadi, Zemes
ane Zon. Demtu insaid lo bot blo
demtu meke net redi po sakem gen.
20 Stretwei Zizas singaut po Zemes
ane Zon diskain, 'Ei, yutu! Kam
ane pole mi.' Demtu wantaim libe
ebriting biain, libe Zebadi, papa blo
demtu, ol wokman blo demtu de
lo bot ane demtu wantaim go wea
Zizas.

### *Tok blo Zizas i gad paua (Luk 4.31-37)*

21 Orait nau. Zizas ane dem klostu-
man blo em i bin go po Kapaniam.
Zuwis Sabatdei bin kam ane dempla
bin go insaid lo da zuwispreaus ane
Zizas bin stat po tise ebriwan de.
22 Dempla uda bin lisen bin
atzamp prom wanem Zizas bin tok.
Dempla bin spik, 'Ei! Zizas, em
no wase dem Zuwislotisa. Wa, tok
blo em i kare lo, i gad paua prapa
moden dem Zuwislotisa.'
23 Stretwei, de insaid dat zuwis-
preaus, wan nugudspirit uda bin
stap insaid wan man de i bin singaut
po Zizas diskain,
24 'Zizas, yu Nazaretman. Wanem
yu wandem wea mipla? Mipla sabe
uda yu. Yu da Oliwan blo God. Ei!
Yu bin kam po tere mipla, a?'
25 Zizas i bin spik po dat nugud-
spirit, adwan. 'Stap! Nomo tok! Ane
kamaut prom dat man.'
26 Nau da nugudspirit i bin ala,
laudwan. Em bin seike da bodi blo
da man, nadakain ad. Den da spirit
i bin kamaut prom da man.
27 Ol dem pipol uda bin de wea
dat zuwispreaus ol bin nadakain
atzamp. Dempla i bin stat spik
po wananada, 'Ei lugaut! Wanem
diswan? Diswan pastaim mipla bin
lisen diskain tok. Dis man i gad paua
orait, wen em tok. Wen em i spik
po da spirit "kamaut", da spirit i
kamaut.'
28 I no bin teke long ane ebri dem
pipol wea Galali ol bin lisen wanem
Zizas i bin mekem.

### *Zizas ile plenti pipol (Matiu 8.14-17; Luk 4.38-41)*

29 Orait nau. Zizas ane dem klostu-
man blo em i bin libe dat ples ane
ol bin stretwei lego go po aus blo
Saiman ane Andru. Zemes ane Zon
i bin wea dempla tu.
30 Stretwei wen ol bin kese dat aus,
dempla bin spik po Zizas diskain,
'Mama blo oman blo Saiman, em
mata leidaun wea bed. Em gad
piba.'
31 So Zizas i bin go po em, kese
an blo em ane elpe em po sidaun.
Stretwei da piba bin pinis, ane da
oman bin go ane redi kaikai po
dempla.
32 Wen san bin godaun i naittaim
nau. Ol pipol de lo dat biliz blo
Kapaniam, i bin kam po luk Zizas.
Ol bin teke ol dem sikpipol kam ane
ol dem pipol uda gad ol nugudspirit
wea dempla.
33 Ebri pipol blo dat biliz bin de
stanap ausaid lo dat aus ane luk go
insaid da aus.
34 Zizas i bin meke plenti pipol
orait prom olkain dipren sik ane
em bin tekemaut ol dem nugudspirit
prom dempla. Dem nugudspirit bin
sabe uda Zizas, so daswai Zizas i bin
stape dempla prom tok.

### *Zizas bin prea ebriwea (Luk 4.42-44)*

35 Orait. Prapa elimoning, Zizas
bin gidap bipo san bin kamap. Apta
em bin libe dat aus em bin go ausaid
prom da taun. Em bin go luk po
kuaiatples po prea.
36 Apta nau, Saiman ane ol met blo
em bin gidap. Ol i bin luk Zizas i no
de. So dempla bin tekop go, lukraun
po em.
37 Wen dempla bin paine em,
dempla bin spik po em, 'Ol pipol i
lukraun po yu.'
38 Bat Zizas i spik, 'Wa, ai sabe. Bat
yumpla mas go po dem nada biliz ya
raun so ai go pris po dempla de tu.
Daswai ai bin kam.'
39 So Zizas bin goraun wea Galali.
Em bin pris insaid wea ol dem

zuwispreaus ane em bin tekemaut ol nugudspirit prom dem pipol de.

*Zizas ile man uda gad nugud skindiziz*
*(Matiu 8.1-4; Luk 5.12-16)*

40 Wantaim, wan man i bin kam ane poldaun prant wea Zizas. Em bin gad plenti nugud skindiziz ebriwea wea skin blo em. Em bin aske Zizas po elpe em. Em bin spik po Zizas, 'Ai sabe yu ken meke mi orait.'
41 Zizas sore bin kamap. Em pute an blo em ane tase dat man. Em spik, 'Ai wandem. Yu gobi orait nau.'
42 Wantaim dat nugud skindiziz bin pinis ane da man bin stretwei orait.
43-44 Den Zizas i spik po em prapa strong, 'Ei! No spik nobodi baut wanem bin apen. Yu mata go stret po luk da prist. Spik em po luk yu ip yu gad gudskin. Bikoz God bin ile yu, yu mas teke opring go wea yu wase Mozeslo i spik. Tekem ane gibem po da prist. Diswan po prubem po ebriwan yu orait.' So stretwei Zizas i bin sane em go po luk da prist.
45 Bat da man no bin lisen. Em bin go ane tok ebriwea baut wanem Zizas bin mekem po em. So i bin kam prapa ad po Zizas po go insaid wea dem taun prom tumas tok blo da man. Zizas i bin mata stap ausaid prom dem taun lo dem ples wea i nogad no man ane ol pipol bin go po luk em de.

# 2

*Zizas ile wan paralaizman*
*(Matiu 9.1-8; Luk 5.17-26)*

1 Piudei apta, Zizas bin gobaigen po Kapaniam ane ebriwan wea da taun bin lisen niuz dat em bin kambaigen.
2 Dat aus wea Zizas bin stap i bin gad tumas pipol, kan pit enimo pipol insaid. Ane i bin gad plenti pipol raitraun wea dat aus. Zizas bin tise dem wod blo God po dempla.
3 Orait. Po man bin kare wan paralaizman kam wea mat wase stresa.
4 Dempla bin teke da man po go insaid po putem prant wea Zizas, bat i bin gad plenti pipol. So dempla bin go antap wea da rup ane dempla bin meke oll wea da rup, stret antap wea Zizas i bin stanap. Dempla bin taite rop wea da mat den ol bin slaike da mat godaun prant wea Zizas, wea em bin stanap.
5 Wen Zizas bin luk dat bilib blo dempla, em bin spik po da paralaizman, 'Mai boi, ai tekemaut ol dem nugudwei blo yu.'
6 I bin gad sam Zuwislotisa uda bin sidaun de, ane ol bin smolsmoltok diskain,
7 'Uda dis man? Em spik badtok gense God. Wen em tekemaut sin em i meke emselp wase God. Mata God ken tekemaut sin.'
8 Bat Zizas sabe wanem dempla bin tingbaut, so em bin spik stret po dempla, 'Ei, lugaut! Ai sabe wanem yupla tingbaut.
9 Wanem yupla tingk kai? I moizi po spik po dis man diskain, "Yu nogad no sin nau" o po spik po em, "Gedap ane wagbaut?"
10 Ai go soe yupla! Ai wande yupla po sabe diswan. Ai da Truwan blo Man, ai kare lo ya wea ert po tekemaut sin.' Den Zizas bin slu po da paralaizman ane spik,
11 'Gedap, rolemap mat blo yu ane go aus. Ai bin meke yu gud.'
12 Da man bin stanap prant wea dempla, rolemap mat blo em ane wagbaut go tru da bigmob pipol. Wen dempla bin luk, ol bin nadakain seik. Ebribodi bin preize God ane dempla bin spik, "Prapa gudting bin apen ya. Ol no bin luk diskainting apen bipo." '

*Zizas singaut Libai*
*(Matiu 9.9-13; Luk 5.27-32)*

13 Den Zizas i bin godaun po edz blo da leik gen. Nau ol bigmob pipol bin kam po em po lisen po Zizas ane em bin lane dempla.

14 Wail em wagbaut go, em bin luk
wan taksman. Neim blo em Libai.
Libai em i boi blo Alpias. Em sidaun
wea taksopis blo em. Zizas bin spik
po em, 'Ei yu! Yu kam ane pole mi.'
Libai bin gedap, libe ebriting ane em
bin pole Zizas.
15 Dat seim nait Libai bin meke big
kaikai po Zizas ane ol klostuman blo
em, po dem nada taksman ane ol
dem nada nugudpipol uda bin pole
Zizas.
16 Sam dem Zuwislotisa uda bin
Parasi i bin de. Wen dempla bin
luk dem pipol kaikai wea Zizas,
dempla bin spik po dem klostuman
blo Zizas, 'Ei! Aukam Zizas i kaikai
ane dringk melen wea ol taksman
ane ol dem nada man? Dempla ol
nugudman!'
17 Wen Zizas bin lisen dempla
tok diskain, em ansa dempla, 'Ol
sikpipol nide dokta, no dem strong
eltiwan. Ai no bin kam po spik
ol demwan uda tingk dempla rait
ane stret, po seinze wei blo dempla.
Ai bin kam po spik ol demwan
uda sabe dempla nugud, po seinze
nugudwei blo dempla.'

### *Tokbaut pasting*
### *(Matiu 9.14-17; Luk 5.33-39)*

18 Wantaim dem klostuman blo
Zon Baptaizman ane dem Parasi ol
bin pasting. Sam pipol i bin kam
po Zizas ane aske em diskain, 'Ol
dem klostuman blo Zon Baptaiz-
man ane dem klostuman blo dem
Parasi, plentitaim dempla pasting.
Bat wiswei ol klostuman blo yu?
Dempla no pasting.'
19 So Zizas bin aske dempla,
'Wiswei yupla tingk? Yupla ken
meke ol weding gest no kaikai wen
da man uda go maret em stil de
melen wea dempla? Nono! Yupla
kan.
20 Da taim go kam wen da man
uda bin maret, em go libe dempla
olgeda. Datwan da taim nau wen
dempla nogo kaikai.'
21 "Nobodi teke niu kaliko po
pasem wea oul kaliko. Da niu kaliko
i go strese dat oul kaliko ane spoilem
ane dat oll i go kam mobig.
22 'Pipol no kapsaid niu wain in-
said oul skinbaig. Ip ol i mekem
diskain, da niu wain go base da oul
skinbaig ane da wain i go kapsaid
ausaid. Mobeta yupla kapsaid da
niu wain insaid wea niu skinbaig.'

### *Tokbaut Sabatdei*
### *(Matiu 12.1-8; Luk 6.1-5)*

23 Orait nau. Wan Zuwis Sabatdei,
Zizas bin wagbaut wea wan gadan
wea ol groe wit po meke plaua. Dem
klostuman blo em bin de ane dem-
pla bin broke sam sided. Dempla bin
tekemaut dat ausaid skinpat ane ol
bin kaikai dat insaid sidpat.
24 Sam dem Parasi bin aske em,
'Watpo ol klostuman blo yu bin
broke dem lo? Dempla bin meke
wok wea Zuwis Sabatdei. Yupla
sabe. Yupla no lau po broke sided
po kaikai wea Sabatdei.'
25 Zizas bin ansa dempla, 'Yupla
bin ridem wanem King Deibid ane ol
man blo em bin mekem wen dempla
bin anggre?
26 I bin da seimtaim wen Abiata
bin bosprist. Deibid bin go insaid da
aus blo God. Em bin kaikai da spesil
opringbred blo God, wea mata dem
prist i lau po kaikai. Ane Deibid bin
gibe sam bred po ol dem man uda
bin de wea em.'
27-28 Den Zizas bin spik gen, 'God
i meke da Sabatdei po man. Em
no meke man po Sabatdei. Ai da
Truwan blo Man gad antap paua.
Mata mi ken kare dem lo blo da
Sabatdei bikoz ai da BosLod blo da
Sabatdei.'

## 3

### *Zizas meke mirikal lo Sabatdei*
### *(Matiu 12.9-14; Luk 6.6-11)*

1 Nada Zuwis Sabatdei nau, Zizas
bin go gen po da zuwispreaus. Em
bin go insaid ane em bin tekenotis i
bin gad wan man de uda an blo em
bin paralaiz.
2 Bikoz i bin Zuwis Sabatdei, ol
dem enami blo Zizas i bin wase em
prapa klostu. Dempla bin wase em

po luk ip em go ile dat paralaiz an
blo da man, bikoz dempla bin luk po
wei po paine polt wea Zizas.

3 Zizas bin spik po da man, 'Yu
gedap ane kam stanap ya prant wea
ebriwan.'
4 Den Zizas bin sluraun ane
luk dempla ane em aske dempla,
'Wiswei da raitwei? I mobeta po
meke gudting o badting wea Sabat-
dei? I mobeta po seibe laip blo man
o libe man po ded?' Dem man kan
ansa Zizas.
5 Zizas bin wail po dempla ane em
bin luk prapa adwan po dempla. Em
bin nadakain apset bikoz dempla
prapa stronged. Den em bin slu po
da man ane em bin spik po em, 'Pute
an blo yu kam.' Da man bin lisen
ane bin pute an blo em kam ane an
blo em bin kamgudgen.
6 Stretwei dem Parasi bin lego go
ane tok po dem pipol uda bin pole
King Erod po paine wei po kile Zizas.

### *Bigmob pipol i pole Zizas*

7 Zizas ane dem klostuman blo em
i bin go po Leik Galali ane bigmob
pipol bin pole dempla biain. Ol bin
kam po lisen Zizas bikoz da niuz blo
em bin go ausaid ebriwea.
8 Dempla bin kam prom Galali,
Zudia, Zarusalem, Idumia ane prom
da nadasaid blo Zodan Riba, iben
prom dem longwei taun, Taira ane
Sidon.
9 Zizas bin spik po dem klostuman
blo em po teke bot kam klostu po
em, so em ken zamp insaid. I nogad
no rum wea sanbis po stanap bikoz
dem plenti pipol pose demplaselp po
kam klostu po em.
10 Plenti pipol bin il dat dei ane
mo sikpipol bin puse demplaselp po
kam klostu wea Zizas bikoz dempla
bin wande tase em.
11 Ebritaim wen demwan uda bin
gad nugudspirit insaid dempla bin
luk Zizas, dempla bin poldaun ane
dem nugudspirit bin singaut prapa
laudwan, 'Zizas, yu da Boi blo God.'
12 Bat em bin wone dem nugud-
spirit prapa strong po stap kuaiat, po
no spik uda em.

### *Da BosLod i suze tuelb misnare-man po pole em ane spik da Gudniuz (Matiu 10.1-4; Luk 6.12-16)*

13 Samtaim apta, Zizas bin singaut
dem pipol uda em wandem, po go
wea em go antap wan il. Dempla bin
kam ane go wea em antap da il.
14 Zizas bin pike tuelb klostuman
blo em. Em bin suze dempla po kam
misnareman blo em, po pole em ane
po spik gudniuz blo God,
15 ane dempla go kare da paua
po ile man ane po tekemaut ebri
nugudspirit.
16 Dem neim ya blo dem tuelb
misnareman:
Saiman (Zizas bin gibe em nada
neim, Pita),
17 Zemes ane Zon, tu boi blo
Zebadi. Zizas bin gibe demtu
pleineim 'Tu boi blo Tanda'.
Diswan i min demtu prapa kuik
po wail,
18 Andru,
Pilip,
Batolomiu,
Matiu,
Tomas,
Zemes (boi blo Alpias),
Tadias,
Saiman (ol bin kole em da Zelot
bikoz em pat blo dat Zelotgeng
uda bin pait po dem rait blo ol
Zuwispipol),
19 Zudas Iskara (em da wan uda
apta bin sele Zizas po dem
Zuwislida po kilem).

### *Zizas gibe woning: no tok gense da OliSpirit (Matiu 12.22-32; Luk 11.14-23, 12.10)*

20 Nau Zizas bin gobaigen po da
aus wea em bin stap ane bigmob
pipol bin kam tugeda de gen po lisen
po Zizas. I bin gad dat mas pipol
de, Zizas ane ol klostuman blo em
no bin gad taim po kaikai o slip.

21 Orait. Wen ol pamle blo Zizas
bin lisen wanem em bin go tru,
dempla bin kam po tekem go aus
bikoz dempla bin tingk, 'Em bin luze
sens.'
22 Den dem Zuwislotisa uda bin
kam prom Zarusalem, ol bin spik,
'I gad Belzibel insaid wea em, ane
Zizas gede mostrong prom em po
tekemaut dem nugudspirit prom
dem pipol uda gad nugudspirit.'
23 Zizas bin spik po ebriwan po
kam po em ane em bin yan wan stori
wea i gad mining. 'Wiswei yupla
tingk? Satana go draibe Satana aut?
24 Eni kantri uda go splitap, meke
ol dipren grup ane paite wananada,
dat kantri go pinis.
25 Da seim wea pamle tu. Ip pamle
gense wananada, dat pamle i go
splitap.
26 So nau, ip Satana go gense ol
nugudspirit blo em, paua blo em go
pinis.
27 Lisen ya. Yupla kan go insaid
aus blo strongman. Yupla mas paine
wei po kese em ane taitem pas
bipo yupla ken go insaid po teke ol
samting blo em.
28 "Ai spik trutok po yupla, yupla
ken meke ol nugudting ane tok ol
nugudtok gense God bat God go stil
pogibe yupla ebribodi.
29 Bat enibodi uda go daune ane
tok ol nugudtok gense OliSpirit blo
God, God nogo pogibe dempla. Dem-
pla gobi gilti poeba.'
30 Zizas bin spik dis tok po dem
Zuwislotisa bikoz dempla bin spik
em gad nugudspirit insaid wea em.

*Uda wok po God i pamle blo Zizas*
*(Matiu 12.46-50; Luk 8.19-21)*

31 Apta Zizas bin yan, mama blo
em ane ol bala blo em, i bin kam de
po dat aus. Ane dempla bin sane tok
go po Zizas po kam ausaid.
32 Bigmob pipol bin babuk raun
wea Zizas ane dempla bin pase da
mesiz po Zizas. 'Ei Tisa! Mama ane
ol bala ane sisi blo yu, ya ausaid. Ol
wande yu.'
33 Zizas bin aske dem pipol, 'Uda
mama blo mi? Uda bala blo mi?'
34 Zizas bin sore po dempla ane em
bin spik po dempla, 'Yupla ol bala
ane mama blo mi.
35 Enibodi uda meke ubi blo God,
i mai bala, mai sisi ane mai mama.'

# 4

*Zizas bin yan stori baut pama uda i skatare ol sid*
*(Matiu 13.1-9; Luk 8.4-8)*

1 Orait. Nadataim gen, Zizas bin
tise ol pipol de lo da sanbis klostu
lo Leik Galali ane bigmob pipol bin
pole em. Wen em bin luk dem
mob pipol i tumas, em bin zamp
insaid wan bot ane em bin tok po
dem pipol prom dat bot. 2 Em bin
lane dem pipol plenti stori wea i
gad mining ane wan stori i bin go
diskain.
3 'Lisen ya yupla. I bin gad wan
man, em i pama ane em bin meke
gadan.
4 Em bin go po meke gadan ane em
bin sake plenti sid wea dat gadan.
Bat wen em bin go ausaid, sam sid
bin poldaun wea busrod. Pizin bin
kam ane kaikai dem sid.
5 Sam dem nada sid bin poldaun
wea stonigraun. Ol bin bas kuik-
wan.
6 Dem smolplant bin draiap prom
ot blo da san bikoz dem rut kan
godaun bikoz i stonigraun.
7 Nada sid i bin poldaun wea ol
bainplant i bin krol, bat wen ol
dem plant i bin stat po gro, dempla
kan, bikoz dem bainplant bin skuize
dempla.
8 Ane sam dem nada sid i bin
poldaun wea gudgraun ane ol bin
sake plenti sid. Sam ed bin sake tati
sid, nada ed bin sake siksti sid, i stil
gad mo ed sake andred sid.' Den
Zizas i spik,
9 'Yupla uda gad talinga, yupla
mas lisen prapa ane yupla mas tingk
nau.'
10 Apta nau, wen Zizas bin sidaun
emselp, dem tuelb klostuman blo
em ane sam nada biliba i bin kam

askem po eksplein da mining blo dem stori blo em.
11 So Zizas bin ansa dempla, ‘God gibe yupla sabe so yupla go sabe dis niuwei wen God i go ruloba ebriwan ane ebriting, ane dis niu wei i tru. Bat po dem nadalot pipol, wanem ai spik i mata stori. Dempla noboda po paindaut da prapa mining.
12 Baibol i spik:

“Dempla luk wanem ai mekem, bat ol no tekenotis.
Dempla lisen wanem ai tok, bat ol no sabe.
So dempla nogo sabe da trutok blo God
ane dempla nogo sluraun prom nugudwei blo dempla
so God nogo pogibe dempla.” ’

13 Den Zizas bin spik, ‘Orait nau. Ip yupla no kese dis stori, wiskain yupla go kese ol dem nada stori ai go spik.
14 Da pama, i da man uda sere wod blo God po ebribodi.
15 Dem sid wea i poldaun melen wea rod i wase dem pipol uda lisen dem wod blo God. Bat Satana i bin stretwei kam ane tekemaut dem wod prom at blo dempla.
16 Ol dem nada sid wea i poldaun wea stonigraun, i wase dem pipol uda glad po lisen dem wod blo God,
17 bat dempla no teke dem tising dip daun insaid at blo dempla. So dempla kipem po sottaim. Daswai wen ol adtaim i kam ane ol pipol go prapa moke ane daune dempla, dempla go gibap ane nomo pole God.
18 Da sid wea i poldaun wea da bainplant, i wase dem pipol uda lisen dem wod ane kip dem wod blo God.
19 Bat dem wod kan gro ane wok wea laip blo dempla. Ol nogad no rum po dem wod blo God bikoz dempla tingbaut ebriting blo dis laip. Dempla wande plenti mani ane olkain gudting po meke dempla api. Bat ol demting stape dem wod blo God prom goed.
20 Dem nada sid nau wea i poldaun wea da gudsoil, i wase dem pipol uda lisen dem wod blo God ane kipe dem wod prapa strong. Wen pipol go luk laip blo dempla, dempla go gad gudpasin ane dempla go ebritaim spik da gudniuz blo God. Dempla wase sid, samtaim dem sid sake tati mo, sam siksti mo ane sam, andred mo.’

### *Zizas bin yan stori baut lait blo God*
*(Luk 8.16-18)*

21 Den Zizas aske dempla, ‘Yupla tingk, dempla uda go laite lamp go kabarem wea dis, o aidem andanit wea bed, solong da lait kan sain go ausaid? Nono! Yupla wande luk dat lait i sain, yupla mas aingem antap.
22 Ebri sikretting go kamaut. Ebriting go kamaut wea da lait blo God.
23 Eniwan uda wande lisen nau, lisen prapa gud.
24 ‘Orait nau. Yupla mas lisen prapa gud po da tok blo God. Ip yupla kip lisen po God, God go gibe yupla mosabe.
25 So yupla nau mas lisen prapa gud po da tok blo God. Ip enibodi gad sabe wea God, God go gibe yupla mo sabe. Bat ip yupla nogad sabe, God go tekemaut ebri sabe yupla gad, iben dat bilib yupla tingk yupla gad.’

### *Zizas bin yan stori baut wiskain sided bin gro*

26 Zizas bin tok gen, ‘Ai gad nada stori baut dat ples wea God i go ruloba ebriwan. I wase pama plante ol sid insaid wea gadan blo em.
27 Da pama bin go ane meke ol nada wok wea da gadan. Ol dei em bin gedap ane wok ane naittaim em i slip. Dem sid i bas ane gro bat da pama no sabe wiskain em gro.
28 Da graun i meke dem sid gro. Wen dem sid i gro, ol lip i kamaut pas. Den apta ol plaua i kamaut, dem sid kamaut ane dem seim sid i kam raip.

29 Apta, wen dem sid i raip, da
pama i kam ane kate dem sid wea
uknaip.'

*Zizas bin yan stori baut mastadtri*
*(Matiu 13.31-32, 34; Luk 13.18-19)*

30 Zizas bin spik, 'Ei! Wiskain ai go
soe yupla da ples wea God i gad po
yupla wen em go ruloba ebribodi?
Wiskain stori ai go eksplein po yu-
pla?'
31-32 Em bin spik, 'Dat niuples em
wase prapa smolsid blo mastadtri
wea sambodi plante em wea gadan
blo em. Nomata i prapa smolsid,
wen smol mastadsid go gro, i go gro
prapa kuik po bigtri ane ol pizin ken
meke nest wea brans blo em.'
33 Zizas bin yan olkain stori wea
i gad mining po dem pipol po lane
dempla solong dempla go sabe.
34 Zizas ebritaim yan stori wea i
gad mining po lane ol dem pipol. Bat
wen em ane ol klostuman blo em bin
wea demplaselp, Zizas bin eksplein
ol dem mining blo dem stori po
dempla.

*No prait bat gad bilib wea Zizas po stape ol trabol*
*(Matiu 8.23-27; Luk 8.22-25)*

35 Zizas bin singaut go po klostu-
man blo em wen i bin stat po dak.
Em spik, 'Kam, yumi go kros po da
nadasaid blo da leik.'
36 So ol bin yawo dem pipol ane
tekop go ane ol dem nada bot bin
pole dempla go biain.
37 Prapa big strongwin bin kam
kros wea da leik. Da bigsi bin stat
po kam insaid da bot ane da bot i
klostu singdaun.
38 Zizas bin leidaun slip, ed blo
em bin antap wea pela de biain
wea da stan. Dem klostuman bin
weikemapem ane singaut, 'Ei Masta!
Yu no wori a? Yumpla go draun!'
39 Den Zizas bin gedap ane em bin
oda da strongwin ane da bigsi, 'Yu
stap!' Da win bin stap kuaiat ane da
bigsi bin kamdaun kam gris.
40 Zizas bin aske dempla, 'Ei!
Wanem yupla prait po? Wea bilib
blo yupla?'
41 Dempla bin prapa prait ane
atzamp. Dempla tok po demplaselp,
'Ei! Uda dis man? Em gibe oda ane
da win ane da si bin lisen po em.'

# 5

*Zizas oda nugudspirit po kamaut*
*(Matiu 8.28-34; Luk 8.26-39)*

1 Apta nau, dempla bin kese da
ples Gerasin, nadasaid lo Leik Galali.
2 Wen Zizas bin zamp ausaid prom
da bot po sanbis, wan man uda bin
gad nugudspirit stap insaid wea em,
i bin ran kam prom sematri, bikoz
em stap wea sematri.
3 Em nadakain wail man, no-
bodi ken stape em prom pait ane
em broke ebriting. Ol man kan
taiemapem, no iben wea sein.
4 Plentitaim ol bin taite an ane leg
blo em wea sein bat em ebritaim
broke dem sein. Em bin nadakain
strong. Nobodi ken stape em.
5 Ebridei ane ebrinait dis man
wagbaut de wea da sematri ane
antap wea dem il. Em i ala de
laudwan ane paite emselp wea ston.
6 So nau, wen da man bin luk Zizas
prom longwei, em bin ran go po
Zizas ane poldaun prant wea em.
7-8 Zizas bin spik po da nugudspirit
diskain, 'Yu nugudspirit, gedaut
prom dis man!' Da nugudspirit bin
singaut prapa laudwan, 'Wanem yu
wandem wea mi Zizas, Boi blo da
Prapa AntapGod. Plizgar, wea neim
blo God, yu no panse mi, no meke
mi po sapa.'
9 Zizas i bin spik po em, 'Uda neim
blo yu?'
Da nugudspirit bin ansa em, 'Mina
Plenti, bikoz mipla prapa plenti ya
insaid dis man.'
10 Ol dem nugudspirit bin bege
Zizas no po sane dempla go prom
dat ples.
11 Plenti bigmob pig bin kaikai de
wea ilsaid.

12 Ol dem nugudspirit bin bege
Zizas po sane dempla go insaid wea
ebridem pig.
13 So Zizas bin gri. Ol dem nugud-
spirit bin kamaut prom da man ane
ol bin go insaid dem pig. Da namba
blo dem pig i bin 2,000. Den dat
bigmob pig bin ran kamdaun da il,
go insaid da leik wea ol i bin draun.
14 Dem pipol uda bin lugaut dem
pig bin luk wanem bin apen ane
dempla bin atzamp. Ol bin ranwei.
Ol bin go sprede da niuz wea dat
taun ane ebriwei wea da kantri eria.
Plenti pipol bin kam po luk wanem
bin apen de.
15 Ol bin kam de wea Zizas. Ol
bin paine da man uda bin gad dem
nugudspirit. Em bin sidaun kuaiat-
wan, de klostu po Zizas ane em bin
were klos nau. Em nomo dugi nau.
Dem pipol bin prapa prait.
16 Dempla uda bin luk wiskain
Zizas bin mekem po da man, ol bin
yan po dem nadalot pipol.
17 Apta nau ol dem pipol bin bege
Zizas po libe dempla ane go prom
dat eria.
18 Den Zizas ane ol klostuman
blo em bin zamp baigen insaid da
bot blo dempla, redi po go. Dat
man wea Zizas i bin tekemaut dem
nugudspirit, bin bege em ip em ken
go wea dempla tu.
19 Bat Zizas bin spik, ‘Nono! Go
aus po pamle blo yu. Yu spik dempla
ol dem gudting wanem God i bin
mekem po yu, bikoz em bin sore po
yu.’
20 So dat man bin go bizit dem
ten taun wea da eria blo Dekapolis.
Em bin spik ebriwan de ol demting
wanem Zizas bin mekem po em.
Ane ebriwan i bin prapa atzamp
baut demting wanem em bin spik po
dempla.

### *Pipol i bilib Zizas ken ile dempla (Matiu 9.18-26; Luk 8.40-56)*

21 Wen Zizas bin kambaik prom
Gerasin, bigmob pipol bin kam po
em ane stanap raun wea em wea da
sanbis.
22 Wan man, neim blo em Zairas,
em i wan lida blo da zuwispreaus.
Em bin kam de wea Zizas ane em
bin nildaun prant wea em.
23 Em bin bege Zizas, ‘Plizgar, yu
kam ile smolgel blo mi! Em go ded
sun. Plizgar, kam ane pute an blo yu
antap wea em ane prea po em. Yu
ile em solong em go stap laip.’
24 So Zizas bin go wea em, bat i bin
gad prapa bigmob pipol raun wea
em. Dempla kip puse demplaselp
kam klostu po em.
25 Wan oman bin de melen wea
dat bigmob tu. Em bin gad big
problem wea mantli blo em, po tuelb
iya.
26 Longtaim da oman bin sapa
prom dat sik. Plenti dokta bin trai
po mekem kamgud bat dempla kan.
Bat nau em bin kam mobad prom
dat sik. Ebri mani blo em bin pinis
prom pei dem dokta.
27 Em bin lisen Zizas bin ile pipol,
so em bin go biain lo Zizas, prapa
klostu po em, ane em bin tase end
blo da klos blo Zizas. 28 Em bin tingk
pas po emselp, ‘Ip ai ken mata tase
klos blo Zizas, ai go kam orait.’
29 Stretwei da blad i bin stap, ane
em sabe em orait.
30 Zizas stretwei sabe paua blo em
bin meke sambodi kam orait ane em
i wantaim tanraun ane tok po dat
bigmob pipol, ‘Uda bin tase klos blo
mi?’
31 Dem klostuman blo Zizas bin
spik po em, ‘Masta, i gad plenti pipol
ya stanap raun wea yu ane dempla
ebriwan bin tase yu. Aukam yu aske
mipla, “Uda bin tase klos blo mi?” ’
32 Zizas i kip lukraun po uda bin
tase klos blo em.
33 Da oman sabe em bin kam orait.
Em bin prait, nadakain seik. Em bin
poldaun wea leg blo Zizas ane spik
ebriting wanem bin apen po em.
34 Da BosLod i spik po em, ‘Mai gel,
bilib blo yu bin meke yu kamgud. Yu
orait nau, go nau wea pis.’
35 Wail Zizas bin stil tok po da
oman, sam man bin kare niuz kam
po Zairas. Dempla bin spik po

Zairas, ‘Mipla teke sadniuz kam po yu. Gel blo yu bin pasawei. Spik po da Tisa, em no nid po kam wea yumpla.’
36 Bat Zizas no bin tekenotis wanem dempla tok. Em spik po Zairas, ‘Yu no prait, yu mata bilib mi.’
37 Den Zizas bin spik po da bigmob pipol, ‘Yupla ebriwan stap ya. Mata demtri klostuman blo mi go kam, Pita, Zemes ane Zon.’
38 Wen dempla bin kese aus blo da zuwispreaus lida, Zizas bin luk ebribodi stanap de, ol mata krai laudwan.
39 Em bin go insaid da aus, ane tok po dem pipol. Em spik, ‘Ei! Wanem yupla krai laudwan po? Dis gel no ded. Em mata slip.’
40 Dempla ebriwan bin lap em, bat Zizas i oda ebriwan po go ausaid prom dat aus. Den Zizas bin teke mama ane papa blo da smolgel, ane demtri klostuman blo em go insaid da rum wea da smolgel i leidaun.
41 Zizas bin teke an blo da gel ane tok po em wea langus, ‘Talita kum.’ Diswan i min ‘Smolgel, gedap’.
42 Ane da gel bin stretwei stanap ane wagbaut. Em bin tuelb iya oul. Mama ane papa blo em bin nadakain atzamp ane api.
43 Bat Zizas bin oda dempla, ‘Yupla no spik nobodi wanem bin apen ya tidei.’ Ane em spik po dempla, ‘Gibe em kaikai.’

# 6

### *Pipol no wande bilibe Zizas*
### *(Matiu 13.53-58; Luk 4.16-30)*

1 Orait nau. Zizas ane ol klostuman blo em bin libe dat ples ane ol bin gobaik po taun blo em, Nazaret.
2 Da nada Zuwis Sabatdei apta, em bin kambaik po Nazaret ane Zizas bin go po da zuwispreaus, stat po tise dempla. Plenti pipol bin lisen em ane ol bin prapa atzamp. Ol dem pipol i tok ane spik po wananada diskain, ‘Aukam em tok diskain? Wea em bin gede ol dis gudsens prom ane wea em bin gede ol dis paua prom po meke ol dem mirikal em mekem.
3 Yumpla sabe dis man, em i mata kapenta ane em i boi blo Meri. Em bala blo Zemes, Zosep, Zudas ane Saiman. Ol sisi blo em stap ya wea yumpla.’ Daswai dem pipol blo Nazaret bin wail po Zizas ane ol no bin wande bilibe em.
4 Bat Zizas i spik po dempla, ‘Diswan ya i pasin blo pipol. Ol pipol ebriwea go kare spesilmesizman blo God antap, bat no wea dat ples wea dat spesilmesizman bin gro.’
5 Bikoz dempla no bin bilib, Zizas kan meke no mirikal wea dat ples, so em bin mata pute an antap lelbet sikpipol ane meke dempla kam orait.
6 Zizas bin atzamp ane sore ol pipol blo em no bin bilibe em.

### *Zizas i sane tuelb klostuman po go pris*
### *(Matiu 10.5-15; Luk 9.1-6)*

7 Nau Zizas em bin singaut po dem klostuman blo em, ane em bin spik po dempla ebriwan, ‘Ai go sane yupla goraun ebri biliz tubaitu. Ane ai go gibe yupla paua prom God so yupla ken yuze da paua po tekemaut ebridem nugudspirit.’
8 Ane Zizas i bin tok strong po dem klostuman, ‘Wen yupla goraun po dem biliz, yupla no teke nating, no bred, no baig, no mani. Bat yupla ken teke wan wokingstik.’
9 Em bin spik po dempla po were sandol, bat no teke ekstra klos.
10 ‘Wen yupla go insaid dem dipren biliz, yupla mas stap wea wan aus. Stap de antil yupla redi po go prom dat taun.
11 Ip ol dem pipol wea dem taun no welkam o lisen po yupla, yupla libe dempla ane go. Bat pas, yupla mas seike dast prom put blo yupla po wone dempla, ane spik diskain po dempla, “God go panse yupla bikoz yupla no bin wande lisen da mesiz blo em.” ’

12 Ol dem klostuman bin goaut ane
spik dis mesiz blo God po ebriwan
de. Ol bin spik diskain, 'Yupla
ebriwan mas libe ol nugudwei blo
yupla nau.'
13 Ane dempla bin tekemaut ebri
nugudspirit ane dempla bin prea
den kapsaid oliboil wea ol sikpipol
po meke dempla kam orait.

### *Zon Baptaizman i go ded prom prise da trutok blo God (Matiu 14.1-12; Luk 9.7-9)*

14 Orait nau, King Erod Antipas
em bin lisen pipol ebriwea tokbaut
Zizas. Sam pipol bin tok diskain, 'Ei!
Diswan ai tingk em i Zon Baptaiz-
man uda bin kamlaipgen. Daswai
dis man Zizas gad paua po meke ol
mirikal nau.'
15 Ol nada pipol bin spik, 'Diswan
dat longtaim spesilmesizman, neim
blo em Ilaiza.' Ol nada pipol bin
spik diskain, 'Em wase wan dem
spesilmesizman prom bipotaim.'
16 Bat wen Erod bin lisen, em bin
spik, 'Diswan Zon Baptaizman uda
ai bin gibe oda po kate ed blo em.
Em bin kamlaipgen.'
17-20 Wail Zon Baptaizman bin stil
laip, em bin ebritaim graul po Erod,
'Ei, i no rait po yu po maret da oman
blo bala blo yu.' Erodias i bin da
oman blo bala blo Erod, neim Pilip,
bat Erod bin maret em. Wen Zon
bin tok diskain, dat oman blo Erod,
Erodias bin ebritaim prapa wail po
Zon. Erodias bin wande Erod po
gibe oda po kile Zon, bat Erod no
bin wande kile em, so em bin mata
oda dem amiman po kesem ane
lokem insaid zeilaus. Wen Zon bin
insaid zeilaus, Erod bin lugautem
prapagud bikoz em sabe Zon bin
gudman blo God. Ebritaim wen
Erod i yan wea Zon, em bin laik po
lisen po em bat wen demtu pinis
yan, Erod bin ebritaim wori bikoz
em no sabe wanem po mekem baut
wanem Zon bin tokbaut.
21 Nau Erod bin meke big pisting
po batdei blo em. Em bin inbait
ebri edman wea gabman blo em,
ebri kapten blo ami blo em ane ol
dem elda blo Galali po kam ane
kaikai wea em. Ane seimtaim nau
Erodias bin paine wei po kile Zon
Baptaizman.
22 Da gel blo Erodias i bin kam
insaid wea da pati ane em bin dans
po dempla ane ebriwan bin luk
em. Erod ane ol pren blo em bin
nadakain api po luk da gel dans. So
Erod bin aske da gel diskain, 'Mai
gel, aske mi po eniting yu wandem,
ai go gibem po yu.'
23 Den em meke dis promis po da
gel. Em spik diskain, 'Ai go gibe
yu eniting yu wandem, iben ap blo
ebriting ai gad.'
24 Wen da gel bin pinis dans em
bin go po Erodias, mama blo em ane
aske em diskain, 'Wanem ting ai go
aske Erod po?'
Mama spik po em baigen, 'Aske
Erod po ed blo Zon Baptaizman.'
25 Da gel bin ariap gobaigen po
Erod ane spik po em diskain, 'Ai
wande yu po kate ed blo Zon Bap-
taizman ane pute ed blo em antap
wea trei ane kare em kam po mi.'
26 Wen da king bin lisen dis tok
em bin nadakain sore, bat em bin
sem po spik no po da gel, prant wea
ebriwan uda bin de wea em.
27 Erod bin sane wan amiman go
po da zeilaus po kate ed blo Zon ane
tekem kambaik po em. Da amiman
bin go ane kate ed blo Zon de insaid
wea da zeilaus,
28 ane em bin kare da ed kam
antap wea trei ane gibem po da gel.
Den da gel bin gibem po mama blo
em.
29 Wen dem klostuman blo Zon bin
lisen Zon bin ded, dempla bin kam
po teke da bodi ane bere em.

### *Zizas bin gibe kaikai po 5,000 (Matiu 14.13-21; Luk 9.10-17; Zon 6.1-14)*

30 Orait. Dem misnareman blo
Zizas bin pinis goraun ol dem biliz.
Wen ol bin kambaik, ol bin spik po
Zizas wea dempla bin go ane wanem
dempla bin mekem ane wiskain ol
bin tok ane tise ol dem pipol de.

31 I bin gad plenti pipol raun wea
Zizas ane plenti pipol bin kip kam
ane go. Zizas ane dem misnareman
blo em no bin gad taim po kaikai. So
Zizas spik po dempla, 'Kam, yumpla
go po kuaiatples sole yumpla ken
spel.'
32 So ol bin zamp insaid wan bot
ane go po kuaiatples.
33 Bat plenti pipol bin luk dempla
go. So dem pipol bin ran go wea da
said blo da leik po dat ples wea Zizas
bin go. So dempla i bin kesem de
pas.
34 Wen Zizas bin go antap wea
sanbis, em bin luk i gad tumas pipol
de weit po em. So Zizas bin pil
nadakain sore po dem pipol bikoz
dempla wase smolsip nogad no man
po lugaut dempla. So Zizas bin tise
dempla plentiting.
35 Wen i bin klostu po dak, dem
klostuman bin kam ane spik po
Zizas, 'Ei Masta. I stat po dak nau
ane diswan em i ples wea i nogad
nating.
36 Yu sanewei dem bigmob pipol
go po dem klostu biliz so dempla ken
go baie kaikai.'
37 Zizas bin ansa dempla baigen,
'No! Yupla gibe dempla kaikai.'
Nau dempla bin ansa diskain po
em, 'Mipla go nide eit mant pei po
pide dempla ebriwan. Yu wande
mipla po spene dat mas mani po
pide dempla?'
38 Ane Zizas aske dem klostuman,
'Ei, yupla gad eni kaikai? Yupla go
nau ane paindaut.'
Den dem klostuman bin kambaik
ane spik po Zizas, 'Mipla bin paine
paib smol bred ane tu smol pis.'
39 Nau Zizas bin spik po dem
klostuman po spik ol dem pipol po
splitap po smol mob ane sidaun
daun wea da gras.
40 So ebriwan bin sidaun wea da
gras, baut pipti o andred wea ebri
mob.
41 Zizas bin luk go antap po eben
ane em bin eso God po da kaikai. Em
bin broke da bred po smolpis. Den
em bin gibem po dem klostuman blo
em po seremaut po ebriwan.
42-43 Ebriwan bin kaikai ane ol bin
belipul. Dem leptoba kaikai, ol bin
pilemap tuelb basket.
44 Wea dat taim nau, i bin gad
5,000 man ane ol pamle blo dempla,
ane ol i bin kaikai.

### *Zizas i wagbaut antap wata (Matiu 14.22-33; Zon 6.16-21)*

45 Stretwei nau Zizas em i spik po
ol dem klostuman blo em, 'Yupla
ebriwan zamp insaid wea da bot ane
yupla ran go nadasaid blo da leik, go
po Betsaida.' Bat em bin stap biain
ane sane ebribodi gobaik po aus.
46 Wen em bin pinis sane dem
pipol go aus, em bin go emselp go
antap dem il po prea.
47 Naittaim nau, Zizas em bin stil
antap wea da il. Dem klostuman blo
em bin insaid da bot rait melen wea
da leik.
48 Orait, i klosap po deilait nau.
Zizas bin luk dem klostuman blo em
prapa adwok. Ol bin padol da bot
gense da strongwin ane da big rapsi.
So em bin wagbaut go ausaid po da
bot, bat em bin kip wagbaut go po
pase dempla.
49 Bat wen dem klostuman blo em
bin luk em wagbaut antap wea wata,
dempla bin tingk em bin gos.
50 Dempla bin ala prapa laudwan
bikoz dempla nadakain akan.
Seimtaim nau Zizas i spik po dem-
pla diskain, 'I orait. Diswan mi,
Zizas. Yupla nomo prait.'
51 Zizas i bin wagbaut go ane
zamp insaid dat bot ane da win bin
stap. Bat dem klostuman blo em
bin prapa atzamp wen ol bin luk da
rapsi ane strongwin i bin godaun.
52 Dempla no bin kesem wanem
da mining blo da mirikal Zizas bin
mekem wea dem paib smol bred de
wea da il. Dempla kan bilib Zizas
bikoz at blo dempla i bin tuad.
53 Orait nau. Dempla ebriwan bin
go po da nadasaid blo da leik po wan
ples neim Genesaret. Wen ol bin
kam de, dempla bin angka da bot

54 ane zamp ausaid. Dem pipol
uda bin de ol bin wantaim sabe
diswan Zizas.
55 Wen dem pipol uda bin luk
Zizas, dempla bin ran go ebriwea
lo taun blo dempla ane spik po
ebriwan Zizas bin kam. Dempla bin
stretwei kare ol sikpipol kam antap
wea mat wase stresa.
56 Ebri ples wea Zizas i bin go,
insaid wea dem biliz ane taun, ane
ausaid wea dem kantri eria, ol dem
pipol bin meke dem sikwan leidaun
daun wea dem maketples ane melen
wea rod. Ol sikpipol bin bege em po
lete dempla tase da end blo klos blo
em ane ebriwan uda bin tase dem
klos ol bin kam orait.

# 7

*Zizas tokbaut dem nugud lo blo dem Zuwislotisa*
*(Matiu 15.1-9)*

1 Wantaim, sam dem Parasi ane
dem Zuwislotisa i bin kam prom
Zarusalem, kam po Zizas po strete
em.
2 Dempla tekenotis sam dem
klostuman blo Zizas no bin pole dat
prapa Zuwis seramoni blo wase an
pas bipo kaikai.
3 Dem Parasi ane dem Zuwispipol,
kastam blo dempla ol mas kapsaid
wata antap an, raitap po elbou blo
dempla bipo dempla kaikai, bikoz
diswan i lo blo dempla prom long-
taim.
4 Seimkainwei, wen dempla baie
kaikai wea maketples, dempla no
kaikai dem kaikai antil dempla
swim wea kastamlo blo dempla.
Ane dempla gad tumas olkain kas-
tamlo po wase ol kap ane zag ane
ketol.
5 Orait. Dem Parasi ane Zuwis-
lotisa bin aske Zizas, ‘Aukam dem
klostuman blo yu no pole kastam blo
dem ate blo yumpla ane dempla no
pole da seramoni wei wea wase an
pas bipo kaikai?’
6 Zizas i ansa dempla, ‘Aizaia da
spesilmesizman i bin rait wen em
bin spik de pas baut yupla ol tupes
pipol. Insaid lo Baibol i bin raitem
diskain:
“Dem pipol spik dempla rispekt mi,
bat insaid at blo dempla, dem-
pla no rispekt mi.
7 Dempla no wosip mi prapa.
Dempla tekemaut tising blo God,
pute tising blo dem man.”

8 ‘Yupla nomo pole dem lo blo
God. Yupla tumas pole dem kas-
tamlo blo man.’
9 Den em spik, ‘Yupla prapa no
wande dem lo blo God bikoz yupla
wande pole kastamlo blo yupla.
10 Da lo blo Mozes i spik diskain,
“Yu mas soe rispekt po papa ane
mama blo yu. Enibodi uda tok
nugudtok gense papa ane mama blo
em, em mas ded.”
11 Bat yupla, dem Parasi ane
Zuwislotisa i spik po dem pipol,
i orait po spik po papa o mama
diskain, “Ai gad mani po elpe yu, bat
ai bin meke promis po gibe dis mani
po God.”
12 Wa! Yupla no laue dem pipol
po gibe dat mani po papa o mama
blo dempla ip dem papa o mama gad
nid. So nau dem pipol tingk dempla
no nid po lugaut dempla papa ane
mama enimo.
13 I wase diskain. Yupla broke
dem lo blo God solong yupla
ken kipe dem Zuwislo yupla bin
mekem. Ane yupla meke plentiting
demkain.’
14 Den Zizas i singaut po dem
bigmob pipol po kam ane lisen po
em. Em spik, ‘Yupla ebriwan, lisen
prapagud po dis stori ai go yan
yupla. Trai kese da mining.
15 Kaikai i nating, bat dem nugudt-
ing yupla tingk, spik ane mekem go
lide yupla go rongwei.
16 Ip enibodi gad talinga, lisen
prapa gud.’
17 Apta nau, Zizas ane ol klostu-
man blo em bin libe dem bigmob
pipol ane dempla bin go insaid dat
aus wea dempla bin stap. Ane dem
klostuman blo em bin askem baut da
mining blo da stori blo em.

18 Zizas i ansa, ‘Wiswei? Yupla stil
no sabe wanem ai bin spik? Yupla
lisen nau. Wanem yupla kaikai i
nogo meke yupla nugud prant wea
God.
19 Wen yupla kaikai, dem kaikai i
nogo tase at blo yupla, bat i go tru
beli blo yupla ane i go kamaut prom
bodi blo yupla.’ (Wen Zizas i bin tok
diskain, em i spik, ebri kaikai i orait
po kaikai.)

20 Ane Zizas i kip tok, ‘Wanem dem
nugudting blo pipol, i meke dempla
nugud prant wea God?
21 Ol dem nugudting stat insaid
wea at ane tot blo pipol: ol nugudtot,
ol nugud seks, kil, stil,
22 ol maret man o oman no kiptru
po maret blo dempla, ol pipol uda
gridi, ol pipol uda meke ol nugudt-
ing po ol nada pipol, ol pipol uda
trike ane lai ol nada pipol, ol pipol
uda meke ol badpasin po ebribodi,
ol pipol uda bane ai po tingbaut
ol man o oman, ol pipol uda zeles
ol nada pipol, ol pipol uda daune
God ane kareyan, ol nada pipol uda
bloubaut demplaselp ane kamap,
ane ol pipol uda i meke pan baut
God, dempla nogad gudsens.
23 Ol dem nugudting go kamaut
prom insaid laip blo yupla, so God
nogo wande yupla.’

### *Zizas ile smolgel blo wan Nozuwi-soman (Matiu 15.21-28)*

24 Den Zizas bin libe Galali ane em
bin go po taun blo Taira. Wen em
bin kesem de wea dat taun, em bin
trai po stap de kuaiatwan lo wan
aus, bat seimkain, da niuz blo em
bin goraun kuikwan wea da taun.
25 Nau wan oman bin kam po luk
Zizas. Em bin gad wan smolgel uda
gad nugudspirit insaid wea em ane
em bin lisen Zizas i bin de. Da
oman bin kam ane poldaun prant
wea Zizas.
26 Da oman em i Nozuwis bat em
bin bon de wea Ponisia, de wea
kantri blo Siria.

Em spik sorewan po Zizas, ‘Zizas,
plizgar! Yu ken tekemaut dis nugud-
spirit prom smolgel blo mi?’
27 Zizas spik po em, ‘Pas ting, ai
go elpe dem pamle blo mi, dem
Zuwispipol. I no rait po teke da
kaikai blo dem pikinini ane gibe
dem kaikai po dog.’
28 Da oman spik baigen, ‘Yu spik
tru BosLod. Iben dem dog andanit
wea da teibol kaikai dem smolpis
bred wea i poldaun prom dem pleit
blo dem pikinini.’
29 So Zizas em i tok po da oman
diskain, ‘Bikoz yu bin tok diskain, ai
spik po yu nau, wen yu gobaigen po
aus, yu go paindaut da nugudspirit
bin kamaut prom smolgel blo yu.’
30 Nau wen da oman bin kese aus
blo em, em bin go luk smolgel blo
em i bin orait, leidaun kuaiatwan
antap wea da bed. Da nugudspirit
bin pinis go.

### *Zizas ile wan man uda i dep*

31 Orait nau, Zizas bin libe Taira
ane wagbaut go antap po taun blo
Sidon. Den em bin wagbaut gob-
aigen po Leik Galali ane da eria blo
Dekapolis.
32 Ol bin teke wan man uda dep
ane uda kan tok prapa, kam po
Zizas. Ane dem pipol bin spik
sorewan po Zizas po pute an blo
em antap wea da man po meke em
kamgud.
33 Zizas bin tekem go po kuaiatples
wea i no bin gad pipol. Em pute ol
pingga blo em insaid wea da talinga
blo da man. Den em bin spet wea ol
pingga blo em ane em tase da tang
blo da man wea spet blo em.
34 Em luk go antap po eben ane em
pil sore po da man ane em bin spik
wea langus, ‘Epata.’ Diswan i min
‘Yu open nau’.
35 Stretwei da man ken lisen ane
tok prapa.
36 Zizas bin tok strong po dem
bigmob pipol, ‘No spik nobodi.’ Bat
da mo em spik, dem pipol no po
sprede da niuz, dempla no bin lisen,
ol bin kip sprede da niuz.

37 Bikoz dempla bin nadakain atzamp, dempla kip spik, ‘Ei! Em i meke ebriting prapagud. Em iben ile dempla uda dep ane kan tok!’

# 8

### *Zizas gibe kaikai po 4,000 pipol (Matiu 15.32-39)*

1 Nadataim, prapa bigmob pipol bin de wea Zizas ane da kaikai blo dempla i bin pinis bikoz dempla bin de wea Zizas po piudei. So Zizas bin singaut ol dem klostuman blo em po kam po em ane em i spik diskain po dempla.

2 ‘Ai prapa sore po dem pipol ya bikoz dempla stap ya wea yumpla po tri dei nau ane dempla nogad nating lept po kaikai.

3 Ip ai go sane dempla go aus blo dempla ane no gibe dempla kaikai, dempla go blaikaut wea da rod prom anggre bikoz sam dempla bin kam ya prom longweiples.’

4 Nau dem klostuman blo Zizas i spik po em, ‘I nogad no aus ya klostu wea dis dezetples. Wea mipla go paine kaikai po pide dem plenti pipol ya?’

5 Bat Zizas aske dempla, ‘Aumas bred yupla gad ya?’

Dempla spik, ‘Mipla gad seben loupbred ya.’

6 Nau Zizas em bin spik po ol dem pipol po sidaun daun wea graun. Den em bin teke dem bred ane luk go antap po God ane eso em po dem bred. Em broke dem bred ane gibem po dem klostuman blo em po seremaut wea dem pipol.

7 I bin gad sam smol pis de wea dempla. So Zizas bin teke dem pis ane eso God, den ol dem klostuman blo Zizas bin seremaut dem kaikai po dem pipol tu.

8 Ebriwan uda bin kaikai bin nadakain belipul. Dem leptoba kaikai bin pilemap seben basket pul.

9 Baut 4,000 pipol bin de wea Zizas uda bin kaikai. Nau wen Zizas i bin pinis sane ebriwan gobaigen po aus blo dempla,

10 Zizas ane dem klostuman blo em bin zamp insaid wea wan bot ane krosem go po da eria blo Dalmanuta.

### *Dem Parasi i askem po spesilsain (Matiu 16.1-4)*

11 Wen dem Parasi bin lisen Zizas bin kam de, dempla bin go po em ane stat graulem ane trai po trike em. So dempla bin aske em rapwei, ‘Yu soe mipla mirikalsain prom eben so mipla go bilib God bin sane yu.’

12 Wen Zizas bin lisen wanem dempla bin tok, em bin lego bigwin, ane spik, ‘Wa! Yupla ebritaim wande luk mirikal! Ai spik trutok po yupla, ai nogo soe yupla no mirikalsain.’

13 So em bin zamp baik insaid da bot ane libe dempla de ane krosem go po da nadasaid blo da leik.

### *Lugaut prom rong tising blo dem Parasi (Matiu 16.5-12)*

14 Bat dem klostuman blo Zizas bin piged po teke kaikai. Mata wan loupbred bin de insaid da bot.

15 Wen dempla bin krosem go nadasaid blo da leik, Zizas bin wone dempla, ‘Lugaut prom dem nugudwei blo dem Parasi ane King Erod. Dempla wase yis insaid wea bred.’

16 Dem klostuman bin tingk ane tok po demplaselp diskain, ‘Ei, Zizas bin tok demkain bikoz mipla no bin teke bred kam.’

17 Bat Zizas bin sabe wanem dempla bin tok so em i spik po dempla, ‘Yupla tumas wori po kaikai. Wattaim yupla go lan ane wattaim yupla go sabe? Yupla opene main blo yupla, so yupla ken sabe wanem ai tok.

18 Yupla gad ai po luk, bat yupla blain. Yupla gad talinga po lisen, bat yupla dep. Yupla no kese nating ai bin mekem.

19 Yupla no rimemba da taim wen ai bin pide dem 5,000 man wea paib loupbred a? Aumas bred bin leptoba ane aumas basket yupla bin pilemap?’

Dempla bin ansabaik, ‘Tuelb basket.’
20 Ane Zizas bin spik gen, ‘Wen ai bin pide 4,000 wea seben loupbred, aumas bred i bin leptoba ane aumas big basket yupla bin pilemap?’
Dempla bin ansa em baigen, “’Seben basket.’
21 So Zizas bin tok diskain po dem klostuman blo em, ‘Ei! Wiswei? Yupla stil no kesem wanem ai tok po yupla baut dem rong tising blo dem Parasi a?’

### *Zizas ile wan blainman*

22 Wen dempla bin kesem de wea Betsaida, sam pipol bin teke dis blainman kam po Zizas ane dempla bin bege em po tase da man sole da man ken lukgen.
23 Zizas bin kese an blo da man ane lidem go ausaid prom dat biliz. Den em spet po da ai blo da man ane pute an blo em antap wea da man ane aske em, ‘Yu ken luk eniting nau?’
24 Da man bin lukraun ane em spik, ‘Wa. Ai luk ol pipol bat ai kan luk dempla prapa klia. Dempla wase ol tri ya wagbaut raun.’
25 Den Zizas bin pute an blo em gen wea da ai blo da man. Wen da man bin luk gen, ai blo em bin orait ane em ken luk ebriting nadakain klia.
26 Zizas bin tok strong po em diskain, ‘No wagbaut gobaigen po da biliz. Yu mata go aus.’

### *Wanem Pita i tokbaut Zizas i trutok (Matiu 16.13-20; Luk 9.18-21)*

27 Zizas ane ol dem klostuman blo em bin libe Galali ane dempla bin go antap po dem biliz blo Sizaria Pilipi. Wail dempla bin wagbaut go, Zizas bin aske dempla diskain, ‘Wanem ol pipol spikbaut mi? Uda mi?’
28 Dempla bin ansa em baigen, ‘Sam spik yu Zon Baptaizman. Ol dem nadawan spik yu Ilaiza. Sam dem nadalot spik yu wan dem nada spesilmesizman blo God.’
29 Den em bin aske dempla, ‘Wanem yupla tingk uda mi?’
Pita bin ansa em, ‘Yu da Promiswan uda God bin sanem.’
30 Zizas bin tok nadakain strong, ‘No yan po enibodi baut mi!’

### *Zizas spik em go ded (Matiu 16.21-28; Luk 9.22-27)*

31 Den Zizas bin stat po spik po dem klostuman blo em diskain, ‘Ai, da Truwan blo Man, go sapa olkain nugudting. Ol dem Zuwiselda, dem edprist ane ol dem Zuwislotisa, ol i nogo wande mi ane ol i go kile mi, bat wea namba tri dei ai go kamlaipgen.’
32 Wanem Zizas bin tok po dem klostuman blo em, da tok bin nadakain klia. Den Pita bin tekem go wansaid ane spik po em, ‘BosLod, yu no mas tok demkain!’
33 Bat Zizas em i tanraun ane luk po dem klostuman blo em ane em tokstrong po Pita diskain, ‘Gedaut prom mi Satana. Wanem yu spik ya, yu noboda baut demting blo God. Yu tumas tingbaut demting wanem pipol i mekem.’
34 Den Zizas bin singaut po dem klostuman blo em ane po dem bigmob pipol po kam po em ane lisen wanem em go tok. Zizas bin stat po tok diskain, ‘Orait nau. Ip eniwan wande pole mi, dempla mas redi po ded ane teke da kros blo dempla ane sapa wase mi. Ebridei dempla mas redi po gibap laip blo dempla po pole mi.
35 Dempla uda wande lugaut laip blo dempla, dempla go luze laip blo dempla poeba. Bat ip yupla go sapa ane ded po mi ane po da Gudniuz blo God, God go gibe yupla longlaip poeba.
36 Yupla tingk i go elpe enibodi ip dempla gad ebriting? Nono! Dempla nogo gede longlaip poeba!
37 I nogad nating lo dis ert ken gibe yupla laip.
38 Ip pipol i sem prom mi ane sem prom spik da mesiz blo mi wea dis nugudtaim nau wen ol pipol puse God wansaid, den ai, da Truwan blo Man, gobi sem prom dempla tu. Ai

gobi sem prom dempla wen ai go kambaigen wea ol dem oli einzel ane da brait sainilait blo PapaGod blo mi ane da paua blo em.'

# 9

1 Zizas kip spik po dempla, 'Ai spik trutok po yupla, sam dem pipol uda stanap ya nau nogo ded. Ol go luk dat taim wen God i go kam ruloba ebriwan ane ebriting wea nadakain bigpaua.'

### *Zizas i da tru boi blo PapaGod (Matiu 17.1-13; Luk 9.28-36)*

2 Siks dei apta, Zizas bin teke Pita, Zemes ane Zon go antap wan ai maunten, nobodi de mata dempla. Den dem klostuman bin luk ngad blo Zizas i bin seinz.
3 Ane klos blo em bin kam nadakain sainiwait, mowait den eniting ya wea dis ert.
4 Stretwei tu bipotaim spesilmesizman blo God, Ilaiza ane Mozes bin stanap de tok po Zizas.
5 Pita bin spik po Zizas, 'Tisa, i gud yumpla ya. Kam, mipla go meke tri smolseid po yupla, wan po yu, wan po Mozes ane nadawan po Ilaiza.'
6 Dem klostuman blo Zizas bin nadakain prait, daswai Pita no bin tingbaut wanem em bin spik, em mata tok.
7 Wan klaud bin kam antap wea dempla ane kabare dempla. Ol bin lisen bois prom da klaud spik diskain, 'Diswan mai Boi ane ai prapa labe em. Yupla mas lisen po em.'
8 Stretwei wen dem klostuman blo Zizas bin luk gen, mata Zizas bin stanap de wea dempla.
9 Wen dempla bin wagbaut godaun da maunten, Zizas spik po dempla diskain, 'No spik nobodi wanem yupla bin luk. Yupla weit antil apta ai, da Truwan blo Man go gedap laipgen.'
10 So demplatri no bin spik nobodi baut wanem bin apen. Demplatri bin kip aske wananada wanem da mining blo dat tok wea Zizas i bin spik diskain wen em go laipgen.
11 Nau dem klostuman blo Zizas askem diskain, 'Aukam dem Zuwislotisa spik Ilaiza mas kambaigen pas bipo da Promiswan blo God i go kam?'
12 Zizas bin ansabaik, 'I tru. Ilaiza mas kam pas po meke ebriting redi. Aukam da Baibol i spik diskain, da Truwan blo Man go sapa plentiting ane ol nogo wande em?
13 Ai spik yupla nau, Ilaiza em bin pinis kam. Ol man bin meke dem badting po em seimkain wiskain da Baibol i spik.'

### *Zizas ile boi uda gad nugudspirit (Matiu 17.14-21; Luk 9.37-43a)*

14 Wen Zizas ane Pita, Zemes ane Zon bin kam klostu po dem nada klostuman blo Zizas, dempla bin luk bigmob pipol stanap raun lo dem nada klostuman ane dem Zuwislotisa bin de graul wea dempla.
15 Wen dem pipol bin luk Zizas wagbaut kam, dempla bin nadakain atzamp ane ran go po mite em.
16 Zizas aske dem pipol, 'Aukam yupla graul?'
17 Wan man prom dem pipol bin spik po Zizas diskain, 'Tisa. Ai bin teke boi blo mi kam po yu. Em gad wan nugudspirit insaid wea em ane dat spirit i stapem prom tok.
18 Ebritaim dat nugudspirit tekoba em, da nugudspirit sakem adwan godaun po da graun. Ol spet bin kamaut prom maut blo em ane em graine tit blo em ane em kam stip. Ai bin aske dem klostuman blo yu po tekemaut dis nugudspirit bat dempla kan tekemaut prom boi blo mi.'
19 Zizas bin spik diskain, 'Yupla nadakain! Yupla no bilib. Aulong ai bin stap ya wea yupla ane yupla stil no tekenotis wei blo mi. Orait. Teke da boi kam po mi.'
20 Dempla bin teke da boi kam po em. Bat wen da nugudspirit bin luk Zizas, da nugudspirit bin meke da boi seik nadakain ane da boi bin poldaun. Em bin rol ebriwei wea da graun ane em bin gad ol spet kamaut prom maut blo em.

21 Zizas aske da papa blo da boi,
‘Aulong da boi blo yu bin demkain?’
Da papa blo da boi bin ansabaik,
‘Em bin ebritaim diskain prom wen
em bin smolboi.
22 Da nugudspirit ebritaim meke
da boi poldaun antap wea paia o
sake em insaid wea wata, trai po
kile em. Bat ip yu ken meke eniting,
plizgar soe sorewei po mitu ane elpe
mi ane boi blo mi!’
23 Zizas bin spik po papa blo da
boi, ‘Watpo yu spik diskain, “Ip ai
ken meke eniting?” Eniwan uda gad
bilib wea God, i ken meke eniting.’
24 Stretwei da papa blo da boi bin
ansabaik, ‘Ai gad bilib, bat plizgar,
elpe mi po bilib mo.’
25 Orait. Wen Zizas bin luk ol
dem pipol kam mo tumas, em tok
strong po da nugudspirit ane oda em
diskain, ‘Ei nugudspirit blo dep ane
dam, ai spik yu nau, kamaut prom
em ane nogo insaid wea em gen.’
26 Stretwei da nugudspirit bin
skrim laudwan. Em bin meke da boi
seik nadakain den da nugudspirit
bin kamaut prom da boi. Da boi
bin leidaun de slaikwan, luklaik em
ded. Ol dem pipol de raun bin
smolsmoltok po wananada diskain,
‘Ei, em i ded ai tingk!’
27 Bat Zizas bin kese an blo da boi
ane elpe em po stanap ane da boi
bin stanap gudwan.
28 Apta nau wen Zizas ane klostu-
man blo em bin go insaid wan aus,
dem klostuman blo em bin askem
kuaiatwan, ‘Aukam mipla kan teke-
maut da nugudspirit prom da boi?’
29 Zizas bin ansa, ‘Ip yupla wande
tekemaut diskain nugudspirit, yupla
mas pasting ane prea.’

### *Zizas i spik gen em go ded (Matiu 17.22-23; Luk 9.43b-45)*

30 Zizas ane dem klostuman bin
libe dat eria ane dempla bin wag-
baut go tru Galali. Zizas no bin
wande ol pipol po sabe wea em
wagbaut
31 bikoz em wande spene taim tise
dem klostuman blo em. Den Zizas
bin spik po dempla, ‘Sam pipol go
sele mi, da Truwan blo Man, po dem
enami blo mi. Ol go kile mi, bat wea
namba tri dei ai go kam laipgen.’
32 Dempla no bin kesem wanem
em i min. Dempla bin prait po aske
Zizas po eksplein wanem da mining
blo dem tok blo em.

### *Da nambawan man (Matiu 18.1-5; Luk 9.46-48)*

33 Apta nau, dempla bin kese taun
blo Kapaniam ane dempla bin stap
de wea wan aus. Zizas bin aske
dempla, ‘Wen yumpla bin wagbaut
kam, wanem yupla bin smolsmoltok
baut?’
34 Bat ol bin stap kuaiat, no ansa
em. Dempla bin graul baut uda da
nambawan man melen wea dempla.
35 Zizas bin singaut po dem klostu-
man blo em po kam sidaun wea
em. Em spik, ‘Eniwan uda wande
kam nambawan man, em mas bi
da nambalas man ane meke emselp
sebant blo ebriwan.’
36 Den Zizas bin teke wan pikinini
ane meke em stanap melen wea
dempla. Den em bin pikemapem
ane bin spik po dempla diskain,
37 ‘Eniwan uda labe dem
smolpikinini wea neim blo mi,
dempla labe mi tu. Ane eniwan uda
labe mi, dempla labe PapaGod blo
mi uda bin sane mi kam.’

### *Yuze da neim blo Zizas (Luk 9.49-50)*

38 Zon bin spik po Zizas, ‘Tisa,
mipla bin luk wan man, em bin yuze
neim ane paua blo yu po pose dem
nugudspirit po kamaut prom sam
pipol. Mipla bin spik po em, “Yu no
lau po meke disting bikoz yu no blo
mipla.” ’
39 Zizas bin spik, ‘Yupla no stape
em. Enibodi uda meke mirikal wea
neim ane paua blo mi, em nogo spik
nugudting baut mi.
40 Enibodi uda nogo gense yupla,
go sapot yupla.
41 Yupla lisen nau. Ai spik trutok
po yupla, ip enibodi go gibe yupla
iben wan smol kap wata po dringk

bikoz yupla blo mi, dat man i go
gede riwod prom God.
42 'Bat ip eniwan prom dem
smolpikinini ya, bilib mi ane sam-
bodi spik dempla no po bilib mi,
mobeta po datwan po taite big ston
raun wea nek blo em ane sake
emselp insaid wea dipwata.
43 Ip an blo yu i meke yu po meke
nugudting, katemautem. I mobeta
po go antap eben wea wan an den
po go insaid el wea tu an, wea da
paia i mata ban.
44-45 Ip leg blo yu i meke yu po
meke nugudting, katemautem. I
mobeta po go antap eben wea wan
leg den po go insaid el wea tu leg.
46-47 Ip ai blo yu i meke yu po meke
nugudting, tekemautem. I mobeta
po go antap po dat ples wea God i
ruloba ebribodi wea wan ai, den po
go insaid el gad tu ai.
48 De wea el, dem wom go kaikai
dem pipol poeba ane da paia i go
mata ban.
49 'I gobi ad, God go teste ebriwan
wea paia ip dempla bin meke ubi blo
God.
50 Solt i gud antap wea kaikai, bat
ip da solt i luze tes i gobi nugud.
Laip blo yupla mas bi wase gud solt,
gud. Bat ip yupla no kip da gudwei,
yupla go luzem wase solt i nogad tes.
So yupla mas pole da gudwei ane
meke pis wea wananada.'

# 10

### *Zizas tokbaut maret ane dibos (Matiu 19.1-12; Luk 16.18)*

1 Den Zizas bin libe Kapaniam ane
bin godaun po da eria blo Zudia ane
den em bin go po da nadasaid blo
Zodan Riba. Ane de gen i bin gad ol
bigmob pipol raun wea Zizas ane em
bin lane dempla de.
2 Sam Parasi bin kam de po Zizas
ane trai po mekem tok rong. Dempla
bin aske em, 'Ei! Wiswei? Ken eni
man dibos oman blo dempla a?'
3 So Zizas bin ansa, 'Wanem Mozes
bin spik po yupla baut dibos?'
4 Dempla bin spik po Zizas diskain,
'Mozes bin laue man po dibos solong
da man gibe da oman dibos peipa
ane spik da oman po go.'
5 Zizas bin spik, 'Wa. Bikoz yupla
tumas stronged, daswai Mozes bin
laue yupla po mekem diskain.
6 Prom da stat blo da wold, God
bin meke man ane oman.
7 Daswai, man i libe papa ane
mama blo em ane zoin wea oman
blo em
8 ane demtu kamwan. So demtu
nomo tu separeit pipol nau bat wan.
9 Ip God bin zoine demtu tugeda
den lete nobodi separeit demtu.'
10 Apta nau wen dempla bin gob-
aigen po aus, dem klostuman bin
aske Zizas mo baut disting.
11 Den Zizas bin spik diskain, 'Ip
eni man libe oman blo em ane maret
nada oman, em broke maretlo blo
God.
12 Seimwei, wen eni oman libe
man blo em ane maret nada man,
em broke maretlo blo God tu.'

### *No stape ol pikinini prom kam po Zizas (Matiu 19.13-15; Luk 18.15-17)*

13 Wantaim, ol pipol bin teke ol
pikinini kam po Zizas bikoz dem-
pla bin wande Zizas po tase dem
pikinini. Bat wen dem klostuman
bin luk ol dem pikinini, dempla bin
spik, 'Nono. Yupla no lau po teke
dem pikinini kam.'
14 Wen Zizas i bin luk wanem dem
klostuman bin mekem, em bin wail.
Em bin spik po dempla diskain,
'Yupla no stape dempla prom kam
po mi. Lete dempla kam bikoz dat
ples wea God ruloba ebriwan i blo
dempla.
15 Ai spik trutok po yupla, enibodi
uda nogad bilib wase pikinini ane
no gri dat God em ruloba ebriwan,
em no blo God.'
16 Den Zizas bin kese dem pikinini
klostu ane pute an antap wea ed blo
dempla ane blese dempla.

### *Da risman uda no lisen ane bilib (Matiu 19.16-30; Luk 18.18-30)*

17 Zizas bin go ausaid prom dat
aus redi po go po nada biliz wen
wan man bin ran kam ane broke
ni prant wea Zizas ane askem
diskain, ‘Gudtisa. Wiskain ai go
gede longlaip poeba?’
18 Zizas bin ansa em, ‘Ei! Wanem
po yu kole mi gud? Nobodi gud,
mata God i gud.
19 Yu sabe dem lo blo God. Yu
mas no kile man, no broke maretlo,
no stil, no spik laitok baut enibodi o
eniting, no mekpul, ane sit ane lai
wananada. Ane yu mas ona papa
ane mama blo yu.’
20 Bat dis man bin spik, ‘Tisa, ai
bin meke demting. Ai bin pole ol
dem lo blo God prom wen ai bin
yangboi.”
21 Zizas bin luk po dis man ane em
bin gad lab po em. Zizas spik po em,
‘Wa! Bat yu mise samting. Yu mas
sele ebriting blo yu ane seremaut
ebri mani po ol dem poapipol. Den
yu go gad gudting wea eben. Den yu
kam ane pole mi.’
22 Wen em bin lisen wanem Zizas
bin spik, ngad blo em bin seinz.
Em bin sluraun ane gowei nadakain
sore, bikoz em bin prapa risman.
23 Zizas bin lukraun po ol dem
klostuman blo em ane spik, ‘Wa! I
prapa ad po dem rispipol po go po
dat ples wea God i ruloba ebribodi!’
24 Dem klostuman bin atzamp wen
ol bin lisen dis tok blo da BosLod.
Bat Zizas i tok gen, ‘Mai pren. I
prapa ad po go eben!
25 Wa! I moizi po big weil po go
insaid aus blo kreipis den po rispipol
po go po dat ples wea God i ruloba
ebribodi.’
26 Wen dem klostuman bin lisen,
ol bin atzamp ane smolsmoltok po
wananada, ‘Ei! Wiswei? Ip i diskain
ad po go eben, wel uda gobi seib?’
27 Zizas bin luk stret po dempla
ane spik, ‘Pipol prapa kan mekem.
Mata God i ken mekem. God ken
meke ebriting.’
28 Den Pita bin spik, ‘Mipla bin libe
ebriting po pole yu.’
29 Zizas bin ansa dempla, ‘Ai spik
yupla trutok. Yupla uda libe aus
blo yupla, libe bala, sisi, papa ane
mama, pikinini ane gadan blo yupla
po pole mi ane da gudniuz,
30 wel God go gibe yupla plenti mo,
andred mo wea dis laip. God go
gibe yupla aus ane bala, sisi, mama,
pikinini ane gadan. Ol pipol go meke
nadakain nugudpasin gense yupla
bat yupla go gad longlaip poeba wea
eben.
31 Bat lisen gud nau. Sam pipol
uda bigman nau, ol gobi nambalas.
Sam pipol uda louklas nau, ol gobi
prapa nambawan.’

### *Zizas i spik em go ded (Matiu 20.17-19; Luk 18.31-34)*

32 Orait nau. Zizas ane klostu-
man blo em bin wagbaut go po
Zarusalem ane Zizas bin wagbaut
go pas prant wea dempla ebriwan.
Zizas bin mata lego go pas ane dem
pipol uda bin kam biain wea dem
klostuman ol bin prapa akan. Den
Zizas bin teke dem tuelb klostuman
blo em go wansaid ane em bin spik
po dempla ebriting wanem i go apen
po em insaid wea Zarusalem.
33 Em bin spik po dempla, ‘Wen
yumpla go kese Zarusalem, sambodi
go sele da Truwan blo Man po dem
edprist ane dem Zuwislotisa. Dem-
pla go zaze em po kile em ane ol gibe
em po dem lida blo Rom.
34 Ol go meke pan ane moke em,
spet lo em, plokem wea wip blo
dempla ane kilem. Bat wea namba
tri dei em go kamlaipgen.’

### *Pipol blo God mas serbe ol pipol (Matiu 20.20-28)*

35 Den demtu boi blo Zebadi,
Zemes ane Zon, bin wagbaut kam
klostu po Zizas ane spik po em
diskain, ‘Tisa. Mitu aske yu ip yu
ken meke samting po mitu gar.’
36 Zizas ansa, ‘Orait, wanem yutu
wandem?’
37 ’Insaid wea da Saini Truglori
wea God go ruloba ebriwan, mitu
wande sidaun de wea yu, wan wea
leptsaid ane nadawan wea raitsaid.’

38 Zizas bin ansa, ‘Ei! Yutu no sabe wanem yutu askem. Yutu tingk yutu ken go tru dat sore wea ai mas go tru? Yutu tingk yutu ken sapa wiskain ai go sapa?’
39 ‘Wa! Mitu ken’, demtu bin ansa em.
Den Zizas bin spik po demtu, ‘I tru wanem yutu spik. Yutu go go tru da sore wanem ai go go tru ane sapa wase mi.
40 Bat ai nogad no rait po spik uda go sidaun wea rait o leptansaid blo mi. God meke da ples po demwan uda em go suzem.’
41 Wen dem nada ten klostuman blo Zizas bin lisen wanem Zemes ane Zon bin askem, dempla bin nadakain wail.
42 Zizas bin singaut po dem klostuman po kam tugeda. Em bin spik, ‘Dem bigbos blo dis wold yuze paua blo dempla rongwei. Yupla sabe ol king meke demplaselp wase bigbos blo ebriwan. Dempla meke adlaip po ebribodi uda andanit wea dempla.
43 Bat yupla mas no mekem demkain. Yupla uda wande bi bigman, yupla mas meke gudpasin. Yupla mas bi sebant blo ebribodi.
44 Ane eniwan uda wande meke emselp nambawan, em mas serbe ol pipol wase sleib.
45 Nomata ai Truwan blo Man, ai no bin kam po meke ol pipol wok po mi, ai bin kam po wok po dempla. Ai bin kam po dis wold po ded po ebriwan. Diswan i prais ai go pei po seibe ebriwan prom dem nugudwei wanem dempla bin mekem.’

*Zizas ile Batimas da blain begaman*
*(Matiu 20.29-34; Luk 18.35-43)*

46 Orait. Dempla bin kese taun blo Zeriko. Apta nau, wen Zizas ane klostuman blo em bin libe dat taun tumas ol pipol bin pole dempla biain. Wan blain begaman, Batimas, boi blo Timas bin sidaun klostu da rod seimtaim wen Zizas bin pas.
47 Wen Batimas bin lisen dem pipol spik Zizas blo Nazaret em klostu nau, em bin singaut prapa laudwan, ‘Zizas! Yu Promiswan wase King Deibid! Plizgar soe sorewei po mi ane elpe mi!’
48 Sam dem pipol bin ala, ‘Sadap, stap kuaiat!’
Bat em no bin lisen, em kip singaut molaud, ‘Zizas! Yu Promiswan wase King Deibid! Plizgar soe sorewei po mi ane elpe mi!’
49 Wen Zizas bin lisen em, em bin stap prom wagbaut ane em bin spik, ‘Singaut em kam ya!’
So dempla bin singaut diskain po da blainman, ‘Ei yu, Batimas! Gedap kam ya. Zizas i singaut po yu.’
50 Em bin gedap kuikwan sakwei blangket blo em ane em bin ran go po Zizas.
51 Den Zizas bin askem, ‘Wanem yu wandem?’
Da blainman bin ansa, ‘Tisa, ai blain. Ai kan luk. Plizgar, elpe mi po lukgen.’
52 Zizas bin spik po em, ‘Bikoz yu bin bilib wea mi, yu gud nau. Go aus.’ Stretwei da blainman bin luk bat em no bin go aus, em pole dempla uda bin pole Zizas.

# 11

*Ol pipol ona ane preize Zizas*
*(Matiu 21.1-11; Luk 19.28-40; Zon 12.12-19)*

1 Wen Zizas ane klostuman blo em bin kam klostu po Zarusalem, dempla bin pase tu biliz, Betpas ane Betani wea said blo Maunt Olibtri. Zizas bin sane tu klostuman blo em go pas.
2 Em bin spik po demtu, ‘Yutu go pas po da nada biliz ane wen yutu go insaid dat biliz, yutu go paine wan yang dongki bin taiemapem de ane nobodi bin raide dis dongki bipo. Teke da dongki kam ya po mi.
3 Ip enibodi i aske yutu wanem yutu mekem, yutu spik dempla diskain, “Da BosLod i wande dis dongki ane em go sanem kambaik apta.” ’
4 Demtu bin go ane paine da dongki stanap de, taiemap wea wan

aus ane da aus i no longwei prom da rod.
5 So demtu bin stat po tekemautem. Sam pipol uda bin stanap de aske demtu, 'Ei! Wanem yutu mekem? Watpo yutu tekemaut da dongki?'
6 Demtu bin ansa, 'Da BosLod wandem ane em go sanem kambaigen apta.' So dem pipol bin laue demtu po teke da dongki.
7 Nau demtu klostuman bin teke da dongki kam po Zizas ane dempla bin pute sam kaliko blo dempla antap baik blo da dongki ane Zizas bin sidaun antap wea da dongki.
8 Dem bigmob pipol de wea Zizas bin prapa glad ane ol bin wande ona em. So dempla bin spredemaut ol kaliko wea da rod prant wea Zizas ane nadalot bin kate ol lip ane sakem prant wea da rod po soe ona po em. 9 Zizas bin raid melen wea dem bigmob pipol ane dempla bin singaut preiz po God:
'Ozana, liptemap neim blo God!'
'Blese dis Promiswan ya,
uda kam wea da neim blo da AntapGod!'
10 'Blese da wan uda go ruloba mipla wase bigate Deibid uda bin king blo mipla.'
'Ozana, liptemap neim blo God de antap lo eben!'

11 Wen Zizas bin kese Zarusalem em bin go po da Tempol blo God ane em bin luk ebriting adwan wanem ol dem pipol bin mekem de. Bat bikoz i bin klostu po dak, Zizas ane dem tuelb klostuman blo em bin gobaigen po Betani.

### *Zizas i sake tok po da pigtri (Matiu 21.18-19)*

12 Da neksdei wen Zizas ane dem klostuman blo em bin kamaut prom Betani, anggre bin kese Zizas nau.
13 Ane em bin luk wan pruttri lelbet longwei prom de, i bin gad plenti lip. So em bin go po lukraun prut wea da tri. Bat wen em i kam klostu po da tri, i no bin gad prut, mata ol lip bikoz i no bin taim po da tri po sake ol prut.
14 Den Zizas i sake tok po da tri, 'Ei tri! Yu nogo sake prut gen!' Ane dem klostuman blo em bin lisen wanem Zizas bin spik po da tri.

### *Zizas i seswei pipol prom da Tempol uda i meke ol badting (Matiu 21.12-17; Luk 19.45-48; Zon 2.13-22)*

15 Wen Zizas ane klostuman blo em i bin kesem de baigen wea Zarusalem, dempla bin go insaid da yad blo da Tempol blo God. Wen Zizas bin luk nau, em bin wail bikoz plenti pipol de bin meke rongting. Dempla bin meke pipol pei big prais po ol dem sakripais ting. Em bin stat sesewei dem man uda bin meke mani po goaut prom de. Zizas bin tanoba dem mani teibol blo dem man uda bin meke plenti mani, stilawei prom dem pipol, ane em bin tanoba dem stol blo dem man uda bin sele pizin.
16 Zizas bin stape ol dem pipol uda bin wagbaut sotkat tru da Tempol blo God kare ol samting blo dempla go po da maketples. 17 Den em bin tise dempla diskain, 'Yupla lisen. Baibol i spik, "Aus blo mi i aus blo prea po ebriwan", bat yupla bin meke dis ples wase aus blo roba.'
18 Wen dem edprist ane Zuwislotisa bin lisen wanem Zizas bin mekem, dempla bin stat po tingbaut po paine wei po kile em bikoz dempla bin zeles em. Dempla prait Zizas go gad tumas paua oba dem pipol, bikoz dem pipol bin prapa rispekt Zizas ane ol bin glad po lane demting wanem em bin tise dempla.
19 Wen i bin stat kam po dak, Zizas ane ol klostuman blo em bin gobaik po Betani.
20 Elimoning Zizas ane dem klostuman bin gobaigen po Zarusalem wea da seim rod ane ebriwan bin luk dat pruttri i ded, dem rut bin prapa drai.
21 Wen Pita bin luk, em bin rimemba wanem Zizas bin spik po

da tri. Pita bin spik, ‘Ei, Tisa luk! Da tri yu bin tok po yestidei, i ded nau!’
22 Den Zizas spik po dem klostuman, ‘Yupla mas bilib wea God.
23 Ai spik trutok po yupla, ip yupla bilib God, yupla ken spik po dis maunten, “Sake yuselp insaid solwata,” ane da maunten go mekem wanem yu spik. Bat ip yupla no bilib wea God, i nogo apen.
24 Lisen po mi! Yupla ken prea po eniting ane ip yupla bilib, God go gibe demting po yupla ane yupla go gad.
25 Ane wen yupla prea ane yupla rimemba dem nugudwei nada man bin mekem po yupla, yupla mas pogibe em bipo PapaGod blo yupla wea eben go pogibe nugudwei blo yupla.
26 Ip yupla no pogibe nada man, PapaGod blo yupla wea eben nogo pogibe yupla po dem nugudwei yupla bin mekem.’

*Dempla aske Zizas wanem rait em gad*
*(Matiu 21.23-27; Luk 20.1-8)*

27 Wen Zizas ane klostuman blo em bin kese Zarusalem, dempla bin go po da Tempol blo God ane Zizas bin wagbaut ane tise dem pipol wea da yad blo da Tempol. Sam edprist, sam Zuwislotisa, ane sam dem Zuwislida bin kam po tok po Zizas.
28 Dempla spik diskain po em, ‘Uda bin gibe yu da rait po kare lo po spik po dem pipol? Uda bin gibe yu da rait po meke demting ya wea dis Tempol?’
29 Zizas i ansa, ‘Ai go aske yupla wan kuestin ane ip yupla go ansa mi, den ai go spik po yupla uda bin gibe mi da rait po kare lo po meke demting
30 Yupla ansa mi. Wen Zon bin baptaiz ol pipol, wanem rait em bin gad? Dat rait i bin kam prom God o i bin kam prom man, a?’
31 Dempla bin tok po wananada, ‘Wiskain yumpla go ansa em baik? Ip yumpla go spik, “God bin sane Zon,” den em go spik baigen po yumpla, “Ip God bin sane Zon den aukam yupla no bin bilibe Zon?”
32 Bat yumpla go gede trabol ip yumpla go spik, “Diswan no blo God.” ’ Dem Zuwislida bin prait prom ol dem pipol de ol mait go meke big trabol wea dempla, bikoz dem pipol bin bilib Zon em i da spesilmesizman blo God.
33 Dempla bin ansa Zizas diskain, ‘Mipla no sabe uda bin gibe Zon da rait po baptaiz dem pipol.’
So nau Zizas ansa dempla baigen, ‘Wel, ai nogo spik yupla uda bin gibe mi da rait po meke demting.’

# 12

*Zizas bin yan stori baut dem nugud pama*
*(Matiu 21.33-46; Luk 20.9-19)*

1 Den Zizas bin yan ol nada stori wea i gad mining. ‘Wan man bin plante gadan blo greipbain. Em bin bilde stonwol raun wea da gadan ane em bin meke big oll po smase dem greip po meke wain. Den em bin bilde ston taua solong man ken stanap de antap po gade da gadan. Em bin rente dis gadan po sam man, den em bin gowei po nada kantri.
2 Da taim bin kam po broke ol dem greip po selem. Da prapa ouna blo da gadan bin sane wan wokman blo em kam po gede da rentmani prom dem pipol uda bin rente dat gadan.
3 Bat dem man bin ploke dat wokman ane sanem gobaigen, gad nating.
4 ‘Den em bin sane nada wokman ane dempla bin ite em wea ed ane meke nadakain badpasin po em.
5 So apta, em bin sane namba tri wokman go nau, ane dempla uda bin rente da gadan bin kile em. Em bin sane plenti mo wokman go. Sam prom dem wokman bin ploke sam wokman nadakain ad ane bin kile nadalot.
6 So nau da ouna blo da gadan no bin gad enimo wokman lept, mata

boi blo em, ane dis boi, em bin prapa
labe em. So da ouna bin sane em go.
Em bin tingk diskain, "Ai go sane boi
blo mi. Dempla go rispekt em."
7 'Bat nau, dem man uda bin rente
da gadan, wen ol bin luk da boi blo
da prapa ouna bin kam de po dem-
pla, dempla bin tok po wananada,
"Ei! Diswan da bigboi blo da ouna.
Em go gede dis propati wen papa blo
em go ded. Ip yumpla kile em, wel
dis propati gobi blo yumpla."
8 So dempla bin kile em ane sakem
ausaid prom da gadan.'
9 So Zizas bin aske dempla,
'Wanem yupla tingk dat ouna blo
da gadan go mekem po dempla? Ai
go spik yupla. Em go kambaik ane
kile dem man ane rente da gadan po
ol nada man.
10 Yupla no bin ride dis tok wea i
bin raitem wea Baibol a?
"Diswan da timba ol dem kapenta
no bin wandem,
bat nau em da meintimba,
po olde da rup po meke em
strong.
11 AntapGod i meke dis mina gud-
plan
ane mipla prapa api po luk dis
plan." '

12 Dem Zuwislotisa ol bin wande
kese Zizas bikoz dempla bin sabe
Zizas pointe pingga po dempla wea
dem stori em bin yan baut dem
nugudpama. Bat dempla no bin kese
Zizas bikoz dempla bin prait prom
dem pipol. So dem Zuwislotisa bin
libe Zizas ane ol bin gowei.

### *Pei taksmani po gabman*
### *(Matiu 22.15-22; Luk 20.20-26)*

13 Apta nau, dempla bin sane sam
Parasi ane sam sapota blo da Zuwis
king. Neim blo em Erod. Dempla
ol spai. Dempla bin kam po trai
po trike Zizas po spik rongtok so
dempla ken kese em, teke em go po
kot.
14 So dempla bin askem, 'Tisa. Mi-
pla sabe yu prapa stretman. Yu trite
ebriwan wea seim rispekt nomata
uda. Ane yu tise mipla da truwei
baut wanem God wande ol pipol po
mekem.
15 Yu spik mipla wiswei, ip i rait po
pei taksmani po da bigking blo Rom
o no?'
Bat Zizas bin sabe dempla trai po
trike em. Em ansa dempla baigen,
'Ei! Yupla trai po trike mi wea ol
sili kuestin blo yupla a? Soe mi
wan koin blo Rom ane ai go spik po
yupla.'
16 Wen dempla bin gibe da mani
po em, em bin aske dempla, 'Uda ed
ane neim i stap wea dis koin?'
Dempla bin ansa em, 'Da bigking
blo Rom.'
17 Den Zizas bin spik po dempla,
'Gibe da bigking wanem blo em, ane
gibem po God wanem blo God.'
Dis ansa blo Zizas bin meke dem-
pla atzamp.

### *Maret de wen ebribodi go kam-*
### *baigen laipwan*
### *(Matiu 22.23-33; Luk 20.27-40)*

18 Sam Zuwislotisa uda bin kole
demplaselp Sadusi, ol bin kam po
Zizas. Dempla no bilib God go meke
ol ded pipol kamlaipgen.
19 Dempla bin aske Zizas, 'Tisa.
Mozes bin raitem diskain wea lo
blo em. "Ip wan man bala ded
ane em libe oman blo em nogad
pikinini, bala blo em mas maret
dat widooman. Dem pikinini uda
gobi bon prom dat widooman, gobi
pikinini blo dat ded bala."
20 Wantaim i bin gad seben bala.
Da paswan i bin maret ane em bin
ded, nogad pikinini.
21 Nau da sekan bala, em bin
maret da widooman blo dat bigbala
blo em. Den em bin ded tu, nogad
pikinini, ane da seimting i bin apen
wea da namba tri bala.
22 Bambai nau ol seben bala bin
maret da oman ane dempla ebriwan
i bin ded nogad pikinini. Apta nau
da oman bin ded tu.
23 Tisa, yu spik mipla. Wiswei?
Wen da dei go kam wen ol dem ded
pipol go kamlaipgen, em gobi oman

blo uda? Ebridem seben bala bin maret em.'
24 Zizas bin ansa dempla, 'Da trabol blo yupla, i yupla no sabe nating baut Baibol, ane yupla no sabe nating baut da paua blo God. Daswai yupla lane ol rong tising.
25 Wen ebribodi go kambaigen laip, dempla nogo maret. Dempla gobi seimkain wase dem einzel wea eben.
26 'Nau ai go eksplein baut wen ol dem pipol go kambaigen laip. Yupla bin rid wanem Mozes bin raitem wea Baibol da stori wea da bus i ban. De, God bin spik po Mozes diskain, "Ai da AntapGod blo Eibram, Aizak ane Zekop."
27 So, God em God blo ol laip pipol. Em no God blo ol ded pipol. Yupla rong.'

### *Da nambawan lo blo God (Matiu 22.34-40; Luk 10.25-28)*

28 Wan prom dem Zuwislotisa bin lisen wanem dempla bin tok. Em bin rilaiz Zizas bin gibe dempla gud ansa so em bin aske Zizas kuestin, 'Wanem da nambawan lo blo God prom dem nada lo blo em?'
29 Zizas bin ansa, 'Pas nambawan lo blo God i diswan: "Yupla ebriwan blo Izrael lisen gud! Da AntapGod blo yumpla, em da tru AntapGod.
30 Labe da AntapGod wea olgeda at blo yupla, ane olgeda laip blo yupla, ane olgeda sens blo yupla, ane olgeda strong blo yupla."
31 Ane da sekan lo i prapa impotant wase da pas lo. "Labe kantriman blo yupla wiskain yupla labe yuplaselp." Ol dem nada lo blo God i no prapa impotant wase dis tu lo blo God.'
32 Da Zuwislotisa bin ansa, 'Tisa i gud wanem yu spik. I tru wen yu spik da AntapGod blo yumi, em i LodGod, da God blo ebribodi.
33 Ane ai sabe i prapa impotant po labe da AntapGod wea olgeda at blo mi ane olgeda sens blo mi ane olgeda strong blo mi ane ai mas labe neiba blo mi wiskain ai labe maiselp. I mo impotant po labe God den po bane ol sakripais ane meke opring wanem da Mozeslo i spik.'
34 Wen Zizas bin lisen da waiztok blo dis man em bin spik po em, 'Yu tingk raitwei. Yu klostu po pole wei blo God.' Apta nau, dem Zuwislotisa bin gibap bikoz ol kan trike em ane ol bin prait po aske mo kuestin.

### *Da Promiswan, em boi blo uda? (Matiu 22.41-46; Luk 20.41-44)*

35 So Zizas bin kip tok wea dem pipol de wea da Tempol blo God. Em bin aske dempla, 'Aukam dem Zuwislotisa spik diskain, da Promiswan uda God i go sanem kam, i gobi boi blo King Deibid?
36 Da OliSpirit bin tok po Deibid insaid tot blo em. Em bin spik diskain:

"Da AntapGod bin spik po da BosLod blo mi,
Sidaun ya wea raitansaid blo mi,
da ples blo ona
antil ai go pute dem enami blo yu
andanit kontrol blo yu."

37 'Ip King Deibid bin kole da Promiswan uda God i sanem kam, BosLod, den auken da Promiswan bi boi blo em? Nono, i kan!' Ane dem pipol bin lisen po Zizas prapa gud.

### *Lugaut prom dem Zuwislotisa (Matiu 23.1-36; Luk 20.45-47)*

38 Wail ebribodi bin de lisen po Zizas, em bin spik po ol klostuman blo em, 'Lugaut prom dem Zuwislotisa. Dempla wande pipol po tingk dempla prapa impotant. So dempla were ol dem long plasklos blo prist po stail, prant wea ol dem pipol. Dempla prapa laik wen pipol grite dempla wea rispekt prant wea ebribodi, so pipol go tingk dempla impotant.
39 'Dempla wande ol dem spesil sea blo ona wea zuwispreaus, ane dem spesil sea blo ona wea pisting.
40 Dem Zuwislotisa spik po dem widooman, dempla go lukapta ol samting blo dempla, bat ol trike

dem widooman. Ol teke ebriting po demplaselp. Den dempla meke ol long prea po kabarap po dem rongting dempla bin mekem. Dempla blape ol pipol dempla meke raitting, bat dempla go gede prapa mobig panisment den enibodi.'

*Opring blo da widooman (Luk 21.1-4)*

41 Zizas bin mata wase dem rispipol uda bin pute big mani wea dat koleksin boks blo da Tempol blo God.
42 Den em bin luk wan widooman, uda nogad mas mani. Em bin pute tu smol koin insaid da boks.
43 Zizas bin singaut dem klostuman blo em ane spik po dempla, 'Ai spik trutok po yupla, dis widooman uda nogad mas mani, em bin gibe moden ol dem rispipol, bikoz em bin gibe ebriting em gad.
44 Dem rispipol bin gibe lelbet mani prom dem mani dempla no nidem. Bat dis widooman ya, em prapa poa. Em bin gibe ebri mani blo em wanem em gad. Em gad nating nau.'

# 13

*Zizas tokbaut ol badting i go apen (Matiu 24.1-2; Luk 21.5-6)*

1 Seimtaim nau wen Zizas bin redi po kamaut ane libe da Tempol blo God, wan klostuman blo em bin spik, 'Tisa, luk dem bilding blo da Tempol, i prapa plas ane dem ston wea dem wol i prapa big.'
2 Zizas bin spik po dempla, 'Dat taim go kam wen dis prapa plas Tempol go poldaun plat, lebel wea graun. No iben wan ston go stap antap wea nada ston.'
3 Apta nau, Zizas bin sidaun wea Maunt Olibtri wea da gadan blo dem olibtri ane em bin luk go kros da bali po da Tempol. Pita, Zemes, Zon, ane Andru bin kam tok kuaiatwan po em.
4 Dempla askem, 'Tisa, yu spik mipla. Wattaim demting go apen po da Tempol? Wiswei mipla go luk gudsain, so mipla sabe demting go apen a?'
5-6 Zizas i eksplein po dempla, 'Yupla mas lugaut yuplaselp. No lete enibodi blape yupla dat dempla i go spik dat dempla i da Promiswan uda God i bin sanem kam. Ip enibodi spik yupla diskain, no bilib ane pole dempla.
7 Ane nugud woa go stat ebriwea wea dis wold, bat yupla no akan. Wa, demting mas apen, bat da end blo da taim i nogo pinis yet.
8 Ol neisin go paite wananada ane ol kantri go gense wananada ane i go gad olkain nadakain big ertseik wea ol dipren ples blo da wold ane plenti pipol go ded prom anggre. Bat diswan i mata da stat blo dem nadakain badting wen ol go kam.
9 'Bat wen dem nadakain badting go kam, lugaut! Dempla go kese yupla ane teke yupla po kot ane belte yupla insaid wea dem zuwispreaus, bikoz yupla pole mi. Dempla go trite yupla prapa nugudwei ane pose yupla po stanap prant wea ol gabana ane ol king. Diswan i gobi sans blo yupla po spik dempla baut mi.
10 Ane yupla mas prise da Gudniuz baut mi po ebri neisin.
11 Bat wen dempla kese yupla ane teke yupla go po kot, no woribaut wiskain yupla go ansa po dempla. God go tok tru yupla. Den i no gobi yupla uda i tok po dempla baut da OliSpirit. Em go tok tru yupla.
12 'Dem bala uda eite Zizas go sele dem nada bala blo dempla uda labe Zizas ane kile dempla, ane ol papa go meke da seimting po pikinini blo dempla ane pikinini go meke da seimting po papa ane mama blo dempla.
13 Ane ebribodi go eite yupla bikoz yupla labe mi ane pole mi. Bat dempla uda go kip pole mi raitap antil wen dempla go ded, dempla go gad longlaip poeba.
14 'Da taim i go kam wen da Prapa Nadakain Nugudting go stanap insaid da Tempol blo God ane disting

i go spoile da Oliples, so God go
kamaut prom da Tempol. Yupla uda
rid diswan mas tingk prapa ad baut
demting so yupla sabe ane prapa
kese da mining blo demting. Den
demwan uda stap wea kantri blo
Zudia mas ran prapa kuik po dem
maunten solong ol nogo ded.
15 Ip dempla i ausaid aus blo dem-
pla, dempla mas nogo insaid po teke
ol samting blo dempla.
16 Ip dempla wok wea gadan, dem-
pla mas no gobaik po teke wom klos.
Ol mas ranwei go.
17 Ol dem oman uda pamle ane
demwan uda gibe susu po beibi wea
dat taim, i gobi prapa nugudtaim po
dempla.
18 Yupla prea dat dis badtaim nogo
apen wea koltaim.
19 Wea dem dei, dem pipol go sapa
nadakain wiskain dempla no bin
sapa bipo, prom dat taim wen God
bin meke da wold. Ane dis Prapa
Nadakain Nugudting nogo apen gen.
20 Da LodGod nogo meke dempla
po kip gad diskain adtaim po prapa
longtaim. Ip God no go meke dat
taim sot, den ebribodi go ded. Bat
em go meke dat taim sot bikoz
em labe dempla uda em bin suzem
prom bipotaim.
21 'Ane ip eniwan go spik yupla,
'Ei, luk da Promiswan blo God, em
ya' o, "Luk, em de," yupla no bilibe
dempla.
22 Sam pipol go akt, dempla da
Promiswan blo God, bat dempla lai
ane nadalot go kam ane akt wase
spesilmesizman blo God. Ol go meke
olkain sain ane spesil samting po
trike ebriwan, iben demwan uda
God bin suzem.
23 Lugaut! Ai wone yupla nau.
Lugaut prom dempla!
24 'Wea dat taim wen dem nugudt-
ing go pinis,
da san i go kam dak,
ane da mun nogo sain,
25 dem sta go poldaun prom skai,
ane ol dem nadating lo skai go
seik ane kamaut.
26 'Wen demting go apen, ebribodi
go luk mi da Truwan blo Man go
kamdaun wea klaud wea prapa big-
paua ane da sainilait blo God.
27 Ai go sane ol einzel blo mi
go ebriwei wea dis wold po teke
ebriwan uda ai bin suzem prom
bipotaim, po kam tugeda prom ebri
ples wea da ert ane eben.
28 'Nau tingbaut da mekeitri ane
lan prom dat tri. Wen em sake ol
niu sut ane lip, yupla sabe i kam po
kukitaim.
29 So wen yupla luk ol dem badting
i stat po apen, yupla go sabe da
taim i klostu wen da wold i go
pinis, ane ai da Truwan blo Man go
kambaigen.
30 Ai spik trutok po yupla, sam
pipol uda laip nau gobi laip wen ol
dem badtaim go apen.
31 Eben ane ert go pinis bat wod
blo mi go stap poeba, i nogo pinis.'

### *Da dei ane da taim nobodi sabe (Matiu 24.36-44)*

32 Ane Zizas i kip spik, 'Nobodi
sabe wen demting go apen. Dem
einzel wea eben ane mi da Boi blo
God no sabe. Mata PapaGod blo mi
sabe wattaim demting go apen.
33 Lugaut. Ai wone yupla nau!
Yupla mas meke wok blo mi solong
yupla gobi redi po mi, bikoz yupla
no sabe wattaim ai go kambaigen.
34 'Da taim wen ai da Truwan
blo Man go kambaigen, i gobi wase
wan man uda go trabel go po nada
ples. Em libe aus blo em po ol
sebant blo em po da taim antil em go
kambaik. Em gibe ebri sebant zob
blo dempla po mekem, ane da man
uda lugaut da doa, zob blo em i po
wone ebriwan wen em luk da bos
blo da aus i kambaigen.
35 So kip lugaut, bikoz yupla no
sabe wattaim da bos blo da aus go
kambaigen. Yupla no sabe ip i gobi
wen da san godaun, o melennait o
prapa elimoning, o wen da san kam
antap.

36 I gobi nugud ip em go kam-
baigen ane kese yupla slip, bikoz
nobodi sabe wattaim em go kam.
37 So ai spik po yupla ebriwan. Kip
luk po mi ane weit po wattaim ai go
kam.'

# 14

*Da oman i meke Zizas redi po piunrul blo Zizas*
*(Matiu 26.1-5; Luk 22.1-2; Zon 11.45-53)*

1 Orait nau. I bin tu dei bipo
da Pasoba ane da Pisting blo da
Platbred i nogad yis. Ol dem edprist
ane ol dem Zuwislotisa bin stil trai
po paine sikretwei po kese Zizas po
kile em.
2 Dem edprist ane dem Zuwislo-
tisa bin tok po wananada diskain,
'Yumpla nogo kese em po kile em
wea da Pasoba Pisting.# Bambai ol
dem bigmob pipol ya go stat po paite
yumpla.'
3 Zizas bin de wea da biliz blo
Betani. Em bin kaikai wea aus blo
wan man, neim blo em Saiman. Dat
man bin gad nugud skindiziz bipo,
bat Zizas bin pinis ile em. Wail
dempla bin kaikai de, wan oman
bin kam klostu po Zizas. Em bin
kare prapa dia sentoil insaid lo plas
stonbotol. Da oman bin opene da
botol ane bin kapsaid da sentoil
antap ed blo Zizas.
4 Sam dem pipol uda bin de i bin
tok po wananada wailwan diskain,
'Ei! Watpo em weiste dis dia sentoil?
5 Mobeta em bin sele dis dia sen-
toil po meke plenti mani ane dem
mani wanem em mekem, em gibem
po dem poapipol.' Ane dempla bin
graul da oman ane bin soe badpasin
po em.
6 Zizas bin spik, 'Ei, yupla no
meke badpasin po em. Aukam yupla
daunem diskain? Em bin meke
spesil gudsamting po mi.
7 Dem poapipol go stap wea yupla
ebritaim, ane yupla ken elpe dempla
enitaim wen yupla wandem. Bat ai
no gobi wea yupla ebritaim.
8 Dis oman bin meke wok blo em
po ona mi. Em bin kapsaid sentoil lo
bodi blo mi ya nau, po meke mi redi
po piunrul blo mi.
9 Ai spik trutok po yupla, wen
da Gudniuz blo mi go spred ebri-
wea wea da wold ebribodi go lisen
wanem dis oman bin mekem po mi.'

*Zudas i gri po sele Zizas*
*(Matiu 26.14-16; Luk 22.3-6)*

10 Den Zudas Iskara, wan dem
klostuman blo Zizas, i bin go po dem
edprist po sele Zizas po dempla.
11 Dem edprist bin nadakain api
po lisen wanem Zudas bin spik
po dempla ane dempla bin meke
promis po gibe em mani. So Zudas
bin weit po da raittaim po kese Zizas
ane tekem go po dem edprist.

*Da las sapa*
*(Matiu 26.17-25; Luk 22.7-14, 21-23; Zon 13.21-30)*

12 Da pas dei blo da Pisting blo
Platbred i nogad yis, i bin kam. Wea
dat dei, i bin kastam po meke sakri-
pais blo dem Pasoba smolsip, wan
smolsip prom ebri pamle. Diswan i
bin da taim po dem pipol blo Izrael
po tingbaut po dem bipotaim pamle
blo dempla, wen ol i bin kaikai dat
Pasoba de wea Izipt.
Dem klostuman blo Zizas bin aske
Zizas, 'Wea yu wande mipla po go
po meke redi po da kaikai blo da
Pasoba Pisting?'
13 So Zizas bin sane tu klostuman
blo em go po Zarusalem ane em bin
spik po demtu diskain, 'Wen yutu go
go insaid Zarusalem, yutu go mite
wan man kare big botol wata, yutu
pole em.
14 Ane da aus wea em go go,
yutu spik po da bos blo dat aus

# **14:2** Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais, de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwispamle i bin teke wan smolsip ane bin sakripaisem wea da Pasoba dei. Da Pasoba i bin da taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

diskain, “Da Tisa blo mipla bin spik, yu go soe mitu da rum wea mipla, ol klostuman blo em ane Zizas, go kaikai da Pasoba Pisting?”
15 Den em go teke yutu go antap po wan big rum, da rum gobi redi ane klin. Yutu meke da sapa redi po yumpla po kaikai de.’
16 Demtu klostuman blo Zizas bin lego go insaid po Zarusalem ane paine ebriting wiskain Zizas bin spik demtu. So demtu bin meke da kaikai redi blo da Pasoba Pisting.
17 Den demtu bin gobaigen po Zizas. Wen da san bin godaun ane i bin stat po kam dak, Zizas ane dem tuelb klostuman blo em bin go de po da aus wea dempla ebriwan go kaikai da Pasoba Pisting.
18 Wail dempla bin sidaun raun da teibol kaikai, Zizas i bin spik, ‘Ai spik trutok po yupla, wan prom yupla ya i go sele mi. Em i ya kaikai wea yumpla.’
19 Dem klostuman blo Zizas bin nadakain atso ane sore ane wan apta nadawan dempla bin spik po Zizas, ‘I no mi a?’
20 Zizas bin spik, ‘I wan man prom yupla, dem tuelb klostuman blo mi. Em da man uda go teke kaikai prom da dis, da seimtaim wen ai go tekem.
21 Ai spik yupla, ai da Truwan blo Man go ded wiskain Baibol i spik. Yagar. I gobi prapa nugud po dis man uda go sele mi. Mobeta dis man no bin bon.’
22 Nau Zizas bin teke bred ane eso God, broke da bred ane gibe dempla. Em bin spik, ‘Teke diswan. Em i bodi blo mi.’
23 Den Zizas i bin kese da kap blo da wain ane eso God ane gibem po dempla, ane dempla ebriwan bin dringk prom dat kap. 24 ‘Diswan i blad blo mi, i kapsaid po ebriwan. I da niu strong griment bituin God ane ol pipol blo em.’ Den Zizas i bin spik po dempla gen,
25 ‘Ai spik yupla trutok. Ai nogo dringk wain gen antil dat dei wen ai go dringk niu wain wea da niuples wea God go ruloba ebriwan.’
26 Den dempla bin sing wan amen sing po ona God. Den apta, Zizas ane dem klostuman blo em bin lego go po Maunt Olibtri.

### *Zizas spik po Pita dat Pita go spik, em no sabe Zizas*
*(Matiu 26.31-35; Luk 22.31-34; Zon 13.36-38)*

27 Zizas i spik po dempla, ‘Yupla ebriwan go ranwei prom mi, bikoz da Baibol i spik diskain:
“God go kile da man uda lugaut sip,
ane dem sip go ranwei, ol go
skata ebriwei.”

28 Bat apta ai go kambaigen laip prom ded, ai go go pas po Galali ane ai go mite yupla de.’
29 Pita kan stape emselp. Em sake tok po Zizas, ‘Nomata ip ebriwan i go ranwei prom yu, yu no wori. Ai nogo libe yu.’
30 Zizas i ansarem, ‘Ai spik trutok po yupla, tidei, wa tunait, bipo da rusta go ala tutaim, yu go spik tri taim, “Ai no sabe Zizas.” ’
31 Bat Pita i tok mostrong po Zizas, ‘Iben ip ai go ded wea yu, ai nogo spik ai no sabe yu.’ Ane ol dem nada klostuman blo Zizas bin spik da seimtok wiskain Pita bin spik.

### *Zizas i prea wea Getsemani*
*(Matiu 26.36-46; Luk 22.39-46)*

32 Den dempla bin kesem de lo Getsemani, wan gadan eria wea i gad ol plenti olibtri. Zizas bin spik po dem klostuman blo em, ‘Yupla stap ya, ai go prea.’
33 Den Zizas i teke Pita, Zemes, ane Zon po go wea em. Ane Zizas i bin stat po pil nadakain atso ane main blo em i bin prapa ebi.
34 Em spik po demplatri, ‘Mai at i nadakain sore, ane ai pil laik ai go ded. Stap ya wea mi ane kip lugaut solong nobodi go kam.’
35 Zizas em bin wagbaut go lelbet longwei prom demplatri ane poldaun pesdaun wea graun ane prea, aske God ip em ken gibe em sans so em nogo kare dat atso. 36 Em

bin prea diskain, ‘Mai prapa labing PapaGod, yu ken meke ebriting. Plizgar, tekemaut dis nadakain pein wea i go apen po mi. No lete mi po ded. Bat ai no wande meke ubi blo mi, ai wande meke ubi blo yu.’
37 Den Zizas bin gobaigen po Pita, Zemes, ane Zon ane paine dempla slip. Em spik po dempla, ‘Saiman Pita, yu slip a? Aukam yu kan lugaut mi po wan aua?
38 Yupla no slip. Yupla mas prea po God solong yupla nogo meke ol nugudting. Da spirit blo yupla wande meke wok blo God bat da bodi blo yupla i tu wik.’
39 Zizas i wagbaut go gen ane meke da seim prea po God.
40 Wen Zizas bin kambaik prom prea em bin paine dem klostuman blo em ol i stil slip, bikoz ai blo dempla bin prapa ebi. Dempla no bin sabe wanem ol go spik po em.
41 Wen Zizas bin kambaigen prom prea da namba tri taim, em bin spik diskain po dempla, ‘Yupla stil slip a? Nomo slip, ai spik yupla, nap! Da taim ya nau. Sambodi go sele mi da Truwan blo Man po dem nugudman uda gad tumas paua.
42 Yupla gedap nau! Yumpla go nau! Da man uda bin sele mi, em ya kam!’

### *Dem bigmob pipol i kese Zizas (Matiu 26.47-56; Luk 22.47-53; Zon 18.3-12)*

43 Orait nau. Stretwei wen Zizas bin stil tok, Zudas, wan klostuman blo Zizas bin kam wea dem bigmob pipol ane dem bigmob pipol bin kare ol big sod ane ol big paitingstik. Dem edprist, dem Zuwislotisa ane dem Zuwiselda bin sane dis bigmob pipol kam po Zizas.
44 Nau da man uda bin sele Zizas bin spik de pas po dem bigmob pipol, em i go soe dempla sain diskain: ‘Da man uda ai go kisem, dem amiman mas kesem ane tekem go.’
45 Zudas i bin wagbaut stret go po Zizas ane spik po Zizas, ‘Tisa!’ ane em bin kisem. 46 Ane dem man bin grabe Zizas.
47 Den wan dem klostuman blo Zizas bin kese naip ane lego po da sebant blo da bosprist ane bin kate talinga blo em.
48 Zizas bin tok, ‘Aukam yupla kam ya wea ol sod ane ol big stik po kese mi, wase ai man uda bin broke lo?
49 Ebridei ai bin de wea yupla, lane yupla dem wod blo God wea da Tempol blo God. Aukam yupla no bin kese mi de wea Tempol? Bat ol dem wod blo God baut mi mas kamaut.’
50 Den dem klostuman blo Zizas bin ranwei ane libe Zizas.
51 Bat wan yangman bin pole dempla biain dat mob uda bin kese Zizas. Em no bin were prapa klos, mata kaliko po kaba emselp. Dem amiman bin trai po kese em,
52 bat dempla bin kese da kaliko blo em. Da kaliko bin kamaut ane da man i bin ranwei neketwan, libe da kaliko blo em biain wea dempla.

### *Zuwiskaunsil i kuestin Zizas (Matiu 26.57-68; Luk 22.54-55, 63-71; Zon 18.13-14, 19-24)*

53 Dem mob pipol bin teke Zizas go po da aus blo da bosprist, ane ebriwan dem edprist, ane ol dem Zuwiselda ane ol dem Zuwislotisa, dempla ebriwan i bin kam tugeda.
54 Pita bin pole Zizas longwei biain. Pita bin go insaid da yad blo da aus blo da bosprist. Wen em bin de insaid, em bin sidaun klostu po da paia wea ol dem amiman.
55 Dem edprist ane ebridem man blo da Zuwiskaunsil bin trai po paine dem rongting wanem Zizas bin mekem solong dem edprist ane dem Zuwiskaunsil ken kile em. Bat dempla bin paine nating rong wanem Zizas bin mekem.
56 Tumas pipol bin spik ol laitok gense Zizas, bat dem tok blo dem pipol bin olkain dipren dipren tok. Ol no bin gri wea wananada.
57 Den sam pipol bin stanap ane tok dis laitok gense Zizas,

58 ‘Mipla bin lisen em bin spik diskain, “Ai go broke dis Tempol blo God wea i bin teke prapa longtaim po plenti man po bildem, ane wea tri deitaim, dis Tempol, ai go bilde nadawan maiselp ane man no go bildem.” ’
59 Bat dem pipol uda bin notlong tok, dempla bin spik ol dipren dipren stori prom wananada.
60 Den da bosprist bin stanap prant wea dempla ane aske Zizas, ‘Ei, yu! Yu go ansa dem tok gense yu? Wanem dis stori dem man ya i spik gense yu?’
61 Bat Zizas bin stap kuaiat ane em no bin ansa da bosprist. Ane gen da bosprist i bin aske Zizas, ‘Ei, yu! Yu da Promiswan uda God i go sanem a, da Boi blo da wan uda kare ebri blesing?’
62 Zizas bin ansa, ‘Wa! Ai da BosLod, ai da Truwan blo Man ane yupla go luk mi sidaun wea da ples blo ona, wea raitansaid blo da AntapGod ane yupla go luk mi kambaigen daun prom God antap wea ol klaud prom eben.’
63 Wen da bosprist bin lisen wanem Zizas bin tok, em bin nadakain wail ane em bin tere klos blo em ane em bin spik, ‘Yupla lisen a? Mipla no nid mo witnis! Em tok nugud gense God.
64 Wanem yupla tingk?’

So da Zuwiskaunsil bin saze em prom tok nugudtok gense God ane dempla bin spik, ‘Em mas ded.’
65 Sam dem man bin gedap ane spet wea pes blo Zizas. Den dempla bin taite raig raun ai blo em solong em kan luk. Ane dempla bin paite em wea pes blo em ane mokem diskain, ‘Ip yu spesilmesizman blo God, yu spik mipla uda bin ite yu nau!’ Iben dem amiman uda bin teke Zizas go bin paite em tu.

*Pita spik em no sabe Zizas*
*(Matiu 26.69-75; Luk 22.56-62; Zon 18.15-18, 25-27)*

66 Wen da Zuwiskaunsil bin stil kuestin Zizas, Pita bin de insaid da yad blo da aus blo da bosprist, klostu po da paia. Wan sebant gel
67 bin kam ane em bin mata luk stret po Pita ane em bin spik, ‘Ai bin luk yu pole dat Nazaretman, Zizas.’
68 Bat Pita bin ansa, ‘Ai no sabe dis man ane ai no sabe wanem yu tokbaut.’ Em bin gedap ane go stanap klostu da doa. Seimtaim nau da rusta bin singaut.
69 Den dis seim sebant gel uda bin luk Pita, bin spik po dempla uda i de wea Pita, ‘Dis man ya, em blo dempla.’
70 Ane Pita i ansa gen strongwei, ‘Nono!’

Sottaim apta nau, sam dem nada pipol uda i stanap de bin spik po Pita da seimting gen, ‘Ei yu! I tru. Yu klostuman blo Zizas bikoz bois blo yu i saun wase man prom Galali.’
71 Pita bin kese emselp bikoz em bin spik diskain, ‘Ai spik yu tru, ai swea God, ai no sabe uda dis man!’
72 Stretwei da rusta bin singaut gen ane Pita bin rimemba wanem Zizas bin spik, ‘Bipo da rusta go ala, tutaim yu go spik tri taim, yu no sabe mi.’ Wen Pita i bin rilaiz da tok blo Zizas, em bin nadakain bigsore ane base big krai.

# 15

*Pailat kuestin Zizas*
*(Matiu 27.1-2, 11-14; Luk 23.1-5; Zon 18.28-38)*

1 Prapa elimoning, ol dem edprist, dem Zuwiselda ane dem Zuwislotisa ane ebri demwan blo da Zuwiskaunsil, i bin kam tugeda po tokbaut wanem dempla go mekem lo Zizas. Dempla bin mekpas em ane tekem go po Pailat, da gabana blo Rom, de wea Zarusalem.
2 Pailat i bin aske Zizas, ‘Ei yu! Yu da king blo dem Zuwispipol a?’

Zizas bin ansa, ‘Wa! Diswan i wiskain yu spik.’
3 Ane ol dem edprist bin kam prant wea Pailat ane dempla bin spik po em dat Zizas i gad plenti saz gense em.

4 Den Pailat bin aske Zizas gen, ‘Yu
nogad eniting po spikbaut demting
wanem dempla i spik gense yu?’
5 Pailat bin tingk, ‘Watpo Zizas no
bin ansa po mi?’
6 Ebri iya wea taim blo da Pa-
soba Pestabol, i bin gad pasin blo
da gabana po meke peiba po dem
Zuwispipol po suze sambodi po
letem go pri prom insaid zeilaus.
7 Wea distaim i bin gad wan man,
neim blo em Barabas, insaid wea
zeilaus. Em ane bigmob man bin
de insaid tu, bikoz dempla bin pait
gense dem man blo da gabman blo
Rom ane bin kile sam dem man.
8 Nau bigmob pipol i bin kam po
Pailat ane askem po da peiba wea
em mekem ebri iya po lete wan man
go pri prom insaid zeilaus.
9 So Pailat bin aske dempla,
‘Wiswei? Yupla wande mi po lete da
king blo da Zuwispipol go pri a?’
10 Pailat bin aske diswan bikoz em
bin sabe dem edprist bin teke Zizas
go po kot bikoz dempla bin zeles em.
11 Bat dem edprist bin stere dem
bigmob pipol po aske Pailat po lete
Barabas go pri.
12 Pailat bin spik, ‘Ip ai go lete
Barabas go pri, wanem ai go mekem
wea dis man uda yupla kolem da
king blo dem Zuwispipol?’
13 Dempla bin singaut nadakain
laudwan, ‘Kilem, neilem wea kros!’
14 Ane Pailat bin aske dempla,
‘Watpo? Yupla spik mi wanem rong
em bin mekem?’
Bat da bigmob pipol bin mata
singaut molaud, ‘Kilem, neilem wea
kros!’
15 So Pailat bin mata plize ubi blo
dempla, ane em bin lego Barabas.
Bat em bin oda dem amiman po
ploke Zizas ane em bin spik dempla
po tekem go ane neilem wea kros.

### *Dem amiman blo Rom i moke Zizas*
*(Matiu 27.27-31; Zon 19.2-3)*

16 Dem Romamiman bin teke Zizas
go po da amibarik ane bin singaut
ol dem amiman wea da amibarik po
kam tugeda.
17 Den dempla bin kabare solda
blo Zizas wea papal klot kaliko ane
dempla bin meke wan kraun prom
plant wea i gad ol spaik. Dempla
bin pose da kraun godaun wea ed
blo Zizas. 18 Dempla bin mokem,
‘Mipla grite yu, yu bigbos, king blo
dem Zuwispipol!’
19 Ane dempla bin ite ed blo em
wea stik ane spet wea pes blo em
ane mokem. Dempla bin nildaun
prant wea em wase man uda ona
king.
20 Ane wen dempla bin taiat prom
mokem, dempla bin tekemaut da pa-
pal klot kaliko prom em ane dempla
bin were klos blo em baik wea em.
Ane den dempla bin tekem go ausaid
prom da siti po neilem wea da kros
po kilem.

### *Dempla kile Zizas ane neilem wea da kros*
*(Matiu 27.32-44; Luk 23.26-43; Zon 19.17-27)*

21 Dempla bin mite wan man uda
bin wagbaut go insaid po da siti.
Dem amiman bin stape em ane bin
pose em po kare da kros blo Zizas.
Neim blo dis man i Saiman. Em kam
prom da siti blo Sairini, wan ples lo
Aprika. Em i papa blo Alikzanda ane
Rupas.
22 Dempla bin teke Zizas go po
wan ples, wea dempla kolem Gol-
gota, i min ‘Skal Il’.
23 Dempla i bin trai po gibe Zizas
wain miks wea mersin. I po stape
pein bat Zizas no bin wandem.
24 Dem amiman bin neilem wea da
kros ane dempla bin sake dais po
paindaut uda go gede ol klos blo em.
25 I bin nain aklok moningtaim
wen dempla bin neile Zizas wea da
kros.
26 Antap lo da kros dempla bin
neile wan smol notisbod i gad rait-
ing. Da raiting i bleime Zizas
diskain:
Em i King blo dem Zuwispipol

27 Dem amiman bin neile tu man
uda bin broke da lo wea nada tu
kros, wan wansaid ane nadawan,
nadasaid lo Zizas. 28 Ane dem wod
blo God i bin kam tru wea i spik,
‘Dempla bin meke em wase man uda
i broke lo.’
29 Dem pipol uda bin wagbaut
pase Zizas, i bin stap luk po em ane
ala ol nugudtok po em ane seike ed
blo dempla po daunem. Dem pipol i
bin ala po em diskain, ‘Luk yu nau!
Yu bin spik yu ken broke da Tempol
blo God ane bildem gen wea tri dei!
30 Wa nau! Trai elpe yuselp ane
kamdaun prom da kros!’
31 Dem edprist ane dem Zuwislo-
tisa bin moke Zizas tu ane dempla
bin spik, ‘Yu bin seibe ol nada pipol
bat yu kan seibe yuselp!
32 Yu bin spik, yu da Promiswan
blo God, da king blo Izrael. So nau
yu mas kamdaun prom da kros so
mipla ebriwan go luk ane bilib lo
yu.’ Iben demtu nugudman uda bin
neilem wea dem kros longsaid wea
Zizas bin moke em.

### *Zizas i pasawei*
*(Matiu 27.45-56; Luk 23.44-49; Zon 19.28-30)*

33 Melendei i bin kam nadakain
dak wase naittaim. Ebriwea wea da
kantri, i bin dak po tri aua.
34 Den Zizas bin singaut wea laud
bois, ‘Eloi, Eloi, lema sabaktani?’
Diswan i min ‘God blo mi, God blo
mi, aukam yu bin gowei ane libe
mi?’
35 Dem pipol uda bin stanap klostu
po da kros bin lisen Zizas singaut
ane sam dem lot bin spik, ‘Lisen!
Em singaut po da spesilmesizman
Ilaiza.’
36 Wan prom dempla bin ran go
wete wan ripspanz wea saua wain
ane bin pase da ripspanz go antap
wea stik po Zizas po dringk. Sam-
bodi bin spik, ‘Weitpas! Libe em!
Yumpla go trai luk ip Ilaiza go kam
po tekem godaun prom da kros!’
37 Den Zizas bin singaut gen prapa
laudwan ane em bin ole laswin blo
em ane pinis.
38 Ane da seimtaim wen Zizas bin
pinis, da prapa nadakain bigblain, i
bin aing insaid wea da Tempol blo
God, da blain i bin brok prom top go
raittru godaun.
39 Wen da sekan amiopisa blo Rom
uda bin stanap de luk wiskain Zizas
bin pinis, em bin spik diskain, ‘Wa,
diswan i tru. Em da Boi blo God.’
40 Lelbet longwei prom da kros,
sam dem oman bin stanap de. Neim
blo sam dempla bin Meri Magdala,
Meri mama blo Zosep ane Zemes da
smolwan, ane Salomi.
41 Dempla bin pat blo dem bigmob
pipol uda bin pole Zizas. Dem oman
bin lugaut Zizas ebriwea wea Galali.
Dempla ane plenti ol nada oman bin
kam wea Zizas po Zarusalem.

### *Zosep i bere Zizas wea sematri*
*(Matiu 27.57-61; Luk 23.50-56; Zon 19.38-42)*

42 Diswan bin apen lo Praidei, da
dei po meke ebriting redi po da leit
aptanun wen da Zuwis Sabatdei i go
stat. Wen i bin klostu po dak,
43 Zosep prom Aramatia, wan smol
taun de wea Zudia, i bin go po
luk Pailat. Em no bin prait so
em po askem po da bodi blo Zizas.
(Zosep em wan gudpasin man blo da
Zuwiskaunsil ane em bin weit po da
taim wen God go ruloba ebriwan.)
44 Pailat bin atzamp po lisen Zizas
bin pinis ded nadakain kuik, so em i
bin singaut ane aske da bos blo dem
amiman ip diswan i tru dat Zizas i
ded.
45 Da bos blo dem amiman i bin
spik i tru Zizas em i ded, so Pailat
bin spik po Zosep em i ken teke da
bodi blo Zizas go po bere em.
46 Zosep bin baie prapa long gud-
kaliko. Apta em bin teke da bodi
blo Zizas kamdaun prom da kros
em bin rape da bodi wea da prapa
gudkaliko. Em bin kare da bodi blo
Zizas go insaid wea da keib insaid il
wea dempla bin meke greib ane em
bin libe da bodi de. Den em bin role
wan big ston prant wea da greib.
47 Meri Magdala ane Meri mama blo

Zosep bin de tu ane dempla bin luk wea Zosep bin pute bodi blo Zizas.

# 16

*Zizas i laipgen*
*(Matiu 28.1-8; Luk 24.1-12; Zon 20.1-10)*

1 Da Zuwis Sabatdei bin pinis wen da san bin godaun ane Meri Magdala, Salomi, ane Meri da mama blo Zemes bin go po baie sentoil po rabem wea da ded bodi blo Zizas.
2 Prapa eli lo Sandei moning wen da san bin kamap, dempla bin go po da greib blo Zizas.
3 Wail dempla bin wagbaut go, dempla bin aske wananada, ‘Wiskain yumpla go role da big ston go wansaid prom da doa blo da greib?’
4 Bat wen dempla bin kam klostu po da greib, dempla bin luk da nadakain big ston i leidaun wansaid. Da doa i bin pinis open.
5 So dempla bin lego go insaid da greib ane dempla bin luk wan yangman uda were long waitklos sidaun de lo raitansaid. Dem oman bin nadakain atzamp ane prait.
6 Bat da man bin spik po dempla, ‘Yupla no prait! Ai sabe yupla lukraun po Zizas blo Nazaret uda bin ded wea da kros. Em no ya. Em bin gedap laipwan gen. Luk ya! Diswan i da ples wea dempla bin pute da bodi blo Zizas.
7 Yupla go nau ane spik dis mesiz po Pita ane dem nada klostuman blo Zizas, “Zizas i go go pas po Galali. Yupla go lukem de, wiskain em bin spik bipo em bin pinis.” ’
8 Wen dem oman bin kam ausaid prom da greib dempla bin tekop ane ariap go. Dempla bin nadakain seik ane prait. Dempla no bin tok po nobodi bikoz prait bin stape dempla prom tok.
9 I bin Sandei elimoning apta Zizas bin gedap laipwan gen. Pas wan uda bin luk Zizas i bin Meri Magdala. Em da seim oman uda Zizas i bin tekemaut seben nugudspirit prom em.
10 Dem klostuman blo Zizas bin stil krai ane prapa sore po Zizas ane Meri Magdala bin go luk dempla ane spik po dempla wanem bin apen.
11 Wen em bin spik dempla Zizas i laipgen ane em bin luk Zizas, dempla no bin bilib em.
12 Apta nau, Zizas bin soe emselp po tu man uda bin wagbaut go ausaid prom da siti blo Zarusalem. Bat demtu no bin megaraut em bikoz ngad blo em bin dipren.
13 Bat wen demtu bin megaraut em, demtu bin ran gobaik kuikwan po Zarusalem po spik dem nadalot klostuman blo Zizas. Bat nobodi bin bilib demtu.
14 Nadataim, Zizas bin soe emselp po dem leben klostuman blo em wen dempla bin sidaun kaikai tugeda. Ane em bin graule dempla bikoz dempla no bin wande bilib. Dempla bin nadakain aded bikoz dempla no bin wande bilib demwan uda bin luk em apta wen em bin kamlaipgen.
15 Ane den Zizas bin spik po dempla, ‘Yupla mas go ebriwea wea da wold ane yupla mas spik da Gudniuz baut mi po ebriwan.
16 Enibodi uda bilib dis mesiz ane em baptaiz, em go gad longlaip poeba wea God. Bat enibodi uda i no wande bilib, dempla nogo gad longlaip poeba wea God.
17 Nau dempla uda bilib, God i go gibe dempla paua po spik wea neim blo mi po tekemaut ol nugudspirit prom dempla uda i gad ane dempla go spik ol nada langus wea ol no sabe.
18 Ane nomata dempla kese ol sneik lo an blo dempla o dringk poizin samting, dempla nogo ded. Wen dempla go prea ane pute an blo dempla antap dem sikpipol, dem sikpipol go kamgudgen.’
19 Nau wen BosLod Zizas i bin pinis tok po dempla, God bin teke em go antap po eben ane mekem

sidaun wea da ples blo ona wea
raitansaid blo God.
20 So nau dem klostuman blo Zizas
bin go ane spik da Gudniuz baut
Zizas po ol dem pipol ebriwea. Dem
klostuman bin spik dis mesiz, ane
God bin meke plenti mirikalsain po
soe ebriwan dis mesiz i tru.

# Luk
# tokbaut laip ane tising blo Zizas

*Wanem Luk bin raite dis buk po*

1 Dia Gabana Tiopalas, plenti pipol
i bin trai po raite ol dem stori baut
Zizas wanem em bin mekem wen
em bin ya wea ert. Ane yu bin lisen
dem stori.
2 Dem pipol uda i bin lisen dem
stori, prom ol dem pipol uda i bin
luk wanem Zizas bin mekem, dem-
pla bin raitem daun ol dem stori
wanem ol i bin lisen.
3 So ai bin go po aske ol dem pipol
uda i bin de wea Zizas, po spik mi
wanem ol i bin luk ane lisenbaut
Zizas. Den ai bin raitem daun ane
diswan i da trutok baut Zizas Kraist.
4 Ai bin raite dem stori so yu ken
sabe i tru wanem yu bin lisenbaut
Zizas.

*Da einzel bin spik Zon Baptaiz-man go bon*

5 Orait. Dat taim wen Erod bin
edman de wea Zudia i bin gad wan
Zuwisprist blo da pamlelain blo da
prist Abiza. Neim blo em i bin Za-
karaia. Em bin maret wan oman blo
pamlelain blo Aron, dat bipotaim
bosprist. Neim blo dat oman i bin
Lizabet.
6 Demtu i bin rait ane stret pipol
prant wea God ane demtu bin mata
pole ubi blo God. Demtu i bin gibe
laip blo demtu po God.
7 Lizabet em kan gad pikinini.
So demtu nogad pikinini ane nau
demtu i prapa oul.
8-9 I bin kastam blo ol dem prist
po suze wan man po bane insens
wea Tempol blo God, so dempla i bin
suze Zakaraia. Zakaraia i bin go po
bane insens de insaid da Tempol blo
God. 10 Da seimtaim nau wen em bin
go po bane da insens, ol dem pipol
uda i bin kam de po wosip, dempla
bin stanap de ausaid ane prea.
11 Wail Zakaraia bin bizi de insaid
da Tempol, da einzel blo God i bin
soe emselp de lo raitsaid blo da olta
wea em bin bane da insens.
12 Wen Zakaraia bin luk dat einzel,
em bin prapa atzamp ane prait.
13 Bat da einzel i bin spik po em,
'Ei. Yu no prait. God bin lisen prea
blo yu. So nau ai spik yu, Lizabet
oman blo yu i go bone boibeibi. Yu
mas pute neim blo dat boibeibi, Zon.
14 Yu ane plenti pipol i gobi prapa
glad wen da beibi i go bon.
15 Em gobi prapa bigman wea God.
Em no lau po dringk wain o eni
strongdringk. Da OliSpirit paua i go
stap wea em prom da taim wen em
go bon.
16 Em go teke plenti pipol wea dis
kantri Izrael, ane em go teke yupla
kambaigen po God, God blo yupla.
17 Em go go pas po meke redi po
da BosLod. Em i gobi prapa strong
ane em go gad plenti paua blo God
wase da spesilmesizman Ilaiza. Em i
go meke ol pamle kambaigen tugeda
ane tane ol pipol uda no bin lisen, po
kambaik po da raitwei ane go meke
dempla redi po da BosLod.'
18 Zakaraia bin spik da einzel,
'Wiskain? Wiskain ai go sabe dis-
wan i tru? Mitu prapa tu oul po
meke beibi!'
19 Da einzel bin ansa em, 'Mi
Geibrel, ai oltaim stanap klostu wea
God ane God go elpe "yutu. God
bin sane mi kam po spik yutu dis
gudniuz.
20 Yu no bilibe mi, bat wanem ai
spik po yu i tru. Prom distaim nau,
yu gobi dam, kan tok, raitap po da
taim wen da beibi i go bon.'
21 Ol dem pipol i bin weit de
ausaid da Tempol po Zakaraia. Dem-
pla i bin stat po pazol nau. 'Kole,
wanem longtaim em mekem de in-
said lo da Tempol?'
22 Wen em bin kam ausaid, em kan
tok. Em bin meke ansain po dem
pipol so ol i bin stretwei sabe em bin
luk samting wase bizin de insaid lo
da Tempol.
23 Wen Zakaraia bin pinis dem
wok blo em, em bin go longwei

gobaik po aus blo em.
24 Apta nau, Lizabet oman blo em,
i bin kam pamle. Em no bin libe
aus po paib mant, bikoz em no bin
wande nobodi po sabe em pamle.
25 Lizabet bin spik po emselp
diskain, 'God bin gibe mitu samting
prapa gud. Em bin tingbaut mitu
ane em bin tekemaut sem prom mi
bikoz ai nogad pikinini ane nau ai
pamle.'

### *Da einzel bin spik da promis po Meri, dat Zizas gobi bon*

26 Wen Lizabet i bin siks mant
pamle, God i bin sane einzel Geibrel
go po da biliz blo Nazaret wea da
smol eria blo Galali.
27 Da einzel i bin go luk wan gel
neim Meri. No man bin go wea dis
gel. Em bin promis po maret wan
man, neim blo em Zosep. Zosep i
bin kam prom pamlelain blo King
Deibid.
28 Da einzel bin kare mesiz prom
God po Meri. Em bin spik diskain po
Meri, 'O o! Wiswei yu? God i go ona
yu ane blese yu. Em i ya wea yu.
Em bin suze yu prom ol dem nada
oman.'
29 Wen Meri i bin luk ane lisen
po wanem da einzel i spik, em bin
prapa prait. Em bin pazol baut
demting wanem da einzel bin spik
po em.
30 Da einzel bin spik po em, 'Yu no
prait Meri, bikoz God i prapa kea po
yu. Em bin suze yu.
31 Lisen gud! Yu gobi pamle ane
yu go gad boibeibi. Yu mas pute da
neim blo da boibeibi, Zizas.
32 Em gobi bigman ane ebribodi
i go kole em Boi blo da Prapa An-
tapGod. Da LodGod i go meke em
king wase Deibid, dat prapa bigate
blo em.
33 Em gobi king oba Izrael, poeba.
Em gobi king wea i nogad end.'
34 Den Meri i bin spik baik po
dat einzel diskain, 'Wiskain ai go
pamle? Ai no sabe man.'
35 Da einzel ansa em baik, 'Da
OliSpirit go kam insaid wea yu ane
da paua blo da Prapa AntapGod go
kaba yu. So da pikinini wea i go bon,
i gobi Boi blo God.
36 Yu lisen po mi nau. Yu sabe
kazen blo yu Lizabet prom mama-
said blo yu. Em nogad pikinini ane
em prapa oul. Wel, em siks mant
pamle nau.
37 Wa, bikoz i God uda ken meke
ebriting.'
38 Meri i bin ansa em baik diskain,
'Ai wokinggel blo God ane ai mas
mekem wanem God i wande mi po
mekem, so lete demting wanem yu
spik i go kam tru.' So apta Meri bin
spik diskain, da einzel bin go.

### *Meri go po bizit Lizabet*

39 So nau Meri i bin meke redi
ane ariapwan go po dat taun wea
ilkantri blo Zudia.
40 Seimtaim wen em bin go insaid
aus blo Zakaraia, em bin alo po
Lizabet.
41 Wen Lizabet i bin lisen da ala
blo Meri, dat beibi i bin mub insaid
beli blo Lizabet. Ane da OliSpirit i
bin kese em strong.
42 Lizabet bin singaut laudwan,
'God i bin blese yu moden eni nada
oman. Ane em bin blese da boibeibi
yu karem de insaid wea yu.
43 Ei! Uda mi, dat disting i apen po
mi, dat yu, mama blo mai BosLod i
kam ya po bizit mi?
44 Meri, wen ai bin lisen yu sin-
gaut, da beibi insaid mi i bin zamp
prom glad.
45 Yu gobi prapa api ya nau bikoz
yu bin bilib da mesiz blo God po yu,
i go kam tru.'

### *Meri sing preiz po God*

46 Den Meri i bin spik diskain:
'At blo mi i singaut preiz po God.
47 Mai at preize God ane kare neim
blo em antap.
Spirit blo mi i prapa glad bikoz
God em i seibe mi.
48 Em bin tingbaut mi nomata ai
prapa louklas gel blo em.
Prom distaim nau ol pipol go
kare neim blo mi antap,
bikoz God bin suze mi.

49 Da Strong AntapGod, i bin meke ol
prapa bigting po mi.
Neim blo em i Oli.
50 Em soe sorewei po ebriwan uda i
ona em ane pole em,
demwan prom bipotaim,
demwan ya nau ane demwan
uda go kam biain.
51 God bin soe paua blo em po
yumpla.
Demwan uda i praud, demwan
uda i tingk dempla prapa ai,
God spoile ol plan blo dempla.
Em bin puse dempla go ausaid,
meke dempla plai ebriwea
wea win.
52 Em bin teke ol dem king prom
taun blo dempla ane em bin
daune dempla.
Em bin liptemap ol louwan go
antap.
53 Em bin gibe ol anggre pipol, ol
plenti gudting,
bat em bin sane ol riswan
gowei, nogad nating.
54-55 Em bin elpe ol wokman blo em
wea Izrael,
dem longtaim pamle blo mipla.
Diswan i bin Eibram ane ol pamle
blo em. God bin meke dis
promis,
em ebritaim go meke gudpasin
po dempla.'

56 Meri bin stap de wea Lizabet po tri mant. Den apta tri mant em bin gobaik po aus blo em.

### *Zon Baptaizman bin bon*

57 Wen da taim i bin kam nau po Lizabet po bon, em bin bon boibeibi.
58 Ol pren ane ol pamle blo em i bin lisen da prapa gudting wanem God i bin mekem po Lizabet. So dempla i bin prapa glad po em tu.
59 Eit dei apta da boibeibi i bin bon, dempla i bin meke redi po kate poskin blo em wase dem Mozeslo i spik. Pamle blo em i bin wande neime em Zakaraia apta papa blo em.
60 Lizabet i bin spik, 'Nono. Neim blo em i Zon.'
61 Dempla spik diskain po Lizabet, 'Yu nogad no pamle wea i gad dat neim.'
62 Dempla i bin meke ansain po Zakaraia, askem, 'Wiswei? Wanem neim yu wande kole da boibeibi?'
63 So Zakaraia i bin askem po smol raitingbod ane em bin raitem diskain, 'Neim blo em, Zon.' Dempla bin sapraiz.
64 Da seimtaim nau, Zakaraia i bin stat po tok gen ane em bin mata preize God.
65 Wen Zakaraia i bin pinis tok, ol dem pipol i bin prapa atzamp ane niuz i bin spred oloba ilkantri blo Zudia baut da boi blo em.
66 Ebriwan uda bin lisen wanem bin apen, dempla bin tingbaut ane ol bin aske wananada, 'Wanem dis boibeibi gobi. Ebribodi sabe da paua blo God i stap wea em.'

### *Zakaraia bin preize God*

67 Da OliSpirit blo God i bin tekoba Zakaraia, papa blo Zon, ane em bin spik dis mesiz blo God:
68 'Yumpla ebribodi kam preize da
LodGod, da God blo Izrael.
Em bin kam po elpe ol pipol blo
em ane meke dempla pri.
69 Em bin sane wan prapa strong-
wan po seibe yumpla.
Da wan uda seibe yumpla, em
kam prom da pamlelain blo
Deibid, sebant blo God.
70 Prapa mina longtaim de pas,
God i bin promis wea ol dem
spesilmesizman blo em,
71 em go seibe yumpla prom ol
enami blo yumpla,
ane prom demwan uda i eite
yumpla.
72 Em bin spik, em ken meke gudwei
ane kipe dat spesil promis
po ol dem longtaim pipol blo
em.
73 Diswan da strong griment
wea em i bin gibe Eibram,
bigate blo yumpla.
74 Em go seibe yumpla prom ol dem
enami blo yumpla,

so yumpla ken serbe em ane no
prait prom nating.
75 Ane yumpla ken bi oli ane mata
pole da raitwei,
raitap po dat taim wen yumpla
go ded.

76 'Ane yu, boi pikinini blo mi,
ebriwan go kole yu spesilmesiz-
man blo da Prapa AntapGod.
Yu go pas, bipo da BosLod i go
kam ane yu go meke da rod
redi po em.
77 Yu go spik ol pipol blo em diskain,
em go seibe dempla
ane em go pogibe ol sin blo
dempla.
78 Bikoz God em gad prapa sorewei
po ebriwan
em go sane wan kam po seibe
ebribodi.
I gobi wase da elimoning san
prom eben go kamap wea
yumpla.
79 Em go sane sain prom eben po
ebriwan uda stap wea dak-
ples.
Ebriwan uda nogad oup,
demwan uda no sabe God ane
no pole wei blo em,
em go gaide yumpla wea da rod
blo pis.'

80 Da boi Zon i bin gro, ane wen em bin kam man nau, em bin prapa strong wea spirit blo em. Ane da OliSpirit bin gibe em paua. Apta nau, em bin go stap ebritaim wea da dezetples wea i nogad no man, kam raitap nau antil dat taim wen em bin soe emselp po dem pipol blo Izrael.

# 2

### *Zizas i bin bon (Matiu 1.18-25)*

1-2 Orait. Dat taim wen Ogasta i bin da bigking blo Rom, em bin meke lo po ol dem kantri uda bin kam andanit wea em. Seimtaim, Korinias i bin gabana blo Siria tu. Dat lo i bin diskain: Ol pipol blo ol dem kantri mas raite neim blo dempla wea da taun wea dempla bin bon, bikoz da gabman bin wande meke sensis.

3 So ebriwan i bin gobaik po da taun wea dempla i bin bon. Sam pipol i bin wagbaut go prapa long-wei.

4 So Zosep i bin wagbaut kam prom da biliz blo Nazaret wea kantri blo Galali, go po taun blo Betliem wea kantri blo Zudia. Betliem i bin da ples wea King Deibid i bin bon ane Deibid i bin dat longtaim bigate blo Zosep.

5 Orait. Zosep i bin teke Meri go wea em po raite neim blo demtu. Dat seimtaim nau, Zosep i bin meke promis po maret Meri.

6 Meri i bin pamle ane da taim i bin kam klostu po em po bon.

7 Wail demtu bin de wea Betliem, Meri i bin bone boibeibi, pasbon blo em. Demtu i no bin paine rum po stap wea bodingaus. So demtu i bin go stap wea da ples wea ol animal i stap. Wen da boibeibi bin bon, Meri bin rape da boibeibi wea sam smol stripkaliko. Meri bin meke em leidaun wea grasbed wea animal kaikaiboks.

### *Einzel i teke mesiz po dem man uda lugaut sip*

8 Dat seim nait nau, sam man uda i lugaut dem mob blo sip bin stap klostu wea Betliem. Ane dempla i bin gade ol dem sip de. 9 Wan einzel blo God bin kam ane stanap melen wea dempla. Prapa braitlait blo God i bin sain antap dempla. Dempla bin nadakain prait.

10 Da einzel bin spik, 'Yupla no prait. Ai go spik gudniuz po yupla. Yupla gobi prapa api ane diswan i go meke ebriwan api tu.

11 Tidei wea dat seim taun wea King Deibid i bin king, da wan uda kam po seibe ebriwan i bin bon. Em i da Promiswan uda God i sanem kam, da BosLod.

12 Yupla i go sabe diswan i tru wen yupla go paine dat boibeibi, em gobi rolemap wea ol smol stripkaliko,

leidaun de wea grasbed insaid wea
animal kaikaiboks.'
13 Da seimtaim nau ol nadalot
einzel bin kamaut de. Ol bin kam-
daun prom eben ane ol bin go rait
melen wea dempla. Ol bin sing preiz
po God diskain:
14 'Preize da AntapGod uda stap wea
eben,
ane pis wea ebriwan uda plize
em.'

15 Apta nau, wen ol dem einzel
i bin gobaigen po eben, ol dem
wokman uda lugaut sip i bin spik
po demplaselp, 'Kam, yumpla go
po Betliem po luk disting wanem i
bin apen wiskain God bin spik po
yumpla.'
16 So dem wokman i bin ariap
go ane dempla bin paine Meri ane
Zosep seimkain wase da einzel i bin
spik. Dempla bin luk da boibeibi
leidaun de wea grasbed wea animal
kaikaiboks blo animal.
17 Wen ol dem wokman blo sip
i bin yan wanem da einzel i bin
spikbaut dat beibi,
18 ebriwan uda i bin lisen dis tok i
bin prapa atzamp.
19 Meri bin kipe ol demting wea
at blo em, ane plentitaim em bin
tingbaut demting.
20 Apta nau dem wokman i bin
gobaigen po dem sip. Dempla i bin
mata sing ane preize God po wanem
dempla i bin luk ane lisen. Demting i
bin apen seimkain wiskain da einzel
i bin spik po dempla.

### *Papa ane mama blo Zizas dedikeit em po God*

21 Lo namba eit dei, dempla i bin
kate da poskin blo da boibeibi Zizas
wase dem Mozeslo i spik. Demtu bin
neime da boibeibi, Zizas. Diswan da
neim wea dat einzel i bin spik Meri
po putem, wen em bin spik po Meri
bipo em bin pamle, da promis dat
em go bone boibeibi.
22 Orait. Lelbet longtaim apta da
beibi i bin bon nau, da taim i bin
kam po Meri po meke dat seramoni
wase dem Mozeslo i spik. Da lo i spik
dat ol oman uda i bin bone beibi i
mas mekem so dem oman ken wosip
ane prea gen wea da Tempol. So
Zosep ane Meri bin go po Zarusalem
ane demtu bin teke Zizas go wea
demtu po dedikeit em wase dem
Mozeslo i spik.
23 Dis lo blo God i spik, ebriwan
mas dedikeit ol dem pasbon boi po
da AntapGod, po meke wok blo God.
24 Go nau. Demtu bin teke tu smol
pizin po opring wase dem Mozeslo i
spik po meke da seramoni blo oman
po meke dempla pri po wosip gen
apta dempla i bin bone beibi.

### *Simion preize God*

25 So dat seimtaim nau, wan man
neim Simion, em bin stap de wea
Zarusalem tu. Em bin i prapa
rait ane stretman ane em bin mata
wosip God. Da OliSpirit bin stap wea
em ane em bin weit po da taim wen
da Promiswan uda God go sanem
kam, po meke Izrael pri prom dem
ad lo blo Rom.
26 Da OliSpirit i bin spik po em
diskain, 'Bipo yu go ded yu go luk
da Promiswan, da wan uda God i go
sanem kam, da wan uda go seibe da
ert.'
27 Papa ane mama blo Zizas i bin
teke em go po da Tempol po dedikeit
Zizas po God wase dem Mozeslo i
spik. Dat seimtaim nau da OliSpirit i
bin lide Simion po go po da Tempol
tu.
28 Simion i bin paine dempla, ane
em bin teke da boibeibi ane em bin
liptemap Zizas ane em bin eso God.
29 Em bin spik:
'AntapGod, bos blo ebriting, yu bin
kipe yu promis po mi.
Yu ken lete mi ded nau wea pis.
30 Ai bin luk nau wea ai blo mi,
wanem yu bin mekem po
seibe ol pipol blo yu,
31 ane ol dem pipol blo ol dem
nada kantri i go luk da wan
uda i go seibe ebribodi.
32 Em go gibe lait po ol dem pipol blo
dem nada dipren kantri, sole
dempla ken bi seib tu.

Ane yumpla blo Izrael go gibe
em preiz ane ona.'

33 Orait. Da ai blo mama ane papa
blo Zizas bin prapa open, atzamp
prom ol demting wanem Simion i
bin spikbaut Zizas.
34 Simion i bin blese demplatri ane
em bin spik po Meri, 'Ai spik yu, God
bin suze dis boi ane bikoz em bin
kam plenti pipol nogo laik em. Bat
ol nada pipol blo Izrael i go stanap
po paine gudlaip. Dis boi i da sain
God bin sanem kam po soe da wei
po God.
35 Bat plenti pipol i go go gense em,
ane ol dem dip sikret blo dempla i
go kamaut. Yagar. Meri, yu gobi
prapa sore, bikoz i gobi wase prapa
sap naip i spere at blo yu.'

### *Spesilmesizoman Ana tokbaut da pikinini Zizas*

36 Orait. Wan spesilmesizoman
blo God, neim blo em Ana, em bin
stap de wea da Tempol tu. Ana
bin gel blo Panuel blo da long-
taim pamlelain blo Asa. Em bin
maret po seben iya den em bin
stap widooman prom wen em bin
yangoman. Nau em prapa oul oman,
84 iya oul.
37 Em no sabe libe da Tempol. Nait
ane dei em bin meke wok blo God
de, mata ebritaim em i prea ane
pasting.
38 Da seimtaim nau Ana bin kam
de wea dempla wea da Tempol. Em
bin eso God ane em bin spik ebriwan
uda bin weit po dat taim wen da
Masaia, da Promiswan i go kam po
meke Zarusalem pri. Ana i bin spik
diskain baut Zizas, 'Em da wan uda
God i bin suzem.'
39 Apta Zosep ane Meri i bin pinis
meke ebriting wanem dem lo blo
God i bin spik, demtu bin gobaigen
po aus blo demtu wea taun blo
Nazaret wea Galali.
40 Da pikinini Zizas bin gro ane em
bin kam strong ane elti. Em bin kam
prapa waiz ane em bin mata wea
raitsaid blo God ane God i bin blese
em.

### *Zizas meke dem Zuwislotisa atzamp wea da Tempol blo God*

41 Orait. Ebri iya nau, mama ane
papa blo Zizas i bin go po Zarusalem
po da Pasoba Pestabol.# Diswan da
Pestabol blo da Platbred wea i nogad
yis.
42 Nau wen Zizas i bin tuelb iya
oul, em bin go Zarusalem wea papa
ane mama blo em, go po dat big
pisting. Ol dem Zuwisman i bin go
de bikoz i kastam blo dempla tu.
43 Apta nau, wen da big pisting
bin pinis, ebribodi i bin go wagbaut
gobaigen po aus blo dempla. Zizas
bin stap de biain de wea Zarusalem.
Mama ane papa blo em no bin sabe
em bin stap.
44 Demtu i bin wagbaut ol dei ane
demtu i bin tingk em de melen wea
ol dem nada kantriman blo demtu.
Wen san i bin godaun, demtu i bin
stat po lukraun po em nau. Demtu
bin aske ol pamle ane pren blo
demtu, bat dempla no bin luk em.
45 So demtu i bin gobaigen po
Zarusalem po lukraun po em de.
46 Demtu bin lukraun po em, ane
i bin tri dei apta wen demtu bin
paine em de wea da Tempol. Em bin
sidaun wea ol dem Zuwislotisa ane
em bin lisen po dempla ane em bin
aske dempla ol kuestin. 47 Ebriwan
de wea da Tempol bin prapa atzamp
wen dempla bin lisen ol dem waiz
ansa blo em ane ol dem sabe blo em
wanem em i gad.
48 Papa ane mama blo em i bin
prapa atzamp wen demtu bin luk
Zizas de wea ol dem tisa. Den mama

# **2:41** Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais, de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwispamle i bin teke wan smolsip ane sakripaisem wea da Pasoba dei. Da Pasoba i bin da taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

blo em i bin spik po em, ‘Mai boi, wanem yu bin mekem diskain po. Mitu bin prapa nadakain wori. Mitu bin lukraun po yu ebriwea.’
49 Zizas i bin ansa demtu. ‘Watpo yutu bin lukraun po mi? Yutu no sabe ai mas ya wea aus blo Papa blo mi a?’
50 Bat demtu no bin sabe wanem em i min.
51 Apta nau, Zizas i bin gobaik wea demtu po aus blo dempla wea Nazaret ane em bin ebritaim lisen po demtu. Mama blo em i bin kipe ol demting baut Zizas wea at blo em.
52 Zizas bin gro mostrong wea bodi ane wea waizwei blo em. Em bin wea raitsaid blo God ane raitsaid blo ebribodi uda sabe em.

# 3

*Zon Baptaizman bin pris*
*(Matiu 3.1-12; Mak 1.1-8; Zon 1.19-28)*

1 Diswan nau i bin piptin iya Taibirias i bin da bigking wea da siti blo Rom. Pontis Pailat i bin gabana blo kantri blo Zudia. Erod Antipas i bin edman wea smol kantri blo Galali ane bala blo em Pilip, i bin edman blo smol kantri blo Ituria ane Trakanaitis. Laisania bin edman blo smol kantri blo Abalin.
2 Demtu Anas ane Kaiapas bin teke tan po bi bosprist. Da seimtaim nau, Zon boi blo Zakaraia, i bin de wea da dezetples ane God i bin de tok po Zon.
3 So den Zon i bin goraun ane pris raittru lo dem eria blo Zodan Riba ane em i bin spik po dempla diskain, ‘Yupla sabe yupla mas baptaiz apta yupla bin tan prom ol sin blo yupla, den God i go pogibe sin blo yupla.’
4 Aizaia, da spesilmesizman blo God, i bin raitem diskain baut Zon:
‘I gad sambodi de ala lo ples wea i nogad man.
Em singaut:
“Meke da wei redi po da AntapGod, meke rod stret po em po wagbaut.
5 Ebri bali, yupla mas pilemapem, ebri maunten ane il, yupla mas lebelem.
Ol kruket rod, yupla mas mekem stret,
ol dem busrod, yupla mas smudem.
Meke ol demting bipo da BosLod go kam.
6 Ebriwan i go luk
diswan God i bin sanem kam po seibe ebribodi.” ’

7 ‘Plenti pipol i bin kam po Zon so em ken baptaiz dempla. Bat em bin graul dempla prapa strong ane bin spik stret po dempla, ‘Yupla wase ol sneik. Yupla tingk wen yupla go baptaiz, God nogo panse yupla po ol dem rongting wea yupla bin mekem a?’
8 Ai spik yupla nau. Yupla mas tanewei prom ebridem nugudting lo laip blo yupla ane tan po God, so ai go sabe yupla bin tan prom ol sin blo yupla. No spik diskain ya, “Yumpla orait wea God bikoz yumpla kam prom dat seim pamlelain blo bigate Eibram.” Datwan i no min nating. God i ken seinze dem ston ya po pikinini blo Eibram.
9 God i wase man wea i wok lo gadan. Da tamiok blo da zazment blo God i redi po katemdaun ol dem tri ane ol dem rut. Ebri tri uda no sake gudprut, em i go katemdaun ane sakem wea dat bigpaia.’
10 Dem pipol ol i bin aske em, ‘Wanem mipla i go mekem sole God nogo panse mipla?’
11 Em i ansa baigen po dempla, ‘Uda gad tu kaliko mas gibe wan po em uda nogad. Ane uda i gad kaikai mas seremaut po dempla uda nogad.’
12 Sam taksman ol i bin kam po baptaiz ane ol bin aske Zon, ‘Tisa, wanem mipla go mekem?’
13 Zon bin spik po dempla, ‘Yupla no meke pipol pei mo mani den wanem da gabman i askem.’
14 Sam amiman i bin aske Zon tu, ‘Wiswei mipla? Wanem mipla go mekem?’ Em bin ansa dempla,

‘Yupla no puse eniwan po gibe yupla mani. Yupla no bleime man uda no bin meke rong. Yupla mas satispai wea pei blo yupla.’
15 Dem pipol i bin atzamp. Dempla bin tingk samting gud mas go apen. ‘Ei, mait Zon gobi da Promiswan.’
16 Go nau. Zon i bin spik po dempla, ‘Ai baptaiz yupla wea wata, bat i gad sambodi mobig uda i go kam. Ai no gudnap po tekemaut sandol blo em. Em go baptaiz yupla wea da OliSpirit ane wea paia.
17 Em i go zaze ol pipol ane em i go tekemaut ol dem gudpipol wase mipla tekemaut da gudkaikai prom da koknat sel ane sakwei da sel. Ol dem gudpipol, em go kipe dempla wea eben wase mipla kipe da gud-kaikai wansaid. Ol dem nugudpipol, em go sake dempla wea dat paia i ban poeba, datwan el. Em go sake dempla de wase yumpla sake ol koknat sel po banem wea paia.’
18 Zon bin prise da gudniuz po elpe demwan uda i sabe da raitwei po God. Em bin tok strong ane em bin trai olkainwei po wone dempla po seinze wei blo dempla.
19 Zon bin graule Erod Antipas, da edman blo Galali. Em i bin spik em stret bikoz Erod i bin maret oman blo bala blo em. Neim blo dat oman Erodias. Ane Erod i bin meke plenti ol nadakain nugudting tu.
20 Den Erod i bin meke nada prapa nugudting gen. Em bin sane ol amiman blo em go po kese Zon ane po putem insaid wea zeilaus.

### *Zon Baptaizman i baptaiz Zizas (Matiu 3.13-17; Mak 1.9-11)*

21 Apta wen Zon i bin baptaiz ol dem pipol, Zon bin baptaiz Zizas tu. Wail Zizas i bin prea, eben i bin open
22 ane da OliSpirit bin kamdaun antap wea em wase dab. Ane bois bin spik prom eben, ‘Yu mai boi. Ai prapa labe yu ane ai prapa glad ane satispai wea yu.’

### *Dat bipotaim pamlelain blo Zizas (Matiu 1.1-17)*

23 Orait. Zizas i bin baut 30 iya oul wen em bin stat dat spesil wok blo em.
Ol dem pipol bin tingk em boi blo Zosep.
Dis seim Zosep i da boi blo Elai,
24 Elai i da boi blo Matat.
Matat i da boi blo Libai.
Libai i da boi blo Melki.
Melki i da boi blo Zanai.
Zanai i da boi blo Zosep.
25 Zosep i da boi blo Matatias.
Matatias i da boi blo Amos.
Amos i da boi blo Neiam.
Neiam i da boi blo Esli.
Esli i da boi blo Nagai.
26 Nagai i da boi blo Mat.
Mat i da boi blo Matatias.
Matatias i da boi blo Semein.
Semein i da boi blo Zosak.
Zosak i da boi blo Zoda.
27 Zoda i da boi blo Zoanan.
Zoanan i da boi blo Resa.
Resa i da boi blo Zerubabal.
Zerubabal i da boi blo Salatela.
Salatela i da boi blo Neri.
28 Neri i da boi blo Melki.
Melki i da boi blo Adi.
Adi i da boi blo Kosam.
Kosam i da boi blo Elmadam.
Elmadam i da boi blo Er.
29 Er i da boi blo Zosua.
Zosua i da boi blo Elieza.
Elieza i da boi blo Zorim.
Zorim i da boi blo Matat.
Matat i da boi blo Libai.
30 Libai i da boi blo Simion.
Simion i da boi blo Zuda.
Zuda i da boi blo Zosep.
Zosep i da boi blo Zonam.
Zonam i da boi blo Eliakim.
31 Eliakim i da boi blo Melia.
Melia i da boi blo Mena.
Mena i da boi blo Matata
Matata i da boi blo Natan.
Natan i da boi blo Deibid.
32 Deibid i da boi blo Zesi.
Zesi i da boi blo Obed.
Obed i da boi blo Boaz.
Boaz i da boi blo Salmon.
Salmon i da boi blo Nason.
33 Nason i da boi blo Aminadab.
Aminadab i da boi blo Ram.
Ram i da boi blo Ezron.
Ezron i da boi blo Perez.
Perez i da boi blo Zuda.
34 Zuda i da boi blo Zekop.
Zekop i da boi blo Aizak.
Aizak i da boi blo Eibram.

Eibram i da boi blo Tera.
Tera i da boi blo Nao.
35 Nao i da boi blo Serug.
Serug i da boi blo Riu.
Riu i da boi blo Peleg.
Peleg i da boi blo Eber.
Eber i da boi blo Sela.
36 Sela i da boi blo Kainan.
Kainan i da boi blo Arpaksad
Arpaksad i da boi blo Sem.
Sem i da boi blo Noa.
Noa i da boi blo Lamek.
37 Lamek i da boi blo Metusela.
Metusela i da boi blo Inok.
Inok i da boi blo Zared.
Zared i da boi blo Malalil.
Malalil i da boi blo Kenan.
Kenan i da boi blo Inos.
38 Inos i da boi blo Set.
Set i da boi blo Adam
ane Adam i da boi blo God.
Diswan da pamlelain blo Zizas.

# 4

*Satana bin tempte Zizas*
*(Matiu 4.1-11; Mak 1.12-13)*

1 Orait. Zizas em i bin kambaik prom Zodan Riba ane paua blo da OliSpirit i bin stap wea em. Apta em bin baptaiz, da OliSpirit i bin lide em go po da dezetples wea i nogad no man.
2 Satana, dat bosdebol i bin tempte em de po poti dei. Lo dat taim Zizas no bin kaikai nating. Apta poti dei em bin nadakain anggre.
3 Satana i bin spik po Zizas, 'Ip yu da Boi blo God, tane ol dem ston ya po bred.'
4 Zizas i bin ansa em. 'Ei lugaut! Wod blo God i spik, "Po gad trulaip yupla nide moden kaikai." '
5 Go nau. Satana i bin teke Zizas go po prapa aiples ane em bin soe em prapa kuikwan wase laitning, ol dem kantri blo da ert.
6-7 Satana bin kip spik po em diskain, 'Yu luk, ebriting i blo mi. Ip yu baudaun, pesdaun prant wea mi ane wosip mi, den ai go gibe yu da rait po kare lo blo dis wold ane dat bigneim blo mi.'
8 Zizas bin spik baik po em, 'Ei Lugaut! Da wod blo God i spik:
"Mata wosip da AntapGod blo yupla ane mata serbe em." '

9 Go nau. Satana bin teke em go po Zarusalem ane meke em stanap wea aipat blo da Tempol blo God. Den em spik po Zizas, 'Ip yu Boi blo God, sake yuselp godaun nau.'
10 Satana bin kip spik, 'Wod blo God i spik:
"God go oda ol einzel blo em po lugaut yu gud.
11 Ol dem einzel go kese an blo yu ane kare yu antap
so put blo yu nogo bang wea ston." '

12 Bat Zizas i bin ansa em gen diskain, 'Ei, yu sabe! Da wod blo God i spik, "I nugud po pose da AntapGod po soe yupla em kea po yupla." '
13 Wen Satana i bin pinis tempte Zizas olkainwei, em bin libe Zizas po nadataim apta.

*Dem pipol blo Nazaret no wande lisen Zizas*
*(Matiu 4.12-17; Mak 1.14-15)*

14 Apta nau, Zizas bin gobaik go po Galali ane em bin kam wea da paua blo da OliSpirit. Da niuz baut em i bin go ebriwea wea da smol kantri blo Galali.
15 Em i bin lane ebriwan de wea dem zuwispreaus ane ebriwan bin preize em po wanem em i bin lane dempla.
16 Zizas i bin go po Nazaret wea em i bin gro. Kastam blo em bin diskain, wea Zuwis Sabatdei em bin go po dem zuwispreaus. Nau dis Zuwis Sabatdei em bin go po da zuwispreaus wea Nazaret ane em bin gedap po ride dem wod blo God de.
17 Dempla i bin gibe em da buk blo Aizaia, da longtaim spesilmesizman blo God. Zizas bin rid wea dem wod blo God wea i spik diskain:
18 'God i bin pute Spirit blo em wea mi
bikoz em bin suze mi po spik da Gudniuz po ol dem poapipol.

Em bin sane mi kam po spik po ol dem sina,
em go pogibe ol sin blo dempla,
ane meke dempla uda blain po luk,
ane tekemaut ebriwan uda bin sapa bikoz dempla stap wea paua blo sin,
19 ane po spik, diswan i da taim nau po da AntapGod po go seibe ol pipol blo em.'

20 Den Zizas bin rolemap da buk ane em i bin gibe da buk baik po da serba ane den Zizas bin go ane sidaun. Ol dem pipol de wea da zuwispreaus ol i bin mata wase em prapa adwan.
21 Zizas i bin spik diskain po dempla, 'Nau ai spik yupla stret. Dis mesiz blo Aizaia bin kam tru tidei wea dat seimtaim wen ai bin ride da buk.'
22 Dempla i bin prapa atzamp wen dempla bin lisen da gud mesiz wanem em bin spik. Dempla i bin gri baut wanem em bin spik ane dempla bin smolsmoltok po demplaselp. Dempla bin spik po wananada, 'Ei, wiskain? Em mata kasa boi blo Zosep a!'
23 Zizas bin spik po dempla, 'Ai sabe yupla go tok smat po mi. Yupla go spik diskain, "Dokta, ile yuselp." Yupla mas bin lisenbaut wanem ai bin mekem de wea Kapaniam ane nau yupla wande mi po meke da seimting ya wea taun blo yumpla a?'
24 Zizas i bin kip spik po dempla, 'Ai spik trutok po yupla, ai sabe wei blo pipol. Dempla no welkam dem spesilmesizman blo God wea taun blo em.
25 'Yupla lisen po mi nau. Diswan i tru, i bin gad plenti widooman ya wea Izrael wea dat taim blo Ilaiza. Dat seimtaim i no bin gad rein po tri ane ap iya. I bin prapa nadakain draitaim ebriwea wea dem kantri.
26 Bat God no bin sane Ilaiza go po elpe enibodi ya wea Izrael. Nono! Em bin sane Ilaiza longwei go po nada kantri po elpe dat widooman uda bin stap wea Zarapat longsaid wea Sidon.
27 Den nadataim ya wea Izrael, plenti pipol bin gad prapa nugud skindiziz. God no bin sane Ilaiza po ile dempla ya. Nono! God i bin yuze Ilaiza po mata ile dat man Naman, uda i bin kam prom kantri blo Siria.'
28 Apta ol dem pipol de wea dat zuwispreaus bin lisen dis tok blo Zizas, at blo dempla i bin kamap. Dempla i bin prapa nadakain wail.
29 Dempla i bin gedap ane draige Zizas go ausaid prom da zuwispreaus ane ausaid prom dat taun. Da taun i bin de wansaid wea il. Dempla bin draige Zizas go antap wan klip po sake em godaun.
30 Bat Zizas i bin mata wagbaut raittru ol dem bigmob pipol ane em bin kipgo.

### *Man i gad debolspirit (Mak 1.21-28)*

31 Prom de nau Zizas i bin go po Kapaniam, nada biliz de wea Galali. Ebri Zuwis Sabatdei em oltaim tise dempla de.
32 Ol dem pipol i bin prapa atzamp prom wanem em bin tise dempla. Tok blo em i gad paua, prapa kare lo.
33 Wantaim nau Zizas i bin de wea da zuwispreaus. Wan man de i bin gad debolspirit insaid wea em. Da debolspirit i bin singaut wea prapa laud bois,
34 'Ei yu, Zizas blo Nazaret! Gowei! Wanem yu wandem wea mipla? Yu kam po distroi mipla a? Ai sabe uda yu. Yu da Oliwan, da Boi blo God.'
35 Zizas i bin oda da spirit, 'Yu sadap! Yu kamaut prom em. Ai spik yu, kamaut nau!' Stretwei da debolspirit bin sake da man daun prant wea dempla ane em bin kamaut prom em. Bat em no bin erte da man.
36 Ol dem pipol i bin nadakain atzamp ane dempla bin tok po demplaselp diskain, 'Wiskain oda diswan? Em mata spik strong. Em

gad paua orait, prapa kare lo. Em
gibe oda po debolspirit ane dem
debolspirit kamaut tu.'
37 So apta nau da niuz blo Zizas i
bin go ebriwea wea da eria.

*Zizas ile plenti pipol*
*(Matiu 8.14-17; Mak 1.29-34)*

38 Wen Zizas i bin kamaut prom
dat zuwispreaus em bin go po aus
blo Saiman. Madalo blo Saiman i bin
sik de, gad strong piba ane dempla
bin aske Zizas po elpe em.
39 So Zizas bin go insaid ane em
bin stanap klostu wea bed blo dat
oman. Em bin oda da piba po stap.
Stretwei da piba blo em bin pinis
ane em bin gedap ane meke kaikai
po dempla.
40 Wen i bin stat po dak nau,
demwan uda i bin gad olkain
sikpipol uda stap wea aus blo dem-
pla, ol i bin teke dempla kam po
Zizas. Em bin pute an wea dempla
ane em bin ile ebriwan.
41 Ol debolspirit i bin kamaut
prom plenti pipol. Wen ol dem
spirit bin kamaut, dempla singaut
laudwan po Zizas, 'Yu da Boi blo
God!' Bat Zizas i bin oda dem spirit
po stap kuaiat bikoz dempla i bin
sabe em i da Promiswan.

*Zizas i kip pris*
*(Mak 1.35-39)*

42 Neksdei, elimoning, Zizas i bin
go po kuaiatples wea i nogad pipol.
Ol dem bigmob pipol i bin stat po
lukraun po em. Wen dempla i bin
paine em, dempla bin trai po stap
Zizas prom libe dempla.
43 Bat Zizas i bin spik po dempla,
'Ai mas go nau po ol dem nada biliz
tu, bikoz God i bin sane mi kam po
teke da Gudniuz wea God em i go
ruloba ebriwan.'
44 So em bin go ane spik da mesiz
po ebriwan wea dem zuwispreaus
de wea Zudia.

# 5

*Zizas suze dem pas tri klostuman blo em*
*(Matiu 4.18-22; Mak 1.16-20)*

1 Wandei nau Zizas i bin stanap
longsaid wea Leik Galali. Plenti
pipol ol bin puse dem wei kam po
lisen dem wod blo God.
2 Nau Zizas i bin luk tu bot leidaun
de wansaid wea sanbis wea wata-
mak blo da leik. Nobodi bin de wea
demtu bot bikoz ol dem pisaman i
bin libe demtu bot de ane ol i bin go
po wase dem net blo dempla. 3 Zizas
bin go ane em zamp insaid wan
bot. Diswan i bin bot blo Saiman
Pita. Ane den em bin aske Saiman
po puse da bot go ausaid go lelbet
longwei prom sanbis. So nau Zizas
bin sidaun wea dat bot ane em bin
tise ol dem plenti pipol prom de.

4 Wen Zizas i bin pinis tok, em bin
spik po Saiman, 'Yu pul go ausaid
wea dipwata. Yu ane ol met blo yu
sake net de nau po kese pis.'

5 Saiman bin ansa Zizas, 'Masta,
mipla bin adwok ol nait ane mipla
no bin kese nating. Orait. Ip yu spik
diskain, den ai go mekem wanem yu
spik.'
6 So dempla bin sake dem net blo
dempla ane ol bin kese prapa tumas
pis. Dem net bin klostu brok.
7 So ol bin singaut po dem nada
met blo dempla wea da nada bot po
kam po elpe dempla. Dempla bin
kese prapa plenti pis so demtu bot
bin prapa pulap wea pis ane i bin
klostu po singdaun.

8 Wen Saiman Pita i bin luk
wanem ting bin apen, em bin nil-
daun prant wea Zizas. Em spik
diskain, 'BosLod, yu gowei prom mi.
Ai nugudman.'
9 Em bin spik diskain bikoz em ane
ol dem nada met blo em bin prapa
atzamp wen dempla bin luk ol dem
plenti pis wea dempla bin kesem.
10 I bin gad tu klostumet blo
Saiman wea da nada bot tu. Zemes
ane Zon, boi blo Zebadi, demtu bin
prapa atzamp tu. Apta nau Zizas bin
spik po Saiman.

'Yu no prait. Prom distaim nau
yupla nomo go kese pis. Yupla go
kese man. Yupla mas meke wok blo

God nau po spik wod blo God po ol pipol.'

11 So dempla bin puse da bot go rait antap wea grasmak. Den dempla i bin libe ebriting ane ol bin pole Zizas.

### *Zizas ile wan man (Matiu 8.1-4; Mak 1.40-45)*

12 Wea wan dem biliz, i bin gad wan man uda gad prapa nugud skindiziz ebriwea lo bodi blo em. Wen em bin luk Zizas em bin singaut po em. Em bin baudaun pesdaun prant wea Zizas ane em bin bege em ane em spik diskain, 'Masta, ip yu wandem, yu ken meke mi gudgen.'

13 Zizas bin strete an blo em go aut ane em bin tase da man. Zizas bin ansa em, 'Wa, ai go meke yu gud.' Stretwei da nugud skindiziz blo da man i bin kamgud.

14 Zizas i bin spik po em prapa strong diskain, 'Yu no spik nobodi, bat mata go soe yuselp po da prist ane laue em po eksamin yu. Den po soe ebriwan yu bin kamgudgen, yu mas teke spesil opring go po da prist wase dem Mozeslo i bin spik. Den ol dem pipol go luk yu de.'

15 Bat da niuz blo Zizas i bin spred prapa kuikwan ebriwea. Bigmob lo pipol bin kam de po lisen wanem Zizas i bin spik ane po Zizas po ile demwan uda i sik.

16 Plentitaim Zizas bin go emselp po kuaiatples po prea.

### *Zizas ile wan paralaizman (Matiu 9.1-8; Mak 2.1-12)*

17 Orait. Wandei wen Zizas i bin tise dem pipol, sam dem Parasi ane dem Zuwislotisa ol bin sidaun de po lisen tu. Dempla bin kam prom ebri biliz wea Galali, Zudia ane prom Zarusalem. Da paua blo da LodGod i bin de wea Zizas po ile ol sikman.

18 Nadataim sam man i bin kare wan paralaizman kam wea mat wase stresa. Dempla i bin trai po tekem po go insaid da aus po putem prant wea Zizas.

19 Bat dempla kan paine wei po go insaid bikoz tumas pipol i bin stanap de. I nogad no rum po go insaid, so dempla bin mata go antap wea rup. Dempla bin meke oll wea da rup ane dempla bin teke da man wea mat, taite rop wea dem kona blo da mat, den dempla bin slaike da mat godaun, melen wea dem pipol de prant wea Zizas.

20 Wen Zizas i bin luk da prapa strong bilib blo dempla, em bin spik po dat sikman, 'Mai boi, ai tekemaut ol dem nugudwei blo yu.'

21 Dem Parasi ane dem Zuwislotisa ol bin tingk, 'Uda dis man? Em spik badtok gense God. Em daune God! Wen em tekemaut sin em i meke emselp wase God. Mata God ken tekemaut sin.'

22 Bat Zizas sabe wanem dempla bin tingbaut, so em bin spik stret po dempla, 'Ei lugaut. Ai sabe wanem yupla tingbaut.

23 Yupla tingk i moizi po spik po dis man, "Yu nogad no sin nau, i pinis", o po spik, "Gedap ane wagbaut?"

24 Ai go soe yupla! Ai wande yupla po sabe diswan. Ai da Truwan blo Man, ai kare lo ya wea ert po tekemaut sin.' Den Zizas bin tan po da paralaizman ane spik po em, 'Gedap, rolemap mat blo yu ane go aus.'

25 Stretwei da man bin stanap prant wea dempla, rolemap mat blo em. Den em bin wagbaut go aus ane em bin mata preize God.

26 Ebribodi i bin prapa atzamp ane ol i bin preize God tu. Dempla bin prapa prait baut disting bat dempla ebriwan bin pil nadakain gud insaid. Dempla bin spik po wananada, 'Prapa gudting bin apen ya tidei ane diswan i bin meke yumpla atzamp.'

### *Zizas bin suze Libai (Matiu) (Matiu 9.9-13; Mak 2.13-17)*

27 Apta nau wen Zizas bin kamaut prom dat taun, em bin luk wan taksman. Neim blo da man i Libai. Em sidaun de wea taksopis blo em. Zizas bin spik po em, 'Ei yu. Yu kam pole mi.'

28 Libai bin gedap, libe ebriting blo
em biain ane em bin pole Zizas.
29 Apta nau, Libai i bin meke big
kaikai po Zizas wea aus blo em.
Bigmob pipol i bin de ane plenti
taksman i bin kam tu.
30 Sam dem Parasi ane sam dem
Zuwislotisa blo dat seim grup, ol
bin komplein po dem klostuman
blo Zizas. Dempla spik diskain,
'Wiskain yupla kaikai ane dringk
melen wea ol taksman ane ol dem
nada man, dempla ol nugudman?'
31 Zizas bin ansa po dempla, 'Ol
sikpipol nide dokta, no dem strong
eltiwan.
32 Ai no bin kam po spik ol
demwan uda tingk dempla rait ane
stret. Ai bin kam po spik demwan
uda sabe dempla i nugud po seinze
nugudwei blo dempla.'

*Pipol graul dem klostuman bikoz dempla plentitaim kaikai*
*(Matiu 9.14-17; Mak 2.18-22)*

33 Sam pipol i bin kam komplein
po Zizas. Ane dempla bin aske
em diskain, 'Ol dem klostuman blo
Zon Baptaizman, plentitaim dempla
pasting, no kaikai po meke prea.
Ane i seimkain wea ol dem klostu-
man blo ol dem Parasi. Bat wiskain
ol klostuman blo yu? Dempla mata
kaikai ane dringk.'
34 So den Zizas bin aske dempla,
'Wiswei? Yupla go meke ol weding
gest no kaikai a, wen da man uda
go maret, em i stil de melen wea
dempla? Nono! Yupla kan.
35 Da taim go kam wen da man
uda bin maret, em go go prom
dempla po gud. Datwan i da taim
wen dempla nogo kaikai.'
36 Den Zizas i bin yan dempla dis
stori wea i gad mining. 'Nobodi teke
niu kaliko po pasem wea oul kaliko,
bikoz yupla sabe da niu kaliko go
brok tu. Dat pis prom da niu kaliko,
em no gobi seimkain wase da oul
kaliko.
37 'Pipol no kapsaid niu wain go
insaid oul skinbaig. Ip ol mekem
diskain, da niu wain go base dat oul
skinbaig ane da wain go kapsaid ane
ran ausaid, bikoz da skinbaig i go
bas prom da niu wain.
38 Mobeta yupla kapsaid da niu
wain insaid wea niu skinbaig.
39 Enibodi uda bin dringk dat
oul wain nogo wande da niu wain.
Dempla go spik, "Dat oul wain i tes
mogud." '

# 6

*Pipol graul baut wok wea Sabatdei*
*(Matiu 12.1-8; Mak 2.23-28)*

1 Orait nau. Wan Zuwis Sabatdei,
Zizas bin wagbaut wea wan gadan
wea pama groe wit po meke plaua.
Ol klostuman blo Zizas bin de ane
dempla bin broke sam sided. Dem-
pla bin tekemaut dat ausaid skinpat
ane ol bin kaikai da insaid sidpat.
2 Sam dem Parasi ol bin aske Zizas,
'Aukam ol klostuman blo yu i bin
broke da lo? Dempla bin meke
wok wea Zuwis Sabatdei. Yupla
sabe yupla no lau po broke sided po
kaikai wea Sabatdei.'
3 Zizas bin ansa dempla, 'Wiswei?
Yupla bin ridem wanem King Deibid
ane ol man blo em i bin mekem wen
dempla bin anggre?
4 Deibid bin go insaid aus blo God.
Em bin kaikai da spesil opringbred
blo God dat mata prist i lau po
kaikai. Ane Deibid bin gibe sam po
ol dem man uda i bin de wea em.'
5 Den Zizas bin spik gen, 'Ai da
Truwan blo Man uda gad antap
paua. Mata mi kare dem lo blo da
Sabatdei bikoz ai da BosLod blo da
Sabatdei.'

*Man uda gad paralaiz an*
*(Matiu 12.9-14; Mak 3.1-6)*

6 Orait. Nada Zuwis Sabatdei nau
Zizas bin go insaid da zuwispreaus
ane em bin tise dempla. Wan man
melen wea dempla i bin gad paralaiz
raitan.
7 Ol dem Parasi ane dem Zuwislo-
tisa i bin wase Zizas adwan, wanem
em go mekem. Dempla bin wande
luk ip em go ile da man wea Zuwis
Sabatdei so dempla ken paine polt

wea em po broke dem lo blo da
Sabatdei.
8 Bat Zizas bin sabe wanem dem-
pla tingbaut. So em bin spik po
da man uda gad paralaiz an, 'Yu
kam stanap ya melen wea da zuwis-
preaus.' Da man bin gedap go ane
stanap de.
9 Den Zizas bin spik, 'Ai aske
yupla disting. Wiswei da raitwei?
I mobeta po meke gudting o meke
badting wea Sabatdei? I mobeta po
ile em o mata libe em diskain?'
10 Zizas bin wase dempla prapa ad,
den em spik po da man, 'Strete an
blo yu kamaut.' Da man i bin lisen
em ane strete an blo em go ausaid.
Stretwei an blo em bin kamgudgen
wase leptan blo em.
11 So nau dem Zuwislotisa ane
dem Parasi uda i bin enami blo
Zizas, ol bin prapa wail. Dempla i
bin tok po wananada, 'Ei! Wanem
yumpla go mekem po em?'

### *Zizas suze tuelb misnareman (Matiu 10.1-4; Mak 3.13-19)*

12 Go nau. Zizas bin go wea da
maunten po prea. Ol nait em prea
po God, raittru po deilait.
13 Wen i bin elimoning nau, Zizas
bin singaut ol dem klostuman blo
em po kam klostu. Em bin suze
tuelb man prom ol dem nada klostu-
man po sane dempla go ebriwea
wea neim blo em. Em bin meke
dempla misnareman blo em. Neim
blo dempla:
14 Saiman (Zizas i bin gibe em
nada neim, Pita),
Andru (bala blo Saiman),
Zemes,
Zon,
Pilip,
Batolomiu,
15 Matiu,
Tomas,
Zemes (boi blo Alpias),
Saiman (ol bin kole em da Zelot
bikoz em pat blo dat Zelotgeng
uda bin pait po dem rait blo ol
Zuwispipol),
16 Zudas (boi blo Zemes)
ane Zudas Iskara (em da wan
uda apta, bin sele Zizas po dem
Zuwislida po kilem).

### *Zizas lane dempla ane ile dem sikpipol (Matiu 4.23-25)*

17 Orait nau. Apta wen Zizas bin
prea, Zizas ane dem tuelb misnare-
man blo em bin kamdaun prom da
maunten. Dempla i bin kam stanap
wea big lebelples. Nada bigmob
klostuman blo em ane plenti bigmob
pipol i bin de weit po em. Dempla
bin kam prom ebriwea wea Zudia,
prom Zarusalem ane prom tu taun
wea da koslain, Taira ane Sidon.
18 Ol bin kam po lisen Zizas ane
em po ile demwan uda i sik. Dempla
uda bin gad debolspirit insaid wea
dempla bin kamgud tu.
19 Da bigmob pipol ol bin trai po
tase em bikoz dempla bin pile da
paua blo Zizas ane da paua bin meke
ebriwan kamgudgen.

### *Zizas i spik: ip yupla lisen yupla gede blesing, bat no lisen no blesing (Matiu 5.1-12)*

20 Zizas i bin sluraun luk po dem
klostuman blo em ane em bin spik
diskain:
'Yupla gobi api nomata yupla louk-
las,
bikoz yupla sabe yupla blo God
ane em ruloba yupla nau.
21 Yupla gobi api nomata yupla
anggre,
bikoz yupla sabe God go meke
yupla satispai.
Yupla gobi api nomata yupla krai,
bikoz yupla sabe God go meke
yupla lap.

22 'Yupla gobi api nomata pipol
eite yupla, puse yupla go ausaid,
pute neim blo yupla daun ane tok
ol nugudtok baut yupla, bikoz yupla
bilib ane pole mi, da Truwan blo
Man.
23 Ip ol demting i apen, yupla ken
mata glad nau ane klape an blo
yupla. Yupla go gede big riwod wea
eben. Bikoz diswan i da seimkain

wase ol dem longtaim pamle blo
yupla i bin trite ol spesilmesizman
blo God.'

*Ol adtaim go kam*

24 'Ai wone yupla, lugaut.
Yupla ol dem rispipol uda mata
tingbaut yuplaselp,
yupla go gad prapa adtaim
prom God,
bikoz yupla olredi gad izilaip ya.
25 Ei! Ai wone yupla, lugaut.
Yupla uda sidaun de satispai,
yupla go mata stap anggre.
Ei! Ai wone yupla, lugaut.
Yupla uda lap nau,
yupla go mata gad bigsore ane
krai.
26 So, nomata ol pipol spik gudting
baut yupla,
i gobi bad po yupla.
Ei! Ai wone yupla, lugaut.
Dem longtaim pamle blo yupla
bin spik seimkain gudting baut
dem laimesizman,
bat dem laimesizman bin prapa
nugud.'

*Zizas spik yupla mas labe yupla enami*
*(Matiu 5.38-48, 7.12a)*

27 Zizas bin kip tok, 'Bat nau ai spik yupla ebriwan uda lisen: Labe enami blo yupla ane meke gudpasin po dempla uda eite yupla.
28 Ip sambodi kers yupla, yupla aske God po meke gudpasin po dempla. Prea po dempla uda trite yupla nugudwei.
29 Ip sambodi slape yupla wansaid wea pes, spik em po slape yupla lo nadasaid tu. Ip sambodi teke klos blo yupla, yupla gibe em nada klos tu.
30 Yupla i gibe ebriwan samting uda aske yupla po samting. Ip sambodi teke samting blo yupla, yupla no spik, "Gibe mi baik."
31 Ip yupla wande sambodi po meke samting gud po yupla, yupla mas meke gudsamting po dempla pas.
32 'Yupla nogo gede blesing ip yupla mata labe sambodi uda labe yupla. Demwan uda no pole God i gad seimkainwei tu.
33 Yupla nogo gede blesing ip yupla mata elpe sambodi uda elpe yupla. Demwan uda no pole God i gad seimkainwei tu.
34 Yupla nogo gede blesing ip yupla gibe samting po sambodi uda go peibaik yupla. Demwan uda no pole God i gad seimkainwei tu.
35 'Mobeta yupla meke gudpasin po ol enami blo yupla ane labe dempla. Ip yupla gibe samting po dempla, yupla no aske dempla po peibaik yupla. Den yupla go gad prapa big riwod. Yupla gobi pikinini blo da Prapa AntapGod. God i gad prapa gudpasin po ol pipol nomata dempla nugudpipol ane dempla no lisen ane eso em. God stil labe dempla.
36 Yupla mas sore po dempla wase PapaGod em sore po yupla.'

*Zizas spik yupla mas no zaze nada man*
*(Matiu 7.1-5)*

37 Zizas i kip spik, 'Yupla no tingbaut o tokbaut dem nugudting wanem ol dem nada pipol i mekem. Yupla no daune dempla, den God nogo daune yupla. Yupla mas pogibe dempla, den God i go pogibe yupla.
38 Yupla gibe samting po demwan uda nogad, den God go gibe yupla plenti mo, obamak. God go meke da seimwei po yupla wase yupla mekem po ol nada pipol.'
39 Zizas bin yan dempla stori wea i gad mining. Em bin spik diskain, 'Ip wan blainman go lide nada blainman, demtu go poldaun insaid oll.
40 Demwan uda go skul, dempla no big wase tisa blo dempla. Bat demwan uda bin pinis lan ebriting, dempla go kam wase tisa blo dempla.
41 'Ei! Wiskain yu go luk da prapa smol dati insaid ai blo bala blo yu,

wen yu no luk da prapa big dati de
wea ai blo yu.
42 Wiskain yu go spik po bala blo
yu? "Yagar. Bala kam ya. Ai go
tekemaut da smol dati prom ai blo
yu." Bat yu kan luk dat prapa big
dati wea ai blo yuselp. Yu prapa
stupit. Yu meke yuselp gudman. Bat
yu sabe, yu mas tekemaut dat prapa
big dati prom ai blo yu pas, den yu
ken luk prapa kliawan po tekemaut
da smol dati prom ai blo bala blo yu.'

*Zizas tokbaut gudprut ane nugud-
prut*
*(Matiu 7.16-20, 12.33-35)*

43 Zizas bin kip tok po dempla
diskain, 'Yupla sabe. Gudtri no sake
nugudprut, ane nugudtri no sake
gudprut.
44 Yupla no broke wangai prut
prom gaibui o broke mekei prut
prom sigras. Nono! Yupla sabe ebri
tri gad prut blo dempla.
45 Da gudman tingbaut ol gudt-
ing. Wen em spik, em spik ol
gudting. Bat nugudman tingbaut
ol nugudting. Wen em spik, em
spik ol nugudting. Ol demting yu-
pla tingbaut wea at blo yupla i go
kamaut prom maut blo yupla wen
yupla go spik.'

*Zizas tokbaut da waiz ane da
stupit kapenta*
*(Matiu 7.24-27)*

46 Den Zizas bin kip spik diskain
po dem klostuman blo em, 'Ei!
Wanem yupla kip kole mi, "Masta,
ane Bos", po? Yupla no mekem
wanem ai spik yupla po mekem.
47 Enibodi uda kam po lisen
wanem ai spik ane mekem wanem
ai spik em po mekem, em diskain
man.
48 Em wase da kapenta uda meke
aus po emselp. Bipo em stat bilde
aus, em i go diginem godaun po da
rok po meke da paundeisan antap
da rok. Wen da riba go plad ane da
pladwata go plade dat aus, da aus
nogo brok, bikoz da waiz kapenta
bin meke paundeisan blo da aus
prapa strong.
49 Bat da man uda lisen tok blo
mi bat no mekem wanem ai spik
em po mekem, em wase da stupit
kapenta uda bin meke aus nogad
paundeisan. Wen da pladwata go
plade dat aus, da aus go poldaun ane
smas, ane i go meke prapa big mes.'

# 7

*Zizas bin ile sebant blo sekan
amiopisa blo Rom*
*(Matiu 8.5-13)*

1 Orait nau. Wen Zizas bin pinis
yan ol dem stori po dem pipol, em
bin gobaigen po Kapaniam.
2 Wea dat seim taun i bin gad wan
sekan amiopisa blo Rom uda bin gad
wan sebant. Dat amiopisa bin prapa
labe em ane rispekt em. Dis sebant
i bin prapa sik, klosap ded.
3 Da amiopisa i bin lisenbaut Zizas,
so em bin sane sam Zuwiselda blo da
taun go po Zizas. Dempla bin bege
Zizas po kam ane seibe laip blo da
sebant.
4 Dempla bin bege em diskain, 'Dis
amiopisa em i prapa gudman. Yu
mas elpe em bikoz em meke olkain
gudting.
5 Em labe ol Zuwispipol ane em
bin bilde da zuwispreaus wea mani
blo em.'
6 So Zizas i bin go wea dempla.
Wen em bin kam klostu po da aus,
da sekan amiopisa bin luk em kam
ane em bin sane ol pren blo em po
spik Zizas diskain ya, 'BosLod, yu no
kam po aus blo mi, bikoz ai nugud.
7 Daswai ai no bin go lukraun po
yu. Bat yu mata gibe oda ane meke
sebant blo mi kamgudgen.
8 Yu sabe ai bos, ai kare lo
seimkain wase yu ane ai gad bigbos
tu wea dis ami. Ai ken gibe oda po
ol dem amiman blo mi ya. Ai ken
spik po wan, "Yu go", ane em go. Ai
spik po nadawan, "Yu kam", ane em
kam. Ai spik sebant blo mi po meke
diswan ane em pole da oda. Orait,
Zizas, yu mata gibe oda nau.'
9 Zizas bin atzamp wen em bin
lisen dis tok ane em bin sluraun

po ol dem bigmob pipol uda bin pole em. Zizas bin spik diskain, 'Ei lugaut! Ai no bin paine nobodi ya wea Izrael uda gad diskain big bilib.'
10 Wen ol dem pren bin kambaigen po da aus blo dat amiopisa, ol bin paine da sebant i sidaun gudwan, em nomo sik.

### *Zizas ile boi blo widooman*

11 Apta nau, Zizas bin go po wan taun, neim blo da taun i Nein. Ol dem klostuman blo Zizas ane bigmob pipol i bin go wea em tu.
12 Wen em bin kam klostu po da geit blo da taun, piunrul prosesan blo wan boi kamaut prom da taun. Dat boi i bin da wan pikinini blo wan widooman de wea da taun. I bin gad bigmob pipol wagbaut longsaid wea da widooman.
13 Wen da BosLod bin luk da widooman, em bin prapa sore po em. Em bin toknais po em, 'Mai gel. Yu no krai.'
14 Zizas bin go ane em bin tase dat bodi blo da boi. Den ol dem man uda bin kare da bodi i bin stap. Zizas bin spik diskain, 'Yangboi. Ai spik yu nau, gedap.'
15 Den da boi bin kamlaip, gedap ane em bin stat po tok. So Zizas bin teke em go po mama blo em.
16 Ebribodi bin nadakain prait, mata preize God. Dempla bin spik, 'God kam po seibe ol pipol blo em. Prapa big spesilmesizman blo God, em ya melen wea yumpla.'
17 Dis niuz blo Zizas bin spred ebriwea wea Zudia ane ol dem nada kantri eria.

### *Zizas ane Zon Baptaizman (Matiu 11.2-19)*

18 Orait nau. Ol klostuman blo Zon Baptaizman bin spik po Zon ol demting wea Zizas i bin mekem.
19 Apta nau, Zon Baptaizman bin singaut po tu klostuman blo em. Em bin sane demtu go po aske da BosLod wan kuestin.
20 Demtu bin kam po Zizas ane spik po em, 'Zon Baptaizman bin sane mitu po aske yu, "Yu da Promiswan, da wan uda Zon bin spik i go kam a, o mipla mas lukraun po nada man?" '
21 Dat seimtaim nau Zizas bin bizi ile plenti pipol uda gad olkain sik ane uda bin gad debolspirit. Em bin meke plenti blainman kamgud so ol ken lukgen.
22 So Zizas bin ansa demtu diskain, 'Yutu gobaigen po Zon ane spik em wanem yutu bin luk ane lisen ya. Demwan uda bin blain i ken luk ane demwan uda bin kripol i ken wagbaut. Demwan uda bin gad skindiziz, i kamgud. Demwan uda bin dep i ken lisen ane demwan uda bin ded i gedap laipwan. Dem pipol uda nogad mani i lisen da Gudniuz blo God.
23 Ebribodi go prapa glad uda kip bilib ane nogo libe mi, nomata wanem ai mekem.'
24 Apta nau wen da tu klostuman blo Zon bin gobaik, Zizas bin spik diskain po dem bigmob pipol baut Zon, 'Dat taim wen yupla bin go ausaid po dezetples po lisen wanem Zon bin pris, wanem yupla bin tingk yupla go luk ane lisen de? Yu tingk em wikman wase long gras, da win blou em ebriwei?
25 Wiskain man yupla bin go po luk? Yupla bin luk po man uda were plasklos a? Ol dempla uda were plasklos ol stap de wea palis blo king.
26 Orait. Yupla spik po mi nau. Wanem yupla bin go de po luk? Yupla bin go po luk spesilmesizman blo God a? Wa. Zon i spesilmesizman blo God, bat em mobig wea dem longtaim spesilmesizman blo God.
27 Da Baibol bin spik Zon Baptaizman em i spesilmesizman blo God. Ane da Baibol i spik diskain baut em: "Ai go sane mesizman go pas, bipo da Promiswan go kam.
Em go meke da wei redi po yu po kam."

28 'Ai spik yupla nau, Zon em i mobig wea eni man uda bin bon ya wea ert. Bat ol dem louklas pipol

uda lisen wod blo mi ane pole da niuwei blo God wen em go ruloba ebriwan, dempla gobi mobig den Zon.'

29 Ol dem pipol uda bin lisen Zon, ane dem taksman bin gri wea Zizas, da wei blo Zon i bin da raitwei. Daswai ol bin aske Zon po baptaiz dempla.

30 Mata dem Parasi ane ol dem smatman blo dem Zuwislo no bin wande lisen o pole dat plan blo God. Dempla no bin wande go po Zon po baptaiz dempla.

31 Orait. Zizas bin kip tok po dempla, 'Ei! Wiskain pipol yupla? Wiskain pipol yupla distaim ya nau?

32 Yupla wase smolpikinini uda sidaun wea plei eria. Ol singaut bleime wananada:

"Mipla bin plei dans miusik po yupla,
bat yupla no bin tekenotis. Yupla no bin dans.
Mipla bin sing piunrul sing po yupla,
bat yupla stil no bin tekenotis. Yupla no bin krai."

'Yupla ol pipol ya nau wea dis kantri, yupla wase pikinini. Yupla stil no satispai. Nomata wiswei ai go mekem, yupla go spik mi, "Yu rong."

33 'Zon i bin kam gibe da mesiz blo God. Em no po dringk wain ane kaikai plentitaim. Wei blo em i bin prapa streinz, so yupla bin spik, "Em gad debolspirit insaid wea em."

34 So nau wen ai bin kam, da Truwan blo Man, ai bin kaikai ane dringk wain ane yupla spik, "Ei luk em! Em kaikai obamak ane em i spakman. Em pren blo ol nadakain nugudman, ol sina."

35 Yupla sabe waizwei blo God em i raitwei bikoz wen yupla luk dempla uda pole ubi blo God, dempla gad gudlaip.'

### *Saiman da Parasi bin inbait Zizas po kaikai*

36 Orait. I bin gad wan Parasi, neim blo em Saiman. Em bin aske Zizas po kam kaikai wea aus blo em. So Zizas bin go po aus blo em ane sidaun redi po kaikai.

37 Wan oman uda bin prapa nugudoman bipo, em bin stap de wea dat taun. Em bin paindaut Zizas em i kaikai wea aus blo dat Parasi. So nau, em bin teke prapa dia sentoil wea plas stonbotol, go de po Zizas.

38 Em bin kam insaid dat aus ane em bin nildaun longsaid wea Zizas, klostu wea put blo Zizas. Den em bin base bigkrai. Wen tia blo em bin wete put blo Zizas, em bin waipe dem tia wea eya blo em. Den em bin kise put blo Zizas ane em bin kapsaid sentoil wea put blo Zizas po ona em.

39 Wen dat Parasi uda i bin inbait Zizas po kam aus blo em bin luk wanem dat oman bin mekem, em tingk diskain nau, 'Ei! Ip dis man em prapa spesilmesizman blo God em spostu sabe dis oman i prapa nugudoman ane em no lau po tase em.'

40 Zizas bin tok po da Parasi, 'Saiman. Ai gad samting po spik yu.'

So Saiman bin ansa em baigen, 'Tisa, yu mata spik mi.'

41 Den Zizas bin spik diskain po em, 'Tu man bin oue mani po da baingkmaniza. Wan man bin oue em 500 silba koin. Nadawan bin oue em 50 silba koin. Pas man bin oue em tentaim mo wea da nadawan.

42 Bat demtu nogad mani po pei em baik. So da baingkmaniza bin prapa sore po demtu. Den em bin spik po demtu, "I orait. Mata libem. No nid po pei mi baik." ' Zizas kip spik, 'Uda yu tingk go labe da baingkmaniza mo?'

43 Saiman bin ansa em, 'Ai tingk da wan uda gad mobig det.'

Zizas spik baik po em, 'Wa, de nau. Yu rait.'

44 Den em bin sluraun po da oman, bat em kip spik po Saiman, 'Yu luk dis oman, wanem em bin mekem. Ai bin kam insaid aus blo yu bat yu no bin gibe mi wata po wase put blo mi. Bat dis oman ya bin wase put blo mi wea tia blo em ane em bin draiem wea eya blo em.

45 Yu no iben bin kise mi. Bat
prom dat taim ai bin sidaun ya, dis
oman ya no bin stap prom kise put
blo mi.
46 Yu no bin gibe mi oliboil po
rabem wea ed blo mi, bat dis oman
ya, em bin kapsaid prapa dia sentoil
wea put blo mi.
47 'Ai spik yu nau, nomata em bin
gad prapa plenti nugudwei, ai bin
pinis tekemaut sin blo em. Daswai
em gad biglab po mi. Bat demwan
uda nogad plenti sin po tekemaut,
yupla sabe, demwan nogo labe God
mas.'
48 Den Zizas bin spik po dat oman,
'Ai tekemaut ol nugudwei blo yu.'
49 Ol dem nada gest bin tok po
wananada. 'Ei! Uda dis man ya uda
tekemaut sin?'
50 Den Zizas bin kip spik po da
oman, 'Bilib blo yu bin seibe yu.
Mata go wea pis.'

# 8

### *Dem oman uda bin elpe Zizas*

1 Apta nau Zizas bin go wagbaut
prom dat taun, go biliz, go po nada
taun, kipgo diskain. Em bin pris
ebriwea baut da Gudniuz, dat God
i go ruloba ebriwan ane ebriting. Ol
dem tuelb klostuman blo em bin de
wea em tu.
2 Sam oman bin de tu wea em,
bikoz em bin ile dempla prom ol
diprenkain sik ane em bin spik po
dem debolspirit po kamaut prom
dempla. Meri em bin wan prom
dempla. Ol bin kole em Meri Mag-
dala bikoz em bin kam prom dat
ples Magdala. Seben debolspirit bin
kamaut prom em.
3 Nada oman i bin Zoana. Man
blo em Kusa, i bin maniza po King
Erod. Suzana ane ol plenti nada
oman ebritaim elpe Zizas. Dempla
bin gibe mani po em ane ol dem
klostuman blo em.

### *Zizas bin yan stori baut wan pama (Matiu 13.1-9; Mak 4.1-9)*

4 Orait. Prapa plenti pipol i bin
kam de, kam prom ebri taun, kam
tugeda de wea Zizas po lisen po em.
So nau em bin yan wan stori wea i
gad mining.
5 'I bin gad wan man ane em i
pama, em i meke gadan. Em bin
go po meke gadan ane em bin sake
ol sid wea da gadan. Bat sam sid
bin poldaun wea rod wea ebriwan i
wagbaut. Pizin i bin kam kaikai dem
sid.
6 Sam dem nada sid bin poldaun
wea stonigraun. Wen ol bin bas,
dem smolplant bin draiap bikoz no-
gad wata.
7 Nada sid bin poldaun wea bain-
plant bin krol, bat wen ol dem plant
bin trai stat po gro, dempla kan
bikoz da bainplant bin krol antap
dempla.
8 Ane sam dem nada sid bin
poldaun wea gudgraun ane ol bin
gro gudwan, sake plenti kaikai.'
Wen Zizas bin pinis yan da stori,
em bin spik diskain, 'Yupla lisen
uda gad talinga, ane yupla prapa
tingbaut nau!'
9 Apta nau, ol dem klostuman bin
spik po Zizas, 'Mipla no sabe da
mining, yu spik po mipla.'
10 So Zizas bin ansa dempla
baigen, 'God bin gibe yupla da sabe
so yupla ken sabe i tru, dis niuwei
wen God i go ruloba ebriwan ane
ebriting. Bat po dem nadalot pipol,
dem stori i mata stori. Em i diskain:
"Dempla luk, bat dempla luk nating.
Dempla lisen, bat ol no sabe." '

### *Zizas eksplein da stori baut wan pama (Matiu 13.18-23; Mak 4.13-20)*

11 So Zizas bin stat po eksplein po
dem klostuman da mining blo dat
stori. Em spik, 'Da sid, em i wod blo
God.
12 Ol dem sid wea i poldaun melen
wea rod, i wase dempla uda lisen
dem wod blo God. Bat da debolspirit
kam ane tekemaut da wod prom at
blo dempla, so dempla no go bilib
ane God kan seibe dempla.
13 Ol dem nada sid wea i poldaun
wea stonigraun, i wase dempla uda

lisen dem wod blo God. Dempla glad po lisen, bat dempla no prapa tekem go insaid at blo dempla. Dempla bilib po sottaim, bat wen da adtaim go kam, dempla go poldaun ane gibap.
14 Dem sid wea i poldaun wea da bainplant, i wase dempla uda lisen dem wod blo God. Bat dem wod kan gro ane wok wea laip blo dempla bikoz dempla nogad rum po dem wod blo God. Dempla tumas woribaut wande plenti mani ane olkain gudting po meke dempla api.
15 Dem nada sid nau wea i poldaun wea da gudsoil, i wase dempla uda lisen dem wod blo God ane kipe dem wod prapa strong insaid at blo dempla. Dempla gad gudpasin ane dempla oltaim spik da gudniuz baut God.'

### *Zizas bin yan stori baut lait (Mak 4.21-25)*

16 Zizas bin spik po dem klostuman gen, 'Yupla sabe. Nobodi laite lamp kabarem wea dis, o aidem andanit wea bed. Nono! Ebriwan uda laite lamp mas angem antap so demwan uda kam insaid ken luk wea dempla go.
17 God go meke dem wod blo em prapa klia. Bambai ebri sikretting go kamaut po ol pipol po luk. Ebri sikretting go kamaut wea da lait blo em.
18 'So yupla nau mas lisen prapa gud po dem tok blo God. Ip sambodi gad bilib wea God, God go gibe em mo. Bat ip yupla nogad, God go tekemaut ebriting olgeda. Iben ip yupla tingk yupla gad bilib, em go tekemaut datwan tu.'

### *Uda mama ane bala blo Zizas (Matiu 12.46-50; Mak 3.31-35)*

19 Den mama blo Zizas ane ol bala blo em, dempla bin kam po luk em. Bat dempla kan kam klostu, bikoz tumas pipol bin stanap raun wea em.
20 Sambodi bin go spik po Zizas, 'Mama ane ol bala blo yu ya stanap ausaid. Dempla bin kam po luk yu.'
21 Zizas bin ansa dempla diskain, 'Yupla uda lisen ane pole da mesiz blo God, demwan i mama ane ol bala blo mi.'

### *Zizas spik da rapweda po stap (Matiu 8.23-27; Mak 4.35-41)*

22 Orait nau. Wandei Zizas ane dem klostuman blo em bin go wea bot. Zizas bin spik po dempla, 'Yumpla go kros go nadasaid blo da leik.' So dempla bin go.
23 Wail dempla bin seilbaut go, Zizas em bin go leidaun po slip. No teke long, prapa big strong win bin kam kros wea da leik. Da wata bin stat kam insaid da bot ane dempla bin gad big trabol.
24 So dem klostuman bin go po Zizas, weikemapem ane singaut po em, 'Masta! Ei, yumpla go draun!'
Den Zizas bin gedap ane em bin oda da win ane da big rapsi, 'Yu stap!' Stretwei da win bin stap kuaiat ane da si bin kam wase gris.
25 Zizas bin aske dempla, 'Ei, wea bilib blo yupla?'
Dempla bin prapa prait ane atzamp. Dempla tok po demplaselp, 'Ei! Uda dis man? Em gibe oda ane da win bin stap ane da wata i kam wase gris!'

### *Man i gad debolspirit insaid wea em (Matiu 8.28-34; Mak 5.1-20)*

26 Apta nau, dempla bin kese Gerasin, nadasaid blo da leik, kros prom Galali.
27 Wen Zizas bin zamp ausaid prom da bot po sanbis, wan man prom dat taun bin mite em de. Dat man em bin gad olkain debolspirit stap insaid wea em. Em bin wagbaut neketwan. Em no stap wea aus, em bin stap wea sematri.
28 So nau, wen da man bin luk Zizas, em bin poldaun prant wea Zizas. Em bin singaut prapa laudwan, 'Wanem yu wandem wea mi Zizas, Boi blo da Prapa AntapGod. Plizgar, yu no panse mi, ane no meke mi po sapa.'

29 Plentitaim dem debolspirit i bin
tekoba laip blo da man ane plenti
pipol i bin gade em ol da taim.
Dempla bin pute sein wea an ane
leg blo em bat em bin kip broke dem
sein. Ane dem debolspirit bin meke
em go wea da dezetples wea i nogad
no pipol de.
30 Zizas bin aske em, 'Wanem
neim blo yu?'
Em bin ansa baigen po Zizas,
'Prapa bigmob.' Em ansa diskain
bikoz plenti debolspirit bin stap in-
said wea em. Zizas bin oda dem
debolspirit po kamaut prom da man.
31 Ol dem debolspirit bin bege
Zizas no po sane dempla go po el.
32 I bin gad prapa bigmob pig bin
kaikai de wea dat ilsaid. Ol dem
debolspirit bin bege Zizas po sane
dempla go insaid wea ol dem pig. So
Zizas bin gri.
33 So ol dem debolspirit bin ka-
maut prom da man ane ol bin go
insaid dem pig. Den ol dat bigmob
pig bin ran godaun dat ilsaid, ol bin
go insaid da leik ane ol dem pig bin
draun.
34 Wen ol dem pipol uda i bin
lugaut dem pig bin luk wanem bin
apen, dempla bin wail. Dempla bin
ranwei ane dempla bin go sprede da
niuz wea dat taun ane raitraun wea
dat ausaid kantri eria.
35 Plenti pipol i bin go luk po
wanem bin apen de wen dempla bin
kam de wea Zizas. Dempla bin luk
dat man wea ol dem debolspirit i bin
kamaut prom em. Em bin sidaun de
klostu po Zizas. Em bin were klos
nau. Em nomo senslus ane em ken
tingk stret nau. Dem pipol bin prapa
prait.
36 Dempla uda bin luk wiskain
Zizas bin meke da man kamgud
prom dem debolspirit, bin yan po
dem nadalot pipol.
37 Apta nau, ol dem pipol prom
dat kantri eria blo Gerasin bin
bege Zizas po go, po libe dat
eria blo dempla bikoz dempla bin
prapa nadakain prait prom demting
wanem bin apen de.
So Zizas ane ol klostuman blo em
bin go nau. Dempla bin zamp insaid
da bot ane redi po go.
38 Dat man wea Zizas bin tekemaut
dem debolspirit bin bege em ip em
ken go wea em. Bat Zizas bin spik,
'Nono! Yu no kam. Yu stap ya.
39 Mobeta yu go aus po pamle blo
yu. Yu spik dempla wanem gudting
God bin mekem po yu.' So dat man
bin go aus. Apta em bin go po da
taun, em bin spik po ebriwan de wea
da taun ol demting wanem Zizas i
bin mekem po em.

### *Smolgel bin gedap prom ded ane wan sikoman bin il (Matiu 9.18-26; Mak 5.21-43)*

40 Apta Zizas bin kambaik prom
Gerasin, bigmob pipol bin de, weit
po em. Dempla bin welkam em.
41 Wan man, neim blo em Zairas,
em i wan lida blo da zuwispreaus.
Em bin kam de po luk Zizas. Em bin
nildaun prant wea em. Em bin bege
Zizas diskain, 'Plizgar, yu kam aus
blo mi.
42 Tuelb iya oul gel blo mi, em
klosap po ded. Em da wan gel blo
mi.'
So Zizas bin go, bat i bin gad prapa
bigmob pipol raun wea em. Ol bin
puse dempla wei klostu po em.
43 Wan oman bin de, melen wea
dat bigmob tu. Em bin gad big
problem wea mantli blo em po tuelb
iya. Ebritaim em luze tumas blad.
Nobodi ken ile em.
44 So em bin kam biain Zizas,
prapa klostu po em, ane em bin tase
end blo da klos blo Zizas. Stretwei
da blad bin stap ane em bin kamgud-
gen.
45 Zizas bin sluraun ane singaut,
'Uda bin tase mi?'
Ebriwan bin spik, 'Nono! Mipla
no bin tase yu.' Den Pita bin spik,
'Ei tisa. I gad plenti pipol ya, bigmob
raun wea yu. Ol puse demplaselp
kam klostu po yu ane tase yu.'
46 Bat Zizas ansa dempla baigen.
'Ai sabe. Ai sabe sambodi bin tase
mi, bikoz ai bin pile da paua go
prom mi.'

47 Wen da oman bin sabe em kan
aide emselp enimo, em bin prait.
Em bin prapa seik ane nildaun prant
wea Zizas. De nau em bin spik po
Zizas, prant wea ol dem pipol, em
bin tase Zizas bikoz em bin sabe
Zizas ken ile em. Wa, ane wen
em bin tase Zizas, stretwei em bin
kamgud.
48 Zizas bin spik po em, 'Mai gel.
Bilib blo yu bin meke yu kamgud-
gen. Go nau, yu go wea pis.'
49 Wail Zizas bin stil tok po da
oman, wan man bin kam prom aus
blo Zairas, da zuwispreaus lida. Dat
man bin spik po Zairas, 'Ai teke
badniuz kam po yu. Gel blo yu bin
pasawei. Noboda po da tisa po kam
nau.'
50 Wen Zizas bin lisen dis tok, em
spik po Zairas, 'Yu no prait, yu mata
bilibe mi, trase mi. Gel blo yu, em
go kamgud.'
51 So wen Zizas bin kese da aus
blo Zairas, em no bin laue nobodi
po go insaid wea em, mata Pita, Zon,
Zemes ane papa ane mama blo da
gel.
52 Ebribodi uda bin stanap de bin
mata krai ane prapa sore.

Zizas bin spik stret po dempla, 'Ei,
wanem yupla krai po? Em no ded.
Em slip.'
53 Dempla ebriwan bin lap em.
Dempla tingk em sili po spik dat tok
bikoz dempla sabe da gel i ded.
54 Apta nau wen Zizas bin go
insaid, em bin teke an blo da gel ane
em bin singaut, 'Gedap mai gel!'
55 Stretwei em bin gedap, laipwan.
Den Zizas bin spik po papa ane
mama blo da gel, 'Gibe em kaikai.'
56 Dempla bin prapa atzamp. Bat
Zizas bin spik po demtu mama ane
papa blo da gel, 'Yupla no spik
nobodi wanem bin apen ya tidei.'

# 9

*Zizas gibe oda po dem tuelb misnareman*
*(Matiu 10.5-15; Mak 6.7-13)*

1 Zizas i bin singaut dem tuelb
misnareman blo em po kam long-
said. Em bin gibe dempla paua ane
rait po kare lo so dempla ken yuze
da paua po tekemaut ebri debol-
spirit ane po ile ol sikpipol.
2 Zizas bin sane dempla po ile
ol sikpipol ane po spik po dempla
baut da ples wea God i go ruloba
ebriting ane ebriwan. Em bin sane
dempla po ol dem pipol po spik da
gudniuz ane po ile ol sikpipol. So
ip dem pipol go sluraun prom dem
nugudwei God go pogibe dempla.
3 Zizas bin spik dempla, 'Yupla no
teke nating wen yupla go. No teke
wokingstik, no teke baig, no kaikai,
no mani ane no teke klos po seinz.
4 Wen yupla go insaid po aus,
yupla mas stap de, stap de wan ples
antil yupla redi po go prom dat taun.
5 Ip ol dem pipol wea da taun i
no welkam yupla, yupla libe dempla
ane go. Bat pas, yupla mas seike dast
prom put blo yupla po wone dempla
ane spik diskain po dempla, "God
go panse yupla bikoz yupla no bin
wande lisen da mesiz blo em." '
6 So dempla bin lego go, kipgo tru
olkain dipren dipren biliz. Ol bin
prise da Gudniuz ane ile ol sikpipol
ebriwea wea dem biliz.

*Erod wori Zon Baptaizman kam-*
*baik laipgen*
*(Matiu 14.1-12; Mak 6.14-29)*

7 Erod Antipas, dat edman wea
Galali, em bin lisen ebriting wanem
bin apen de. Em bin pazol bikoz
sam pipol bin spik diskain, Zon
Baptaizman em bin kamlaipgen.
8 Sam pipol bin spik, 'Ilaiza bin
kamlaipgen.'

Nadalot bin spik, 'Nono! Em wan
prom dem nada longtaim spesilme-
sizman blo God. Em bin kambaik
laipwan.'
9 Erod bin spik, 'Ei! Ai bin gibe
oda po kate ed blo Zon. Uda dis man
ya nau, uda meke ol demting?' Erod
bin prapa wande luk Zizas.

*Zizas bin pide 5,000*
*(Matiu 14.13-21; Mak 6.30-44; Zon 6.1-14)*

10 Wen dem misnareman blo Zizas i bin kambaigen, ol bin spik po Zizas ebriting wanem dempla i bin mekem. Apta nau, Zizas i bin wande teke dempla go wansaid wea em, mata dempla. So em bin teke dempla go wea em po wan taun. Neim blo da taun Betsaida.
11 Bat ol dem bigmob pipol ol bin paindaut wea dempla bin go. So ol i bin pole dempla. Zizas bin spik po dat bigmob pipol, 'Welkam.' Den em bin yan po dempla diskain, 'Da taim i kam klostu wen God i go ruloba ebriwan ane ebriting.' Den apta, em bin ile ebriwan de uda i bin sik.
12 Leit aptanun, bipo da san i bin stat po godaun, dem tuelb klostuman bin kam po Zizas. Dempla bin spik po Zizas, 'Yu sanewei dem bigmob pipol, go po dem klostu biliz so dempla ken paine kaikai ane ples po stap, bikoz nobodi stap ya wea dis ples.'
13 Zizas bin ansa dempla baigen, 'Yupla mas gibe dempla kaikai.'

Dem klostuman blo Zizas bin spik baik po em, 'Mipla nogad no kaikai. Mipla mata gad paib smol bred ane tu smol rospis. Wiswei? Yu wande mipla po go baie kaikai po dempla a?'
14 I bin gad baut 5,000 man de, iben mo plenti ip i bin kaunte ol oman ane pikinini.

Zizas bin spik ol klostuman blo em, 'Meke dempla sidaun wea mob, baut pipti pipol wea ebri mob.'
15 So dempla bin pole dat oda blo Zizas.
16 Apta nau, Zizas bin teke dem paib smol bred ane demtu smol rospis. Em bin luk go antap po eben ane em bin eso God po da kaikai. Em bin broke dat bred, ol smolsmol pis. Den em bin gibem po dem klostuman blo em po seremaut po ebriwan.
17 Ebribodi i bin kaikai ane ol bin belipul. Apta nau, dempla bin pikemap ol dem leptoba kaikai, dempla bin pilemap tuelb basket.

*Uda dis Zizas*
*(Matiu 16.13-19; Mak 8.27-29)*

18 Orait. Wantaim wen Zizas bin prea wea wan kuaiatples, dem klostuman bin de longsaid wea em. Zizas bin aske dempla, 'Wanem ol pipol i spikbaut mi? Uda Mi?'
19 Dempla bin ansa em baigen, 'Sam spik, yu Zon Baptaizman. Ol dem nadawan spik, yu Ilaiza. Sam dem nadalot bin spik, yu wan prom dem longtaim spesilmesizman blo God, uda bin kamlaipgen.'
20 Zizas bin aske dempla, 'Wanem yupla tingk uda mi?'

Pita bin ansa em, 'Yu da Promiswan uda God i bin sanem kam.'

*Zizas tokbaut wen em go sapa ane ded*
*(Matiu 16.21-28; Mak 8.31-9.1)*

21 Den Zizas bin gibe strong oda po dem klostuman, 'Ei, yupla lisen po mi! Yupla no spik nobodi uda mi.
22 Ol dem elda blo dem Zuwispipol, dem edprist ane ol dem Zuwislotisa go meke mi, da Truwan blo Man po sapa obamak nugudting. Dempla go puse mi wansaid ane kile mi, bat wea namba tri dei ai gobi laipgen.'
23 Den Zizas bin spik po ebriwan de, 'Ip enibodi wande pole mi, dempla mas redi po ded ane teke da kros blo dempla ebridei ane sapa wase mi. Ebridei yupla mas redi po gibap laip blo yupla po pole mi.
24 Enibodi uda wande lugaut laip blo dempla, dempla go luze longlaip blo dempla poeba. Bat ip yupla go sapa ane ded po mi, God go gibe yupla longlaip poeba.
25 Ip yupla gad ebriting, demting i nogo elpe yupla, bikoz wen yupla go ded yupla go luze ebriting. Yupla nogo gede longlaip poeba.
26 Ip pipol i sem prom mi ane mesiz blo mi, den ai da Truwan blo Man gobi sem prom dempla tu. Ai gobi sem prom dempla wen ai go

kam king wea da truglori, dat prapa
braitlait ane paua blo mi ane blo da
papa blo mi ane ol dem oli einzel tu.
27 Ai spik trutok po yupla. Sam
prom yupla uda stanap ya nau nogo
ded yet, bipo yupla go luk dat taim
wen God i go kam ruloba ebriwan
ane ebriting.' Zizas i bin tok prapa
stret po dempla.

### *Da truglori blo Zizas*
### *(Matiu 17.1-8; Mak 9.2-8)*

28 Orait nau. Eit dei apta, Zizas bin
teke Pita, Zon, ane Zemes go antap
maunten po prea.
29 Seimtaim wen Zizas bin prea,
pes blo em bin seinz ane klos blo em
bin kam prapa nadakain sainiwait,
brait wase san.
30 Stretwei, tu man i bin stanap
de tok wea Zizas. Neim blo demtu
Mozes ane Ilaiza.
31 Demtu bin gad prapa nadakain
braitlait i sain raun wea demtu.
Demtu bin tok wea Zizas baut da
plan blo God wiskain Zizas go ded
de wea Zarusalem, bipo em go antap
po eben.
32 Nau Pita ane dem nada tu
klostuman blo Zizas bin dedslip.
Wen demplatri bin gedap prom slip,
dempla bin luk prapa nadakain
braitlait i sain raun wea Zizas. Dem-
pla bin luk tu man uda bin stanap
klostu wea em.
33 Apta nau wen demtu man,
Mozes ane Ilaiza bin redi po go, Pita
i bin spik po Zizas. Pita no bin
tingbaut wanem em spik, em mata
tok. 'Tisa diswan i gud. Mipla tri ya
wea yu. Mipla go meke tri smolseid,
wan po yu, wan po Mozes ane wan
po Ilaiza.'
34 Orait. Wail em i bin stil tok,
klaud bin kam ane meke sado oba
dempla. Den da klaud i bin kaba
dempla ane dem tri klostuman bin
prapa prait.
35 Dempla bin lisen bois i kamaut
prom da klaud. Da bois i spik,
'Diswan mai Boi ane ai bin suze em.
Yupla mas lisen po em.'
36 Apta, wen da bois bin pinis tok,
dem klostuman bin luk mata Zizas
bin stanap de. I nogad dem nada tu
man de. Po longtaim apta, Pita, Zon,
ane Zemes no bin spik po nobodi
wanem demplatri bin luk de dat dei.

### *Zizas tekemaut debolspirit prom wan boi*
### *(Matiu 17.14-18; Mak 9.14-27)*

37 Orait. Neksdei, wen dempla bin
kamdaun prom dat maunten, prapa
bigmob pipol i bin mite Zizas de
daun.
38 Wan man de wea dat mob i bin
singaut laudwan, 'Tisa, plizgar! Ai
prapa wande yu po kam luk boi blo
mi. Em mata da wan pikinini blo mi.
39 Da debolspirit i tekoba bodi blo
em, meke em skrim nadakain ane
meke em gede pit. Ol spet kamaut
prom maut blo em. Da debolspirit
no wande libe em, ane apta wen da
debolspirit i pinis wea em, em libe
mai boi prapa nadakain slaikwan.
40 Ai bin prapa bege dem klostu-
man blo yu po tekemaut dis de-
bolspirit prom mai boi, bat dempla
kan.'
41 Zizas bin spik diskain, 'Yupla
nadakain! Yupla no bilib. Yupla
meke olkain nugudting. Aulong ai
bin ya stap wea yupla ane yupla
stil no sabe wei blo mi.' Den Zizas
bin spik po da man, 'Yu teke yu boi
kam.'
42 Wen da man bin teke da boi
kam po Zizas, da debolspirit bin
sake da boi wea graun ane em bin
stat po gede pit. Zizas bin oda da
debolspirit po kamaut prom dat boi.
Stretwei da boi bin ile ane Zizas i
bin gibe em baigen po papa blo em.
43 Ebriwan bin prapa atzamp wen ol
bin luk dat prapa big strongpaua blo
God. Dempla i bin tokbaut ol dem
gudting wanem Zizas bin mekem. Ol
bin prapa nadakain glad.

### *Zizas spik gen baut wen em go ded*
### *(Matiu 17.22-23; Mak 9.30-32)*

Den Zizas bin spik po dem klostu-
man blo em,
44 'Lisen gud! Rimemba wanem
ai spik po yupla ya. Sambodi go

sele mi, da Truwan blo Man po dem
enami blo mi.'
45 Bat dem klostuman no bin ke-
sem wanem Zizas i min. God bin
aide da mining prom dempla ane
dempla bin prait po aske Zizas po
eksplein wanem da mining blo dat
tok blo em.

*Uda meke emselp lou, God go meke em big*
*(Matiu 18.1-5; Mak 9.33-37)*

46 Graul bin stat gen wea dem
klostuman blo Zizas baut uda gobi
nambawan man wea dempla.
47 Zizas i bin sabe wanem dem-
pla bin tingbaut. So Zizas bin
teke wan smolpikinini ane mekem
stanap klostu wea em.
48 Den em bin spik po dempla,
'Uda ya i labe dem smolpikinini
wea neim blo mi, dempla i labe
mi tu. Uda labe mi, dempla labe
papa blo mi uda bin sane mi kam.
Dem nambalas man ya wea yumpla,
dempla gobi nambawan.'

*Demwan uda lisen po Zizas ane demwan uda no lisen po Zizas*
*(Mak 9.38-40)*

49 Zon bin spik po Zizas, 'Tisa,
mipla bin luk wan man, em bin yuze
neim ane paua blo yu po pose dem
debolspirit po kamaut prom sam
pipol. Mipla bin spik, "Yu no lau po
meke disting bikoz yu no blo mipla."
'
50 Bat Zizas bin spik, 'No stape em
bikoz em no gense yumpla. Em wok
tugeda wea yumpla.'

*Wan Samaria biliz no wande Zizas po kam*

51 Nau wen da taim i bin kam
klostu po Zizas po gobaik po
eben, em bin prapa wande go po
Zarusalem.
52 Em bin sane sam mesinza go pas
po wan biliz wea Samaria po meke
ebriting redi de po em po stap.
53 Bat bikoz Zizas bin gad main
po go Zarusalem po da pisting taim,
dem pipol wea dat biliz no bin
welkam em. Dempla no bin bilib
Zarusalem i da prapa ples po meke
da pisting.
54 Zemes ane Zon bin lisen distok.
Demtu bin aske Zizas, 'BosLod, yu
wande mitu po singaut da paia po
kamdaun prom eben po bane dem-
pla ebriwan.'
55 Bat Zizas bin sluraun ane spik,
'Nono! Yutu nogad no rait po spik
diskain.'
56 So dempla bin mata go po nada
biliz.

*Tri man uda bin wande pole Zizas*
*(Matiu 8.19-22)*

57 Wail dempla bin wagbaut go
wea da rod, wan man i bin spik po
Zizas, 'Ai mata go pole yu ebriwea
wea yu go go.'
58 Zizas bin spik po em, 'Sanbis
krab i gad oll wea sanbis, ol pizin i
gad nest, bat ai da Truwan blo Man,
ai nogad no ples po stap.'
59 Zizas bin spik po nada man
diskain, 'Kam, pole mi.'
Da man i bin spik em, 'Wa, ai go
kam apta bambai wen papa blo mi i
go ded.'
60 Bat Zizas ansa em, 'Ol dem pipol
uda no pole God, dempla wase ded
pipol, lete dempla bere dem ded
pipol blo dempla. Bat yu mas go
ebriwea ane spik ebriwan da taim i
ya nau wea God i go ruloba ebriwan
ane ebriting.'
61 Nadawan bin spik, 'Wa, ai go
pole yu BosLod, bat yu lete mi go pas
po yawo pamle blo mi.'
62 Zizas bin spik po em, 'Demwan
uda wande meke wok blo God, wel
God kan yuze em po meke wok blo
em, ip em gad main po meke ol
nadating.'

# 10

*Zizas sane 72 klostuman po meke wok blo em*

1 Apta nau da BosLod bin suze
nada 72 klostuman ane em bin sane
dempla tu tu go po ebri taun ane
ples wea Zizas bin wande go.
2 Em bin spik po dempla, 'Wea
yupla go go, ol dem pipol i redi po

lisen da niuwei blo God. Dem pipol yupla go luk i wase dem raip prut redi po pikemap prom gadan. Bat yupla mata lelbet pipol ya go po wine dempla. So yupla mas prea po God. Em da bos blo dat gadan so em go elpe yupla po gede mo wokman po wine mo pipol.

3 Yupla go nau, bat yupla mas sabe ai sane yupla melen wea olkain trabol wase smolsip melen wea ol prapa wail dog.

4 Yupla no kare mani, no teke baig, no kare ekstra sandol, no teke nating wea yupla ane yupla no stap po yan wea nobodi wea rod. Yupla mata kipgo.

5 'Wen yupla go insaid aus, yupla alo po dat pamle diskain, "God gibe pis po dis aus."

6 Ip da bos blo dat aus no soe gudwei po yupla, den dat pisblesing go kambaigen po yupla. Da man uda teke da pisblesing go, wea God i bin gibe em, em go gede taim blo pis wea dat aus.

7 Yupla mas stap wea dat aus. Kaikai ane dringk wanem dempla gibe yupla, diswan i pei blo yupla bikoz yupla i bin meke prapa adwok. Yupla stap wan ples, no mub go po ol nada aus.

8 'Wen yupla go insaid taun ane ol pipol welkam yupla, yupla kaikai ebriting wanem dempla i gibe yupla.

9 Ile ol dem sikpipol de. Spik dempla da taim i kam klostu nau wen God i go ruloba ebriwan ane ebriting.

10 Ip da biliz wea yupla go no welkam yupla, den mata libe da biliz, bat bipo yupla go, yupla singaut wea da rod diskain,

11 "Mipla seike dast prom biliz blo yupla prom leg blo mipla po wone yupla, diswan i bin da taim wen God bin wande ruloba yupla bat yupla no bin wandem." '

12 Zizas bin eksplein po ol klostuman blo em, 'Ai spik yupla, zazmentdei blo God gobi moizi po dat taun blo Sodom den po dat biliz.'

13 'Yagar. Olkain nugudting go apen po yupla, ol pipol wea dis tu taun blo yupla, Korazin ane Betsaida. Yupla bin luk plenti mirikal bat yupla no bin tan prom dem nugudwei blo yupla. Ip dem pipol wea demtu taun, Taira ane Sidon bin luk ol dem mirikal wanem yupla bin luk, wel dem pipol de olredi bin tan prom dem nugudwei blo dempla. Ol bin sake asis wea ed blo dempla ane sidaun were klos ol mekem prom esianbaig po soe God dempla nadakain sore po dem rongting wanem dempla bin mekem.

14 Zazmentdei gobi moizi po demtu taun, Taira ane Sidon, den po yupla ol pipol blo Korazin ane Betsaida. God go prapa panse yupla mo bikoz yupla no bin tan prom nugudwei blo yupla.

15 Ane yupla blo Kapaniam, yupla tingk yupla go gede ples antap wea eben. No wei! Yupla go go el!'

16 Zizas i spik gen po dem klostuman blo em, 'Ip uda lisen po yupla, wel dempla lisen po mi tu. Ip uda no tekenotis po yupla, wel, dempla no tekenotis po mi tu. So dempla uda no tekenotis wea mi, wel, dempla no tekenotis wea God uda bin sane mi kam.' Den dem 72 klostuman bin go.

### *Dem 72 klostuman bin kambaik*

17 Wen dem 72 klostuman bin kambaigen po Zizas, dempla bin prapa nadakain api. Dempla bin spik Zizas diskain, 'BosLod. Wen mipla bin spik oda wea neim blo yu, iben dem debolspirit bin lisen ane obei.'

18 Zizas bin ansa dempla, 'Ai bin luk wen Satana i bin poldaun wase laitning prom eben.

19 Yupla lisen nau, tekenotis. Ai bin gibe yupla rait po kare lo, paua po smase ol dem dedli sneik ane ol dem skopion wea put blo yupla. Ai bin gibe yupla paua po kare lo oba dem debolspirit po bite dempla. Nating go erte yupla.

20 Orait. Yupla api dem debolspirit i lisen po yupla. Bat ai spik yupla,

i mobeta yupla bi moglad bikoz ol neim blo yupla i bin raitem daun wea da buk blo eben.'

### *Zizas eso PapaGod blo em (Matiu 11.25-27, 13.16-17)*

21 Dat seimtaim nau, da OliSpirit i bin meke Zizas prapa nadakain glad ane Zizas bin spik, 'PapaGod, Bos blo eben ane ert, ai eso yu ane preize yu bikoz yu bin aide ol demting blo yu prom ol demwan uda tingk dempla smat ane waiz. Bat yu bin soe demting wanem yu bin aidem po ol dem pipol uda wase smolpikinini. Wa. PapaGod, ai preize yu nau bikoz diswan i bin da wei wea yu bin wande mekem.

22 'PapaGod blo mi, i bin gibe mi paua oba ebriting. Nobodi sabe dat Boi, mata Papa blo em i sabe em, ane nobodi sabe dat Papa, mata Boi blo em i sabe em. Mata dempla uda da Boi go suzem, go sabe da Papa.'

23 Wen Zizas bin stanap wansaid wea dem klostuman blo em, em bin spik kuaiatwei po dempla, 'Yupla bi prapa api, bikoz yupla prapa blest po luk ol demting ya nau.

24 Ai spik po yupla nau, dem bipotaim plenti spesilmesizman blo God ane ol longtaim king bin wande sabe wanem yupla luk ya nau. Bat dempla no bin luk. Dempla bin prapa wande lisen, bat dempla no bin lisen.'

### *Da nambawan lo blo God*

25 Apta nau, wan smatman blo dem Zuwislo bin wande teste Zizas. So em bin aske Zizas diskain, 'Tisa, wanem ai go mekem po gede longlaip poeba?'

26 Zizas i bin ansa em baik 'Yupla bin rid wanem dem Mozeslo i spik a? Wanem yupla bin ridem de?'

27 Em ansa Zizas, 'Labe da Antap-God wea olgeda at blo yupla, ane olgeda laip blo yupla, ane olgeda strong blo yupla, ane olgeda sens blo yupla. Labe kantriman blo yupla wase yupla labe yuplaselp.'

28 Zizas bin spik po em, 'Wa, yu spik tru. Ip yu meke disting, laip blo yu go stap poeba.'

29 Bat da man bin smattok baik po Zizas. Em bin aske Zizas, 'Uda kantriman blo mi?'

### *Zizas bin yan stori baut gud Samariaman*

30 So Zizas bin yan wan stori wea i gad mining baut dem Samariaman. Ol dem Zuwisman bin prapa eite dem Samariapipol. 'Wan Zuwisman bin kam prom Zarusalem godaun po Zeriko. Wen em bin wagbaut go, sam stilaman i bin kese em ane paite em, tekemaut ol klos blo em ane libe em de, apded.

31 'Apta, wan Zuwisprist i bin kam wea da seim rod. Wen em luk da man em bin wagbaut goraun em ane em bin kipgo.

32 Den wan man, em serba wea da Tempol, em bin kam po dat seimples tu. Em bin luk da man ane em bin wagbaut goraun em ane em bin kipgo tu.

33 'Bat wan streinza prom Samaria i bin wagbaut kam, kam klostu po da man. Wen em bin luk em, em bin pil prapa sore po em.

34 Em bin kapsaid wain ane oil wea ol soa blo em. Den em bin bandiz em. Em bin pute da man antap wea dongki blo em ane teke em go po lugaut em wea gestaus.

35 Da neksdei, dat Samariaman bin tekemaut tu silba koin, ane gibe dem koin po da bos blo da gestaus. Em bin spik po da bos, "Yu mas lugaut em gud. Ip yu spene mo mani wea em, ai go pei yu wen ai go kambaik."
'

36 Den Zizas bin aske da smatman blo dem Zuwislo, 'Orait. Prom dem-platri man, uda yu tingk i kantriman blo dis man uda bin leidaun klosap ded?'

37 Da smatman blo Mozeslo bin ansa em diskain, 'Dat streinza uda bin sore ane bin soe sorewei po em. Em da wan.'

So Zizas bin spik em diskain, 'Yu go nau ane yu meke da seimkain pasin.'

*Mata em wail po Meri bikoz em no meke wok*

38 Den Zizas ane ol klostuman blo em bin wagbaut go. Dempla bin go po wan biliz. Wan oman, neim blo em Mata, em bin welkam Zizas wea aus blo em.
39 Mata i bin gad wan sisi, neim blo em Meri. Meri bin sidaun klostu wea da BosLod ane em bin lisen ebriting wanem Zizas bin lane dempla.
40 Bat Mata em bin prapa bizi meke ol kaikai. So Mata bin go aske Zizas, 'BosLod yu tingk diswan i rait a? Sisi blo mi bin libe ebriting po mi po mekem. Yu spik em po kam elpe mi.'
41 Bat da BosLod bin ansa em, 'Mata, Mata. Yu tumas woribaut ol smol samting ane demting i meke yu taiat.
42 Bat diswan ya, i da wan impotant ting po tingbaut ane Meri bin suzem. Meri i bin stap ane em lisen po mi. Nobodi ken tekemaut dat gudting prom em.'

# 11

*Zizas lane dem klostuman po prea (Matiu 6.9-13, 7.7-11)*

1 Wandei Zizas bin prea wea wan ples. Wen em bin pinis prea wan klostuman blo em bin spik po em, 'BosLod, yu lane mipla po prea wase Zon Baptaizman bin lane ol dem klostuman blo em.'
2 So Zizas bin spik po dempla baigen, 'Orait. Wen yupla prea yupla mas spik diskain:
PapaGod, mipla prea ol pipol go ona ane kare neim blo yu antap.
Mipla prea da taim go kam kuikwan wen yu go ruloba ebribodi.
3 Gibe mipla nap kaikai ebridei wanem mipla wandem po dat dei.
4 Pogibe mipla po ol dem nugudting mipla bin mekem,
seimkain wase mipla pogibe ol dem nada pipol uda bin meke nugudting gense mipla.
Pliz elpe mipla so mipla nogo gibap ane meke ol nugudting.'

5 Apta, Zizas bin spik po dem klostuman blo em, 'Ip wan man prom yupla gad pren ane yupla go po luk em melennait, yupla spik em, "Mai pren, plizgar, yu ken gibe mi tri loupbred. Ai go pei yu baik.
6 Nada pren blo mi bin disnau kam po stap wea mi. Ai nogad no kaikai po gibe em."
7 Wel wanem yupla tingk? Yupla tingk em go ansa em diskain prom insaid aus? "Ei. Yu noboda mi nau. Ai kan gedap po gibe yu samting. Doa blo mi i lok ane ol pikinini blo mi i slip."
8 Nono! Em nogo spik diskain, iben ip em no wande gedap po gibe yu samting, em go mata gedap ane gibe yu ebriting wanem yu wandem bikoz em pren blo yu ane yu no sem po aske em po kaikai.
9 'So ai spik yupla stret nau. Wen yupla aske God po wanem yupla nidem em go gibe yupla. Ip yupla lukraun, yupla go paine wanem yupla wandem. Ip yupla singaut ausaid wea doa blo God, em go lisen ane opene da doa po yupla.
10 Ebribodi uda go aske God po samting, God i go gibe dempla. Uda go lukraun, go paine em. Uda go singaut ausaid wea da doa, dat doa gobi open so dempla ken go insaid.
11 'Ip smolpikinini blo yupla aske yupla po pis, yupla nogo gibe em sneik.
12 Ip em aske yupla po eg, yupla nogo gibe em skopion.
13 Nomata ip yupla nugud, yupla sabe wiskain po gibe ol gudting po pikinini blo yupla. Bat PapaGod blo yupla wea eben, em ebritaim redi po gibe yupla plenti gudting. So God i go gibe da OliSpirit po enibodi uda aske em.'

*Zizas bin tokbaut Satana (Matiu 12.22-30; Mak 3.20-27)*

14 Orait nau, wantaim Zizas bin oda wan debolspirit po kamaut

prom wan man uda kan tok bikoz da debolspirit bin stap em. Wen da debolspirit bin kamaut, da man bin stretwei stat tok. Ol dem pipol bin nadakain atzamp.

15 Bat sam dem pipol bin tok diskain, ‘Belzibel, lida blo ol dem debolspirit, bin gibe paua po Zizas po draibe dem debolspirit po kamaut.’

16 Ol nada pipol bin wande teste em diskain. Dempla bin spik po em po meke mirikalsain prom eben po prubem po dempla God bin gibe em da rait po kare lo.

17 Zizas bin sabe wanem dempla bin tingbaut. So em bin tok po dempla diskain, ‘Eni kantri uda go splitap, meke ol dipren grup ane paite wananada, bambai dat kantri go pinis. Da seim wea pamle tu. Ip pamle gense wananada dat pamle i go splitap.

18 So nau, ip Satana go gense ol debolspirit blo em, paua blo em go pinis. Yupla spik, Belzibel bin gibe mi paua po draibe ol debolspirit po kamaut.

19 Bat Belzibel i no bin gibe mi paua po draibe dem debolspirit po kamaut, ane ol klostuman blo yupla no yuze paua blo Belzibel po draibe dem debolspirit po kamaut. Nono! Dempla yuze paua blo God. Okei! Ol klostuman blo yupla go zaze yupla ip i tru wanem yupla spik.

20 Bat i God uda gibe mi da paua po draibe dem debolspirit po kamaut, so yupla ken sabe God em i ruloba yupla ya nau.

21 Satana em wase strongman uda bin meke plenti bunaro po pait, po gade aus blo em. Em no wori bikoz ebriting i prapa redi.

22 Bat ip nada mo strongman wase mi go kam, em go prapa smase em wantaim. Dat mo strongman nau go teke ol dem samting blo pait prom em, ol demting wanem da pas strongman i bin prapa trasem. Den da nada mo strongman go teke ebriting blo dat pas man nau ane seremautem. So nau da pas man nomo gad paua.

23 ‘Enibodi uda no stanap wea said blo mi, em gense mi. Enibodi uda no elpe mi, ane no teke ol pipol blo mi po kam po mi, em gense mi tu. Em meke ol dem pipol blo mi skata ebriwea. Em no wok tugeda wea mi.’

### *Debolspirit bin kambaik (Matiu 12.43-45)*

24 Zizas bin tokbaut ol debolspirit po wone dempla baut dem debolspirit. ‘Wen debolspirit go kamaut prom eni man wea em bin stap, em go tekop go wea dezetples. Em go stat lukraun nada ples po stap. Bat wen em nogo paine nada ples po stap, em go spik po emselp, “Ei! Ai gobaigen po dat ples wea ai bin stap pas.”

25 So wen em bin gobaik, em go paine da ples blo em prapa klin ane taidi.

26 Den em bin go po lukraun po ol nada debolspirit nau. Em go teke seben mo prapa nugud debolspirit wea em, po kam stap de insaid wea dat man. So dat seim man go kam monugud den em bin bipo.’

27 Wail Zizas bin stil tok, wan oman wea da mob bin singaut prapa laudwan, ‘Mama blo yu mas prapa glad bikoz em bin bone yu ane em bin gibe yu susu.’

28 Zizas bin ansa em, ‘Wa. Diswan i tru de yu spik. Bat ol dem pipol uda bin lisen da mesiz blo God ane pole em, dempla gobi obamak glad.’

### *Zona i bin sain po Ninaba dat God i bin sanem (Matiu 12.38-42)*

29 So nau plenti mo pipol bin kam klostu po Zizas. Em bin stat spik dem pipol diskain, ‘Yupla ebribodi wea distaim ya nau, yupla gad nadakain nugudwei. Yupla tumas aske mi po mirikalsain prom eben. Bat ai nogo soe yupla mirikalsain, mata da sain wanem Zona bin spik dem pipol blo da siti blo Ninaba po sluraun prom ol nugudwei blo dempla.

30 Wa. Diswan tru, em bin da sain
po ol dem pipol blo Ninaba. Nau
da seimwei, mi da Truwan blo Man
gobi dat sain po ebribodi blo distaim
ya nau.
31 'Dat dei wen God go zaze ebri-
wan, da kuin blo Siba i go kamlaip-
gen tugeda wea ol dem pipol blo
distaim ya nau. Dat kuin go singaut
ol dem nugudting wea yupla bin
mekem lo distaim. Nomata em bin
stap prapa longwei, dat kuin bin stil
kam po lisen dat waiz tok blo King
Solomon. Bat ai spik yupla, i gad
sambodi ya nau, uda i prapa mobig,
mo impotant den King Solomon.
32 Wen dat zazmentdei blo God go
kam, ol dem pipol blo Ninaba go
kamlaipgen tugeda wea ol dem pipol
wea distaim. Dempla go soe yupla
ol dem nugudting wanem yupla bin
mekem. Wen Zona bin pinis spik
da mesiz blo God, dempla bin prapa
sore ane ol bin wantaim sluraun
prom ol nugudwei blo dempla. Ai
spik yupla ya nau, i gad sambodi
ya nau, uda i prapa mobig ane mo
impotant den Zona. Bat yupla stil
no wande seinze ol nugudwei blo
yupla.'

### *Zizas tokbaut lait (Matiu 5.15, 6.22-23)*

33 Ane Zizas i kip spik, 'Yupla sabe
nobodi laite lamp ane aide em o
putem andanit wea basket. No! Yu-
pla angem antap wea ples blo lamp,
solong uda kam insaid, dempla ken
luk dat lait.
34 'Ol ai blo yupla, i prapa wase
lamp i meke lait wea laip blo yupla.
Ip yupla mata luk raitwei po meke
ebriting, laip blo yupla go kam wase
lait i sain. Bat ip yupla luk rongwei
po meke eniting, laip blo yupla i
go kam wase yupla stap wea prapa
nadakain dakples wea i nogad no
lait.
35 Yupla lugaut. Tekenotis nau.
Maitbi demwei blo yupla i nogad no
lait i sain. Yupla mait stil stap wea
dakples.
36 Ip laip blo yupla ebriwan i stap
wea lait, nogad sado, den yupla gobi
brait wase lait blo lamp i sain wea
yupla.'

### *Zizas daune dem lida blo Zuwislo (Matiu 23.1-36; Mak 12.38-40)*

37 Apta Zizas bin pinis tok, wan
Parasi bin aske Zizas po go kaikai
wea aus blo em. So Zizas bin go po
aus blo dat man po kaikai.
38 Dat Parasi i bin atzamp wen
em bin luk Zizas no bin pole dem
kastam blo dem Zuwislo po meke
spesil seramoni po wase an blo em
bipo em bin sidaun po kaikai. Da
Parasi i bin spik diskain, 'Man mas
wase an pas bipo em kaikai.'
39 So BosLod Zizas i bin spik stret
po em, 'Yupla Parasi, yupla prapa
wase dem kap ane dis solong i bin
wasem prapa klin wea ausaid, bat
insaid yupla prapa nadakain nugud
ane gridi tu.
40 Yupla prapa nadakain ol stupit
pipol tu. Wiswei? God uda bin meke
da ausaid, em no bin meke da insaid
tu, a?
41 Mobeta yupla gibe ebriting po
dem poaman wanem yupla prapa
wande kipem po yuplaselp. Den
yupla gobi prapa klin.
42 'Yupla ol Parasi, yupla ebriwan
go gad nadakain big trabol. Yupla
gibe ol opring blo God po em, iben
ol dem prapa smol erbopring. Bat,
yupla bin prapa piged po soe lab po
God ane yupla no bin trite ol pipol
raitwei tu. Mobeta yupla labe God
pas, trite ol pipol blo yupla raitwei,
den apta yupla gibe opring po God.
Diswan i da raitwei.
43 'Yupla ol Parasi, yupla lisen po
mi nau. Yupla go gad nadakain
big trabol. Wea da zuwispreaus,
yupla prapa laik po sidaun wea da
nambawan sit. Yupla prapa kamap
wen ol man grite yupla wea rispekt
wea da maketples, so ol pipol ken
mata luk yupla.
44 'Yupla ol Parasi, yupla go gad
nadakain big trabol. Yupla wase
greib nogad edston. Pipol wagbaut

antap wea dem greib bikoz dempla
no sabe i gad ol ratan bodi de
andanit.'

45 Wan dem smatman blo dem
Zuwislo bin spik po em, 'Tisa, yu
prapa spoile mipla wen yu spik
diskain baut mipla.'

46 Den Zizas i bin tok mostrong,
'Ane yupla, yupla go gede mobig tra-
bol tu. Yupla uda smatman blo dem
Zuwislo, yupla puse ol dem pipol
po kare tumas dipren lo, demwan
yupla bin mekem. Dem lo yupla
bin mekem, i prapa nadakain ad ane
dem pipol kan kare dem lo. Yupla
no iben boda po elpe dem pipol
po kare dem lo wanem yupla i bin
mekem.
47 Yupla go gede mobig trabol.
Yupla bin bilde prapa plas edston
antap dem greib blo dem bipotaim
spesilmesizman blo God. Bat dem
bipotaim papa blo yupla, dempla
bin kile ol dem spesilmesizman blo
God.
48 Dem edston yupla bildem, i
wase yupla prapa gri po wanem
dem bipotaim papa blo yupla i bin
mekem. Dempla bin kile ol dem
man blo God.
49 God bin yuze sabe blo em wen
em bin tokbaut yupla diskain, "Ai go
sane sam spesilmesizman ane sam
misnareman. Ai sabe dem pipol go
kile sam dem man blo mi ane dem
pipol go meke nadakain nugudpasin
po ol dem nada pipol blo mi."

50 'God go panse yupla prom
demwei blo yupla ya nau. God i
bleime yupla po ebridem pipol blo
God wea ol papa blo yupla bin kile
dempla, prom wen God i bin pas
meke ert.
51 Yupla tingk gobaik wen dempla
bin kile Eibol, go po dat taim wen
dem ate blo yupla bin kile Zakaraia
de melen wea da olta ane da ser-
amoni eria blo da Tempol. Wa,
wanem ai spik yupla ya nau i tru.
Dem pipol blo distaim ya nau, ol
go gede da bleim po kile ol dem
bipotaim spesilmesizman blo God.

52 'Lugaut nau! Ol trabol i go
kam po yupla ol smatman blo dem
Zuwislo. Yupla bin aide da ki
prom ol dem pipol uda bin wande
paindaut ol dem waizwei blo God.
Yupla no bin yuze da waizwei blo
God ane yupla bin stape ol dem
pipol uda wande paindaut tu.'
53 Prom dat taim nau, apta Zizas
bin gowei prom aus blo dat Parasi,
ol dem Zuwislotisa ane dem Parasi
dempla bin stat po spik olkain
nugudting baut Zizas. Ane dempla
bin graul ane tok ol prapa nugudtok
po em. Dempla bin stat nau po aske
em olkain ad kuestin tu,
54 bikoz dempla bin wande trike
em po tok rongwei solong dempla
ken paine polt wea Zizas diskain, dat
em bin daune da antap neim blo God
ane dat em no pole dem Mozeslo.

# 12

*Zizas wone dem pipol baut dem lida blo Zuwislo*
*(Matiu 10.26-27)*

1 Tauzen ane tauzen pipol i bin de
wea Zizas. Dempla i bin trai puse
wei blo dempla po luk em. Bat wen
Zizas bin stat po tok, em bin spik po
ol klostuman blo em.
Em bin spik diskain, 'Lugaut nau
prom dem Parasi. Dempla lane yu-
pla prapa nugudwei. Dempla ratan
wase yis wea em i mata kip gro.
Bambai i go spoile ebriting wen em
gro.
2 Yupla kan aide nating. Ol dem
sikret go kamaut ane ebribodi go
paindaut bikoz God go soe ebriting.
3 Ol demting wea yupla i bin
mekem de biain wea dak, i go
kamaut prant wea lait. Wanem
demting wea yupla bin smolsmoltok
insaid wea aus blo yupla wea nobodi
no lisen wanem yupla i bin spik?
Bambai da tok i go kamaut kliawan
de wea pablik miting ples wea ebri-
bodi i go lisen. Da wan yupla mas
prait prom i God.'
4 'Ol pren blo mi, ai spik yupla
prapa stret. Yupla no prait prom

dempla uda ken kile da bodi blo yupla. Dempla kan meke nating mo po yupla.
5 Bat ai go soe yupla uda da wan yupla mas prait prom. Yupla mas rispekt God. God da wan yupla mas prait prom, bikoz em ken teke laip blo yupla ane sake yupla insaid el. Wa, ai spik yupla, yupla mas prait prom em.
6 'Yupla sabe dem smol pizin. Dempla gad smol prais. Wea da Tempol, yupla ken baie paib smol pizin po tu sent. Bat nomata wiskain smol da pizin, God no piged demwan.
7 Yupla no prait, bikoz prant wea God, yupla prapa mobeta den dem pizin. God em prapa sabe aumas eya yupla i gad wea ed blo yupla.
8 'Wa, ai spik trutok po yupla. Ip ebriwan spik yupla sabe mi ane labe mi, ai da Truwan blo Man go spik de prant wea ol dem einzel blo God diskain, ai sabe ane ai labe yupla tu.
9 Ip eniwan uda spik, dempla no sabe mi, den ai go spik prant wea ol dem einzel blo God, ai no sabe dempla tu.'
10 Zizas bin spik diskain, 'Ip enibodi tok gense mi da Truwan blo Man, God ken pogibe dempla. Bat enibodi uda spoile da neim ane prapa daune da OliSpirit, God nogo pogibe dempla.'
11 Zizas i bin eksplein po dem klostuman blo em diskain, 'Bambai dempla i go kese yupla ane teke yupla po kot wea dem zuwispreaus, prant wea ol dem lida ane ol dem gabmanlida. Yupla no wori wiskain yupla go ansa wen dempla go aske yupla olkain kuestin.
12 Dat seimtaim nau da OliSpirit i go spik po yupla wanem yupla go spik po dempla.'

### *Zizas bin yan stori baut stupit risman*

13 Den sambodi wea da bigmob pipol i bin aske Zizas, 'Tisa, spik bala blo mi po seremaut ol demting blo papa blo mitu bikoz papa blo mitu i ded nau.'
14 Bat Zizas i bin spik po em, 'Ai kan. Ai no zaz blo kot po elpe yutu po seremaut da lan ane ebriting papa blo yutu bin libem po yutu.'
15 Den em bin spik po ebribodi de, 'Yupla mas lugaut nau prom olkain gridiwei. Em ken kese yupla ane yupla go wande mo ane mo samting. Nomata yupla gad plenti samting, i nogo meke laip blo yupla gud.'
16 Apta nau, Zizas i bin yan stori wea i gad mining. Em bin spik, 'Wantaim wan risman bin gad prapa gudples. Em bin groe plenti gud-kaikai de.
17 Em bin tingbaut diskain, "Wanem ai go mekem? Ai nogad nap rum po pute ol dis kaikai blo mi."
18 Den em bin gad aidia. Em tingbaut, "Ai sabe wanem ai go mekem. Ai go broke pas storum blo mi ane bilde mobig wan so ai ken kipe ol dem sid blo kaikai ane ol dem nada kaikai blo mi."
19 Den em bin spik po emselp, "Ai gad plenti gudsamting. Ai ken kipem po longtaim, po plenti iya. Nau ai go gad izilaip. Den ai ken kaikai, dringk ane prapa enzoi maiselp."
20 'Bat God bin spik po em, "Ei, yu stupit man! Yu meke mi wail. Dis nait yu go ded. Wanem i go apen nau wea ol demting wea yu bin kipem?"
21 'Dempla uda kipe ol samting blo dis ert po demplaselp, dempla nogo gad gudlaip wea God.'

### *Zizas spik no woribaut laip blo yupla*
*(Matiu 6.25-34)*

22 Zizas bin spik po klostuman blo em, 'Ai spik yupla. Yupla no wori po wanem yupla go kaikai o wanem yupla go werem. I nugud yupla tumas woribaut laip blo yupla.
23 Laip blo yupla i moden kaikai ane klos blo yupla.

24 Yupla luk ol pizin. Ol no sabe
plante sid o broke dem sid wen dem
sid i raip. Dempla nogad no aus po
kipe kaikai. God gibe dempla kaikai.
Yupla mo impotant den dem pizin.
25 I nugud wen yupla wori. Yupla
tingk wori go meke laip blo yupla
molong? Nono!
26 Yupla no woribaut meke ol big
samting o ol smol samting, bikoz
God em lugaut ebriting.
27 'Luk wiskain ol dem plaua i
gro. Dempla kan digine da soil o
meke klos. Bat ai spik yupla, iben
Solomon no bin were plasklos wase
dem plaua.
28 Dem plant gro eniwea. Tidei,
plaua i prapa plas, tumoro i ded
ane man bane den plaua wea paia.
Ip God ken mekem diskain po dem
plaua, aumas mo em go wande gibe
yupla ol gudsamting, yupla uda gad
lelbet bilib.
29 'Yupla no woribaut wanem yu-
pla go kaikai ane dringk. Yupla no
woribaut eniting.
30 Ebribodi wea ert woribaut
demting, bat yupla no wori po demt-
ing. PapaGod blo yupla sabe wanem
yupla nidem ane em go gibe yupla.
31 Ip yupla pole da wei blo God ane
soe em dat em God blo ebriting wea
laip blo yupla, den em go gibe yupla
ebriting yupla nidem.
32 'Yupla no prait. Yupla mata
lelbet pipol ya uda i pole ubi blo God.
Em i God blo yupla ane em prapa api
po teke yupla go po da niuples wea
em go ruloba yupla.
33-34 'Yupla sabe. Wea ol dem
prapa gudsamting blo yupla i stap,
at blo yupla i go stap de tu. Ip
demting blo yupla, i ya wea ert,
ol stila i ken stilem ane ol rat ane
kakros i ken spoilem. Bat ip yupla
sele ebriting wanem yupla gad ane
gibem po ol dempla uda nogad, wen
yupla go po eben, yupla go gede
spesil samting wea i kan pinis.'

*Demwan uda gudwokman ane demwan uda nugudwokman*

35 Zizas bin spik gen, 'Orait. Yupla
mas dresap po wok, laite lamp redi
po go.
36 Yupla mas mekem wase dem
wokman uda weit po da bos blo da
aus uda go kambaik prom dat maret
kaikai. Wen da bos i go singaut, dem
wokman i go stretwei opene da doa.
37 Dempla gobi glad wen da bos
blo da aus go kam ane paine dempla
redi, weit po em. Ai spik trutok po
yupla, da bos go tekemaut da gud
klos blo em, ane seinz po wokingklos
blo em. Den em go spik ol dem wok-
man blo em po sidaun wea teibol
ane em go serbe dempla.
38 Dempla gobi api nomata da bos
go kam insaid melennait o klostu po
deilait ane paine dempla stil wok po
em.
39 'Rimemba diswan. Ip eni bos
blo aus go sabe wanem taim da stila
go kam po da aus, em nogo lau em
po kam insaid.
40 So yupla i mas redi, bikoz yupla
no sabe wattaim ai da Truwan blo
Man go kam.'
41 Pita bin aske Zizas, 'BosLod,
wanem yu bin eksplein ya? Wiswei,
diswan i mata po mipla o i po
ebribodi?'
42 Da BosLod bin ansa baik po
em, 'Dat wokman uda gad bilib ane
smat, em gobi da wan uda da bos blo
da aus go meke em po edwokman
blo dat aus. So dis edwokman go
gibe ebriwan kaikai wea da raittaim.
43 Dat edwokman i gobi glad wen
da bos blo aus go kambaik ane
paindaut em bin meke ol dem wok
wanem da bos bin spik em po
mekem.
44 Ai spik trutok po yupla, da
bos go meke dat wokman, bos oba
ebriting blo em.
45 Bat mait dat edwokman go tingk
da bos i go teke mina longtaim po
kambaik ane em stat po ploke ol
dem man ane oman uda wok de.
So em ploke dempla ane em go stat
po kaikai ane dringk obamak, prapa
gridiman.

46 Wel, den dat edwokman no gobi
redi bikoz em i no sabe wattaim da
bos blo em go kambaik. Wen da bos
go kambaigen, dis man no gobi redi.
Da bos go panse em ane meke em
adleiba wase dem pipol uda no bilib.
47 'Da wokman sabe wanem da
bos blo em i wande em po mekem,
bat em no bin redi ane em no bin
meke dat wok blo em. Wel da bos
blo em go prapa panse em adwan.
48 Bat da wokman uda no sabe
wanem po mekem, em meke rongt-
ing bikoz em no sabe wanem da bos
i wandem, da bos nogo panse em
prapa adwan. Ip God gibe yupla
plenti, yupla mas eso em ane mas
gibe em baik. Wen yupla sabe
plenti baut God, yupla mas sere-
maut, prapa mo plenti, dat sabe
wanem God i bin gibe yupla.'

*Zizas spik nogad taim po pis, mata trabol*
*(Matiu 10.34-36)*

49 Ane Zizas i kip spik, 'Orait nau.
Ai bin kam po teke zazment blo
God wea ol dem pipol blo dis ert
wase paia i go bane dempla. Ai kan
weit. Ai prapa wande da paua blo
zazment po stat ban nau.
50 Ai go sapa prapa nadakain wase
da man uda go andanit wata po
baptaiz, ane ai gobi prapa nadakain
ebi antil apta ol dem nugudting wea
ai go sapa i go pinis.
51 Yupla tingk ai bin kam po gibe
pis wea dis wold. Nono! Ai bin kam
po splitemap da wold.
52 Prom distaim ya nau, ol pamle
go pait. Ol go splitap bikoz prom mi.
Tri gense tu ane tu gense tri.
53 Dempla go splitap:

"Papa go gense boi blo em
ane boi go gense papa blo em.
Mama go gense gel blo em,
ane gel go gense mama blo em.
Madalo go gense dotalo blo em
ane dotalo go gense madalo blo
em."

Ebriwan go splitap.'

54 Den Zizas bin spik po ol dem
pipol, 'Da taim wen yupla go luk da
klaud kamap wea naigaisaid, yupla
spik i go rein ane da rein i go
poldaun.
55 Wen yupla pile da sagerwin
blou, yupla spik i go prapa nadakain
ot.
56 Bat yupla ol tupes pipol. Yupla
sabe da wei blo da weda ane yupla
sabe wanem go apen. Ei, yupla ol lai
pipol. Yupla no sabe o tekenotis po
demting ya nau.
57 'Wasmara yupla? Yupla kan
tingbaut po da raitwei?
58 Ip yupla gad problem wea nada
man ane yupla spostu go po kot,
yupla mas pas trai po meke ebriting
stret bipo yupla kese kot. Ip yupla
no mekem rait, em go teke yupla
prant wea da zaz ane da zaz i go gibe
yupla po da bos blo da zeilaus. Da
bos blo da zeilaus go sake yupla wea
zeilaus.
59 Den yupla go sidaun de insaid
wea zeilaus ane yupla nogo kamaut
antil yupla bin pinis pei ebri las
sent.'

# 13

*Zizas spik dempla mas sluraun baigen po God*

1 Da seimtaim nau sam pipol i
bin kam gibe niuz po Zizas diskain,
Pailat bin oda ol amiman blo em po
kile sam pipol prom Galali. Dem
amiman bin kile dem man wea da
Tempol blo God da seimtaim dempla
bin bizi meke sakripais po wosip
God.
2 Den Zizas bin aske dempla
diskain, 'Wiswei yupla tingk? Dem-
pla bin ded diskain bikoz dempla
gad prapa nugudsin moden dem
nadawan de wea Galali, so God bin
panse dempla?
3 Nono! I no tru. Ai spik yupla, ip
yupla no sluraun ane seinze ol wei
blo yupla ane pole God, yupla go ded
da seimwei wase dempla.
4 Yupla tingk po ol dem eitin
man uda bin ded wen dat taua bin
poldaun, kile dempla wea dat biliz

blo Sailoum. Yupla tingk dempla i monugud wase ebribodi uda i stap wea Zarusalem a?
5 Nono! I no tru. Ai spik yupla, ip yupla no sluraun ane seinze wei blo yupla ane pole God, yupla go ded da seimwei wase dempla.'

*Zizas bin yan stori baut wan pigtri*

6 Den Zizas bin yan wan stori wea i gad mining, 'Wantaim wan man i bin gad wan pigtri gro melen wea gadan blo greipbain. Wantaim em bin go lukraun po prut wea dat tri, bat em bin paine nating.
7 So em bin spik po da man uda lugaut dis gadan, "I bin tri iya nau ai bin kam po luk ip dis tri i sake prut, bat dis tri stil no bin sake prut. Mobeta yu kate dis tri daun bikoz em teke tumas speis wea da gadan."
8 'Bat da man uda lugaut da gadan i bin ansa, "Bos, mipla go libe em wan mo iya. Ai go digemap raun wea dis tri ane pute blaiksoil wea ed blo da tri ane weterem po mekem gro gud.
9 Maitbi em go sake prut. Ip no, den ai go katemdaun." '

*Zizas bin ile wan oman wea Sabatdei*

10 Go nau. Da Zuwis Sabatdei nau, Zizas bin de wea da zuwispreaus ane em bin tise dempla.
11 Wan oman bin de ane em bin gad debolspirit wea em. Da debolspirit bin meke em kripol po eitin iya. Dis oman bin gad benbaik ane em kan stanap stret.
12 Wen Zizas bin luk em, em bin spik em po kam klostu. 'Oman! Yu pri nau prom da sik wea i bin spoile yu.'
13 Den Zizas i bin pute tu an blo em antap wea ed blo em. Stretwei dat oman bin stanap stret ane em bin eso God.
14 Da lida blo da zuwispreaus i bin wail po Zizas bikoz em bin meke wok, ile sambodi wea da Zuwis Sabatdei. Da lida i bin spik dem bigmob pipol, 'Yupla gad siks dei po meke wok. So ip yupla wande eniwan po ile sik blo yupla, yupla mas kam wea dem wokdei. Yupla no kam po disting wea Sabatdei.'
15 Da BosLod i bin ansa, spik dempla stret, 'Ei! Yupla tupesman. Nomata i Zuwis Sabatdei, yupla stil tekemaut rop prom ol kau ane dongki blo yupla ane teke dempla po dringk wata.
16 Wiswei dis oman ya? Em blo da pamlelain blo longtaim papa Eibram. Bat Satana bin meke em kripol po eitin ya. Yupla tingk i nugud po meke em pri wea Zuwis Sabatdei a?'
17 Wail Zizas bin tok diskain, dem enami blo em i bin prapa sem. Bat ebribodi de wea dat mob ol bin prapa nadakain api bikoz em bin meke prapa plenti ol gudsamting.

*Zizas bin yan stori baut mastadsid ane yis*
*(Matiu 13.31-32; Mak 4.30-32)*

18 Zizas bin yan dempla baut dat niuples wea God go ruloba ebriwan.
19 Em bin spik, 'Dat niuples em wase prapa smolsid blo mastadtri wea sambodi plante da sid wea gadan blo em. Nau wen da taim go kam, dat smol mastadsid i go gro kam prapa big tri ane ol pizin ken meke nest wea dem tam blo em. Diswan i min, mina lelbet pipol i go pole ubi blo God nau. Bat mo go luk ane ol go zoin dem lelbet pipol ane God i go ruloba dempla.'
20 Den Zizas bin aske dempla gen, 'Wiskain dat niuples wea God go ruloba ebriwan?
21 Em wase yis. Ol oman mikse lelbet yis wea wata ane plenti plaua, solong meke big dou. Dat yis i go meke dat dou swelap redi po meke gud dampa. Wea da seimwei nau, God ken suze wan man po spik da gudniuz po ol dem nada pipol sole plentimo pipol go pole ubi blo God.'

*Naro doa wea eben*
*(Matiu 7.13-14, 21-23)*

22 Bipo Zizas bin wagbaut go po Zarusalem, em bin go po ol dem dipren taun ane biliz po tise dempla

baut God. 23 Sambodi bin aske em,
‘BosLod, wiswei? Mata lelbet pipol i
gobi seib a?’
Zizas bin ansa baik em,
24 ‘Yupla mas trai prapa ad. Yupla
mas trai olkainwei po go tru da naro
doa wea eben, bikoz prapa plenti
pipol i go trai po go tru da doa bat
dempla kan.
25 Da taim i go kam wen da bos blo
da aus go loke da doa bikoz i leit ane
em go libe yupla stanap de ausaid.
Yupla go singaut ane nok, “O o bos!
Opene da doa po mipla.”
‘Bat da bos go ansa yupla, “Nono!
Ai no sabe yupla o wea yupla kam
prom.”
26 ‘Den yupla go singaut po em,
“BosLod, mipla bin kaikai tugeda
wea yu, ane yu i bin tisa wea taun
blo mipla.”
27 Bat da BosLod i go spik po yupla,
“Ai no sabe uda yupla. Gowei prom
mi, ebriwan yupla uda i bin meke ol
nugudting.”
28 ‘Yupla go nadakain bigkrai ane
graine tit prom sore wen yupla go
luk Eibram, Aizak, ane Zekop ane
ol dem longtaim spesilmesizman blo
God, de insaid wea dat niuples blo
God ane yupla nogo lau wea dat ples
wea God i ruloba ebribodi. God go
sate doa wea pes blo yupla.
29 Ol pipol go kam prom ebriwea
wea ert. Dempla go kam po da big
pisting wea dat niuples wea God go
ruloba ebriwan.
30 Bat lisen gud nau. Sam pipol
uda louklas nau, ol gobi prapa nam-
bawan. Sam pipol uda bigman nau,
ol gobi nambalas.’

### *Zizas bin graul Erod (Matiu 23.37-39)*

31 Da seimtaim nau, sam Parasi i
bin kam po spik wea Zizas, ‘Yu mas
libe dis ples ane go nada ples bikoz
Erod Antipas i wande kile yu.’
32 Zizas bin spik po dempla, ‘Yupla
go ane spik po Erod, em tumas tok,
mata paipa. Em ken tok diskain em
go kile mi, bat ai no prait. Tidei
ane tumoro ai go kip meke ol dem
debolspirit po kamaut prom dem
pipol ane ai go ile dem sikpipol. Den
wea namba tri dei, ol wok blo mi i
go pinis.
33 Ai go diswei nau po Zarusalem,
tidei, tumoro ane da neksdei, wen
ai go kesem de wea Zarusalem. Wel
yupla sabe, mata Zarusalem da rait
ples po kile ol dem spesilmesizman
blo God.’

### *Zizas soem dat em labe Zarusalem*

34 Zizas bin spik, ‘Zarusalem,
Zarusalem. Yagar! Yupla kile ol
dem longtaim spesilmesizman blo
God, dempla uda spik da ubi blo
God. Yupla bin stone dempla po
ded, demwan uda God bin sanem po
yupla. Plentitaim ai bin wande kese
yupla wan ples wase mama pizin
kese ol smolpikinini pizin andanit
wing blo em. Bat yupla no bin lete
mi po kese yupla. Ol mai pikinini
kam klostu.
35 Yupla lisen po mi nau. God i go
go prom da Tempol blo em. Yupla
nogo luk mi gen antil dat taim go
kam ane yupla go singaut diskain,
“AntapGod, yu blese da wan uda
kam wea da neim blo Yu.” ’

## 14

### *Zizas bin ile sikman wea Sabatdei*

1 Wan Zuwis Sabatdei, Zizas i bin
po go kaikai wea aus blo wan edman
blo dem Parasi. Ol dem pipol uda
bin inbait po da kaikai, ol bin mata
wase Zizas prapa klostu.
2 Wan man de i bin prapa sik. Bodi
blo em bin prapa nadakain swelap.
3 Zizas bin luk em, den em bin
aske ol dem Parasi ane ol dem smat-
man blo dem Zuwislo, ‘Ei! Wiswei
yupla tingk? I rait po ile man wea
Zuwis Sabatdei?’
4 Bat dempla bin stap kuaiat. Dem-
pla no bin ansa. So nau Zizas bin
kese an blo dat sikman ane Zizas bin
ile em. Den em bin spik dat sik po
go.
5 Zizas bin aske dempla, ‘Ip buluk
o kau blo yupla poldaun insaid wel
wea Zuwis Sabatdei, wiswei yupla

go mekem? Yupla sabe. Stretwei
yupla go pulem kam antap.'
6 Dempla kan spik nating, dempla
mata stap kuaiat.

*Zizas bin yan stori baut wiskain po gede ona*

7 Den Zizas i bin tekenotis sam
man uda suze da bes ples po sidaun,
ol dem gudples. So em i bin yan dis
stori wea i gad mining.
8 'Wen sambodi inbait yupla po
weding pisting, yupla no teke ol dem
spesil sit, bikoz dempla i bin inbait
mo bigman po da weding pisting tu.
So wanem yupla go mekem?
9 Ip da bos blo da weding go spik
po yupla, "Yu gibe da sit po dis man
po sidaun," den yu go pil sem, bikoz
yu mas mub go po da prapa nugud
sit.
10 'Bat wen dempla inbait yupla,
yupla go sidaun wea dem nugud sit.
Den da man uda bin inbait yupla,
em go kam ane spik po yupla, "Mai
pren, yu kam sidaun ya wea da
gudples." Den ol dem pipol uda bin
inbait po da weding pisting ol go luk
wiskain yu gede ona prom da bos
blo da weding.
11 Dempla uda meke demplaselp
prapa big, God go meke dempla
kamdaun lou. Bat dempla uda meke
demplaselp lou, God go meke dem-
pla big.'
12 Den Zizas bin spik po da man
uda bin inbait em, 'Wen yu meke
pisting, yu no mata inbait pren blo
yu ane pamle ane ol dem ris neiba
blo yu, bikoz dempla ol go peibaik
yu.
13 Nono! I mobeta wen yu meke
pisting, yu inbait ol dem poapipol,
ol dem kripol, ol dem pipol uda leim
ane ol dem pipol uda blain.
14 Yu spostu glad dat dempla kan
peibaik yu. God go blese yu dat dei
wen ol dem pipol blo em i go gedap
laipwan wea dat lasdei.'

*Zizas bin yan stori baut big pisting wea eben*
*(Matiu 22.1-10)*

15 Wan man uda bin kaikai de wea
Zizas i bin spik, 'Ei! Ol dem pipol
uda gobi de wea da big pisting wea
da ples wea God go ruloba ebriwan,
dempla gobi nadakain api.'
16 Zizas bin ansabaik diskain,
'Wantaim wan man bin meke big
kaikai ane em bin inbait prapa
plenti pipol po kam.
17 Bat wen da kaikai blo da pisting
bin redi, em bin sane wokman blo
em po singaut dempla uda em bin
inbait, "Kam, kaikai i redi nau."
18 'Bat ebriwan uda i bin inbait,
ol bin gad ekskius no po kam po
da kaikai. Pas man i spik po da
wokman, "Sore, ai kan kam. Ai bin
baie pam ane ai mas go po luk da
pam."
19 'Nadawan i bin spik em, "Sore,
ai kan kam. Ai bin baie ten buluk
ane ai wande go nau bikoz ai mas
traie dem buluk, ip ol gud po wok
wea pam."
20 'Namba tri wan bin meke ek-
skius tu, "Sore, ai kan kam bikoz ai
bin disnau maret."
21 'Da wokman bin kambaik po
da bos blo em ane em bin spik po
em wanem i bin apen. Dat bos
i bin nadakain wail wen em bin
lisen ol dem ekskius. Den em bin
spik po dat wokman blo em, "Yu go
kuikwan po taun, go ebri strit ane ol
smolrod. Singaut ol dem pipol uda
poa ane ol dem kripol ane ol dem
pipol uda blain ane leim po kam po
dis pisting."
22 Den apta wen da wokman i
bin kambaik, em bin spik, "Bos.
Mipla bin mekem wanem yu bin
spik mipla po mekem, bat yumpla
stil gad speis po mo pipol."
23 Den da bos blo dat aus bin spik
po da wokman blo em gen, "Yu go
wea ol dem mein rod ane ol dem
smol busrod ane singaut dempla
uda wagbaut wea dem rod po kam
po dis pisting tu. Ai wande dis aus
blo mi gobi prapa pul.
24 Ai spik yupla nau. Nobodi prom
dempla uda ai bin inbait de pas i go

lau po kaikai eniting wea da pisting
blo mi." '

*Zizas yan wanem po mekem po kam klostuman blo em*
*(Matiu 10.37-38)*

25 Mina bigmob blo pipol i bin
wagbaut wea Zizas wail em wagbaut
go. Em bin sluraun ane em bin spik
po dempla,
26 'Ip enibodi labe papa ane
mama, ane oman ane ol pikinini,
ane bala ane sisi, ane iben laip
blo em moden mi, em kan kam
klostuman blo mi.
27 Ip enibodi no wande kare kros
blo em, po pole mi ane redi po ded
po mi, em kan kam klostuman blo
mi.
28 'Ip yupla wande bilde big bild-
ing, yupla mas sidaun pas ane luk
aumas i go kos. Yupla mas paindaut
pas ip yupla gad nap mani po pinis
da bilding.
29 Ip yupla nogo mekem diskain,
yupla go gad paundeisan das ol. Den
yupla kan pinis bildem ane ol dem
nada pipol go moke yupla.
30 Ol go spik, "Ei luk. Ol bin stat da
bilding bat ol kan pinis da bilding."
31 'Ip wan king em gad 10,000
amiman po pait wea nada king uda
gad 20,000 amiman, da paswan go
sidaun pas ane luk ip em ken bite
da king uda gad 20,000 amiman.
32 Ip em sabe em nogad nap strong
po paite dat nada king uda gad
20,000 amiman, den mobeta em
sane saidman blo em po dat nada
king po meke pis wea em bipo dat
nada king kam moklostu.
33 Ip yupla wande kam klostuman
blo mi, yupla mas gibap ebriting ane
pole mi.'

*Zizas bin yan stori baut solt ane lait*
*(Matiu 5.13; Mak 9.50)*

34-35 Zizas i bin spik gen, 'Yu-
pla sabe wiskain solt em gud po
kaikai. Bat ip da tes blo da solt kam
nugud, wiswei yupla go meke da tes
kamgudgen. Yupla kan. So mata
sakwei. Yupla lisen uda gad talinga,
ane yupla prapa tingbaut nau!'

# 15

*Zizas bin yan stori baut wan sip i bin lus*
*(Matiu 18.12-14)*

1 Orait nau. Plenti dem taksman
ane ol dem nugudman bin kip kam
po lisen dem yan blo Zizas.
2 Bikoz dempla ol nugudman bin
kam, dem Parasi ane dem Zuwislo-
tisa, ol bin smolsmoltok baut Zizas
diskain, 'Ei! Em welkam ol dem
nugudman ane em bin kaikai wea
dempla.'
3 Zizas bin sabe diswan, so em bin
yan dis stori wea i gad mining.
4 'Ip wan prom yupla gad andred
sip ane em luze wan, wanem yupla
tingk em go mekem? Yupla sabe.
Em go libe dem nainti nain sip de.
Den em mas go lukraun po dat wan
sip i bin lus, lukraun antil em go
paine dat sip.
5 Ane wen em pinis paine da sip i
bin lus, em gobi prapa glad ane em
go putem wea solda ane kare em go
po aus.
6 Wen em go kese aus blo em, em
go singaut ol pren ane neiba blo em
po kam klostu. Den em go spik po
dempla, "Yumpla go meke pisting
bikoz ai bin pinis paine da sip wea
ai bin lusem."
7 Ai spik yupla trutok. Ol dem
einzel wea eben gobi moglad bikoz
dat wan nugudman i bin sluraun
ane seinze laip blo em, den po ol
dem nainti nain rait ane stret pipol
uda no bin sluwei prom God.'

*Zizas bin yan stori baut wan koin i bin lus*

8 Zizas i bin yan wan stori wea i
gad mining, 'Ip wan oman em gad
ten silba koin ane em i luze wan,
wanem yupla tingk em go mekem?
Yupla sabe. Em mas go laite lamp
ane swipe da aus prapa gud antil em
go paine da silba koin.
9 Nau wen em go paine da silba
koin, em go singaut ol dem pren ane

neiba blo em. Em go spik dempla diskain, "Yumpla go meke pisting bikoz ai bin pinis paine da silba koin wea ai bin lusem."
10 Ai spik yupla nau. Da seimwei ol dem einzel blo God gobi moglad bikoz wan nugudman i bin sluraun ane seinze laip blo em.'

### *Zizas bin yan stori baut tu boi*

11 Zizas i bin yan wan mo stori wea i gad mining, 'I bin gad wan man ane em bin gad tu boi.
12 Wandei da las bala i bin tok po papa blo em. Em spik diskain, "Papa, yu gibe mi mai sea blo da mani ane da propati." So da papa i bin splite da propati melen po demtu boi blo em.
13 'Apta nau, da namba tu boi bin sele dat sea blo em. Nau em bin teke da mani ane em bin go, go longwei po nada kantri. Em bin spene ol dat mani blo em siliwei. Ol mani blo em i bin skint, nogad.
14 Ane seimtaim, dat ples i bin kam prapa drai, nogad no rein. Em i kan paine kaikai eniwea.
15 So em bin go lukraun po zob. Em i paine zob wea wan man blo dat kantri. Da man i bin spik em, "Orait. Yu go wok po mi. Wok blo yu ya ai spik, yu go pide pig blo mi."
16 So ebritaim da boi teke kaikai go po pide dem pig, em prapa wande kaikai da kaikai blo dem pig bikoz em i prapa anggre. Ebritaim i kipgo laidat. Em tingk, "Ei, ai tingk ai go kaikai dem kaikai blo dem pig tu. Nobodi ya bin gibe mi eniting po kaikai."
17 'So wandei em i sidaun. Em i tingk gobaik po papa blo em. Em i tingk, "Baizi! Wanem ai mekem ya? Wea aus blo papa blo mi, em i gad wokingman. Dempla ebriwan gad plenti kaikai. Ane mi ya, ai mina anggre, klosap po ded. Ei, ai nogad nating po kaikai!
18 Ai tingk ai go gedap. Ai go luk mai papa. Wen ai go luk em, ai go spik po em diskain, "Papa. Ai bin meke rongting gense God ane ai bin meke rongting gense yu.
19 Ane yu no kole mi boi blo yu nau. Ai nugudnap po boi blo yu. Yu meke mi wase dem wokingman blo yu. "
20 'So da boi tingk, "Wa!" Den em i gedap prom de ane em i kambaik po papa blo em. Em i kam, kam. Wen em i kam klosap po dat ples, da papa i luk. Em spik, "Ei! Diswan boi blo mi ya kambaik. Ai megaraut em. Ai go ran ane ai go kese mai boi." So em i ran go. Em i pute an raun wea da boi blo em ane em kis em.
21 Da boi spik po papa blo em. Em i spik, "Papa. Ai nugudnap po yu po kole mi, boi blo yu. Ai bin meke rong gense God ane ai bin meke rong gense yu."
22 'Bat da papa bin singaut po sam sebant blo em, "Teke da bes klos kam ane putem wea em. Pute ring wea pingga blo em ane pute sandol wea put blo em.
23 Yupla go de, teke da bes buluk ane kilem. Yumpla go meke big pisting po welkam em kambaigen.
24 Yumpla mekem diskain bikoz boi blo mi, i bin wase ded bat nau em i laip. I bin lus bat nau mipla bin painem." So dem sebant bin go. Ol i kile da bes buluk ane ol i stat meke da kaikai.
25 'Dat seimtaim wen ol i bin meke da kaikai, dat namba wan boi em bin wok de ausaid samwea wea pam. Wen em i kam klostu po aus, em i lisen miusik ane ol i dans.
26 Den dat namba wan boi i singaut wan dem sebant, "Wanem ol i mekem de?"
27 Da sebant spik po em, "Ol i meke kaikai po smolbala blo yu. Em bin kambaik po gud ane papa blo yu bin kile da bes buluk."
28 'Wen em bin lisen dat tok, da bala bin prapa wail ane em no bin go insaid po dat pisting. So da papa bin go ausaid ane em trai po mekem gud so dat namba wan boi go kam insaid. "Yu kam insaid nau so yu

ken kaikai wea smolbala blo yu. Em bin kambaik."
29 Bat da bigbala bin spik, "Yu prapa wande da smolbala moden mi. Ebritaim, prom ol da taim ai bin stap ya wea yu, ai bin wok po yu wase sleib. Ai bin meke ebriting wea yu bin spik mi po mekem ane yu no bin gibe mi nating. Yu no bin gibe mi iben wan smolgout po meke pisting po mi ane ol pren blo mi.
30 Bat dis smolboi blo yu ya, i bin weiste ol da mani blo em wea rabisoman. Den wen em bin kambaik nau, yu welkam em. Yu bin kile da bes buluk po em."
31 'Bat da papa bin spik po em, "Ei! Ai wande yutu, bikoz yutu tu pikinini blo mi. Yu bin ya ol da taim wea mi. Wanem ai gad, i blo yu. Ebriting ai gad, i blo yu.
32 Mipla mas meke pisting ane mipla mas prapa glad po em. Dis smolbala blo yu em bin wase ded bat nau em i laip. Em bin lus bat nau mipla bin painem." '

# 16

## *Zizas bin yan stori baut maniza*

1 Diswan nada stori wea i gad mining wiskain Zizas bin yan po dem klostuman blo em. Zizas bin spik diskain, 'I bin gad wan risman uda bin gad wan maniza. Dat maniza bin wok po em. Bat dem pipol bin ripot em po da risman, bikoz da maniza bin weiste mani blo em.
2 So da risman bin singaut da maniza ane askem, "Wiswei? Ai bin lisenbaut wanem yu bin mekem wea mani blo mi. Ai go sekap ol biznis buk blo yu. Bikoz yu no bin lugaut da propati blo mi gud, ai go seke yu nau."
3 'Da maniza bin tingbaut, "Wanem ai go mekem nau? Ai go luze zob blo mi. Ai nogad strong po wok wea an blo mi, ane ai kan beg po kaikai bikoz ai sem.
4 Orait. Ai sabe wanem ai go mekem sole ol pipol go lugaut mi wea aus blo dempla wen ai go luze zob blo mi."
5 'So em bin singaut ebriwan uda bin oue mani po da bos blo em. Em bin spik wansaid po paswan, "Aumas yu oue bos blo mi?"
6 ' "Andred dram oil po kuk", em bin ansa em baik.
'Da maniza bin spik po em, "Okei. Ip yu pei mi pipti dram oil, ol dem det blo yu i klia." Diswan po meke da risman pilgud.
7 'Den em bin aske da nekswan, "Aumas yu oue da bos?"
'Dat man bin ansa em, "Andred sekbaig sid blo wit po meke plaua."
'Da maniza bin gibe em da bil ane em bin spik po em, "Ip yu pei mi eiti sekbaig blo sid blo wit, ol dem det blo yu i klia." Diswan po meke dat man pilgud.
8 'Wen da bos bin lisen wanem da nugud maniza bin mekem, em bin spik diskain, "Em prapa smat bikoz em gad gudsens wiskain po lugaut emselp." '
Zizas bin spik, 'Plenti pipol wea dis ert ol mosmat po andel wananada den dempla uda pole God. Wa! Ai wande yupla po bi diskain smat.'
9 Zizas i bin kip spik diskain, 'Ai spik yupla nau, yupla no meke mani wase dat maniza bin mekem. Diswan i nugudwei. Yupla mas yuze mani raitwei po meke pren po yuplaselp. So wen yupla go ded ane mani i pinis, yupla gobi welkam de wea God poeba wea dat ples blo yupla de wea eben.
10 'Ip yupla sabe yupla ken trase sambodi wea ol smolting, den yupla ken trase em wea ol bigting tu. Bat ip yupla kan trase sambodi wea ol smolting den yupla kan trase em wea ol bigting tu.
11 Wiswei nau! Ip yupla kan andele mani raitwei ya wea dis ert, wel God kan gibe yupla gudting prom eben, bikoz em kan trase yupla po yuzem raitwei.
12 Ip yupla kan lugaut dem gudting blo God, den God kan gibe yupla ol

dem gudting wea em wande gibem
po yupla.
13 'Wokman kan wok po tu bos
wantaim. Nono! Em go laik da
wan ane em go eite da nadawan.
Dat wokman go teke mo notis po
da wan bos ane no tekenotis blo da
nadawan. So, yupla kan labe God
ane mani seimtaim.'

*Zizas bin tokbaut uda meke dem-*
*plaselp luk gud*
*(Matiu 11.12-13, 5.31-32; Mak*
*10.11-12)*
14 Wen dem Parasi uda bin prapa
labe plenti mani bin lisen dis tok
blo Zizas, dempla bin meke prapa
nugud pes po Zizas ane lap em.
15 Bat Zizas bin sabe ane em bin
spik po dempla, 'Yupla meke yu-
plaselp luk prapa rait ane stret prant
wea ol dem pipol, bat God sabe
at blo yupla. God em i daune ol
demting wea pipol tingk i impotant
po dempla.
16 'Yupla bin gad dem Mozeslo ane
ol dem longtaim spesilmesizman blo
God, raitap po da taim blo Zon
Baptaizman. Bat prom dat taim da
Gudniuz bin kamaut diskain, God
go meke niuples wea em go ruloba
ebriwan, ebriwan go trai po puse
wei blo dempla go de.
17 Wel ai go spik yupla ya nau.
Dem lo blo God kan pinis, no iben
wan smolpat blo dem lo i kan pinis.
Dem lo i go kipgo poeba. Ip eben ane
ert i go pinis, dem lo blo God ol nogo
pinis. Dem lo i go mata stap poeba.'
18 Den Zizas bin spik, 'Wen man
libe oman blo em ane maret nada
oman, diswan prapa nugudwei. Em
broke maretlo blo God. Seimwei, ip
man maret oman uda bin libe man
blo em, em broke maretlo blo God
tu.'

*Zizas bin yan stori baut Lazaras*
*ane risman*
19 Orait. Zizas i bin yan stori wea
i gad mining baut wan risman. Em
bin spik, 'I bin gad dis risman bin
were ol prapa plasklos ane em mata
meke pisting ebridei. Em bin stap
wea prapa plas ples.
20 Klostu wea da prant doa blo da
aus blo da risman, wan begaman
bin leidaun. Neim blo em Lazaras.
Ebridei sambodi bin kare em kam
ane libe em de. Em bin gad prapa
plenti soa ebriwei wea bodi blo em.
21 Ol dog bin kam ane lik ol soa
blo em. Lazaras bin prapa wande
kaikai dem smolpis blo kaikai wea
i bin poldaun prom teibol blo dat
risman.
22 'Orait nau. Lazaras bin ded ane
ol einzel bin kare em go ane pute em
longsaid wea Eibram. Da risman i
bin ded tu ane ol bin bere em.
23 Em bin go el wea em gad mina
nadakain bigpein. Wen em bin luk
go antap, prapa longwei, em luk
Eibram ane Lazaras tugeda.
24 'Da risman bin singaut prapa
laudwan po Eibram. "Ei! Papa
Eibram, plizgar elpe mi. Sane
Lazaras da begaman po wete pingga
blo em wea wata ane kam tase tang
blo mi po meke tang blo mi kol. Ai
gad nadakain nugud pein ya melen
wea dis paia."
25 'Bat Eibram bin ansa em
diskain, "Mai boi. Yu sabe wen yu
bin laip wea ert. Yu bin gad ol plenti
gudting, bat Lazaras bin gad olkain
nugudtrabol wea em. Bat nau, yu
gad trabol ane pein, ane Lazaras i
gad pis ya.
26 Bat nadating ai spik yu ya.
Nobodi kan kros go de nadasaid wea
yu ane nobodi kan kros kam ya. I
gad prapa bigwaid dipklip ya melen
wea yumi."
27 'So da risman bin spik, "Yu lisen
po mi papa Eibram. Plizgar, yu ken
sane Lazaras go po aus blo papa blo
mi?
28 Em go gibe mesiz po spik po ol
paib bala blo mi po seinze ol wei
blo dempla, so dempla i nogo endap
wase mi ya wea el."
29 'Bat Eibram bin ansa em, "Ol
dem bala blo yu i gad dem Mozeslo
ane dem raiting blo dem longtaim

spesilmesizman blo God. Dempla spostu tekenotis po dem raiting."
30 'Da risman bin ansa em baik, "Nono gar, papa Eibram. Ip sambodi uda bin ded, em gobaik ane wone dempla, den dempla ol go sluraun prom ol nugudlaip blo dempla."
31 'Bat Eibram ansa em baik, "Ip dempla nogo lisen po da raiting blo dem Mozeslo ane dem spesilmesizman blo God, dempla nogo lisen po sambodi uda bin gedap laipwan prom ded." '

# 17

*Zizas tokbaut strong bilib, meke wok blo em ane no gibap*
*(Matiu 18.6-7, 21-22; Mak 9.42)*

1 Nau Zizas bin yan po ol dem klostuman blo em, 'Yupla sabe olkainting go kam po tempte ol pipol po gibap ane no po pole ubi blo God. Bat lugaut po dem nugudpipol uda meke ol dem pipol gibap. God go prapa panse dempla uda mekem diskain.
2 Mobeta dempla taiemape rop i gad big angka ane angem raun wea nek blo demplaselp ane sake demplaselp insaid wea dipwata. Den dempla kan meke demwan uda gad wik bilib gibap ane nomo pole ubi blo God.
3 So yupla lugaut nau wanem yupla mekem!
'Wotip wan bala meke nugudting, yu mas strete em. Ane ip em spik, "Ai sore po wanem ai bin mekem", yupla mas pogibe em.
4 Iben ip em meke nugudting po yupla sebentaim wea wan dei ane ebritaim em spik yupla, em sore, yupla mas kip pogibe em.'
5 Dem misnareman blo Zizas i bin aske da BosLod, 'Yu gibe mipla mo bilib plizgar!'
6 Da BosLod bin ansa dempla, 'Yupla sabe smolsid blo mastadtri. Nomata ip bilib blo yupla wase saiz blo demkain smolsid, yupla ken tok po tri, "Yu pulemaut yuselp prom graun ane yu go plante yuselp wea solwata", ane da tri go lisen yupla.
7 'Wotip wan prom yupla ya gad wokman uda bin bizi meke gadan o maitbi em bin lugaut ol sip. Wen dat wokman go kam prom dat wokples, wiswei da bos go spik po em? Em go spik diskain, a? "Kam sidaun nau ane kaikai."
8 Nono! Da bos go spik diskain, "Yu go kuke sapa pas, den meke yuselp redi ane kam po serbe mi kaikai. Apta, wen ai pinis kaikai den yu ken kaikai."
9 Wiswei? Yupla tingk da wokman go gede spesil eso prom da bos po da wok wanem em bin spik em po mekem? Nono! Da bos nogo eso em.
10 So da seimwei wea yupla tu. Wen yupla meke ebriting wanem ai, da bos blo yupla bin aske yupla po mekem, yupla spostu spik diskain, "Wa. Mipla ol wokman blo yu. Yu no oue mipla eniting. Mipla mata meke wok blo yu wanem mipla spostu mekem." '

*Ten man uda gad nugud skindiziz bin kam po luk Zizas*

11 Nau Zizas bin wagbaut go po Zarusalem ane em bin pas tru dat ples bituin Galali ane Samaria.
12 Wen em bin kam klostu po wan biliz, ten man uda bin gad nugud skindiziz bin mite em de. Dempla bin stanap lelbet longwei prom em.
13 Dempla bin singaut po em, 'Zizas. Tisa, plizgar soe sorewei po mipla ane elpe mipla!'
14 Wen Zizas bin luk dempla em bin spik po dempla, 'Go soe yuplaselp po dem prist pas so dempla go luk yupla.' Nau, wen dempla bin wagbaut go po luk dem prist, dempla bin luk ol dem nugud skindiziz i bin pinis. Dempla skin bin kambaigen gud.
15 Wen wan man prom dempla bin luk skin blo em bin kamgud, em stretwei tan gobaik po Zizas ane em bin singaut ane preize God prapa laudwan.

16 Em bin poldaun prant wea Zizas
ane em bin eso em. Ane em bin man
prom Samaria.
17 Zizas bin aske dem klostuman
blo em, 'Ei! Ai sabe olgeda dem ten
man bin il prom sik. Wea ol dem
nada nain man?
18 Mata wan man bin kambaik po
preize God ane em no kantriman blo
yumpla. Em blo Samaria.'
19 Den Zizas bin spik po dat man,
'Gedap. Yu ken go nau. Bilib blo yu
bin meke yu kamgud.'

*Zizas bin tokbaut wen God go ruloba ebriwan*
*(Matiu 24.23-28, 37-41)*

20 Wantaim sam Parasi bin aske
Zizas, 'Wattaim God go kam po ru-
loba mipla wea niuwei blo em?'
Zizas bin ansa dempla, 'Niuwei
blo God i diskain. Wen em go kam
po ruloba yupla, em wase samting
yupla kan luk wea ai blo yupla.
21 Yupla kan spik diskain, "Luk,
em ya", o "Luk, em de." Nono!
Bikoz God gobi insaid yupla ane God
go ruloba yupla.'
22 Apta nau, Zizas bin yan po ol
klostuman blo em, 'Da taim go kam
wen yupla go prapa wande luk da
dei wen ai da Truwan blo Man go
kam. Bat yupla nogo luk mi.
23 Sam pipol go spik po yupla, "Ei!
Luk da Truwan blo man em de!" o
"Luk em ya!" Bat yupla mas no pole
dempla.
24 Wen ai da Truwan blo Man go
kambaik, i gobi wase laitning i straik
wea da skai. Da skai go laitap olgeda
ane yupla ken luk prapa klia.
25 Bat bipo disting i go apen, dem
plenti pipol ya tidei nomo go pole
mi. Dempla no go wande bilib ai go
seibe dempla. Dempla go meke mi,
da Truwan blo Man sapa wea olkain
prapa nugudwei.
26 'Bipo ai da Truwan blo Man go
kambaigen, da taim i gobi wase dem
bipotaim dei wen da man Noa i bin
stap ya wea ert.
27 Ol dem pipol de bin kaikai,
dringk ane maret, raitap po da dei
wen Noa bin go insaid wea dat
bigbot. Den da bigplad bin kam ane
kile ebriwan wea ert.
28 Zizas bin kip spik, 'I bin
seimkain wen Lot bin stap wea ert
tu. Ol pipol i bin meke da seimting.
Dempla bin kaikai ane dringk, baie
ol samting ane selem, meke gadan
ane bilde ol aus tu.
29 Bat da seimdei Lot bin kamaut
prom Sodom, God bin meke paia
poldaun prom da skai wase rein ane
kile ebriwan de wea da taun blo
Sodom.
30 Laip i go kipgo wea da seimwei
antil dat dei wen ai da Truwan blo
Man go kambaigen.
31 Wea dat seimdei, ip sambodi i
ausaid aus blo em, em mas nogo
insaid po teke ol samting blo em. I
seimkain, uda dempla i meke gadan,
ol mas no gobaigen aus po teke
ol samting blo dempla. Yupla no
tingbaut po gobaik po teke demting,
mata ran luk po ples po aid.
32 Yupla i tingbaut wanem bin
apen po oman blo Lot.

33 'Enibodi uda wande lugaut laip
blo em, em go luze laip blo em. Bat
enibodi uda luze laip blo em po mi,
em go gede longlaip poeba.
34 Ai spik yupla ya nau. Wea
dat nait, tu pipol go slip wea wan
bed, dem einzel uda go kam po teke
dempla, dem einzel go teke wan ane
libe da nadawan.
35 Tu oman gobi bizi graine sid po
meke plaua. Dem einzel go teke wan
ane libe da nadawan. 36 Tu man
go wok wea gadan. Dempla go teke
wan ane libe da nadawan.'

37 Ol klostuman blo Zizas bin aske
em, 'Ei! BosLod. Wea disting i go
apen?'

Zizas bin ansa dempla, 'Yupla kan
mise da ples. Em wase ples wea ol
ded pis i leidaun ane ol solwata pizin
i plai raun wea dem ded pis. Wen
yupla luk ol diskainting i apen, den
yupla sabe da taim blo mi i klostu
nau po kam.'

# 18

*Zizas bin yan stori baut widooman ane zaz*

1 Orait nau. Zizas bin yan dis stori wea i gad mining po lane dem klostuman blo em dat dempla mas kip prea ebritaim ane no gibap.
2 So em bin yan dis stori, 'Wea wan taun i gad wan man. Em i zaz blo kot. Dat zaz em no prait prom God ane em noboda baut dem pipol.
3 Wea dat taun i bin gad wan widooman uda bin kip kambaik po dat zaz. Em bin aske em, "Plizgar, yu ken elpe mi bikoz dis nada man kip meke trabol po mi."
4 Pastaim dat zaz no bin wande elpe em, bat apta em bin tingbaut, em bin tingk po emselp, "Ei, dis widooman em prapa meke mi wail. Ai no prait prom God ane ai noboda po dem pipol.
5 Bat ai go mata pole ubi blo em. Em go meke mi nadakain taiat bikoz em go kip pestaring mi tumas. Bambai ai go spik em po stap kuaiat." '
6 Da BosLod bin spik, 'Yupla lisen mi. Yupla lane lesen prom wanem dis nugud zaz bin tok.
7 Wiswei yupla tingk? God go meke raitting po pipol blo em uda singaut ol nait ane ol dei po em a? Yupla sabe God. Em no wase dat nugud zaz. Nono! Em go ansa dempla prapa kuikwan.'
8 Zizas kip spik, 'God go meke raitting po pipol blo em ane em i go mekem kuikwan. Ai aske yupla nau. Wiswei? Wen ai da Truwan blo Man go kambaigen, yupla tingk ai go paine pipol blo mi uda gad bilib wea mi wen ai go kambaigen?'

*Zizas bin yan stori baut wan Parasi ane wan taksman*

9 Orait. Zizas bin yan wan stori wea i gad mining po sam pipol uda tingk dempla mogud wea ol dem nada pipol ane dempla bin daune ebriwan tu.
10 Em spik, 'Wan Parasi ane wan taksman bin go po da Tempol blo God po prea.
11 Da Parasi bin stanap wansaid ane em bin prea, "Ai eso yu God ai no wase ol dem nugudpipol. Ai no stilaman, ai no broke maretlo. Ai prapa glad ai no wase dis taksman ya.
12 Po tu dei ebri wik, ai no kaikai po wosip God. Ai seremaut ebriting. Ai gibe wanten prom olgeda wok blo mi."
13 'Bat da taksman bin stanap lelbet longwei. Em no bin luk go antap po eben wen em bin prea bikoz em bin sem. Em bin nadakain sore po ol dem nugudting wea em bin mekem. Em bin krai ane singaut, "Plizgar, pogibe mi. Ai nadakain nugudman."
14 Ai spik yupla nau, wen dis taksman bin go aus, em bin kam rait wea God, bat dat Parasi no bin kam rait wea God. Dempla uda meke demplaselp mobig, wel God i go daune dempla. Bat uda i daune demplaselp, God go kare dempla antap.'

*Zizas bin blese ol smolpikinini (Matiu 19.13-15; Mak 10.13-16)*

15 Wantaim, ol pipol bin teke smolpikinini blo dempla kam po Zizas bikoz dempla bin wande Zizas po tase dem pikinini ane blese dempla. Bat wen dem klostuman bin luk ol dem pikinini, dempla bin spik, 'No. Yupla no lau po teke dem pikinini kam.'
16 Bat Zizas bin singaut po dem pikinini po kam klostu. Em bin spik, 'Yupla no stap dempla prom kam po mi. Lete dempla kam bikoz God em i ruloba dempla. Dempla blo em.
17 Ai spik trutok po yupla, enibodi uda nogad bilib wase smolpikinini ane no gri God em ruloba em, em no blo God.'

*Wan Zuwislida bin aske Zizas wiskain po gede longlaip (Matiu 19.16-30; Mak 10.17-31)*

18 Orait. Wan lida blo dem Zuwislotisa i bin aske Zizas, 'Gudtisa. Wiswei ai go gede longlaip poeba?'

19 Zizas bin ansa em, ‘Ei! Wanem
po yu kole mi gud? Nobodi gud,
mata God i gud.
20 Yu sabe dem Mozeslo. Yu no
broke maretlo, yu mas nogad at po
kile man ane yu no stil tu. Yu no
spik laitok baut enibodi o eniting.
Yu mas ona papa ane mama blo yu.’
21 Bat dis lida bin spik, ‘Ai bin obei
ane pole ol dem Mozeslo prom wen
ai bin smolboi.’
22 So wen Zizas bin lisen diswan,
em bin spik baik po em, ‘Wan mo
ting yu mas mekem. Sele ebriting
blo yu ane seremaute ol mani blo
yu po ol dem poapipol, den yu kam
ane pole mi. Den yu go gede plenti
gudting wea eben.’
23 Wen dis lida bin lisen wanem
Zizas i bin spik em po mekem, em
bin nadakain sore bikoz em bin
prapa risman.
24 Wen Zizas bin luk po da man em
bin tok po em, ‘Wa! I prapa ad po
dem rispipol po go insaid dat niuples
wea God go ruloba ebriwan.
25 Wa! I moizi po weil po go
insaid aus blo kreipis den po rispipol
po go insaid dat niuples wea God
i go ruloba ebriwan, anles dempla
seinze laip blo dempla ane seremaut
wanem ol gad.’
26 Dempla uda bin lisen wanem
Zizas bin spik i bin aske em, ‘Ei!
Wiswei? Ip i diskain ad po go eben,
wel uda den gobi seib?’
27 Zizas bin ansa em baigen, ‘Ol
demting pipol kan mekem, bat God
ken mekem. God ken meke ebrit-
ing.’
28 Den Pita bin spik, ‘Mipla bin libe
ebriting po pole yu.’
29 Zizas bin ansa dempla, ‘Ai spik
yupla trutok. Enibodi uda bin libe
aus blo em o oman blo em, ane bin
libe bala blo em o papa ane mama
blo em o pikinini blo em, ane meke
God ruloba laip blo em,
30 wel, God i go gibe em plenti mo
wea dis laip ane em go gede longlaip
poeba wea eben.’

### *Zizas yan gen baut wen em go ded (Matiu 20.17-19; Mak 10.32-34)*

31 Nau Zizas i bin teke dem tuelb
klostuman blo em go wansaid ane
em bin spik po dempla, ‘Nau yumpla
go go po Zarusalem. Ebriting
wanem dem longtaim spesilmesiz-
man blo God bin raitem baut mi, da
Truwan blo Man go kam tru nau.
32 Da mesiz i diswan, dempla go
gibe mi po dem lida blo Rom wea
Zarusalem ane dem Rom man de go
meke pan ane moke mi, daune mi
ane spet wea pes blo mi.
33 Dempla go ploke mi wea wip
ane kile mi. Bat wea namba tri dei
ai go gedap gen laipwan.’
34 Bat dem klostuman blo Zizas
no bin sabe eniting wanem em bin
tokbaut. Dempla no bin kese da
mining wanem em bin spik.

### *Zizas bin ile wan blain begaman (Matiu 20.29-34; Mak 10.46-52)*

35 Nau Zizas bin kam klostu po
Zeriko. Wan blain begaman bin
sidaun wea said blo da rod.
36 Wen em bin lisen da bigmob
pipol bin kamdaun wea da rod
klostu po em, em bin aske dempla,
‘Ei! Wanem i apen ya?’
37 Dempla spik po em, ‘Diswan
Zizas blo Nazaret ya pas go.’
38 So em bin singaut laudwan, ‘Ei,
Zizas! Yu Promiswan wase King
Deibid. Plizgar soe sorewei po mi
ane elpe mi!’
39 Ol pipol de prant wea dat big-
mob bin graul em, ‘Sadap yu! Stap
kuaiat!’ Bat em no bin lisen. Em
bin singaut molaud, ‘Ei, Zizas! Yu
Promiswan wase King Deibid. Pliz-
gar soe sorewei po mi ane elpe mi!’
40 So Zizas bin stap ane em bin oda
dempla po teke dat blainman kam
po em. Wen em bin kam klostu po
Zizas, Zizas bin aske em,
41 ‘Wiswei? Wanem yu wande mi
po mekem?’
Da blainman bin spik, ‘BosLod,
ai wande yu po meke ai blo mi
kamgudgen.’

42 Zizas bin ansa em, ‘Yu ken luk
nau. Bilib blo yu bin meke yu kam
orait.’
43 Stretwei em ken lukgen ane em
bin pole Zizas ane stat preize God.
Ol dem pipol uda bin luk disting
wanem i bin apen, ol bin preize God
tu.

# 19

### *Zizas bin luk Zakias antap tri*

1 Go nau. Zizas i bin kamdaun po
Zeriko po go tru po Zarusalem.
2 Wan man de em bin gad plenti
mani. Neim blo da man, Zakias.
Em i bos blo dem taksman de wea
Zeriko.
3 Zakias bin wande luk Zizas po
paindaut wiskain man em. Em
prapa sot man, so em kan luk Zizas.
Plenti man i bin kam po luk Zizas tu.
4 Orait. Em bin ran go prant,
lelbet longwei prom da mob ane em
bin klaimap antap wea pigtri po luk
Zizas. Em sabe Zizas i go pas andanit
wea dat rod.
5 Wen Zizas i bin kam po dat ples,
em bin luk go antap po Zakias. Zizas
spik po em, ‘Zakias, kuik kamdaun.
Tidei ai mas stap wea aus blo yu.’
6 Stretwei Zakias bin kamdaun
ane em bin prapa glad po teke Zizas
go po aus blo em.
7 Wen dem pipol uda bin luk
disting, ol bin stat smolsmoltok. Ol
bin spik, ‘Luk kai. Dis man i go po
stap wea aus blo nugudpasin man.’
8 Zakias bin stanap ane em bin
spik po BosLod, ‘Lisen Bos! Ai go
gibe ap dem ris blo mi po dem pipol
wea i nogad, ane ai go kipe ap po mi.
Ip ai bin robe eni man ai go gibe em
baik, po taim mo.’
9 Zizas i spik po dempla de, ‘Dis
man ya em Zuwisman tu. Em kam
prom pamlelain blo Eibram. Tidei,
ol pipol blo dis aus i seib
10 bikoz ai da Truwan blo Man,
ai bin kam po lukraun ane seibe ol
dem pipol uda no sabe wiswei po
go.’

### *Zizas bin yan stori baut ten sebant (Matiu 25.14-30)*

11 Dem pipol de wea aus blo Zakias
bin prapa tekenotis wanem Zizas
bin spik. Zizas bin de wea Zeriko,
wan biliz klostu po Zarusalem ane
dem pipol bin gad strongpiling, eni-
taim nau dempla go luk dat niuples
wea God go ruloba ebriwan. Bikoz
dempla bin gad dis aidia, Zizas i bin
yan dis stori wea i gad mining.
12 Em bin yan diskain ya, ‘Wan-
taim de, i bin gad bigman ane em
mas go prapa longwei po da siti
blo Rom ane da bigking blo Rom go
meke em king. Den em go kambaik
po kantri blo em wea em gobi king.
13 Orait. Bipo em bin go, em bin
singaut ten wokman blo em. Em bin
tok po dempla wanwan. Em spik
diskain po da pas wokman, “Ai go
nau po Rom. Ai go gibe yu wan gold
koin. Yu mas wok po meke plenti
mani so wen ai go kambaik yu go
gad plenti mani po gibe mi baigen.”
Da bigman i bin tok diskain po ol
dem ten wokman blo em. Den em
bin tekop go.
14 Bat dem pipol blo em, ol bin
prapa eite em ane dempla bin sane
ol mesinza go biain po spik da
bigking wea Rom diskain, “Mipla no
wande dis man po king blo mipla.”
15 ‘Apta nau, em i bin kambaik
prom dat ples wea dempla bin meke
em king. Em bin oda ol dem wok-
man blo em uda bin gede gold koin
po teke da mani kam po em. Em
i bin wande dempla po spik em
aumas mani dempla bin mekem.
16 Dat pas wokman i bin spik po
em, “Bos, ai bin meke ten taim mo
wea dat wan koin wea yu bin gibe
mi.”
17 ‘Da king bin spik po em baigen,
“Das gud. Yu bin meke gudwok po
mi. Bikoz ai ken trase yu wea dat
lelbet mani ai bin gibe yu, nau ai go
meke yu lida blo ten taun.”
18 ‘Da sekanwan i bin kam. Em
spik, “Bos, ai bin meke paib taim mo

wea dat wan koin wea yu bin gibe mi."
19 'Da king bin spik po em, "Ai go meke yu lida blo paib taun."
20 'Da namba tri wokman bin kam ane spik po em, "Bos, da mani wea yu bin gibe mi, ai bin rapem wea kaliko ane ai bin aide em.
21 Ai bin nadakain prait prom yu bikoz yu prapa adman. Yu teke mani wea yu no bin wok po, ane yu teke kaikai wea yu no bin plantem."
22 'Dat king bin spik po em, "Yu nugud wokman. Ai go trite yu diskain wase yu bin spikbaut mi. Yu spik ai adman ane ai teke mani wea ai no bin wok po ane ai teke kaikai wea ai no bin plantem."
23 So nau da king bin spik po em, "Ei. Wasmara yu no bin pute da mani wea baingk po mekem po gro so wen ai bin kambaik da mani i bin gro mo?"
24 'Da king bin gibe oda nau po dem nadalot uda bin stanap de, "Teke dat mani prom em ane gibem po dat nada wokman uda bin meke ten taim mo mani."
25 'Dempla bin spik baigen, "Bat Bos, em olredi gad ten taim mo plenti!"
26 'Den da king bin ansa dempla, "Ai spik yupla ya. Dempla uda gad samting ane ol yuzem gudwei, wel dempla go gede mo prom mi. Bat dempla uda yuzem nugudwei, iben ip dempla gad lelbet, ai stil go tekem prom dempla.
27 Ol dem enami blo mi uda no bin wande mi po king blo dempla, teke dempla kam ya ane kile dempla prant wea mi." '

### *Zizas bin go insaid po Zarusalem (Matiu 21.1-11; Mak 11.1-11; Zon 12.12-19)*

28 Wen Zizas bin pinis dis tok, em bin libe dat ples ane em bin kip wagbaut go po Zarusalem.
29 Orait. Wen em bin kam longsaid Maunt Olibtri, klostu po demtu biliz, Betpas ane Betani, em bin sane tu klostuman go pas.
30 Em bin spik po demtu bipo demtu bin go, 'Yutu go paine wan yang dongki. No man i bin sidaun wea baik blo em bipo. Yutu tekemaut rop prom dat dongki.
31 Ip da bos go aske yutu, "Ei! Wanem yutu mekem?" yutu spik po em diskain, "Bos, da BosLod blo mitu wande dis dongki." '
32 Demtu bin go ane demtu paine ebriting wiskain Zizas i bin spik.
33 So demtu bin tekemaut da rop prom da dongki po teke em go wea demtu. Bat bos blo da dongki bin singaut, 'Ei! Wea yutu go wea da dongki? Wanem yutu mekem wea da dongki?'
34 Demtu bin ansa po em gobaik, 'Da BosLod wande em.'
35 So em bin spik, 'Orait.' Den demtu bin teke da smoldongki go po Zizas. Apta nau, demtu sake ol klos blo demtu antap wea baik blo dongki den demtu bin elpe Zizas po sidaun antap.
36 Orait. Zizas bin raide da dongki go wea da rod ane ol pipol bin sprede ol klos blo dempla wea da rod.
37 Den Zizas bin kam klostu po Zarusalem, da ples wea da rod godaun klostu po Maunt Olibtri. Prapa plenti klostuman blo Zizas i bin kam. Ol bin prapa glad. Ol bin eso God ane preiz em nadakain wea laud sing. Dempla bin mekem diskain po ol dem mirikalting dempla bin luk wanem i bin apen.
38 Dempla bin sing dis sing:
'Blese dis Promiswan ya,
uda kam wea da neim blo da AntapGod!'

'God go meke pis ya nau wea yumpla!
Mipla prapa kare neim blo God antap uda stap wea eben!'

39 Den sam dem Parasi bin graule Zizas. Dempla bin spik, 'Ei yu de! Yu spik klostuman blo yu, dempla mas sadap!'

40 Zizas bin spik gobaigen po dempla, ‘Ei, ai spik yupla stret. Ip ol dem pipol go stap kuaiat den ol dem ston ya i go stat po singaut preiz.’

### *Zizas bin krai po Zarusalem*

41 Wen Zizas bin kam klostu po Zarusalem, em bin luk dat taun ane em bin mata krai po da taun. Den em bin spik,
42 ‘Yagar, ai sore po yupla bikoz yupla no sabe wiswei yupla ken gede pis. Yupla bin dat blain po luk dat pis yupla ken gedem. Dat pis ya nau.
43 Zarusalem, taim go kam wen ol enami blo yupla go bilde wol raitraun wea yupla ane atak yupla prom ebriwea.
44 Zarusalem, dempla go kam po smase yu, meke yu lebel wea graun ane kile ol dem pipol uda stap ya wea yu. Dempla nogo libe iben tu ston antap wananada. Ebriting go smas ane plat andanit wea graun. Ol demting i go apen bikoz God bin kam po seibe yupla ane yupla no bin tekenotis.’

### *Zizas wea da Tempol*
*(Matiu 21.12-17; Mak 11.15-19; Zon 2.13-22)*

45 Nau wen Zizas bin go po da Tempol blo God, em bin stat po sesewei dem pipol uda bin sele olkainting de wea aus blo God.
46 Em bin spik dempla diskain, ‘God i spik wea Baibol, “Aus blo mi i ples blo wosip ane prea. Bat yupla bin meke dis aus blo God wase ples blo ol stilaman.” ’
47 Nau ebridei Zizas bin lane dempla wea da Tempol blo God. Ol dem edprist, dem Zuwislotisa ane sam lida blo dem pipol bin wande kile Zizas.
48 Bat dempla no bin sabe wiswei dempla go paine wei po kile em bikoz ebriwan bin de ol dei wea Zizas, po lisen po em. Dempla no bin wande mise eniting wanem em bin lane dempla.

## 20

### *Dem Zuwislida aske Zizas wanem rait em gad po kare lo*
*(Matiu 21.23-27; Mak 11.27-33)*

1 Wandei nau wen Zizas i bin de wea da Tempol blo God, em bin tise dem pipol ane em bin spik da Gudniuz blo God. Ol dem edprist ane Zuwislotisa ane dem Zuwiselda bin kam po tok wea em.
2 Dempla bin aske Zizas, ‘Yu spik mipla wanem rait yu gad po kare lo po meke ol demting?’
3 Zizas bin ansa dempla, ‘Lete mi aske yupla kuestin. Yupla spik po mi nau.
4 Wen Zon bin baptaiz ol dem pipol, wanem rait em bin gad? I bin kam prom God o i bin kam prom man?’
5 Dempla bin tok po demplaselp, ‘Wiskain yumpla go ansa em baik? Ip yumpla go spik, “God i bin sane Zon”, den em go spik baigen po yumpla, “Wel ip God bin sane Zon den aukam yupla no bilibe mi?”
6 Bat ip yumpla go spik, “Diswan no blo God, i blo man”, ol dem bigmob pipol ya go kile yumpla wea ston. Dem pipol bin bilib Zon em i spesilmesizman blo God.’
7 So dempla bin ansa Zizas diskain, ‘Mipla no sabe. Mipla no sabe uda bin gibe Zon da rait po baptaiz dem pipol.’
8 So nau Zizas bin ansa dempla baigen, ‘Wel ai nogo spik yupla uda bin gibe mi rait po kare lo po meke demting.’

### *Zizas bin yan stori baut man uda bin rente greipbain gadan*
*(Matiu 21.33-46; Mak 12.1-12)*

9 Den Zizas bin yan nada stori wea i gad mining, ‘Wan man bin plante gadan blo greipbain, ane em bin gibem po sam man po rentem. Den em bin gowei po longtaim po nada kantri.
10 Den da taim bin kam po broke ol dem greip po selem. Da ouna blo da gadan blo greipbain bin sane wan wokman blo em po dem pipol uda

bin rente dat gadan. Em bin sane em go po gede da rentmani prom da sea blo dat greip mani. Bat dem man bin ploke dat wokman ane sane em gobaigen, nogad nating.
11 So em bin sane nada wokman blo em go. Bat dempla bin meke da seimting, dempla bin ploke em tu. Dempla bin trite em nugud ane sane em gobaigen, nogad nating.
12 So apta datwan, dat ouna blo da gadan bin sane namba tri wokman go nau, ane dempla uda rente da gadan bin meke da seimting gen. Dempla bin ploke em mobad ane sakwei em ausaid prom dat gadan.
13 'Da ouna blo da gadan bin tingk, "Wiswei ai go mekem?" Den em bin gede aidia, "Ei weitpas! Ai sabe. Ai go sane boi blo mi uda ai prapa lab. Maitbi dempla go soe rispekt po em."
14 'Bat nau, dem man uda bin rente da gadan, wen ol bin luk da boi blo da ouna, dempla bin tok po demplaselp, "Ei, diswan da bigboi blo da ouna. Em go gede dis propati wen papa blo em go ded. Ip yumpla kile em, wel dat propati i gobi blo yumpla."
15 So dempla bin sakem ausaid prom da gadan den dempla bin kile em.
Zizas bin kip spik, 'Wanem dat ouna blo da gadan go mekem po dempla?
16 Em go kambaigen ane kile dem man ane gibe dat gadan po ol nada pipol.'
Wen ol dem pipol bin lisen dis stori, dempla bin singaut, 'Nono! Diswan kan apen.'
17 Bat Zizas bin luk stret po dempla, 'Orait. So wanem da mining blo dis tok i bin raitem wea Baibol?
"Diswan da timba wanem ol dem kapenta no bin wandem,
bat nau em da meintimba po olde da rup po meke da rup strong." '

18 Zizas bin spik, 'Ol dem pipol uda poldaun wea dat timba, bodi blo dempla i go brok. Ane ip dat timba go poldaun antap eniwan, da timba go smase dempla.'
19 Dem Zuwislotisa ane dem edprist ol bin stretwei wande kese Zizas bikoz dempla bin sabe Zizas bin tok gense dempla. Bat dempla bin prait prom ol dem pipol de.

### *Dem Zuwislida trai po trike Zizas baut taksmani*
*(Matiu 22.15-22; Mak 12.13-17)*

20 Dempla bin weit ane wase Zizas prapa klostu po kese em. So dempla bin sane spai. Dem spai bin trai po blape em dat dempla ol gudpipol. Dempla bin aske em kuestin so dempla ken kese em ip em spik rongting. Ip dempla go kese em spik rongting, den dempla ken andemoba po da Rom gabana po panse em.
21 So dem spai bin aske Zizas diskain, 'Tisa. Mipla sabe yu tise mipla da truwei baut wanem God i wande ol dem pipol po mekem. Yu trite ebriwan wea seim rispekt nomata uda.
22 Nau, yu spik mipla wiswei, ip i rait po pei taksmani po da bigking blo Rom o no?'
23 Bat Zizas bin sabe dempla trai po trike em. Em bin ansa dempla baigen,
24 'Soe mi wan silba koin. Uda ed ane neim i stap wea dis koin?'
25 Dempla bin ansa em, 'Da bigking blo Rom.' Den Zizas bin spik po dempla, 'Gibe da king, wanem blo em, ane gibe God wanem blo em.'
26 Ol dem ansa blo Zizas bin meke dempla prapa pazol, so ol bin mata sadap. Dempla kan meke em spik ol rongting prant wea dem pipol.

### *Zizas bin tokbaut da trulaip wea eben*
*(Matiu 22.23-33; Mak 12.18-27)*

27 Sam Zuwislotisa uda bin kole demplaselp Sadusi, ol i bin kam po Zizas. Dempla no bilib God go meke ol ded pipol kamlaipgen.
28 Dempla bin aske Zizas, 'Tisa, Mozes bin raitem diskain wea lo blo em. Ip wan bala i ded ane em libe

oman blo em nogad pikinini, dat nada bala blo em mas maret dat widooman blo em. Dem pikinini uda gobi bon prom dat widooman, gobi pikinini blo dat ded bala.
29 Wantaim i bin gad seben bala. Da paswan i bin maret ane em bin ded, nogad pikinini.
30 Nau da sekan bala, em bin maret da widooman blo da bigbala blo em nau. Den em bin ded tu, nogad pikinini.
31 Da seimting i bin apen wea da namba tri bala, den i bin go raitap po da laswan, namba seben bala. Ebridem seben bala uda bin maret da widooman ol bin mata ded, nogad pikinini.
32 Apta nau da widooman i bin ded tu.
33 Tisa, yu spik mipla. Wiswei? Wen da dei go kam wen ol dem ded pipol uda i go kamlaipgen, em gobi oman blo uda? Ebridem seben bala ol bin maret wea em.'
34 Zizas bin ansa dempla, 'Pipol blo dis ert maret wananada nau.
35 Bat wen ebribodi go kambaigen laipwan, dempla uda go gede dat gud niulaip nogo maret.
36 Dempla kan ded nomo. Dempla seimkain wase einzel. Dempla gobi pikinini blo God, dem pikinini uda bin gedap laipwan prom ded.
37 'Mozes bin raitem wea Baibol wan stori wea da bus i bin ban. De, God bin spik po Mozes diskain, "Ai da LodGod, God blo Eibram, Aizak ane Zekop."
38 Em da God blo ol laip pipol. Em no God blo ol dem dedwan. Ol dem pipol uda God bin kolem, dempla gad laip, longlaip poeba.'
39 Sam Zuwislotisa bin spik, 'Tisa, i gud wanem yu bin spik.'
40 Prom dat taim nau dempla bin prait po aske Zizas mo kuestin.

### *Zizas bin yan uda boi blo Deibid*
### *(Matiu 22.41-46; Mak 12.35-37)*

41 So den Zizas bin aske dempla kuestin diskain ya, 'Wanem po ol pipol i spik dat da Promiswan, da wan uda seib, em i da Boi blo King Deibid a?
42 Yu sabe Deibid bin spik wea da Buk blo Saam:
"Da AntapGod bin spik po da BosLod blo mi,
Sidaun ya wea raitansaid blo mi, da ples blo ona
43 antil ai go bite enami blo yu,
ane meke dempla leidaun plat prant wea put blo yu." '

44 'Ip King Deibid bin kole da Promiswan uda God i sanem kam, BosLod, den auken da Promiswan bi boi blo em? Nono, i kan!'

### *Zizas bin wone klostuman blo em prom dem Zuwislotisa*
### *(Matiu 23.1-36; Mak 12.38-40)*

45 Wail ebribodi i bin de lisen po Zizas, em bin spik po ol dem klostuman blo em,
46 'Lugaut prom dem Zuwislotisa. Dempla laik po were ol dem long plasklos wase prist po stail. Dempla prapa laik wen ol pipol grite dempla wea rispekt prant wea ebribodi. Dempla wande ol dem spesil sit blo ona wea zuwispreaus, ane dem sit blo ona wea pisting.
47 Dempla Zuwislotisa trike dem widooman po gibe aus blo dempla ane ebriting blo dem widooman. Den dem Zuwislotisa i meke long prea wea zuwispreaus po kabarap da rongting dempla i bin mekem. Dempla blape ol pipol dat dempla meke raitting. Dempla go gede mina mobig panisment den enibodi.'

## 21

### *Zizas bin tokbaut da opring blo wan widooman*
### *(Mak 12.41-44)*

1 Zizas bin mata wase ol dem rispipol uda bin pute mani wea koleksinboks lo da Tempol blo God.
2 Den em bin luk wan widooman, nogad mas mani. Da widooman bin pute tu smol kopa koin insaid dat boks.
3 Zizas bin spik, 'Ai spik trutok po yupla, dis widooman uda nogad mas

mani, em bin gibe moden ol dem
rispipol bikoz em bin gibe ebriting
em gad.
4 Iben dem rispipol ya bin gibe
mani bikoz dempla gad prapa tumas
mani wea ol i no nidem. Bat dis
oman ya, em prapa poa. Em bin
gibe ebri mani blo em wanem em
gad ane em nogad nating lept.'

*Zizas bin yan wiskain da Tempol go smas*
*(Matiu 24.1-2; Mak 13.1-2)*

5 Wantaim nau sam pipol bin tok-
baut da Tempol blo God. Dempla
bin tokbaut ol dem plas ston dempla
bin yuzem po bilde da Tempol ane
ol dem plas dekoreisan dem pipol
bin gibe God po meke da Tempol luk
gud.
6 Bat Zizas em bin spik po dempla,
'Ol demting yupla luk ya nau gobi
nating. Dat taim i go kam wen dis
Tempol go brok daun plat, lebel wea
graun. No iben wan ston go stap
antap wea nada ston.'

*Zizas wone dempla baut olkain trabol*
*(Matiu 24.3-14; Mak 13.3-13)*

7 Sam pipol i bin aske Zizas,
'Tisa, wanem taim demting go apen?
Wiskain gudsain mipla go luk so
mipla go sabe dat demting i go
apen?'
8 Zizas bin eksplein po dempla,
'Yupla mas lugaut, bikoz taim i go
kam wen i go gad olkain dipren man
uda go trai po blape yupla diskain,
"Yupla luk po da Promiswan uda
God i go sanem a? Wa, diswan i mi."
Ip enibodi spik yupla diskain, yupla
no lisen, no pole dempla.
9 Yupla no prait ip yupla go lisen-
baut woa ane prapa bigmob pipol i
meke trabol, bikoz ebri demting mas
apen pas. Bat dat taim i nogo pinis
yet.'
10 Zizas bin kip spik po dempla,
'Ol neisin go paite wananada ane ol
kantri gobi gense wananada.
11 Olkain dipren ples go gad
nadakain big ertseik. Plenti pipol i
go ded prom anggre ane ol go gede
olkain nugud sik. I go gad olkain
prapa streinzting i go apen wea skai.
Ebribodi gobi nadakain prait prom
demting.
12 'Bat bipo demting i go apen,
plenti pipol go trite yupla prapa
nugudwei. Dempla go teke yupla po
kot wea zuwispreaus ane pute yupla
wea zeilaus. Bikoz yupla pole mi,
dempla go teke yupla po kot, prant
wea dem king ane dem gabana tu.
13 De lo kotaus yupla ken gede
sans po spik dempla ebriting wanem
yupla bilib baut mi.
14 Yupla no wori bipo dat taim
wanem yupla go ansa po demting ol
go spik gense yupla.
15 Ai go gibe yupla sabe po ansa
dempla so ol dem enami kan stanap
gense yupla ane prube yupla rong.
16 Iben papa ane mama blo yupla
ane bala ane pamle ane pren blo
yupla, ol go gense yupla ane meke
ol nugudting po yupla. Sam yupla
go ded ane dem lida go kile yupla.
17 Ebribodi go eite yupla bikoz
yupla pole mi ane yupla blo mi.
18 Bat yupla no wori. Nobodi ken
meke nugudting po yupla.
19 Ip yupla mata gad bilib wea mi,
yupla go gad trulaip.'

*Zizas bin yan gen baut Zarusalem go smas*
*(Matiu 24.15-21; Mak 13.14-19)*

20 Zizas bin kip spik, 'Da taim wen
yupla go luk ol amiman go meke
kemp raitraun Zarusalem, yupla go
sabe da taim i kam klostu nau wen
Zarusalem i go pinis olgeda.
21 Yupla uda de wea Zudia, yupla
mas ranwei go po dem maunten.
Yupla uda stap wea Zarusalem, yu-
pla mas stretwei ranwei prom de.
Dempla uda stap ausaid prom taun,
ol mas nogo insaid da taun po luk po
seip ples po aid.
22 Diswan gobi taim blo panisment
wanem God bin wone pipol blo em.
Diskain em bin raitem wea Baibol.
23 Ol dem oman uda pamle, uda
gibe susu, dat taim i gobi da

nadakain nugudtaim po dempla. Ebriwei wea dat kantri pipol go sapa olkain prapa nugudtrabol prom dat panisment.

24 Dem amiman go kile dempla wea sod. Ol nada enami go teke dempla po prizina go po olkain dipren kantri. Ol dem enami neisin go smase Zarusalem. Dem enami go mata meke diskain de antil dat taim wen God go spik po dempla, "Nomo nau, i pinis." '

25 Zizas i bin kip spik, 'Olkain streinzting go apen wea da san ane mun ane ol dem sta. Ol dem neisin blo da ert go prait prom big weibnoiz ane bigtaid. Ol nogo sabe wanem po mekem.

26 Ol dem pipol ol go prapa nadakain prait prom wanem i go apen wea dis ert. Ebriting wea da skai go prapa seik ane ol demting wea skai go kamaut prom ples blo dempla.

27 Wea da seimtaim, ol go luk mi, da Truwan blo Man go kam wea klaud wea paua ane sainilait, dat Truglori blo mi.

28 Wen demting go stat po apen, yupla mas stanap strong ane luk go antap, bikoz da taim i kam prapa klostu nau wen God go seibe yupla.'

*Zizas bin yan baut dem sain go apen*
*(Matiu 24.32-35; Mak 13.28-31)*

29 Apta nau, Zizas bin yan dempla wan stori wea i gad mining, 'Wen da taim yupla luk da pigtri ane ol nada tri

30 sake niu lip, yupla sabe i kam po kukitaim.

31 So wen yupla luk ol demting apen, yupla sabe da taim i kam klostu wen God go ruloba ebriwan.

32 Ai spik trutok po yupla, dem pipol uda i laip tidei ol gobi stil ya antil ol demting i go apen.

33 Eben ane ert go pinis olgeda, bat dem tok wea ai spik i neba go ded, i go stap poeba.

34 'Yupla mas lugaut. Yupla no pole laip blo dis ert, wase tumas kaikai, tumas dringk ane woribaut demting blo dis laip. Bambai wen ai go kambaigen, ai go paine yupla apwei.

35 Dat dei go sapraiz ebribodi ya wea dis ert. Dat lasdei i go kam kese yupla ya, wase kasnet oba yupla.

36 Yupla lugaut ane kip prea po God po gibe yupla strong, sole yupla ken kipgo tru ol demting wanem i go apen. So apta demting, yupla ken stanap stret, prant wea mi, da Truwan blo Man.'

37 Ebridei Zizas i bin tise dempla de wea da Tempol blo God ane ebrinait em bin go ausaid prom Zarusalem ane em bin de wea Maunt Olibtri.

38 Ebribodi i bin gedap prapa eli po go po da Tempol blo God po lisen Zizas.

# 22

*Dem Zuwislida bin meke plan po kile Zizas*
*(Matiu 26.1-5; Mak 14.1-2; Zon 11.45-53)*

1 Orait. Da taim i bin kam klostu po da Pestabol blo da Platbred i nogad yis. Nada neim blo da pestabol i Pasoba Pestabol.

2 Ol dem edprist ane ol dem Zuwislotisa bin wande kile Zizas, bat dempla bin prait prom dem pipol bikoz ol dem pipol bin prapa laik Zizas. So dempla bin trai po paine wei, sikretwei po kile Zizas.

3 Orait. Satana, em bin go insaid wan dem tuelb klostuman blo Zizas. Neim blo dat man, Zudas Iskara.

4 So Zudas em bin tekop go po luk ol dem edprist ane sam dem gad blo da Tempol blo God. Wen em bin pinis paine dempla, Zudas bin spik diskain po dempla, 'Ai ken elpe yupla po kese Zizas.'

5 Dempla bin nadakain api ane ol bin gri po pei em mani.

6 Zudas em i gri ane prom dat taim em bin stat lukraun po wei po sele Zizas go po enami blo em. Em bin luk po sikretwei sole ol pipol nogo sabe.

*Zizas meke plan po kaikai wea ol klostuman blo em*
*(Matiu 26.17-25; Mak 14.12-21; Zon 13.21-30)*

7 Nau i bin da taim wea da Pasoba, blo da Pestabol blo da Platbred wea i nogad yis. Dat dei i bin kam po sakripais dem Pasoba smolsip, wan prom ebri pamle.
8 Zizas bin sane Pita ane Zon go. Em bin spik po demtu diskain, 'Yutu go ane meke ebriting redi po yumpla po kaikai da Pasoba Pisting.'
9 Demtu Pita ane Zon bin aske em, 'Wea yu wande mitu go po meke redi?'
10 Zizas ansa demtu, 'Yutu go insaid po Zarusalem ane yu go luk wan man em i kare big baket blo wata. Em go mite yutu de ane yutu mas pole em. Ane da aus wea em go go,
11 yutu spik po da man blo dat aus diskain, "Tisa blo mipla bin spik, yu go soe mitu da ples wea mipla mas meke redi po da Pasoba Pisting."
12 Em go soe yutu da big rum wea i stap antap. Em i gad teibol ane ol samting blo sidaun. Yutu meke ebriting redi de.'
13 Wen demtu bin go, demtu bin paindaut ebriting seimkain wase Zizas i bin spik. So demtu bin meke Pasoba kaikai redi de.
14 Orait. Da taim i bin kam po kaikai. Zizas ane dem misnareman blo em bin sidaun redi po da Pasoba kaikai.
15 Zizas bin spik dempla diskain, 'Ai prapa wande kaikai wea yupla bipo ai go ded.
16 Ai go spik yupla, ai nomo go kaikai dis kaikai ya wea ert. Apta wen ebriting go pinis apen ane God em i go ruloba ebriwan, den ai go kaikai gen wea yupla.'
17 Orait. Zizas bin teke kap blo wain ane em bin eso God. Em spik, 'Yupla dringk nau ane pasem goraun. 18 Ai nomo go dringk wain gen wea ert. Ai go dringk wain gen wen ai go kambaigen king blo ebriwan.'
19 Nau Zizas bin teke bred ane em bin eso God, broke da bred ane gibe dempla. Em bin spik, 'Diswan bodi blo mi, ai gibe yupla. Yupla mas mata meke disting sole yupla go tingbaut wanem ai bin mekem po yupla.'
20 Seimwei, apta dempla bin pinis kaikai, em bin teke da kap blo wain ane em bin spik, 'Ai gibe yupla dis kap po dringk. Dis kap blo wain i gobi da niu strong griment wea God ane yupla. Diswan i griment wea blad blo mi. Wen blad blo mi i go kapsaid, i gobi da sakripais po yupla.
21 'Bat lugaut nau. I gad wan man ya wea teibol. Em go sele mi.
22 Ai spik yupla, God bin pinis spik, ai da Truwan blo Man go ded. Bat dis man uda go gibe mi po ol enami blo mi, ai wone em, em mas lugaut. Em go gad prapa adtaim.'
23 Ol dem klostuman bin tok po demplaselp, 'Uda prom yumpla go meke dis nugudting po em?'

*Dem klostuman bin graul uda mobig*

24 Orait. Big rau bin stat wea dempla. Wan prom dempla bin spik, 'Ai bos blo yupla.' Nadawan spik, 'Nono! Ai bos blo yupla.'
25 Zizas bin lisen da agiu ane em bin spik, 'Dem edman blo dis ert uda no sabe God, bin yuze paua blo dempla rongwei. Dempla uda meke demplaselp lida blo ebriwan, dempla meke demplaselp wase pren blo ebriwan.
26 Bat yupla no mekem diskain. Da bigwan mas bi wase da louwan. Da edman mas bi wase da wokman.
27 Uda mobig? Da man uda sidaun wea teibol, o da wokman uda gibe em kaikai? Yu sabe! Da man uda sidaun wea teibol. Bat ai ya nau po serbe yupla. Ai wokman blo yupla.
28 Wen ai bin wea trabol, yupla bin oltaim stanap po mi.
29 Mai papa i bin gibe mi paua oba ebriting. Ane ai go gibe da seimting po yupla wase Papa blo mi i bin mekem.

30 Yupla go kaikai ane dringk wea
teibol blo mi de wea eben ane yupla
go sidaun wea mi ane zaze ol dem
tuelb pamle blo Izrael.'

*Zizas bin yan Satana go teste ol klostuman blo Zizas*
*(Matiu 26.31-35; Mak 14.27-31; Zon 13.36-38)*

31 Apta nau, Zizas bin spik po
Saiman. Nada neim blo em Pita. Em
spik, 'Saiman, Saiman, yu lisen po
mi nau. God go lau Satana po teste
yupla wase man i streine da sabi
prom da nobi.
32 Bat ai bin prea po yu dat yu go
kip luk po mi. Yu go poldaun bat
wen yu go tan kambaik, yu mas elpe
ol met blo yu po trase God mo.'
33 Bat Pita bin tok baigen po em,
'BosLod. Ai redi po go zeilaus wea
yu. Ai redi po ded wea yu tu.'
34 So Zizas bin ansa em diskain, 'Ai
spik yu Pita, ai go spik yu disting. Dis
nait bipo da rusta go singaut, yu go
spik tri taim yu no sabe uda mi.'
35 Orait. Zizas bin spik apta,
'Yupla sabe dat taim wen ai bin sane
yupla go? Yupla no bin kare mani
o kaikai o were sandol. Wiswei?
Yupla bin sot eniting?'
Dempla bin spik, 'No, nating.'
36 So Zizas bin spik po dempla,
'Bat wea distaim ya nau, ip yupla
gad mani ane kaikai, tekem go wea
yupla. Uda nogad sod mas sele wan
kaliko blo em po baie sod.
37 So ai spik yupla nau, lo Baibol
i spik diskain baut mi, "Plenti pipol
go trite em wase man uda broke lo."
Disting mas kam tru wanem Baibol
i spikbaut mi.'
38 Dem klostuman bin spik po em,
'BosLod. Luk ya nau. Mipla gad tu
sod ya.'
Zizas bin spik, 'Wa, diswan nap.'

*Zizas bin go prea wea Maunt Olibtri*
*(Matiu 26.36-46; Mak 14.32-42)*

39 Orait. Zizas ane ol klostuman
blo em bin kamaut prom Zarusalem.
Em bin go wea Maunt Olibtri wea
em ebritaim go.
40 Ane wen dempla bin kese
dat ples, Zizas bin spik po dem-
pla diskain, 'Yupla mas prea po
meke yupla strong so nating go
kam po teste yupla ane meke yupla
poldaun.'
41 Apta Zizas bin spik, em bin libe
dempla ane em bin go lelbet longwei
prom dempla. Em bin nildaun wea
graun ane stat po prea nau.
42 Em bin spik po God diskain,
'PapaGod, ip yu wandem, yu ken
tekemaut dis prapa big ebi i stap
wea at blo mi ane ol dat trabol wea i
go kam. Bat ai kan meke ubi blo mi.
Ai mas meke ubi blo yu.'
43 Wagar. Den wan einzel bin
kamdaun prom eben, kam wea Zizas
ane dat einzel bin prapa meke Zizas
strong.
44 Ol demting bin prapa tumas
trabol Zizas. Em bin stat po prea
mostrong ane em bin stat po swet
ane da swet bin kamaut wase blad
ane poldaun po graun.
45 Apta wen em bin pinis prea,
em bin gedap ane go po luk dem
klostuman blo em. Dempla ol bin
dedslip. Dempla bin taiat prom dem
sore dempla gad.
46 Zizas bin spik po dempla, 'Ei
lugaut. Yupla no slip. Yupla gedap
ane prea po meke yupla strong sole
nating go kam po teste yupla ane
meke yupla poldaun.'

*Dem Zuwislida bin areste Zizas*
*(Matiu 26.47-56; Mak 14.43-50; Zon 18.3-11)*

47 Orait. Dat seimtaim wen Zizas
bin stil tok, plenti pipol i bin kam
klostu po dempla. Zudas, wan
klostuman blo Zizas i bin de prant.
Em lide dempla kam ane em bin
wagbaut kam stret po Zizas ane kis
em.
48 Zizas bin spik po Zudas, 'Yu gibe
mi kis, po sele mi a, mi da Truwan
blo Man?'
49 So nau, wen ol dem klostuman
uda bin de, ol bin luk wanem bin
apen, dempla aske em, 'BosLod, mi-
pla go yuze dem sod a?'

50 Bat wan klostuman bin mata
goed ane em bin kate olgeda rait-
said talinga blo da wokman blo da
bosprist.
51 Zizas i bin spik, 'Nap nau.' Ane
em bin tase talinga blo da wokman
ane meke em kamgudgen.
52 Zizas bin sluraun ane tok po ol
dem edprist, ane ol dem gad blo da
Tempol blo God, ane dem elda blo
dem Zuwispipol, 'Yupla bin kam po
kese uda?' Zizas bin spik diskain,
'Wanem yupla bin kare sod ane ol
dem stik po. Yupla meke mi wase ai
man uda broke lo.
53 Wasmara yupla no bin kese mi
wea Tempol? Ebridei ai bin de. Bat
ai sabe diswan i taim blo Satana, ane
yupla mas meke wok blo em.'

*Pita bin spik em no sabe Zizas*
*(Matiu 26.57-58, 69-75; Mak 14.53-54, 66-72; Zon 18.12-18, 25-27)*

54 Ol dem pipol bin kam ane kese
Zizas ane dempla bin teke em go po
da aus blo da bosprist. Ane Pita bin
pole dempla lelbet longwei.
55 Dat aus i bin gad big yad de
prant. Melen wea da yad sam pipol
bin meke paia de. Pita bin kam
tu, sidaun wea dempla. 56 Wan
wokinggel blo da bosprist, em bin
wase Pita de wea lait blo da paia.
Em luk em adwan ane em i spik, 'Dis
man ya, em bin wea Zizas.'
57 Bat Pita i bin lai em, 'Oman, ai
no sabe em!'
58 No longtaim nau, wan man bin
luk Pita tu ane em bin spik, 'Ei! Ai
tingk yu wan man blo Zizas.'
Pita bin spik, 'Nono! No, mi!'
59 Orait. Wan aua bin pas, nada
man bin tok mostrong. Em spik,
'Tru dis man bin wea Zizas. Em blo
Galali tu. Demtu tu kantriman.'
60 Pita ansa em baigen, 'Ei! Ai no
sabe nating wanem yu spik.' Em no
iben bin pinis tok po da man, da
rusta singaut.
61 Da BosLod bin sluraun ane luk
go stret po Pita. Ane Pita bin tingk
gobaik wea da BosLod i bin spik po
em, 'Bipo da rusta go singaut, tri
taim yu go spik yu no sabe uda mi.'
62 Pita bin gedap prom de ane go
ausaid ane em bin base nadakain
bigkrai.
63 Ol dem man uda bin gade
Zizas ol bin meke pan ane paite em
nadakain.
64 Dempla bin mekpas raig raun
wea ai blo em den ol bin aske em,
'Yu spik. Uda paite yu nau?'
65 Ane dempla kip tok olkain
nugudtok po Zizas po daune em.

*Zuwiskaunsil bin kuestin Zizas*
*(Matiu 26.59-66; Mak 14.55-64; Zon 18.19-24)*

66 Go nau. I bin elimoning. San i
bin stat po kamap ane dempla bin
teke Zizas go po dem elda blo dem
pipol, dem edprist ane dem Zuwis-
lotisa. Dempla da Zuwiskaunsil. Dis
Kaunsil i bin go po kuestin Zizas
diskain ya,
67 'Yu spik mipla stret. Yu da
Promiswan uda God i go sanem kam
a?'
Zizas bin ansa dempla baigen,
'Iben ip ai spik yupla i tru, yupla
nogo bilibe mi,
68 ane yupla nogo ansa mi ip ai go
aske yupla kuestin.'
69 'Bat ai spik yupla prom nau, mi,
dis seim Truwan blo Man i go sidaun
de wea raitansaid blo da AntapGod.'
70 Dempla ebriwan bin aske em,
'Orait den. Spik mipla. Yu Boi blo
God a?'
Zizas bin ansa dempla, 'Wa! De
yupla spik.'
71 Dempla bin spik gen, 'De nau,
yumpla no nid no witnis. Yumpla
bin lisen wea talinga blo yumpla
wanem em bin spik.'

# 23

*Pailat bin kuestin Zizas*
*(Matiu 27.1-2, 11-14; Mak 15.1-5; Zon 18.28-38)*

1 Go nau. Dempla ebriwan uda bin
de, ol bin stanap ane teke Zizas go po
gabana blo Rom de wea Zarusalem.
Neim blo da gabana, Pailat.

2 De prant wea Pailat, ol bin tokbaut Zizas ane bleime em diskain, ‘Dis man i bin lane ol pipol rongwei. Em bin spik dempla no po pei taksmani po da bigking blo Rom. Em bin spik diskain ya tu, dat em i da seimwan, da Promiswan uda God i go sanem kam wase king.’

3 So Pailat i bin aske em, ‘Yu king blo ol Zuwisman a?’

Zizas i bin ansa em, ‘De yu spik.’

4 Pailat em bin spik ol dem edprist ane ol dem pipol uda bin de, ‘Ai no paine nating rong wea dis man.’

5 Bat dempla bin mata puse ubi blo dempla wanem dempla wandem. Dempla i bin spik po da gabana, ‘Ol demting wanem em bin lane dem pipol, i bin meke dempla rau wea wananada. Disting i bin apen oloba Zudia. Dis man bin stat de wea Galali ane nau em bin kam lane ol pipol raitap ya po Zarusalem.’

6 Wen Pailat i bin lisen diswan, em bin go aske dempla, ‘Dis man prom Galali a?’

7 Pailat i sabe diskain, Erod Antipas i bin ya wea Zarusalem. Nau wen em bin paindaut Zizas i prom dat seim eria wea Erod i bos, em bin stretwei sane Zizas go po Erod.

8 Erod Antipas bin lisenbaut Zizas prom prapa longtaim ane em bin prapa wande luk em. Em bin prapa glad po luk Zizas. Em bin wande Zizas po meke mirikal po em.

9 Erod i bin aske Zizas prapa plenti kuestin bat Zizas no bin ansa em baik.

10 So dem edprist ane dem Zuwislotisa i bin kam prant wea Zizas ane bleime em ane gense em.

11 Erod ane ol dem amiman blo em, bin prapa spoile Zizas. Dempla bin moke em ane prapa daune em olkain. Den dempla bin pute ol prapa plasklos wase king wea em ane dempla bin sane em gobaik po Pailat.

12 Dis tu man, Erod ane Pailat, demtu bin enami bipo bat nau, demtu bin kam prapa tu gudpren prom dat taim nau.

*Dem pipol bin singaut po kile Zizas*

*(Matiu 27.15-26; Mak 15.6-15; Zon 18.39-19.16)*

13 Den Pailat bin go ane singaut ebribodi po kam tugeda, dem edprist, dem nada lida blo dem Zuwislo ane ol dem pipol uda bin de. 14 Em bin spik po dempla, ‘Yupla bin teke dis man ya kam po mi ane yupla bin spik, em bin lide ol pipol rongwei. Ai bin kuestin em ya prant wea yupla. Bat po mi, em no bin meke dem rongting wanem yupla spik em bin mekem.

15 Erod tu no bin paine nating rong wea em so Erod bin sane Zizas kambaigen po yumpla ya. Mitu Erod no bin paine rong wea dis man ya po kile em.

16-17 Ai go gede ol amiman blo mi po ploke em, den ai go lete em go.’

18 Bat ol dem plenti pipol de bin singaut, ‘Kilem, kilem. Yu lego Barabas po mipla.’

19 Nau, ebritaim dem Zuwisman i gad dis Pasoba Pestabol, i bin gad dis kastam blo dempla wea da gabana i tekemaut wan prizina ane lego em go pri, go po dem Zuwispipol. Barabas bin insaid zeilaus bikoz em bin meke big trabol de wea Zarusalem ane em bin kile man tu.

20 Bat Pailat stil bin wande lete Zizas go. So em bin go aske dempla gen po paindaut wanem ol tingk.

21 Bat dem pipol de bin singaut molaud, ‘Kilem, kilem. Angem wea kros.’

22 Namba tri taim, Pailat i bin spik po ol dem pipol, ‘Wanem nugudting dis man bin mekem a? Ai paine nating rong wea em po sane em go po kile em. Ai go gede ol amiman blo mi po ploke em ane lete em go.’

23 Bat dem pipol stil bin singaut, nadakain laud nau, ‘Kile Zizas, kile em.’ Da singaut blo dempla po kile em i bin win.

24 So Pailat bin mata plize ubi blo dempla.

25 Em bin lego da seim man dempla bin wandem, dat man Barabas.

Em bin insaid zeilaus po meke big trabol ane po kile man. So Pailat i bin mata gibe Zizas po dem Zuwispipol po wanem ol bin wande mekem wea em.

*Dem amiman bin neile Zizas wea kros*
*(Matiu 27.32-44; Mak 15.21-32; Zon 19.17-27)*

26 Ol dem amiman bin teke Zizas go po neilem wea kros. Wen ol bin go, dempla bin luk Saiman, wan man prom da siti blo Sairini de wea Aprika. Em bin kam insaid po taun prom da ausaid kantri eria. Dem amiman bin kese Saiman ane pute da kros antap wea baik blo em, ane dempla bin meke em po kare da kros biain wea Zizas.
27 Prapa plenti pipol i bin pole Zizas. I bin gad ol oman de tu uda bin prapa nadakain bigkrai po em.
28 Zizas bin sluraun po dempla ane spik, 'Yupla ya, ol oman prom Zarusalem, yupla no krai po mi. Yupla mata krai po yuplaselp ane ol pikinini blo yupla.
29 I gad taim go kam bambai, ol pipol i go spik, "Yagar, i prapa laki po dem oman uda nogad pikinini, demwan uda no bin pamle, ane demwan uda no bin gibe susu po beibi."
30 'Dat taim nau pipol i go stat spik po dem maunten, "Poldaun antap wea mipla!" ane po dem il, "Aide mipla!"
31 Wiswei nau? Ip pipol i meke diskainting wen da tri i grin, wanem dempla go mekem wen da tri i ded? Diswan i min, ip diskainting i go apen po da man uda no bin meke nating rong, wanem i go apen po dem man uda oltaim meke rongting?'
32 Go nau. Dem amiman bin teke Zizas go ane tu nugudman uda bin broke lo, po kile dempla.
33 Ol dem pipol bin kam po Skal Il nau ane neile Zizas antap wea kros. Dat nada tu man de, ol bin neile wan wea leptsaid ane nadawan wea raitsaid blo Zizas.
34 Zizas bin spik diskain po PapaGod blo em, 'Mata pogibe dempla. Dempla no prapa sabe wanem ol bin mekem.' Dat seimtaim nau ebridem amiman bin plei dais po dem klos blo Zizas.
35 Ol dem pipol bin stanap de ane ol bin luk. Dem Edman blo dem Zuwisman bin prapa daune Zizas. Dempla bin spik, 'Em bin seibe ol nada pipol. Ip em da seim Promiswan uda God i bin promis po kam, trai luk ip em ken seibe emselp.'
36 Dem amiman i bin meke pan baut Zizas tu. Ol kam ane gibe em wain nogad gud tes.
37 Dempla bin spik po em, 'Yu king blo ol Zuwisman a? Orait, seibe yuselp.'
38 Antap lo da kros, ol bin raite dis wod ya wea notisbod:
Diswan i King blo dem Zuwispipol
39 Wan dem nugudman de longsaid wea Zizas bin prapa daune Zizas. Em sake nugudtok po Zizas diskain, 'Ei yu! Yu da Promiswan a? Seibe yuselp ane seibe mitu tu.'
40 Dat nada nugudman bin sadap em. Em spik, 'Man, yu no prait prom God a? Ol bin zaze yumpla seimwei.
41 Ya nau, diswan bin polt blo yumi. Yu sabe. Dis man ya, em gudman.'
42 Da seim man nau bin sluraun ane spik po Zizas, 'Zizas, no piged mi bambai wen yu go kam king de wea dat ples wea yu go ruloba ebribodi.'
43 Zizas bin spik po em, 'Ai meke promis ya nau wea yu, dis dei, yu gobi wea mi wea dat gudples de antap.'

*Zizas bin ded*
*(Matiu 27.45-56; Mak 15.33-41; Zon 19.28-30)*

44 I bin kam klostu po melendei ane i bin kam dak, prapa kuik ebriwea. I bin tri aklok bipo da san i bin gad lait gen.
45 Da bigblain wea i bin aing insaid wea Tempol blo God i bin brok raitdaun melen. 46 Zizas bin singaut

wea prapa laud bois, 'PapaGod, dis spirit blo mi, ai go nau libem wea an blo yu.' Wen em bin pinis spik da tok, em no bin ole win gen.

47 Da sekan amiopisa blo Rom i bin luk wanem bin apen. Em mata preize God ane em spik, 'Wa, dis man ya no bin meke natingrong.'

48 Apta ol dem pipol bin luk ol demting wanem bin apen, dempla bin go aus gen ane ol bin prapa nadakain sore.

49 Ol dempla uda bin prapa sabe Zizas, ane ol dem oman uda bin pole em prom Galali, dempla bin stanap lelbet longwei, luk ebriting wanem i bin apen wea Zizas.

*Zosep blo Aramatia bin bere Zizas*
*(Matiu 27.57-61; Mak 15.42-47; Zon 19.38-42)*

50-51 Orait. Dat taim i bin gad wan man, neim blo em Zosep. Em bin kam prom Aramatia, wan smol taun de wea Zudia. Em bin prapa rait ane stretman prant wea God ane em bin weit po da taim wen God go ruloba ebriwan. Em bin memba blo da Zuwiskaunsil bat em no bin gri wanem dempla bin mekem po Zizas.

52 So Zosep bin go luk Pailat ane em bin aske Pailat, 'Plizgar, yu ken gibe mi da bodi blo Zizas?' Pailat bin spik, 'Yu ken tekem.'

53 So Zosep bin go ane em bin teke da bodi kamdaun prom da kros ane em bin rapem wea prapa long gudkaliko. Em bin kare da bodi blo Zizas go de wea ol man bin meke greib insaid keib de wea wan il. Zosep bin pute da bodi blo Zizas de wea wan niu keib wea nobodi bin yuzem.

54 I bin Praidei aptanun, da dei po meke ebriting redi, wen da taim i bin kam klostu nau po da Zuwis Sabatdei go stat.

55 Go nau. Ol dem oman prom Galali uda bin pole Zizas bin de dat seimtaim. Wen Zosep i bin wagbaut go po da greib dem oman bin pole em go biain. Dem oman bin luk wea da greib i stap ane dempla bin luk wea Zosep bin pute da bodi blo Zizas.

56 Apta wen dem oman bin pinis luk, dempla bin go aus ane dempla bin meke sentoil po rabem wea bodi blo Zizas. Wen dempla bin pinis meke ebriting redi, da Zuwis Sabatdei i bin stat. Dem Mozeslo i spik, 'Wea Sabatdei pipol no lau po meke wok.' So dempla bin spel.

# 24

*Zizas em laip*
*(Matiu 28.1-10; Mak 16.1-8; Zon 20.1-10)*

1 Orait. I bin prapa eli wea Sandei moning, bipo da san i bin kamantap. Ol dem oman bin go po da keib wea i gad da greib blo Zizas. Dempla bin kare ol dem nais sentoil ol bin mekem.

2 Wen dempla bin kam klostu po da greib nau, dempla bin paine da ston bin pinis rol go wansaid, da doa bin open.

3 So dempla bin go insaid da keib bat dempla no bin paine da bodi blo da BosLod Zizas de.

4 Dempla bin pazol nau, 'Ei, wea da bodi bin go?' Seimtaim dempla bin nadakain wori, prapa prait. Ol luk tu man were sainiklos. Demtu stanap de longsaid wea dempla.

5 Dem oman bin prait ane dempla bin baudaun pesdaun wea graun. Da tu man bin spik, 'Ei! Wanem yupla luk po laip man wea ol ded man i stap?

6 Em no stap ya, em bin gedap, em i laipgen. Yupla tingbaut wanem em bin spik po yupla de wea Galali.

7 Zizas bin spik yupla, em da Truwan blo Man mas gibe emselp po ol dem nugudman ane dempla go neile em wea kros. Namba tri dei em go gedap laipwan gen.'

8 Apta dem oman bin lisen da tok blo demtu man, dempla i bin stretwei tingbaut wanem Zizas bin lane dempla.

9-10 So dem oman ya bin stanap ane ariap gobaigen po dem leben klostuman ane ol dem nada pipol

de. Neim blo sam dem oman, Meri
Magdala, Zoana, Meri mama blo
Zemes. Dempla ane ol dem nada
oman bin yan wanem i bin apen.
11 Bat ol dem klostuman no bin
bilib. Ol no bin bilib ane dempla bin
tingk ol dem oman meke rabistok.
12 Bat eniwei, Pita bin gedap ane
em bin ran go po luk da greib. Em
bin bendaun luk go insaid ane em
mata luk ol da greibklos leidaun
de wansaid, i nogad no bodi de.
Pita bin stretwei gobaik aus ane em
bin pazol ane tingbaut wanem i bin
apen de.

### *Zizas bin soe emselp po tu klostuman blo em (Mak 16.12-13)*

13 Wea dat seimdei, tu man uda
bin pole Zizas, demtu bin wag-
baut go po Imeias. Imeias i
wan smol biliz leben kilamita prom
Zarusalem, baut tu aua wagbaut
prom Zarusalem
14 Demtu bin tok po wananada
wanem i bin apen lo dat dei.
15 Seimtaim demtu bin tok po
demtuselp, Zizas bin kam zoine
demtu, wagbaut wea demtu.
16 Demtu bin luk em bat demtu kan
megaraut em.
17 Zizas bin spik po demtu,
'Wanem yutu yan?'
Demtu stanap prapa kuaiat, gad
nadakain sore pes.
18 Wan man, Kliopas bin ansa em,
'Ei! Mata yu no bin lisen wanem
i bin apen wea dem lasdei de wea
Zarusalem a?'
19 Zizas bin aske demtu, 'Wanem
ting?'
Demtu bin ansa em, 'Ol demting
wanem bin apen ya wea Zizas blo
Nazaret. Dis man i bin spesilmesiz-
man blo God ane ol dem pipol bin
spik em gad prapa bigpaua wanem
em bin spik ane wanem em bin
mekem.
20 Ol dem edprist ane ol lida blo
Zuwislo bin teke Zizas go po dem
lida blo Rom ane em bin pase wod
po kile em. So dempla bin teke Zizas
go ane neile em wea kros.
21 Mipla bin prapa wande Zizas po
bi Promiswan uda God i go sanem
kam po meke dis kantri blo Izrael
pri. Bat tidei, i namba tri dei, wen
disting i bin apen.
22 'Sam dem oman blo mipla bin
meke mipla atzamp wen dempla bin
go elimoning, go po dat greib
23 ane dempla no bin paine da
bodi blo Zizas de. Dem oman bin
ariap kambaigen ane bin spik mipla,
dempla bin luk tu einzel. Da tu
einzel bin spik po dem oman, "Zizas
bin gedap prom greib, em nomo ded,
em i laip."
24 Sam man blo mipla bin go luk
da greib ane bin paine da greib wase
dem oman i bin spik. Bat ol no bin
luk Zizas.'
25 Nau Zizas i bin spik po dem tu
man, 'Ei, yupla ebribodi prapa slo
po kesem! Wiswei? Yupla no wande
bilib wanem ol dem spesilmesizman
blo God bin spik wea da Baibol a?
26 Yupla sabe da Baibol i spik, da
Promiswan uda God i go sanem, mas
sapa ol demting bipo em gobaik po
dat truglori blo em. Diswan i min,
em kam king wea eben.'
27 Den Zizas bin eksplein po demtu
wanem da Baibol i spikbaut em-
selp. Em bin yan demtu ebriting
wanem Mozes ane ol dem spesilme-
sizman blo God i bin spikbaut da
Promiswan.
28 Apta nau wen dempla bin kam
klostu po da smol biliz Imeias,
demtu tekenotis Zizas go kipgo.
29 Demtu spik po Zizas, 'Nono, yu
kan go. Mobeta yu stap ya bikoz i
stat po dak.' Zizas bin spik, 'Orait,
ai go stap ya wea yutu.'
30 Apta nau i bin taim po kaikai
ane dempla bin sidaun wea teibol.
Zizas i bin teke da bred ane em bin
eso God po da bred. Em bin broke
da bred ane gibe demtu po kaikai.
31 Demtu bin atzamp. Wen demtu
bin luk wanem em bin mekem,
stretwei demtu bin kesem. Demtu

bin singaut, ‘Ei lugaut, diswan Zizas.’ Ane stretwei demtu no bin luk em gen.

32 Demtu tok po demtuselp, ‘Ei! Wen Zizas bin eksplein da Baibol wen miplatri i bin wagbaut wea da rod, i bin wase paia i ban insaid wea at blo yumi.’

33 Stretwei demtu bin gedap, ariap gobaigen po Zarusalem. Wen demtu bin kamaut de, demtu bin paine ol leben klostuman blo Zizas tugeda de wea ol dem nada pipol.

34 Dem nada pipol de bin spik po demtu, ‘Wa wa! Diswan i tru. Da BosLod bin gedap laipgen ane Pita bin luk em.’

### *Dem klostuman luk Zizas*
*(Matiu 28.16-20; Mak 16.14-18; Zon 20.19-23; Pas Misnare 1.6-8)*

35 Apta nau, da tu man uda bin kam prom Imeias bin yan wanem bin apen wea da rod ane wiswei demtu bin sabe i bin da BosLod wen em bin broke da bred.

36 Wail demtu kip tok, stretwei Zizas bin stanap de melen wea dempla ane em bin spik diskain, ‘Pis, God bles yupla.’

37 Dempla i bin prapa prait ane ol bin atzamp. Dempla bin tingk em gos.

38 Zizas i bin spik po dempla, ‘Wanem yupla apset po? Wanem yupla wori po? Yupla tingk tuwei, yupla main go diswei ane yupla at go nadawei.

39 Luk da neilmak wea an blo mi ane put blo mi. Luk, diswan mi. Tase mi ane yu go sabe ai no gos. Ai gad bodi, ai gad mit ane bon. Yupla luk.’

40 Wen Zizas bin spik diskain em bin soe dempla neilmak wea an ane put blo em.

41 Dempla bin nadakain glad, bat dempla stil kan bilib bikoz i ad po dempla po bilib dat i tru dat em laipgen. So Zizas bin aske dempla, ‘Yupla gad eni kaikai ya? Gibe mi.’

42 Dempla bin gibe em pis, kukwan.

43 Em bin teke da pis ane em bin kaikai. Ol bin mata wase em.

44 Em bin spik dempla diskain, ‘Da seimtaim wen ai bin ya wea yupla, ai bin spik yupla dem seimting. Ebriting wea i bin raitem wea Baibol baut mi i mas kam tru: ol demting wea dem Mozeslo ane ol buk blo dem spesilmesizman blo God ane ol dem sing blo Deibid.’

45 Zizas bin gibe dempla gudsens po sabe wanem da Baibol i spik.

46 Ane em bin spik po dempla, ‘I bin spik wea Baibol, da Promiswan mas go ded ane namba tri dei em mas gedap laipwan.

47-48 Nau ai gibe yupla da rait po kare lo po teke dis mesiz, stat prom Zarusalem go po ol dem neisin. Spik wea neim blo mi diskain, ebriwan mas sluraun prom ol nugudwei blo dempla ane God go pogibe dempla. Wanem ai spik yupla, yupla sabe ol demting i tru. So yupla mas go spik po ebriwan wanem ai bin spik po yupla ane yupla mas spikbaut ebriting wanem yupla bin luk.

49 ‘Orait. Bipo yupla go, yupla mas stap ya wea Zarusalem ane weit ya. Ai go sane da OliSpirit wanem PapaGod blo mi wea eben bin promis yupla. Da OliSpirit go gibe yupla paua prom eben kamdaun.’

### *Zizas bin gobaik po eben*
*(Mak 16.19-20; Pas Misnare 1.9-11)*

50 Orait. Nau em bin teke dempla go po Betani. De nau, em bin liptemap tu an blo em ane em bin blese dempla.

51 Wail em bin stil blese dempla, em bin stat po gowei prom dempla. Dempla bin luze Zizas olgeda nau. Zizas bin go po eben. 52 Dempla bin broke ni ane wosip em, ane dempla bin nadakain api. Den dempla bin gobaigen po Zarusalem.

53 Orait. Apta dat taim, ebridei ol dei, dempla bin go po da Tempol blo God ane dempla bin eso ane preize God de. Pinis nau.

# Zon
# tokbaut laip ane tising blo Zizas

### *Zizas em i da Mesiz ane da Laip*

1 Longtaim bipotaim, bipo God i bin
meke da wold i bin gad da
Mesiz.
Da Mesiz i bin Zizas.
Da Mesiz i bin mata stap klostu wea
God
ane dat Mesiz i bin God.
2 Da Mesiz i bin de wantaim tugeda
wea God de pas.
3 God i bin meke ebriting tru da
Mesiz.
Ip i no bin gad da Mesiz,
den God i no bin meke eni
demting wea em i bin mekem.
4 Prom da Mesiz nau, i gibe laip
ane dat laip nau i lait blo ebri
pipol blo wold.
5 Dat lait nau i mata laitap midel wea
dak bikoz em i gad mo paua.
Ane dat dak paua i nogad no
paua po aute dat lait.

6 Wa, i bin gad wan man blo God uda em bin sanem kam, ane dat man i bin Zon Baptaizman.
7 God i bin sane Zon kam po stanap po spik trutok baut dat lait, solong ebri pipol blo da wold mait go bilib wea dem trutok wanem em i spik.
8 Wa, Zon i no bin dat lait. God i bin sanem kam po spik trutok baut da lait.
9 Dat man, uda i dat trulait wea i go kam bambai po dis wold, i go laitap laip blo ebriwan wea lait.
10 Dat man wea i bin gad da trulait, i bin ya wea dis wold ane God i bin meke ebriting blo dis wold prom laip blo dat man. Bat ebri pipol ya prapa no bin sabe uda em.
11 Em i bin kam po ebri pipol blo em, ane em gad seimkain blad wase dempla. Bat ebridem pipol blo em, i no bin wande em.
12 Bat po ebridem pipol uda i bin teke em insaid lo at ane i mata bilib wea neim blo em, wa, em i go gibe dempla da rait po kam ol pikinini blo God.
13 Wa prapa, God i bone dempla gen gibe dempla niulaip. Diskain bon i no kam prom wanem man ane oman i mekem tugeda, bat dis niuliap i kam prom wanem God i mekem.
14 Wa, da Mesiz i bin kam man ane stap ya midel wea yumpla lo wold. Ane mipla i bin luk lo ai wiswei da truglori, da sainilait blo da boi blo God. Ane da spesilpeiba ane da truwei blo dat mata wan boi blo PapaGod i bin wantaim stap wea yumpla.
15 Zon Baptaizman i bin prapa stanap ane spik trutok baut em po dem pipol. Em bin tok prapa laudwan diskain ya, ‘Diswan, i em nau wea ai bin tokbaut, “Sambodi uda i go kam, i mo bigman wea mi. Em bin ya bipotaim bipo da wold, longtaim bipo ai bin bon.” ’
16 Wa, prom dem obamak gudpasin blesing ane lab wea i kam prom da Boi blo God, em bin gibe yumpla ebriwan spesilpeiba apta spesilpeiba.
17 Dem lo blo God i bin gibem po Mozes po yumpla. Bat spesilpeiba blo God ane trutok baut God i bin kam tru laip blo Zizas Kraist.
18 Nobodi i bin luk God lo ai. Bat mata da wan boi blo em, uda i sidaun klostu lo em. Em nau i soe yumpla uda i God.

### *Dem trutok blo Zon Baptaizman (Matiu 3.1-12; Mak 1.1-8; Luk 3.1-18)*

19 Wa, diswan i da trutok wea Zon i bin spik wen dem Zuwislida i bin sane prist ane ol dem Libai kam prom Zarusalem. Dem Libai i ol serba wea da Tempol. Dempla i bin kuestin Zon diskain ya, ‘Wiskain man yu?’
20 Zon i bin spik stret po dempla, ‘Ai no da Promiswan uda God i go sanem.’

21 Dempla i bin kuestin em gen diskain, ‘Yu no Ilaiza a?’
Zon i bin ansa, ‘Nono! Ai no Ilaiza.’
Dempla bin askem gen, ‘Yu dat spesilmesizman blo God uda i go kam a?’
Zon i bin ansa dempla gen, ‘No.’
22 Dempla bin askem em gen, ‘Wiskain man yu? Spik trutok solong mipla i go teke ansa go po demwan uda i bin sane mipla kam. Spik mipla, uda yu?’
23 Zon i bin ansa dempla baigen lo da mesiz wea Aizaia da spesilmesizman blo God i bin spik:
‘Ai da man uda ala lo ples wea i nogad man,
“Meke da wei redi po da Antap-God.” ’

24 Dem lot uda dem Parasi i bin sanem kam,
25 i bin kuestin Zon diskain, ‘Ip yu no da Promiswan uda God i go sanem, o Ilaiza, o dat spesilmesizman blo God uda i go kam, uda i bin gibe yu rait po baptaiz?’
26 Zon i bin ansa dempla diskain, ‘Ai baptaiz ol pipol wea wata bat i gad sambodi ya midel wea yupla, wea yupla i prapa no sabe uda em.
27 Em da man uda i wagbaut kam biain wea da seim rod wea ai bin wagbaut pas. Ai no gudnap po tekemaut sandol prom leg blo em.’
28 Disting ya i bin apen wea biliz blo Betani lo da nadasaid blo Zodan riba wea Zon Baptaizman i bin baptaiz ol pipol.

### *Zizas i Smolsip blo God*

29 Da dei apta diswan, Zon i bin luk Zizas i bin wagbaut kam po em. Zon i bin spik, ‘Ei, luk uda ya kam. Da Smolsip blo God uda i tekemaut ol sin prom ebri pipol.
30 Diswan i em nau wea ai bin tokbaut, “Sambodi uda i go kam i mo bigman wea mi. Em bin ya bipotaim bipo da wold, longtaim bipo ai bin bon.”
31 Wa, ai spik prapa truwan ya, ai no bin sabe ip em da Promiswan uda God i go sanem kam. Ai bin baptaiz ol pipol wea wata solong po meke dem pipol blo Izrael po prapa luk lo ai uda em.’
32 Zon i bin spik diskain ya, ‘Ai bin luk wea ai blo mi, wen da Spirit blo God i bin plai kamdaun prom de antap wase dab ane sidaun antap lo em.
33 Wa, i prapa truwan. Ai no bin sabe uda em. God uda bin sane mi kam po baptaiz ol pipol wea wata i bin spik diskain po mi, “Wen yu go luk da OliSpirit i go kamdaun ane sidaun antap lo wan man, yu go sabe nau dat em da wan uda i go baptaiz yupla ol pipol wea da OliSpirit.”
34 Ai bin luk prapa truwan wea ai blo mi, ane ai prapa spik trutok ya, em i da Boi blo God.’

### *Dem pas klostuman*

35 Da dei apta diswan, Zon i bin stanap wea tu klostuman blo em.
36 Wen Zon i bin luk Zizas i bin wagbaut kam klostu po dempla, Zon i bin spik, ‘Ei luk de, da Smolsip blo God.’ 37 Wen demtu klostuman blo Zon i bin lisen wanem Zon bin spik, wa demtu bin wantaim go ane pole Zizas.
38 Wen Zizas i bin luk go biain ane luk demtu pole em, Zizas i aske demtu, ‘Wanem yutu wandem?’
Demtu ansa, ‘Raboni (dis wod i min ‘Tisa’). Wea yu stap?’
39 Zizas i ansa demtu, ‘Kam ane luk po yutuselp.’ So demtu i bin go ane luk wea em i stap. Ane demtu i bin mata stap de wea em ol aptanun. Diswan i bin baut po aklok aptanun taim.
40 Wan prom demtu klostuman blo Zon uda i bin lisen wanem Zon i bin tokbaut Zizas, em bin go ane pole Zizas. Neim blo em i bin Andru. Em bin gad nada bala, neim blo em i bin Saiman Pita.
41 Pas ting Andru i bin mekem, em bin go lukraun po bala blo em, Saiman Pita ane em bin spik po em diskain, ‘Ei, mipla i bin paine da Masaia, da Promiswan uda God i go

sanem.’ (Dis wod wea Griklangus i
min ‘Kraist’).
42 Wa, Andru i bin teke Saiman
kam de po Zizas. Wen Saiman i bin
kam klostu, Zizas i bin wase em ane
bin spik diskain po em, ‘Yu neim
Saiman. Yu boi blo Zon. Wa, nau
neim blo yu i Sepas.’ (Dis wod wea
Griklangus i min ‘Pita’ ane i min
‘ston’ tu).

*Zizas i singaut Pilip ane Natanial*

43 Da dei apta diswan, Zizas i bin
meke main blo em po go po da eria
blo Galali. So em bin go ane paine
Pilip ane spik po em diskain, ‘Yu
kam klostuman blo mi.’
44 Pilip i kam prom seimples neim
Betsaida, wase Andru ane Pita.
45 Pilip i bin tekop go ane paine
Natanial ane spik po em diskain,
‘Ei, mipla i bin paine em, da wan
wea Mozes ane dem prapa longtaim
spesilmesizman blo God i bin raitem
baut. I em orait, Zizas. Em i da boi
blo Zosep ane em i kam prom ples
neim Nazaret.’
46 Natanial i bin spik diskain po
Pilip, ‘Kole, wanem gudting i ken
kamaut prom Nazaret?’
Pilip i bin spik po em, ‘Yu kam ane
luk po yuselp.’
47 Wen Zizas i bin luk Natanial
wagbaut kam klostu po em, Zizas
i bin spik diskain, ‘Ei luk, diswan
prapa man blo Izrael ya kam, uda
i prapa no sabe tok eni laitok.’
48 Natanial i bin aske Zizas
diskain, ‘Wiskain yu sabe wiskain
man mi?’
Zizas i bin ansa em, ‘Bipo Pilip i
bin spik yu po kam, ai bin pinis luk
yu stanap de andanit lo wan pigtri.’
49 Natanial i bin ansabaik po Zizas
diskain ya, ‘Tisa. Yu da Boi blo God.
Yu king blo dem pipol blo Izrael.’
50 Zizas i bin ansabaik diskain,
‘Wen ai bin spik yu ai bin luk yu
de andanit lo pigtri, yu bin mata
bilib mi a? Wa. Yu go luk mi meke
ol mobig samting prom demting ya
wea yu bin luk i bin apen.’
51 Zizas i bin spik gen, ‘Ai spik
trutok po yupla, yupla go luk lo
ai bambai, dat ples de antap i go
open ane ol einzel blo God i go lego
kamdaun ane go antap gen po eben
lo mi, da Truwan blo Man.’

# 2

*Maret lo Kana*

1 Tu dei apta, i bin gad wan maret
de lo da biliz blo Kana wea Galali.
Mama blo Zizas i bin de tu lo da
maret.
2 Zizas ane ol klostuman blo em i
bin inbait po go de tu.
3 Wen da wain de wea da kaikai i
bin pinis, mama blo Zizas i bin spik
diskain po Zizas, ‘Kole! Wiswei nau?
Dempla nomo gad wain ya nau po
dringk.’
4 Zizas i bin ansa mama blo em,
‘Mama, dis rong i no rong blo yumi.
Distaim ya nau, i no rait po mi po
meke samting po apen.’
5 Bat mama blo Zizas i bin spik
demkain po dem sebant wea da
maret, ‘Yupla mata mekem wanem
Zizas i spik.’
6 Wea dat ples de, i bin gad siks big
wata dram mekem prom ston, wea
ol dem Zuwispipol i yuzem po wase
demplaselp po kam klin prant wea
God po wiskain dem lo blo dempla i
spik. Dem dram i kare baut andred
lita wata.
7 Zizas i bin spik po dem sebant
diskain, ‘Yupla kapsaid wata insaid
lo dem dram, mekem pul.’ So
dempla i bin prapa pilemap, mekem
kam nadakain pul. 8 Zizas i bin spik
demkain po dempla, ‘Nau yupla teke
sam wata ane go gibem po da man
uda rane da pisting.’ So dempla i bin
mekem wanem Zizas i bin spik.
9 Wen da man i bin tese da wata,
i bin seinz kam po wain. Em prapa
no bin sabe wea dis wain i bin kam
prom. Bat demwan uda i bin teke da
wata kam, dempla i bin prapa sabe
wea i bin kam prom. Da man i bin
singaut dat maret man
10 ane spik po em diskain, ‘Mai
pren. Wea ol maret pisting, ol pipol
i gede gudtes wain po dringk pas,
den apta i gibe dempla dem nugud

tes wain bikoz dempla i drongk. Bat
yu bin kipe prapa gudtes wain po ya
nau.'
11 Zizas i bin meke dis pas mirikal-
sain po apen wea da biliz blo Kana
wea Galali. Ane de nau wea Zizas i
bin soem kliawan da paua blo em.
Ane dem klostuman blo em i bin
mata bilib wea em.
12 Den apta dat maret Zizas i bin
godaun po Kapaniam lo mama blo
em, ol bala ane ol klostuman blo em.
Dempla i bin stap de po sottaim.

### *Zizas seswei pipol prom da Tempol*

*(Matiu 21.12-13; Mak 11.15-17; Luk 19.45-46)*

13 Dem Zuwispipol i gad Pasoba
Pestabol blo Platbred i nogad yis.
Dat Pestabol taim i bin kam klostu
nau ane Zizas i bin go antap po
Zarusalem.*
14 De wea da yad blo da Tempol
blo God, Zizas i bin paine ol pipol
sele ol buluk, ol sip ane ol dab,
po yuzem po meke sakripais po
God. Seimtaim de, i bin gad dem
pipol uda gad seinz po seinze mani.
Dempla i bin sidaun de wea teibol
blo dempla.
15 Wen Zizas i bin luk, em bin teke
ol rop, zoinem mekem kam wase
wip. Den em i bin yuze da wip
po seswei ebridem pipol ane ol sip
ane buluk go ausaid prom yad blo
da Tempol, ane sakwei dem mani
ebriwei blo dem pipol uda i seinze
ol mani. Em bin tanoba dem teibol
tu wea ol i bin sidaun.
16 Den Zizas i spik po demwan uda
i sele ol dab, 'Tekemaut dem samting
go ausaid prom ya. Yupla mas stap
meke aus blo PapaGod blo mi wase
maketples.'
17 Dem klostuman blo Zizas i bin
mata tingbaut po dem wod blo God
wea Baibol i spik, 'Dat piling insaid
wea mi po dis aus blo God i prapa
nadakain strong.'
18 Dem Zuwislida de i bin rapwei
aske Zizas demkain, 'Wanem samt-
ing yu go mekem apen po prubem
yu gad rait po kare lo po meke ol
demting ya?'
19 Zizas i bin ansa dempla diskain,
'Wanem ai go mekem i diswan ya. Ip
yupla broke dis Tempol ya rait daun
plat, lo namba tri dei ai go mekem
stanap gudwan gen.'
20 Dempla i ansa Zizas diskain,
'Wanem a? Dis Tempol blo God i bin
tekem poti siks iya po mekem stanap
ane yu prapa tingk yu go stanapem
gen lo tri deitaim a?'
21 Bat da mining baut da Tempol
wea Zizas i bin tokbaut i bin bodi
blo em.
22 Apta nau. Wen Zizas i bin kam-
laipgen prom ded, dem klostuman
blo em i bin mata tingbaut tok blo
em wea em i bin spik dat em i go
kamlaipgen prom ded, ane dempla
i bin mata bilib wea Baibol ane da
mesiz wea Zizas i bin spik.

### *Zizas ane Nikadimas*

23 Wen Zizas i bin de wea
Zarusalem wea da Pasoba Pestabol
blo dem Zuwispipol, tumas pipol
i bin bilib em da Promiswan uda
God i go sanem, bikoz dempla i bin
luk dem mirikalsain wea em i bin
mekem apen de.
24 Bat Zizas i prapa no bin trase
dem pipol bikoz em i bin prapa sabe
wiswei ebri pipol blo dis wold i tingk
ane meke ol samting.
25 Wa, Zizas i no bin nide nobodi
po spik em wiskain ol pipol bikoz em
sabe ebribodi blo dis wold i blo sin.

## 3

1 I bin gad wan Parasi, neim blo
em i bin Nikadimas. Em i bin wan
dem lida blo dem Zuwispipol.

* **2:13** Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwispamle i bin teke wan smolsip ane sakripaisem wea da Pasoba dei. Da Pasoba i bin dat taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

2 Wan nait Nikadimas i bin kam de
po bizit Zizas. Em bin spik diskain
po em, 'Tisa. Mipla sabe yu wan tisa
wea God i bin sanem. Ane nobodi i
ken meke dem mirikalsain wiskain
yu mekem. Demting mata ken apen
wen God i stap wea laip blo yu.'

3 Zizas i bin ansa em, 'Ai spik
trutok po yu, nobodi i ken stap lo dat
ples wea God i go ruloba ebribodi,
mata demwan uda i go bon gen gad
niulaip.'

4 Nikadimas i bin ansa Zizas
diskain, 'Wiskain nau enibodi i go
bon sekan taim apta em i bigman?
Wiskain eni bigman go insaid beli
blo mama blo em ane bon gen?
Nono, i kan!'

5 Zizas i bin ansa Nikadimas, 'Ai
spik trutok po yu. Nobodi i ken go
ane stap wea dat ples wea God i
ruloba ebribodi. Em ken mata go de
wen em i bon prom wata ane prom
da OliSpirit blo God.

6 Pipol mata ken bone pipol, bat
OliSpirit blo God i ken gibe niulaip
prom eben.

7 Yu mas prapa sabe diswan ya
wea ai spik, "Yupla mas bon gen gad
niulaip."

8 Da win i blo wiskain em i wan-
dem ane yu lisen wiskain noiz em
i mekem. Wa truwan, yu no sabe
wanem ples em i kamaut prom o
wanem ples em i go. Wa, da Olispirit
i seimkain wase da win, nobodi i
sabe wiskain dem pipol i bon prom
da OliSpirit blo God.'

9 Nikadimas i bin ansa Zizas
demkain ya, 'Sa i kan! Wiskain
demting ya yu tokbaut i go apen?'

10 Zizas ansa Nikadimas gen, 'Yu
prapa sabe ol tumas samting. Yu
iben tisa blo dem pipol blo Izrael.
Bat stil yu no sabe demting ya wea
ai tokbaut a?

11 Ai spik trutok po yu. Mipla
tokbaut ol samting wanem mipla
i prapa sabe. Ane mipla i prapa
stanap spik trutok wanem mipla i
bin luk lo ai. Bat stil yupla no bilib
mipla.

12 Ai bin tokbaut dem samting wea
i bin apen ya lo dis wold po yupla,
bat yupla no bin bilib. Den wiskain
nau ai go tokbaut ol samting de
antap blo eben po yupla, po meke
yupla po bilib?

13 Wa, no pipol i bin go antap po
dat ples wea God i ruloba ebribodi.
I mata da man uda bin kamdaun
prom de antap. Em nau da Truwan
blo Man.

14 Wea seimkainwei wiskain
Mozes i bin liptemap dat bras sneik
lo stik de wea da dezet eria, wa i
seimkainwei tu dempla i go mekem
po da Truwan blo Man. Ol i go
liptemap antap lo kros. 15 I gobi
demkain solong ebriwan uda i go
mata bilib wea mi i go mata gad
longlaip poeba.

16 'God i prapa labe ebridem pipol
blo da wold, so em i bin sane dat
wan Boi blo em wea em prapa
labem, solong ebriwan uda i mata
bilib wea em nogo mata stap ded,
bat go gad longlaip poeba.

17 God i no bin sane Boi blo em
kam ya po panis ebri pipol, bat po
seibe dempla.

18 'Enibodi uda i mata bilib wea
Zizas, God i nogo panis em. Bat
enibodi uda i no bilib wea Zizas, God
i bin pinis panis em po no bilib wea
da Boi blo em.

19 Dempla gede panis bikoz; no-
mata da lait bin kam prom eben po
dis wold, bat pipol i stil wande da
dak moden lait, bikoz dempla i mata
meke ol nugudting.

20 Ebri pipol uda i oltaim meke
ol samting wea i nugud, dempla i
prapa eite da lait. Dempla prapa no
wande kam po da lait bikoz dempla
prait da lait i go soem klia dem
nugudting wanem ol i bin mekem
ane ol i go gede panis.

21 Bat demwan uda mata meke ol
raitting, i kam apiwan po da lait.
Ane nau ebribodi i ken luk dem
gudting wea dempla i mekem, i da
raitwei wanem God i wandem.'

## *Zon Baptaizman tokbaut Zizas*

22 Apta nau, Zizas ane ol klostu-
man blo em bin libe Zarusalem ane
ol i bin lego go po kantri eria de
lo Zudia. Dempla bin stap de po
sottaim ane Zizas bin baptaiz ol
pipol de.
23 Da seimtaim nau, Zon i bin
baptaiz ol pipol de wea Ainon. Dis
ples i klostu po Salim bikoz i bin gad
tumas wata de. Ol pipol i bin kam de
po Zon po baptaiz dempla.
24 Disting i bin apen pas bipo Zon
i bin insaid wea zeilaus.
25 Wea dat seimtaim, i bin gad agiu
midel ol klostuman blo Zon ane wan
Zuwisman. Dempla i bin agiu baut
da Zuwiswei po meke yuselp stap
klinwan.
26 Bikoz prom dis agiu, dem klostu-
man blo Zon i bin kam po luk Zon
ane ol bin spik demkain po em,
'Tisa. Dat man Zizas uda bin de wea
yu lo da nadasaid blo Zodan Riba,
da seimwan wea yu bin spik em da
Promiswan, em de baptaiz ol pipol
tu ane ebriwan i de go po em nau.'
27 Zon i bin ansa dempla diskain,
'God de lo eben, i gibe da wok po
wanem yu mas mekem.
28 Yupla prapa sabe da trutok wea
ai bin prapa stanap spik wea diswei
ya, dat ai mina no da Promiswan
uda God i go sanem. God i bin sane
mi kam pas po meke da wei redi po
em po kam.
29 Da maret oman, wa em blo da
maretman. Da besman em prapa
glad po wanem i apen po demtu. Em
i mata stap nadakain api wen em i
lisen dem tok wanem da maretman
i spik. Ai ya wase da besman ane
ai prapa nadakain api po wanem i
apen ya nau po Zizas.
30 Em mas kipgo antap gad
bigneim ane ai mas godaun, nogad
neim.
31 'Da wan uda i bin kamdaun
prom de antap, em da prapa bos
antap ebriting. Bat ai blo dis ples
ya daun. Ai mata gad sabe blo ol
samting blo ya daun. Da wan uda
i bin kamdaun prom eben, em i da
prapa bos antap ebriting.
32 Em i prapa spik trutok baut
wanem em bin luk lo ai ane lisen lo
talinga. Bat lelbet pipol i bin bilib
wanem em i bin spik po dempla.
33 Demwan uda i bin bilib wea em,
i bin paindaut dem tok blo God i
prapa trutok.
34 Ai tok diskain bikoz i mina em
uda God i bin sanem kam. Dem wod
em spik, i kam prom God bikoz God
i gibe OliSpirit blo em po Boi blo em,
prapa obamak.
35 PapaGod i prapa labe Boi blo
em, ane PapaGod i bin meke ebriting
po kam andanit paua blo Boi blo em.
36 Enibodi uda i mata bilib wea da
Boi blo God i go gad longlaip poeba.
Bat enibodi uda i no bilib lo Boi blo
God, em nogo gede longlaip poeba.
Em go mata stap andanit da big wail
blo God.'

# 4

*Zizas ane Samariaoman*

1 Zizas i bin sabe dem Parasi i
bin lisen tok goraun dat em i meke
mo klostuman ane baptaiz mo pipol
prom wiskain Zon i bin mekem.
2 (Zizas mina no bin baptaiz no-
bodi de, bat mata dem klostuman
blo em i bin baptaiz ol pipol.)
3 Den Zizas i bin libe Zudia ane em
bin gobaigen po da eria blo Galali.
4 Wen Zizas i bin go po Galali, em
mas pas tru dat eria blo Samaria.
5 Zizas i bin kam po wan Samaria
biliz wea i kolem Saika. Diswan i
klostu da eria blo da lan wea bigate
Zekop i bin gibem po Zosep, dat boi
blo em.
6 De wea da eria blo dat lan i bin
gad wan wel, ol kolem Zekop Wel.
Bikoz Zizas i bin prapa slaik prom
mata wagbaut, em bin sidaun de
klostu wea da wel. Diswan i bin baut
midel dei.
7 Wan Samariaoman i bin kam
nau po teke wata. Zizas i bin spik
po em, 'Yagar, yu ken gibe mi wata
a, po dringk?' 8 Em bin de emselp
bikoz dem klostuman blo em i bin
go insaid biliz po baie kaikai.
9 Bikoz prom wanem Zizas i bin
askem, da Samariaoman i bin ansa

Zizas demkain, ‘Wiskain diswan? Yu wan Zuwisman i aske mi, wan Samariaoman po gibe yu wata po dringk?’ Ol Zuwispipol i no miks wea ol Samariapipol.

10 Zizas ansa em, ‘Ip yu prapa sabe da pri samting wea God i gibem ane yu sabe uda aske yu po wata po dringk, wa, den yu go prapa aske mi po gibe yu dat wata wea i go meke yu po mata gad longlaip poeba ane ai go gibem po yu.’

11 Da oman i bin spik gobaik, ‘Ei, yu nogad no baket o rop po teke dis wel wata. Dis wata i prapa raitandanit ya. Prom wea yu go gede dat wata blo mata stap longlaip poeba?

12 Yu mo bigman a, den bigate blo mipla Zekop? Em nau bin gibe mipla dis wel ya, ane em tu bin dringk prom dis wel ane dem boi blo em, ane ol dem animal blo em tu.’

13 Zizas i bin ansa da oman, ‘Enibodi uda i dringk prom dis wel wata, wa, tang blo em go drai ane em go wande dringk gen.

14 Bat da wata wea ai gibem, tang blo dempla i nomo go drai gen. Da wata i go mata stap de insaid dempla, i go meke dempla po stap longlaip poeba.’

15 Da oman i bin ansa Zizas, ‘Ei, mata gibe mi dis wata gar, solong tang blo mi i nogo drai gen ane ai nogo nid po kam ya gen po teke wata.’

16 Zizas spik demkain po da oman, ‘Yu go teke yu maret man ane yutu kambaik.’

17 Da oman ansa, ‘Ai nogad man. Ai no maret.’

Zizas i bin spik po em, ‘Wa, i tru wen yu spik demkain, “Ai nogad man.”

18 Wa, yu bin maret po paib man ane da man wea yu stap nau, yutu no bin maret. Wa. Dem tok ya yu bin spik po mi i trutok.’

19 Da oman i bin spik baigen, ‘Ei! Ai luk yu wan spesilmesizman blo God.

20 Ol dem Samaria ate blo mipla bin wosip God ya wea dis maunten. Bat yupla ol Zuwispipol i gad tok diskain ya, Zarusalem i da ples wea ol pipol i mas go de po wosip God.’

21 Zizas i bin ansa da oman, ‘Ei oman. Yu mata bilib dis tok ya ai spik. Da taim i go kam wen ol pipol i nogo wosip PapaGod ya wea dis maunten o wea Zarusalem.

22 Yupla i meke prea po wosip God, bat prapa, yupla no sabe uda yupla i prea po. Bat mipla ol Zuwispipol, mipla prapa sabe wiskain po prea po God. Bikoz da wei God i go seibe ol pipol, i kamaut prom dem Zuwispipol.

23 Wa, taim i go kam ane i pinis ya nau wen dem tru pipol blo God i go wosip PapaGod wea spirit ane wea truwei. PapaGod i prapa wande pipol po wosip em datwei.

24 Bikoz God i Spirit, dem pipol uda i wosip em mas lisen ane pole da OliSpirit ane mata wosip em wea spirit ane wea truwei.’

25 Da Samariaoman i spik demkain po Zizas, ‘Ai sabe da Promiswan uda God i go sanem, i go kam. Em da wan i kolem da Kraist. Wen em go kam, em go spik mipla ebriting.’

26 Zizas i bin spik baigen po em, ‘Ai da BosLod, da Promiswan uda God i bin sanem. Ai ya tok po yu.’

### *Dem klostuman kambaigen*

27 Wea da seimtaim nau, dem klostuman blo Zizas i bin kambaik ane bin prapa atzamp bikoz dempla i bin luk Zizas i bin tok po wan oman. Bat nobodi prom dempla i bin kuestin em diskain, ‘Kole, wanem yu mekem?’ o ‘Wanem yu tok po dat oman po?’

28 Wa, da Samariaoman bin libe watazag blo em biain ane bin go insaid po da biliz ane em bin spik po ol pipol de demkain,

29 ‘Ei, ai no lai. Lisen po dis tok ya! Yupla kam, luk po yuplaselp. I gad wan man de uda bin spik mi ebriting wanem ai bin mekem. Ai

tingk diswan maitbi dat Promiswan
uda God i go sanem kam.'
30 Dem pipol uda bin lisen da
oman tok, dempla ebriwan bin lego
go ausaid prom da biliz go po luk
Zizas.
31 Wea dat seimtaim nau dem
klostuman blo Zizas i kip tok strong-
wan po Zizas demkain, 'Tisa, kaikai
nau po kam strong.'
32 Bat Zizas i bin ansa dempla
diskain, 'Dat kaikai wea ai kaikai,
yupla prapa no sabebaut.'
33 Bikoz prom wanem Zizas i bin
spik, dem klostuman i bin tok midel
demplaselp diskain, 'Ei! Sambodi i
bin pinis gibem kaikai a? Kole, uda?'
34 Zizas i bin spik po dempla, 'Dat
kaikai wea ai kaikai po meke mi
strong i diswan ya, mata mekem
wanem God i wandem ane po pinis
meke wok blo em.
35 Yupla i gad dis tok wea i go
diskain, "Po mant prom distaim ya
nau, i gobi raittaim po kate ol kaikai
prom ol gadan." Bat prapa lisen
wanem ai spik po yupla! Luk go
ebriwea wea dem big gadan eria.
Dem kaikai blo dem gadan i redi nau
po katemdaun po kaikai.
36 Dem pipol uda i wok kate dem
kaikai prom ol big gadan eria, wa,
dempla i gede gud pei blo dempla.
Da kaikai wanem dempla i katem,
i wase dempla teke pipol kam po
longlaip poeba. Da wan uda i bin
plante sid wea da graun ane da
nadawan uda i kate dem kaikai
prom dem plant, demtu gobi mata
apiwan tugeda.
37 I gad dis tok wea i go diskain,
"Wan man i plante ol sid wea graun
ane nadawan i kate dem kaikai."
38 Ai bin sane yupla po kate ol
kaikai prom big gadan eria wea
yupla i no bin adwok de plante ol
sid. Ol nada pipol i bin adwok de
plante ol sid, bat yupla i go belipul
prom dem adwok blo dempla.'

### *Plenti Samaria pipol i bilib*

39 Wa, plenti Samaria pipol blo dat
biliz i bin mata bilib wea Zizas bikoz
prom wanem dat oman i bin spik
wea em bin tok diskain, 'Em bin spik
mi ebriting wanem ai bin mekem!'
40 Wa, wen dem Samaria pipol i
bin kam po Zizas, dempla i bin mata
kip bege em po kam stap wea biliz
blo dempla. So em bin go ane stap
de wea dempla po tu dei.
41 Ane plenti mo pipol i bin mata
bilib bikoz prom da mesiz wea Zizas
i bin spik.
42 Dem pipol i bin spik diskain po
da oman, 'Diskaintaim nau mipla i
mata bilib. Diswan i no bikoz prom
wanem yu bin spik, bat wanem mi-
pla bin lisen wea talinga ane prapa
sabe diswan i mina truwan, em da
wan uda go seibe ebribodi.'

### *Zizas meke boi blo gabman opisa kamgud*

43 Wen tu dei bin pas, Zizas i bin
libe da biliz ane em bin go po da eria
blo Galali.
44 Sam nadataim Zizas i bin spik,
'Ol pipol go preize da spesilmesiz-
man blo God ebriwea, bat no wea
ples blo em wea em bin gro.'
45 Wen Zizas i bin kam de po
Galali, dem pipol blo de i bin prapa
lugaut em gud bikoz dempla i bin
luk ebriting wanem em bin mekem
wea da Pasoba Pestabol de wea
Zarusalem.
46 Wa, Zizas bin kam gen po da
biliz blo Kana wea Galali. Kana i
da seim biliz wea Zizas i bin seinze
wata kam po wain. Ane wea nada
biliz blo Kapaniam, i bin gad boi blo
wan Gabman opisa. Em bin prapa
sik.
47 Wen da gabman opisa i bin
lisen Zizas i bin kamaut prom Zudia
kam po Galali, da man i bin libe
Kapaniam ane em bin go po luk
Zizas de wea biliz blo Kana. Ane
em bin bege Zizas po kamantap po
Kapaniam po meke boi blo em kam
orait bikoz em bin klostu po ded.
48 Zizas bin askem, 'Ai go ebri-
taim meke mirikalsain ane spesil
gudsamting bipo yu go bilib lo mi a?'

49 Da gabman opisa i bin spik po
Zizas, 'BosLod, plizgar. Mata kam.
Yumi go Kapaniam bikoz ip yu nogo
kam, da pikinini blo mi i go ded.'
50 Zizas bin ansa em demkain, 'Yu
mata gobaik. Boi blo yu go orait.' Da
man i bin mata bilib wea da mesiz
wanem Zizas bin spik, ane em bin
go nau po aus blo em.
51 Wen da gabman opisa i bin
wagbaut go prom Kana gobaik po
Kapaniam, sam sebant blo em bin
mite em midel wea da rod ane spik
po em, 'Pikinini blo yu i orait nau.'
52 Da gabman opisa i bin aske
dempla, 'Wattaim mai pikinini i bin
kam orait?' Dempla i bin ansa em,
'Yestidei aptanun baut wan aklok,
da sik i bin go prom em.'
53 Bikoz prom wanem dempla i
bin spik, da papa blo da boi i bin
tingbaut nau, diswan i bin da seim-
taim wen Zizas i bin tok po em
diskain, 'Boi blo yu go orait.' So nau,
bikoz prom wanem i bin apen, dat
man ane ebriwan de wea aus blo em
i bin mata bilib.
54 Diswan i bin da sekan taim wen
Zizas i bin meke mirikalsain wen em
go prom Zudia go po Galali.

# 5

*Zizas meke wan kripolman kamgud*

1 Apta, Zizas i bin gobaik po
Zarusalem po wan dem pestabol blo
dem Zuwispipol.
2 De wea Zarusalem i gad plenti
geit po go insaid da siti bat i gad
wan geit de wea i kolem Sip Geit, ane
wansaid wea da geit i gad wan ples
po swim. Wea Zuwislangus dem
pipol i kolem Betezda, ane da swim
ples i gad paib big seid.
3 Leidaun andanit ol smolseid eria
i bin gad plenti sikpipol. Dempla gad
olkain sik. Sam dempla i blain, sam i
kan wagbaut prapa ane sam i prapa
kripol. [Ane dem pipol i weit po taim
wen da wata blo da swim ples i go
mub.
4 Wen da einzel blo God i kam-
daun prom de antap po da wata
ane meke da wata po mub oloba,
da paswan uda i go po swim lo
wata, em go kamgudgen prom sik
blo em.]*
5 Wa, i bin gad wan man de uda
bin sik po tati eit iya.
6 Wen Zizas i bin luk em leidaun
de, Zizas i bin prapa sabe em bin sik
po mina longtaim. Zizas i bin askem,
'Ei. Yu wande kam orait a?'
7 Da sikman i bin ansa Zizas, 'Mai
pren gar, ai nogad nobodi po elpe
mi po go insaid da swim ples apta
wen da einzel i bin mube da wata.
Ebritaim wen ai go go, sambodi
pinis bite mi po da wata.'
8 Zizas i bin spik po em, 'Yu
stanap nau, rolemap mat blo yu ane
wagbaut.'
9 Stretwei da man i bin kam orait
ane em bin rolemap mat blo em
ane em bin wagbaut nau. Disting
i bin apen lo da Sabatdei blo dem
Zuwispipol.
10 Bikoz prom wanem Zizas bin
mekem po da man, dem Zuwislida
i spik po da man diskain, 'Diswan i
Sabatdei blo mipla. Dem Zuwislo blo
yumpla i spik diskain, yu no lau po
meke wok, kare mat blo yu.'
11 Bat da man bin ansa dempla
diskain, 'Da man uda bin meke mi
kamgud, em bin spik mi diskain, "Yu
kare mat blo yu ane wagbaut nau."
'
12 Dem Zuwislida i bin kuestin em
gen diskain, 'Uda da man uda bin
spik yu, "Rolemap mat blo yu ane
wagbaut"?'
13 Da man no bin sabe uda Zizas
ane de wea dat ples i bin gad plenti
pipol ane Zizas bin lus midel dem-
pla.
14 Apta nau, Zizas i bin go paine
da seim man wea da Tempol blo
God. Zizas i bin spik po em, 'Prapa
lisen gud. Nau yu gud, nomo meke
nugudting gense God. Ip yu go
mekem, mait monugud samting i go
apen po yu.'

* **5:4** Zon no bin raite dem wod ya. Nada man i bin adem de insaid.

15 Da man bin lego go ane spik
dem Zuwislida i bin Zizas uda bin
meke em kamgudgen.

### *Zizas spik em Boi blo God*

16 Bikoz prom wanem Zizas i bin
mekem po da man lo da Zuwis
Sabatdei, dem Zuwislida i bin stat po
meke ol nugudting nau po Zizas.
17 Bat Zizas i bin spik po dem
Zuwislida diskain, ‘PapaGod blo mi,
em i no sabe stap prom wok, so ai
nogo stap prom wok tu.’
18 Wen dem Zuwislida i bin lisen
wanem Zizas i bin spik po dempla,
dempla i bin prapa wande kile Zizas
nau, bikoz Zizas i bin broke lo blo
meke wok lo da Zuwis Sabatdei, ane
em i bin spik God i PapaGod blo em.
Wen Zizas i bin tok demkain, em bin
meke emselp prapa God.

19 Zizas i ansa dem Zuwislida
diskain, ‘Ai spik trutok po yupla,
da Boi blo God i prapa kan meke
eniting wiskain em i wandem. Em
i mina meke ol samting wanem em
i luk PapaGod i mekem. Wiskain
ol samting PapaGod i mekem, da
Boi blo God i meke ol samting wea
seimkainwei tu.
20 Ai tok diskain bikoz PapaGod
i prapa labe mi ane PapaGod i soe
mi ebriting wiskain em i meke ol
samting. Ane ai go meke ol mobig
samting po apen den dem samting
wea i bin apen ya nau, solong yupla
i go moatzamp prom dem nadakain
gudting wea i go apen.
21 PapaGod i ken meke ol ded
pipol gedap kamlaipgen. Wea da
seimwei, ai ken meke enibodi po
gedap kamlaipgen uda ai wandem.
22 PapaGod i no zaze nobodi. Em
gibe mi da rait po kare lo po zaze
ebribodi prom wanem dempla i
mekem.
23 Solong ebribodi i go lisen ane
ona mi seimkainwei wiskain dempla
i lisen ane ona PapaGod. Demwan
uda i no lisen ane ona mi, wa,
dempla tu no lisen ane ona PapaGod
uda i bin sane mi kam.

24 ‘Ai spik trutok po yupla,
demwan uda i lisen po dem mesiz
wea ai spik ane mata bilib wea God
uda i bin sane mi kam, dempla
i pinis gad longlaip poeba, ane
dempla i nogo gede panis blo God.
Dempla nomo go stap andanit da
paua blo ded, bat nau dempla i go
mata stap longlaip poeba.’
25 Ane Zizas i bin kip spik, ‘Ai spik
trutok po yupla. Da taim i go kam
ane i pinis ya nau, wen ol ded pipol
i go lisen bois blo mi, da Boi blo God.
Demwan uda i lisen i go gad longlaip
poeba.
26 PapaGod em i God ane em i
gad da paua po mata gibe laip. Ane
PapaGod i bin laue mi da Boi blo em
po gad dat seim paua po gibe laip.
27 Ane PapaGod em i gibe mi Zizas,
da rait po kare lo po zaze ebribodi,
bikoz ai da Truwan blo Man.
28 Yupla mas no atzamp prom dem
tok ya ai spik. Bikoz taim i go kam
bambai, ebriwan uda i bin pasawei
wea sematri, i go lisen da bois blo
Boi blo God.
29 Ebriwan go gedap gen.
Demwan uda i bin meke ol gudting
i go gede longlaip poeba. Bat
demwan uda i bin kip meke ol
nugudting ol i go gede panis poeba.
30 Ai prapa no meke nating ip ai
no aske PapaGod pas. Em i spik mi
wiskain ai mas zaze ol pipol. Ane ai
zaze ol pipol wea mina peawei bikoz
i da wei blo PapaGod uda i bin sane
mi kam, i no wei blo mi.’

### *Zizas tokbaut dem Zuwislida*

31 Zizas i kip tok, ‘Ip ai go stanap
spik trutok baut uda mi, den yupla
nogo sabe ip ai tok trutok o no.
32 Bat i gad wan man uda i prapa
stanap spik trutok baut mi ane ai
prapa sabe dem trutok wea em i
spikbaut mi, i prapa trutok.
33 Yupla dem Zuwislida i bin sane
ol spai go po lisen po Zon ane da tok
em spikbaut mi i bin trutok.
34 Bat truwan, ai no nid ol tok blo
ol pipol po prubem uda mi. Ai bin

meke yupla tingbaut dem tok blo Zon solong yupla gad sans po bi seib.
35 Zon i bin sain brait wase lait po sottaim. Yupla i bin glad ane api.
36 Ai spik yupla trutok. Ai gad samting wea i mobig den dem trutok blo Zon wea em bin tokbaut mi. Dem big samting ya, i dem tising wea ai tisem ane dem mirikal wea ai mekem. God i bin sane mi kam po meke demting, ane demting i spik diskain, God i bin sane mi kam.
37 PapaGod i bin spik prapa trutok baut mi. Bat yupla i no bin lisen bois blo Zon ane yupla i no bin luk em prapa, wiskain em i luklaik.
38 Yupla i nogad no mesiz blo PapaGod stap insaid laip blo yupla, daswai yupla i no bilib wea da wan wea em bin sanem kam.
39 'Yupla ol Zuwislida, i mata ebritaim luk wea Baibol bikoz yupla i gad tingking, dem wod i go meke yupla po mata stap gad longlaip poeba. Bat Baibol i prapa stanap spik trutok baut mi.
40 Yupla prapa no wande kam po mi solong yupla go gede longlaip poeba.
41 'Ai no nide ol pipol po spik gudtok baut mi.
42 Bat ai prapa sabe yupla prapa nogad at blo God wea laip blo yupla.
43 Ai bin kam po dis wold wea neim blo PapaGod bat yupla i no bin welkam mi. Bat ip wan kasa man i kam wea neim blo emselp, wa, yupla preiz ane welkam em.
44 Daswai yupla no bilib bikoz yupla tumas preize nada man. Yupla prapa no wande lisen preiz wea i kam prom dat wan prapa God, kam po yupla.
45 'Bat i no gobi mi uda go spik prant wea PapaGod dat yupla bin meke rongting. Nono! I gobi Mozes uda go spik prant wea PapaGod dat yupla meke rongting. Wa, i em nau da seimwan uda yupla i trasem.
46 Bat ip yupla i bin prapa bilib wea Mozes, den yupla bin prapa bilib wea mi tu, bikoz Mozes i bin raitemdaun baut mi.
47 So ip yupla i no bin bilib wea dem tok wea Mozes i bin raitem daun, den wiskain nau yupla i go bilib wea dem mesiz wea ai spik?'

# 6

*Zizas pide 5,000 man*
*(Matiu 14.13-21; Mak 6.30-44; Luk 9.10-17)*

1 Den Zizas bin lego go nadasaid blo Leik Galali, nada neim i kolem Leik Taibirias.
2 Bigmob pipol i bin kip wagbaut biain wea Zizas bikoz dempla i bin luk wea ai dem mirikalsain wea Zizas i bin mekem po dem pipol uda i bin gad olkain sik.
3 Zizas i bin go antap wan maunten ane em bin sidaun de antap wea dem klostuman blo em.
4 Da taim blo da Pasoba Pestabol i bin kam klostu nau.
5 Wen Zizas i bin liptemap ed blo em, em bin luk bigmob pipol i wagbaut kam po em. Zizas i spik demkain po wan klostuman blo em Pilip, 'Ei, wea yumpla i go baie kaikai po ebridem pipol ya?'
6 Zizas i bin tok diskain po teste wanem Pilip i go mekem bikoz Zizas i bin pinis sabe wanem em go mekem.
7 Pilip i bin ansa Zizas diskain, 'Yumpla go nide pei blo tu andred dei wok po pide dempla.'
8 Andru bala blo Saiman Pita i bin spik po Zizas,
9 'Ei, i gad wan yangboi ya! Em gad paib smol raunbred ane tu smol pis. Dem lelbet kaikai i kan pide dem tumas pipol ya!' Dem bred i bin mekem prom sid ol kolem bali.
10 Zizas i bin spik demkain po dem klostuman blo em po spik dem pipol po sidaun. De wea da ples wea ol bin sidaun, i bin gad tumas sot gras ebriwea. Prom ebri pipol uda i bin sidaun de, i bin gad baut paib tauzen man.
11 Zizas i bin teke dem balibred ane prea eso PapaGod po dem kaikai. Den em bin gibe dem

kaikai po dem klostuman ane dempla bin seremaut po ebriwan uda bin sidaun de. Wea seimkainwei tu po dem pis, Zizas bin gibem po dem klostuman ane dempla i bin gibem po dem pipol. Dempla ebriwan i bin kaikai antil dempla i bin prapa belipul.

12 Wen beli blo dempla i bin nadakain tait, Zizas i bin spik po dem klostuman, 'Pikemap dem leptoba kaikai. Yumpla mas no libe eni kaikai biain po spoil.'

13 Dem klostuman blo em bin go pikemap dem kaikai. Ane prom dem kaikai blo dem paib balibred wea i no bin kaikai, dem klostuman bin pilemap tuelb smol basket.

14 Wen dem pipol i bin luk lo ai da mirikalsain wea Zizas i bin mekem, dempla i bin spik, 'Diswan i mas bi da spesilmesizman blo God wea Baibol i spik em go kam po dis wold.'

15 Wen Zizas i bin luk ane tekenotis dem pipol i wande meke em kam king, em bin tekop prom de emselp go po wan maunten.

### *Zizas wagbaut antap wata (Matiu 14.22-33; Mak 6.45-52)*

16 Wen da san i bin godaun stil gad lelbet lait, dem klostuman blo Zizas i bin godaun po Leik Galali.

17 I bin naittaim nau. Zizas i no bin kam po dem klostuman so dempla i bin mata zamp insaid wan bot ane krosem go nadasaid blo Leik Galali po taun blo Kapaniam.

18 Wail dempla i bin pul go, nadakain strong win i bin blou ane da wata blo Leik Galali i bin kam nadakain rap.

19 Wen dem klostuman blo Zizas i bin baut paib o siks kilamita ausaid, dempla luk Zizas i bin wagbaut kam, antap wea wata. Wen em bin kam klostu nau po da bot, dem klostuman bin stat po akan nau.

20 Bat Zizas bin singaut po dempla, 'Sa, mi ya Zizas! Yupla no akan!'

21 Wen dem klostuman bin megaraut Zizas, wantaim dempla i bin prapa api po em po kam wea da bot. Stretwei nau da bot i bin kese da sanbis blo dat ples wea ol i bin go po.

### *Zizas, da bred wea God i gibem*

22 Da neksdei nau, dem bigmob pipol uda i bin stap de weit lo nadasaid blo Leik Galali po Zizas, dempla i bin luk i bin mata gad wan bot de daun. Dempla i bin sabe Zizas i no bin go wea da bot wea dem klostuman blo em.

23 Ol nada bot prom dat biliz blo Taibirias i bin kam klostu po da ples wea da BosLod i bin eso God po dem balibred wea dem bigmob pipol i bin kaikai.

24 Wen dem bigmob pipol i bin paindaut nau Zizas ane dem klostuman blo em i no bin de, dempla i bin zamp insaid dem bot ane prapa lukraun Zizas go po Kapaniam.

25 Wen dem pipol i bin paine Zizas de lo Kapaniam, ol bin spik po em, 'Tisa. Wiskain yu bin kesem ya?'

26 Zizas bin ansa dempla, 'Ai spik trutok po yupla, yupla i bin prapa lukraun mi bikoz yupla bin prapa belipul prom dem kaikai. Yupla i no bin lukraun mi bikoz ai bin meke dem mirikalsain.

27 Yupla i mas no wok po kaikai wea i go pinis, nomo gad, bat yupla mas wok lukraun dis kaikai, longlaip poeba, wea da Truwan blo Man i ken gibe yupla. Bikoz PapaGod i bin sane mi po dat prapa seimting nau.'

28 Dempla spik diskain po Zizas, 'Wanem mipla mas mekem wea God i wandem?'

29 Zizas i bin spik baigen po dempla, 'Diswan ya wanem God i wandem: yupla mata bilib wea da wan wea em bin sanem kam.'

30 Dem pipol i bin spik baik po Zizas, 'Wanem mirikalsain nau yu go mekem prant wea mipla solong mipla i go mata bilib wea yu? Wanem yu go mekem?

31 Ol bigate blo mipla i bin kaikai dat spesil bred, kolem mana, wen ol bin wagbaut wea dezet eria wea

i nogad no man. I bin raitem wea
Baibol, “Mozes i bin gibe dempla
bred po kaikai wea i bin kamdaun
prom eben.” ’
32 Zizas i bin spik po dempla, ‘Ai
spik trutok po yupla, Mozes no bin
gibe dempla da bred wea i kamdaun
prom eben. PapaGod blo mi i bin
gibem, ane em nau i gibe yupla da
prapa bred wea i kamdaun prom
eben.
33 Wa, da bred wea God i gibem i
da wan uda i kamdaun prom eben
ane i gibe laip po ebri pipol blo dis
wold.’
34 Dempla i bin aske Zizas,
‘BosLod, mata gibe mipla dis bred
ebritaim.’
35 Zizas i bin ansa dempla, ‘Ai da
bred blo mata gibe laip. Demwan
uda i kam po mi, dempla nomo go
anggre gen. Demwan uda i mata
bilib wea mi, dempla nomo go tasti
gen.
36 Yupla i bin luk mi lo ai, bat stil
yupla no bin bilib mi.
37 Ebriting wea PapaGod i bin
gibem po mi, i gobi mata blo mi, ane
ebri demwan uda i kam po mi, ai
prapa nogo seswei dempla.
38 Ai bin kamdaun prom eben. Ai
no bin kamdaun po mekem wanem
ai wandem, bat ai bin kamdaun
po mekem wanem God i wandem,
bikoz em bin sane mi kam.
39 Diswan ya i prapa wanem Pa-
paGod i wandem, dat ai nogo luze
eniwan prom demwan wea em i
bin gibem po mi. Bat ai mas meke
dempla ebribodi kamlaip poeba wea
dat lasdei wen God i go zaze ebri
pipol.
40 Wa, diswan nau i wanem God i
prapa wandem, ebribodi uda mata
luk po da Boi blo God ane mata
bilib wea em i go mata stap longlaip
poeba. Ane ai go meke dempla
gedap prom ded kam po longlaip
poeba lo dat lasdei.’
41 Dem Zuwispipol i bin stat po
smolsmoltok midel demplaselp, i
rong po Zizas po spik diskain, ‘Ai
prapa da bred wea i bin kamdaun
prom eben.’
42 Dempla bin spik diskain, ‘Ei,
diswan Zizas ya. Em boi blo Zosep.
Yumpla prapa sabe papa ane mama
blo em. Wiskain nau em spik
diskain, “Ai bin kamdaun prom
eben”?’
43 Zizas bin ansa dempla diskain,
‘Yupla mas stap nau prom
smolsmoltok midel yuplaselp baut
wanem ai spik.
44 No pipol i ken kam po mi
demplaselp. I mata PapaGod i soe
demwan po kam po mi. Ane ai
go meke dempla gedap prom ded
kamlaip wea da lasdei.
45 I bin raitem wea Baibol wea
dem spesilmesizman blo God i bin
spik, “God i go tise dempla ebri-
wan.” Ai spik yupla, ebribodi uda
i lisen wea talinga ane sabe prom
wanem PapaGod i spik, wa, dempla
i go kam po mi.
46 Wen ai tok demkain, ai no
min eniwan i bin luk PapaGod, bat
mata mi i bin luk em, da wan uda
PapaGod i bin sanem kam ya.
47 ‘Ai spik trutok po yupla,
demwan uda i mata bilib wea mi,
i pinis gad longlaip poeba.
48 Ai prapa da bred blo mata gibe
laip.
49 Dem Zuwis ate blo yupla, i bin
kaikai mana, dat kaikai prom God
wea da dezet eria, bat ol i bin stil
pinis.
50 Bat diswan nau i da bred wea i
kamdaun prom eben. Eniwan uda
i kaikai dis bred, dempla go gede
longlaip poeba.
51 Ai prapa da bred blo mata gibe
laip. Ai bin kamdaun prom eben.
Ip enibodi i kaikai prom dis bred,
wa, dempla go stap longlaip poeba.
Ane da bred wea ai go gibem, i mit
blo bodi blo mi, i opring solong ebri-
bodi blo da wold mait gede longlaip
poeba.’
52 Den dem Zuwispipol i bin stat
po graul wailwan midel demplaselp
diskain, ‘Wiskain nau dis man i go

gibe yumpla mit blo bodi blo em po kaikai? No i kan!'

53 Zizas i bin spik diskain po dempla, 'Ai spik trutok po yupla. I mata wen yupla kaikai mit blo bodi blo da Truwan blo Man ane dringk blad blo em, den yupla i go gede longlaip poeba. Ip yupla i no meke diswan, den truwan, yupla nogo gede longlaip poeba.

54 Dem pipol uda i kaikai mit blo bodi blo mi ane dringk blad blo mi i go mata gad longlaip poeba ane ai go meke dempla gedap prom ded lo dat lasdei.

55 Ai tok diskain bikoz mit blo bodi blo mi i da prapa kaikai ane blad blo mi i da prapa dringk.

56 Ebriwan uda i kaikai mit blo bodi blo mi ane dringk blad blo mi, i wea mi ane ai wea dempla.

57 PapaGod i kare paua blo laip ane ai mata stap laip prom da paua blo PapaGod ane i PapaGod uda i bin sane mi kam. Prom diswan nau, demwan uda i kaikai bodi blo mi i go mata stap laip bikoz prom mi.

58 Ai ya nau dat prapa bred wea i bin kamdaun prom eben. Dem Zuwis ate blo yupla i bin ded nomata dempla i bin kaikai dat mana prom God. Bat demwan uda i kaikai prom dis bred ya nau i go gad longlaip poeba.'

59 Zizas i bin spik demting de wen em bin tise ol pipol insaid da zuwispreaus de wea taun blo Kapaniam.

### *Plenti nada klostuman libe Zizas*

60 Wen dem klostuman blo Zizas i bin lisen wanem Zizas i spik, dempla smolsmoltok diskain, 'Dis tising i tu strong po sabe wanem i min. Kole, uda go wande lisen po demkain tising nau?'

61 Zizas i bin prapa sabe insaid at blo em, dem klostuman blo em bin stat po smolsmoltok gense wanem em bin spik. So Zizas i bin spik po dempla, 'Dem tok wea ai spik, i meke yupla po nomo bilib wea mi a?

62 Den wanem yupla go tingk wen yupla go luk da Truwan blo Man gobaigen antap go eben?

63 I da Spirit uda meke ol pipol po mata stap longlaip poeba. Da strong blo ol pipol i prapa kan mekem. Dem mesiz wea ai spik po yupla i mata blo Spirit ane i mata gibe laip.

64 Wa, i gad sam pipol midel wea yupla uda i no bilibe mi.' Zizas em bin prapa sabe wanem insaid at blo dempla prom de pas wen em bin stat tise ol pipol, dat sam demwan no go bilib ane em pinis sabe da wan uda go sele em.

65 Zizas i bin spik, 'Diswan wanem ai bin min wen ai bin spik yupla dat no pipol i ken kam po mi. I mata PapaGod uda i soe demwan po kam po mi.'

66 Apta wen Zizas i bin tok, dem nada plenti klostuman blo em i bin ranwei prom em, nomo meke ol samting wanem Zizas i bin wandem.

67 Zizas bin slu spik po dem tuelb klostuman blo em, 'Yupla go ranwei tu a?'

68 Saiman Pita bin ansa Zizas demkain, 'Ei, BosLod! Mipla go pole uda nau? Mata yu gad dem mesiz wea i tokbaut wiswei po stap longlaip poeba.

69 Mipla i bin mata bilib dem mesiz ane mipla prapa sabe nau yu da Oliwan blo God.'

70 Den Zizas bin ansa dempla, 'Ai bin suze yupla dem tuelb klostuman, bat wan prom yupla i blo Satana.'

71 Zizas bin tokbaut Zudas, boi blo Saiman prom Iskara. Nomata em bin wan dem tuelb klostuman, bat apta, em go sele Zizas.

## 7

### *Zizas ane dem bala blo em*

1 Apta nau, Zizas i bin mata stap de wea Galali. Em bin mata bizit ol dem biliz de raun. Em no bin wande godaun po Zudia bikoz dem Zuwislida de i bin wande kile em.

2 Dat taim blo dem Zuwis Pestaboldei wea i kolem, "Pestabol

po stap wea Tent”, i bin kam klostu nau.
3 So dem bala blo Zizas i bin spik po Zizas, ‘Ei, yu go prom ya, godaun po Zudia solong dem klostuman blo yu i go luk dem mirikal yu mekem.
4 Mipla tok diskain bikoz ip yu wande ol pipol po sabe uda yu, den yu mas no aide yuselp. Ip i trutok yu meke ol mirikal, yu mas soem wanem yu mekem po ebri pipol.’
5 Dem bala blo Zizas i no bin bilib wea em.
6 Zizas i bin spik demkain po dempla, ‘I no raittaim po mi po go de yet. Bat yupla ken go de enitaim yupla wandem.
7 Ebri pipol i kan eite yupla, bat ebri pipol i prapa eite mi bikoz ai prapa spik trutok gense ol dem nugudting wea ol i mekem.
8 Yupla ken go po da pestaboldei. Bat ai kan go bikoz i no raittaim yet po mi po go.’
9 So em bin mata stap de wea Galali.

### *Zizas i tise ol pipol wea da pestabol*

10 Apta wen dem bala blo Zizas i bin go po dem pestabol, Zizas bin go biain tu. Bat em bin go lo sikretwei wea nobodi i ken tekenotis em bin de.
11 De wea dem pestabol dem Zuwislida i bin prapa lukraun po Zizas. Dempla i bin aske ebribodi po em.
12 I bin gad plenti tokbaut Zizas de midel wea dem bigmob pipol. Sam lot i bin spik, ‘Em i gudman.’ Nadalot i bin spik, ‘Em mata spik ol laitok ane trike ol pipol.’
13 Bat nomata wanem ol pipol i tingk, nobodi ken tok laudwan baut Zizas, bikoz dem plenti pipol i bin akan prom dem Zuwislida.
14 Apwei midel blo dem pestaboldei, Zizas i bin go po da Tempol blo God ane em bin stat po tise ol pipol de.
15 Dem Zuwislida i bin prapa atzamp wen ol i bin lisen em tok. Ol spik, ‘Kole, wiskain dis man i prapa sabe tumas ting? Em no bin lan po sabe dem Zuwislo!’
16 So Zizas i bin ansa dem Zuwislida diskain, ‘Tising wea ai spik i no blo mi. Wanem ai spik i tising blo God. Em nau i bin sane mi kam.
17 Enibodi uda i prapa wande meke wei blo God, go sabe ip dis tising ya wea ai spik, ip i kam prom God o i mata prom wanem ai tingk.
18 Da wan uda i tok prom wanem emselp i tingk, em i mata wande bloubaut emselp ane spik dat em i nadakain gud. Bat da wan uda i mata wande bloubaut da wan uda bin sane em kam, wa, da man i spik trutok ane laip blo em i gad no laitok.
19 Mozes i bin gibe yupla dem lo blo God bat nobodi prom yupla i mekem wanem dem lo i spik. Bat aukam yupla i wande kile mi?’
20 Dem pipol i bin ansa Zizas demkain, ‘Ei, yu gad debolspirit insaid wea yu! Uda nau wande kile yu?’
21 Zizas i bin ansa dem pipol, ‘Ai bin meke gudsamting po wan man wea Zuwis Sabatdei ane yupla i bin prapa atzamp baut wanem i bin apen.
22 Bat yupla i wok wea Zuwis Sabatdei bikoz Mozes i bin oda yupla po kate poskin. I no bin Mozes uda bin oda yupla, bat prapa, i bin Eibram. Ane yupla ol i kate poskin lo Sabatdei.
23 Ip taim blo kate poskin blo boi blo yupla i poldaun lo da Zuwis Sabatdei, wel yupla mata go ane mekem so yupla no broke dem lo blo Mozes. So wanem yupla graul lo mi po bikoz ai bin meke man gud lo Sabatdei a?
24 Prapa tingbaut po dem tok ya wea ai spik, ane yupla go paindaut dem tok wea ai spik i prapa trutok.’

### *Pipol tingk Zizas i da Promiswan*

25 Wa, sam dem pipol blo Zarusalem i bin tok po wananada diskain, ‘Ei dis man, i no da seim man ya wea dem Zuwislida i wande kilem a?

26 Bat em ya tok prant wea ebri
pipol ane dem Zuwislida i no spik
nating baik po em. I mas bi tru, dem
lida i prapa sabe diswan em i mata
da Promiswan uda God i go sanem!
27 Bat aukam? Yumpla i prapa
sabe wanem ples dis man i kam
prom. Bat da Promiswan uda God i
go sanem, i go kam bambai, ane wen
em go kam nobodi i go sabe wanem
ples em i kam prom.'
28 Wen Zizas i bin kip tise ol pipol
wea da Tempol blo God, em bin spik
prapa laudwan diskain ya, 'Yupla
prapa sabe wiskain man mi ane
wanem ples ai kamaut prom. Ai
no bin kam po mekem wanem ai
wandem. Bat God, uda i mata tok
trutok, i bin sane mi kam, ane yupla
prapa no sabe uda em.
29 Ai prapa sabe uda God bikoz ai
bin kamaut prom em. Em nau i bin
sane mi kam.'
30 Den dem Zuwislida i bin prapa
trai po kese Zizas po lokem wea
zeilaus. Bat nobodi i bin kese em
bikoz taim blo em i no bin kam yet.
31 Plenti pipol midel dem bigmob
pipol wea da Tempol i bin bilib wea
Zizas ane ol i bin spik diskain, 'Dis
man ya i bin meke plenti mirikal-
sain. Wiswei? Da Promiswan uda
God i go sanem, em i go meke mo ya
wea dis man Zizas i mekem a? Nono
i kan.'
32 Dem Parasi i bin lisen wanem
dem bigmob pipol i bin smolsmoltok
baut wanem Zizas i bin mekem. So
dem Parasi ane dem edprist i bin
sane ol Tempol gad po go kese Zizas
po lokem wea zeilaus. 33 Zizas i bin
spik po dem pipol uda i bin de wea
em diskain, 'Ai go stap ya wea yupla
po sottaim den apta ai gobaigen po
da wan uda i bin sane mi kam.
34 Yupla go prapa lukraun po mi
ya, prapa trai po paine mi bat yupla
nogo paine mi. Wea da ples ai go
stap, yupla kan kam de.'
35 Dem Zuwislida i bin tok midel
demplaselp diskain, 'Kole, wea dis
man i tingbaut po go wea mipla
nogo painem. Em mas gad main
po go po dem nada Zuwispipol uda
stap midel dem Grikpipol, ane go
tise dem Grikpipol de.
36 Kole, wanem em i min wen em
bin spik diskain, "Yupla go prapa
lukraun po mi ya, prapa trai po
paine mi, bat yupla nogo paine mi",
ane "Wea da ples ai go stap, yupla
kan kam de"?'

### *Da wata wea i gibe laip*

37 Wea da lasdei blo da pestabol i
da big dei, Zizas bin stanap ane spik
prapa laudwan diskain ya, 'Enibodi
uda i wande dringk, em mas mata
kam po mi ane dringk.
38 Da wan uda i bilib wea mi, kam
ane dringk bikoz Baibol i spik, "Da
wata wea i gibe laip i go ran kam
ausaid prom em." '
39 Wen Zizas i bin tok demkain, em
bin min baut da OliSpirit blo God.
Ane dem pipol uda i go mata bilib
wea Zizas, da OliSpirit i go stap wea
laip blo dempla. Bat God i no bin
gibe da OliSpirit po stap wea laip
blo ol pipol yet bikoz Zizas i no bin
ded ane gede laip baigen, ane God
i no bin teke Zizas gobaigen po da
truglori laip blo em.

### *Dem Zuwislida no bilib*

40 Wen sam dem pipol prom da
mob i bin lisen wanem Zizas i bin
spik, dempla bin spik diskain, 'I mas
bi trutok den. Em i da Spesilmesiz-
man blo God.'
41 Ol nada pipol i bin spik diskain
ya, 'Em i da Promiswan uda God
i sanem.' Ane nadalot i bin spik,
'Aukam da Promiswan i go kam
prom Galali? Sa i kan!
42 Baibol i spik kliawan, da
Promiswan i gobi bon prom pamle-
lain blo King Deibid, ane em go bon
wea Betliem. Diswan taun wea King
Deibid i bin bon.'
43 So nau dem bigmob pipol i bin
splitap, bikoz sam i bin tingk diswei
ane nadalot i bin tingk nadawei baut
uda Zizas.
44 Sam dempla i bin wande kese
Zizas po lokem wea zeilaus bat no-
bodi i bin kese Zizas.

45 Dem Tempol gad uda bin go
po kese em, dempla bin gobaigen
po dem edprist ane dem Parasi
ane dempla i bin kuestin dem gad
diskain, ‘Aukam yupla i no bin
grabem kam ya?’
46 Dem gad i bin spik baigen,
‘Mipla no bin lisen nobodi i bin tok
diskain wase dis man i bin tok!’
47 Dem Parasi i bin daune dem gad
spik demkain po dempla, ‘Ei, yupla
i bilib dis laitok tu a?
48 Yupla tingk wan prom mipla,
dem Parasi o dem Zuwislida, i go
bilib wea em tu a?
49 Bat dem bigmob ya, prapa no
sabe wanem Mozeslo i spik. God i
go panis dempla.’
50 Nikadimas i da seim man uda i
bin go po bizit Zizas de pas. Nikadi-
mas i bin spik dempla diskain,
51 ‘Dem lo blo yumpla i spik
diskain, yumpla mas lisen pas
bipo yumpla zaze man. Yumpla
mas paindaut pas wanem em bin
mekem.’
52 Dempla bin ansa Nikadimas, ‘Yu
kam prom Galali tu a? Luk insaid
Baibol wanem i spik. Baibol i spik
diskain, da prapa spesilmesizman
blo God i nogo kam prom Galali.’
53 Den da miting blo dem Zuwisl-
ida ane dem edprist i bin pinis nau
ane ol bin pres go aus.

# 8

### *Da oman uda bin meke sekssin*

1 Zizas bin go po Maunt Olibtri.
2 Prapa elimoning Zizas bin go gen
po da Tempol. Bigmob pipol i bin
kam de po em ane em bin sidaun
ane tise dempla.
3 Dem Zuwislotisa ane dem Parasi
i bin teke wan oman kam po Zizas
wea ol i bin painem slipraun wea
maretman. Dempla i bin meke da
oman stanap prant wea Zizas.
4 Dempla spik diskain po Zizas,
‘Tisa. Ol pipol i bin luk lo ai, dis
oman ya i bin slip wea maretman.
5 Lo blo Mozes i oda yumpla
diskain, ip oman i mekem diskain,
i mas stonem po ded. So wanem yu
go spikbaut diswan?’
6 Dem Parasi ane Zuwislotisa bin
spik dis tok po luk ip Zizas i go spik
rongting, so dempla ken prapa spik
i trutok, dat em bin spik rongting.
Zizas i bin bendaun ane stat raite
samting wea pingga blo em lo graun.
7 Dempla i kip kuestin Zizas po
gede ansa. Zizas i bin wantaim
stanap ane spik po dempla, ‘Stonem!
Demwan uda no bin meke sin gense
God, dempla stonem pas!’
8 Den Zizas i bendaun gen ane
raite samting wea graun.
9 Wen dem Zuwislida ane Zuwis-
lotisa i bin lisen wanem Zizas i bin
spik, dempla i bin wanwan tekop
prom de. Paswan po go i bin dem
elda. I bin mata libe Zizas ane da
oman stanap prant wea em de.
10 Zizas i bin stanap ane spik
demkain po em, ‘Yu luk nau oman?
Wea dempla nau uda bin spik, yu
bin meke rongting? No iben wan
prom dempla i bin stone yu a?’
11 Da oman bin ansa, ‘Wa, nobodi
BosLod.’
Zizas i bin spik po em, ‘Wa. Wea
seimkainwei tu, ai nogo spik ai mas
panis yu. Yu go nau ane nomo meke
sin gense God.’

### *Zizas, da lait blo da wold*

12 Zizas i spik po dem pipol de
raun wea em diskain, ‘Ai prapa da
lait blo ebri pipol blo dis wold. Uda
go pole mi, i nogo wagbaut poldaun
lo dak bat go gad da lait wea i go teke
dempla go po prapa laip.’
13 Dem Parasi bin spik po Zizas
diskain, ‘Yu spik ol laitok baut uda
yu!’
14 Zizas i bin ansa dempla, ‘No-
mata ai tokbaut maiselp, ai spik
trutok baut uda mi. Bikoz ai prapa
sabe da ples wea ai bin kam prom
ane wea ai go go. Bat yupla i prapa
no sabe demting baut mi, wea ai bin
kam prom o wea ai go go.
15 Yupla i zaze mi seimkain
wiskain yupla i zaze ol pipol. Bat ai
no zaze nobodi.

16 Bat ip ai zaze ebri pipol, ai
go zazem wea peawei wea i da
prapawei. Bikoz i no mata maiselp
ya uda go zaz, bat prapa, i mi ane
PapaGod. Em da wan uda bin sane
mi kam.
17 Ane dem Zuwislo blo yupla i
spik, wen tok blo tu witnis i gri
wea wananada den dat tok i prapa
trutok.
18 Dasmin, ai wan man uda i spik
trutok baut uda mi. Ane PapaGod,
uda bin sane mi kam, i da nadawan
uda spik trutok baut mi tu.'
19 Den dem pipol i bin aske Zizas,
'Den wea papa blo yu?'
Zizas i bin ansa dempla, 'Ip yupla
no sabe uda mi, den yupla no sabe
uda Papa blo mi. Ip yupla prapa
sabe mi den yupla go prapa sabe
Papa blo mi tu.'
20 Zizas i bin tok dem mesiz ya
wen em i bin tise ol pipol de wea da
Tempol blo God wea da ples de wea
ol pipol i gibe mani opring. Nobodi
prom dempla i bin kese Zizas bikoz
taim blo em i no bin kam yet.

### *Zizas i wone dem pipol uda no bilib*

21 Den apta, Zizas i bin spik po
dem Parasi diskain, 'Ai go go nau
ane yupla i go prapa lukraun po mi.
Yupla go mata stap ded bikoz yupla
i stap andanit da paua blo meke
nugudting gense God. Wea ai go,
yupla i go kan kam de po mi.'
22 Dem pipol i bin spik po
wananada, 'Kole, em i wande sote
em laip a? Wanem em i min wen
em i spik diskain, "Wea ai go, yupla
i go kan kam de po mi"?'
23 Zizas i bin ansa dempla, 'Yupla
i prom dat ples ya andanit. Ai prom
dat ples de antap. Yupla i prapa blo
dis wold. Ai prapa no blo dis wold.
24 Daswai ai bin spik yupla, yupla
go mata stap ded bikoz prom stap
andanit da paua blo meke nugudting
gense God. Bikoz ip yupla i no bilib
wea wanem ai spikbaut uda mi, dat
ai da BosLod, den yupla i go mata
stap ded bikoz yupla i stap andanit
da paua blo meke nugudting gense
God.'
25 Dem pipol i bin spik po Zizas,
'Spik mipla uda yu?'
Zizas i bin ansa, 'Ai bin pinis spik
yupla uda mi de pas.
26 Ai gad plentiting wea ai wande
spik po yupla ane plenti rizan po
zaze yupla. Bat ai nogo mekem
bikoz ai mata spik dem tok wea ai
bin lisen prom da wan uda i bin sane
mi kam, ane em i mata blo trutok.'
27 Dempla no bin sabe da mining
dat Zizas i bin tokbaut PapaGod blo
em po dempla.
28 Zizas i bin spik po dempla, 'Wen
yupla i go liptemap da Truwan blo
Man, den yupla go prapa sabe uda
mi, da BosLod. Ai no meke eniting
wanem ai wandem, bat ai mata spik
wanem PapaGod i bin lane mi.
29 Em uda i bin sane mi kam,
mata em ebritaim stap klostu wea
mi. Em prapa no bin libe mi bikoz
ai ebritaim meke dem samting wea
i meke em prapa api.'
30 Dem tok ya wea Zizas i bin spik,
prapa tumas pipol i bin mata bilib
wea em.

### *Zizas ane Eibram*

31 Zizas i bin spik po dem pipol uda
i bin bilib wea em diskain, 'Ip yupla
i mata kip pole dem mesiz wea ai
prisem, wa, yupla i ol klostuman blo
mi.
32 Ane yupla i go prapa sabe da
trutok baut God ane da trutok baut
God i go meke yupla pri.'
33 Bat dempla i bin ansa baigen
po Zizas diskain ya, 'Mipla i ol
Zuwispipol. Mipla i ol pamlelain
blo Eibram ane mipla no sleib blo
enibodi. Bat wanem mining blo tok
blo yu, "meke yupla pri"?'
34 Zizas i bin ansa, 'Ai spik trutok
po yupla, enibodi uda i mata stap
andanit da paua blo meke nugudting
gense God, wa, dempla i sleib blo
sin.
35 Sleib nogad bladlain po dat
pamle wea em wok, bat da boi

pikinini prom dat pamle i gad prapa bladlain blo dat pamle poeba.
36 So wen da Boi blo God i go meke yupla pri, wa, yupla i go prapa stap pri poeba.
37 Wa, ai sabe yupla i pamlelain blo Eibram bat yupla i prapa wande paine wei wiswei po kile mi, bikoz yupla i prapa no bin lete da mesiz wea ai spik, po stap insaid laip blo yupla.
38 Ai spik yupla wanem ai bin luk wen ai bin de wea Papa blo mi. Bat yupla i mekem seimkain wanem papa blo yupla i spik yupla po mekem.'
39 Dempla i ansa Zizas diskain, 'Yu lisen ya. Eibram i papa blo mipla.'
Bat Zizas i bin spik po dempla, 'Ip yupla i bin ol prapa pikinini blo Eibram, wa, den yupla i bin meke dem seimkain samting wanem Eibram i bin mekem.
40 Bikoz ai spik yupla trutok baut wanem ai bin lisen prom God, yupla nau prapa lukraun po paine wei wiswei po kile mi. Eibram no bin meke demkainting.
41 Yupla i meke ol samting seimkain wiskain da prapa papa blo yupla i mekem.'
Dempla i ansa, 'Mipla i no bus pikinini. Mipla mata gad wan Papa, wa, mata God.'
42 Zizas i spik diskain po dempla, 'Ip God i PapaGod blo yupla den yupla i bin pinis labe mi bikoz ai bin kam prom God. Ai no bin kam ya daun maiselp, bat em i bin sane mi kam ya daun.
43 Aukam yupla i no sabe wanem ai spik? Yupla no sabe bikoz yupla kan lisen wanem ai spik.
44 Yupla ol i bin bon prom papa blo yupla, Satana. Dem nugud samting wea dem longtaim bipo papa blo yupla i bin mekem, wa, yupla i meke dem seim samting tu. Satana i da kila prom de bipotaim wen God i bin meke ol pipol po stap wea dis wold. Em i prapa eite eni trutok baut God, nogad no truwei wea laip blo em. Wen em spik, em mata spik ol laitok. Laip blo em i mata blo ol lai. Em i da papa blo mata lai.
45 So wen ai spik yupla trutok baut God, yupla no bilib wanem ai spik.
46 Uda prom yupla i ken spik mi, ai bin meke sin? Ip wanem ai spik i trutok baut God, den aukam nau yupla i no bilibe mi?
47 Eniwan uda i bon prom God, em i prapa glad po lisen ol mesiz wanem God i spik. Bat aukam yupla i no prapa glad po lisen ol dem mesiz wanem God i spik? Bikoz yupla i no bin bon prom God.'
48 Dem pipol i spik demkain po Zizas, 'Yu wan nugudman prom Samaria. Yu gad debolspirit insaid lo yu.'
49 Zizas i bin ansa dempla, 'Ai nogad debolspirit insaid mi. Ai mata lisen ane mekem wanem PapaGod blo mi i wandem. Bat yupla i no lisen ane pole mi.
50 Ai no meke ol samting solong ai ken bloubaut maiselp. Bat God da wan uda i bloubaut mi. Ane i mata em uda go zaze ebriting po wiswei em i tingk i rait.
51 Ai spik trutok po yupla, dat enibodi uda i meke ol samting stret po ol dem mesiz wanem ai spik, em nogo ded.'
52 Dempla i bin spik po Zizas, 'Wa, mipla i prapa sabe nau yu gad debolspirit insaid wea yu. Eibram ane dem nada spesilmesizman blo God i bin pinis. Bat yu spik ip enibodi i meke ol samting stret po ol dem mesiz wanem yu spik, wa, em nogo ded.
53 Bat bigate blo mipla Eibram i bin pinis. Yu prapa mo bigman wea Eibram ane dem nada spesilmesizman blo God wea i bin pinis, a? Wanem yu akt po?'
54 Zizas i ansa dempla diskain, 'Ip ai bloubaut maiselp, dem tok wea ai bloubaut maiselp, wa i prapa min nating. Bat i PapaGod blo mi, uda i bloubaut mi. Bat yupla i spik demkain, "Em i God blo mipla,"

55 bat yupla prapa no sabe uda em.
Ai prapa sabe uda em. Ip ai go spik
diskain ya, ai no sabe uda em, ai
gobi seimkain laia wase yupla. Bat
ai prapa sabe uda em, daswai ai
meke ol samting prapa stret po ol
dem mesiz wanem em i spik.
56 PapaGod blo yupla Eibram i bin
nadakain api po luk go prant po da
taim blo mi wen ai go kam. Wa, em
bin luk diswan ane em bin nadakain
api.'
57 Dempla i bin kuestin Zizas
diskain, 'Yu yangman. Aukam yu
spik yu bin luk Eibram?'
58 Zizas i bin spik demkain po dem
pipol, 'Ai spik trutok po yupla, bipo
Eibram bin bon, ai bin de pas. Ai da
BosLod.'
59 Dempla i bin pikemap ol ston
po kile em. Bat, Zizas i bin tekop
kuikwan midel ol pipol, go ausaid
prom da Tempol blo God.

# 9

*Zizas i meke blainman luk*

1 Wan nadataim wen Zizas i bin
wagbaut, em bin luk wan man wea
i bin blain. Em bin stap demkain
prom wen em bin bon.
2 Dem klostuman blo Zizas i aske
Zizas demkain ya, 'Tisa. Aukam dis
man i blain? Em bin blain prom
dem sin blo em o prom dem sin blo
mama ane papa blo em?'
3 Zizas i bin spik po dempla, 'I no
dis man ya uda i bin meke sin o
mama ane papa blo em. Bat truwan,
em demkain blain solong da paua
blo God i ken soem kliawan wea laip
blo em.
4 Yumpla mas ariap meke dem
wok prom God wea em bin gibem
po yumpla wail da san i stil antap.
Bikoz naittaim i go kam sun wea
nobodi i ken meke dem wok.
5 Wen ai stil ya wea dis wold, ai da
lait blo ebri pipol blo dis wold.'
6 Den Zizas i bin spet godaun wea
graun ane mikse da graun wea da
spet mekem kam wase mad. Den
Zizas i bin teke da mad ane rabe
ai blo da blainman wea da mad.
7 Zizas i bin spik po em, 'Yu go
nau ane kline yuselp wea da swim
ples blo Sailoum.' (Sailoum i min
'sanem'.) So da man i bin wagbaut
go de ane kline emselp de, den em
bin kambaigen ane em ken luk nau.
8 Dem pipol uda i stap klostu po
aus blo em, dempla sabe dis blain
begaman i bin ebritaim aske ol pipol
po samting. Dempla i bin tok po
wananada diskain, 'Ei! Uda diswan?
Em luk seimkain wase da blainman.
I mas bi dat seim man uda oltaim
sidaun anggrewan ane aske ol pipol
po gibe em kaikai!'
9 Sam pipol i spik, 'Wa, datwan
em.' Ol nada pipol i spik, 'Datwan
no em. I nada man uda i luk
seimkain wase em.'
Bat da man uda i bin blain i bin
spik po dempla, 'Diswan mi ya, dat
seim man uda i bin blain.'
10 Dem pipol i bin kuestin em
diskain, 'Uda i bin meke yu luk?
Wanem em i bin mekem po yu?'
11 Em bin ansa dempla diskain,
'Wan man neim Zizas, em bin meke
mad ane rabe da mad wea ai blo mi
ane em bin spik diskain po mi, "Yu
go nau po da swim ples blo Sailoum
ane kline yuselp." Den apta, wen ai
bin mekem wanem Zizas i bin spik,
ai ken luk nau.'
12 Dem pipol uda i bin kuestin da
man i bin spik diskain po em, 'Wea
da man nau?'
Em i bin ansa dempla diskain, 'Ai
no sabe.'
13 Den dem pipol i bin teke da man
go po luk dem Parasi.
14 Dat dei i bin Zuwis Sabatdei wen
Zizas i bin meke da blainman luk.
15 Dem Parasi i bin aske da man
olkain kuestin baut wiskain em bin
kam po luk nau. Em bin spik baigen
po dempla, 'Dat man i bin meke mad
ane rabe ai blo mi ane apta, ai bin go
po kline maiselp lo Sailoum. Wen ai
bin pinis swim, ai bin stretwei luk.'
16 Sam dem Parasi i bin tok po
wananada, 'Dat man Zizas, uda i
bin meke dis man po luk, em no
prom God bikoz em meke wok wea
Zuwis Sabatdei.' Bat ol nadalot

Parasi bin spik diskain, ‘Sa, wiskain diswan? Em i kasa man, bat aukam em i meke demkain gudting?’ So dempla bin tok midel demplaselp bat dempla no bin gri lo wananada.
17 Dem Parasi i bin kuestin da man gen. Dempla spik, ‘Yu spik po mipla nau. Wiskain man em uda i bin meke yu po luk?’

Da man i bin ansa dempla, ‘Em i wan spesilmesizman blo God.’
18 Bat nomata wanem da man i bin spik, dem Zuwislida i no bin bilib da man dat em i bin blain. So dempla i bin singaut papa ane mama blo em kam.
19 Dempla i bin kuestin demtu diskain, ‘Ei! Diswan boi blo yutu a? Em bin bon blainwan a? Den aukam em ken luk?’
20 Demtu i bin ansa diskain, ‘Mitu prapa sabe diswan i boi blo mitu ane em i bin bon blainwan.
21 Bat mitu spik prapa truwan ya. Mitu prapa no sabe wiskain em i bin kam po luk ane mitu i prapa no sabe uda i bin meke em gud. Em i man nau. Kuestin em. Em go spik yupla wanem i bin apen po em.’
22 Demtu i bin tok diskain bikoz demtu i bin prait prom dem Zuwislida bikoz dem Zuwislida i bin spik dat enibodi uda i spik Zizas i da Promiswan uda God i bin sanem kam, dempla nomo go lau nau po go po eni zuwispreaus po prea.
23 Daswai demtu i bin spik diskain, ‘Em i man nau. Kuestin em yuplaselp.’
24 Dempla i bin singaut da man gen uda i bin blain ane spik po em diskain, ‘Prant wea God, yu spik po mipla trutok ya nau. Bikoz mipla i prapa sabe dis man Zizas i meke ol samting gense God.’
25 Da man i bin ansa dempla diskain, ‘Ai no sabe ip em i demkain man. Bat wan ting ai prapa sabe i diswan ya, de pas ai bin blain bat ya nau ai ken luk!’
26 Bat dempla i bin kip askem gen, ‘Wanem em bin mekem po yu? Wiskain em bin meke yu luk?’
27 Da man i bin ansa, ‘Ai bin pinis spik yupla, bat yupla no bin lisen mi. Aukam yupla i wande lisen gen? Yupla wande kam ol klostuman blo em tu a?’
28 Dempla i bin tok nugudwei po em diskain, ‘Yu klostuman blo em, bat mipla ol klostuman blo Mozes.
29 Mipla i prapa sabe God bin tok po Mozes, bat dis man ya, mipla no sabe wea em i kamaut prom.’
30 Da man i ansa dempla diskain, ‘Aukam yupla i no sabe em? Em bin meke mi luk. Aukam yupla i no prapa sabe nating baut em?
31 Yumpla i prapa sabe God i no lisen po ol sina, bat ip eniwan uda i wosip God ane mekem wanem em i spik, wa, God i go lisen po demkain pipol.
32 Prom dat taim de bipo, wen God i bin meke da wold kam antil ya nau, no pipol i bin lisen tok o luk man meke nada man uda i bin bon blain po luk.
33 Ip dis man no prom God den em kan meke mi luk.’
34 Dem Zuwislida i bin kuestin da man diskain, ‘Uda yu? Wen yu bin bon, yu bin bon gad sin. Ane nau yu wande tise mipla a?’ So dempla i bin sakwei em go ausaid prom da zuwispreaus.

### *No bilib*

35 Zizas i bin lisen dem Zuwislida i bin sakwei dat man ausaid prom da zuwispreaus. So wen Zizas i bin paine da man em bin spik diskain po em, ‘Yu bilib wea da Truwan blo Man, a?’
36 Da man i bin ansa Zizas, ‘Yu spik mi nau uda em solong ai go mata bilib wea em.’
37 Zizas i spik po em, ‘Yu ya luk em wea tu ai blo yu. I em ya nau uda i tok po yu.’
38 Da man i bin spik diskain baigen, ‘BosLod, ai mata bilib.’ Da man i bin wantaim baudaun wosip Zizas.
39 Den Zizas i bin spik, ‘Ai bin kam po zaze ol pipol blo dis wold. Ai bin kam ya po dis wold po meke dem

pipol uda i blain po luk, ane po soe
dem pipol uda i tingk dempla i ken
luk, dat dempla i blain.'
40 Dem Parasi uda i bin stanap de
klostu po Zizas i bin lisen wanem
Zizas i bin spik. Dempla spik po
Zizas, 'Ei! Yu spik mipla dat mipla
i blain tu a?'
41 Zizas i ansa dempla diskain,
'Ip yupla bin blain, yupla no bin
meke ol nugudting gense God. Bat
yupla spik dat yupla i ken luk prapa,
daswai yupla i stap wea da nugud-
wei meke nugudting gense God.'

# 10

*Zizas ane ol pipol blo em*

1 Zizas i bin spik, 'Ai spik trutok
ya po yupla. Eniwan uda i go zamp
insaid pens blo ol sip wea em i no
yuze da doa po go insaid, wa, em i
wan stila ane roba!
2 Bikoz da bos blo lugaut ol sip i go
prapawei, tru da doa. 3 Da man uda
i lugaut da doa blo da sippens, em
i opene da doa po da bos blo dem
sip ane dem sip i lisen bois blo da
bos blo dempla ane dem sip i kam
po em. Den da bos blo dempla i
kole neim blo dem sip ane em i lide
dempla go ausaid prom da sippens.
4 Wen da bos blo dempla i teke
dem sip blo em prom da sippens go
ausaid, da bos i wagbaut pas ane
dempla i polem biain bikoz dem sip
i prapa sabe bois blo em.
5 Dem sip i nogo pole nada man.
Dem sip i go sabe i dipren bois.
Dempla i go wantaim ranwei bikoz i
no bois blo bos blo dempla.'
6 Dis stori wea Zizas i bin yuzem
baut bos blo sip i gad mining, bat
dem pipol uda i bin lisen i no bin
sabe wanem Zizas i bin min.
7 So Zizas i bin mekem kliawan,
eksplein po dempla diskain. Ai spik
trutok po yupla, 'Ai prapa da doa blo
da sippens.
8 Ebridem nada pipol uda i bin
kam pas bipo mi, dempla i bin ol
stila ane ol roba. Bat ai spik po yupla
truwan, dem sip i no bin lisen po
wanem demkain pipol i bin spik.
9 Ai prapa da doa blo da sippens.
Ip eniwan uda i yuze da doa po go
insaid, wa, laip blo em i gobi seib.
Nomata wea em go go, em go paine
gud kaikai po kaikai.
10 Da man uda i stila, em bin mata
kam po stile ol sip, kile dempla ane
damiz dempla, antil i nomo go gad.
Bat ai bin kam po gibe laip po yupla
solong yupla i go mata stap gad
gudlaip.
11 'Ai da prapa gudman uda lugaut
ol sip. Da gudman blo lugaut ol sip i
redi po sakripais laip blo em po ded
po dem sip.
12 Bat da kasa man wea em i bin
gede pei po lugaut dem sip, wen em
go luk wail bus dog i ran kam, wa,
em go wantaim ranwei ane libe dem
sip biain bikoz em no da prapa bos
blo dem sip. Da wail bus dog i go
kese sam sip ane ebridem nada sip
go skata go ebriwei.
13 Da kasa man i go ranwei go
bikoz dempla i bin mata pei em po
lugaut dem sip. Em no prapa boda
baut wanem i go apen po dem sip.
14 'Ai da prapa gudman blo lugaut
ol sip. Ai prapa sabe ol sip blo mi
ane dem sip blo mi i prapa sabe mi.
15 Wa, wea seimkainwei tu, Pa-
paGod i prapa sabe mi ane ai prapa
sabe PapaGod. Ai meke laip blo mi
po ded po dem sip.
16 Ai gad ol nada sip tu. Bat
dempla i no stap ya wea dis sippens
ya. Ai mas teke dempla kam ya ane
dempla i go lisen bois blo mi. Den
i go gad wanmob blo sip ane wan
gudman blo lugaut dempla.
17 'Ai tok diskain bikoz PapaGod
i prapa labe mi, daswai ai meke
laip blo mi po ded solong ai go
kambaigen laipgen.
18 Nobodi i ken teke laip blo mi
prom mi. Bat truwan, ai laue laip
blo mi po ded wiswei ai wandem.
Bikoz ai kare lo, ai gad da paua po
meke laip blo mi po ded ane po
kamlaipgen. Dis oda i kam prom

PapaGod blo mi, daswai ai bin prapa
mekem.'
19 Apta wen Zizas i bin pinis tok,
dem Zuwispipol i bin splitap meke
tu mob. Wan mob i bin go gense
da nadamob baut dem tok wanem
Zizas i bin spik.
20 Sam prom dempla i bin spik
diskain, 'Ei, dis man i gad wan
debolspirit insaid lo em, ane i meke
ed blo em senslus. Aukam yumpla i
go lisen po em a?'
21 Ol dem nadalot i bin spik, 'Dem
tok wea em i spik i no wase tok blo
man uda i gad debolspirit insaid lo
em. Ken debolspirit i meke ai blo ol
blainpipol po luk a? Nono i kan!'

### *Zizas spik em i Boi blo God*

22 De wea Zarusalem i bin gad
da pestabol wea i kolem, Pestabol
blo meke da Tempol Oli Gen. Dis
pestabol i bin apen wea da koltaim.
23 Wea da seimtaim, Zizas i bin
wagbaut de wea da Tempol, wea da
baranda neim apta King Solomon.
24 Dem pipol i bin kam de ane
stanap raun lo em ane spik po em
diskain, 'Ei, aulong yu go meke
main blo mipla po tingk diswei ane
nadawei? Ip yu da Promiswan uda
God i go sanem kam, wa, tok stret
solong mipla i go sabe.'
25 Zizas i bin ansa dempla diskain,
'Ai bin pinis spik yupla bat yupla no
bin bilib mi. Dem mirikal wea ai bin
mekem wea neim blo PapaGod blo
mi, i bin spik yupla.
26 Yupla no bilib mi bikoz yupla i
no pat blo dem sip blo mi.
27 Sip blo mi i prapa sabe bois blo
mi ane ai prapa sabe dempla, ane
dempla i mata pole mi,
28 ane ai go gibe dempla longlaip
poeba. Dempla kan neba ded, bat
go mata stap longlaip poeba. Ane
no pipol i ken tekemaut dempla go
ausaid prom mi,
29 bikoz PapaGod blo mi i bin
gibe dempla po mi. Ane em i
gad nadakain bigpaua, mobig paua
den enibodi. So nobodi i ken teke
dempla go ausaid prom mi.
30 Mi ane PapaGod blo mi, mitu i
wan.'
31 Wen Zizas i bin pinis tok, dem
pipol i bin pikemap ol ston po stone
Zizas po ded.
32 Bat Zizas i bin ansa dempla,
'Ai bin soe plenti mirikal po yupla
wea PapaGod blo mi i bin spik mi
po mekem. Wanem prom dem gud-
samting ai bin mekem, yu wande
kile mi wea ol ston?'
33 Dempla i bin ansa Zizas diskain
ya, 'Mipla nogo stone yu po ded
bikoz yu bin meke ol dem gudsamt-
ing apen ya. Mipla i go stone yu
bikoz yu bin spik ol nugudtok po
daune God! Yu kasa man uda i meke
yuselp wase yu God.'
34 Zizas i bin spik baigen po dem-
pla diskain, 'I bin raitem wea dem
Zuwislo blo yupla wea God i bin spik
diskain, "Yupla wase ol god."
35 Yupla sabe da Baibol i kan
seinzem. So ip dem bipotaim pipol
uda i bin lisen ane pole dem mesiz
blo God, ane God i bin kole dempla,
"ol god",
36 den aukam yupla spik olkain
nugudtok po daune mi wen ai spik
"Ai da Boi blo God a?" PapaGod i
bin sane mi kam po dis wold, em bin
spik diskain tu ai da Boi blo God.
37 Ip ai no meke dem gudsamting
po apen wanem PapaGod blo mi i
wandem, den yupla nogo bilib mi.
38 Bat ip ai meke dem gudsamting
po apen wanem PapaGod blo mi i
wandem, nomata yupla i no bilib
wea mi, bat yupla bilib wea dem
gudsamting wea i bin apen. Den
mait yupla i go sabe ane bilib nau
dat PapaGod, em i lo mi, ane ai lo
em, da boi blo PapaGod.'
39 Apta wen Zizas i bin tok, dem
Zuwislida i bin prapa wande kese
Zizas po lokem wea zeilaus. Bat
Zizas i bin mata tekop go ausaid
prom da Tempol blo God ane dem-
pla i no bin sabe wiskain em bin go.
40 Wa, Zizas i bin lego godaun po
Zodan Riba ane krosem go nadasaid

po da seimples wea Zon i bin baptaiz
ol pipol de bipo, ane em i bin stap de.
41 Plenti pipol i bin pole Zizas kam
de. Dempla i bin spik diskain, 'Zon
i no bin meke eni mirikalsain po
apen. Bat dem tok wanem Zon i bin
spik, i bin baut dis man ya nau. I bin
prapa trutok orait.'
42 Ane tumas pipol de i bin mata
bilib wea Zizas.

# 11

*Lazaras i bin ded*

1 I bin gad wan man neim Lazaras
ane em bin sik. Em i bin stap lo tu
sisi blo em, Meri ane Mata wea da
biliz neim Betani.
2 Dis Meri, em da seim oman nau
uda i go rabe da BosLod Zizas wea
sentoil antap lo leg blo em ane waipe
tu leg blo em wea eya blo em. Wa,
Meri i sisi blo dis seim Lazaras uda
i sik.
3 Demtu sisi i bin sane mesiz po
Zizas diskain, 'BosLod. Da wan uda
yu prapa labem, i prapa sik.'
4 Wen Zizas i bin lisen da mesiz,
em bin spik, 'Lazaras kan ded prom
dis sik, bikoz plenti pipol i go luk
da paua blo God ane ol go liptemap
neim blo em. Dempla i go luk paua
blo mi tu ane go liptemap neim blo
mi tu, bikoz ai da Boi blo God.'
5 Nomata Zizas i bin prapa labe
Mata, Meri ane Lazaras,
6 em no bin go stretwei go po luk
dempla. Em bin stap wea dat ples
wea em bin stap po nada tu dei.
7 Wen tu dei i bin pas nau, em
bin spik po dem klostuman blo em,
'Kam, yumpla go nau, gobaik po
Zudia.'
8 Dem klostuman i spik baigen,
'Tisa. Dem nada dei de go, dem pipol
i bin wande stone yu po ded. Kole,
ane yu wande gobaigen de nau a?'
9 Zizas ansa dempla diskain, 'I gad
tuelb aua blo deilait wea deitaim.
Solong i gad lait ol pipol i go wag-
baut seipwan, wa, dempla nogo
bang wea samting ane poldaun
bikoz dempla i gad da lait blo dis
wold.
10 Mata wea naittaim, dempla i go
bang ane poldaun bikoz i nogad no
lait.'
11 Den em spik diskain po dempla,
'Gud pren blo yumpla Lazaras, em i
slip. Ai go go ane weikemapem.'
12 Dem klostuman i spik demkain,
'BosLod, ip em i slip, em go kam
orait!'
13 Dem klostuman i bin tingk Zizas
bin min demkain Lazaras i bin kasa
leidaun slip, bat Zizas i bin min
Lazaras i bin ded.
14 Den Zizas i eksplein po dempla
kliawei, 'Lazaras i ded.
15 Ane po yupla, ai glad ai no bin
de wea Lazaras. I demkain solong
yupla i go mata bilib wea mi. Bat
nomata em ded, kam, yumpla go
nau po luk em.'
16 Tomas bin spik nau. Plei neim
blo em i Tuin. Tomas i spik po
dem nada klostuman diskain, 'Kam,
yumpla go tu solong ip dempla go
kile Zizas dempla go kile yumpla tu.'
17 Wen Zizas i bin kesem de, em
bin luk Lazaras i ded, leidaun insaid
wea wan greib insaid keib po po dei.
18 Da biliz blo Betani i bin klostu
po Zarusalem, baut tri kilamita.
19 Plenti ol Zuwispipol i bin kam
de po Mata ane Meri po sidaun krai
po meke demtu pil orait bikoz bala
blo demtu i bin ded.
20 Wen Mata i bin lisen Zizas i kam
de, em bin stretwei go po luk Zizas.
Bat Meri i bin mata de wea dat aus
gar.
21 Mata i spik diskain po Zizas,
'BosLod ip yu bin ya, mai bala i no
bin ded.
22 Bat ai prapa sabe ya wea
diskaintaim, wanem yu prea aske
God po mekem, wa, em go mekem
po yu.'
23 Zizas spik po Mata, 'Bala blo yu
i go gedap laipwan gen.'
24 Mata i ansa Zizas diskain, 'Ai
prapa sabe wea dat lasdei bambai,
ebri pipol i go gedap laipgen prom
ded.'
25 Zizas i bin spik po Mata, 'Ai
da truwan blo meke ol ded pipol
kamlaipgen, ai da truwan po gibe

laip. Enibodi uda i mata bilib wea
mi, nomata dempla i go ded, dempla
go kamlaipgen.
26 Dempla go gede longlaip poeba
po bilib lo mi. Dempla nogo ded po
gud. Mata, yu bilib dem tok ya ai
spik a?'

27 Mata i bin ansa, 'Wa, BosLod. Ai
mata bilib yu da Promiswan, da Boi
blo God wea i go kam po dis wold.'
28 Den Mata bin lego gobaik ane
singaut Meri. Em spik po Meri
diskain wea kuaiatwei solong no-
bodi i go lisen, 'Da Tisa bin kam ane
em bin spik mi po spik yu po go de
po em.'
29 Stretwei Meri i bin go po luk
Zizas.

30 Zizas i no bin go insaid da biliz
blo Betani. Em bin mata weit de wea
da ples wea Mata i bin kam po luk
em.
31 Wen dem pipol uda i bin sidaun
de wea aus, i bin luk Meri i bin
ariapwan go ausaid, dem pipol i bin
tok midel demplaselp diskain, 'Ei, ei!
Em mas go po sematri po krai de
wea da keib wea i gad da greib blo
Lazaras.' So dempla i bin go tu go
biain.
32 Wen Meri i bin kam luk Zizas
stanap de, em bin poldaun wea put
blo em ane bin spik diskain po em,
'BosLod, ip yu bin ya mai bala no
bin ded.'

33 Wen Zizas i bin luk Meri i bin
krai, prapa sore po bala blo em ane
luk dem pipol i base prapa bigkrai
tu, Zizas i bin pil nadakain sore ane
atso.
34 Zizas i spik, 'Wea yupla bin bere
em?'

Dempla ansa, 'BosLod, yu kam gar
ane luk.'
35 Zizas i bin krai tu.
36 Dem pipol uda i bin stanap
klostu i bin spik, 'Prapa truwan gar,
em bin prapa labe Lazaras.'
37 Bat sam prom dem pipol i bin
spik, 'Em bin meke wan blainman
po luk. Aukam em no bin stape
Lazaras prom ded?'

### *Zizas bin meke Lazaras laipgen prom ded*

38 Zizas bin nadakain sore ane
atso. Em bin kam nau po da greib.
Da greib i bin insaid wea wan keib
ane i bin gad big ston i bin kaba da
doa blo da keib.
39 Zizas i bin spik, 'Yupla puse da
ston go wansaid.'

Mata, sisi blo Lazaras, i bin spik
po Zizas, 'BosLod, diskaintaim nau
bodi blo em i smel nadakain nugud.
Diswan i da namba po dei em bin
leidaun.'
40 Bat Zizas i bin spik po Mata, 'Ai
bin spik yu de pas, ip yu go mata
bilib, yu go luk da prapa bigpaua blo
God.'
41 So dempla i bin puse da big
ston prom da greib doa go wansaid.
Zizas bin luk go antap po eben ane
prea diskain ya, 'PapaGod, ai eso yu
gar. Yu bin pinis lisen po wanem ai
wandem.
42 Ai prapa sabe yu oltaim lisen po
wanem ai wandem. Ai tok laudwan
diskain solong dem pipol ya i go
lisen ane ol go mata bilib yu bin sane
mi kam.'
43 Wen Zizas i bin pinis prea, em
bin spik prapa laudwan diskain ya,
'Lazaras! Kamaut! Kam ausaid
nau!'
44 Ane Lazaras i bin kamaut, kam
ausaid wea beriolklos kaba ebribodi
blo em, pes blo em tu. Zizas i
spik po dem pipol, 'Tekemaut dem
beriolklos prom em ane lete em
kam!'

### *Dem pipol wande kile Zizas (Matiu 26.1-5; Mak 14.1-2; Luk 22.1-2)*

45 Plenti pipol uda bin de wea
Meri, dempla i bin bilib wea Zizas
wen ol bin luk lo ai wanem Zizas bin
mekem.
46 Bat sam dem pipol i bin go
ane spik po dem Parasi baut wanem
Zizas i bin mekem.
47 Dem edprist ane dem Parasi
ol bin kam tugeda meke wan
Zuwiskaunsil miting. Ol bin spik,
'Wiswei? Wanem yumpla i go

mekem nau? Dis man i meke ol
tumas mirikalsain apen.
48 Ip yumpla i mata lete em po
mekem wanem em i wandem, wa,
tumas pipol i go bilib wea em. Da
Rom gabman i go kam ane damiz dis
Tempol ya blo yumpla ane tekoba
dis kantri blo yumpla.'
49 Wan prom dempla, neim Kaia-
pas, i bin da Zuwis bosprist dat iya.
Em spik demkain po dempla, 'Yupla
prapa nogad no sens.
50 Ken yupla luk wanem i go apen
ya? I gobi mobeta po yumpla po
meke wan man po ded po ebri pipol
den po meke ebri Zuwispipol po
pinis.'
51 Bikoz Kaiapas i bin da bosprist
dat seim iya, dis tok blo em i no bin
tok blo em, bat i bin kam prom God.
Em bin tok diskain, 'Zizas i go ded
po dem Zuwispipol.
52 Bat i nogo mata ded po dem
Zuwispipol, bat em go ded wantaim
wea diswei ya po meke ebri pipol blo
dis wold po kambaigen tugeda po bi
wan pipol blo God.'
53 So prom da miting blo dem
Zuwislida, dempla bin stat po meke
plan po sote laip blo Zizas.
54 Prom datting nau Zizas nomo
bin go po bizit ol ples wea ol dem
Zuwispipol ane miks wea dempla.
Em i bin libe Zarusalem ane em
bin go po wan ples wea i nogad
pipol. Diswan i klostu po da biliz
blo Ipreim, so Zizas i bin stap de nau
wea dem klostuman blo em.
55 Taim blo da Pasoba Pestabol blo
dem Zuwispipol i bin kam klostu
nau ane tumas pipol i bin kam
prom ol ausaid ples, kam pas po
Zarusalem bipo da pestaboldei i stat.
Ol i mekem demkain solong po meke
laip blo dempla kam rait prant wea
God, bipo da Pasoba Pestabol.
56 Dempla ebriwan i bin wande
luk Zizas. Ol bin tok po wananada
diskain wen ol bin stanap de wea
da Tempol blo God. 'Wiswei yupla
tingk? Em go kam po dem dei blo
da Pasoba Pestabol, o no?'
57 Bat dem edprist ane dem Parasi
bin meke wan oda po dem pipol, ip
enibodi i sabe wea Zizas, em mas
spik solong dempla go grabe Zizas
ane lokem wea zeilaus.

# 12

*Meri bin kapsaid nais sentoil wea Zizas*
*(Matiu 26.6-13; Mak 14.3-9)*

1 Siks dei bipo da Pasoba Pestabol
i bin stat, Zizas i bin go po Betani.
Diswan i ples blo Lazaras, da seim
man wea em bin mekem gedap laip-
gen prom ded.
2 De wea Betani ol i bin meke
kaikai po Zizas. Lazaras i bin sidaun
de tu wea da teibol wea Zizas. Mata
i bin stanap disemaut kaikai po
dempla.
3 Meri i bin teke wan prapa dia
500 mil botol blo nais sentoil, ane
rabem antap wea leg blo Zizas ane
waipe put blo Zizas wea eya blo em.
Dat aus i bin prapa gad nadakain
naissmel ebriwei prom dat oil.
4 Wan dem klostuman blo Zizas,
neim Zudas Iskara i bin de. Em da
wan i go sele Zizas bambai. Zudas i
bin wail. Em spik diskain,
5 'Aukam em no bin sele dis dia
sentoil? Ip em bin selem, maitbi em
bin gede pei blo wan iya ane gibe da
mani po dem poapipol. Bat aukam?'
6 Zudas i bin tok demkain bikoz
em noboda wanem i apen po ol
poapipol bikoz em stilaman. Em
da wan uda i lukapta da mani baig
blo dem klostuman, bat em ebritaim
stile sam mani prom da baig po
yuzem po emselp.
7 Zizas i bin ansa, 'Libem. Mata
libem! Em i mekem po da berioldei
blo mi.
8 Ai tok diskain bikoz dem
poapipol, dempla ebritaim raun wea
yupla. Bat ai no gobi ya ebritaim
raun wea yupla.'
9 Plenti Zuwispipol i bin sabe Zizas
i bin de wea Betani. Dempla i bin
kam po luk Zizas ane Lazaras, da
seim man wea Zizas bin mekem
gedap laipgen prom ded.

10 Dem edprist i bin meke plan
diskain ya, dempla go seimtaim kile
Lazaras tu
11 bikoz i prom Lazaras plenti
Zuwispipol i bin stap prom pole dem
edprist ane kam po mata bilib wea
Zizas.

### *Zizas bin go po Zarusalem (Matiu 21.1-11; Mak 11.1-11; Luk 19.28-40)*

12 Da neksdei, plenti pipol i bin
kam po da Pasoba Pestabol. Wen
dempla bin lisen Zizas i go kam po
Zarusalem,
13 dempla bin teke ol lip blo pamtri
ane ol i bin go mite Zizas ane bin
singaut prapa laudwan diskain:
'Ozana, liptemap neim blo God!'
'Blese dis Promiswan ya,
uda kam wea da neim blo da
AntapGod!'
'Yumpla prea po God po meke gudt-
ing po da king blo ol pipol blo
Izrael!'

14 Zizas i bin paine wan yang
dongki ane em bin raidantap wea da
dongki. Diswan i seimkain wiskain
i bin raitem wea Baibol:
15 'No prait, pipol blo Zarusalem.
Luk de, King blo yupla de kam,
sidaun antap wea yang dongki.'

16 Dem klostuman blo Zizas i bin
luk wanem i bin apen bat dempla no
bin sabe wanem mining blo demt-
ing. Bat dempla i bin sabe apta, wen
God bin pinis teke Zizas gobaigen
po da truglori laip blo em. I bin
wea dat taim dempla bin tingbaut
demting wea i bin raitem baut Zizas
wea Baibol ane wanem ol pipol i bin
mekem po em.
17 Dem pipol uda i bin luk Zizas
meke Lazaras gedap laipgen prom
ded, ol i bin spik ol nada pipol baut
datting.
18 I bikoz prom Lazaras, dat dem
pipol bin wantaim go po luk Zizas
bikoz dempla bin lisen Zizas i bin
meke dis big mirikalsain apen.
19 So dem Parasi i bin tok midel
demplaselp diskain, 'Ei! Ebriting
yumpla i mekem i no wok. Bat luk
de, ebri pipol i de polem biain!'

### *Zizas tokbaut ded blo em*

20 I bin gad sam Grikpipol uda i
bin kam po Zarusalem po wosip God
wea dem Pestaboldei blo da Pasoba.
21 Dempla i bin kam po luk Pilip,
klostuman blo Zizas. Em i bin kam
prom taun blo Betsaida wea da eria
blo Galali. Dempla i bin spik po em,
'Mai pren, mipla i wande luk Zizas
gar.'
22 So Pilip i bin go ane spik Andru
ane demtu i bin go luk Zizas ane spik
em da tok.
23 Zizas i ansa demtu diskain, 'Da
taim i ya nau wen God i go meke da
Truwan blo Man po gobaik po stap
wea da truglori laip wea God.
24 Ai spik trutok po yupla, eni sid
blo wit yu plantem wea graun i mas
ded pas bipo laip i go kamaut prom
da sid. Bat ip yu wandem po gro, wel
yu mas plantem insaid graun, den
em go bas sake plenti kaikai. Nau ip
em go insaid graun, den em go gro
gibe plenti laip.
25 Demwan uda i prapa labe dem-
plaselp, dempla nogo gede longlaip
poeba. Bat demwan uda i no worib-
aut dempla laip ya blo dis wold,
dempla i go gede longlaip poeba.
26 Enibodi uda i wande mekem
wanem ai spik, mas mata kam ane
pole mi. Ane wea ai stap, ol sebant
blo mi i go stap de wea mi tu. Ip
enibodi i mekem wanem ai spik,
PapaGod i go gibe dempla spesil ona.
27 'Nau diskaintaim, ai no sabe
wanem po mekem. Wanem nau ai
go spik? Wiswei ai go prea? Mait ai
go prea diskain a, "Yagar, PapaGod,
lugaut mi gar prom distaim ya nau
prom dat prapa nugud trabol i go
kam"? Bat i po distaim ya nau, em
bin sane mi kam.
28 PapaGod yu soem dat neim blo
yu i gad paua.'

Den, wan bois i bin tok prom eben
diskain, 'Ai bin pinis soem dat neim
blo mi i gad paua ane ai go soem
gen.'

29 Dem pipol uda i bin stanap de
klostu i bin lisen da tok ane dempla
i bin pazol, 'Ei, tanda i bin meke noiz
a?' Ol nadawan i bin spik, 'No! Wan
einzel i bin tok po em.'
30 Zizas ansa dempla diskain, 'Dis
tok wea i bin kamaut prom de antap,
i no bin kamaut po mi, bat i bin
kamaut po yupla.
31 Da taim i ya nau dat God i go
zaze ebri pipol blo dis wold ane God
i go sakwei Satana, da bos blo dis
wold go ausaid.
32 Bat wen ol i go liptemap mi, wa,
ai go meke ebri pipol kam po mi.'
33 Zizas i bin tok demkain po soem
wiskain em mas ded.
34 Dem pipol i bin ansa Zizas,
'Mipla i bin ridem wea Mozeslo,
da Promiswan uda God i go sanem
kam, i go mata stap longlaip poeba.
Wiskain nau de yu spik da Truwan
blo Man i go ded? Uda dis Truwan
blo Man yu tokbaut?'
35 Zizas i bin ansa dempla, 'Lait
blo mi i go stap wea yupla po lelbet
longtaim. Meke ol samting wail
yupla i stil gad lait solong da dak
i nogo kese yupla ane yupla nogo
poldaun. Bikoz da wan uda i meke
ol samting wea daktaim, wa, em
prapa no sabe wiswei em wagbaut.
36 Wail yupla i stil gad da lait, wa,
mata bilib wea da lait solong yupla
i go kam ol pipol blo da lait.'
Apta wen em bin pinis spik ol
demting, em bin go ane stap wea
wan ples wea ol kan painem.

### *Plenti pipol no wande bilib wea Zizas*

37 Bat nomata Zizas i bin meke
plenti mirikalsain po apen prant
wea dem pipol, plenti pipol i bin stil
no bilib wea em.
38 Diswan i bin prapa seimkain
wanem Aizaia da spesilmesizman
blo God i bin spik, wen em bin spik
diskain:
'AntapGod, uda i bin bilib dat mesiz
wea mipla i bin spik?
Da AntapGod i bin soe strong-
paua blo em po uda?'

39 Bat dem pipol i kan bilib. Ane
Aizaia i spik demkain gen:
40 'God i bin meke ai blo dempla po
luk nating
ane em bin meke dempla at kam
prapa ad
solong dempla i kan luk
ane sabe eniting wea at blo
dempla,
ane dempla laip i kan sluraun kam
po God,
po meke dempla kam orait.'

41 Aizaia da spesilmesizman blo
God i bin luk dat taim wea i stil go
kam, da sainilait ane da paua blo
Zizas.
42 Plenti pipol ane sam dem Zuwis-
lida i bin prapa bilib wea Zizas.
Dempla i no bin wande spik bikoz
dempla i prait prom dem Parasi,
bambai dempla i go seswei dempla
prom da zuwispreaus.
43 Dem Zuwislida i bin labe preiz
prom ol pipol moden preiz prom
God.
44 Zizas i tok prapa laudwan
diskain ya po dem pipol, 'Demwan
uda i bilib wea mi, i no mata bilib
wea mi, bat prapa, dempla i bilib
wea God tu uda i bin sane mi kam.
45 Dempla uda i luk mi lo ai,
dempla luk em tu uda i bin sane mi
kam.
46 Ai bin kam po dis wold wase lait
solong ebribodi uda i go mata bilib
wea mi, em i nomo go stap wea da
paua blo dak.
47 Ip eniwan i lisen po dem mesiz
wea ai spik ane no bilib, wa, ai nogo
zaze em po meke rongting. Bikoz
ai bin kam po dis wold no po zaze
ebriwan, bat prapa, ai bin kam po
seibe ebribodi.
48 Demwan uda i no wande mi ane
no lisen po mesiz blo mi, wa, i gad
sambodi uda i go zaze dempla. Dem
seim mesiz i go zaze dempla wea
da lasdei bambai wen God i go zaze
ebribodi.
49 Ai no bin tok wiswei ai wandem,
bat prapawan, PapaGod i bin sane

mi kam. Em bin spik mi wiswei ai
mas tok.
50 Ai prapa sabe dem oda blo
God i go lide pipol po longlaip
poeba, daswai wanem tok ai spik, i
seimkain wiskain PapaGod bin spik
mi po tok.'

# 13

*Zizas wase put blo dem klostuman*

1 Bipo da Pasoba Pestabol i bin
stat, Zizas i bin prapa sabe taim blo
em i bin kam nau po libe dis wold
ane gobaigen po PapaGod. Distaim
nau em bin prapa soe dem klostu-
man blo em wiskain em i prapa labe
da wold.
2 I bin sapataim nau. Satana i
bin pinis gibe aidia po Zudas boi blo
Saiman Iskara, po sele Zizas.
3 Zizas i bin sabe PapaGod i bin
gibe em da rait po kare lo oba
ebriting ane em i bin kamaut prom
God ane em gobaigen po God.
4 Zizas i bin stanap prom da kaikai
teibol, tekemaut da ausaid klos blo
em ane em bin teke wan tauel ane
taitem raun wea em.
5 Den em bin kapsaid wata go
insaid wan dis ane em bin stat po
wase put blo dem klostuman ane
waipe put blo dempla wea da tauel
wea i bin taitem raun em.
6 Wen Zizas i bin kam po Saiman
Pita, Pita i bin spik po em, 'BosLod,
yu wande wase put blo mi tu a?'
7 Zizas i bin ansa em, 'Wanem ai
mekem ya, yu no sabe nau, bat apta
yu go sabe.'
8 Pita i bin spik demkain po Zizas,
'Sa i kan. Yu kan wase put blo mi!'
Zizas spik po em, 'Ip ai no kline
put blo yu, yu no blo mi.'
9 Saiman Pita i bin atzamp ane
spik diskain po Zizas, 'BosLod, yu no
mata wase put blo mi, bat wase an
ane ed blo mi tu!'
10 Zizas i bin ansa, 'Demwan uda i
swim, kline bodi blo dempla. Dem-
pla no nid po wase bodi blo dempla
gen, dempla mata nid po wase put
blo dempla. Yupla i klin, bat no
ebriwan prom yupla i klin.'
11 Zizas i bin pinis sabe uda i go
sele em, daswai em bin spik, 'No
ebriwan prom yupla i klin.'
12 Apta wen Zizas i bin pinis wase
put blo dempla, em bin were em au-
said klos baigen ane em bin sidaun
gen wea da kaikai teibol. Em bin
spik po dempla, 'Yupla sabe wanem
ai bin mekem po yupla a?
13 Yupla i kole mi "Tisa" ane
"BosLod". Wa, wanem yupla spik i
prapa trutok bikoz wanem ai spik-
baut uda mi, i prapa trutok tu.
14 Bikoz ai, da BosLod ane Tisa
blo yupla bin kline put blo yupla,
wa yupla mas meke da seimting po
wananada.
15 Ai bin soe yupla da wei ya
wiskain po mekem, solong yupla i go
mas mekem wanem ai bin mekem
po yupla.
16 Ai spik trutok po yupla, wan
sebant em i no big wea bos blo em.
Seimkain wea mesizman, em no big
wea da man uda i bin sane em.
17 Ip yupla i sabe demting ya ai
spik, wa, yupla gobi prapa api ip
yupla i meke demting.'

*Zizas tokbaut uda go sele em*

18 Zizas i kip spik, 'Wen ai tok
demkain, ai no tok po yupla ebri-
wan. Ai prapa sabe demwan uda ai
bin suzem. Baibol i spik, "Da wan
uda i kaikai da seim bred wea ai
kaikai, wa, em i go gense mi."
19 Ai spik yupla nau bipo disting
i go apen, solong wen i go apen
yupla go prapa sabe ai da wan, da
Promiswan uda God i sanem kam.
20 Ai spik trutok po yupla, eniwan
uda i prapa welkam dem pipol wea
ai bin sanem, wa, dempla i prapa
welkam mi tu. Ane dempla uda
i prapa welkam mi, wa, i prapa
welkam God uda i bin sane mi kam
tu.'
21 Wen Zizas i bin pinis tok,
stretwei apta em bin gad nadakain
big atso ane em bin spik stret
diskain, 'Ai spik trutok po yupla,
wan prom yupla i go sele mi.'

22 Dem klostuman i stat po wase
wananada, prapa no sabe uda em
tokbaut.
23 Wan prom dem klostuman i
bin sidaun de longsaid Zizas, da
klostuman wea Zizas i prapa labem.
24 Saiman Pita i bin meke an sain
po da klostuman po aske Zizas uda
em i min.
25 Em lin go prant ane aske Zizas,
'BosLod, uda dis man i go sele yu?'
26 Zizas i bin ansa em, 'Da wan i
em wea ai go gibem wan pis bred
wea ai bin sokem wea zura.' Wen
Zizas bin pinis soke da bred wea da
zura, em bin gibem po Zudas, boi blo
Saiman Iskara.
27 Wen Zudas i bin pinis teke da
bred, stretwei Satana i bin tekoba
em. Zizas i bin spik po Zudas,
'Ariap go ane mekem wanem yu
mas mekem nau.'
28 Wa, nobodi wea da kaikai teibol
i bin sabe aukam Zizas i bin tok
demkain po Zudas.
29 Sam dem klostuman i bin gad
tingking bikoz Zudas i bin lugaut da
mani baig, dempla bin tingk Zizas i
bin spik po em po go baie kaikai po
dempla wea da pestabol o po go ane
gibe sam mani po dem poapipol.
30 Apta Zudas i bin teke da pis bred
em bin stretwei go. Disting bin apen
wea naittaim.

### *Niu oda: labe wananada*

31 Wen Zudas i bin go ausaid, Zizas
i spik demkain, 'Da taim blo da
Truwan blo Man i ya nau wea God i
go ona em ane God i go gede ona tu
prom demting wea i go apen po mi.
32 God i go gibe da Truwan blo
Man big ona ane em i go mekem sun.
33 Mai gud pikinini, ai go stap wea
yupla gar po sottaim. Den yupla
go lukraun mi, trai po paine mi,
seimkain wiskain ai bin spik po dem
Zuwislida. Wa, ai spik ya tu, wea ai
go go, yupla i go kan kam de po mi.
Wanem ai go spik nau i diswan ya.
34 Wan niu oda ai spik ya po
yupla ane yupla mas mekem. I
diswan. Yupla mas labe wananada.
Wea seimkainwei wiskain ai bin
labe yupla, wa yupla tu i mas labe
wananada.
35 Ip yupla i go labe wananada ol
pipol blo dis wold i go sabe yupla i
ol klostuman blo mi.'
36 Saiman Pita i bin spik, 'BosLod,
wea yu go go?'
Zizas ansa, 'Distaim wea ai go,
yupla kan pole mi, bat apta, yupla
i go pole mi wea ai go go.'
37 Pita i bin spik demkain baik po
Zizas, 'BosLod, aukam ai kan pole yu
nau? Ai go pole yu, nomata ai go
ded!'
38 Zizas i bin spik baigen po Pita,
'Yu spik yu go ded po mi. Ai
spik trutok po yu, bipo da rusta go
singaut, yu go spik tri taim yu prapa
no sabe uda mi!'

## 14

### *Zizas, da wei po PapaGod*

1 Zizas i bin spik, 'Yupla mas no
lete at blo yupla gad trabol prom ol
adting wea i apen. Yupla mata bilib
wea God ane mi tu.
2 Wea aus blo Papa blo mi i gad
plenti rum po stap. Ai go pas po
meke ebridem rum redi po yupla
ebriwan po stap. Ip diswan i no
trutok den ai bin pinis spik yupla.
3 Wen ai go pinis meke dat ples
stret po yupla ebriwan, ai go kam-
baik ane teke yupla. Wea ai go stap,
yupla i go stap de tu wea mi.
4 Ane yupla sabe wea ai go ane
wiskain po go de.'
5 Tomas i bin spik, 'BosLod, mipla
i no sabe wea yu go, so auken mipla
sabe wiskain po go de?'
6 Zizas i bin spik po em, 'Ai nau da
wei po sabe da trutok baut PapaGod,
ane ai da wan uda gibe trulaip po
ebribodi. Nobodi i ken kam po
PapaGod, mata demwan uda sabe
mi i ken kam po PapaGod.
7 Ip yupla i bin prapa sabe uda
mi, wa yupla i bin prapa sabe uda
Papa blo mi tu. Prom distaim ya
nau, yupla i prapa sabe uda Papa blo
mi. Yupla ya nau bin prapa luk em
wea ai blo yupla.'

8 Pilip i bin spik diskain po em,
‘BosLod, yu soe mipla PapaGod ane
i go meke mipla pil nadakain api.’
9 Zizas i bin spik demkain po Pilip,
‘Lisen ya. Aulong ai bin ya wea
yupla bat yupla stil no sabe uda mi.
Demwan uda bin luk mi, wa, dempla
i bin luk PapaGod. So aukam yu spik
diskain, “Soe mipla PapaGod”?
10 Pilip yu no bilib a, dat ai wea Pa-
paGod ane PapaGod wea mi? Dem
mesiz wea ai spik po yupla, ai no
tok wiswei ai wandem. Bat i tok blo
PapaGod uda wea mi, ane i mata em,
uda i meke ol samting po apen.
11 Mata bilib dat ai wea PapaGod
ane PapaGod i wea mi. Bat ip yupla
i no bilib, den mata bilib wea mi
prom dem mirikal wea i bin apen.
12 ‘Ai spik trutok po yupla, eniwan
uda i mata bilib wea mi, em ken
meke dem seimting tu wea ai bin
mekem. Em go meke ol mobig
samting po apen den demwan wea
ai bin mekem, bikoz ai go go po
PapaGod.
13 Wa, wanem samting wea yupla
i prea aske God po mekem wea neim
blo mi, wa, ai go mekem, bikoz
wok blo mi i mata po soe ona po
PapaGod.
14 Wa, wanem yupla i prea aske
God po mekem wea neim blo mi, wa,
ai go mekem.’

### *Zizas i spik da OliSpirit go kam*

15 Zizas i bin kip spik, ‘Wen yupla
i labe mi, wa, yupla i go mekem dem
oda wea ai spik.
16 Ai go prea aske PapaGod po gibe
yupla sambodi uda i go prapa elpe
yupla ane go mata stap wea yupla.
17 Ane da OliSpirit i go mata spik
dem truwod blo God. Ebridem pipol
blo dis wold i kan teke em insaid
laip blo dempla, bikoz dempla no
lukraun po em ane ol no sabe uda
em. Bat yupla i sabe uda em, bikoz
em i mata ya wea yupla ane wea dat
taim bambai, em i go stap insaid wea
yupla.
18 Ai nogo libe yupla yuplaselp, ai
go kambaik po yupla.
19 Lelbet mo nau, dem pipol blo
dis wold nomo go luk mi gen. Bat
yupla i go luk mi gen, bikoz ai go
mata kamlaipgen ane yupla tu i go
mata kamlaipgen.
20 Wea dat dei bambai, yupla i go
sabe ai wea PapaGod blo mi ane
yupla wea mi ane ai wea yupla.
21 Demwan uda i pole oda blo mi,
dempla i labe mi. Ane bikoz dempla
i labe mi, wa, PapaGod blo mi i labe
dempla tu ane ai go labe dempla tu
ane ai go prapa soe dempla uda mi.’
22 Zudas (no Zudas Iskara, bat
da nadawan) i bin spik demkain
po Zizas, ‘BosLod, wiskain diswan,
yu go mata soe yuselp po mipla
ol klostuman ane no soe yuselp po
ebribodi?’
23 Zizas spik demkain po em, ‘Ip
enibodi i labe mi den dempla i go
mekem wanem dem mesiz blo mi i
spik ane PapaGod blo mi i go labe
dempla tu. Ane mitu go kam po
dempla ane go mata stap ya wea
dempla.
24 Enibodi uda i no labe mi, i nogo
mekem wanem dem mesiz blo mi i
spik. Dem mesiz wea yupla i lisen
mi tok, wa, i no mesiz blo mi bat
truwan, i mesiz blo PapaGod uda i
bin sane mi kam.
25 Ai spik yupla ol demting ya wail
ai stil ya wea yupla.
26 Bat da wan uda i go prapa elpe
yupla, da OliSpirit wea PapaGod i go
sanem kam wea neim blo mi, em go
tise yupla ebriting ane em i go meke
yupla po mata tingbaut po ol dem
tok wanem ai bin spik po yupla.
27 ‘Wen ai gowei ai go gibe yupla
pis. I no seimkain wiskain dem
pipol blo dis wold i mekem, wa, i
dipren. Yupla mas no lete yupla at
gad trabol prom ol adting wea i apen
ane yupla mas no prait.
28 ‘Yupla bin lisen wiskain ai bin
spik yupla, ai go go ane go kam-
baigen po yupla. Ip yupla i prapa
labe mi, den yupla mata stap api
bikoz ai go go po PapaGod bikoz
PapaGod i moantap wea mi.

29 Ai bin pinis spik yupla bipo dat
ol disting i go apen so yupla i go bilib
wen demting i apen.
30 'Ai nogo tok ya po yupla po
longtaim bikoz da bos blo dis wold
i go kam sun, bat em nogad no paua
oba mi po meke mi po meke eniting.
31 Bat i mas bi demkain solong
ebri pipol blo dis wold i prapa sabe
dat ai prapa labe PapaGod. Daswai
ebriting wanem PapaGod i oda mi
po mekem, ai mata mekem. Wa
kam! Yumpla go nau!'

# 15

*Zizas tokbaut greipbain*

1 Zizas i bin spik, 'Ai prapa da tru
greipbain ane PapaGod blo mi em da
bos blo lugaut da greipbain.
2 Ebri brans wea i no lego prut,
em katem go ausaid. Ebri brans wea
i lego prut, em trimem solong i go
lego mo prut go ausaid.
3 Diskaintaim i bin pinis trime
yupla po sake mo prut bikoz prom
dat mesiz wea ai bin spik po yupla.
4 Yupla mata stap wea mi ane ai
go stap wea yupla. I seimkain wase
brans blo greipbain. Em i kan lego
prut ip em no stap wea da plant. Em
mas stap lo da plant po lego prut.
Wa, i seimkain po yupla tu. Yupla
kan lego prut ip yupla no stap wea
mi. Yupla ken mata lego prut ip
yupla stap wea mi.
5 'Ai prapa da greipbain, ane yupla
i dem brans. Demwan uda i mata
stap wea mi, wa, ai stap wea dempla
tu. Dempla i go lego prapa plenti
prut. Bat ip yupla i no stap wea mi,
wa, yupla kan meke eniting.
6 Ip eniwan i no stap wea mi,
demkain pipol i mata sakwei go
ausaid wase nugud brans blo tri wea
i poldaun ane i ded. Demkain ded
brans i sakem wea paia po banem.
7 Ip yupla i go stap wea mi, ane
ol mesiz blo mi wea ai spik i go
mata stap wea yupla, yupla ken
prea aske God po wanem samting
yupla wandem, ane em go mekem
po yupla.
8 Ol prapa klostuman blo mi i go
sake plenti prut ane wen yupla sake
plenti prut, diswan i go soe big ona
po PapaGod blo mi.
9 'Seimkain wiskain PapaGod i
prapa labe mi, wa, seimkainwei ai
bin prapa labe yupla. Yupla i mas
mata ebritaim stap wea dat lab blo
mi.
10 Ip yupla i mekem wanem ai
oda yupla po mekem, wa, yupla
i go mata stap wea da lab blo
mi, seimkain wiskain ai bin mekem
wanem PapaGod blo mi i oda mi po
mekem. Ai go mata stap wea da lab
blo em.
11 I demting ya wea ai spik yupla,
so yupla go gad dat prapa apipiling
blo mi, ane apipiling blo yupla i gobi
nadakain obamak.
12 Diswan i wanem ai oda yupla po
mekem, yupla mas labe wananada
seimkain wiskain ai labe yupla.
13 I nogad no lab big wase wan
man uda gibe em laip po ded po ol
pren blo em.
14 Yupla i ol pren blo mi mata ip
yupla i mekem wanem ai oda yupla
po mekem.
15 Wea distaim ya nau, ai nomo
kole yupla ol sebant bikoz sebant
i prapa no sabe wanem bos blo
dempla i mekem. Bat ai kole yupla
ol pren bikoz ebriting wea ai bin
lisen wanem PapaGod blo mi i bin
spik, wa, ai bin tok ebriting wea
prapa kliawei solong yupla i sabe.
16 Yupla i no bin suze mi bat
prapa, ai bin suze yupla. Ane ai bin
meke yupla po goaut ane mata lego
ol prut ane prut blo yupla i go mata
stap po gud. Wanem samting yupla
i prea aske PapaGod po mekem wea
neim blo mi, wa, em go mekem po
yupla.
17 Disting ya ai oda yupla, yupla i
mas labe wananada.'

*Pipol blo da wold i no seimkain wase ol klostuman blo Zizas*

18 Zizas i kip tok, ‘Ip ebridem pipol
blo dis wold i prapa eite yupla, yupla
i sabe dempla i bin prapa eite mi
pas.
19 Ip yupla i meke ol samting
seimkain wase ebridem pipol blo dis
wold i mekem, wa, ol i go labe yupla.
Bat yupla i mas no mekem wiskain
dis wold i meke samting. Ai bin suze
yupla po kam ausaid prom meke ol
samting wiskain ebridem pipol blo
dis wold i mekem. Daswai ai spik ya,
ebridem pipol blo dis wold i prapa
eite yupla.
20 Tingbaut da mesiz ya wea ai
bin spik po yupla, “Da sebant em
i no big wea bos blo em.” Ip ol
pipol i bin meke ol nugudting po mi,
wa, dempla go meke ol nugudting
po yupla tu. Ip dempla i bin lisen
po mi ane mekem wanem ai bin tise
dempla, wa dempla tu i go mekem
wanem yupla tise dempla!
21 Bat ebridem samting wea dem
pipol blo dis wold i go mekem po
yupla, i bikoz prom neim blo mi.
Dempla i prapa no sabe da wan uda
i bin sane mi kam.
22 Ip ai no bin kam ane tok po
dempla, dempla i no bin mata stap
andanit da paua blo meke sin. Bat
truwan, wea distaim ya nau dempla
i kan spik diskain ya dat dempla i no
stap andanit da paua blo meke sin.
23 Enibodi uda i prapa eite mi, wa,
demwan i prapa eite Papa blo mi tu.
24 Ip ai no bin meke dem mirikal-
sain midel wea dempla wea nobodi i
bin mekem bipo, den dempla no bin
stap andanit da paua blo sin, nogad
rongting. Bat dempla i bin luk dem
mirikal ane dempla i stil prapa eite
mi ane PapaGod blo mi.
25 Bat disting i bin apen solong
da mesiz wea Baibol i bin kamaut
trutok. Dat mesiz i spik, “Dempla i
bin prapa eite mi kasa po nating.”
26 ‘Bat ai go sane da wan uda i
go elpe yupla, da OliSpirit uda blo
mata spik ol trutok. Em kam prom
PapaGod po yupla ane em go prapa
stanap spik ol trutok baut mi.
27 Wa, yupla tu i mas stanap prapa
ane spik trutok baut mi bikoz yupla
bin ebritaim wea mi prom de pas
wen ai bin stat po pris.’

# 16

1 Zizas i spik gen, ‘Ai bin spik
yupla demting ya solong yupla nogo
stap prom bilib wea mi.
2 Dempla i go sake yupla go ausaid
prom dem zuwispreaus. Da taim i
go kam bambai wen demwan uda
i go kile yupla i go tingk dempla
mekem wanem God i wandem.
3 Demting ya wea dempla i go
mekem po yupla, i bikoz dempla
i prapa no sabe uda PapaGod ane
prapa no sabe uda mi.
4 Ai spik yupla demting solong
wen da taim i go kam, bambai yupla
go mata tingbaut wanem ai bin spik
yupla baut demting. Ai no bin spik
yupla de pas wen ai bin stat po pris
po ol dem pipol bikoz ai bin sabe ai
gobi de wea yupla po lelbet molong.’

### *Wok blo OliSpirit*

5 ‘Ane diskaintaim nau ai go po em
uda i bin sane mi kam bat aukam
nobodi prom yupla i aske mi, “Wea
yu go”?
6 Bikoz ai bin spik po yupla ol
demting, nau yupla prapa nadakain
sore.
7 Ai spik yupla trutok baut God.
Wa, i gobi prapa gud po yupla dat ai
go go nada ples, bikoz ip ai nogo, da
OliSpirit uda go elpe yupla, em nogo
kam po yupla. Bat wen ai go, ai go
sanem kam po yupla.
8 Wen da OliSpirit i go kam, em go
prubem dat ebri pipol blo dis wold i
stap andanit da paua blo sin ane em
i go prube da prapa raitwei blo God.
Em go prubem dat da zazmentdei
blo God i go kam.
9 Em i go prubem po ebri pipol dat
sin blo dempla i diswan, dempla i no
bilib wea mi.
10 Em i go prubem po ebri pipol,
dempla ken mekem wanem God i
wandem, bikoz ai gobaigen po Papa
blo mi ane yupla i nogo luk mi gen.

11 Em go prubem po ebri pipol dat
God i go zaze ebri pipol uda bin
meke rongting bikoz God i bin pinis
zaze da bos blo dis wold.
12 Zizas i kip spik, ‘Ai gad prapa
plenti samting po spik yupla bat i
gobi tumas po yupla po sabe.
13 Wen da Spirit uda spik ol dem
truwod baut God i go kam, em i
go soe yupla solong yupla i go sabe
ebridem truwod baut God. Em nogo
tok wiswei em i tingk, bat tok dem
tok wanem em bin lisen. Em go spik
yupla ebriting wanem i stil de po
kam.
14 Da Olispirit i go mata ona mi ane
spik ai nadakain gud bikoz wanem
blo mi, em i go tekem ane spik po
yupla.
15 Ebriting wanem PapaGod i gad
i blo mi. Da OliSpirit i go tekem ane
spik po yupla baut demting.’

### *Nadakain sore i go tanraun po nadakain glad*

16 Zizas i bin tok gen, ‘Sottaim sun
yupla nomo go luk mi bikoz ai go go
po PapaGod. Bat apta bambai, yupla
i go luk mi gen.’
17 Sam dem klostuman i bin spik
po wananada, ‘Wanem em spik po
yumpla diskain, “Sottaim sun yupla
nomo go luk mi. Bat apta bambai,
yupla i go luk mi gen?” Wanem em
i min wen em spik, “Ai go go po
PapaGod”?
18 Wanem em i min wen em spik,
“apta bambai”? Kole, yumpla prapa
no sabe wanem em i spik ya.’
19 Zizas i bin prapa sabe diskain
ya, dem klostuman blo em i bin
prapa wande askem wanem em i
bin tokbaut. So Zizas i bin spik
po dempla, ‘Yupla i aske wananada
baut wanem ai bin spik ya, “Sottaim
sun yupla nomo go luk mi, bat apta
bambai, yupla i go luk mi gen.”
20 Ai spik trutok po yupla, yu-
pla i go mata krai nadakain sore
po wanem i go apen po mi, bat
prapa, dem pipol blo dis wold i
gobi nadakain api. Wa, yupla i go
gad prapa big atso bat prapa, da
nadakain sore blo yupla i go slu po
nadakain glad.
21 Wa, oman i gad nadakain big-
pein wen taim blo em po bone
pikinini. Bat apta wen da beibi i
bon, da oman i api nau. Em nomo
pile pein nau bikoz em i nadakain
api, sambodi laipwan i kamaut po
dis wold.
22 Seimkain wea yupla tu, yupla
gad prapa big atso. Bat ai go luk
yupla gen ane at blo yupla i gobi
nadakain api ane da apipiling blo
yupla, wa, nobodi i ken tekemaut em
prom yupla.
23 Wea dat dei, yupla i nomo go
aske mi po eniting. Ai spik trutok po
yupla, wanem yupla i go prea aske
PapaGod po mekem wea neim blo
mi, em i go mekem po yupla.
24 Yupla no bin aske mi po eniting
wea neim blo mi bipo. Askem nau
ane yupla go gedem, ane yupla gobi
nadakain glad.
25 ‘Demting ya wea ai bin spik po
yupla, wa, ai bin spik ol stori po
yupla. Bat taim i go kam bambai
wen ai nomo go tok po yupla wea
storiwei bat ai go tok po yupla wea
kliawei, solong yupla go sabe prapa
baut PapaGod.
26 Wea dat dei, yupla i go askem
po eniting wea neim blo mi. Ai nogo
spik diskain dat ai go aske PapaGod
po mekem po yupla,
27 bikoz PapaGod emselp em
prapa labe yupla, bikoz yupla i
prapa labe mi ane yupla i mata bilib
ai bin kam prom PapaGod.
28 Ai bin kam prom PapaGod kam
po dis wold ane nau ai go libe dis
wold ane gobaik po PapaGod.’
29 So dem klostuman blo em i bin
spik po em, ‘Ya nau yu tok wea
kliawei po mipla po sabe, no wea
storiwei.
30 I mata ya nau mipla i prapa sabe
yu prapa sabe ebriting, ane yu no
nid nobodi po askem baut enisamt-
ing. Bikoz prom diswan, mipla i
bilib yu bin kam prom PapaGod.’

31 Zizas i bin spik baigen, ‘Yupla
bilib nau a?
32 Da taim i go kam, i ya nau,
dat yupla i go ranwei go po aus blo
yupla ane libe mi biain. Bat ai nogo
stap maiselp bikoz i gad PapaGod ya
wea mi.
33 Demting ya wea ai spik yupla,
i solong yupla i mait stap wea kua-
iatwei. Bikoz yupla i stap wea dis
wold yupla go gad prapa big atso
prom olkainting. Bat yupla mata
stap strong bikoz ai bin pinis bos oba
ebriting blo dis wold.’

# 17

### *Zizas bin prea*

1 Wen Zizas bin pinis tok ebridem
mesiz blo em, stretwei apta em bin
luk go antap po eben ane prea
diskain ya, ‘PapaGod, taim i ya nau.
Yu mata soe da big ona ane da big
paua po Boi blo yu so em ken gibem
baigen po yu.
2 Yu bin gibe Boi blo yu da rait po
kare lo antap ebri pipol blo dis wold,
ane em go meke ebridem pipol wea
yu bin gibem po em, po mata stap
longlaip poeba.
3 Diswan ya i da wei po gede
longlaip poeba, i po mata sabe dat
yu, i da wan tru God ane po mata
sabe Zizas Kraist uda yu bin sanem
kam.
4 PapaGod, ai bin teke da truglori
ane da paua blo yu kam ya wea dis
wold bikoz ai bin meke ebri wok
wea yu bin gibe mi po mekem.
5 Distaim ya nau PapaGod, yu
mata gibem baigen po mi da
truglori, da brait sainilait ane paua,
seimkain wiskain yumi bin serem
de pas bipo i bin gad dis wold.’

### *Zizas prea po dem klostuman*

6 Zizas i bin kip prea, ‘Ai bin tok
wea prapa kliawei po dempla ya
baut yu. Dempla i bin pipol blo
dis wold bat yu bin gibe dempla po
mi ane dempla bin mekem wanem
mesiz blo yu i spik.
7 Nau dempla i prapa sabe diswan,
ebriting wanem ai gad yu bin gibem
po mi.
8 Ai bin gibe dempla dem mesiz
wea yu bin gibem po mi, ane dempla
i bin prapa tekem insaid at blo
dempla. Dempla i prapa sabe nau,
ai bin kam prom yu ane dempla i
mata bilib yu bin sane mi kam.
9 ‘Ai prea po yu po dem klostu-
man. Ai no prea po dem pipol
blo dis wold, bat ai prea po dem
klostuman wea yu bin gibem po mi,
bikoz dempla i blo yu.
10 Ebri dempla uda i blo mi, wa,
dempla i blo yu tu, ane ebri dempla
uda i blo yu, wa, i blo mi tu. Da
truglori blo mi i go kamaut tru
dempla nau.
11 Wa, diskaintaim ai prapa nogo
stap ya wea dis wold, bat dem
klostuman i go stap ya. Dempla
i go stap wea dis wold, bat ai go
kam nau po yu. PapaGod, yu lugaut
dem klostuman solong dempla i gobi
wan, seimkain wiskain yumi i wan.
12 Wen ai bin wea dem klostu-
man ya wea dis wold, ai bin lugaut
dempla prapa gud wea neim blo yu.
Demwan wea yu bin gibem po mi,
ai bin prapa stanap strong po lugaut
dempla. Nobodi prom dempla i
bin lus, bat mata da wan uda yu
PapaGod i sabe prom de pas, dat
em go el. Mata em i bin lus. I
seimkain wiskain i bin raitem daun
wea Baibol, so i go kamaut truwan.
13 ‘Ai go kam nau po yu. Ai bin
spik dempla plentiting wen ai bin
ya wea dempla solong dempla i go
gad dat apipiling blo mi wea laip blo
dempla.
14 Ai bin gibe dem klostuman me-
siz blo yu ane ebridem pipol blo
dis wold i prapa eite dempla, bikoz
dempla i no blo dis wold seimkain
wiskain ai prapa no blo dis wold.
15 Ai no prea po yu dat yu go teke
dempla go ausaid prom dis wold, bat
ai prea po yu dat yu go prapa lugaut
laip blo dempla prom Satana.

16 Dem klostuman i no blo dis
wold seimkain wiskain ai prapa no
blo dis wold.
17 PapaGod, yu meke laip blo dem-
pla oli ane klinwan bikoz prom dem
wod blo yu. Dem wod blo yu i mata
tru.
18 Seimkain wiskain yu bin sane
mi kam po dis wold, wa, seimkain-
wei ai bin sane dem klostuman po
go ausaid po dis wold.
19 Ai prapa meke maiselp da oli
sakripais po yu, solong dem klostu-
man tu ken prapa gibe demplaselp
po yu.'

*Zizas i prea po demwan uda bilib*

20 Zizas i bin kip prea, 'Ai no mata
prea po dem klostuman, bat prea
po dem pipol uda i go bilib wea
mi tu prom dem mesiz wea dem
klostuman i go spik.
21 PapaGod, prea blo mi i demkain
solong dempla i go mata kamwan
tugeda, wase yu wea mi ane ai wea
yu, solong dempla go mata pas wea
yumi tu. Den dem pipol blo dis wold
i go mata bilib diswan ya, yu bin
sane mi kam.
22 'Da big ona wea yu PapaGod
i bin gibem po mi, ai bin gibem
po dempla ebriwan, solong dempla
gobi wan tugeda wase yumi.
23 Ai wea dempla ane yu PapaGod
wea mi. Yumpla ebriwan i wan.
I diskain ya solong ebridem pipol
blo dis wold i go prapa sabe yu
bin sane mi kam, ane dempla i go
luk yu prapa labe dempla seimkain
wiskain yu labe mi.
24 PapaGod, ai prapa wande ebri
demwan wea yu bin gibem po mi, po
stap wea ai go stap, solong dempla i
go luk da big ona wea yu bin gibem
po mi, bikoz yu bin prapa labe mi de
pas bipo i bin gad dis wold.
25 'PapaGod, i mata yu uda blo
meke rait ane stret ting. Ebridem
pipol blo dis wold i prapa no sabe
wiskain yu. Bat ai prapa sabe
wiskain yu ane dem klostuman i
prapa sabe nau yu bin sane mi kam.
26 Ai bin tok wea prapa kliawei po
dem klostuman solong dempla i go
prapa sabe uda yu. Ane ai go kip tok
wea prapa kliawei solong dempla i
go sabebaut dat seim lab wea yu gad
po mi. Dat lab i go stap wea dempla
ane ai go stap wea dempla tu.'

# 18

*Dempla bin areste Zizas*
*(Matiu 26.47-56; Mak 14.43-50; Luk 22.47-53)*

1 Stretwei apta wen Zizas i bin
pinis prea, em ane ol klostuman blo
em i bin wantaim lego go. Dempla
i bin go ane krose Kidron Krik go
de po wan gadan eria wea i gad ol
plenti olibtri.
2 Zudas, da wan uda i go sele
Zizas, em bin sabe da ples bikoz
Zizas bin go de plentitaim wea dem
klostuman blo em.
3 Zudas i bin kam wea mob blo ol
Romamiman ane sam dem gad blo
da Tempol blo God uda dem Parasi
ane dem edprist i bin sanem go.
Dempla i bin kam de kare ol tos
mekem prom wud ane ol oil lamp
ane kare ol samting po pait.
4 Wa, Zizas bin pinis sabe ebriting
wea i mas apen po em. Em bin
wagbaut go prant ane spik diskain
po dempla, 'Wiswei? Uda yupla
lukraun po?'
5 Dempla i bin ansa, 'Mipla
lukraun po Zizas, em Nazaret man.'
Zizas spik po dempla, 'Diswan mi
ya, Zizas, da BosLod.' Stanap midel
wea dempla i bin Zudas uda i bin
sele em.
6 Wen Zizas i bin spik, 'Diswan mi
ya, da BosLod,' dem pipol bin zamp
gobaik ane poldaun wea graun.
7 Zizas i aske dempla gen,
'Wiswei? Uda yupla lukraun po?'
Dempla i bin ansa, 'Mipla lukraun
po Zizas, em Nazaret man.'
8 Zizas ansa, 'Ai bin pinis spik
yupla diskain ya dat diswan i mi, da
BosLod. Ip yupla i wande mi, den
lete dem nadawan uda ya wea mi
go.'

9 Zizas i bin tok demkain solong da
tok blo em i go kamaut tru wea em i
bin spik pas, 'Ai no bin luze eniwan
prom demwan wea yu bin gibem po
mi.'
10 Den Saiman Pita uda bin gad
sod, em bin teke da sod ane kate rait
talinga blo da sebant blo da bosprist
ausaid. Neim blo da sebant i bin
Malkos.
11 Bat Zizas i bin spik po Pita,
'Ei, pute yu sod baigen. PapaGod
i wande mi po go tru ol trabol ane
atso. So wiswei? Yu tingk ai go spik
no po em a? Wa, ai mas. Ai mas go
tru diswan.'

### *Dempla teke Zizas go po da bosprist*

12 So dem Romamiman ane bos blo
dempla, ane dem gad blo da Tempol
i bin kese Zizas ane taite an blo em
tugeda. 13 Pas ting dem mob i bin
mekem, i bin teke Zizas go po luk
Anas. Kaiapas i bin maret gel blo
Anas ane Kaiapas i bin da bosprist
lo dat seim iya.
14 I bin Kaiapas da wan uda bin
gibe aidia po dem Zuwislida, i mo-
beta po meke wan man po ded po
ebri pipol.

### *Pita spik em no sabe Zizas (Matiu 26.69-70; Mak 14.66-68; Luk 22.55-57)*

15 Saiman Pita ane wan nada
klostuman i bin pole Zizas biain.
Dat nada klostuman i lelbet sabe da
bosprist, daswai dempla i bin lete
dat klostuman po kam insaid wea da
yad blo dat ples.
16 Bat Pita bin stanap ausaid wea
da geit. Da nada klostuman i bin go
ane tok po oman uda lugaut da geit
ane da oman i bin lete Pita po kam
insaid da geit.
17 Da oman i bin aske Pita, 'Ei,
yu wan dem klostuman blo dat man
Zizas a?'
Pita i bin ansa, 'Nono! Ai no
klostuman blo em.'
18 Dem sebant ane dem gad i bin
stanap raun wea paia wea dempla
bin mekem bikoz i bin kol dat nait.
Pita i bin stanap de midel wea dem-
pla tu po wome emselp.

### *Da bosprist i bin kuestin Zizas (Matiu 26.59-66; Mak 14.55-64; Luk 22.66-71)*

19 De insaid dat aus, da bosprist i
bin kuestin Zizas baut dem klostu-
man blo em ane wanem em bin tise
dempla.
20 Zizas i bin ansa em, 'Ebri pipol
i bin lisen wanem ai bin prisbaut
bikoz ai oltaim tise ol pipol de wea
dem zuwispreaus ane wea da Tem-
pol blo God wea ol Zuwispipol i kam
tugeda. Wanem ai bin spik ai no bin
tok wea kuaiatwei wea ol pipol i no
sabe.
21 Wanem yu kuestin mi diskain
po a? Askem raun po paindaut
po yuselp uda i bin lisen mi tok
ane wanem ai bin spik po dempla.
Dempla i sabe wanem ai bin spik.'
22 Apta dis tok wea Zizas i bin spik,
wan prom dem Tempol gad i bin
slape Zizas wea pes. Dat gad bin
graule Zizas, 'Ei, diswan no gudwei
po tok po da bosprist!'
23 Zizas ansa, 'Ip ai bin sake
nugudtok den yu mas spik wanem
nugudtok ai bin spik. Bat ai bin tok
wea raitwei. So aukam yu slape mi?'
24 Den Anas i bin sane Zizas go po
Kaiapas da bosprist. Zizas bin stil
gad da rop i taitem wea tu an blo
em.

### *Pita i tok gen em no sabe Zizas (Matiu 26.71-75; Mak 14.69-72; Luk 22.58-62)*

25 Saiman Pita i bin stil stanap de
wea da paia wom emselp. Dem pipol
de klostu i spik po em, 'I tru a? Yu
wan dem klostuman blo Zizas a?'
Saiman Pita i bin ansa, 'Nono! Ai
no klostuman blo em.'
26 Wan prom dem sebant blo da
bosprist uda bin kazen blo da man
wea Pita bin kate talinga blo em,
i bin spik po Pita, 'Bat ai prapa
bin luk yu tu de wea Zizas wea da
gadanples.'
27 Saiman Pita i bin ansa gen,
'Nono! Ai no klostuman blo em.'

Wa, den stretwei nau wan rusta i bin singaut.

*Dempla teke Zizas go po Pailat*
*(Matiu 27.1-2, 11-14; Mak 15.1-5; Luk 23.1-5)*

28 Dem Zuwislida i bin teke Zizas go prom aus blo Kaiapas go po da aus blo da Rom gabana. I bin stil dak prapa elimoning. Dem Zuwislida no bin go insaid po da aus blo da Rom gabana bikoz dempla no bin wande kam nugud prant wea God, bikoz bambai dempla i nogo lau po kaikai da Pasoba kaikai.
29 Wa, da Rom gabana, neim blo em Pailat, em bin go ausaid ane spik diskain po dempla, 'Wanem rongting dis man i bin mekem wea ai mas panis em?'
30 Dem pipol i bin ansa demkain, 'Em bin broke dem lo, daswai mipla i bin tekem kam ya po yu. Ip em no bin broke dem lo den mipla i no bin tekem kam!'
31 Pailat i bin spik po dempla, 'Yupla mata tekem go ane zazem po wiskain dem lo blo yupla i spik.'
Dem Zuwislida i bin spik po Pailat, 'Mata yupla dem Rom gabman i ken meke man po ded.'
32 Diswan i bin apen po prubem wanem Zizas i bin spikbaut wiskain em go ded.
33 Pailat bin gobaigen insaid aus blo em ane sane tok po teke Zizas kam po em. Em i bin kuestin Zizas, 'Yu da king blo dem Zuwispipol a?'
34 Zizas i bin ansa gobaik po em, 'Wanem? Dis tok yu spik i tok blo yu, o i tok blo ol nada pipol uda i bin spik yu uda mi, a?'
35 Pailat i bin spik baigen, 'Ei, yu tingk ai Zuwisman a? Nono! Dem pipol blo yu ane dem edprist, i bin teke yu kam po mi. Wanem yu bin mekem?'
36 Zizas i bin ansa Pailat, 'Da ples wea ai king i no blo dis wold. Ip da ples i blo dis wold, den dem sebant blo mi i bin pait po stape dem Zuwislida prom kese mi. Bat da ples wea ai king i no blo dis wold.'
37 Pailat i bin spik po Zizas, 'Yu king a?'
Zizas i bin ansa, 'Wase yu spik. Wa, ai king. Ai bin kam po dis wold ane ai bin bon po stanap ane spik trutok po dis wold. Ane eniwan uda i pole dem trutok i sabe wanem ai spik i prapa truwan.'
38 Pailat i bin aske Zizas, 'Wanem nau i trutok?' Den em bin go ausaid gen go po dem Zuwislida ane spik po dempla diskain, 'Ai no paine nating rongting wea em dat ai mas panis em.
39 Bat yupla ol Zuwispipol i gad kastam po aske mi po lego wan prizina priwan prom zeilaus wea da Pasoba Pestabol. Orait. Yupla wande ai go lego da King blo dem Zuwispipol a?'
40 Bat dem Zuwispipol i bin ala prapa laudwan diskain, 'Nono! Yu no lego em. Mata lego Barabas!' Barabas i bin nugudman po mata meke trabol.

# 19

*Dempla panis Zizas po ded*

1 Pailat i bin spik po teke Zizas go ane ploke em wea wip i gad ledbol pas wea dem end.
2 Dem Romamiman i bin meke brans blo neilbus ane meke em werem wase kraun blo king antap wea ed blo em, ane ol bin were wan papal klos wase king wea em.
3 Ane dempla i bin moke em spik, 'Mipla grite yu, bigbos yu, king blo dem Zuwispipol.' Ane dempla i bin lego an ane ite em wea pes plentitaim.
4 Pailat i bin go ausaid gen ane spik po dem Zuwispipol diskain, 'Ai tekem kam ausaid po yupla bat yupla mas sabe kliawan diskain ya, ai kan paine nating rongting wea em bin mekem po spik dat ai mas panis em.'
5 Zizas i bin kamaut go ausaid gad kraun blo neilbus lo ed ane were dat papal klos. Pailat i bin spik po dempla, 'Luk, dis man ya gar.'

6 Wen dem edprist ane dem gad
blo da Tempol bin luk Zizas, dempla
bin singaut ane ala nadakain laud-
wan, 'Kilem em! Neilem wea kros
po ded!'
Pailat i bin spik baigen po dempla,
'Yupla tekem ane neilem wea kros
po ded. Ai no paine nating rong wea
em bin mekem po spik dat ai mas
panis em po ded.'
7 Dem Zuwislida i ansa Pailat,
'Mipla ol Zuwispipol i gad lo wiswei
po polem ane bikoz prom dem lo blo
mipla, em mas ded bikoz em bin spik
emselp dat em i Boi blo God.'
8 Wen Pailat i bin lisen, prait blo
em bin kam prapa mobig.
9 Pailat i bin teke Zizas gobaik
insaid gen wea aus blo da gab-
man man ane em bin kuestin Zizas
diskain, 'Ei! Wea yu kam prom?'
Bat Zizas no bin ansa tok blo em.
10 Bikoz Zizas i no bin ansa, Pailat
i bin spik po em, 'Ei! Yu nogo tok po
mi a? Yu no sabe a, ai gad paua po
neile yu wea kros po ded ane ai gad
paua po meke yu go pri?'
11 Zizas i bin ansa em, 'Ip God i no
bin gibe da paua po yu po bos antap
wea mi, den yu nogad dis paua. So
ai spik, da wan uda i bin teke mi
kam po yu, wa em i bin prapa meke
monugud samting gense God.'
12 Pailat i bin prapa wande po lete
Zizas po go pri. Bat dem Zuwislida i
bin singaut ane ala nadakain laud-
wan, 'Wa, ip yu go lego dis man,
yu no pren blo Siza dat bigking blo
Rom. Enibodi uda i meke emselp
king, i soem dat em i go gense Siza.'
13 Wen Pailat bin lisen, em i bin
teke Zizas go ausaid po dempla, den
em bin sidaun wea da zazment sea
wea da ples i kolem Ston Paun-
deisan. (Wea Zuwislangus i kolem,
Gabata).
14 I bin midel blo da dei blo meke
redi po da Pasoba. Pailat i bin
spik demkain po dem Zuwispipol,
'Diswan king blo yupla ya!'
15 Bat dem Zuwispipol i bin
ala nadakain laudwan, 'Tekem go!
Tekem go! Neilem wea kros po ded!'
Pailat i bin spik po dempla, 'Yupla
i wande mi po neile king blo yupla
wea kros po ded a?'
Dem edprist i bin ansa Pailat
diskain, 'Mata Siza, da bigking blo
Rom i king blo mipla. Ol Zuwispipol
nogad nadawan.'
16 Den Pailat i bin gibe Zizas po
dempla po neile em wea kros po
ded.

### *Neile Zizas wea kros*
### *(Matiu 27.32-44; Mak 15.21-32; Luk 23.26-43)*

So dempla i bin grabe Zizas ane
bin tekem go.
17 Zizas i bin kare kros blo em
emselp go po wan ples i kolem
'Skal Il', wea Zuwislangus i kolem
'Golgota'.
18 De wea dat ples, dempla i bin
neile Zizas wea kros po ded. Dempla
i bin neile nada tu man de tu,
wan aing wansaid ane nadawan lo
nadasaid. Zizas em bin aing midel.
19 Pailat i bin raite wan notis wea
bod ane pasem wea da kros. I bin
spik diskain:

Zizas em i Nazaretman
Em i da King blo dem Zuwispipol

20 Da ples wea i bin neile Zizas
wea kros po ded i bin klostu po
da siti. Ane da sain i bin raitem
wea Zuwislangus, Latinlangus ane
Griklangus solong plenti pipol i ken
ridem.
21 Dem edprist i bin spik po Pailat,
'Yu no mata raitem "Em i King blo
dem Zuwispipol", bat mas raitem
diskain, "Em spik em i King blo dem
Zuwispipol".'
22 Pailat i bin ansa dempla diskain,
'Wanem ai bin raitem i go mata stap
diskain.'
23 Apta wen dem 4 amiman i bin
pinis neile Zizas wea kros po ded,
dempla i bin teke ebriting wea Zizas
i bin werem ane seremaut midel
demplaselp, so ebridem 4 amiman i
bin gede samting. Den dempla i bin
teke dat insaid ebridei klos blo Zizas
tu. Diswan i bin mekem prom mata
wan pis kaliko i nogad zoin.

24 So dem amiman i bin spik po
wananada, ‘Ei weit de. Yumpla
nogo tere dis klos. Yumpla go plei
geim po luk uda go wine dem klos.’
Diswan i bin apen solong da mesiz
wea Baibol i go kam tru, wea i spik,
‘Dempla i bin sere klos blo mi midel
demplaselp ane dat insaid ebridei
klos blo Zizas, dempla bin plei geim
po luk uda go gedem.’ Wa, demting,
dem amiman i bin mata mekem.
25 Stanap de klostu wea da kros
wea Zizas i aing, i bin gad mama blo
Zizas, sisi blo mama blo Zizas, Meri
oman blo Klopas ane Meri Magdala.
26 Wen Zizas i bin luk mama blo
em i bin stanap de klostu wea dat
klostuman blo em uda em i prapa
labe em, Zizas i bin spik po em,
‘Oman, diswan i boi blo yu nau.’
27 Ane Zizas i spik po dat seim
klostuman, ‘Diswan mama blo yu.’
Prom dat seimtaim nau dat klostu-
man i bin teke Meri go po stap wea
aus blo em.

### *Ded blo Zizas*
*(Matiu 27.45-56; Mak 15.33-41; Luk 23.44-49)*

28 Zizas i bin prapa sabe ebriting
wea em bin spostu mekem, em bin
pinis mekem nau. Solong da mesiz
wea Baibol i go kamaut tru, Zizas i
bin spik diskain, ‘Mai tang i prapa
drai nau.’
29 De klostu wea da kros blo Zizas,
i bin gad wan smol botol blo nugud
tes wain. Dempla i bin teke wan
ripspanz sokem wea da seim wain
ane pasem wea wan brans blo isop
bus ane liptemap go antap po maut
blo Zizas.
30 Wen Zizas i bin pinis dringk dat
wain, em bin spik, ‘I pinis nau.’ Den
ed blo em bin mata aing daun ane
em nomo bin ole win.
31 Diswan i bin apen da dei bipo
da Zuwis Sabatdei. Dem Zuwislida
i no bin wande dem bodi po aing
antap wea dem kros wea da Zuwis
Sabatdei. Nau dis Sabatdei i bin wan
nadakain big pisting bikoz i bin da
Pasoba tu. So dem Zuwislida i bin
aske Pailat diskain ya, ip i ken broke
leg blo dem man wea da kros, po
meke dempla ded kuikwan solong
ol i ken teke bodi blo dem man
kamdaun prom dem kros.
32 So dem amiman i bin kam ane
broke leg blo demtu man uda i bin
aing de wea demtu kros longsaid
wea Zizas.
33 Bat wen dempla i bin kam po
Zizas, dempla bin luk em i bin pinis
ded, so dempla no bin broke leg blo
em.
34 Bat wan prom dem amiman
wea i bin kare spia, i bin spere Zizas
wea wansaid. Stretwei blad ane
wata i bin kamaut.
35 Diswan mi ya nau Zon. Ai bin
prapa witnis lo ai blo mi wanem i
bin apen. Ai prapa spik trutok ya
ane dem trutok i prapa nadakain
trutok. Da tok wea ai bin spik i
diskain solong yupla mait go bilib.
36 Demting ya wea i bin apen i
demkain solong da mesiz wea Baibol
i go kamaut tru wea i spik, ‘No bon
blo em i go brok.’
37 Nada mesiz wea Baibol i spik
diskain ya, ‘Dempla i go luk dat wan
wea dempla i bin spere em wea
spia.’

### *Zosep ane Nikadimas i bere Zizas*
*(Matiu 27.57-61; Mak 15.42-47; Luk 23.50-56)*

38 Apta nau, Zosep blo Aramatia
i bin go po luk Pailat. Zosep i bin
sikret klostuman blo Zizas. Em i
no bin wande nobodi paindaut em
i klostuman blo Zizas bikoz em i bin
prait prom dem Zuwislida. Zosep i
bin aske Pailat diskain ya, ip em i
ken teke da bodi blo Zizas. Pailat i
bin gri so Zosep i bin go ane teke da
bodi blo Zizas.
39 Nikadimas i bin kam tu. Em da
seim man uda de pas, i bin go po luk
Zizas wea naittaim. Em i bin teke
baut 33 kilo prapa strong sentoil ane
krim prom plant oil.
40 Demtu i bin teke da bodi blo
Zizas ane rape da bodi wea prapa
long gudkaliko. Demtu i soke dem
pis kaliko wea strong sentoil ane
krim prom plant. Diswan i da wei
blo ol Zuwispipol po bere sambodi.

41 Da ples wea i bin neile Zizas wea
kros po ded, i bin gad wan gadan de
klostu. Ane wea da gadan i bin gad
wan niu greib i bin mekem insaid
wan keib wea i no bin pute bodi de
insaid yet.
42 So demtu i bin teke da bodi blo
Zizas go de, ane pute da bodi blo
em de wea da greib bikoz da Zuwis
Sabatdei i bin klostu. Demtu no bin
gad taim po teke em go po nada ples.

# 20

*Da greib i empti*
*(Matiu 28.1-8; Mak 16.1-8; Luk 24.1-12)*

1 I bin stil dak, prapa elimoning
wea Sandei. Meri Magdala i bin go
po da greib de insaid da keib ane em
bin luk da big ston wea i bin da doa
i bin rolem go wansaid.
2 So Meri i bin spidem go stret
po Saiman Pita ane po da nada
klostuman uda Zizas i bin prapa labe
em. Em i bin spik po demtu, 'Ei, ei!
Ol i bin tekemaut da bodi blo BosLod
ane ai no sabe wea ol i bin tekem go.'
3 Pita ane da nada klostuman i bin
ran go po luk da keib.
4 Da nada klostuman i bin ran
mospid den Pita. Em i bin kam po
da keib paswan.
5 Em i bin poke ed go insaid ane
em bin mata luk da beriolklos blo da
bodi i bin leidaun de, bat em no bin
go insaid. 6 Saiman Pita uda i bin
kam biain, em i bin go insaid ane
bin luk tu, i mata dem kaliko blo da
bodi i bin leidaun de tu.
7 Bat da bandiz wea i bin taitem
raun wea ed blo Zizas i no bin wea
dem beriolklos blo da bodi. I bin
poldemap naiswei stap wansaid.
8 Den da nada klostuman i bin go
insaid tu. Wa, wen em i bin luk, i
bin mata bilib.
9 Bat stil demtu no bin kese da
mesiz blo God wea i bin raitem wea
Baibol ya dat em i mas gedap prom
ded.
10 So demtu klostuman i bin gob-
aik po dem aus blo demtu.

*Zizas i soe emselp po Meri Magdala*
*(Matiu 28.9-10; Mak 16.9-11)*

11 Bat Meri i bin mata stanap de
ausaid wea da keib, bigkrai. Wail
em i bin kip krai, em i bin poke ed
go insaid po luk.
12 Em i bin luk tu einzel sidaun
de insaid were wait klos. Wan i
sidaun wea da ed pat ane nadawan
i sidaun wea da leg pat wea Zizas i
bin leidaun.
13 Demtu i bin askem, 'Oman,
wanem yu bigkrai po?'
Meri i bin spik baigen po demtu,
'Ai krai bikoz ol i bin teke BosLod
blo mi go ane ai no sabe wea dempla
bin pute em.'
14 Apta wen Meri i bin pinis tok,
em i bin tan luk go biain ane em bin
luk Zizas i stanap de, bat em no bin
sabe diswan i bin Zizas.
15 Zizas i bin askem, 'Oman.
Wanem yu bigkrai po? Uda yu
lukraun po?'
Meri i bin gad tingking dis man
ya uda i bin tok, i bin da man uda
i lugaut dis gadanples. Em i bin spik
po da man, 'Mai pren gar. Ip yu
bin teke em go, spik mi wea yu bin
putem ane ai go de po teke em gar.'
16 Zizas i bin spik po em, 'Meri!'
Meri i bin tanraun, prapa atzamp
ane em spik, 'Raboni!' Diswan i min
'Tisa' wea Zuwislangus.
17 Zizas i bin spik po em, 'Yu nomo
kese mi nau bikoz ai no bin go antap
po PapaGod blo mi yet. Bat go
po dem klostuman blo mi ane spik
po dempla diskain, "Ai go antap po
PapaGod blo mi, uda i PapaGod blo
yupla tu. Ai go antap po God blo mi,
uda i God blo yupla tu." '
18 Meri Magdala i bin go ane spik
po dem klostuman diskain, 'Ai bin
luk da BosLod.' Den em i bin spik
demting wanem da BosLod i bin spik
em po spik dempla.

*Zizas i soe emselp po dem klostuman*
*(Matiu 28.16-20; Mak 16.14-18; Luk 24.36-49)*

19 Wea dat seimdei i bin kam naittaim nau. Diswan pas dei blo da wik. Dem klostuman blo Zizas i bin sidaun insaid miting tugeda. Dempla i bin loke da doa blo da ples bikoz dempla i bin nadakain prait prom dem Zuwislida. Zizas i bin wantaim kamaut de ane spik po dempla, 'Pis i stap lo yupla.'
20 Wen Zizas i bin pinis tok, em soe an blo em ane ribsaid blo em po dempla po luk. Den dem klostuman i bin prapa nadakain api wen dempla i bin luk BosLod wea ai blo dempla.
21 Zizas i bin spik po dempla gen, 'Pis i stap lo yupla. Seimkain wiskain PapaGod i bin sane mi kam, wa, seimkainwei ai sane yupla go.'
22 Den Zizas i bin bloue win prom maut blo em antap dempla ane spik, 'Teke da OliSpirit.
23 Ip yupla pogibe sin blo sambodi, wel God i go pogibe dempla tu ane dempla go pri prom sin. Bat ip yupla no pogibe dempla, den God nogo pogibe dempla tu ane dempla nogo pri prom sin.'

### *Zizas i soe emselp po Tomas*

24 Bat Tomas, plei neim blo em i Tuin, em i wan prom dem tuelb klostuman blo Zizas tu. Em i no bin de wea dem klostuman wen Zizas i bin kamaut po dempla.
25 Apta, dem nada klostuman i bin spik po Tomas, 'Ei, ei! Mipla i bin luk BosLod!'

Bat Tomas i bin spik diskain, 'I mata wen ai prapa luk dem neilmak wea an blo em ane pute pingga blo mi insaid dem neilmak ane pute an blo mi wea ribsaid blo em, den ai go prapa bilib.'
26 Seben dei apta, dem klostuman blo Zizas i bin sidaun tugeda insaid wea wan aus. Distaim Tomas i bin de wea dempla. Da doa i bin lok. Zizas i bin wantaim kamaut ane stanap wea dempla ane spik, 'Pis i stap wea yupla.'
27 Zizas i bin spik po Tomas, 'Tomas, luk an blo mi. Teke pingga blo yu kam ane tase an blo mi. Teke an blo yu ane putem ya wea ribsaid blo mi. Stap nau prom no bilib, bat mata bilib.'
28 Tomas i bin spik diskain, 'Yu i BosLod blo mi ane yu God blo mi.'
29 Zizas i bin spik baigen po em, 'Tomas, yu bilibe mi bikoz yu bin luk mi wea ai. Bat God i go blese demwan uda i no bin luk mi wea ai, bat mata bilib.'

### *Wanem dis buk po*

30 Zizas i bin meke ol plenti nada mirikalsain apen wea dem klostuman i bin luk. Bat i nogad ebridem mirikal insaid wea dis buk.
31 Bat dem mirikal ya wea i bin raitem wea dis buk, i po yupla po rid ane mait go bilib Zizas i da Promiswan uda God i go sanem, da Boi blo God. Den ip yupla bilib lo em, den yupla go gede longlaip poeba.

## 21

### *Zizas soe emselp po seben klostuman*

1 Apta, Zizas i bin soe emselp gen po dem klostuman. I bin de nau wea Leik Galali. Em i bin soe emselp wea diswei ya.
2 I bin gad Saiman Pita; Tomas, plei neim blo em i Tuin; Natanial, em prom Kana de wea Galali; demtu boi blo Zebadi ane nada tu klostuman blo Zizas.
3 Saiman Pita i bin spik po dempla, 'Ai go sake net.'

Dempla i bin ansa, 'Mipla go kam wea yu tu.' Dempla i bin go nau, zamp wea wan bot go sake net. Dempla i bin sake net ol nait, bat ol no bin kese nating.
4 Wen i bin prapa elimoning, Zizas i bin stanap de wea sanbis. Bat dem klostuman i no bin sabe diswan i bin Zizas.
5 Zizas i bin singaut po dempla, 'Ei, wiswei? Yupla bin kese eni pis a?'

Dempla i bin spik baigen, 'Prapa nating.'

6 Zizas i bin spik po dempla gen,
'Yupla sake net blo yupla wea da
raitansaid blo da bot, yupla go kese
pis.' So dempla sake net ane dempla
kan pule da net kam antap po da bot
bikoz prom plenti pis i bin pas.
7 Da klostuman uda Zizas i prapa
labem, em bin spik demkain po Pita,
'Ei! Diswan BosLod i bin tok.' Wen
Saiman Pita i bin lisen dis tok dat
i bin BosLod, em bin were klos blo
em bikoz em bin neket, ane em i bin
zamp go insaid wata ane swim go po
sanbis.
8 Dem nada klostuman i bin kam
biain go antap po sanbis. Dempla i
no bin prapa longwei prom sanbis,
baut andred mita ausaid. Dempla
i bin draige da net kam wea i gad
prapa nadakain plenti pis.
9 Wen dempla i bin kam antap po
sanbis dempla luk wan sakol paia i
ban. I gad pis ane dampa i ros antap.
10 Zizas i bin spik po dempla, 'Teke
lelbet pis kam po rosem wea yupla i
bin disnau kesem.'
11 Saiman Pita i bin zamp antap
da bot ane teke da net go antap
po sanbis wea i gad dem nadakain
plenti bigpis i bin pas. 153 pis i bin
gad. Nomata i bin gad tumas pis, da
net i no bin brok.
12 Zizas i bin spik po dempla, 'Kam
gar ane kaikai.' Nobodi prom dem-
pla i bin wande askem, 'Ei! Uda yu?'
Dempla i bin prapa sabe diswan i
BosLod.
13 Den Zizas i bin go ane grabe da
dampa ane pis ane gibe dempla po
kaikai.
14 Diswan nau i bin da namba tri
taim wea Zizas i bin soe emselp po
dem klostuman blo em, prom dat
taim wen em i bin gedap laipgen
prom ded.

### *Zizas i bin teste Pita*

15 Stretwei apta dempla i bin pinis
kaikai, Zizas i bin tok po Saiman
Pita, 'Saiman boi blo Zon, yu truwan
labe mi moden dem nadawan i labe
mi a?'
Saiman Pita i bin ansa, 'Wa
BosLod. Yu sabe ai truwan laik yu.'
Zizas i bin spik po em, 'Den lugaut
ol smolsip blo mi.'
16 Zizas i bin askem gen sekan-
taim, 'Saiman boi blo Zon, yu
truwan labe mi a?'
Em i bin ansa Zizas, 'Wa BosLod.
Yu sabe ai truwan laik yu.'
Den Zizas i bin spik em gen, 'Den
lugaut ol sip blo mi.'
17 Zizas i bin aske Saiman Pita
namba tri taim diskain, 'Saiman boi
blo Zon, yu truwan laik mi a?'
Saiman Pita i bin pil nadakain,
bikoz Zizas i bin askem tri taim
demkain, 'Yu labe mi a?'
Saiman Pita i bin spik po Zizas,
'BosLod, yu prapa sabe ebriting. Yu
prapa sabe ai truwan laik yu.'
Zizas i bin spik em gen, 'Den gibe
kaikai po ol sip blo mi.
18 Ai spik trutok po yu, wen yu
bin yangman, yu meke olkainting
wanem yu wandem ane go oloba
wea yu wandem. Bat wen yu go kam
oulman, yu go wande ol nada pipol
po elpe yu. Ol go lide yu ane teke yu
go wea yu no wande go.'
19 Zizas i bin tok demkain po soe
mining blo da wei wiskain Pita i go
ded prom mata ona God. Den Zizas
i bin spik po Pita, 'Yu pole mi nau.'
20 Pita i bin tane ed luk go biain.
Em i bin luk da klostuman uda Zizas
i prapa labem. Em i bin wagbaut
biain wea demtu. Em i da seim
klostuman uda bin sidaun klostu
wea Zizas wea da kaikai teibol wea
em i bin spik diskain, 'BosLod. Uda
prom mipla, wa, uda dis man uda i
go sele yu?'
21 Wen Pita i bin luk dat klostu-
man, em i bin spik po Zizas
demkain, 'Wiswei em BosLod?
Wanem i go apen po em?'
22 Zizas i bin spik po Pita, 'Ip
ai wande em po stap laip antil ai
kambaigen, i aptu mi. Wanem yu
woribaut em po? Yu pole mi nau.'
23 Bikoz prom wanem Zizas i bin
spik, i bin gad tok goraun wea dem
amenpamle diskain ya, dis klostu-
man em i nogo ded. Bat da prapa
tok i diswan ya, Zizas i no bin spik

demkain dat da klostuman i nogo ded. Bat em i bin spik diskain, ‘Ip ai wande em po stap laip antil ai kambaigen, i aptu mi. So no woribaut em.’

*Lastok*

24 Diswan i mi ya, dat klostuman uda bin luk demting ane raitem daun. Ane yupla sabe ol demting wea ai bin raitem, i prapa nadakain stret ane tru.

25 Wa, i gad prapa nadakain plenti ol nada samting wea Zizas i bin mekem. Ip ebri demting i bin raitem daun, ai tingk dis wold ya nogo gad speis po pute ol dem buk.

# Pas misnare wok blo dem Misnareman blo Zizas

### *Da OliSpirit i go kam*

1 Dia Tiopalas. Wea pas buk blo
mi, mi ya Luk bin raite ebriting baut
Zizas, prom stat blo laip blo em,
wanem wok blo em ane wanem em
bin lane ebriwan,
2 raitap po da taim wen em bin
gobaik po eben. Bipo em bin go
antap po eben em bin spik wea da
paua blo da OliSpirit po dem leben
misnareman blo em wanem dempla
mas mekem.
3 Apta em bin ded em bin gedap
laipgen. Den em bin soe emselp po
poti dei po dem misnareman blo em
dat em laip. Em bin yan plentiting
baut da taim wea God i go ruloba
ebriwan.
4 Wantaim wen Zizas bin kaikai
wea dem misnareman, em bin spik
po dempla no po libe Zarusalem. Em
bin spik diskain, 'Yupla mas weit po
wanem PapaGod blo mi wea eben
bin promis yupla, wiskain ai bin
tokbaut po yupla de pas.
5 Zon bin baptaiz ol pipol wea
wata, bat da taim i kam klostu wen
yupla gobi baptaiz wea da OliSpirit.'

### *Zizas bin go antap po eben*

6 Dem misnareman de i bin aske
em, 'Wiswei BosLod? Diswan i taim
yu go gibe dis kantri Izrael baigen
po mipla ol Zuwispipol a?'
7 Zizas bin ansa baigen, 'Em i no
po yupla po sabe demkain spesil dei
o spesil taim. Mata da PapaGod blo
mi uda kare lo de antap wea eben
sabe demting.
8 Bat yupla go gede paua wen
da OliSpirit go kam wea yupla laip.
Yupla go spik ol pipol baut mi wea
da siti blo Zarusalem ane wea demtu
eria blo Zudia ane Samaria ane ebri-
wea lo ol dem nada ples wea ert.'
9 Wen Zizas bin pinis spik dem
tok, God bin liptemapem go antap
po eben ane wail em bin go antap,
klaud bin kaba em so dempla kan
luk em nomo.
10 Dempla bin kip luk go antap
po eben. Dempla bin akan wen
stretwei tu man uda i bin were
waitklos i bin stanap melen wea
dempla.
11 Demtu bin aske dempla, 'Ol
man prom Galali. Wanem yupla
luk go antap po skai po? Datwan
Zizas. God bin tekem gobaik po
eben. Em go kambaik da seimwei
wiskain yupla bin luk em go.'

### *Mataias teke ples blo Zudas*

12 Disting bin apen de wea Maunt
Olibtri ane dem misnareman i bin
wagbaut gobaigen po Zarusalem, i
no longwei prom dat ples.
13 Dempla bin gobaik po da siti blo
Zarusalem, po apstez rum wea dem-
pla bin stap. I bin dempla ya: Pita,
Zon, Zemes, Andru, Pilip, Tomas,
Batolomiu, Matiu, Zemes (boi blo
Alpias), Saiman (da Zelot, em bin
memba blo da Zelotgeng) ane Zudas
(boi blo Zemes). Ol bin de tugeda
wea dat rum.
14 Dempla ebriwan oltaim kam po
prea tugeda wea dem oman uda bin
trabel go wea Zizas ane Meri, mama
blo Zizas. Ol dem bala blo Zizas i bin
de tu.
15 Wea wan miting i bin gad baut
andred tuenti pipol. Pita bin gedap
ane spik po dempla.
16 Em spik, 'Ol amenpamle blo
mi, da OliSpirit bin spik Deibid po
raitem wea Baibol bipotaim baut Zu-
das wanem i go apen wea em. Demt-
ing i bin pinis apen nau wiskain da
Baibol i spik pas baut Zudas, dat em
go lide dem enami go po kese Zizas.
17 Nomata Zudas bin serbe da
BosLod tugeda wea yumpla, bat em
bin lide dem enami go po kese
Zizas.'
18 (Zudas i bin baie gadan eria
wea da riwod mani wea em bin
gedem po dem nugudting wea em i
bin mekem po Zizas. Ane wea dis
seimples, em bin poldaun, bodi blo

em i bin bas ane ebri gas blo em i
bin kamaut.
19 Ebriwan de wea Zarusalem i bin
lisen wanem bin apen po em. So
dempla bin kole da ples Akeldama.
Wea langus blo dempla diswan i min
'gadan eria wea blad bin ran'.)
20 Pita bin eksplein prom da buk
blo Saam wea i spik diskain, 'Lete
aus blo em stap empti. No lau
nobodi po stap de.' Ane nada Saam
i spik, 'Lete nada man meke wok blo
em.' *
21-22 Pita i bin spik po dempla,
'So nau sambodi mas teke ples blo
Zudas. Yumpla mas suze sambodi
uda bin wea da BosLod Zizas prom
da taim blo Zon Baptaizman, raitap
po da taim wen Zizas bin gobaigen
po eben. So tugeda yumpla ken
spik ebriwan, Zizas bin kambaigen
laipwan.'
23 Dempla de wea da miting bin
pike tu man, neim blo demtu, Zosep
Zastas ane Mataias.
24 Dempla bin prea diskain,
'BosLod, yu sabe at blo ebriwan
ya. Yu soe mipla uda prom demtu,
mipla mas suzem po meke dis
misnarewok blo yu,
25 po teke ples blo Zudas bikoz em
bin sin ane em bin go em ounwei.'
26 Dempla bin raite demtu neim
wea tu ston, den sakem wase dais
wea ploa. Da neim blo Mataias bin
kamap. So em bin zoine dem leben
misnareman po meke namba tuelb.

# 2

### *Pistingdei blo Pentikos*

1 Seimtaim wen Pistingdei blo Pen-
tikos i bin kam, ol dem biliba blo
Zizas bin miting tugeda de wea wan
aus.
2 Ol bin lisen prapa bigwin noiz
bin kam prom eben po dat aus wea
dempla bin sidaun. Ol bin atzamp
prom da noiz.
3 Den dempla bin luk samting
wase paia, ol plenti smol paia bin
stap antap ed blo ebriwan de.
4 Da OliSpirit bin kam, stretwei
tekoba dempla. Da OliSpirit bin gibe
dempla paua ane dempla bin stat po
tok olkain dipren langus.
5 Seimtaim nau de wea Zarusalem,
i bin gad plenti Zuwispipol prom ol
nada kantri blo da ert uda bin kam
de po wosip God wea da pestaboldei.
6 Wen dempla bin lisen da bigwin
noiz, dempla bin ran kam prom
ebriwea po luk wanem bin apen de
wea dat ples. Prapa bigmob pipol
bin kam tugeda. Wen dempla bin
lisen, ol bin prapa pazol bikoz ebri-
wan i bin lisen dempla oun langus.
7-8 Dempla bin nadakain sapraiz
ane ol bin pazol wen dempla bin
lisen ol dem klostuman blo Zizas.
Dempla bin spik, 'Ei! Dempla kam
prom Galali. Aukam ol tok ol dipren
langus blo yumpla.
9 Yumpla kam prom ol dipren
kantri. Sam prom Patia, Me-
dia, Elam. Ol nadalot prom
Mesapotamia, Zudia, Kapadosia,
Pontos ane prom steit blo Eiza,
10 Prigia ane Pampilia, Izipt ane
nada ples Libia klostu Sairini, sam
bizita prom Rom,
11 Krit ane Areibia. Sam yumpla
bin bon wea Zuwispamle ane sam
bin zoine da Zuwiswei. Bat stil
yumpla lisen dempla spik wea ol
langus blo yumpla baut da paua
blo God ane dem mirikal em bin
mekem!'
12 Ol dem pipol bin atzamp ane
pazol. Ol bin aske wananada, 'Ei!
Wanem da mining blo disting?'
13 Bat ol nadalot bin meke pan
baut dem klostuman blo Zizas. Dem-
pla bin spik, 'No! Dempla spak.
Dempla bin dringk obamak.'

### *Pita bin stanap tok*

14 Bat Pita bin stanap tugeda wea
dem leben misnareman ane em bin
tok wea laud bois po dem pipol,
'Yupla i ol Zuwisbala blo mi ane
ebriwan uda stap wea Zarusalem
lisen. Lisen po mi wanem ai go
spik po yupla. Den yupla ken sabe

* **1:20** Saam 69.25, 109.8

wanem i bin apen. 15 Yupla tingk
dempla spak a? Bat i no tru, bikoz
diswan i nain aklok moningtaim.
16 Wanem yupla luk i apen ya
dis moning, da prapa bipotaim spe-
silmesizman blo God, Zoel, i bin
raitem wea Baibol. Em bin raitem
diskain:
17 "God bin spik wanem em go
mekem wea dem lasdei.
Em bin spik, 'Ai go sane Spirit
blo mi po yupla ebriwan.
Den ol boi ane ol gel blo yupla
go spik da mesiz blo mi po
ebribodi.
Ai go spik dem yangpipol wea
bizin
ane ai go soe dem oulpipol wea
drim.
18 Wea dem dei, ai go sane Spirit blo
mi
po ebri man ane oman uda wok
po mi,
ane dempla go spik mesiz blo mi
po ebriwan.
19 Ai go soe nadakain dedliting wea
skai,
ane ai go soe ol sain wea ert.
I go gad blad ane paia ane
nadakain big blaiksmok.
20 Da san go kam blaik
ane mun go kam red wase blad
bipo da prapa nadakain gud dei
blo da AntapGod i go kam.
21 Bat ebriwan uda go kole neim blo
da AntapGod,
i gobi seib.' " *

22 'Pipol blo Izrael, yupla lisen
nau. God bin sane Zizas blo Nazaret
ane em bin meke dem mirikal, ol
spesil gudsamting ane gudsain po
soe yumpla God i wok tru em.
23 God bin laue yupla po kese Zizas
ane tugeda wea dem nugudpipol,
yupla bin neile em wea da kros po
kile em. Diswan bin dat longtaim
plan blo God.
24 Bat God bin lete em pri prom
da paua blo ded ane em bin mekem
laipgen. Bikoz ded nogad no paua
po kip em, em mas kamlaipgen.
25 King Deibid bin raitem diskain
baut Zizas:
"Ai sabe da AntapGod i bin mata
stap wea mi.
Em oltaim wea mi po elpe mi.
Em gibe mi da strong so ai nogo
poldaun,
bikoz em ya klostu wea mi.
26 Daswai at blo mi i prapa glad ane
api.
Ai preize God, ane iben ip ai go
ded,
ai sabe ai go kamlaipgen.
27 Yu God, yu nogo libe spirit blo mi
wea greib wea ol dem dedwan
i stap.
Yu nogo lete Oliwan blo yu po
ratan wea da greib.
28 Yu bin soe mi da rod blo trulaip.
Yu meke mi prapa api bikoz yu
oltaim stap klostu wea mi."

29 'Kantriman blo mi, yumpla sabe
King Deibid i bipotaim pamle blo
yumpla, ane em pinis ded ane em
wea greib ane yumpla sabe wea da
greib blo em nau tidei.
30 Bat Deibid i bin wan dem
bipotaim spesilmesizman blo God.
God bin meke strongpromis po
Deibid diskain, sambodi go kam
prom pamlelain blo em uda gobi
king oba em. Ane sambodi go
sidaun wea tron blo Deibid.
31 God bin soe Deibid demting
wanem i go apen. So em bin spik-
baut da Promiswan uda God i go
sanem kam, em go gedap laipwan
prom da greib ane em nogo stap
wea ol dem dedwan ane bodi blo em
nogo ratan.
32 'Zizas dis Promiswan, em da
wan uda God i bin mekem kamlaip-
gen prom ded ane mipla ebriwan i
bin witnis i tru, Zizas em laip.
33 Nau Zizas em de wea da ples
blo ona wea raitansaid blo God. Pa-
paGod bin gibe em da OliSpirit wea
em i bin promis em. So nau Zizas
bin sane da OliSpirit po yumpla.
Disting i apen ya nau tidei wiskain
yumpla luk ane lisen.

* **2:21** Zoel 2.28-32

34 Deibid emselp no bin go antap
wea eben wase Zizas, bat em bin
spik diskain:
"Da AntapGod bin spik po da BosLod
blo mi,
'Sidaun ya wea raitansaid blo
mi, da ples blo ona,
35 antil ai go prapa smase enami blo
yu
ane meke dempla baudaun
ane leidaun prant wea put blo
yu.' "

36 'So ebriwan yupla ya wea dis kantri blo Izrael mas bilib wea at blo yupla dat God bin meke Zizas BosLod ane Promiswan blo da wold. Da seim Zizas yupla bin pute em wea da kros po kile em!'

37 Wen dem pipol wea dat mob bin lisen wanem Pita bin spik, dempla bin prapa nadakain akan ane dempla bin aske Pita ane ol dem nada misnareman, 'Wanem mipla go mekem nau a?'

38 Pita spik baigen po dempla, 'Yupla ebriwan mas sluraun prom dem nugudwei blo yupla ane yupla mas baptaiz wea neim blo Zizas Kraist. Den God go pogibe yupla ane em go gibe yupla da OliSpirit.

39 Dis promis ya blo God i po yumpla ane po ol pikinini blo yumpla ane ol dem Nozuwispipol. Dis promis i po ebriwan uda AntapGod go singaut po kam po em.'

40 Pita bin spik mostrong po dempla baut Zizas, 'Ai wone yupla, no teke wei blo dempla uda pole dem nugudwei.'

41 Dempla uda i bin bilib da mesiz blo Pita i bin baptaiz. De bin baut 3,000 pipol uda bin bilib wea Zizas dat dei.

### *Dem pas biliba*

42 Dempla bin prapa lisen wanem dem misnareman i bin tise dempla ane wiswei dempla ken elpe wananada. Dempla bin pelosip tugeda, meke Aretu ane bin prea tugeda.

43 Ane demting bin meke ebriwan prapa nadakain atzamp baut God. God bin yuze dem misnareman po meke plenti mirikalsain ane spesil gudsamting.

44 Ebribodi uda bin bilib bin kam tugeda ane bin seremaut ebriting wanem dempla i bin gad.

45 Dempla bin sele ol propati ane ebriting blo dempla. Den dempla bin seremaut da mani po ebriwan uda i nogad.

46 Ol dem biliba bin wosip tugeda ebridei wea da Tempol ane bin kaikai tugeda wea ol dem aus. Dempla bin prapa api ane bin prea ane ebridei dempla bin preize da BosLod.

47 Dempla bin preize God ane ol dem kantriman blo dempla bin prapa rispekt dempla. Ebridei dem biliba bin kam moplenti bikoz da BosLod bin seibe mo pipol.

## 3

### *Pita bin ile wan kripolman*

1 Wandei Pita ane Zon bin go po da Tempol blo God po da tri aklok preataim.

2 Da seimtaim nau, wan leimman bin sidaun de wea wan geit blo da Tempol. Neim blo da geit, i Tudedli Geit. Da man i bin leim prom wen em bin bon. Ebridei sam man i bin kare em go po da geit ane em sidaun de po beg po samting prom dem pipol uda go po da Tempol.

3 Wen em bin luk Pita ane Zon stat po go insaid da geit, em bin aske demtu po mani.

4 Demtu bin lukstret po em ane Pita bin spik. 'Ei yu, luk ya.'

5 Da man bin lukstret po demtu bikoz em bin tingk demtu go gibe em samting.

6 Den Pita spik po em gen, 'Ai nogad no mani, bat wanem ai gad ai go gibe yu. Ai spik yu nau, wea neim blo Zizas Kraist blo Nazaret, stanap, wagbaut!'

7 Den Pita bin kese raitan blo da man ane bin elpe em po stanap.

Stretwei dem leg blo da man bin
kam strong. Em bin stanap ane
wagbaut.
8 Den em bin wagbaut go wea Pita
ane Zon go po da Tempol ane em bin
zamp ane preize God.
9 Ol dem pipol wea da Tempol i bin
luk em wagbaut ane preize God.
10 Dempla bin prapa sapraiz ane
atzamp po wanem i bin apen po em,
bikoz dempla bin megaraut em da
seim leimman uda i bin sidaun de
wea da Tudedli Geit.
11 Nau dis man no bin wande lete
Pita ane Zon go. Ol dem pipol uda i
bin de i bin prapa glad ane ol bin ran
kam po demtri man. Demtri man
i bin stanap wea da baranda neim
apta King Solomon.

### *Pita tok wea da Tempol*

12 Wen Pita bin luk ol dem pipol
raun em, em bin aske dempla, 'Yu-
pla ol pipol blo Izrael, aukam yu-
pla ebriwan i atzamp. Yupla tingk
diswan i paua o gudlaip blo mitu
wanem i mekem wagbaut a? Nono!
Diswan i paua blo God i bin meke
dis man wagbaut.
13 Diswan i da God blo Eibram,
Aizak ane Zekop, ane ol dem long-
taim pamlelain blo yumpla. God bin
gibe dat big ona blo em po Zizas,
uda dat sebant blo em. Yupla no bin
wande teke Zizas klostu. Yupla bin
teke Zizas po kot ane wen Pailat bin
wande mekem go pri yupla bin spik,
"Nono!"
14 Wen Pailat i bin aske yupla,
yupla no bin wande Zizas, dat oli,
rait ane stretwan. Yupla bin mata
wande da nugudman, da madara.
15 Yupla bin lete ol dem nada man
po kile Zizas. Bat God bin meke em
kamlaipgen. Zizas i da wan uda i
ken lide yupla go wea trulaip blo
God. Mipla bin luk disting ane mipla
ken spik i prapa tru.
16 'Yupla ebriwan ya prapa sabe
dis leimman. Zizas bin meke dis
man wagbaut bikoz mipla bin prapa
trase Zizas. Zizas i bin tise mipla po
prapa trase em ane em i bin meke
dis man kam orait. Yupla luk em
nau, em orait nau.
17 'Ol pamle, ai sabe yupla ebri-
wan ya ane ol lida blo yupla bin
stronged ane no bin sabe wanem
yupla bin mekem po Zizas.
18 Bat God bin spik pas tru dem
bipotaim spesilmesizman blo em,
dat Promiswan uda God i go sanem
kam, i go sapa. Ane em i bin meke
demting kam tru, bikoz diswan i da
wei wanem God i wandem.
19 So yupla mas lisen nau ane
sluraun prom dem nugudwei blo
yupla, kambaigen po God ane em go
pogib yupla.
20 Ip yumpla meke disting, da
taim i go kam wen God i go meke
spirit blo yumpla strong ane go sane
Zizas da Promiswan kambaigen po
yumpla.
21 God bin yuze dem bipotaim spe-
silmesizman po spik Zizas mas stap
wea eben antil God go meke ebriting
niu. Den Zizas go kambaigen.
22 Mozes bin spik, "Da AntapGod
blo yumpla i go sane spesilmesiz-
man wase mi, kam prom kantri
blo yumpla. Yumpla mas lisen po
ebriting wanem em i spik."
23 Den Mozes i bin spik gen, "Eni-
bodi uda no lisen dat spesilmesiz-
man, wa, em go ded nugudwei. Em
prapa kan stap wea pipol blo God."

24 'Prom taim blo Samuel ane ol
dem nadalot longtaim spesilmesiz-
man blo God, dempla ebriwan i bin
spikbaut distaim ya nau ane ebriting
i bin apen ya nau.
25 Ol demting wea God i bin
promis tru dem longtaim spesilme-
sizman blo em, demting i po yumpla
tu. God bin meke strong griment
wea dem longtaim pamlelain blo
yumpla ane i po yumpla tu. God
bin spik po Eibram diskain, "Tru
pamlelain blo yu kamdaun, God go
blese ol pipol blo ert."
26 God bin suze sebant blo em
Zizas, ane em bin sane em pas po
blese yumpla blo Izrael, ane po tane

yumpla go raitwei solong yumpla nomo go meke rongting.'

# 4

## *Pita ane Zon i tok po Zuwiskaunsil*

1 Orait. Wail Pita ane Zon i bin stil bin tok po dem pipol, nadamob blo pipol bin kam, da kapten blo dem gad blo da Tempol blo God, sam prist ane sam dem Sadusi.
2 Dempla bin prapa wail bikoz demtu misnareman i bin lane dem pipol diskain, wandei Zizas go meke ol pipol uda bin ded kamlaipgen.
3 So dem Zuwislida i bin kese demtu ane bikoz da san i bin stat po godaun, dempla i bin pute demtu wea zeilaus po da nait po kuestin demtu da neksdei.
4 Plenti pipol i bin lisen dem mesiz blo Zizas ane dempla i bin prapa bilib ane bin pole Zizas. I bin baut 5,000 man.
5 So da neksdei dem lida blo da Zuwiskaunsil, ol dem lida, dem elda ane dem Zuwislotisa i bin meke miting wea Zarusalem.
6 Da bosprist Anas em bin de, ane Kaiapas, Zon, Alikzanda ane ol dem man uda bin pamle blo da bosprist.
7 Dempla i bin teke Pita ane Zon kam, meke demtu stanap prant wea dem lida. Dem lida i bin aske demtu strongwan, 'Yutu spik mipla wea wanem paua o neim blo uda, yutu i bin meke disting?'
8 Da OliSpirit i bin kam tekoba prapa strong wea Pita. Pita i bin ansa dempla, 'Ol lida blo dis kaunsil ane ol elda blo yumpla blo Izrael.
9 Tidei yupla aske mitu kuestin baut da gudting wea mitu bin mekem po da leimman, ane aske kuestin uda i bin ile em.
10 Ai mas spik yupla ebriwan ya ane ebriwan wea Izrael so yupla go prapa sabe. I bin tru da paua blo da neim blo Zizas Kraist blo Nazaret dis man uda i stanap ya nau i bin kamgudgen. Diswan da seim Zizas wea yupla i bin neilem wea kros ane em bin ded, bat God i bin mekem kamlaipgen
11 Diswan Zizas, i da seimwan wea i bin raitem wea Baibol baut em diskain:
"Em da timba wanem ol dem kapenta no bin wandem,
bat nau em da meintimba po olde da rup po meke da rup strong."

12 Nobodi ken seibe yumpla, mata Zizas. Nogad nada man wea dis ert, mata Zizas ken seibe yumpla.'
13 Dem lida i bin atzamp wen dempla bin luk demtu no prait po tok. Demtu i prapa louklasman, no sabe plentiting prom Baibol. Ane dempla i bin sabe demtu i bin tu misnareman blo Zizas.
14 Bat dem lida kan spik eniting gense demtu, bikoz dempla i bin luk dat man uda i bin leim, i bin stanap gudwan de wea demtu misnareman.
15 Dem lida i bin oda demtu po goaut prom da miting den dempla i bin aske wananada.
16 'Wiswei? Wanem yumpla i go mekem wea demtu? Nau wea dis seimtaim, ebribodi wea Zarusalem i bin pinis sabebaut dis mirikal i bin apen ane yumpla kan go spik ebriwan i no bin apen.
17 Bat yumpla mas spik po demtu no po spik eniwan baut da neim blo Zizas. Bambai disting i go spred oloba ebriwea wea dis kantri.'
18 So dempla i bin singaut po demtu misnareman po kambaigen insaid po da miting. Dempla bin gibe demtu dis prapa strong oda, 'Yutu mas no spik gen baut Zizas po nobodi.'
19 Bat Pita ane Zon bin ansa dempla, 'Ei, wiswei yupla tingk? God wande mitu po lisen ane pole wei blo em o wei blo yupla?
20 Mitu nogo stap kuaiat baut wanem mitu bin luk ane lisen.'
21-22 Dem lida i bin wande panis demtu bat dempla bin prait prom dem pipol. So dempla bin mata lete demtu go, bat dempla bin wone demtu no po tokbaut Zizas gen. Ol dem pipol bin mata preize God po da mirikalsain wanem i bin apen po

da man uda i bin leim. Ane da man
i bin moden poti iya oul.

*Ol dem biliba bin prea*

23 Orait nau. Apta dem Zuwislida
bin lete Pita ane Zon go, demtu bin
gobaigen po dem biliba ane bin spik
ebriting wanem dem edprist ane
Zuwiselda i bin spik po demtu.
24 Wen dem biliba i bin lisen ebrit-
ing wanem demtu bin yan, dempla
ebriwan bin prea tugeda diskain,
'AntapGod, bos blo ebriting, yu bin
meke eben ane ert ane solwata ane
ebriting de lo dempla. 25 Longtaim
de pas, da OliSpirit i bin spik tru
King Deibid, sebant blo yu, uda bin
bipotaim papa blo mipla. Em bin
spik diskain:
"Aukam ol dem kantri uda no bilibe
God, i bin kam wail
ane bin meke ol rabis plan gense
God?
26 Ol dem king blo da ert,
ane ol dem edman ane rula bin
zoin tugeda
gense AntapGod ane gense da
Promiswan,
da wan wea God i sanem."

27 'Diswan i bin apen ya wea
Zarusalem. Erod Antipas ane Pontis
Pailat ane ol dempla uda Nozuwis-
man ane ol dem pipol blo Izrael i
bin zoin tugeda gense da Olisebant
blo Yu, Zizas. Em da wan yu bin
suzem po bi da Promiswan uda yu
bin sanem.
28 Diswan i bin bipotaim plan blo
yu ane dempla bin mekem wase yu
bin planem, bikoz yu gad ebri paua.
29 BosLod, yu lisen prea blo mipla
wiswei dempla bin trite mipla. Yu
gibe mipla uda sebant blo yu strong,
so mipla no go prait po tok mesiz blo
yu po ol dem pipol.
30 BosLod, pute an blo yu kamaut
ausaid ane sane paua po ile dem
pipol ane meke mirikalsain ane spe-
sil gudsamting wea neim blo Zizas,
Olisebant blo yu.'
31 Den apta dempla bin prea
diskain, da bilding bin prapa seik.
Da OliSpirit bin kam ane tekoba
dempla olgeda ane dempla bin spik
mina strongwei da mesiz blo God.

*Dem biliba seremaut ebriting dempla gad*

32 Da bigmob pipol uda bin bilib
wea Zizas, bin kam prapa klostu.
Nobodi bin kipe eniting blo dempla
po demplaselp. Dempla i bin sere-
maut ebriting.
33 Dem misnareman i bin gad
prapa strong po spik dat dempla i
bin witnis wea ai blo dempla, dat
Zizas da BosLod i bin kamlaipgen
prom ded. Ane God i bin prapa blese
ol dem biliba.
34 Nobodi bin anggre wea dat mob
blo biliba bikoz dempla uda i bin gad
plenti lan o aus, ol bin selem.
35 Den dempla bin teke da mani
kam po dem misnareman, ane dem-
pla i bin seremaut po dempla uda no
bin gad samting.
36 Wan man Zosep, em bin bon
wea Sipras. Em bin Zuwisman prom
da longtaim pamlelain blo Libai.
Dem misnareman bin kole em Ban-
abas. Neim blo em i min 'sambodi
uda elpe pipol po meke dempla pil
prapagud'.
37 Banabas bin gad lan ane em bin
selem ane bin gibe da mani po dem
misnareman po yuzem po dempla
uda gad nid.

# 5

*Ananas ane Sapaira*

1 Bat de i bin gad nada man. Neim
blo em Ananas ane oman blo em,
Sapaira. Demtu i bin sele lan blo
demtu.
2 Ananas i bin kipe pat blo da
mani po emselp ane em bin gibe da
leptoba po dem misnareman. Em
bin meke laitok po dempla. Em bin
spik em bin gibe da pul prais blo da
lan po dempla. Oman blo em bin
sabe em bin meke rongting.
3 So nau Pita bin spik, 'Ananas,
aukam yu bin laue Satana po meke
yu po lai. Yu bin spik yu bin gibe
ebridem mani prom da lan yu bin

selem. Bat yu bin lai, yu bin lai da OliSpirit.
4 Da lan i bin blo yu, ane wen yu bin sele da lan, da mani i blo yu. Wanem po yu bin meke dis rongting a? Yu no bin lai dem pipol. Yu bin lai po God.'
5 Nau wen Ananas bin lisen diswan, stretwei em bin poldaun ane ded. Ebribodi uda bin lisen disting i bin nadakain atzamp, ol prait.
6 Sam yangman i bin kam ane rape bodi blo Ananas ane bin teke em go po bere em.
7 Apta tri aua Sapaira, oman blo Ananas, i bin kam de. Em no bin sabe wanem i bin apen po man blo em.
8 Pita bin aske em, 'Wiswei? Yu bin sele dis lan po dis maunt mani a?'
Em bin ansa, 'Wa. Datwan da rait maunt.'
9 So nau Pita bin spik po em gen, 'Wa! Yutu bin gri po meke rongting, po lai da Spirit blo God. Yu luk nau, dem seim man uda bin bere man blo yu pas, dempla ya kambaigen insaid. Dempla go kare yu nau go ausaid go po da greib.'
10 Seimtaim nau Sapaira bin poldaun ane stretwei ded prant wea put blo Pita. So nau dem yangman bin kambaigen insaid ane paine Sapaira i bin ded tu. So dempla i bin teke em go ausaid nau po bere em longsaid wea man blo em.
11 Diswan i bin meke ol dem memba blo da sos ane ol dem nada pipol uda bin lisenbaut disting prapa nadakain prait.

### *Dem misnareman meke pipol kamgud*

12 Dem misnareman i bin meke ol mirikalsain ane spesil gudsamting wea dem pipol. Ane ol dem biliba oltaim mit wea da Tempol, wea da baranda neim apta King Solomon.
13 Ebribodi bin prapa laik ane rispekt ol dem biliba. Dempla uda no bin bilib, no bin trai po lai dat dempla pole da BosLod, bikoz dempla i bin nadakain prait po spik demkain.
14 Bat stil plenti man ane oman bin bilib ane pole da BosLod.
15 Dem pipol i bin teke ol sikpipol kam ausaid wea da rod. Dempla i bin meke dem sikpipol leidaun wea bed ane mat de ausaid so mait sado blo Pita i go kamoba sam dempla wen em go wagbaut pas, so dempla ken kamgudgen.
16 Plenti pipol uda bin stap wea ol dipren biliz klostu po Zarusalem i bin teke ol sikpipol ane ol nadalot uda i bin gad nugudspirit po kam de ane ebriwan i bin kamgudgen.

### *Dem misnareman bin gede ol trabol*

17 Da bosprist ane ol dem Sadusi uda bin sapot em, bin prapa zeles dem misnareman. Ol bin wande meke samting nugud po dempla.
18 So dempla i bin sane ol gad blo da Tempol po go ane kese dem misnareman ane bin pute dempla wea zeilaus.
19 Bat dat nait nau da einzel blo da BosLod i bin opene da doa blo da zeilaus ane bin lide dempla kam ausaid. 20 Den da einzel bin spik po dempla, 'Yupla go po da Tempol ane spik dem pipol ebriting baut da mesiz blo dis niulaip.'
21 Dempla bin lisen po da einzel, so elimoning dempla bin go po da Tempol ane stat po tise dem pipol de.
Da bosprist ane ol sapota blo em ol bin kole Zuwiskaunsil tugeda, ane ol dem elda blo Izrael. Den dempla bin sane oda po teke dem misnareman prom da zeilaus kam po da Zuwiskaunsil miting.
22 Dem gad blo da Tempol uda bin go po da zeilaus no bin paine dem misnareman de wea da zeilaus. So dempla bin gobaigen ane bin spik diskain,
23 'Mipla bin paine da zeilaus i lok ane dem gad blo da zeilaus i stanap wea da doa, bat wen dempla bin open de doa ane mipla bin go insaid, mipla no bin paine nobodi de.'

24 Da kapten blo da gad blo da
Tempol ane dem edprist bin lisen da
ripot. Dempla bin pazol ane dempla
kan tingk wanem bin apen po dem
misnareman.
25 Seimtaim nau, sambodi bin kam
insaid ane bin spik diskain, 'Ei lisen!
Dem man uda yupla bin putem wea
zeilaus, dempla de wea da Tempol
tise ebribodi de.'
26 Da kapten ane sam gad blo
em bin ariap go ane bin teke dem
misnareman kambaigen. Bat dem-
pla no bin pose dem misnareman po
meke dempla kam, bikoz da kapten
bin prait mait dem pipol go sake
ston po em ane ol gad blo em.
27 So nau wen dem misnareman
bin kam prant wea da Zuwiskaunsil,
da bosprist i bin spik po dempla.
28 'Ei! Aukam yupla no bin lisen
mipla. Mipla bin gibe strong oda
po yupla no po tise dem pipol baut
Zizas. Bat luk nau wanem yupla bin
mekem. Oloba Zarusalem ebribodi
bin lisen wanem yupla bin lane
dempla ane yupla trai po bleime
mipla dat mipla bin kile Zizas.'
29 Bat Pita ane dem misnareman
bin ansa dempla, 'Mipla mas lisen
po God. Mipla nogo lisen po man.
30 God blo dem longtaim pamle-
lain blo yumpla i bin meke Zizas
kamlaipgen apta yupla i bin kile em,
wen yupla i bin neilem wea da kros.
31 God bin gibe Zizas dat ples de
antap, da ples blo ona wea da rai-
tansaid blo God. Zizas i da lida, ane
mata em uda ken seibe pipol prom
nugudwei blo dempla, so ol pipol blo
Izrael ken sluraun baigen po em ane
mata em ken pogibe dempla.
32 Mipla ya bin luk demting i tru
ane da OliSpirit i opene main blo
dempla uda lisen po God dat ol
demting i truwan.'
33 Dempla wea da Zuwiskaunsil
bin prapa nadakain wail wen dem-
pla i bin lisen wanem dem misnare-
man i bin spik. So ol dem memba
blo da kaunsil bin stat po meke plan
po kile dem misnareman.
34 Bat wan Parasi neim Gamalial
uda bin prapa smatman blo dem
Zuwislo i bin stanap. Em gudtisa
blo Mozeslo ane ebribodi bin prapa
rispekt em. Em bin gibe oda po teke
dem misnareman prom da miting go
ausaid po sottaim. 35 So apta dempla
bin go, em bin spik po da kaun-
sil diskain, 'Yumpla ol kantriman
blo Izrael ya. Yumpla mas lugaut
wanem yumpla go mekem wea dem
man ya.
36 Yupla sabe Tiudas, wen em bin
trai po meke emselp prapa bigman.
Baut 400 man bin pole em. Ol bin
kile em ane ol dem man uda bin pole
em bin skata ebriwei, ane ol plan blo
em bin pinis.
37 No longtaim apta da taim blo da
sensis blo kantri blo yumpla i bin
kamaut, pipol bin stat po tekenotis
wan man prom Galali, neim blo em
Zudas. Seimting i bin apen wea em.
Sam pipol bin pole em ane nadalot
bin kile em ane ol dempla uda bin
pole em bin skata ebriwei.

38 'So ai spik yupla. Stap, no meke
nating po dem misnareman. Lete
dempla go. Ip diswan plan blo man
i go kamaut nating.
39 Bat ip diswan blo God, nobodi
ken stape disting. Yumpla go pait
gense God.'

40 Da kaunsil bin lisen ane bin
gri wea em. So ol bin singaut dem
misnareman po kambaik insaid. Da
kaunsil bin oda dem gad po ploke
dem misnareman ane wone dempla
no po spik eniting baut Zizas. Den
dempla bin lete dem misnareman
go.

41 Wen dem misnareman bin ka-
maut prom da miting, dempla bin
prapa api bikoz dempla bin sabe
God i bin gibe dempla strong po sapa
po Zizas.
42 Dempla bin go po da Tem-
pol ebridei, ane ebridei goraun ol
dipren aus po tise dem pipol da
gudniuz dat Zizas em da Promiswan
uda God i bin sanem kam.

# 6

*Da sos bin suze seben man po meke spesil wok*

1 Nau plenti pipol bin kip kam po pole da BosLod. Bat dem biliba uda bin spik Griklangus, ol bin stat graul gense dem biliba uda i bin spik Ibrulangus. Dempla i bin graul diskain, dem Grikoman uda i ol widooman no bin gede sea blo dempla prom dem kaikai wea ol bin seremaut ebridei.

2 Dem tuelb misnareman i bin singaut dem biliba po kam tugeda po meke miting. Wen ol bin kam tugeda, dempla i bin spik diskain, 'I rong po mipla ol misnareman po stap prom prise da mesiz blo God, ane po goraun pide ane elpe ol dem poapipol.

3 Ol amenpamle blo mipla, mobeta yumpla suze seben man uda gad waizwei ane da OliSpirit i prapa stap strong wea dempla. Yumpla mas gad rispekt po dempla den mipla go meke dempla bos po lugaut da kaikai.

4 Den mipla, dem misnareman ken spene taim po prea ane pris da mesiz blo God po ebriwan.'

5 Ebriwan wea da miting bin gri ane bin prapa api. Dempla bin suze Stibin. Em bin gad strong bilib ane da OliSpirit i bin prapa stap strong wea em. Den dempla bin suze Pilip, Prosoras, Nikano, Timon, Pamenas ane Nikolas. Nikolas em i Nozuwisman uda bin kam prom Antiok. Em bin stat pole dem Zuwiswei bipo em bin kam biliba blo da BosLod.

6 Dempla uda bin pole Zizas bin teke dem seben man kam prant wea dem misnareman, den dempla bin prea, pute an antap ed blo dem seben man, so ebribodi i go sabe dempla nau i go meke dat wok.

7 Da mesiz blo God bin goaut ebriwea ane plenti mo pipol wea Zarusalem i bin stat pole Zizas. Iben plenti dem Zuwisprist i bin sluraun po pole da BosLod.

*Dempla kese Stibin*

8 Wa. God bin gibe Stibin spesilpeiba ane paua po meke big mirikal ane gudsain wea dem pipol.

9 So nau i bin gad sam Zuwisman uda bin stat graul gense Stibin. Sam bin kam prom Sairini ane Alikzandria. Dempla bin memba blo da Priman blo Zuwispreaus, bikoz dempla bin sleib bipo. Nadalot bin kam prom Salisia ane prom steit blo Eiza ane dempla bin meke rau ane agiu wea Stibin tu.

10 Bat da OliSpirit bin gibe Stibin prapa gud waizwei po spik po dempla. So dempla bin stap agiu wea em gen.

11 So ol bin mata go pei sam pipol mani po meke laistori gense em. Dempla bin spik diskain, 'Mipla bin lisen Stibin spik ol nugudtok baut Mozes ane daune God.'

12 Dempla bin meke ol pipol ane elda blo dempla ane dem Zuwislotisa slu gense Stibin. So nau dempla bin kese Stibin ane draigem go prant wea da Zuwiskaunsil.

13 Sam man bin gri po meke laitok gense Stibin. Dempla bin spik diskain, 'Dis man ya, em kip spik ol prapa nugudting baut da Tempol blo God ane dem lo blo Mozes.

14 Mipla i bin lisen em spik dat Zizas blo Nazaret go broke dis Tempol blo God ane seinze dem lo Mozes bin gibe yumpla.'

15 Ol dem memba blo da kaunsil bin mata wase Stibin adwan. Den dempla bin luk ane tekenotis pes blo em i bin stat po sain wase pes blo einzel.

# 7

*Stibin tok strong po da kaunsil*

1 Den da bosprist bin aske Stibin, 'Ei! Diswan tru wanem dempla spikbaut yu a?'

2 Stibin i bin ansa, 'Ol papa ane bala blo mi lisen mi nau. Da prapa BigGod antap wea eben i bin kam de pas po bipotaim papa blo yumpla Eibram, wen em bin stap de wea Mesapotamia, bipo em bin go stap wea Aran.

3 God bin spik po em diskain, “Yu
mas libe kantri ane ol pamle blo yu
ane go po nada kantri wea ai go soe
yu.”
4 So Eibram i bin libe kantri blo em
ane em bin go stap wea Aran. Den
apta, papa blo em i bin ded. God bin
sane em go po dis ples, Izrael, wea
yumpla ya nau stap.

5 ‘God no bin gibe Eibram pat blo
dis kantri. Em no iben bin gad
wan smol ples ane Eibram no bin
gad pikinini tu. Bat God bin promis
Eibram em go gibe dis kantri po em
ane ol pamlelain blo em uda i go
kam apta em.
6 God bin spik po em tu diskain,
“Ol pamlelain blo yu uda i go kam
apta, i gobi streinza wea nada man
kantri. Po 400 iya, ol dem nada man
go meke pamlelain blo yupla sleib
ane i go meke nugudwei ane mekem
prapa ad po dempla.”
7 Bat God i bin spik mo, “Wa! Bat
ai go panse da kantri uda go meke
dempla sleib. Den dem pamlelain
uda i go kam apta yupla, i go kamaut
prom dat seim kantri. Dempla i go
kam ane wosip mi ya wea dis ples,
Izrael.”

8 ‘Nau God bin spik nadating po
Eibram, “Yu mas kate da poskin blo
boibeibi blo yu, po soe mi yu bin
meke strong griment wea mi.” So
wen Aizak i bin eit dei oul, Eibram
bin meke datting po em. Apta
nau, Aizak tu bin meke seimkain po
Zekop, dat boi blo em. Ane Zekop
bin mekem po ol tuelb boi blo em.
Dem tuelb boi i bin dem bipotaim
papa blo yumpla.

9 ‘Bikoz dem boi blo Zekop i bin
zeles wan bala blo dempla, Zosep, ol
bin sele em po sleib go po dem pipol
blo Izipt. Bat God bin de wea em.
10 God bin seibe em prom trabol
blo em ane bin meke em prapa waiz.
So nau da Pero king blo Izipt bin
prapa laik em ane rispekt em. Da
king i bin meke em gabana ane bos
oba ebriting blo em.

11 ‘Ebriwea i bin prapa draitaim
wea Izipt ane Kanan, nating i bin gro
de wea dem gadan. Ebribodi i bin
nadakain sapa ane ol dem bipotaim
pamlelain no bin paine nap kaikai.
12 Zekop i bin lisen niuz i gad
plenti kaikai wea Izipt. So em bin
sane ol dem boi blo em go, dem
bipotaim papa blo yumpla, po go de
po baie kaikai.
13 Da sekantaim dempla i bin go
po baie kaikai, Zosep i bin spik
dem bala blo em uda em. Den da
Pero king bin lisenbaut ol pamle blo
Zosep.
14 Zosep bin sane mesiz po papa
blo em ane ol nada pamle blo em po
kam po Izipt. I bin gad sebenti paib
pipol olgeda uda i bin kam de.
15 So Zekop, papa blo em, i bin go
po Izipt ane em bin ded de, ane ol
dem bipotaim papa blo yumpla bin
ded de tu.
16 Longtaim apta nau, pamle blo
dempla i bin teke ol dem bodi kam
po da ples neim Sekem. Dempla bin
pute dem bodi wea da greib wea
Eibram i bin baiem bipo prom dem
boi blo Amo.
17 ‘Da taim i bin kam klostu nau
po da promis wea God i bin mekem
wea Eibram, da promis i bin po dem
longtaim pamlelain blo yumpla po
gobaigen po Izrael. God bin meke
dem pamle blo yumpla kam prapa
plenti wea Izipt.
18 Den, nada king bin stat po rule
kantri blo Izipt ane em no bin sabe
nating baut Zosep.
19 Em bin trike dem bipotaim
pamle blo yumpla ane em bin trite
dempla nugudwei. Em bin pose
dempla po libe dem beibi blo dem-
pla ausaid so dem beibi go ded.

20 ‘Wea da seimtaim nau Mozes
i bin bon. Em bin prapa nais pat
boibeibi. Po tri mant papa ane
mama blo em bin lugaut em. 21 Wen
da taim i bin kam ane dempla i bin
libe em ausaid po ded, da gel blo da
king i bin paine em ane bin tekem
po meke em boi blo em.

22 Mozes bin lane ebriting wanem
ol dem man blo Izipt i bin sabe. Em
bin prapa strong ane em bin gad
paua wen em tok. Ebribodi i bin
tekenotis em.
23 'Wen em bin poti iya oul em bin
wande go bizit dem pipol blo em,
dem pipol blo Izrael.
24 Em bin luk wan man blo Izipt
meke nugudwei po wan kantriman
blo em. Em bin go elpe da man
ane em bin stepe da man blo Izipt,
kilem. I bin peibaik po wanem em
bin mekem po da nada man.
25 Mozes bin tingk ol pipol blo em
go sabe God bin sane em po seibe
dempla, bat dempla no bin sabe.
26 'Neksdei nau wen em bin luk tu
man blo Izrael pait, em bin trai po
meke pis wea demtu. Em bin spik,
"Ei yutu! Yutu bala. Yutu no pait!"
27 'Da man uda bin state da pait
bin puse Mozes wansaid ane em bin
spik, "Ei! Uda bin meke yu rula ane
zaz blo mitu.
28 Yu go kile mi tu a, wase yestidei
wen yu bin kile da man blo Izipt?"
29 Wen Mozes bin lisen dis tok nau
em bin prait ane bin ranwei, go aid
wea wan kantri. Neim blo da kantri,
Midia. Em bin maret de ane em bin
gad tu boi pikinini.
30 'Em bin stap wea kantri blo
Midia po poti iya. Den wan einzel
i bin kam po em de, wen em bin
de wea da dezet eria wea i nogad
no man, klostu Maunt Sainai. Da
einzel i bin de wase paia, wea wan
bus i bin ban. 31 Mozes i bin atzamp
wen em bin luk dis streinz paia wea
da bus, bikoz da bus no bin prapa
ban. So em bin go klostu po luk
prapa, den em bin lisen bois blo da
AntapGod tok,
32 "Mi da God blo ol bipotaim
pamlelain blo yu. Mi da God blo
Eibram, Aizak ane Zekop." Mozes
i bin stat po seik ane bin nadakain
prait. Em bin prait po luk go po dat
bus.
33 'Den da AntapGod i bin spik po
em, "Tekemaut sandol blo yu, dis
ples wea yu stanap i prapa oliples."
34 Em bin kip spik, "Ai bin luk wea
ai blo mi wiskain ol dem pipol blo
mi i nadakain sapa wea Izipt. Ai
bin lisen dempla krai ane nau ai go
kamdaun po seibe dempla. Ai go
sane yu gobaigen po Izipt."
35 'Diswan da seim man Mozes,
uda dem pipol blo Izrael no bin
wande em. Ol bin spik diskain, "Ei!
Uda bin meke yu rula ane zaz blo
mipla?" God bin spik po Mozes tru
da einzel prom da bus, dat em go
sane Mozes po bi lida ane blo seibe
dem pipol blo Izrael.
36 Mozes i bin lide ol dem pipol
kam ausaid prom Izipt. Em bin
meke olkain spesil gudsamting ane
mirikalsain wea Izipt wea da Red
Solwata ane po poti iya wea dezet
eria wea i nogad no man.
37 'Diswan da seim Mozes uda bin
spik po dem pipol blo Izrael, "God go
suze spesilmesizman prom yumpla,
wase em bin suze mi."
38 Mozes em bin de tugeda wea ol
dem bipotaim pamle wea da dezet
eria. Em bin de wea Maunt Sainai
wen God bin tok tru dat einzel po
em. God bin gibe em da mesiz po
pasem po ol dem pipol so ol ken
paine da gudlaip. Dis mesiz i po
ebribodi.
39 'Bat ol dem bipotaim pamlelain
blo yumpla ol no bin wande lisen
po Mozes. Ol no bin tekenotis
wanem em bin spik. Ol mata wande
gobaigen po Izipt.
40 Dempla bin spik po Aron, "Pliz-
gar, yu meke ol plenti god po mipla
so dempla ken lide mipla. Mozes i
bin lide yumpla kamaut prom Izipt.
Bat wea em nau? Yumpla no sabe
wea em."
41 So dem pipol bin meke kabing
blo wan laigod, mekem luk wase da
bulukgod blo Izipt. Dempla bin teke
sakripais opring kam po da kabing
blo da laigod ane bin nadakain api
ane praud po da kabing dempla bin
mekem.
42 Wen God i bin luk wanem dem-
pla bin mekem, em bin sluraun ane
gowei prom dempla. Em bin gibap

bikoz dempla bin aded. So em bin
lete dempla wosip da san, mun ane
dem sta wase god blo dempla. Dem
spesilmesizman blo God i bin raitem
diskain wea Baibol:
"Yupla ol dem pipol blo Izrael,
yupla tingk yupla bin teke sakri-
pais,
ane opring kam po mi po poti
iya
wea da dezet eria wea i nogad
no man a?
43 No. Yupla no bin teke nating kam
po mi.
Yupla bin kare dem kabing blo
dem laigod yupla bin mekem.
Yupla bin karem wea yupla dat
tent ane da kabing blo da
laigod Molek
ane da sta kabing blo da laigod
Rapan.
Yupla bin meke kabing blo ol dem
laigod po wosip dempla.
So ai go sane yupla go mo long-
wei go ausaid po Babilon."

44 'Da Olitent blo God wea ol dem
bipotaim pamle bin wosip, i bin
de wea dempla wea da dezet eria.
Diswan i bin da seimwan God i bin
oda Mozes po mekem. God bin soe
Mozes wiswei po meke da tent ane
Mozes bin pole da plan prapa stret
po wanem God i bin soe em. 45 Apta
nau, ol bipotaim pamlelain bin pase
dis seim Olitent kamdaun po dem
pamlelain uda bin kam apta. Zosua
bin teke da Olitent go wea dempla
wen God bin gibe dis kantri po
dempla. Apta Zosua bin sesemaut ol
dem nada pipol go prom da kantri,
dempla bin yuze da tent raitap antil
da taim blo King Deibid.
46 'God i bin prapa gud po Deibid
so Deibid i bin aske God ip em ken
bilde prapa Tempol po em.
47 Bat Deibid i no bin bilde da
Tempol. Solomon, boi blo em bin
bilde da Tempol blo God.
48 Bat da Prapa AntapGod no stap
wea aus wanem ol man i bildem. Da
longtaim spesilmesizman blo God i
bin raitem:
49 "Eben em dat aiples blo mi po
sidaun,
ane ai da wan uda kontrol da
ert.
Yupla sabe yupla kan bilde aus po
mi,
o meke ples po mi po stap?
50 Wa! Ai bin meke eben ane ert,
ebriting." '

51 So nau Stibin bin kip tok po dem
memba blo da Zuwiskaunsil, 'Yupla
nadakain strong aded pipol. Yupla
mekem wase dem bipotaim pamle
blo yupla. Dempla no bin lisen po
God o tekenotis po da OliSpirit.
52 Yupla spik mi wan spesilmesiz-
man uda no bin gede trabol prom
dem longtaim pamlelain blo yupla.
Dempla bin kile ol dem spesilmesiz-
man uda bin kam pas po spikbaut da
Rait ane Stretwan blo God, diswan
Zizas, da Promiswan uda God i bin
sanem. Yupla bin sele em ane kile
em tu.
53 God bin sane ol einzel po gibe
yupla dem lo blo God, bat yupla stil
no bin mekem wanem dem lo i spik.
Yupla ol prapa aded.'
54 Wen ol bin lisen wanem
Stibin bin spik, dempla bin prapa
nadakain wail, klosap bas. Ol bin
graine tit blo dempla.
55 Bat da OliSpirit i bin stap prapa
strong wea Stibin. Em bin luk go
antap po eben ane em bin luk da
brait sainilait da truglori blo God
ane Zizas stanap wea raitansaid blo
God.
56 Den Stibin bin spik, 'Ei, ai luk
eben i open ane da Truwan blo Man
em stanap de wea raitansaid blo
God.'
57 Dem memba blo da kaunsil ol
bin singaut prapa laudwan ane bin
kaba talinga blo dempla. Ol no bin
wande lisen. Stretwei ebriwan bin
ran go po grabem.
58 Ol bin draigem go ausaid prom
da siti. Dem man bin tekemaut kot
blo dempla ane bin sake dem kot
wea put blo wan yangman. Neim
blo em Saulu. Den dempla bin stat
sake ston po Stibin po kile em.

59 Wail ol bin sake ston po Stibin,
em bin prea, 'BosLod Zizas, welkam
spirit blo mi.'
60 Em bin broke ni blo em, singaut
laudwan, 'BosLod, no kaunte dem
nugudting gense dempla.' Den em
bin poldaun ded.

# 8

1 Saulu i bin de wen dempla bin
kile Stibin ane em bin gri po Stibin
po ded.

### *Ol trabol seswei dem Kristian*

Da seimdei nau dem Zuwisman
bin stat po meke big trabol po
ol dem biliba blo Zizas wea
Zarusalem. Ol dem biliba bin
ranwei prom Zarusalem, skata
ebriwea go po Zudia ane Samaria.
Mata dem misnareman bin stap wea
Zarusalem.
2 Sam prapa strong biliba i bin
kam ane teke bodi blo Stibin po bere
em. Dempla bin nadakain sore ane
bin bigkrai po em.
3 Saulu i bin stat meke big trabol
po ol dem biliba blo Zizas. Em
bin wande stape ebribodi prom pole
Zizas. Em bin go prom wan aus
go nada aus ane kipgo. Em bin
draige ol man ane oman uda bilib
wea Zizas prom dem aus ane bin
pute dempla insaid zeilaus.

### *Pilip pris wea Samaria*

4 Ol dem biliba blo Zizas uda bin
skata ebriwei lo Zudia ane Samaria
ol bin spik da Gudniuz blo Zizas
ebriwea wea dempla i bin go.
5 Nau Pilip i bin kam wea wan
smol biliz blo Samaria ane em bin
spik dempla baut da Promiswan uda
God i bin sanem kam.
6 Wen dempla i bin lisen da mesiz
ane ol bin luk ol dem mirikalsain
wanem Pilip i bin mekem, ebriwan i
bin stat po tekenotis nau ane ol bin
kam po lisen Pilip.
7 Wen ol dem nugudspirit i bin
kamaut prom dem pipol, dem spirit
bin singaut prapa laudwan. Plenti
kripol ane ol leimpipol bin kamgud
tu.
8 Ebribodi de wea da biliz bin
prapa api.
9 Nau wea da biliz, i bin gad wan
maidman i bin stap, neim blo em
Saiman. Po longtaim em bin meke
ol pipol de nadakain akan prom
dem maidsamting blo em. Em bin
meke emselp impotant bigman blo
da biliz.
10 Ol aiklas ane louklas pipol i
bin lisen wen em tok bikoz dempla
bin bilib em gad paua wase God.
Dempla i bin kole em, 'Prapa big
paua.'
11 Saiman i bin gad paua oba dem
pipol bikoz em bin big maidman po
longtaim.
12 Pilip i bin spik da Gudniuz baut
Zizas, wiskain God i bin meke Zizas
king oba ebriting bikoz em bin ded
ane bin gedap laipgen po seibe ebri-
wan. Ane Zizas i da Promiswan uda
God i bin sanem. Ol bin bilib ane
plenti man ane oman i bin baptaiz
wea da biliz.
13 Saiman, em bin bilib tu ane em
bin baptaiz. Den em bin go ebriwea
wea Pilip. Em bin atzamp wen em
bin luk ol dem gudsain ane mirikal.
14 Wen ol dem misnareman de
wea Zarusalem i bin lisen sam pipol
de wea Samaria i bin bilib da mesiz
blo God, dempla bin sane Pita ane
Zon go po Samaria.
15 Wen demtu i bin kese da ples
nau, demtu bin prea po dempla uda
bin bilib po gede da OliSpirit,
16 bikoz da OliSpirit no bin kam
wea dempla yet. Dempla i bin mata
baptaiz wea neim blo BosLod Zizas.
17 Den Pita ane Zon bin pute an
antap ed blo dem biliba ane da
OliSpirit i bin kam nau ane stap wea
dempla.
18 Wen Saiman i bin luk da
OliSpirit i mata kam po demwan
uda demtu misnareman bin pute
an antap, em bin wande pei demtu
mani po gede da paua.
19 Em bin spik po Pita ane Zon, 'Ai
wande dat paua tu, solong ai go pute
an blo mi antap wea ol pipol, ane ol
i go gede da OliSpirit.'

20 Bat Pita bin spik em adwan, 'Lugaut, yu ane mani blo yu go endap wea dat prapa nugudples. Diswan i gipt prom God. Yu kan baie paua o eniting blo God wea mani.
21 Yu nogad no pat po sere dis amenwok wea mipla, bikoz at blo yu i rong wea God.
22 Yu mata sluraun prom dem nugudwei blo yu. Prea ane aske BosLod po pogibe yu dat yu bin tingk diskain. Mait em i go pogibe yu.
23 Ai luk yu oltaim zeles ane dem prapa nugudwei i stil stap insaid wea at blo yu.'
24 Den Saiman i bin begem, 'Plizgar! Prea po da BosLod demting nogo apen wea mi.'
25 Apta nau, Pita ane Zon i bin tokbaut wanem demtu i bin luk ane lan prom da BosLod Zizas. Den demtu bin gobaigen po Zarusalem. Wail demtu bin wagbaut gobaigen, demtu bin spik da Gudniuz blo Zizas wea ol plenti dipren biliz blo Samaria.

### *Pilip ane wan impotant man prom Itiopia*

26 Apta nau, da einzel blo da BosLod i bin spik po Pilip, 'Yu go saut wea da rod blo da dezet eria wea da rod i go prom Zarusalem go po Gaza.'
27 So Pilip i bin go ane em bin mite wan man blo Itiopia uda kare lo, em bin raid wea oskariz. Em bin bigman, prapa impotant man wea da palis blo Kandas, da kuin blo Itiopia. Em bin lugaut da mani blo Kandas. Dis man i bin go po Zarusalem po wosip de.
28 Ane nau em bin pinis ane bin libe Zarusalem biain ane lego gobaigen po aus blo em. Em bin sidaun insaid dat oskariz. Em bin rid laudwan prom da buk blo da spesilmesizman, Aizaia.
29 Den da OliSpirit bin spik po Pilip, 'Yu go wagbaut longsaid da oskariz.'
30 So Pilip i bin ran go klostu po da oskariz ane em bin lisen da man bin rid prom Aizaia. Pilip bin aske em, 'Yu sabe wanem yu ridem de a?'
31 Da man bin ansa, 'No, ai nogad nobodi po eksplein demting po mi, so wiswei ai go sabe.' Den em bin inbait Pilip po klaimap insaid da oskariz ane po kam sidaun wea em.
32 Da man bin rid wea Aizaia i bin raitem:
'Em bin wase sip dempla bin tekem go po da ples po kilem.
Em wase smolsip i no meke noiz wen dempla kate eya blo em, em no bin tok.
33 Dempla bin daune em ane zaze em rongwei.
Em bin ded, nogad pikinini po pase da pamlelain godaun.
Laip blo em ya wea dis ert i pinis.'

34 Dis bigman i bin spik po Pilip, 'Plizgar, yu eksplein po mi baut dis spesilmesizman. Wanem em tok? Em tokbaut emselp o nada man?'
35 So Pilip i bin stat wea dis buk wanem Aizaia bin raitem, den em bin go po ol nada buk blo da Baibol ane em bin tokbaut da Gudniuz baut Zizas.
36 Wail demtu bin raid wea da oskariz, demtu bin paine wata de longsaid da rod. Da bigman i bin singaut, 'Ei! Luk wata ya. Ken yu baptaiz mi a?'
37 Pilip i bin ansa, 'Wa. Ai go baptaiz yu solong yu bilib prapa strong wea at blo yu.' Da man bin ansa, 'Ai bilib Zizas Kraist i da Boi blo God.'
38 So nau da bigman bin oda da oskariz po stap. Demtu bin zamp daun prom da oskariz godaun po da wata. Stretwei Pilip i bin baptaiz em.
39 Wen demtu bin kamaut prom da wata, da OliSpirit bin teke Pilip gowei prom de. Da bigman no bin luk em gen, bat em bin gobaik aus blo em nadakain prapa api.
40 Den da Spirit i bin lide Pilip de wea taun blo Azotus. So em bin go

spik da gudniuz ebriwea wea ol dem biliz prom Azotus go po Sizaria.

# 9

*God i seinze Saulu*
*(Pas Misnare 22.6-16, 26.12-18)*

1 Da seimtaim nau Saulu i bin meke prapa nadakain trabol po ol dem pipol uda bin pole da BosLod. Em bin wone dempla, ip dempla kip pole Zizas, em go kile dempla.
2 Em bin go aske da bosprist po raite plenti leta so em ken gibe dem leta po dem lida blo dem zuwispreaus lo Damaskas. Dem leta i bin gibe em da rait po arest eniwan uda pole Da Wei blo Zizas uda wosip wea dem zuwispreaus, so em ken teke dempla go po pute dempla insaid zeilaus wea Zarusalem.
3 Den em bin go po Damaskas. Wen em bin kam klostu po da taun, prapa braitlait i bin kamdaun prom eben ane laitap raun wea em.
4 Em bin poldaun wea graun ane em bin lisen bois i spik, aske em, 'Saulu, Saulu, watpo yu meke ol prapa nugudting gense mi?'
5 Saulu aske em, 'Uda yu, bos?'
Da BosLod i bin ansa, 'Mi Zizas, da wan yu oltaim sesem ane meke nugudwei po mi.
6 Gedap nau, stanap, go insaid po da taun ane sambodi i go spik yu wanem yu spostu mekem.'
7 Dem man uda i bin de wea Saulu bin atzamp, mata stanap kuaiatwan. Dempla bin lisen da bois, bat dempla no bin luk nobodi.
8 So Saulu i bin gedap prom da graun. Wen em bin opene ai blo em, em kan luk eniting, em blain. Sambodi i bin kese an blo em ane lidem go po Damaskas.
9 Po tri dei em bin blain. Em no bin kaikai o dringk eniting.
10 I bin gad wan klostuman de, neim blo em Ananas. Em bin stap de wea Damaskas. God i bin soe em bizin wea em bin luk God ane God bin singaut po em, 'Ananas!'
Ananas i bin ansa, 'Mi ya BosLod, ai lisen!'
11 Da BosLod i bin spik, 'Yu gedap ane go po da rod ol kolem Stret Strit, go po aus blo Zudas. Wen yu kese da ples, yu askem po wan man, neim blo em Saulu prom Tasas. Em de prea.
12 Ai bin soe Saulu wea bizin, wan man neim Ananas i go kam ane go pute an antap wea em, so em ken lukgen.'
13 Ananas i bin ansa, 'Bat BosLod, plenti pipol i bin yan mi baut dem prapa nugudting dat man i bin mekem po dem biliba blo yu de wea Zarusalem.
14 Ane dem edprist i bin gibe em da rait po kam ya po arest eniwan uda wosip wea neim blo yu ane pute dempla insaid wea zeilaus.'
15 Da BosLod bin ansa Ananas, 'Yu go, bikoz ai bin suze Saulu po go spikbaut mi po ol dem Nozuwispipol ane po ol king ane dem Zuwispipol blo Izrael.
16 Ai go soe em aumas em go sapa bikoz em go pole mi nau.'
17 So Ananas i bin go po dat aus wea Saulu i bin stap. Em bin go insaid ane em bin pute an blo em antap wea Saulu. Em bin spik diskain, 'Saulu, mai bala, da BosLod Zizas uda bin soe emselp po yu de wea da rod, em bin sane mi kam so yu ken lukgen ane da OliSpirit i go kam ane stap insaid wea yu ane meke yu strong.'
18 Stretwei samting wase skeil blo pis i bin poldaun prom ai blo Saulu. Em nomo blain nau, em ken luk. Wen em bin gedap Ananas i bin baptaiz em.
19 Apta nau em bin kaikai ane em bin kam strong gen.

*Saulu wea Damaskas ane Zarusalem*

Saulu i bin stap de wea dem biliba blo Zizas lo Damaskas po piudei.
20 Den em bin go po dem zuwispreaus ane em bin stretwei stat po pris diskain, 'Wa, Zizas em i prapa da Boi blo God.'
21 Ebriwan uda i bin lisen Saulu ol bin prapa atzamp. Ol bin spik

diskain, ‘Ei, diswan i da seim man uda i bin kile dem pipol uda wosip Zizas lo Zarusalem a? Wiswei, em no bin kam ya po areste dempla ane teke dempla go po dem edprist a?’

22 Dem mesiz blo Saulu i bin kam mostrong. Em bin meke dem Zuwisman wea Damaskas prapa senslus. Dempla kan agiu wea em bikoz em bin soe dempla prapa klia dat Zizas, em i da Promiswan uda God i bin sanem kam po seibe dempla.

23 Apta nau, dem Zuwispipol i bin meke plan po kile Saulu.

24 Bat em bin sabebaut dis plan. Naittaim ane deitaim dem Zuwisman i bin wase da geit blo da taun, weit po Saulu po kamaut so dempla ken kile em.

25 So wan nait nau dem biliba blo Zizas i bin taite rop wea wan big basket ane ol bin slaike Saulu godaun prom da wol blo da taun, so em ken gowei prom dat taun.

26 Wen Saulu bin kese Zarusalem em bin stretwei trai po zoine dem nadalot pipol uda pole Zizas. Bat dempla bin prait prom em, bikoz dempla no bin bilib em bin prapa seinze wei blo em po pole Zizas.

27 Banabas i bin sore po em so em bin elpe em, tekem go po dem misnareman blo Zizas. Em bin eksplein po dempla wiskain Saulu i bin luk da BosLod wea da rod ane wiskain da BosLod i bin spik po em de. Em bin spik Saulu i no bin prait po tokbaut Zizas de wea Damaskas.

28 Apta nau, Saulu i bin stap wea dem misnareman ane bin go tugeda wea dempla ebriwea wea Zarusalem ane em bin oltaim tokstrong baut da gudniuz blo Zizas bikoz em i no bin prait po tok.

29 Em bin plentitaim go agiu wea dem Zuwisman uda spik da Griklangus po prube diswan i prapa tru. Bat dempla no bin laik so dempla i bin wande kile em.

30 Wen dem biliba i bin paindaut baut dis plan, dempla bin teke Saulu go po Sizaria. Prom de dempla i bin sane em go wea bot go po Tasas, da taun wea em bin bon.

31 I bin gad taim blo pis nau wea dem sos de wea Zudia ane Galali ane Samaria ane dempla i bin kam mostrong. Da OliSpirit i bin elpe dempla ane dem sos i bin kam mobig ane dempla i bin stap de gad big rispekt po God.

### *Pita ile Enias*

32 Pita bin lego go prom wan taun go po nada taun. Em bin bizit ol dem pipol uda pole Zizas. Wantaim nau em bin go po wan taun, neim blo dat taun i Lida.

33 De em bin mite wan leimman, neim blo em Enias. Em bin diskain po eit iya, em kan gedap prom bed.

34 So Pita i bin spik po em, ‘Enias! Zizas Kraist i meke yu gud. Gedap nau ane rolemap mat blo yu.’ Stretwei Enias bin gud ane em bin gedap.

35 Ol dem pipol blo taun blo Lida ane da eria blo Saron ol bin luk Enias em wagbaut gen. So plenti pipol i bin bilib ane pole Zizas da BosLod.

### *Tabita kamlaipgen prom ded*

36 De wea Zopa i bin gad wan oman, neim blo em Tabita. Dem Grikpipol i bin kole em Dokas. Diswan i min ‘wail dia’. Dis oman em i bin gad prapa gudpasin wea em. Em bin ebritaim meke ol gudting po ol dem poapipol ane em bin gibe plentiting po ol dem poapipol.

37 Pita i bin de wea Zopa wen Dokas i bin sik ane ded. Dem oman ol bin wase bodi blo em, dresemapem ane bin teke em go, meke em leidaun wea apstez rum.

38 Dem biliba i bin lisen dat Pita, em i de wea Lida, klostu po Zopa. So dempla bin sane tu man ariapwan go po singaut em po kam kuikwan.

39 Wen Pita i bin lisen wanem demtu i bin spik, stretwei em bin go wea demtu, go po Zopa. Demtu bin teke em stret go po apstez rum. Ol plenti widooman bin de, ol bigkrai. Dempla bin soe Pita ol kout ane

klos wanem Dokas bin mekem po
dempla wen em i bin laip.
40 So nau Pita i bin spik po dempla
po go ausaid prom da rum. Em
bin broke ni ane prea. Den em bin
sluraun ane luk da bodi blo Dokas
ane em bin spik, 'Tabita, gedap!' So
Tabita bin opene ai blo em. Wen
em bin luk Pita, em bin gedap ane
sidaun stretap.
41 Pita bin teke an blo em po elpe
em po stanap. Den Pita bin singaut
ol dem widooman ane ol dem nada
biliba po kam luk Dokas i bin gedap
laipgen prom ded.
42 Dis niuz i bin spred prapa kuik-
wan wea Zopa ane plenti pipol i bin
bilib wea da BosLod.
43 Pita i bin stap lelbet de wea Zopa
wea aus blo wan man, neim blo em
Saiman. Em bos po meke leda prom
skin blo animal.

# 10

### *Konilias i singaut Pita*

1 Orait. De wea Sizaria i bin gad
wan sekan amiopisa, neim blo em
Konilias. Em bin amikapten blo da
Rezament blo Itali.
2 Em i bin prapa strong biliba. Em
bin wosip God ane ebribodi uda bin
stap wea aus blo em i bin wosip
God tu. Em oltaim prea po God
ane em bin gibe plenti elp po dem
poa Zuwispipol. 3 Wan aptanun
nau, baut tri aklok, Konilias i bin
luk einzel blo God. Da einzel i bin
singaut, 'Konilias!'
4 Bat em bin prapa akan, em mata
luk adwan po da einzel. Em spik, 'Ei,
wanem yu wandem?'

Da einzel i bin ansa em baigen,
'God i bin lisen prea blo yu ane em
i sabe ebridem gudting wea yu bin
mekem po dem poapipol.
5 Yu mas sane sam pipol go po
Zopa po teke dis man kambaik ya.
Neim blo em Saiman bat dempla
kole em Pita.
6 Em stap de wea Saiman, da man
uda meke leda. Da aus blo em i
klostu po da sanbis.'
7 Wen da einzel i bin pinis tok, em
bin go. Konilias bin singaut po tu
sebant blo em ane wan amiman blo
em uda pole God po kam klostu.
8 Em bin eksplein ebriting po dem-
platri wanem da einzel i bin spik ane
den em bin sane dempla go po Zopa.

### *Pita i spik da Gudniuz po Konilias*

9 Da neksdei, baut melendei, dem-
platri i bin kam klostu po Zopa.
Da seimtaim nau Pita i bin go prea
po God antap wea da platrup blo
da aus. I gad smolseid po sidaun
andanit. 10 Apta nau em bin anggre.
Em bin wande kaikai, bat da kaikai
blo da aus i no bin redi. Wail em bin
weit de em bin luk bizin.
11 Em bin luk eben i bin open.
Samting wase big bedsit bin slaikem
wea pokona kamdaun po ert.
12 Insaid wea da bedsit i bin gad
olkain animal ane olkain sneik ane
olkain pizin, wea sam dem animal
dem Zuwispipol i no lau po kaikai.
13 Pita i bin lisen bois spik po em
diskain, 'Pita, gedap. Kile samting
prom de ane kaikai.'
14 Bat Pita i bin ansa, 'Nono
BosLod. Ai no lau kaikai demting
bikoz dem Zuwislo i spik mipla no
lau po kaikai demting.'
15 Da bois i spik em gen, 'Ip God
i spik samting i gud po kaikai wel i
gud po kaikai. Yu no spik i nugud.'
16 Tri taim dis seimting i bin apen,
den da bedsit i bin gobaigen po
eben.
17 Wail Pita i bin stil pazol baut
demting wanem em bin luk ane
wanem i min, demtri man uda bin
kam prom Konilias i bin kese aus
wea Pita i bin stap.
18 Demtri man bin stanap de wea
da geit, singaut diskain, 'Oi! Diswan
da ples wea Saiman Pita i stap a?'
19 Wail Pita bin stil tingbaut da
bizin, da OliSpirit i bin spik po em,
'Tri man ya ausaid luk po yu.
20 Ariap godaun ane go wantaim
wea dempla, bikoz ai bin sane dem-
pla kam po teke yu go.'

21 Pita i bin godaun ane em bin
spik po dempla, ‘Mi da wan yupla
lukraun po. Wanem yupla wan-
dem?’
22 Dempla bin ansa, ‘Wan sekan
amiopisa i bin sane mipla kam, neim
blo em Konilias. Em pole God ane
ol Zuwisman i prapa rispekt em. Da
einzel blo God bin spik em po aske
yu po kam po aus blo em, so em
ken lisen wanem God wande yu po
tokbaut po em.’
23 So Pita i bin inbait dempla po
go insaid ane dempla i bin stap de,
dat nait. Da neksdei, Pita ane sam
dem amenbala prom Zopa i bin go
wea dem man uda bin kam prom
Konilias.
24 Dempla bin wagbaut ol dat dei,
den da neksdei dempla bin kese
Sizaria. Konilias em bin pinis sin-
gaut po ol pamle blo em ane ol pren
blo em po kam ane ol i bin sidaun
de weit po Pita.
25 Wen Pita i bin go insaid da doa
blo da aus, Konilias i bin broke ni
prant wea Pita ane bin wosip em.
26 Stretwei Pita i bin kesem,
mekem stanap, spik po em, ‘Nono.
Yu no meke diskain, gedap! Ai no
God, ai man wase yu.’
27 Wail Pita i bin tok po Konilias,
ol dem nadalot bin go insaid da aus.
Pita bin zamp wen em bin luk da
bigmob pipol de.
28 Pita i bin spik po dempla, ‘Yupla
sabe mipla ol Zuwisman no lau po
bizit ol dem Nozuwispipol o po go
insaid aus blo dempla. Bat God i
bin soe mi, em no laik mi po meke
dis nugudting po dem pipol uda no
kantriman blo mi. Ai no lau po meke
maiselp mobeta den dempla.
29 So ai bin gri po kam ya wen yu
bin aske mi po kam. Yu spik mi nau
wanem yu bin singaut mi po kam ya
po.’
30 Konilias i bin ansa, ‘Baut po
dei go, diskaintaim nau, tri aklok
aptanuntaim, ai bin prea wea aus
blo mi. Neksting ai bin zamp, bikoz
wan man uda i bin were sainiklos i
bin stanap klostu po mi.
31 Em bin spik po mi, “Konilias,
God bin lisen prea blo yu ane em bin
luk demting wea yu bin mekem po
dem poapipol.
32 Yu sane sambodi go po Zopa ane
aske Saiman Pita po kam ya. Em
stap wea da aus blo da man uda
meke leda. Neim blo em Saiman tu,
aus blo em i klostu po da sanbis.”
33 So stretwei ai bin sane sam man
go po yu. I gud, ai prapa glad
yu bin kam wantaim. Mipla ol ya
tugeda prant wea BosLod po lisen
ebriting wanem em bin oda yu po
spik mipla.’

### *Pita spik Gudniuz po Konilias ane ol pipol blo em*

34 Orait nau. Den Pita i bin stat
tok, ‘Ai sabe nau God i trite ebribodi
seimwei.
35 God em i api wea enibodi uda
meke raitwei ane wosip em nomata
wanem kantri dempla i kam prom.
36 Yumpla sabe God i bin sane
mesiz po dem pipol blo Izrael. Dat
mesiz i da Gudniuz dat God i meke
pis wea yumpla wen BosLod Zizas
Kraist i bin ded wea da kros po
yumpla. Dis seim Zizas nau, em i
BosLod blo ebribodi nau.
37 Yumpla sabe wanem i bin apen
ebriwea wea Zudia. I bin stat prom
Galali apta wen Zon Baptaizman i
bin spik ebriwan dempla de mas
baptaiz.
38 God bin suze Zizas blo Nazaret
po meke wok blo em ane em bin gibe
em da OliSpirit ane paua po meke
da wok God bin wok tugeda wea em.
Em bin ile ebriwan wea Satana i bin
bos blo dempla.
39 ‘Mipla i bin luk ane lisen wanem
Zizas bin mekem wea Izrael ane wea
da siti lo Zarusalem. Dempla i bin
neilem wea kros ane em bin ded de.
40 Bat wea namba tri dei God i bin
mekem kamlaipgen ane bin meke
pipol po luk em.
41 No ebribodi bin luk em, bat
mipla bin luk em bikoz God i bin
suze mipla po bi aiwitnis blo em.

Ane mipla bin kaikai ane dringk wea
em tu apta em bin gedap laipgen
prom ded.
42 Em bin spik mipla dat mipla
mas witnis po dem pipol diskain, em
da wan nau uda God i bin suzem
po bi zaz blo ebriwan, iben demwan
uda i laip ane ol demwan uda i ded.
43 Wel, dis Zizas em i da wan
uda dem bipotaim spesilmesizman
i bin tokbaut. Enibodi uda bilib
wea neim blo em, God i go pogibe
dempla, bikoz prom wanem Zizas i
bin mekem.'

### *OliSpirit i kamdaun antap dem Nozuwispipol*

44 Wail Pita bin tok, da OliSpirit i
bin kamdaun antap ebriwan de uda
bin lisen da mesiz.
45 Dem Zuwisbiliba uda i bin kam
wea Pita i bin sapraiz ane atzamp
dat God i bin sane da OliSpirit po
dem Nozuwispipol tu.
46 Ane dempla i bin sabe i
tru bikoz dempla bin lisen dem
Nozuwispipol spik ol dipren langus
ane preize God.
Den Pita i bin spik,
47 'Ei lugaut! Da OliSpirit i bin
pinis kam wea dempla wase mipla.
So nobodi ken stape mipla prom
baptaiz dempla wea wata.'
48 So Pita i bin gibe oda po dempla
po go baptaiz wea neim blo Zizas
Kraist. Den dempla i bin aske Pita
po stap wea dempla po piudei.

## 11

### *Pita eksplein po dempla*

1 Orait. Dem misnareman ane
dem biliba de wea Zudia i bin
lisen ol dem nada kantriman uda
Nozuwisman, dempla tu bin pole da
gudniuz blo God.
2 So wen Pita i bin kambaik po
Zarusalem, dem Zuwisbiliba ol bin
stat po rau wea em.
3 Dempla i bin spik po Pita, 'Ei,
diswan i nugud yu bin stap wea aus
blo dem man uda no kate poskin
wase dem Zuwislo i spik ane yu bin
kaikai wea dempla tu.'
4 So Pita bin eksplein po dempla
wanem i bin apen po em rait prom
da stat.
5 'Wen ai bin de wea taun blo
Zopa, wail ai bin prea, ai bin luk
bizin. Eben i bin open ane samting
wase big bedsit i bin slaikem wea
pokona kamdaun po mi.
6 Ai bin luk insaid wea da bedsit
i bin gad olkain animal ane olkain
sneik ane olkain pizin, sam demting
ol Zuwispipol i no lau po kaikai.
7 Ai bin lisen bois spik po mi, "Pita,
gedap. Kile samting prom de ane
kaikai."
8 'Ai bin ansa, "Nono BosLod! Ai
no lau kaikai demting bikoz dem
Zuwislo i spik mipla no lau po kaikai
demting."
9 'Da bois prom eben i bin spik
gen, "Ip God spik datting i gud po
kaikai, wel i gud po kaikai. Yu no
spik i nugud."
10 Tri taim dis seimting i bin apen,
den da bedsit i bin gobaigen po
eben.
11 'Neksting demtri man prom
Sizaria i bin stanap wea doa blo dat
aus wea ai bin stap.
12 Da OliSpirit bin spik po mi
wantaim po go wea dempla nomata
dempla Nozuwispipol. So dem siks
amenbala ya nau ane mi bin go po
aus blo Konilias.
13 Konilias i bin eksplein em bin
luk da einzel blo God i bin stanap
wea aus blo em. Da einzel i bin spik,
"Yu mas sane sam pipol go po Zopa
po teke Saiman Pita kam ya."
14 Em go yan yu da Gudniuz sole
yu gobi seib ane ebriwan wea ol
pamle blo yu tu i gobi seib.
15 'Wen ai bin stat po tok, da
OliSpirit i bin kamdaun antap ebri-
wan de uda bin lisen, wase da pas-
taim wen da OliSpirit i bin kamdaun
po yumpla wea Zarusalem.
16 Den ai bin tingk baigen po
wanem da BosLod i bin spik. Em bin
spik diskain, "Zon Baptaizman i bin
baptaiz man wea wata bat yupla i
gobi baptaiz wea da OliSpirit."

17 So, ip God i bin gibe dem
Nozuwisman da gipt blo da OliSpirit,
da seimwei wase em bin gibe
yumpla da OliSpirit wen yumpla i
bin bilib wea da BosLod Zizas Kraist,
wiswei? Ai go gense God a? Nono!'
18 Wen dem Zuwisbiliba i bin lisen
wanem Pita i bin spik, dempla nomo
bin graul Pita. Dempla bin mata
preize God diskain, 'Nau God i bin
laue ol pipol uda Nozuwispipol po
sluraun ane pole em ane em bin gibe
dempla longlaip poeba.'

*Stat blo da sos wea Antiok*

19 Orait. Nau sam dem biliba
i bin skata prom da trabol wea
Zarusalem. I bin stat wen dem
Zuwislida i bin kile Stibin. Dempla
bin skata go longwei po dem dipren
ples blo Ponisia, Sipras ane Antiok
ane dempla bin mata spik da Gud-
niuz po ol dem Zuwispipol de.
20 Sam dem biliba prom Sipras
ane Sairini ol bin go po Antiok. Ol
bin stat po pris da gudniuz baut
da BosLod Zizas Kraist po dempla
de uda i Nozuwispipol. 21 Da paua
blo da BosLod bin de wea dempla
ane prapa plenti Nozuwispipol i bin
sluraun ane bin pole da wei blo da
BosLod.
22 Dem biliba wea Zarusalem bin
lisenbaut demting ane dempla bin
sane Banabas go po Antiok.
23 Wen em bin kamaut de wea dat
ples ane bin luk ol dem gudpasin
blesing God i bin mekem po dem
pipol, em bin prapa nadakain api.
So em bin bege dempla po mata kip
dat bilib blo dempla strong wea da
BosLod, no gibap.
24 Banabas em bin gudman, pulap
wea da OliSpirit. Em bin gad prapa
strong bilib wea God. Prapa mo
plenti pipol bin bilib wea God ane
pole da BosLod Zizas Kraist.
25 Apta nau Banabas i bin go, go
lukraun Saulu wea Tasas.
26 Ane wen em bin paine em, em
bin tekem go po Antiok. Demtu bin
stap po wan iya wea dat sos de po
lane ol dempla da wei blo God. I bin
de wea Antiok dem biliba blo Zizas
ol bin pas kole dempla Kristian.
27 Wea dat taim nau sam spesilme-
sizman bin kam po Antiok prom
Zarusalem.
28 Wan man prom dempla, neim
blo em Agabas, em bin stanap ane
spik diswan po da sos wea Antiok,
'Da OliSpirit i bin spik po mi po
spik po yupla dat wan prapa bad
anggretaim i go kam po da ert.' Ane
i bin kam tru, bad anggretaim i bin
kam wen Klodias i bin king blo Rom.
29 So dem biliba bin gri ebriwan
po gibe aumas dempla ken ane sane
dis mani po elpe dem amenbala ane
amensisi wea Zudia.
30 Wen dempla i bin kolekte dem
mani tugeda, dempla bin gibe Ban-
abas ane Saulu po tekem go po dem
soselda de wea Zarusalem.

# 12

*Ol kile Zemes ane pute Pita insaid wea zeilaus*

1 Da seimtaim King Erod Agripa i
bin meke big trabol po dem biliba
blo dem sos. Em bin meke dempla
prapa sapa.
2 Em bin oda ol amiman blo em po
kate ed blo Zemes, bala blo Zon.
3 Wen Erod bin luk disting i bin
meke ol dem Zuwispipol api, em bin
oda ol amiman blo em po kese Pita
wea taim blo da Pasoba Pestabol.
4 Apta Erod bin kese Pita em bin
putem insaid wea zeilaus. Den em
bin oda sikstin amiman po kam gade
Pita. Em bin splite dempla meke 4
grup, sole ol ken teke tan po gade
Pita. Erod i bin wande tekem po kot
prant wea ebriwan apta da Pasoba
Pestabol.
5 Wail Pita i bin de wea zeilaus, da
pipol blo da sos bin mata prea po
em.

*Einzel teke Pita kamaut prom zeilaus*

6 Dat nait bipo Erod bin teke Pita
go po kot, Pita bin slip melen wea
tu amiman. Ol bin taiemape Pita
wea demtu lo tu sein ane nada tu
amiman i bin stanap gade da doa.

7 Neksting wase laitning, wan
einzel i bin stanap de ane prapa
braitlait i bin sain de wea da zeilaus.
Da einzel i bin poke Pita wea said
blo em. Em spik, 'Ei, kuik gedap!'
Wantaim sein bin poldaun prom an
blo Pita.
8 Da einzel i bin oda em, 'Taite belt
blo yu ane were sandol blo yu.' So
Pita bin lisen. Den da einzel i bin
spik gen, 'Kaba yu solda wea kaliko
blo yu ane kam pole mi.'
9 So Pita i bin pole da einzel go, bat
em bin tingk em driming.
10 Dempla bin pase tu mob blo
amiman ane wen demtu i bin kam
po da aian geit blo da taun, da aian
geit i bin open emselp. Demtu bin
go tru ane bin go po da end blo da
rod. Da neksting nau da einzel em
bin go. Em nomo de.
11 Den Pita i bin sabe disting
wanem bin apen po em i bin tru. Em
tok po emselp diskain, 'Ei lugaut!
Nau ai sabe da BosLod i bin sane
einzel blo em po seibe mi prom Erod
ane prom ol dem nugudting wea
dem Zuwislida i bin wande mekem
po mi.'
12 Orait nau. Pita i bin go po da aus
blo Meri, mama blo Zon. Nada neim
blo Zon i Mak. Plenti amenpamle i
bin de tugeda, prea.
13 Pita i bin nok wea da ausaid geit
ane wan sebant gel, neim blo em
Roda, i bin kam po opene da geit.
14 Bat wen em bin lisen bois blo
Pita, em bin dat api em no bin opene
da geit. Em bin ran gobaigen insaid
da aus ane bin singaut, 'Ei, diswan
Pita ya stanap wea da geit.'
15 Ebriwan bin ansa, 'Yu senslus
ai tingk.' Bat em i kip spik, 'Nono!
Ai spik yupla i tru, diswan i Pita.'
Dempla bin ansa baigen, 'Diswan
mas einzel blo em.'
16 Bat Pita i bin kip nok wea da
geit antil dempla bin openem. Wen
dempla bin luk em, dempla i bin
prapa atzamp.
17 Pita i bin meke ansain po meke
dempla po stap kuaiat. Den em bin
spik po dempla wiskain da BosLod
i bin tekem kamaut prom zeilaus.
'Yupla mas spik po Zemes ane ol
dem nada amenpamle wanem i bin
apen po mi.' Den em bin libe
dempla ane tekop go po nada ples.
18 Da neksdei dem amiman uda
bin gade Pita, ol bin prapa luze sens
ane panik bikoz ol no sabe wanem i
bin apen po Pita. Ol bin lukraun po
em.
19 Erod i bin oda amiman blo em
po lukraun po Pita, bat ol no bin
paine em. Den em bin kuestin dem
amigad ane em bin gibe oda po kile
dempla. Apta nau Erod i bin gowei
prom Zudia po stap de wea Sizaria
po sottaim.

### *Ded blo king Erod Agripa*

20 Erod bin wail po dem pipol
wea demtu siti blo Taira ane Sidon
bikoz dempla bin meke nugudpasin
po em. So dempla i bin sane ol man
po go luk Erod po mekem gud bikoz
demtu siti bin gede kaikai prom
kantri blo em. Bat pas, dempla bin
meke pren wea Blastus, da man uda
bos blo da aus blo Erod. So Blastus
i bin elpe dempla po meke pis wea
Erod.
21 Erod i bin spik wanem dei po
dempla po mite em po tok. Nau
wea dat dei, Erod bin were prapa
plasklos blo king ane em bin sidaun
wea tron blo king ane em bin meke
spis po dempla.
22 Dem pipol i bin singaut po
mekem gud diskain, 'Diswan i no
man uda spik. Diswan i god.'
23 Stretwei da einzel blo da BosLod
bin paite Erod adwan, mekem
poldaun bikoz em bin teke da ona
blo God po emselp. Em bin gede ol
wom insaid em ane dem wom bin
kaikai em. Apta nau em bin ded.
24 Da gudniuz blo God i bin kip
spred ebriwea.
25 Banabas ane Saulu i bin go po
Zarusalem ane demtu i bin gibe dem
mani prom Antiok po dem soselda
de wea Zarusalem. Den demtu bin
gobaigen, bat demtu bin teke Zon
Mak go wea demtu.

# 13

*Banabas ane Saulu go meke da pas misnarewok*

1 De wea da grup blo dem klostu-
man dempla bin gad ol spesilmesiz-
man ane tisa wea da sos blo Antiok.
Neim blo dempla, Banabas, Simion,
pleineim blo em Simion Blaikman,
ane Lusias prom Sairini ane Saulu,
ane Manion uda bin klostupren blo
King Erod Antipas prom wen em bin
smol.
2 Wandei wen dempla bin wosip
ane pasting po wosip da BosLod, da
OliSpirit i bin spik dempla, 'Yupla
mas pute Banabas ane Saulu wan-
said po meke da wok wanem ai bin
suze demtu po meke.'
3 Apta dem pipol i bin pinis past-
ing ane prea dempla bin pute an
antap ed blo demtu po sete demtu
wansaid po meke da wok blo God.
Den dempla i bin sane demtu go.

*Banabas ane Saulu teke da Gud-niuz po da ailan blo Sipras*

4 Da OliSpirit bin sane Banabas
ane Saulu go po da aba blo Selusia,
den demtu bin seilbaut wea bot po
da ailan blo Sipras. Zon Mak i bin
go tu po elpe demtu.
5 Wen demplatri i bin kese da ailan
wea da aba blo Salamis, demplatri
bin stretwei go po da zuwispreaus
wea dat taun blo Salamis ane bin
stat po prise da gudniuz blo God de.
6 Den demplatri bin wagbaut pris
wea ol dem dipren taun ane bin
katem go kros po da nadasaid blo
dat ailan po taun blo Papos. De
wea Papos demplatri i bin mite wan
man, neim blo em Bazizas. Em bin
Zuwisman ane em i maidman tu.
Em bin spik em spesilmesizman blo
God, bat em lai spesilmesizman.
7 Em bin stap wea Segis Paulus, da
gabana blo da ailan. Da gabana i
bin prapa smatman. Em bin singaut
po Banabas ane Saulu po kam yan
po em bikoz em bin prapa wande
lisen da gudniuz blo God. 8 Bat
Elmas (diswan i da Grik neim blo
Bazizas, dat maidman) em no bin
wande da gabana po lisen da mesiz
blo Saulu ane Banabas, bikoz em no
bin wande da gabana po bilib wea
Zizas.
9 Da OliSpirit i bin prapa strong
wea Saulu, nada neim blo em Pol.
Em i bin luk Elmas da maidman
adwan, stret po pes blo em.
10 Den em bin spik diskain, 'Yu
debol pikinini. Yu man po blape
ebribodi, ane laiman. Yu enami blo
ebriwan uda spikbaut dem truwei
blo God. Yu man po mata tuiste dem
raitwei blo da BosLod.
11 Da BosLod i go ploke yu adwan,
po panse yu. Em go meke yu blain
po sottaim.' Stretwei Elmas kan luk,
em blain. Em i bin pute an blo em
aut po sambodi po tekem ane lide
em go.
12 Wen da gabana i bin luk wanem
i bin apen, em bin prapa gibe laip
blo em po Zizas bikoz em bin prapa
atzamp wen em i bin lisen wanem
da BosLod i bin mekem.

*Pol i pris wea Antiok*

13 Pol ane ol pren blo em i bin
seilbaut go prom Papos go po Pega,
wan taun wea Pampilia. Zon Mak
bin libe dempla wea Pega ane em
bin gobaigen po Zarusalem.
14 Prom Pega, Pol ane Banabas i
bin go po taun blo Antiok wea kantri
blo Pasidia.
Wen i bin Sabatdei blo dem
Zuwispipol, demtu bin go po da
zuwispreaus, go insaid ane bin
sidaun.
15 Apta dem Zuwislotisa i bin pinis
ride dem lo blo Mozes ane prom
dem buk blo dem spesilmesizman,
dem lida i bin aske Pol ane Banabas,
'Yutu gad mesiz po spik mipla po
inkariz mipla, a?'
16 So Pol i bin stanap ane bin
meke ansain em wande tok. Den
em bin spik diskain, 'Lisen po mi
ol pipol blo Izrael ane yupla uda
Nozuwispipol, yupla ebriwan ya uda
wosip God.
17 'Yumpla sabe da God blo Izrael
i bin suze dem bipotaim pamle-
lain blo mipla. Em bin meke dem

bipotaim pipol kam big neisin, dat
taim wen dempla i bin stap wase
streinza wea Izipt. Den apta nau
em i bin yuze paua blo em po teke
dempla kam ausaid prom Izipt.
18 God i bin lugaut dempla prapa
gud po poti iya wea dezet eria wea
i nogad no man. Bat dempla i bin
prapa stronged, ol i no bin lisen em.
19 Wea da eria blo Kanan, God bin
smase seben neisin ane em bin gibe
da eria blo Kanan po dem pipol blo
Izrael.
20 Prom dat taim wen dempla bin
go po Izipt raitap po wen dempla bin
go po stap wea Kanan, i bin 450 iya.

'God i bin gibe dempla spesil zaziz
uda bin teke oda stret prom God
po lide dempla. Da laswan bin da
spesilmesizman Samuel.
21 Bat dempla i bin wande king
wase dem nada neisin. So God i
bin suze Saulu, boi blo Kis prom da
pamlelain blo Benzaman. Em bin
king po poti iya.
22 Bat den apta, God i bin tekemaut
Saulu prom king ane em bin meke
Deibid king blo dempla. God i bin
spik diskain baut Deibid, "Ai bin luk
Deibid da boi blo Zesi, em i man blo
mata plize mi. Em i go meke ebriting
wanem ai wande em po mekem."

23 'I bin prom da pamlelain blo
Deibid dat Zizas Kraist i bin kam po
seibe dem pipol blo Izrael.
24 Bat bipo Zizas i bin state wok
blo em, Zon Baptaizman i bin pris po
dempla de wea Izrael diskain. Em
bin spik dempla mas sluraun prom
dem nugudwei ane kam po pole God
ane mas baptaiz.
25 Wen Zon i bin klostu po pi-
nis wok blo em, em bin aske dem
pipol, "Uda mi? Yupla tingk ai da
Promiswan uda God i go sanem a, da
wan yupla bin weit po? Nono, ai no
da Promiswan. I gad sambodi mobig
i go kam. Ai nugudnap po tekemaut
sandol blo em."
26 'Ol bala blo mi, yupla ol pam-
lelain blo Eibram ane ol yupla uda
Nozuwispipol, yupla uda ona God,
dis mesiz i po yupla. God i bin
sane dis mesiz blo em kam po
seibe yumpla prom ol nugudwei blo
yumpla.
27 Dem Zuwispipol ane ol dem lida
blo dempla wea Zarusalem ol no bin
sabe uda Zizas. Ebri Zuwis Sabat-
dei dempla bin lisen dem wod blo
God wanem dem pastaim spesilme-
sizman i bin raitem. Bat nomata
dempla bin lisen dem wod, ol stil no
bin kesem wanem i min. So dempla
i bin meke da seimkain ting wanem
dem spesilmesizman i bin raitem.
Dempla i bin sane Zizas go po ded.
28 Nomata em no bin meke rongt-
ing, ol i bin stil wande kile em.
So dempla bin spik stret po gabana
Pailat, "Mipla wande yu po gibe oda
po kile em."

29 'Wen dempla bin meke ebriting
wiskain i bin raitem baut Zizas,
dempla bin teke em godaun prom
da kros ane ol bin putem wea greib
insaid wan keib.
30 Bat em no bin stap de, God bin
meke em laipgen.
31 Apta em bin gedap laipwan,
plenti demwan uda i bin go wea em
prom Galali po Zarusalem, i bin luk
em. Dempla nau ol witnis baut Zizas
po dem pipol blo Izrael.

32 'Mitu teke da Gudniuz kam po
yupla baut da promis wea God i bin
mekem po dem pastaim pamle blo
yumpla.
33 Yumpla uda pikinini blo dem-
pla ane ol man uda Nozuwispipol,
luk nau wiskain God bin meke da
promis kam tru. God i bin meke
Zizas gedap laipwan prom ded. I bin
raitem wea da buk blo Saam:
"Yu boi blo mi.
Tidei ai spik, ai PapaGod blo
yu."

34 'God i bin meke Zizas boi blo
em gedap laipwan ane em nogo lete
bodi blo em go spoil. God i bin spik,
"Ai go gibe yupla dem strongpromis
wanem ai bin spik po Deibid wanem
ai go mekem."

35 Wea nada Saam Deibid i bin
spik gen, "God, yu nogo laue bodi
blo Oliwan blo yu po go ratan wea
greib."
36 Deibid i bin serbe God wea taim
blo em, den em bin ded. Dempla bin
bere em klostu ol dem pamlelain blo
em ane bodi blo em bin spoil.
37 Bat God i bin meke Zizas gedap
laipgen prom ded. Em kan ded gen
so bodi blo em no bin spoil.

38 'Ol bala blo mi, yupla mas lisen
dis mesiz gud wanem mitu spik.
Zizas i ken pogibe ol nugudwei blo
yupla, bikoz em bin ded po yupla.
39 Mozeslo kan meke yupla pri
prom ol nugudwei blo yupla. Yupla
mas sabe Zizas i go meke yupla pri
prom sin blo yupla, ip yupla bilib
wea em.
40 Yupla ya mas lugaut wanem
dem spesilmesizman i bin spik, i
nogo apen po yupla. Nada spesilme-
sizman i bin spik:

41 "Lisen, yupla ol pipol uda moke
God,
yupla go atzamp ane den yupla
go ded!

God i bin spik, 'Ai go meke samting
po yupla wail yupla stil laip
bat yupla nogo bilib,
nomata sambodi bin spik yupla
i go apen.' " '

42 Wen Pol ane Banabas i bin
kamaut prom da zuwispreaus, dem
pipol bin aske demtu po kambaigen
da neks Sabatdei blo dempla po yan
dempla mo baut demting wanem
demtu bin tokbaut.
43 Apta demtu i bin go prom dat
zuwispreaus plenti dem Zuwisman
ane dempla uda i bin sluraun po
pole wei blo dem Zuwispipol, dem-
pla ebriwan i bin wagbaut go wea
demtu. Pol ane Banabas i bin
toknais po dempla po stap strong
wea God ane kip bilib em go soe
spesilpeiba blo em po dempla.

### *Pol nau go po dem Nozuwispipol*

44 Da neks Sabatdei klosap ebri-
bodi blo da taun bin kam tugeda po
lisen da gudniuz baut da BosLod.
45 Wen dem Zuwispipol ol i bin luk
da bigmob pipol, dempla i bin prapa
zeles. Dempla bin spik gense dem
wod blo God wanem Pol i bin spik
ane bin prapa daune em.

46 So Pol ane Banabas i bin spik
prapa strong. Demtu bin spik, 'Mitu
sabe mitu mas pas spik dem wod
blo God po yupla ol Zuwispipol. Bat
yupla ol Zuwispipol no wande bilib
diswan i tru. Yupla zaze yuplaselp
dat yupla i nugud. So yupla nogo
gad longlaip poeba wea eben. Wel
orait. Mitu go go nau, go po dem
pipol uda Nozuwispipol.
47 Diswan i wanem da BosLod i bin
spik:

"Ai bin meke yupla wase lait
po dem pipol uda Nozuwispipol,

po teke da gudniuz po ebriwan wea
dis ert,
so ebribodi i ken sabe God ken
seibe dempla ebriwan." '

48 Wen ol dem Nozuwispipol i
bin lisen dis tok ol bin prapa api.
Dempla bin spik diskain, 'Ei, dis wod
blo God em prapa gud.' Ebriwan
uda God i bin suzem po longlaip
poeba i bin bilib wea em.
49 So dem wod blo God i bin go
ebriwea wea dat kantri.

50 Bat dem Zuwispipol i bin state
trabol wea ol dem lida blo da eria
ane po sam dem bigoman uda bin
tingk dempla wosip God. Dempla
bin meke trabol po Pol ane Banabas.
Dempla bin sese demtu prom dat
eria blo dempla wea demtu bin stap.
51 So Pol ane Banabas bin seike da
dast blo ples prom leg blo demtu, so
dem pipol de go sabe demtu nogo
kambaigen. Den demtu bin go po
Ikonia.
52 Dem klostuman wea Antiok, ol
bin prapa api ane da OliSpirit i bin
stap prapa strong wea dempla.

# 14

*Pol ane Banabas wea Ikonia*

1 Pol ane Banabas i bin go po
Ikonia ane demtu bin go stret po
da zuwispreaus. Bikoz demtu i
bin spik wea nadakain strongpaua,
plenti pipol, dem Zuwispipol ane
dem Nozuwispipol, i bin slu ane bin
bilib wea da BosLod.
2 Sam dem Zuwispipol no bin
wande bilib baut Zizas. So dem-
pla bin steremap dem Nozuwispipol
gense Pol ane Banabas, meke dem-
pla prapa eite demtu.
3 Bat Pol ane Banabas i bin mata
stap de wea dat ples po longtaim.
Demtu i bin spik prapa strong de
baut da spesilpeiba blo da BosLod.
Ane da BosLod bin prube wanem
demtu i bin spikbaut i prapa tru,
bikoz em bin meke olkain mirikal-
sain ane spesil gudsamting apen de.
4 Dem pipol blo dat taun i bin
splitap meke tu mob. Sam dem
pipol bin teke pat blo mob blo dem
Zuwispipol ane ol nadawan i bin
teke pat blo demtu misnareman.
5 Dem Zuwispipol ane sam dem
Nozuwispipol tugeda wea dem lida,
ol bin meke tok ane bin gri po sake
ston po kile demtu.
6 Bat Pol ane Banabas i bin lisen
dis plan so demtu i bin ranwei go po
da eria blo Laikonia, po dem tu taun
blo Listra ane Debe.
7 Dempla i bin prise da Gudniuz
po ebriwan de.

*Pol ane Banabas wea Listra ane Debe*

8 De wea Listra i bin gad wan man
i kan wagbaut prom da taim wen em
bin bon. Da man i bin sidaun de,
9 lisen wanem Pol i bin tok. So
wen Pol bin luk dis man i bilib Zizas
ken ile em, Pol bin spik stret po
em. 10 Wea prapa laud bois em bin
singaut, ‘Gedap, stanap stret.’ So da
man i bin stretwei stanap ane bin
wagbaut.
11 So wen dem pipol i bin luk
wanem Pol i bin mekem po em, dem-
pla bin singaut wea langus blo dem-
pla. Dempla bin spik diskain, ‘Ei,
demtu wase god uda bin kam wase
man, kam prom eben po yumpla!’
12 Dempla bin kole Banabas, Zius,
apta da mein god blo dem Grikpipol.
Ane dempla bin kole Pol, Ermes,
wase da mesizman blo ol dem Grik-
god bikoz em bin da mein man po
tok.
13 Ausaid taun klostu po da geit, i
bin gad seikredples de wea ol dem
pipol i bin wosip da Grikgod, Zius.
Wan prist prom dat seikredples i bin
meke plaualei ane bin ainge dem
plaualei wea nek blo ol bul. Em
bin teke dem bul kam po da geit
bikoz em bin wande meke opring
tugeda wea dem pipol po ona demtu
misnareman.
14 Wen Pol ane Banabas i bin
paindaut wanem dempla i bin
wande mekem po demtu, demtu i
bin nadakain apset ane bin tere klos
blo demtu po soe dem pipol demtu
i bin prapa no laik wanem dempla i
bin wande mekem po demtu. Demtu
bin ran melen wea dem pipol ane
bin singaut,
15 ‘Ei, wanem yupla meke
demkainting po? Mitu wase yupla,
mitu no God. Mitu bin kam po
spik yupla da Gudniuz, so yupla ken
slu prom ol dem nambalas god blo
yupla ane paine da tru God. Dis tru
God, em i laipwan. Em bin meke da
skai ane da ert ane da solwata ane
ebriting wea dis wold.
16 Bipotaim, God i bin laue ol dem
neisin po pole ounwei blo dempla.
17 Bat em bin ebritaim soe emselp
po yupla dat em kea, bikoz em ebri-
taim meke ol gudting po yupla. Em i
sane rein po meke gadan kaikai, ane
em meke yupla at prapa api.’
18 Bat dem pipol stil bin wande
meke dem sakripais opring po Pol
ane Banabas. I bin prapa ad po
stape dempla.
19 Den sam dem Zuwislida i bin
kam de prom Antiok wea da eria blo
Pasidia ane prom Ikonia. Dempla
bin tane ol dem pipol po go gense
Pol. So dempla bin stone em po kile
em. Bikoz dempla bin tingk em ded,

ol bin draige bodi blo em go ausaid
da taun. 20 Dem biliba bin kam
stanap raun em ane neksting em bin
gedap ane em bin gobaigen insaid
po da taun. Den da neksdei em ane
Banabas i bin go prom Listra, go po
Debe.

*Pol ane Banabas gobaigen po Antiok wea Siria*

21 De wea taun blo Debe, Pol ane
Banabas i bin spik dem pipol da
Gudniuz ane plenti pipol bin sluraun po pole Zizas. Den Pol ane
Banabas i bin gobaigen po Listra,
den demtu i bin go po Ikonia ane
apta go po Antiok, de wea da eria
blo Pasidia.
22 De wea ol dem ples wea demtu
i bin go, demtu i bin inkariz ol dem
biliba de po mata pole Zizas. Demtu
bin spik, 'Yumpla mas go sapa ol
prapa adting po da BosLod, bipo
yumpla go insaid dat ples wea God i
ruloba ebriwan.'
23 Wea ol dem sos, Pol ane Banabas bin suze ol elda po dem sos.
Demtu bin pasting ane prea po dem
elda. Demtu bin aske God po lugaut
dem elda gud bikoz dempla trase
God.
24 Den demtu bin go tru da eria
blo Pasidia den go po da eria blo
Pampilia.
25 Demtu bin prise da Gudniuz
wea taun blo Pega. Den apta demtu
bin go po Atalia, wan taun klostu po
da solwata.
26 Da wok blo demtu i bin pinis
nau, so prom de demtu i bin go wea
bot gobaigen po Antiok wea da eria
blo Siria wea demtu i bin stat dat
pas wok blo God. I bin de dem
biliba bin prea ane dedikeit demtu
po God po meke da wok demtu nau
bin pinis mekem. 27 Apta demtu i
bin kese Antiok, Pol ane Banabas i
bin singaut ol dem biliba po kam
tugeda. Demtu i bin spik ebriting
wiskain God i bin wok tru demtu.
Demtu bin yan wiskain God i bin
opene da wei po dem Nozuwispipol
po pole em.
28 Demtu i bin stap de wea Antiok
po longtaim wea dem biliba.

# 15

*Sos kaunsilmiting wea Zarusalem*

1 Sam pipol i bin kam po Antiok
prom Zudia. Dempla i bin tise
dem biliba de uda bin Nozuwispipol
diskain, 'God i kan seibe yupla ip yupla no kate da poskin wase Mozeslo
i spik.'
2 Rau i bin stat de ane Pol ane
Banabas i bin spik prapa nadakain
strong gense dis tok. So dempla de
wea da sos i bin gri po sane Pol
ane Banabas ane sam dem biliba
po go po Zarusalem, po tokbaut dis
biznis wea dem misnareman ane
dem soselda de.
3 Dem pipol blo da sos bin meke
redi ane sane dempla go. Dempla i
bin go prom Antiok go tru da eria blo
Ponisia ane Samaria ane dempla bin
pelosip wea dem biliba wea ol dem
dipren ples. Dempla bin yan wiswei
dem Nozuwispipol sluraun po wosip
God. Dis niuz i bin meke ol dem
biliba nadakain api.
4 Wen Pol ane da mob prom
Antiok i bin kese Zarusalem, dem
amenpamle ane dem misnareman
ane dem soselda i bin welkam dempla ane ol bin api po luk dempla.
Den Pol ane Banabas i bin ripot
demting po dempla wiskain God i
bin wok tru demtu.
5 Bat sam dem biliba uda i bin
blo da mob blo dem Parasi, ol i
bin stanap ane bin spik diskain,
'Sambodi mas kate da poskin blo
dem biliba uda bin Nozuwisman,
ane dempla mas pole lo blo Mozes.'
6 Dem misnareman ane dem
soselda i bin meke miting po tokbaut
disting.
7 Dempla i bin tokbaut disting po
longtaim. Den Pita i bin stanap
ane spik po dempla, 'Yupla ol amenpamle blo mi, yupla sabe God i bin
suze mi pas prom yumpla ebriwan
po prise da Gudniuz blo Zizas po
ebridem Nozuwispipol, so dempla
ken bilib tu.

8 Den God uda sabe ebriting
wanem ol pipol i tingk, bin gibe
OliSpirit blo em po dempla uda
Nozuwispipol, seimkain em bin
gibem po yumpla uda Zuwispipol.
9 God i no trite yumpla dipren
prom ol nada pipol, em trite ebri-
wan seimkain. Wen dempla bin slu
ane bin pole da wei blo God, em bin
pogibe ol dem nugudwei blo dempla
wase em bin mekem po yumpla.
10 So wiswei, aukam yupla wande
teste God? Yupla wande meke dem
biliba uda Nozuwispipol kare prapa
ebiloud a? Yumpla ane ol bipotaim
pamlelain blo yumpla i bin paine
dis ebiloud tuad po karem. Dem lo
blo Mozes i prapa nadakain ad po
polem.
11 Nono! Mipla bilib God seibe
yumpla bikoz da spesilpeiba blo
da BosLod Zizas i gud po yumpla,
seimwei em i gud po dempla.' Pita
bin spik diskain.
12 So apta wen Pita i bin pinis
spik, Pol ane Banabas i bin stat po
tok nau ane ol dem pipol i bin stap
prapa kuaiat po lisen da tok blo
demtu. Demtu i bin tokbaut wiskain
God i bin elpe demtu meke plenti
mirikalsain ane spesil gudsamting
wea dem Nozuwispipol.
13 Wen demtu i bin pinis tok,
Zemes i bin tok. Em spik, 'Ol bala
blo mi lisen,
14 Saiman Pita bin yan pas po
mipla baut wiskain God i bin kam
po dem Nozuwispipol, wiskain em i
bin suze sam pipol prom dempla po
emselp.
15 Diswan dem seimtok wea
dem longtaim spesilmesizman i
bin raitem baut wea da Baibol,
wiskain God i go suze sam dem
Nozuwispipol prom dempla po
emselp. Baibol i spik diskain:
16 "Ai go kambaigen,
ane da pamlelain blo bipotaim
King Deibid
wea i bin damiz,
ai go bildem baigen ane i gobi
mostrong.
17 Den ol dem nadalot pipol i go kam
po da AntapGod,
ol dem neisin uda ai bin singaut
po kam,
i gobi ol pipol blo mi.
Ai bin spik dis tok maiselp
bikoz ai da AntapGod blo ebrit-
ing.
18 Demting ya ai bin promis dem
pipol de prapa longtaim de
pas." '

19 Zemes kip spik diskain, 'So nau
ai tingk diskain, i mobeta mipla no
mekem ad po dem Nozuwispipol
uda kam biliba.
20 Mipla mas raite leta po spik
dempla diskain: "No kaikai enit-
ing ol i bin opa po dem kabing
blo ol laigod bikoz i no oli. No
meke enikain sekssin. No kaikai
eni animal demwan i bin strangol
ane no kaikai mit i gad blad. No
meke olkain nugud sekssin wase slip
wea pikinini, man wea man, oman
wea oman, o slipraun nomata yupla
maret o no maret."
21 Yupla no meke demting, bikoz
dem lo blo Mozes i bin de po prapa
longtaim. Ebri Zuwis Sabatdei mipla
ol Zuwispipol oltaim meke miting
ane ol ride dem lo blo Mozes.'

### *Leta po dem biliba uda nozuwis*

22 Dem misnareman ane dem
soselda ane ol dem pipol blo da
sos wea Zarusalem, ol bin gri po
sane sam man go wea Pol ane Ba-
nabas gobaigen po Antiok. Dempla
i bin suze Zudas, pleineim blo em
Basabas, ane Sailas. Demtu i bin tu
soslida wea Zarusalem ane ol dem
pipol bin prapa rispekt demtu.
23 Dem lida i bin gibe leta po
demtu po tekem go po da sos wea
Antiok. Dempla i bin raitem diskain:
Dis leta i sane griting kam prom
dem misnareman ane ol soselda
ane ol dem amenpamle blo yupla
wea Zarusalem. Mipla raite dis
leta po yupla Nozuwispipol uda
biliba ane po ebriwan wea Antiok
ane de wea da eria wea Siria ane
Salisia.

24 Mipla i bin lisen sam man
prom ya i bin bizit yupla ane bin
meke trabol wen dempla i bin tok
ane dem tok i bin prapa apset
yupla. Bat mipla no bin sane
dempla go de.
25 Wen mipla i bin lisenbaut dis
trabol, mipla bin singaut po ebriwan
po kam tugeda po miting ya. Den
mipla i bin gri po suze tu man po
sanem go po yupla. Demtu i go go
de wea Banabas ane Pol ane mipla
prapa rispekt demtu.
26 Demtu bin pute laip blo
demtu wea deinza po meke wok po
Zizas Kraist da BosLod.
27 So mipla i sane Zudas ane
Sailas go po spik yupla da seimting
wea mipla i bin raitem wea dis leta.
28 Da OliSpirit i bin soe mipla
no po meke adting po yupla. Bat
demting mipla i bin raitem wea
leta, yupla mas lisen po demting.
29 No kaikai eniting ol i bin
opa po dem kabing blo ol dem
laigod bikoz i no oli. No kaikai
eni animal demwan bin strangol
ane no kaikai mit i gad blad. No
meke olkain sekssin wase slip wea
pikinini, man wea man, oman wea
oman, o slipraun nomata yupla
maret o no maret. Ip yupla lisen po
demting, den ebriting i gobi gud po
yupla. Mipla spik blesing blo God i
stap wea yupla nau. Yawo.

30 So nau dem po man i bin go
prom Zarusalem, go po Antiok. Wen
dempla bin kese da taun, dempla i
bin singaut ebriwan, ol dem amen-
pamle, po kam meke miting ane
dem po man i bin gibe dempla de
da leta.
31 Wen dem pipol de i bin ride
da leta, dempla bin nadakain api
bikoz wanem dempla bin ridem i
bin prapa inkariz dempla.

32 Zudas ane Sailas i bin gad gipt
po spik mesiz prom God. Dempla
i bin spik plenti gudwod po dem
biliba ane bin prapa elpe dempla po
kam mostrong wea God.

33-34 Dem man prom Zarusalem i
bin stap lelbet de wea Antiok. So
wen dempla i bin meke redi po
gobaigen po sos blo dempla wea
Zarusalem, dem amenpamle prom
Antiok i bin sane dempla gobaigen
wea pisblesing po dempla de wea
Zarusalem.
35 Pol ane Banabas i bin stap wea
Antiok po lelbet longtaim. Demtu
ane plenti nada klostuman i bin tise
dem pipol ane bin prise da Gudniuz
baut da BosLod po dempla de.

*Pol ane Banabas splitap*

36 Apta nau, Pol bin spik po Ba-
nabas, ‘Kam, yumi gobaigen po ol
dem ples ane taun wea yumi bin go
pas, wea yumi bin prise da Gudniuz
blo da BosLod Zizas po dempla de.
Yumi go paindaut ip dem niu biliba
i orait.’
37 Banabas i bin wande teke Zon
Mak go wea demtu.
38 Bat Pol no bin laik bikoz Mak
i bin libe demtu wea Pampilia. Em
no bin pinis da wok wen demplatri
i bin de tugeda.
39 So nau Banabas ane Pol i bin
big rau. Apta dat graul, demtu i bin
splitap go diprenwei. Banabas i bin
lego go wea Zon Mak ane demtu bin
kese bot go po Sipras.
40 Ane Pol i bin suze Sailas po go
wea em. Dem biliba de i bin prea
ane bin aske God po lugaut demtu.
41 Demtu bin go tru da eria blo
Siria ane Salisia ane Pol i bin inkariz
ol dem amenpamle de wea dem sos.

# 16

*Pol go meke da sekan misnarewok*

1 Orait. Nau Pol ane Sailas i bin
go po Debe ane prom de demtu i bin
go po Listra. Wan yang klostuman,
neim blo em Timoti i bin stap de.
Mama blo em i bin Zuwisoman uda
bin slu ane pole Zizas, bat papa blo
Timoti i bin Grikman.
2 Ol dem biliba de wea Listra ane
wea Ikonia ol bin spik gudting baut
Timoti.
3 Pol bin wande Timoti po go wea
em. Ol dem Zuwispipol uda bin stap

de bin sabe papa blo Timoti i bin
Grikman. Em no bin kate poskin
blo Timoti wase da Mozeslo bin spik
po dem Zuwispipol po mekem. So
Pol i bin kate da poskin blo Timoti
so em ken meke da wok blo God
wea dem Zuwispipol. 4 Dempla i bin
go prom wan ples, go po nada ples
ane bin spik dem biliba de wanem
dem misnareman ane dem soselda
de wea Zarusalem i bin spik wanem
dem biliba ebriwea mas mekem.
5 So dem amenpamle i bin kam
prapa strong wea bilib blo dempla.
Ebridei mo plenti pipol i bin slu po
pole Zizas.

### *Pol bin gad drim po go Masadonia*

6 Pol ane dem nada man wea em,
ol i bin go tru da eria blo Prigia ane
Galasia bikoz da OliSpirit i bin stape
dempla prom go po dem pipol de
wea steit blo Eiza.
7 Wen dempla bin kam klostu po
da eria blo Misia, dempla i bin trai
po go po steit blo Batinia. Bat spirit
blo Zizas i bin stape dempla prom go
de tu.
8 So dempla i bin mata go tru da
eria blo Misia antil dempla bin kam
po taun blo Troas.
9 Seim nait nau Pol i bin luk bizin.
Em bin luk wan man prom steit blo
Masadonia i bin stanap ane bin bege
em, ‘Pliz kam, kam ya po Masadonia
po elpe mipla.’
10 Apta Pol bin luk da bizin, mipla
bin sabe God i bin wande mipla po
go de po spik dem pipol da Gudniuz.
So miplatri * i bin meke redi po go
prom taun blo Troas, go po steit blo
Masadonia.

### *Lidia prom Pilipi bilib lo Zizas*

11 Miplatri bin go wea bot prom
Troas, go stret po da ailan blo Sama-
tres. Neksdei prom de mipla bin go
gen wea bot, go po taun blo Niapolis.
12 Prom de miplatri bin wagbaut
go insaid po taun blo Pilipi. Pilipi
em da edtaun blo pat blo steit blo
Masadonia. Dem Rompipol i bin
bildem po demplaselp po stap de.
Miplatri bin stap wea dat taun po
piudei.
13 Wea dat Zuwis Sabatdei miplatri
bin go ausaid da geit blo da taun.
Miplatri bin go wan ples klostu da
riba bikoz miplatri bin lisen i gad ol
dem Zuwispipol ebritaim meke prea
miting. Miplatri bin sidaun ane stat
tok po ol dem oman uda bin sidaun
de tugeda.
14 Wan oman, neim blo em Lidia,
i bin kam prom wan taun neim
Taitira. Em bin meke prapa dia
papal kala kaliko po selem. Lidia
em bin Nozuwisoman bat em bin slu
ane bin pole dem Zuwiswei po wosip
God. So wen Pol i bin tok, Lidia i
bin prapa tekenotis ane da BosLod i
bin prapa opene tingking blo em po
wanem Pol i bin tokbaut.
15 Den apta, Lidia ane ol pipol blo
aus blo em i bin baptaiz ane em i
bin swite mipla po stap wea aus blo
em. Em spik, ‘Yupla sabe ai prapa
bilib da BosLod. Pliz gar kam po aus
blo mi.’ So miplatri i bin go bikoz
em bin toknais ane miplatri no bin
wande meke badpasin.

### *Pol ane Sailas wea zeilaus*

16 Wantaim wen miplatri bin go
po da ples blo prea, miplatri i bin
mite wan sleib gel. Em bin gad
nugudspirit insaid wea em. Da
nugudspirit i bin gibe em da paua
po spik dem pipol wanem i go apen.
Wen em tok diskain po dempla, dem
pipol i bin gibe plenti mani po dem
bos blo em.
17 Da sleib gel i bin pole Pol ane
mipla ebriwan ane em bin kip sin-
gaut prapa laudwan, ‘Yupla lisen!
Dem man ya ol sebant blo da Prapa
AntapGod. Dempla spik wiskain
God ken seibe yumpla.’
18 Ebridei dis gel bin spik dem
seimtok ane em bin stat po prapa
boda Pol. So Pol bin slu ane bin tok
po da spirit insaid dat gel, ‘Wea neim
blo Zizas Kraist ai spik yu, kamaut!’

* **16:10** Luk, uda bin raite dis buk bin nau stat spik, ‘miplatri’ bikoz em bin zoine Pol ane dem nadawan de.

Ane stretwei da spirit i bin kamaut
prom da gel.
19 Wen dem bos blo da gel i bin
rilaiz dempla nomo go meke mani
prom em, dempla bin nadakain
wail. Dempla bin kese Pol ane
Sailas ane bin draige demtu go po
maketples po dem gabmanlida.
20 Dempla bin spik po dem lida
blo Rom diskain baut demtu, 'Dis
tu man ya, demtu tu Zuwisman ane
demtu meke trabol wea dis taun blo
yumpla.
21 Mipla ya ol man blo Rom. Dis tu
man ya i tise mipla po meke samting
wanem lo blo mipla i spik i rong.'
22 Bigmob pipol i bin stat po paite
demtu ane dem edman i bin oda
dem man po tekemaut klos blo
demtu ane po ploke demtu wea ol
big stik.
23 Dempla i bin ploke demtu oba-
mak, den dem amiman i bin pute
Pol ane Sailas insaid zeilaus. Dem
edman i bin spik po da bos blo
zeilaus ane dem amigad po gade
demtu prom ranwei.
24 So da bos blo da zeilaus i bin
prapa loke demtu rait insaid wea
melen rum blo da zeilaus. Em bin
mekpas leg blo demtu insaid wea
prapa strong blok blo wud.
25 Melen blo dat nait Pol ane Sailas
i bin prea ane sing. Dem sing i
po ona ane preize God. Dem nada
prizina bin lisen po demtu.
26 Neksting prapa big ertseik i bin
stat ane i bin seike da paundeisan
blo da zeilaus. Seimtaim ol doa blo
da zeilaus i bin open ane ol dem sein
bin poldaun prom dem prizina.
27 Da bos blo da zeilaus i bin zamp,
gedap prom slip ane bin luk ol dem
doa i open. So em i bin tingk ol dem
prizina bin tekop. So em bin teke
sod blo em po kile emselp. Em bin
prait em go gede panis bikoz dem
prizina i bin ranwei.
28 Bat Pol i bin singaut prapa
laudwan, 'Ei! Nono! Stap, no meke
diskain, no kile yuselp. Mipla olgeda
ya. Nobodi i bin ranwei.'
29 Da bos blo da zeilaus i bin
singaut sambodi po teke lait kam.
Den em bin ran go insaid da zeilaus
ane em bin nadakain seik prom
prait. Em bin broke ni prant wea Pol
ane Sailas.
30 Den em bin teke demtu kam au-
said ane bin aske demtu, 'Ei, wanem
ai go mekem so God i go seibe mi?'
31 Demtu bin spik em diskain, 'Yu
mas bilib ane slu ane pole da BosLod
Zizas. Den God i go seibe yu prom da
nugudlaip blo yu ane em go seibe ol
dem pipol uda stap wea aus blo yu
tu.'
32 Den Pol ane Sailas bin spik em
ane ol dem pipol de wea aus blo em
da gudniuz baut Zizas.
33 Wail i bin naittaim, gad blo da
zeilaus i bin teke demtu wansaid
ane bin wase ol kat ane soa blo
demtu. Den em ane pamle blo em
i bin baptaiz. 34 Apta nau, em bin
teke demtu insaid aus blo em ane
bin gibe demtu kaikai. Em ane ol
pamle blo em i bin prapa nadakain
api bikoz nau dempla pole God.
35 Neks moning dem lida blo Rom
blo dat taun i bin sane sam amiman
kam po da bos blo da zeilaus ane bin
spik em po lete demtu go.
36 Da bos blo da zeilaus i bin spik
po Pol diskain, 'Dem edman i bin
spik mi po lete yutu go. Yutu ken
go gudwei nau, go wea pis.'
37 Bat Pol i bin spik po dem ami-
man, 'Nono! Mitu nogo go, bikoz
dem edman i bin meke nugudpasin
po mitu. Mitu tu kantriman blo
Rom. Dempla i bin ploke mitu prant
wea ol dem pipol. Dempla bin panis
mitu bat dempla no bin teke mitu
po kot pas. Antap demting, dempla
bin pute mitu insaid zeilaus. Nau
dempla wande mitu po go kuaiatwei
so nobodi i go sabe. Yupla spik ol
dem edman, dempla mas kam ya po
lete mitu go gudwei.'
38 Dem amiman i bin go ane bin
spik dem edman wanem Pol i bin
spik. Wen dempla bin lisen Pol
ane Sailas i bin kantriman blo Rom,
dempla bin nadakain prait.

39 So dem edman i bin kam ane
bin spik po demtu, dempla sore
po dem nugudting dempla i bin
mekem. Dempla i bin teke demtu
kamaut prom da zeilaus ane bin
aske demtu gudwei po go prom da
taun.
40 Bat apta wen Pol ane Sailas i
bin kamaut prom da zeilaus, demtu
i bin go po aus blo Lidia. Demtu bin
gad miting tugeda wea dem biliba
ane bin inkariz dempla. Den apta,
demtu bin go prom da taun.

# 17

### *Pol i pris wea Tesalonika*

1 Apta nau, Pol ane Sailas ane
ol pren blo demtu bin go prom
Pilipi. Dempla bin go po taun blo
Ampipolos. Den prom de dempla i
bin go po nada taun blo Apolonia,
den go gen antil dempla i bin kam
de po Tesalonika. I bin gad wan
zuwispreaus de. 2 So, pasin blo
Pol, em i bin go po wosip wea da
zuwispreaus. Po tri Zuwis Sabatdei
em bin go ane em bin tok po ol dem
Zuwispipol baut dem wod blo God.
3 Em bin eksplein po dempla ane
bin soe dempla wea dem wod blo
God i tokbaut wiskain da Promiswan
uda God i go sanem kam, dat em go
nadakain sapa ane em i go ded. Bat
den em go gedap laipgen. Pol i bin
spik, ‘Dis Zizas uda ai bin spikbaut
po yupla, em prapa dis Promiswan
nau.’
4 Sam dem Zuwispipol i bin bilib
ane bin zoine Pol ane Sailas. Plenti
impotant oman ane plenti Grikpipol
uda bin wosip God, i bin bilib baut
Zizas.
5 Bat diswan i bin meke ol dem
Zuwispipol prapa zeles. Dempla i
bin paine ol dem weistaman ane ol
bigmob pipol wea da maketples po
kam po state big rau. So bigpait i bin
stat. Ane dempla i bin ran go po aus
blo Zeisan po kese Pol ane Sailas po
teke demtu go po dem bigmob pipol.
6 Bat dempla no bin paine demtu
de. So dempla bin draige Zeisan ane
dem biliba go po dem edman blo da
taun ane dempla bin singaut ane bin
tok prapa wailwan diskain, ‘Pol ane
Sailas i bin meke big trabol ebriwea
wea da ert! Nau demtu bin kam ya
po meke trabol ya tu.
7 Ane Zeisan i bin welkam demtu
wea aus blo em. Demtu i bin broke
dem lo blo da king blo Rom bikoz
dempla ol kleime nada man, neim
blo em Zizas, po king.’
8 Ol edman blo da taun ane ol
dem pipol de i bin nadakain prapa
senslus wen dempla i bin lisen demt-
ing.
9 Dem edman i bin meke Zeisan
ane dem biliba po pei beilmani so
dempla i ken go pri. So dem pipol i
bin lete Zeisan ane dempla go.

### *Pol ane Sailas wea Beria*

10 Dat seim nait nau dem biliba
i bin sane Pol ane Sailas go prom
Tesalonika. Demtu i bin go po taun
blo Beria ane de demtu i bin go po
da zuwispreaus.
11 Dem pipol de wea Beria i bin
gad mo gudpasin den demwan de
wea Tesalonika. Dempla i bin prapa
api ane redi po lisen wanem Pol ane
Sailas i bin spikbaut Zizas. Ebridei
dempla i bin stadi dem wod blo God
po paindaut ip wanem Pol spik i tru.
12 So plenti Zuwispipol i bin bilib
ane bin pole Zizas. Plenti impotant
Grikoman ane Grikman i bin bilib
tu.
13 Bat wen dem Zuwispipol wea
Tesalonika i bin lisen Pol i bin go po
Beria ane bin prise dem wod blo God
de tu, dem pipol prom Tesalonika
bin go de po apset dem pipol ane
meke mo trabol.
14 Stretwei dem biliba de bin teke
Pol go po da koslain. Bat Sailas ane
Timoti bin stap de wea Beria.
15 Dem man uda i bin go wea Pol
i bin teke em go wea bot raitap
po da siti blo Atan. Den Pol i bin
sane dempla gobaigen. Em bin sane
mesiz wea dempla po spik Sailas ane
Timoti po ariap kam po em de wea
Atan.

### *Pol i pris wea siti blo Atan*

16 Wail Pol i bin weit de wea da
siti blo Atan po Sailas ane Timoti,
em bin tekenotis da siti i gad plenti
kabing blo ol laigod ebriwea, ane em
bin prapa apset.
17 So em bin go ane tok de wea da
zuwispreaus po ol dem Zuwispipol
ane dem Grikman uda wosip God.
Ebridei em bin go po da mitingples
de wea da maket, po tok po dem
pipol de.
18 Sam dem smatman de bin long-
saidman blo wan tisa, neim blo em
Ipikuria, ane nadalot uda i long-
saidman blo Zeno. Dempla i bin
agiu wea Pol baut da gudniuz blo
Zizas wen em bin spik Zizas i bin
gedap laipwan apta wen em bin
ded. Sam dem man i bin tok po
wananada diskain, 'Ei! Dis man ya
em tok smat, bat tok blo em stupit-
tok.' Nadalot i bin spik, 'Maitbi em
tokbaut sam streinz god wea yumpla
i no sabe.'
19 So dempla bin teke Pol go po
da kaunsil blo Areopagas blo dat siti
ane dempla bin aske Pol, 'Yu yan po
mipla mo baut wanem dis niu tok.'
20 Dempla i bin spik po Pol, 'Sam
demting wea mipla i bin lisen yu
spik, i prapa streinz. Mipla wande
sabe wanem i min?'
21 Dem pipol blo da siti blo Atan
ane ol dem pipol blo dem nada
kantri uda i stap de, ol bin prapa
wande lisen olkain niu aidia ane
tokbaut dem aidia.
22 So Pol bin stanap ane bin spik
dem memba blo da kaunsil blo
Areopagas diskain, 'Ol man blo siti
blo Atan, ai luk yupla wosip olkain
diprengod. 23 Wen ai bin wagbaut
wea siti blo yupla, ai bin luk ol dem
seikredples wea yupla wosip dem
god. Wan ples ai bin paine olta, i
bin gad dis raiting, "Po da God uda
mipla no sabe." Yupla wosip dis God
bat yupla no sabe uda em. So nau ai
go spik yupla baut em.
24 'Dis seim God em da wan uda
bin meke dis wold, ol dem plant ane
animal ane ebriting wanem i stap
ya. Bikoz em da rula blo eben ane
ert, em no stap wea dem seikredples
wea man i bin mekem.
25 Em no nide eniting, em no nide
nating prom pipol. No! Em gibe
ol pipol laip ane ebriting wanem
dempla i nidem.
26 Longtaim de pas, God i bin meke
ol dipren neisin ane i bin kamaut
prom wan man, ebri pipol uda i stap
wea dis ert. Bipo em bin meke dem
neisin, em bin meke main blo em
wea dem neisin i go stap ane aulong
dempla i go stap de. Em stil meke da
seimting tidei.
27 'God i bin mekem diskain so
dem pipol i go paine em. Dempla go
lukraun po em, ane maitbi dempla
i go paine em bikoz em no longwei,
em ya klostu.
28 Bikoz em bin meke yumpla ane
em bin gibe yumpla laip, em elpe
yumpla po meke ebriting. Sam man
blo yupla i bin meke sing diskain,
"Yumpla ol pikinini blo em tu."
29 So, ip yumpla ol pikinini blo
God, den yupla mas no tingk God em
wase kabing blo ol dem laigod wea
yupla ken mekem prom gold, silba o
ston.
30 'Bipotaim wen ol pipol i no bin
sabebaut God, em no bin panis dem-
pla. Bat nau em spik po ebribodi
wea dis ert po slu prom ol nugudwei
blo dempla ane pole wei blo em.
31 God i bin sete da dei wen em go
zaze ol dem pipol uda bin stap wea
dis ert wea peawei. God i bin meke
Zizas po bi dis zaz ane em go sane
em po zaze ol dem pipol wea da ert.
Po soe yumpla disting i tru, em bin
pinis meke dis seim man kambaigen
laipgen prom ded.'
32 Wen Pol bin spik dempla God
i bin meke Zizas kamlaipgen prom
ded, sam dem man bin stat lap ane
ol bin meke pan baut Pol ane wanem
em bin spik. Bat dem nadalot man i
bin spik po Pol, 'Yu mas kam po yan
mipla mo baut demting apta.'
33 Den Pol i bin libe da kaunsilmit-
ing.
34 Wan man uda bin memba blo
da kaunsil blo Areopagas, neim blo

em Dionisias, ane wan oman neim blo em Damaris, ane sam dem pipol uda bin bilib ane bin pole da wei blo da BosLod, ol i bin go wea Pol.

# 18

*Pol mite Prisila ane Akila wea Korint*

1 Apta nau, Pol bin libe da siti blo Atan ane go po Korint.
2 De em bin mite wan Zuwisman prom Pontos. Neim blo em Akila. Dis man ane oman blo em Prisila, i bin no long kam prom Rom. Demtu bin kam de po Korint bikoz da bigking blo Rom, Klodias i bin oda ol dem Zuwispipol po libe Rom, de wea kantri blo Itali. Pol i bin go po luk Akila ane Prisila.
3 Demtu i bin bos po meke tent wase Pol. So Pol i bin go meke wok wea demtu ane i em bin stap de.
4 Ebri Zuwis Sabatdei em bin go po da zuwispreaus. Em bin tokbaut da mesiz blo God po dem Zuwispipol ane dem Nozuwispipol de. Em bin trai po wine dempla po bilib ane pole Zizas.
5 Den apta, Sailas ane Timoti i bin kam prom Masadonia kam de. Pol em bin stap meke tent wok, bikoz em bin stat nau po mata tise dem pipol de ane soe dem Zuwispipol dat Zizas em da Promiswan uda God i bin sanem kam, da wan uda bin kam po seibe dempla.
6 Bat dempla no bin wande lisen po em ane dempla i bin prapa daune em. So Pol i bin seike dast blo da ples prom klos blo em bikoz em bin wande wone dempla. Em bin spik nadakain strongwei po dempla, ‘Ip yupla tane baik po God, i polt blo yupla ip yupla go endap wea el. God i nogo bleime mi. Prom nau ai nomo go spik da gudniuz po ol dem Zuwispipol. Ai go nau. Ai go spik da gudniuz po ol dem neisin uda Nozuwispipol.’
7 Den Pol i bin gobaigen po aus blo Titios Zastas wea em bin stap. Em bin Nozuwisman bat em bin wosip God. Aus blo em bin klostu po da zuwispreaus.
8 Da lida blo da zuwispreaus bin Krispus. Em ane ol pamle blo em bin slu ane bin bilib wea da BosLod. Plenti pipol blo Korint i bin lisen wanem Pol i bin spik ane ol bin bilib wea da BosLod ane bin baptaiz.
9 Wan nait da BosLod bin spik diskain po Pol wea bizin, ‘Yu no prait, no stap kuaiat. Mata kip tok po dem pipol baut da Gudniuz blo mi.
10 Ai oltaim wea yu. So nobodi ya i go meke nugud po yu bikoz plenti pipol wea dis taun pole mi.’
11 So Pol i bin stap wea taun blo Korint po wan iya ane siks mant ane em bin tise dem pipol dem wod blo God de.
12 Wen Galio i bin kam niu gabana blo Akaia, dem Zuwisman i bin kam tugeda gense Pol ane bin tekem go po kot.
13 Dempla i bin ripot em ane bin spik diskain gense em, ‘Dis man ya em prapa lide ol dem pipol po wosip God rongwei. Em lane ol dem pipol ol ting wanem i gense dem lo blo Mozes.’
14 Bat bipo Pol i bin gad sans po spik, Galio i bin ansabaik po dem Zuwisman, ‘Ei lugaut! Ip yupla i bin kam ane ripot sam prapa nugudting po mi, wel ai mas lisen po yupla.
15 Bat disting, i rau blo yupla baut ol dipren neim, wod ane ol dipren lo blo yupla. Diswan i no biznis blo mi. Yupla mas sotemaut yuplaselp. Ai spik yupla, ai nogo lisen po yupla, go!’
16 Den em bin sese dempla go prom da kotaus.
17 Den ol dem Zuwisman i bin go ane bin kese Sostenes uda bin da lida blo da zuwispreaus. Dempla bin ploke em de prant wea da kotaus, bat Galio i no bin tekenotis.

*Pol gobaigen po Antiok wea Siria*

18 Pol bin stap de wea Korint po lelbet molong wea dem biliba. Den

em bin spik dempla em wande seilbaut go po Siria. Em bin teke Prisila ane Akila go tu. Wen dempla i bin kam po Kenkria, wea da koslain, Pol i bin kate eya blo em boled wase kastam blo dem Zuwispipol po soe dem pipol em bin meke promis po God. Den dempla i bin seilbaut go.

19 Den em, ane Prisila ane Akila bin go wea bot po Episis. Wen demplatri i bin kese Episis, Pol i bin libe demtu de ane em bin go po da zuwispreaus po tok po dem Zuwispipol de.

20 Sam dem nadalot i bin aske em po stap lelbet molong, bat em bin spik em kan.

21 Em bin spik dempla em mas kipgo, bat em bin spik diskain po dempla, 'Ip God i go laue mi, ai go kambaigen po yupla.' So em bin libe Prisila ane Akila de ane em bin go wea bot.

22 Den em bin kese da koslain wea Sizaria. Prom de em bin go po Zarusalem po yan wea ol dem biliba de. Prom de em bin go po Antiok wea Siria.

23 Apta em bin stap de lelbet, den em bin go po nada ples wea dem eria blo Galasia ane Prigia. Em bin elpe dem amenpamle de po gro, ane bilib blo dempla wea God i bin kam mostrong.

### *Apolos tise dempla wea Episis*

24 Wan Zuwisman neim blo em i Apolos, i bin kam de po Episis. Em bin bon wea Izipt wea wan taun neim Alikzandria. Em bin gad gudwei po tok ane em bin sabe plenti baut dem wod blo God.

25 Apolos i bin lan baut dem tising baut da BosLod tu ane em bin prapa nadakain api po spikbaut da gudniuz. Em bin lane dem pipol da raitwei blo Zizas. Bat em bin mata sabebaut da baptaiz blo Zon Baptaizman. Em no sabebaut da baptaiz wea da neim blo da BosLod Zizas.

26 So, de wea Episis em bin tokstrong wea da zuwispreaus. Wen Prisila ane Akila i bin lisen em, demtu i bin teke em go po aus blo demtu. Demtu i bin eksplein ebriting baut demting wanem em no bin sabebaut da wei blo God.

27 Apta nau, Apolos i bin meke main blo em po go po Akaia. So dem biliba wea Episis i bin inkariz em po go. Dempla bin raite leta po dem nada biliba de wea Akaia po welkam Apolos. Wen em bin kam de wea Akaia em bin prapa elpe dempla uda bin pole Zizas po kam mostrong.

28 Apolos i bin gad strongwei po agiu wea dem Zuwispipol. Em bin soe dempla wiskain dempla rong baut Zizas. Em bin prubem po dempla dem wod blo God i soem prapa klia, Zizas em da wan uda God i bin suzem po seibe dempla. Em da Promiswan uda God i go sanem kam.

## 19

### *Pol go meke da namba tri misnarewok*

1 Da taim wen Apolos i bin wea Korint wea da kantri blo Akaia, Pol i bin wagbaut go po Episis wea da koslain, libe da eria blo Pagia. Wen em bin kam de em bin paine sam biliba de tu.

2 Em bin aske dempla 'Wen yupla bin bilib wea Zizas, wiskain, da OliSpirit i bin kam ane tekoba yupla a?'

Dempla bin ansa, 'No! Mipla no bin lisenbaut da OliSpirit!'

3 So Pol i bin spik dempla, 'Ei! Wiskain yupla bin baptaiz a?'

Dempla i bin spik, 'Da wei wase Zon Baptaizman i bin baptaiz ol pipol.'

4 Den Pol i bin ansa dempla baigen, 'Zon i bin baptaiz ol dem pipol wen dempla i bin slu prom dem nugudwei ane bin lisen po God. Em bin spik dem pipol blo Izrael dempla mas bilib wea da wan uda i go kam apta em. Diswan em ya nau, Zizas.'

5 Apta wen dempla i bin lisen wanem Pol i bin spik, dempla bin

baptaiz wea da neim blo da BosLod Zizas.
6-7 Den Pol i bin pute an antap ed blo dem tuelb pipol de ane da OliSpirit i bin kamdaun ane tekoba dempla. Da OliSpirit i bin meke dempla tok ol dipren langus wea dempla no bin sabe, ane dempla i bin spik ol mesiz prom God.

### *Da gudniuz blo Zizas i bin win wea Episis*

8 Po tri mant Pol i bin go po da zuwispreaus ane em bin spik po dempla de. Em bin tok prapa strong ane stret po dem Zuwispipol. Em no bin prait. Em bin soe dempla ane bin trai po wine dempla po bilib da niuwei wea God i go ruloba ebriwan ane ebriting.
9 Bat sam dem lot i bin prapa stronged, ol no bin wande bilib. Rait prant wea ebribodi dempla i bin tok olkain nugudting gense Da Wei blo Zizas. So Pol i bin stap go po da zuwispreaus. Nau em bin teke ol dem Kristian ane dempla i bin go meke miting ebridei de wea da mitingples blo Taranas.
10 Po tu iya Pol i bin meke diskain wok antil ebribodi, ol Zuwispipol ane ol Nozuwispipol i bin lisen dem wod blo God wea da steit blo Eiza.
11 God i bin yuze Pol po meke mina plenti diprenkain spesil mirikal.
12 Dem pipol i bin teke dem sweta ane kaliko wea i bin tase Pol, go po dem sikpipol po tase dem pipol wea demting. Den dem sikpipol i bin kamgudgen ane dem nugudspirit i bin kamaut prom dempla uda bin gad nugudspirit.
13 De, i bin gad sam Zuwispipol uda bin wagbaut go oloba po meke ol nugudspirit po kamaut prom dem pipol uda i bin gad. So nau dempla i bin trai yuze neim blo da BosLod Zizas po draibe dem nugudspirit po kamaut. Dempla bin spik diskain, ‘Mipla oda yu wea neim blo Zizas, da wan Pol i prisbaut. Mipla spik yu po kamaut wea dis neim.’
14 Seben boi blo wan edprist neim blo em Skiba, i bin traie diswei po draibe wan nugudspirit po kamaut.
15 Bat da nugudspirit i bin spik dempla, ‘Ei! Ai sabe uda Zizas ane ai bin lisenbaut Pol. Bat uda yupla?’
16 Da man uda i bin gad dat nugudspirit, i bin ran zamp antap dem seben man ane i bin prapa paite dempla. Em bin ploke dempla nadakain ane bin tere klos blo dempla. Em bin prapa damiz dempla, blad ebriwea wea bodi blo dempla. Dempla bin ran kamaut prom dat aus neketwan.
17 Wen ol dem pipol de wea Episis, ol dem Zuwispipol ane ol dempla uda Nozuwispipol bin lisen wanem bin apen, dempla bin nadakain akan po da BosLod Zizas ane ol bin prapa ona em ane preize neim blo em.
18 Ol plenti biliba i bin stanap prant wea ebribodi ane bin konpes ol dem nugud sikretting wea dempla i bin mekem.
19 Wan bigmob blo maidpipol i bin teke ol nugud buk ane dem maidsamting blo dempla kam, ane bin sake dem buk ane maidsamting wea wan big ip prant wea ebribodi. Den dempla i bin bane dem buk. Da prais blo ol dem buk tugeda wea dempla i bin banem i bin 50,000 silba koin blo dat kantri. 20 Da mesiz blo da BosLod bin kip spred mo ane mo ebriwea ane i bin kam mostrong. Nating ken stape dis gudniuz. So plenti mo pipol i bin bilib.
21 Apta demting i bin apen, Pol i bin meke main blo em po go bizit demtu steit blo Masadonia ane Akaia ane den gobaigen po Zarusalem. Em bin spik, ‘Apta ai bin bizit dem ples, ai prapa wande go po Rom.’
22 Bat em bin sane tu wokman blo em, Timoti ane Erastas go pas po Masadonia wail em bin stap de lelbetlong wea da steit blo Eiza.

### *Big rau stat wea Episis*

23 Da seimtaim nau wea Episis, plenti pipol bin slu prom da lai

omangod Atima ane bin pole Da Wei
blo Zizas. Nadakain big trabol i bin
stat.
24 Wan man neim blo em Demi-
trias, i bin state da trabol, bikoz em
bin meke ol smol silba kabing blo da
omangod Atima. Em bin meke dem
silba kabing po selem ane dem pipol
i bin pei plenti mani po demting. So
dem wokman uda i bin meke dem
silbating ol bin meke plenti mani.
25 Demitrias i bin singaut ol dem
wokman blo dem silbating wea Epi-
sis po kam tugeda po meke miting.

Em spik, 'Ol pren, yupla sabe
mipla gede plenti mani prom dis
wok.
26 Yupla luk ane lisen wanem Pol i
bin mekem ya wea Episis ane plenti
ples wea da steit blo Eiza. Em bin
lide prapa plenti pipol gowei prom
ol dem god blo mipla. Em spik ol
dem god wea pipol i bin mekem,
dempla geman, dempla ol laigod.'
27 Den Demitrias i bin kip spik
diskain, 'Ebribodi i go stat po tok
ol nugudting baut wok blo mi-
pla. Dempla go stap prom rispekt
seikredples blo dat impotant oman-
god Atima. Dempla i go tingk em
nomo big nau, em i nating. Bat
Atima em dat omangod uda ebriwan
wea Eiza ane da wold i wosip.'

28 Wen dem pipol i bin lisen
wanem em bin spik, dempla bin
nadakain wail. Dempla bin stat sin-
gaut prapa laudwan diskain, 'Atima
em i prapa impotant. Em omangod
blo Episis.'
29 Den ebriwan de wea dat ples
i bin state big rau ane bin sin-
gaut laudwan. Den da trabol bin
spred raittru da taun. Dem nadalot
blo pipol bin kam trai po paindaut
wanem i bin apen. Sam pipol i bin
grabe Gaias ane Arastakas, tu man
prom Masadonia uda bin kam wea
Pol po Episis. Den ebriwan i bin ran
go po da mitingples blo de.
30 Pol i bin wande go ane tok po
dat bigmob pipol bat dem biliba i bin
stape em prom go.
31 Sam dem bos wea Eiza, uda bin
pren blo em, i bin sane wod po em.
Dempla i bin bege em no po go trai
spik dem pipol wea da mitingples.
32 De wea da mitingples, wanlot
i bin spik disting, nadalot bin spik
nadating, ol diprenting. Ebribodi i
bin prapa mesap. So nau ol dem
bigmob pipol i bin aske wananada,
'Ei, wanem disting?'
33 Sam dem Zuwisman i bin puse
wan man go prant. Neim blo em
Alikzanda. Dempla i bin spik po
em wanem em mas spik. Em bin
meke ansain po meke dempla stap
kuaiat so em ken eksplein po dempla
dat dem Zuwispipol no bin meke da
trabol.
34 Bat wen dempla i bin luk em
Zuwisman, dempla no bin wande
stap prom singaut. Dempla bin kip
singaut po tu aua. Ol bin singaut
diskain, 'Atima, em da omangod blo
Episis.'
35 Apta nau, da mea blo da taun
i bin meke da bigmob stap kua-
iat ane em bin spik po dempla
diskain, 'Ol man blo Episis, yupla
sabe dis taun blo Episis em i im-
potant ples. Ebribodi sabe Episis lu-
gaut da seikredples blo dat impotant
omangod Atima ane da maidston i
gad imiz wase em, wea i bin poldaun
prom da skai.
36 Yupla sabe i tru, so yupla no
meke ol stupitting. Stap kuaiat ane
tingk pas bipo yupla meke eniting.
37 Yupla bin teke dat tu man kam
ya, bat demtu no bin meke nating.
Demtu no bin spik gense Atima ane
demtu no bin robe eniting prom da
seikredples blo Atima.
38 'Ip yu, Demitrias ane yupla
ol man uda wok wea silba wande
bleime sambodi, yupla mas go po
da zaz wea da kot, so em ken zaze
disting ip i gud o i nugud.
39 Bat ip yupla gad nada komplein,
yupla mas pole dem lo blo yumpla
ane teke da biznis po da taunkaunsil
wen dempla i meke miting gen. Den
yupla ken komplein.

40 Yupla no bin pole dem lo tidei
wen yupla i bin kam tugeda. Aukam
yupla bin kip singaut ane meke
trabol. Ol po nating! Maitbi dem
bos blo Rom i go lisenbaut dis biznis
ane mipla i nogo sabe wiswei po
eksplein demting. Den dempla i go
bleime mipla.'
41 Apta em bin pinis tok diskain
em bin spik, 'Yupla go nau. Go!'

# 20

### *Pol go po Masadonia ane Gris*

1 Apta wen dat big trabol i bin
stap wea Episis, Pol i bin singaut po
dem biliba po kam. Em bin spik po
dempla po stanap strong wea bilib
blo dempla ane em bin meke dempla
gud. Den em bin spik yawo po
dempla bikoz em bin meke redi po
go po Masadonia. Den em bin go.
2 Em bin wagbaut go wan ples den
nada ples, kipgo. Ebri ples wea em
bin kam kros em bin yan po dem
biliba ane bin gibe plenti mesiz po
meke dempla strong. Den em bin
kipgo antil em bin kam po Gris.
3 Em i bin stap de po tri mant.
4 Den em bin meke redi po seilbaut
go wea bot prom Gris go po Siria.
Em bin wande teke seben man go
wea em. Neim blo dempla, i Sopata
boi blo Paras prom Beria, Arastakas
ane Sakundas prom Tesalonika, Ga-
ias prom Debe, Timoti ane tu man
prom steit blo Eiza, neim blo demtu
Tikikas ane Tropimas. Bat den em
bin paindaut sam Zuwisman i bin
meke plan po kile em. So em bin
gobaigen tru Masadonia go po Pilipi.
5 Dem seben man i bin goed seil-
baut go po weit po mitu wea Troas.
6 So nau mitu bin stap wea Pilipi
antil da pisting blo da Pasoba i bin
pinis. Den mitu i bin seilbaut go wea
bot po Troas prom Pilipi. Apta paib
dei mitu bin kese Troas ane bin mite
Pol ane dem seben man de. Den
mipla bin stap de po nada seben dei.

### *Las bizit blo Pol wea Troas*

7 Wea da dei apta da Zuwis Sabat-
dei, mipla i bin meke miting tugeda
ane ol bin broke bred ane meke
Aretu. Bikoz Pol i bin meke plan po
go po Troas neksdei em bin tokbaut
dem wod blo da BosLod Zizas raitap
antil melennait.
8 I bin gad plenti lamplait wea wan
apstez rum wea mipla i bin meke
amenmiting tugeda.
9 Wan yangman, neim blo em
Yutikas, em bin sidaun wea da open
winda. Bikoz Pol i bin tok nadakain
longtaim, Yutikas i bin stat pil slip
ane apta nau em bin dedslip. Nek-
sting em bin poldaun tri stori prom
da winda, poldaun godaun wea da
graun. Wen dempla i bin go po
pikemapem, em i bin ded.
10 Pol i bin ariap godaun. Em bin
nildaun ane kesem klostu. Den em i
bin spik diskain, 'Yupla no wori, luk
em laip!'
11 Apta disting i bin apen, Pol i bin
go antap gen po da rum. Em bin
broke bred ane em bin kaikai tugeda
wea dem biliba. Den em bin kip tok
antil deilait. Den apta nau em bin
pres go.
12 Ol dem biliba bin prapa
nadakain api bikoz dat yangman em
laipgen ane dempla ken tekem go
aus gudwan.

### *Pol mite dem soselda blo Episis*

13 So nau Pol i bin meke main blo
em po wagbaut go po Asos ane mipla
ol nadalot i bin seilbaut go wea bot
ane mipla bin mite em de. 14 Pol
i bin mite mipla wea Asos ane bin
zoine mipla po go wea bot go po
Mitilin.
15 Prom de mipla bin seilbaut
go ane neksdei mipla bin pasbai
wan ailan, neim blo em Kios. Da
neksdei mipla bin kese nada ailan
neim Samos, ane nadadei apta mipla
bin seilbaut go kese Malitas wea da
meinlan.
16 Pol bin ariap go nau ane em bin
pase Episis. Em no bin wande spene
mo taim wea da steit blo Eiza bikoz
em bin wande kese Zarusalem bipo
da Pistingdei blo Pentikos.

17 Pol i bin sane wod po dem
soselda wea Episis po kam ane mite
em wea Malitas.
18 Wen dempla i bin kam de, em
bin spik dempla diskain, 'Yupla sabe
ebriting wea ai bin mekem wen ai
bin stap de wea yupla. Prom pas dei
ai bin kam de po Eiza, raitap po wen
ai bin libe yupla,
19 ai bin wok prapa ad po da
BosLod ane ai bin nadakain sapa tu
po em. Ai bin prapa ambol maiselp.
Plentitaim ai bin krai prom atso
bikoz ol dem Zuwispipol i no bin
wande lisen po mi ane dempla i bin
wande kile mi.
20 Yupla sabe ai bin tise dem wod
blo God po yupla. Ai no bin aide
nating prom yupla, ai bin elpe yupla.
Ai bin tise yupla wea pablik miting
ples ane wea aus blo yupla tu
21 Mesiz blo mi prom God i bin
da seim mesiz po dem Zuwispipol
ane dempla uda Nozuwispipol. Ai
bin spik dempla po slu prom dem
nugudwei po pole wei blo da BosLod
Zizas ane po bilib wea da BosLod
Zizas.
22 'Da Spirit blo God i bin spik mi
po go po Zarusalem ane ai mas lisen
ane go, bat ai no sabe wanem i go
apen po mi wea Zarusalem.
23 Ebri ples wea ai bin go da
OliSpirit i bin wone mi, i go gad
plenti trabol po mi de. Ol go pute
mi wea zeilaus.
24 Nomata wanem i go apen po mi,
laip blo mi i nating, bat ai go trai
po pinis da wok wanem da BosLod
Zizas i bin spik mi po mekem. God
i bin sane mi po spik da Gudniuz
po ebribodi baut da spesilpeiba blo
God.
25 'Yupla uda bin lisen po mi,
yupla mas spik po ebribodi baut dat
taim i go kam wen God i go ruloba
ebriwan bikoz yupla nogo luk mi
gen.
26 Ai spik yupla prapa stret, yupla
lisen po mi nau. Ip eniwan prom
yupla i go sluwei prom God, aptu
yupla. God nogo bleime mi.
27 Ai no bin prait po spik ol plan
ane da truwei blo God po yupla
wanem em wande yupla po sabe.
28 'Yupla lugaut yuplaselp ane yu-
pla mas lugaut ol dem pipol wea
da sos blo God. Da OliSpirit i bin
suze yupla ol soselda, po lugaut
dempla gud, wase dem wokman blo
sip lugaut dem sip blo dempla bikoz
God i bin pei po dempla wea da blad
blo boi blo em.
29 Ai sabe apta ai go, ol rong tisa
i go kam ane spoile sam dem biliba
bikoz ai nomo ya.
30 Sam pipol blo yupla go seinze da
truwod blo God ane go trai po lide
dem biliba go rongwei.
31 So yupla mas lugaut! Rimemba
ai bin stap ya wea yupla po tri iya.
Ane ai bin krai po yupla ebriwan. Ai
no bin stap prom wone yupla tu.
32 'So nau ai go libe yupla wea
God. Em gad prapa gudpasin po
yupla. Da mesiz blo da spesilpeiba
blo God i go meke yupla strong ane
em go gibe ebriting wanem em i bin
promis po ol dem biliba uda pole
wei blo em.
33 'Ai no bin wande ol mani o klos
blo yupla.
34 Yupla sabe ai bin wok wea an
blo mi po lugaut maiselp ane lugaut
dempla uda bin de wea mi.
35 Ebriting wanem ai bin mekem,
ai bin mekem so yupla sabe wiswei
po meke adwok ane po elpe ebri-
wan uda poa. Yupla rimemba da
wei wiskain da BosLod Zizas i bin
spik yumpla, "Wen sambodi gibe
yu samting, yu api. Bat wen yu
gibe samting po sambodi, i meke yu
moapi." '
36 Apta Pol i bin pinis spik dem
lida, em ane ebribodi de i bin nil-
daun ane bin prea tugeda.
37 Ebriwan i bin krai ane bin gasu
em, kise em den ol i bin yawo em.
38 Dempla i bin nadakain sore
bikoz Pol i bin spik dat dempla nogo
luk em gen wea dis ert. Den dempla
i bin wagbaut go wea em po yawo
em de wea da bot.

# 21

## *Pol go po Zarusalem*

1 Orait. Apta mipla bin yawo dem soselda blo Episis, mipla bin seilbaut go po wan ailan, neim blo em Kos. Da neksdei mipla bin kese nada ailan, neim blo em Rod, ane prom de mipla bin seilbaut go po Patara.
2 De mipla i bin paine wan bot i redi po go stret po Ponisia. So mipla bin kese da bot go prom Patara go po Ponisia.
3 Mipla bin go, pase wan ailan neim Sipras wea potsaid ane den mipla bin seilbaut go saut prom Sipras, go po da aba blo Taira wea Siria. De da kru i bin anloud ebriting prom da bot.

4 Mipla bin paine sam biliba de wea Taira ane mipla i bin stap de wea dempla po wan wik. Da OliSpirit i bin gaide dempla ane dempla bin wone Pol no po go po Zarusalem.
5 Bat wen da taim i bin pinis nau wen mipla bin gobaigen po da bot, dem biliba blo Taira bin wagbaut go wea mipla. Ol oman ane pikinini bin kam tu kamaut prom da taun po yawo mipla de. Ebribodi i bin nildaun wea da sanbis ane bin meke prea po God.
6 Mipla bin spik lastok po dempla de ane den mipla i bin zamp insaid da bot ane dem biliba i bin gobaik po aus blo dempla.

7 Prom Taira mipla bin go po Tolamas nau. De mipla i bin mite ol amenbala ane amensisi ane bin yan tugeda wea dempla ane mipla bin stap de po wan dei.
8 Da neksdei mipla i bin go po Sizaria. Mipla bin stap wea Pilip. Em man po prise da Gudniuz. Em da seimwan prom dem seben man uda dem misnareman i bin suzem de wea Zarusalem po elpe ol dem poapipol.
9 Em bin gad 4 gel pikinini uda no maret. Dem gel bin spesilmesizoman blo God ane bin spik dem wod blo God.
10 Apta mipla bin wea Sizaria po piudei, wan spesilmesizman blo God, neim blo em Agabas, i bin kam prom Zudia.
11 Em bin kam de po mipla ane em bin teke wan klotbelt blo Pol ane bin taiemape an ane leg blo emselp. Den em bin yan po mipla diskain, ‘Da OliSpirit i bin spik, “Dem Zuwislida wea Zarusalem i go meke dis seimting po da man uda bos blo dis klotbelt. Den dem Zuwislida go teke em go ane gibe em po dempla uda Nozuwispipol.” ’
12 Wen mipla i bin lisen dis tok, mipla ane dem biliba uda bin stap de bin bege Pol no po go po Zarusalem.
13 Bat Pol i bin spik po mipla, ‘Ei, wanem yupla krai po. Yupla meke mi prapa nadakain sore. Yupla mekem ad po mi. Nomata, ai wiling po go po zeilaus po da BosLod Zizas. Ai redi po ded wea Zarusalem po em.’
14 Wen mipla bin luk mipla kan seinze main blo Pol, mipla bin stap prom bege em ane mipla bin spik diskain, ‘Orait, ip diswan da wei blo da BosLod, den mipla kan meke nating.’

## *Pol i kese Zarusalem*

15 Apta nau mipla i bin meke redi ane mipla bin wagbaut go po Zarusalem.
16 Sam dem biliba prom Sizaria i bin kam tugeda de wea mipla. Dempla i bin teke mipla go stap wea aus blo Nason. Em bin kam prom Sipras. Em bin biliba po longtaim.
17 So nau mipla bin kese Zarusalem ane ol dem amenbala ane amensisi de i bin prapa api po luk mipla.
18 Da neksdei Pol ane mipla i bin go po luk Zemes. Ol dem soselda i bin de tu.
19 Apta Pol i bin grite dempla, em bin spik dempla ebriting wiskain

God i bin yuze em po meke wok blo
em wea demwan uda Nozuwispipol.
20 Wen dempla bin lisen da yan
blo Pol, dempla i bin mata preize
God. Den dempla i bin spik po
em, ‘Bala, ya wea Zarusalem, plenti
Zuwispipol ol i bin bilib wea Zizas
ane dempla ebriwan prapa pole
Mozeslo tu.
21 Dem Zuwispipol i bin lisen
tokbaut yu, dat yu bin spik dem
Zuwispipol uda stap wea dem kantri
blo dem Nozuwispipol, no po lisen lo
blo Mozes. Dempla i bin lisen yu bin
spik po dempla no po kate da poskin
blo dem boi pikinini wase Mozeslo i
spik.
22 Wanem mipla go mekem a?
Dem Zuwisbiliba i go lisen yu bin
kam.
23 ‘So nau mipla go spik yu
wiskain yu mas mekem. I gad po
man ya blo mipla uda bin meke
spesil strongpromis po God.
24 Yu sabe dem lo i spik yumpla
mas go po da Tempol blo God po
disting. So mipla spik yu nau, yu go
ane teke dem po man go wea yu po
da Tempol. Pole dem lo blo Mozes
po kline yuselp. Yu pei mani po
demting blo sakripais wanem dem
man i go nidem po meke da spesil
seramoni. Den dempla ken kate
eya blo dempla boled, po soem dat
dempla i bin kipe da promis. Wen
yu meke diskain, ebriwan i go sabe
da tokbaut yu i no tru. Dempla go
luk yu stil pole Mozeslo.
25 ‘Mipla i bin pinis raite leta po
dem biliba uda Nozuwis. Wea dat
leta mipla i bin spik diskain: No
kaikai eniting ol bin opa po dem
kabing blo ol dem laigod bikoz i no
oli. No kaikai eni animal demwan
bin strangol ane no kaikai mit i gad
blad. No meke olkain nugud sekssin
wase slip wea pikinini, man wea
man, oman wea oman, o slipraun
nomata yupla maret o no maret.’

### *Dempla kese Pol*

26 So da neksdei Pol ane dem po
man i bin pole da lo blo Mozes po
kline demplaselp. Den em bin go po
da Tempol ane bin spik po dem prist
wanem deit dat klining seramoni
i go pinis po dem po man, ane
wattaim dempla go kam po meke
dem sakripais po God.
27 Po seben dei Pol ane dem po
man bin go po da Tempol po meke
da klining seramoni wase Mozeslo
i spik. Wail dempla bin de, sam
Zuwisman blo da steit blo Eiza i bin
luk Pol. Dempla bin stat big rau
ane bin apset ol dem pipol wea da
Tempol so dem Zuwisman blo Eiza i
bin grabe Pol.
28 Dempla bin singaut ane bin spik
diskain, ‘Ei, yupla ol man blo Izrael!
Yupla elpe mipla gar! Dis man ya
em da seimwan uda go ebriwea ane
tise ol pipol rongwei baut dem lo
blo mipla ane pipol blo mipla ane
baut dis Tempol. Em bin meke dis
oliples nomo oli nau bikoz em bin
teke sam Nozuwispipol kam insaid
da Tempol.’
29 Dempla bin luk Pol elipat wag-
baut wea da taun wea wan Nozuwis
Grikman, neim blo em Tropimas
uda bin kam prom Episis. So dempla
i bin tingk diskain, Pol i bin teke em
kam po da Tempol tu, bat dempla
bin rong.
30 Ol dem pipol de wea da Tempol
i bin prapa nadakain wail. So ol i
bin ran kese Pol ane bin draige em
go ausaid prom da Tempol. Dempla
i bin singaut po dem nadalot po sate
da geit blo da Tempol.
31 Da mob bin redi po kile Pol, bat
da bigamibos blo ol dem Romami-
man wea Zarusalem i bin lisenbaut
da big trabol.
32 Em bin stretwei ran go wea dat
big wail mob. Em bin teke sam
amiman ane sam sekan amiopisa
blo em, go tu. Wen da mob i bin luk
ol dem amiman, dempla i bin stap
ploke Pol.
33 Da bigamibos i bin go ane kese
Pol. Em bin gibe oda po sam ami-
man po mekpas em wea tu sein. Den
em bin aske da mob, ‘Ei! Uda dis

man? Wanem rong dis man bin mekem?'
34 Wanlot pipol i bin singaut disting, den nadalot i bin singaut nadating, ol diprenting. Nau bikoz ol bin gad ol dipren stori, da bigamibos i kan paindaut wanem i bin apen bikoz i prapa mesap. So em bin oda sam amiman blo em po teke Pol go insaid wea da amibarik.
35 Wen dem amiman i bin kam po dem step blo amibarik, da mob i bin kam mo nadakain wail, ane bin puse wananada. So dem amiman i bin liptemap Pol ane bin kare em go antap po seibe em.
36 Dem Zuwisman uda bin puse wananada i bin singaut prapa laudwan, 'Kilem! Kilem!'

### *Pol i spik po da bigmob*

37 Bipo dempla bin teke Pol go insaid, Pol bin aske da bigamibos. 'Weitpas! Plizgar! Ai ken tok po yu a?'
Da bigamibos i bin atzamp ane bin ansa, 'Ei! Yu sabe po spik Griklangus a?
38 Ai bin tingk yu da man prom Izipt uda bin meke big trabol bipo ane bin lide 4,000 nugudman go wea da dezet eria!'
39 Pol i bin ansa, 'No! Ai Zuwisman. Ai bin bon wea taun blo Tasas wea kantri blo Salisia. Da taun wea ai bin bon, em impotant ples. Pliz gar, ken ai spik po dem pipol?'
40 Da bigamibos i bin gri. So Pol bin stanap wea dem step. Em bin meke ansain po dem pipol po stap kuaiat. Den em bin stat po tok wea langus blo dem Zuwispipol.

## 22

1 Pol i bin spik po dempla diskain, 'Bala ane papa blo yumpla ol neisin blo Izrael. Ai wande spik said blo mi wanem i bin apen.'
2 Wen da mob i bin lisen Pol spik po dempla wea langus blo dem Zuwispipol, langus blo dempla, dempla i bin stap prapa kuaiat. Den Pol bin stat tok gen.
3 'Mi ai Zuwisman. Ai bin bon wea taun blo Tasas wea kantri blo Salisia, bat ai bin gro ya wea Zarusalem. Gamalial bin da Zuwislotisa blo mi. Em bin tise mi da prapa strikwei po obei ebriting blo dem Zuwislo blo dem bipotaim papa blo yumpla. Ai bin gibe at blo mi po wok po God wase yupla ya tidei.
4 Ai bin meke big trabol po dempla uda pole Da Wei blo Zizas. Ai bin gibe oda po kese ol dem pipol uda bin pole da BosLod Zizas, po kile dempla. Mipla bin kese ol man ane oman ane bin pute dempla insaid wea zeilaus.
5 Da bosprist ane ol dem memba blo da kaunsil i ken spik yupla diswan i tru. Dempla i bin raite leta po mi po gibe dem lida blo dem zuwispreaus wea Damaskas. Dem leta i bin gibe mi da rait po kese eniwan insaid wea dem zuwispreaus uda pole Da Wei blo Zizas, po teke dempla go ane pute dempla insaid zeilaus wea Zarusalem po panis dempla.
6 'So ai bin go. Baut melendei klostu po Damaskas, stretwei prapa braitlait wase laitning prom eben bin sain raitraun wea mi.
7 Ai bin poldaun wea graun ane ai bin lisen bois i spik, "Saulu, Saulu, aukam yu meke ol badting gense mi?"
8 'Ai bin aske em, "Uda yu bos?"
'Da BosLod i bin ansa, "Mi Zizas prom Nazaret. Mi da wan yu oltaim eitem, meke nugudwei."
9 Dem man uda i bin de wea mi, ol bin mata stanap kuaiat. Dempla no bin lisen da bois, bat dempla bin luk da lait.
10 'So ai bin aske da BosLod, "Wanem yu wande mi po mekem a?"
'Em bin spik mi, "Gedap nau, stanap ane go insaid po taun blo Damaskas. Sambodi de i go spik yu ebriting wanem yu go mekem."
11 'Dat braitlait i bin meke ai blo mi blain. So dem met blo mi bin kese an blo mi ane lide mi go po Damaskas.

12 I bin gad wan man de, uda bin
biliba, neim blo em Ananas. Em
i bin stap de wea Damaskas. Em
bin pole dem lo blo Mozes. Ol dem
Zuwispipol bin prapa laik em ane
bin prapa rispekt em.
13 Em bin kam de po mi ane em
bin stanap klostu wea mi ane em i
bin spik po mi, "Bala, Saulu yu nomo
blain nau." Stretwei ai blo mi i bin
kamgud ane ai ken lukgen.
14 'Den Ananas i bin spik mi
diskain, "Da God blo yumpla
bipotaim pamlelain, i bin suze yu
po sabe da wei blo God. Yu go luk
da prapa Rait ane Stretwan prom
God ane yu go lisen bois blo em.
15 Yu mas gobi witnis blo em ane
spik ebribodi wanem yu bin luk ane
lisen ya.
16 Yu no weit! Gedap ane bap-
taiz, prea solong God i go pogibe ol
nugudwei blo yu."
17 'Apta nau ai bin gobaigen po
Zarusalem. Wen ai bin prea wea da
Tempol blo God ai bin luk bizin.
18 Ai bin luk da BosLod, em bin
tok po mi. Em bin spik diskain,
"Ariap gowei prom Zarusalem bikoz
dempla ya nogo wande lisen wanem
yu bin witnis baut mi."
19 'Den ai bin tok baigen po em,
"BosLod, dempla sabe ai bin go wea
dem zuwispreaus. Ai bin gibe oda
po kese dem pipol uda bilib wea yu
ane ai bin ploke dempla ane sake
dempla insaid wea zeilaus.
20 Ane wen Stibin i bin spikbaut
yu, dempla i bin kile em. Ai bin
gri wea dempla po kile em bikoz ai
bin stanap lugaut ol klos blo dempla
wail dempla i bin sake ston po kile
em."
21 'Bat den da BosLod i bin spik
po mi, "Go. Go nau! Ai go sane yu
go longwei prom ya, po dempla uda
Nozuwispipol." '
22 Ol dem pipol bin lisen Pol tok
raitap antil nau. Bat wen em bin
spik dis tok dempla bin stat singaut
prapa laudwan, 'Kilem! I nugud em
go stap laipwan. Kilem!'
23 Dempla bin singaut molaud ane
bin tekemaut kout blo dempla ane
bin pikemap graun ane sake dast
ebriwea.

### *Pol spik em gad rait wase man blo Rom*

24 Da bigamibos bin spik dem
amiman po teke Pol go insaid da
amibarik. Den em bin gibe oda
po ploke em, bikoz em bin wande
meke Pol konpes wanem rong em
bin mekem po meke dem pipol graul
wea em laudwan.
25 Bat wen dempla i bin mekpas
Pol so dempla ken ploke em, Pol i
bin spik po da sekan amiopisa uda
bin stanap klostu wea em. Pol i bin
spik, 'Ei yu! Yu lau po ploke man
uda gad rait wase man prom Rom,
bipo yupla teke em po kot a?'
26 Wen da sekan amiopisa i bin
lisen dis tok, em bin atzamp ane bin
go spik da bigamibos. 'Ei, wanem yu
mekem? Dis man em i gad rait wase
man prom Rom.'
27 Den da bigamibos i bin kam
aske Pol, 'Yu gad rait wase man blo
Rom a?'
Pol i bin ansa, 'Wa!'
28 Da bigamibos i bin spik, 'Ai bin
pei plenti mani po dem lida blo Rom
po gede mai rait wase dem pipol blo
Rom.'
Pol i bin ansa, 'Wel, ai gad rait
wase man blo Rom bikoz papa ane
mama blo mi i bin gad dis rait.'
29 Orait. Seimtaim nau ol dem
amiman uda i bin wande kuestin
ane ploke Pol, ol bin prait ane bin
mub kuikwan gowei prom em. Da
bigamibos i bin prait tu wen em
bin lisen Pol gad rait wase man blo
Rom, bikoz em bin gibe da oda po
taiemape Pol.

### *Pol spik wea da Zuwiskaunsil*

30 Da neksdei da bigamibos i bin
oda ol dem edprist po kam tugeda
po miting wea da Zuwiskaunsil po
paindaut wanem dem Zuwisman i
bin gad gense Pol. Ane em bin
oda dem man po tekemaut dem sein
prom Pol ane po teke em kam insaid

ane meke em stanap prant melen wea ebriwan.

# 23

1 Pol i bin luk stret po dem Zuwiskaunsil memba ane em bin spik diskain po dempla, ‘Ei, ol mai bala. Prom wen ai bin smolboi ai no bin sabe meke nugudting. God sabe diswan i tru, em oltaim lugaut mi.’

2 Wen Ananas da bosprist i bin lisen dis tok blo Pol, em bin spik po demwan uda i bin stanap klostu po Pol po slape Pol wea maut blo em.

3 So Pol i bin spik po Ananas, ‘Yu prapa tupesman yu. God i go panse yu bikoz yu bin teke mi po kot ane sidaun po zaze mi wea lo blo Mozes. Bat da seimtaim yu bin broke dem lo bikoz yu bin oda dem man po slape mi.’

4 Dem pipol uda bin stanap klostu po Pol i bin spik po em, ‘Ei, yu daune da bosprist blo God!’

5 So Pol i bin spik baigen po dempla, ‘Ol bala, ai no bin sabe em da bosprist. Wod blo God bin raitem, “No po spik nugudting baut lida blo yumpla.” ’

6 Den Pol i bin tekenotis sam dem memba blo da Zuwiskaunsil de i bin Sadusi* ane nadalot i bin Parasi†. Pol i bin singaut de, ‘Ol bala, ai Parasi ane papa blo mi i bin Parasi tu. Yupla meke main blo yupla baut mi tidei ip ai bin meke rait o rong bikoz ai bin spik ol dem pipol, ai bilib God i go meke ol dem dedwan kamlaipgen.’

7 Stretwei apta Pol i bin spik diskain, da kaunsil i bin split bikoz rau bin stat melen wea dem Parasi ane dem Sadusi.

8 Da rau i bin stat bikoz dem Sadusi no bilib God i go meke ol ded pipol kamlaipgen. Ane dempla no bilib baut einzel ane gos. Bat dem Parasi ol prapa bilib baut ol demting.

9 Dempla i bin singaut prapa laud po wananada ane da rau i bin kam mobad nau. Sam Parasi uda bin Zuwislotisa i bin stanap ane bin spik prapa strong. Dempla i bin spik diskain, ‘Mipla no paine eniting rong wea dis man ya. Maitbi einzel o spirit i bin tok po em.’

10 Da rau bin kam prapa nadakain bad nau. Dem Zuwisman bin pule Pol go wanwei den nadawei, so da bigamibos i bin prait dempla go tere Pol. So em bin gibe oda po dem amiman po go ane teke Pol kam ausaid prom da miting ane tekem gobaigen po da amibarik.

11 Dat nait nau da BosLod i bin kam ane stanap klostu wea Pol. Em i bin spik diskain, ‘Stap strong. Yu bin spik dem pipol ya wea Zarusalem baut mi ane dem wod blo mi. Nau yu go meke da seimting wea Rom.’

### *Sam Zuwisman plan po kile Pol*

12 Neksdei sam Zuwisman i bin mit tugeda po meke plan po kile Pol. Dempla bin meke promis dempla nogo kaikai ane dringk antil dempla bin kile em.

13 I bin gad moden poti man uda bin meke dis nugud plan.

14 Dempla i bin go spik da plan po dem edprist ane ol dem elda blo dem Zuwispipol. Dempla bin spik, ‘Mipla nogo kaikai ane dringk antil mipla bin kile Pol.

15 Nau yupla ane ol memba blo dis kaunsil sane wod po da bigamibos, kasa spik em po teke Pol kam ya, bikoz yupla wande aske em mo kuestin. Bat mipla go redi weit wea da rod po kilem bipo em go kese dis ples.’

16 Bat boi blo sisi blo Pol i bin lisen plan blo dempla. So em bin go po da amibarik ane bin spik Pol da plan. 17 Den Pol i bin singaut da sekan amiopisa blo dem amiman po kam luk em. Em bin spik, ‘Teke dis yangman go po da bigamibos bikoz em gad samting po spik em.’

18 So em bin teke da yangman go po da bigamibos ane em bin spik

* **23:6** *Sadusi* dempla i ol man blo Mozeslo uda no bilib wea longlaip poeba. † **23:6** *Parasi* dempla i ol man blo Zuwislo uda bilib wea longlaip poeba.

diskain, ‘Pol, da wan uda insaid wea zeilaus, bin spik mi po teke dis yangman kam po yu bikoz em gad mesiz po spik yu.’

19 Da bigamibos i bin kese an blo da yangman ane bin teke em go wansaid. Den em bin aske em, ‘Wanem yu wandem?’

20 So da yangman i bin spik, ‘Dem Zuwislida i bin meke griment po aske yu po teke Pol kam wea da Kaunsil tumoro. Dempla i go laiwan spik yu dempla wande paindaut mo baut wanem Pol i bin mekem.

21 Yu no lisen po dempla. Poti man ane iben mo go aid ane weit po Pol po kam wea da rod. Dempla i bin promis no po kaikai ane dringk antil dempla bin kile em. Rait nau dempla weit po paindaut ip yu go gri wanem dempla bin wandem.’

22 Da bigamibos i bin spik po da yangman, ‘Yu no spik nobodi wanem yu bin spik mi ya.’ Den em bin sanem go.

### *Pol i go po Sizaria*

23 Den da bigamibos i bin singaut tu lida andanit em ane bin spik po demtu, ‘Yutu redi tu andred amiman so dempla ken go po Sizaria nain aklok tunait. Teke sebenti os ane amiman po raide dem os ane tu andred amiman uda kare spia.

24 Teke os po Pol po raidem tu, ane tekem go stret po Gabana Piliks. Yupla gade em sole em gobi seip raittru po da gabana.’

25 Den em bin raite leta po da gabana ane em bin raitem diskain:

> 26 Ai Klodias Laisias sane griting po yu Eksalensi Gabana Piliks.
>
> 27 Sam Zuwisman bin kese dis man ane bin wande kile em, bat ai bin teke sam amiman blo mi ane ai bin seibe em bikoz ai bin lisen em i gad rait wase man blo Rom.

28 Ai bin teke em gobaigen po da Zuwiskaunsil bikoz ai bin wande paindaut wanem dempla gad gense em.

29 Den ai bin paindaut i samting baut lo blo dempla. Em no bin meke eniting rong po putem insaid zeilaus o po kile em.

30 Ai bin paindaut sam Zuwisman i bin meke plan po kile em. So ai bin sane em go po yu stretwei. Ai bin spik dem Zuwisman uda gad samting gense Pol po go ripot wea yu baut demting.

31 So dem amiman i bin mekem wase Klodias i bin spik. Dempla bin teke Pol go dat nait po taun blo Antipatris pas, ane dempla i bin stap de po da nait.

32 Den da neksdei dem tu andred amiman i bin gobaigen po da amibarik wea Zarusalem ane dem sebenti osman i bin teke Pol go po Sizaria.

33 Wen dempla i bin kese Sizaria dempla i bin gibe da leta po Gabana Piliks ane bin libe Pol de wea em.

34 Apta wen da gabana i bin rid da leta em bin aske Pol, ‘Wanem steit yu kam prom?’ Pol i bin ansa, ‘Ai kam prom Salisia.’

35 Den da gabana i bin spik, ‘Orait, yumpla go meke kot wen dem man uda bleime yu i go kam.’ So da gabana i bin spik dem man blo em po gade Pol wea da palis blo king Erod.

## 24

### *Pol i tok prant wea Piliks*

1 Apta paib dei nau, Ananas da bosprist i bin kam po Sizaria. Em bin teke sam Zuwiselda ane wan loia kam wea em. Neim blo da loia Tutulu. Dempla bin kam ane ripot gense Pol de po da gabana.

2 Den da gabana i bin singaut Pol po kam po da kot. Tutulu i bin gedap po spik gense Pol. Em bin spik diskain:

‘Eksalensi Piliks, bikoz yu prapa waiz bos, mipla bin gad pis ane kuaiat wea kantri blo mipla po longtaim. Prom da taim yu bin gabana mipla bin gad gudlaip bikoz yu bin meke stret ane gudwei po mipla.

3 Mipla prapa eso yu po meke dem gudting. Mipla prapa api.

4 Ai no wande boda o teke taim blo
yu. Bat ai aske yu, plizgar yu lisen
po mi. Ai mata go spik kuikwan.
5 Mipla bin paine dis man ya, em
prapa dugi, nadakain niusens. Em
bin meke plenti trabol wea dem
Zuwispipol oloba da wold. Em ringl-
ida blo da Nazarinmob.
6 Em bin trai po spoile da Tempol
bat mipla bin kesem.
7 Mipla bin wande zaze em wea lo
blo mipla, bat da bigamibos, Laisias,
i bin kam wea ol amiman blo em ane
bin pose mipla po lete Pol go. Den da
bigamibos i bin spik mipla po kam
ya po yu po meke ripot gense Pol.*
8 Yu go paindaut wanem mipla
spikbaut em i tru wen yu go aske em
baut demting.'
9 Ol dem nadalot Zuwislida de i
bin gri diswan i tru wanem Tutulu
i bin ripot baut Pol.
10 Den da gabana i bin meke an-
sain po Pol po spik. So Pol i bin stat
spik, 'Ai sabe yu bin zaz po longtaim
oba mipla ol Zuwispipol, so ai prapa
api po eksplein po yu wanem i bin
apen. 11 Yu go paindaut, tuelb dei
bipo ai bin kam ya, ai bin go po
Zarusalem po wosip God.
12 Dem Zuwisman i no bin luk mi
meke rau wea da Tempol. Dempla
i no bin paine mi meke trabol wea
dem zuwispreaus, no eniwea wea da
taun.
13 Dem man ya kan prube eniting
wanem dempla i bin spik gense mi.
14 'Ai konpes, ai wosip da God blo
dem bipotaim pamlelain blo mipla,
ane pole Da Wei blo Zizas, wea
dem Zuwispipol i spik i rongwei.
Ai prapa bilib ebriting wanem dem
longtaim spesilmesizman blo God i
bin raitem ane dem lo blo Mozes.
15 Wase dempla, ai bilib wandei
God i go meke ol dem ded pipol
kamlaipgen, ol dem rait ane stret
pipol ane ol dem nugudwan tu.
16 So bikoz diswan, ai ebritaim trai
po mekem wanem i rait wea God
ane ol pipol.
17 'Ai bin go prom Zarusalem long-
taim. Apta plenti iya nau, ai bin
kambaigen po Zarusalem. Ai bin
teke mani kam po ol dem poapipol
blo kantri blo mi ane po meke sakri-
pais po God wea da Tempol.
18 Ai bin bizi meke sakripais wen
dempla bin paine mi wea da Tempol.
Ai bin pinis meke da spesil seramoni
po meke maiselp oli. I no bin gad
bigmob pipol raun wea mi ane ai no
bin meke trabol.
19 Bat sam Zuwisman prom da
steit blo Eiza i bin kam de. Dempla
bin state da rau, bleime mi. Ei! Wea
dempla nau? Dempla no ya. Dempla
spostu tok po yu baut mi ip dempla
gad samting gense mi.
20 O dempla ya mas spik wanem
rong dempla i bin painem wea mi
wen ai bin stanap prant wea da
Zuwiskaunsil.
21 Ai bin spik diskain wen ai bin
prant wea da Zuwiskaunsil. Ai
bin singaut laudwan diskain, "Yupla
meke main blo yupla ip ai bin meke
raitting o rongting, bikoz ai bilib God
i go meke ol dedwan gedap laipgen."
'
22 Gabana Piliks bin sabe plenti
baut pole Da Wei blo Zizas ane em
bin stape da miting wea da kot. Em
bin spik, 'Wen Laisias da bigamibos
i go kam ya ai go yan wea em ane
den ai go meke main blo mi wanem
ai go mekem baut yu.'
23 Piliks i bin gibe oda po da sekan
amiopisa po lugaut Pol, ane ol pren
blo em i lau po teke eniting kam
wanem em nidem.
24 Apta samdei bin pas, Piliks
ane oman blo em Drusila uda bin
Zuwisoman, i bin kambaik po dat
ples. Em bin sane wod po Pol po
kam po luk em bikoz demtu i bin
wande lisen mo baut da wei blo
Zizas Kraist.
25 Pol i bin tokbaut da dei wen
da BosLod i go kam gen po zaze
ebriwan uda bin gedap laipgen. Em
go zaze dempla ip dempla bin meke
ol rait ane stret ting o no bin mekem.

* **24:7** Bes 7 i no insaid sam dem prapa pas Baibol.

Bat Piliks i bin prapa prait wen em bin lisen dis tok so em bin spik, ‘Orait, yu mas go nau. Wen ai gad mo taim po lisen yu, ai go sane sambodi go po singaut yu po kam.’
26 Em bin singaut plentitaim po Pol po kam ane yan wea em bikoz em bin tingk maitbi Pol go pei em po lete em go.
27 Tu iya i bin pas, den Posis Pestus i bin kam niu gabana teke ples blo Piliks. Piliks bin libe Pol wea zeilaus bikoz em bin wande meke dem Zuwispipol api.

# 25

*Pol tok prant wea Pestus*

1 Tri dei apta, Pestus, da niu gabana i bin kam prom Rom po da steit blo Zudia ane em bin go prom Sizaria po Zarusalem.
2 So dem edprist ane Zuwislida i bin kam tok po Pestus baut demting dempla bin gad gense Pol ane dempla bin aske em
3 ip em ken meke samting po dempla. Dempla bin wande Pestus po sane Pol gobaigen po Zarusalem prom Sizaria. Dempla bin meke sikret plan po kile em wea da rod i go prom Sizaria go po Zarusalem.
4 Bat Pestus bin ansa dempla, ‘No! Libe em de wea Sizaria bikoz ai go gobaigen de sun.
5 Yupla sane sam lida blo yupla kam wea mi, so mipla ken sotemaut dis biznis wanem yupla spik em bin meke rong.’
6 Pestus i bin stap wea Zarusalem po baut ten dei. Den em bin gobaigen po Sizaria. Da neksdei apta wen em bin kese Sizaria em bin sidaun wea kot. Den em bin gibe oda po dem amiman po teke Pol kam.
7 Wen Pol bin kam insaid dat kot, dem Zuwislida uda bin kam prom Zarusalem ol bin kam stanap raun Pol. Den ol bin spikbaut dem olkain rongting wanem em bin mekem, bat dempla kan prube eniting gense Pol.
8 Wen Pol i bin gad sans po ansa dempla em bin spik diskain, ‘Ai no bin meke nating gense dem lo blo dem Zuwisman o da Tempol blo God o gense da bigking blo Rom.’
9 Bat Pestus i bin wande meke dem Zuwisman api. So em bin spik po Pol, ‘Yu wiling po gobaigen po Zarusalem a, so ai ken traie yu de po paindaut wiswei, ip yu bin meke gudting o nugudting?’
10 Den Pol i bin ansa, ‘Nono! Ai no wande go po Zarusalem. Ai stanap ya nau wea kot blo da bigking blo Rom wea yu spostu zaze mi. Ai no bin meke nating rong po dem Zuwisman ane yu sabe diswan i tru.
11 Ip ai bin meke samting rong ane dem lo spik ai mas go ded, wel den ai redi po ded. Bat ip demting wanem dempla bin spikbaut mi i no tru, den nobodi lau po gibe mi po dempla po satispai wei blo dempla. Daswai ai aske yu po sane mi go po da bigking blo Rom.’
12 Den Pestus i bin tok po dem pipol wea da kaunsil uda adbaiza blo em. Den em bin spik po Pol, ‘Orait! Yu bin askem po go kot de wea bigking blo Rom, so ai mas sane yu go.’
13 Samtaim apta disting i bin apen, king Agripa ane sisi blo em Benis, i bin kam po Sizaria po welkam Pestus wea Zudia.
14 Bikoz demtu bin stap de lelbet longtaim, Pestus i bin yan po Agripa baut Pol. Em bin spik, ‘Wen Piliks i bin go, em bin libe wan man ya insaid wea zeilaus.
15 Wen ai bin go po Zarusalem, dem edprist ane dem Zuwiselda i bin kam de wea mi ane bleime Pol. Dempla bin spik em bin meke ol prapa nugudting ane dempla bin wande mi po paine em gilti so dempla ken kilem.
16 Bat ai bin spik po dempla, “Wen pipol bleime sambodi dem lo blo Rom i spik dem pipol uda bleime sambodi i no lau po tase em antil em gad sans po spik po emselp prant wea pes blo dempla.”
17 ‘So dempla bin kam tugeda wea mi ane stretwei dat neksdei ai bin

sidaun po meke kot ane ai bin oda
dem amiman po teke Pol kam po da
kot.
18 Den dem Zuwisman uda i bin
gad samting gense Pol i bin stanap.
Bat wen dempla i bin spik, dempla
bin tok olkain laiyan, ane i no bin
wase ai bin tingk dempla go spik.
Dempla kan prube nating gense Pol.
19 Da wan ting dempla bin agiu
wea Pol baut, i bin samting baut lo
blo dempla ane baut wan man, neim
blo em Zizas uda bin ded, bat Pol i
bin spik em laip.
20 Ai bin pazol bikoz ai no bin
sabe wiswei po sotemaut dis biznis.
So ai bin aske Pol ip em wiling po
gobaigen po Zarusalem po tekem go
po da kot de, baut demting dem
Zuwisman i bin gad gense em.
21 Bat Pol i bin spik em wande go
po kot wea da bigking blo Rom. So ai
bin gibe oda po pute em insaid wea
zeilaus antil ai ken sane em go po
Rom.'
22 Den Agripa i bin spik po Pestus,
'Wa! Wel po pat blo mi, ai wande
lisen tu wanem dis man i gad po
spik.'

So Pestus bin ansa, 'Orait! Yu go
lisen em tumoro.'

### *Pol spik po Agripa*

23 Dat neksdei nau Agripa ane
Benis i bin prapa dresap demtuselp
wen demtu i bin kam po da mit-
ingples wea da Palis blo Erod, wase
demtu prapa big impotant pipol.
Demtu bin teke ol dem impotant
bigamibos blo Rom ane dem prapa
aiklas lida blo dat taun kam tu. Den
Pestus i bin oda dem amiman po
teke Pol kam.
24 So nau Pestus i bin spik, 'Agripa
ane ol yupla ebribodi ya. Yupla luk
dis man. Ol dem Zuwisman wea
Zarusalem ane ya wea Sizaria i bin
singaut prapa laudwan diskain, em
mas ded. 25 Nau wen ai bin lisen em,
ai kan paine nating rong wea em. Ai
no bilib em mas ded. Bat em bin
aske mi po sane em go po kot wea
da bigking blo Rom. So ai bin meke
main blo mi po sane em go po dat
kot wea Rom.
26 'Bat ai nogad nating po rait baut
em po da bigking wea Rom. So ai bin
teke em kam ya prant wea yumpla
ane mata po yu King Agripa, sole
mipla ken aske em kuestin. Den
mait ai go gad samting po rait baut
em po da bigking,
27 bikoz ai tingk i rong po sane
prizina go po da bigking ip ai nogad
no gud rizan po sanem go!'

## 26

1 Agripa i bin spik po Pol, 'Goed.
Yu spik nau.'

Den Pol i bin meke ansain em bin
wande tok.
2 Em bin stat tok ane em i bin spik
diskain, 'King Agripa, ai prapa glad
yu go lisen mi tidei, bikoz ai spik yu
ol demting wanem dem Zuwislida i
bin spikbaut mi, i no tru.
3 Ai sabe yu smatman blo kastam
blo dem Zuwispipol ane ol demting
dempla no gri baut. So ai aske yu
plizgar, po gibe mi taim po tok!
4 'Ol dem Zuwislida sabe mi prom
de longtaim baut laip blo mi prom
wen ai bin smolpikinini wea kantri
blo mi Salisia ane wen ai bin wea
Zarusalem.
5 Dempla sabe mi prom longtaim.
Dempla no wiling po spik i tru dat ai
bin prapa strik Parasi. Ai bin prapa
pole dem Zuwislo.
6 Ai stanap ya tidei wea dis kot
bikoz dempla zaze mi po bilib dat
promis wanem God i bin mekem
po dem bipotaim pamlelain blo
yumpla.
7 Dis promis i dat seim promis
wea God i bin mekem po dem tuelb
pamlelain blo yumpla. Dempla bin
weit po longtaim po dis promis wail
dempla bin wosip God naittaim ane
deitaim. Bat nau king Agripa, dem
Zuwisman i bin bleime mi bikoz ai
gad dis seim oup wase da bipotaim
pamlelain blo yumpla.
8 Nau ai wande aske yupla disting.
Wiswei? Aukam i nadakain ad po

yupla po bilib God i ken meke man
gedap laipgen prom ded?
9 'Wel, bipo ai bin bilib dem seimt-
ing tu, dat ai mas smase demwan
uda bilib wea Zizas blo Nazaret.
10 Dem edprist wea Zarusalem i
bin gibe mi paua po kese dem biliba.
So ai bin gibe oda po kese dem-
pla ane po pute dempla insaid wea
zeilaus ane ai bin gri dempla mas
ded tu.
11 Plentitaim ai bin gibe oda po
ploke dem biliba de wea dem zuwis-
preaus, trai po pose dempla po gibap
bilib blo dempla. Ai bin eite dem
biliba dat mas ai bin go lukraun
wea dem nada kantri po meke dat
seimting po dempla.
12 'So nau wen ai bin go po
Damaskas, dem edprist bin sane mi
go ane gibe mi da rait po kare lo po
kese ol dem biliba de wea Damaskas.
13 King Agripa, i bin klostu po
melendei, wea da rod klostu po taun
blo Damaskas. Prapa braitlait prom
eben, mobrait wase da san, em bin
sain raitraun wea mipla.
14 Mipla ebriwan i bin poldaun
wea graun. Den ai bin lisen bois spik
wea langus blo mi, aske mi, "Saulu,
Saulu, aukam yu meke ol badting
gense mi? Yu trai po pait gense mi,
bat yu nogo win. Yu wase man uda
kike big ston, yu go erte yuselp."
15 'Ai bin aske em, "Uda yu, bos?"
'Ane da BosLod bin ansa, "Mi,
ai Zizas. Yu meke ol trabol ane
nugudting gense mi.
16 Gedap nau, stanap. Ai bin kam
po spik yu bikoz ai go sane yu po
meke wok blo mi. Yu mas spik
ebriwan wanem yu bin luk ya tidei
ane yu mas spik ane lane ebriwan
demting wanem ai go soe yu apta.
17 Ai go lugaut yu so nobodi ken
meke nating po yu. Ai go sane
yu go po spik dem wod blo mi
po ol dem Zuwispipol ane ol dem
Nozuwispipol.
18 Ai sane yu go po elpe dem
pipol po opene main blo dempla
so dempla ken sluraun prom dat
dakwei blo Satana po da lait, da wei
blo God. Den God go pogibe dempla
ane meke dempla pikinini blo em."
19 'So nau King Agripa, prom dat
dei ai bin obei da oda wanem God
bin gibe mi prom eben.
20 Stretwei ai bin prise da Gud-
niuz blo God po dem Zuwispipol
wea Damaskas ane den ai bin go
po Zarusalem ane den oloba Zudia.
Den apta, ai bin go spik da Gudniuz
po ol dem pipol uda Nozuwispipol.
Ai bin spik dis mesiz, "Sluraun prom
ol nugudwei blo yupla, ane aske God
po pogibe yupla. Den yupla mas
soem wea laip blo yupla, dat yupla
pole da gudwei blo God."
21 Bikoz ai bin spik diskain, dem
Zuwisman i bin kese mi ane bin trai
po kile mi wen ai bin de wea da
Tempol blo God.
22 Bat God i bin lugaut mi, daswai
tidei nau ai ken stanap ya ane
spik da truwod blo God po yupla
ol nambalas pipol ane ol impotant
pipol. Ai no tise eniting dipren prom
wanem Mozes ane ol dem longtaim
spesilmesizman i bin raitem wea
Baibol i go apen.
23 Dempla i bin raitem dat da
Promiswan uda God i go sanem
kam, em go sapa nadakain ane ded
ane em gobi pas man uda go gedap
laipgen prom ded. So em ken teke
da lait kam po ol pipol blo em,
dem Zuwispipol ane demwan uda
Nozuwispipol.'
24 Bipo Pol i bin gede sans po pinis
spik, Pestus i bin singaut prapa laud-
wan, 'Pol, yu dugi yu. Yu senslus!
Yu bin tumas stadi ane rid buk, so yu
kan tingk stret, prapa mesap insaid
ed blo yu.'
25 Bat Pol i bin slu ane tok po
em, 'Nono! Eksalensi Pestus, ai no
senslus. Dem wod wanem ai bin
spik i tru ane i meke gudsens.
26 King Agripa sabebaut demting.
Daswai ai no prait po spikaut demt-
ing bikoz demting i no bin apen wea
sikret ples.

27 King Agripa, ai aske yu, yu
bilib dem wod blo dem longtaim
spesilmesizman blo God a? Wa, ai
sabe yu bilib dem wod!'
28 Den Agripa i bin spik po Pol, 'Ei!
Yu tingk yu ken meke mi Kristian
wea dis sottaim a?'
29 Pol i bin ansa, 'Nomata i sottaim
o longtaim, ai prea po yu ane ol
pipol uda lisen mi ya tidei gobi seib
wase mi, bat ai no wande yupla po
bi prizina seimkain wase mi.'
30 Den King Agripa, Pestus, Benis
ane dempla uda bin sidaun de insaid
i bin gedap, go ausaid.
31 Wail dempla bin wagbaut
go, dempla i bin tok tugeda po
wananada. Dempla bin spik diskain,
'Dis man i no bin meke eniting rong
po go zeilaus o po ded.'
32 Agripa bin spik po Pestus, 'Ei!
Wiswei mitu go mekem? Yu sabe.
Bikoz em bin spik em wande go kot
wea da bigking blo Rom, mitu kan
lete em go pri.'

# 27

## *Pol go wea bot po Rom*

1 Apta nau, mipla Pol ane ol
nadalot prizina i bin seilbaut go
po Itali. Dem bigamibos blo Rom
i bin oda wan sekan amiopisa blo
da bigking blo Rom, neim blo em
Zulias, po gade dem prizina wea da
bot.
2 Mipla bin zamp insaid wan bot
prom Adramitiam ane da bot i bin
redi po seilbaut go po ol dipren ples
wea da koslain blo Eiza. So mipla
bin go nau ane wan man, neim blo
em Arastakas, em bin kam tu. Em i
man blo Masadonia, prom taun blo
Tesalonika.
3 Da neksdei mipla bin angka wea
Sidon. Zulias bin prapa meke Pol
gud. Em bin laue Pol po zamp
ausaid prom da bot ane go antap po
luk ol pren blo em de so dempla ken
gibe em wanem em i go nidem po
go wea da bot. 4 Wen mipla i bin
go prom de, bikoz i bin gad edwin,
mipla bin seilbaut klostu wea da
nadasaid blo da ailan bituin Sipras
ane meinlan wea i nogad mas win.
5 Den mipla bin seilbaut go pas dat
sautsaid blo Salisia ane Pampilia ane
den mipla bin kros da solwata go po
da aba blo eria blo Maira wea da
steit blo Laisia.
6 Den Zulias, da sekan amiopisa, i
bin paine wan bot prom Alikzandria
redi po go po kantri blo Itali. So em
bin spik mipla po zamp insaid wea
da bot.
7 Mipla bin seilbaut nadakain slo
po plenti dei bikoz da edwind i bin
nadakain strong. Wen mipla bin
kam klostu po taun blo Snidus da
win i bin blou nadakain ad, so mipla
kan goed enimo. Den mipla bin
seinze kos ane bin goraun klostu po
da point blo Salmoni blo da ailan
blo Krit. Ane mipla bin seilbaut go
sautsaid blo dat ailan.
8 Mipla i bin gad prapa adtaim po
seilbaut go po da aba, ol i kolem
Seipaba, klostu po taun blo Lasia.
9 Wel nau, mipla i bin weiste plen-
titaim, bikoz da weda i bin kam
nadakain nugud ane da Konpesdei
blo dem Zuwispipol i bin pinis pas. *
So da koltaim blo dat eria i bin kam
klostu, ane i bin prapa nugudtaim
po seilbaut go wea bot. Pol i bin
wone dempla wea da bot diskain,
10 'Ol man yupla lisen. Yumpla go
gad mo trabol ip yumpla kipgo. Da
bot go singdaun ane yumpla go luze
ol kago ane yumpla mait go ded tu.'
11 Bat da sekan amiopisa i no bin
lisen po Pol. Em i bin lisen po da
adbais blo da kapten ane da bos blo
da bot.
12 Dis aba i prapa nugud ples po
stap wen i koltaim, bikoz da win i
blou nadakain. So ebriwan wea da
bot i bin gri po kipgo, mata Pol no
bin gri. Dempla bin wande trai po
kese da aba blo Piniks ane stap de

* **27:9** *Konpesdei blo dem Zuwispipol* da dei wen dem Zuwispipol no kaikai po wosip God po aske em po pogibe dem nugudwei ol i bin mekem. Wea langus blo dem Zuwispipol ol kolem 'Yom Kippur'.

po da koltaim. Piniks i wea da ailan blo Krit. Da angkaples lo da aba blo Piniks i luk sauwes ane nowes so em seip prom dem prapa bigwin ane bigwata.

### *Prapa nugud weda wea solwata*

13 Den lait sautwin i bin kamap. Dem man wea da bot i bin tingk diswan i gud. So mipla bin ole angka ane bin seilbaut go prapa klostu wea da koslain blo da ailan blo Krit.
14 Wen mipla bin go, stretwei big saiklon win prom dat ailan bin stat blou, neim blo dat win Notiswin.†
15 Da win bin kese da bot ane da bot kan seilbaut goed bikoz da win i bin tu strong, so mipla bin mata gibap ane lete da win teke mipla go.
16 Mipla i bin drep go pas nadasaid wea wan smol ailan neim Kauda. Da win i bin kamdaun lelbet. Den mipla bin prapa stragal po ole da klingka dinggi kam antap wea dek blo da bot, bikoz i bin turap po toe da klingka dinggi. Den mipla i bin mekpas em wea rop.
17 Apta wen mipla bin mekpas da dinggi, da kru blo da bot i bin taite ol rop goraun andanit da bot po meke da bot kam mostrong. Dempla i bin prait da bot go pas wea dem Sertis sanbaingk klostu po da koslain blo Aprika, wea kantri blo Libia. So dempla i bin daune dem seil ane sake da angka go ausaid, den dempla i bin laue da bot po drep go.
18 Da stom i bin kipgo po longtaim. So da neksdei da kru blo da bot i bin sake da kago go ausaid.
19 Wea namba tri dei nau, dempla bin sake ol dem samting blo da bot go ausaid.
20 Dis prapa nadakain nugud stom i bin kipgo po plenti dei. Deitaim mipla no bin luk da san ane naittaim mipla no bin luk dem sta. So mipla bin gibap, mipla bin tingk mipla go ded.
21 Mipla no bin kaikai po longtaim. Nau Pol i bin go stanap melen wea ebriwan ane em bin spik, ‘Yupla no bin lisen po mi wen ai bin spik yupla no po libe ailan blo Krit. Ip yumpla bin stap de den yumpla no bin gad dis trabol nau ane yupla no bin luze ebriting.
22 Bat nau ai spik yupla, no prait. Nobodi go ded, mata da bot go brok ane singdaun.
23 Ai blo God, ane ai wosip em. Lasnait God i bin sane einzel kam po mi.
24 Da einzel i bin spik mi diskain, “Yu no prait. Yu go stanap wea kot prant wea da bigking blo Rom. Ane bikoz God i bin wande meke gudting po yu, em go seibe ebriwan ya wea dis bot tu.”
25 So yupla no prait, bikoz ai prapa bilib wanem God i bin spik.
26 Bat bot blo yumpla go pas antap wea sanbaingk wea wan ailan.’

### *Bot blo Pol i brok*

27 Da bigwin i bin kare mipla oloba da Medatareinian Solwata po potin dei ane potin nait. I bin naittaim, tu wik apta da bigwin i bin stat po blou wen dem kru bin sabe mipla kam klostu po lan.
28 Dempla i bin sake led wea lain po mezarem wiskain dip da wata. Dempla i bin paine da wata em tati siks mita dip. Apta sottaim dempla bin meza gen ane ol bin paindaut da wata i nau tuenti seben mita dip.
29 Dem kru i bin prapa prait prom da bot go smas antap wea ston. So dempla bin sake po angka godaun prom stan blo da bot. Den dempla bin prea po deilait po kam kuik.
30 Sam dem kru i bin wande tekop ranwei prom da bot. So dempla bin slaike da klingka dinggi godaun po da solwata. Dempla i bin spik dempla i go pute angka wea pored blo da bot, bat diswan kasa tok bikoz ol bin meke plan po tekop.
31 Bat Pol i bin spik po da sekan amiopisa diskain, ‘Ip dem kru nogo stap ya wea da bot yumpla nogo kese ailan laipwan.’

† **27:14** Diskain win i dipren prom weda wea Tores Streit.

32 So dem amiman i bin kate dem
rop blo da klingka dinggi ane da
dinggi bin poldaun wea solwata.
33 Klostu po deilait, Pol i bin spik
dempla po kaikai, ‘Po potin dei yu-
pla no bin kaikai prapa bikoz yupla
i bin nadakain prait.
34 Yupla mas kaikai samting po
strong, so yupla ken kipgo. Nating
go erte yupla.’
35 Apta Pol i bin spik diskain, em
bin teke bred ane em bin eso God
prant wea dempla. Den em bin
broke da bred ane em bin kaikai.
36 Wen dempla i bin luk Pol i
kaikai, dempla bin stat po kaikai tu.
37 Mipla olgeda bin 276 pipol wea
da bot.
38 Wen ebribodi bin pinis kaikai
dempla bin sake da leptoba sid blo
meke plaua go ausaid lo solwata, po
meke da bot kam molait.
39 Wen i bin deilait, dempla bin
luk lan bat dempla kan megaraut da
lan. Dempla bin luk wan sanbis i
gad kona. Dempla bin meke main
blo dempla po seilbaut da bot go
raitantap po pas wea da sanbis.
40 So dempla bin kate ol rop blo
dem angka ane bin libe dem angka
de. Dempla bin tekemaut da rop
prom da rada. Den dempla bin
asemap da prant seil blo da bot so da
win go bloue da bot go po da sanbis.
41 Bat da bot i bin go pas antap wea
sanbaingk. Da pored blo da bot i bin
prapa pas ane kan kamaut. Den ol
bigweib i bin kam ane bin smase da
stan blo da bot.
42 Dem amiman i bin meke plan
ane bin wande kile ol dem prizina so
dempla kan swim go po da lan ane
ranwei.
43 Bat da sekan amiopisa blo dem
amiman i bin wande seibe Pol. So
em no bin laue dempla po kile dem
prizina. Em i bin gibe oda po
ebriwan dempla uda sabe swim po
zamp ausaid wea solwata ane swim
go po dat ailan.
44 Den em bin spik po ol nada man
uda kan swim po kese ol dem smas
pis blo timba blo da bot so dempla
ken plot go po da ailan so ol nogo
draun. Den ebriwan i bin kese da
ailan gudwan.

# 28

## *Pol wea ailan blo Molta*

1 Apta wen mipla ebribodi blo da
bot i bin kese dat ailan, mipla bin
paindaut da neim blo da ailan i
Molta.
2 Dem pipol blo dat ailan i bin
meke prapa gudpasin po mipla.
Dempla bin welkam mipla ane bin
meke big paia bikoz i bin kol ane i
bin rein.
3 Pol i bin teke wud kam po da paia
ane em bin sakem go insaid wea da
paia. Ot blo da paia i bin meke sneik
kamaut prom da wud ane da sneik i
bin baite Pol wea an blo em. 4 Wen
dem pipol blo dat ailan bin luk da
sneik pas wea an blo Pol, dempla
bin spik wananada, ‘Ei! Dis man i
madara. Nomata i bin kamaut prom
da solwata laipwan, diswan mas bi
peibaik bikoz em go ded eniwei.’
5 Bat Pol i bin seike an blo em ane
da sneik i bin poldaun insaid wea
paia. Bat nating i bin apen po Pol.
6 Dem pipol bin weit po em po
swelap ane wantaim em go poldaun
dedwan. Dempla bin wasem po
longtaim. Bat wen nating i bin apen
po em, dempla bin stat tingk em god.
7 Da gabana blo da ailan, Pablias,
i da bos blo da lan wea mipla bin
kamaut prom da solwata. Em i bin
gad prapa gudwei wea em ane em
bin welkam mipla, so mipla ebriwan
i bin gest po tri dei wea em.
8 Papa blo Pablias i bin prapa sik,
ane em bin gad piba ane beliran. Pol
i bin go insaid aus po luk em. Den
Pol i bin prea ane pute an antap em
ane em bin kamgudgen.
9 Apta diswan i bin apen, ebri-
bodi wea da ailan i bin teke ol
sikpipol kam po Pol ane ebriwan bin
kamgudgen.
10 Dem pipol bin prapa rispekt
mipla, ane bin gibe mipla prapa
tumas present.

### *Pol kese Rom*

11 Wen da taim i bin kam po go
gen, i bin tri mant apta dat bot i
bin brok. Dempla wea dat ailan
i bin gibe mipla ebriting wanem
mipla bin nidem. Wan bot wea i
bin kam prom Alikzandria i bin stap
de tu wea dat ailan po da koltaim
bikoz prapa bigwin bin blou ane i
bin meke prapa bigsi wea dat taim
so dat bot i kan goed. Tu kabing
blo demtu tuin laigod blo Izipt i bin
stanap wea da pored blo da bot.
Wen mipla i bin redi, mipla i bin
zamp insaid dat bot ane go. 12 Wen
mipla bin lego go, mipla bin kese
wan taun, neim blo em Sirakus wea
da ailan blo Sisali. Mipla bin stap de
po tri dei.
13 Prom de mipla bin seilbaut go
po nada taun, neim blo em Regiam
wea kantri blo Itali. Ane da neksdei
mipla bin seilbaut go bikoz da win i
bin blou prom da sautsaid ane apta
tu dei mipla bin kese da aba blo
Putuli.
14 De mipla bin paine sam biliba.
Dempla i bin inbait mipla po stap
wea dempla po wan wik. Den mipla
bin go po Rom.
15 Sam dem biliba wea Rom i bin
lisenbaut mipla i go kam de. So
dempla bin kam po mite mipla wea
da maketples lo da Apia Rod ane ol
nadalot i bin kam mite mipla wea da
ples neim Tri Bodingaus. Wen Pol
i bin luk dempla, em bin prapa api
ane em bin eso God.
16 Wen mipla bin kese Rom, dem
bos blo Rom i bin laue Pol po stap
wea aus blo em. Bat wan amiman i
bin gade em so em kan ranwei.

### *Pol i pris wea Rom*

17 Wen em bin de wea Rom po tri
dei, em bin singaut ol dem Zuwis-
lida po kam po em. Wen dem-
pla i bin kam tugeda, Pol bin spik
dempla diskain, ‘Ol Zuwisbala, dem
Zuwispipol blo Zarusalem bin kese
mi ane dempla bin sane mi po dem
Rompipol po go kot. Ai no bin meke
eniting gense ol pipol blo yumpla,
o gense dem kastamwei blo dem
bipotaim pamlelain blo yumpla.
18 Dempla i bin kuestin mi ane
dempla i bin paindaut ai no bin
meke natingrong. So dempla bin
wande lete mi go pri.
19 Bat dem Zuwisman i no bin gri
po lete mi go. So dempla i bin pose
mi po aske da bigking blo Rom po
zaze mi. Bat ai no bin wande teke
kantriman blo mi po kot.
20 Po disting nau ai bin singaut po
yupla po kam ya po mi, so ai ken luk
yupla ane tok po yupla. Ai gad dem
sein wea an ane put blo mi bikoz ai
bilib da Promiswan blo Izrael uda
yumpla weit po, i bin kam.’
21 Dem Zuwislida i bin ansa
baigen, ‘Mipla no bin gede eni leta
prom dem Zuwisman wea Zudia
baut yu. Ane ol Zuwisbala uda i
bin kam prom de no bin spik eniting
nugud baut yu.’
22 Bat mipla wande lisen wanem
yu tingk ane bilib. Mipla sabe dem
Zuwispipol ebriwea spik nugudting
baut dempla uda pole dis niu tising.
23 So nau Pol ane dem Zuwisman
i bin suze dei po meke miting. Dat
dei, tumas pipol bin kam po dat aus
wea Pol i stap ane prom moning
raitap po naittaim Pol i bin tok po
dempla. Em bin soe dempla wea
dem lo blo Mozes ane dem longtaim
spesilmesizman blo God wea ol i bin
raitem, baut da taim wen God i go
ruloba ebriwan ane dat Zizas em da
Promiswan uda God i bin sanem.
24 Sam dem Zuwisman i no bin
bilib wanem Pol bin spik, bat dem
nadalot ol bin bilib.
25 Dempla no bin gri wea
wananada ane so dempla bin stat po
go nau. Bat bipo dempla bin go, Pol i
bin gad wan lasting po yan dempla.
Em bin yan diskain, ‘Da OliSpirit
bin rait wen em bin spik po dem
longtaim pamlelain blo yumpla, tru
dat bipotaim spesilmesizman blo
God, Aizaia. Em spik:
26 “Go spik po dem pipol blo dis
neisin:

Yupla go lisen ane lisen dem wod blo mi,
bat yupla nogo sabe wanem i min.
Yupla go luk ane luk wanem ai mekem,
bat yupla nogo luk eniting.
27 Bikoz main ane at blo dis neisin
no bilib enimo, dempla i bin kam aded.
Ip dempla no bin koke talinga blo dempla
ane no bin sate ai blo dempla,
den dempla ebriwan i bin luk ane lisen ane tekenotis.
Ane den dempla go sabe wea at blo dempla
ane ebriwan go sluraun ane den ai go pogibe dempla." '

28-29 Den Pol i bin spik po dem Zuwispipol, 'Ai wande yupla po sabe disting. Dis mesiz prom God baut da Promiswan uda em bin sanem, i po dem pipol uda Nozuwispipol tu ane dempla uda Nozuwispipol i go lisen ane pole Zizas.'
30 Pol i bin stap po tu iya wea dat aus wea em bin rentem. Em bin prapa welkam ebriwan uda bin kam po bizit em.
31 Em i bin pris prapa strong baut wiswei God i go ruloba ebriwan ane em bin lane dempla baut da BosLod Zizas Kraist. Nobodi bin trai po stap em.

# Leta po Sos blo Rom
## prom Pol

### *Griting prom Pol*

1 Mi Pol ya, wan sebant blo Zizas
Kraist. Ai raite dis leta ya po yupla
ol dia pren blo mi de wea da big
siti blo Rom. God em bin suze mi
ane bin pute mi wansaid po bi spesil
misnareman blo em, po go po mata
prise da Gudniuz baut God.
2 God i bin promis dis Gudniuz
de prapa longtaim pas tru dem spe-
silmesizman blo em. Den dempla
i bin raiting dem promis blo God
daun.
3 Dis Gudniuz prom God i bin baut
Boi blo em Zizas Kraist, uda i bin
bon wase man ane bin kamaut prom
pamlelain blo King Deibid.
4 Ane God i bin prapa soem tru
big strongpaua blo em, dat Zizas i
Boi blo God wen em bin meke Zizas
kamlaipgen prom ded wea da paua
blo da OliSpirit.
5 Bikoz prom wanem Kraist i bin
mekem, God i bin soem po mipla
gudpasin. Em bin pute mipla wea
ples blo ona. Ane em bin gibe
mipla rait po kare lo po spik po
dem Nozuwispipol wanem God i bin
mekem po dempla, solong dempla i
go bilib wea Kraist ane mata mekem
wanem God i wandem. Den dempla
i go gibe ona po neim blo em.
6 God i bin singaut yupla de lo Rom
tu po meke yupla po kam ol pipol blo
Zizas Kraist.
7 God prapa labe yupla ane em i
singaut yupla po bi ol pipol blo em.
Wa. Ai prea po PapaGod blo
yumpla ane Zizas Kraist, BosLod blo
yumpla, po soe yupla spesilpeiba
ane gibe yupla kuaiatwei.

### *Gudniuz prom God*

8 Pas tok ai go spik. Wa! Ai
big eso God po ebri pipol oloba i
lisenbaut bilib blo yupla wea Zizas
Kraist. Ai gad big eso po God po
yupla ebriwan.
9 Ai serbe God wea olgeda at blo
mi ane ai prise da Gudniuz baut Boi
blo em. Wa, em sabe ai ebritaim
prea po yupla, ebridei ane ebrinait
ane po demting yupla i nidem.
10 Po longtaim nau ai bin prea po
God po aske em ip diswan i raittaim
nau po kam po bizit yupla.
11 Ai tok diskain bikoz ai prapa
wande luk yupla prapa tru. Wa,
solong ai mait go sea wea yupla
ol sabe wea God i bin gibem po
mi solong i go meke laip blo yupla
strong.
12 Wea nadawei, bilib blo yupla
wea Kraist i go meke seimkainwei
po mi, i go meke mi mata pil strong
tu.
13 Sospamle, ai no wande yupla
laip po stap wase yupla i no sabe
nating. Wa, tumas taim ai bin
wande kam po bizit yupla bat ai bin
prapa kan kam bikoz God i bin stape
mi. Ai bin wande kam de po wok
de wea yupla wase ai bin wok de lo
dem Nozuwispipol so yupla ken luk
ol gudting apen wase dempla.
14 I prapa wea at blo mi po mata
elpe ol kantriman, dem Zuwispipol,
ane ol dem Nozuwispipol tu.
Seimwei, ai wande elpe dempla
uda i smat ane gad ediukeisin ane
dempla uda i nogad no sens ane
nogad ediukeisin.
15 Bikoz prom diswan, ai prapa
wande kam po yupla de wea Rom
po prise da Gudniuz blo God.
16 Ai tok diskain bikoz ai nogad
no sem baut da Gudniuz blo Kraist.
Wa, bikoz da Gudniuz baut Kraist i
da paua blo God solong po God po
seibe ebriwan uda i mata bilib wea
Kraist. Wa, pas pipol po bi seib i
bin dem Zuwispipol ane nau dem
Nozuwispipol tu.
17 Da Gudniuz baut Kraist i spik
kliawan diskain, God i wande meke
laip blo ebri pipol stret bikoz dempla
i go mata bilib wea Kraist. I bin
raitem wea Baibol diskain, ‘Dempla
uda i rait ane stret wea God i gad

bilib wea God ane dempla go gad laip wea em.'

### *God wail gense sin*

18 Bat ol dem nugudpipol uda no wande lisen da trutok baut God ane ebritaim meke sin gense God, da big wail blo em i go kamdaun prom eben ane panis dempla.

19 Ebriwan pinis sabe da trutok baut God, bikoz God i bin pinis pute dis trutok insaid at blo ebribodi prom da stat.

20 Prom da taim wen God i bin meke da wold, ebri pipol i bin luk da ert ane da skai ane ebriting wanem em i bin mekem. So dempla go stretwei sabebaut demting wea yumpla ken luk wea ai, wase da poeba paua blo God wen em i bin meke ebri demting ane em i mata da wan tru God. So ebri pipol i prapa kan spik i nogad God.

21 Wa, nomata ebri pipol blo dis wold i bin sabe dat God i prapa tru, dempla no bin wosip em po soem dat em da prapa God ane dempla i no bin eso em tu. So dempla bin stat po tingk stupitting baut God, i nogad no sens ane i nogad no mining. So at blo dempla ane ol tingking blo dempla i bin mesap, stap wea dakples.

22 Demkain pipol bin bloubaut demplaselp ane spik dempla gad gudsens, bat dempla nogad gudsens. Dempla ol apsens pipol.

23 Dempla i bin tanewei, nomo wosip da longlaip God. Ol i bin wosip ol dem laigod wea dempla i bin kabem lo an, wase man, pizin, animal o sneik.

24 Prom dem nugudwei blo dempla nau, God no bin stape dempla prom meke dem nugud ubi blo dempla. God i bin mata lete dempla po pole dem nugud ubi blo dempla ane dempla i bin mata meke nadakain nugudting wea bodi blo demplaselp ane po wananada.

25 Wa. So dempla nomo bin wande bilib da trutok blo God, dempla bin mata bilib ol laitok. So dempla no bin wosip God. Dempla i bin mata wosip demting wea God i bin mekem ane ol i bin kam ol sebant blo ol demting. Bat God, em da wan uda ebri pipol mas mata liptemap neim blo em poeba. Amen.

26 Bikoz prom diswan, God i no bin stape demkain pipol wea ol i bin mata go slipraun meke olkain prapa nugud samting. Wea da seimwei tu, ol oman i nomo slip wea man bat slipraun wea ol nada oman wea diswan i no da prapawei.

27 Wa. Wea da seimkainwei tu, dem man i bin nomo slip wea oman. Wa, dempla i bin bane ai po slipraun wea ol nada man. Dem man i bin slipraun meke olkain nugudting wea ol nada man, ane bikoz prom diswan dempla i meke God po panis dempla po dis nugudting wea dempla i bin mekem.

28 Wen demkain pipol no wande tingbaut dem truwei blo God, God i bin libe dempla olgeda, bikoz dempla pole ol dem stupit sens blo dempla.

29 Wa. Laip blo demkain pipol i mata pulap meke ol rongting. Wa, ol nadakain nugudting, wase zeles wananada, gad gridiwei, kile wananada, andel ane trike ol pipol, eite wananada ane ebritaim kareyan baut wananada ane paite wananada. Demting i spoile ebriting po ol pipol.

30 Dempla tok rongwei, ol nugudtok gense ol nada pipol po daune neim blo dempla. Demkain pipol prapa eite God. Dempla ebritaim tingk dempla i prapa spesil ane blou demplaselp baut ol samting wea dempla i mekem. Dem pipol paine olkain niuwei po meke nadakain plenti rongting ane demkain pipol prapa eite dempla papa ane mama tu.

31 Demkain pipol no wande lisen po nobodi, dempla prapa apsens. Dempla no sabe po kipe promis ane no sabe soe gudpasinwei. Dempla

no sabe sorewei ane no pogibe no-
bodi.
32 Demkain pipol i sabebaut God
ane sabe dempla meke rongting
gense God. Dempla sabe dempla go
endap wea el. Bat dempla kip meke
dem nugudting ane kip spik ol nada
pipol po pole wei blo dempla tu so
dem pipol go endap tu wea el.

# 2

### *God zaze sin*

1 Yupla nogad rait po zaze no-
bodi. Ip yupla zaze ol nada pipol
ai spik yupla ya, dasmin yupla zaze
yuplaselp tu. Yupla ebriwan i go
gede panis.
2 Mata God ken zaze ebribodi,
bikoz em zaze ebribodi wea peawei
ane em go panis enibodi uda meke
dem nugudting.
3 Wiswei yupla tingk? God go
mata zaze dem rongting wea ol dem
nada pipol i mekem ane go panis
dempla, bat em nogo panis yupla
po meke dem seim rongting yupla i
mekem a? Nono! God i mas panis
yupla tu.
4 Yupla trite da prapa gudpasinwei
blo God wase i nating. God i mata
weit po yupla po seinz. Ip yupla no
seinz den em go panis yupla. God
i kip soe yupla gudpasinwei bikoz
em i wande elpe yupla po libe dem
nugudwei blo yupla.
5 Bat bikoz prom yupla i stronged,
at blo yupla i no sabe stap prom kip
meke sin. Yupla i go gede nadakain
nugud bigpanis po yuplaselp lo zaz-
mentdei wen God i go zaze yupla
wea rait ane stretwei lo ebriting
yupla bin mekem.
6 God i go zaze dem pipol po
wanem dempla i bin mekem gense
em.
7 Wa. God i go gibe longlaip poeba
po dem pipol uda i mata kip kare
neim blo em antap ane ebritaim
meke ol samting wea i gud.
8 Bat po dem pipol uda i mata pole
ubi blo dempla po meke ol nugud
samting ane no lisen wanem God i
spik,
9 i go gad big trabol ane prapa big
atso po ebridem pipol, bat i go kam
po dem Zuwispipol pas den apta po
dem Nozuwispipol.
10 Bat po ebri pipol uda meke ol
samting wea i gud, God i go gibe
dempla ona ane pis ane go kare
dempla antap lo eben. Demting
ya ai tokbaut, i go kam po dem
Zuwispipol pas den apta po dem
Nozuwispipol.
11 Ai tok diskain bikoz God em i
blo peawei. Em go zaze ebri pipol
seimwei nomata uda dempla.
12 Ebridem Nozuwispipol uda no
bin sabe dem lo blo God bat bin
meke sin, i go ded, nomata dempla
no bin sabe dem lo blo God. Bat po
ebridem Zuwispipol uda i sabe dem
lo blo God ane meke sin lo laip blo
dempla, God i go zaze dempla rong
bikoz dempla sabe dem lo.
13 Ai tok diskain bikoz dem pipol
uda i lisen dem lo blo God bat no
meke laip blo dempla stret prant
wea God, dempla no gobi rait o pri
wea em. God i go mata meke dempla
uda lisen ane meke laip blo dempla
stret prant wea em, dempla gobi rait
ane pri wea em.
14 Dem Nozuwispipol uda no sabe
dem lo blo God, bat meke raitwei
wase dem lo blo God i spik, i soem
dat dempla gad strong ubi po mata
meke raitting ane wanem rongting
no po mekem, nomata dempla no
bin sabe dem lo blo God.
15 Laip blo dempla i prubem dem
lo blo God i stap insaid lo at blo
dempla. Rait insaid tingking blo
dempla i witnis ane soe dempla at
po sabe rait prom rong.
16 Diswan ya ai spik wanem i go
apen lo zazmentdei. God i go sane
Zizas Kraist po zaze laip blo ebri
pipol, ol dem sikretting ane iben
dem sikret tingking i go kamaut
kliawan.

### *Zuwispipol ane lo blo God*

17 Nau ai tok po yupla dem
Zuwispipol. Ip yupla kese dem lo blo
God klostu insaid lo at blo yupla ane
bloubaut yuplaselp dat yupla prapa
klostu po God,
18 ane sabe wanem em i wandem,
yupla sabe raitting prom rongting,
bikoz i bin tise yupla dem lo blo God
prom wen yupla i bin smolpikinini.
19 Wiswei? Yupla tingk yupla no
blain so yupla ken kese dem an
blo dem blainpipol ane lide dempla
a? Ane yupla tingk yupla prapa
braitlait po soe da wei po dem pipol
po kamaut prom da prapa dakples
wea i nogad God, a?
20 Ane yupla prapa tingk yupla
gad ol truwei ane mata ebri sabe po
lane ol dem nada pipol uda no sabe
eniting ane lane ol dem pikinini dem
lo blo God, a? Nono!
21 Wa. Yupla i tumas tise ol nada
pipol, bat yupla no tise yuplaselp.
Yupla pris gense da wei blo stile ol
samting, bat wiswei yupla? Yupla
no stile ol samting a?
22 Yupla spik ol maret pipol no
po broke maretlo blo God, ane no
mas slipraun. Bat wiswei maretlaip
blo yupla? Yupla no meke dem
nugudting a? Yupla prapa eite ol
dem laigod, bat wiswei yupla? Yupla
no stile dem opring wea i bin mekem
po dem god prom dem seikredples
blo dempla a?
23 Yupla blou yuplaselp dat yupla
sabe dem lo blo God, bat wea da
seimtaim yupla prapa daune God
bikoz yupla no mekem wanem dem
lo blo God i spik, wase dempla uda
Nozuwispipol.
24 Ai tok diskain bikoz Baibol i spik
dis tok, ‘Wa! Ol Nozuwispipol prapa
spik nugudting gense neim blo God,
i bikoz prom wiskain laip blo yupla
ol Zuwispipol i stap.’
25 Ai tok diskain bikoz i prapagud
po bi Zuwispipol ip yupla mekem
wanem dem lo blo God i spik.
Den da seramoni po kate poskin
i gad mining. Bat ip yupla i no
mekem wanem dem lo blo God i
spik, wel, yupla kam prapa seimkain
wase dem Nozuwispipol uda no kate
poskin.
26 Daswai ai spik ya, ip dem
Nozuwispipol, demwan uda i no bin
kate poskin, mekem wanem dem lo
blo God i spik, wel, wen God go luk
laip blo dempla, em go trite dempla
wase dempla ol Zuwispipol tu uda
bin kate poskin.
27 Yupla luk! Yupla ol dem
Zuwispipol uda i bin kate poskin,
yupla gad dem lo blo God wea buk.
Wel, dem Nozuwispipol uda no bin
kate poskin bat mekem wanem dem
lo blo God i spik, ol go soe yupla
dat yupla i rong, bikoz yupla nomo
mekem wanem dem lo blo God i
spik.
28 Ai spik yupla stret, no tingk
yupla ol Zuwispipol bikoz pamlelain
blo yupla i Zuwispipol ane yupla bin
kate poskin. No, diswan i no meke
yupla Zuwispipol!
29 So dem prapa Zuwispipol i
demwan uda gibe at blo dempla po
God ane pole lo blo em. Diswan i no
da poskin kat blo da bodi. Nono! Da
trukat i insaid wea at, wea da Spirit
blo God i seinze laip blo enibodi uda
wande God. Demkain pipol nogo
gede preiz prom pipol. No! Bat God
i go spik gudtok baut dempla.

# 3

*God ebritaim kipe promis*

1 Yupla tingk i gud po meke sera-
moni po kate poskin ane yupla tingk
i gud po bi Zuwispipol a?
2 Wa. Po bi Zuwispipol i prapa
impotant wea olkainwei. Bat da
mina prapa impotant ting i diswan,
God i bin trase dem Zuwispipol po
lugaut dem wod blo em.
3 Tru. Sam dem Zuwispipol ol no
bin bilib ane no bin pole God. Bat
bikoz sam prom dempla no bin bilib,
i no min God go broke ol promis blo
em bikoz sam dem Zuwispipol i bin
broke promis dempla i bin mekem
po God.

4 No wei! I kan bi diskain! Iben
ip ebri pipol wea dis wold spik ol
laitok, God kan lai. Em i mata spik
trutok ane i bin raitem wea Baibol
diskain:
'Ol pipol go sabe dat God, wen em
spik,
em mata spik trutok
bikoz ip enibodi go teke God po kot,
wel God go mata win gense ol
pipol uda i zaze em rong.'

5 Sam pipol i tingk diskain, 'Ip ol
rongting wea dempla i bin mekem
i go soe ebribodi prapa kliawan,
God em i mata rait ane stret, den
dem rongting i bin kam gudting
nau.' Wanem yupla go spik nau
baut diskain tingking a? Wel, mait
yupla tingk God i nugud wen em i
panis yupla po dem rongting yupla
bin mekem. Dem pipol uda no sabe
God i spik diskain,
6 'Nowei, i kan bi!' Yumpla sabe
God i mata rait, bikoz ip em i no
rait den em kan zaze ebri pipol blo
da wold po demting dempla i bin
mekem.
7 Sam pipol graul diskain, 'Aukam
God i go panis mipla po ol sin blo
mipla, ip dem sin blo mipla i go
meke da truwei blo God kamaut
prapa strong ane soe ona ane glori
blo em, a?'
8 Wa, ai spik yupla. Sam pipol
i bin tok laitok baut mi. Dempla
bin spik po dem nada pipol diskain,
mipla i bin spik, 'I orait po meke
ol nugudting solong ol gudting go
apen.' Bat God i go panis demkain
pipol uda meke laitok gense mipla
bikoz God i gad rait po zaze dempla.

### *No pipol uda i gud*

9 Wiswei nau yumpla ol
Zuwispipol? Wa, wiswei laip blo
yumpla? I mostret den ebridem
nada pipol a? Datwan i no prapa
tru! Ai tok diskain bikoz mipla bin
pinis soem de pas, ol Zuwispipol ane
Nozuwispipol i stil stap andanit da
paua blo sin.
10 Ane Baibol i bin spik:
'I gad no pipol uda i rait ane stret,
wa!
Prapa tru i gad nobodi wea ert
uda gud.
11 I gad nobodi uda sabe God
ane nobodi uda i lukraun po
God.
12 Ebribodi bin tanewei prom God.
Dempla ebriwan i nambalas,
prapa nating.
I gad nating pipol uda i meke eniting
gud.
Wa. Prapa truwan, i nogad no
pipol.'
13 'Tok blo demkain pipol i wase
nugud smel
i kamaut prom greib wea i no
bin kabarem.
Dempla spik ol prapa swittok po
swite ol pipol
bat dempla ebritaim spik ol
laitok.'
'Tok blo dempla i nadakain dedli
wase poizin blo prapa dedli
sneik,
nap po kile pipol kuikwan.'
14 'Olkain nugudtok ane kers i ka-
maut prom maut blo dempla.'
15 'Demkain pipol prapa redi po mub
prapa kuik po atak ane kile ol
nada pipol.
16 Ebriwea wea dempla i go,
wa, dempla mata meke ol tra-
bol,
meke ol big atso po ebribodi
prom dem nugud samting wea
ol i mekem.
17 Dempla i no sabe kuaiatwei o po
meke pis.'
18 'Demkain pipol nogad no rispekt,
no prait prom God ane prapa no
sabe po meke gudpasin.'

19 Yumpla sabe wanem dem lo blo
God i spik ane i po dem pipol uda i
stap andanit wea dem lo. God i bin
gibe lo blo em po meke ebri pipol
blo da wold prapa nogad no ekskius
prom zazment blo em.
20 Bikoz prom laip blo ebri pipol, i
gad nobodi uda gobi stret prant wea
God prom pole lo blo em. Bikoz da
mo yumpla sabe dem lo, da moklia

yumpla sabe yumpla kan pole dem lo. Wa, ai tok diskain bikoz wanem lo blo God i soem, i soe ebri pipol blo da wold po sabe dempla ol sina prant wea God.

### *Zizas Kraist i bin meke ebribodi pri*

21 Bat nau God i bin soe yumpla diprenwei wiswei em go meke laip blo ebri pipol stret wea em. Diswan i nogo apen prom pole lo blo God. God i bin soem diswan kliawan wea wod blo em.
22 Nau God i meke laip blo ebri pipol stret wea em, ip dempla mata bilib wea Zizas Kraist. I nogad nadawei.
23 Ebribodi i meke sin ane laip blo ebribodi i no stret, so dempla kan stap wea da prapa gudlaip wea God i wande gibe ebribodi.
24 Bat God i soe gudpasinwei, nomata ebribodi i no rait ane stret lo God. God i meke ebri pipol pri prom ol rongting blo dempla bikoz Zizas Kraist i bin meke ebribodi pri wen em bin pei da nadakain big prais po ol sin blo ebribodi.
25 God soe ebribodi nau dat Zizas bin pei prais wen em bin gibe emselp, sakripais po ded, ane aing wea da kros po meke ebribodi klin prom dempla sin. God go nau pogibe dempla uda gad bilib wea Kraist bikoz blad sakripais blo em bin kapsaid wea da kros. God i bin soe peawei po dem bipotaim pipol wen dempla i bin meke ol nugudting. God no bin tekenotis po panis dem sin blo dempla. Em bin gibe dempla taim po tan.
26 Da taim mas kam po pei dem det blo sin wea God, so God i bin mekem diskain po soe peawei blo em. Em bin gibe Zizas po pei ebri sin ane nau em spikaut em i meke ebriting rait po ebri demwan uda i mata bilib wea Zizas. Nomo det blo sin po demwan.
27 Wel yupla spik mi nau. Yupla tingk yupla bin meke eni wok blo God ane bloubaut dat wok a? Nowei! Bikoz yupla kan meke eni gudsamting po seibe yuplaselp. Nono! I gad nating yupla ken mekem! Ip yupla mata bilib wea Zizas Kraist i go seibe yupla.
28 Prom diswan yumpla ken prapa sabe God i pogibe ol sin blo dem pipol uda mata bilib wea Zizas ane no bikoz dempla trai po pole dem lo blo God.
29 Yupla sabe nau. God em i God blo dem Zuwispipol bat wea da seimtaim, em i God blo ol dem Nozuwispipol tu. Wa, em i da Tru God blo ebribodi blo dis wold.
30 Bikoz em i mata da wan Tru God. Wen dem Zuwispipol i bilib wea Zizas Kraist, God i go meke laip blo dempla stret wea em. Ane seim po dem Nozuwispipol tu.
31 So wiswei, yumpla tingk i mobeta nau po sakwei dem lo blo God a? Nowei! God i bin gibe dem lo po soe yumpla da raitwei. Ane ip yumpla bilib wea Zizas, em i meke dem lo blo God kam strong ane tru wea laip blo yumpla.

## 4

### *Wiskain bilib blo Eibram*

1 Eibram i bigate blo yumpla. Wiskain em bin sabebaut da raitwei blo God?
2 Ip po meke gudting i go meke yumpla rait wea God, wel Eibram gad rait po bloubaut emselp. Bat nomata Eibram i bin meke ol gudsamting, em no bin blou emselp bikoz dem samting no bin meke em rait wea God.
3 Baibol i spik diswan, ‘Eibram i bin mata bilib wea God daswai God i bin meke laip blo Eibram rait ane stret prant wea em.’
4 Wa, yupla sabe wen dem wokman meke wok, dempla gede pei. Dat pei i no pri. Da pei i po dem wok dempla i bin mekem, no wok no pei.
5 Bat wea God i no da seimwei. Ip dem nugudpipol bilib lo God po meke laip blo dempla rait ane stret, wa, God go meke laip blo dempla rait ane stret prom dat bilib blo

dempla, no prom eni gudwok blo dempla.

6 Wea seimkainwei tu, Deibid bin spik da seimting wen em bin tokbaut demwan uda i bin prapa api, bikoz God bin pogibe dempla ane bin meke laip blo dempla rait ane stret wea em. Wa, ane dempla no bin meke adwok po God po meke demplaselp rait ane stret wea em.

7 Deibid i bin spik diskain:

‘Ebridem pipol uda God i pogib dempla po dem nugudting,
gobi prapa api bikoz God i go tekemaut ebri sin blo dempla
ane meke dempla pri.

8 Ebridem pipol gobi prapa api
bikoz da AntapGod i no kipe rekod blo sin blo dempla.’

9 Dis mesiz i po uda? I mata po dem Zuwispipol a? Nono! I po dem Nozuwispipol tu. Yumpla sabe i bin raitem wea Baibol wea God i spik, ‘God i bin meke laip blo Eibram rait ane stret wea em, bikoz Eibram i bin mata bilib lo God.’

10 Wiskain nau? Wattaim God i bin meke laip blo Eibram rait ane stret prant lo em? I bin bipo Eibram i bin meke da seramoni po kate poskin o apta? Nono! God i bin meke laip blo Eibram stret bipo da seramoni po kate poskin.

11 So apta wen Eibram bin meke da seramoni po kate poskin, i bin po prubem em i bin trase God. God i bin pinis meke laip blo Eibram rait ane stret bipo em bin kate poskin blo em. Daswai Eibram em da Papa blo ebridem pipol uda i mata bilib wea God, nomata dempla no pole dem Zuwislo ane dempla no kate poskin.

12 Bat Eibram em da papa blo dem Zuwispipol tu. Ai no min Eibram em papa blo dem Zuwispipol bikoz dempla kate poskin, bat bikoz dempla i bin mata bilib wea God, seimkain wiskain yumpla papa Eibram i mata bilib wea God bipo em bin kate poskin.

### *Demwan uda bilib i gede promis prom God*

13 God i bin promis Eibram dat em ane ol pamlelain blo em gobi bos blo da wold, bat dis promis i no bikoz dempla pole lo blo God. No! I bikoz dempla bin mata bilib wea God. Daswai God i meke laip blo dempla stret lo em.

14 Ip yupla tingk da promis blo God i po dempla uda mata mekem wanem dem lo blo God i spik, wel den, bilib ane tras wea God i prapa nating ane dem promis blo God i nogad no mining ane kan kam tru.

15 Bat yumpla sabe wea i gad ol lo, ebri pipol go broke dem lo, so wen enibodi broke lo blo God, em mas panis dempla. Bat ip i nogad no lo po polem, wel den i nogad panisment po eni rongting.

16 Bat demting wanem God i bin promis yumpla, yumpla go gedem wen yumpla bilib ane trase God. God go gibe yumpla gudpasin blo em, no bikoz prom meke yumpla oun samting. Dis promis blo God i po ebribodi, po Eibram ane ebri pamlelain blo em. Eibram i da papa blo yumpla ebriwan uda bilib lo God. I po demwan uda stil pole dem Zuwislo ane i po demwan tu uda i mata bilib wea God wea seimkainwei wase Eibram i bin mata bilib wea God.

17 Wea Baibol, i bin raitem diskain wea God bin spik po Eibram, ‘Ai bin meke yu big papa blo tumas ol pipol uda stap wea dempla oun kantri, tok dempla oun langus.’ Eibram bin mata bilib God. Ane God bin kipe promis blo em, bikoz God ken gibe laip po dem pipol uda ded ane em ken meke ol samting apen prom nating.

18 Eibram i bin mata bilib wiskain God i bin spik, ‘Ol pamlelain blo yu i gobi prapa plenti.’ Nomata Eibram i bin prapa oulman ane no bin gad pikinini, em bin bilib em go kam da papa blo ol pipol uda stap wea dempla oun kantri, tok dempla oun langus.

19 Eibram i bin mata stap strong po
dat bilib blo em wea em i bin gad po
God. Em bin tu oul po gad pikinini.
Em bin andred iya oul ane Sera tu
i kan gad pikinini bat i no bin boda
Eibram.
20 Eibram i no bin tingk nadawei
da promis blo God i nogo apen. God
i bin meke em kam prapa strong
prom mata bilib wea God ane em
bin soe ona po God.
21 Eibram i bin prapa sabe wea at
blo em, God i gad paua po mekem
wanem em i bin promis em.
22 Daswai, bikoz Eibram i bin mata
bilib wea God, God i bin meke laip
blo Eibram rait ane stret wea em.
23 Wa, dem rait ane stret wod i bin
raitem wea God i bin spik lo Baibol,
i no mata po Eibram, i po ebribodi.
24 No, God bin wantaim spik po
yumpla uda mata pole em ane bilib
wea God, da wan uda bin meke
BosLod Zizas kamlaipgen prom ded.
25 Dem sin blo ebri pipol i bin kile
Zizas. Em bin pei wea laip blo em
po ol sin blo yumpla ane God i bin
meke em kamlaipgen prom ded po
meke yumpla laip stret wea God.

# 5

*Pis ane api*

1 Yumpla laip i stret prant wea
God prom mata bilib wea BosLod
Zizas Kraist, so nau yumpla nomo
gilti prom sin ane yumpla gad pis
wea God bikoz prom wanem yumpla
BosLod Zizas Kraist i bin mekem.
2 Bikoz yumpla bilib lo Kraist,
bikoz prom demting wea em bin
mekem, em bin meke wei po yumpla
po kese da gudpasinwei blo God.
Ane yumpla ken bi prapa api bikoz
yumpla sabe yumpla stap nau wea
da prapa gudlaip blo God ane go sere
dat nadakain bigpaua blo em.
3 Ane nomata yumpla gad olkain
atso prom ol trabol, yumpla mas
stil bi api, bikoz yumpla prapa sabe
diswan ya, ol atso prom ol trabol i
go lane yumpla po kam prapa strong
ane diswan go elpe yumpla po mata
kipgo nomata wanem i go apen.
4 Ane wen yumpla sabe po mata
kipgo, den yumpla go gad prapa
strong angka wea laip blo yumpla,
so yumpla go gad strong oup po
lukpowad po dem gudsamting wea
i go kam.
5 Ane bikoz dis strong oup wea
yumpla i gad po lukpowad po demt-
ing wea i go kam, yumpla nogo
gibap. Bikoz God i bin gibe yumpla
da OliSpirit blo em ane da OliSpirit
pilemap yumpla obamak wea da lab
God i gad po yumpla.
6 Yumpla lisen gud, yumpla ebri-
bodi i nugud, ol sina. Wen yumpla i
bin kan elpe yumplaselp, Kraist i bin
kam wea da raittaim ane em bin ded
po yumpla ebriwan.
7 Nau ai spik yupla stret, yupla
tingk yupla ken paine man uda i
go redi po teke ples po ded po wan
gudman, a? Nono, i prapa ad! Bat
mait yupla go paine sambodi po teke
ples po ded po wan spesil gudman.
8 Bat God i bin prubem wiswei dat
lab blo em i po yumpla wea diswei
ya, wen yumpla i bin stil ol sina, wa,
Kraist i bin teke ples blo yumpla ane
em bin ded po yumpla.
9 Yumpla lisen nau! I tru, bikoz
prom blad blo Zizas Kraist em bin
meke yumpla laip stret wea God, wa
ane yumpla ken bi prapa strong dat
yumpla gobi seib prom da prapa big
wail blo em po dem nugudting wea
yumpla i bin mekem.
10 Pas yumpla bin ol enami blo
God, den pis i bin kam wen Boi blo
em Zizas i bin ded. So God bin
meke yumpla po kam ol pren blo
em. Nau bikoz yumpla gad pis wea
God, yumpla ken bi mostrong dat
God i go seibe yumpla bikoz Kraist
em i laip.
11 Da BosLod Zizas Kraist blo
yumpla i bin meke yumpla kam ol
pren blo God, so nau God i api ane
meke yumpla prapa api tu.

*Adam ane Kraist*

12 Yumpla sabe, wen God bin meke
dis wold ebriting bin prapa gud. Bat
den dat man, neim blo em Adam, i
bin meke nugudting ane prom dat
taim sin i bin kam po dis wold.
Ane ded i bin kam bikoz prom sin.
So nau yumpla ebribodi mas ded
bikoz ebri pipol blo dis wold meke
ol nugudting, ane demting i sin.
13 So sin i bin kam po dis wold
longtaim bipo God i bin gibe dem
lo blo em po dem pipol blo Izrael.
Bikoz wea dat taim blo de pas, i no
bin gad lo blo God, ane God no bin
kipe rekod blo ol sin wea ol pipol i
bin mekem.
14 Bat ebribodi i bin mata ded
eniwei prom sin, rait prom da taim
blo Adam go po da taim blo Mozes
wen God bin gibe lo blo em. Sin
blo dempla i no bin wase da sin
Adam i bin mekem wen em no bin
obei strong oda stret prom God. Wa,
Adam i wase piksa blo Kraist uda i
bin bon longtaim apta Adam.
15 Bat demtu i dipren, bikoz da
rongting wea Adam i bin mekem
i dipren prom da spesilpeiba ane
gudpasinwei wea God i bin mekem
tru Zizas. Ai tok diskain bikoz i
tru, tumas pipol i bin ded prom
dat rongting wea wan man i bin
mekem. Wa, bat dis nada man, Zizas
Kraist, prom biglab blo em, i bin gibe
emselp wase pri present po seibe
ebribodi. So prom diswan nau God
ken soe obamak spesilpeiba blo em
po pogibe plenti pipol po pri.
16 Wei blo God po pogibe ol sin
blo ebribodi, i pri. Bat i dipren
prom da wei blo Adam wen em bin
meke nugudting gense God. Adam i
bin meke wan rongting ane dat wan
sin i bin meke em gilti. Bat God
pogibe plenti sin, ane em nomo go
panis yumpla po dem rongting. God
meke laip blo ebri pipol stret wea
em. Yumpla nomo gilti.
17 Wa, prom dat rongting wan man
i bin mekem, ded i bin kam po
ebribodi blo dis wold. Bat nada
man, Zizas Kraist i bin meke obamak
gudting. Wa! Dempla uda kese da
prapa big obamak spesilpeiba blo
God, God go pogibe dempla. Diswan
i pri gipt prom em. Dempla go mata
stap gad longlaip poeba. Zizas i bin
meke diswei stret po yumpla wea
God.
18 So yumpla ken spik diskain,
wan rongting wan man i bin mekem
i bin meke ebribodi blo da wold
gilti, mas ded. Bat yumpla ken spik
disting ya tu, wan rait ane stret ting
wan man i bin mekem, i bin meke
ebribodi pri, nomo gilti ane dempla
go stap longlaip poeba.
19 I tru, prapa plenti pipol i bin
kam ol sina bikoz wan man i no bin
lisen ane mekem wanem God i bin
spik em po mekem. Bat God gad
plenti pipol uda i bin kam rait ane
stret wea em bikoz nada man i bin
lisen ane bin mekem wanem God i
bin spik em po mekem.
20 Bat God i bin gibe lo blo em
solong ol pipol i go luk ol rongting
dempla i mekem. Bat dempla i bin
kipgo meke sin. Dem sin blo dempla
i bin kam monugud. Wail dem sin
blo dem pipol i bin kam monugud,
dat gudpasin ane spesilpeiba blo
God i bin gro prapa mobig.
21 Wa, bikoz sin i bin prapa bos
oba ebribodi, dem pipol i bin ded
bikoz prom dem nugudting. Bat
da spesilpeiba blo God i prapa mo
bigbos oba ebri pipol prom wanem
Zizas Kraist, BosLod blo yumpla i
bin mekem. God i bin meke laip blo
ebribodi stret wea em ane em i bin
gibe longlaip poeba po ebri pipol.

# 6

## *Ded lo sin, bat laip lo Kraist*

1 Wel, mait yumpla go spik i orait
po kip meke nugudting solong God i
go soe da nadakain gud spesilpeiba
blo em mo ane mo.
2 Nono! Yumpla i ded po sin. Sin
i nomo gad no paua. So aukam nau
yumpla i kip meke sin a?
3 Yumpla sabe ebriwan prom
yumpla i bin kamwan wea Zizas
Kraist wen yumpla bin baptaiz.
Yumpla wantaim ded wea em.

4 Yumpla ken spik diskain, yumpla
bin ded ane berem tugeda wea
Kraist wen yumpla bin baptaiz. Bat
da prapa obamak paua blo God i
bin meke Kraist kamlaipgen prom
ded. Seimkain tu God i ken meke
yumpla laipgen, so yumpla ken stap
wea niulaip.
5 Ip laip blo yumpla i kamwan wea
Kraist, yumpla ded lo em ane go
kamlaipgen wase em.
6 Wa, yumpla prapa sabe da
nugudlaip blo yumpla i bin ded wea
da kros wen Kraist i bin ded. Da
paua blo sin oba laip blo yumpla i pi-
nis bikoz dat nugudlaip blo yumpla i
ded. Yumpla sabe nau yumpla nomo
sleib blo dem nugudting.
7 Ai tok diskain bikoz enibodi uda
i ded, dempla nomo stap andanit da
paua blo sin. Dempla pri.
8 Yumpla bilib yumpla go stap
laipwan wea Kraist seimkain
wiskain em i laip, bikoz yumpla bin
ded wea em.
9 Yumpla i sabe Kraist i bin kam-
laipgen prom ded ane em nomo go
ded gen. Wa, ded i nomo gad paua
oba Kraist.
10 Em bin ded wantaim, nomo gen.
Kraist bin win, broke paua blo sin.
Em laipgen ane em i mata ona God
wea ebriting em i mekem.
11 Yupla mas tingk diswei ya tu.
Yupla ded po sin. Sin i nomo ken
bos oba yupla, bikoz yupla wan wea
Zizas Kraist ane yupla mas mata
mekem wanem God i wandem.
12 Da taim i go kam wen bodi blo
yupla ebriwan i go ded. Bat yupla
mas no laue paua blo sin po tekoba
yupla gen. Wa! Yupla mas no meke
dem nugudting wea bodi blo yupla i
wande mekem.
13 Yupla mas no opa yuplaselp
po meke olkain nugudting. Nowei!
Yupla mas opa yuplaselp olgeda po
God, bikoz em bin meke yupla gedap
laipwan prom ded. Wa, yupla mas
opa yuplaselp olgeda so God ken
yuze yupla po meke ol gudsamting.
14 Ai tok diskain bikoz sin i no bos
oba laip blo yupla, bikoz yupla laip i
nomo stap andanit wea dem lo. Nau
yupla stap andanit da spesilpeiba
blo God.

### *Sleib po mata meke raitting*

15 Wa, wiswei yupla tingk nau?
Yumpla nomo stap andanit wea dem
lo. Yumpla stap andanit wea da spe-
silpeiba blo God nau. Wel, wanem
yupla reken? I orait po meke ol
nugudting a? No! Nowei!
16 Yupla kan meke ol nugudting
bikoz yupla sabe wad, wen yupla
gibe laip blo yuplaselp po eniwan,
yupla go meke yuplaselp ol sleib
blo demwan. Wa! Ip yupla meke
yuplaselp sleib blo dem nugudting,
yupla go ded prom dem nugudting.
Bat nadawei, yupla ken bi ol sleib
blo God ane mekem wanem em
wandem, den em go meke laip blo
yupla rait ane stret wea em.
17 Wa. Mipla bigeso po God, bikoz
bipo, yupla bin ol sleib blo ol nugud-
wei, bat nau tidei yupla obei da
tising blo da niuwei blo God wanem
em bin lane yupla.
18 Nau God i bin meke yupla laip
pri prom stap andanit da paua blo
sin. Yupla nau ol sleib blo mata
mekem wanem God i wandem.
19 Ai tok diskain baut bos ane sleib
po soe yupla piksa langus, bikoz
yupla mait nogo kese da mining baut
wanem ai spik ya. Laip blo yupla
bipo i bin prapa slaik. Yupla bin
meke ol prapa nugudting ane bin
pole ol nugudwei. Ebriting wanem
i rong yupla i bin mekem. Bat nau
yupla mas gibe yuplaselp po God
ane mata meke ol rait ane stret ting
wanem God i wandem.
20 Wen yupla i bin ol sleib blo sin,
yupla no bin gad ubi po meke eni
gudting wanem God i wandem.
21 Dem nugudting i bin elpe yupla
a? Nono! Yupla sabe yupla sem
nau prom dem nugudting wea yupla
i bin mekem. Wa! Yupla sabe ded
poeba i go kam po dempla uda meke
dem nugudting.
22 Bat nau yupla i pri prom da
paua blo sin ane yupla bin kam ol

sleib blo God, ane dem gudting wea
yupla mekem i go meke yupla kam
oli ane meke yupla api. Den apta,
yupla go mata stap longlaip poeba.
23 Ai tok diskain po dem pipol
uda i kip meke nugudting. Dempla
go gede pei wase wokman ane da
pei blo dempla i ded poeba. Bat
dempla uda pas klostu wea Zizas,
God go gibe dempla dat pri gipt,
i longlaip poeba prom BosLod blo
yumpla, Zizas Kraist.

# 7

*Piksa blo maretlo*

1 Wel mai sospamle, yupla
sabebaut ol dem maretlo ya ai spik.
Yupla sabe dem lo i bos oba dempla
uda i laip. Dem lo kan bi bos oba
enibodi uda i ded.
2 Dem lo i spik man ane oman
uda maret mas stap tugeda. Nau dis
piksa ai go spik yupla i baut mare-
toman. Dem lo i spik maretoman
mas stap wea man blo em antil man
blo em ded. Ip man blo em i ded
den da maretoman i nomo andanit
maretlo bikoz dem lo i spik em i
nomo maret nau.
3 Den dat oman i pri po maret
gen ane nobodi ken spik em broke
maretlo. Bikoz man blo em i ded,
em nomo kam andanit maretlo nau.
Bat ip dat oman slipraun wea nada
man o maret nada man ane man blo
em prom dat pas maret i stil laip,
dasmin em i meke nugudting ane
em i broke dat maretlo.
4 Wea seimwei mai sospamle, yu-
pla ken spik nau yupla ded tugeda
wea Kraist, yupla pri, nomo stap
andanit dem Zuwislo. Yupla blo
nada man nau, yupla kam andanit
wea Zizas Kraist uda bin kambaik
laipgen prom ded. God i bin meke
diswan apen sole wea laip blo yupla,
yupla go meke ol gudsamting po em.
5 Lisen gud! Bipo wen yumpla
bin stil meke ol rongting, dem lo i
bin mata steremap ol nugud ubi blo
yumpla po meke ol nugudting wea
bodi blo yumpla sole dem nugudting
i go lide yumpla po ded.
6 Bat nau yumpla laip i pri, i
nomo stap andanit da paua blo dem
Zuwislo. Bikoz yumpla ded lo Kraist
dem Zuwislo nomo loke yumpla
nau. Yumpla bin gibap serbe God
wea da oulwei blo dem Zuwislo.
Yumpla mata meke da niuwei nau
wiswei da OliSpirit i spik yumpla po
mekem.

*Sin tuiste lo blo God*

7 Wanem yumpla tingk a? Yupla
tingk dem Zuwislo i nugud a? Nono,
i kan bi! Dem Zuwislo i gud bikoz
i soe yumpla ol dem nugudting.
Yumpla sabe dem lo i spik, ‘Yu mas
no gibe at blo yu po ol samting blo
ol nada pipol.’ Ip ai no bin gad dem
Zuwislo den ai no bin sabe i nugud
po wande ol samting blo ol nada
pipol.
8 Bat sin i bin paine wei po yuze
dem lo po steremap olkain nugud
ubi po kamaut prom at blo mi. Ip ai
nogad dem Zuwislo den ai no sabe
wanem i sin.
9 Bipo ai bin sabebaut dem lo, ai
bin tingk ai orait. Bat wen ai bin
kam po sabe prapa wanem dem lo
i spik, den dem nugudting i bin gad
paua oba mi ane i bin pil laik ai bin
ded.
10 Wel, wen ai bin lukgen ai bin
paindaut nau ai gilti ane mas ded.
Nomata God i bin gibe ol gud lo po
soe ol pipol wiswei po stap laipwan,
bat dem lo i bin lide yumpla po ded.
11 Dem sin i bin paine wei po tuiste
dem lo blo God, daswai i bin trike mi
po meke rongting so ai bin ded.
12 Dem lo blo God wea em i bin
gibem, i oli ane prapa stret, rait ane
gud.
13 Bat ip dem lo blo God i gud, wa,
den aukam dem gudting i meke mi
po ded a? Dem lo i no meke mi po
ded, dem nugudwei bin spoile dem
gudting ane meke mi po ded. Dem
gudting i soe mi prapa kliawan, dat
dem nugudting i nugud. Lisen gud!
God bin gibe dem lo po soe yumpla
dem nugudwei i prapa nugud.

*Prapa ad po tingk stret*

14 I prapa klia dem lo bin kamaut
prom God, ane dem lo i nogad no
polt, Wa, da polt i lo mi bikoz ai
meke rongting. Ai sele maiselp
wase sleib bikoz prom ol rongting ai
mekem ane nau ai stap andanit da
paua blo sin.
15 Wa, ai prapa apsens. Ai prapa
wande meke gudsamting, bat ai
ebritaim meke ol prapa nugud samt-
ing. Wa, ai ebritaim meke demting
wea ai prapa eitem.
16 Daswai dem nugudting ai
mekem i no dem samting wea ai
wande mekem. Ai sabe wea at blo
mi ai meke rongting. Wa, de nau!
I soe yumpla dem lo blo God i gud
ane i spik tru, bikoz ai bin meke
rongting, no dem lo.
17 I nomo mi uda meke demting
ya, i sin uda meke demting bikoz i
pas wea laip blo mi.
18 Bikoz prom diswan, ai sabe ai
nogad no paua insaid wea laip blo
mi po meke gudting. Wa, ai nogad
no paua maiselp. Nomata ai gad ubi
po meke ol gudting, ai stil kan meke
dem gudting.
19 Wa, ai no meke dem gudting
wea ai wande mekem. Ai ebritaim
meke ol nugudting wea ai no wande
mekem.
20 Wa, daswai ai ebritaim mekem
ol samting wea ai no wande mekem,
bikoz i no prapa mi, i dem nugud
ubi blo mi insaid wea mi meke mi
po meke dem nugudting.
21 Po mi i wase ebritaim ai wande
meke gudting, bat ai mesap. Ai mata
meke ol rongting, ane ai kan meke
gudting maiselp, mata ol nugudting.
22 Insaid at blo mi ai prapa api ai
sabebaut dem lo blo God.
23 Bat ai sabe diswan, i dipren lo
ya i wok insaid lo at blo mi, i pait
gense dem lo blo God. Dat dipren lo
i kese mi tait ane draige mi godaun
po kip meke nugudting.
24 So nau! At blo mi i no api, ane
uda nau i go seibe mi prom ded a?
25 Ai eso God bikoz da ansa i
Zizas Kraist, BosLod blo yumpla. Em
meke yumpla pri prom ded. Ane
prapa insaid at blo mi ai wande pole
dem lo blo God, bat da nugud ubi blo
mi i sleib po dem nugudting, daswai
ai prapa nide Kraist po meke mi pri.

# 8

*Mekem wanem da OliSpirit i wandem*

1 Wa. Ip sambodi i pas wea Zizas
Kraist, God nogo zaze em ane panis
em.
2 Da OliSpirit i mekpas yumpla
wea Zizas ane em i gibe yumpla
prapa laip. Em da wan uda meke
yumpla pri prom dem nugudwei
wea i draige yumpla go po ded.
3 Dem lo wanem God i bin gibe
yumpla, i kan seibe yumpla bikoz
ubi blo yumpla i nogad no strong po
mekem wanem dem lo i spik. Bat
God i bin gad plan po seibe yumpla,
ane dat plan, em bin sane Boi blo em
kam. Boi blo em bin bon seimkain
wiskain ebri pipol i bon. Em bin
seimkain wase yumpla ebribodi uda
stap andanit lo paua blo sin, bat em
no bin gad sin. Daswai sakripais blo
Zizas nau i po dem sin blo yumpla.
So God i bin bite dem nugudting
insaid yumpla prom dat sakripais.
4 So nau yumpla ken mekem
wanem dem lo blo God i spik,
bikoz nau da OliSpirit i lide yumpla
ane yumpla ken lisen ane mekem
wanem da OliSpirit i soe yumpla po
mekem.
5 Ebribodi uda meke dem nugudt-
ing insaid at blo dempla, wel
dem nugud ubi i go kese dempla
nadakain strong ane demting gobi
bos blo dempla. Bat ebribodi uda
mekem wanem da OliSpirit i wan-
dem, wel, da ubi po meke gudting
blo God i go kam strong, so dempla
go wande mata mekem wanem da
Spirit blo God i wandem.
6 Daswai ol dem nugudting insaid
at blo ebribodi, i go lide dempla po
ded. Bat wen da ubi blo dempla
kam strong po mata meke gudting
wanem da OliSpirit i wandem, i go

lide dem pipol po gad gudlaip ane pis.
7 Dem nugud ubi blo ebribodi i prapa bos blo dempla ane i go gense God. Nugud ubi blo dempla i prapa kan obei lo blo God.
8 Dem pipol uda pole nugud ubi blo dempla ane meke ol rongting i prapa kan meke God api.
9 Bat yupla nomo stap wea diskain nugudlaip nau. Yupla nomo pole dem nugud ubi blo yupla. Yupla pole da OliSpirit nau bikoz da Spirit blo God i stap insaid laip blo yupla. Dempla uda i nogad da Spirit blo Kraist, dempla no blo Kraist.
10 Ip Kraist i stap wea laip blo yupla, den nomata dem bodi blo yupla i go ded prom ol nugudwei. Bat da spirit blo yupla go stil laip bikoz da OliSpirit meke spirit blo yupla laip, bikoz God i bin meke yupla rait ane stret wea em.
11 So da Spirit blo God uda i bin meke Zizas kambaik laipgen prom ded, em i stap insaid yupla tu. Ane dis seim Spirit uda i bin meke Zizas kambaik laipgen prom ded, i go gibe laipgen po dem bodi blo yupla apta wen yupla i ded.
12 So mai sospamle, lugaut! Yupla mas no pole dem nugud ubi blo yupla.
13 Ip yupla pole dem nugud ubi blo yupla, yupla pole wei blo ded. Bat ip yupla lete da OliSpirit wok wea laip blo yupla po stape dem nugudting, den yupla go stap laipwan.
14 Ebridem pipol uda meke ebriting wanem da Spirit blo God i wandem, wa, dempla ol pikinini blo God.
15 Yupla mas no prait wase sleib po serbe God. Nono! God i bin gibe yupla Spirit blo em wen em adopte yupla po meke yupla kam ol prapa pikinini blo em. So nau em lane yupla po tok po em ane kolem, ‘Mai prapa labing PapaGod.’
16 Da OliSpirit emselp i witnis po yumpla insaid at blo yumpla dat yumpla ol pikinini blo God ane spirit blo yumpla gri tugeda wea em tu.
17 Ane i tru, yumpla ol pikinini blo God. Yumpla go sere ol gudting blo em ane dem blesing tu tugeda wea Kraist, bikoz ebridem ona em bin gibe Boi blo em, i blo yumpla tu. Ane ip yumpla i wande sere dat nadakain bigpaua blo em, yumpla mas go tru dem trabol tu seimkain wiskain Kraist i bin go tru.

### *God meke yumpla win*

18 Dat nadakain bigpaua blo em, wanem em go gibe yumpla apta, i go meke dem atso prom ol trabol wea yumpla i gad nau, prapa nating.
19 Ebridem samting wea God i bin mekem wase san, mun, sta ane ol nadating, i de weit po da taim wen God i go soe demting po ol dem pikinini blo em.
20 Distaim nau, ebrisamting wanem God i bin mekem i prapa nogad no mining, bikoz ebriting i andanit kers blo ded, ebriting go ded.
21 Ebridem samting wanem God i bin mekem, i de weit po dat taim wen demting i go zoine ol dem pikinini blo God wea prapa gudlaip, pri poeba. Ebridem samting God i bin mekem i nomo go ded ane ratan.
22 Yumpla sabe po longtaim nau kam antil tidei, ebridem samting wanem God i bin mekem i nomo izi, i ad nau. Demting i gad prapa nadakain bigpein, seimkain pein wase oman i pilem wen em i redi po bone beibi.
23 Ane yumpla i pile dat pein tu. Nomata yumpla ol Kristian ane gad da OliSpirit i stap insaid wea yumpla, da Olispirit i gibe yumpla lelbet aidia baut dat gudlaip wea i go kam. Bat nau yumpla stil gad dat pein ane atso. So nau, yumpla weit po da taim wen God i go adopte yumpla po bi ol prapa pikinini blo em ane em go gibe yumpla dem niubodi em bin promis yumpla.
24 Nau bikoz yumpla i pinis seib, yumpla ken lukpowad nau po dat taim wen yumpla gobi pri. Bat

aukam yumpla lukpowad po samting wen yumpla pinis gad dat samting nau?
25 Wa, yumpla prapa lukpowad po samting wea yumpla nogad yet. Yumpla mas stap kuaiatwei ane weit po dat raittaim wen God i go gibe yumpla ol dem gudsamting.
26 Po distaim nau, da OliSpirit i elpe yumpla bikoz yumpla slaik, nogad no strong. Wa, yumpla i no sabe wiswei yumpla mas prea po God. Bat da OliSpirit i prea po God po yumpla wea wei blo em wen yumpla i blok nogad nating wod po spik.
27 Bat God sabe ol at blo ol pipol ane sabe wanem da OliSpirit i prea po yumpla bikoz em sabe ubi blo God.
28 Ane yumpla sabe God i meke ebriting wok tugeda solong ebriting i kamaut gud po ol dempla uda labe em. Diswan i po demwan uda God i bin suzem bipo ane nau em i singaut dempla po kam.
29 God i bin sabe uda ol dem pipol blo em de pas, ane em bin suze demwan ane meke dempla kam, seimkain wase Boi blo em Zizas Kraist. Em bin wande Boi blo em, Zizas po bi da pasbon pikinini blo em, prom ol nada big pamle blo em bikoz Zizas em da prapa nambawan boi blo God.
30 Ane nau bikoz God i bin meke main blo em de bipo baut dem pipol uda em i go singaut, em bin singaut dempla po kam. So nau demwan uda em bin singaut, em bin meke laip blo dempla stret wea em. Ane bikoz laip blo dempla i bin stret wea em, em bin promis dempla dat nadakain paua blo em.

### *Nating ken katemaut yumpla prom lab blo God*

31 Wen yumpla luk ol dem gudting wanem God i bin mekem po yumpla, den yumpla sabe God i de wea said blo yumpla. Den uda ken go gense yumpla?
32 God em no bin kipe Boi blo em po emselp. Em i bin gibe Boi blo em po teke ples blo yumpla po ded po ebriwan, da sakripais po yumpla. So nau, ip em bin gibe Boi blo em po yumpla den em go redi po gibe yumpla eniting.
33 God i bin suze yumpla, so uda ken paine polt wea yumpla? Nobodi ken paine polt, bikoz God i bin meke laip blo yumpla stap stret wea em.
34 God i bin suze yumpla so uda go panis yumpla? Nobodi, bikoz Zizas Kraist bin ded po yumpla, ane God i bin meke em gedap laipgen prom ded. Em de nau wea da ples blo ona, da raitansaid blo God ane em i prea po God po yumpla.
35 Uda go katemaut yumpla prom da lab blo Kraist? Dem adting wase bigwori, anggretaim, prapa nambalas, kol, akan, dem badting wea ol pipol i mekem po yumpla o tretin yumpla po kile yumpla, demwan i nogo katemaut yumpla prom da lab blo em.
36 Insaid Baibol i bin raitem:
‘Ol nugudpipol prapa redi po kile mipla uda pole wei blo yu God.
Dempla trite mipla wase ol sip wea dempla tekem go po kilem.’

37 Yumpla sabe nau! Demkain ting nogo smase yumpla bikoz da lab Kraist i gad po yumpla i meke yumpla strong. So yumpla go win ane kamaut bos antap demting.
38 Ai prapa sabe i gad nating wea i go tekemaut da lab wea Kraist i gad po yumpla, nomata yumpla ded o laip. No iben dem einzel o dem debolspirit o iben dem bipotaim ting wea i bin apen o demting wea i apen distaim ya nau, o demting wea i go apen o dem paua blo el, nating kan tekemaut dat lab blo God prom yumpla.
39 Ane ebrisamting de antap wea da skai i kan tekemaut da lab blo God, ane ebrisamting raitandanit

wea dis ert i stil kan tekemaut da lab blo God. Nomata wanem i apen, i gad nating. Wa! I gad prapa prapa nating prom ol demting wanem God i bin mekem, ken draige yumpla wei prom da lab God i gad po yumpla. Bikoz BosLod blo yumpla Zizas Kraist i bin teke da lab blo em kam po yumpla.

# 9

## *Pipol blo Izrael*

1 Wanem ai wande spik yupla ya nau i no laitok, i prapa trutok bikoz laip blo mi i mekpas wea Kraist. Wa, ane da OliSpirit uda wok tru at ane sens blo mi i soe mi demting blo mi i tru.

2-3 At blo mi i gad prapa nadakain bigatso po ol dem pipol blo mi, dem Zuwispipol. Dis atso i no sabe libe mi, i mata kipgo no stap. Ip onli ai ken prea dat God i go kerse mi solong ai ken gibe ples blo mi wea Kraist po dempla, so dempla i go bilib wea Kraist tu.

4 Dempla ol pipol blo Izrael, ol kantriman blo mi. God i bin adopte dempla pas ane bin meke dempla kam ol prapa pikinini blo em. Em bin soe dat prapa sainilait ane paua blo em po dempla. Ane em bin meke ol strong griment blo em po dempla ane em bin gibe dempla dem lo blo em. Wa. Em bin soe dempla wiswei po wosip em, ane em bin soe prapa gudpasinwei po dempla bikoz em bin promis dempla olkain gudsamting.

5 Eibram, Aizak, Zekop ane ol dem pamlelain blo dempla, i dem pipol blo Izrael. Kraist i bin bon wase man prom dat pamlelain tu. Em bin prapa bladpamle blo dempla ya wea ert. Ane em i wantaim God tu antap wea ebriting. Yumpla mas mata preize em ane liptemap neim blo em poeba. Amen.

6 Ai no spik dat demting wanem God i bin promis i go mekem po dem Zuwispipol i nogad no mining. Bat i gad mining po dem Zuwispipol uda pole God, bikoz no ebri pipol uda bin bon wea Zuwispamle i prapa Zuwis.

7 No ebri pipol uda i bin kam prom pamlelain blo Eibram bin pikinini blo God. Bikoz God i bin spik po Eibram, ‘Dem pikinini blo Aizak, demwan i gobi da prapa tru pamlelain blo yu.’

8 Diswan i min no ebridem pikinini uda bin bon wea pamlelain blo Eibram i bin pikinini blo God. Mata demwan uda bin bon kamaut prom dat promis wea God i bin gibem po Eibram. Mata dempla ol tru pikinini blo Eibram.

9 Da promis blo God i bin spik, ‘Diskaintaim neks iya ai go kambaigen ane Sera i go bone wan boi pikinini.’

10 Dis boi i bin bipotaim bigate blo yumpla Aizak. Ane i bin gad nada promis tu. Ribeka oman blo Aizak bin kam pamle ane em bin bone tuin boi prom dat man Aizak, dat bipotaim ate blo yumpla.

11-12 Bipo dem tuin boi bin bon ane bipo demtu bin meke eni gudting o nugudting, God i bin spik po Ribeka baut demtu pas diskain, ‘Da pasbon bigbala i gobi sebant blo da smolbala blo em.’ Diswan i bin po soem dat God em da wan uda suze uda em wandem. Em no suze pipol prom wanem dempla i mekem.

13 I bin raitem wea Baibol wea God i bin spik, ‘Ai bin labe Zekop, bat Iso ai no bin wande em.’

14 Wa. Wanem nau yumpla i go spik? Dat God i no meke peawei a? Nowei! Yumpla mas no tingk diskain!

15 Bikoz God bin spik diskain po Mozes:

‘Ai go soe sorewei po eniwan uda ai wandem,
ane ai go soe gudpasin po eniwan uda ai wandem.’

16 Lisen gud! Dem ubi blo yumpla o demting yumpla i mekem, wa, God i no tekenotis prom demting. Em mata pole sorewei blo em.

17 Yumpla rid wea wod blo God i
spik diskain baut da Pero king blo
Izipt, 'Ai bin meke yu king solong ai
ken soe prapa bigpaua blo mi. Ane
ai bin wande ebri pipol blo da wold
po lisen ane sabebaut mi.'
18 So daswai God i soe sorewei po
eniwan wea em i wandem, ane ip
em wandem, em ken meke at blo
eniwan ad po no lisen po dem tok
blo em.
19 Yupla mait go ask diskain, 'Ip
God emselp suze uda em wandem,
wel, aukam em paine polt ane spik
ol pipol i meke ol rongting? Bikoz
nobodi ken stape God prom mekem
wanem em i wandem.'
20 Bat lugaut! Uda yupla po paine
polt wea God. Yupla mas no tok
diskain po God, no ansabaik em. Em
bin meke yumpla. So yumpla kan
aske em diskain, 'God, aukam yu bin
meke mi wase mi ya nau?'
21 Ip enibodi uda meke ol kap
ane sosa prom klei, em gad rait po
yuze dat klei wiswei em i wandem.
Prom dat seim klei em ken meke ol
nais kap o samting po sake ol rabis
insaid. I aptu em wanem em wande
mekem wea dat klei.
22 God i meke da seimting. Em
bin wande soem em gad rait po
panis ebri pipol uda sin, ane soe
prapa big paua blo em solong ebri
pipol go sabe demting baut em. Bat
wei blo em i prapa slo po panis
ebribodi uda meke rongting. Em
gibe dempla taim. Em nogo panis
dempla stretwei.
23 Bat em bin wande soe dempla
wiskain gud God em tu. Daswai
em bin soe sorewei po ol dempla
uda em bin pinis suzem po sere da
truglori ane da paua blo em.
24 Diswan i po yumpla tu, so nau
em i no mata suze dem Zuwispipol
bat suze dem Nozuwispipol tu.
25 I seimkain wen God i bin
spikbaut dem Nozuwispipol lo da
buk blo da spesilmesizman Ozeia
diskain:
'Dem pipol uda i no bin pipol blo mi,
wa, ai go meke dempla kam ol
pipol blo mi.
Ane ai go prapa labe dempla nau
bikoz de pas, ai no bin labe
dempla.'

26 Ane prom da seim buk blo
Ozeia:
'Ai God ya spik po yupla,
"Yupla uda i no pipol blo mi",
ai bin pinis spik po yupla nau de lo
dat ples,
disting go apen wea dat seim
ples nau,
"Yupla kam nau. Yupla ol pikinini
blo mi.
Ai da prapa trulaip God." '

27 Ane Aizaia, da spesilmesizman
blo God i bin singaut po dem pipol
blo Izrael diskain:
'Nomata pipol blo Izrael i demkain
tumas wase san wea sanbis,
wa, da taim i go kam bambai
wen i go gad mata lelbet pipol
uda gobi seib prom dempla.
28 Bikoz wen da raittaim i go kam,
da AntapGod go mata kuikwan
zaze ebri pipol blo da wold
prom dem rongting wea dem-
pla i bin mekem,
prapa kuikwan, damiz pinis.'

29 Ane Aizaia i bin spik nada ples
wea Baibol diskain:
'Ip da AntapGod
i no bin libe sam pipol blo
yumpla po stap laip
den dem pamlelain blo Izrael i bin
ded,
wase dem pipol blo Sodom ane
Gomora.'

### *Zuwispipol nogad bilib*

30 Wel wanem yumpla i go spik
nau baut demting? Nomata dem
Nozuwispipol no bin lukraun po
God, bat God i bin meke laip blo dem
Nozuwispipol stret wea em, prom
bilib blo dempla.
31 Dem pipol blo Izrael, uda i bin
prapa traiad po pole dem lo blo God

po meke demplaselp rait wea God,
bat i no bin elpe dempla.
32 Wa, aukam nau God i no bin
meke dempla laip stret wea em?
Dempla bin traiad po meke dem-
plaselp rait wea God prom pole dem
lo, bat dempla nogad no bilib, bikoz
dempla no wande bilib baut Zizas
Kraist. Wa, Zizas i wase nadakain
big ston, dempla go bang poldaun
ane smas.
33 I bin raitem lo Baibol wea God i
bin wone dempla diskain:
'Yupla lugaut! Yupla lisen!
Ai bin pute big ston de stret midel
wea Zarusalem,
wea i go meke ol pipol bang ane
poldaun, kan stanap gen.
Bat ip eniwan uda mata bilib wea
em,
em nogo libe dempla biain
sorewei.
Em go meke dempla api.'

# 10

1 Sospamle blo mi, ai prapa
gad bigsore wea at blo mi po ol
Zuwispipol. Ai prea deitaim ane
naittaim sole God i go seibe dempla.
2 Wa, ai sabe dempla prapa gad
strong at po serbe God. Bat tingking
blo dempla i rong so dempla no
prapa sabe da raitwei po mekem.
3 Dempla no sabe wiskain God i
meke laip blo ol pipol stret wea em.
Dempla i kip trai po pole lo blo
God po meke demplaselp stret wea
God. Bat dempla prapa no wande
lisen wiskain God i wande mekem
po seibe dempla prom nugudwei blo
dempla.
4 Nau tidei Zizas Kraist em da wei.
Prom dat taim wen em bin kam, i
nomo gad nid po pole dem lo blo
God nau. God i meke ebribodi stret
wea em wen dempla i mata bilib
wea Kraist nau.

### *Mesiz blo God i po ebriwan*

5 Mozes i bin raitem baut wiskain
God i meke laip blo ol pipol stret wea
em. Em bin raitem diskain, 'Enibodi
uda i mata pole dem lo, no broke
wan pat blo dem lo, den dempla go
gede longlaip poeba.' Bat i prapa
nadakain ad po pole dem lo, yumpla
kan.
6 Bat da prapawei po meke laip
stret wea God i po bilib. Baibol i spik
diskain, 'Yupla no nid po go antap
po eben.' Diswan i min, yupla no
nid po go antap eben po paine Kraist
ane teke em kamdaun po elpe yupla.
Yupla mata bilib wea Kraist Zizas.
7 Baibol i spik diskain tu, 'Yupla
no nid po go po da ples wea ol ded
pipol i stap.' Diswan i min, yupla no
nid po go po dat ples de andanit po
meke Kraist kamlaipgen prom ded
ane tekem kambaigen.
8 Baibol i spik:
'Da wod blo God i olredi de klostu
po ebribodi,
i de wea maut blo dempla ane
wea at blo dempla.'

Dis mesiz blo God ya ai pris, i po
ebriwan. Ip dempla mata bilib wea
Zizas Kraist, God i go meke laip blo
dempla stret wea em.
9 Ip yupla i tok prom maut blo
yupla ane spik diskain, Zizas i da
BosLod ane yupla at i mata bilib God
i bin meke Zizas kamlaipgen prom
ded, wa, wel God i go seibe yupla.
10 Yupla mas mata bilib wea at blo
yupla dat God i bin meke laip blo
yupla stret wea em. Ane yupla mas
spik wea maut blo yupla solong ebri
pipol i go sabe yupla seib nau bikoz
yupla bilib wea Zizas Kraist.
11 Baibol i spik, 'Eniwan uda i
mata bilib wea God, God nogo lete
em daun. No! Em gobi prapa api.'
12 Yupla sabe wen Baibol i tok
diskain i tok po ebriwan, bikoz
dem Zuwispipol i no dipren prom
Nozuwispipol wea God. Dempla
ebriwan gad da seim BosLod uda
blese dempla ebriwan wen dempla
aske em po samting.
13 Baibol i spik diskain tu, 'Da
AntapGod i go seibe ebridem pipol
uda prea ane aske em po seibe
dempla.'

14 So nau, wiswei dempla i go prea
po da AntapGod po seibe dempla
ip dempla no bilib wea em? Ane
wiswei dempla go bilib wea em
ip dempla no bin lisenbaut em?
Wa, ane wiskain nau dempla go
sabebaut God ip nobodi prise da
gudniuz po dempla?
15 Nobodi kan go po prisbaut God
anles God i bin sane dempla go.
Baibol i bin raitem diskain, 'I mina
gud wen sambodi kam po prise da
gudniuz, i meke plenti pipol prapa
api.'
16 Bat no ebridem Zuwispipol i
bin bilib wen dempla i bin lisen
da gudniuz. Aizaia i bin aske God,
'AntapGod, uda bin bilib da mesiz
wea ai bin prisem?'
17 Bat yupla mas lisen da mesiz
baut da gudniuz pas, bipo yupla ken
bilib ane dat mesiz i da gudniuz blo
Zizas Kraist.
18 Bat wiswei dem Zuwispipol?
Dempla i bin lisen dis mesiz baut
Kraist a? Wa, i mas. Dempla mas
bin lisen! Bikoz Baibol i spik:

'Dem tok blo dem spesilmesizman i
bin go oloba ebriwea,
po ebri kantri ane ebri pipol blo
dis wold.'

19 Wa, ai askem gen. Yupla tingk
dem Zuwispipol bin sabe a? Wa.
Dempla sabe bikoz Mozes i bin gibe
da ansa wen em bin raitem wea
Baibol diskain:

'Ai go meke yupla dem pipol blo mi
zeles
bikoz dem blesing ai go gibem
po ol nada neisin.
Ane yupla go kam wail po dem
Nozuwispipol
uda no sabe prapa nating baut
mi.'

20 Den longtaim apta nau, Aizaia i
bin tok strong diskain baut wanem
God i bin spik:

'Ol pipol i go paine mi nomata dem-
pla no bin lukraun po mi,
ane ai go soe maiselp po ol pipol,
nomata dempla no bin askem
po mi.'

21 Bat po dem Zuwispipol, God i
bin spik diskain:

'Ebridei ai bin prapa wande teke
dempla kambaigen,
bat dempla no bin tekenotis, ol
no lisen, ol kip meke nugudt-
ing,
ol prapa aded ane tok nugudwei
po mi, prapa stronged.'

# 11

## *God stil labe dem Zuwispipol*

1 Ai askem nau, yupla tingk God
i bin sakwei pipol blo em, dem
Zuwispipol a? No. Nowei! Ai sabe
bikoz ai Zuwisman tu. Ai prom dat
pamlelain blo Eibram ane prom dat
pamlelain blo Benzaman tu.
2 No, God no bin sakwei dem pipol
blo em uda em bin suzem prom de
prapa longtaim pas. Yupla rimemba
wanem dem wod blo God i bin
spikbaut Ilaiza da spesilmesizman
blo God a? Wa, em bin wail ane em
bin komplein baut wanem Izrael bin
mekem po God. Em bin spik diskain,
3 'AntapGod, dem pipol uda no
bilib, i bin kile dem spesilmesizman
blo yu ane dempla i bin broke dem
olta blo yu ane smasem. Wa, i gad
mata mi i laip nau prom dem nada
spesilmesizman blo yu ane dempla i
wande kile mi tu.'
4 Yumpla rimemba wanem God i
bin ansa em? God i bin spik po em
diskain, 'No, i no tru, i no mata yu.
Ai bin kipe 7,000 pipol wansaid uda
no bin nildaun po wosip da laigod
Bal.'
5 I seimwei tidei, i gad sam
Zuwispipol uda bilib da gudniuz blo
God. Em bin suze dempla po soe da
spesilpeiba blo em, da gudpasinwei
blo em.
6 I prom da gudpasinwei blo God
em i suze ol pipol ane diswan i
po pri. Ane i no prom eniting
wea dem pipol i mekem po plize

em. Ip em suze dem pipol prom ol
gudsamting wea dempla i mekem,
den da spesilpeiba blo God i no pri.
7 Dem pipol blo Izrael i bin trai
lukraun po paine wei po meke God
gud, bat dempla no bin paine wei.
Mata demwan uda God i bin suzem,
dempla i bin paine da raitwei bat
ebridem nada pipol blo Izrael i
prapa aded.
8 I prapa seimkain wiskain i bin
raitem wea Baibol:
'God i bin gibe dem Zuwispipol
prapa spirit blo noboda baut
God,
i wase dempla ol apsens pipol.
Ai blo dempla kan luk nating ane
talinga blo dempla kan lisen
nating.
I seimwei prom de, kam raitap
po distaim ya nau.'

9 Ane Deibid i bin spik seimkain
wea Baibol:
'Dem pisting wea dempla i mekem,
i go kese dempla wase draignet,
so dempla go trap ane tangel
wea dem nugudting wea dem-
pla i bin mekem.
Prom demting dempla go ded.
God i go panis dempla wea
peibaik po dem nugudting.
10 Wa, ai blo dempla go blain so
dempla kan luk nating,
ane meke dempla wagbaut wase
man i kare bigatso prom ol big
trabol wea dempla i gad.'

### *God seibe dem Nozuwispipol*

11 Ai aske yupla ya nau, wen dem
Zuwispipol i bin tanewei prom God,
yupla tingk dempla bin tanewei
pogud o no? Nono! Bikoz dem-
pla i bin meke ol rongting, God
i bin sane dat gudniuz mesiz po
dem Nozuwispipol so dempla ken
bi seib po meke dem Zuwispipol
zeles. So prom zeles blo dempla,
dem Zuwispipol go prapa kese da
gudniuz mesiz baut wiswei dempla
ken bi seib.
12 Dem Zuwispipol i bin meke
rongting gense God. Prom dem
rongting, i bin meke prapa tumas
blesing kam po dem Nozuwispipol
blo dis wold. Ane dem lelbet
Zuwispipol uda i bin bilib wea God,
i bin meke mo prapa tumas blesing
po dem nada pipol blo dis wold.
Tingbaut wiskain big da blesing gobi
wen dem prapa bigmob Zuwispipol
i gobi seib.
13 Wa, nau ai tok po yupla ol
Nozuwispipol. God i bin sane mi
po teke da gudniuz mesiz blo em
po yupla. Ai tingk dis wok blo mi
i prapa spesil wok, so ai mekem
prapa.
14 Prom diswan, mait ai go meke
sam dem Zuwispipol blo mi zeles
ane dempla go wande seinze laip blo
dempla tu. Den God i go seibe sam
prom dempla.
15 God i bin tanewei prom Izrael
bikoz dempla nomo bin wande pole
em. God i bin meke ol nada pipol
blo da wold uda i bin ol enami blo
em de pas, nau kam ol pren blo em.
Wel tingk nau wiskain wen God i
go teke Izrael kambaigen po emselp.
I gobi demkain wase ol ded pipol i
kambaik laipgen prom ded.
16 Eibram ane ol bipotaim ate blo
dem Zuwispipol i bin pipol blo God
de pas, so ol pikinini blo dempla i
bin blo God tu. Dem bipotaim ate i
bin wase pas smolpis dou blo bred,
wea ol i brokem ane gibem po God
ane da smolpis dou i bin kam oli
opring nau ane i meke ebri pat blo
dat bred oli tu. Ane seimkain wase
rut blo tri, ip da rut blo tri i blo God
den ebri pat blo da tri i oli tu.
17 Ol Nozuwispipol i wase olibtri
wea i gro insaid lo bus. Dem
Zuwispipol i wase olibtri wea i gro
wea gadan, dis tri i blo Eibram. Ane
sam dem tam prom dis tri, God i bin
katemaut ane mekpas yupla, yupla
blo dat wailbus olibtri. So nau yupla
go de po dem ples wea dat tri wea i
gro wea gadan. Bikoz yupla pat blo
dis tri nau, yupla go gad sea blo da

blesing tu. 18 Bat yupla ol tam blo
dat olibtri wea i gro insaid lo bus
ane yupla pas tugeda nau wea dis
tri blo Eibram. Yupla nogad no rait
po daune dem tam wea God i bin
katemaut prom dat tri. Rimemba
yupla mata ol tam, yupla no dat rut
wea i gibe yupla laip.
19 Mait yupla spik diskain ya, 'God
i bin katemaut dem tam po pute
yumpla ebriwan de.'
20 Wa i tru, bat rimemba God bin
katemaut dem tam, dem Zuwispipol,
bikoz dempla no bin bilib, bat yupla
i pat blo dat tri nau bikoz yupla
i bilib. Yupla mas no tingk yupla
i mobeta o mospesil. Yupla prapa
lugaut!
21 Yupla mas prait prom God bikoz
ip em bin katemaut dem tam blo
ol pipol blo em, dem Zuwispipol,
den em ken katemaut yupla ol
Nozuwispipol tu.
22 Yupla tekenotis, God i gad prapa
obamak gudpasinwei ip yupla i kip
bilib wea em. Bat God i gad prapa
adwei po panis yupla tu ip yupla
kip meke nugudting. Ane ip yupla
nomo bilib wea God, em i go kam
ane tekemaut yupla go ausaid.
23 Ane ip dem Zuwispipol i go
bilib wea God, den God i go mekpas
dempla de wea ples blo dempla,
bikoz God i gad paua po mekpas
dempla gen.
24 Nobodi i kan teke tam prom
olibtri wea i gro insaid lo bus ane
mekpas em po olibtri wea i gro wea
gadan. Bat mata God ken. Em bin
teke yupla Nozuwispipol ane em bin
meke yupla dem tam blo dem olibtri
wea i gro insaid lo bus po kam pat
blo da olibtri wea gadan blo em nau.
So i no gobi ad po God po teke dem
Zuwispipol, dem prapa tru tam blo
em ane mekpas dempla po dat tri
blo em gen.

### *God seibe ol Zuwispipol*

25 Ai wande yupla ol sospamle
po prapa sabe dis piksa baut dat
olibtri so yupla mas no praud ane
blou. Sam dem Zuwispipol ol prapa
aded, bat dempla nogo stap demkain
poeba, mata antil dat taim wen dem
namba blo dem Nozuwispipol uda
pole Zizas i go kese da rait mak.
26 God i go seibe ebri Zuwispipol.
I bin raitem lo Baibol diskain:
'Da wan uda go seibe ebribodi, i go
kamaut prom Izrael
ane em go tekemaut ebri nugud-
wei blo dem Zuwispipol.
27 Ane diswan i da strong griment
wea ai go mekem wea dem-
pla,
ai go tekemaut ol sin blo dem-
pla.'

28 Plenti Zuwispipol nau i ol enami
blo God bikoz dempla no bin bilib da
Gudniuz baut Zizas Kraist. Bat i gobi
gud po yupla dem Nozuwispipol
bikoz i gibe yupla sans po lisen da
Gudniuz. Bat God i stil labe dem
Zuwispipol. Dempla i ol pipol blo
em bikoz em bin meke ol promis po
Eibram, Aizak ane Zekop.
29 Ane bikoz ip God i suze ol pipol
ane gibe dempla ol samting, em
nogo seinze main blo em ane teke
demting baigen, bikoz i no pasin blo
em.
30 De longtaim pas, yupla ol
Nozuwispipol no bin mekem wanem
God i bin wandem, bat den dem
Zuwispipol i no bin mekem wanem
God i bin wandem tu. So nau God
i bin soe gudpasin sorewei po yupla
ol Nozuwispipol.
31 Wea distaim ya nau i da
seimwei, dem Zuwispipol i no lisen
po God. Daswai God i soe sorewei
po yupla ol Nozuwispipol ane bam-
bai em go soe sorewei po dem
Zuwispipol tu.
32 So God i bin lete ebribodi po tan-
gel demplaselp wea dem nugudwei
blo dempla so em ken soe sorewei
blo em po dempla.

### *Gibe preiz po God*

33 Yumpla gad prapa gud God ane
nobodi no sabe dem prapa nadakain
gudwei blo em, dat gudsens ane

dat sabe blo em. Nobodi ken sabe
demwei blo em, wiswei em wok o
wiswei em i tingk. Wa, yumpla
prapa kan sabe wiswei God i meke
ol samting.
34 Lo Baibol i spik:
'Uda i sabe wiskain da AntapGod i
tingk?
Uda ken spik AntapGod wiskain
po meke samting? Nobodi!
35 I gad sambodi uda i ken gibe
samting po AntapGod
ane spik AntapGod po peibaik
em, a?
Nono, i gad nobodi!'

36 Ebriting i kamaut prom Antap-
God bikoz prom da paua blo em.
Ebriting i po soe da bigpaua blo em
ane ona em poeba! Amen.

# 12

## *Wiskain yumpla go serbe God*

1 Mai sospamle, ai bege yupla.
Yupla mas gibe yuplaselp olgeda
po God bikoz prom da prapa gud-
pasinwei blo God. So yupla mas
gibe laip blo yupla wase oli opring
sakripais po God. Yupla mas mata
stap lo datwei ane yupla go meke em
prapa api. Wen yupla meke diskain
nau, yupla wosip God wea da prapa
truwei.
2 Yupla mas no stap seimkain wase
dem pipol blo dis wold ane no meke
nugudpasin wase dempla. No! Yu-
pla mas lete God po seinze yupla laip
ane gibe yupla niu main so tingking
blo yupla gobi rait. Den yupla go
sabe wanem God i wande yupla po
mekem lo paua blo em. Yupla go
paindaut dat i gud ane mina rait po
pole ubi blo God ane God i go meke
yupla prapa api.
3 Ai spik po yupla bikoz God i bin
soe gudpasinwei po mi. Ane em
bin gibe mi da rait po kare lo, em
bin meke mi misnareman blo em.
So ai wone yupla. Yupla mas no
tingk yupla prapa big antap wea ol
nada pipol. Wa. Wen yupla tingbaut
yuplaselp, yupla mas tingbaut dat
gudniuz ane tingbaut wanem God
i wande yupla po tingk. Rimemba
wanem em bin gibe yupla.
4 Bodi blo yumpla i gad olkain
dipren bodipat ane ebri pat i gad
dipren wok po mekem. Dem bodipat
i blo wan bodi, ane i meke wok po
dat bodi.
5 I seimkainwei wea yumpla
tu. Bikoz yumpla pas wea Kraist,
yumpla ebriwan blo wan bodi
nomata yumpla plenti. Bat yumpla
ebriwan i blo wananada tu bat
yumpla ol dipren smolpat blo wan
big bodi.
6 God i bin soe spesilpeiba po
yumpla ane gibe yumpla olkain
dipren wok po mekem. Wa, yumpla
mas mekem. So ip God bin gibe
yupla sabebaut spesilmesiz ane ip
bilib blo yupla i prapa strong dat
God i spik tru yupla, den yupla mas
spik stret dat mesiz.
7 Ane ip em gibe sambodi da sabe
po elpe ol pipol o po tise wod blo em,
wel, dempla mas mekem.
8 Ip em gibe yumpla da sabe
blo yuze gud wod po meke ol
dem nadalot pipol kam strong, wel
yumpla mas mekem. Ip yumpla gibe
ol samting po ol nada pipol, yumpla
mas gibem prom at blo yumpla. Ip
enibodi i lida blo ol pipol, em mas
soe gudpasin, inkariz ebribodi ane
wok nadakain ad. Ane ip enibodi
uda i meke gudting po sambodi, em
mas mekem wea prapa apiwei.

## *Soe lab po ebribodi*

9 Yupla mas soe trulab, no blape
nobodi. Yupla mas eite eniting
wanem i nugud ane yupla mas mata
meke ol gudsamting.
10 Yupla mas labe wananada
prapa seimkainwei wase ol pamle
spostu mekem. Mata ebritaim soe
prapa gudwei po wananada.
11 Yupla mas no sidaun leiziwan,
bat mas mata ebritaim meke wok
blo da BosLod.
12 Yupla mas bi api bikoz God go
meke ebriting gud po yupla. Ane
ebritaim yupla go tru ol trabol yupla

mas mata stap kuaiatwei ane mata
kip prea po ebriting.
13 Yupla mas elpe ol pipol blo
God ip dempla nogad ol samting.
Yupla mas prapa soe gudpasinwei
po ol Kristian uda yupla no sabe ane
singaut dempla po kam stap wea aus
blo yupla.
14 Yupla mas prea ane aske God po
meke ol gudsamting po dem pipol
uda i meke ol nugudting po yupla.
No kerse dempla, prea po God po
blese dempla.
15 Ane yupla mata bi api tugeda
wea ol dem pipol uda i api ane krai
tugeda wea dem pipol uda i krai.
16 Wa, yupla mas trite ebribodi
seimkainwei. Yupla mas no tingk
yupla i mobeta den ol nada pipol.
Yupla mas miks wea olkain pipol
nomata dempla i impotant o no
impotant, ane yupla mas no tingk
yupla sabe ebriting.
17 Ip sambodi i meke nugudting
gense yupla, yupla mas no peibaik
dempla. Nono! Yupla mas mata soe
gudpasin po ebribodi.
18 Yupla mas kipe da pis midel wea
ebribodi.
19 Prapa tru mai sospamle, yupla
kan peibaik nobodi wea nugudwei.
Yupla mas libem po God po mekem.
Lo Baibol i raitem diskain, wea God
da AntapGod i spik:
‘Nobodi gad rait po peibaik nobodi
po dem rongting wea dempla i
bin mekem, mata mi.
Ai go peibaik ane panis demwan
uda ebritaim meke ol nugudt-
ing.’

20 I bin raitem wea Baibol diskain:
‘Ip ol enami blo yupla i anggre,
nogad no kaikai,
gibe dempla kaikai po belipul,
ane ip dempla i wande samting po
wete trot blo dempla,
gibe dempla samting po dringk.
Wen yupla i meke demting,
yupla go meke dempla sem
prom demting wea dempla i bin
mekem po yupla.’

21 Yupla mas no lete ol nugudt-
ing bite yupla. Yupla go bite dem
nugudting wen yupla meke ol gudt-
ing.

# 13

*Soe rispekt po demwan uda kare lo*

1 Ebriwan i mas kam andanit da
rul blo dem gabman. Ane dem
gabmanlida i bos bikoz God i bin
gibe dempla da rait po kare lo.
2 Enibodi uda i go gense ol gab-
manlida, dempla i go gense God,
bikoz God i bin meke dem gabman
bos. Wa! Demkain pipol uda i meke
diskain i go gede panis wea i kam
prom God.
3 So dem pipol uda i meke ol rong
samting, dempla mas prait prom
dem gabman uda i bos oba dempla.
Bat dem pipol uda meke ol rait
samting, dempla i nogo prait prom
dem gabmanlida. So yupla mata
meke ol rait samting den dempla
nogo boda yupla.
4 Dem gabmanlida, dempla i ol
sebant blo God. Dempla i de po elpe
yupla. Bat ip yupla meke ol rongting
den yupla i mas prait bikoz dem
gabmanlida i gad da paua po panis
yupla. God i bin pute dempla wea
gabman ane em bin gibe dempla
paua po panis dem pipol uda meke
ol nugudting.
5 Ip yupla mekem wanem da gab-
man i wandem, yupla no go gede
panis ane yupla go gad gudpiling
wea at blo yupla, bikoz yupla no bin
meke eniting rong.
6 Yupla mas pei taksmani po da
gabman tu, bikoz dem gabman wok-
man mas gede pei po meke gabman
wok wanem God i wande dempla
po mekem. 7 Pei baigen ebrisamting
wanem yupla i oue ol nada pipol.
Pei ebri taksmani wea yupla mas
pei, ane soe prapa gudwei ane ona
po dem lida. Diswan i da prapawei
po mekem.

*Mata soe lab po wananada*

8 Wel, yupla mas no oue nobodi
eniting. Bat wan ting yupla mas
kip peibaik, i diswan ya, yupla mas
labe wananada, yupla mas kip labe
wananada. Ip yupla labe ol pipol
yupla prapa mekem wanem dem lo
blo God i spik.
9 Dem lo blo God i spik diskain,
'Yupla mas no broke maretlo ane
slipraun, yupla mas no kile nobodi,
yupla mas no stile eniting, yupla
mas no lai, yupla mas no gridi o
gad ubi po ol samting blo ol nada
pipol.' Dem lo ya ane ol dem nada
lo i kamaut prom dat wan lo wea
i tok diskain, 'Yupla i mas labe
ebri pipol seimkain wase yupla labe
yuplaselp.'
10 Yupla sabe nau. Wen yupla
labe ebribodi, yupla mas no meke
eni nugudting po nobodi. Wa, wen
yupla labe ol pipol wea da prapawei,
wel yupla prapa mekem wanem
dem lo blo God i spik.
11 Ane yupla mas meke diswan,
bikoz da taim i ya nau yupla mas no
slaik. Yupla mas mata soe gudpasin-
wei bikoz da taim i moklostu nau po
wen God i go kam po seibe yumpla.
I no long nau wase i bin wen yumpla
i bin pas stat po bilib.
12 Naittaim i klostu pinis nau, da
dei wen yumpla gobi seib i klostu
nau. Libe dem naittaim ting, nomo
stap wea dakples ane nomo meke
ol nugudting blo dak. Yupla mas
mata meke ol raitting solong yupla
go mata stap wea dat lait blo God.
13 Yumpla mas soe olkain gudpas-
inwei. Mata spik wea ol truwei. Stap
wea da gudwei wea ebribodi i ken
luk ane gri dat laip blo yumpla i
prapa rait ane gud. Yupla mas no
spak ane meke ol stupitting. Yupla
mas no broke maretlo o slipraun.
Ip yupla no maret, yupla mas no
slipraun tu. Yupla mas no pait ol
nada pipol o meke ol nugudting.
Yupla mas no ebritaim graul ane
zeles wananada.
14 Yupla lugaut! Yupla kan meke
olkain nugudting bikoz yupla mas
pole wei blo Zizas Kraist, BosLod
blo yupla. Yupla mas no meke ol
samting wanem bodi blo yupla i
wandem. Wa, no pole nugud ubi blo
yupla.

# 14

### *Strong bilib ane smol bilib*

1 Yupla mas prapa lugaut dem
Kristian uda i nogad prapa strong
bilib. Yupla mas no agiu wea dem-
pla baut wanem dempla i tingk ane
no daune dempla.
2 Ai tok nau baut dem mit wea
pipol i bin yuzem po sakripais po
dem laigod. Dem Kristian uda i
gad strong bilib nogad no problem
po kaikai demkain kaikai. Bat dem
Kristian uda gad smol bilib nogo
kaikai demkain mit, bikoz dempla
bilib nobodi mas kaikai dat mit.
3 Wel dem Kristian uda i kaikai
enikain kaikai, dempla mas no tingk
dempla i mobeta den dem nada
Kristian uda mata kaikai ol gadan
kaikai. Ane dem Kristian uda i
kaikai ol gadan kaikai, dempla mas
no zaze dem nada Kristian po kaikai
enikain kaikai, bikoz God em i pren
blo ebri Kristian.
4 Ip dempla serbe da BosLod,
den uda yupla po zaze dempla po
wanem dempla mekem? God i go
zaze dempla ip dempla meke rait-
ting o rongting. Da paua blo da
BosLod i go meke dempla strong ane
elpe dempla po meke ol gudting.
5 Ebribodi i gad dipren tingking.
Sam dempla tingk diswei ya, wandei
i mospesil den ol nadadei, bat ol
nada pipol i tingk ebridei i da seim.
Wel ebriwan mas tingk prapa ad
po meke main blo dempla po mata
meke gudting.
6 Ip sambodi i meke wan dei spesil,
em i mekem po soe ona po da
BosLod. Dem pipol uda i kaikai
olkain kaikai, ip dempla eso God po
dat kaikai, den dempla i ken kaikai
ane dempla i ona God. Seimwei wea
dem pipol uda i no kaikai mit, ip
dempla i eso God po da kaikai den

dempla i ken kaikai ane dempla i
ona God tu.
7 Nobodi prom yumpla ebriwan i
bos blo laip blo yumpla ane yumpla
no sabe wen yumpla i go ded tu.
8 Wen yumpla i stap laip ya wea
ert, yumpla i stap laip po plize da
BosLod ane wen yumpla go ded
yumpla stil go plize em. So nomata
yumpla laip o ded, yumpla laip i blo
da BosLod.
9 I bikoz prom diswan nau, Kraist
i bin ded ane bin kamlaipgen prom
ded solong em nau da BosLod blo
ebri pipol nomata dempla ded o stil
laip.
10 So aukam yupla zaze ol
sospamle blo yupla? Watpo yupla
trite ol sospamle blo yupla wase
dempla i nating? Lugaut nau! Yupla
ebriwan i go stanap prant wea God
ane God i go zaze yupla.
11 I bin raitem wea Baibol:
‘Da AntapGod i spik, “Ai da prapa
laip God,
ane ai spik yupla trutok. Wen
da taim go kam,
ebri pipol go mata baudaun wea
graun po mi,
ane ebri pipol i go preize mi ane
spik ai da mata wan God.” ’

12 Wa, da taim i go kam bambai
wen ebriwan prom yumpla i go spik
po God baut ebridem samting wea
yumpla i bin mekem.
13 So nau ai spik yupla ebriwan,
yumpla mas nomo zaze wananada.
Mobeta yumpla seinze wei blo
yumpla prom meke ol samting wea
i spoile ol nada Kristian prom kipgo.
14 Prom da taim ai bin kam
klostu po da BosLod Zizas Kraist,
ai bin prapa sabe ebri kaikai i gud
po kaikai. Bat ip i gad sambodi
uda i tingk sam kaikai i rong po
kaikai, wel dempla mas no kaikai
dat kaikai. Ip dempla bilib i rong,
den dempla meke rongting.
15 Bat ip eni sospamle blo yupla
i gad strongpiling gense sam kaikai
ane yupla kaikai dat seim kaikai,
wel yupla meke dat amenbala po
meke rongting ane yupla no soe
lab po em. Yupla mas no pute
em daun bikoz prom wanem yupla
kaikai. Tingbaut, Kraist i bin ded po
demkain pipol tu.
16 Yupla lugaut, ip yupla meke ol
samting wanem yupla tingk i gud,
wase dringk lelbet o kaikai. Ip
dat gudting blo yupla i meke ol
nada pipol po tok ol nugudtok baut
dat gudting, den i mobeta yupla no
mekem.
17 Ip God i bos blo laip blo yumpla,
den dem impotant ting i no mata
baut wanem yumpla i kaikai o
dringk, bat i baut wiswei God i
wande laip blo yumpla po stap. Em
wande yumpla po stap wea gudlaip
blo pis ane dat apipiling wea da
OliSpirit i gibe yumpla.
18 Enibodi uda i sebant blo Kraist
uda i meke demting ya wea ai bin
tokbaut, wa, God i gobi prapa api
wea laip blo dempla. Ane ol pipol i
go spik diskain baut dempla, dempla
i mata meke ol raitting ane dempla
i gad gudpasinwei.
19 Yumpla mas prapa meke pis
wea ebribodi insaid lo sos ane meke
ebriting wanem i go elpe dempla po
meke bilib blo dempla kam strong.

20 Yupla mas no spoile da wok blo
God prom dem kaikai wea yupla i
kaikai. Wa, ebri kaikai i gud, bat
ip yupla kaikai samting wanem i go
meke nada pipol po meke sin, wel,
den i rong po kaikai dat kaikai.
21 So no kaikai mit o dringk wain
o meke eniting prant wea nada Kris-
tian wea i go tempte em po meke sin.
22 Ip enibodi prom yupla i gad
strong bilib baut sam kaikai o
dringk, wel kipem po yuplaselp ane
God. Ane no pointe pingga po ol
nada pipol ip yupla i mekem diskain.
Wa, diswan i da prapa gudwei.
23 Bat ip yupla gad daut po kaikai
dat kaikai, wel no kaikai, bikoz God i
go panis yupla prom meke rongting.
Wa, ip yupla meke eniting wea i no
rait den yupla meke sin.

# 15

### *Yumpla mas plize ol nada pipol*

1 Yumpla sabe demting i no
impotant bat yumpla mas no
meke demting po plize yumplaselp.
Yumpla mas tingbaut dempla uda
gad daut ane bilib demting i rong.
2 Yumpla mas plize ol nada pipol.
Ebriwan prom yumpla i mas elpe
ebri Kristian po kam strong wea da
BosLod.
3 Bikoz Kraist tu em no bin plize
emselp. Wa, Deibid i bin spik lo Bai-
bol diskain po God, 'Dem nugudtok
wea ol pipol i bin spik gense yu, i bin
poldaun antap wea mi tu.' Wa, i bin
apen ya po Zizas seimkain wiskain
Deibid i bin spik.
4 Ebriting wea i bin raitem lo
Baibol de bipotaim i po tise yumpla
so yumpla go sabe wanem God i
wandem. Yumpla go gad oup ane
dis oup i go meke yumpla strong po
mata kip bilib. So yumpla ken weit
kuaiatwan po ebridem promis prom
God.
5 Ai prea aske God gar po gibe
yupla kuaiatwei po kipgo ane meke
wananada strong ane po stap tugeda
wea gudwei. Ebriwan i mas gad
seimkainwei wea wananada wase
Zizas Kraist i bin gad.
6 Den yupla ebriwan i go kam
tugeda wea wanat po wosip ane
liptemap neim blo God, uda i da
papa blo da BosLod blo yumpla
Zizas Kraist.
7 So yupla i mas kese wananada
klostu seimkain wase Kraist i bin
kese yupla klostu. Ip yupla meke
diswan, den yupla go ona God.
8 Tingbaut nau wen Zizas Kraist i
bin kam. Em bin redi po bi sebant
blo dem Zuwispipol. Em bin soem
dat God i bin kipe ol promis blo em,
ol dem promis em bin mekem de pas
po dem bigate blo dem Zuwispipol.
9 Em bin kam po soe gudpasinwei
po dem Nozuwispipol tu so dempla
ken gibe ona po God tu. Bikoz Baibol
i spik diskain:

'Ai go preize yu God wea dem
Nozuwispipol,
ane ai go singaut liptemap neim
blo yu.'

10 Ane de gen, wea nada ples lo
Baibol i bin raitem:
'Yupla ol Nozuwispipol bi nadakain
api,
tugeda wea dem Zuwispipol,
dem pipol blo God.'

11 Ane wea nada ples i bin raitem
lo Baibol diskain tu:
'Yupla ol Nozuwispipol mas
liptemap neim blo God da
AntapGod.
Yupla ebriwan blo da wold, mas
preize em.'

12 Ane da spesilmesizman Aizaia i
bin spik:
'Sambodi i go kamaut prom pamle-
lain blo bigate Deibid.
God i go meke em king blo dem
Nozuwispipol.
Dempla i go bilib wea em dat em go
elpe dempla.'

13 Ai prea aske God po elpe yupla
so yupla go gad strong bilib ane gobi
prapa nadakain api. Ane yupla go
stap wea pis bikoz yupla bilib wea
em. Den da OliSpirit i go gibe yupla
prapa strongpaua po mata bilib so
yupla nogo gad daut dem gudting i
go apen.

### *Pol i wok wea dem Nozuwispipol*

14 Mai sospamle, ai prapa sabe
yupla i gad prapa gudwei. Ane yupla
prapa sabe po elpe wananada po
meke ol raitting.
15 Bat ai raite dis leta po yupla
po tingbaut sam demting. Ai bin
mekem bikoz God i bin soe spe-
silpeiba po mi,
16 ane em bin gibe mi da ona po
bi sebant blo Zizas Kraist po prise
da prapa Gudniuz baut God po dem
Nozuwispipol. Ai prapa wande bi
wase prist ane teke dempla kam
ane gibe dempla po God wase spesil

opring, so da OliSpirit i ken meke
dempla pas tugeda wea God ane
dempla gobi nadakain klin, nogad
nugudting ane God i gobi prapa api.
17 Ai eso ane prapa glad po da wok
wea Zizas Kraist i bin wok tru mi po
meke dem wok blo God.
18 Ai go mata tokbaut wanem
Kraist i bin mekem wea laip blo mi.
Kraist i bin yuze dem wod blo mi
ane demting ai bin mekem po lide
dem Nozuwispipol po bilib ane obei
God.
19 Dempla i bin bilib wea Kraist
prom dem mirikalsain ane spesil
gudsamting wea ai bin mekem tru
da paua blo da OliSpirit. Ai bin
prise da Gudniuz baut Kraist prom
Zarusalem go po da eria blo Ilirikam
wea da notsaid blo kantri blo Gris.
20 Da ubi blo mi i po prise da
Gudniuz baut Kraist po dem ples
wea dem pipol i no bin lisenbaut
Kraist. Bat ai no wande pris da
Gudniuz po ol dem pipol uda i bin
pinis lisenbaut da Gudniuz.
21 Ai bin wande mekem wase i bin
raitem lo Baibol diskain:
‘Dem pipol uda i no bin lisen tokbaut
em, i go lisenbaut em,
ane dem pipol uda i no bin
lisenbaut em, i go sabe em.’

22 Wa, dis wok wea ai bin mekem
wea dem ples, i bin stape mi ebri-
taim po kam po luk yupla.

### *Pol plan po bizit Rom*

23 Ai bin prapa wande kam po
luk yupla po prapa longtaim, so nau
ai bin pinis spik da Gudniuz wea
ebridem ples ya.
24 Ane nau ai wande go po Spein
ane da wei go po Spein i go pase
yupla go datwei. So ai go kam de po
luk yupla pas po sottaim. Den yupla
i go elpe mi po go po Spein.
25 Bat pas, ai mas go po Zarusalem
po teke present go po dempla po
elpe dempla de.
26 Bikoz dem Kristian wea kantri
blo Gris i bin gibe mani po elpe dem
poapipol blo God de wea Zarusalem.
27 Dem Kristian blo Gris i bin
prapa api po gibe dis mani, bikoz
dempla i bin gad strongpiling
dem Zuwiskristian blo Zarusalem
i bin sere dem blesing blo God
baut da Gudniuz tugeda wea dem
Nozuwispipol. So daswei dem
Kristian wea Gris i bin gibe mani
po elpe dempla wea Zarusalem.
28 Apta wen ai bin pinis gibe dem
mani po dempla wea Zarusalem, ai
go go stret po luk yupla bikoz da wei
i go datwei go po Spein.
29 Ane ai prapa sabe wen ai go
kam po luk yupla, Kraist i go gibe
mi prapa gud blesing po yupla.
30 Mai sospamle, wea da neim blo
da BosLod Zizas Kraist, kam tugeda
wea mi ane prea prapa strong po mi
bikoz prom da lab blo da OliSpirit
wea i bin gibe yupla.
31 Wen ai go kese Zudia, prea
diskain dat God i go lugaut mi prom
dem Zuwispipol uda no bilib wea
Kraist. Prea dat dem Kristian wea
Zarusalem i go teke dem mani wea
gudat.
32 Ip i ubi blo God, den ai go kam
po bizit yupla wea gudat, ane ai go
stap de wea yupla po sottaim ane
kam strong.
33 Ai prea po God po stap de wea
yupla ane gibe yupla ebriwan pis.
Amen.

## 16

### *Pol grite dem pipol de lo Rom*

1 Ai wande yupla po sabe dat wan
Kristian oman neim Pibi, uda i dikon
de wea da sos lo Kenkria, em go kam
de po yupla sun.
2 Welkam em seimkain wase ol
Kristian mas mekem. Lugaut em
prapa bikoz em blo da BosLod. Yu-
pla mas elpe em wea enisamting
wanem em i wandem. Pibi bin elpe
plenti pipol wen dempla i bin nide
elp, iben mi tu.
3 Yupla spik griting prom mi po
Prisila ane Akila. Demtu bin kam
tugeda wea mi po meke wok blo
Kraist Zizas.

4 Demtu bin redi po gibe laip blo
demtu po seibe mi. Ai mina big eso
po demtu Prisila ane Akila. Ebridem
sos blo dem Nozuwispipol i mina big
eso po demtu tu.
5 Spik griting tu prom mi po dat
sospamle de wea aus blo demtu.
Spik griting gar prom mi po mai
gudpren Epenatas. Em i bin da
paswan prom da steit blo Eiza uda
i bin bilib wea Kraist.
6 Spik griting po Meri uda i bin
wok prapa ad po yupla.
7 Grite Andronikas ane Zunia.
Demtu pamle blo mi ane demtu
Zuwisman wase mi tu. Demtu bin
de insaid zeilaus wea mi tu. Dem
nada misnare i prapa rispekt demtu.
Demtu bin bilib wea Kraist bipo ai
bin bilib wea Kraist.
8 Spik griting prom mi po Ampli-
atas. Em gudpren blo mi ane em blo
da BosLod tu.
9 Grite Ubanas, uda bin wok
tugeda wea mi, meke wok blo Kraist,
ane spik griting po mai gudpren
Stakis.
10 Ai sane griting po Apeles bikoz
prom dem big trabol wea em bin go
tru, bilib blo em wea Kraist i prapa
strong. Spik griting po Aristabalas
ane ebriwan uda i stap wea aus blo
em.
11 Spik griting de po Erodion, em
i Zuwisman ane pamle blo mi tu.
Grite demwan wea da aus blo Nasi-
sis uda bilib wea Zizas.
12 Spik griting de po Tripena ane
Triposa, uda i meke wok blo da
BosLod. Ane grite dia amensisi blo
mi Persis, uda i bin wok nadakain
ad po da BosLod.
13 Grite Rupas po mi bikoz da
BosLod Zizas Kraist i bin suze em po
bi prapa spesil sebant blo em, ane
spik griting prom mi po mama blo
Rupas bikoz em i bin wase mama po
mi.
14 Ane plizgar spik griting prom
mi po Asinkritus, Piligon, Ermes,
Patrobas, Ermas, ane dem sospamle
uda de wea dempla.
15 Ane spik griting po Pilologos,
ane Zulia ane Nerius tu ane sisi blo
em, ane Olimpas, ane ol dem pipol
blo God uda i miks wea dempla.
16 Grite wananada wea oli Kris-
tianwei, prapa gasu wananada.
Dem nada sos blo Kraist i sane
griting po yupla ebriwan.

### *Lastok blo Pol*

17 Mai sospamle, ai prapa wone
yupla. Lugaut prom dem pipol
uda i meke wanmob blo pipol po
splitap go gense nadamob. Demkain
pipol i go spoile ol dem no prapa
strong Kristian po nomo bilib, bikoz
dempla tisem gense dem tising blo
yumpla. Yupla mas stap longwei
prom demkain pipol.
18 Demkain pipol i no serbe
da BosLod Zizas Kraist. Dempla
mata serbe demplaselp ane mekem
wanem dempla i wandem. Dempla
prapa sabe po swite ol pipol lo dem
laitok blo dempla.
19 Bat ol pipol ebriwea i sabe yu-
pla mekem wanem God i wandem.
Diswan i meke mi prapa api. Ai
prapa wande yupla po yuze gudsens
po meke ol rait ane gudsamting. Ai
no wande yupla po meke ol nugud
samting.
20 God uda gibe pis em i go smase
Satana nadakain. Em i go mekem
poldaun andanit wea leg blo yu-
pla. Ane da spesilpeiba blo yumpla
BosLod Zizas bi de wea yupla ebri-
wan.
21 Timoti uda i wok tugeda wea mi,
em sane griting po yupla. Ane dem
Zuwisbala blo mi ya tu sane griting,
Lusias, Zeisan, ane Sosipata.
22 (Diswan mi ya Tesius, ai da wan
uda i bin raite dis leta wanem Pol i
bin spik mi po raitem. Wa, ai grite
yupla ebriwan tu wea da neim blo
da BosLod.)
23-24 Ai stap wea aus blo Gaias, em
i lugaut mi. Ebriwan ya wea dat
sos wea aus blo em i sane griting po
yupla ebriwan. Ane Erastas tu i sane
griting. Em i man blo lugaut mani
blo da gabman blo dis siti ya. Kotus,
amenbala blo yumpla i sane griting
tu.

25 Nau gibe ona po God bikoz em
i meke yupla kam nadakain strong
wase da Gudniuz baut Kraist i spik.
Dis mesiz, baut Zizas Kraist ane plan
blo em po yupla ol Nozuwispipol, i
bin sikret prom da taim wen God i
bin meke dis wold.
26 Dem spesilmesizman i bin
raitem de pas baut dis sikret. Ane
da longlaip God i bin oda dis sikret
mas kamaut, dat em i wande dem
Nozuwispipol po lisenbaut dis mesiz
so dempla i go bilib ane obei em tu.
27 Mata em God ane mata em sabe
ebriting. Yumpla mas mata ona ane
wosip em bikoz prom wanem Zizas
Kraist i bin mekem. Amen.

# Namba wan leta po Sos blo Korint prom Pol

### *Griting prom Pol*

1 Diswan mi Pol ya raite dis leta. God i bin suze mi po bi misnareman
blo Kraist Zizas. Ane dis leta tu i
prom bala blo yumpla Sostenes.
2 Mitu raite dis leta po da sos blo
God wea da siti blo Korint. Mitu
raitem po dem pipol uda God i
bin suzem po bi oli pipol blo em,
seimkain wiskain God i bin meke ol
nada pipol wea nada ples po bi oli
pipol blo em, ane i po ebriwan uda
spik dat Zizas em BosLod blo yumpla
ane BosLod blo dempla.
3 Ai prea po PapaGod blo yumpla
ane Zizas Kraist, BosLod blo yumpla,
po soe yupla spesilpeiba ane gibe
yupla kuaiatwei.

### *Pol gibe eso po God*

4 Ai ebritaim eso God po da spe-
silpeiba blo em wea em bin gibe
yupla, bikoz nau yupla i blo Kraist
Zizas.
5 Ane ebriting wea yupla mekem,
God i gibe yupla ol mogud samting
bikoz prom bilib wea Kraist. Yupla
kam smat wen yupla prise da me-
siz baut God ane yupla prapa sabe
demting baut em.
6 Nau yupla mata bilib da trutok
baut Kraist wea ai bin pris po yupla.
7 So nau yupla gad ebri gipt ane
blesing wea God i gibem ane yupla
i prapa weit nau po yumpla BosLod
Zizas Kraist po kambaigen.
8 Kraist i go meke yumpla strong
wea em solong nobodi ken bleime
yumpla po meke eni rongting antil
da taim wen BosLod Zizas Kraist i
go kambaigen lo dat big dei.
9 God i go prapa meke ol samting
wea em spik em go mekem, bikoz
God ebritaim mekem wanem em
spik ane em da wan uda bin singaut
yumpla po bi pren blo Boi blo em,
Zizas Kraist, yumpla BosLod.

### *Splitap insaid sos*

10 Nau mai sospamle, ai tok po yu-
pla wea da neim blo yumpla BosLod
Zizas Kraist. Yupla ebriwan mas
no graul gense wananada. Yupla
mas meke pis solong yupla nogo
splitap wananada. Ai bege yupla
gar, pliz yupla mas gad wan sens,
wan tingking ane wan ubi.
11 Ol mai labing bala ane sisi, sam
dem pipol lo aus blo dat oman Kloui
i bin spik mi i gad sam pipol midel
yupla uda i graul gense wananada.
12 Sam pipol midel wea yupla i
spik diskain, ‘Mipla pole Pol’, ol
nadawan i spik, ‘Mipla pole Apolos’,
ol nadawan spik, ‘Mipla pole Pita’,
ane ol nadawan i spik, ‘Mipla mata
pole Kraist.’
13 Wen yupla i gad demkain tingk-
ing i wase yupla i splite Kraist po ol
smolsmol dipren mob. Yupla tingk i
mi Pol, uda bin aing ded antap wea
kros po seibe yupla a? Yupla tingk i
mi tu a, uda bin baptaiz yupla wea
da neim blo mi a? Nono!
14 Ai eso po God ai no bin baptaiz
eniwan prom yupla, bat mata bap-
taiz Krispus ane Gaias,
15 so yupla kan spik yupla bin
baptaiz wea neim blo mi.
16 O, wa. Ai rimemba nau, ai
bin baptaiz ebriwan uda i bin stap
wea aus blo Stepanas tu, bat ai kan
rimemba ip ai bin baptaiz eni nada
pipol.
17 Kraist no bin sane mi po baptaiz
ol pipol. Em bin sane mi po prise
da Gudniuz, ane no po yuze smattok
ane big wod. Bambai i go meke
mesiz blo da kros blo Kraist nomo
gad paua.

### *Sabe blo God*

18 Ai sabe da mesiz baut Kraist
wea em bin ded antap lo kros i wase
stupittok po dem pipol uda no bilib.
Wa, dempla wea dat rod go po el.
Bat yumpla bin seib. Wen yumpla i
lisen dis mesiz, yumpla ken luk da

paua blo God bikoz prom wiskain
Kraist i bin ded.
19 God i spik demkain lo Baibol:

'Ai go meke dem gudsens blo dem
pipol uda tingk dempla i gud,
po kam prapa nating,
ane ai go meke dem smat tingk-
ing blo dem pipol uda tingk
dempla prapa smat, prapa
nating tu.'

20 So wiswei yupla tingbaut dem
pipol uda tingk dempla gad gud-
sens? Wiswei yupla tingbaut dem
pipol uda prapa nadakain smat ane
dem nadalot uda tokbaut ol smat
aidia? God i bin mekem dempla luk
stupit ane meke gudsens blo dempla
prapa nating.
21 God i sabe ebriting ane em
no lete nobodi po sabebaut em tru
tingking blo dempla. Yupla luk God
em bin meke em plan po seibe ol
pipol tru dem wod wea dem pipol
i tingk dat i silitok. Dat seim wod i
da gudniuz wanem yumpla ebritaim
pris. God i prapa nadakain api po
seibe dem pipol uda bilib lo dem
wod.
22 Bat dem Zuwispipol i wande luk
ol sain prom eben pas, po prubem
dis mesiz wea yumpla i pris i tru,
bipo dempla i go bilib. Ane ol
Nozuwispipol i no wande bilib dis
mesiz bikoz dempla bilib dis mesiz
i silitok. Dempla mata wande lisen
po ol pipol uda dempla tingk i gad
smatsens.
23 So wen yumpla i prise da mesiz
baut Kraist uda bin ded antap lo
kros, ol Zuwispipol i wail ane ol
Nozuwispipol i tingk dis mesiz i
prapa stupittok.
24 Bat sam dem Zuwispipol ane
dem Nozuwispipol, God i bin meke
dempla kam pipol blo em. Po dem-
pla nau, Kraist i da nadakain big-
paua blo God ane da prapa nadakain
gudsens blo God.
25 Dis stupit plan blo God i mosmat
plan den dem smat plan blo ol
pipol. Ane pipol tingk God i slaik bat
slaikwei blo em i mostrong den dem
strongwei blo ol pipol.
26 Rimemba, ol mai labing bala
ane sisi, yupla prapa lelbet i bin gad
gudsens wiskain ol pipol blo da wold
i tingk. Ane no plenti prom yupla i
bin gad bigneim o gad plenti mani
bipo God i bin singaut yupla.
27 Bat God i bin suze ol samting
wea i no meke sens po da wold. Em
bin suze dem samting po meke dem
pipol uda tingk dempla gad gudsens,
po meke dempla sem. God bin suze
dempla uda nogad no strong, po
meke dem pipol uda tingk dempla
nadakain impotant, po meke dem-
pla prapa sem.
28 God i bin suze dem pipol wea dis
wold i tingk dempla i rabis. Dempla
wea dis wold i tingk dempla prapa
gad nating. Em bin yuze dempla uda
gad nating po meke dem impotant
ting blo dis wold po kam prapa
nating,
29 so nobodi i ken bloubaut eniting
prant wea God.
30 Mata God i bin meke yumpla blo
Kraist. Tru Kraist, God i bin gibe
yumpla prapa gudsens blo em. God
i bin meke yumpla rait wea em, tru
Kraist. Tru Kraist, God i bin meke
yumpla klin ane oli ane pri prom
sin.
31 Da Wod blo God i spik, 'Ip
enibodi uda wande prapa nadakain
bloubaut eniting, em mas mata
bloubaut wanem da AntapGod i bin
mekem.'

# 2

## *Pol i pris baut gudsens*

1 Mai labing bala ane sisi, wen ai
bin pas kam bizit yupla, ai no bin
tise yupla wea praud smatwei baut
da sikret trutok blo God.
2 Ai bin meke main po no tokbaut
ol nadating bat mata tokbaut Zizas
Kraist ane ded blo em wea kros.
3 Ane wen ai bin bizit yupla, ai
bin slaik nogad no strong ane ai bin
nadakain seik prom prait.

4 Wiskain ai bin tok ane pris po
yupla, ai no bin yuze ol big wod
wea ol smat pipol i yuzem po soem
ai smat. Bat i bin dem wok blo da
OliSpirit i bin soe da paua blo God
dat wanem ai spik i tru.
5 Ai bin meke diskain solong yupla
go bilib lo da paua blo God ane no
bilib lo demting wea i blo man.

6 Ai prapa wase dem Kristian uda
prapa bilib nadakain strong wea
Kraist. So wen ai wea dempla ai
tok wea gudsens bikoz ai prapa sabe.
Bat dis gudsens i no blo dis wold ane
dem lida blo dis wold prapa no sabe
dis gudsens. Wa, dempla i go kam
prapa nating.
7 Dis gudsens, dis sabe wanem ai
tokbaut, i dat prapa dip plan blo
God wea em bin kipem sikret bipo.
Em bin meke dis plan po glori blo
yumpla, bipo em bin meke dis wold.
8 Bat dem bos blo dis wold no bin
sabe. Ip dempla i bin sabe, den
dempla no bin kile yumpla BosLod,
da wan uda gad da truglori blo God.
9 Diswan nau wanem dem wod blo
God i bin spik:

'No ai bin luk, no talinga i bin lisen,
ane no sens i bin tingbaut

wanem God i bin mekem redi
po dempla uda labe em.'

10 Bat yumpla sabe demting nau
bikoz God i bin soe yumpla demting
ya tru da OliSpirit blo em. Da
OliSpirit i sabe ol sabebaut ebrisamt-
ing, ane em i prapa sabe ol nadakain
dip sabe blo God.
11 Nobodi i sabe wanem nada
pipol i tingk, mata em emselp.
Wa, wea seimkainwei tu, nobodi
sabe wanem God i tingk, mata
da OliSpirit i sabe wanem God i
tingbaut.
12 Bat yumpla sabe dem prapa
gudsamting wea i bin kam prom
God bikoz em bin gibe yumpla da
OliSpirit blo em priwan, so nau
yumpla nomo tingk wiskain ol nada
pipol blo dis wold i tingk.

13 Wen mipla spik yupla demting,
mipla no yuze wod ane tingking
wiswei man i tingk. Mipla yuze wod
wea i bin gibem po mipla prom da
OliSpirit. Da OliSpirit i elpe mipla po
eksplein dem trutok po dempla uda
i blo God.
14 Dem pipol uda i nogad da Spirit
blo God wea laip blo dempla, ol i no
sabe dem trutok blo God bikoz dem
tok i wase ol stupittok po dempla.
Demkain pipol i kan sabe demkain
trutok blo God, mata da Spirit blo
God i ken elpe dempla po sabe.
15 Dem pipol uda gad da Spirit blo
God wea laip blo dempla, dempla i
ken sabebaut dem trutok blo God,
bat dempla uda nogad da OliSpirit
prapa no sabe wanem yumpla tok-
baut.
16 Baibol i spik diskain:

'Nobodi i gad sabe po sabe wiswei
da AntapGod i tingbaut ol
samting.
Nobodi i ken spik em wiskain po
meke ol samting!'

Bat yumpla i ken sabe demting blo
God bikoz yumpla i gad dat seimkain
tingking wase God.

# 3

## *Wok tugeda po God*

1 Mai labing bala ane sisi, wen ai
bin wea yupla ai bin kan tok po
yupla seimkain wiskain ai tok po
ol pipol uda gad da Spirit blo God
strong wea laip blo dempla. Ai bin
tok po yupla seimkain wiskain ai tok
po ol niu Kristian.
2 Ane ai bin pide yupla wea milk
wase beibi. Kole, nau ai mas gibe
yupla milk gen bikoz yupla stil no
sabe dem big samting baut God. Ai
stil mas gibe yupla milk
3 bikoz dem nugudwei blo yupla
i stil meke yupla po meke ol nugud
samting. Yupla i mata zeles ane
graul midel yuplaselp. Wiswei? Dis-
wan i no prubem yupla stil pole dem
nugudwei blo yupla a? Yupla stil
meke ol samting seimkain wiskain

ol pipol blo dis wold i meke ol samting.
4 Wen sambodi i spik diskain, 'Ai pole Pol', ane nadawan i spik, 'Ai pole Apolos', den yupla meke ol samting seimkain wase ol pipol blo dis wold i meke ol samting.
5 Uda dis man Apolos ane uda dis man Pol? Mitu ya, mi Pol ane Apolos, tu sebant blo God uda i bin elpe yupla po bilib wea Kraist Zizas. God i bin gibe mi da wok wea ai mas mekem ane em bin gibe Apolos da wok wea em mas mekem.
6 Ai bin plante ol sid, Apolos i bin wete dem sid, bat God i bin meke dem sid gro kam po plant.
7 Da wan uda i plante ol sid o da wan uda i wete dem sid, demtu no impotant. Mata God i impotant. Diswan God uda meke dem sid gro kam po plant.
8 Da wan uda i plante sid ane da wan uda i wete dem sid, demtu i gad wanmain, wok tugeda, ane demtu i go gede pei prom God po da wok wea demtu i bin mekem.
9 Mitu wok tugeda bikoz mitu i sebant blo God, ane yupla i wase da big gadan eria blo God, ane bilding blo God. Yupla no bilding blo mitu, Apolos ane Pol.
10 Bikoz God i soe spesilpeiba blo em po mi, ai meke wok blo em. Ai bin bilde paundeisan wase kapenta ane nadawan i bin kam meke ol bilding antap wea da paundeisan. Bat da wan uda i bilde ol bilding antap wea dat paundeisan em mas prapa tingk wiskain em go bilde da bilding antap wea dat paundeisan.
11 Nobodi i ken meke eni nada paundeisan den da wan wea yumpla i olredi gad ane datwan i Zizas Kraist.
12 Ip eniwan i bilde samting antap wea dat seim paundeisan, em ken yuze ol gold, ol silba, ol nadakain dedli ston, ol wud, o ol gras.
13 Bat da taim i go kam bambai po testem wiskain wok dem bilda i bin mekem. Da zazmentdei i go soem wiskain wok ol i bin mekem. Wen paia kam po dem bilding, da paia i go teste dem bilding ip em gud o ip em nugud.
14 Ip da bilding i stil stanap strong, den da bilda i go gede riwod.
15 Ip da wok wea da bilda i bin mekem i rek prom da paia, da bilda i go gad big trabol bat em gobi seib, em nogo ded.
16 Maitbi yupla no sabe yupla ebriwan i da tempol blo God ane da Spirit blo God i stap insaid yupla.
17 Ip eni pipol i smase dis tempol blo God, God i go smase dempla, bikoz da tempol blo God i oli ane yupla ebriwan i dat tempol.
18 No spik yupla sabe meke datting wen yupla prapa no sabe mekem. Maitbi yupla i tingk yupla prapa smat ya, wea wei blo dis wold. Bat po gad prapa gudsens blo God, yupla mas kam wase louklas man po gede dat prapa gudsens blo em.
19 Dat gudsens blo ol pipol blo dis wold i stupit sens prant wea God. I bin raitem lo Baibol diskain:
'God i trape dempla uda tingk dempla sabe ebriting.
Em i trape dempla baik wea dem smat plan blo dempla.'

20 Ane gen i bin raitem lo Baibol:
'Da AntapGod i sabe wiskain tingking blo dem gudsens pipol.
Wa. Tingking blo dempla i prapa gud po nating.'

21 So yupla no bloubaut eni lida ane spik yupla pole em. Ebriting i blo yupla.
22 Bikoz God i bin gibe yupla Pol, Apolos ane Pita; em bin gibe yupla dis wold, laip ane ded, dis taim ya nau ane da taim de stil po kam. Ebriting ya i blo yupla,
23 ane yupla i blo Kraist ane Kraist i blo God.

# 4

*Pol ane dem pipol blo Korint*

1 Yupla luk mi ane Apolos, mitu tu
sebant blo Kraist. Wok blo mitu i po
eksplein dem sikret trutok blo God.
2 Demwan wea i bin mekem bos
po lugaut ol samting, wa, dempla
mas meke dem wok.
3 Wiswei mi? Ai bin meke wok blo
mi a? Ai noboda ip yupla i zaze mi
wiswei ai meke ol samting o wiswei
eni kot i zaze mi. Ai no zaze maiselp
wiskain ai meke ol samting. Wa, i
tru, ai no zaze maiselp wen ai meke
ol samting
4 bikoz ai sabe ai bin meke wok
blo mi prapa. Bat diswan i no min
ai rait. I mata da BosLod uda go zaze
mi. Em go spik wiswei.
5 So yupla lugaut. No zaze nobodi
bipo dat prapa taim, dat taim wen
da BosLod i go kambaigen. Bikoz em
go soem kliawan dem sikretting wea
yupla i bin mekem, ane dem sikret
tot ane rizan blo yupla, i po ebriwan
po luk. Den God i go preize ebriwan
po dem dipren wok wanem dempla
i bin mekem.
6 Mai labing bala ane sisi, ai bin
yuze mi ane Apolos po soe yupla
wanem ai bin tokbaut. So lisen
prapa gud po wanem dem wod wea
i spik diskain, 'Yupla mas no meke
eniting ausaid prom wanem dem
wod blo God i spik.' Ip yupla mekem
diskain, den yupla nogo bloue wan
man uda tise dem wod ane daune
nadawan uda i tise dem seim wod
tu.
7 Wanem i meke yupla mospesil
den ol nadawan? Nating. Ebriting
wea yupla gad, yupla bin gedem
prom God. Ip yupla i bin gede ebrit-
ing prom God, den aukam yupla
bloubaut demting. Yupla blou wase
yupla i bin meke ebri demting.
8 Ei, yupla pinis gad ebriting wea
yupla i wandem a? Ei, yupla pinis
kam ris a? Ei, yupla pinis kam king
a, ane mipla no bin elpe yupla a? Wa
i tru, ai bin prapa wande yupla po
kam king, solong mipla go wantaim
kam king wea yupla.
9 Bat samtaim ai tingk God i bin
meke mipla ol misnareman wase
nambalas samting, wase prizina
wen da king i mase dempla kam
insaid da siti, kam po ded. Mipla
ol misnareman i wase demkain wea
ebribodi blo da wold ane dem einzel
tu, i go lap ane meke pan baut mipla.
10 Yupla i tingk mipla wase ol
stupit pipol bikoz mipla i ol sebant
blo Kraist, ane yupla tingk yupla gad
gudsens. Yupla tingk mipla i slaik
nogad no strong, ane yupla tingk
yupla i nadakain impotant ane ol
pipol i go mata rispekt yupla, bat
nogo rispekt mipla.
11 Kam po dis taim ya nau, mi-
pla nogad nap kaikai ane wata po
dringk, mipla nogad nap klos po
kipe mipla wom ane ol pipol i ebri-
taim ploke mipla ane mipla nogad
mipla oun aus po stap,
12 ane mipla i wok nadakain ad
po stap laip. Wen ol pipol i spik ol
nugudting po mipla, mipla i prea po
God po blese dempla. Wen ol pipol
i kip meke ol nugudting po mipla,
mipla kip prea po dempla.
13 Wen ol pipol spik ol nugudting
po daune mipla, mipla i tok naiswei
baigen po dempla. Bat ol pipol blo
dis wold i trite mipla wase mipla
ol rabis samting wea i sakwei, trite
mipla wase mipla ol slop wea i
sakwei go ausaid ya lo dis taim ya
nau.
14 Dem samting ya wea ai raitem,
i no po meke yupla pil sem, bat ai
raitem po wone yupla wase yupla i
ol prapa pikinini blo mi.
15 Ai spik diskain bikoz nomata ip
yupla i bin gad 10,000 pipol uda i tise
yupla wiswei po pole dat Kristian
laip, bat yupla i bin mata gad wan
man uda i bin mata elpe yupla wase
papa i elpe boi blo em. Ai bin
kam wase papa blo yupla wen ai
bin prise da Gudniuz baut Kraist po
yupla de pas.
16 So nau ai aske yupla, yupla mas
meke ol samting seimkain wiskain
ai meke ol samting.
17 Daswai ai go sane Timoti kam
po yupla po elpe yupla. Em i

wase pikinini blo mi uda ai prapa labem ane ai bilib wea em po meke ol samting wea ai wandem bikoz Timoti i prapa bilib wea da BosLod. Ai go sanem po meke yupla tingbaut wiskain tising blo mi baut Zizas Kraist wen ai tise ebriwea lo ebri sos wea ai go.

18 Sam yupla i gad praudwei, tingk rongwei dat ai nogo kam po bizit yupla gen.

19 Bat ai go kam po bizit yupla wen da taim i rait, wen da BosLod i wande mi po kam, ane den ai go kam po paindaut ip dem big tok blo dem praud pipol i gad paua blo God o i mata tok.

20 Dem tok wea ai spikbaut God i no mata tok, bat dem tok ya ai spik po yupla blo God i gad paua.

21 Wanem yupla wande mi po mekem? Ai go kam bizit yupla kare stik po prapa strete yupla, o ai go kam wea lab blo tok naiswei? Wiswei yupla tingk a?

# 5

## *Man uda pole dem nugudwei*

1 Ai bin lisen wan man wea sos blo yupla i slipraun wea oman blo papa blo em. Ai kan bilib yupla no bin stape diswei blo slipraun meke nugudting midel yuplaselp. I nadakain nugud. Iben dem pipol uda no sabe God i no meke demkainting.

2 Yupla ol aded ane prapa praud! Mobeta yupla mata sidaun krai wea sem. Aukam yupla no bin tekemaut dis man go ausaid prom sos blo yupla?

3 Ai spik diskain bikoz nomata ai no de wea yupla, bat spirit blo mi i de wea yupla. Ane baut dis man, ai bin pinis zaze em

4 wea neim blo da BosLod Zizas. Yupla mas kam tugeda meke miting, ane spirit blo mi i gobi de midel wea yupla ane da paua blo da BosLod Zizas i gobi de wea yupla wen yupla go kam tugeda.

5 Yupla mas seswei dis man prom sos blo yupla, sanem go po Satana solong Satana i go smase bodi blo dis man, solong da BosLod Zizas i go seibe spirit blo em wen em go kambaigen.

6 I nadakain nugud yupla bloue yuplaselp dat yupla prapa gudpipol, bat yupla lete dem pipol po stil meke demkain nugudting. Ip wan i meke nugudting insaid lo sos blo yupla, den ol nada pipol i go pole em po meke ol nugudting tu.

7 Sanewei dis nugudman prom sos blo yupla so laip blo yupla i go mata stap stret. Kraist em bin da opring sakripais po tekemaut sin blo yumpla. Em bin sakripais wase smolsip lo da Pasoba.*

8 Wen yumpla meke da Pasoba Pisting, yumpla mas no kaikai dat oulbred wea i gad yis bat yumpla mas kaikai dat niubred wea i nogad yis. Dat oulbred i da bred wea i blo nugud ane badwei, ane dat niubred i blo gud ane truwei.

9 Ai bin raitem po yupla wea leta bipo, spik no po angraun wea ol pipol uda i meke sekssin.

10 Bat ai no tokbaut ebridem pipol blo dis wold uda slipraun meke ol nugudting, uda gridi o trike ane swite ol pipol po ol samting blo dempla, o dem pipol uda i wosip ol laigod. Ip yupla no wande miks wea demkain pipol blo dis wold den yupla mas libe dis wold.

11 Bat ai tok po yupla no po angraun wea dem Kristian uda i slipraun meke nugudting, uda i gridi, uda i wosip ol laigod, uda i tok nugudwei po daune ol pipol, uda ebritaim spak, uda ebritaim trike

* **5:7** Kraist i seimkain wase dem smolsip dem pipol blo Izrael i bin sakripais, de longtaim bipo wea Izipt. Ebri Zuwispamle i bin teke wan smolsip ane sakripaisem wea da Pasoba dei. Da Pasoba i bin da taim wen da einzel blo God i bin pasoba dem pipol blo Izrael de wea Izipt bikoz i bin gad mak blo blad wea da doa prom dem smolsip. Bikoz prom da mak, dat einzel no bin kile dem pasbon boi pikinini blo dempla.

ane swite ol pipol po ol samting blo dempla. Wa, prapa no kaikai wea demkain Kristian.

12 Ai spik diskain bikoz i no biznis blo mi po zaze dem pipol uda i no bilib wea God. Bat i biznis blo yumpla ol dem Kristian po strete dem nada Kristian uda meke nugudting.

13 God i go zaze dem pipol uda i no bilib wea God. Bat Baibol i spik, 'Oda da nugudwan po gowei prom midel yupla uda i meke ol nugud samting.'

# 6

### *Wen Kristian agiu wea wananada*

1 Wen eniwan prom yupla i gad trabol gense nadawan, aukam yupla teke dis biznis go po kot? Yupla mas no mekem diskain bikoz demwan wea kot i no bilib wea God. Yupla mas tekem po ol nada Kristian po sotemaut dat trabol.

2 Ei, yupla no sabe a, wandei ol dem pipol blo God i go zaze ol pipol blo dis wold? Ane ip yupla i go zaze ol pipol blo dis wold, den aukam yupla kan sotemaut dem smol samting midel yuplaselp?

3 Yupla sabe, bambai yumpla ol Kristian i go zaze ol einzel tu a? Ane ip yumpla i go zaze ol einzel, den aukam yupla i kan zaze ol samting blo dis laip midel yuplaselp?

4 Ip yupla gad trabol midel yuplaselp, wiswei, yupla go aske dem pipol wea yupla no rispekt po sotemaut dat trabol? Nono!

5 Ai tok diskain po meke yupla pil sem. Yupla gad nobodi de uda gad gudsens po sotemaut dis trabol a?

6 Bat yupla teke ol nada Kristian go po kot rait prant wea ol dem pipol uda i no bilib!

7 Diswei blo yupla teke wananada go po kot po zaze wananada, i soem tingking blo yupla i rong. I mobeta po lete ol nada pipol meke rongting po yupla. Ane i mobeta po ol nada pipol po teke ol samting blo yupla.

8 Bat yupla i meke rong, ane yupla trike ol dem nada Kristian bala ane sisi tu.

### *Stap longwei prom meke olkain sekssin*

9 Ei, yupla no sabe a, ol pipol uda meke ol nugudting ol nogo stap wea dat ples wea God i ruloba ebriwan? Nomo blape yuplaselp. Dem pipol uda oltaim meke olkain sekssin, dem pipol uda oltaim wosip ol laigod, dem maret pipol uda no kiptru po maret blo dempla, dem man uda slip wea man po mani, dem nada man uda slipraun wea ol nada man,

10 dem pipol uda oltaim stile ol samting, dem pipol uda oltaim spak, dem pipol uda i tok nugudwei po daune ol pipol, ebridem pipol ya ai tokbaut i nogo stap wea dat ples wea God i ruloba ebriwan.

11 Sam yupla i bin ol pipol uda i bin meke demkain nugudting. Bat diskaintaim God i bin kline yupla, tekemaut ol sin prom yupla. God i bin meke yupla kam ol pipol wanem em i wandem. God i bin meke laip blo yupla stret prant wea em bikoz prom wanem da BosLod Zizas Kraist ane da Spirit blo God i bin mekem po yupla.

12 Sam yupla i spik diskain, 'Ai ken meke ebriting wea ai wandem.' Bat ai spik, no ebriting i gud po yupla. Nomata yupla spik, 'Ai ken meke eniting ai wandem', bat ai spik po yupla, 'Ai nogo lete eni demting po bi bos blo mi.'

13 Yupla spik, 'Kaikai i po beli ane da beli i po kaikai.' Diswan i tru bat wandei God i go meke dat tu ting prapa nating. Da bodi blo yupla i no bin mekem po slipraun meke nugudting bat i bin mekem po da BosLod, ane da BosLod i bin meke da bodi po mekem wanem em i wandem.

14 Ane God i go meke bodi blo yumpla kamlaipgen prom ded prom nadakain bigpaua blo em, seimkain wiskain em bin meke BosLod kamlaipgen prom ded.

15 Yupla no sabe a, bodi blo yupla i
pat blo bodi blo Kraist tu a? Ip yupla
pat blo da bodi blo Kraist, yupla
tingk diswan i raitwei ip sambodi
yuze bodi blo em po slip wea oman
uda sele emselp po mani a? Nono!
Diswan i no raitwei!
16 Yupla sabe, enibodi uda go wea
oman uda sele emselp po mani, em
kamwan bodi nau wea dat oman.
Baibol i spik, 'Da man ane da oman
demtu zoin nau kamwan.'
17 Bat eniwan uda i zoin wea da
BosLod, spirit blo em i kamwan wea
da spirit blo da BosLod.

18 Stap nadakain longwei prom
dem pipol uda meke olkain sekssin.
No nada sin i gad strong wase dem
sekssin ya. Dem sin nau i go prapa
damiz bodi blo yupla. Sekssin i
prapa nugud sin ane em i gense
yuplaselp.
19 Yupla sabe a, bodi blo yupla i
aus blo da OliSpirit uda i stap insaid
yupla ane God i bin gibem po yupla.
God i bos blo yupla
20 bikoz God i bin pei prais po
yupla, so ebriting wanem bodi blo
yupla i mekem, mata mekem po ona
God.

# 7

*Lo baut maret pipol ane no maret pipol*

1 Nau baut dem kuestin yupla i bin
aske mi wea leta blo yupla. Wa, i
mogud po no maret.
2 Bat bikoz prom tumas pipol ebri-
wea uda slipraun meke sekssin, i
mobeta po man po maret stap wea
em oman blo em, ane oman po
maret stap wea em man blo em.

3 Da maret man mas satispai oman
blo em ip oman blo em wande seks
bikoz diswan i rait. Ane seimkain tu
po da maret oman, em mas satispai
man blo em bikoz diswan i rait tu.
4 Da maret oman i no bos blo bodi
blo em, bat da maret man i bos.
Seimkain wea da maret man, em no
bos blo bodi blo em bat da maret
oman i bos.

5 No stape wananada prom slip
tugeda. Mait yupla ken meke plan
no po slip wea wananada po sot-
taim, po meke taim po prea po God.
Ane wen dat taim i pinis yupla mas
slip tugeda gen, solong Satana nogo
meke yupla sin gense God ane meke
yupla nogad no kontrol slip wea
nada pipol.
6 Diswan i no oda prom God po
wanem yupla mas mekem. I tok blo
mi wanem ai tingk po elpe yupla.
7 Ai tingk i gud ebriwan prom
yupla mas stap seimkain wiskain ai
stap, no maret. Bat yumpla ebriwan
i no da seim, bikoz God i meke sam
pipol po maret ane sam no po maret.
8 Ai spik diskain po dem pipol uda
no bin maret, no po maret, ane po
dem widooman i mobeta po dempla
po mata stap demplaselp, no maret
gen seimkain wiskain ai stap, no
maret.
9 Bat po dempla uda kan kontrol
demplaselp bikoz ubi blo dempla po
seks i tu strong, i mobeta po dempla
po mata maret, bambai dat wanem
po bane ai i go kontrol laip blo
dempla.

10 Ai spik dis oda po demwan uda i
maret. I no mai oda bat i oda blo da
BosLod. Em bin spik da maret oman
mas no libe maret man blo em.
11 Bat ip da maret oman i libe
maret man blo em, den em mas stap
emselp wase oman uda no maret
o meke pis wea man blo em ane
gobaigen po em. Ane seimkainwei
tu, da maret man mas no libe oman
blo em.
12 Nau ai go spik po yupla ebri-
wan. Diswan i tok blo mi, i no oda
stret prom da BosLod. Ip eni maret
Kristian man i gad oman uda i no
bilib wea God, ane dat oman i mata
wande stap wea em, wel em mas no
libe dat oman.
13 Ane ip eni maret Kristian oman
i gad man uda i no bilib wea God,
ane dat man i mata wande stap wea
em, wel em mas no libe dat man.
14 Ai tok diskain bikoz da maret
man uda i no bilib, i kam klostu po

dem pipol blo God bikoz prom Kristian oman blo em. Ane i seimkain tu, ip da maret oman uda i no biliba em no pole wei blo God, em i go kam klostu po dem pipol blo God bikoz prom Kristian man blo em. Ane i seimkain tu po dem pikinini blo dempla, so God i ken kese dempla klostu.

15 Bat ip dat maret man o maret oman uda i no bilib i wande go nadawei, i aptu demtu. Wen demkainting i apen, da maret Kristian man o da maret Kristian oman mas no stape dempla bat mata lete dempla go, bikoz God wande ebriwan blo em po stap wea pis.

16 Ol Kristian maret oman, yupla mas rimemba diswan, ip yupla stap wea man blo yupla, mait dat man i go bilib bikoz prom yu. Ol Kristian maret man, yupla mas rimemba tu, ip yupla stap wea oman blo yupla, mait dat oman i go bilib bikoz prom yu.

17 Yupla mas stap wiskain da BosLod i wande yupla po stap wen yupla i bin kam Kristian pas. Diswan i da oda wea ai tisem wea ebridem sos.

18 Ip eni man ya uda bin kate poskin wiskain dem Zuwispipol i mekem pas, bipo em bin bilib, wel dat man i mas no trai po tekemaut dat mak blo dis Zuwiswei. Ip eni man uda no bin kate poskin ane em nau bilib, wel em mas no kate em.

19 Bikoz i min prapa nating ip yupla kate poskin o no. Da prapa impotant ting i yupla mas pole dem oda blo God.

20 Ebriwan prom yupla mas mata kip meke demting wanem yupla bin mekem prom dat taim wen da BosLod i bin pas singaut yupla.

21 Wiswei? Yupla ol sleib a? No woribaut diswan. Bat ip yupla gad sans po meke yuplaselp pri, mata tekem.

22 Bat rimemba, ip yupla bin sleib wen God i bin singaut yupla, em nau bin meke yupla pri prom dat nadakain nugud paua blo sin. Bat ip yupla bin pri wen God i bin singaut yupla, den yupla nau ol sleib blo Kraist.

23 God i bin pei big prais po yupla, so yupla mas no kam ol sleib blo da wold.

24 So mai labing bala ane sisi, nomata wiskain wea yupla bin, wen God i bin singaut yupla, mata pole dat niuwei wanem God i wande yupla po mekem.

25 Nau baut dem yangoman uda no bin maret. Da BosLod i no bin gibe mi oda po spik yupla, bat God bin gibe mi sens so yupla sabe yupla ken trase mi, ane ai go serem wea yupla.

26 Tingking blo mi i diskain ya, bikoz da big trabol i ya nau, i mobeta po yupla po no maret.

27 Ip yupla dem man i maret, no broke da maret. Ip yupla dem man uda no bin maret, stap no maret.

28 Bat ip yupla i maret, i no sin, ane ip yangoman i maret, em no meke sin tu. Bat demwan uda i maret i go gad olkain trabol wea laip blo dempla, ane ai no wande yupla po go tru dem trabol.

29 Mai labing bala ane sisi, wanem ai min i diswan ya. Da taim i klostu nau, dem maretman mas no laue maret po stape dempla prom meke wok blo God.

30 Seim po api o sore o po gede ol plenti samting, i mas no stape yumpla po meke wok blo God.

31 Ane demwan uda meke wok wiskain ebri pipol blo dis wold i mekem, dempla mas mekem prapa, bat dempla mas no meke demting impotant. Bikoz dis wold ya ane ebriting blo dis wold i go pinis nomo gad gen.

32 Yupla mas no woribaut eniting wea yupla mekem wea dis laip. Eni man uda no maret, mata luk po meke ol samting wanem da BosLod i wandem. Den da BosLod i gobi nadakain api.

33 Bat maretman i kan mekem diskain. Em mas woribaut dem

ebridei ting blo da wold ane wiskain
po lugaut oman blo em.
34 Em gad tumain nau. Seimkain-
wei po da oman uda no bin maret
ane da widooman. Dempla ken
mata meke ol samting wanem da
BosLod i wandem wea bodi blo
dempla ane spirit blo dempla. Bat
da maret oman i mas woribaut dem
ebridei ting blo dis wold ane wiskain
po lugaut man blo em.
35 Ai tok diskain solong po elpe
yupla, no po oda yupla wiskain po
stap. Ai wande yupla po meke
demting wea i go elpe yupla po
prapa meke da wok blo da BosLod,
so yupla nogo gad tumas samting
wea i go meke yupla po stap prom
tingbaut God.
36 Bat ip eni man uda engeiz po
gelpren blo em ane prapa wande
slip wea em bikoz em kan kontrol
emselp, em mas meke da raitting.
Em mata maret gelpren blo em,
diswan i no sin.
37 Bat eni man uda i prapa bilib
strong wea em, pil em no nid po
maret ane em prapa sabe po kontrol
emselp, wel em no nid po maret.
38 So da wan uda maret i orait po
em po maret ane da wan uda no
maret i mobeta po em po no maret.
39 Maret oman mas mata stap wea
man blo em antil dat man blo em
i pasawei. Wen man blo em i
pasawei, da oman i pri po maret
eniwan wea em i wandem, bat da
BosLod i wande em po maret Kris-
tian man.
40 Bat wea tingking blo mi, i mo-
beta po em po no maret gen, ane ai
tingk ai gibe yupla adbais prom da
Spirit blo God wen ai spik diskain.

# 8

*Yumpla mas tingbaut ol bala blo yumpla*

1 Nau ai wande tokbaut ol kaikai
wea i meke sakripais opring po ol
laigod. Yupla tingk yupla gad prapa
sabebaut ebriting ane ebribodi i gri
wea yupla a? Po sabe ebriting, i
mait meke yumpla pil impotant bat
wanem i meke da sos kam strong, i
lab.
2 Eniwan uda tingk dempla sabe ol
tumas samting, bat dempla prapa no
sabe nating.
3 Bat eniwan uda labe God, wa,
God i prapa sabe ane lugaut dempla.
4 Nau baut dem mit kaikai wea
i bin meke opring po dem laigod.
Yumpla ken kaikai dem mit a?
Yumpla sabe dem laigod i nating, i
lai, ol no prapa god. Yumpla gad
mata wan God.
5 I tru, sam pipol i spik i gad ol
plenti dipren god de antap ane ya
andanit wea dis wold.
6 Bat yumpla sabe i gad wan God,
uda i da Papa, uda i bin meke
ebriting, ane yumpla stap laip po em
ane i gad wan BosLod, Zizas Kraist,
ane God i bin meke ebriting tru em
ane em bin gibe yumpla laip.
7 Bat no ebridem Kristian sabe
disting. Sam kip tingk dem laigod
i prapa, ane dem kaikai opring po
dem laigod i prapa tu. So bikoz
dempla no prapa strong Kristian,
dempla tingk ip dempla kaikai dem
opring dempla meke rong.
8 Kaikai i nogo meke yumpla kam
rait wea God. Ip yumpla i no kaikai,
yumpla nogo misaut wea God, ane
ip yumpla kaikai yumpla stil nogo
misaut wea God.
9 Bat prapa lugaut. Dat prilaip blo
yupla po meke eniting, mata mekem
raitwei. No meke bala o sisi uda no
prapa strong Kristian po go rongwei.
10 Yupla lugaut diswan ya, i ken
apen po ol uda no prapa strong
Kristian. Bikoz dempla bilib i rong
po kaikai dem opring, mait dempla
luk yupla kaikai insaid dem ples wea
ol pipol i wosip ol laigod. Yupla
sabe i gad nating rong wea datwan,
bat dempla go tingk i orait po kaikai
dem kaikai bikoz dempla luk yupla i
kaikai dem kaikai. Bat apta, dempla
i go pil sem dempla i bin go gense
bilib blo dempla.
11 Den da prapa sabe blo yupla i go
meke dem Kristian uda no strong po

poldaun. So yupla go meke rongting
po bala ane sisi blo yupla ane meke
rongting gense Kraist tu.
12 Ip yupla go meke dem Kristian
uda no strong poldaun, bikoz yupla
inkariz dempla po meke samting
gense bilib blo dempla, nomata bilib
blo yupla i no rong, bat yupla stil
meke sin gense sospamle blo yupla
ane gense Kraist.
13 Wel, ip dem mit wanem ai
kaikai i go meke dem sospamle po
sin, den ai nogo kaikai dem mit
gen bikoz ai no wande meke eni
sospamle po poldaun.

# 9

## *Pol no woribaut emselp*

1 Ai no pri a? Ai kan meke eniting
wase enibodi a? Ai no misnare-man
a? Ai no bin luk yumpla BosLod
Zizas a? Ane yupla i no prut blo wok
blo mi a? Wiswei? I prom adwok blo
mi yupla i blo da BosLod!
2 Ip ol nada man no tingk ai
misnareman po dempla, den ai mas
bi misnareman po yupla. Bikoz
yupla pole da BosLod, i prubem ai
misnareman.
3 Ai stanap ane ansa demwan uda
i zaze da lo wea ai karem po bi
misnareman diskain ya.
4 Mipla dem misnareman i nogad
no rait a, po stap wea aus blo yupla
ane kaikai wea yupla a?
5 Mipla i nogad no rait a, po teke
oman blo mipla kam, seimkain wase
dem nada misnareman wase Pita
ane dem bala blo da BosLod Zizas
i mekem a?
6 O i mata mi ane Banabas a, uda
i go mata wok po lugaut mituselp a?
7 Wiskain amiman diswan uda i
pei ol samting blo em? Wiskain
pama diswan uda i groe greip ane
no lau po kaikai sam da prut wen da
prut i redi? O wiskain man diswan
uda i lugaut sip bat no lau po dringk
eni milk blo dem sip?
8 I no mata mi i spik demting bat
lo blo God tu i spik demting.
9 Dem lo blo Mozes i spik diskain,
'Yupla mas no stape wan buluk
prom kaikai wen em smase wit po
mekem kam smol po kaikai.' Yupla
tingk God i bin mata tingbaut dem
buluk wen em bin tokbaut demting
a?
10 God i no bin tok po yumpla
tu a? Wa, em bin tok po yumpla.
Seimkain wase dem man uda wok
wea pam digine da graun ane smase
dem wit, dempla i gad rait po gede
sea blo dempla. So dem Kristian
wokman mas gede sea blo dempla
po wok blo dempla tu.

11 Mipla ol misnareman i bin
plante gud sid blo God wea yupla.
Bat aukam i tu ad po yupla po gibe
mipla sea blo sam klos ane kaikai?
12 Ip i gad ol nada pipol uda i bin
prise da mesiz po yupla ane dempla
gad rait po gede ol samting prom
yupla, wel den mipla mas gad mo
rait tu a? Bat mipla no bin yuze
dis rait po gede ol samting prom
yupla, bikoz mipla no bin wande
yupla po tingk nadawei dat mipla
wande ol samting blo yupla. Bambai
i go spoile da Gudniuz blo Kraist.

13 Yupla sabe dem pipol uda i wok
wea da Tempol blo God, dempla
gede kaikai prom da Tempol. Ane
demwan uda i ol sebant wea da olta,
ol i gede sea prom dem kaikai opring
wea ol i bin sakripaisem po wosip
God.
14 Wea da seimwei, da BosLod bin
oda diskain, demwan uda i prise
da Gudniuz mas gede kaikai prom
demwan uda bin lisen po da Gud-
niuz.
15 Bat ai no bin yuze dem rait ya.
Ane ai no raite diswan po spik yupla
mas statem nau. Mobeta po mi po
ded den po lete enibodi po teke dis
rait blo mi po tise ol samting po
nating.
16 Bat ai kan bloubaut prise da
Gudniuz baut Kraist. God i bin oda
mi po prise da Gudniuz, daswai ai
gad strong piling po mekem ane i
gobi prapa nugud ip ai no mekem.

17 Ip ai prise da Gudniuz baut Kraist wea piling blo mi, ai mas gede pei po meke dis wok. Bat ai no prise da Gudniuz prom piling blo mi. God i bin gibe mi dis piling po prise da Gudniuz baut Kraist so ai mas mekem.
18 Ai go gede eni pei a? Da pei wea i meke mi pilgud i po prisbaut da Gudniuz, no po pei prom man. Ai oda nobodi po pei mi pei blo tise pipol wea dem sos.
19 Ai pri ip nobodi pei mi, bikoz ai no nid po meke ol samting wea ol pipol i wande mi po mekem. Bat ai bin meke maiselp kam sebant po ebri pipol so ai ken teke plenti pipol kam po Kraist.
20 Wen ai wea dem Zuwispipol ai meke ol samting wiswei dempla i mekem, solong po wine ol Zuwispipol po Kraist. Wen ai wea dem pipol uda pole dem Mozeslo, ai meke ol samting wiswei dempla i mekem solong ai mait wine dem pipol po Kraist, bat ai no sleib blo dem lo blo Mozes.
21 Wen ai wea dem Nozuwispipol uda nogad dat Mozeslo, ai trai po meke ol samting wiswei dempla mekem. Ai mekem diskain ya solong dempla go trase mi, den ai ken lide dempla po Kraist. Bat ai no libe dem lo blo God, ai obei dem lo blo Kraist.
22 Wen ai wea dempla uda pil nadakain daun, ai go sere dat piling tu so ai ken teke dempla kam po Kraist. Wa, ai trai po paine wei po gede mipla po gri wea wananada so ai mait lide sam po Kraist.
23 Ebriting wea ai spik ya ai mekem po da Gudniuz, solong ai mait gad sans po gad sea blo dem blesing blo da Gudniuz.
24 Tingbaut reis wea ebriwan i ran, bat mata wan man em win da reis. Yupla reis wea wei solong yupla mait gad sans po wine da reis.
25 Dem pipol uda ran wea reis po win, dempla praktis ad. Dempla i mekem diskain po wine praiz bat dat praiz i go pinis. Yumpla mekem po wine praiz tu, bat dat praiz i kan pinis, i poeba.
26 Bat ai ran stret po da gold. Ai sabe wea ai go. Ai no wase boksa uda mise taget blo em.
27 Bat ai meke bodi blo mi strong wase man uda ran wea reis, solong da bodi i go mekem wanem em mas mekem. Ai meke diskain tu, solong wen ai pris ai no go meke no rongting ane God i go spik mi ai bin meke rong.

# 10

### *Woning gense dem laigod*

1 Mai labing bala ane sisi, ai wande yupla po tingbaut wanem i bin apen po ol ate ane aka blo yumpla de prapa longtaim bipo de wea da dezet eria. God i bin meke dempla po pole da klaud blo em, ane em bin gaide dempla seip tru da Red Solwata, wagbaut go lo drai graun.
2 Dem pipol uda bin de pole Mozes wen dempla bin go tru da klaud ane da solwata, i wase dempla bin wantaim baptaiz wea demtu ting,
3 ane dempla ebriwan i bin kaikai dem mirikal kaikai wea God i bin gibem,
4 ane dempla ebriwan i bin dringk da mirikal wata wea God i bin gibem. God i bin meke da wata kamaut prom da ston wea i bin de wea dempla, ane dat ston i bin Kraist emselp.
5 Nomata God i bin meke gudting po dempla, God i bin wail po klosap ebriwan prom dempla, bikoz prom dem nugudwei blo dempla, ane em bin damiz demwan de wea da dezet eria.
6 Demting wea i bin apen i po wone yumpla, solong yumpla nogo wande meke ol nugud samting wiskain dempla i bin mekem,
7 o wosip ol laigod, wiskain sam prom dempla i bin mekem. Baibol i spik, ‘Dem pipol bin meke big pisting kaikai ane dringk po ona dem laigod.’

8 Yumpla mas no meke yumplaselp po slipraun meke nugudting wiskain sam prom dempla i bin mekem, daswai 23,000 prom dempla i bin ded wantaim wea wan dei.
9 Yumpla mas no kip sin po teste da BosLod, tingk em nogo panis yumpla seimkain wiskain dempla wea dat dezet eria i bin tingk. Daswai ol sneik i bin kile dempla.
10 Ane yupla mas no kip paine polt wea olkainting, seimkain wiskain dempla i bin mekem. Daswai God i bin sane einzel blo ded po kile dem pipol.
11 Demting wea i bin apen po dempla i bin apen solong yumpla go luk ane sabe. I bin raitem po wone yupla wea distaim ya nau ane i go pinis sun.
12 Ip yupla tingk yupla Kristian laip i nadakain strong, prapa lugaut yuplaselp bikoz plenti Kristian i poldaun prom meke sin.
13 Bat tingbaut dem nugud samting wea i kam po meke pipol sin gense God, i kam po ebri pipol tu. Bat God em ebritaim de po lugaut yupla. Em i go stape dem nugud samting po kam nadakain strong gense yupla dat yupla kan pait gense dem nugudting. Wen demting go kam po yupla, em go soe yupla da wei po paite demting.
14 So mai labing pamle, stap prapa longwei prom wosip ol laigod.
15 Yupla ol pipol uda gad gudsens, yuze sens blo yupla. Yupla zazem po yuplaselp ip wanem ai spik i tru.
16 Tingbaut dat kap wea da teibol blo God wen yumpla blese da kap ane eso God. Wiswei? Yumpla i gad eni sea wea da blad blo Kraist wanem em bin kapsaid em po yumpla a? Ane wen yumpla i broke da bred, yumpla i gad eni sea wea da bodi blo Kraist tu a?
17 Yumpla kaikai prom wan bred, i soem dat yumpla i wan bodi.
18 Tingbaut dem pipol blo Izrael, demwan uda i bin kaikai dem sakripais wea dem olta. Dempla bin kam tugeda sere dem opring po wosip God tu.
19 Wanem ai trai po spik po yupla a? Yupla tingk ai spik ol kaikai wea i bin meke opring po ol laigod i prapa samting a, o dat ol laigod i prapa samting tu a?
20 Nono! Ai spik diskain, wen ol pipol uda no wosip God meke sakripais, dempla meke sakripais po ol debolspirit. Dempla no mekem po God ane ai no wande yupla po wok tugeda wea ol debolspirit.
21 Yupla kan wantaim dringk prom da kap blo da BosLod ane dringk prom da kap blo ol debolspirit. Yupla kan wantaim kaikai prom da teibol blo da BosLod ane prom da teibol blo ol debolspirit.
22 Wanem yupla teste da BosLod po? Yupla wande meke da BosLod zeles wase Izrael i bin mekem po God a? Yupla tingk yumpla mostrong den da BosLod a?
23 Sam yupla spik diskain, ‘Mipla ken meke enisamting’, bat ai spik no ebriting i ken elpe yupla. Sam spik, ‘Mipla ken meke enisamting’, bat no ebriting i go meke ol Kristian strong.
24 Yupla no mata tingbaut po elpe yuplaselp, bat mas tingbaut po elpe ol nada Kristian.
25 Diswan i wanem yupla mas mekem. Kaikai eni mit wea i selem wea da maketples ane no aske ol kuestin ip i rait o i rong po kaikai.
26 Baibol i spik, ‘Da AntapGod i bos blo da wold ane ebriting wea da wold.’
27 Ip enibodi uda no bilib wea God i aske yupla po kam kaikai wea aus blo em ane ip yupla wande go, yupla mata go ane kaikai wanem kaikai i gad po kaikai de, ane no aske eni kuestin ip i rait o rong po kaikai.
28 Bat ip nada man i wone yupla, ‘Dis kaikai ya i bin mekem po sakripais po ol laigod’, den no kaikai da kaikai. Bambai yupla go meke badpasin po da wan uda bin wone yupla.

29 Mait i no rait o rong po yupla bat
yupla mas tingbaut dem nadawan ip
i rait o rong po dempla.
30 Ip ai eso God po da kaikai ane da
kaikai i prapa gud, den nobodi gad
rizan po daune mi.
31 Nomata wanem yupla kaikai
o dringk o meke eniting, mekem
solong po wosip God.
32 Yupla mas no meke ol
Zuwispipol ane Nozuwispipol o da
sos blo God po kam wail.
33 Diswan i da seim plan ai polem.
Ai trai po meke ebribodi api wea
ebriting wea ai mekem. Ai no meke
demting wea ai prapa wandem po
meke maiselp api, bat ai mekem
prapa po ol pipol solong dempla go
gad sans po bi seib.

# 11

### *Wei po wosip tugeda*

1 Pole wei blo mi wiskain ai meke
ol samting, seimkain wiskain ai pole
wei blo Kraist. 2 Ai prapa glad bikoz
yupla tingbaut mi wea ebriting wea
yupla mekem ane yupla pole dem
tising wea ai bin lane yupla wiswei
po mekem.
3 Bat ai wande yupla po sabe
diswan, Kraist i kare lo oba ebri
man ane da maret man i kare lo oba
oman blo em, ane God i kare lo oba
Kraist.
4 Eni man uda kabare ed blo em
wail em prea o pris, em daune
Kraist.
5 Ane eni maret oman uda prea o
prise mesiz blo God ane no kabare
ed blo em, em daune man blo em. I
wase em bin seibe ed blo em boled.
6 Wa, ip eni oman i no wande
kabare ed blo em, den em mas mata
kate eya. Bat i nadakain sem po
eni oman po kate eya blo em o po
seibe ed blo em boled, so i mobeta
po kabare ed blo dempla.
7 Ol man i no nid po kabare ed
blo dempla, bikoz God i bin meke
dempla gad seimkain imiz wase em
ane po pole wei blo em, ane dem
oman dempla i pole wei blo dem
man. So da man i kare lo blo God
ane da oman i kare lo blo man.
8-9 Bikoz man i no bin kamaut
prom oman bat oman i bin kamaut
prom man. So God bin meke oman
po man po meke em api.
10 So ol oman mas kabare ed blo
dempla po soem dempla gad rait po
prea ane pris so dem einzel i go sabe
dempla gad dat rait so dem einzel go
lugaut dempla.
11 Bat God i bin mekem diskain.
Em bin meke oman po elpe man ane
man em bin mekem po elpe oman.
12 Pas oman i bin kamaut prom
man. Nau ol man i bon kamaut
prom oman, bat ebriting i kamaut
prom God.
13 Ol oman mas kabare ed blo
dempla lo pablik wen ol prea.
14 I truwan, ip man i gad long eya,
em mas sem.
15 Bat ip oman i gad long eya, i
mekem luk nais. God i bin gibe
em long eya solong em ken kabare
emselp.
16 Bat ip eniwan wande agiu wea
wanem ai bin tokbaut ya, das ol
ai ken spik. Ai nogad nadawei
po spikbaut ol dem samting bikoz
ebribodi wea dem sos i bin gri wea
wananada.

### *Wiswei po meke aretu*

17 Wanem ai wande tokbaut ya
nau i samting ai kan preize yupla,
bikoz wen yupla i kam tugeda yupla
meke prapa mobad samting den eni
gudting.
18 Pas ting ai go spik, ai bin lisen
yupla ebritaim splitap wen yupla
kam tugeda po wosip God ane mait
diswan i tru.
19 Ane dem plenti splitap midel
wea yupla i go soem sam prom
yupla i rait ane sam i rong.
20 Wen yupla i kam tugeda po
kaikai Aretu, yupla no mekem
prapa.
21 Bikoz wen i taim po yupla po
kaikai dis kaikai, sam prom yupla i
ariap po kaikai yupla oun kaikai, no
seremaut. Daswai sam prom yupla i
anggre ane ol nadawan i kam spak.

22 Wanem? Diswan i tru a? Yupla nogad no aus po kaikai ane dringk a? O yupla i wande trite da sos blo God wase i nating a? Ane yupla meke dempla uda gad nating, pil sem a? Wanem nau ai go spik po yupla? Yupla wande ai go preize yupla a? Nono, ai nogo preize yupla!

23 Da BosLod emselp i bin spik, daswai ai lane yupla wanem em bin lane mi. Dat nait wen Zudas i bin sele da BosLod Zizas, da BosLod i bin teke loupbred,

24 ane wen em bin pinis spik eso po God, em bin broke ol pis blo bred ane spik diskain, 'Diswan i bodi blo mi, ai gibem po yupla. Meke diswan po rimemba mi.'

25 Wea da seimwei, apta sapa, da BosLod i bin teke da kap ane spik diskain, 'Dis kap i da niu strong griment wea God i mekem bikoz prom blad blo mi. Mekem wanem ai bin mekem po yupla. Ebritaim yupla i dringk, tingbaut wanem ai bin mekem.'

26 Ebritaim yupla i kaikai dis bred ane dringk prom dis kap, yupla i prisbaut da wei wiskain da BosLod i bin ded ane i go kambaigen.

27 Daswai enibodi uda i kaikai da bred ane dringk prom da kap, wea wei blo no rispekt wanem da BosLod i bin mekem, i go gede bleim po sin gense da bodi ane blad blo da BosLod.

28 Daswai yupla mas prapa sestaman yuplaselp po wanem yupla i bin mekem bipo yupla kaikai da bred ane dringk prom da kap.

29 Ip eniwan uda i bin meke rongting ane kaikai da bred ane dringk da wain, dempla moke da bodi blo da BosLod. God i go panis dempla ip dempla i go kaikai ane dringk Aretu.

30 Daswai plenti prom yupla i slaik ane sik ane sam i bin pasawei.

31 So yumpla mas luk dat yumpla i meke raitting, den God i nogo panis yumpla.

32 Bat wen da BosLod i zaze yumpla ane strete yumpla wea da raitwei, God nogo panis yumpla wiskain em panis da wold.

33 So mai labing bala ane sisi, wen yupla kam tugeda po kaikai Aretu, yupla mas weit po wananada.

34 Ip yupla i anggre, kaikai wea aus pas, solong wen yupla i kam tugeda, God i nogo panis yupla po kaikai Aretu rongwei. Ai go spik yupla baut ol nadating bambai wen ai go kam po bizit yupla.

# 12

## *Ol gipt blo OliSpirit*

1 Nau mai labing bala ane sisi, ai wande tokbaut dem gipt wanem da OliSpirit i gibe ebriwan prom yumpla bikoz yupla no prapa kese demting.

2 Yupla sabe de pas wen yupla bin ol pipol uda no bin wosip God. Yupla i bin wosip ol dem kabing blo dem laigod wea i kan tok. Dempla i bin prapa meke yupla po meke ol rongting.

3 Ai wande yupla po sabe ip demting i blo God o no. Nobodi uda tok wea Spirit blo God ken kerse Zizas ane nobodi i ken spik Zizas i BosLod antil em gad da OliSpirit wea em.

4 Nau i gad olkain dipren gipt blo da Spirit, ane i da seim OliSpirit blo God wea i gibem.

5 Ane i gad olkain wok blo God po mekem ane i da seim BosLod wea ebriwan i wok po.

6 Ane i gad olkainwei wiskain God i wok insaid laip blo yumpla ane i da seim God uda wok insaid yumpla po meke dem wok.

7 God i gibe dem gipt blo da Spirit blo em solong po elpe ol nada Kristian.

8 Da Spirit blo God i gibe wan Kristian da sabe po gibe rait adbais ane po nada Kristian em i gibe gipt blo spesil sabe.

9 Da Spirit blo God i gibe spesil bilib po nada Kristian ane po nadawan em gibe em da paua po ile sikpipol.

10 Po nada Kristian, God i gibe da paua po meke ol mirikal apen ane po nadawan God i gibe da sabe po pris ol mesiz blo em. Po nada Kristian, God i gibe ol sabe po sestaman prapa ip da mesiz i tru ane ip i blo God o ip datwan i dipren spirit. Ane po nadawan po tok dipren langus wea dempla no sabe dat langus, ane nadawan po eksplein da mining blo dem dipren langus.
11 Ebridem gipt i kam prom mata dat wan OliSpirit blo God. Em gibe dem gipt po ebriwan, mata em i suzem wiskain gipt em go gibem po ebriwan.

### *Wan bodi i gad plenti pat*

12 Dem bodi blo ol pipol i gad plenti bodipat wea i kam meke wan bodi, so i seimkain tu wea bodi blo Kraist.
13 Sam prom yumpla i ol Zuwispipol o ol Nozuwispipol, ol sleib pipol o ol pri pipol. Yumpla ebriwan i bin baptaiz kam po wan bodi blo Kraist lo da OliSpirit ane yumpla ebriwan i bin gede dat seim Spirit blo God.
14 Wa, da bodi i nogad mata wan pat, i gad ol dipren bodipat.
15 Ip da leg i spik, ‘Ai no pat blo da bodi bikoz ai no an,’ nomata da leg i tok diskain em i stil pat blo da bodi.
16 Ane ip da talinga spik, ‘Ai no pat blo da bodi, bikoz ai no ai’, nomata da talinga i tok diskain em i stil pat blo da bodi.
17 Ip da bodi i bin mata ai, wiskain em go lisen ol samting? Ip da bodi i bin mata talinga wiskain em go smele ol samting?
18 Bat i God uda bin meke plenti bodipat po da bodi ane em bin meke dem bodipat po stap wiskain dempla i stap wea da bodi.
19 Ip ebri bodipat i bin mata wan bodipat, den i nogo gad wan bodi!
20 Wa, i mas gad plenti bodipat po meke wan bodi.
21 So da ai i kan tok po da an, ‘Ai no wande yu po elpe mi.’ Seimkain gen da ed i kan tok po da leg, ‘Ai no wande yu po elpe mi.’
22 Bat dem bodipat blo da bodi wea i luk laik i no impotant, wea i nogad no strong, bat dempla i prapa impotant.
23 Ane dem bodipat blo da bodi wea yumpla i sem prom soem, yumpla kaba demting prapa gud.
24 Bat dem bodipat blo yumpla wea ol pipol i luk, yumpla no nid po kaba demting. So God i bin meke da bodi po stap wiskain i stap. Em bin meke dem bodipat wea yumpla i sem prom soem po gad big rispekt.
25 Diswan i meke dem bodipat kamwan solong dem bodipat i go lukapta wananada seimkain.
26 Ip wan bodipat i go tru ol trabol, ebridem nada bodipat i wantaim go tru ol trabol tu, ane ip wan bodipat i gede preiz, ebridem nada bodipat i pil nadakain api.
27 Nau, ebriwan prom yupla i pat blo da bodi blo Kraist so ebriwan prom yupla i gad wok po mekem wea da bodi.
28 Diswan i list blo sam dem dipren wok wea da bodi blo Kraist i ken mekem:
Paswan, ol misnareman,
sekanwan, ol pipol uda spik da mesiz blo God,
namba tri, ol tisa,
den dem pipol God i bin gibe dempla da paua po meke mirikal,
demwan uda ken ile dem sikpipol,
demwan uda ken elpe ol nadawan,
demwan uda ken gaide ol nada pipol po wok tugeda,
demwan uda ken spik dipren langus wea dempla no sabe da mining.

29 No ebriwan i ol misnareman. No ebriwan i ol pipol uda spik dem mesiz blo God. No ebriwan i ol tisa. No ebriwan i gad da paua prom God po meke mirikal.
30 No ebriwan i gad da gipt po ile sikpipol. No ebriwan i gad da gipt po tok ol dipren langus wea dempla no

sabe da mining. No ebriwan i gad
da gipt po sabe da mining blo dem
dipren langus.
31 Bat yupla mas wande da nam-
bawan gipt po yuplaselp.
Ane wa, ai go soe yupla nadawei
wea i mina obamak mogud.

# 13

*Da nambawan ting i lab*

1 Ip ai tok wea ol langus blo dis
wold o langus prom eben po tise yu-
pla, bat nogad no lab, ai wase empti
samting wea i paitem meke big noiz
o wase tu big sospan lid klapem
tugeda meke nadakain nugud noiz.
2 Ane ip ai gad da sabe wea God i
gibem blo prise ol mesiz wanem God
i wandem, ane da sabe wanem ebri
big sikret i min, ane da sabe wanem
ebri sabebaut ebriting i min, ane ip
ai mata bilib ai ken oda ol maunten
po mub go nada ples, bat ip ai nogad
no lab, ai nating.
3 Ip ai gibwei ebrisamting blo mi
po dem poapipol, ane sakripais laip
blo mi po Zizas, diswei i prapa
gudwei, bat ip ai nogad no lab, ai go
gede nating.
4 Lab i mata weit kuaiatwan no
ariap, lab i soe gudpasin, lab i no
zeles, lab i no kamap blou emselp
ane lab i no praud.
5 Lab i soe rispekt po ebribodi, lab
i no mata meke samting po emselp,
lab i no wail kuikwan ane lab i no
sabe kipe ol rongting insaid.
6 Lab i no pil api wen samting i no
apen peawei, bat lab i pil api wen
truwei i win.
7 Lab i no sabe gibap, lab i mata
kip bilib, lab i mata bilib ol gudsamt-
ing i go apen ane lab i mata strong
nomata wanem i apen.
8 Dem mesiz wea i kam prom God
ane da gipt po spik wea ol dipren
langus ane da spesil sabe po sabe
ebriting i go pinis. Bat lab i stap
poeba.
9 Diskaintaim, yumpla mata sabe
lelbet ane dem mesiz prom God
yumpla mata sabe lelbet tu.
10 Bat wen dat lasdei i go kam, ol
dem spesil gipt i go pinis.
11 I wase diskain. Wen ai bin
pikinini, ai bin tingk ane tok wase
pikinini, bat wen ai bin gro kam big
ai bin libe dem pikinini wei nau.
12 Nau yumpla no sestaman samt-
ing prapa, i wase yumpla luk wea
nugud mira i no prapa klia. Bat
apta, yumpla go luk ebriting prapa
klia. Demting wea ai sabe nau, i
mata lelbet, i no ebriting. Bat wea
dat taim bambai, ai go sabe ebriting
seimkain wiskain God i sabe mi nau.
13 Bat i gad demtri ting ya wea i
go mata stap: bilib wea God, God go
meke ol promis blo em, ane lab, bat
dat nadakain gudting prom demtri
ting ya, i lab.

# 14

*Dem gipt blo spik wea ol dipren langus ane pris da mesiz blo God*

1 Meke lab da nambawan ting wea
laip blo yupla ane yupla ken aske da
Spirit po dem spesil gipt tu, bat ip
yupla wande gipt i mobeta po askem
po da gipt blo prise mesiz blo God.
2 Ip God i bin gibe yupla gipt blo
tok wea ol dipren langus, wa, wen
yupla go tok, yupla go mata tok
po God, no po dem nada Kristian
bikoz dempla nogo sabe dem langus.
Yupla go tok lo da paua blo da Spirit
ane i go bi sikret tok.
3 Bat dem pipol uda i prise da
mesiz blo God po ol nada pipol, da
mesiz meke dem pipol kam strong,
inkariz dempla ane meke dempla
pilgud.
4 Dem pipol uda gad gipt blo tok
ol dipren langus i mata po meke
demplaselp kam strong, bat dem
pipol uda i prise da mesiz blo God
po ol nada pipol i meke da sos kam
strong.
5 Ai prapa wande ebriwan prom
yupla po gad da paua po tok wea ol
dipren langus, bat i mobeta po yupla
po gad da paua prom God po prise
da mesiz blo em. Bikoz po prise
mesiz prom God i mobeta den po

tok wea dipren langus. Bat ip i gad sambodi de wea da sos i eksplein da mining blo dat langus wea yupla i tok den i orait, bikoz den ebribodi wea da sos i go kam strong.

6 Mai labing bala ane sisi, ip ai go kam po bizit yupla ane tok dipren langus, wiskain ai go elpe yupla? Bat ip ai spik spesil wod prom God ane prapa tise yupla wanem God i wande yupla po sabe, den yupla go sabe ebrisamting wanem ai tise yupla. Wa, diswei nau i go prapa elpe yupla.

7 Wel, yupla tingbaut da gita ane da plut nau. Ip sambodi i no plei demtu ting prapa, den wiskain enibodi i go kese da tiun blo da miusik a? 8 Ane ip sambodi i kan lisen da noiz blo da busel prapa kliawan, den uda go sabe i taim nau po meke redi po pait gense ol enami a?

9 Wa, seimkain wea yupla tu. Ip yupla i tok po ol pipol wea ol dipren langus wea dempla i no sabe, wiskain ol i go sabe wanem yupla spik? I wase yupla tok po nobodi.

10 I gad plenti dipren langus wea da wold, ane demwan uda yuze dem langus, prapa sabe dem mining.

11 Bat po mi dem langus i min nating bikoz ai nogo sabe wanem dempla spik ane dempla nogo sabe wanem ai spik.

12 So ip yupla prapa wande dem Spirit gipt, den i mobeta po aske God po dem Spirit gipt wea i go meke da sos kam strong.

13 So ip demwan uda gad da gipt blo dipren langus, dempla mas mata prea po God po gibe dempla da paua po eksplein wanem God i spik tru dem langus.

14 Ip ai prea po God wea langus ai no sabe, spirit blo mi i prea po God bat ai no sabe wanem ai spik.

15 Wanem ai go mekem nau? Ai go meke tu ting. Ai go prea po God wea spirit blo mi ane wea sens blo mi tu. Ai go sing wea spirit blo mi ane wea sens blo mi tu.

16 Ip yupla i go mata preize God wea spirit blo yupla, wiskain nau enibodi go sabe yupla preize God ane go zoin wea yupla? Wiskain nau dempla i go zoin wea yupla po eso God ip dempla no sabe wanem yupla spik?

17 Mait da prea blo dem langus wea i eso po God i prapa gud, bat i nogo elpe dem nada pipol po kam strong.

18 Ai eso po God ai tok wea dem langus blo em, moden ebriwan prom yupla,

19 bat wea sosmiting i mobeta ip ai tok paib wod solong yupla go sabe wanem ai spik ane i go elpe yupla, den po tok 10,000 wod wea langus wea yupla no sabe.

20 Mai labing bala ane sisi, no teke wei blo pikinini wiskain yupla sestaman ol samting, bat kam wase beibi wea dempla no sabe meke ol nugudting. Yupla mas gad sens wase bigman po sabe demting blo God.

21 Baibol i spik diskain:

‘Ai go tok po dem pipol blo mi
wea langus wea dempla no sabe,
ane tok tru ol pipol blo ol nada kantri.
Bat dempla stil nogo lisen po mi,’
diswan i mi da AntapGod uda ya tok.

22 Wa, i tru, dem dipren langus i ol sain po dem pipol uda no bilib wea Kraist, no po dem pipol uda i bilib. Bat da gipt blo prise da mesiz blo God i no po dem pipol uda no bilib wea Kraist bat i po dem pipol uda bilib.

23 So ip ebriwan prom sos blo yupla i kam tugeda po wosip God ane tok wea dem dipren langus, ane ol pipol uda no bilib o no sabe demting ane go kam po da miting, ane dempla i go lisen dem dipren langus, wel dempla i go tingk yupla i senslus nau.

24 Bat ip yupla ebriwan i pris da mesiz blo God, ane sambodi uda i no bilib wea Kraist, o sambodi uda

sabe lelbet baut da mesiz uda kam po da miting, dempla go stretwei sabe dempla i sina ane dempla i go zaze demplaselp prom wanem yupla spik.
25 Wail dempla lisen, ol go wantaim konpes baut dem sikret samting wea at blo dempla prant wea ebribodi, wanem dempla i bin mekem. Ane dempla go poldaun prant wea God ane wosip God ane spik diskain, 'God i prapa ya midel wea yupla.'

*Wosip lo raitwei*

26 So mai labing bala ane sisi, yupla mas meke demting ya ai go spik. Wen yupla i kam tugeda po wosip, wan prom yupla mas sing po wosip God, wan prom yupla mas tise dempla wanem God i wandem, wan prom yupla i mas spik dat spesil mesiz wanem God i wande yupla po sabe, wan prom yupla i mas spik wea dipren langus blo God ane wan prom yupla i mas eksplein wanem God i spik tru dat langus. Ebriting wea yupla i mekem, mata mekem po meke da sos kam strong.
27 Ip enibodi i spik wea dem langus blo God i mas gad mata tu o tri de uda i spik dem langus. Wan prom dempla mas spik pas den nadawan, den nadawan. Ane i mas gad pipol uda ken eksplein wanem God i spik tru dem pipol uda tok dem langus blo God.
28 Bat ip i nogad nobodi uda ken eksplein wanem God i spik tru demwan uda i spik dem langus blo God, dempla mas mata stap kuaiat wea da sosmiting, bat tok insaid wea dempla at po God wea dem langus.
29 Lete tu o tri spik da mesiz wanem God i wandem ane dem nadawan uda i lisen, dempla mas sestaman prapa wanem dempla i bin spik.
30 Bat ip sambodi i prise da mesiz wanem God i wandem ane wea dat seimtaim, sambodi i gede spesilmesiz prom God, dat man uda i pris mas stap prom tok.
31 Wea diswei, yupla ebriwan uda gede spesilmesiz prom God go gad sans po tok, wan i go tok pas den apta, nadawan. So ebriwan wea da sos i go lan ane i go inkariz ebriwan prom dem spesilmesiz.
32 Tingbaut dem pipol uda gede dem spesilmesiz. Dempla prapa sabe po kontrol demplaselp, daswai dempla ken weit po dempla sans po tok.
33 God i God blo pis, em no God blo meke samting mesap. So i mas gad pis wea ebridem sos blo God.
34 Ol oman mas stap kuaiat no tok wea dem sosmiting. Ol mas soe rispekt, no tok. Dempla mas no meke demplaselp bos wiskain dem lo blo Mozes i spik.
35 Ip dem maret oman i gad kuestin po askem, dempla mas aske dem man blo dempla wea aus pas, bikoz ip oman i go tok wea sosmiting dempla daune demplaselp.
36 Yupla ol Korintpipol, yupla tingk dem wod blo God i bin stat wea yupla a, ane i pinis wea yupla, a? Wel yupla rong!
37 Ip eniwan uda spik dat em i spesilmesizman blo God o ip em i spik em gad ol sabe wea God i bin gibem, datwan mas sabe wanem ai raitem ya po yupla i oda stret prom da BosLod.
38 Bat ip em no wande tekenotis baut dis oda ya wea ai bin raitem po yupla, den yupla mas no tekenotis wea datwan.
39 So mai labing bala ane sisi, yupla mas gad prapa strong ubi po prise dem mesiz wanem God i wandem ane yupla mas no stape nobodi po spik dem dipren langus blo God.
40 Bat meke ebriting wea sos prapawei ane raitwei.

# 15

*Kraist bin gedap laipwan gen prom ded*

1 Nau mai labing bala ane sisi, yupla tingbaut wanem ai bin pris

po yupla baut da Gudniuz blo Kraist wen ai bin de bipo wea yupla. Yupla i bin lisen da mesiz ane wantaim bin tekem insaid wea at blo yupla. Ane nau yupla stil bilib bikoz bilib blo yupla i nadakain strong prom dis prapa gud mesiz.

2 Wiswei? Yupla stil bilib wea da Gudniuz wea i bin pris po yupla dat i go seibe yupla, a? Ip no, den bilib blo yupla i nating.

3 Ai bin lane yupla dat prapa impotant samting wanem ai bin lan, i dat Kraist i bin ded po sin blo yumpla wiskain Baibol i bin spik,

4 ane dat ol i bin bere em ane God i bin meke em kamlaipgen prom ded lo da namba tri dei wiskain Baibol i bin spik.

5 Kraist i bin soe emselp po Pita, den apta em i bin soe emselp po dem tuelb misnareman blo em.

6 Den apta datwan, em bin soe emselp wantaim po moden 500 pipol uda i bin pole em pas bipo em bin ded. Klosap ebriwan prom dempla i stil laip, bat sam prom dempla i bin pasawei.

7 Den em bin soe emselp po Zemes, den apta em bin soe emselp po ebridem misnareman blo em.

8 Ane ai da prapa laswan em bin soe emselp po, i wase ai bon wea da rongtaim.

9 Ai prapa nambalas prom dem nada misnareman blo Kraist. Ane i no rait po kole mi misnareman, bikoz ai bin oltaim meke ol big trabol po da sos blo God.

10 Bat wiskain man mi nau? I prom da spesilpeiba wea God i bin soem po mi. Dat spesilpeiba blo God, i no bin soem po mi po nating, i po meke mi misnareman blo em. Ane ai bin wok ad, moden ebridem nada misnareman. Bat prapawan i no mi, i da spesilpeiba blo God wea i bin wok tru mi.

11 So i no dipren ip ai pris da mesiz o dem nada misnareman i pris da mesiz. Da impotant ting i dat yupla mas prapa bilib dem mesiz wea mipla i pris po yupla.

### *Ebribodi go gedap laipwan gen prom ded*

12 Bat spik mi diswan. Ip mipla pris Kraist bin gedap laipwan gen prom ded, aukam sam prom yupla i spik i nogo gad dat taim wea God i go meke ol ded pipol kamlaipgen prom ded?

13 Ip i nogad dat taim wea God i go meke ol ded pipol kamlaipgen prom ded, den God i no bin meke Kraist kamlaipgen prom ded,

14 ane ip God i no bin meke Kraist kamlaipgen prom ded, den prising blo mipla misnareman i bin kasa po nating, ane bilib blo yupla wea Kraist, i bin kasa po nating tu.

15 Ip Kraist no bin gedap laipwan gen prom ded, wel i soe yupla dat mipla dem misnareman bin tok ol laitok baut wod blo God, bikoz mipla bin spik po yupla Kraist i bin gedap laipwan gen prom ded.

16 Ip God i nogo meke ol ded pipol po kamlaipgen prom ded, den God i no bin meke Kraist kamlaipgen prom ded.

17 Ip God i no bin meke Kraist kamlaipgen prom ded, den bilib blo yupla i nating ane sin blo yupla i stil trape yupla.

18 So demwan uda i bin bilib wea Kraist ane nau i ded, dempla go mata stap ded ane God i go panis dempla poeba.

19 Ip yumpla i bilib wea Kraist wea mata dis laip ya nau, bat no bilib wea longlaip poeba wea i go kam, den ebribodi blo dis wold go bi prapa nadakain sore po yumpla.

20 Bat i prapa trutok dat God i bin meke Kraist kamlaipgen prom ded. Kraist i da paswan po kamlaipgen prom ded, paswan prom plenti pipol uda i ded. Daswai God i go meke ebriwan uda bilib wea em po kamlaipgen prom ded.

21 Ded i bin kam po da wold tru wan man, Adam pas man, nau laipgen prom ded i bin kam tru nada man, Kraist.

22 Ebri pipol i go ded bikoz prom
da pas man uda bin meke rong ane
ebri pipol i go gad niulaip prom dat
nada man.
23 Bat God i go mekem diskain
wea taim blo em. Em bin meke
Kraist kamlaipgen prom ded pas,
den Kraist i go kambaigen po da
wold, den ol pipol blo em go kam-
laipgen prom ded.
24 Apta datwan, end blo da wold
i go kam. Wen Kraist i bin pinis
smase ol enami blo em, demwan
uda gad paua ane kare lo, dem king
ane ebridem nugudspirit, den Kraist
i go gibe dat ples wea em ruloba
ebribodi po PapaGod.
25 Kraist mas ruloba ebribodi antil
em bin meke ebri demwan uda i ol
enami blo em, kam andanit lo put
blo em.
26 Da las enami wea Kraist i go
smasem i da paua blo ded.
27 Baibol i spik, 'God i bin meke
em kare lo oba ebridem samting.'
Diswan i no min Kraist i kare lo oba
God tu uda i bin gibe em dat paua.
28 Ane wen Kraist go win gense
ebriting, den Kraist, da Boi blo God, i
go kam prant wea God ane gibe God
baik dat paua, da rait po kare lo wea
God i bin gibe em. Ane God nau i
go gad prapa nadakain bigpaua oba
ebridem samting.
29 Yupla sabe sam pipol i baptaiz
man po dem man uda i bin pinis
ded. Ip ol ded pipol i nogo kamlaip-
gen, den aukam dempla i mekem
diskain?
30 Ip i tru diskain Kraist no bin
kamlaipgen prom ded, den aukam
mipla ol misnareman meke laip blo
mipla klostu po ded, po go tru olkain
trabol ebritaim po spik da Gudniuz
a?
31 Ai spik prapa trutok ya mai
labing bala ane sisi. Ebridei ai
gad trabol, ai klosap ded! Ane
ai prapa praud tu prom wanem
BosLod Kraist Zizas i bin mekem po
yupla.
32 De lo Episis ai bin gad big trabol
wea sam dempla, seimkain wase
man wen em pait gense wailanimal.
Watpo ai bin go tru dat trabol ip ol
ded pipol i nogo kamlaipgen prom
ded? Baibol i bin spik diskain:

'Kam, yumpla go meke big pisting
ane drongk,
bikoz tumoro yumpla go ded.'

33 Stap tingk diskain rong tingking
wea yupla i tingk i rait, bikoz, 'Ol
pipol uda angraun wea nugudpipol,
dem nugudpipol i go spoile dempla.'
34 Yupla mas tingk stret ane stap
nomo meke sin. Ai spik diskain po
meke yupla pil sem bikoz sam prom
yupla i no sabe nating baut God.

### *Da niubodi wea yumpla i go gad*

35 Bat ip sambodi i go askem
diskain, 'Wiskain God i go meke
ol ded pipol kamlaipgen prom ded?
Wiskain bodi nau ol i go gad?'
36 Stupit tingking diswan! Eni sid
yu plantem wea graun i mas ded pas
bipo laip i go kamaut prom sid.
37 Ane eni sid yu plantem wea
graun, yu no wantaim plante da big
plant, bat yu plante drai smolsid blo
wit o plante eni nada sid blo plant
yu wandem.
38 Den God i gibe dem sid niu bodi
po wiskain em i wandem. Ol dipren
plant i gro prom dem dipren dipren
sid.
39 Ane seimkain wiskain i gad ol
dipren sid ane plant, wa, i gad olkain
diprenting wea i gad laip tu, wase ol
pipol, ol animal, ol pizin ane ol pis.
40 Ane da skai ane ebriting de
antap wea da skai i gad dempla
oun bodi, ane da lan ya daun ane
ebriting wea da lan i gad dempla
oun bodi. Ebridem naisting wea da
skai i dipren prom dem naisting ya
daun wea dis wold.
41 Da san i gad em oun nais
samting, ane da mun i gad em oun
nais samting ane ebriwan prom dem
sta i gad dempla oun nais samting
ane iben dem sta i dipren prom
wananada bikoz dempla i gad dem-
pla oun nais samting.

42 I da seimwei tu, wen God i go
meke ol ded pipol kamlaipgen prom
ded. Wen da bodi blo yumpla i ded i
kam spoil, kam nugud. Bat wen God
i go meke ol bodi kamlaipgen prom
ded, ol dem bodi i go kam dipren.
Wa, i go mata stap laip, stap gud
poeba.
43 Wen bodi blo pipol i ded, i luk
prapa nugud, bat wen God i meke
ol bodi kamlaipgen prom ded, dem
bodi go luk nadakain gud. Wen bodi
i ded, i slaik nogad no strong, bat
wen bodi i kamlaipgen prom ded, i
go gad paua.
44 Yumpla i gad nomal bodi ane
yumpla i gad spiritbodi tu. So wen
yumpla i go kamlaipgen yumpla i go
gad dat spiritbodi.
45 Baibol i spik, ‘Pas man Adam, i
bin kamlaip.’ Da las Adam, diswan i
Kraist, em i da spirit wea i gibe laip.
46 Wanem i bin kam pas i da nomal
bodi ane den da spiritbodi i bin kam
apta.
47 Da pas man Adam, God i bin
mekem prom graun blo dis wold. Da
sekan man Kraist, i bin kam prom
eben.
48 So daswai ebri pipol i gad bodi
wase Adam, bat spirit blo yumpla
bodi i gobi wase Kraist.
49 Seimkain wiskain yumpla wase
Adam, dat pas man blo da wold,
so bambai yumpla gobi wase Kraist,
dat man prom eben.
50 Mai labing bala ane sisi, wanem
ai spik ya i diswan. Bodi ane blad
blo pipol i kan stap wea da ples
wea God i ruloba ebribodi, bikoz
demting i go spoil. So dem bodi blo
yumpla kan stap wea dem gudting
wea i go mata stap gud poeba.
51 Bat ai go spik yupla wan
nadakain gud sikret! No ebriwan
prom yumpla i go ded, bat yumpla
ebriwan i go seinz.
52 I go apen nadakain kuikwan,
wiskain ai blo man i blingk, wen
da las trampat i go blou. Wen dat
trampat i go blou, dem Kristian uda
i bin ded, God i go meke dempla
kamlaipgen prom ded ane dempla
go gad niu bodi. Ane yumpla go gad
niu bodi tu ane yumpla i go mata
gede longlaip poeba.
53 So dem bodi blo ya wea i ded
ane spoil, i mas seinz po niu spir-
itbodi wea i go mata stap longlaip
poeba.
54 Dem bodi blo yumpla ya nau
i go ded ane i go spoil. Bat wen
da trampat i go blou, dem bodi blo
yumpla i go seinz kam po spiritbodi
wea i go mata stap longlaip poeba.
Den wanem Baibol i bin spik i go
kam tru:
‘Paua blo da spirit blo ded i pinis.
55 Spirit blo ded, wea blou blo yu
nau?
Spirit blo ded, wea pein blo yu
nau?’

56 Sin i gibe da paua po meke pipol
pein. Ane ded ane sin i gede paua
blo em prom Mozeslo.
57 Bat yumpla mas prapa eso God,
uda i meke yumpla win oba sin ane
ded, bikoz prom BosLod blo yumpla,
Zizas Kraist.
58 So mai labing bala ane sisi, stap
strong, mata kipgo ane ebritaim kip
kamgud po meke da wok wanem da
BosLod i wandem, bikoz yupla i sabe
ebriting yupla mekem po da BosLod
i no po nating.

# 16

## *Opring po Zarusalem*

1 Nau wanem ai wande tokbaut
i baut dem mani wea i bin putem
wansaid po dem pipol blo God
wea Zarusalem. Yupla mas mekem
seimkain wiskain ai bin oda dem sos
wea Galasia po mekem.
2 Ebri Sandei, ebriwan prom yupla
mas pute sam mani wansaid prom
wok blo yupla ane seibem po dis
opring. Yupla no weit po mi po
kam bizit yupla bipo yupla go meke
datting.
3 Ane wen ai go kesem de, ai
go raite leta ane spik lo dat leta,
demwan wea yupla i bin suzem, i

gad rait prom mi po teke dem mani
po go Zarusalem.
4 Ip i raittaim po mi po go po
Zarusalem, den ai go kam tu wea
dempla.

### *Lastok blo Pol*

5 Ai go kam bizit yupla apta
wen ai go pinis prom bizit Masado-
nia, bikoz ai meke plan po go tru
Masadonia.
6 Bat mait ai go stap wea yupla
po lelbet longtaim, mait ol tru dat
koltaim. Den yupla ken sane mi go
wea blesing ane ai go lego go po
nada ples.
7 Ane distaim, ai no wande kam
po bizit yupla po sottaim den kipgo.
Ai wande kam po stap wea yupla
po lelbet longtaim, ip da BosLod i
wandem.
8 Bat ai go mata stap ya wea Episis
antil i da pistingdei blo teke kaikai
po blesem lo Pentikos.
9 Ai gad big sans po meke dem
Kristian wok blo mi ya bikoz plenti
pipol i wande lisen po mi, bat i gad
plenti pipol tu uda i gense da wok
wea ai mekem.
10 Ip Timoti i go kam de po yupla,
yupla mas lugaut em prapa gud
solong em nogo woribaut eniting.
Ai tok diskain bikoz em i meke da
seim wok blo da BosLod wiskain ai
mekem.
11 No lete nobodi po daune em.
Wen em i go kambaik po mi sanem
kam wea blesing blo yupla. Mi ane
ol nada bala ya prapa kan weit po
luk em gen.
12 Nau baut bala blo yumpla Apo-
los. Ai bin spik em po go wea dem
nada Kristian bala po bizit yupla, bat
em no bin wandem. Em go kam bizit
yupla bambai wen i da raittaim.
13 Yupla mas ebritaim lugaut. Yu-
pla mas ebritaim stap gad strong
bilib wea God ane Zizas Kraist. Yu-
pla mas ebritaim no prait ane yupla
mas ebritaim stap strong.
14 Ebriting wea yupla i mekem,
mekem gad lab.
15 Yupla i sabe Stepanas ane ebri-
wan wea aus blo em i bin dem pas
pipol po bilib wea Kraist de wea
kantri blo Gris. Dempla i bin meke
demplaselp po meke olkain wok po
lugaut ane elpe dem pipol blo God.
Ai spik yupla, mai labing bala ane
sisi
16 po prapa lugaut dempla ane ol
dem nadawan uda i elpe demkain
pipol.
17 Ai pil nadakain api bikoz
Stepanas, Potiunatos ane Akaikos i
ya bin kam po bizit mi. Dempla i
elpe mi bikoz i nogad yupla ya po
elpe mi.
18 Dempla i bin meke spirit blo
mi pil nadakain api tu, wase dem-
pla i bin meke spirit blo yupla pil
nadakain api. Daswai yupla mas
prapa lugaut gud demkain pipol uda
meke gudwok blo God.

### *Lastok blo Pol gen*

19 Dem Kristian pipol blo dem sos
wea steit blo Eiza i spik alo po yupla.
Akila ane Prisila, ane ol dem nada
Kristian pipol tu uda meke prea wea
aus blo demtu, i spik alo po yupla.
20 Ebridem sospamle ya wea Epi-
sis, i sane alo po yupla gar. Yagar,
spik alo po wananada de prom mi-
pla ya ane grite wananada wea lab
ane oliwei.
21 Ai spik alo po yupla ane ai bin
raite dis griting ya wea mai oun an.
Pol.
22 Ip eniwan uda i no labe da
BosLod, kers i go poldaun antap em.
BosLod, pliz kam gar!
23 Ai prea po da BosLod Zizas po
gibe yupla spesilpeiba blo em.
24 Mai lab i stap wea yupla ebri-
wan uda i blo Zizas Kraist. Amen.

# Namba tu leta po Sos blo Korint
## prom Pol

### *Griting prom Pol*

1 Diswan mi Pol ya raite dis leta. God i bin suze mi po bi misnare-man blo Kraist Zizas. Ane dis leta tu i prom bala blo yumpla Timoti.

Mitu raite dis leta po da sos blo God de wea da siti blo Korint ane wantaim raitem po ebridem pipol blo God uda stap oloba wea saut pat blo Gris.

2 Ai prea po PapaGod blo yumpla ane Zizas Kraist, BosLod blo yumpla, po soe yupla spesilpeiba ane gibe yupla kuaiatwei.

### *God i meke yumpla at gud*

3 Yumpla ebriwan mas liptemap neim blo God, da PapaGod blo BosLod blo yumpla, Zizas Kraist. God i da bos blo ebri sorewei ane em no blo panis. Wa, em i da God blo mina ebritaim meke at blo yumpla gud.

4 Em meke yumpla at gud prom atso prom ol dem trabol yumpla i gad. Ane i diskain solong yumpla tu i ken meke dem pipol at gudgen prom olkain trabol dempla i gad. Wen dempla i gad trabol, yumpla i ken meke dempla at gud wea da seim gudwei wea God i bin gibem po yumpla.

5 Seimkain wiskain dem atso prom ol trabol wea Kraist i bin gad, dem seimkain atso i go kam wea laip blo yumpla tu. Ane wea seimkainwei, God i go prapa meke at blo yumpla gudgen wea dat gudpasinwei wanem Kraist i bin gibem po yumpla.

6 So ebridem trabol wea mitu i gad, i go meke mitu pil ebi insaid, bat i go meke yupla strong ane i go seibe yupla tu. So wen God i go meke mitu at gudgen, yupla go sabe wiskain po meke gudpasinwei po wananada solong po meke yupla at gudgen tu. So kipgo wea kuaiatwei nomata yupla gad atso prom ol trabol, bikoz i dem seimting wea mitu i bin go tru tu.

7 Wa, mitu prapa bilib dat yupla i bin gad atso prom ol trabol wase mitu i bin gad. Wa, yupla tu i go gede dat seim gudpasinwei prom God seimkain wase mitu i bin gedem.

8 Wa, mai amen bala ane sisi, ai wande yupla po prapa sabebaut dem trabol wea i bin apen po mitu wea da steit blo Eiza. I bin demkain ya, dat ebipiling insaid mitu prom ol dem trabol i bin prapa smase mitu godaun. Mitu no bin gad strong po kipgo. Ane mitu bin prapa no sabe wanem po mekem, no sabe ip mitu i go stap laip o ded.

9 Bat truwan, mitu bin tingk mitu go ded prom dem trabol. Bat prom demting nau, mitu prapa sabe nau mitu mas no pole tingking blo mitu, bat mas mata bilib wea God uda i meke ol ded pipol gedap kam po stap longlaip poeba.

10 God i bin seibe mitu prom ol nadakain badting wea i luk laik i go kile mitu. Ane mitu prapa bilib God go kip lugaut mitu prom olkain trabol.

11 Yupla tu i elpe mitu bikoz prom dem prea blo yupla po God po mitu. Ane dem gudting wea God i mekem po mitu, plenti pipol i go prea po eso God po seibe mitu.

### *Pol seinze plan blo em*

12 Mitu prapa sabe diswan i da trutok bikoz i kam prom at blo mitu. Mitu i bin meke ebriting stret ane wea prapawei po yupla, bikoz mitu i bin mekem wea dat spesilpeiba wanem God i bin gibem po mitu, no prom dat wei wiskain ol pipol blo dis wold i meke ol samting.

13 Ai no raite leta blo mi wea yupla kan kesem prapa. Bat ai raitem prapa kliawei wea yupla ken sabe wanem i min. Ane ai prapa

wande yupla po prapa sabe ebriting
ai raitem,
14 moden wanem yupla sabe ya
nau. Solong wea dat dei wen da
BosLod i go kambaigen mitu go
bloubaut yupla, ane wea seimkain-
wei yupla go bloubaut mitu tu.

15 Wen ai bin lisenbaut wiskain
bilib yupla gad wea God, ai bin meke
plan po kam po bizit yupla tu taim,
solong ai gad sans po blese yupla tu
taim.
16 Ai bin prapa wande kam po luk
yupla wen ai bin go po Masadonia
ane gen wen ai bin kambaik prom
de go. So den yupla ken yawo mi
wen ai go go po Zudia.

17 Yupla tingk ai bin seinze main
wen ai bin meke mai main po kam
bizit yupla, a? Nono. Yupla tingk ai
gad seimkain tingking wase ol pipol
blo dis wold i mekem, wase wen ol
spik, 'Wa' bat ol i prapa min 'No'. Ai
no demkain man.
18 Yupla sabe God i no sabe lai.
Wa, ai no sabe lai tu. Wen ai spik
'Wa', ai min 'Wa'.
19 Bikoz Zizas Kraist da Boi blo
God, em i no spik 'Wa', den no
mekem. Mi, Sailas ane Timoti i bin
pris po yupla baut Zizas. Ane Zizas
Kraist i bin spik 'Wa', po ebridem
promis wea i bin kam prom God.
20 Ebridem promis blo God i
kam bikoz prom wanem Kraist
i bin mekem. Wa, i truwan.
So yumpla ken spik 'Amen', wen
yumpla bloubaut God, spik God i
nadakain gud.

21 Diswan nau God uda gibe mipla
ane yupla da strong po stanap wea
Kraist. Wa, God i bin suze yumpla
22 ane God i bin wantaim prubem
dat yumpla i blo em wen God i bin
gibe Spirit blo em po stap wea at blo
yumpla. Diswan i da pas ting em i
bin gibem po soem dat yumpla i blo
em.

23 God i luk ai spik trutok. Ai
bin seinze main blo mi bikoz ai no
bin wande yupla po gede big graul
prom mi po meke yupla pil smol.
Daswai ai no bin wande gobaigen
bizit Korint.
24 Ai no spik diskain dat mipla ol
misnareman i bos oba wanem yupla
bilib wea Kraist. Bat mipla i wande
elpe yupla solong yupla laip i go bi
mata api prom dat bilib yupla gad
wea Kraist ane yupla go stap prapa
strong wea em.

# 2

1 Daswai ai bin tingk po maiselp,
'Ai nogo go po bizit dempla gen ane
meke dempla pil atso prom dem tok
blo mi.'
2 Bikoz ip ai meke yupla gad ebip-
iling, den uda nau i go meke mi gad
apipiling? I kan bi yupla, ip ai bin
meke yupla gad ebipiling.
3 Ai bin pinis raitem bipo wea dat
las leta baut dis seimting po yupla
wea diswei ya, wen ai go kam bizit
yupla, ai no wande gad ebipiling
blo sore midel wea dem pipol wea
i spostu meke mi stap nadakain
apiwan. Ane ai prapa sabe baut
yupla ebriwan wen ai stap nadakain
apiwan wea yupla. Wa, yupla tu i
stap nadakain apiwan wea mi.
4 Wen ai bin raite dat nada leta po
yupla, ai bin gad prapa big atso. Ai
bin mata krai wen ai bin raite dat
leta. Ai no bin wande yupla po pil
sore po mi bat ai bin wande yupla
po prapa sabe aumas ai prapa labe
yupla.

### *Pogibe yupla sospamle (Leta 1 po Korint 5.1-13)*

5 Bat truwan, da wan uda i bin
meke big trabol wea yupla sos, em
bin meke ol dem nada Kristian de
wea sos blo yupla po pil mina sore,
moden em bin meke mi po pil mina
sore.
6 Em i pinis gede panis wen ebri-
wan prom yupla i bin kam tugeda
ane zaze em.
7 Wa truwan, diskaintaim yupla i
mas mina sore ane no wail em bat
meke at blo em pil orait. Bambai ip
yupla i no meke diswan em i go mata
wori, kan kam orait.

8 Nau, ai spik yupla ya, prapa soe
em wiskain yupla prapa labe em.
9 Ai bin raitem wea da las leta
po yupla, po luk ip yupla bin meke
ebriting wea yupla spostu mekem.
10 Wen yupla i pogib dis man po
da rongting wea em bin mekem, wel
seimkainwei tu ai go pogib em. Ip ai
pogib em po dem rongting wea em
bin mekem, wel ai mekem bikoz ai
kare lo blo Kraist, ane i meke yupla
strong tu.
11 I demkain solong Satana i nogo
win gense yumpla wea smatwei blo
em, bikoz yumpla i sabe wiswei
stupit sens blo em i wok.
12 Nadating ai wande spik ya, wen
ai bin kam po da siti blo Troas po
prise da Gudniuz baut Kraist, wa, da
BosLod i bin meke mi gad sans po
pris po dempla de.
13 Bat mai main bin mata wori
bikoz ai no bin paine amenbala blo
mi Taitas wea Troas. So ai bin libe
dem pipol biain wea ai bin mitem
wea Troas ane tekop go po da steit
blo Masadonia.

*Mesiz baut niu strong griment*

14 Bat big eso po God uda oltaim
meke yumpla po win bikoz prom
yumpla i pas wea Kraist. Ane nau
da BosLod i yuze yumpla po teke da
Gudniuz go ebriwea, ane yumpla i
sprede da Gudniuz. Yumpla wase
naissmel ane da Gudniuz i wase nais
sentoil.
15 Laip blo yumpla po God i wase
wan swit sentoil wea i kamaut prom
Kraist. Ane dempla uda God i
seibem go prapa laik dis swit smel
blo da Gudniuz bat dempla uda God
nogo seibem, nogo laik dat smel.
16 Yumpla wase nugud smel blo
ded bodi po dempla uda God i no
seibem ane i meke dempla tingbaut
da bigsore blo Zazmentdei. Bat po
dempla uda God i seibem, yumpla
wase naissmel blo gibe laip. I gad
enibodi nau a, uda i gad strong po
meke dem wok ya ai tokbaut?
17 De nau yupla luk! Mipla no
wase ol dem nada pipol uda prise
da mesiz blo God mata solong po
meke mani. Bat mipla i pris dis
mesiz blo God wea gudwei ane bikoz
mipla i kare dis lo blo Kraist. Ane
mipla prapa sabe God uda i bin
sane mipla kam, i prapa luk wanem
mipla mekem.

# 3

1 Wa, wen mipla tok diskain,
maitbi yupla tingk mipla tok wea
praudwei a? Nono! Sam pipol i mas
gad leta po prubem dat dempla i gud
so yupla i go bilib dempla, o dempla
i aske yupla po raite leta po spik dat
dempla i ol gudpipol.
2 Bat mipla no nide demkain leta.
Da leta po prubem baut uda mipla i
yupla. Wa truwan, yupla i da leta
wanem i bin raitem insaid wea at
blo mipla. Ebri pipol i ken luk ane
sabe da gudwok wanem mipla i bin
mekem wea yupla.
3 Laip blo yupla i soem kliawan
dat yupla i da leta prom Kraist bikoz
prom da wok wanem mipla i bin
mekem wea yupla. Dis leta i no bin
raitem antap wea peipa, bat truwan,
da Spirit blo God uda gibe laip, i
bin raitem. Em no bin raite da leta
antap wea ol platston bat em bin
raitem insaid wea at blo yumpla.
4 Wa, dis bilib wea mipla i gad wea
God i bikoz prom pas wea Kraist.
5 Wen ai tok demkain, ai no spik
mipla i gad strong po meke eniting
miplaselp. Bat truwan, da strong
wea mipla i gad po meke eniting,
i mata kam prom God uda i gibe
mipla da strong.
6 God i bin meke mipla po gad
strong po stanap po bi ol sebant
blo da niu strong griment midel
God ane ol pipol. Dis niu strong
griment i kam prom da Spirit blo
God, no prom dem oul raiting blo
Mozeslo. Dem raiting blo Mozeslo i
meke pipol po mata stap ded. Bat da
Spirit blo God i meke pipol po mata
stap laip.

*Da gudwei blo niu strong griment*

7 Wea dat oulwei, da wok blo
Mozeslo, wea i bin raitem wea ston,
i bin meke ol pipol po mata stap
ded. Wen i bin pas raitem, i bin
mina nadakain gud ane dem pipol
blo Izrael i kan mata luk stret po
pes blo Mozes, bikoz pes blo em bin
sain wea nadakain braitlait, nomata
dat nadakain braitlait i bin stat po
slowan godaun po pinis nau.
8 Bat tingbaut disting ya, da brait-
lait ane paua blo God i mobig wen
da OliSpirit uda gibe laip i stap wea
yumpla.
9 Ip da wok blo God wea dat oul
strong griment i po panis ebri pipol,
i bin prapagud, wa, dis niu strong
griment masbi prapa nadakain gud.
Dis niu strong griment i go soe da
braitlait ane paua blo God po meke
laip blo pipol stret wea em. Wa, i
gobi mina mogud.
10 Bat prapa truwan, dat pas brait-
lait blo dat pas strong griment wen
i bin kamaut, i no bin gad prapa
obamak braitlait ane paua wase dis
niu strong griment i gad nau.
11 Dat strong oul griment wea i bin
pinis, i bin gad da nadakain sainilait
blo God, ane i bin mina gud. Bat
dis niu strong griment wea i no sabe
pinis i go mata kipgo, i go prapa soe
da sainilait, dat truglori ane paua
blo God.
12 Prom datting nau, yumpla mas
mina nadakain bilib wanem God i
spik i go apen, i go apen. So yumpla
gad strong nau po tok, nogad no
prait.
13 Bat yumpla i no wase Mozes uda
bin kabare pes blo em wea spesil
klot solong dem pipol blo Izrael i kan
luk dat brait sainilait blo God wea i
bin slowan godaun po pinis.
14 Bat truwan, dem pipol blo Izrael
dempla bin prapa bloke main blo
demplaselp. Bikoz prom de, kam
raitap po distaim ya nau, i wase dat
seim spesil klot wea Mozes bin gad,
wea i kabare main blo dempla wen
ol i rid prom da oul strong griment
blo God. Bat po tekemaut dis klot i
po mata bilib wea Kraist.
15 Wa i mina truwan, prom de
kam raitap ya nau, wen dempla i rid
prom Mozeslo, i wase dat klot i stil
tait raun wea at blo dem pipol blo
Izrael.
16 Bat wen enibodi i mata go stret
po BosLod, wa, da spesil klot i
poldaun nau, nomo gad nau.
17 Daswai ai spik ya, da BosLod i
da Spirit blo God. Wa, wea i gad da
Spirit blo God, de i gad da wei blo
mata stap pri.
18 Ane nau, yumpla ebriwan nomo
gad dat klot, i bin tekemaut prom
yumpla. So yumpla i go sain brait
soe da glori blo da BosLod. Ane
wen da Spirit blo God i wok insaid
yumpla, yumpla go seinz ane sain
mobrait soe da truglori wea i kam
prom da BosLod, mo ane mo.

# 4

*Da lait blo God i stap insaid yumpla*

1 Bikoz prom sorewei blo God
mipla gad dis wok wea God i bin
gibem, daswai mipla i no stap po
spel prom meke dis wok.
2 Bat mipla i mata gense dem
prapa nugudting wea dempla
mekem wea sikretwei. Mipla i no
meke ol samting wea smat laiwei.
Mipla no meke da mesiz blo God
wase em i lai mesiz. Bat mipla
mata spik trutok prant wea God.
Ane dempla uda sabe wanem i tru,
dempla sabe mipla i spik trutok.
3 Ip da Gudniuz baut Kraist wea
mipla i pris i bloke main blo dempla,
den dem pipol i prapa lus, no sabe
wea dempla i go.
4 Satana i da bos blo dis nugud
wold ane ol pipol blo dis wold i
wosip em. Dempla no bilib wea God.
Em bloke sens blo demkain pipol po
no sabe, daswai dempla i kan luk
da lait blo da Gudniuz sain antap
dempla. Dempla no sabe dis mesiz
blo da Gudniuz baut da truglori blo

Kraist, uda i prapa seimkain wase God.

5 Ai tok diskain bikoz mipla i no prisbaut uda mipla. Bat truwan, mipla prisbaut Kraist Zizas da BosLod ane mipla i ol sebant blo yupla, bikoz prom wanem Zizas bin mekem po yumpla.

6 Bikoz God bin spik diskain ya, 'Lait, yu kamaut nau midel wea da daktaim.' Ane God bin meke lait blo em po laitap at blo yumpla wea lait. Wa, em gibe yumpla da sabe blo dis lait, diswan da truglori blo God wea yumpla luk em wea pes blo Zizas Kraist.

7 Bat truwan, dis prapa gudting, dis lait ane paua i sain nau wea mipla. Nomata mipla wase rabis, wase nating, bat God i bin gibe mipla da Gudniuz po soem kliawan da nadakain strongpaua i blo God ane no blo mipla.

8 Mipla i pil nadakain ebi wea at blo mipla prom olkain trabol bat mipla kipgo. Mipla no sabe wanem po mekem bat mipla no gibap ane libem.

9 Nomata ol pipol i meke ol nugudting po mipla, bat God i no libe mipla. Nomata olkain badting i apen po daune mipla, mipla gedap ane kipgo.

10 Ane so yumpla tu i sapa dem nugudting wea bodi blo yumpla, seimkain wase Zizas i bin sapa po ded, solong da laip blo Zizas i go kamaut kliawan wea i ken luk tu wea bodi blo yumpla.

11 Wa, mipla ya i oltaim redi po ded bikoz prom meke dis wok blo Zizas, solong da laip blo Zizas i go mata wantaim kamaut kliawan wea i ken luk dis laip blo Zizas wea dis bodi blo mipla wea i go ded.

12 Wanem ai min i diswan ya, da spirit blo ded i enitaim go kile mipla, bat bikoz prom dis wok blo mipla, yumpla go gede longlaip poeba.

13 Bat mipla mata kip pris bikoz mipla gad dat seimkain bilib wase wan man wea em bin raitem lo Baibol diskain, 'Ai bin mata bilib wea God, daswai ai tok.'

14 Mipla i prapa sabe diswan ya, God uda bin meke da BosLod Zizas gedap laipgen prom ded, wa, wea seimkainwei tu, God i go meke yumpla gedap laipgen prom ded. Ane God i go teke yumpla kam po stap wea laip blo em.

15 Ebriting wanem i apen po mipla i po elpe yupla. Ane i apen diskain solong dis spesilpeiba blo God i go teke mo ane mo pipol kam po sabe Kraist. Den plenti mo pipol i go eso God ane gibe ona po God dat em nadakain gud.

16 Daswai yumpla no gibap prom wok. Nomata yumpla bodi i go ded bambai, bat insaid laip blo yumpla i kam niu ebridei.

17 Dem adsamting wea i apen po yumpla i mina ol smolting. I mata apen po sottaim. Bat i go meke dat prapa nadakain gudlaip blo God po kamaut prapa strong wea yumpla laip, ane i go mata go poeba!

18 Wa. So yumpla mas no woribaut dem trabol wea yumpla ken luk nau. Nono! Yumpla mas luk go po demting wea yumpla no luk yet lo ai blo yumpla. Bikoz dem trabol wea yumpla ken luk lo ai, i mata stap po sottaim. Bat dem gudting wea yumpla no luk yet lo ai, i go stap poeba.

# 5

### *Niu bodi yumpla go gedem*

1 Yumpla sabe, dis bodi blo yumpla wea yumpla stap i wase tent. Wen yumpla go ded dis bodi i go pinis. Yumpla i go gad wan aus wea God i go gibem po yumpla. Dis aus i no bin mekem prom an blo ol pipol bat God i bin mekem. Dis aus i go mata oltaim stap de wea eben.

2 Yumpla ebriwan no laik po stap wea dis bodi blo yumpla ane yumpla kan weit po dat dei wen God i go gibe yumpla niu bodi wase niu klos.

3 Yumpla nogo stap wase spirit
nogad bodi, bat God i go gibe yumpla
niu bodi blo eben.
4 Wa i tru, dis bodi blo yumpla ya
nau, i meke yumpla mata gad atso
prom bigwori. Yumpla no wande
libe dis bodi ane ded, nogad bodi,
bat i truwan, yumpla i mina wande
gad niu bodi. Dis bodi blo yumpla
wea i go ded, i go pinis nomo gad
nau, bat dat bodi i go seinz go kam
po niu bodi wea i go mata stap laip.
5 Wa truwan, God i bin meke
yumpla redi po diswan. Ane po
soem dat God bin mekem demkain,
em bin gibe yumpla da OliSpirit blo
em.
6 So nau yumpla mata pil strong
nomata yumpla i stil ya wea dis bodi
wea dis wold, ane stap ausaid prom
dat ples wea da BosLod Zizas i stap.
7 Yumpla i meke ol samting bikoz
prom bilib wea Kraist, no bikoz
yumpla bin luk wea ai pas, ane den
bilib wea em apta.
8 Yumpla i gad strong bilib ane
prapa wande diswan ya, po no stap
wea dis bodi ya, bat yumpla prapa
pil api po go ane stap wea dat ples
wea da BosLod i stap.
9 So yumpla mas wok ad po plize
em nomata yumpla i stap ya wea dis
bodi o no stap wea dis bodi.
10 Yumpla ebriwan i mas stanap
prant wea Kraist wen em go zaze
yumpla. Wanem ting wea ebribodi
i bin mekem wea laip blo dempla,
wa, Zizas i go peibaik dempla stret
po ip dempla bin meke ol gudting o
ol nugudting.

### *Mipla mesizman blo God*

11 Mipla i prapa prait prom meke
rongting gense God, daswai mipla i
wok ad po prapa spik ol pipol po
seinze laip blo dempla. Bat truwan,
God i luk kliawan wiswei laip blo
mipla. Ane ai bilib diswan, yupla
gad dat seimkain sabe baut mipla tu.
12 Mipla i no go spik yupla gen
dat mipla i gud. Nono! Bat truwan
mipla i gibe yupla sans solong yupla
i ken bloubaut mipla. I demkain
solong yupla i ken ansa dem pipol
uda i mata bloubaut wiswei dempla
meke ol samting, bat prapa, dempla
i no meke ol samting wea gudat.
13 Bikoz ip i luk wase tingking blo
mipla i prapa no stret, wa, diswan i
po mata meke wok po God. Bat ip i
tru dat tingking blo mipla i rait, wa,
diswan i po elpe yupla.
14 Mipla meke ebriting bikoz lab
blo Kraist i soe mipla wiswei po
go. Mipla i prapa sabe nau, wan
man i bin ded po ebri pipol. Wea
seimkainwei, ebri pipol go ded tu
prom dem nugudwei blo dempla.
15 Wa, Kraist i bin ded po ebri
pipol, solong dempla i go pole niu-
laip blo em, ane dempla nomo go
stap po plize demplaselp. Dempla go
mata plize Kraist uda bin ded, ane
uda bin gedap laipgen ane nau em i
mata stap laip poeba po dempla.
16 Mipla nomo nau zaze ol nada
pipol seimkain wase dem pipol blo
dis wold i mekem. Bipo, ai bin
tingk seimwei wase dem pipol blo
dis wold i tingbaut Kraist, em i no
God, em i mata man. Ai sabe dipren
nau, ai bin rong!
17 Diswan i min diskain. Ip eni-
bodi i kam Kristian em i seinz kam
niu. Dem samting blo dem bipolaip
i pinis nomo gad nau. Ebriting i
kamaut niu nau, i niulaip.
18 Ebriting wea i kamaut niu, i
mata God uda i mekem niu. Em bin
meke mipla po kam ol pren blo em,
bikoz prom wanem Zizas Kraist i bin
mekem. God i bin gibe mipla da wok
po meke ol pipol po kam ol pren blo
em.
19 So nau bikoz God i stap wea laip
blo Kraist, em i meke ebri pipol po
kam ol pren blo em. God i nomo
kaunte aumas nugudting ebri pipol
bin mekem solong po panis dempla.
Ane dis prapa gud mesiz, God i bin
gibem po mipla po pris po ol pipol
so ol i ken kam ol pren blo God.
20 Wel mipla sapot Kraist ane mi-
pla ya stanap mesizman blo em. Ane
God i soe mipla po spik yupla wase

Kraist emselp i tok, ‘Yupla plizgar, seinze laip blo yupla nau ane kam ol pren blo God.’

21 Kraist prapa no sabe meke sin, bat God i bin meke em po bi wan opring po dem nugudting wea yumpla i bin mekem. I demkain solong Kraist i go meke yumpla laip stret wea God bikoz prom dat opring wea em i bin mekem.

# 6

1 Bikoz mipla i wok tugeda po meke wok blo God, mipla i spik yupla diskain ya, yupla no meke dat gudpasin blo God wase i nating.

2 Bikoz God bin spik lo Baibol diskain ya:

‘Wea da raittaim, ai bin lisen po yupla.
Wea dat dei blo mi po seibe ol pipol, ai bin elpe yupla.’

Wa, i prapa truwan, dis dei ya nau i da dei blo God po seibe ol pipol.

### *Adtaim blo Pol ane dem nada misnareman*

3 Laip blo mipla i stap wea da wei dat mipla no bloke nobodi prom kam po sabe God, ane wea wei dat nobodi i ken paine polt wea mipla po meke rongting wea dis wok blo God wea mipla i mekem.

4 Ebriting wea mipla i mekem, mipla trai prapa ad po soem dat mipla i ol sebant blo God. Mipla i kip meke ol samting wea mina ambolwei nomata ol adsamting i apen. Mipla go tru olkain nadakain nugudtrabol ane mipla go tru ol samting wea i meke laip blo mipla pil nadakain.

5 Ol pipol i bin ploke mipla, loke mipla wea zeilaus. Ol wail mob blo pipol i bin kam gense mipla. Mipla bin taiat prom obamak adwok. Mipla bin go tru taim wen mipla no bin slip ane plentitaim no bin gad no kaikai po kaikai.

6 Laip blo mipla i prubem mipla i stap wea mata klinwei, mipla sabe wiswei po meke ol samting, mipla stap wea kuaiatwei ane weit, ane laip blo mipla i soe gudpasinwei ane soe prapa trulab. Ane da paua blo da OliSpirit i stap wea mipla.

7 Mipla i bin mata kip pris da trumesiz baut Kraist ane da paua blo God i bin wok insaid mipla. Mipla i prapa sabe da raitwei blo God daswai mipla gad strong. Wea dat strong blo God nau, mipla i pait gense demting wanem atak mipla ane mipla stape ol samting wanem i kam po gense mipla.

8 Bat mipla i kip meke wok blo God nomata pipol i rispekt mipla o daune mipla, o tok ol nugudtok o gudtok baut mipla. Mipla kip meke ebriting wea truwei bat pipol i spik mipla meke samting wea laiwei.

9 Ol pipol i prapa sabe uda mipla, bat meke demplaselp dat dempla prapa no sabe uda mipla. Laip blo mipla wea mipla i stap nau, i wase mipla enitaim go ded, bat mipla stil laip. Ol pipol i ploke mipla po panis mipla bat mipla i stil laip.

10 Ol pipol i meke mipla po pil ebi prom sore, bat mipla i mata stap apiwan. Mipla nogad nating, bat mipla i meke tumas pipol po stap gad gudlaip wea ol ting blo God. Mipla lopa bat truwan, mipla i gad ebriting. Mipla i gad Kraist.

11 Wa, yupla mai labing Korint-pipol. Mipla bin tok stret baut ebriting po yupla, ane mipla bin prapa tok prom at blo mipla.

12 Yupla tingk mipla no soe lab po yupla a? Nono, mipla oltaim soe lab po yupla. Mipla oltaim soe yupla ebri piling blo mipla, bat yupla i no bin soe piling blo yupla po mipla.

13 Ai tok po yupla wea wei wase yupla i ol pikinini blo mi. Yupla tu i mas prapa tok prom at blo yupla po mipla.

### *Yumpla i tempol blo God*

14 Yupla i mas no zoine ed wea ol pipol uda i no bilib wea God. Bikoz wiskain diswan, ol pipol uda i mekem wanem God i wandem i go

miks wea ol pipol uda i no mekem
wanem God i wandem. Nono, i kan!
Aukam diswan nau, lait i go meke ol
samting tugeda wea da paua blo dak
nogad no lait a? Nono, i kan!
15 Wiskain diswan nau, Kraist i
go meke ol samting tugeda wea
Satana? I kan! Wiskain Kristian i
gobi klostumet blo nadawan uda i
no pole wei blo God? Dempla prapa
kan!
16 Wiskain diswan nau, da tempol
blo God i go zoin wea dem laigod?
Nono, i kan! Ai tok diskain bikoz
yumpla i da tempol blo da God uda
i blo gibe laip. Bikoz God bin spik lo
Baibol diskain:
'Ai go stap wea dempla
ane meke ol samting seimkain
wiskain dempla i mekem.
Ai gobi da God wea dempla i wosip
ane dempla i gobi ol pipol blo
mi.
17 Ai da AntapGod i spik
yupla mas splitap prom dem
nugudpipol
ane yupla go ausaid, stap longwei
prom dempla.
No tase eni dem nugudting blo
dempla,
ane ai go welkam yupla.
18 Ai gobi PapaGod blo yupla
ane yupla i gobi ol boi ane ol gel
pikinini blo mi.
Ai da Strong AntapGod ya spik
demkain.'

# 7

1 Mai gud pamle, bikoz God i bin
meke dem promis ya po yumpla,
yumpla i mas meke yumpla laip po
stap klin prom ebriting wea i go
meke bodi ane spirit blo yumpla
kam nugud. Yumpla i mas wok ad
po stap prapa klin, bikoz yumpla gad
prapa rispekt po God.
2 Teke mipla klostu po at blo yupla.
Mipla i no bin meke eni rongting po
nobodi. Mipla i no bin meke laip blo
nobodi po kam nugud. Mipla i no
bin meke miplaselp bos blo nobodi.
3 Wen ai tok demkain, ai no tok po
graule yupla. Ai bin tok de pas dat
laip blo yupla i prapa stap wea at
blo mipla nomata wanem i go apen.
Ip mipla i go ded o stap laip, at blo
mipla i de wea yupla.
4 Ai tok po yupla bikoz ai bilib lo
yupla ane ai prapa bloubaut yupla.
Yupla bin meke mi nadakain api
nomata mipla bin gad ol trabol.

### *Pol api bikoz da sos i bin seinz*

5 Wen mipla bin kam po da steit
blo Masadonia mipla no bin gad
taim po spel prom wok. Mipla i bin
gad tumas trabol prom dempla uda
no bilib lo da Gudniuz, ane mipla
prait bikoz mipla no sabe wanem i
go apen po mipla.
6 Bat God em i demkain, em
inkariz demwan uda no pil strong
baut demplaselp. God bin inkariz
mipla diswei ya wen Taitas i bin
kam po bizit mipla.
7 Ai bin prapa pil glad wen Taitas
i bin kam ya po mipla. Ane ai
bin glad tu wen ai bin lisen prom
Taitas diskain, yupla i bin inkariz
em tu. Em bin spik po mipla ya
baut wiskain yupla i prapa wande
luk mi ane wiskain yupla i bin sore
po mi baut wanem i bin apen po mi.
Em bin spik wiskain yupla i mata
tingbaut po mi. Wa, wen ai bin lisen
dem tok, ai bin mina nadakain api.
8 Ai bin meke yupla pil sore prom
dat pas leta wea ai bin raitem po
yupla. Ane ai sabe da leta i bin
meke yupla pil sore, bat ai no bin pil
sorebaut wanem ai bin raitem bikoz
sore blo yupla i bin mata po sottaim.
9 Diskaintaim ai nadakain api. Ai
nadakain api, no bikoz yupla i bin
pil bad. Bat ai nadakain api bikoz
dat pein i bin meke yupla po stap
ane seinze demwei blo yupla ane
nomo nau meke ol nugudting. Yupla
bin mata stap wea sorewei stret po
wiskain God bin wandem. I bin
demkain solong no badting i bin
apen po yupla bikoz prom dat leta
blo mipla.

10 God i ken yuze dem trabol blo
ol pipol po elpe dempla po tanewei
prom nomo meke nugudting, solong
dempla i go mata wande God po
seibe dempla. Ane yumpla nomo
go tingbaut dem trabol enimo bikoz
dat trabol i bin seibe yumpla. Bat
ip yumpla mata kipe dem trabol, no
lego ane no tanewei prom demwei,
wel yumpla go endap ded poeba.

11 Luk nau wiskain God i bin yuze
dat sorewei blo yupla wen yupla
i bin ride dat pas leta blo mi, po
seinze yupla. Nau yupla gad strong
bilib ane prapa wande luk mi nau
po prubem yupla bin seinz. Yupla i
bin wail po dat leta. Ane nau yupla
redi po panis da wan uda i bin meke
da trabol ane po soem dat yupla
bin meke ebriting po strete dem
rongting wea yupla i bin mekem.
Wa, yupla bin woribaut wanem God
mait go mekem po yupla.

12 Ai no bin raite da leta baut
da wan uda bin meke da rongting
o baut da nadawan wea datwan i
bin meke rongting gense em. Ai
bin raitem po yupla solong prant
wea God yupla i ken soe God aumas
yupla kea ane rispekt mipla.

13 Bikoz prom dem seinz wea laip
blo yupla, mipla bin pil nadakain
prapagud.

Nomata mipla bin pilgud, bat mi-
pla bin nadakain api wen mipla bin
luk Taitas. Ane Taitas i bin nadakain
api tu. Em bin yan wiskain yupla
wea Korint i bin mina welkam em
ane nau at blo em i prapa gud ane
redi po kip meke dis wok.

14 Ai bin blou nadakain baut yupla
po Taitas. Ane yupla no bin meke
mi sem. Ebriting wea ai bin tok po
yupla i mata wea truwei. Ane dem
blou wea ai bin bloubaut yupla po
Taitas i bin prapa truwan.

15 Dat lab wea Taitas i gad po yupla
i bin kam mobig. Em mata tokbaut
wiswei yupla i bin soe prapa rispekt
po em ane meke ol samting bikoz
yupla bin mata lisen po em.

16 Ai nadakain api nau, bikoz ai
gad prapa bilib wea ebriting wanem
yupla i mekem.

# 8

## *Gibe mani wea gudwei*

1 Ol mai labing bala ane sisi,
wanem ai go spik nau, i diswan
ya. Mipla i wande yupla po prapa
sabebaut da gudpasinwei wea God
i soem po dem sos wea da steit blo
Masadonia.

2 Nomata dempla i bin gad ol ad-
samting wea i bin apen po dempla,
bat dempla i bin mata stap nadakain
api. Ane nomata dempla laip i
prapa nogad nating, bat dempla bin
redi po gibe mani po da sos wea
Zarusalem.

3 Ai prapa spik trutok ya dat dem-
pla i bin prapa gibem aumas wanem
ol ken gibem ane dempla bin meke
diswan bikoz dempla i bin prapa
wandem.

4 Dempla bin prapa bege mipla
wea strongwei po teke mani blo
dempla go solong dat mani go go
wea dem nada sos mani po elpe dem
pipol blo God de wea da sos wea
Zarusalem.

5 So dempla i bin gibe mani. Mipla
no bin tingk ol go meke diswan.
Bat pas ting ol bin mekem, ol bin
gibe dempla laip po mata mekem
wanem da BosLod i wandem. Ane
dempla mata mekem wanem mipla i
wandem, bikoz i diswei wanem God
i wandem.

6 Taitas i bin da wan uda bin spik
pas po yupla po gibe mani. So nau,
mipla i bin prapa spik Taitas diskain
ya, po gobaigen po yupla ane em go
elpe yupla pinis dis wok blo God wea
po gibe mani.

7 Bikoz yupla prapa sabe wiskain
po meke ebriting wea gudwei, wase
mata bilib wea Kraist, wiswei po tok
gudwei, gad sabe wiswei po meke
ol samting wea gudwei, trai wea
ebri strong blo yupla po meke ol
samting ane prapa sabe wiswei po
labe mipla. Nau yupla i mas glad

tu wea dis wok blo God wea po gibe
mani wea gudwei.
8 Wen ai tok demkain, ai no oda
yupla. Bat truwan, ai wande teste
yupla po luk at blo yupla, ip yupla
i seimkain wase dem nada sos uda
gibe mani.
9 Yupla i prapa sabebaut da gud-
pasin ane spesilpeiba blo da BosLod
Zizas Kraist. Nomata em bin gad
ebridem samting, bat bikoz prom
yupla, em bin meke laip blo em wase
em nogad nating. I bin demkain
solong da laip blo em wea i nogad
nating, i ken meke laip blo yupla gad
tumas samting.
10 Nau ai go tokbaut da wok blo
God wea po gibe mani. Yupla mas
pinis wanem yupla bin statem. Yu-
pla bin dem pas pipol po gri po
wande meke disting ane yupla bin
da paswan po stat gibe mani.
11 Bat nau yupla i mas kip mekem
solong po pinis da wok po gibe mani.
Wen yupla i bin pas stat po mekem,
yupla bin prapa api po mekem, nau
yupla mas pinisem wea dat seim
apipiling. Gibe mani aumas yupla
wande gibem.
12 Ip yupla i prapa wande gibe
mani, i no impotant aumas mani
yupla gad. Wanem i impotant i
diswan, aumas yupla redi po gibem
prom dat mani wanem yupla i gad.
13 Bikoz wanem ai min i diswan
ya. Wen ai spik po gibe mani, ai no
trai mekem ad po yupla ane mekem
izi po ol dem nada pipol. Ai trai po
mekem seimkain po ebribodi.
14 Wea diskaintaim ya nau, yupla
i gad plenti samting po gibem po
elpe dat sos wea Zarusalem. I gad
taim bambai, wen dempla i ken
elpe yupla. Solong ebriwan go gad
samting wea ol i nidem.
15 I tok seimkain wea Baibol:
‘Demwan uda bin gede plenti kaikai,
dempla no bin gad nating lep-
toba,
ane demwan uda bin gede lelbet
kaikai,
dempla bin gad nap.’

### *Taitas ane tu amenbala*

16 Bat big eso po God uda i
bin meke at blo Taitas po gad dat
seimkain strong apipiling po yupla
wase ai gad po yupla.
17 Wen mipla i bin aske Taitas po
go po bizit yupla, em bin nadakain
api po go, bikoz em emselp bin
wande go de. Em ya redi nau po go
bizit yupla.
18 Mipla i go sane nada amenbala
go wea Taitas go po yupla tu. No
wori, bikoz ebri sos i spik gudtok
baut wiskain dat amenbala i prise
da Gudniuz baut Kraist.
19 Dem sos i bin suze dis amenbala
po kam wea mipla lo dis wok po
kare dis mani godaun po Zarusalem.
Mipla i meke dis wok solong po ona
God ane spik dat em nadakain gud
ane po soe God dat mipla i prapa
wande elpe yupla.
20 Em go go wea mipla ebriwan
bikoz mipla i prapa no wande no-
bodi po pointe pingga po bleime
mipla dat mipla bin meke rongting
wea dem plenti mani ya, daswai em
go kam wea mipla.
21 Mipla prapa wande meke ol
samting wea raitwei, bikoz mipla i
prapa wande gibe ona po God. Bat
mipla wande ebri pipol po luk tu
solong dempla go sabe dat wanem
mipla i mekem, mipla mekem wea i
raitwei tu.
22 Mipla i go wantaim sane nada
amenbala go tu wea demtu go po
Korint. No wori bikoz mipla i bin
pinis teste dis nada amenbala po
luk ip em i rait, ane mipla bin luk
em i plentitaim mata gibe at blo em
po meke dis wok. Ane dat seim
amenbala i prapa bilib wea yupla tu.
23 Ip enibodi i askem diskain uda
i Taitas, ansa demkain, em klostu
met blo mi ane wokmet blo mi uda
i kam po elpe yupla. Bat dat nada
tu amenbala uda go go wea Taitas,
demtu i misnareman wea dem sos
i bin sane demtu. Da wok wanem
demtu i mekem i gibe ona po Kraist
ane liptemap neim blo em antap.

24 So, yupla mas soe lab blo yupla po Taitas ane dat tu amenbala tu. Diswan i go soem kliawan po dem nada sos, mipla i bin rait wen mipla i bin bloubaut yupla.

# 9

## *Gibe mani opring wea gudat*

1 Wanem ai go spik nau i diswan, ai no nid po raite leta po yupla baut da wok blo God wiskain po gibe mani po dempla de lo Zarusalem.

2 Ai prapa sabe yupla dem sospamle de lo Gris i bin prapa wande gibe mani ane ai bin prapa bloubaut yupla po dempla wea Masadonia dat yupla bin redi po gibe mani prom de pas, i baut wan iya nau. Yupla i bin prapa wande gibe mani ane wen dem nada Kristian i bin luk, ol bin prapa wande gibe mani tu.

3 Bat ai go sane Taitas ane dat nada tu amenbala po yupla, po paindaut ip yupla de i bin pinis gede ebri mani redi, bikoz ai bin spik po demplatri dat yupla bin meke da mani redi. Diswan i go prubem ai no bin rong po bloubaut yupla.

4 Ip sam dem Kristian blo Masadonia i go kam wea mi ane luk yupla i no redi po gibe mani, wa, mipla i go pil nadakain sem dat mipla i bin prapa strongwan bloubaut yupla po nating.

5 Daswai ai bin tingk ai mas sane dem amenbala go pas po bizit yupla, po paindaut ip yupla pinis gad da mani de redi wea yupla i bin promisem. Bat ai wande yupla po gibe mani prom at blo yupla, no bikoz yupla tingk yupla mas gibem.

6 Wanem ai wande yupla po sabe i diswan ya. Da wan uda i plante lelbet sid blo gadan kaikai wea gadan, wa em mata go gede lelbet kaikai prom dat gadan. Bat dat nadawan uda i plante plenti sid blo gadan kaikai wea gadan, wa em go gede plenti kaikai prom gadan blo em.

7 Yupla ol Kristian mas gibe mani aumas yupla wande gibem. Yupla no gibe mani ip yupla i go wail nau apta po da mani, ane yupla mas no gibe mani bikoz yupla pil yupla mas gibem. Bikoz God i prapa labe dem pipol uda i gibe ol samting prom gudat ane apiwei blo dempla.

8 Ane God i go gibe yupla ebridem gudsamting wanem yupla nidem. Den yupla go oltaim gad ebridem samting wanem yupla nidem ane yupla go gad plenti po gibem po ol nada pipol tu.

9 Bikoz Baibol i spik diskain:

‘Pipol blo God i gibe ol samting po ol pipol uda nogad nating.
Dem gudwei blo dempla i go mata stap poeba. Ol no piged baut dem gudwei blo dempla.’

10 I God uda i gibe sid po da pama po plante da gadan kaikai ane den God gibe da gadan kaikai po da pama po kaikai. Wa, i seimkainwei tu, God i go gibe yupla plenti wei po meke ol gudsamting, solong yupla go kip gad mo plenti wei po blese ol nada pipol.

11 Ane God i go meke yupla po gad mo plenti samting, solong yupla i ken go ane blese ol mo nada pipol. Ane wen mipla i go teke dem mani blo yupla go po elpe dat sos wea Zarusalem, wa, diswan i go meke dempla po gibe mina big eso po God.

12 Dis mani i no mata po elpe dem pipol blo God. Tu ting i go apen, i go elpe ol dem Kristian wea Zarusalem uda nogad nating, ane i go mata meke dempla nadakain api po gibe mina big eso po God.

13 Wen yupla i gibe dem gud present blo yupla, den yupla go soem dat yupla i prapa bilib wea God. Pipol i go preize God prom dem gudwok wanem yupla bin mekem. Diswei blo yupla i go prubem dat yupla i bin mata pole da Gudniuz baut Kraist.

14 Ane dempla i go prapa prea po yupla wea biglab blo dempla, bikoz

prom dat prapa obamak gudpasin
ane spesilpeiba blo God wea em bin
gibem po yupla.
15 Mina big eso go po God po dis
pri gipt, diswan Zizas, wea em bin
gibem wea i gad nating tok wea i ken
eksplein em.

# 10

*Pol gad rait po kare lo blo misnareman*

1 Wanem ai go spik nau i diswan.
Ai Pol, i aske yupla po lisen gar,
wea dat seimkain gudpasinwei ane
ambolwei wea Kraist i mekem. Wen
ai de wea yupla, ai prapa ambol
maiselp bat wen ai no de wea yupla,
ai raite dem leta wea prapa strong-
wei ya po yupla.
2 Ai aske yupla wea gudwei
diskain ya, wen ai gobi de wea yupla
ai nogo tok po yupla wea prapa
strongwei. Bat ai tingk ya, ai go
prapa stanap strong gense dem pipol
uda i spik mipla ol misnareman i
stap wiswei dem pipol blo dis wold
i stap.
3 Nomata mipla i stap wea dis
wold ya, mipla i no mekem wiskain
ol nada pipol blo dis wold i mekem,
wase agiu wea strongwei po win
gense ol nada pipol. Nono!
4 Mipla yuze dem paua blo God,
no po meke demwei blo man po pait
po brokem daun dem strong ples blo
dat enami, Satana.
5 Dem paitsamting, dem paua
wea God i gibem po mipla, i po
brokem daun ol lai tingking wea
i stape ol pipol po sabebaut uda
God. Ane dem paitsamting blo mipla
i go broke ol dem agiu blo dem
pipol, ane mipla go tane tingking blo
dempla po lane dempla po stat po
mekem wanem Kraist i wandem.
6 Apta wen yupla i prapa mekem
wanem Kraist i wandem, den mipla
i go stanap ane panis ebri demwan
uda i kip meke rongting.
7 Da polt yupla i gad, i dat yupla
meke main blo yupla prom mata
luk ol samting mata wea ai blo
yupla. Bat ip enibodi i prapa
bloubaut dat em blo Kraist, wel,
yupla mas tingbaut tu, mipla i
blo Kraist seimkain wiskain em blo
Kraist.
8 I mait wase ai blou maiselp tu-
mas baut wiswei mipla ol misnare-
man i gad rait po kare lo wea da
BosLod i bin gibe mipla. Bat dis rait
po kare lo i po elpe yupla po kam ol
strong Kristian, i no po daune yupla.
Ai nogo sem prom meke demting.
9 Nau ai no wande yupla po
gad aidia demkain ya baut mi, dat
ai wande meke yupla akan prom
wanem ai spik wea ol leta blo mi.
10 Sam pipol i spik diskain,
‘Wanem Pol i raitem wea leta i prapa
strong tok, ane i prapa ite at, meke
at blo mipla ebi. Bat truwan, wen
em wea mipla, em i prapa slaik ane
tok blo em i prapa nogad sens!’
11 Demkain pipol uda i tingk
demkain, ol mas sabe diswan ya,
wen mipla go kam de po yupla,
mipla i go tok seimkain wiskain
mipla i bin raitem wea dem leta.
12 Mipla i no meke miplaselp po bi
sambodi seimkain wase dem nada
man uda i spik dempla i prapa
impotant. Bat wei blo demkain pipol
i po mata tingbaut dat dempla i mo
impotant wea nada pipol uda tingk
demplaselp i mo impotant tu. Ane
demkain pipol i mata luk wiswei
dempla ane luk go nadasaid wiswei
ol dem nadawan i meke ol samting.
Wa, dempla mata ol stupit apsens
pipol.
13 Mipla nogo bloubaut ol samting
wea mipla i nogad no rait po tok-
baut. Bat truwan, mipla i mata gad
rait po tokbaut dem samting stret po
wiswei da wok wea God i bin gibem
po mipla. Dis wok i wantaim po
yupla tu.
14 Mipla no puse miplaselp po wok
ausaid prom da wok wea God bin
gibe mipla. Ip mipla i no bin spostu
wok wea yupla den mipla i no bin
kam po yupla. Mipla i bin dem pas
pipol po kam po bizit yupla wea

Korint ane prise da Gudniuz baut Kraist po yupla.

15 Ane mipla i no bloubaut ol wok wea ol nada pipol bin mekem. Bat truwan, mipla i bilib dat wanem God i spik i go apen. Wa, i go apen dat bilib blo yupla wea Kraist i go kip kam mostrong. Ane da wok wea God bin gibe mipla po mekem wea yupla i go kip kam mostrong tu.

16 Den mipla i ken prise da Gudniuz baut Kraist po ol dem nada longwei ples, ane den mipla i nogo woribaut prise da mesiz wea dem ples wea i olredi gad sambodi de prise da mesiz.

17 Bikoz Baibol i spik:

‘Eniwan uda i wande prapa blou,
em mas prapa bloubaut wanem
da AntapGod i bin mekem.’

18 Dem pipol uda i bloubaut demplaselp dat dempla i ol gudpipol, wa, datwan i prapa nating. Bat truwan, wen da BosLod i bloubaut sambodi, den datwan i prapa tru.

# 11

*Pol ane dem lai misnareman*

1 Ai prapa no wande yupla po wail po mi, wail ai ya kip tok demkain siliwei, bat plizgar mata stap wea mi.

2 Ai ya prapa wori po yupla wea dat seimkain wori wanem God i gad po yupla. Bikoz ai bin meke yupla redi wase wan gel uda i no bin slip wea man, po kam maret oman blo Kraist.

3 Bat ai bilib strongwan, dat sens blo yupla i go slu prom dem truwei blo wiswei Kraist i wandem, kam po seimkain wanem da smat laiwei blo dat sneik wiskain em bin lai Ib.

4 Ai tok diskain bikoz i wase yupla i mata bilib enibodi uda i kam ane pris po yupla, nomata dempla i prise dipren mesiz baut Zizas po wanem mipla i bin pris, o ip dempla i prisbaut dipren Spirit po wanem yupla i bin gedem, o ip yupla lisen po dipren gudniuz prom wanem mipla i bin pris po yupla.

5 Ai tok diskain bikoz ai tingk ai gad seimkain bigneim wase dem nada bigneim misnareman.

6 Ai mait nogad da sabe wiswei po tok prant wea ol pipol, bat ai prapa sabe wanem ai tokbaut. Ai tingk yupla sabe diswan bikoz mipla bin prubem plentitaim po yupla.

7 Ai bin meke rongting wen ai bin ambol maiselp bat bloubaut yupla a? Nono! Ai bin pris po yupla da Gudniuz baut God priwan. Ai no bin spik yupla po pei mani po lisen mi.

8 I bin wase ai bin robe ol mani prom ol nada sos, wen dempla i bin gibe mani po mi po pris, solong ai ken wok priwan de wea yupla.

9 Wa, wen ai bin de wea yupla, ane ai no bin gad ol samting wea ai bin nidem, ai no bin aske yupla po lugaut mi. Bat dem samting wea ai no bin gad, i dem sospamle uda i bin kam prom da steit blo Masadonia i bin elpe mi gibe mi demting. Ai no bin aske yupla po lugaut mi. Wa, ai go kip mekem diskain.

10 Ai nogo stap prom blou maiselp baut disting ebriwea lo Gris. Ane Zizas i sabe ai ya tok trutok.

11 Wanem ai tok demkain po? I bikoz ai no prapa labe yupla a? Nono! God i prapa sabe ai prapa labe yupla.

12 Ai go kip spik po yupla po no lugaut mi. Ai go kip mekem demkain solong po stape dem pipol uda i blou dat dempla i meke seimkain wok wase mipla ol misnareman.

13 Ai tok diskain bikoz demkain pipol i ol lai misnareman, ol wokman blo meke ol samting wea laiwei. Da laiwei blo dempla i akt wase dempla ol misnareman blo Kraist.

14 Ai no atzamp bikoz Satana i ken meke emselp wase em wan einzel blo lait wea laiwai blo em.

15 I no prapa pazol ip dem sebant blo Satana i akt wea laiwei meke ol samting wase dempla i ol sebant blo God. Wen God i go meke taim blo dis

wold po pinis, God i go panis dempla
stret po dem nugud samting wanem
dempla bin mekem.

### *Dem adting wea Pol bin go tru*

16 No tingk ai tok sili wen ai
tok diskain gen. Bat ip yupla i
gad demkain tingking baut mi, den
yupla i mas lisen po mi nomata ai
tok wase sili man ane mait ai go blou
lelbet.
17 Bikoz diswei blo blou, i no da
wei wanem da BosLod i wandem,
bat ai tok wase ai apsens man.
18 Wa, bikoz plenti pipol i prapa
blou demplaselp po wanem dempla
i bin mekem. Wa, ai go meke
seimkain tu, ai go prapa blou tu.
19 Yupla tingk yupla smat gad gud-
sens, ane yupla pilgud po lisen po
ol stupittok blo pipol. Nau ai go tok
wase apsens man po yupla.
20 Bikoz yupla sabe, yupla i laue
enibodi po meke yupla wase yupla
i sleib. Yupla i laue enibodi po teke
ebridem samting wanem blo yupla.
Yupla i laue enibodi po akt wase bos
blo yupla. Yupla i laue enibodi po
akt wase em bos. Ane yupla i laue
enibodi po slape yupla wea pes blo
yupla.
21 Ai tok diskain bikoz ai sem
ya, mipla ol misnareman tu i slaik
nogad no strong po meke demting!
Bat nomata wanem samting wea
enibodi i go bloubaut, wa, ai go
tok ya wase ai wan sili man. Ai
go wantaim bloubaut dem seimkain
ting tu.
22 Yupla spik mi nau? Dempla i
ol Ibrupipol a? Wa, mi tu. Dempla
i ol pipol blo Izrael a? Wa, mi tu.
Dempla i ol pamlelain blo Eibram a?
Wa, mi tu.
23 Dempla spik ol i sebant blo
Kraist a? Ai tok ya wase ai tok wea
siliwei, bat ai bin mina bite dempla
po sebant blo Kraist. Ai bin wok
prapa ad, meke mo wok den dempla.
Ol pipol i bin loke mi insaid zeilaus
moden dempla ane ol pipol tumas
taim i bin ploke mi ane tumas taim
ai bin klostu po ded.
24 Paib dipren taim dem Zuwislida
i bin ploke mi wea wip wea baik po
tati nain taim.
25 Tri taim ol pipol bin belte mi
wea ol stik. Wantaim ol pipol bin
stone mi. Tri dipren taim wen ai bin
wea bot, da bot i bin rek smas antap
wea rip. Ane wantaim wea wan nait
ane wan dei, ai bin plot wea solwata
maiselp.
26 Wen ai bin go po bizit dem
dipren ples, ai bin akan tingk ai
go ded wen ai bin kros dem riba
wea i bin gad big pladwata. Ai bin
akan prom ol roba. Ai bin akan
prom dem Zuwispipol blo mi ane
dem Nozuwispipol bikoz dempla bin
wande kile mi. Ai bin akan wen ai
bin wagbaut wea ol siti ane wen ai
bin wagbaut wea prapa dezet eria.
Ai bin akan wen ai bin go lo bot
bikoz mait da bot i go smas gen ane
ai go ded. Ane ai bin akan prom
ol pipol uda akt wase ol i sospamle
bikoz dempla bin wande kile mi.
27 Wea dem ples wea ai bin wok
i bin nadakain ad. Ai bin obamak
swet. Plentitaim ai no slip prapa.
Plentitaim ai no bin gad kaikai, ai
bin anggre ane nogad no wata po
dringk. Ane plentitaim ai bin prapa
kol bikoz ai nogad nap klos po
werem.
28 Nomata dem adting i bin apen
po mi, ai mata tingbaut po dem sos,
ip ol orait.
29 Ip i gad enibodi wea dem sos
uda i slaik, wa, ai mas gad dat seim
slaik piling wase dempla tu. Ip i
gad enibodi uda lide ol nadawan po
stap andanit da paua blo sin, wa,
demwan meke mi nadakain wail.
30 Ip ai mas prapa blou, ai go
mata bloubaut demting wea i soem
wiskain ai mina slaik, nogad no
strong.
31 God uda PapaGod blo da BosLod
Zizas Kraist, wea olgeda pipol i mas
liptemap neim blo em poeba, wa, em
prapa sabe ai no spik laitok.
32 Wen ai bin de wea siti blo
Damaskas, da gabana uda i andanit
wea King Aretas, i bin pute dem

amiman ebriwea lo da siti po kese
mi ane loke mi wea zeilaus.
33 Bat dem biliba bin slaike mi go-
daun insaid lo basket tru da winda
wea da wol blo da siti. I bin datwei
wiskain ai bin ranwei prom dempla.

# 12

### *Pol bin gad spesil drim*

1 Ai go mata kip blou. Bat wanem
gud i go kam prom dat blou? Bat
ai go spik yupla demting wanem da
BosLod i bin soe mi wea drim.
2-3 Diswan da drim ai bin gad. Ai
bin go raitantap insaid po da ples
wea God i bos. Diswan i bin apen
baut potin iya de pas. Ai no sabe
prapa ip ai bin go wea bodi blo mi
go antap, o wea spirit blo mi. Mata
God i sabe wiskain ai bin go.
4 Ai spik gen. Ai bin go raitantap
po da ples wea God i bos. Ane ai
bin lisen ol tok wea i kan eksplein
mining wea ai kan tokbaut.
5 Diskainting nau ai ken prapa
bloubaut, bat ai nogo bloubaut dat ai
bin go eben. Bat truwan, ai go prapa
bloubaut demting wea i mata meke
mi slaik.
6 Nomata ai gad plentiting po
bloubaut, bat ai no wande meke
maiselp luk stupit bikoz ip ai go spik
dem tok i gobi prapa trutok. Bat
ai nogo mekem bikoz ai no wande
eniwan po tingk ai mobig antap
ebriwan. Bat yupla mas mata luk
wiswei ai meke ol samting ane lisen
po tok wiswei ai tok.
7 Bat truwan, po stape mi prom
mata bloubaut dem prapa gudsamt-
ing wea God i bin soem kliawan po
mi, God i bin gibe mi wan nadakain
nugud samting po stap wea mi ane
mata boda mi. I po stape mi prom
kamap ane bloubaut maiselp. Dist-
ing i wase mesizman blo Satana.
8 Ai bin prea tri taim, prapa bege
da BosLod po tekemaut disting prom
mi.
9 Bat da BosLod i ansa mi diskain,
‘Ai gibe yu prapa spesilpeiba blo mi,
i ebriting wanem yu nidem. Bikoz
paua blo mi i prapa kamap wen
yu daun.’ So ai mata bloubaut
dat nugudting, solong da paua wea
Kraist i gibe mi, i go mata stap wea
mi.
10 Daswai ai spik ya, ai prapa api
po gad dis nadakain nugudting. Ai
prapa api wen ol pipol i no soe
rispekt po mi. Ai prapa api wen ol
pipol i meke mi po go tru ol adting.
Ai prapa api wen ol pipol i meke ol
nugudting po mi ane ai prapa api
wen ol trabol i kam. Ai prapa api
ai go tru demting solong po Kraist,
bikoz wen ai daun, i de nau wen God
i meke mi kam strong.

### *Pol wori po dem pipol blo Korint*

11 Yupla bin meke mi akt wase
sili man, po bloue maiselp. Aukam
yupla i no bin pinis raite gudting
baut mi a? Bikoz ai gad seimkain
bigneim wase dem nada misnare-
man, nomata ai luk laik ai nating.
12 Wen ai bin wea yupla ai bin
pinis prubem po yupla, ai bin wan
prapa tru misnareman wea God em-
selp i bin sane mi go po yupla.
Wea ambolwei ai bin prubem po
yupla wea ol gudsain, wea ol spesil
gudsamting ane wea ol mirikal.
13 Bat i gad wan ting ya ai no bin
aske yupla po mekem, bat ai bin
aske dem nada sospamle po mekem.
I diswan, ai no bin pose yupla po pei
mi eni mani po da wok wea ai bin
mekem de po yupla. Pliz gar, yupla
mas pogibe mi ane no wail po mi
baut dis rongting wea ai bin mekem.
14 Diswan ya nau i gobi da namba
tri taim po kam bizit yupla ane
ai nogo meke yupla po lugaut mi.
Bikoz ai no wande dem samting blo
yupla. Bat truwan ai mata wande
yupla, bikoz yupla i wase pikinini
blo mi. Ai tok diskain bikoz pikinini
i no spostu lugaut papa ane mama
blo dempla, bat truwan i mas dem
papa ane mama uda mas lugaut
pikinini blo dempla.
15 Wa, ai prapa api po gibe laip
blo mi po yupla ane ebriting wanem

ai gad i po yupla so yupla ken kam
strong wea spirit blo yupla. Bat i
wase diskain, da mo ai labe yupla,
da mo yupla gad lelbet lab po mi.
16 Sam prom yupla i gri ai no
bin meke yupla po lugaut mi. Bat
dempla i kip spik, ai bin trike yupla
wea smatwei po gede ol samting
prom yupla.
17 Bat wiskain? Dem man wea ai
bin sanem po yupla, dempla i bin
meke demplaselp bos oba yupla a?
Nono! Nowei!
18 Wen ai bin sane Taitas go po
bizit yupla wea dat nada amenbala,
Taitas i bin meke emselp po bos oba
yupla a? Nono! Bikoz mitu i meke ol
samting seimkainwei ane mitu i gad
dat seim lab po yupla.
19 Mait yupla tingk mipla ol
misnareman i bin mina stanap
gense eni tok wea yupla i bin spik
po gense mipla. Nono. Dem tok
wea mipla ol misnareman blo Kraist
i spik, mipla no lai, God i lisen. Mai
gud labing pamle, ebridem samting
wea mipla i mekem, diswan i po elpe
yupla po kam ol strong Kristian.
20 Bat truwan, ai wori dat wen ai
go kam po bizit yupla, ai nogo laik
wiswei laip blo yupla i stap, ane
yupla nogo laik da wei ai go tok
po yupla. Ai prait wen ai go kam
de, ai go paine yupla i mata graul
ane go gense wananada, ane yupla
i zeles wananada, yupla i mata po
big wail, yupla i mata wande ol
samting po apen wiskain yupla i
wandem, yupla i tok ol nugudtok
gense ol nada pipol, yupla i mata
yan ol laistori, yupla i praud bikoz
prom prapa bloubaut yuplaselp ane
yupla i prapa stanap meke rongting
gense ol nada pipol.
21 Ai prait wen ai go kam po bizit
yupla, da God wea ai wosip, em
go meke mi pil smol bikoz prom
demwei blo yupla. Ai mait go mata
sidaun krai bikoz plenti pipol prom
yupla i no bin seinze laip prom dem
nugudwei blo yupla, wase no meke
samting wea prapa raitwei, slipraun
meke nugudting ane kip tingbaut po
meke dem nugud samting.

# 13

*Lastok blo Pol*

1 Diswan gobi da namba tri taim
wea ai go kam po bizit yupla. Wa,
Baibol i spik diskain, ‘Eni rongting
wea sambodi i bin mekem, i mas gad
tu o tri pipol i stanap ane bin luk
wanem rongting em i bin mekem po
prubem i truwan.’
2 Wen ai bin de wea yupla lo
da sekan taim, ai bin tok prapa
strongwan po dempla uda bin kip
meke sin gense God. Ane wen ai
go kam gen po bizit yupla ai go
wone dempla gen ane ebridem nada
pipol. Wa, ai nogo stape maiselp
prom mata graule dempla, po meke
dempla pil smol.
3 Ai go prapa prubem po yupla
nau, dem wod ai spik po yupla i kam
prom Kraist. Kraist no slaik wen em
strete yupla. Da bigpaua blo em i de
wea yupla, ane em i go prapa strete
yupla.
4 Wen ol pipol bin neile Kraist wea
kros po ded, em bin slaik nogad no
strong. Bat nomata diswan, em i
mata stap laip nau bikoz prom da
nadakain bigpaua blo God. Mipla tu
i slaik, bat mipla tu i stap lo Kraist
ane stap nau wea dat seim bigpaua
blo God. Wen mipla wok wea yupla,
mipla gad dat seim bigpaua prom
God.
5 Yupla mas luk prapa ip laip blo
yupla i stap gad prapa bilib wea
Kraist. Wa, yupla i mas luk ip laip
blo yupla i rait. Ip laip blo yupla i no
stap wea truwei den laip blo yupla i
nogad prapa bilib wea Kraist. Laip
blo yupla i rong.
6 Ai wande yupla po prapa sabe
diswan nau, dat laip blo mipla ol
misnareman i no rong. Yupla sabe
ai spik trutok.
7 Mipla i prea aske God diskain
dat yupla i nogo meke eni rongting.
Mipla no prea diskain po soem dat
dis wok blo mipla i bin mina rait.

Nono. Bat mipla i prea diskain ya
dat yupla i go mata meke ol samting
wea i raitwei nomata i luk wase
mipla i bin meke rongting.
8 Mipla i kan meke eniting wea
i go gense wanem da trutok baut
Kraist i spik, bat mipla i mata meke
ol samting wanem da trutok baut
Kraist i spik.
9 Nomata mipla i slaik, bat mipla
i gad apipiling wen yupla i strong.
Mipla i prea aske God dat laip blo
yupla i go gro po mekem wanem da
trutok baut Kraist i spik po mekem.
10 Ai raite demting ya bipo ai go
kam de po yupla, so yupla go strete
yuplaselp bipo ai kesem de. Den ai
nogo nid po graule yupla. Ai kare lo
blo God wea em i bin gibe mi po elpe
yupla po kam ol strong Kristian, no
po daune yupla.

*Pol spik yawo*

11 Ol mai labing bala ane sisi, ai
go yawo yupla diskain. Mata stap
wea apiwei. Seinze wei blo yupla.
Elpe wananada. Stap wea wanwei
po meke ol samting ane stap wea
pis. Den da God uda blo gibe lab ane
pis blo em, em go stap wea laip blo
yupla.
12 Grite wananada wea oli Kris-
tianwei, prapa gasu wananada.
13 Ebridem pipol blo God ya i spik
alo po yupla.
14 Lete da spesilpeiba blo da
BosLod Zizas Kraist blo yumpla, ane
da lab blo God, ane da pelosip blo
da OliSpirit, i mata stap wea laip blo
yupla.

# Leta po Sos blo Galasia
## prom Pol

### *Griting prom Pol*

1 Dis leta i kam prom mi Pol. Nobodi i bin meke mi misnareman. Zizas Kraist ane PapaGod i bin gibe mi dem lo po karem po meke dis misnarewok ane i stret prom PapaGod uda i bin meke Zizas laipgen prom ded.

2 Ane dis leta tu, i kam prom dem Kristian uda i ya wea mi. Mipla spik alo po dem sos de wea da steit blo Galasia.

3 Ai prea po PapaGod blo yumpla ane Zizas Kraist, BosLod blo yumpla, po soe yupla spesilpeiba ane gibe yupla kuaiatwei.

4 I bin plan blo PapaGod blo yumpla po meke Zizas po ded lo kros, po seibe yumpla prom dem rabiswei blo dis wold. Zizas i bin gibe emselp po tekemaut dem sin blo yumpla.

5 Ol glori ane ona i mata gobaik po God poeba ane eba. Amen.

### *Mata wan Gudniuz*

6 Ai bin atzamp wea yupla, wen yupla bin tanewei prapa kuikwan prom God. God i bin singaut yupla wea da lab ane sorewei blo em wanem em bin gibe yupla tru Kraist. Bat yupla i pole da nadawei nau.

7 Yupla tingk i gudniuz, bat prapa, i no gudniuz bikoz i nogad nada gudniuz. Sam pipol i bin trike yupla, seinze da truwei blo da Gudniuz blo Kraist.

8 God go panse eniwan, iben mi, po prise eni dipren mesiz prom dat mesiz wanem mipla bin tise yupla. Iben ip dem einzel tu uda i kamdaun prom eben ane prise nada mesiz, God i go panse dempla tu.

9 Mipla i bin spik dis tok ya de pas, ane nau ai go spik dis tok gen. Ip eniwan pris po yupla nada gudniuz wea i dipren prom da Gudniuz wea yupla i bin kesem ane bilib, wel, em go ban insaid el.

10 Yupla tingk ai trai po plize ol pipol so ol pipol i go tok gudtok baut mi a? Nono! Ai trai po mata plize God. Ip ai go trai po plize ol pipol den ai kan bi sebant blo Kraist.

### *God suze Pol po bi misnareman*

11 Mai amen bala ane sisi, ai wande yupla po sabe dis gudniuz wea ai prisem po yupla, i no kam prom man.

12 Bat Zizas Kraist emselp i bin soem po mi, nobodi i bin tise mi.

13 Yupla sabebaut dat laip ai bin gad pas wen ai bin stap wea dem Zuwislo. Ai bin meke nadakain big trabol po dem Kristian de wea sos blo God, ane ai bin trai nadakain ad po smase dempla.

14 Wen ai bin yang, ai bin prapa pole dem Zuwislo moden ebridem nada yangman. Ane ai bin trai prapa nadakain ad po pole ebridem Zuwislo wanem dem ate blo mi i bin polem.

15 Bat God i bin soem po mi dat nadakain spesilpeiba blo em. Ai no pit po gede demting bat God i bin suze mi de pas bipo ai bin bon, po meke wok blo em.

16 Em bin soe boi blo em po mi, so ai ken prise da gudniuz baut Zizas Kraist po dem Nozuwispipol, ane dis gudniuz wea ai go prisem i no kam prom man.

17 Ai no bin go po Zarusalem po lanbaut Zizas prom demwan uda i misnare pas bipo mi. No, ai bin go stret po Areibia den apta, ai bin kambaik po Damaskas.

18 Apta tri iya ai bin go po Zarusalem ane ai bin mite Pita de, ane ai bin stap de wea em po piptin dei.

19 Wen ai bin de, ai no bin mite dem nada misnare, mata Zemes, uda i bala blo da BosLod.

20 God i sabe dat demting ya wea ai bin raitem, i no lai.

21 Den apta, ai bin lego go notsaid po dem steit blo Siria ane Salisia.

22 Bat stil dem Kristian de wea da
sos blo Zudia i no bin sabe mi prapa.
23 Dempla bin lisen prom ol nada
pipol baut mi, ane dempla bin spik
diskain baut mi, ‘Dat man Pol, uda
bin oltaim meke trabol po mipla,
em ya nau, prisbaut dat seim bilib
wea wantaim em bin trai po smase
mipla.’
24 Ane dempla i bin mata preize
God bikoz ai mata prise da gudniuz.

# 2

### *Ebri soslida welkam Pol ane Banabas*

1 Apta potin iya ai bin gobaigen
po Zarusalem, bat distaim i bin gad
Banabas i bin kam wea mi. Taitas i
bin kam tu wea mitu.
2 Ai bin go de bikoz God bin soe mi
ai mas go de. Wen ai bin de, ai bin
tok wansaid kuaiatwan po dem lida
blo dat sos. Ai bin wande dempla
po prapa sabe wanem ai prisem po
dem Nozuwispipol. Ai bin prapa
wande dempla po prapa gri wea mi.
Bambai ip dempla no go gri, wok blo
mi i gobi nating.
3 Bat dempla i bin gri. Ane dempla
no iben bin pose Taitas po kate
poskin blo em wen em bin de wea
mi, nomata em i Grikman.
4 Sam pipol uda akt wase Kristian,
bin sikretwei kam po zoine da sos
solong dempla ken spai lo yumpla
ane po luk wiskain prilaip yumpla
gad lo Zizas Kraist. Dempla bin
wande pose yumpla po pole dem
Zuwislo.
5 Bat ai no bin lisen po dempla,
no iben po wan minit, bikoz ai bin
wande da tru mesiz blo da Gudniuz
po mata stap wea yupla.
6 Ane dempla uda spik dempla lida
blo da sos blo Zarusalem i bin mata
gri wea mi ane dempla no bin gibe
no ekstra samting po mi po pris. Bat
prapa, ai no nide dem lida po gri
wea mi bikoz God i gri wea mi, ane
God i gad no peibretwan. Ebriwan i
da seim wea em.
7 Bat dem lida bin luk God bin gibe
dis wok po mi po mata prise da Gud-
niuz po dempla uda i Nozuwispipol,
seimkain wase Pita i mekem. Bat
wok blo Pita i po mata spik da
gudniuz po dem Zuwispipol.
8 Da seim God uda i bin gibe Pita
da strong po wok wase misnare-
man po dem Zuwispipol, ane da
seim God tu bin gibe mi da strong
po wok wase misnareman po dem
Nozuwispipol.
9 Dem soslida, Zemes, Pita, ane
Zon, sabe God i bin gibe mi dat
gipt ane dempla i bin welkam Ba-
nabas ane mi. Ane dempla bin
meke mitu strong po kip pris po
dem Nozuwispipol, wail dempla bin
kipgo po meke wok blo dempla wea
dem Zuwispipol.
10 Da prapa wan ting dempla bin
aske mitu po mekem, i po mata elpe
dem poa Kristian wea Zarusalem
ane ai prapa redi ya po elpe dempla.

### *Pol tokstrong po Pita*

11 Bat wen Pita i bin kam po
Antiok, ai bin tokstrong po em bikoz
em bin rong.
12 Bikoz de pas, wen Pita i bin
kam po Antiok em bin kaikai tugeda
wea dem Kristian uda Nozuwis. Bat
wen dem Zuwis pren blo Zemes i
bin kam de po Antiok, Pita nomo
bin kaikai ane angraun tugeda wea
dem Kristian uda i Nozuwispipol,
bikoz em bin prait prom wanem
dem Zuwis pren blo Zemes i go spik.
13 So dem nada Zuwiskristian i bin
pole dat apenapwei blo Pita. Wen
Banabas i bin tekenotis, em bin pole
dat wei blo Pita tu.
14 Wen ai bin luk dempla nomo
bin pole da truwei blo da Gudniuz,
ai bin spik po Pita de prant wea
ol nada pipol, ‘Yu bin bon Zuwis-
man, bat yu bin sakwei dem Zuwislo
ane yu bin stap wase Nozuwisman.
So aukam yu trai po pose dem
Nozuwispipol po pole dem Zuwislo
wea yu bin sakwei?’
15 Yumpla i bin bon Zuwispipol.
God i bin gibe dem lo blo em po

yumpla, no po dem Nozuwispipol
uda yumpla bin tingk i sina.
16 Ane yumpla ol Zuwiskristian
sabe yumpla kam rait wea God prom
bilib blo yumpla lo Zizas Kraist, no
prom mekem wanem dem Zuwislo i
spik. God i go teke yumpla, no bikoz
yumpla mekem po wanem dem lo i
spik, bat bikoz yumpla bin bilib lo
Kraist. Nobodi gobi seib ip ol lisen
ane mekem wanem dem lo i spik.
17 Ip yumpla sakwei dem Zuwislo
ane trai po meke yumplaselp rait
wea God prom bilib blo yumpla lo
Kraist, bat apta, yumpla stil meke
rongting, wanem yumpla reken?
Yumpla reken Kraist i bin lide
yumpla go po sin a? Nono, i kan!
18 Ip yumpla go stat po pole dem
Zuwislo gen, den yumpla go gob-
aigen po dat oulwei.
19 Wea said blo dem lo, yumpla
ded. Dem lo i kile yumpla. Yumpla
mas nomo stap wea dem lo. Yumpla
mas stap wea God solong yumpla go
mata stap laip.
20 Ai bin ded tugeda wea Kraist
wea da kros. Ai nomo stap po
meke maiselp api, bat po mata meke
Kraist api, bikoz ai gad Zizas lo laip
blo mi nau. Ai stap lo dis bodi ya po
mata trase boi blo God uda i labe mi
ane uda bin gibe emselp po mi.
21 Ip yumpla i ken kam rait wea
God prom pole ebridem lo, den
Kraist i bin ded po nating. Bat
God i wande seibe yumpla. Ai nogo
sakwei da spesilpeiba blo God.

# 3

*Wei blo lo ane wei blo bilib*

1 Yupla dem pipol blo Galasia,
yupla tu stronged. Ai bin spik yupla
baut Zizas Kraist ane dat ded blo
em lo da kros wea i lide yupla go
po God. Bat yupla no bin tekenotis
bikoz sambodi i bin meke samting
po sens blo yupla.
2 Ai aske yupla dis kuestin ya.
Wiskain yupla bin gede da OliSpirit
blo God? Yupla tingk yupla gedem
bikoz yupla pole dem Zuwislo a?
Nono! Yupla bin gede da OliSpirit
bikoz yupla i bin lisen po da gudniuz
baut Kraist, ane yupla bin bilib em.
3 Yupla bin luze sens blo yupla a?
Bikoz apta wen yupla bin state Kris-
tian laip blo yupla wea da OliSpirit,
yupla bin stretwei sluwei prom da
OliSpirit ane pole ubi blo yupla.
4 Aukam yupla kan tingbaut demt-
ing wanem i bin apen po yupla
wen yupla bin pole da Gudniuz?
Wiswei yupla tingk? I bin po nating
a? Yupla go sakwei dem bilib wea
yupla i bin gad de pas, a?
5 Ai aske yupla gen, yupla tingk
God i bin gibe yupla da OliSpirit
ane meke mirikal melen lo yupla
bikoz yupla mekem wanem dem lo
blo Mozes i spik a? Nono, i bikoz
yupla bin bilib da mesiz yupla i bin
lisenbaut Kraist.
6 I dat seim bilib wea Eibram i
bin bilib wea God ane dat bilib blo
Eibram i bin meke em rait ane stret
prant wea God.
7 So yupla mas sabe dem tru
pikinini blo Eibram i demwan uda
i prapa bilib wea God.
8 Baibol i spikbaut wanem i go
apen wea dat taim de stil po kam.
I spik dat God i go meke dem
Nozuwispipol kam rait ane stret
prant wea em, bikoz prom bilib blo
dempla. Dis gudniuz i bin spik
diskain po Eibram prapa longtaim
de pas, ‘Yu go blese ebri neisin.’
9 So God em i blese ebriwan uda i
bilib lo Kraist, seimkain wiskain em
bin blese Eibram.
10 Bat demwan uda i mata pole
dem lo po meke demplaselp rait,
kers blo God i go poldaun antap
dempla. Bikoz Baibol i spik eniwan
uda no oltaim lisen ane mekem
wanem dem lo blo da buk blo God
i spik, kers i go poldaun antap wea
em.
11 Nau i klia nobodi ken bi rait
wea God prom dem lo, bikoz Baibol
i spik, ‘Demwan uda i rait ane stret
wea God, demwan gad bilib wea
God ane go gad laip wea God.’

12 Bat ip yupla pole dem lo, yupla
no trase God bikoz dem lo i gad
nating po mekem wea bilib. So ip
yupla wande laip tru dem lo, den
yupla mas meke ebridem samting
wanem dem lo i spik, prapa no meke
no nating rong.
13 Bat Kraist i bin meke yumpla
pri prom kers blo dem lo. Wen em
bin aing lo kros, em bin teke dem
kers, dem rongting wea yumpla bin
mekem, wantaim wen em bin aing
de lo da kros. Ane Baibol i spik,
'Kers blo God i go poldaun antap
demwan uda i aing antap tri.'
14 Kraist i bin aing lo da kros,
solong God tu i go blese demwan
uda i Nozuwispipol wea dat seim
blesing wea em i bin promis po
Eibram. Ane God i go gibe yumpla
da OliSpirit bikoz yumpla bilib wea
em.

### *Promis blo God*

15 Mai amen bala ane sisi, ai go
yuze piksa prom laip lo ebridei.
Wen enibodi meke strong griment
baut samting, dempla kan broke
dat griment o ade samting po dat
griment. I seimkain tu wen God i
meke promis.
16 God i bin meke dat promis po
Eibram ane wan boi pikinini blo
em ane yupla mas tekenotis nau.
Diswan i no min da promis i bin po
ebridem boi pikinini blo em. Ane i
no bin tokbaut bigmob pipol. I bin
mata tokbaut dat wan boi pikinini
prom pamlelain blo em ane diswan
i Zizas Kraist.
17 I diswan ya wanem ai min.
God i bin meke strong griment wea
Eibram so wen dem lo i bin kam
430 iya apta po Mozes, em bin kan
seinzem bikoz em bin pinis meke dat
promis. God kan broke promis blo
em.
18 Ip dem lo i gibe yumpla dat
promis blo laip, den yumpla no nid
dat promis blo God. Bat God i bin
meke strong griment wea Eibram,
prom da gudpasinwei blo em ane
em bin gibe da promis blo laip po
Eibram.
19 So wanem dem lo i bin gibem
po? God i bin gibem po soe dempla
dem rongting wea dempla i bin
mekem. Bat dem lo i mata go po dat
taim wen dat spesil pikinini Kraist
uda God i bin promis i go kam. God
i bin gibe dem lo po dem einzel,
po gibem po Mozes ane em bin
da melenman bituin God ane dem
pipol.
20 Melenman i stanap wen tu man
i meke griment. Bat God em no bin
nide melenman wen em bin meke
promis blo em po Eibram.
21 I no min demkain ya, dem lo
i gense da promis blo God. Nono!
Ip dem lo i ken gibe yumpla niulaip
den dem lo i ken meke ebriwan rait
wea God, bat i kan.
22 Bat Baibol i spik, sin i kese
yumpla ebriwan wase prizina insaid
zeilaus, so da wanwei po gede dat
promis blo God, i po mata bilib lo
Zizas Kraist.

### *Kam pikinini blo God tru bilib wea em*

23 Bipo yumpla bin bilib, dem lo
i bin kese yumpla wase prizina,
raitap po da taim wen da wan uda i
seibe ebribodi i bin kam ane yumpla
go bilib wea em.
24 Ane dem lo i bin bos blo yumpla
po soe yumpla da prapawei antil
dat taim wen Kraist i bin kam. Ya
nau, yumpla bilib lo Kraist, i meke
yumpla mina rait wea God.
25 Nau yumpla gad bilib lo Kraist,
ane dem lo i nomo bos blo yumpla.
26 I prom bilib blo yumpla lo Zizas
Kraist, yumpla i nau kam pikinini
blo God.
27 Yumpla ebriwan i bin baptaiz
tugeda lo Kraist ane kam wase em.
28 So i nogad no dipren bituin
Zuwispipol ane Nozuwispipol, sleib
ane nosleib, man ane oman. Yumpla
ebriwan uda i Kristian, yumpla
ebriwan kamwan seimkain lo Zizas
Kraist.
29 Ip yumpla blo Kraist, den
yumpla ol pikinini blo Eibram,

ane yumpla go gede dem seimkain promis blo God wiskain Eibram i bin gedem.

# 4

1 Ai spik yupla diswan, ip eniwan wande ebridem samting blo papa blo em, em mas weit po papa blo em po ded pas ane po wen em kese eiz, bipo em go gede dem samting blo papa blo em.
2 Ip papa blo em i ded ane em i stil pikinini, i mas gad sambodi po lugaut em antil em kese eiz wea papa blo em i bin spik em i man nau po gede dem samting.
3 Ane i bin seimkain de pas bipo Kraist i bin kam. Yumpla i bin sleib po olkain nugudspirit blo dis wold.
4 Bat wen dat raittaim i bin kam, God bin sane Boi blo em kam, bon seimkain wase ol nada pikinini prom mama, ane po em po stap andanit wea dem Zuwislo.
5 God i bin sanem kam po meke yumpla pri prom dem lo wea i bin meke yumpla sleib, so God i ken adopte yumpla, meke yumpla prapa pikinini blo em.
6 Bikoz yumpla i bilib God i bin sane spirit blo Boi blo em insaid po at blo yumpla, ane yumpla nau i kam ol pikinini blo em. Nau yumpla ken spik God i prapa labing PapaGod blo yumpla.
7 Ya nau yumpla i prapa ol pikinini blo God ane pri prom dem lo, nomo sleib nau. Ebriting nau wanem i blo God i blo yumpla.

### *Pol wori po pipol blo Galasia*

8 De pas, yupla dem Nozuwispipol no bin sabe God, yupla i bin sleib po dem laigod.
9 Bat nau yupla i sabe uda i da tru God, ane da tru God i sabe uda yupla. Aukam yupla wande gobaik ane bi sleib po dem slaik nugud paua blo dis wold a?
10 Yupla stil trai po plize God tru wanem yupla no mekem o mekem wea dem spesil dei, o dem mant, sizan ane iya.
11 Ai wori po yupla, bikoz ai tingk dem wok wea ai bin mekem po yupla i bin nating.
12 Mai amen bala ane sisi, ai prapa spik yupla po pole wei blo mi solong yupla gobi pri wase mi, bikoz ai kam seimkain wase yupla nau ol Nozuwispipol, pri prom dem lo.

Yupla no bin meke eniting rong po mi.
13 Yupla tingbaut de pas, ai bin sik wen ai bin kesem de wea yupla. Daswai ai bin gad sans po pris da gudniuz po yupla.
14 Nomata ai bin gad ol dem prapa nugud sik, yupla no bin luk mi wansaid, o seswei mi, bat yupla i bin welkam mi, wase sambodi i welkam einzel prom God, o welkam Zizas Kraist emselp.
15 Yupla i bin prapa api lo dat taim wen ai bin pas kam de, bat wea dat api nau? Wea dat taim yupla i bin prapa redi po elpe mi. Ip ai bin aske yupla po ai blo yupla, ai tingk yupla i go bi wande tekemaut ane gibem po mi.
16 Bikoz ai spik trutok po yupla, yupla tingk ai nugudman nau a?
17 Dem laitisa i zeles mi Pol. So dempla trai prapa ad po meke gud-pren lo yupla, bikoz dempla no wande yupla po pole mi. Dempla wande yupla po pole dempla.
18 I prapa gud po soe gudpasin po ol nada pipol ebritaim, nomata ai no de wea yupla.
19 Bat yupla, mai labing pikinini, dis wok ya wea ai mekem po yupla i meke mi pil pein wase oman uda i redi po bone beibi. Bat ai go stil meke dis wok antil Zizas Kraist i prapa insaid laip blo yupla.
20 I ubi blo mi po bi de wea yupla nau, so ai ken tok ol gudting po yupla po seinze main blo yupla. Bat ai ya longwei, ai kan meke nating.

### *Tu pikinini blo Eibram*

21 Sam prom yupla i stil wande pole dem lo. Nau yupla spik po mi, wanem dem lo i spik?

22 Baibol i spik Eibram i bin gad
tu boi. Da mama blo dat pas boi i
bin sleib oman ane da mama blo da
sekan boi, em no bin sleib oman.
23 Da boi blo Eibram prom dat
sleib oman, i bin bon seimkain wase
eni pikinini. Bat da boi uda bin bon
prom dat oman uda i no bin sleib,
em bin bon bikoz prom da promis
God i bin mekem po Eibram.
24 Dis stori ya baut dis tu oman
i min diskain ya. Dis tu oman i
wase tu strong griment bituin God
ane pipol blo em. Dat mama Eiga,
da sleib oman, i wase strong griment
de wea God i bin mekem antap lo
Maunt Sainai, ane dem pipol uda i
bin pole dem lo i wase sleib.
25 Ane Zarusalem ya nau i
seimkain tu wase Maunt Sainai de lo
Areibia. Dempla de wea Zarusalem
mata pole dem lo. Dempla i sleib blo
dem lo.
26 Bat Sera dat oman uda i no bin
sleib, em piksa wase Zarusalem lo
eben. Ane em i mama blo yumpla.
27 Diswan wanem Aizaia i bin min
wen em bin raitem:
'Bi api Zarusalem, yu wase oman
uda i no sabe bone pikinini.
Stat singaut prapa nadakain apiwan,
nomata yu no bin bone pikinini
o kan gad pikinini.
Dat oman Zarusalem, wea em kan
bone pikinini,
nau em go gad plenti pikinini,
moden ol dem nada oman!'

28 Mai amen bala ane sisi, yupla i
pikinini blo God bikoz prom promis
blo em, seimkain wase Aizak.
29 Dem pipol uda pole dem lo, i
bin trite yumpla uda i bon prom
da OliSpirit, prapa nadakain nugud-
wei, wase da boi Ismaiel uda i bin
bon prom da sleib oman. Ismaiel
bin trite Aizak, dat pikinini blo da
promis, prapa nugudwei.
30 Bat wanem Baibol i spik? I spik
diskain, 'Sanewei dat sleib oman
ane boi blo em. Bikoz da boi nogad
no rait po gede ol samting blo da
pamlelain blo demtu, mata da boi
blo dat oman uda i no sleib go gede
dem samting.'
31 So mai amen bala ane sisi,
yumpla no pikinini blo dat sleib
oman uda pole dem lo, bat yumpla i
pikinini blo dat oman uda i no sleib.

# 5

### *Kraist i meke ebriwan pri*

1 Kraist i bin prapa meke yumpla
pri, ane yumpla meikso yumpla
mata stap pri, ane no tangel gen wea
dem lo wea i meke yumpla wase
sleib.
2 Lisen, ai Pol ya, ai spik yupla
disting. Ip yupla i gobaik po dem lo
wea i spik po kate poskin po meke
yuplaselp rait wea God, den Kraist
em kan elpe yupla.
3 Ai spik gen po ebri man, ip yupla
trai po swite God tru kate poskin,
dasmin yupla mas pole ebridem lo
tu.
4 Ip yupla i pole dem lo ane tingk
dat i meke yupla rait wea God, bat
prapa, diswan i bin katemaut yupla
prom Kraist ane yupla misaut lo dat
spesilpeiba blo God tu.
5 Bat yumpla trase God po meke
yumpla kam rait lo ai blo em, bikoz
yumpla prapa bilib wea em ane lo
da paua blo da OliSpirit.
6 Wen yumpla i gad Kraist insaid
lo laip blo yumpla, i no impotant po
God ip yumpla i kate poskin, o no
katem. Da impotant ting i diswan,
bilib blo yumpla. Ane dat bilib blo
yumpla i go soe lab po wananada.
7 Yupla i bin go prapa gud, bat
uda i bin stape yupla prom pole da
truwei?
8 God no bin stape yupla, bikoz em
da wan uda i bin singaut yupla po
stap pri.
9 Lugaut, i go mata teke wan
rong man melen lo yupla po meke
ebribodi rong. Yupla sabe lelbet yis
i meke da oll dou po swelap!
10 God i go zaze demwan uda i
bin meke yupla senslus ane bilib
rongwei. Bat ai bilib da BosLod i go

teke yupla kambaik po bilib wanem
ai bin lane yupla.
11 Bat wase po mi, mai amen bala
ane sisi, yupla tingbaut nau. Sam
pipol reken ai kip pris dat yumpla
mas kip pole dem lo blo kate poskin.
Bat aukam dempla wail po mi ane
meke trabol po mi? Dasmin dempla
meke trabol po mi bikoz ai mata
prisbaut bi seib tru da kros blo
Kraist, nomo dem lo nau.
12 Dem pipol uda i spik po yu-
pla po kate poskin, dempla wande
spoile bodi blo yupla. Mobeta dem-
pla mata goed ane spoile dempla
oun bodipat ane katemaut dat nada
praibat pat blo demplaselp.
13 Mai amen bala ane sisi, God
i bin meke yupla pri, no po meke
ol nugud samting, bat pri po elpe
wananada wea lab.
14 Ebridem lo blo God i spik, 'Yupla
mas labe neiba blo yupla seimkain
wiskain yupla labe yuplaselp.'
15 Bat yupla tumas pait ane graul
gense wananada, yupla wase ol wail
animal. Yupla lugaut! Bambai yupla
go prapa splitap wananada.

### *Stap lo paua blo da OliSpirit*

16 Yupla lisen prapagud po wanem
ai go spik ya. Lete da OliSpirit po
lide niulaip blo yupla, den yupla
nogo meke dem nugudting.
17 Dat oul nugudwei i prapa laik
po meke ol nugud samting, bat da
OliSpirit i go elpe yupla po mata
meke ol gudsamting lo gudwei. Ane
dis tu dipren wei ya, i mata pait go
gense wananada ane yupla go mata
stap diskain gad dis tu wei.
18 Bat ip da OliSpirit i lide yupla,
den yupla i nomo go stap andanit
wea dem lo.
19 Ip eniwan pole ubi blo dempla,
dempla go meke ol nugudting wase
meke ol prapa nugud sekssin ane
go mata stap wea demkain datilaip
wea i gad ol nugudtot ane oltaim gad
tingking po bane ai.
20 Dempla i go wosip ol laigod,
lan maid, meke demplaselp enami
bikoz dempla tumas graul gense
wananada ane meke ol pipol po
pait gense wananada. Dempla gad
ol zeleswei ane wailwei ane mata
wande ol samting po demplaselp.
Dempla tingk dempla mobeta den
enibodi.
21 Dempla drongk meke wail pati
ane ol nada nugudsin. Ai spik yupla
gen, seimkain wiskain ai bin spik po
yupla de pas, demwan uda i stap
wea demkain laip, i kan go po dat
ples wea God i ruloba ebriwan.
22 Bat wen da OliSpirit i tekoba
laip blo yumpla, yumpla go
gad diskain gudwei ya: lab po
wananada, mata gad apiwei, pis wea
at, mata weit kuaiatwei nomata i ad,
gad gudpasinwei, mata soe raitwei,
mata kipe ol promis,
23 trite ebriwan soptwei, prapa
kontrol yumplaselp. I nogad no lo
wea i spik dat demting ya i rong.
24 Demwan uda i blo Kraist, i
bin sakwei ebridem nugudwei blo
dempla, sakwei dem nugud ubi ane
dem nugud tingking. I wase dempla
i bin neile demplaselp ane ol dem
nugudting po da kros blo Kraist.
25 Da OliSpirit i seinze laip blo
yumpla, meke yumpla i gad niu-
laip. So yumpla nau mata pole da
OliSpirit.
26 Yumpla mas no praud o meke
trabol o zeles wananada.

## 6

### *Elpe ol nada pipol*

1 Ol sospamle, ip sambodi melen lo
yupla meke samting rong, demwan
uda i gad Kraist lo laip blo dempla,
dempla mas go po em ane tok gud-
wei po em. Elpe em, mekem kam
rait gen, bat yupla mas prapa lugaut
bikoz dat rongting i ken kese yupla
tu.
2 Elpe wananada ip dempla gad
trabol o problem, ane lo diswei mata
lisen ane mekem wanem dem lo blo
Kraist i spik.
3 Ip yupla tingk yupla i aiklasman
bat no wande elpe nada man uda

i prapa nide elp, den yupla prapa
nobodi. Yupla mata blape yuplaselp.
4 Mata meke da wok wanem yupla
mas mekem, den wen dat wok i go
pinis yupla i gobi api. Bikoz wen
yupla luk yupla bin meke gudwok,
den yupla nogo woribaut ol gudwok
wea ol dem nada man i mekem.
5 Ebribodi mas lugaut prom God
wanem dempla i mekem.
6 Yupla mas pei dem tisa uda i lane
yupla dem wod blo God.
7 No lisen po lai, bikoz yupla kan
plei trik lo God. Tingbaut dem pama.
Wen dempla plante kon wea gadan,
kon go kamaut, no nada kaikai go
kamaut. I seimkain wea laip blo
yupla wanem yupla mekem.
8 Ip yupla mekem po mata meke
yuplaselp api, den wen yupla i go
ded, yupla i go ded pinis, nogad
no longlaip poeba. Bat ip yupla i
mekem wiskain da OliSpirit i wan-
dem, den yupla i go gede longlaip
poeba.
9 Yumpla mas kipgo meke gud-
wok, no taiat, bikoz yumpla i go
gede plenti blesing lo da raittaim, ip
yumpla no go gibap.
10 Wen yumpla i gad sans po elpe
eniwan, yumpla mas mekem, bat
yumpla mas elpe ol sospamle blo
yumpla mo.

### *Las woning blo Pol*

11 Yupla tekenotis dem laswod ya.
Ai raitem wea big leta bikoz ai
raitem wea an blo mi.
12 Dempla uda trai po pose yupla
po kate poskin, dempla wande yupla
po lisen po dem Zuwislo. Dempla
no wande nadakain big trabol prom
dem pipol uda no bilib dat truwei,
dat mata Kraist i ken seibe yumpla.
13 Dempla uda i wande kate
poskin, ol i no lisen po dem lo po
wanem dem lo i spik. Bat dempla
prapa wande yupla po kate poskin,
so dempla i ken blou dat dempla i
bin pose yupla po kate poskin ane
dempla ken spik dat yupla i pat blo
dempla.
14 Wa, wase po mi, ai mata
bloubaut da kros blo yumpla BosLod
Zizas Kraist. I bikoz prom da kros,
da wold i prapa min nating po mi
ane ai min nating po da wold.
15 I no impotant ip man i kate
poskin, o no katem. Da wan im-
potant ting i po lete God seinze laip
blo yumpla po kam po niulaip.
16 Lete dis pis ane sorewei blo God
poldaun antap demwan uda i pole
dis niuwei. Dempla i dem niu pipol
blo God.
17 Mai lastok nau. Ai nomo wande
yupla po gibe mi adtaim bikoz ai gad
plenti ska lo bodi wea i soem ai blo
Zizas.
18 Mai amen bala ane sisi, da
spesilpeiba blo yumpla BosLod Zizas
Kraist stap lo yupla. Amen.

# Leta po Sos blo Episis prom Pol

### *Griting prom Pol*

1 Ai Pol, wan misnareman blo
Kraist Zizas bikoz God i bin suze mi.
Ai raite dis leta ya po dem pipol
blo God, dem amenpamle uda i pole
Kraist de lo da siti blo Episis.
2 Ai prea po PapaGod blo yumpla
ane Zizas Kraist, BosLod blo yumpla,
po soe yupla spesilpeiba ane gibe
yupla kuaiatwei.

### *Yumpla mas eso God*

3 Yumpla mas preize God ane gibe
eso po God, uda i papa blo BosLod
blo yumpla, Zizas Kraist. God i bin
blese yumpla wea ebri spesilblesing
wea i kam prom eben bikoz yumpla
i blo Kraist.
4 God i bin labe yumpla ane suze
yumpla pas bipo em bin meke da
wold. Bikoz yumpla i blo Kraist,
em bin suze yumpla solong yumpla
mata stap stret wea em, ane em kan
paine polt lo yumpla.
5 God bin meke plan de pas bipo
em bin meke da wold po adopte
yumpla kam ol prapa pikinini blo
em, tru da laip blo Zizas Kraist. God
i bin meke diswan prom da prapa
glad blo em wiswei em bin wandem.
6 So yumpla preize God po da spe-
silpeiba blo em wea em bin gibem
po yumpla bikoz yumpla i blo dat
Boi nau.
7 Bikoz yumpla i blo Kraist, God i
bin meke yumpla pri prom sin bikoz
prom blad blo Kraist ane nau God i
sore ane no wail gense dem rongting
wea yumpla i mekem. God i bin
mekem diskain prom da gudpasin-
wei ane da spesilpeiba blo em.
8 God i bin kapsaid ausaid dat gud-
pasinwei blo em, ane prapa gudsens,
ane sabe blo em antap yumpla po
sabe ol samting.
9 God i bin soem prapa kliawan
po yumpla po sabe da sikret trutok
baut wanem em i wandem. So em
bin meke da plan wanem em bin
wandem wea laip blo Zizas Kraist.
Ane em i bin glad em bin mekem
diskain.
10 Dis plan blo God i diskain. Wea
da raittaim, em i go teke ebridem
samting de antap wea eben ane
ebridem samting ya andanit lo ert
po kam andanit lo wan bos ane dat
bos i Zizas Kraist.
11 Bikoz yumpla blo Kraist, God
i bin suze yumpla po bi pipol blo
em de pas. Ane em bin meke
ebriting kamaut stret po wiswei em
bin tingbaut po mekem.
12 God i bin mekem demkain bikoz
yumpla i bin dem pas pipol po bilib
wea Kraist ane diswan i go gibe ona
po God.
13 Bikoz yupla i blo Kraist, yupla i
bin lisen da mesiz blo da trutok baut
Kraist, da Gudniuz blo seibe yupla.
Wen yupla bin mata bilib wea Zizas,
God i bin wantaim prubem dat yu-
pla i blo em, wea em bin sane da
OliSpirit blo em po stap wea laip blo
yupla wea em bin promis.
14 Pas ting wanem God i mekem
po soem dat yupla i blo em, em sane
da Spirit blo em kam. Em i go meke
diswan go raitap antil em go meke
yupla po kam ol pipol blo em ane
diswan i go gibe ona po God.

### *Pol prea po gudsens blo da Spirit*

15 Prom wen ai bin pastaim lisen
yupla i bin bilib wea da BosLod Zizas
ane wiswei yupla labe ol pipol blo
God ebriwea,
16 ai mata prea ebritaim, eso God
po yupla. Ai ebritaim tingbaut po
yupla wea ol prea blo mi.
17 Ai prea po God po gibe yupla
da Spirit blo em. God i gad prapa
truglori ane paua, ane em i PapaGod
blo da BosLod blo yumpla Zizas
Kraist. God i go gibe yupla gudsens
wiswei po meke ol samting ane em
go gibe yupla sens solong yupla i go
sabe mo baut em.
18 Ai prea po God dat em go sane
lait blo em po meke at blo yupla

po sabe ol dem samting wea i go kam, solong dat yupla i go prapa sabe wanem God i spik i go apen po yupla. Yupla i demwan uda God bin singaut po kam ol oli pipol blo em. Ane yupla go prapa sabe wanem dem prapa tumas gudsamting wea em bin gibem po ol pipol blo em.

19-20 Ai prea po yupla solong yupla go stat po sabe dat nadakain big strongpaua blo God, wanem em i gad po gibe yumpla uda i mata bilib. Dis seim nadakain big strongpaua blo God i bin meke Zizas Kraist kamlaipgen prom ded. Ane God bin meke Kraist po sidaun wea ples blo ona, wea da raitansaid blo God de antap wea eben.

21 Nau Zizas Kraist i kare lo oba ebribodi ane ebriting. God i bin meke Kraist po bos antap ebriting, ol dem einzel, ol dem spirit, ol dem olkain paua ane ol dem bos wea i gad paua. Dis rait blo Kraist po kare lo i no mata blo dis taim ya nau blo dis wold, bat i go bi po dat taim tu blo dat nada laip ane wold wea i go kamaut apta.

22 Wa, God i bin meke ebridem samting po kam andanit dem lo ane paua blo Kraist. Ane God i bin meke Kraist po bos antap ebridem samting wea God i bin gibem po da sos.

23 Da sos i da bodi blo Kraist. Ane da sos i prapa pulap wea laip blo Kraist ane da laip blo Kraist i prapa pilemap ebridem samting wea God bin mekem.

# 2

## *Kamlaip tugeda lo Kraist*

1 Laip blo yupla bipo i bin wase ol ded pipol bikoz prom meke ol rongting ane ol nugudting.

2 Dat bipo laip blo yupla, i bin seimkain wiskain dem pipol blo dis wold i bin meke ol samting. Yupla bin pole Satana uda gad ol nugud paua ane em bos oba ebridem nugudspirit wea i gad nugud paua, uda stap ebriwea ya raun. Satana em nau meke wok blo em wea dem pipol uda i no meke ol samting wanem God i wandem.

3 Yumpla bin meke ol samting seimkain wase dem pipol blo dis wold. Yumpla i bin meke ol nugudting wanem yumpla bodi i wandem ane yumpla i bin mekem wanem yumpla nugudsens i bin wandem. Ane yumpla bin demkain wase ol pipol blo dis wold, wea God i redi po panse dempla wea da big wail blo em.

4 Bat wei blo God i mata sorewei ane em no wande panis yumpla wea em bin mata pute at blo em klostu wea yumpla.

5 Nomata yumpla bin ded wase ol ded pipol prom ol rongting wea yumpla i bin mekem, God i bin meke yumpla kam po mata stap laip. Em bin wantaim meke diswan wea seimkainwei wiskain em bin meke Kraist kam po mata stap laip. Bikoz prom dat spesilpeiba blo God, em bin seibe yumpla.

6 Ane God i bin meke yumpla gedap prom ded kam po stap laip wea laip blo Kraist. Ane God bin meke yumpla po sidaun klostu wea Kraist de antap wea eben. God i bin meke diswan bikoz yumpla i blo Kraist Zizas.

7 So God i go ebritaim spik em bin soe yumpla da prapa obamak spesilpeiba ane gudpasin blo em po yumpla uda i blo Kraist Zizas.

8 God i bin seibe yupla wea da spesilpeiba blo em bikoz prom wen yupla bin bilib wea Kraist. Diswan i no bikoz prom eniting wanem yupla i bin mekem bat prom dat pri gipt wea em i bin gibem.

9 Po God po seibe yupla, i no bikoz prom ol gudsamting wanem yupla i bin mekem. I demkain solong nobodi i ken bloubaut demplaselp.

10 God i bin meke laip blo yumpla kam prapa samting. Em bin meke diswan bikoz prom yumpla i blo Kraist Zizas, solong po mata meke ol gudsamting wanem em i wandem. God i bin pinis meke main blo em de

bipo baut wiskain laip blo yumpla i
go stap.

### *Yumpla wan lo Kraist*

11 Tingbaut diswan, wen yupla ol
dem Nozuwis Kristian pipol i bin
bon wea dis wold, dem Zuwispipol
i spik yupla 'pipol uda i no kate
poskin.' Bat dem Zuwispipol i bin
praud dempla i kate poskin. Diswan
mata man i mekem po bodi blo dem-
pla bat i no seinze at blo dempla.
12 Wa, wea dat taim, laip blo yupla
i bin stap nogad Kraist. Yupla bin
ol ausaid pipol, nogad no rait po
stap wea dem pipol blo Izrael uda
i pipol blo God. Yupla i bin stap
ol ausaid pipol, nogad no sabebaut
dem strong griment blo God ane
dem promis blo em po dem pipol blo
Izrael. Yupla i bin bilib nating gud i
go kamaut. Yupla bin stap wea dis
wold nogad God.
13 Bat diskaintaim nau yupla
blo Kraist Zizas. Yupla ol dem
Nozuwispipol uda i bin stap mina
longwei prom God de pas, wea nau
God i bin teke yupla kam po stap
mina klostu po em bikoz prom blad
blo Kraist.
14 Kraist i bin meke pis wea
yumpla, dem Zuwispipol ane
Nozuwispipol, ane meke yumpla
kamwan pipol. Em bin broke da
strong geit wea i meke wanlot pipol
po stap longwei prom nadalot pipol,
meke dempla ol enami.
15 Prom dat ded blo Kraist wea
kros, em bin meke dem Zuwislo
pinis, nomo gad, ane em bin meke
dem Zuwispipol ane Nozuwispipol
po kamwan pipol, ol pipol blo em.
16 I demkain bikoz Kraist i bin
meke demtu mob blo pipol kam ol
wan pipol blo God bikoz prom wen
em bin ded. Wa, Kraist i bin mekem
solong i nomo gad ol agiu midel wea
demtu mob blo pipol.
17 Bikoz prom diswan, Kraist i
bin kam po dis wold ane em bin
prisbaut da Gudniuz. Dis Gudniuz i
bin teke pis kam po yupla uda i bin
stap nadakain longwei prom God,
ane i bin kam po dem pipol uda bin
stap mina klostu po God.
18 Yumpla ol Zuwis ane
Nozuwispipol i ken go nau po da
PapaGod tru da OliSpirit bikoz prom
wanem Kraist i bin mekem po
yumpla.

### *Wan aus blo God*

19 So, yupla i nomo ol streinza
ane ol nada pipol blo ol nada kantri
nau. Yupla i tugeda wea dem nada
pipol blo God ane yupla ebriwan i
wantaim pat blo ebri pipol uda stap
wea aus blo God.
20 Yupla laip i wase aus wea i bil-
dem antap wea dat paundeisan blo
dem misnareman blo Zizas ane dem
spesilmesizman blo God. Ane Kraist
Zizas emselp i da meintimba wea em
meke da aus stanap strongwan.
21 Bikoz prom Kraist, yupla kam
tugeda po kamwan strong aus blo
God ane Kraist nau uda i kese dat
aus tugeda strong.
22 Bikoz prom Kraist, yupla ol
Nozuwispipol, yupla nau i ol pipol
blo Kraist. Yupla laip i kam nau
wase wan aus wea i bin meke yupla
po gro tugeda po kam wan aus blo
God, dat ples wea da Spirit blo God
i stap.

## 3

### *Plan blo God*

1 Ai Pol ya insaid wea zeilaus
bikoz ai sebant blo Kraist Zizas. Ai
mata mekem wanem em i wandem.
Dempla i bin pute mi ya prom dat
wok wea ai bin mekem wea dem
Nozuwispipol.
2 Yupla pinis sabebaut da wok blo
da spesilpeiba blo God wea em bin
gibem po mi po mekem po yupla.
3 Ai bin pinis raitem de pas wea dis
leta wea God i bin soe mi ol samting
wea ai ken luk lo ai kliawan, dem
sikret trutok blo God.
4 Wen yupla i go ridem, yupla i go
prapa sabe da mining baut wiswei
ai sabe da sikret trutok baut uda
Kraist.
5 De wea dem taim blo dem
bipotaim pipol, dis sikret trutok baut

uda Kraist, God i no bin soe ol pipol kliawan de pas. Bat distaim nau, God i bin soe dis sikret trutok baut Kraist kliawan po dem misnareman ane dem spesilmesizman blo em. God i meke diswan prom da paua blo da OliSpirit blo em.

6 Da sikret trutok baut Kraist i diskain ya, dem Nozuwispipol i go gede ol gudsamting wanem God i gibem, seimkain wanem God i gibe ol gudsamting po dem Zuwispipol. Dem Nozuwispipol ane dem Zuwispipol i nau kam wan bodi. Ane dem Nozuwispipol ane dem Zuwispipol i go gede da seim sea blo da promis blo God wea em i bin gibem prom da Gudniuz baut Kraist dat dempla i gede dem blesing blo laip wea Kraist i gibem.

7 God i bin meke mi po bi wan sebant blo em bikoz prom da strong-paua blo em ane da spesilpeiba blo em, po go pris da Gudniuz baut Kraist ebriwea. Ane ai prapa api po meke dis wok.

8 Yupla tingk nau! Ai prapa laswan prom ebridem pipol blo God. Bat God bin suze mi po meke dis spesil wok po prise da mesiz po dem Nozuwispipol. Dis mesiz i baut dem prapa gudsamting wea God i gad po gibe dempla.

9 God uda i bin meke ebriting, em bin suze mi po eksplein po ebriwan baut dis sikret trutok wea em no bin spik de pas po dem bipotaim pipol.

10-11 God i bin gad dis plan prom de pas, prapa longtaim, ane dis plan em bin mekem lo Kraist, uda i bos blo yumpla. God i bin mekem demkain po soem prapa kliawan da waizwei blo em po dem einzel ane po dem bos blo debolspirit uda stap ebriwea ya raun. God i bin meke diswan solong dempla ken luk wiskain dem Zuwispipol ane dem Nozuwispipol i bin kam tugeda wea da sos blo God.

12 Bikoz yumpla i blo Kraist, yumpla i gad rod nau po go po God ane yumpla gad strong bilib, no prait prom mata bilib wea Kraist.

13 Ai prapa aske yupla diswan ya, yupla no kam slaik prom atso prom ol trabol wea i apen po mi bikoz prom dis wok wea ai mekem. I po elpe yupla stap strong.

### *Prea blo Pol po da sos wea Episis*

14 Bikoz prom dis sabe blo God nau, ai nildaun prant wea PapaGod,
15 da wan uda i bin meke ebriting de antap wea eben ane ya andanit wea dis wold.
16 Ai prea po God dat em go gibe yupla olkain obamak spesilblesing wanem em i gad po yupla, ane spirit blo yupla i go kam strong prom da paua wea i kam prom da Spirit blo God.
17 Ai wantaim prea po God dat Kraist i go mata stap wea at blo yupla bikoz yupla i mata bilib wea Kraist. Ane ai prea dis lab yupla gad i go kip gro kam mostrong kese da biglab blo God.
18 Ai wande yupla ane ebri pipol blo God po gad gudsens po sabe wiskain big dis lab blo God, wiskain long, wiskain ai, ane wiskain dip.
19 Ai wande yupla po sabe dis lab blo Kraist solong dis lab blo God i go stat po pilemap yupla. Bat dat lab i dat big, yupla nogo prapa sabe dis lab blo em. Den laip blo yupla i gobi prapa pilemap wea laip ane paua wea i kam prom God.
20 Preize God po da nadakain strongpaua blo em wea i wok insaid lo yumpla. Ane God i ken meke ol prapa nadakain big samting po apen wanem yumpla i kan tingbaut o askem.
21 Ane yumpla ol pipol uda blo Zizas Kraist mata preize God poeba ane eba. Amen.

## 4

### *Kam wan bodi lo Zizas Kraist*

1 Ai ya insaid zeilaus. Ai se-bant blo Kraist ane ai mata mekem wanem em wandem. Bikoz prom diswan, ai bege yupla po stap wea

dat seimwei wea God wen em bin
pas seibe yupla.
2 Wa. Yupla i mas mina ambol
yuplaselp ane meke ol samting wea
gudwei. Yupla mas mata kuaiatwan
weit, no ariap ane yupla mas mata
soe lab po wananada nomata dem-
pla i bin meke rongting.
3 Yupla i mas ebritaim trai po
meke ol samting tugeda wea da paua
blo da Spirit blo God, ane yupla i
mas mata stap tugeda wea gudwei.
4 I gad wan bodi, i gad wan
OliSpirit, ane i gad wan nadakain
naisples ane da OliSpirit i singaut
yupla po kam de.
5 I gad wan BosLod, wan bilib wea
em ane wan baptaiz wea em.
6 I gad wan God ane i gad wan
Papa blo ebri pipol. Em i da bigbos
de antap wea ebridem samting ane
em i midel wea ebridem samting
ane em i ebriwea lo ebridem samt-
ing.
7 Bat yumpla ebriwan i bin gede
spesil gipt po wiskain Kraist i wan-
dem.
8 Daswai Baibol i spik diskain:
‘Bipo em bin go antap po dat ples de
prapa rait antap,
em bin pait gense ol enami blo
em ane em bin win
ane em bin gibe ol gipt po ol
pipol blo em.’

9 Wanem ai go spik nau i diswan
ya wea da Baibol i spik, ‘em bin
go antap.’ Da prapa mining blo da
mesiz i diswan ya. Bipo em bin go
antap em bin go prapa raitandanit
lo dis wold pas.
10 Dat seimwan uda bin go prapa
raitandanit, wa, em Kraist. Em
da seimwan uda bin go prapa rait
antap. I demkain solong em go
ruloba ebribodi ane ebriting ane em
go bi ebriwea.
11 Wa, em da wan uda bin gibe ol
gipt po ol pipol. Em bin meke sam
po meke wok blo misnare, sam po
meke wok blo spesilmesizman blo
God, sam po meke wok blo pris da
Gudniuz baut Kraist, sam po meke
wok blo lida blo lugaut sos ane sam
po meke wok blo tise da Gudniuz
baut Kraist.
12 Kraist i bin mekem demkain ya
solong dem pipol wea em i bin gibe
dempla gipt, dempla go lane dem
nada pipol blo God po meke wok
wanem God i wandem, ane meke
bilib blo ol pipol kam mostrong uda
i pat blo da bodi blo Kraist.
13 I go kipgo demkain antil yumpla
ebriwan i go kam po prapa sabe
wiswei da wei blo meke ol samting
tugeda bikoz prom mata bilib wea
Kraist, ane po sabebaut uda da Boi
blo God wea gudsens wase bigman,
ane po prapa sabe da wei wiskain
Kraist i sabe ol samting.
14 Wen yumpla stap demkain, den
yumpla mas libe demwei blo ol
pikinini. Bikoz yumpla sabe, ol
pikinini i ken bilib olkain samting
nomata i tru o no tru. Pipol i ken
kam ane tok ol swit laitok po meke
yupla seinze main ane bilib wea
dempla.
15 Bat yumpla i mas prapa tok
trutok ane prapa labe wananada.
Yumpla mas kipon gro wea ebri pat
po kam mo seimkain wase Kraist, da
wan uda da ed blo yumpla, da sos.
16 I bikoz prom Kraist wea ebri
bodipat i pas tugeda ane stap tugeda
wea raitwei. Ebri bodipat i gad wok
blo dempla po mekem ane em elpe
dem nada bodipat po gro kam big,
solong da bodi i go gro elti ane i go
kam prapa pul wea lab.

### *Sakwei dat oul laip*

17 Tru God, ai spik diskain, yupla
laip i mas no stap nau wase dem
Nozuwispipol wea ol i meke ol samt-
ing wea i mina nogad no sens.
18 Main blo demkain pipol i prapa
nogad no sens wase ol i stap wea
dakples no sabe wanem ol i mekem.
Dempla i stap prapa longwei prom
da gudlaip wea God i bin gibem,
bikoz prom dempla aded no wande
sabe, ane stronged no wande lisen.

19 Dem Nozuwispipol nogad no piling blo sem prom meke ol dem rongting ane dempla mata ebritaim slipraun meke nugudting. Ane dempla i kip mata meke olkain sekssin.
20 Bat mipla no bin lane yupla demkainwei wen mipla i bin tise yupla baut Kraist.
21 Bikoz yupla bin lisen ane sabebaut uda Kraist ane yupla bin sabe da trutok i mata de lo Zizas.
22 Mipla bin tise yupla po prapa sabe po nomo meke ol samting wiswei yupla i bin mekem de pas. De pas, laip blo yupla i bin mina nugud bikoz yupla i bin mata meke ol laiting wea i no tru.
23 Bat nau, yupla i mas kam niu gen wea main blo yupla.
24 Bikoz God i bin seinze laip blo yupla, yupla mas soe da niuwei bikoz yupla i niu pipol nau. Yupla mas mata stap lo rait ane stretwei, stap wea oliwei ane truwei.
25 Daswai ai spik ya, yupla mas nomo spik ol laitok. Yumpla olgeda mas mata tok trutok po ol neiba blo yumpla, bikoz yumpla i pat blo wananada.
26 Wen yupla i wailbaut samting, no lete da wail po tekoba yupla po meke sin. Yupla mas meke da wail blo yupla pinis bipo da san godaun.
27 Yupla i mas no gibe sans po Satana po kam insaid laip blo yupla solong po mekem wanem em i wandem.
28 Dem pipol uda stile ol samting, mas nomo stil nau. Dempla i mas wok ad po lugaut demplaselp solong dempla i ken elpe dem pipol uda i nogad ol samting.
29 Yupla mas no tok olkain nugudtok. Bat yupla mas mata tok gudtok wea da raittaim po elpe bilib blo pipol po kam strong, solong dem gudtok i go laue God po meke gudting po dem pipol uda i lisen.
30 Yupla laip i mas no stap wea dem nugudwei. Wen da OliSpirit blo God i go luk demwei, i go meke em pil nadakain atso. I bikoz prom da OliSpirit blo God nau dat God i bin wantaim prubem dat yupla laip i blo em. Ane wea dat lasdei wen God i go zaze ebri pipol, God i go meke yupla laip pri prom stap andanit da paua blo sin.
31 Yupla mas sakwei demting ya, ol nugudtok wea i prapa nugud, wail wase ot paia, mata stap wail, ala wea laud wailwei, spik nugudtok gense ol nadawan ane trai paine polt po wail gense ol dem nadawan.
32 Bat truwan, yupla i mas soe gudpasinwei po wananada. Yupla i mas gad biglab, gasu wananada ane pogib wananada seimkain wanem God i bin soem tru dat laip blo Kraist wea em bin sore ane no wail po yupla.

# 5

*Stap lo lait*

1 Yupla laip i mas pole da wei blo God wiskain em i meke ol samting, bikoz yupla i ol pikinini blo em ane em prapa labe yupla.
2 Kraist i wase wan banopring, mekem po God wea i gad prapa naissmel ane wen God i luk ane smel dat sakripais, em i nadakain api. So nau, yumpla mas mata stap wea dat laip blo labe wananada, seimkainwei wase Kraist i bin soe dat lab po yumpla.
3 Yupla mas no meke dem nugudwei blo slipraun wea enibodi meke ol dem nugud sekssin. Yupla mas libe dem nugudtot wea yupla i tingbaut ane da gridiwei wea mata wande samting po yuplaselp. Demkain ting i nogad no ples midel wea ol pipol blo God.
4 I no raitting po yupla po tok ol nugudtok wea i tokbaut ol nugudting, ane no tok sili wea i nogad sens, ane yupla i mas no tokbaut ol nugudtok wea i tokbaut slipraun meke nugudting. Bat yupla i mas mata ebritaim prea eso po God.
5 Yupla i mas prapa sabe diswan ya. Eni pipol uda slipraun wea enibodi meke ol dem nugud sekssin, o

tingbaut ol nugudtot, o gridiwei wea
mata wande samting po yuplaselp,
wa, demkain pipol i no gobi de
tugeda lo God ane Zizas Kraist de
antap lo eben. Dempla uda gad dem
gridiwei, dempla i no wosip God, bat
wosip demting blo dis wold.
6 Yupla i mas no laue nobodi po lai
yupla, wen dempla tok dat demting
i prapa nating. Da big wail blo
God i go panis demkain pipol uda
ebritaim meke sin.
7 Yupla mas no angraun wea
demkain pipol.
8 Bikoz wantaim wea laip blo yu-
pla, yupla bin stap andanit da paua
blo dak, bat ya nau, yupla laip
i laitap wea lait bikoz prom bilib
wea BosLod. Yupla i mas meke ol
samting po soem dat yupla i pikinini
blo dat lait.
9 Bikoz prom dat lait nau wea i
stap wea yupla, i go meke ol gudting,
ol raitting ane ol truwei i kamaut.
10 Yupla i mas ebritaim trai po
kesem wanem da BosLod i wandem,
solong wen em go luk, em gobi
nadakain api.
11 Yupla i mas no meke demting
wea dem pipol i mekem uda i stap
andanit da paua blo dak. Bat yupla
mas spik po demkain pipol wanem
demting ol i mekem i ol rongting.
12 I mina sem po tokbaut dem
rongting wanem demkain nugud-
pipol i mekem wea sikretwei.
13 Bikoz prom dat lait, ebri rongt-
ing i go soem prapa kliawan.
14 Bikoz ebridem samting blo dak
wea dempla i mekem, i go soem
kliawan prom da lait. Sambodi i bin
raitem diskain:
‘Gedap, yupla uda slip,
gedap prom stap ded.
Kraist go meke lait blo em, po
laitap wea yupla laip.’

### *Stap wea paua blo Spirit*

15 Yupla mas lugaut yuplaselp gud,
no stap wase demwan uda yuze sens
blo dempla rongwei bat stap wase
demwan uda yuze sens raitwei.
16 Yuze ebri sans po meke gud-
samting, bikoz dis taim ya nau i gad
ol pipol uda i meke ol nugudting
nau.
17 Yupla i mas no meke ol samting
wea i go meke yupla meke rongting,
bat yupla mas kese demting prapa
wanem da BosLod i wande yupla po
mekem.
18 Wa, yupla mas no kam spak
prom dringk wain bikoz demkain-
wei i mata go po meke yupla laip
kam nugud. Bat yupla mas lete da
paua wea i kam prom da OliSpirit
po pilemap yupla.
19 Den yupla go sing ol sing po
wosip God, sing ol Baibol Saam, sing
ol Korus ane Im, ane ol nada sing
baut God. Wen yupla sing, yupla go
sing wea api at po da BosLod.
20 Ane yupla i go ebritaim prea
ane eso po PapaGod po ebriting
wea neim blo yumpla BosLod Zizas
Kraist.

### *Maret man ane oman*

21 Wa, yupla i mas rispekt amen-
pamle blo yupla bikoz i prom dat
prapa nadakain rispekt wea yupla i
gad po Kraist.
22 Wa, yupla dem maretoman i
mas rispekt man blo yupla tu bikoz
i prom dat prapa nadakain rispekt
wea yupla i gad po da BosLod.
23 Yupla dem maretman, i da bos
blo oman blo yupla, prapa seimkain
wiskain Kraist i bos blo da sos, ane
da sos i yumpla, da bodi blo em. Em
i bin gibe laip blo emselp po seibe da
sos.
24 Ane wea seimkainwei wiskain
da sos i mas rispekt Kraist, nau
seimkainwei, ol maretoman i mas
rispekt man blo dempla.
25 Wa, yupla ol maretman i mas
prapa labe oman blo yupla wea
seimkain lab wiskain Kraist i soem
po da sos. Kraist bin gibap laip blo
emselp po ded po da sos,
26 solong em go meke da sos stap
oli ane meke da sos kam klin prom
wasem wea baptaiz ane prom dem
wod blo God.

27 I demkain solong po meke da
sos oli, mata po emselp ane Kraist
i mekem kam mina nadakain gud,
nogad no blaik mak, ane i no rek,
ane nogad eni nada rongting wea
bodi. I demkain solong em go stap
oli ane mata stap stret nogad no
rong.
28 Wea seimkainwei tu, ol maret-
man i mas prapa labe oman blo
dempla, seimkain wiskain dem
maretman i prapa labe bodi blo
dempla. Seimkainwei tu, dat man
uda i prapa labe oman blo em, em i
prapa labe laip blo em tu.
29 No pipol i eite bodi blo dempla,
bat dempla lugaut da bodi prapa
gud, seimkainwei wiskain Kraist i
bin prapa lugaut bodi blo em, dis-
wan da sos.
30 Ane yumpla i pat blo da bodi blo
Kraist.
31 I bin raitem wea Baibol, ‘Man
em go libe papa ane mama blo em
ane mata stap klostu wea oman blo
em, ane demtu nau kam tugeda
kamwan.’
32 Diswan i nadakain big sikret
trutok, bat i piksa ya po da wei
wiskain Kraist ane da sos i kamwan.
33 Bat yupla dem maretman, i
mas prapa labe oman blo yupla,
seimkain wiskain yupla i prapa labe
yuplaselp. Ane dem maretoman
mas rispekt man blo dempla.

# 6

### *Mama, papa ane ol pikinini*

1 Wa, yupla ol pikinini, yupla mas
mata mekem wanem yupla papa
ane mama i wandem bikoz yupla
i blo da BosLod. Wa, wen yupla i
meke diswan, i gobi da raitting po
mekem.
2 ‘Lisen ane mekem wanem papa
ane mama blo yupla i wandem.’
Diswan i pas oda wea God i bin
gibem wea i gad promis.
3 Ane da promis i diswan ya.
‘Lisen ane mekem wanem papa ane
mama blo yupla i wandem solong
ebriting gobi orait wea laip blo yu-
pla ane yupla go gad gudlaip po
longtaim ya wea dis wold.’
4 Wa, yupla ol papa i mas no meke
pikinini blo yupla po kam wail, bat
yupla i mas gro dempla po kam big
lo da raitwei ane strete dempla po
meke raitting wanem da BosLod i
wandem.

### *Sleib ane bos*

5 Wa, yupla ol sleib i mas mekem
wanem bos blo yupla i wandem.
Yupla mas rispekt ane ona dempla.
Ane yupla mas meke ol samting wea
gudwei po dempla seimkain wiskain
yupla i meke ol samting wanem
Kraist i wandem.
6 Yupla mas wok ad po meke
dempla api nomata dempla i de o
no de. Ane yupla i mas wok wase
yupla i ol sleib blo Kraist. Meke
ol samting prapa prom at blo yupla
wiskain God i wandem.
7 Wen yupla meke wok, mekem
prapa prom at blo yupla po da
BosLod, no mekem po ol pipol.
8 Yupla tingbaut, da BosLod i go
riwod yupla po dem gudting yupla
mekem, nomata yupla i ol sleib o ol
pri pipol.
9 Wa, yupla dem bos blo dem sleib,
yupla i mas meke seimkainwei po
dem sleib. Yupla mas no kip graule
dempla po nating o tok rapwei po
meke wok bikoz yupla i sabe dat
yupla ane dem sleib i gad dat seim
Bos de antap wea eben. Em i luk ol
samting ane em i zaze ebri pipol wea
seimwei. Wa, no pipol i mospesil
prom ol nadawan.

### *Spesil paiting samting blo God*

10 Lastok ai spik po yupla i diswan
ya. Yupla mata stap strong wea da
BosLod ane stap strong po da strong
wea i kam prom da strongpaua blo
em.
11 Yupla i mas were ol dem paiting
samting blo God wea em i gibem,
solong yupla ken stanap strongwan
gense dem trikiwei blo Satana wea i
no tru.

12 Dis pait blo yumpla i no gense
ol pipol blo dis wold, bat i gense
dem bos blo debolspirit, gense ebri
ol nada debolspirit wea dempla kare
lo wea yumpla kan luk lo ai, gense
dem debolspirit uda i bos blo dem
strongpaua blo dem nugudting blo
dak, gense demwan i blo ebriwea ya
raun ane gense dem debolspirit wea
i stap wea da skai.
13 Ai spik yupla, teke ol dem
paiting samting blo God ane werem
solong yupla ken stanap mina strong
gense dem nugudting wea i go kam
lo dat dei, solong wen dat pait i pinis
wea dat dei, yupla i go mata stanap
strongwan. 14 Yupla mata stanap
redi wan, were da belt blo da trutok
baut God wea yupla, ane dem aian
klos wea i werem prant wea sest,
wea i blo mata mekem wanem God
i wandem.
15 Ane were sandol wea leg blo
yupla wase yupla i ebritaim redi po
go po prise da Gudniuz po stap wea
pis blo God.
16 Wea ebridem pait, yupla i mas
kare dat bilib wea Kraist, dat paiting
samting yupla karem wea i go stape
dem paia aro wea Satana i sutem.
17 Yupla i mas were dat paiting
elmet blo God wea em i gibem po
seibe yupla, ane kare da sod blo da
Spirit blo God. Ane diswan i da
mesiz blo God.
18 Yupla mas ebritaim prea lo da
paua blo da OliSpirit blo God ane
ebritaim redi ane ebritaim kipgo
prea po olgeda pipol blo God.
19 No piged po prea po mi tu. Aske
God po gibe mi da rait mesiz, so wen
ai go tok, i go gad paua po meke ol
pipol po prapa sabe da sikret trutok
baut da Gudniuz baut Kraist.
20 God bin meke mi man uda gad
rait po kare da mesiz blo em. Bikoz
prom dis Gudniuz baut Kraist nau,
ai ya nau insaid wea zeilaus. Yupla
prea po God po mi dat ai go kip
tok wea da seim strongwei wiswei
ai mas tok.

*Lastok blo Pol*

21 Wa, Tikikas, em wan amenbala
wea ai prapa labem. Ane em mata
meke ebriting wase gud sebant blo
da BosLod. Em go spik yupla ebrit-
ing wanem i bin apen po mi ya.
22 Ai go sane em go po yupla
solong yupla go kam po sabe wiswei
ol samting i apen ya wea mipla, ane
em go inkariz yupla po meke at blo
yupla kam strong.
23 Ai prea po God uda i PapaGod
ane da BosLod Zizas Kraist po gibe
pis ane strong lab po yupla ol amen-
pamle, ane gibe yupla da sabe blo
mata bilib wea Kraist.
24 Ai prea po God po gibe spe-
silpeiba blo em po ebri demwan
uda i prapa labe BosLod blo yumpla
Zizas Kraist, ane dis seim lab wea i
mata go, i no go stap.

# Leta po Sos blo Pilipi
## prom Pol

*Griting prom Pol*
*(Pas Misnare 16:12)*

1 Dis leta i kam prom mi Pol ane i prom Timoti tu. Mitu i wokman blo Kraist Zizas.
Mitu i raite dis leta ya po ebridem amenpamle uda i bilib wea Kraist Zizas ane po dem soselda ane dikon de lo Pilipi.*
2 Ai prea po PapaGod blo yumpla ane Zizas Kraist, BosLod blo yumpla, po soe yupla spesilpeiba ane gibe yupla kuaiatwei.

*Pol eso ane prea*

3 Ebritaim wen ai tingbaut po yupla, ai mata prea eso God.
4 Ai mata prea ebritaim po God po yupla ebriwan wea obamak glad,
5 bikoz prom wiskain yupla bin elpe mi prise da Gudniuz baut Kraist po ol pipol, prom dat dei wen yupla bin pas bilib wea da Gudniuz, kam antil nau.
6 Ai mina sabe disting ya, God uda bin state dis gudwok wea laip blo yupla, em go kip meke dis wok antil em go pinisem lo dat dei wen Kraist Zizas i go kambaigen.
7 Wa, i mina rait po mi po tingk diskain ya baut yupla ebriwan, bikoz yupla mina klostu wea at blo mi. Ebriwan prom yumpla i bin sere da blesing prom God. Nomata ai bin insaid wea zeilaus o ausaid stanap ansa eni tok wea i kam gense da Gudniuz, ai bin spik diskain po ol nadalot pipol, da Gudniuz baut Kraist i truwan.
8 God i sabe aumas ai labe yupla ane ai prapa wande luk yupla gen bikoz prom dat obamak biglab blo Kraist Zizas.
9 Diswan i prea blo mi po yupla po God, dat lab blo yupla po wananada go kipgo, mo ane mo ane yupla go kip gro so yupla go gad gudsens baut wanem i tru wen yupla go sestaman datting.
10 Den yupla go prapa sabe wanem i prapa impotant so yupla go mata stap wea klin gudlaip antil Kraist i go kambaigen.
11 Ane laip blo yupla i go soem dat yupla mata meke ol gudsamting wanem God i wandem bikoz Zizas Kraist i meke demting wea laip blo yupla. Ane dem gudting i go gibe ona ane preiz po God.

*Pol i api po gibe laip blo em po Kraist*

12 Wagar mai amenpamle, ai wande yupla po sabe dem samting wea i bin apen po mi. I bin mina meke ol tumas pipol po bilib wea da Gudniuz baut Zizas Kraist.
13 Ebriwan ya insaid wea zeilaus ane ebridem amiman blo da bigking blo Rom sabe ai ya bikoz prom Kraist.
14 Ane plenti amenpamle uda i blo da BosLod i bin kam strong prom mi ya insaid wea zeilaus, so dempla mata tok dem wod blo Kraist nadakain strong, nogad akan.
15 Sam pipol i prise da Gudniuz baut Kraist prom da wei wea dempla kan stan ane zeles po wiskain mipla i mekem. Bat nadalot i prise da Gudniuz baut Kraist prom piling blo gudat blo dempla.
16 Dempla prise da Gudniuz baut Kraist bikoz dempla labe mi ane dempla sabe dat ai ya insaid zeilaus bikoz ai bin mata stanap ansa eni tok wea i gense da Gudniuz.
17 Dem pas pipol, uda prise da Gudniuz baut Kraist wea zeleswei, dempla pris po mata meke demplaselp luk gud. Wa, dempla trai meke big trabol po mi ya insaid wea zeilaus.
18 Bat ai noboda wanem i apen po mi ya. Nomata dempla gad bad o gudwei, i orait, solong dempla mata go prise da Gudniuz baut Kraist ebritaim. Ane i prapa gud, ai mina

* **1:1** *Dikon* i dem pipol uda elp wea sos ane wok longsaid dem soselda.

api bikoz dempla i kipgo prise da
Gudniuz baut Kraist.
19 Ai sabe yupla prea po mi ane da
Spirit blo Zizas Kraist i elpe mi, ane i
go gibe mi ebriting wanem ai nidem
ane ai go kamaut pri prom zeilaus.

### *Laip blo Pol i mata po Kraist*

20 Ai gad nadakain strong piling
ane bilib dat ai nogo meke eniting
wea i go meke mi sem, bat ai go mata
stanap strong po Kraist wiskain ai
bin stap de pastaim, ane laip blo mi
i gobi po mata ona Kraist nomata ai
laip o ded.
21 Wa, po mi wail ai ya stap laip,
ai mata po Kraist, bat ip ai ded i
mobeta.
22 Bat ip ai stap laip ya wea dis ert,
ai ken meke mo wok po Kraist bat
wa, ai no sabe wiswei i mobeta, laip
o ded.
23 Ai gad tu piling. Wan, ai wande
stap laip ya. Da nadawan, ai wande
ded ane go stap wea Kraist. I mobeta
po mi po ded,
24 bat i mobeta po yupla ip ai go
stap laip.
25 Ai prapa sabe daswai ai go kip
stap laip wea yupla ebriwan, solong
yupla go kip kam mostrong ane gobi
nadakain api prom dat bilib blo
yupla.
26 So wen ai go kambaik po bizit
yupla, yupla go gad gud strong piling
po bloubaut wanem Kraist Zizas i
bin mekem po mi.

### *Stap wiskain yupla stap wea eben*

27 Bat nomata wanem i apen po
mi, yupla mas stap oli po da wei
wiskain da Gudniuz baut Kraist i
spik, wase dem pipol blo eben. Ip
ai go kam po yupla, o no go kam,
o lisenbaut wiswei yupla stap, ai go
sabe yupla i prapa elpe wananada
po stanap strong po da Gudniuz.
28 Yupla mas no pil akan prom
dem enami. Bikoz ip yupla no soe
akan, diswan i gobi sain po dempla
dat dempla go smas, ane God i go
meke yupla win ane yupla gobi seib.
29 God i bin gibe yupla rait po bilib
wea em ane da rait po sapa wase em.
30 Yumpla ebriwan i ya tugeda
wea dem seim trabol nau. Yupla i
bin luk wanem dem seim trabol ai
bin go tru, ane diskaintaim, ai ya stil
gad dem trabol.

## 2

### *Tugeda wea ambolwei*

1 Wel yumpla i bin zoin tugeda lo
Kraist. Em meke laip blo yumpla
strong ane tekemaut wori prom
yumpla. Bikoz em labe yumpla, em i
zoine yumpla tugeda lo da OliSpirit
so yumpla go gad gudpasinwei ane
labing piling po wananada.
2 Yupla go meke laip blo mi
nadakain api ip yupla go gri wea
wananada ane lab wananada ane
wok tugeda gad wanat ane wanwei.
3 Yupla mas no wande ebriting
po yuplaselp. No meke yuplaselp
mospesil den ol nada pipol. Yupla
mas ambol yuplaselp ane trite ol
nada pipol wea wei dat dempla i
mogud den yupla.
4 Wa, yupla mas elp lugaut ol nada
pipol ane no mata lugaut yuplaselp.

### *Ambolwei blo Kraist - Kraist prapa nambawan*

5 Wa, da tingking ane da wei blo
yupla po meke ol samting i mas
seimkain wiskain Kraist i meke ol
samting.
6 Nomata Zizas i bin God,
em no bin meke emselp
seimkain wase God
wail em bin ya wea yumpla.
7 Bat Zizas bin mina meke emselp
kam smol.
Em bin pute bigpaua blo em ane
glori wansaid
ane bin teke wei blo ambol se-
bant.
Em bin kam wase pipol, bon
seimkain wase beibi, gro kam
man.
8 Em bin meke emselp ambol
ane em bin meke emselp wase
yumpla.
Em bin mata lisen ane mekem
wanem God i bin wandem

raitap go antil dat taim wen em
bin ded wea da kros wase
man uda bin broke dem lo.

9 Bikoz Zizas bin lisen ane mekem
wanem God i spik,
God bin teke em go antap po
eben
ane meke em nadakain spesil.
God bin gibe em spesil neim,
ane dat neim i moantap wea
ebri nada neim.
10 Ane lo dat neim blo Zizas, ebri
pipol i go baudaun
de antap lo eben, ane ya daun
wea ert ane andanit lo ert.
11 Ebri maut blo ebri pipol i go spik
Zizas Kraist i BosLod
ane ol go mata gibe ona po God
uda i da PapaGod.

### *Sain wase lait po Kraist*

12 Ol mai labing amenpamle, yupla i bin ebritaim lisen ane mekem wanem ai bin spik yupla po mekem wen ai bin de wea yupla. Ane nau ai no de, yupla mas kipgo meke mo samting blo God wanem ai bin spik yupla po mekem. Ane mata ebritaim prapa rispekt God ane yupla mas prapa prait prom em tu.

13 God em i wok insaid laip blo yupla ane gibe yupla da piling po prapa lisen em ane da strong po meke wok blo em wea i meke God api.

14 Ebridem samting wea yupla mekem, yupla no smolsmoltok ane graul gense wananada,

15 solong nobodi i kan bleime yupla. Yupla mas stap klin, nogad nating rong. Stap tugeda wase pipol blo God midel wea ol pipol blo dis wold uda i nadakain nugud wea laip blo dempla, wea dempla ebritaim meke sin. Wa, laip blo yupla mas sain midel wea dem pipol wase lait i sain wea dak. 16 Yupla mas kip soe ol pipol da mesiz blo Kraist wea i go gibe laip, solong wen Kraist i go kambaigen, ai go bloubaut yupla bikoz yupla no bin gibap ane ai no bin meke dis adwok po nating.

17 Nomata dempla kile mi, blad blo mi i gobi wase opring po God. Ane bilib blo yupla tu i gobi wase opring ane demtu opring i go go antap po God. Ane ai gobi nadakain api ip i go apen, den ai ken sere dat api wea yupla.

18 Ane ip diswan i go meke yupla api, den ai gobi prapa api tugeda wea yupla tu.

### *Pol preize Timoti*

19 Ip BosLod Zizas i gri, ai go sane Timoti go po yupla sun, den wen em go kambaigen, em go meke mi api wen em go spik po mi baut wiswei yupla.

20 Ai mata gad Timoti ya wea mi uda i woribaut yupla.

21 Dem nada pipol i mata tingbaut demplaselp. Dempla no tingbaut demting blo Zizas Kraist.

22 Bat yupla sabe a, Timoti i bin prube emselp. Em bin wok wea mi wase em boi blo mi, em bin elpe mi pris da Gudniuz baut Kraist.

23 Ai go sane Timoti go po yupla stret apta wen ai go sabe wanem go apen po mi ya.

24 Ip da BosLod i go lete mi po go luk yupla, den wantaim ai go go tu wea Timoti.

### *Pol tok gudtok baut Epaprodaitas*

25 Ai tingk ai go mata sane Epaprodaitas gobaigen po yupla. Em i tru amenbala ane em i tru wokmet tugeda wea mi po prise da Gudniuz baut Kraist. Em i mesizman blo yupla ane yupla i bin sanem kam po elpe mi wen ai bin nide elp.

26 Em i mina wande luk yupla ebriwan, ane bodi blo em i nadakain ebi prom tumas wori bikoz em bin paindaut yupla bin lisen em bin sik.

27 Em i bin nadakain sik, klostu po ded, bat God i bin soe sorewei po em ane God bin soe sorewei po mi tu. Em bin stape Epaprodaitas prom ded, bikoz bambai ai go gad nadakain bigsore.

28 Daswai ai mina wande sane em gobaigen po yupla solong yupla go bi

mata api po luk em gen den ai nogo
gad woribaut yupla.
29 Wen em kam de, yupla mas
welkam em wea prapa apiwei, ane
ebritaim soe rispekt po demkain
pipol wase em.
30 Em no bin woribaut ded prom
meke wok blo Kraist. Em bin klostu
po ded wen em bin trai po elpe mi
po meke demting wea yupla spostu
elpe mi, bat yupla de prapa longwei
prom mi.

# 3

### *Wiskain yupla mas stap stret wea God*

1 Mai lastok ya, mai amenpamle.
Ai mas spik yupla nadating. Yupla
mas mata stap api bikoz yupla bin
zoin tugeda wea Zizas Kraist da
BosLod blo yumpla. Ai no taiat
prom spik yupla demting bikoz ai
wande yupla po kam mostrong.
2 Prapa lugaut yuplaselp prom
dem nugudpipol uda i gad nugud-
wei, dempla wase ol wail dog. Dem-
pla spik yupla kan wosip God ane bi
seib ip yupla no bin kate poskin.
3 Yumpla wosip God lo spirit. Da
Spirit blo God i elpe yumpla po
wosip em, ane i mata demwan uda
God i kate at blo spirit blo dempla
uda prapa wosip God wea da truwei.
So yumpla mas no woribaut dem
samting blo man. Yumpla mas go
ane bloubaut wanem Kraist i bin
mekem po yumpla.
4 Wa, yupla tingbaut nau. Ip
dempla wande bloubaut wiskain po
pole dem Mozeslo, wel ai ken blou
tu. Enibodi i ken blou demkain bat
ai gad mo plenti rizan den dempla.
5 Wan wik apta wen ai bin bon,
dempla bin kate da poskin blo mi.
Mai pamlelain i kam prom Izrael,
ai prom da pamlelain blo Benza-
man. Dat pamlelain blo mi mata gad
Ibrublad. Wa, ai mina wase Zuwis-
lotisa po pole ane mekem wanem da
Mozeslo i spik.
6 Bipotaim, ai bin gad nadakain
big wei po meke trabol po dem
pipol uda i bin gad bilib wea Zizas.
Wea dat taim nobodi i kan bleime
mi, bikoz ai bin mata pole ebriting
wanem dem Zuwislo i bin spik.
7 Bipotaim ai bin tingk demting
i bin prapa impotant, bat prapa, i
bin nating bikoz ai prapa sabe nau
wanem Kraist i bin mekem po mi.
8 Wa, ebriting i prapa nogad no
mining. Mata wanem Zizas i bin
mekem po yumpla i gad mining. Ai
bin sakwei ebriting wase rabis so ai
ken gad Kraist Zizas BosLod wea mi.
Ai mata wande sabebaut em,
9 ane kamwan wea em. Ai sabe ai
kan meke maiselp rait ane stret wea
God o po pole lo blo God, bat nau ai
mata bilib Kraist i seibe mi. Wei blo
God i po meke laip blo ebribodi stret
uda gad bilib wea Kraist.
10 Ai prapa wande sabe Kraist ane
dat seim strongpaua blo God wea i
bin meke Kraist kamlaipgen prom
ded solong ai go sabebaut dat trabol
wiskain Kraist i bin gad so ai ken sea
lo dat trabol blo Kraist tu.
11 Ane ai wande pole God so God
go meke mi kamlaipgen prom ded.

### *Mata go stret po win*

12 Ai no spik diskain ya, dat laip
blo mi i bin pinis meke ebridem
samting o dat laip blo mi i prapa
stret. Bat ai mata go kip traiad po
dat dei wen ai go pinis gede ebriting
wanem Kraist Zizas i bin seibe mi
po, ane po mi po stap wiskain em
wande mi po stap.
13 Mai amenpamle, ai stil no de yet
bat ai mata stanap strong po dis wan
ting, kip luk go prant, no woribaut
demting de biain.
14 Ai go mata kipgo ane traiad po
kese da pinislain so ai go gede da
praiz, dat niulaip wanem God i go
gibe mi de antap wea eben bikoz
prom pole Kraist Zizas.
15 Wa, nau yumpla uda gad strong
bilib wea Kraist, yumpla mas gri
tugeda baut demting. Bat ip tingking
blo sam yupla i no gri lo samting ai
bilib, God i go soe yupla da raitwei.

16 Yumpla mas obei da truwei wea
God i bin pinis lane yumpla.
17 Mai amenpamle, yupla mas pole
ebriting wanem ai bin mekem ane
lan prom wanem ol dem Kristian i
bin mekem, demwan uda prapa pole
demting wea mipla i bin soem po
yupla.
18 Ai bin spik yupla plentitaim
bipo ane ai krai ya. Ai spik yupla
gen, tumas pipol i prapa meke dem-
plaselp ol enami gense da wei blo
Kraist uda i bin ded antap wea kros.
19 Demkain pipol ya uda gad
demkain laip, God i go nadakain pa-
nis dempla. Dempla mata tingbaut
demplaselp ane mata wande sati-
spai bodi blo dempla. Dempla
bloubaut dem nugudting wea dem-
pla i mekem ane mata tingbaut dis
laip ya wea ert.
20 Bat yumpla i ol pipol blo eben,
wea BosLod Zizas Kraist i stap ane
yumpla i weit po em po kambaigen,
da wan uda i go seibe yumpla.
21 Wen em go kambaigen, em i go
seinze dem bodi blo yumpla ya wea
ert, po dem bodi blo eben, seimkain
wase em. Lo dat taim, BosLod Zizas
i go yuze da seimkain paua blo em
po kam bos blo ebriting.

# 4

1 Ol mai amenpamle, ai mina labe
yupla ane mina wande luk yupla
gen. Bikoz yupla meke mi nadakain
api ane laip blo yupla i mata meke
mi pil prapa gud. So mai gud
amenpamle, pliz yupla mas stap gad
strong bilib wea da BosLod.

### *Las tingking blo Pol*

2 Nau ai spik po demtu oman de
wea Pilipi, Yuodia ane Sintiki. Bikoz
yutu blo da BosLod, yutu mas meke
pis wea wananada.
3 Ai aske yu Sizigus, mai tru
wokmet, po elpe demtu oman de,
bikoz demtu bin mata wok nadakain
ad, klostu wea mi po mata prise
da Gudniuz. Ane demtu bin wok
tugeda lo Klemen ane ebri ol dem
nada wokmet blo mi. Ane neim blo
dempla i stap insaid da buk blo God,
dat Buk blo Laip.
4 Ebritaim mata stap api bikoz
yupla blo da BosLod. Wa, ai spik gen
po yupla, mata stap api.
5 Soe ebribodi da gudpasin blo
yupla. No piged da BosLod i go
kambaigen sun.
6 No tumas tingbaut po ol samting
wea i meke yupla ebritaim wori.
Yupla mas spik God wanem yupla
wandem. Ane kip prea eso em po
ebriting wanem em bin mekem.
7 Ip yupla mekem diskain, God i go
gibe yupla pis wea i mina nadakain
big. Nobodi i ken prapa sabe dat pis
blo God. Ane dat pis i go lugaut at
blo yupla ane tingking bikoz yupla
blo Kraist Zizas.
8 Mai amenpamle, lastok blo mi
ya. Mata tingbaut demting wea
i tru, demting wea i blo rispekt,
demting wea i rait ane demting wea
i klin. Mata tingbaut demting wea
i mina gudting, ane demting wea i
gud po bloubaut. Yupla mas luk dem
gudting wanem nada pipol i mekem
ane inkariz dempla ane mas preize
God po demting.
9 Kip meke demting wea yupla
bin lan, luk ane lisen wanem ai bin
mekem. Ane God uda gibe pis blo
em, em go stap wea yupla.

### *Pol spik eso po dem present blo mani*

10 Ai mina nadakain bigeso ane
preize da BosLod bikoz yupla bin
woribaut mi gen. Ai sabe yupla bin
mata woribaut mi, bat yupla no bin
gad sans po kam elpe mi.
11 Ai no spik diskain, ai wande ol
samting prom yupla, bikoz ai bin lan
po bi api nomata wanem ai gad.
12 Ai sabe nau wiskain po stap gad
ol mina lelbet samting, o ol tumas
samting. Ai bin lan wiskain po stap
api nomata ai gad tumas kaikai, o
gad mina lelbet kaikai.
13 Ai ken meke ebriting wea elp
blo Kraist uda meke mi strong po
meke ebriting.

14 Bat i orait, i bin mina naisting
yupla bin mekem po mi, bikoz yupla
i tugeda tu wea dem trabol blo mi.
15 Wa tru, yupla dem Pilipi Kris-
tian, mata yupla i bin gibe mi mani
wen ai bin teke da Gudniuz baut
Zizas Kraist kam po yupla. Ane wen
ai bin redi po libe yupla de wea
Masadonia, mata sos blo yupla i bin
gibe mi ol samting po elpe mi. No
nada sos i bin meke disting po mi.
16 Wen ai bin de wea da siti blo
Tesalonika, yupla bin sane ol samt-
ing kam po elpe mi. I bin moden
wantaim yupla bin meke disting.
17 Ai no spik demkain dat ai wande
samting prom yupla. Wanem ai
wandem po yupla i po gede ol
blesing prom God bikoz prom gud-
pasinwei blo yupla.
18 Bat nau ai gad ebriting wanem
ai nidem, mina tumas. Ai gad
ebridem samting prom yupla wea
Epaprodaitas i bin tekem kam. Dem
samting wea yupla bin sanem kam, i
da mina rait opring ane i meke God
nadakain api.
19 Ane da seim God uda i lu-
gaut mi, em i go gibe yupla ebrit-
ing wanem yupla nidem prom dem
prapa nadakain gudsamting blo em.
Em i go gibe demting po yupla tru
Kraist Zizas.
20 Nau yumpla mas gibe ona go po
PapaGod poeba ane poeba. Amen.

### *Las yawo blo Pol*

21 Gibe lab blo mi po ebri pipol blo
God de. Dem amenbala ya uda wea
mi, i sane lab tu po yupla.
22 Ebridem nada pipol blo God ya
i sane lab po yupla, ane demwan
tu uda i wok de insaid aus blo da
bigking blo Rom sane spesil griting.
23 Ai prea po da BosLod Zizas
Kraist po gibe yupla spesilpeiba po
stap wea spirit blo yupla.

# Leta po Sos blo Kolosi prom Pol

### *Griting prom Pol*

1 Ai Pol raite dis leta. Ai misnareman blo Zizas Kraist bikoz God i bin suze mi. Ane dis leta i kam prom Timoti tu uda i amenbala blo yumpla.

2 Mitu raite dis leta ya po dem pipol blo God uda bilib lo Kraist, de lo da siti blo Kolosi.

Mitu prea po PapaGod blo yumpla, po soe yupla spesilpeiba ane gibe yupla kuaiatwei.

### *Prea ane eso blo Pol*

3 Mipla prea ane eso po God uda i papa blo da BosLod blo yumpla Zizas Kraist,

4 bikoz mipla i bin lisen wea talinga blo mipla dat yupla i bin mata bilib wea Zizas Kraist, ane bin prapa soe lab po ebridem pipol blo God.

5 Yupla i bin mekem diskain bikoz yupla bin prapa bilib lo da truwei blo da Gudniuz wen yupla i bin lisen de pas dat God i bin promis po gibe yupla longlaip poeba wea eben.

6 Ane wen yupla i bin lisen da Gudniuz, yupla bin prapa kese da trutok baut da nadakain spesilpeiba blo God ane prom dat taim kam antil nau, dat Gudniuz i bin go ebriwea lo ebri kantri. I bin seinze laip blo plenti pipol, seimkain wiskain em bin kip seinze laip blo yupla, bikoz yupla bin prapa sabe da trutok.

7 Yupla sabe nau baut dat Gudniuz prom Epapras uda i bin tise yupla. Em i seimkain wokman blo Kraist wase mipla po mata mekem wanem Kraist i wandem. Em bin teke ples blo mipla po tise yupla baut da Gudniuz bikoz mipla i no bin de wea yupla.

8 Epapras i bin spik mipla baut da biglab da OliSpirit i bin gibe yupla po labe ebri pipol.

9 Prom dem taim wen Epapras i bin spik mipla baut yupla, mipla dem misnareman i bin mata prea po God po yupla, aske God po meke yupla po sabe mo wanem em i wandem lo laip blo yupla, ane po sabe mo baut dem samting blo em,

10 solong laip blo yupla i go mata stap stret po wiskain da BosLod i wandem, ane ebri wok wea yupla i go mekem po ol nada pipol i gobi mata stret ane gud. Ane wen em i go luk diswan, em i gobi nadakain api ane yupla i go gro mo po sabebaut uda God.

11 Ai prea po God po dat bigpaua blo em po meke yupla strong po mata kipgo, no gibap. Den yupla i gobi prapa api.

12 Ane yupla mas eso PapaGod, bikoz em nau bin meke yupla rait wea em ane em go gibe yupla dem gudting wea em bin promis ol oli pipol blo em uda stap wea dat lait blo em.

13 PapaGod i bin tekemaut yumpla go ausaid prom paua blo dak po go ane stap wea da ples blo Boi blo em.

14 Ane Boi blo em nau i bin pei prais wea blad blo em po meke yumpla pri prom ebridem nugudting wea yumpla bin mekem.

### *Kraist i da prapa big BosLod*

15 Yumpla i bin luk Kraist, em i seimkain wase God, dat seim God wea nobodi i kan luk.
Em bin de pas bipo God i bin meke ebriting.
Ane em pas boi uda i bos blo ebriting God bin mekem.
16 God i bin meke ebriting tru Kraist wea yumpla i ken luk ane wea yumpla i kan luk.
God bin meke da skai ane ebriting de antap lo da skai,
ane da wold ane ebriting ya andanit lo da wold.
God i bin meke ol einzel ane ol spirit, ane olkain paua,
ane ol bos, ebriwea ya daun ane ebriting de antap eben.

God i bin meke ebriting tru Zizas Kraist,
ane po Zizas Kraist tu.
17 Zizas Kraist i bin de pas bipo God i bin meke ebriting,
ane em i kontrol ebriting.
18 Em i da paswan prom God wea em i mata stap laip.
Em i da paswan bipo ebriting,
da paswan po gedap laipgen,
ane bikoz prom demting, em i da paswan bipo ebriting.
Daswai Kraist i da bos blo da sos,
ane da sos i da bodi blo Kraist.
19 Ane PapaGod i glad bikoz laip blo Kraist
i dat seimkain laip blo God tu.
20 God i wande ebriting wea em bin mekem,
wea eben ane ert,
po meke pis baik wea em.
So em bin mekem tru da blad blo Boi blo em lo da kros.

21 Da pas laip blo yupla i bin prapa longwei prom God, bikoz tingking blo yupla i po mata meke ol nugud samting. Daswai yupla i bin prapa enami blo God.
22 Bat God i bin meke yupla kam ol pren blo em bikoz prom da bodi blo Kraist wiskain em i bin ded lo da kros. I demkain solong God i go meke laip blo yupla klin ane gud, nogad no rongting prant lo em.
23 Yupla mas mata kip bilib lo Kraist ane mata stap strong po dat bilib lo Kraist. Ane yupla mas no lete eniting lide yupla go nadawei prom da promis wea God i bin gibem po yupla wen yupla i bin lisen dat Gudniuz. Ane dis Gudniuz nau wea yupla i bin lisen, i bin prisem po ebridem pipol blo ebri kantri blo da wold. Ane God i bin meke mi Pol, po meke wok blo em.

### *Wok blo Pol po da sos*

24 Nomata ai gad atso prom ol trabol, bat ai api bikoz i po yupla ebriwan wea da sos blo em. Seimkain wase Kraist i bin gad atso prom ol trabol po ebriwan, da sos blo em, ai ya tu gad seimkain atso po yupla.
25 Ai bin kam wokman blo da sos bikoz God i bin suze mi so yupla ol Nozuwispipol i go sabe ebridem mesiz blo God.
26 God i bin aide dis sikret trutok prom dem bipotaim pipol kamdaun. Bat diskaintaim ya nau, God i bin soe dis trutok po ebri pipol blo em, prapa kliawan.
27 God i bin glad po soe dis sikret trutok, dis Gudniuz po yupla ol Nozuwispipol. Ane wanem dis Gudniuz a? I Zizas Kraist uda i stap insaid laip blo yupla, dem Nozuwispipol. Ane tru Kraist nau, yupla sabe yupla i go stap wea dat prapa gudlaip blo God.
28 I Zizas Kraist nau, wanem mipla ol misnareman i bin prisbaut, wea mipla i tok strong po strete yupla prom no meke rongting, ane tise yupla wea gudsens blo God wiswei po meke ol samting, solong yupla i go mata tingk lo gudsens po mata mekem wanem Zizas Kraist i wandem.
29 Ai mata stap wea da strongpaua blo Kraist lo laip blo mi, daswai ai prapa adwok.

## 2

1 Ai prapa wande yupla ol dem Kristian de wea Kolosi ane da taun blo Ladasia, po sabe ai bin wok prapa ad po elpe yupla, ane po dem nada Kristian de tu uda i no bin luk pes blo mi.
2 Ai prapa wok ad po meke yupla po kam nadakain strong ane po gad lab wea at po wananada. I diskain solong yupla go gede ebridem gudsamting ane go prapa sabe baut da sikret trutok uda i Zizas Kraist.
3 Ane i Kraist nau uda i soe yupla ol dem gudsamting ane gudsens po wanem God i wandem.
4 Ai tok demkain ya solong nobodi i ken swite yupla wea olkain swittok, bat dem swittok blo dempla i prapa ol laitok.
5 Nomata ai no de wea yupla, bat tingking blo mi i mata de wea

yupla. Ane ai prapa nadakain api po yupla bikoz ai sabe yupla mata meke ol samting wea raitwei bikoz yupla mata bilib wea Kraist.

### *Mata kip bilib lo Kraist*

6 Yupla bin teke Zizas Kraist po Bos blo yupla. Wa, yupla mas mata lisen po em ane pole em.
7 Yupla mas gro lo Zizas. Em da strong paundeisan wea yupla mas bilde laip blo yupla, so yupla i go kip kam mostrong prom mata bilib lo tising blo Kraist. Yupla mas gibe mina big eso po God.
8 Yupla mas prapa lugaut yuplaselp prom demwan uda i go lide yupla go rongwei wea olkain stupittok. Dem nada tok i saun gud, bat i kam prom tingking blo man ane nugudwei blo dis wold. I no kam prom tising blo Kraist.
9 Bikoz ebriting blo God i stap wea Kraist ane ebriting blo Kraist i stap wea God.
10 God i bin meke yupla laip mata rait prom mata stap klostu wea Kraist. Kraist i bos oba ebridem bos blo debolspirit uda i stap wea dis wold ane oba ebri demwan uda kare lo.
11 Bikoz yupla i mata klostu wea Kraist, yupla bin kate poskin, bat i no da poskin blo da bodi. I Kraist uda i bin kate yupla aut prom dem oulwei blo yupla.
12 Seimkainwei wiskain Kraist i bin ded, yupla bin ded tu wen yupla bin baptaiz lo wata. Ane yupla i bin kam po stap wea niulaip tu seimkain wiskain Kraist i bin kam po mata stap wea niulaip. Yupla bin bilib lo da strongpaua blo God uda i bin meke Kraist po kamlaipgen prom ded.
13 Laip blo yupla pastaim i bin wase ol ded pipol bikoz yupla i bin mata meke ol nugud samting. Dem nugudwei blo yupla i no bin kamaut yet, bat diskaintaim nau God i bin meke yupla kam po mata stap laip. Bikoz prom Kraist, em bin pogib ebridem nugudwei blo yumpla.
14 God i bin teke dem rekod blo dem nugudting wea yumpla i bin mekem ane em bin pinis smasem wea dat kros blo Kraist.
15 God i bin pait ane win gense dem bos blo debolspirit ane dem debolspirit uda i kare lo. Em bin meke dempla sem prant wea ol pipol wen em bin smase demting de wea da kros blo Kraist.
16 So yupla lisen prapa gud. No lete nobodi zaze yupla po dem kaikai yupla kaikai, o dem dringk wea yupla dringk, o ip yupla no pole eni spesil preadei, o spesil preataim wase taim blo niumun, o dem preataim blo dem Zuwis Sabatdei.
17 Bikoz demwei blo wosip i no da prapawei, mata Kraist i da prapawei.
18 Yupla mas no lete nobodi po pose yupla po meke samting wea dempla spik i rait, bat prapa, dempla i rong. No lete dempla spik yupla mas wosip einzel nomata dempla spik dempla i bin luk bizin prom einzel. Demkain pipol i spik dempla i prapa ambol, bat prapa, dempla gad nugud tingking wea i meke dempla praud.
19 Demkain pipol i no zoin tugeda lo Kraist wea em i da ed blo da bodi. Bat yumpla i zoin tugeda lo bodi blo Kraist bikoz prom dat strongpaua blo em ane yumpla go gro kam mostrong wen yumpla lisen da mesiz wanem God i gibe yumpla.
20 Yupla i bin ded tugeda lo Kraist ane em i bin meke yupla pri prom dem debolspirit paua blo dis wold. Bat aukam yupla kip pole dem rul blo da wold,
21 wase, ‘No kese demting wea an, no kaikai demting ane no tase demting?’
22 Demwan i ol rul blo man. I nogo las long bikoz i wase kaikai, i go pinis.
23 Demkain rul blo meke demkainting i luk gud, bat prapa, dem rul i mekem prapa ad, bikoz ebribodi sabe yumpla mas bi

nadakain strong ane trai po bi ambol po mekem. Bat dem rul nogo seinze rong tingking blo yumpla ane rongwei blo yumpla, ane yumpla go endap praud. Dem rul blo man kan meke yumpla bos blo bodi blo yumpla.

# 3

*Niulaip*

1 Mai amenpamle, yupla i bin seinze laip blo yupla kam po da laip blo Kraist. Nau den, yupla mata tingbaut demting blo eben de wea Kraist i sidaun lo da raitansaid blo God wea da ples blo ona ane paua.
2 Mata tingbaut po dem samting de antap lo eben. Prapa no tingbaut po dem samting ya blo dis wold.
3 Wen Kraist i bin ded, yupla i bin ded tu ane nau dat niulaip blo yupla i stap de mina klostu wea Kraist ane God.
4 Kraist i dat laip blo yupla ane em go kambaik wea da braitlait ane da paua blo em. Wa, yupla tu i go kambaik wea em ane go sere dem seimting lo em.
5 Bat yupla mas libe dem nugudwei blo slipraun wea enibodi, meke ol dem nugud sekssin, bane ai po tingbaut ol nada man o oman, ane da gridiwei wea mata wande samting po yuplaselp. Dem nugudting wea yupla i mekem, yupla wosip demting wase i god.
6 Yupla mas libe dem nugudting, bikoz prom dem nugudting nau i meke God wail ane em go panis dem pipol uda i meke dem nugudting.
7 Yupla i bin meke dem nugudting wea laip blo yupla de pas.
8 Bat diskaintaim ya nau, yupla mas stap nomo meke dem nugudting. Yupla mas no wail ane no meke badpasin po nobodi. Nomo spik ol nugudtok gense ol nada pipol ane wen yupla open yupla maut po tok, yupla mas no sake eni nugud sweatok.
9 Yupla mas nomo spik ol laitok po wananada, bikoz yupla i bin pinis sakwei ol dem nugudting wea yupla i bin mekem pas.
10 God i bin meke yupla niu. Ane yupla i gad niulaip nau ane ebridei em i meke yupla kam wase em, po prapa sabe ol samting blo em.
11 God i bin meke yumpla wan pipol nomata yumpla Zuwis o Nozuwispipol, nomata yumpla bin kate poskin o no katem, o prom nada kantri, o busman, o sleib, o pri pipol. Lo dis niulaip nau, i mata Kraist da wan ane i mata em uda i stap insaid wea laip blo ebribodi.

12 God bin suze yupla po bi pipol blo em ane em i prapa labe yupla. Yupla mas soe sorewei, gudpasinwei, ambolwei, soptwei ane lan po weit.
13 Yupla mas no meke at blo yupla trabol ip enibodi i tok o trite yupla nugudwei. Yupla mas pogibe dempla, bikoz yupla mas tingk da BosLod i bin pogibe yupla, so yupla mas pogibe dempla.
14 Da prapa impotant ting i diswan. Yupla mas labe wananada prapa, bikoz wen yupla labe wananada prapa i go meke yupla po kamwan tugeda.
15 Yupla mas lete da pis wea i bin kam prom Kraist po rule at blo yupla, bikoz God bin meke yupla po kamwan bodi po stap wea pis ane yupla mas spik eso baik po ebriting.

16 Yupla mas lete da mesiz blo Zizas Kraist prapa stap insaid at blo yupla. Yupla mas tise wananada dem wod baut em. Yupla mas sing ol sing po wosip God. Wen yupla sing, sing ol Baibol Saam, ol Korus ane Im, ane ol nada sing baut God. Yupla mas sing wea api at ane eso po God.
17 Eniting wea yupla i mekem o tok, yupla i mekem wea da neim blo da BosLod Zizas. Yupla mas gibe eso po PapaGod tru da BosLod Zizas.

*Gudwei po stap*

18 Yupla ol maret oman, i mas rispekt dem man blo yupla bikoz yupla i bilib wea da BosLod Zizas.
19 Yupla ol maret man, i mas labe ol oman blo yupla ane trite dempla nais soptwei.
20 Yupla ol pikinini, i mas lisen po papa ane mama blo yupla. Wen yupla i mekem diskain i meke da BosLod api.
21 Yupla ol papa, i mas no kip meke pikinini blo yupla wail. Bambai yupla go meke at blo dempla trabol ane dempla nogo lisen tok.
22 Yupla ol sleib, yupla mas mekem wanem bos blo yupla i spik po mekem. Yupla mas kip meke dempla api nomata dempla no de. Yupla mas rispekt dempla wiskain yupla rispekt God bikoz em i bos blo yupla ebriwan.
23 Eni wok wea yupla i mekem, yupla mas mekem prapa, seimkain wiskain yupla meke wok po BosLod Zizas.
24 Yupla mas kip tingbaut po da spesil promis, da riwod wea BosLod i go gibe yupla, bikoz em bos blo yupla.
25 Eni pipol uda i kip meke ol rongting, dempla go pei po dem rongting wea dempla i bin mekem. Nobodi i spesil. God i go zaze ebri pipol stret po wanem ol i bin mekem.

# 4

1 Yupla dem bos blo dem sleib, yupla mas trite dem sleib blo yupla prapa gud ane peawei, bikoz yupla gad Bos de antap wea eben.

### *Oda po mekem*

2 Yupla ol dem Kristian blo Kolosi, kip prea ane wen yupla prea yupla mas gad klia main ane mas gibe eso po God.
3 Yupla mas no piged po prea po mipla tu. Ane wen yupla prea, yupla aske God po gibe mipla plenti sabe ane sans po pris da Gudniuz baut Zizas Kraist po dem Nozuwispipol. Ai bin pris tu baut Zizas daswai ai ya insaid zeilaus.
4 Prea po mi solong wen ai go pris, i gobi prapa klia.
5 Yupla mas trite dem pipol uda no bilib wea God gudwei. Ebri sans yupla gad, yupla mas spik po dempla baut Zizas.
6 Wen yupla tok po enibodi yupla mas tok lo gudwei ane gudat, solong dempla go wande lisen po yupla, ane yupla go sabe yupla go gad dem rait ansa po dempla.

### *Dem griting ane lastok blo Pol*

7 Ai go sane mai labing bala Tikikas go po yupla po spik yupla niuz baut wiswei mi ya. Em i gud amenbala blo mi ane em i meke da seimkain wok wase mi.
8 Ai go sanem go po bizit yupla ane em go spik yupla baut wiswei mipla ya. Em go inkariz yupla po meke at blo yupla strong.
9 Ai go sane Onisimas tu go wea em. Onisimas, uda ai prapa trasem, em kantriman blo yupla ane em labing amenbala blo yupla tu. Demtu go spik yupla ebriting wanem i apen ya.
10 Mai zeilaus met ya i Arastakas. Em spik alo po yupla ane Mak tu spik alo po yupla. Em i kazen blo Banabas. Ai bin sane mesiz po yupla baut Mak. Ip em go kam de yupla mas welkam em.
11 Nada pren blo mi ya i Zosua, nada neim blo em i Zastas. Em tu spik alo po yupla. Mata demplatri man ya ai tokbaut, i Zuwiskristian uda i wok klostu wea mi. Mipla ya wok tugeda po meke wok blo God ane dempla i meke mi prapa glad.
12 Epapras em wokman blo Zizas Kraist ane em kantriman blo yupla tu. Em spik alo po yupla tu. Em ebritaim prea prapa ad po yupla aske God po prapa meke yupla strong ane stret. Ane em i prapa sabe yupla i go meke dem pasin blo God.
13 Ai spik trutok ya baut Epapras. Em wok nadakain ad po yupla ane

po demwan de wea demtu taun blo
Ladasia ane Irapolis.
14 Labing dokta blo yumpla Luk, i
spik alo po yupla, ane Dimas i spik
alo po yupla tu.
15 Yupla spik alo prom mi po dem
amenpamle de wea da taun blo
Ladasia. Ane spik alo prom mi tu po
Nimpa, mai amensisi de ane po dem
Kristian uda i de meke prea wea aus
blo em.
16 Apta wen yupla i bin pinis ride
dis leta de lo da sos blo Kolosi, sane
dis leta go po da sos blo Ladasia. Ane
dat nada leta de wea ai bin sanem
go po da sos blo Ladasia, apta wen
dempla pinis ridem, dempla mas
sanem go po da sos blo Kolosi, so
ebribodi i go rid demtu leta.
17 Yupla spik po Akipas, ai spik
diskain po em, ‘Prapa meikso yu
pinis da wok wea da BosLod i bin
wande yu po mekem.’
18 Ai Pol ya spik alo po yupla. Ai
raite dis pat blo da leta wea an blo
mi.
Yupla gar, mata tingbaut po mi ya
wea zeilaus.
Ai prea po God po soe spesilpeiba
po yupla.

# Namba wan leta po Sos blo Tesalonika prom Pol

*Griting prom Pol, Sailas ane Timoti*

1 Mi Pol, Sailas ane Timoti spik alo ane sane dis leta po yupla dem biliba wea da siti blo Tesalonika, uda wosip PapaGod ane BosLod Zizas Kraist.

Miplatri prea po God po soe yupla spesilpeiba ane gibe yupla kuaiatwei.

*Eso po dem biliba blo da Tesalonika sos*

2 Miplatri oltaim eso God po yupla ebriwan ane ebritaim prea po yupla.

3 Ebritaim mipla tingbaut yupla, prant wea God blo yumpla uda i da PapaGod. Mipla tingbaut wiskain wok yupla mekem de wea Tesalonika bikoz prom mata bilib wea Kraist, ane da adwok yupla bin mekem po dempla bikoz yupla labe dempla. Ane mipla tingbaut wiskain yupla kipgo tru ol trabol prom mata bilib da BosLod Zizas Kraist i go kambaigen.

4 Ol amenpamle, miplatri sabe God em i labe yupla ane em bin suze yupla.

5 Wen miplatri i bin kam ane spik yupla da Gudniuz baut Kraist, mipla no bin kasa spik ol tok, bat i bin wea paua. Da OliSpirit i bin spik po yupla wanem mipla spik i bin tru. Wa, i bin seimkain wen miplatri bin meke ol gudsamting wen mipla bin stap de wea yupla po elpe yupla. Datwan i bin prubem wanem mipla bin spik i trutok.

6 Yupla bin prapa kese da Gudniuz baut Kraist ane da OliSpirit i bin meke yupla prapa api, nomata yupla bin gad ol atso blo ol trabol wea ol pipol i bin mekem po yupla. Yupla bin stap strong bikoz laip blo yupla bin mata pole da wei blo da BosLod ane miplatri.

7 So nau, laip blo yupla bin soe da prapawei po ol dem Kristian pipol de wea da steit blo Gris.

8 Yupla bin mata prise da mesiz blo da BosLod, laudwan. Yupla no bin mata pris wea Gris, bat ebriwea ol pipol i bin lisen wiskain yupla i bin mata bilib wea God. Ane dempla i bin kam po sabe bilib blo yupla. Mipla no nid po spik po nobodi baut wiskain yupla mata bilib wea God,

9 bikoz ebridem pipol blo Gris ane ebriwea, ol i kip tokbaut wiskain yupla bin lugaut miplatri ane wiskain yupla nomo wosip ol laigod. Yupla nau wosip da God wea i mata em uda blo gibe laip, ane ebriting wanem em i spik i trutok.

10 Dempla spik wiskain yupla meke redi ane weit po da taim wen Zizas uda Boi blo God, i go kambaigen prom eben. Ane God em da wan uda i bin meke Zizas kamlaipgen prom ded. Zizas i da wan uda i seibe yumpla prom da nadakain wail blo God wea i go kam bambai.

## 2

*Wok blo Pol wea Tesalonika*

1 Ol amenpamle, yupla sabe wen miplatri bin bizit yupla wad, mipla no bin bizit yupla po nating.

2 Yupla sabe wiskain ol pipol de wea Pilipi i bin meke nugudpasin po mipla bipo mipla i bin kam ya po yupla ane wiskain dempla tok ol nugudtok gense mipla de. Bat God i bin gibe mipla da strong po no prait ane po mata spik Gudniuz blo em po yupla, iben wen i bin gad plenti ol pipol uda bin nadakain go gense mipla.

3 Wa, yupla ken luk. Mipla i no bin tok wea laiwei, o meke ol samting wea i no nadakain stret, o meke ol laiting po trike yupla.

4 Bat no! God i bin prapa trase miplatri po lugaut da mesiz blo da Gudniuz. Ane wa, wen mipla i tok,

i no po meke ol pipol nadakain api,
bat tok po meke God nadakain api.
God i sabe wanem mipla spik i tru,
bikoz em da wan uda sabe tingking
blo yumpla.
5 Yupla prapa sabe mipla no bin
trai po wine yupla wea swittok. Ane
God em i witnis blo mipla. Wen
mipla i bin go de pas po yupla, mipla
no bin tok ol wod po meke yupla
pilgud, ane mipla no bin laitok po
yupla solong yupla ken gibe mipla
mani.
6 Ane mipla no bin trai po meke
yupla ane ol nada pipol po prapa
bloubaut mipla.
7 Miplatri ol prapa misnareman
blo Zizas ane mipla gad rait po aske
yupla po lugaut mipla. Bat mipla bin
soe naiswei po yupla wase mama
uda i prapa lugaut smolpikinini blo
em.
8 Wa, mipla i bin prapa labe yupla.
Mipla i bin ebritaim sere da Gudniuz
baut God po yupla, bat nau mipla
wande sere laip blo mipla tu wea
yupla, bikoz yupla prapa klostu po
mipla.
9 Ol amenpamle. Yupla rimemba
a, wen miplatri i bin pris da Gudniuz
blo God po yupla, wiskain adwok
mipla bin mekem de wea yupla?
Deitaim ane naittaim mipla bin wok
nadakain ad po meke mani po gede
kaikai po lukapta miplaselp, solong
mipla nogo mekem ad po yupla de.
10 Yupla bin luk ane ken spik wad,
dat wanem mipla i bin spik i prapa
tru. Ane God i luk tu ane em go
spik dat wanem mipla i spik i prapa
trutok, wiskain mipla i meke ebrit-
ing nadakain stret ane wea mata
raitwei. Nobodi i ken bleime mipla
po meke eni rongting melen wea
yupla ol amenpamle.
11 Ane yupla sabe wiskain mipla
i bin lukapta yupla wase papa i
lukapta ol pikinini blo em.
12 Mipla i bin tok gudwei po yupla.
Mipla bin meke yupla pilgud ane
prapa spik yupla po pole da wei wea
i meke God api. Em bin singaut yu-
pla po kam insaid dat ples wea God i
ruloba ebriwan wea da sainilait, dat
paua blo em.
13 Ane miplatri ebritaim eso God,
dat yupla no bin tingk dem tok mipla
i spik i bin mata tok, wen mipla bin
pris da mesiz blo God po yupla. Bat
yupla i bin prapa teke dem wod blo
God wanem mipla i bin spik, insaid
at blo yupla, ane wa, dem wod i tru.
Ane dem wod blo God i go kip wok
insaid laip blo yupla uda bilib.
14 Ane nau ol amenpamle, kantri-
man blo yupla de wea Tesalonika i
bin trite yupla wea prapa nugudwei.
Wa, dem trabol wea yupla i bin
gedem i bin dem seimkain trabol
wiskain dem amenpamle wea sos
blo God lo Zudia i bin gedem. Bikoz
ol i bilib wea Zizas Kraist, dempla ol
i bin gad trabol tu prom kantriman
blo dempla, dem Zuwispipol.
15 Sam dem Zuwispipol i bin kile
dem spesilmesizman blo God blo
dempla. Ane sam dempla iben bin
kile da BosLod Zizas. Ane dempla i
bin meke ol prapa nadakain nugudt-
ing po miplatri ane bin seswei mi-
pla. God i prapa no laik demkain
pasin po meke ol nugudwei gense
ebribodi,
16 wea dem Zuwispipol i trai po
meke mipla no po pris da Gudniuz
blo God po dem Nozuwispipol. Dem-
pla i prait dem Nozuwispipol i go
bilib ane pole God. Wen dempla
mekem diskain, dem nugudting wea
laip blo dempla i go kam prapa
tumas. God i go nadakain wail po
dempla, ane em i go panis dem
Zuwispipol po dem nugudpasin wea
ol i mekem.

### *Timoti sane gud ripot baut da sos*

17 Wagar, ol amenpamle. Wen
miplatri i bin separeit prom yupla
po sottaim, mipla at no bin libe
yupla. Wa, mipla bin trai nadakain
ad po kam luk yupla bikoz mipla bin
prapa wande luk pes blo yupla gen.
18 Wa, miplatri i bin wande kam
po luk yupla. Ai bin prapa wandem,

ane ai Pol, bin trai mina ad po kam
luk yupla bat Satana bin stape mipla
prom go.
19 Wanem ting i bin gibe mipla
bilib ane apipiling? I yupla! Ane
wanem ting i da riwod mipla go ge-
dem po dat wok mipla bin mekem?
I yupla! Yupla bin meke mipla
prapa nadakain api. Wen da BosLod
Zizas i go kambaigen, mipla go spik
em baut ol dem gudting yupla bin
mekem.
20 Wagar, yupla i meke mipla gad
nadakain praud ane apipiling.

# 3

1 Wen miplatri bin kan stan enimo
prom no sabe wiswei yupla gar,
mipla bin meke main blo miplatri
dat ai go mata stap maiselp ya wea
da siti blo Atan,
2 ane mipla bin sane Timoti go
po yupla. Em i amenpamle blo
mipla ane wokman blo God. Mipla
bin sane Timoti go po sprede da
Gudniuz blo Zizas po meke yupla
strong ane po inkariz yupla po mata
bilib wea Kraist.
3 Mipla bin sanem solong yupla
nogo gad tumain ane wande gibap
prom dem trabol. Wa, mina tru!
Yupla sabe wad, ol trabol i go kam
po yumpla ol Kristian.
4 I prapa tru. Wen miplatri i bin de
wea yupla, mipla bin spik yupla de
pas dat yumpla go gad ol atso prom
ol trabol wea i go kam po yumpla.
Wa, i bin prapa apen.
5 Ai bin kan stan enimo prom no
sabe wiswei yupla. Daswai ai bin
sane Timoti po paindaut ip bilib blo
yupla i stil strong. Bikoz ai bin
prait diskain, mait Satana i bin kese
yupla prom stape bilib blo yupla ane
ebridem adwok blo mipla i bin po
nating.
6 Bat Timoti i bin kambaigen nau
prom bizit yupla. Em bin kare
da gudniuz kam baut wiskain yu-
pla bin mata kip bilib wea Kraist
ane wiskain lab yupla i gad. Em
bin wantaim spik mipla dat yu-
pla ebritaim tingbaut mipla ane
prapa wande luk mipla, seimkain tu
wiskain miplatri i prapa wande luk
yupla.
7 Wagar, ol amenpamle. Midel
wea ol trabol ane problem blo mipla,
mipla bin pil strong baut yupla bikoz
yupla bin mata stap strong wea dat
bilib blo yupla.
8 Wa. Nau laip i gad mining po
miplatri bikoz mipla sabe yupla i bin
mata stap strong wea da BosLod.
9 Ai spik mina big eso po God po
yupla. Dis obamak apipiling mipla i
gad prant wea God, i prom yupla.
10 Naittaim ane deitaim miplatri i
prea po God po yupla prom at blo
mipla. Mipla wande luk yupla gen
ane po tise yupla mo ting po elpe
yupla po mata bilib wea Kraist Zizas.
11 Wagar! Miplatri prea po God
blo yumpla. Em i PapaGod blo
yumpla ane yumpla BosLod Zizas po
meke da rod stret po mipla po kam
po luk yupla.
12 Ai prea ane aske God po meke
lab blo yupla obamak ane dat lab
blo yupla gobi prapa strong po
wananada, prapa seimkain wiskain
miplatri gad nadakain obamak lab
po yupla.
13 Ai prea diskain ya, po da BosLod
po meke yupla at strong, solong
yupla laip i gobi stret, wea nobodi i
kan bleime yupla ane yupla gobi oli
prant wea PapaGod blo yumpla, lo
dat taim wen yumpla BosLod Zizas
i go kambaigen wea ebri demwan
uda i blo em.

# 4

### *Laip blo yupla mas plize God*

1 Mai lastok ya ol amenpamle!
Miplatri spik yupla wea da neim
blo da BosLod Zizas po prapa pole
da wei blo plize God wiskain mipla
bin lane yupla. Ane yupla pinis
meke diswan. Mipla inkariz yupla
po meke diswan gen ane gen.

2 Wa! Yupla sabe wad, wanem ol
samting po mekem wea mipla i bin
pinis spik po yupla wea neim blo da
BosLod Zizas.
3 Wa! Diswan i ubi blo God dat laip
blo yupla i mata stap oli ane yupla
prapa mas no meke olkain sekssin
ane no slipraun.
4 Yupla mas kontrol bodi blo yupla
bikoz em i oli. Wa, man mas soe
lab po oman blo em wea i seimkain
wanem God i wandem.
5 No teke wei blo dem pipol uda no
sabe God, wea dempla yuze bodi blo
dempla po meke olkain sekssin ane
slipraun.
6 Miplatri i bin pinis wone yu-
pla de pas! Yupla mas no meke
enikain bad pasin gense amenpamle
blo yupla, bikoz da BosLod i go panis
ebribodi uda meke demkainting ya.
7 God bin singaut yumpla po stap
gad laip wea i oli. Em no bin singaut
yumpla po stap gad laip blo mata
slipraun meke ol nugudting.
8 Wa! Demwan uda puse dis
tising blo God go wansaid, em no
puse tising blo man go wansaid bat
em puse God go wansaid, ane God
em da wan uda i gibe yumpla da
OliSpirit blo em.
9 Nau ai go tokbaut lab blo amen-
pamle. Ai no nid nobodi po raitem
po yupla bikoz yupla sabe yuplaselp.
God i bin tise yupla po sabe wiskain
po labe wananada.
10 Wa i tru, yupla i labe ol amen-
pamle oloba ebriwea lo Gris. Bat
miplatri spik yupla, ol amenpamle
blo mipla, po labe dempla mo ane
mo.
11 Mipla bin pinis spik yupla demt-
ing ya. Yupla mas trai ad po stap gad
kuaiat laip, no goraun meke trabol,
no kip spik ebribodi wanem dempla
spostu mekem. No weit po ol nada
pipol po lugaut yupla, meke yupla
oun wok.
12 Wen yupla i meke demting, ol
pipol uda i no bilib wea God go
rispekt wiskain laip blo yupla. Ip
yupla meke demting, yupla no nid
po kip aske nada pipol po elp.

*Taim wen da BosLod i go kam-
baigen*

13 Ane nau ol amenpamle, ai
wande yupla po sabe wanem i go
apen po dem amenpamle uda i ded
solong yupla nogo gad tumas atso
wase dem pipol uda no bilib wea
Zizas.
14 Ane wa, bikoz yumpla bilib
Zizas i bin ded ane em bin kam-
laipgen, ane yumpla i bilib wen
Zizas i go kambaigen God go sane
ebridem amenpamle uda i bin ded,
kambaigen wea Zizas.
15 Ai spik yupla dis tok stret prom
da BosLod. Yumpla uda i stil laip
wen da BosLod i go kambaigen,
yumpla i nogo go antap pas po
mitem, bat demwan uda i bin ded
i go go pas po mite em.
16 Wa! Da BosLod emselp go
kamdaun prom eben, ane i go gad
nadakain laud singaut prom da bos
einzel, ane da trampat blo God i go
meke bignoiz, ane dem amenpamle
uda bin ded, ol go go pas.
17 Den apta, yumpla ol dem amen-
pamle uda i stil laip wea dat taim,
ol go wantaim kam tugeda wea dem
paswan. Ol yumpla go go antap wea
dem klaud po mite da BosLod de
wea da skai. Ane yumpla gobi wea
da BosLod poeba.
18 Prapa tru, yupla i kip meke
wananada pil strong wea dem wod
ya ai bin spik.

# 5

1 Ol amenpamle, mipla no nid po
raitem po yupla baut dat taim ane
da dei da BosLod i go kambaigen.
2 Yumpla prapa no sabe wattaim
da BosLod i go kambaigen. Em go
kam seimkain wase stilaman wen
stilaman i kam naittaim po stil. Yu-
pla no sabe wattaim da man i go
kam po stil.
3 Wen ol pipol go spik diskain ya,
‘I mata taim blo pis, nomo gad ol
trabol ane i seip nau. Ol badting
nogo apen.’ Wea dat seimtaim,
kuikwan, nadakain nugudting i go

apen po dempla, kuikwan wase pein
i kese oman bipo em i bone pikinini.
Ane dem pipol kan ranwei prom
dem nugudting.
4 Yupla, ol amenpamle, yupla pinis
sabe. Yupla nogo atzamp dat dei
wen da BosLod i go kambaik wase
stilaman,
5 bikoz yupla ebriwan i blo God.
Yumpla ol pikinini blo da lait ane da
deitaim. Yumpla i no ol pikinini blo
da dak ane da naittaim.
6 Wa, yumpla mas no pole ol nada
pipol uda tumas slip, bat yumpla
mas stap weik ane tingk stret wea
gudsens.
7 Dem pipol uda slip ol i slip wea
naittaim, ane dem pipol uda spak, ol
i kam spak wea naittaim.
8 Yumpla i blo da deitaim, yumpla
tingking mas mata stap stret.
Yumpla mas were bilib ane lab
wase spesil paitingklos po lugaut
yumplaselp. Da ded blo Zizas po
seibe yumpla, em wase spesil elmet
po protekt yumpla.
9 PapaGod bin wande lugaut
yumpla wen yumpla bilib wea da
BosLod Zizas Kraist. Em no wande
panse yumpla wea wail blo em,
bikoz em labe yumpla.
10 Zizas i bin ded po yumpla solong
yumpla ken stap wea em poeba,
nomata ip yumpla i ded o laip wen
em i go kambaigen.
11 Prapa tru, yupla mas tok gud-
wei po wananada. Meke bilib
blo wananada po kam mostrong
seimkain wiskain yupla i mekem
nau.

### *Lastok blo Pol*

12 Ane miplatri spik yupla ol
amenpamle. Rispekt demwan uda
i ol lida blo yupla wea dis wok ya
blo da BosLod. Dem lida i wok ad
wea yupla ane ol i wone yupla gense
eniting wea i rong.
13 Ane yupla mas prapa gad oba-
mak rispekt po dempla ane gibe
dempla olgeda lab blo yupla bikoz
prom dem wok wea dempla i
mekem. Ane yupla mas gad pis
melen yuplaselp.
14 Miplatri prapa spik yupla ol
amenpamle, po tok nadakain strong
po strete demwan uda luzetaim po
no meke wok. Meke demwan uda
i prait, meke dempla strong. Elpe
demwan uda nide elp, ane no wail
kuikwan. Lisen po ebriwan.
15 Prapa meikso nobodi i peibaik
ol nugudting po demwan uda i bin
meke ol nugudting po yupla ane
yupla mas ebritaim trai nadakain ad
po meke ol gudting po wananada
ane po ol nada pipol.
16 Ebritaim yupla mas mata stap
api.
17 Ebritaim yupla mas kip prea.
18 Nomata wanem i apen, yupla
mas eso God bikoz wanem demting
i apen, i ubi blo God po yupla uda
blo Kraist Zizas.
19 Yupla mas no stape wanem da
OliSpirit i wande mekem wea laip
blo yupla.
20 Yupla mas no sakwei ol mesiz
blo God wea da OliSpirit i bin soem
po dempla uda melen lo yupla.
21 Bat yupla mas prapa zaze
ebri tok wanem dempla i pris, po
paindaut ane meksua ip i tru. Ane ip
i tru, den teke dem trutok go insaid
laip blo yupla.
22 Stap longwei prom ebridem
nugudting.

### *Pol yawo dempla*

23 Miplatri prea po God, da God
blo pis go meke yupla laip ane bodi
klin ane nogad no bleim, solong
yupla go mata stap lo em. Miplatri
prea dat inaman blo yupla, ane sens
blo yupla, ane bodi blo yupla i go
stap seip, i go gad nating rong wen
BosLod blo yumpla Zizas Kraist i go
kambaigen.
24 God uda i bin singaut yupla
po bi pipol blo em, em go meke
ebriting wanem em bin promis em
i go mekem po yupla.
25 Ol amenpamle, plizgar, prea po
miplatri.

26 Yagar. Spik alo po ebridem
amenpamle de wea Tesalonika, ane
wea oliwei mina gasu wananada.
27 Ai oda yupla wea da neim blo da
BosLod, dis leta yupla mas ridem po
ebridem amenpamle de wea yupla.
28 Ane da spesilpeiba wanem da
BosLod Zizas Kraist i bin soem, stap
wea yupla.

# Namba tu leta po Sos blo Tesalonika
## prom Pol

*Griting prom Pol, Sailas ane Timoti*

1 Mi Pol, Sailas ane Timoti sane dis
leta po yupla dem biliba uda wosip
PapaGod ane da BosLod Zizas Kraist
de wea da siti blo Tesalonika.
2 Ai prea po PapaGod blo yumpla
ane Zizas Kraist, BosLod blo yumpla,
po soe yupla spesilpeiba ane gibe
yupla kuaiatwei.

*Inkariz dempla wen trabol i kam*

3 Ol amenpamle, miplatri prapa
eso God po yupla. Diswan i raitting
po mekem. Mipla eso God bikoz
bilib blo yupla i gro kam mobig
ane dat lab wanem yupla gad po
wananada i gro kam mo tumas.
4 Wa, mipla prapa bloue yupla
wea dem nada sos blo God, wiskain
yupla i kip mata bilib wea Kraist,
nomata at blo yupla i pein prom
ol trabol ane ol nugudting wanem
ol pipol i mekem po yupla. 5 God
i bin luk ol dem adting ane dem
trabol wea yupla i bin go tru ane
demting go soe da gud zazmentwei
blo God. Ane God i go soem dat
yupla bin prapa prube yuplaselp dat
yupla gudnap po go insaid da ples
wea em go ruloba ebriwan.
6 God em i gad peawei. Em go
peibaik ol trabol po demwan uda
meke ol trabol po yupla.
7 God i go gibe yupla ane miplatri
pis prom ol dem trabol ane God
i go soe dis gudpasin blo em wen
da BosLod Zizas go kamdaun prom
eben wea ol strong einzel blo em.
8 Zizas go kambaik wea nadakain
ot paia ane em go panse demwan
uda no sabe God ane no wande
pole da Gudniuz mesiz blo yumpla
BosLod Zizas.
9 God go nadakain panse dempla
poeba ane dempla neba go luk God
ane da sainilait, dat truglori blo em
10 lo dat seimtaim wen Zizas Kraist
go kambaik prom eben. Em go
sain wea nadakain braitlait blo God
ane ebriwan uda bilib ane pole em,
dempla i go ona ane preiz em tu.
Yupla gobi insaid lo dat grup blo ol
dem pipol tu bikoz yupla i bin bilib
dem tok blo mipla.
11 Wa, miplatri kip prea po yupla
solong yupla go mata pole wei blo
God ane yupla gobi gudnap po em.
Ane mipla prea tru paua blo God, yupla go kip bilib ane meke ol gudting.
12 Den ebriwan i go kare da
BosLod Zizas antap, da BosLod blo
yumpla. Bikoz yupla kare em antap,
em go sere dis ona wea yupla. Dis
spesilpeiba ya i kam prom PapaGod
ane BosLod Zizas Kraist. Yupla no
spostu gedem, bat yupla go gede dat
ona.

# 2

*Da man uda prapa no wande pole lo blo God*

1 Wagar! Ol amenpamle, nau
miplatri go spik yupla baut da taim
wen yumpla BosLod Zizas Kraist i go
kambaigen ane wiskain yumpla go
kam tugeda po mite da BosLod Zizas.
2 Mipla wone yupla, no akan ane
bilib demwan uda spik da BosLod
Zizas Kraist bin pinis kambaigen.
Iben dempla uda spik dempla bin
luk bizin, o bin gede mesiz prom
God, o iben leta prom mipla, no bilib
dempla.
3 No laue eniwan po blape yupla.
Da dei wen Zizas go kam i gobi
apta dat taim wen prapa bigmob
pipol ebriwea i go prapa tanewei
prom God, ane dat nugudman uda
prapa gense dem lo blo God i go soe
emselp. Em da wan uda blo el, em
meke demting.
4 Em go go gense ebriting blo God
ane em go smase ebridem samting
blo wosip. Em go sidaun de insaid

wea da Tempol blo God ane em go spik po ebriwan dat em i God.
5 Yupla rimemba a? Ai bin pinis spik yupla demting wen ai bin de wea yupla.
6 Wa! Yupla prapa sabe uda i stape dat nugudman, ane God i go lego em wea da raittaim ane wea dat taim yupla go sabe uda em.
7 Da sikret paua blo dat prapa nugudwei i bin pinis stat wok ya wea ert, bat i gad wan uda kip stape dat paua prom kam strong ane em go kip stapem antil i taim nau po lego dat nugudman.
8 Ane stretwei, wen dat nugudman uda prapa gense dem lo blo God i go soe emselp, da BosLod Zizas i go kambaigen ane stepem wea da win wea i kamaut prom maut blo em. Ane Zizas i go smasem wea da glori blo em, da brait sainilait, da paua blo em.
9 Dis nugudman i go kam po meke da wok blo Satana wea ol nadakain dedli laiting, ol lai sain ane ol lai mirikal. Demwan ol maid.
10 Em go yuze olkain laiwei po blape demwan uda no pole wei blo God. Dempla i no gobi seib bikoz dempla no wande bilib da trutok blo God. Dempla go pinis.
11 Prom diswei blo dempla, God i go sane dempla nadakain strong samting, i go meke dempla sluwei prom da trutok ane dempla go bilib wea dat laisamting.
12 Den em go zaze dempla ane paine dempla gilti bikoz ol i no bilib da trutok blo God ane dempla i prapa laik dem nugudting wea dempla i mekem.

### *Ol amenpamle mata stap strong*

13 Miplatri oltaim eso God po yupla. Wa, ol amenpamle, da BosLod em i prapa labe yupla. God bin suze yupla prom prapa longtaim de pas po bi seib. Yupla i seib tru da Spirit wea i meke yupla oli ane prom bilib blo yupla wea da trutok.
14 Wen mipla i bin pinis spik yupla da Gudniuz, God i bin singaut yupla po gad longlaip poeba ane nau yupla ken sere dat ona ane braitlait, da truglori blo yumpla BosLod Zizas.
15 Wagar! Ol amenpamle, nomata wanem i apen, kese dem tising strong wea mipla bin lane yupla wen mipla i bin de wea yupla. Mipla i bin tise yupla demting wea tok ane leta. Wa, stap strong.
16-17 Miplatri prea da BosLod Zizas Kraist emselp ane PapaGod i go kese yumpla klostu ane meke yumpla strong wea ebridem gudting wea yumpla i mekem ane spik. God labe yupla ane wea dat spesilpeiba blo em, em i go gibe yupla ol gudting poeba ane em go inkariz yupla poeba.

## 3

### *Pol aske dempla po prea*

1 Mai lastok, ol amenpamle, ai aske yupla po prea po miplatri gar. Prea da mesiz baut da BosLod Zizas Kraist i go pres kuikwan go ausaid ane ol pipol i go lisen ane mekem ane ol go bilib da mesiz wea dat seimkain rispekt wen da mesiz baut da BosLod i bin kam pas po yupla.
2 Wantaim prea po God po lugaut yumpla prom ol pipol uda meke ol badting ane ol nugudting bikoz no ebri pipol i mata bilib wea da BosLod.
3 Da BosLod em i diskain, yu ken trase em. Em go meke yupla strong ane em go stanap raun po lugaut yupla prom Satana.
4 Ane miplatri i prapa bilib wea da BosLod dat yupla pole dem oda blo em wea mipla i bin lane yupla ane dat yupla i go kip mekem.
5 Ai prea po da BosLod po gaide at blo yupla so yupla go sabe mo baut dat lab blo God ane da wei blo kipgo. Da BosLod Zizas i go elpe yupla po mekem.

### *Prapa mas meke wok*

6 Ane nau ol amenpamle, mipla gibe yupla dis oda wea da neim blo yumpla BosLod Zizas Kraist. Stap

prapa longwei prom eni Kristian
uda i leizi bikoz dempla i no pole
datwei blo adwok wea mipla i bin
soe yupla.
7 Wa! Yupla prapa sabe yupla mas
pole wei blo mipla. Mipla i no bin
leizi wen mipla bin de wea yupla.
8 Mipla no bin teke kaikai prom
nobodi priwan. Mipla i bin pei
po dem kaikai. Mipla bin wok
nadakain ad naittaim ane deitaim
po meke mani po gede kaikai, solong
mipla nogo meke adwok po yupla.
9 Mipla no bin aske yupla po
lugaut mipla, nomata mipla i bin
gad da rait po aske yupla po lugaut
mipla. Mipla i bin soe yupla da
raitwei solong yupla go mekem tu.
10 Tru wad! Wen mipla i bin de
wea yupla, mipla i bin gibe yupla dis
oda, 'Enibodi uda no wande meke
eni wok, no gibe em eni kaikai.'
11 Bat mipla i kip lisen sam prom
yupla i prapa leizi ane prapa luze-
taim bikoz dempla tumas kam in-
said wea ol nada man biznis.
12 Mipla spik dem pipol, nono,
mipla oda dem pipol wea neim blo
BosLod Zizas Kraist no po zamp
insaid wea ol nada man biznis, bat
po mata meke wok so dempla gad
mani po baie kaikai.
13 Ane wa, ol mai nada amen-
pamle, yupla no stap prom mata kip
meke ol samting wea i rait.
14 Prapa sestaman demwan uda
no lisen ane no mekem wanem mi-
pla i spik wea dis leta. Wa, yupla
mas no pole dempla. Stap longwei
prom dempla. Wen yupla i meke
demting, dempla go prapa sem.
15 No meke dempla wase ol enami,
bat tok nadakain strong po strete
dempla bikoz dempla i ol Kristian.

### *Pol yawo dempla*

16 Wagar! Da BosLod blo pis i
gibe yupla pis nomata wanem apen.
Mipla prea God go oltaim stap wea
yupla.
17 Mi, Pol ya. Ai spik alo po yupla.
Ai bin raite dis laspat blo dis lete
wea an blo mi. Ai oltaim mekem
diskain so yupla go sabe dis leta i
prom mi.
18 Ane da spesilpeiba wanem da
BosLod Zizas Kraist i bin soem, mata
stap wea yupla.

# Namba wan leta po Timoti
## prom Pol

### *Griting prom Pol*

1 Mi ya Pol, ai bin raite dis leta. Ai wan misnareman blo Zizas Kraist bikoz Zizas Kraist i bin spik mi po bi misnareman. God em i da wan uda seibe yumpla ane yumpla sabe Zizas Kraist i gibe yumpla longlaip poeba.
2 Ai raite dis leta po yu Timoti. Yu mina blo mi bikoz yu mata bilib wea Zizas Kraist.
Ai prea po PapaGod blo yumpla ane Zizas Kraist, BosLod blo yumpla, po soe yu spesilpeiba, sorewei ane po gibe yu kuaiatwei.

### *Woning gense lai tising*

3 Bipo ai bin go po da steit blo Masadonia ai bin spik yu po stap de wea da siti blo Episis solong yu go oda sam pipol de po stap tise ol lai tising.
4 Yu mas oda dempla no po weistetaim wea dem laistori wea ol pipol i mina bilibem, ane ol laistori blo ol longtaim pamlelain blo dempla. Demkainting go meke ol pipol po mata graul gense wananada. Demkainting go meke laip blo dempla mesap, i no elpe ol pipol po meke wok blo God. Wok blo God i po mata bilib wea Zizas Kraist.
5 Wa, da meinting blo dis oda i po ebri Kristian de, dat dempla mas soe lab po wananada wea i kamaut prom klin at ane wea i gad rait tingking ane wea dempla mata lisen ane mekem wanem dem tising blo da Gudniuz baut wanem Kraist i spik.
6 Dem pipol uda tise lai tising, dempla nomo pole da wei blo God. Dempla mata graul ane tokbaut ol lai samting wea i nogad no mining.
7 Dempla wande kam ol tisa blo Mozeslo. Ol tingk dempla sabe wanem ol tokbaut bat prapa dempla no sabe wanem dem Mozeslo i tokbaut.
8 Wa, yumpla sabe dem Mozeslo i gud, ip yumpla mata polem ane mekem wiskain God i wandem.
9 God no bin gibe dem Mozeslo po dem pipol uda pole God. Bat God i bin gibe dem lo po ol dem pipol uda aded ane no lisen ane go gense God. Dempla no oli, dempla tingk dempla no nide God. Dempla tumas meke nugudpasin, no rispekt God, spoile ol Olisamting blo God, ane kile papa o mama blo dempla, o kile ol nada pipol.
10 God i bin gibe dem lo po dem pipol uda slipraun meke sekssin. Ane po dem man uda slip wea ol nada man ane ol oman uda slip wea ol nada oman. Ane po dem pipol uda stilewei teke ol nada pipol ane sele dempla po bi sleib. Ane po dem pipol uda mata ebritaim tok ol laitok ane po dem pipol uda broke promis ane po demwan uda go gense ol dem rait tising.
11 Dis tising i pat blo da nadakain dedli Gudniuz baut Zizas Kraist wanem God i bin gibe mi po pris po ebri pipol. Dis Gudniuz i kam prom dat nadakain gud God.

### *God soe gudpasin po Pol*

12 Ai mina big eso po Kraist Zizas, BosLod blo yumpla. Wa, diswan em uda meke mi strong, ane i em uda bin trase mi ane suze mi po meke wok blo em.
13 Ane i tru, de pas wen ai no bin Kristian ai bin mata tok rongwei daune God. Ai bin meke tumas trabol gense ol nada pipol uda bin bilib wea God. Bat God i bin soe sorewei blo em ane em no bin panse mi bikoz ai no bin sabe wanem ai bin mekem.
14 Da gudpasin blo da BosLod blo yumpla i bin kapsaid antap lo mi, mina nadakain obamak, ane em bin pilemap mi tu wea da bilib ane lab blo Zizas Kraist.
15 Dis tok ya ai spik i mina trutok ane ebriwan mas bilibem, ‘Zizas Kraist i bin kam po dis wold po

seibe ol nugudpasin pipol' ane ai bin
mobad den ebridem nada nugud-
pasin man.
16 Ane nomata ai bin nugudman,
God i bin soe prapa sorewei po mi
ane em bin seibe mi. God em teke
taim blo em, daswai em no bin
panse mi wantaim. Ane prom dis
pasin blo God ya, ol nada pipol go
luk ane dempla tu ken bilib wea
Zizas Kraist ane ol ken gede longlaip
poeba.
17 Ol ona ane truglori i mata gob-
aik po God poeba ane eba. Em i da
longlaip King, wea nobodi ken luk
em. Em kan ded. Em mata da tru
God. Amen.

*Pol spik Timoti wanem po mekem*

18 Timoti mai boi, ai spik yu dem
oda ya nau. Yu mas pole dem spesil
wod wanem dem spesilmesizman
blo God i bin tok po yu de pas. Yu
mas laue dem wod po meke bilib
blo yu strong solong yu go mata tok
strong baut Kraist,
19 mata bilib wea Kraist ane gad
gud tingking. Sam pipol uda nomo
tingk raitwei ane nomo bilib, bilib
blo dempla i smas.
20 Dis tu man ya ai tokbaut, Ame-
naias ane Alikzanda, demtu i bin
meke prapa nugudting gense God, so
ai bin gibe demtu po Satana solong
demtu go sabe i no lau po daune
God.

# 2

*Rul blo wosip*

1 Pas tok ya ai go spik i diskain,
prea po ebri pipol. Wen yupla prea,
aske God po soe sorewei po dempla
ane eso em.
2 Mata prea po God po ol king
blo ol ples ane ol demwan uda kare
lo, solong yumpla nogo gad trabol
ane yumpla laip i gobi mata gad
pis. Meke ebriting wanem God i
wandem ane mata meke ol samting
wea raitwei ane gudwei.
3 Wa, i mina gud po meke demting,
ane i go meke God prapa api. God i
seibe yumpla ane
4 i pasin blo em po ebri pipol po
kam po em po seibe dempla, ane
kam po sabe wanem da Gudniuz
baut Kraist i spik.
5 Wa, i mata gad wan God ane i
mata gad wanwei po pipol po kese
God, ane datwei i tru dat man Zizas
Kraist.
6 Ane God i bin sane Zizas kam
wea da raittaim, po gibe laip blo em
po ded, po aing wea kros po seibe
ebri pipol blo dis wold.
7 Ane bikoz prom disting, God i bin
suze mi po spik da Gudniuz ane po
meke misnare wok. Ai spik trutok
ya, ai no lai. God i bin suze mi
po lane dem Nozuwispipol baut bilib
ane trutok.
8 Dis wan i wei blo mi. Ebritaim
wen ol biliba i kam tugeda po prea
po God, ai wande laip blo dem man
po mata stap oli, solong wen ol prea
po God dat insaid laip blo dempla,
ol mas nogad wail ane graul gense
wananada.
9 Dem oman mas were ol klos wea
i luk gud ane i kaba bodi blo dempla.
Ane dempla mas no dresap po stail
so ol pipol go wase dempla. Dem-
pla mas no meke eya blo dempla
nadakain stailwei o were tumas gold
ane perlsel yaring o neklis, o were ol
nadakain dia klos.
10 Ol oman uda spik dempla i
wosip God, mas meke demplaselp
luk gud prom ol gudsamting dempla
i mekem.
11 Ol oman mas lisen ane lan
wea kuaiatwei, ane mas no meke
demplaselp big.
12 Ai no laue oman po bi tisa blo
ol man o kare lo oba dempla. Dem
oman mas stap kuaiatwan.
13 I diskain bikoz God i bin meke
Adam pas ane den em bin meke Ib.
14 Ib da wan uda Satana i bin
trikem, no Adam, ane prom dat trik,
sin i bin kamaut.
15 Mina tru. God go seibe dempla
wen dempla go bone pikinini, solong
dempla kip bilib wea God ane kip
labe ol pipol, stap oli, ane kontrol
demplaselp wea gudpasin.

# 3

## *Lida insaid wea sos*

1 Dis tok ya ai spik i mina tru, ‘Ip
eni man i tingk em wande meke da
wok blo soselda po rane sos, den em
i mina meke wok wea wok i gad big
ona.’
2 Soselda i mas bi maret man, ane
mas mata stap tru po oman blo em.
Em mas meke ebriting wea raitwei
solong nobodi i ken bleime em po
meke eni rongting. Em i mas kontrol
emselp, em mas gad gud tingking,
ane em mas bi gud tisa blo dem wod
blo God, solong ol pipol go luk ane
go rispekt em, ane em mas bi api po
gad ol bizita insaid wea aus blo em.
3 Em i mas no man blo dringk
tumas po meke emselp kam spak,
ane mas no man blo pait ebritaim.
Em i mas no man blo labe mani,
bat man blo mata soe gudpasin ane
naiswei.
4 Da man uda tingk em wande
kam soselda, em mas mina lugaut
gud ol pamle blo em, ane em mas
lane ol pikinini blo em po lisen
ane meke ebriting wanem em i spik
solong dempla i meke ol samting
wea i rait.
5 Bikoz ip man i no sabe wiskain
po mina lugaut gud pamle blo em,
wiskain nau em go lugaut sos blo
God a?
6 Da man uda tingk em wande
kam soselda, em mas no bin notlong
kam Kristian. Bambai em mait
kamap ane blou dat em i disnau
zoin ane kam soslida, ane wen em
mekem diskain Satana go yuze dat
praudwei blo em po daune em. Dat
man i go gede da seim panis wiskain
Satana i bin gedem prom God.
7 Ane wa, soselda mas bi man dat
wen em meke ol samting, dem pipol
uda no bilib wea God i go luk wei
blo em i rait. Ip wei blo em i no rait
den dempla uda no bilib ol go spik
ol nugudting baut em. Ane dempla
uda no bilib nogo lisen po em wen
em i tokbaut God. Diswan i mina
wei blo Satana wanem em trai po
mekem.
8 Ane wa, ol dikon, dempla uda
elp rane da sos, dempla tu wea
seimkainwei mas meke ol samting
wea raitwei solong ol pipol i go
luk ane go rispekt dempla. Dempla
mas no weistetaim, dringk tumas
po meke demplaselp kam spak ane
dempla i mas no man blo labe mani.
9 Dempla mas kip bilib lo da tru-
wod wea God i bin soem po yumpla,
ane dempla mas mata stap wea
gudsens.
10 Bipo dempla wande kam dikon,
dempla mas meke ol nada soswok
pas po luk ip dem wok ol i mekem,
i wea raitwei ane i rait wea dempla.
Den dempla ken kam dikon.
11 Seimkain tu po oman blo dem
dikon ane dem oman dikon, dempla
mas meke ol samting wea raitwei
solong ol pipol go luk ane go rispekt
dempla. Dempla mas no tok ol
nugudtok baut ol nada pipol ane
dempla mas kontrol demplaselp so-
long dem pipol go trase dempla wen
ol i meke ol samting.
12 Dem dikon mas mata stap tru
po wan oman blo dempla ane mas
lugaut ol pikinini ane pamle blo
dempla.
13 Dempla uda i wok mina gud
wea da wok blo dikon go gede
rispekt prom ol nada pipol ane i
go meke dempla mostrong wea bilib
blo dempla lo Zizas Kraist.

## *Pamle blo God*

14 Ai wande kam de po luk yu bat
ai stil raite demting ya daun po yu
nau,
15 bikoz ip ai teke longtaim ane
stil no kam de po luk yu, yu go
sabe wiskain ol pamle blo God mas
mekem. Dem amenpamle i da sos
blo God. Ane dem pamle blo God i
da strong post wanem i mata kare
da trutok baut Zizas Kraist.
16 Diswan i mina trutok. Dis sikret
blo da trutok wanem yumpla i mata
bilib wea Zizas Kraist, i diskain ya:
Zizas bin soe emselp wea bodi blo
man

ane da Spirit blo God i bin prubem, Zizas i da Boi blo God.
Ol einzel i bin luk em,
ane plenti pipol bin prisbaut Zizas po ol neisin.
Pipol prom ebri kantri bin bilib wea em
ane den God bin soem ona wen em bin tekem gobaik antap po eben.

# 4

*Woning baut laitisa*

1 Da Spirit blo God i spik mina kliawan diskain, wea dem lasdei, bipo Zizas i go kambaigen, sam pipol i go stap ane nomo bilib da trutok baut Zizas Kraist wea yumpla bilib, ane dempla go pole ol lai tising blo ol lai spirit ane ol nugudspirit.
2 Dem tisa ya ai tokbaut, dempla ya i ol tupes pipol ane ol i ebritaim lai. Dempla mata akt wase dempla i amen pipol, bat tingking blo dempla i ded.
3 Demkain pipol i tise pipol rongwei dat dempla i no lau po maret. Ane nada rongting ol tisem i no lau po kaikai samkain kaikai. Bat God i bin meke ol kaikai po ebriwan po kaikai. Dempla uda pole ane sabe da trutok baut Kraist, go eso God po ebriting,
4 Ebriting wea God i bin mekem i bin meke em mina nadakain api. So ol Kristian mas no spik i nugud. Bat ebridem samting wea ol Kristian i gad, i prom God. Yumpla mas teke demting wea api at ane mas eso God po ebriting.
5 Ane yumpla sabe dem wod blo God ane dem prea blo ol Kristian meke demting oli.

*Gud sebant blo Zizas Kraist*

6 Timoti, yu mas tise demting ya ai spik po dem amenpamle. Wen yu tise dempla yu go bi wase gud sebant blo Zizas Kraist. Wa! I diskain bikoz yu bin mata lisen ane mekem wanem dem wod blo Zizas Kraist i spik, ane yu bin pole dem gud tising wanem ai bin spik po yu.
7 Prapa no lisen po ol stupit laistori wea i no soe rispekt po God ane no lisen ol tok wea i nogad no sens. Yu mas kip tise yuselp po kip lisen ane meke ebriting wanem God i wandem.
8 Yu mas eksasaiz po mube blad, po meke bodi blo yu kam strong. Bat po meke ol samting wea God i wande yu po mekem, i mina mogud. Yu go gede da riwod wea God i bin promisem wantaim lo dis laip ane wea da nada laip wea i go kam apta.
9 Dis tok ya ai spik i mina trutok ane ebriwan mas bilibem.
10 Yumpla i adwok ane nadakain sapa bikoz yumpla wande ebriwan po sabe da trutok baut da God uda i laip. Em i da wan uda seibe ebribodi. Wa, God i mata da wan uda seibe ol dem pipol uda bilib.

11 Demting ya wea ai bin raitem, yu mas spik strongwan ane tise dempla wanem ai spik.
12 Timoti, bikoz yu yangman yu no laue nobodi po spik yu kan tise ol biliba, bat soe da prapawei po dem biliba, wiskain po tok ane wiswei po meke ol samting. Soe da prapawei wiskain po gad lab, wiskain po mata bilib wea Zizas Kraist, ane wiskain po meke ol samting wea i nadakain stret.
13 Bipo ai go kam de, mata rid ebritaim dem wod blo God po da sos ane kip inkariz dem biliba de, ane tise dempla wanem dem wod i spik.

14 Dem soselda i bin prea pute an antap wea yu ane gibe spesilmesiz po yu wanem God i wande yu po mekem. No pusem wansaid wanem God i bin spik yu po mekem
15 Yu mas prapa meke dem seimting ya ai bin disnau tokbaut, ane mina meke yuselp po meke dem seimting ya. Wen yu mekem diskain, ebri pipol i go luk wiskain yu meke ol mo samting wea God i wande yu po mekem.

16 Prapa stadi yuselp wiskain laip
yu gad, ane mina stadi yuselp
wiskain yu tise ol pipol. Yu kip meke
ol dem raitting ane God i go seibe yu
ane God i go seibe dem pipol uda i
lisen po yu.

# 5

*Rul baut widooman, soselda ane sleib*

1 No tok wea rapwei po strete dem
man wea eiz blo dempla i mobig
den yu, bat tok gudwei po dempla
wase wiskain yu tok po papa blo yu.
Tok po dem yangman wase wiskain
dempla i bala blo yu.
2 Trite dem oman wea dempla eiz
i mobig den yu wase wiskain yu
trite mama blo yu, ane trite dem
yangoman wase ol sisi blo yu, wea
mina nadakain gudwei.
3 Soe rispekt po ol widooman.
Mina elp lugaut dempla wea ol i
nogad nobodi po elpe dempla.
4 Ip dat widooman gad pikinini o
ol ngep, ol dem pikinini mas meke
ol samting wea wei blo God de
wea aus blo dempla pas. Dempla
mas lugaut ol papa ane mama blo
dempla baigen. Wen ol i mekem
diskain, ol meke God nadakain api.
5 Da widooman wea i nogad no-
bodi po elpe em, wea em stap em-
selp, bilib blo em i mata de wea God.
Naittaim ane deitaim em prea po
God po ol samting wea em wandem
ane em prea po God baut ebriting
wea i apen po em.
6 Bat dat widooman uda i mata
meke ol gudsamting po emselp,
mata tingbaut emselp. Laip blo em i
ded nomata em i stil laip.
7 Oda dem biliba po meke demting
ai spik, solong dem widooman i
meke ebriting wea raitwei solong
nobodi i kan bleime dempla po
meke eni rongting.
8 Bat eni pipol uda no elpem po
lugaut ol dem klostu pamle blo em,
wen demkain pipol i meke demkain
rongting, dempla i stap ane nomo
bilib wea Zizas Kraist. Demkain
pipol i monugud den dem pipol uda
no bilib wea Zizas Kraist.
9 Meke list blo ol dem widooman
wea da sos blo yupla. Dem
widooman mas bi siksti iya oul, ane
dempla i mas bin oltaim stap tru po
man blo dempla.
10 Dempla i mas bi oman wea ol
pipol mina sabe dempla blo meke
ol gudsamting, wase groe ol pikinini
blo dempla wea gudwei, lugaut eni
pipol wea aus blo dempla, lugaut
ol Kristian wea ambolwei, elpe dem
pipol uda gad trabol, ane mina meke
demplaselp po ebritaim mata meke
ol gudsamting.
11 Bat no pute neim blo ol yang
widooman wea da list, bikoz nomata
dempla i bin gibe demplaselp po
Kraist, bambai wen dempla i go
gad strong piling po slip wea man,
dempla go wande maret gen.
12 Ip dempla go mekem diskain,
God i go zaze dempla bikoz ol i nomo
pole da promis blo dempla wea ol i
bin mekem po God po no maret gen
wen dem soselda i bin pute dempla
wea da list blo widooman.
13 Ip dem yang widooman i de
wea da list, dempla go lan po sabe
wiskain po weistetaim po no meke
wok. Dempla ol i go lego go prom
wan aus go po nada aus, ane wea
badwei ol go tokbaut ol nada pipol
ane ol go spik ol pipol wanem po
mekem wen dempla no spostu. I no
biznis blo dempla.
14 Wa, ai wandem diskain ya, dem
yang widooman po maret gen, po
gad ol pikinini, ane po lugaut pamle
blo dempla. Wen ol mekem diskain,
da enami nogo gad wei po tok wea
nugudwei gense dempla.
15 Ai prapa sore, bikoz sam
widooman bin pinis sluwei prom
God ane pole Satana.
16 Wa, eni Kristian oman uda i
gad sam widooman wea pamle blo
em, em mas lugaut dempla, no lete
da sos po lugaut dempla. Den da
sos i ken lugaut dem widooman

wea dempla prapa nogad pamle po lugaut dempla.
17 Dem soselda uda meke gudwok, da sos mas mina soe rispekt po dem soselda ane pei dempla mani po dat adwok dempla i mekem, bat prapa wen dempla pris ane tise dem wod blo God.
18 Baibol i spik, 'Da wokman mas gede pei blo em po dem wok wea em i mekem!' Ane nada ples em spik, 'Yu mas no pute enisamting po kabare da maut blo buluk po stapem prom kaikai da wit wen em i smase dem plant blo wit po tekemaut da sid prom da wit plant.'
19 No lisen po eni nugudtok gense eni soselda, bat i mas gad tu o tri pipol uda bin witnis em meke rong. Den yu ken bilib da soselda i bin meke rongting.
20 Bat dem Kristian uda kip ebritaim meke sin, graule dempla nadakain stret prant wea ebridem biliba, solong ebridem nada biliba i go prapa akan ane nogo meke dem seimkainwei.
21 Prant wea God ane prant wea Zizas Kraist ane prant wea dem einzel wea God i bin suzem, ai mina oda yu Timoti po lisen ane meke demting ya ai tokbaut. Yu mas meke ebriting wea peawei, no tekesaid ane no meke eni Kristian mo spesil den ol nadawan.
22 No ariap po meke eni Kristian po kam elda wea sos, ane no pole wei blo nada Kristian uda meke nugudpasin. Bat yu mas mata meke laip blo yu stap nadakain stret prom no meke nugudpasin.
23 Timoti, no mata dringk wata ebritaim, bat dringk lelbet wain po meke yuselp kam orait prom belisoa blo yu ane ol dem plenti siknis wea yu gedem.
24 Dem nugudpasin wea sam pipol i mekem, i go kamaut nadakain kliawan po luk ane ebribodi sabe dempla gobi zaz. Bat dem nugudpasin blo dem nada pipol, wea pipol no luk, go kamaut kliawan apta.
25 Wa, sam dem gudting wea sam pipol i mekem, i go kamaut nadakain kliawan ane ebribodi go sabe. Bat dem gudting wea dem nada pipol i mekem ane nobodi sabe i go kamaut kliawan apta.

# 6

1 Ol Kristian uda sleib mas mina gad rispekt po bos blo dempla solong nobodi i go spik nugudting gense da neim blo God ane da tising blo em.
2 Sam dem sleib gad bos uda i Kristian. Diswan i min nau dempla ebriwan i ol amenpamle. Dem sleib mas no tingk bos blo dempla i nating. Nono! Dempla mas wok prapa mogud po bos blo dempla bikoz dempla i elpe nada Kristian.

### *Lai tising ane gudpasinwei*

Timoti, tise demting ane mina spik ebriwan po prapa pole demting ya wanem ai raitem.
3 Sam dem laitisa i tise ol rongting ane no gri wea ol tising blo yumpla BosLod Zizas Kraist. Dem tising blo da Boslod i elpe yumpla po stap wea gudpasin laip.
4 Dem laitisa meke demplaselp big ane dempla sabe nating. Dempla prapa tumas kamap ane blou demplaselp. Wa, dem pipol no sabe nating. Pasin blo dempla i po mata graulbaut mining blo olkain wod ane i endap wea diskain nugudting i apen; zeles, meke trabol, spoile wananada ane tingk ol prapa badwei baut wananada.
5 Demkain pipol i ebritaim meke trabol wea wananada bikoz tingking blo dempla i mina nadakain nugud ane dempla nomo tise da tru tising baut God. Demkain pipol tingk ol i ken yuze ol Godting, solong dempla ken meke plenti mani.
6 Wen yumpla i lisen ane mekem wanem God i wandem, wantaim yumpla laip i mata api wea ol samting wea yumpla i gad.
7 Wen yumpla i bin bon, yumpla no bin teke nating kam ya po ert,

ane i mina tru, wen yumpla go ded
yumpla nogo teke nating go wea
yumpla.
8 So ip yumpla gad nap kaikai
ane klos ya nau, yumpla mas mata
satispai.
9 Bat dem pipol ya uda mina
wande ol tumas samting, dempla
mina laue ol nugud samting po
prapa kese dempla, meke dempla
sin gense God. Dat nugudpasin go
draige dempla godaun, meke laip
blo dempla mina nadakain rong ane
dem pipol po mata gad obamak sore.
10 Wa, wen demkain pipol i gad
tumas lab po wande mani, dat lab
blo mani i meke dempla gad olkain
nugudpasin po meke olkain nugud
samting. Demkain pipol i mina gad
nugudpasin po gad tumas mani, ane
sam dempla i nomo bilib wea Zizas
Kraist. Atso blo dempla i mina
nadakain prom dem trabol wea i
kam po dempla.

### *Laswod blo Pol*

11 Bat yu gar, Timoti, yu man blo
God. Ebritaim, yu mata ranwei, stap
longwei prom ebridem nugudting
ya ai tokbaut. Ebritaim meke ol
samting wea i rait ane gud wea God.
Laip blo yu mas stap stret wiskain
God i wandem. Ebritaim mata bilib
wea God wen ol trabol i kam po
yu. Kip mata bilib strong wea God,
ebritaim mata gad lab, ane ebriting
wea yu mekem mata mekem wea
naiswei.
12 Ip yu mata bilib wea God yu
pait gense Satana. No gibap, i wase
reis. Wen yu win, yu go win longlaip
poeba. Wa, yu bin konpes diswan
prant wea plenti biliba.
13 Prant wea God, da seim God uda
gibe laip po ebridem laipsamting,
ane prant wea Zizas Kraist uda bin
stanap ane tok ol gudtok prant wea
Pontis Pailat. Wa, ai oda yu Timoti,
14 po lisen ane mekem wanem
dem oda ai spik, solong ebriting
yu mekem i nogad no rong ane
nobodi i kan bleime yu po meke eni
rongting bipo BosLod Zizas Kraist i
go kambaigen.
15 Zizas i go kambaigen wea da
taim wanem PapaGod i bin suzem.
PapaGod, em i da Strong AntapGod
ane i mata em uda bos blo ebriting.
Em da King blo ebri king ane Lod-
God blo ebri bos.
16 Mata God i kan neba ded. No-
bodi i kan kam klostu po em bikoz
prom dat nadakain braitlait wea em.
Nobodi i bin luk em ane nobodi kan
neba luk em. Mata soe rispekt po
God ane paua blo em i go stap wea
em poeba. Amen.
17 Bat demwan wea dis taim ya
uda gad ol plenti samting, spik dem-
pla po no kamap. Spik dempla
po no mata bilib wea dem plenti
samting wea i mait gad ya tidei o i
mait nogad tumoro. Spik dempla po
mata bilib wea God uda gad tumas
samting wea em wande gibem po
meke yumpla stap api.
18 Spik dempla po mata yuze dem-
pla mani po meke ol gudting. Dem-
pla mas ebritaim meke ol gudting,
gad gudwei ane mas ebritaim redi
po sere ol samting wea ol nada pipol.
19 Wen dempla i meke demting ya,
i wase dempla pute ol mina nais
samting wansaid. Dem nais samting
i gobi nadakain strong paundeisan
lo bilib blo dempla po dat taim wea
i go kam bambai, solong dempla i go
gede dat trulaip wen i go kam.
20 Timoti, yu mas mina lugaut gud
wanem God i bin gibem po yu. No
tekenotis po dem pipol wea nugud-
tok blo dempla i no prapa soe rispekt
po God ane wea wanem dempla i
tisem i luk orait, bat truwan ai spik,
i rong tising.
21 Bikoz dempla i spik diskain,
dempla nomo nau bilib wea Zizas
Kraist.
Da spesilpeiba blo God gar, i stap
wea yupla ebriwan. Amen.

# Namba tu leta po Timoti
## prom Pol

### *Griting prom Pol*

1 Mi ya Pol raite dis leta. Ai
misnareman blo Zizas Kraist prom
pasin blo God. God i bin sane mi po
tokbaut da promis blo laip wea i stap
lo Zizas Kraist.
2 Ai raite dis leta po yu Timoti, mai
gud labing boi.
Ai prea po PapaGod ane Zizas
Kraist, BosLod blo yumpla, po soe
yu spesilpeiba, sorewei ane gibe yu
kuaiatwei.

### *Pol gibe eso*

3 Ai mina big eso God po yu wen ai
mata tingbaut yu wea prea blo mi,
naittaim ane deitaim. Diswan i da
seim God wanem ol ate blo mi i bin
wosip. Ai wosip em wea nadakain
stret tingking wea ai sabe ai meke
ebriting wea rait wei.
4 Ai tingbaut wiskain yu bin krai
wen ai bin yawo yu. Ai mina wande
luk yu solong yumitu gobi api po
wananada.
5 Ai ebritaim tingbaut diswan,
wiskain yu mata bilib wea Zizas
Kraist. Dis bilib i da seim bilib wea
aka blo yu Louis ane mama blo yu
Yunis i bin gad.
6 Bikoz yu bilib wea Zizas Kraist,
ai spik yu po mata kip yuze da spesil
gipt blo paua wanem God i bin gibe
yu wen ai bin pute an blo mi antap
ed blo yu, ane prea po yu.
7 God i no bin gibe yumpla spirit
blo prait. Em bin gibe yumpla spirit
blo paua, spirit blo lab ane spirit blo
kontrol laip blo yumpla gudwei.
8 Yu mas no sem prom tokbaut
yumpla BosLod Zizas po ol pipol
ane no sem prom mi, nomata ai ya
insaid zeilaus bikoz ai sebant blo
Kraist. Bat mata stap klostu wea mi
wen yumi go tru ol trabol prom spik
po ol pipol da Gudniuz. Ane God i
gibe yumi da paua po stap strong po
go tru demting.
9 God em i da wan uda bin seibe
yumpla ane em bin suze yumpla po
bi oli pipol blo em. God i no bin
mekem diskain prom ol gudsamting
wea yumpla i bin mekem. Nono!
God i bin meke dis plan bipo em bin
meke da wold. God i bin wande soe
spesilpeiba blo em tru Zizas Kraist
po yumpla.
10 Ane nau bikoz Zizas Kraist da
wan uda seibe yumpla i bin kam,
plan blo God i klia. Zizas Kraist i bin
broke da paua blo ded. Ane Zizas
i bin mina soem kliawan da wei po
gede longlaip poeba tru da Gudniuz.
11 God i bin suze mi po pris dis
Gudniuz. Em bin meke mi misnare
ane tisa blo tokbaut da Gudniuz baut
Zizas Kraist.
12 Ane nau bikoz ai bin pris dis
Gudniuz baut Kraist, ai go tru ol
trabol ya insaid wea zeilaus. Bat ai
no sem, bikoz ai sabe uda ai bilib
ane ai prapa sabe Zizas ken prapa
lugaut mi ane lugaut dat wok blo em
antil zazmentdei, wen Zizas Kraist
go kambaigen.
13 Mata kipe da wei blo da tru
tising strong wea yu bin lisen mi tok.
Ane mata kip bilib wea Zizas Kraist
ane da lab wea i kam prom em.
14 Wea da elp blo da OliSpirit uda
stap insaid laip blo yumi, prapa
lugaut dem gudsamting wea God i
bin gibem po yu po lugaut.
15 Yu sabe ebridem Kristian uda
bin kam ya prom da steit blo Eiza,
ol i bin gibap ane mata libe mi.
Seimwei tu po Pigalus ane Emoge-
nis, demtu i bin ranwei.
16 Wagar. Ai prea po da BosLod po
soe obamak gudpasin po Onesiporas
ane ebriwan uda stap wea aus blo
em, bikoz em bin ebritaim bizit mi
po meke mi pil strong. Em i no bin
sem prom mi ya insaid wea zeilaus.
17 Wen Onesiporas i bin kam ya
po da siti blo Rom, em bin mata kip
lukraun po mi antil em bin paine mi.
18 Ai amen po AntapGod po soe
obamak gudpasin po em wen Kraist

i go kambaigen. Ane yupla sabe wiskain em bin meke ol gudsamting po mi de wea Episis.

# 2

## *Gud amiman blo Zizas Kraist*

1 Timoti, mai gud labing boi. Yu mas mata stap strong wea da spesilpeiba wanem God i bin gibe yu lo Zizas Kraist.
2 Yu bin lisen dem tising wea ai bin tok prant wea tumas pipol ane dempla ebriwan ol i bin gri. Yu mas tise demting ya po ol pipol uda go mata lisen ane mekem wanem yu spik, solong dempla go wantaim tise ol nada pipol tu.
3 Yu mas bi redi po go tru ol trabol wase mi ip yu wande bi gud amiman blo Zizas Kraist.
4 Yu amiman blo Kraist, so yu mas no meke ausaid wok. Yu mas kip meke amiwok blo Kraist.
5 Pole lo blo God po meke wok blo em. I seimkain wea enibodi uda ran wea reis. Eni pipol uda no pole rul blo reis go luze da reis ane go wine nating.
6 Dem pama mas kaikai dem pas kaikai prom gadan blo dempla bikoz dempla bin wok nadakain ad wea gadan eria blo dempla.
7 Lisen prapa gud wanem ai spik. Da BosLod i go elpe yu po mina sabe ane kese demting ya.
8 Prapa no piged diswan, Zizas Kraist i bin man. Ane em bin kam prom pamlelain blo King Deibid ane God i bin meke em kambaigen laip prom ded. Diswan nau i dat gudniuz ai prisem baut em.
9 Ane bikoz prom prise dis gudniuz baut Zizas Kraist, ai go tru nadakain tumas trabol. Ai sidaun ya wea zeilaus, wea lok ane sein wase man uda bin broke da lo. Bat nobodi kan neba loke wod blo God wea sein.
10 Bat ai redi po go tru olkain trabol solong ol pipol gobi seib bikoz God i bin suze dempla ane dempla i go gede sea blo dat ona lo da paua blo Zizas Kraist.
11 Dis tok ya ai spik i mina trutok:
Ip yumpla i ded tugeda wea Kraist,
wa, yumpla go wantaim stap laip tugeda wea Kraist.
12 Ip yumpla go tru olkain trabol,
wa, yumpla go rul tugeda wea em.
Ip yumpla i spik yumpla no sabe em,
wa, em go spik em no sabe yumpla tu.
13 Nomata yumpla broke promis blo yumpla,
bat em nogo broke promis blo em,
bikoz em kan meke eniting gense emselp.

## *Gud lida blo God*

14 Kip spik gudwei gen po dem biliba baut demting ya ai tokbaut. Oda dempla wea neim blo God, dat dempla mas stap longwei prom graul baut olkain wod. Demkain graul i no elpe nobodi bat i ken spoile demwan uda lisen.
15 Yu mata wok nadakain ad po meke God prapa api wea wok blo yu. Yu mas bi gudwokman, ane tise trutok blo God wea raitwei so yu nogo pil sem prom meke wok blo em.
16 Stap longwei prom dem pipol uda graul baut wanem dem wod blo God i spik ane dempla soe no rispekt po God. Demkain nugudtok i mata meke ol pipol go mina ranwei prom God.
17 Tising blo demkain pipol i wase nugud kansa wea i spred kam monugud. Ane i gad tu pipol uda tise demkain tising, i Amenaias ane Pilitas.
18 So nau demtu i nomo bilib da trutok baut Zizas Kraist. Demtu tok ol laitok diskain dat God i bin pinis meke ebridem ded Kristian pipol kamlaipgen prom ded. So demtu i spoile bilib blo sam dem biliba.
19 Bat da trutok blo God i mata stanap strong wase paundeisan kan mubem, ane da raiting wea da paundeisan i spik diskain, ‘Da AntapGod i sabe dem pipol uda i pipol blo em.’ Ane ‘Eniwan uda i sake tok da

AntapGod i bos blo em, mas sluraun prom ol nugudwei blo dempla.'
20 Wa. Insaid big plas aus i gad olkain dis ane boul, sam i mekem prom gold ane silba po yuzem wen i gad ol spesil pisting. Ol dem sipwan wea i mekem prom wud ane klei i po ebridei yuzem. 21 So ip yu kipe yuselp prapa klin, God go yuze yu po meke spesil wok blo em. Ip laip blo yu i klin, den yu gobi redi po God po yuze yu ebridei po meke wok blo em.
22 Stap longwei prom olkain nugudting wea ol yangman i ebritaim laik po mekem. Pole demting wanem i go elpe yu po meke ol samting wanem God i wandem. Ebritaim mata bilib, soe lab ane ebritaim soe pis. Ane meke pren wea demwan uda wosip da BosLod prom klin at.
23 Ai spik yu gen, no miks wea ol pipol uda tok ol stupittok wea i no meke sens. Yu sabe demkain tok i mata meke ol pipol po mata graul ane agiu.
24 Ane da sebant blo da BosLod mas no agiu bat mas soe gudpasinwei po ebribodi. Em i mas sabe po tise wod blo God prapawei solong ol pipol i go sabe. Em i mas stap lo kuaiatwei wea dem pipol uda ebritaim paine polt.
25 Da sebant blo da BosLod mas tise demwan uda gense trutok blo God lo nais soptwei, solong mait God i go seinze at blo dempla ane dempla go bilib ane kam po sabe da trutok.
26 Den dempla i go gad sabe ane dempla go kamaut prom da paua blo Satana wea em bin kese dempla ane meke dempla mekem wanem em i wandem.

# 3

*Plenti pipol go tingk olkain rongwei*

1 Timoti, yu mas sabe diskain ya, wea dem lasdei bipo da wold i go pinis, i go gad nadakain tumas trabol.
2 Wea dat taim, ol pipol i go mata tingbaut demplaselp ane go mata tingbaut mani. Dempla i go mata bloubaut demplaselp ane meke demplaselp prapa impotant, ol nogad no rispekt po ol nada pipol. Dempla mina nogo lisen ane mekem wanem papa ane mama blo dempla i spik. Dempla nogo spik eso po nobodi ane nogo soe no rispekt po God.
3 Dempla no sabe soe gudpasin po ol nada pipol, dempla nogo pogib ol nada pipol. Dempla i go mata tok ol nugudtok gense ol nada pipol ane dempla nogo stape demplaselp prom meke ol rong samting. Dempla nogo soe no sorewei po ol nada pipol ane dempla prapa nogad no wori po meke eniting gud.
4 Dempla go meke prapa badpasin po ol pren blo dempla ane dempla go meke ol samting kuikwei wea i nogad no sens. Dempla go nadakain bloubaut demplaselp ane meke demplaselp prapa impotant. Dempla spostu mata labe God, bat dempla no wandem. Dempla prapa laik po meke ol nadating.
5 Dempla go akt po soe pipol dat dempla meke ebriting wanem God i wandem, bat prapawan, ol i go stap ane nomo bilib wea paua blo God. Mina stap longwei prom demkain pipol!
6 Sam dempla i go swittok ol pipol wen ol i bizit dempla wea aus blo dempla, ane go swittok dem sili oman uda oltaim wande samting po demplaselp ane pil bad prom dem nugudting wea dempla i bin mekem.
7 Demkain oman ebritaim lisen po olkain lai tising bat dempla prapa nogo sabe da trutok.
8 Dem laitisa i mina nogad no sens ane bilib blo dempla wea Kraist i no prapa. Demkain tisa i mina seimkain wase Zanes ane Zambres wea demtu i bin stanap gense Mozes.
9 Bat demkain pipol ya i nogo kip meke ol laitok po ol nada pipol po longtaim. Bambai ol pipol i go sabe dem laiwei blo dempla, seimkain

wase demwei blo Zanes ane Zambres wea i bin kamaut mina kliawan po ebriwan.

### *Oda prom Pol po Timoti*

10 Bat Timoti, yu prapa sabe tising blo mi. Yu prapa sabe wiskain ai stap ane meke ol samting. Yu sabe bilib blo mi ane wiskain ai bin go tru olkain trabol. Yu sabe wiskain ai mata meke gudpasin ane da gudpasin blo mi i go mata kipgo.
11 Wa, i bin mina nadakain badting wea ol pipol i bin mekem gense mi. Yu sabe wiskain ol pipol i bin meke ol badting po mi ane wiskain trabol ai bin gedem wea dem siti blo Antiok, Ikonia ane Listra. Bat da BosLod i bin lugaut mi prom ebridem badting wanem i bin kam po mi.
12 Wa i tru, ebriwan uda wande meke ebriting wanem Zizas Kraist i wandem, dempla tu go go tru olkain trabol.
13 Bat dem nugudpipol uda ebritaim meke ol nugudting ane ebritaim blape ol nada pipol, wa, i gobi prapa nugud po dempla bikoz ol dem nada pipol i go blape dempla seimwei baik tu.
14 Bat yu Timoti, mata kip meke demting wanem yu bin lanem. Yu sabe demting i tru bikoz yu prapa bilib demwan uda i bin tise yu.
15 Yu bin lane dem Baibol wod prom smolpikinini taim kam po nau, ane dem wod i bin gibe yu da sabe po bilib Zizas Kraist em ken seibe yu.
16 Ebri wod blo God wea i spik i bin kam prom God ane i mina gud po tisem baut wanem i tru ane wanem i lai. Ane dem wod i prapa strete laip blo yumpla ane tise yumpla wanem i rait.
17 God i bin gibe dem wod po elpe yumpla solong yumpla i ken stanap strong ane meke ebridem gudting wanem em i wande yumpla po mekem.

## 4

1 Zizas Kraist i go kam bambai po zaze ol pipol uda i stil laip ane uda i ded. Ane wea dat taim wen Kraist i go kambaigen, em go wantaim ruloba ebribodi. So Timoti, ai oda yu prant wea God ane prant wea Zizas Kraist diskain:
2 Timoti, mata prise dem wod blo God. Kip prise dem wod nomata i da raittaim o i no da raittaim. Tok wea gudwei, soe dempla wanem dem rongting ol i mekem solong ol i go meke dem raitting. Graule dempla po strete dempla wea sopt gudwei ane tok po dempla po meke dempla pil strong wen yu tise dempla.
3 Da taim go kam wen ol pipol i nomo go wande lisen po dem tru tising. Dempla go mata pole ounwei blo dempla ane dempla go kip lukraun po plenti dem tisa uda tise demting wanem dempla wande lisen, wea i meke dempla pilgud.
4 Demkain pipol i go prapa no wande lisen po da tru tising ane go stat lisen po ol lai tising prom ol nada pipol.
5 Bat yu Timoti, yu mas ebritaim tingk stret wea ebridem samting wea yu mekem. Mata kipgo tru ol trabol ane meke da wok so ebri pipol go sabebaut da Gudniuz baut Kraist. Yu mas pinis da wok wea God i wande yu po mekem.
6 Wa, po mi, i klostu nau po da taim wen God i go teke mi. Taim blo mi po ded i klostu nau.
7 Wa ai bin pinis meke ebriting nau. Ai bin prapa stap stret po wiskain da tising blo da Gudniuz baut Kraist i spik.
8 Ane ai sabe i gad spesil praiz i weit po mi de wea eben. Ane God i go gibe dat praiz po ol dem pipol uda stap wea rait ane stretwei wea em. Em da bos blo yumpla ane em go zaze ebri pipol wea rait ane stretwei. Em go gibe spesil riwod po mi ane spesil riwod po ebriwan uda mata ebritaim weit po da taim wen da BosLod i go kambaigen po ert.

### *Lastok blo Pol*

9 Wa Timoti. Mata trai nadakain ad po kam luk mi gar.

10 Kresens i bin go po da steit blo
Galasia, ane Taitas i bin go po da eria
blo Dalmeisia. Bat Dimas, em i bin
ranwei prom mi bikoz em mina labe
ol samting blo dis wold ane em bin
ranwei go po Tesalonika.
11 Mata Luk uda ya stap wea mi.
Teke Mak kam wea yu bikoz em go
mina elpe mi wea da wok blo God.
12 Ai bin sane Tikikas go po da siti
blo Episis.
13 Timoti wen yu kam, teke da kout
blo mi kam wea ai bin libem biain
wea da aus blo Kapos wea da taun
blo Troas. Teke dem buk blo mi kam
tu ane dem rolap skrol wea i gad
impotant raiting.
14 Alikzanda, da man uda meke
ol samting prom kopa, i bin meke
big trabol po mi, bat da BosLod i
go panis em po dem nugud samting
wea em bin mekem po mi.
15 Wa Timoti, yu mas lugaut prom
em bikoz em bin mina nadakain go
gense da mesiz wea yumi prisem.
16 Wea dat pastaim ai bin go po
kot, nobodi bin de wea mi po sapot
mi, bikoz ebriwan i bin libe mi. Bat
ai no wande God po panis dempla
bikoz Zizas Kraist em no bin libe mi.
17 Bat da BosLod i bin mata elpe
mi ane meke mi strong solong ai ken
pris po ebriwan uda Nozuwispipol
po lisen po ebriting wanem da Gud-
niuz baut Zizas Kraist i spik. Ane da
BosLod i bin lugaut mi prom ded.
18 Wa, da BosLod i go lugaut mi
prom ebridem nugudting wea i go
apen po mi ane em i go teke mi
go po eben. Ol truglori ane ona i
mata gobaik po God poeba ane eba.
Amen.

### *Las griting blo Pol*

19 Wagar. Ai spik alo po Prisila ane
Akila ane po pamle blo Onesiporas.
20 Erastas i bin mata stap wea
da siti blo Korint, ane Tropimas ai
bin libe em biain wea da taun blo
Malitas bikoz em bin nadakain sik.
21 Wagar Timoti. Yu mina traiad
po kam po mi bipo da koltaim i
go stat. Yubulus i spik alo gar po
yu. Pudens spik alo ane Lainos ane
amensisi Klodia ane ebridem nada
amenpamle ya.
22 Ai prea po da BosLod po stap
wea spirit blo yu ane po da spe-
silpeiba blo God po stap wea yupla
ebribodi.

# Leta po Taitas prom Pol

### *Griting prom Pol*

1 Dis leta i kam prom mi Pol, wan sebant blo God. Zizas Kraist i bin meke mi wan misnareman blo em. Em bin sane mi kam po elpe demwan po bilib uda God i bin suzem ane po tise dempla po sabe da trutok baut wiskain po stap lo da wei wiskain God i wandem.
2 Dis trutok i gibe dempla da strong po gad bilib lo longlaip poeba wea God i bin promis po dempla de pas, prapa longtaim bipo em i bin meke dis wold. Ane em kan lai.
3 Ane nau wea da raittaim, God i bin soe dis Gudniuz, ane nau ai tokbaut em po ebriwan. Diswan ya i bin prom oda prom God, da wan uda seibe yumpla, uda i bin trase mi po meke dis wok po em.
4 Dis leta ai raitem ya i po yu Taitas. Yu wase prapa boi blo mi, uda i gad dat seimkain bilib wea Kraist Zizas wase ai gad.

Ai prea po PapaGod ane Kraist Zizas uda i seibe yumpla, po soe yu spesilpeiba ane gibe yu kuaiatwei.

### *Wok blo Taitas lo ailan blo Krit*

5 Ai bin libe yu de lo dat ailan blo Krit, so yu ken pinis da wok blo yumi de, ane yu mas suze man po kam ol soselda wea dem taun wiskain ai bin tise yu.
6 Wa, soselda i mas bi sambodi uda i meke ebriting wea raitwei solong nobodi i kan bleime em po meke eni rongting. Ip em maret, em i mas man blo wan oman, ane ol pikinini blo em i mas bi ol biliba, ane em mas no stronged o no wande lisen tok.
7 Soselda i mas ebritaim meke samting wea raitwei wea nobodi i kan bleime em po meke eni rongting bikoz em i man blo God. Em mas no man blo blou emselp o kuik po wail. Em mas no dringk plenti alkol po kam spak, o no meke trabol o gridi po mani.
8 Em mas bi sambodi uda i mata meke gudpasin lugaut eni pipol wea aus blo em. Em mas labe ebriting wea i gud ane tingking blo em mas bi mata stret. Em i mas meke ol samting stret po wanem God i wandem. Laip blo em mas mata stap oli ane em mas prapa sabe po stape emselp prom meke eni rong samting.
9 Em mas prapa stap strong po da bilib blo dem trumesiz wea em bin lan. Den em ken meke ol nada pipol strong wea dem trumesiz, ane soe demwan uda i go rongwei prom dem trumesiz wiswei dempla i bin meke rong.

10 Ai tok diskain bikoz i gad tumas pipol uda i stronged, no sabe lisen tok. Dempla weiste taim tokbaut olkainting ane dempla i spik ol laitok po wine ol pipol. Sam dem pipol uda i meke demting ya ai tokbaut, i dem Zuwispipol uda bin kam Kristian. Dempla spik ol Nozuwispipol i mas kate poskin po bi seib.
11 Yu Taitas, yu mas prapa stape dempla prom dem rong tising blo dempla, bikoz dempla i bin pinis meke ol pamle tanewei prom da trumesiz. Demkain tisa i mata wande mani blo yupla.
12 Wan kantriman blo dempla, em wase wan spesilmesizman prom Krit. Em bin tokbaut dempla diskain, ‘Dem pipol blo Krit ol lai. Dempla i tumas lukraun po trabol ane dempla tumas leizi, ane mata kaikai.’
13 Diswan i prapa truwan. So prapa graule dempla wea prapa nadakain strongwei, solong dempla i go kam strong wea bilib blo dempla lo Kraist.
14 Dempla mas stap prom lisen po dem prapa longtaim Zuwis laistori, ane prom dem oda blo dem Zuwispipol uda i bin tanewei prom dat tru tising baut Kraist.

15 Dem pipol uda i meke ebriting
wea i rait, ebriting i gobi rait. Bat po
dem pipol uda i no bilib wea Kraist
ane meke ebriting wea i nugud,
ebriting wea ol i mekem i gobi rong.
Sens blo dempla ane tingking insaid
at blo dempla, i nugud.
16 Demkain pipol ya ai tokbaut, ol
tok strongwan wen ol i spik dem-
pla prapa sabe God, bat prapawan,
dempla i no mekem wanem God
i wandem. Demkain pipol i mina
nugud, no sabe lisen tok, mina no
rait po meke eniting wea i gud.

# 2

*Mata tise rait tising*

1 Bat po yu Taitas, yu mas ebritaim
soe da raitwei wen yu meke ol
samting, so wen yu go tise ol pipol,
ol i go mata lisen po yu.
2 Lane dem oulman po stape dem-
plaselp prom wande disting ane dat-
ting, lane dempla po kam ol gud-
pipol solong ol pipol i go rispekt
dempla, ane lane dempla po stap
gudwei. Lane dempla po gad
strong bilib wea Kraist ane po gad
nadakain biglab ane stap gad gudat.
3 Wiskain yu bin tise dem
man, wa, tise dem ouloman wea
seimkainwei. Lane dem oman po
stap lo datwei wase sambodi i meke
wok blo BosLod. Dempla mas no
goraun tok nugudtok baut ol nada
pipol, ane mas no dringk po drongk
enitaim. Bat dempla mas lane ol
nada pipol wanem i gud.
4 Dem ouloman mas lane dem
yangoman po labe man ane pikinini
blo dempla.
5 Dem ouloman mas lane dem yan-
goman dempla mas stap prapa sabe
wanem i rait wea laip blo dempla,
ane no meke no rongting, prapa
sabe lugaut pamle blo dempla gud,
ane mas rispekt man blo dempla.
Den no pipol i kan tok nugudtok
gense dempla wen dempla i tok wod
blo God.
6 Lo seimkainwei, yu mas elpe
ol dem yangman po prapa sabe
wanem ebridem raitting po mekem
wea laip blo dempla.
7 Ane yu mas soe dempla da wei
po meke olkain gudting, solong ol
pipol i go luk wiswei yu meke ol
gudsamting. Lete ebridem gudting
wanem yu mekem, soe dempla dat
dem tising wea yu tisem, i prapa
trutok.
8 Ane wen yu tise ol pipol, tise
dempla da tru tising solong no pipol
i kan paine no rongting. Den
demwan uda i gense wanem yu
tisem, dempla gobi nadakain sem
bikoz dempla go gad nating po spik-
baut yumi.

9 Ol sleib mas lisen ane mekem
wanem bos blo dempla i wandem.
Dempla mas mekem prapa po meke
bos blo dempla nadakain api. Dem-
pla mas no ansabaik,
10 o stile eniting, bat dempla mas
soe bos blo dempla dat dempla i
ken lugaut dem samting blo da bos
prapa gud. Den ebridem gudting
wea dem sleib i mekem, i go spik da
tising baut God uda i seibe yumpla,
dat i prapa gud ane prapa tru.

11 Bikoz da spesilpeiba blo God i
bin kamaut kliawan wea ol i ken luk,
ane i bin kam po seibe ebri pipol.
12 Dis spesilpeiba blo God i lane
yumpla po tanewei ane no meke
dem nugudting wea i meke yumpla
pilgud bat wea i no blo God. Em i
elpe yumpla po stap wea dis nugud
wold, ane po gad prapa sabe wiskain
po kontrol yumplaselp, prapa sabe
wanem raitting po mekem, ane po
prapa gibe at blo yumpla po God.
13 Yumpla i mas prapa weit po da
taim blo dat nadakain gudsamting
wea yumpla i bilib i go apen. Wea
dat taim, da prapa nadakain brait
sainilait blo da prapa strong God
ane dat wan uda seibe yumpla, Zizas
Kraist i go kamaut kliawan.
14 Zizas Kraist i bin gibe laip blo
em po meke yumpla pri prom olkain
sin, po kline yumpla ane po meke
yumpla kam ol pipol blo em po

mata wande meke ebriting mata wea raitwei blo em.
15 Yu mas tise dem pipol demting ane mas prapa elpe dem pipol blo yu po kam strong po meke demting. Spik dempla da raitwei ip dempla i meke rong. Taitas, yu kare lo po meke disting, so no lete nobodi po no lisen po yu ane no lete nobodi po go gense dem tok wea yu spik.

# 3

### *Wiskain ol Kristian mas mekem po pipol*

1 Kip spik po dem pipol blo da sos blo yu po mata mekem wanem gabman ane dem opisa i spik po mekem. Dempla mas lisen ane ebritaim redi po mekem wanem i gud.
2 Dempla mas no spik nugudtok baut eniwan, ane mas no graul lo eniwan. Dempla mas mata gad gudwei ane soe ambolwei po ebriwan.
3 De pas, bipo yumpla i bin kam Kristian, yumpla bin prapa no wande lisen ane yumpla i bin meke ol stupitting. Yumpla i bin lisen ane pole ol nada pipol ane bin kam sleib po plenti dem nugudwei ane dem nugudting wea i meke yumpla pilgud. Laip blo yumpla i bin gad prapa nadakain nugudting ane zeleswei tu. Yumpla i bin eite ol nada pipol, ane dempla i bin eite yumpla tu.
4 Bat den God uda seibe yumpla i bin soe yumpla gudpasinwei ane lab blo em i po yumpla.
5 Em bin seibe yumpla, no bikoz prom dem rait ane stret ting yumpla i bin mekem, bat bikoz prom sorewei blo em. God bin wase sin blo yumpla go ausaid ane em bin gibe yumpla niulaip tru da OliSpirit.
6 God i bin prapa gibe yumpla da OliSpirit bikoz prom wanem Zizas Kraist i bin mekem. Em da wan uda seibe yumpla.
7 God bin singaut yumpla po nomo gad nugudwei, bikoz prom dat nadakain spesilpeiba blo em wea em bin mekem tru da laip blo Kraist Zizas. Ane nau yumpla sabe yumpla ken gede longlaip poeba.
8 Dem tok ya wea ai bin spik i prapa trutok. Ai wande yu po mata tok strong po dempla solong ebriwan uda i trase God i go sabe wanem i rait ane wanem i rong solong dempla go ebritaim meke ebriting wea i gud. Demkainwei i prapa gud ane i go prapa elpe ebriwan.
9 Yu Taitas mas stap prapa longwei prom ol pipol uda i tok ol stupittok wea dempla i gad mina nugudwei po kuestin ebriting. Stap prapa longwei prom ol stupittok blo pamlelain. Stap prapa longwei prom ol stupittok wea i ebritaim no gri ane mata graul gense wananada baut wiskain po pole dem Mozeslo. Bikoz demting ya wea ai tokbaut i nogo elpe nobodi ane i prapa kan meke eniting.
10 Ip eniwan de midel wea yupla i splitap yupla po meke wanmob po gense nadamob, graule em, strete em. Ip em kip mekem gen, graule em gen, strete em. Bat ip em kip mekem, mata libe em.
11 Bikoz yu sabe demkain pipol i bin tanewei prom da truwei ane mata meke sin. Ane yu sabe dem nugudting wanem dempla i bin mekem, i soem dat dempla i mata nugud.

### *Lastok blo Pol*

12 Ai plan po sane Atimas o Tikikas go po yu. Ariap meke ebri wok blo yu solong yu ken kam mite mi de wea Nikopolis bikoz ai bin meke main blo mi po stap de wen i go kam koltaim.
13 Meke ebriting yu ken mekem po elpe Zenas da loia ane Apolos wen demtu go trabel go. Meksua dat demtu i gad ebriting demtu i nid po go.
14 Dem pipol blo yumpla mas lan po prapa meke gudwok. Dempla mas lan po meke gudting wase elpe nada pipol uda i prapa nide elp.

15 Ebribodi uda i ya wea mi i spik
alo po yupla de. Mipla i spik alo po
dem Kristian de wea Krit uda i labe
mipla.
Da spesilpeiba blo God i stap wea
yupla ebribodi.

# Leta po Pilemon
## prom Pol

### *Griting prom Pol*

1 Dis leta i prom mi Pol. Ai
ya insaid zeilaus bikoz prom prise
da gudniuz baut Kraist Zizas. Ane
amenbala blo yumpla tu ya Timoti, i
spik alo.
Mitu raite dis leta po yu Pilemon,
uda mitu i prapa labem bikoz yu
meke da seimkain wok wea mitu i
mekem.
2 Mitu spik alo tu po amensisi blo
yumpla de neim Apia ane po dat
man Akipas uda i wok prapa ad wea
dis amen wok de. Ane ai spik alo tu
po dem amenpamle uda i miting de
lo aus blo yu.
3 Mitu prea po PapaGod blo
yumpla ane Zizas Kraist, BosLod blo
yumpla, po soe yupla spesilpeiba
ane gibe yupla kuaiatwei.

### *Pol eso ane prea*

4 Ebritaim wen ai prea, ai ebritaim
eso God po yu Pilemon,
5 bikoz ai ebritaim lisenbaut dat
bilib wea yu gad po BosLod blo
yumpla Zizas Kraist ane da lab wea
yu gad po ebridem pipol uda i gad
bilib lo God.
6 Yu gad prapa gudwei bikoz prom
dat bilib wea yu gad. Ai prea yu go
mata soe gudwei wen yu go meke
samting, ane wen yu go kip meke
gudting yu go sabe nau baut ol dem
gudting wea yumpla i ken mekem po
Zizas Kraist.
7 Mai bala Pilemon, ai sabe yu
prapa laik ebridem pipol blo God
ane diswan nau i meke mi pil prapa
gud ane prapa strong po mata kipgo
ane meke wok blo God. Da gudpasin
blo yu i bin prapa tase at blo dem
pipol blo God.

### *Pol sapot Onisimas*

8 So Pilemon, daswai ai aske yu
strongwan po peiba. Ai no prait
po askem lo da neim blo Kraist
bikoz diswan i da raitting po yu po
mekem.
9 Bat prom dat lab blo yumi, ai
go mata aske yu disting ya po mi.
Ai oulman nau ya insaid lo zeilaus
bikoz prom prise da gudniuz baut
Zizas Kraist.
10 Pliz gar, ai prapa wande yu
po soe gudpasin po Onisimas! Ai
tingbaut em prapa wase boi blo mi,
bikoz ai bin meke em tan po Kraist
bikoz prom da wok ai mekem ya
insaid lo zeilaus.
11 De pas, Onisimas i bin nugud
wokingman blo yu, bat nau em gobi
prapa gud wokingman po yu ane mi.
12 Ai prapa labe em bat ai go
sanem gobaik po yu.

13 Ai bin prapa wande kipem ya
wea mi ya insaid zeilaus, ai ya lokap
wea dem sein. Bikoz ip em bin
stil ya, em i go elpe mi da seimwei
wiskain ip yu bin ya.
14 Bat ai no bin wande meke enit-
ing antil yu go spik mi po mekem. Ai
no wande yu po elpe mi bikoz ai bin
pose yu po mekem, bat ai wande dat
elp blo yu po kamaut prom at blo yu.
15 Yu tingbaut Onisimas wase dis-
wei ya. Onisimas i bin libe yu
po mata sottaim, bat nau wen em
kambaik em go kambaigen po gud.
16 Em i prapa gud bala blo yumi.
Em nomo gobi mata sleib nau. Ai
prapa labe em. Em nomo gobi mata
sleib blo yu, bat em gobi amenbala
blo yu tu po da BosLod.

17 Ip yu tingk ai wase prapa gud-
bala blo yu, wel yu mas welkam
Onisimas tu, wiskain yu welkam mi.
18 Ip em bin meke nugudting po yu
o stile eniting prom yu, ai go peibaik
demting.
19 Diswan mi ya Pol, ai ya raite dis
promis wea mai oun an, ane ai go
pei yu baik ebriting. Ane ai nogo
spik yu dat yu oue mi laip blo yu.

20 Wa, mai gudbala, pliz, mata
welkam Onisimas baik wea neim blo
da BosLod. Ip yu go teke em, i go
meke mi prapa nadakain api.

21 Ai gad prapa strong bilib ya wea
ai raite dis leta, bikoz ai sabe dat yu
Pilemon i go mekem wanem ai spik
yu po mekem. Pilemon, yu go meke
mo plenti gudsamting tu.
22 Nadating, meke wan rum redi
de po mi, bikoz ai bilib God i go lisen
prea blo yupla ane go meke mi po go
de po bizit yupla sun.

### *Lastok blo Pol*

23 Ane Epapras i spik alo, em ya
tu lo mi insaid lo zeilaus. Ane em i
wokingman blo Kraist Zizas tu.
24 Dem saidman blo mi, Mak, Aras-
takas, Dimas ane Luk, dempla sane
griting tu.
25 Lete da spesilpeiba blo da
BosLod Zizas Kraist i stap lo laip blo
yupla.

# Leta po Ibrupipol
## dem Zuwiskristian

*Zizas Kraist, Boi blo God*

1 God i bin spik prapa longtaim
de pas, tru dem spesilmesizman,
plentitaim lo diprenwei po ol ate blo
yumpla.
2 Nau lo dem lasdei, God i tok po
yumpla tru Boi blo em. Ane em i bin
promis ebriting po Boi blo em. Em i
bos blo ebriting. Ane tru Boi blo em,
God i bin meke da wold ane ebriting
wea i stap insaid.
3 Da Boi i sain prom dat seim saini-
lait, da truglori blo God, ane ebriting
baut da Boi i seimkain wase God.
Dem prapa nadakain strongwod blo
em meke da wold ran stret. Dem
strongwod blo em i kipe ebriting
tugeda. Apta wen em bin ded po
meke yumpla pri prom sin, em bin
go antap eben ane em sidaun lo da
raitansaid blo da prapa nadakain
big God blo eben.
4 Diswan i soem da Boi blo God,
em i mo mina big den dem einzel.
Seimkain po da neim wea God i bin
gibem, i mo mina big den dem neim
blo dempla.

*Kraist i mobig den dem einzel*

5 God i no bin spik dem tok po dem
einzel wanem em bin spik po Zizas
diskain:
'Yu Boi blo mi.
Tidei ai PapaGod blo yu.'

Ane God i kip tok da seim tok gen:
'Ai gobi PapaGod blo em,
ane em i gobi Boi blo mi.'

6 God i bin soe da pasbon Boi blo
em uda kare lo. Den em bin sanem
kamdaun po da wold ane em bin
spik:
'Lete ebridem einzel blo God wosip
em.'

7 God i bin singaut ol einzel blo em
ane spik po dempla:
'Yupla i gobi ol mesinza blo mi,
yupla gobi wase da win i blou
ane yupla gobi wase pleim blo paia.'

8 Bat po da Boi blo em, God i spik
diskain:
'Yu God, ane yu gobi king poeba ane
eba,
ane yu gobi bos blo ebribodi,
ane go zaze ebribodi lo da
raitwei.
9 Yu no labe samting wea i rong, bat
wea i mata rait,
daswai God i God blo yu,
ane em i bin anoint yu, kapsaid
plenti oil antap lo yu,
oil blo glad, moglad den eni
nada man bin gedem.'

10 Ane God i kip spik:
'BosLod, de prapa longtaim pas, yu
bin meke da ert.
Wea oun an blo yu,
yu bin meke da skai ane ebriting
de.
11 Demting i go pinis, bat BosLod, yu
nogo pinis. Yu go mata stap
poeba.
Demting i go kam wase oul klos
wea i brok ane sakwei.
12 Yu go rolemap demting wase mat.
Demting i go wase klos wea
i luze kala blo em. Ol go
sakwei.
Bat yu go mata stap da seim.
Yu nogo kam oulman.'

13 God i no bin tok demkain po ol
einzel wase em bin tok diskain po da
Boi blo em:
'Sidaun ya lo raitansaid blo mi, da
ples blo ona,
antil ai go bite ol enami blo yu,
ane meke dempla leidaun plat
prant wea put blo yu.'

14 Bat dem einzel i mata ol sebant
blo God. Dempla i ol spirit wea God i
sanem po lugaut dem pipol uda God
i go seibem.

## 2

*Woning baut libe da truwei*

1 Yumpla mas mata lisen prapa po
wanem da tru tising i spik, bikoz ip
yumpla no mekem, bambai yumpla
i go drep go ausaid prom da truwei.
2 Da mesiz wea God i bin sanem
tru dem einzel i ebritaim kamaut
truwan. Ane God i bin gad rait po
panse dem pipol prom broke dem
lo, ane prom dem stronged wei blo
dempla po no lisen po wanem dem
lo i spik.
3 Wiskain? Yumpla tingk yumpla
ken ranwei prom gede panis, ip
yumpla i no lisen ane bilib da prapa
nadakain Gudniuz wanem BosLod
Zizas emselp i bin spik de pas? Dis
Gudniuz i bin pasem kamdaun po
yumpla tru dem mesizman uda bin
lisen da niuz.
4 Ane God i bin soem dat dis
Gudniuz i prapa truwan, wen em
bin meke olkain gudsain, spesil gud-
samting ane olkain mirikal, ane
prom dem gipt blo da OliSpirit po
demwan uda em i wande gibem.

### *Zizas, da Man*

5 Ane po da niu wold wea i go kam,
lo dis niu wold dem einzel i no gobi
bos.
6 Nada ples insaid Baibol i spik,
‘Bat God, aukam yu tingbaut mipla
ol pipol?
Ane aukam yu tekenotis lo mi-
pla?
7 Po sottaim, yu bin meke mipla mo
andanit den dem einzel,
bat yu bin gibe mipla spesil-
blesing, diswan da braitlait,
da truglori ane ona blo God.
8 Yu bin gibe mipla rait po kare lo
oba ebriting.’

Ane wen i spik ‘ebriting’, i min
ebriting. Nating i bin lept ausaid,
bat sam demting i mas stil go apen.
9 Bat wanem Baibol i bin tokbaut
de i bin Zizas, uda i bin kam andanit
lo ol einzel po sottaim. Bat nau Zizas
i gad da spesilblesing, dat braitlait
ane ona, bikoz em i bin go tru pein
ane em bin ded po yumpla. Wa, i
prom dat spesilpeiba blo God, Zizas
i bin go tru ded po ebribodi ya lo dis
wold.
10 Nau God i bin meke ebriting ane
i bin mata rait dat i bin demkain.
God i bin teke plenti pipol kam
po dat spesilblesing, da truglori blo
em, ane i bin mata rait dat God i
bin meke diswan tru dem pein blo
Zizas. God i bin meke Zizas da prapa
nambawan man po seibe yumpla
ebriwan.
11 Demwan uda Zizas i prapa kline
dempla prom dem nugudwei, dem-
pla i gad da seim PapaGod nau.
Daswei Zizas i no sem po kole dem-
pla bala ane sisi blo em.
12 Em i spik po God diskain,
‘Ai go meke bala ane sisi blo mi po
prapa sabe neim blo yu,
ane ai go preize yu midel lo ol
dem pipol blo yu.’

13 Ane gen Zizas i spik:
‘Ai go mata bilib wea em.’

Ane gen em i spik:
‘Ai ya midel lo dem pikinini wea God
i bin gibem po mi.’

14 Bikoz pikinini blo God i ol pipol
uda gad mit ane blad, Zizas tu i
bin gad mit ane blad, seimkain bon
wase pipol. Bikoz em i bin bon wase
pipol, em ken ded. Ane mata tru ded
em bin broke da paua blo Satana
uda i kare da paua blo ded.
15 Ane tru diswei, em bin seibe
dempla prom da laip wea dempla i
bin stap ebritaim, prait prom ded.
16 Yumpla ebriwan i sabe Zizas i
no bin kam po elpe ol einzel, bat
em bin kam po elpe ol pikinini blo
Eibram.
17 Antap blo ebriting, Zizas bin
kam prapa wase yumpla ol bala ane
sisi blo em, solong em ken soe prapa
sorewei ane bi prapa gud Bosprist
blo yumpla. Em stanap de prant
wea God so em ken meke opring po
tekemaut sin blo yumpla.
18 Prom dat taim wea em i bin
go tru pein ane test, em i ken elpe

yumpla nau wen yumpla i go tru ol prapa adtaim blo test.

# 3

*Zizas i mobig den Mozes*

1 Ol amenpamle uda God bin singaut yumpla po go po eben, yumpla mas prapa tingbaut Zizas uda yumpla spik em i Mesizman blo God ane Bosprist blo yumpla.
2 God i bin suze em ane em i bin mata stap truwan po God, seimkain wase Mozes i bin mata stap truwan po God, ane em bin mata mekem wanem God i wandem lo dem pipol blo God.
3 Bat Zizas i da wan uda mas gede mospesil ona den Mozes, seimkain wase kapenta uda bilde aus. Da kapenta i da wan uda mas gede mo preiz den da aus.
4 Ebridem aus, i gad kapenta, bat God i da prapa bigbos, bikoz em i da wan i bin meke ebriting.
5 Mozes i bin gudwokman wea aus blo God, bat em bin mata sebant. Em bin spikbaut demting wanem i stil go kam.
6 Kraist nau em i da tru wokman blo God. Em da bos blo yumpla ebribodi. Ip yumpla i kip bilib ane mata stap strong po Kraist, den yumpla i go stap ol pamle blo God.
7 Daswai da OliSpirit i spik:
‘Tidei yupla mas lisen po wanem God i spik,
8 yupla mas no kloze at blo yupla gense em,
no kam wase dem pipol blo Izrael wen dempla i bin sluwei prom God,
de lo da dezet eria, wen dempla i bin teste da kuaiat gudat blo God.
9 God i bin spik, “Ai bin meke mirikal po poti iya po ol dem longtaim ate blo yupla,
bat stil dempla i no bin tekenotis.
10 Ai bin wail po dempla ane ai bin spik:
‘At blo dempla i bin sluwei prom mi,
Dempla no bin wande meke demting wea ai bin spik dempla po mekem.’
11 So midel lo da wail blo mi, ai bin meke strongpromis gense dempla diskain ya,
‘Dempla i nogo kam po ples blo mi, ane dempla nogo gad sans po spel.’ ” ’

12 Ol labing bala ane sisi, prapa lugaut prom no meke at blo yupla trabol so yupla nomo go gad bilib ane go tanewei prom da God uda i mata laip.
13 Yupla i mas wone wananada tidei ane ebridei so yupla nogo tan pole sin ane kloze at blo yupla gense God.
14 Ip yumpla i kip bilib ane kip trase God wea seimkain strong wen yumpla i bin bilib de pas, den yumpla i go seremaut midel lo yumplaselp, ebriting wanem i blo Kraist.
15 Bat yumpla mas no piged da woning blo God ya:
‘Tidei yupla mas lisen po wanem God i spik,
yupla mas no kloze at blo yupla gense em,
no kam wase dem pipol blo Izrael wen dempla i bin sluwei prom God.’

16 Uda demwan wea Mozes i bin lide dempla kamaut prom Izipt? I demwan uda i bin lisen bois blo God. Bat dempla i bin stil tanewei go gense God.
17 Ane uda i bin meke God wail po poti iya? I bin dem pipol uda i bin poldaun ded de lo da dezet eria prom meke sin.
18 Ane uda demwan wea God i bin meke promis dat dempla i nogo gad sans po spel? Em i bin spik po demwan uda no bin lisen po em ane dempla i bin tanewei go gense em.
19 So yumpla luk nau, dempla i no bin gad sans po spel bikoz dempla no bin lisen ane bilib.

# 4

### *Da ples God i promis po ol pipol blo em*

1 Dat ples wea God i bin promis po
ol pipol blo em po spel, i stil de. So
yumpla mas prapa prait bikoz mait
sam prom yumpla i nogo go de.
2 Ane dis gudniuz ya dat yumpla
i lisenbaut, dat gudples wea God
i bin pinis mekem redi po stap,
dis gudniuz i bin spik po yumpla
seimkain wase i bin spik po dempla
de wea da dezet eria. Bat i bin mina
nating po dempla, bikoz dempla i no
bin bilib wanem God i bin spik po
dempla.
3 Da ples i mata po yumpla uda i
bilib, ane po demwan uda i no bilib
lo God. God i bin spik diskain:

‘Midel lo dat wail blo mi, ai bin
meke strongpromis po gense
dempla diskain ya,
“Dempla i nogo kam po ples blo
mi,
ane dempla nogo gad sans po
spel.” ’

Ane dat gudples wea em i bin
mekem redi, i bin de pas, prapa
longtaim wen em i bin meke da
wold.
4 Yumpla sabe i redi bikoz samwea
insaid lo Baibol i spik diskain, ‘Da
namba seben dei apta wen God i
bin pinis meke da wold, em bin spel
prom meke ebridem wok blo em.’ *
5 Ane insaid lo Baibol God i spik
gen, ‘Dempla i nogo kam po ples blo
mi, ane dempla nogo gad sans po
spel.’ †
6 Dat ples i de weit po ol pipol po
kam de, bat dem pipol uda i bin lisen
da Gudniuz de pas, i nogo go de,
bikoz nau ol i bin sluwei prom da
Gudniuz.
7 So nau God i bin sete nadataim
po go antap po da ples blo spel, ane
dat taim i tidei. Plenti iya apta, God
i bin spik dis seim woning tru King
Deibid:

‘Tidei, yupla mas lisen po wanem
God i spik.
Yupla mas no kloze at blo yupla
gense em.’

8 Dis niuples blo spel, i no da
lan blo Kanan wea Zosua i bin lide
dempla go. Bat ip i bin dat ples, wel
God i no bin tok gen baut nada ples
ane nada dei blo spel.
9 So po dem pipol blo God, dat
spesil taim blo spel i wase Sabatdei,
i stil de weit.
10 Ane po demwan uda i go go
insaid po dat ples blo spel, ol i
go spel nau prom dem adwok wea
dempla i bin mekem. Seimkain
wase God i bin spel wen em i bin
pinis prom meke da wold.
11 Kam, yumpla i go trai prapa ad
po go po dat ples blo spel. Demwan
uda i go meke dem seimkainting
wase dem pipol blo Izrael, wea dem-
pla i no bin lisen ane bilib lo God,
dempla go poldaun nugudwei.
12 Da wod blo God i gad obamak
stronglaip ane paua wea i wok in-
said laip blo yumpla ane dem wod
blo God i nadakain sap. I mosap
den eni nadakain sap sod, ane i
kate yumpla go raitdaun po tase da
batam pat blo at, da tingking ane da
bilib blo yumpla wea i meke yumpla
po sabe wea yumpla meke rong.
13 Nating blo dis wold i ken aid
prom God. Em i ken luk ebrit-
ing prapa klia ane yumpla ebribodi
stanap neketwan prant lo em, kan
aide nating. Ane em go zaze yumpla
po ebriting wanem yumpla i bin
mekem.

### *Zizas i bosprist blo yumpla*

14 Daswai yumpla i gad big
Bosprist uda bin go antap po eben,
ane dat big Bosprist i Zizas, Boi blo
God. So yumpla mata stap strong po
da bilib wea yumpla i gad lo em.
15 Dat Bosprist i sabe dem sin wea
yumpla i mekem. Dem seim sin wea
yumpla i mekem i bin trai po kese

* **4:4** Zenasis 2.2 † **4:5** Saam 95.11

Zizas, bat em i no bin meke nating sin.
16 So yumpla i go gad strong po kam stanap prant lo da spesil tron blo da labing God blo yumpla. Ane em go soe da sorewei blo em po yumpla, ane yumpla go gad da spesilpeiba po elpe yumpla wen yumpla i go nide elp ane strong.

# 5

1 God i bin suze dem bosprist blo Izrael prom dem nada prist po serbe em wea diswei ya. Zob blo bosprist i po teke ol dem gipt opring blo dem pipol blo Izrael po meke sakripais po God po sin blo dempla.
2 Bikoz bosprist i man, em ken meke ol rongting tu, daswai em i mas tok naiswei po ol dem pipol bikoz dempla prapa no sabe wanem dempla i mekem ip i nugud ane prapa rong.
3 Daswai da bosprist mas no mata meke sakripais po sin po ol dem nada pipol, bat em mas meke sakripais po ol dem sin blo emselp tu.
4 Yumpla sabe i big ona po kam bosprist ane nobodi teke dis wok po meke emselp kam big. Bat i mas God uda i suze em, seimkain wase Aron.
5 Kraist tu i no bin suze emselp po bi Bosprist. God i bin suze em. God i bin spik po em:
'Yu Boi blo mi.
Tidei ai PapaGod blo yu.'

6 Ane insaid lo nada ples lo Baibol, God i spik po em:
'Yu mata prist poeba
lo da seim lain blo Melkizadek.'
*

7 Wen Zizas i bin ya wea ert, em i bin prea prapa adwan. Em i bin krai ane singaut po da wan uda i ken seibe em prom ded. Ane God i bin lisen prea blo em, bikoz prom rispekt wea Zizas i gad po God.
8 So nomata Zizas i bin Boi blo God, em bin lan prom dem olkain trabol po mata lisen God.
9 So ol demting wea em bin go tru, God i bin luk ane spik Zizas em i da prapa raitwan po bi Bosprist. So em da wan nau uda seibe ebribodi uda lisen em, ane em gibe longlaip poeba.
10 Ane God i bin mekem Bosprist lo da seim lain blo Melkizadek.

### *Woning baut go nadawei*

11 Ai gad plenti ya po spik po yupla, bat i prapa ad po spik po yupla bikoz yupla i no lisen.
12 Yupla i bin Kristian po longtaim nau. Demkain taim yupla spostu tise ol nada pipol nau baut God, bat yupla no mekem. Yupla stil wande sambodi po tise yupla dem seimting wase wen pipol i pas kam po lan, no sabe mas baut dem wod blo God. Yupla wase beibi, stil dringk susu, no redi po kaikai strong kaikai.
13 Enibodi uda i dringk susu i stil beibi Kristian, em mata sabe lelbet wanem raitting po mekem.
14 Strong kaikai i po demwan uda i gro kam big ane bin lane demplaselp po sabe wanem i rait prom rong ane den po mata meke raitting.

# 6

1 Yumpla nomo kip gobaigen po dem tising wen yumpla i bin pas bilib lo Kraist. Dis tising i po niu Kristian. Yumpla no spostu stat gen tokbaut demting wase sluwei prom ol nugudting ane po bilib wea God. I taim nau yumpla mas mata goed ane gro kam po prapa sabebaut God.
2 Yumpla no nid mo tising baut baptaiz o pute an antap lo ed blo dem biliba, o tising baut wiskain dem ded pipol i go kamlaipgen o tising baut zazment blo God.
3 Ane so ip God i wande yumpla po mekem, den yumpla i go mata goed sole yumpla go gro ane sabe mo baut God.
4 Bat yupla mas sabe i gad demwan uda i kan tan kambaigen po dat bilib wea dempla i bin gad de pas wea God, nomata God i bin wok

* **5:6** Saam 110.4

lo laip blo dempla, ane da lait blo em
i bin sain lo laip blo dempla. Dempla
i bin luk ane sere dem gudting prom
eben ane dempla bin zoin tugeda lo
da OliSpirit.
5 Ane dempla i bin paindaut dem
wod blo God i nadakain gud, ane
dempla bin pile da nadakain big-
paua blo God wen God i go ruloba
ebribodi bambai.
6 Bat dempla ane dem pipol uda
pole wei blo dempla nau, i stil go
nadawei prom Kraist. Yumpla kan
teke dempla kambaik po dat laip
wea dempla i bin gad de pas. Bikoz
wen dempla i kip mekem diskain, i
wase dempla kip neile Zizas po da
kros gen ane moke em ane meke em
sem prant wea ebribodi.
7 Wen enibodi i bilib lo Zizas, em
i wase graun wen rein i poldaun
antap. Wen i rein da graun i groe
gudkaikai po da pama, den God i go
blese dempla.
8 Sam dem nada pipol uda i bin de
lo Zizas den apta i bin tanewei prom
em, i wase nadakain nugud graun
wea i groe putigras ane ol nada
nugud gras so God i mas banem.
9 Ol amenpamle, mipla spik dist-
ing po yupla bikoz mipla no tingk
yupla i go meke demkainting. Mipla
i bilib yupla i go mata kipgo pole God
ane go gede mo gudting antil God i
go seibe yupla.
10 God i meke ol samting lo
peawei, ane em nogo piged wiskain
adwok yupla i bin mekem po em ane
da lab wea yupla i gad po em, bikoz
yupla bin lugaut ol nada Kristian
ane yupla i stil mekem.
11 Mipla wande yupla po kip labe
ol nada pipol raittru lo laip blo yupla
antil yupla ded, so wen yupla i go
ded, dem gudting wea yupla i bin
weit po, yupla go gedem.
12 Mipla no wande yupla po kam
slaik no po wande meke da wok,
bat mipla wande yupla po kam wase
demwan wea bilib blo dempla i
strong ane gad gudat. Demwan nau
i go gede dem gudting wanem God i
bin promis po dempla.

### *God i meke promis*

13 I wase God wen em bin meke
dis promis ya po Eibram. Bikoz God
i nogad nobodi mobig den em, so em
i bin meke dis promis wea neim blo
emselp po soem i prapa nadakain
truwan. Em bin spik diskain:
14 'Ai go mina blese yu
ane gibe yu prapa prapa plenti
pamlelain wea i kan kaun-
tem.' *

15 Eibram i bin mata weit, gad
gudat po dat promis, antil God i bin
gibem po em.
16 Wen pipol i wande pipol po sabe
dempla i spik trutok, ol mas spik,
'Tru God.' Den dem pipol i go bilib
dempla bikoz ol i sabe God i mata
tru.
17 God tu i bin meke promis ane
em i kan seinze main blo em. So
dem pipol blo em go prapa sabe
dempla go gede demting wea em i
bin promis dempla.
18 So God i bin gibe yumpla strong-
promis ane strong griment blo em,
ane dat truwei i kan seinzem bikoz
God kan lai. Ane yumpla uda i bin
ran kam po em ane painem, yumpla
i go kam mostrong ane yumpla i go
mata stap strong po da promis wea
em i bin gibem po yumpla.
19 God i wase angka, em kese
yumpla tait po meke yumpla strong.
Yumpla nogo drep bikoz yumpla i
taiemap po dat angka. Dis strong blo
God i teke yumpla go biain wea da
bigblain wea dat Oli Sikretples blo
God, wea God i sidaun de lo eben.
20 Zizas i bin pinis go de insaid pas
po yumpla. Em bin kam Bosprist blo
yumpla poeba wea da seim lain blo
Melkizadek.

## 7

### *Da Bosprist Melkizadek*

1 Melkizadek i bin king blo da siti
blo Salem, ane em i bin prist blo

* **6:14** Zenasis 22.17

da Prapa AntapGod tu. Orait, wen
Eibram i bin kambaik prom pait ane
win gense dem nada plenti king,
Melkizadek i bin mite em ane bin
blese em.
2 Den Eibram i bin gibe em wan-
ten blo ebridem samting wea em i
bin win prom pait gense dem nada
plenti king. Da neim Melkizadek
i min 'king blo mata meke raitting
ane pis', ane king blo Salem i min
'king blo pis''
3 Nobodi i sabe uda papa ane
mama blo em ane dem prapa long-
taim Ate blo em, bikoz i nogad no
tokbaut em. Em no bin bon ane em
no bin ded. Em i bin mata meke wok
blo God wiskain da Boi blo God i bin
mekem ane em i prist poeba.
4 Yumpla i ken luk nau Melkizadek
i bin prapa bigman. Eibram emselp
da bigate blo Izrael, i bin sabe em
prapa bigman ane Eibram i bin gibe
em wanten blo ebri demting wea em
i bin win lo dem pait.
5 Dem lo blo Mozes i spik dat
demwan uda insaid lo pamlelain
blo Libai, uda i bin prist blo God,
demwan mas teke wanten blo ebrit-
ing prom dem pipol blo Izrael, no-
mata dempla kam prom dat seim
pamlelain blo Eibram.
6 Bat Melkizadek, em no iben pam-
lelain blo Libai, bat em i bin teke
wanten blo ebriting prom Eibram
ane em bin blese Eibram tu, da wan
uda i bin pinis gede dem promis
prom God.
7 Ebribodi i sabe da wan uda gad
da paua po blese dem nada pipol
i mobig den dempla uda gede da
blesing.
8 Dem prist uda i tekemaut wan-
ten blo ebriting prom dem pipol,
dempla i mata man, ol i go ded
bambai. Bat Melkizadek em mobig
den dempla bikoz Baibol i spik em
nogo ded.
9 Yumpla luk, mait yumpla ken
spik dem pamlelain blo Libai i
demwan uda teke wanten ane bin
pei dat wanten po Melkizadek tru
bigate Eibram, de prapa longtaim
pas.
10 Wa, i prapa truwan. Libai i
no bin bon yet, bat em i bin kam
prom dat seim longtaim ate blo em
Eibram, wen Melkizadek i bin teke
da wanten prom Eibram de pas.
11 So nau, dem prist blo God uda
i bin kamaut prom pamlelain blo
Libai, God i bin gibe dempla dem
lo blo Mozes solong dem prist ken
soe dem pipol blo Izrael, dat dempla
i mas pole dem lo. Ip dem prist
bin mekem prapa wanem God i bin
wandem, den God i no bin nid po
sane nada prist prom dat dipren
pamlelain blo Melkizadek. Dis prist
i no bin kam prom dat pamlelain blo
Aron ane Libai.
12 Ane wen da pamlelain blo dem
prist i seinz po dipren pamlelain,
wa, dem lo i mas seinz tu po pit wea
dat dipren pamlelain.
13 Bat dis prist wea yumpla i tok-
baut i da BosLod. Em bin kam prom
dipren pamlelain, ane nobodi prom
dat pamlelain blo em i bin meke wok
blo prist antap lo olta.
14 I prapa klia, da BosLod blo
yumpla i bin kam prom pamlelain
blo Zuda, ane Mozes i no bin tok
nating baut eni prist uda i bin kam
prom dat pamlelain blo Zuda.

### *Zizas i wase Melkizadek*

15 Wel yumpla i ken luk nau, God
i bin seinze dem lo. Em i bin
sane wan dipren prist kam uda i
seimkain wase Melkizadek.
16 Zizas i bin kam prist prom dat
paua ane dat laip blo em wea i go
mata go poeba, ane i kan pinis. Em
no bin kam prist prom pole dem oul
lo wiskain dat pamlelain blo Libai i
mekem po kam prist.
17 Insaid Baibol lo da buk blo Saam
i spik diskain baut Kraist:
'Yu mata prist poeba
lo da seim lain blo Melkizadek.'
*

18 Dem oul lo blo dem prist bipo
Zizas i bin kam, God i bin putem

* **7:17** Saam 110.4

wansaid bikoz dem oul lo kan wok
nomo ane i no bin gad paua.
19 Ane dem oul lo i bin meke
nating gud, bat nau yumpla gad
mobeta samting nau po teke ples blo
dem lo, so diswan nau i go meke
yumpla kam klostu nau po God.
20 God i bin meke strongpromis
dat Zizas i gobi prist poeba, bat God i
no bin mekem po dem nadalot prist.
21 Mata po Zizas em bin spik
diskain:
'Da AntapGod i bin meke prapa
strongpromis,
ane em nogo broke da prapa
strongpromis:
"Yu mata prist poeba." '†

22 Bikoz prom dat strongpromis
blo God nau, Zizas i meke dat niu
strong griment prapa, bikoz i mata
em uda i ken mekem.
23 Nada diprenting, i bin gad
plenti prist uda bin pole dem oul
lo diskain, ip wan prist i ded, nada
prist mas teke ples blo em.
24 Bat Zizas i prist poeba, nobodi
go teke ples blo em.
25 Ip sambodi i kam po God tru
Kraist, den God i go seibe em wan-
taim poeba. Bikoz Kraist mata gad
longlaip poeba ane em stanap prant
wea God, Kraist go teke pat blo
dempla po seik blo dempla.
26 Diskain bosprist nau yumpla i
prapa wandem, bikoz em i oli, nogad
no bleim lo em, prapa klin ane
gud. Nobodi i kan bleime em. Ane
God i bin tekemaut em ane putem
wansaid prom ol nugudpipol, ane
em i sidaun lo dat aiples, ples blo
ona de antap lo eben.
27 Em i no wase dem nada bosprist
uda i meke banopring ebridei po
sin blo demplaselp pas, den apta
meke opring po sin blo dem pipol.
Bat Zizas i no nid po meke opring
sakripais plentitaim wase dem prist.
Em i bin sakripais emselp wantaim
de po God wen em bin aing de wea
da kros.

† **7:21** Saam 110.4

28 Dem bosprist uda i bin kam
andanit lo dem lo blo Mozes i bin
slaik bikoz ol i man. Bat apta God i
bin gibe dem lo blo Mozes, God i bin
suze Boi blo em wea prapa strong-
promis blo em, ane Boi blo em, i da
wan nau uda i meke ebriting prapa
stret poeba.

# 8

## *Zizas i bosprist blo yumpla*

1 Diswan ya wanem mipla i min.
Yumpla i gad Bosprist uda i sidaun
wea aiples blo ona lo raitansaid blo
da spesil tron blo God de lo eben.
2 Bosprist blo yumpla i wok lo dat
prapa Olitent blo wosip, wea man i
no bin mekem, bat wea God i bin
mekem.
3 Ebridem bosprist mas teke
opring ane sakripais kam po God, so
dat Bosprist blo yumpla mas meke
seimkain tu.
4 Bikoz da Bosprist blo yumpla i no
bin kam prom pamlelain blo Libai,
em kan bi prist ya wea ert bikoz i
gad ol prist ya uda i meke opring
ane sakripais po God, wiskain lo blo
Mozes i spik.
5 Da wok wea dem prist i mekem
ya, i kasa piksa ane sado po da prapa
wok de antap lo eben. So wen Mozes
i bin redi po bilde da Olitent, God i
bin wone em diskain, 'No meke no
misteik po da plan wea ai bin soe yu
ya lo dis maunten.'
6 Bat da wok blo da Bosprist blo
yumpla wea God i bin gibem, i prapa
mina nadakain mobig den dem wok
blo dem prist wea ol i mekem po
pole dem oul lo. Bikoz tru dat
niu strong griment wea Zizas i bin
tekem prom God po ol dem pipol blo
em, i prapa nadakain mobeta den
dat oulwan. Dis niu strong griment
i da promis baut ol mata gudting.
7 Ip i no bin gad nating rong wea
pas strong griment, wel God i no bin
meke da sekanwan.

8 Bat God i bin paine polt wea
ol pipol blo em, ane em bin spik
diskain:
'Da taim i go kam, da AntapGod i
spik,
wen ai go meke niu strong gri-
ment,
ane i gobi wea pipol blo Izrael
ane pipol blo Zuda.
9 Dis strong griment, i no gobi wase
da strong griment
wea ai i bin mekem po dem ate
blo dempla,
wea ai bin kese an blo dempla
po teke dempla kamaut prom
Izipt,
wea dempla i bin broke strong gri-
ment blo mi.
Daswai ai bin tane baik blo mi
po dempla.
10 Da AntapGod i bin spik:
Diswan gobi niu strong griment
wea ai go mekem
wea dem pipol blo Izrael, apta
dat dei de i go kam.
Ai go pute dem tising blo mi lo sens
blo dempla,
so dempla go sabe.
Ane ai go raitem lo at blo dempla
so dempla go meke demting.
Ai gobi God blo dempla
ane dempla i gobi pipol blo mi.
11 Ane dempla nogo nid po tise dem
neiba
o dempla oun pamle,
ane spik diskain, "Wa. Yupla
mas sabe uda da AntapGod."
Ebriwan, prom big tu smol
ol sabe uda mi, God.
12 Ai go pogib ol sin blo dempla wea
dempla i bin mekem.
Ane ai nogo sabe dem sin blo
dempla nomo.' *

13 God i bin spik diswan i da niu
strong griment, bikoz dat pas strong
griment God i bin putem wansaid,
bikoz i go pinis.

# 9

*Ol rul baut wosip*

1 Dat pas strong griment wea God
i bin gibem po ol pipol blo Izrael i
bin ol rul wiskain po wosip ane i bin
tokbaut dat oli prea tent blo dempla
ya wea ert.
2 Dat Olitent blo God i bin setem
diskain: i gad tu rum, da pas rum i
bin gad lamp, teibol, ane ol olibred
antap wea dat teibol. Ane dat rum i
bin kolem da Oliples. 3 Den i bin gad
bigblain, ane biain lo dat blain i da
sekan rum, ane i bin kole dat rum
da Prapa Oliples.
4 Insaid lo da Prapa Oliples i bin
gad gold olta po bane insens ane
wudboks wea i kolem Akboks blo da
Strong Griment. Ane da wudboks
i gad gold raitraun wea ebrisaid.
Insaid lo dis Akboks i bin gad gold
zag. Insaid wea da zag i bin gad sam
kaikai wea i kolem mana. Ane lo dis
seim boks i bin gad wokingstik blo
Aron wea wantaim i bin groe ol lip,
ane i bin gad demtu platston wea
i gad raiting blo da ten lo blo God
antap.
5 Antap lo dat Akboks i bin gad
tu mina nais gold kabing wea i gad
wing ane demtu i stanap lo tusaid.
Demtu i soem da paua blo God i stap
de. Wing blo demtu i spred go oba
da lid, tase wananada. Ol kole dis
boks da ples wea God i soe gudpasin
blo em. Mipla kan eksplein ebriting
po yupla ya nau.
6 Wen demting i bin redi, dem
prist i bin go insaid lo dat pas rum
ebridei po prea.
7 Bat dempla no lau po go insaid lo
dat sekan rum, mata bosprist i lau.
Da bosprist i go insaid lo dat sekan
rum wantaim ebri iya. Wen em i go
insaid da rum, em i mas kare blad
wea em, ane meke opring po God
wea da blad po sin blo em ane po
sin blo dem pipol wea dempla i no
sabe dempla i bin meke sin.
8 Da OliSpirit i bin soe yumpla da
Prapa Oliples lo eben i no bin open
bipo po dem pipol, bikoz dat oulwei
blo dat oul Olitent blo God ya lo ert
i bin stil go.

* **8:12** Zeramaia 31.31

9 Ebridem samting i po soe yumpla
baut distaim ya nau, ip yumpla i
stil pole dat oulwei blo opring ane
sakripais, i nogo prapa wok insaid
lo at ane laip blo yumpla ane meke
yumpla rait wea God.
10 Dat oulwei i mata baut ol kaikai
ane dringk ane i po meke yumpla
klin ausaid. Dat oulwei i no meke
nating po at blo yumpla, bat God
i bin meke ebriting niu ane dipren
wen Kraist i bin kam.

### *Wosip andanit lo da niu strong griment*

11 Wea nadawei nau, Kraist i bin
pinis kam Bosprist oba ol dem rait
ane gudting wanem i de antap lo
eben. Em bin go insaid lo da
prapa Olitent wea eben wea i no bin
mekem wea an blo man ane i no pat
blo dis wold. I bin olredi stap de
oltaim.
12 Em i bin go raitinsaid da Prapa
Oliples. Wen em i bin go insaid, em
no bin kare blad blo gout ane bul,
bat kare blad blo emselp po sakri-
pais wantaim poeba, solong prom da
blad blo em i go meke yumpla pri
poeba.
13 Lo dat oulwei, blad blo gout ane
bul, ane asis blo yang kau wea i
miksem tugeda, i yuzem po sakem
antap lo bodi blo dem pipol uda i
gad ol nugudting, po meke dempla
kam klin.
14 Tingbaut wiskain prapa
nadakain strong dat blad blo Kraist
i go ebritaim kline at blo yumpla
prom meke dem sin wea i go teke
yumpla go po el. So nau yumpla
i ken mata wosip da laip God, tru
paua blo da Spirit blo God uda
gad longlaip poeba. Kraist i bin
gibe emselp, wan prapagud opring
sakripais po God, po seibe yumpla
prom ded prom dem sin blo yumpla.
Em nogad no sin.
15 Daswai Kraist i bin ded po meke
niu strong griment wea God ane
ol pipol blo em. So nau demwan
uda bin lisen God singaut dempla
po kam, God i go gibe dempla dat
spesilblesing wea em i bin promis.
Ane dat blesing i kan pinis, i go mata
go poeba. Kraist i bin ded tu, solong
ebridem sin blo dem pipol uda bin
pole dem oulwei gobi seib tu.
16 Ip papa i go ded ane em bin
meke spesil griment pas bipo em
go ded, wel boi blo em nogo gede
eniting antil i bin prubem da papa
uda i bin meke da griment i ded.
17 Ip da papa uda i bin raite da
griment i stil laip, wel i kan pasem
po boi blo em. Bikoz da papa i stil
laip, da boi mas weit po papa po ded
pas bipo em i ken gede dem samting
blo papa blo em.
18 Daswai dempla i bin yuze blad
lo da pas strong griment po soem dat
samting mas ded bikoz dem lo i nogo
wok antil blad i kapsaid.
19 Longtaim de pas, wen Mozes i
bin gibe dem pipol ebridem lo blo
God, em i bin teke blad blo kau
ane gout miksem lo wata ane em
bin teke brans blo isop bus mekpas
red wul wea em, ane dipem insaid
dem blad ane wata ane springkel em
antap lo dat buk wea i gad dem lo
blo God ane antap lo ebridem pipol.
20 Den em i bin spik diskain, ‘Dis
blad i soe da strong griment wea
God i bin mekem wea yupla.’ *
21 Ane lo da seimwei gen, em i bin
springkel blad antap lo dat Olitent
blo God ane ebridem samting wea
dempla i bin yuzem po wosip.
22 Yumpla i ken luk wanem Mozes
i bin mekem, em i bin springkel
blad po meke ebriting klin. Ip em
no bin yuze blad, den God i no bin
meke ebribodi klin ane pri prom ol
nugudwei.

### *Ded blo Kraist i tekemaut sin*

23 Wel demting wea dempla i bin
mekem wea da Olitent ya lo ert, i
kasa piksa po demting de antap lo
eben. Demting ya lo ert i mas gad
blad po klinem, bat de antap lo eben

* **9:20** Eksodis 24.8

i nid mobig ane mobeta sakripais
den blad blo dem animal.
24 Daswai Kraist wen em bin kam
da Bosprist, em no bin go insaid lo
eni oliples ya wea ert. Datwan i kasa
piksa blo da Prapa Oliples de antap
lo eben. Bat em bin go antap ane
em de nau lo dat Prapa Oliples prant
wea God, tok po God po yumpla.
25 Bat Zizas i bin go antap po
eben mata wantaim, no wase dem
bosprist wea ert wea ebri iya dem-
pla mas meke opring sakripais wea
da Prapa Oliples wea ol animal blad.
26 Ip em mas meke opring sakri-
pais wase dem prist, wel em mas
ded plentitaim prom de pas wen da
wold i bin mekem, kam antil nau.
Bat no, wen da taim i bin rait, klostu
po dat endtaim, em i bin mata kam
wantaim po tekemaut paua blo sin
poeba wen em i bin meke opring
sakripais, ded aing lo da kros po
seibe ol pipol.
27 Ded i go kam po ol pipol mata
wantaim, ane den apta ded, zazment
i go kam po dempla.
28 Seimwei, Kraist i bin gibe em-
selp, wan opring sakripais, mata
wantaim po tekemaut sin blo prapa
plenti pipol. Bat em i go kam gen,
distaim no po opa emselp po sin, bat
po seibe demwan uda i redi ane weit
po em.

# 10

*Kraist i bin sakripais wantaim poeba*

1 Dem oul lo blo Mozes i bin wase
piksa po dem gudting de po kam, i
no dem prapa ting wanem Kraist i
bin mekem po yumpla. I bin dem
opring sakripais wea dempla i bin
mekem ebri iya po prapa longtaim.
Dem sakripais de pas i kan meke
dem pipol uda bin teke dem opring
kam, obamak klin.
2 Ip dem lo i bin meke dempla
prapa klin nomo gad sin, den at
blo dempla nomo go pil ebi prom
sin ane dempla nogo nid po meke
sakripais po sin bikoz dempla nomo
gad sin.
3 Dem sakripais wea ol dem prist
i bin mekem ebri iya, i po meke
ebribodi prom dempla po tingbaut
ol sin wea dempla i bin mekem.
4 Bat da blad blo dem bul ane gout
i prapa kan meke pipol klin prom ol
sin nau.
5 Daswai Kraist i bin spik po God,
wen em bin kam po da wold:
‘Yu no bin wande dem animal
sakripais o dem dipren kaikai
opring.
Bat yu bin gibe mi bodi, so ai
gobi dat opring.
6 No. Yu no bin glad nau baut animal
opring wea i banem antap lo
olta wase bipotaim,
o eni nada opring po tekemaut
sin.
7 Den ai bin spik, “I bin raitem insaid
lo Baibol baut mi:
God blo mi, luk, ai bin kam po
meke demting wea yu God i
wandem.” ’*

8 Nomata dem lo blo Mozes i
bin spik po meke ol sakripais, bat
Kraist i bin spik diskain ya, ‘Yu
no wande dem animal sakripais, o
dipren kaikai opring o dem animal
opring wea i banem antap lo olta, o
eni nada opring po tekemaut sin. Yu
no bin glad po demting.’
9 Den Kraist bin spik gen, ‘Luk,
ai bin kam po mekem wanem yu i
wandem.’ So God i bin stape dat pas
strong griment blo sakripais, solong
God i ken sete da sekan sakripais.
10 Bikoz God i wande yumpla po bi
prapa oli prom sakripais blo da bodi
blo Zizas Kraist wea em bin meke dis
sakripais wantaim poeba.
11 Wea dat oul strong griment wea
prist i stanap prant lo olta, dei apta
dei meke sakripais wea i kan neba
tekemaut sin.
12 Bat Bosprist blo yumpla i bin
opa emselp po God, meke wan mina
big sakripais wantaim po sin blo
yumpla ebribodi, ane i mata gud

* **10:7** Saam 40.6

poeba. Den em i bin sidaun wea da
ples blo ona lo da raitansaid blo God.
13 Em i sidaun weit de, antil God
i go meke ol enami blo em baudaun
ane leidaun prant wea put blo em.
14 Ane dat wan big sakripais wea
em i bin mekem, i bin meke demwan
uda i bin lisen ane pole em po mata
stap klin ane oli poeba.
15 Da OliSpirit i spik diskain ya:
16 'Da AntapGod i bin spik:
Diswan i gobi da niu strong
griment wea ai go mekem
wea dem pipol apta dat dei wea
i go kam.
Ai go pute dem tising blo mi lo sens
blo dempla,
so dempla go sabe.
Ane ai go raitem lo at blo dempla,
so dempla go meke demting.'

17 Den da OliSpirit bin tok gen:
'Ai nomo go tingbaut dem sin
ane dem nugudting wea dempla
i bin mekem.' †

18 Nau God i bin meke yumpla pri
prom dem nugudwei, so yumpla no
nid po meke enimo sakripais gen.

### *Mata kipgo trase God*

19 So mai labing bala ane sisi,
bikoz prom blad blo Zizas, yumpla
no prait nau. Yumpla pri po go
insaid lo da Prapa Oliples de antap
lo eben.
20 Ane diswan i da niuwei po mata
stap laip poeba, wea Kraist i bin
meke da wei po go tru dat bigblain
insaid lo da Prapa Oliples. Diswan
i da sakripais blo ded wea em i bin
mekem po yumpla.
21 Ane nau yumpla i gad prapabig
Bosprist uda i ruloba ebridem pipol
blo God.
22 Kam yumpla go raittru no stap,
mata go. Wa, go rait insaid po God
bikoz yumpla i bin mata bilib lo
em ane prapa trase em. Ane dem
nugudtot wea yumpla i bin gad, blad
blo Zizas i meke yumpla nadakain
klin, ane bodi blo yumpla tu i bin
wasem wea dat nadakain klin wata.
23 So yumpla mas mata stap gad
strong bilib, bikoz God i go gibe
yumpla demting wea em i bin
promis po gibe yumpla.
24 So nau, yumpla mas paine wei
po elpe wananada, elpe wananada
po soe biglab, ane po mata meke ol
gudting.
25 Ane yumpla mas no stap prom
kam pelosip tugeda, wase sam dem
nada pipol i bin stap prom mekem.
Kip wone wananada ane meke
wananada strong bikoz taim po dat
dei wen Kraist i go kambaigen, i kam
klostu nau.
26 Mai labing amenpamle, ip
yumpla i prapa sabe da trutok baut
Kraist bat stil meke sin, wel i nogad
no nada sakripais gen wea i ken
tekemaut dem sin.
27 Ip yumpla kip meke dem sin, i
nogad nating gud po lukpowad po. I
prapa nugud, bikoz zazment blo God
ane dat wail paia i go kam ane prapa
bane ebridem pipol uda i no bin pole
God, mata asis go lept.
28 Bipotaim dem lo blo Mozes i
bin spik, ip i gad tu o tri witnis
gense eniwan uda no bin wande
lisen ane mekem wanem dem lo i
spik, dempla uda kare lo mas kilem,
no soe sorewei po em.
29 So wanem yupla tingk i go apen
po demwan uda no soe no rispekt
ane daune da Boi blo God, ane
wanem i apen po da blad blo em
blo dat niu strong griment? Dempla
mekem wase i kasa blad ane i no oli.
Demkain pipol i tok prapa nugudwei
gense da OliSpirit, daune em ane
mekem wail. Da OliSpirit i da wan
uda teke da sorewei blo God kam po
ol pipol blo em. Tingbaut wiskain
prapa nadakain nugud panis dem-
pla i go gedem.
30 Yumpla i sabe da wan uda i bin
spik:
'Ai go panse demwan uda i meke
rong.

† **10:17** Zeramaia 31.33

Ai i go meke da seimting baigen
po dempla, wanem ol i bin
mekem po mi.’

Ane em bin spik diskain tu:
‘Da AntapGod i go zaze ol pipol blo
em.’ ‡

31 Yumpla mas prapa prait prom
God, bikoz i go bi mina nadakain
nugud wen God i grabe demwan ane
panse demwan uda meke rongting.
32 No piged dem pas dei blo yupla,
wen yupla i bin stat po kam po sabe
da trutok baut Kraist Zizas. Nomata
yupla i bin gad prapa adlaip, bat
yupla no bin gibap. Yupla i bin mata
stap strong.
33 Sam nadataim dem lida i bin
moke yupla, daune yupla prant lo
ol dem bigmob pipol blo de ane
dempla i bin ploke yupla. Sam prom
yupla i bin elpe dem nada pipol tu
uda i bin gede da seimkain nugud
panis wase yupla i bin gedem prom
dem nugudpipol.
34 Ol i bin sake yupla insaid
zeilaus, seimkain wase bin apen
po dem nadalot, ane ol i bin teke
ebriting wanem i blo yupla. Bat
yupla no bin wail o wori, yupla i
bin api, bikoz yupla sabe yupla i gad
ol mogud samting de weit po yupla
antap lo eben.
35 Ip samting nugud i apen po
yupla, no sakwei dat bilib ane tras
wanem yupla i gad lo BosLod Kraist
Zizas, bat mata stap strong ane
tingbaut dat riwod de antap lo eben.
36 Yupla mas stap wea gudat ane
strong bilib, solong yupla i go mata
mekem wanem God i wandem. Den
yupla go gede dem gudting wanem
em bin promis po yupla. Baibol i
spik:
37 ‘I nogo bi long nau bipo dat wan
uda i go kam,
em go kam, ane em no gobi leit.
38 Demwan uda mekem wanem ai
wandem, i go gede longlaip
poeba.
Bat demwan uda i go tanewei
prom mi, ai nogo woribaut
dempla.’ §

39 Bat yumpla i no wase demwan
uda bin tanewei prom God ane uda
go gede panis. Yumpla i gad bilib
ane dat bilib i seibe yumpla.

# 11

*Wiskain dem bipotaim pipol bin bilib wea God*

1 Wanem i min po bilib wea God?
I min diskain, yumpla mas sabe dem
gudting wea yumpla i go lukpowad
po, i go prapa apen. God i go gibe
yumpla dem gudting wea em i bin
promis po yumpla. Yumpla i kan
luk ol demting nau, bat i go apen
bambai.
2 Dem longtaim ate blo yumpla,
dempla i bin gad strong bilib lo God
ane bilib blo dempla i bin meke God
prapa api.
3 Bikoz yumpla bilib, yumpla sabe
God em i bin spik wod ane prom
dem wod blo em, em bin meke ebrit-
ing lo da skai ane solwata ane ert,
wen em bin spik. Ane ebriting wea
yumpla i luk nau, God i bin mekem
prom ol samting wea yumpla i no
bin luk bipo.
4 Eibol i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai God i
bin prapa laik dem opring blo em,
moden dem opring blo Kein. Dat
opring i bin soem dat Eibol i bin
mina rait ane stret prant lo God.
Nomata Eibol i bin ded po long-
taim, nau yumpla sabebaut wiskain
strong bilib em i bin gad lo God.
5 Inok i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai em no
bin ded. God i bin tekem lo laipbodi
go antap po eben ane nobodi bin
luk em gen bikoz God i bin tekem
go. Bipo God i bin teke Inok, em
bin meke at blo God nadakain api
bikoz em i bin mata ebritaim mekem
wanem God i wandem.

‡ **10:30** Dutaronami 32.35 § **10:38** Abakak 2.3

6 Ip yumpla no bilib i gad God o
yumpla no bilib lo em, wel yumpla
kan meke God api. Bikoz ip enibodi
wande pole God, dempla mas bilib
em i laip ane em go riwod demwan
uda lukraun po em ane painem.

7 Noa i nadawan uda bin gad mina
nadakain strong bilib lo God, daswai
em i bin bilib da woning wea God
i bin spik po em, ane em i bin
bilde wan nadakain bigbot, i kolem
ak, po seibe ol pamle blo em prom
dat pladwata, nomata i no bin gad
pladwata bipo. Bat dat strong bilib
blo em lo God, baut dat plad wea
i go kam, i bin meke em mata rait
lo God. Ane dis bilib blo em i bin
soem dat dem nada pipol blo da
wold no bin bilib ane dempla bin
prapa nadakain nugud.

8 Eibram i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God tu, daswai em i
bin lisen po God ane em bin paikap
ebriting blo em ane em bin teikop
go. Em bin libe kantri blo em go po
nada kantri wea God i bin suzem po
gibem po em. Em no bin sabe wea
em i go bat em i bin mata bilib God
i go soem.

9 Ane wen em ane pamle blo em
bin kese da kantri wea God i bin
promis em, em bin stap de lo tent
wea ol pamle blo em, wase streinza
uda nogad no rait de. Em i bin stap
de ane bin mata bilib lo God. Aizak
ane Zekop, pamlelain blo Eibram i
bin stap wea da seimples tu ane
demtu i bin gad dat seim promis wea
God i bin mekem po Eibram baut dat
kantri.

10 Eibram i bin mata bilib lo God,
bikoz em i bin mata luk go prant po
stap lo dat siti blo strong paundeisan
wea God emselp i bin bildem prom
plan blo em, ane da siti i go mata
stap poeba.

11 Sera i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God tu. Em i kan gad
pikinini, bat wea bilib blo em lo God
tugeda lo Eibram, Eibram i bin kam
papa. Nomata demtu i bin tu oul
po gad pikinini, Eibram i bin mata
bilib God po dat promis wea God i
bin mekem lo em.

12 Ane i prom dat seim Eibram
uda i bin tu oul po gad pikinini, bat
prom em nau i bin gad mina plenti
pamlelain, wase ol sta de antap lo
da skai, ane san lo sanbis wea i kan
kauntem.

13 Ol dem pipol uda bin bilib lo
God raitap antil dempla i bin ded,
dempla no bin gede ebridem samt-
ing wea God i bin promis. Bat ol i
bin mata lisenbaut dem promis blo
God longtaim bipo, dat dem promis i
go apen ane dempla bin prapa glad.
Ane ol i bin gri dat dempla i bin ol
streinza ane bizita ya wea dis ert.

14 Ane ip pipol i tok demkain dat
dempla i streinza, dasmin dempla i
stil lukraun po kantri blo dempla.

15 Ip dempla i bin stil tingbaut po
dat kantri wea dempla i bin kam
prom, wel dempla i go paine wei po
gobaigen.

16 Bat dempla i bin lukraun po
dat mogud ples de antap lo eben.
Daswai God i no sem dat dempla
kole em God ane em i bin pinis meke
da ples redi po dempla de antap lo
eben.

17 Eibram i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai em no
bin prait po kile da wan boi blo em
Aizak, po meke sakripais po God de
wen God i bin testem. Eibram i
bin sabe da promis wea God i bin
gibe em. Bat em i bin stil redi po
sakripais Aizak, dat wan boi blo em,

18 nomata God i bin promis
diskain, ‘Dem pamlelain wea ai bin
promis yu, i go kamaut prom Aizak.’

19 Eibram i bin bilib ip Aizak go
ded, God i ken meke Aizak kam-
laipgen. Ane i bin wase demkain, i
wase Eibram i bin gede Aizak baigen
prom ded.

20 Aizak i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai em i bin
blese tu boi blo em, Zekop ane Iso.
Ane em i bin gad strong bilib po
wanem God i go mekem lo demtu.

21 Zekop i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai wen em
i bin kam oul, redi po ded, em i
bin stanap de lo wokingstik blo em,
baue ed blo em ane em bin prea,
blese demtu boi blo Zosep.
22 Zosep i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai wen em i
bin redi po ded, em bin spik dat God
i go teke ol pipol blo Izrael kamaut
prom Izipt. Em bin sabe God i go
mekem, so em i bin oda dem pipol
blo Izrael diskain, apta wen em i
ded, ol mas teke dem bon blo em tu,
wen ol i go kamaut prom Izipt.
23 Mama ane papa blo Mozes i bin
gad mina nadakain strong bilib lo
God, daswai apta wen Mozes i bin
bon, demtu no bin prait prom aide
da beibi po tri mant prom da Pero
king. Demtu i bin luk God i bin gibe
demtu wan spesil beibi. Demtu i no
bin prait prom dem lo blo da king.
24 Mozes i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai wen em
i bin gro kam big, em no bin pil rait.
Em bin pil nadakain bikoz em no bin
wande dempla po trite em wase boi
blo da gel blo da Pero king.
25 Em i bin suze emselp po go
tru ol trabol seimkain wiskain dem
pipol blo God i bin go tru. Em no
wande suze dis laip wanem sin i ken
gibe pipol, i luk gud bat i po mata
sottaim.
26 Em bin tingk i mobeta po go tru
ol trabol po meke wok blo Kraist,
den po bi risman blo Izipt, bikoz em
i bin luk po dem prapa big riwod
wea God i gad po gibe em.
27 Mozes i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai em no
bin prait prom libe da lan blo Izipt,
em bin noboda baut wail blo da
king. Em i bin mata kipgo bikoz em
bin mata sabe da wan uda nobodi i
ken luk em lo ai.
28 Mozes i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God, daswai em i bin
goed ane meke da Pasoba. Ane em
i bin spik po ol dem pipol blo Izrael
po rabe blad antap lo preim blo dem
doa blo dempla, solong wen einzel
blo ded i go kam po kile dem pas bon
pikinini, em go mata pas go. Wen
em go luk mak blo blad lo preim blo
dem doa, em nogo kile dempla.
29 Dem pipol blo Izrael i bin gad
mina nadakain strong bilib lo God,
daswai wen dempla bin krose da
Red Solwata, dempla i bin wagbaut
wea drai graun. Bat dem pipol blo
Izipt uda i bin pole dempla biain, ol
i bin draun.
30 Dem pipol blo Izrael i bin gad
mina nadakain strong bilib lo God,
daswai ol bin wagbaut raun lo taun
blo Zeriko po seben dei. Wen i bin
kese namba seben dei, dem ausaid
wol blo da taun i bin poldaun smas.
31 Reiab, i bin gad mina nadakain
strong bilib lo God. Em bin oman
uda i slipraun lo olkain man po
mani. Bat bikoz em bin stilewei
teke tu spai prom Izrael kam insaid
po dat taun blo Zeriko, trite dempla
gudwei, em no bin ded tugeda lo
dem nada pipol blo da taun uda no
bin wande lisen po God.
32 Aumas taim ai go nid po spik po
yupla? Ai nogad no taim po spik yu-
pla baut dem stori blo Gidian, Barak,
Samsan, Zepta, Deibid, Samuel ane
ol dem nada spesilmesizman.
33 Dem pipol i bin gad mina
nadakain strong bilib lo God tu,
daswai sam dempla i bin smase dem
nada king ane ol amiman blo dem-
pla. Sam dempla i bin meke ebriting
wea mata raitwei ane dempla i bin
gedem wanem God i bin promis
dempla. Yupla sabe wanem dempla
i bin mekem. Sam dempla i bin sate
maut blo laian.
34 Ol i bin trai po bane sam dempla
lo paia ane trai po stike sam dempla
lo sod. Dempla i bin slaik bat God
i bin meke dempla nadakain strong
po pait, ane sam dempla i bin smase
dem nada amiman, dem enami blo
dempla.
35 Dem oman i bin gad mina
strong bilib, daswai dempla i bin
gede dem pamle blo dempla uda i
bin ded, kamlaipgen.

Dem nugudpipol i bin trai po pose sam dempla po tanewei prom God po kile dempla wea nadakain peinpul ded, bat dempla i bin prapa trase God. Dempla i bin redi po go tru dat nugud ded, bikoz dempla i bin sabe da promis, wen ol i go ded ol i go gede da mobeta longlaip poeba prom God.

36 Ol bin moke sam prom dempla, ane ploke baik blo dempla lo wip. Dem nadalot, ol bin taite dempla lo sein ane loke dempla insaid lo zeilaus.

37 Sam dem nugudpipol ol i bin stone dempla po ded, ane sam dem nadalot i bin katem kros midel lo beli, ane sam dem nadalot i bin stikem lo sod. Sam dem nadawan i no bin were klos bat ol bin were skin blo sip ane gout, ane dempla i bin prapa nadakain anggre ane dem nugudpipol i bin trite dempla prapa nadakain nugudwei.

38 Dempla ebribodi i bin tu gud po dis laip ya lo ert. Dem biliba i bin mata wagbaut raun ebriwei lo dezet eria, lo ol maunten, ane ol i stap insaid lo keib, ane insaid lo oll wea graun.

39 Ebri demwan ya wea mipla i tokbaut, God i bin prapa api wea dempla bikoz prom bilib blo dempla, bat dempla no bin gede ebriting wanem God i bin promis dempla yet.

40 God i bin gad mobeta ting lo main blo em po yumpla ya, ane i gobi gud po dempla tu. Ane dempla i nogo gede riwod antil yumpla i pinis dis reis ya wea ert.

# 12

*God i da PapaGod uda strete yumpla*

1 Yumpla sabe i gad mina bigmob pipol blo God uda i gad strong bilib, uda i de lo eben. Ane dempla de luk kamdaun po yumpla. So yumpla mas sakwei demting wea i slodaun yumpla, wase dem sin wea i mina izi po yumpla po kesem. Dis laip em i wase reis. Yumpla mas mata kip ran, no gibap wanem God i bin setem pas po yumpla po mekem.

2 So kam, yumpla i go mata luk po Zizas. Em da wan nau uda i bin meke yumpla bilib prom de pas antil ya nau, ane i stil go antil pinis. Em bin luk da trabol blo da kros, bat em no bin sem po ded lo da kros, bikoz em bin sabebaut dem gudting wanem God i gad po em. Ane nau em sidaun lo raitansaid lo da spesil tron blo God de lo eben.

3 Mata kip tingbaut Zizas, wiskain em bin wen ol nugudman i bin meke nugudting gense em. Em no bin gibap ane tanewei prom God. Yupla mata luk ane pole wei blo Zizas, solong yupla no gobi slaik ane gibap bat mata kipgo.

4 Yupla pait gense ol dem nugudting bat yupla no bin luk prapa trabol yet wea ol nugudpipol i go kese yupla ane kile yupla.

5 Yupla dem pikinini blo God, yupla bin piged ebriting wanem dem wod wea God i bin spik po inkariz yupla wea em bin spik diskain ya:

‘Ol mai pikinini, yupla mas tekenotis wen da AntapGod i strete yupla,
ane no pil nugud ip em i soe yupla da raitwei.

6 Bikoz da AntapGod i strete demwan wea em i labem,
ane panse demwan uda em tekem po kam pikinini blo em.’

7 Wen God i strete yupla, em seimkain wase papa blo yupla. Yupla mas tekem bikoz em i strete yupla wase ol prapa pikinini blo em. Yupla i sabe papa mas strete ol pikinini blo em.

8 Ip God no strete yupla wase dem nada pikinini blo em, wel i min yupla i ausaid pikinini, yupla no prapa pikinini blo God.

9 Yumpla ebribodi i gad papa ya lo ert uda i bin strete yumpla, ane yumpla i rispekt dempla. Wa, den i mina nadakain mo impotant,

yumpla mata lisen po PapaGod wea
gudat wen em i strete yumpla,
solong yumpla i go gede longlaip
poeba.
10 Dem papa blo yumpla ya lo ert,
i bin strete yumpla mata po sottaim,
po datwei wea dempla i tingk i rait
po yumpla. Bat God i strete yumpla
bikoz em wande yumpla po kam
demkain oli wase em.
11 Yumpla prapa no laik po gede
panis bikoz yumpla i pile pein. Bat
apta nau, yumpla i bin lan prom
demting. Yumpla i gad pis nau bikoz
yumpla i bin lan nau po stap lo
raitwei.
12 Yupla no stap slaik, bat mata
stap strong.
13 Mata stap strong po da raitwei
solong yupla i gobi seib, ane dem
slaikwan uda i go pole yupla kam
biain, dempla i nogo bang ane
poldaun bat dempla go kam strong.

### *Mata lisen po God*

14 Trai prapa ad po stap wea
kuaiatwei ane gudat wea ol pipol,
ane wok prapa ad po stap klin no
meke sin, bikoz ip pipol i stap lo sin
dempla prapa nogo luk God.
15 Elpe wananada solong nobodi i
go misaut po gede da spesilpeiba blo
God. Prapa lugaut solong nobodi i
go meke nugudwei midel lo yupla.
Diskainwei em i wase poizin wea i
go spoile ebriwan prom yupla.
16 Lugaut nobodi i no meke olkain
sekssin ane prapa no tingbaut God
seimkain wase Iso i bin mekem. Em
i bin pas bon boi pikinini, so ebriting
blo da papa blo em i go kam po
em bambai. Demting wea em blo
gedem, em bin sele ebridem samting
mata po gede wan kaikai.
17 Den apta wen em i bin wande
gede dem las blesing wod prom
papa blo em, papa blo em i no
bin blesem lo dem wod bikoz prom
dat rongting wea em i bin mekem.
So Iso i bin base mina bigkrai, bat
papa blo em i kan paine no wei po
seinze dat rongting wanem Iso i bin
mekem.
18 Yupla no bin kam po Maunt
Sainai wase dem pipol blo Izrael uda
i bin de wen God i bin gibe dempla
dem lo blo em, wen paia i bin ban
ane dak klaud i bin kaba de antap,
tanda i bin singaut ane laitning ane
bigwin i bin blou.
19 Dempla de i bin lisen nadakain
big laudnoiz blo trampat, ane bois
blo God i bin spik mesiz po dempla.
Dat bois wea i bin tok po dempla
i bin meke dempla mina nadakain
prait ane dempla i bin aske God po
stap prom tok.
20 Dempla i bin prapa nadakain
prait bikoz God i bin spik strong
oda diskain, ‘Iben ip animal i tase
dis maunten, dempla mas stone dem
animal po ded.’ Dempla i no bin
wande lisen po dis lo wanem God i
bin spik po dempla.
21 Mozes emselp i bin prait wen
em bin luk, ane em bin spik diskain,
‘Ai prapa nadakain prait, mai bodi i
seik.’
22 Nono. Yupla i bin kam po Maunt
Zaion, dat siti blo da God uda i
laip, da niu Zarusalem de antap lo
eben ane po ol dem tauzen tauzen
einzel uda i meke pisting tugeda ane
singaut prapa nadakain gladwan.
23 Yupla i bin kam po stap midel
lo dem pasbon pikinini blo God, uda
neim i bin raitem de antap lo eben.
Yupla i bin kam po God uda i zaz
blo ebri pipol, ane yupla i bin kam
po dem pipol uda i stap de lo eben,
nogad no sin wea God i bin meke
dempla prapa klin.
24 Yupla i bin kam po Zizas, em
nau da wan uda bin meke niu strong
griment midel God ane ol pipol. Ane
yupla i bin kam lo da blad blo Zizas.
Ane tru blad blo Zizas, God i bin
meke nada gud niu promis. Ane dis
promis ya nau i mobeta, bikoz blad
blo Zizas i kamaut po pogib. Bat i
prapa dipren prom blad blo Eibol.
Dat blad blo Eibol i bin ala wase bois
blo man, i wande peibaik.
25 So yupla mas lisen wanem God
i spik po yupla. Diswan i prapa

God uda i tok po yupla. No kam wase dem pipol blo Izrael. Wen Mozes i bin gibe dempla woning ya lo ert, dempla no bin lisen, so God i bin panse dempla. So nau God i wone yumpla prom eben. Ip yumpla no lisen po God, den mata tingbaut wiskain panis yumpla go gedem.

26 Wen God i bin tok prom Maunt Sainai, bois blo em i bin seike da ert. Bat nau, em i bin meke nada promis ane em bin spik diskain gen, ‘Ai nogo mata seike da ert, bat ai go seike ebriting de antap wea da skai tu.’

27 Diswan i min, ebridem samting wanem i blo dis ert i go smas, mata demting blo eben i go stap.

28 So kam, yumpla i go eso God po gibe yumpla ples wea i kan smasem. Kam, yumpla i go mata gibe eso po God, yumpla mas prait prom em, mata ona ane wosip em.

29 God blo yumpla i wase paia wea i mata ban, bane ebriting.

# 13

*Laswod*

1 Mata kipgo soe lab blo God po ol amenpamle.

2 No piged, ip streinza i wande kam po stap lo aus blo yupla, mata singaut dempla bikoz yupla i no sabe ip dempla i einzel o no. Bikoz i bin apen po sam dem pipol de pas, ol i bin demkain. Dempla i bin singaut streinza po kam insaid lo aus blo dempla, bat dempla no bin sabe demwan i bin einzel.

3 No piged dempla de insaid lo zeilaus, wanem ol i go tru. Tingbaut dempla, wase yupla i de tu midel lo dempla. Tingbaut demwan uda i de insaid gad ol trabol. Tingbaut dempla, wase yupla i de midel lo dat trabol tu.

4 Ebribodi mas prapa rispekt maret. Maretman ane maretoman mas mata stap strong po wananada, no pleiraun. Bikoz ip maretman o maretoman i go pleiraun no kiptru po maret blo dempla, God i go zaze dempla ane panse dempla.

5 No meke laip blo yupla po mata pole mani. Mata pilgud po wanem yupla i gad nau, bikoz God i bin spik diskain:

‘Ai nogo libe yupla,
ane ai nogo tane baik blo mi prom yupla.’

6 So yumpla i ken spik gad strong nau:

‘Diswan da AntapGod uda i elpe mi,
so ai nomo go prait nau.
Nobodi i ken meke eniting gense mi!’

7 Tingbaut dem spesilmesizman uda i bin tise mesiz blo God. Tingbaut wiskain ol i bin stap. Wiskain bilib ol bin gad, teke bilib blo dempla.

8 Tingbaut diswan ya. Zizas Kraist i da seim, yestidei, tidei ane poeba.

9 Prapa lugaut, no lete olkain streinz niu tising i teke yupla go rongwei. Da spesilpeiba blo God i gibe yumpla da strong po pole God. I no kam prom pole dem oul lo baut kaikai. Demkain lo i nugud, i nogo elpe nobodi.

10 Yumpla nau i gad dipren olta po kam po gede kaikai. Dem prist blo dat pas Olitent blo God ya lo ert, i no lau po kaikai prom dis olta blo yumpla.

11 Wea dat oulwei, da bosprist i stap andanit lo paua blo dem Zuwislo. Dem lo i spik da bosprist i po teke blad blo animal go insaid da Oliples po sakripais dat blad po sin, bat dem bodi blo dem animal i bin banem ausaid prom wea ol pipol i kemp.

12 Zizas tu i bin pile pein ane em bin ded ausaid lo da siti. Em i bin ded solong blad blo em i go meke ol pipol blo em klin, nogad no sin.

13 So kam, yumpla go ausaid prom dat kemp, go po Zizas, ane teke dem seimkain sem wase Zizas i bin tekem.

14 Ya lo ert yumpla i nogad siti wea
i mata stap poeba, bat yumpla i luk
go prant po stap wea da siti wea i
stil de go kam, ane dat siti i gobi blo
yumpla.

15 So tru elp blo Zizas, kam
yumpla i go meke opring sakripais
po God. Ane dat sakripais nau, i dem
prea wea i kamaut prom maut blo
yumpla wea i gibe ona po neim blo
God.

16 No piged po mata meke gudting
po ol nada pipol, ane yupla mas
sere samting wanem yupla i gad
po dempla uda nogad. I demkain
sakripais nau wanem God i wandem
ane wanem i mekem glad.

17 Lisen po dem sos lida blo yu-
pla ane mekem wanem dempla i
spik yupla po mekem. Bikoz God i
bin gibe dempla dis zob po lugaut
laip blo yupla. Ane yupla i sabe
God i prapa wase dempla klostu po
wanem dempla i mekem. Ip yupla
i no elpe dempla, den dempla i go
gad nugud at ane diswan i nogo elpe
yupla.

18 Mipla bilib at blo mipla i rait,
bat mata kip prea po mipla, bikoz
mipla i mata wande meke ebriting
wea da raitwei.

19 Ai prapa wande yupla po prea
nau, solong God i go sane mi gobaik
po yupla kuikwan.

20-21 Ai prea solong da God blo pis,
i go gibe yupla ebridem gudting
yupla i go nidem,
solong yupla i ken meke demt-
ing wanem em i wandem.
God i da wan uda i bin meke da
BosLod Zizas kambaik laipgen
prom ded.
Zizas, em i da BosLod blo
yumpla uda i da prapa bigbos
blo dem sip.
God i bin mekem kamlaipgen bikoz
prom blad blo em
wen em i bin ded,
ane dat blad blo em i bin meke niu
strong griment midel wea God
ane ol pipol blo em.
Dis strong griment i go mata go
poeba i kan pinis.
Ane dat paua, da truglori blo God
i go mata stap lo Zizas Kraist
poeba ane eba. Amen.

22 Mai amenpamle, stap kuaiat
ane lisen prapa gud po wanem ai bin
spik lo dis sot leta ya.

23 Ai wande yupla po sabe bala blo
yumpla Timoti i bin kamaut prom
zeilaus. Ip em go kam ya kuikwan,
den mitu i go kam de po luk yupla.

24 Spik alo po dem soslida blo
yupla ane dem nada amenpamle de.
Spik alo ane gibe lab blo mi po
dempla de. Ane spik dempla dem
amenpamle prom Itali i spik alo ane
gibe lab blo dempla tu.

25 Lete da spesilpeiba blo God stap
lo yupla ebribodi.

# Leta prom Zemes

*Griting prom Zemes*

1 Griting prom mi Zemes. Ai wan
sebant blo God ane blo da BosLod
Zizas Kraist.
Ai bin raite dis leta ya po ebridem
pipol blo God uda bin mub go ebri-
wea lo da wold.
Wiswei yupla?

*Trase God ane kipgo*

2 Ol sospamle, nomata ip eni
nugudting i kam gense yupla, yupla
mata glad.
3 Bikoz yupla sabe wad, wen ol
nugudting i kam po teste bilib blo
yupla, yupla mas laue dem nugudt-
ing po kam. Diswan i go meke yupla
kam strong.
4 Ane yupla mas kip mekem, so-
long yupla gobi mostrong, den yupla
gobi prapa redi po eniting wanem i
go kam.
5 Bat ip eniwan prom yupla wande
gudsens, wel aske God po gibe yupla
gudsens. Mata amen, aske God. Em
nogo wail. Em go prapa glad po gibe
eniting po yupla.
6 Bat wen pipol amen aske God,
dempla mas bilib ane no tingk
nadawei dat God i nogo gibe dempla
gudsens. Bikoz demkain pipol uda
tingk nadawei, i wase dem weib blo
solwata, wea da win i pusem go
diswei ane datwei.
7 Wa, demkain pipol God i nogo
gibe dempla enisamting.
8 Demkain pipol mata tingk tu wei,
apenap po pole God, ane apenap po
pole wei blo da wold. Wa, dempla i
no sabe wiswei po tingk.
9 Dem sospamle uda i poa, mas
mata pilgud bikoz God i ona dempla.
10 Ane dem sospamle uda gad
tumas nais samting, dempla mas
pilgud tu nomata God i no meke
dempla impotant. Wa, dem seim
sospamle go ded wase dem plaua blo
bus.
11 Wa, wea draitaim, da san i
kam mina otwan ane bane da gras,
ol plaua i poldaun, ane dem mina
nais plaua, nomo gad nau. Ane i
gobi seimkain wea dempla uda gad
tumas nais samting, bikoz dempla
gobi tu bizi lukapta dem samting blo
dempla. Dempla nogo sabe wen ded
go kam ane kese dempla.
12 God i blese dem pipol uda mata
kip bilib wen ol nugud samting
i kam po teste bilib blo dempla.
Ane wen bilib blo dempla i prapa
strong, i go pait ane win gense
demkain nugud samting. God i
go gibe dempla longlaip poeba, da
kraun wiskain God em bin promis
po demwan uda labe em. 13 Wen
ol nugud samting i kam po tempte
enibodi po meke dempla sin gense
God, dem pipol mas no spik diskain
ya, ‘God bin sane nugudting kam po
tempte mi.’ God i nogo tempte ol
pipol po meke dempla sin gense em,
bikoz God i kan meke nugudting.
14 Bat dem pipol uda i meke sin
gense God, i prom ubi blo dempla
po meke nugud samting.
15 Den wen dem ubi po meke dem
nugud samting i kip meke mo nugud
samting, dem ubi go kam sin, ane
wen sin i go gro kam big, den sin i
go kile dem pipol.
16 So lugaut yupla! No tingk
nadawei prom wanem ai spik ya,
mai labing sospamle.
17 Ebridem gud ane nais samting
i kamdaun prom God uda stap de
wea eben. God i da wan uda i bin
meke da san, mun, ane ol sta. Da
san, mun, ane ol sta i seinze lait blo
dempla wen ol i mub, bat God em i
kan seinze gudwei blo em. Wea God,
em i mata lait, i nogad no dakples
wea em. Em mata lait.
18 I bin ubi blo God po gibe yumpla
niulaip, daswai em bin sane da tru
mesiz kam po yumpla, ane prom
dat mesiz, yumpla go prapa sabe
da trutok. Em wande yumpla ol
pikinini blo em po bi spesilwan oba
ebriting wanem em bin mekem.

### *Lisen ane mekem*

19 Prapa kesem wanem ai spik,
mai gud sospamle. Yupla ebribodi
mata lisen gud wen pipol i tok,
no mata paipa po tok ane no wail
kuikwan.
20 Bikoz yupla sabe wad, wen
yupla wail, yupla no meke eni rait
samting wea God i wandem.
21 Wa, sakwei ausaid prom laip
blo yupla, ebridem nugudwei ane
ebridem nugudting wea yupla bin
mekem. Lisen ane mekem wanem
God i spik wea ambolwei. Laue dem
wod blo God wea em bin plantem
insaid laip blo yupla po gro. Ane dis
wod blo God i ken seibe spirit blo
yupla.

22 Wa, yupla mas lisen po wod
blo God ane mekem wanem i spik.
Ip yupla mata lisen ane no mekem,
yupla mata blape yuplaselp.
23 Bikoz eni pipol uda lisen bat no
mekem wanem dem wod blo God i
spik, dempla i wase dem pipol uda
luk demplaselp wea glas.
24 Dempla nau mina sestaman
demplaselp, ane wen ol nomo luk
po da glas, wantaim dempla piged
wanem ol i luk laik.
25 Wa, i diskain. Dem pipol uda
mina sestaman ane tingbaut dem
prapa gud lo blo God, dem lo wea
i tekemaut sin prom ebridem pipol,
ip ol go obei dem lo, den demkain
pipol uda lisen ane mekem wanem
dem lo i spik, God i go blese dempla.

26 So ip yupla tingk yupla ol pipol
blo God bat yupla no stape yuplaselp
prom tok dem stupittok, yupla blape
yuplaselp. Yupla kan bi pipol blo
God.
27 PapaGod i tingk wea i stret ane
gud prant wea em, ane i diswan
ya. Yupla mas lugaut ol pikinini uda
nogad mama ane papa, ane lugaut
ol oman wea man blo dempla i bin
lus. Wen ol adsamting i kam po
dempla, yupla mas lugaut dempla,
ane yupla mas lugaut yuplaselp tu
prom ol nugudwei blo da wold.

## 2

### *Meke seimkain pasin po ebribodi*

1 Mai gud sospamle, wen yupla
gad bilib wea da prapa nadakain
gud BosLod Zizas Kraist, bat yupla
stil tingk sam pipol i gud ane sam
pipol i nugud, wel wiskain tingking
diswan a?
2 Wotip tu man i kam insaid miting
blo yupla, wan i were ol plasklos ane
ol gold ring ane nadawan i were dati
klos, prapa rekman.
3 Ip yupla soe mo rispekt po da
man uda were gud klos ane spik
demkain po em, ‘Kam, i gad gud sit
ya po sidaun.’ Bat po da rekman
yupla spik demkain, ‘Ei! Yu mata
go stanap de, o mata kam babuk ya
klostu leg blo mi.’
4 Wa! Wen yupla meke diskaint-
ing, yupla no sabe a, yupla spik wan
ting bat meke nadating? Yupla gad
nugudsens wiskain yupla sestaman
ol pipol.
5 Prapa kesem wanem ai spik mai
gud sospamle. God i bin suze dem
rekpipol uda nogad nating wea dis
wold po gad prapa strong bilib wea
Kraist Zizas. God i bin promis po
dem pipol uda mina labe em, wen
em gobi bos oba ebribodi, dempla go
gad spesil ples de wea em.
6 Bat yupla bin mina meke dem
rekpipol wase rabis. I dem rispipol
uda meke yupla gad tumas trabol,
no dem rekpipol. I dem rispipol uda
go mina rapwei kese yupla ane pose
yupla go po kot.
7 I dempla uda tok nugudtok gense
da gudneim blo Zizas Kraist, da wan
uda bin suze yupla.
8 Ip yupla pole ane mekem wanem
dem lo blo God i spik, yupla go
meke da raitting. Dis spesil lo blo
God, i de insaid Baibol wea i spik
diskain, ‘Yupla mas labe ol nada
pipol seimkain wiskain yupla labe
yuplaselp.’
9 Bat ip yupla trite dem rispipol
mobeta den dem poapipol, yupla
meke nugudting gense God ane i

mina klia, yupla meke rongting ane
yupla go gense dem lo blo God.
10 Ip yu broke wan lo blo God,
dasmin yu broke ebridem lo blo
God, nomata ip yu pole ol dem nada
lo blo God.
11 Bikoz i da seim God uda bin tok
diskain, 'Yupla mas kiptru po maret
blo yupla', ane God bin wantaim
spik diskain ya tu, 'Yupla mas no
kile ol nada pipol.' Wa, tru! Ip yupla
no broke da maretlo bat yupla kile
sambodi, wa, yupla stil bin broke
dem nada lo blo God.
12 Wa! Ol tok blo yupla ane
ebriting yupla mekem mas mekem
lo wei blo God, bikoz God go zaze
yupla wea dem lo blo em. Dem lo
blo em go meke yupla pri.
13 Dem pipol uda no soe sorewei
po ol nada pipol, God i nogo sore
po dempla. Bat dem pipol uda soe
sorewei po ol nada pipol, God i nogo
panis dempla. Da sorewei blo God i
go bite da panis blo em.

### *Bilib wea God bat no meke gudsamting i nating*

14 Wanem gud diswan, mai gud
sospamle, ip eni pipol uda gad bilib
wea Zizas Kraist bat dempla i no
meke eni gudsamting po God. Dem-
pla mata akt wase dempla bilib wea
God. Yupla sabe, demkain bilib kan
seibe ol pipol.
15 Wiskain ip wan amenbala o
amensisi nogad nap klos po werem
ane no nap kaikai po kaikai,
16 ane ip sambodi prom yupla spik
tok po dempla diskain, 'Yagar! God
bles yupla! Ai sabe, yupla go paine
plenti kaikai ane yupla no go pil
kol.' Ip yupla tok demkain bat no
elpe dempla, tok blo yupla i nating,
i mata ol tok.
17 Wa, eni pipol uda bin spik dem-
pla mata bilib wea Zizas Kraist, bat
dempla no meke gudsamting, bilib
blo dempla i nating, mina ded.
18 Bat ip sambodi i sake tok
diskain, 'Yupla mata bilib wea Zizas
Kraist bat ai meke ol gudsamting
po God', ai go ansa em, 'Wiskain
yu bilib wea Zizas Kraist wen yu
no meke gudsamting po God? Dem
gudting ai mekem po God go soe
bilib blo mi po yu.'

19 Yu spik dat yu bilib i gad mata
wan God! Wa, gud! Bat dem
nugudspirit ol i bilib i mata gad wan
God tu, ane diswan i meke dempla
seik ane nadakain prait.
20 Wattaim yu go lan, yu apsens
man! Ip yu gad bilib wea Zizas
Kraist bat no meke ol gudsamting po
God, dat bilib blo yu i prapa nating.

21 Wa! Luk bigate blo yumpla
Eibram, God i bin kole em tru-
man blo em bikoz po wanem em
bin mekem, i mata stret prant wea
God. Wa, em bin teke boi blo
em, Aizak, go po da olta po meke
em banopring po God.✡Yupla sabe
a, wiskain Eibram bin mata bilib
wea God, ane wiskain dem gud-
samting wanem em bin mekem po
God. Demtu ting i bin wok tugeda,
bilib blo em wea God, ane dem
gudsamting em bin mekem po God.
Bikoz demtu ting i bin wok tugeda,
bilib blo em bin kamaut mina rait.
23 Wa, i bin kamaut tru dem wod
blo God wea i spik diskain, 'Eibram i
bin bilib wea God ane God i bin sabe
laip blo Eibram i bin prapa rait ane
stret prant wea em.' Ane wa, God i
bin kole Eibram pren blo em.
24 Diskaintaim i mata klia. Ip
yupla luk eniwan uda meke ol gud-
samting po God, laip blo demkain
pipol i mata stret prant wea God.
Wa! Eni pipol uda bilib wea God
bat no meke ol gudsamting, laip blo
dempla i no stret prant wea God.

25 Seimkain wase Reiab, dat oman
uda bin slip wea olkain man po
mani. Em i tu bin meke gudsamting
po God, ane laip blo em bin kam
prapa stret prant wea God tu. Em
bin laue demtu Ibruman blo God,
demtu spai po kam aid insaid aus
blo em wea da siti blo Zeriko, ane

✡ **2:21** Zenasis 22.1-14 ✡ **2:25** Zosua 2.1-21

den em bin sane demtu go ausaid
wea nadawei.✡
26 Wa, seimkain, ip bodi i nogad
spirit blo em insaid, dat bodi i ded.
Wa, eni pipol uda bilib wea Zizas
Kraist, bat dempla no meke ol gud-
samting po pipol, bilib blo dempla i
prapa ded tu.

# 3

### *Olde tang blo yupla*

1 Mai gud sospamle, no ariap po
kam tisa blo dem wod blo God bikoz
yupla sabe, mipla uda tise ol pipol
demkain, God i go zaze mipla wea
nadakain mo strongwei den wiskain
em go zaze ol nada pipol.
2 Wa, i mina tru, ebribodi prom
yumpla meke tumas rongting. Eni
pipol uda olde tang blo dempla,
ol gad gudsens lo laip blo dempla
ane dempla sabe wiskain po kontrol
demplaselp.
3 Wa, ip yumpla pute wan aian
kroswei insaid maut blo os po
mekem go wea yumpla wandem
po go, yumpla ken stia dat os
po wagbaut go diswei ane datwei.
4 Seimkain wase dem big seilbot.
Dem bot i nadakain big, bat wen da
kapten i wande tane da bot po go
wea em wande go, em tane da stia
ane da smol rada de andanit da bot
i tane da big bot, nomata da win i
nadakain blou.
5 Wa, seimkain tu, da tang i smol-
pat blo da bodi, bat em ken meke
big tok, ane meke mina nadakain big
trabol.
Wa, mina big bus eria blo ol tri i
ken ban prom smol lait blo paia wea
sambodi i bin laitem.
6 Ane da tang i nadakain dedli
poizin wea bodi blo yumpla. Da
tang i wase paia. Ane dat paia
wea i kamaut prom el, i ken sprede
ol nugudting ebriwea wea laip blo
yumpla ane damiz yumpla laip.
7 Wa, pipol i ken kontrol ane teime
olkain wail bus animal, olkain pizin,
olkain sneik ane lizad ane olkain pis
tu, ane pipol i stil mekem.
8 Bat ebridem pipol i kan kam bos
blo da tang. Da tang i gad mina dedli
poizin, nobodi i ken kontrol em.
9 I da seim tang wea yumpla i eso
po BosLod blo yumpla ane PapaGod,
ane wea da seim tang yumpla spik ol
kers po daune ol pipol, uda God i bin
mekem wea imiz blo emselp.
10 Wa, i prom da seim maut i ka-
maut eso ane ol kers. Mai sospamle,
diswan i no rait. Diswan i rong.
11 Seimkain, spring i kan lego go
ausaid solwata ane preswata wan-
taim!
12 Ane, wangai tri i kan sake prut
blo manggo o greipbain i kan sake
wangai prut! Wa, seimkain tu,
solwata spring i kan lego go ausaid
preswata!

### *Gudsens i kam prom God*

13 Uda prom yupla i gad prapa
gudsens? God i wande yupla po
yuze dat gudsens ane prapa sabe po
sestaman ol samting. Den yupla ken
soe da gudwei wea laip blo yupla.
So ip yupla gad gudsens den yupla
mas meke ol gudsamting ane no
meke yuplaselp big ane no bloubaut
yuplaselp po demting wanem yupla
i bin mekem. Gudpasin i kamaut
prom gudsens wiskain God i wande
yupla po mekem.
14 Bat ip yupla gad nadakain ze-
leswei ane mata tingbaut wanem
at blo yupla i wandem, wa, prapa
no blou wiskain sens yupla gad.
Bambai yupla go blape yuplaselp
ane go spik da tru mesiz blo God wea
rongwei. Diswan gobi prapa nugud
lai nau.
15 Demkain sens i no kamdaun
prom de antap eben. Bat diskainwei
i blo dis wold, ane i no meke ol samt-
ing wiskain God i mekem. Diskain-
wei i kam prom Satana emselp.
16 Wa, ol pipol uda zeles ane mata
tingbaut demplaselp, yupla go luk
demkain pipol i go wantaim meke
ol trabol ane ebridem olkain nugud
samting.
17 Bat da gudsens wea i kam prom
God, i prapa klin nogad no dati, i

meke gudpren wea ebribodi, i mata lisen, i mata meke gudpasin, i ebritaim mas soe sorewei po ol pipol, i mata meke ol samting wea gudat, i ebritaim trite ebribodi seimkain ane i no daune ol pipol.

18 Ane dem pipol uda meke pis wea dem nada pipol, dempla wase sid wea i gro wea prapa gud graun, ane da sid i gro kam plant, ane da plant i go sake plenti gud kaikai. So wen dempla meke gudsamting po pipol, olkain gudting i go kamaut.

# 4

### *Kam klostu po God*

1 Wanem po yupla i pait ane graul gense wananada? Dem pait ane graul gense wananada i kam prom dem nugud ubi blo yupla, meke at blo yupla trabol bikoz yupla kip wande dem nugud ubi blo yupla. Daswai yupla stil pait ane graul gense wananada.

2 Yupla prapa wande ol samting yupla nogad ane yupla meke ol nugud plan po kile dem pipol sole yupla ken teke dem samting blo dempla wanem yupla prapa wandem. Yupla prapa gad big ubi po dem samting bat yupla stil kan gedem, so yupla mata agiu ane pait. Daswai yupla nogad nating bikoz yupla no aske God.

3 Wen yupla prea po God po samting yupla no gedem, bikoz amen blo yupla i no rait. Yupla wande yuze dem samting po plize yuplaselp.

4 Yupla i ol demkain pipol uda bin pute God wansaid ane wosip ol lai samting. Yupla mina sabe wad, ip yupla labe da nugudwei blo da wold, diswan i meke yupla enami blo God. Ai spik gen, ip yupla prapa wande demting ya blo dis wold, den yupla kan bi pren blo God.

5 Wa, yupla tingk dem wod ya blo God i kasa, nono. Dem wod i spik, ‘Da OliSpirit, wea God i bin mekem po stap insaid yumpla, em prapa wande yumpla po stap mata po God.’

6 Bat God i mina soe spesilpeiba blo em po yumpla, daswai Baibol i spik:

‘God i stanap nadasaid gense dem pipol uda tingk dempla aiklas, bat em i soe gudpasin blo em po dem pipol uda i soe ambolwei.’✡

7 Daswai yupla mas mata lisen ane mekem wanem God i spik. Stanap prapa strong gense wanem Satana i spik, ane wen yupla i go mekem diskain Satana go ranwei go kuikwan prom yupla.

8 Yupla mas mata go klostu po God, ane wen yupla mekem diskain, God i go kam klostu po yupla. Stap meke ol nugud samting, yupla ol sina. Wa, strete yupla at, mekem kam klin, yupla ol tupes pipol.

9 Yupla mas atso ane yupla mas gad sorewei ane base nadakain bigkrai prom dem rong samting wea yupla i bin mekem. Yupla mas stap prom lap ane wantaim base krai ane nomo glad bat mata slaik gad sore pes.

10 Soe gudpasin prant wea BosLod, ane da BosLod go ona yupla ane kare yupla antap.

### *No daune wananada*

11 Mai gud sospamle, no sake ol nugudtok po daune wananada ane kareyan wananada. Enibodi uda spik nugudtok gense wananada o zaze ol nada Kristian, dempla i daune dem lo blo God ane meke dem lo wase i rabis. Wa, ip yu zaze dem lo blo God dasmin wantaim yupla no pole dem lo. Yupla meke yuplaselp zaz blo dem lo.

12 I mata God uda bin meke ol lo ane i mata em uda i zaz. Ane i mata God uda ken seibe ol pipol o pinis laip blo dempla. Wa, uda yupla? Yupla gad no rait po zaze nobodi!

### *No bloubaut yuplaselp*

✡ **4:6** Proberb 3.34

13 Ei! Yupla lisen ya, yupla uda
spik diskain ya, 'Tidei o tumoro
mipla go lego go po dis taun o po dat
taun ane stap de po wan iya. Mipla
go meke biznis ane wok meke tumas
mani.'
14 Wa. Yupla mina no sabe wanem
go apen tumoro. Wiskain laip blo
yupla? Yupla wase smok blo paia
wea i kamaut po sottaim den apta
i mina lus.
15 Wa, yupla spostu tok diskain
ya, 'Ip i wanem God i wandem, den
mipla i go stap laip ane meke disting
o datting po em.'
16 Yupla tumas bloue yuplaselp
ane dem plan blo yupla. Yupla
prapa sabe diswei i nugudwei a? Ol
dem blou wea yupla mekem, i mina
nugudwei.
17 Wa, eni pipol uda sabe meke da
raitting, bat no mekem, wa, dempla
i meke sin.

# 5

### *Woning po rispipol*

1 Mina lisen, yupla dem pipol uda
gad tumas samting. Krai ane bigkrai
wea atso bikoz nadakain big trabol
ya go kam po yupla.
2 Ebridem dia samting blo yupla
dem rispipol i go ratan. Dem kakros
go kaikai ane prapa spoile dem dia
klos blo yupla.
3 Ol gold ane silbating blo yupla
i go rasti. Ol dem samting blo
yupla i go stanap tok gense yupla lo
zazmentdei bikoz yupla tumas gridi.
Dat gridiwei go bane bodi blo yupla
wase paia, bikoz yupla tumas seibe
dem dia samting blo yupla.
4 Luk wiswei yupla bin trite dem
wokman uda i bin wok wea gadan
eria blo yupla. Lisen, dempla de ala
laudwan bikoz yupla i no bin pei
dempla raitwei. Dempla i ala ane
krai nadakain po elp! Wa, ane da
AntapGod i bin lisen dem ala ane
krai blo dem wokman.
5 Laip blo yupla ya wea ert, yupla
gad mina tumas ol gudsamting, ane
yupla mata meke ol samting po
meke yuplaselp api. Yupla meke
yuplaselp kam nadakain pat, redi po
dat dei wen ol go kile yupla wase
yupla kile pig.
6 Yupla bin teke pipol uda bin
meke nating rong go po kotaus, ane
bin paine dempla gilti ane yupla bin
kile dempla. Ane dempla nogad no
sans po stape yupla.

### *Weit kuaiatwan wen i adtaim*

7 Wagar, mai sospamle. Weit kua-
iatwan po da taim wen da BosLod i
go kambaigen. Wa. Yupla tingbaut
dem pama. Dempla weit po pas rein
blo Zun, Zulai ane kukitaim bipo
dempla plante sid wea gadan blo
dempla. Den dempla mas weit bikoz
dem kaikai nogo kamaut stretwei.
Den dempla mas weit gen po da
kaikai po gro ane kam raip.
8 Wa, yupla mas weit kuaiatwan.
Meke at blo yupla stap strong, bikoz
da taim blo da BosLod po kambaigen
i klostu nau.
9 Mai gud sospamle, stap prom
graul gense wananada, bikoz ip yu-
pla meke diskainting, wa, God em i
go zaze yupla. Wa, luk ya! God i da
zaz ane em i klostu nau, em mina
redi po soe emselp!
10 Mai sospamle, yupla bin luk
dem spesilmesizman blo God uda
bin tok wea neim blo da BosLod.
Yupla mas pole dem gudwei blo
dempla. Lan prom dempla wiskain
dempla i bin mekem wen ol big
trabol bin kese dempla.
11 Wa, mina tru. Demting i bin
apen bikoz ol i bin mata kip bilib
nomata ol trabol bin kam gense
dempla ane God i bin blese demwan
uda i bin kipgo meke wok blo em.
Yupla bin lisenbaut Zob wiskain em
bin weit ane mata kip bilib wen ol
trabol i bin kam po trai po meke
em po nomo bilib. Ane yupla bin
luk wiskain da AntapGod i bin meke
ebriting kamaut gud po Zob wea da
end. Wa, diswan po soe yupla da
AntapGod i gad prapa sorewei po
yumpla ane em i gad mina biglab po
yumpla.

12 Mai sospamle, yupla mas prapa
sabe dis tok ya! Yupla mas no meke
ol promis. No meke promis wea da
neim blo eben, o wea neim blo ert,
ane no meke promis wea da neim
blo enisamting. Wen yupla min po
spik 'Wa', i mas mata 'Wa', ane wen
yupla min po spik 'No', i mas mata
'No'. Wen yupla mekem diskain
God i nogo zaze yupla po meke ol
rongting.

### *Paua blo prea*

13 I gad eniwan de melen wea
yupla uda gad ol trabol a? Wa,
dempla mata amen po God baut dem
trabol. Ane ip eniwan de melen wea
yupla i api, em mata sing ane preize
God.
14 I gad eniwan de lo yupla uda sik
a? Ip i gad, den yupla mas singaut
dem soselda po kam po kapsaid oil
antap wea da sikwan ane prea po
em wea neim blo da BosLod.
15 Dempla uda gad strong bilib po
da BosLod, amen blo dempla i go
tekemaut da siknis prom da sikwan,
ane da BosLod i go meke da sikwan
kam orait gen prom sik. Ane ip da
sikwan i bin meke ol sin, den da
BosLod i go soe sorewei po em ane
no go panis em.
16 Wa, yupla mas konpes dem
sin wanem yupla bin mekem po
wananada, ane prea po God po
elpe wananada solong yupla i go
kam orait. Da prea prom at blo
da Kristian uda stap rait ane stret
prant lo God, amen blo em i go
gad nadakain strongpaua ane ol
nadakain big samting i go apen.
17 Ilaiza, em bin seimkain wase
yumpla ol pipol, ane em bin prea
prom at blo em po God solong i
nogad no rein, ane po tri ane ap iya,
rein no bin poldaun antap wea da
graun.
18 Bat wen em bin amen gen po
God po rein, da skai bin lego rein
ane da gras bin tan grin ane da
graun i bin lego ol kaikai go ausaid.

### *Kambaigen po God*

19 Mai gud sospamle, ip enibodi
prom yupla i nomo lisen ane nomo
mekem wanem da tru mesiz blo God
i spik, ane sambodi i go teke em
kambaigen,
20 wa, dat sambodi uda bin teke da
nadawan kambaigen po God, em go
stape dat sina prom lus ane God i go
pogibe ol dem plenti sin blo em.

# Namba wan leta prom Pita

### *Griting prom Pita*

1 Diswan mi ya Pita, wan misnareman blo Zizas Kraist.
Ai raite dis leta po dem pipol wea God i bin suzem uda stap wase ol streinza lo dem eria blo Pontos, Galasia, Kapadosia, Eiza ane Batinia.
2 God bin suze yumpla de longtaim bipo. Ane God bin meke yumpla oli prom da paua blo da OliSpirit, solong po mata mekem wanem Zizas Kraist i wandem, den yumpla i go kam klin prom da blad blo Kraist.
Ai prea po God po gibe yupla spesilpeiba ane pis, mo ane mo.

### *Tingking blo longlaip poeba*

3 Ebridem ona go po God, da PapaGod blo da BosLod blo yumpla Zizas Kraist. Bikoz prom dat nadakain sorewei blo em, God i bin meke yumpla po bon gen gad niulaip. Nau yumpla stap wea prapa gud sabe bikoz Zizas Kraist i bin gedap laipgen prom ded.
4 Ane God i gad prapa diating po gibem po ol pikinini blo em. I dat longlaip poeba wea yumpla kan pute prais. Dis longlaip poeba i de stap antap eben po yupla, ane i mata stap branniu, kan kam oul.
5 Ane God wea dat big strongpaua blo em, go lugaut yupla antil yupla gobi seib, bikoz yupla bin bilib em. Ane em go wantaim soem lo dat lasdei po ebriwan po luk.
6 So mata stap gad apipiling, bikoz i gad nadakain gud apitaim de po kam. Nomata diskaintaim yupla i gad atso prom olkain trabol, i mata po sotwail.
7 Demkain ting i mata po teste bilib blo yupla, ip i strong ane tru. I bin testem wase paia bane da gold, dati i poldaun ane mata da gold i stap klinwan, ane bilib blo yupla i prapa mo dia po God den da gold wea i ken pinis. So ip bilib blo yupla stap strong apta prom dem olkain trabol, yupla i go gede plenti preiz, spesilblesing ane ona lo dat dei wen Zizas Kraist i go kambaigen ane ebriwan i go luk em.
8 Nomata yupla i no bin luk Zizas lo ai blo yupla bat yupla i prapa lab em. Nomata ya nau yupla no bin luk em, bat yupla bin mata trase em ane nau yupla i api lo prapa nadakain spesil apiwei wea i kan no eksplein.
9 Dis riwod po bilib wea Kraist i diswan ya, yupla gobi seib.
10 Diswei nau blo God po seibe ol pipol, i wanem dem spesilmesizman blo God i bin prapa wande sabe mo baut. Dempla i bin pris ol mesiz blo God baut dis gudpasin blo God po seibe ol pipol wea em bin mekem redi po yupla. Nomata dempla i bin gad plenti kuestin po aske demplaselp baut wanem ol demting i bin min, bat dempla i bin kip prise dem mesiz.
11 Dempla i bin prapa wande sabe wanem da Spirit blo Kraist insaid dempla i bin tokbaut wen da Spirit i bin spik dempla pas, dat Kraist go gad ol atso prom ol trabol ane da truglori ane paua wea God i go gibem po em apta. Dempla i bin prapa wande sabe wattaim ane po uda ol demting i go apen.
12 God i bin soe dem spesilmesizman dat demting i nogo apen lo laiptaim blo dempla, bat plenti iya apta lo laiptaim blo yupla. Tru da paua blo da OliSpirit blo God wea God i bin sanem kamdaun prom eben, dempla i bin tokbaut dis seim Gudniuz baut Kraist, ya nau yupla i lisen. Ane i prapa nadakain gud tu, ol dem einzel i prapa wande luk demting wanem i apen nau.

### *Stap seimkain wiskain God i stap*

13 So nau, tingk prapa klia wanem yupla go mekem ane kontrol yuplaselp. Mata luk go prant po dat spesilblesing wea yupla gobi seib,

dat blesing wanem i go kam po yupla wen Zizas Kraist i go kambaigen.
14 Lisen po God bikoz yupla i ol pikinini blo em. Yupla mas no gobaigen po stap wea dem nugudwei wea yupla i bin stap pas, wea yupla no bin sabe wiskain po stap wea nadawei.
15 Bat nau yupla mas stap oli lo ebriting wanem yupla i mekem, seimkain wase God uda bin suze yupla, i oli.
16 Bikoz God emselp i bin spik wea i bin raitem wea Baibol diskain ya, 'Yupla mas mata stap oli, bikoz ai oli.'
17 Ane yupla mas rimemba dat PapaGod de antap lo eben wea yupla i prea po, em nogad no peibretwan wen em i go zaze ol pipol. Em i go zaze ane riwod yupla po demting wanem yupla i bin mekem. So yupla mas stap ya lo dis wold wase streinza. Yupla mas soe prapa prait ane rispekt po God.
18 Yupla mas tekenotis God i bin pei prais po seibe yupla prom dat bipolaip wea i nogad no mining wea yupla i bin gedem prom ol ate blo yupla. Dat ate no bin pei prais wea gold ane silba wea i go pinis.
19 Bat God i bin pei po yupla lo prapa nadakain dia blad blo Kraist, da prapa klin Smolsip blo God.
20 God i bin suze Kraist bipo em bin meke da wold, ane lo dem lasdei ya, em bin kam po ert po ebriwan po luk. Ane God i bin meke diswan po yupla.
21 Bikoz prom laip blo Kraist yupla i mata bilib wea God. Em nau i bin meke Kraist gedap prom ded kam po mata stap gad longlaip poeba. God i bin teke em go antap ane nau em stap wea da sainilait, dat truglori blo God. Bikoz prom diswan yupla ken bilib ane gad prapa tras lo God.
22 So nau yupla ken gad tru lab po wananada wase bala ane sisi, bikoz yupla i bin kam klin prom sin blo yupla wen yupla i bin teke da tru mesiz blo da Gudniuz. So yupla mas soem dat yupla prapa lab wananada wea pul at blo yupla.
23 Yupla i bin bon gen gad niulaip. Dis niulaip blo yupla i no bin kam prom yupla papa ane mama, bikoz dat laip wea demtu i bin gibe yupla i go ded. Bat dis niulaip i go mata stap poeba bikoz i kam prom dem wod blo God wea i stap laip poeba.
24 Baibol i bin spik diskain:
'Pipol i wase gras wea i kam drai ane ded.
Dempla luze kala blo dempla prapa kuikwan wase dem nais kala plaua wea bus.
Da gras i kam slaik, ane dem plaua i poldaun ded.
25 Bat da mesiz blo da LodGod i go mata stap poeba.'

Dis mesiz nau i da Gudniuz wea i bin prisem po yupla.

## 2

1 Yupla mas stap nau nomo peibaik, nomo lai ol pipol, yuze laiwei. No akt wase yupla gud o wase ol tupes pipol. Nomo zeles ane no kareyan.
2 Yupla mas prapa anggre po dat milk wea i da wod blo God, so yupla i go gro kam prapa gad sens baut wiswei God i seibe yupla. Yupla mas prapa anggre po dis wod wase niu beibi i anggre krai po milk,
3 nau yupla sabebaut wiskain prapa gudpasinwei da BosLod i gad.

### *Dem meinston blo aus blo God*

4 Yupla kam klostu po da BosLod uda i da meinston blo da Tempol blo God ane em i mata stap laip. Em nau wea ol pipol i bin meke em rabis, bat God i bin suze em ane meke em impotant.
5 Lete God zoine yupla wase ston wea i gad laip, po kam tugeda wase tempol blo God. Ane zob blo yupla i po bi oli prist blo em ane po meke spesil opring prom spirit blo yupla po meke em api bikoz prom Zizas Kraist.
6 Seimkain wiskain Baibol i spik:

‘Ai pute wan timba insaid Zarusalem,
em da meintimba,
ane eniwan uda bilib lo em
i nogo pil nugud ane sem.’

7 Wa, em i prapa spesil po yupla uda bilib. Bat po demwan uda no bilib, em
‘Da timba wea dem bilda i bin sakwei,
i nau da meintimba.’

8 Ane Baibol i spik diskain tu:
‘Em i dat meintimba wea i meke ol pipol po bang wea dat timba ane dempla poldaun.’

Wa, dem pipol uda i bang ane poldaun i demkain bikoz dempla no mekem wanem da mesiz blo God i spik. So datwan i plan blo God po dempla uda no lisen po em.

9 Bat yupla no demkain wase dempla. Yupla i ol pipol wea God i bin suzem. Ane yupla i blo aus blo king ane prist, ol oli pipol blo God. Ane yupla i blo em, so yupla ken soe ol nada pipol da gudwei blo God, bikoz em bin singaut yupla kam ausaid prom dat dakples, kam po dat prapa nadakain gudlait blo em.

10 Baibol i spik diskain:
‘Wea wantaim yupla no bin ol pipol,
bat nau yupla i ol pipol blo God.
Wea wantaim God i no bin soe yupla sorewei blo em,
bat nau God i soe sorewei blo em po yupla.’

11 Mai bala ane sisi, yupla i streinza ane ausaid pipol. So ai wone yupla po stap longwei prom nugudwei bikoz demting i pait gense spirit blo yupla.

12 Prapa lugaut wiskain yupla i stap midel wea dem neiba uda i no bilib. Iben ip dempla i spik yupla i bin meke rong, dempla i go luk dem gudsamting wea yupla i mekem, ane dempla i go bilib ane gibe ona po God wen em go kam po zaze da wold.

### *Rispekt pipol uda kare lo*

13 Mekem wanem da BosLod i wandem. Yupla mas pole demwan uda kare lo wase king uda i bos,

14 o dem gabana blo em. Da king i bin suze dem gabana ane em bin gibe dempla da rait po panis demwan uda i meke ol rongting ane ona demwan uda i meke ol raitting.

15 God i wande yupla po mata meke ol gudsamting solong i go stape demwan uda i meke laitok gense yupla.

16 Yupla i no sleib, yupla i pri. Bat da priwei blo yupla i mas no meke no nugudting. Yupla i pri po stap wase sleib blo God.

17 Yupla i mas soe rispekt po ebribodi. Lab yupla amenbala ane amensisi ane labe ol amenpamle tu. Yupla mas prait prom God ane mas soe rispekt po da king.

### *Ol sleib*

18 Yupla uda i sleib mas mekem wanem bos blo yupla i wandem. Meke ebriting wanem dempla i spik yupla po mekem, nomata dempla i trite yupla wea gudwei o peawei o wea rapwei.

19 I gudting ip yupla no meke at blo yupla kamap wen ol pipol i meke trabol po yupla, bikoz yupla sabe yupla blo God. Wen yupla i mekem diskain yupla meke God prapa api.

20 Nobodi go preize yupla ip yupla meke rong ane i go panis yupla, God i nogo preize yupla tu. Bat ip yupla meke raitting ane trabol i kam po yupla, no meke at blo yupla kamap. Wen yu mekem diskain yupla meke God prapa api.

21 Kraist, i bin sapa po yupla, i piksa po yupla. Pole wei blo em. So dem trabol i pat blo plan blo God po yupla po go tru.

22 Baibol i spik:
‘Em i no bin meke no sin gense God,
ane nating laitok bin kamaut prom maut blo em.’

23 Wen ol pipol i bin spik ol nugudtok gense em,
em no bin ansabaik dempla.

Wen em bin sapa, em no bin meke
seimkain baik po dem pipol.
Em bin mata libe demting lo an
blo God, uda i ebritaim zaz lo
peawei.
24 Wen Zizas Kraist i bin ded,
em bin kare ebridem sin blo
yumpla wea oun bodi blo em
lo da kros,
so yumpla i kan ded nau prom dem
sin
bat mata stap wea rait wei.
Yupla i bin kamgud nau prom dem
badting wea em i bin sapa.
25 Yupla i bin wase ol sip wea i bin
gowei prom dat rait rod.
Bat nau yupla i bin kambaigen
po pole da Bos blo lugaut sip,
da wan uda i lugaut laip blo
yupla.

# 3

*Ol maretoman*

1 Wa, yupla dem maretoman, yupla mas rispekt dem man blo yupla uda kare lo, iben ip dempla no wande pole da Gudniuz. Dem gudlaip blo yupla wea God, i go spik po dem man, ane laip blo yupla i mobeta den eni tok. Mait laip blo yupla i go wine dempla po pole Kraist,
2 wen dem man blo yupla go luk da klin Godwei wea yupla.
3 No woribaut meke yuplaselp luk nais were ol zulari, meke olkain spesil eyastail ane were ol plasklos po meke yupla luk nais ausaid.
4 I mobeta ip yupla i gad gudat ane kuaiatwei. Diswan nau i prapa meke God api.
5 Demwei i bin blo dem oli oman blo God blo bipotaim. Dempla i bin prapa bilib ane trase God ane dempla i bin soe rispekt dat dem man blo dempla i kare lo.
6 Teke wei blo Sera. Em bin obei man blo em, Eibram, wen em bin kolem bos. Yupla i ol gel blo Sera tu. Ip yupla i meke ol raitting, yupla nogo prait prom eniting wanem man blo yupla mait go mekem.

*Ol maretman*

7 Wea da seimkainwei, yupla dem maretman i mas ona oman blo yupla. Trite oman blo yupla wea rispekt. Stap gudwei tugeda wea oman blo yupla ane rimemba dempla nogad strong bodi wase yupla, bat dempla stil sere da seim niulaip wea God i bin gibe yupla. Ip yupla i no trite dempla diskain den God i nogo ansa prea blo yupla.

*Ol Kristian*

8 Lastok ya. Yupla ebriwan i mas gad pis ane sorewei po wananada. Yupla mas prapa labe wananada wase bala ane sisi. Yupla mas gad gudat ane prapa ambol yuplaselp.
9 Yupla i mas no peibaik dem nugudting baigen. Ane yupla i mas no spik nugudting baigen gense demwan uda i spik nugudting baut yupla. Bat mata prea po God po blese dempla, bikoz diswan nau i wanem God i wande yupla po mekem, den em go blese yupla po mekem diskain.
10 I raitem wea Baibol diskain ya:
‘Ip yupla wande gud api longlaip,
yupla no spik ol nugudtok ane
no spik eni laitok.
11 Tanewei prom meke ol nugud
samting,
ane mata meke ol gudsamting.
Stap wea kuaiatwei ane kipe pis wea
ebriwan.
12 Da LodGod i lugaut demwan uda
meke raitting,
ane talinga blo em i mata lisen
po demkain pipol ane ansa
prea blo dempla.
Bat LodGod i prapa go gense dem
pipol uda i meke ol nugudt-
ing.’

*Atso prom trabol prom meke gudting*

13 Wiswei? Uda nau i go wande meke ol nugudting po yupla, ip yupla i bin mata meke ol gudting po dempla?

14 Bat nomata ip ol pipol i meke
trabol po yupla bikoz yupla i meke
raitting. God i go riwod yupla. So
yupla mas no prait ane no wori.
15 Bat truwan nau, yupla mas
wosip Kraist bikoz em BosLod blo
laip blo yupla. Yupla mas ebritaim
redi po ansa dem pipol uda i askem
baut bilib blo yupla wea God.
16 Bat yupla mas ansa dempla
wea naiswei, gad rispekt po dempla.
Meikso at blo yupla i mata stap gud
ane tingking blo yupla i mata stap
klia. So ip pipol i go tok nugudtok
baut yupla, bat den wen dempla i go
luk da gudwei wea yupla, dempla i
go sem prom wanem ol i bin spik.
17 Ip i wei blo God po meke yupla
po go tru nadakain atso prom ol
trabol bikoz yupla meke ol gudting,
datwan i gud. Bat i nugud ip yupla
gad nadakain big atso prom dem
trabol wea yu yuselp i mekem.
18 Kraist i bin gad nadakain atso
tu prom ol trabol wen em bin ded
wantaim po ol dem rongting wea
ol pipol i bin mekem. Em no bin
meke no wan sin, bat em bin ded po
ebribodi solong em ken teke yupla
kam seipwan po God de wea eben.
Pipol i bin kile bodi blo em bat God
i bin meke em gedap laipgen.
19 Wen Kraist i bin ded, spirit
blo em i bin go pris po dem spirit
blo dem pipol uda i bin trap wase
prizina,
20 wea dat seimtaim bipo dempla
no bin mekem wanem God i bin
wandem. Dat taim God i bin weit
wea kuaiatwei wail Noa i bin bilde
dat bigbot. Mata eit pipol God i bin
seibem midel wea da big pladwata.
21 Ane dat big pladwata i piksa
blo baptaiz wea distaim nau i seibe
yupla tru paua blo Zizas Kraist wen
em bin gedap prom ded. Ane dis
baptaiz i no min i wase dati prom
bodi blo yupla. Dis baptaiz i piksa
wea yupla i aske God po meke yupla
gad klin at ane tingking tru Zizas
Kraist uda bin gedap laipgen prom
ded.
22 Nau Zizas i bin go ane stap
de wea eben. Ane em i sidaun
antap wea da ples blo ona wea said
blo God. Ane ol dem einzel, ane
demwan uda kare lo ane ebridem
paua, ol i baudaun pesdaun prant
wea em po soem dat em mata da
wan uda kare lo.

# 4

*Stap po God*

1 Bikoz Kraist i bin sapa
wea nadakain nugud pein, wea
seimkainwei tu yupla mas redi po
sapa. Ip yupla bin sapa, dasmin
yupla bin pinis meke yupla main
nau po stap prom nomo meke sin.
2 Ane yupla nomo go gad main po
meke nugudting, bat yupla go prapa
wande kip mekem wanem God i
wandem po aulong yupla i go stap
laip.
3 Yupla i prapa taiat prom dem
nugudting wea dem pipol uda no
sabe God i bin mekem de pas: ol
nugud sekssin, man ane oman uda
bane ai po tingbaut ol man ane
oman, meke tumas big pati, drongk,
meke wail pati, wosip ol laigod
ane meke ol prapa nadakain nugud
opring po wosip dem laigod.
4 Wa, dem pas pren blo yupla i
prapa atzamp wen yupla nomo zoin
wea dempla po meke dem nugudt-
ing, so dempla i mata daune yupla.
5 Bat demkain pipol i go stanap
prant wea God po spik wanem ol i
bin mekem. Em i go zaze ebribodi
uda i laip ane uda i ded.
6 Daswai da Gudniuz i bin prisem
po demwan uda i bin ded tu, so
nomata bodi blo dempla i ded, bat
dem spirit blo dempla i go mata gad
longlaip poeba wea God.
7 End blo da wold i klostu nau.
Yupla mas kontrol sens blo yupla,
stap weik, kontrol yuplaselp den
yupla ken prea lo gudat.
8 Da prapa impotant ting prom
dem nadating wea ai bin spik i
diswan ya, yupla mas soe prapa
biglab po wananada. Wen yupla i

mekem diskain den yupla nogo wail
gense dem rongting wanem dempla
i mekem.
9 Yupla mas wea gudat mata meke
gudpasin po demwan uda nogad no
kaikai o lete dempla uda nogad no
aus po stap wea yupla.
10 God i bin gibe yupla ebribodi
olkain gipt. Yuze dem gipt po elpe ol
nada pipol solong dem gudsamting
blo God i go soem tru yupla.
11 God i bin spik yupla po pris wod
blo em, den yupla mas rimemba
dem wod i blo God ya wea yupla
i pris. Ane ip em bin suze yupla
po elpe ol nada pipol, mekem wea
ebridem strong wea God i bin gibem
po yupla. Den ebridem samting
wea yupla mekem tru Zizas Kraist,
dat preiz i gobaik po God. Yumpla
ebribodi go liptemap neim blo Zizas
ane preize em bikoz prom big paua
blo em, ane dis big paua blo em i
mata go go, no sabe pinis. Amen.

*Atso prom trabol bikoz yupla i Kristian*

12 Mai amenpamle, no atzamp
prom dem badting wea yupla i go
tru, wea yupla i no bin luk bipo, wea
i kam po teste yupla.
13 Bat yupla i mas mata stap gad
apipiling, bikoz ol dem trabol i
seimkain wase Kraist i bin go tru.
Den apta, yupla gobi prapa api bikoz
yupla go luk da brait sainilait, da
truglori ane paua blo em wen da
prapa gudlaip blo Kraist i go kamaut
kliawan wea ol pipol i go luk.
14 Ip ol pipol i spik ol prapa nugud-
tok po yupla bikoz yupla prapa bilib
lo Zizas Kraist, mata bi api, den
Spirit blo God i go kam antap lo
yupla.
15 Ip yupla i gad atso prom ol
trabol, dem trabol i mas no kam
prom bikoz yupla bin kile man,
prom stil, meke badting, o tokbaut
ol nada pipol biznis.
16 Bat i nogad no sem po go tru ol
trabol bikoz yupla i Kristian. Mata
preize God po dat prapa nadakain
gudneim blo em.
17 Da taim i ya nau po God po zaze
ol pipol, ane em i mas stat wea ol
pipol blo God. Ane ip em i go zaze
ol pipol blo em pas, den i gobi prapa
monugud po demwan uda prapa no
bin bilib da Gudniuz blo God.
18 Ane Baibol i spik:

‘Demwan uda i pole wei blo God,
i go gad plenti trabol,
ane i prapa ad po go tru demting
po bi seib.
Bat demwan uda no pole wei blo
God,
i gobi prapa moad po dempla.
Dempla nogad no sans.’

19 So ip yupla i gad atso prom ol
trabol bikoz prom mekem wanem
God i wandem, den yupla mas kip
meke raitting ane kip trase God uda
bin meke yupla, bikoz em nogo lete
yupla daun.

# 5

*Tok po ol soselda ane yangman*

1 Ai raite dis pat ya blo dis leta
po dem soselda uda i de wea yupla
insaid lo sos. Mi, ai soselda tu,
ane ai spik prom at blo mi bikoz
ai bin luk dem trabol wea Kraist i
bin go tru. Ane ai tu go sere da
sainilait, dat truglori blo em, wen
em go kambaigen. Bikoz ai pat blo
dem soselda tu, ai spik gudwei po
yupla.
2 Yupla mas prapa lugaut dem
pipol wea God i bin gibem po yupla.
Prapa lugaut dempla lo gudat. No
mekem po gede mani, mekem bikoz
yupla wande mekem no bikoz dem-
pla pose yupla po mekem. Bat lu-
gaut dempla seimwei wiskain yupla
i serbe God.
3 Yupla i mas no meke yuplaselp
wase bos antap dem pipol blo God.
Nono. Yupla i mas lide dempla
gudwei solong dempla i go lane dat
seimwei.
4 Ane wen da Big Bos blo lugaut ol
sip blo God i go kam, em i go riwod
yupla wea truglori ane ona poeba.

5 Yupla dem yangpipol uda i
gad bilib mas mekem wanem dem
soselda i spik yupla po mekem. Ane
yupla ebriwan mas elpe wananada
wea ambolwei, bikoz i spik wea
Baibol:
‘God i stanap nadasaid gense dem
pipol uda tingk dempla aiklas,
bat em i soe gudpasin blo em
po dem pipol uda i soe ambol-
wei.’✡

6 So prapa ambol yuplaselp an-
danit da nadakain strongpaua blo
God, ane wea taim blo em bambai,
em go ona yupla.
7 Yupla mas gibe ebridem wori
blo yupla po God, bikoz em lugaut
yupla.
8 Lugaut nau! Yupla mas mata
stap weikwan. Satana uda i enami
blo yupla, em i wagbaut wase wan
wail laian uda i lukraun po enibodi
po kaikai. 9 Yupla stanap strong
gense em, ane stap strong lo dat bilib
wea yupla i gad. Ane yupla mas
tingbaut dem Kristian bala ane sisi
ebriwea raun dis wold. Dempla i go
tru dat seimkain atso prom ol trabol
wiskain yupla i go tru.
10 Apta wen yupla i bin gad atso
prom dem trabol po sotwail, God
i go meke yupla gudgen. Em go
elpe yupla ane meke yupla kam
nadakain strong lo bilib wea em.
Bikoz prom dat prapa gudpasin blo
God, em i singaut yupla po stap lo
da sainilait, dat truglori blo em wea
i mata go poeba bikoz prom mata
bilib lo Zizas Kraist.
11 Ebridem paua i blo em poeba
ane eba. Amen.

### *Lastok blo Pita*

12 Ai bin raite dis sot leta ya po yu-
pla wea elp blo Sailas, uda ai prapa
rispekt ane em i prapa amenbala blo
mi. Ai raite dis leta ya po inkariz
yupla ane spik yupla da spesilpeiba
blo God i stap wea yupla nomata
wanem i apen.
13 Ane da sos ya wea Babilon
wea God i bin suzem seimkain wase
yupla, i spik alo. Ane mai boi Mak
tu i spik alo.
14 Spik alo po wananada wea lab
blo amenpamle ane kise dempla
wea dat amenpamle lab.
Pis po yupla ebribodi uda i blo
Kraist.

✡ **5:5** Proberb 3.34

# Namba tu leta prom Pita

### *Griting prom Pita*

1 Diswan mi ya Saiman Pita, wan
sebant ane misnareman blo Zizas
Kraist.
Ai raitem po yupla ebribodi uda
i gad dat seimkain gud bilib wea
mipla i gad. Dat seim bilib i kam
tru Zizas Kraist uda i BosLod ane da
wan uda seibe yumpla, uda i prapa
stret ane oli.
2 Ai prea po God ane Zizas, BosLod
blo yumpla po blese yupla wea da
spesilpeiba ane kuaiatwei bikoz yu-
pla sabe em.

### *Sabe God mo ane mo*

3 Yumpla sabe Zizas nau ane ebri-
dem paua blo God i gibe yumpla,
ane ebriting wanem yumpla wan-
dem po stap wiskain God i wandem.
Em i bin singaut yumpla po gede da
tru glori blo paua blo em ane gudwei
blo em.
4 I prapa nadakain gudting wanem
God i bin promis po mekem po
yumpla, so yumpla ken sere ol prapa
gudting blo em ane wei blo em, tru
dat paua blo em. Ane em bin promis
yumpla em go elpe yumpla, meke
yumpla kamaut prom ol dem prapa
nugudting wanem i blo dis wold.
5 So yupla mas ebritaim trai wea
ebridem strong blo yupla, po elpe
yupla stap wea gudlaip. Den bilib
blo yupla go elpe yupla po stap
strong wase God i wandem ane yu-
pla go kam po sabe God mo ane mo.
6 Nau wen yupla prapa sabe God,
den yupla ken lan po kontrol yu-
plaselp. Den wen yupla sabe kontrol
yuplaselp den yupla ken lan da wei
po stap kuaiat ane kip go. Prom
mata stap kuaiat ane kip go, yupla
ken lan da wei po stap wiskain God
i stap.
7 Prom datwei wiskain God i
stap, yupla ken lan da wei po gad
nadakain biglab po ol nada Kristian.
Prom dat biglab po ol dem nada
Kristian den yupla i go gro ane yupla
go gad prapa tru lab po ebribodi.
8 Da mo yupla gro, da mo yupla
go meke dem seimting ane go prapa
sabebaut da BosLod Zizas Kraist.
9 Bat po demwan uda i no meke
dem samting ya wea ai tokbaut,
dempla i blain, o prapa kan luk go
longwei. Dempla i bin pinis piged
God i bin kline dempla prom dempla
pas laip blo sin.
10 Ol mai amenbala ane amensisi,
yupla mas wok prapa ad po prubem
dat yupla blo God bikoz em bin
singaut yupla ane suze yupla. So
kip meke demting solong yupla nogo
poldaun ane gibap.
11 Ane God i go prapa open da
geit blo eben po yupla po go insaid
dat seim ples wea Zizas Kraist da
BosLod, da wan uda seibe yumpla,
i ruloba ebribodi poeba.

### *Prapa tekenotis da wod blo God*

12 Daswai ai kip spik po yupla
ebritaim baut demting ya nomata
yupla pinis sabe demting ane prapa
stanap strong wea da trutok.
13 Wa, ai bilib ai go kip spik yupla
demting antil dat dei ai go ded.
14 Bat da BosLod Zizas Kraist i bin
soe mi dem dei blo mi ya i pinis nau
ane ai go ded sun ane bodi blo mi i
go berem.
15 So ai go wok prapa ad po meke
demting klia po yupla. Ai wande
yupla po tingbaut demting po prapa
longtaim apta wen ai ded.
16 Mipla no bin meke ol yan stori
po trike yupla wen mipla i bin
spik yupla baut da paua blo yumpla
BosLod Zizas Kraist ane wiskain em
go kambaigen. Mipla i bin witnis
wea oun ai, da prapa nadakain nais
samting blo em,
17 wen Zizas i bin gede ona ane
tru glori blo paua prom God, da
PapaGod. Da spesil bois blo God
i bin singaut kamdaun prom eben
ane spik, ‘Diswan mai Boi ane ai
prapa labe em. Ai prapa api wea laip
blo em.’

18 Truwan, mipla i bin lisen dis
bois wea i bin tok kamdaun prom
dat ples blo God de antap. Diswan
bin apen wen mipla i bin de wea
Kraist antap wea da oli maunten.
19 Bikoz prom diswan, dem me-
siz wanem dem longtaim spesil-
mesizman i bin spik i bin kam prapa
strong. Ane yupla mas stadi prapa
klostu wanem dempla i bin raitem.
Dem wod i wase lait wea i laitap
lo dakples, antil dat dei wen Kraist
i go kam ane da lait blo em i go
mata sain wea at blo yumpla antil
dat spesil dei wen san i go kamaut
ane da moning sta i go prapa laitap
wea at blo yupla.
20 Bat da prapa impotant ting
ya i diswan, dem wod wea dem
spesilmesizman blo God i bin spik
insaid lo Baibol, i no bin wod blo
dempla.
21 I nogad no spesilmesizman wea
Baibol uda i bin spik dempla oun
mesiz, bat i bin mata da OliSpirit i
bin mube dem spesilmesizman po
spik mesiz prom God.

# 2

## *Lugaut prom ol laitisa*

1 Bat i bin gad dem lai spesilmesiz-
man tu wea Izrael ane seimkain tu,
midel wea yupla i go gad ol laitisa.
Dempla i go smatwei tise dem lai tis-
ing baut God. Dempla i go tanewei,
nomo wande bilib dat Kraist i da
BosLod uda bin pei po dempla wea
da kros ane bin sete dempla pri. Wa,
God i go prapa nadakain kuikwan
panis dempla, prapa pinise laip blo
dempla.
2 Wa, tumas pipol i go pole dem
nugudwei blo dempla po mata ebri-
taim meke nugudting. Ane bikoz
prom dempla, plenti pipol go tok ol
nugudwei baut da prapa truwei blo
Kraist.
3 Lo gridiwei blo dempla, dempla i
go meke ol smat laiwei po gede mani
prom yupla. Bat God i bin pinis zaze
dempla, prapa longtaim de pas, ane
taim blo laip blo dempla po pinis i
ya kam.
4 Bikoz God no bin kipe dem einzel
wen dempla i bin meke sin gense
em, em bin sakwei dempla insaid el.
Ane em go kipe dempla de lo dat
dakples antil da dei wen em i go zaze
ebridem pipol.
5 Ane prapa longtaim de pas, God
i no bin seibe dem pipol, mata Noa
ane dem seben memba blo pamle
blo em, bikoz dempla i bin prapa
bilib lo God. Noa i bin wone dem
prapa nadakain nugudpipol baut
wanem God i go mekem. Den God
i bin damiz ebridem nugudpipol blo
da wold wea nadakain big pladwata.
6 Apta, God i bin meke demtu siti
blo Sodom ane Gomora po asis ane
em bin waipe demtu prom da wold.
Em bin meke demtu diskain po soem
diskainting i go apen po dem nugud-
pipol.
7 Bat da seimtaim, God i bin teke-
maut Lot kam ausaid prom Sodom
bikoz em i bin prapa rait ane stret-
man lo God, ane bikoz em bin
prapa nadakain atso prom luk dem
nugudsin ane nugudting raun lo em.
8 Wa, Lot i bin man blo God.
Em bin nadakain atso prom ol dem
nugudting wea em bin luk ane lisen
ebridei de lo dat siti blo Sodom.
9 So yupla luk nau, God i prapa
sabe wiskain po seibe ol pipol uda
bilib lo em prom ol trabol. Ane
em sabe tu wiskain po panis dempla
uda meke rongting. Em go kip panis
dempla antil da lasdei wen em go
zaze ebri pipol po wanem dempla i
bin mekem.
10 God i nadakain ad po dem
pipol uda bane ai ane meke prapa
nadakain nugudting blo slipraun,
ane uda prapa nogad no rispekt po
demwan uda kare lo.
Demkain pipol i prapa praud ane
prapa nogad no prait ane prapa
stronged. Dempla prapa moke
demting blo God ane dempla iben no
prait po daune dem nugud einzel.
11 Dem einzel blo God, nomata
dempla gad bigpaua ane nadakain

big strong den dem laitisa, dempla nogo daune dem tisa wea nugudtok, bat dempla go mata soe rispekt po dempla, iben po dem nugud einzel tu.

12 Ol wailanimal uda nogad no sens i bin bon po kesem ane kilem. Dem laitisa i mata pole wei blo dem wailanimal. Demkain pipol i lap ane spik ol nugudtok baut ol demting wanem dempla no sabebaut. Dempla gobi mata damiz longsaid wea dem nugud einzel.

13 Da damiz dempla go gedem, i riwod blo dempla po dem prapa nugudting wea dempla i bin mekem po ol nada pipol. Dem laitisa prapa laik po meke dem prapa nugudting wea deilait. Dempla meke yupla prapa nadakain sem ane pil nadakain nugud ane dempla i kip meke demting nomata wen dempla i kaikai tugeda wea yupla.

14 Wen dem laitisa luk ol oman, dempla mata tingk po meke sekssin ane dempla ebritaim luk po dem izi oman. Bikoz pasin blo dem laitisa i mata wande meke dem sekssin. I geim blo dempla po trape dem Kristian uda nogad strong bilib po pole nugudwei blo dempla. Dempla prapa smat po meke ol pipol po gibe dempla ol samting. Bat prom dem prapa nugudting wea dem laitisa i mekem, God i go panis dempla.

15 Dem laitisa i bin tanewei prom da raitwei ane nau pole da wei blo Balam, boi blo Beo. Wei blo Balam i bin po prapa labe mani, daswai dem nugudpipol i bin ebritaim pei em po meke ol rongting.

16 Bat God bin graul Balam tru dongki wea bois blo man ane God bin stape em prom meke dem nugudting.

17 Demkain pipol i weista, wase wel i draiap ane wase klaud wen win i blou em. Dempla i meke promis bat nating kamaut ane dempla go endap wea dat prapa nadakain blaik dakples.

18 Demkain pipol prapa bloubaut demplaselp bat prapa, dat blou blo dempla i saun gud, bat i mina nating, nogad no mining. Bat dempla stil kese dem niu Kristian wea blou blo dempla ane draige dempla gobaigen po ol dem nugud sekssin.

19 Dem laitisa i promis dem pipol, dempla gobi pri, bat prapa, sin i kontrol dem laitisa ane dem prapa nugudting wea dempla i mekem i kontrol dempla tu. Bikoz yupla i sleib po eniting wanem kontrol yupla.

20 So wen dempla kamaut prom dem nugudwei, kam po sabe nau baut yumpla Zizas Kraist da BosLod, da wan uda seibe yumpla, bat dempla gobaik ane tangel gen wea dem sin ane kam sleib gen po dem sin. Den dempla go endap monugud den bipo.

21 Wa, i mobeta po dempla po no sabe da rait ane stretwei blo God, den po sabe ane den sakwei dem oliting wea God i bin gibe dempla.

22 Demkain pipol i meke dis tok kam tru, ‘Da dog i gobaigen po spiu blo em wea em bin spiu ausaid’, ane ‘Da pig wea uda bin wase emselp kam klin wea wata i gobaigen po swim insaid lo dati blo da mad.’

# 3

## *Da dei blo da BosLod i go kam*

1 Mai labing amenpamle, diswan i da sekan leta blo mi wea ai bin sanem go po yupla. Wea dat pas leta ane dis nada leta nau, ai wande meke yupla po tingk gud klinwei ane po rimemba wanem ai bin raitem.

2 Ai wande yupla po rimemba ane po prapa kesem wanem dem oli spesilmesizman blo God i bin spik de bipotaim, ane rimemba wanem yumpla BosLod Zizas Kraist, da wan uda seibe yumpla, i bin tok strong tru dem misnareman blo yupla.

3 Pas ting ai wande yupla po rimemba, wea dem lasdei bambai, yupla mas prapa sabe i go gad ol pipol uda go meke ol nugudting

wanem dempla i wandem, ane dempla i go mok ane lap baut da trutok blo God.

4 Demkain pipol i go spik diskain, ‘Da BosLod Zizas i bin promis em go kambaigen. So wea em? Ane luk, ol papa blo yumpla i bin pasawei ane ol bigate blo yumpla i ded tu. Ane prom de bipotaim kam antil nau, ebriting i mata da seim prom de wen God i bin pas meke da wold.’

5 Dempla sabe bat dempla akt wase dempla no sabe dat God i bin mata spik ol wod ane da skai i bin wantaim kamaut, ane da lan i bin wantaim kamaut prom da wata, ane da wata i bin go raitraun da wold.

6 God i bin mata spik ane big pladwata i bin damiz ebriting blo da wold.

7 God i bin spik da strong oda dat ebriting de antap wea da skai, ane da lan ya daun go ban wea paia wea zazmentdei wen ebri pipol uda meke ol nugudting i go ded.

8 Mai labing amenpamle, yupla mas no piged disting, po God wan dei i wase wan tauzen iya, ane wan tauzen iya i wase wan dei po em.

9 Sam pipol i tingk da BosLod i prapa slo wea promis wea em bin spik em i go kambaigen. Em no ariap bikoz em weit po yupla. Em no wande eni pipol po ded. Em i gibe mo taim po ebribodi po seinze dem nugudwei blo dempla.

10 Da dei wen da BosLod i go kambaigen, i gobi wase stilaman i kam po stil wen nobodi sabe wattaim em go kam. Ane da skai i go pinis wea nadakain big kraknoiz ane paia. Ane ebridem samting wea da skai i go ban ane ebridem nadating ebriwea i go melt, i nogo gad nating lept.

11 Bikoz yupla sabe dat ol samting wea dis wold i go pinis, i nomo go gad nau, yupla mas stap oli, stap wea laip wiskain God i wandem.

12 Wa, yupla mata luk prant po da dei ane wok prapa ad po meke dat dei po kam mo kuik wen God i go laite da paia wea skai ane ebriting i go melt wea nadakain ot blo dem pleim blo dat paia.

13 Bikoz God i bin promis diskain, yumpla mas mata luk prant po da niu eben ane ebriting de antap wea da skai, ane niu wold ane ebriting wea da wold. Wea dis niu wold nau, ol pipol i go mata stap rait ane stret prant wea God.

14 Wail yupla weit po demting po apen, yupla i mas ebritaim trai prapa ad po mata weit wea kuaiatwei wea laip blo yupla. Yupla mas prapa no meke no rongting, ane yupla nogad no bleim prant wea God, ane yupla gad pis wea God.

15 Ane yupla i mas rimemba, da BosLod i kip weit solong dem pipol i gad taim po bi seib. Wea seimkainwei, dat bala uda yupla prapa labem, diswan Pol, em bin raite dem leta wea sabe wanem God i bin gibe em.

16 Bala Pol i bin tokbaut dem seimting wea ebridem leta blo em. Sam demting wea Pol i raitem, i prapa ad po sabe wanem i min. Sam pipol uda nogad prapa sens, wea yumpla kan trase dempla, dempla tuiste dem leta blo Pol ane seinze dem mining blo dem leta wase dempla mekem wea sam dem nada wod wea Baibol. So da end i gobi prapa nugud po dempla.

### *Lastok blo Pita*

17 Ai wone yupla nau bipo dat taim, ol mai labing amenpamle, yupla i mas prapa lugaut prom dem laitisa uda go trai lide yupla go rongwei po meke ol nugudting. Ai no wande yupla po luze step blo yupla.

18 Bat yupla mas kip gro wea da spesilpeiba blo Zizas Kraist ane sabe mo ane mo baut da lab ane sorewei blo yumpla Zizas Kraist, da BosLod, da wan uda seibe yumpla.

Mata po em ol glori ane ona, nau ane poeba! Amen.

# Namba wan leta prom Zon

*Zizas Kraist i da wod*

1 Mipla i raitem po yupla baut dem
wod wea i gibe laip, wea em i bin de
pas bipo da wold i bin de. Mipla i bin
lisen ane luk em lo oun ai blo mipla,
ane tasem lo oun an blo mipla. Neim
blo em i Zizas Kraist.
2 Zizas uda i da laip, i bin soe
emselp po mipla prapa klia ane
mipla i bin luk em. Nau mipla i
pris ane tok po yupla baut dis seim
laip ya nau, Zizas da wan uda gad
longlaip poeba. Em bin de antap
wea PapaGod ane den em bin soe
emselp po mipla.
3 Mipla spik yupla baut wanem
miplaselp i bin luk ane lisen, so
yupla i ken pelosip tugeda tu wea da
PapaGod ane Boi blo em Zizas Kraist.
4 Mipla i raite demting ya po yupla
solong mipla gobi prapa api bikoz
yupla go sabe prapa baut Zizas.

*God em i lait*

5 God em i mata lait, i nogad no
dak lo em. Diswan i dat mesiz
wanem Zizas Kraist i bin gibem po
mipla po prisem po yupla.
6 Wen yumpla i spik dat yumpla
i meke ol pelosip wea God, bat
seimtaim laip blo yumpla i stap lo
dak, dasmin yumpla lai ane laip blo
yumpla i no stap tru po wanem God
i wandem.
7 Bat ip yumpla ebribodi i gad lait
blo God lo yumpla nau, seimkain
wase Kraist, wea em i insaid lo dat
lait, den yumpla i gad pelosip tugeda
lo wananada. Wanem ting i meke
yumpla klin prom ebridem sin a?
Diswan i dat blad blo Zizas uda Boi
blo God.
8 Ip yumpla spik dat yumpla laip
i nogad no sin, yumpla mata blape
yumplaselp ane no wande lisen po
dat trutok.
9 Bat ip yumpla no aide dem sin
bat spik po God baut ebridem sin
wanem yumpla i bin mekem, em go
prapa lisen po yumpla ane go pogibe
yumpla, ane em go meke yumpla
klin prom ebridem sin.
10 Ip yumpla i spik dat yumpla i no
bin meke eni sin, den yumpla spik-
baut God dat em i lai, ane yumpla
prapa nogad no wod blo God insaid
lo at blo yumpla.

## 2

*Zizas i stanap po yumpla*

1 Yupla ol wase pikinini blo mi.
Wa, ai raite demting ya po yupla, so
yupla nogo meke sin, bat ip yupla
meke sin i gad sambodi uda i stanap
prant lo PapaGod. Neim blo em i
Zizas Kraist, wea laip blo em i mata
rait ane stret prant wea God.
2 Ane Zizas i da wan uda i dat
sakripais po yumpla. Dat sakripais
blo em i tekemaut ebridem sin blo
yumpla. Em no mata tekemaut sin
blo yumpla bat tekemaut sin blo ebri
pipol blo da wold tu.
3 Ane yumpla i sabe, yumpla i
blo em wen yumpla prapa lisen ane
mekem wanem ol oda blo God i spik.
4 Enibodi uda i spik diskain, ‘Wa,
ai sabe God’, bat em i no ebritaim
lisen ane mekem wanem ol oda blo
God i spik, dat man i laia, ane nogad
God lo laip blo em.
5 Bat dempla uda i lisen ane
mekem wanem dem wod blo God
i spik, dempla prapa labe God. Ip
yumpla meke demting, yumpla go
sabe yumpla gad BosLod insaid lo
laip blo yumpla.
6 Enibodi uda i spik diskain, ‘Ai
pas klostu wea God’, dat man i
mas meke ol samting seimkain wase
Kraist i bin meke ol samting.

*Yumpla mas labe wananada*

7 Mai labing bala ane sisi, ai no
raite niu strong oda ya, i dat seim
longtaim oda wea yupla i bin gad
prom de pastaim. Dis seim oda ya,
lab wananada, i dat seim mesiz wea
yupla i bin lisen de pas.
8 Bat lo nadawei, dis oda i niu
samting. Dis oda blo labe wananada

i bin soem wea laip blo Kraist, ane seimwei i bin soem wea laip blo yupla tu. Bikoz da dak i klostu po pinis, ane dat trulait i bin stat po soe da trulait blo em nau.
9 Ip enibodi i spik, 'Ai gad dat lait insaid laip blo mi', bat em prapa no laik wan amenbala o amensisi, dat man i stil stap lo dak.
10 Enibodi uda i gad lab po ol amenpamle, dat lait i stap insaid lo laip blo em, ane i nogad nating wea laip blo em po meke nada pipol po meke sin.
11 Bat enibodi uda prapa no laik wan amenbala o amensisi, wa, em wagbaut ane stap lo dak. Demkain pipol no sabe wanem ol i mekem, bikoz da dak i meke dempla blain.
12 Ai raitem nau po yupla, ol labing pikinini blo mi,
ebridem sin blo yupla i nomo gad,
bikoz prom wanem Zizas i bin mekem.
13 Ai raitem nau po yupla ol bigman,
bikoz yupla sabe Kraist,
em da wan prom de longtaim pas.
Ai raitem nau po yupla ol yangpipol,
bikoz yupla i bin win ane bite Satana.
14 Ai bin raitem po yupla ol pikinini,
bikoz yupla i bin sabe uda i PapaGod.
Ai bin raitem po yupla ol bigman,
bikoz yupla i sabe uda i Kraist,
da wan prom de longtaim pas.
Ai bin raitem po yupla ol yangpipol,
bikoz bilib blo yupla i nadakain strong.
Ane dem wod blo God i ebritaim stap lo at blo yupla, ane yupla i bin wine da pait gense Satana.

### *No labe dis wold*

15 Yupla nomo labe da wold ane no labe dem samting blo dis wold. Da lab blo da PapaGod i no stap wea laip blo dem pipol uda i labe dis wold.
16 Ebriting wea i blo dis wold, i no bin kam prom PapaGod, wase dem nugudwei po wande ol samting wanem da bodi i wandem, dem nugudwei wea yumpla wande ebriting yumpla luk lo ai, ane dem nugudwei blo kamap bikoz prom gad ol tumas samting. Dem nugudwei ya i blo dis wold.
17 Dis wold ane dem nugud samting blo dis wold i klosap pinis, nomo go gad nau. Bat dem pipol uda i lisen ane mekem wanem God i wandem, dempla i go gad longlaip poeba.

### *No lisen po dem enami blo Kraist*

18 Yupla ol wase pikinini blo mi. Da taim po dis wold ya nau po pinis i klostu nau. Yupla i bin lisen dat Enami blo Kraist i go kam. Bat ai spik yupla nau, tumas dem enami blo Kraist i bin pinis soe demplaselp. Prom ol demting nau, yumpla i sabe dat da end blo dis wold i kam klostu.
19 Dem pipol i bin libe sos blo yumpla bikoz dempla i no prapa blo yumpla. Ip dempla i bin prapa wande lisen dat trutok, wel dempla i bin stap ya wea yumpla. Daswai dempla i bin go bikoz dempla i no wande lisen dat trutok wanem yumpla i bin spik.
20 Bat yupla no demkain. Da Oliwan i bin gibe yupla da OliSpirit blo em ane ebribodi prom yupla i sabe dat trutok.
21 Ai raite disting ya po yupla, no bikoz yupla i no sabe da trutok, bat bikoz yupla sabe da trutok. Ane yupla i sabe dat ol lai samting i kan kamaut prom dat trutok.
22 Ane uda i dat big laia? Em i da wan uda i spik dat Zizas i no da Promiswan uda God i bin sanem kam. Demkain pipol i enami blo Kraist, bikoz dempla i no bilib ane dempla i gense da PapaGod ane Boi blo em.
23 Enibodi uda i spik dat i no tru, baut da Boi blo God, PapaGod i no stap wea laip blo dem pipol. Bat enibodi uda i spik i tru, baut da Boi

blo God, PapaGod i stap wea laip blo dem pipol.

24 Prapa meikso dat yupla stap wea dat bilib wea dempla i bin tise yupla de pas. Ip yupla i go stap wea dat bilib yupla i go pelosip tugeda lo PapaGod ane Boi blo em.

25 Ane dis pelosip i wanem PapaGod i bin promis po yumpla, diswan i longlaip poeba.

26 Ai raite demting ya po yupla, bikoz yupla mas lugaut prom dem pipol uda wande lide yupla go rongwei.

27 Bat yupla i bin gede da OliSpirit ane em i stap insaid lo laip blo yupla, so yupla no nid nobodi po tise yupla wanem i tru. Da OliSpirit i tise yupla ebriting, ane ebriting wanem da OliSpirit i spik i tru, i no lai. So mata kip lisen ane mekem wanem da OliSpirit i spik ane mata kip bilib lo Kraist.

### *Pikinini blo God*

28 Yupla ol wase pikinini blo mi. Mata kip pelosip wea Kraist, solong wen em i go kambaik, yupla i go stil bi strong ane yupla nogo pil sem bikoz yupla i no bin libe em.

29 Bikoz yupla sabe dat Kraist em i mata rait ane stret, yupla sabe tu dat dempla uda mata meke ol rait samting, demwan ol pikinini blo em.

## 3

1 Luk aumas PapaGod blo yumpla de antap lo eben labe yumpla. Em i bin singaut yumpla po bi pikinini blo em, ane wa, yumpla pikinini blo em. Bat dem pipol blo dis wold, i no sabe God, so dempla i no sabe dat yumpla i pikinini blo em.

2 Wa mai amenpamle, yumpla ya nau ol pikinini blo God, ane yumpla no sabe wiskain yumpla gobi. Bat yumpla sabe dat wen Kraist i go kambaigen yumpla gobi prapa wase em.

3 Ane ebri demwan uda i gad diskain bilib wea Kraist, i go kipe demplaselp nadakain klin, seimkain klin wase Kraist i klin.

4 Ebri pipol uda meke sin, dem pipol i gense dem lo blo God, bikoz ol sin i gense dem lo blo God.

5 Yupla i sabe dat Zizas Kraist i bin kam po tekemaut ol sin blo yumpla, ane yumpla sabe tu dat Zizas Kraist i nogad no sin lo em.

6 So ip yumpla i kipgo stap wea em, yumpla nogo meke sin. Bat demwan uda i kip meke sin, ol no sabe nating baut Kraist.

7 Ol pikinini blo mi, no lete nobodi meke yupla po go rongwei. Wen pipol i meke samting rait, i min dempla i pipol blo mata meke ol rait ane stret samting, seimkain wase Kraist blo mata meke ol rait ane stret samting.

8 Ebri pipol uda i kip meke sin, dempla i blo Satana, bikoz Satana bin ebritaim meke sin prom de pas, prapa longtaim bipo. Bat da Boi blo God i bin kam po smase ol dem samting wea Satana i bin mekem.

9 Dem pipol wea God i bin meke dempla po kam pikinini blo em, dempla i gad niulaip. Dempla nomo meke sin bikoz dempla i gad God uda stap wea laip blo dempla. So dempla kan kipgo meke sin bikoz God i bin gibe dempla niulaip.

10 So nau yumpla i ken luk uda i pikinini blo God ane uda i pikinini blo Satana. Ebri pipol uda i no meke ol samting wanem God i wandem, dempla i no ol pikinini blo God. Demwan uda no labe ol nada amenpamle, wa, dempla no blo God.

### *Yumi mas labe wananada*

11 Diswan ya i dat mesiz wea yumpla i bin lisen de prapa longtaim pas, yumpla mas labe wananada.

12 Yupla mas no teke wei blo Kein. Em bin gad debolspirit lo em ane em bin kile bala blo em Eibol, bikoz bala blo em i bin mata meke ol rait ane stret samting. Kein i bin meke ol rong samting.

13 Yupla mas no atzamp, mai amenpamle, ip dem pipol blo da wold i eite yupla.

14 Yumpla i sabe dat laip blo
yumpla i nomo stap andanit lo dat
paua blo ded. Prom lab po ol
amenpamle, yumpla i gad longlaip
poeba. Bat ip enibodi i nogad no lab,
em i stil stap andanit lo dat paua blo
ded.
15 Eniwan uda i eite nada amen-
pamle, em i gad wei blo kile ol pipol
insaid lo at blo em. Yupla sabe dat
demkain pipol uda i kile ol pipol,
dempla nogad longlaip poeba lo at
blo dempla.

16 Yumpla i bin kam nau po sabe
wanem i prapa lab. Lab i diskain ya,
wen Kraist Zizas i bin gibe laip blo
em po ded lo dat kros po yumpla.
So nau yumpla tu mas redi po gibe
yumpla laip po ol amenpamle blo
yumpla.
17 Bat ip eniwan i gad tumas mani,
stap gad ebriting, ane luk dat amen-
pamle prapa nide elp ane em nogo
elpe em, lab blo God i kan stap lo
demkain pipol.

18 Ol pikinini blo mi, yumpla nomo
soe lab po wananada lo demting
wanem yumpla i spik, bat mobeta
soe lab lo demting wanem yumpla
i mekem po wananada.
19 Ane prom dem gudting wanem
yumpla i bin mekem po wananada,
elpe wananada. So wen yumpla i
go stanap prant wea God, yumpla i
gobi strong bikoz yumpla sabe dat
yumpla i bin mata pole dat trutok
blo Kraist.
20 Iben ip yumpla i bin meke
rong samting, ane at blo yumpla i
pil nadakain ane kare atsoa, God
i mobig den dat atsoa blo yumpla,
bikoz em i sabe ebriting.

21 Mai gud pamle, ip at blo yumpla
i spik yumpla no bin meke no rong
samting, den yumpla nogo prait, ane
yumpla nogo bi sem po stanap prant
wea God.
22 Ane yumpla go gede ol samting
prom God wanem yumpla i aske em
po, bikoz yumpla lisen ane mekem
wanem ol oda blo God i spik, ane
yumpla meke dem samting po em
wea i meke God prapa api.
23 Demwan ya i oda blo God,
yumpla i mas mata bilib wea neim
blo Boi blo em Zizas Kraist, ane labe
wananada, seimkain wase Zizas
Kraist i bin oda mipla po mekem.
24 Demwan uda i pole dem oda blo
God, dempla i ebritaim gad pelosip
wea em, ane God i ebritaim gad
pelosip wea dempla. Yumpla sabe
dat em stap insaid lo at blo yumpla
bikoz em i bin gibe yumpla da
OliSpirit.

# 4

*Lugaut prom dem laimesizman*

1 Mai labing bala ane sisi, yupla
i mas no bilib ebridem pipol uda i
spik dat dempla spik lo da OliSpirit.
Teste dempla pas po paindaut ip
dat spirit blo dempla i blo God.
Ai spik diskain ya bikoz tumas ol
laimesizman i bin go ebriwea, spik
lai po plenti pipol wea da wold.
2 I diskain, yumpla i ken prapa
sabe ip da Spirit blo God i stap wea
dempla. Ebridem mesizman uda i
gri dat Zizas Kraist i bin bon kam
man, demwan sabe da Spirit blo
God.
3 Ip dem mesizman no gribaut
uda Zizas Kraist, dem man uda spik
demkain, dempla no blo God. Dem
pipol i gad da spirit blo dat Enami
blo Kraist wea dempla. Yupla bin
lisen diswan, da spirit blo da Enami
blo Kraist i go kam, ane diskaintaim
nau, em ya wea da wold.
4 Ol pikinini blo mi, yupla i blo
God. Yupla i bin pinis wine dat pait
blo yupla gense dem laimesizman,
bikoz dat spirit wea i stap insaid lo
yupla i gad mo paua den dat spirit
wea i stap insaid lo dis wold.
5 Dem laimesizman i blo dis wold.
Bikoz dempla blo dis wold, dempla
spik wase wei blo da wold, ane da
pipol blo da wold i lisen po dempla.
6 Bat yumpla i blo God. Eni-
bodi uda sabe God, dempla lisen po
wanem mipla i spik, ane enibodi uda

i no blo God, dempla no lisen po wanem mipla spik. Prom diskainwei nau yumpla i go luk ip samwan i gad da Spirit blo trutok, o gad da spirit blo lai po blape ol pipol.

### *Labe wananada*

7 Mai labing bala ane sisi, yumpla i mas ebritaim kip labe wananada. Ai tok diskain bikoz lab i blo God, ane ebriwan uda i soe lab, God i bone dempla gen gad niulaip ane dempla i sabe uda God.
8 Eniwan uda i no soe lab i no sabe uda God, bikoz God i lab.
9 God i bin soe yumpla aumas em i lab yumpla. Daswai em bin sane dat wan Boi blo em wea em prapa labem, kam po ded lo dat kros po tekemaut sin blo yumpla so yumpla go gede longlaip poeba.
10 Mining blo prapa lab i diskain ya. Nomata ip yumpla i no labe God, bat God i prapa lab yumpla, daswai em bin sane Boi blo em kam po ded lo da kros, diswan i da sakripais po tekemaut ol sin blo yumpla.
11 Mai labing bala ane sisi, God i prapa nadakain labe yumpla, so nau yumpla i mas prapa labe wananada seimkain.
12 Nobodi i bin luk God. Bat ip yumpla i lab wananada, God i stap insaid lo laip blo yumpla, ane laip blo yumpla i go mata pulap soe dat lab blo God.
13 Ane God i bin gibe yumpla da OliSpirit blo em po prubem yumpla i mata klostu po em, ane em i mata klostu po yumpla.
14 Wa, mipla i bin luk lo mipla oun ai ane mipla ken spik dat i tru dat PapaGod i bin sane Boi blo em kam po seibe ebri pipol blo da wold.
15 Ebri demwan uda i spik prant dat Zizas i Boi blo God, demwan i gad God stap lo laip blo dempla, ane dempla tu stap tugeda lo God.
16 Yumpla sabe aumas God i labe yumpla, ane nau yumpla prapa trase em.
God em i mata lab, ane ebri demwan uda i stap lo dat lab i stap lo God, ane God i stap lo dempla.
17 Wen yumpla stap lo God, dat lab blo yumpla i go gro mostrong. So wen dat zazmentdei i go kam, yumpla i nogo prait bikoz yumpla i bin stap wase Kraist ya lo dis wold, ane yumpla i ken stanap de prant wea God nogad no prait.
18 Wea i gad prapa lab, i nogad akan de midel, bikoz demkain prapa biglab i seswei akan. Ane ip yumpla i akan dat God i go panse yumpla, diswan i soem po yumpla dat yumpla stil no bin prapa kese dat lab yet.
19 Yumpla i soe lab po wananada bikoz God i bin pas labe yumpla.
20 Dem pipol uda i spik, ‘Ai labe God’, bat seimtaim eite wan prom dem amenpamle blo dempla, demkain pipol uda i spik dis tok, dempla ol pipol uda i ebritaim laitok. Ai tok diskain bikoz ip yumpla i no labe amenpamle wea yumpla i ken luk dempla lo ai, den wiskain yumpla go labe God wea yumpla i kan luk em lo ai.
21 Dat oda wea Kraist i bin gibe mipla i diswan, demwan uda i labe God i mas wantaim labe amenpamle blo dempla.

## 5

### *Bilib wea Boi blo God*

1 Ebriwan uda i bilib dat Zizas i da Promiswan uda God i bin sanem kam, wa, dempla i pikinini blo God. Ane ebribodi uda i labe da PapaGod, dempla labe ol amenpamle blo em tu.
2 Yumpla i sabe dat yumpla i labe dem pikinini blo God wen yumpla i labe God ane lisen ane mekem wanem dem oda blo em i spik.
3 Po yumpla po labe God i min diskain, mata lisen ane mekem po wanem dem oda blo God i spik. Ane i tru, i no ad, i prapa izi.
4 Ebridem pikinini blo PapaGod i win gense dem nugudting blo da wold bikoz prom dat bilib wea Kraist Zizas i gibe dempla.

5 Ane demwan uda i pait ane win
gense da wold, i demwan nau uda
i prapa bilib dat Zizas i da Boi blo
God.
6 Ane Zizas Kraist i bin soe emselp
dat em i Boi blo God, lo wata wea
em i bin baptaiz, ane lo blad wen em
i bin aing wea dat kros. Em no bin
soe emselp mata wea wata, bat wata
ane blad. Ane da Spirit blo God i bin
spik dat diswan i trutok.
7 So yumpla i gad demplatri witnis
ya uda i spik ya baut Zizas.
8 Wan, i da Spirit blo God, tu, i da
wata wea Zizas i bin baptaiz ane tri,
i da blad wea Zizas i bin ded aing
wea kros. Ane demtri ting ya i gri
tugeda.
9 Ip yumpla i bilib ol tok blo
pipol dat dempla i spik trutok, den i
mobeta yumpla bilib ol tok blo God i
mata trutok. Ane da trutok blo God
baut dat Boi blo em i mas stanap
strong.
10 Ebri demwan uda i bilib lo da
Boi blo God, dempla sabe dat diswan
i prapa tru. Demwan uda i no bilib,
dempla i kole God laia, bikoz dempla
i no bilib wanem God i bin tokbaut
Boi blo em.
11 Ane diswan ya i wanem God
i bin spik. Em i bin gibe yumpla
gipt, longlaip poeba, ane dis longlaip
poeba i kam prom Boi blo em.
12 Enibodi uda i pas klostu wea da
Boi blo God, wa, dempla i gad laip.
Enibodi uda i no pas klostu wea da
Boi blo God, wa, dempla i nogad laip.

### *Zon spik yawo*

13 Ai raite demting ya po yupla
uda bilib lo da Boi blo God, so yupla
mait go sabe dat yupla gad longlaip
poeba.
14 Ane yumpla ken bi strong ane
sabe dat i go mina rait lo pasin ane
wei blo God wen yumpla i aske em
po samting. Em i go lisen po yumpla
bikoz prom yumpla mata pas klostu
lo em.
15 Ane yumpla i sabe dat em i go
gibe yumpla dem samting wanem
yumpla i askem po, bikoz yumpla
sabe, em i lisen ebritaim.
16-17 Ebridem rongting i sin, bat
no ebridem sin i go teke pipol go
po el. Ip yupla luk eni amenbala o
amensisi i kip meke sin, wea dat sin
i nogo teke dempla go po el, yupla
mas prea po God po elpe dempla.
Ane God i go elpem, gibe dempla
niulaip. Bat i gad wan sin wea i teke
pipol go po el. Ai no spik dat yupla
mas prea po demwan uda i meke dat
sin.
18 Yumpla i sabe dat dem pikinini
blo God i no kip meke sin, bikoz da
Boi blo God i prapa lugaut dempla,
ane Satana i kan meke eniting po
dempla.
19 Yumpla i sabe dat yumpla i ol
pikinini blo God, ane ebri pipol blo
dis wold i stap andanit lo dat paua
blo Satana.
20 Ane yumpla i sabe dat da Boi
blo God i bin kam po dis wold ane
em i bin gibe yumpla dat gudsens
sole yumpla i ken sabe da tru God.
Ane nau yumpla stap lo God, bikoz
yumpla i stap lo Boi blo em, Zizas
Kraist. Em da mata tru God, ane em
da longlaip poeba.
21 Ol pikinini blo mi, yupla mas
lugaut. No wosip ol lai samting wea
i kolem god. Stap prapa longwei
prom demkainting.

# Namba tu leta prom Zon

*Zon sane griting*

1 Mi ya, Oulman Zon.

Ai raite dis leta ya po dat oman uda God i bin suzem ane ol pikinini blo em. Ai prapa labe dempla bikoz dempla i pas klostu po da truwei. Ane ebridem pipol uda sabe da truwei i labe dempla tu.

2 Da trutok blo God i kese yumpla prapa tait insaid wea laip blo yumpla poeba, ane i go stap insaid lo at blo yumpla poeba.

3 Ai prea po God ane Boi blo em Zizas Kraist, po soe spesilpeiba, soe sorewei, ane soe pis po yumpla uda i gad lab ane uda sabe da truwei.

*Stap wea da truwei*

4 Yupla i no sabe wiskain api ai bin wen ai bin mite sam dem pikinini blo yu ane paindaut dempla i sabe da truwei, seimkain wiskain PapaGod i bin oda mipla po mekem.

5 Ane nau ai spik stret po yu mai amensisi, yumpla mas kip labe wananada. Diswan i no niu oda, i seim oda prom prapa longtaim de pas.

6 Lab i min diskain ya, yumpla mas mekem wanem God i oda yumpla po mekem. Ane em bin oda yumpla po no stap prom labe wananada. Yupla i bin lisen dis seim oda prom prapa longtaim de pas.

7 Ai tok diskain bikoz plenti pipol ebritaim spik ol laitok ane dempla bin go ebriwea lo da wold. Dempla no bilib Zizas Kraist i bin kamdaun po ert lo prapa bodi. Wa, demkain pipol uda i spik diskain, dempla ol prapa laia ane dempla i prapa big enami blo Kraist.

8 Yupla lugaut. Meikso yupla i no luze dem samting wea yupla i bin wok nadakain ad po mekem. God i go luk yupla bin kip wok nadakain ad, meke ol wok blo em. Em go gibe yupla big riwod prom mata meke wok blo em.

9 Enibodi uda i ade mo wod po wanem da tising blo Kraist i spik, God i kan gad pelosip wea demkain pipol. Bat ip enibodi i kipgo pole tising blo Kraist, den God ane boi blo em Kraist Zizas i go gad pelosip wea dempla.

10 Ip enibodi i kam po yupla ane dempla no tise dis seim trutok baut Kraist, yupla mas no laue dem laitisa po kam insaid lo aus blo yupla, ane yupla mas no welkam dempla.

11 Ip enibodi i sidaun tugeda wea dem laitisa, diswan i min dempla i wantaim kam saidman blo dem laitisa, ane elpe dempla meke dem debol wok tugeda wea dempla.

*Zon spik yawo*

12 Ai gad tumas ting ya po spik po yupla. Ai nogo raitem wea leta po yupla bikoz ai bilib ai go kam po bizit yupla, solong yumpla i go prapa sidaun ane tok tugeda den yumpla gobi prapa nadakain api.

13 Dem pikinini blo sisi blo yu i spik alo po yu gar, demwan wea God i bin suzem.

# Namba tri leta prom Zon

*Zon sane griting*

1 Mi ya, Oulman Zon.
Ai raite dis leta ya po mai labing amenbala Gaias. Yu prapa sabe dat seim trutok blo God ane ai prapa labe yu.
2 Mai labing amenbala, ai prea po God dat ebridem samting wea yu mekem, yu mata mekem lo raitwei bikoz God i go elpe yu. Ane ai prea po God dat bodi blo yu i go stap prapa strong, seimkain wase spirit blo yu i stap prapa strong.
3 Ai tok diskain bikoz ai nadakain api. Sam amenbala i bin kambaik ane spik mi baut yu, wiskain yu bin mata meke ebriting stret po wanem da trutok blo God i spik, ane laip blo yu tu, i stap stret po wanem da trutok blo God i spik.
4 I nogad nada samting de wea i meke mi mina nadakain api po lisenbaut dem laip blo dem Kristian bala blo mi uda i mata stap stret po wanem da trutok blo God i spik.

*Lukapta dem wokman blo God*

5 Mai labing amenbala, yu prapa meke mina gudwok po God wen yu bin elpe dem nada sos tisa wen ol i bin kam po bizit, nomata dempla bin streinza.
6 Dem sos tisa ya ai tokbaut, i bin spikbaut dat lab blo yu wea dis sos ya ane ol dem gudting yu bin mekem. Yu mas elpe ol dem sos tisa wen ol go meke ol wok blo dempla. Diswan i go meke God mina nadakain api.
7 Yu mas elpe dem sos tisa tu bikoz dempla wagbaut goraun meke wok po da BosLod. Wen ol pipol uda i no bilib wea God bin wande gibe dem sos tisa ol samting, dem sos tisa no bin teke demting.
8 So yumpla i mas lugaut dem sos tisa. Wen yumpla lugaut dempla, yumpla go kam tugeda wea dempla uda i wok po spikbaut da trutok blo God.
9 Ai bin raite wan sot leta po dat sos de wea yu baut ol sos tisa. Bat Diotrepes, uda i meke emselp wase em i sos lida, em no bin gri ane lisen po demting wanem ai bin tokbaut wea dat leta.
10 Wen ai go kam de po bizit yupla, ai go spik yupla baut dem stupittok ane dem laitok wanem Diotrepes i bin spikbaut mipla. Wa, nadating. Em no bin welkam ol dem sos tisa uda kam prom ol nada ples, ane em i spik ol Kristian de tu no po elpe dempla. Ip sam dempla i elpe dem tisa, Diotrepes i seswei dempla prom da sos de.
11 Mai labing amenbala, no meke demkain nugudpasin bat mata meke ol gudsamting. Enibodi uda i meke ol gudsamting, dempla ol pikinini blo God, bat enibodi uda i meke ol nugud samting, dempla soe demplaselp dat ol no sabe God.
12 Ebribodi de lo dat sos i spik Demitrias em prapa gudman, ane da trutok blo God i soem, em i gudman tu. Wa, mipla i spik em i gudman ane yupla sabe mipla spik trutok.

*Zon spik yawo*

13 Ai gad tumas ting ya po spik po yu bat ai nogo raitem wea leta po yu.
14 Ai bilib ai go kam po bizit yu solong yumi go sidaun yan tugeda.
15 Ai prea po God po gibe yu pis.
Dem amenpamle ya i spik alo po yu. Plizgar Gaias, gibe lab po ol dem amenpamle de lo yu.

# Leta prom Zud

*Griting prom Zud*

1 Diswan mi ya Zud, wan sebant
blo Zizas Kraist ane bala blo Zemes.
Ai raite dis leta po dem pipol wea
God i bin meke dempla kam ol pipol
blo em, wea em i prapa labe dempla,
ane Zizas Kraist i kip stanap prant
po lugaut dempla.
2 Ai prea po God po gibe yupla pis
ane lab blo em ane po soe sorewei
blo em mo ane mo po yupla.

*Lugaut prom dem laitisa*

3 Mai prapa labing amenpamle,
ai bin prapa gad plan po raite leta
po yupla baut da wei God i seibe
yumpla. Bat nau ai paindaut ai mas
rait baut nadating po yupla. God
i bin soem prom rait wea da stat,
kam po nau ane poeba, dat demwan
uda bilib wea em mas stap prapa
nadakain strong wea dat bilib. Ane
ai raitem po yupla, yupla mas pait
po da trutok blo da Gudniuz. God
bin gibe trutok po dem oli pipol blo
em ane dis trutok i kan seinz.
4 Ai spik diskain bikoz sam pipol
i bin krol midel wea yupla ane
spoile da spesilpeiba wea God i
bin soem po yumpla. Dempla i
bin spik, dis peiba i laue yumpla
po meke ol rongting wase slipraun
meke sekssin. God i bin gibe dis
mesiz de prapa longtaim bipo wea i
bin raitem daun wea God go panis
demkain pipol, bikoz dempla bin
tan go gense yumpla BosLod Zizas
Kraist, bikoz i mata em da bos blo
yumpla.
5 Ai wande meke yupla tingbaut.
Yupla prapa sabe da BosLod i bin
seibe ebribodi blo Izrael kamaut
prom Izipt, ane apta, em bin kile
ebri demwan uda i bin stap prom
bilib wea em.
6 Yupla mas tingbaut dem einzel
uda i bin go ausaid prom dem lo blo
God ane bin ranwei libe ples wea
God i bin gibem po dempla. So nau
God i kipe dempla wea dakples. Em
bin loke dempla de wea sein antil
da zazmentdei wen em i go zaze
dempla ane go sane dempla po el
poeba.
7 No piged dem siti blo Sodom
ane Gomora ane dem taun klostu
wea dempla. Dempla i bin meke
seimkain nugudting wase dem
einzel po no pole God. Dempla i
bin tanewei prom God meke olkain
prapa nugud sekssin. Dat tu siti i
bin ban, damiz prom paia. Nau i
woning po ebribodi baut paia wea i
go ban poeba. Dempla i go gede da
seim panis po meke nugudting.

8 Demkain laitisa i gad olkain drim
wea i meke dempla po no wande
lisen po God o rispekt lo blo em. I
meke dempla meke olkain sekssin
ane meke dempla po spik olkain
nugudting ane moke dem einzel blo
eben.
9 Iben bos einzel blo God neim
Maikol, em no bin spik nugud gense
Satana. Wen em bin kam gense
Satana, baut wanem i go apen po da
bodi blo Mozes wen Mozes bin ded,
Maikol i no bin meke emselp wase
em kare lo po zaze Satana po dem
rongting wen em bin daune God.
Bat Maikol i bin spik po Satana, ‘God
da BosLod i go strete yu.’
10 Demkain laitisa i mok ane kers
demting wea dempla i nogad no
sabebaut. Dempla i wase ol wailan-
imal uda i nogad no sens, uda i
mata pole ounwei blo dempla. Wa,
dempla mata go damiz demplaselp.
11 I gobi nadakain nugud po dem-
pla, bikoz dempla i bin pole da
rongwei blo Kein wea em bin kile
bala blo em. Ane wase Balam tu,
bikoz em bin meke eniting po gede
mani. Dempla go ded wase Kora
bikoz prom go gense God.

12 Wen demkain pipol zoin midel
wea yupla po kaikai da pisting
kaikai po wosip da BosLod, dempla
nogad no sem po kaikai obamak.
Dempla mata tingbaut demplaselp.

Dempla spoile ebriting midel wea yupla. Dempla wase reinklaud i kam bat no poldaun lo drai lan. Dempla meke promis bat nating i apen. Dempla i wase pruttri bat dempla no sake prut. Dempla prapa ded wase tri wea i bin pulemaut prom da graun.

13 Dem nugudwei wea dempla i mekem, i wase big rapsi wea i sake ol dati kam antap po sanbis. Dempla i wase sutingsta, kan stap wan ples. Dempla i go endap lo dat prapa dakples wea i nogad no lait poeba.

14 Nau Inok, em da namba siks pamlelain prom Adam. Inok bin wantaim prisbaut demkain pipol nau. Em i bin spik:

‘Luk, da BosLod i go kam
wea prapa nadakain tumas oli einzel blo em.
15 Em go zaze
ol dem pipol blo da wold.
Em go panis ol dem nugudpipol
po ol dem rongting wea dempla i bin mekem
wen dempla i bin go gense God,
ane ol dem nugudtok
wea dempla i bin tok gense em.’

16 Demkain pipol i tumas smolsmoltok ane komplein baut ol nada pipol ane meke olkain nugudting wea dempla i wandem. Dempla tumas blou wea bigmaut baut demplaselp ane swittok ol nada pipol po gede peiba.

### *Stap strong wea bilib*

17 Mai prapa labing amenpamle, yupla mas rimemba wanem dem misnareman blo yumpla BosLod Zizas Kraist i bin spik po yupla,

18 ‘Wea dem lasdei bipo dis wold go pinis, i go gad ol pipol uda go moke yumpla, ol dem pipol blo God, ane go meke demplaselp api prom olkain nugudwei.’

19 I demkain pipol ya nau uda meke yupla ol Kristian po splitap meke wanmob go gense nadamob. Demkain pipol i pole dempla ounwei bikoz dempla nogad spirit blo God insaid dempla.

20 Mai prapa labing amenpamle, yupla i mas meke yupla laip strong wea strong bilib ane oli laip. Ane kip prea wiskain da OliSpirit i soe yupla. Ane yupla i mas oltaim prea wea da OliSpirit.

21 Yupla mas stap lo gudwei wea God i go blese yupla, wail yupla weit po dat longlaip poeba wanem da BosLod Zizas Kraist i go gibe yupla, bikoz prom sorewei blo em.

22 Yupla i mas soe sorewei po dem Kristian uda bilib i no strong.

23 Yupla i mas seibe dempla prom meke ol rongting gense God so dempla nogo ban wea dat paia blo zazmentdei. Ane po ol nada pipol, yupla mas soe sorewei po dempla, bat lugaut prom dem sin blo dempla i no go spoile yupla.

### *Gibe preiz po God*

24 Ane nau, mata ol ona ane paua i stap wea God, uda i ken stape yumpla prom poldaun, ane uda i go teke yumpla kam insaid po dat brait sainilait blo em, wea yumpla nogad no sin ane gad prapa nadakain apipiling.

25 Mata gibe ona po em. Em emselp i God uda i seibe yumpla, tru Zizas Kraist, BosLod blo yumpla. Wa, glori, ona, paua ane ebri rait po kare lo, i mata blo God prom de pas bipo dis wold i bin kam, antil nau ane poeba ane eba. Amen.

# Buk blo Rebaleisan
## tokbaut Zizas kambaigen ane end blo ebriting

*Demting insaid dis buk baut Zizas Kraist*

1 Ebridem wod ya wea dis buk i kam prom Zizas Kraist wanem God bin soem po Zizas ane dis buk i tokbaut ebridem samting wanem i go apen. Nau Zizas Kraist em bin sane einzel blo em po Zon, uda i sebant blo God, solong Zon i go tokbaut ebridem seimting po dem nada sebant blo God.
2 Zon em i bin spik ebriting blo God ane ol dem trutok wanem Zizas Kraist bin spik. Zon bin spik ebriting wanem em bin luk ane em bin raitem daun.
3 Demwan uda i ride dis spesilmesiz ya wea God i spik, God go blese demwan. Ane ebri demwan uda lisen ane obei ebridem tok ya, demwan tu go gede blesing, bikoz taim kam klostu nau po ebridem samting ya wea dis buk i go apen.

*Zon em i raite leta po seben sos*

4 Ai Zon ya, ai raite dis leta ya po yupla ebriwan de lo dem seben sos lo steit lo Eiza.
Spesilpeiba ane pis ya i kam prom God uda i stap lo yumpla, da wan uda i ya nau, ane da seimwan i bin de pas ane da seimwan uda i go kam. Ane spesilpeiba ane pis i kam wantaim prom dem seben spirit prant wea dat spesil tron blo God.
5 Ane blesing ane pis i kam prom Zizas Kraist tu. Em i man po mata spik stret ebridem wod blo God, ane wea em i pas man po kambaik laip prom ded. Ane wa, em i prapa bigbos antap lo ebri king lo dis wold.
Mata preize em uda gad prapa biglab po yumpla. Em da seimwan uda bin tekemaut ebridem sin prom yumpla wea blad blo em.
6 Zizas i bin meke yumpla ol king andanit lo em, ane em bin meke yumpla po kam ol prist blo em po wosip God, uda i papa blo em. Yumpla ebribodi go liptemap neim blo Zizas ane preize em bikoz prom dat bigpaua ane glori blo em, ane dis bigpaua ane glori blo em i mata go go, no sabe pinis. Amen.
7 Yumpla sabe! Zizas em go kambaik antap lo klaud.
Ane ebribodi go luk em wea dempla oun ai,
diswan tu po demwan uda bin spere em.
Nau ebri pipol lo ebri ples lo da wold,
wen ol go luk em, ol go prapa sore ane ol go krai bigwan.
Wa. Diswan go apen. Amen.

8 Da LodGod em i spik, ‘Ai da paswan bipo ebri samting ane ai da laswan biain ebri samting ya. Ai da wan uda i ya nau, ane da seimwan i bin de pas ane da seimwan uda i go kam, da Strong AntapGod.’

*Taim wen Zon em luk Truwan blo Man*

9 Mi, ai Zon, bala blo yupla, bikoz yumpla ebribodi bilib wea Zizas. Yumpla ebribodi i go stanap tugeda strong lo Zizas. Yumpla go sapa olkainting, ane yumpla gobi de insaid wea dat ples wea God i ruloba ebribodi. Bikoz ai bin goed pris ane tokbaut God ane ebridem trutok baut Zizas, ol i bin pute mi lo smol ailan ya blo Patmos wea i wase zeilaus.
10 Nau wea dei blo prea, wen ai bin prea wea da paua blo da OliSpirit, wantaim ai bin lisen laud bois biain lo mi. I saun wase trampat.
11 Dat bois i spik, ‘Yu mas raitem daun lo wan buk wanem yu luk. Apta, yu mas sane da buk go po dem seben sos ya, Episis, Smerna, Pegamam, Taitira, Sadis, Piladelpia, ane Ladasia.’

12 Wen ai bin tanraun po luk uda
i tok po mi, ai bin luk seben gold
lampstan bin stanap de.
13 Ane stanap melen lo dem lamp,
ai bin luk wan man wea em wase i
da Truwan blo Man. Em bin were
long kaliko wea i kese graun ane em
i gad gold strap raun lo sest blo em.
14 Ed ane eya blo em, i bin prapa
nadakain wait wase sanbis ane ai
blo em i bin prapa brait wase paia.
15 Ane leg blo em i bin sain wase
bras apta i bin go tru paia po mekem
prapagud so em i go sain wen i polis,
ane bois blo em i bin meke noiz
mina laudwan wase prapa rapsi.
16 Em i bin kese seben sta lo raitan
blo em. Ane wan sod wea em i prapa
sap wea tusaid, i bin kamaut prom
maut blo em. Ane pes blo em i bin
nadakain sain wase san lo melendei.
17 Nau wen ai bin luk em, ai bin
poldaun prant lo leg blo em wase
man wen i poldaun ded. Bat em bin
tase mi lo raitan blo em ane em bin
tok diskain, 'Yu nomo prait! Ai da
paswan bipo ebri samting ane ai da
laswan biain ebri samting ya.
18 Ai da man uda da prapa laip-
wan. Ai bin ded wantaim bat ai
laipgen. Luk, ai da wan uda mata
stap laip poeba ane ai no sabe ded!
Ane ai kare ki blo ded ane dat ples,
el.
19 'Yu mas raitem daun nau ol dem
samting ya wanem yu bin luk, ane ol
dem samting wea i go apen biain.
20 Nau yu bin luk dem seben sta
ya wea ai kesem lo raitan blo mi, ane
yu bin luk dem seben gold lampstan.
Ol i kare mining lo dempla. Dem
seben sta ya i dem einzel blo dem
seben sos. Ane dem seben big
lampstan ya, i dem seben sos.'

# 2

### *Leta po sos blo Episis*

1 Dis man em i kip spik, 'Raite dis
leta po einzel blo sos de lo Episis.
Dis mesiz i kam prom da man uda i
kare dem seben sta lo raitan blo em,
da seimwan uda i wagbaut melen lo
dem seben gold lampstan:
2 'Ai sabe ebridem samting yu-
pla mekem. Ai bin luk yupla
bin prapa adwok ane yupla bin
stanap tugeda strong. Ai sabe
yupla no wande ol dem pipol wea
dempla pole ol rabiswei. Ai sabe
yupla bin go sekap dem tok blo
demwan uda i spik dat dempla i
misnareman. Yupla bin paindaut
dempla no misnareman, dempla
ol prapa gemanman.
3 Ai sabe tu yupla prapa stanap
strong wea mi, ane yupla no gibap
nomata wanem ol adting pipol i
mekem gense yupla.
4 'Bat wan ting yupla bin mekem
rong. Yupla bin gad strong lab po
mi ane po wananada de pastaim.
Bat nomo nau.
5 Orait. Yupla luk ane tingbaik
wiskain yupla bin stap lo mi wen
yupla bin pas bilib lo mi. Nau yupla
mas tan prom dem rabiswei blo yu-
pla, ane yupla mas mekem wanem
yupla bin mekem de pas. Bat ip
yupla no mekem, ai go kam ane
tekemaut dat gold lampstan prom
yupla.
6 Bat i gad wan samting wea
yupla mekem wea i rait. Yupla
prapa no laik dem wei blo pipol
uda i pole prapa nugud tising blo
Nikolas. Ai prapa no laik wei blo
dempla tu.
7 'Eniwan uda wande lisen ya,
em i mas lisen prapagud nau po
dem tok wea da OliSpirit em i spik
po dem sos ya. Dempla uda lisen
prapagud go win, ane ai go lete
dempla po kaikai prut blo da tri i
gibe laip wea em gro lo gadan blo
God.'

### *Leta po sos blo Smerna*

8 Dis man em i kip spik, 'Raite dis
leta po einzel blo sos de lo Smerna.
Dis mesiz i kam prom da man uda i
paswan lo ebridem samting ane da
laswan tu lo ebridem samting. Em
bin ded ane kambaigen laip:
9 'Ai sabebaut olgeda trabol blo
yupla ane sabe yupla i prapa poa.
Bat prapa, yupla i ris! Ane ai

sabe tu ol dem rabistok blo dem pipol wea dempla bin go ane tok ol nugudtok gense yupla. Dempla spik dempla ol Zuwisman, bat ol i lai. Dempla ol Zuwisman uda prea po Satana.

10 Yupla mas no prait prom enisamting wanem i go kam po meke yupla sapa. Yupla sabe! Bambai Satana i go pute sam prom yupla insaid lo zeilaus po teste yupla. Ane ol trabol blo yupla i go go po ten dei. Nomata em go kile yupla, yupla mas mata stap strong lo mi. Wen yupla mekem diskain, ai go gibe yupla niulaip ane dis laip i go mata go, kan pinis.

11 'Eniwan uda wande lisen ya, em i mas lisen prapagud nau po dem tok wea da OliSpirit em i spik po dem sos ya. Dempla uda kip bilib, da sekan ded i nogo kese dempla.'

### *Leta po sos blo Pegamam*

12 Dis man em bin kip spik, 'Raite dis leta po einzel blo sos de lo Pegamam. Dis mesiz i kam prom da man uda gad sod wea i nadakain sap lo tusaid:

13 'Ai sabe wea yupla stap. Yupla stap lo seim taun wea Satana i rul wase king, bat yupla i stil stanap strong lo said blo mi. Dempla lo dat seim taun blo yupla i bin kile Antipas. Em man blo mata tokbaut mi. Bat nomata ol bin kile em, yupla stil no bin gibap prom pole mi.

14 'Bat i gad dem lelbetting ya wea ai no laik lo yupla. Sam pipol lo yupla, ol i goed po pole tising blo Balam, dat bipotaim nugud mesizman, wea em bin go ane tise King Belak wiswei po trike ebridem pipol blo Izrael po meke olkain sekssin. Em bin tise dempla po kaikai demting ol i bin opa po dem kabing blo ol dem laigod.

15 Seimkainwei ya tu, sam yupla i goed ane pole tising blo Nikolas ane meke seimkain nugudsin.

16 Yupla mas libe dem nugud rabiswei nau. Ip yupla no libe dem nugudwei, yupla go atzamp wen ai go kamaut kuikwan lo yupla ane paite ebridem pipol ya lo sod wea i kamaut prom maut blo mi.

17 'Eniwan uda wande lisen ya, em i mas lisen prapagud nau po dem tok wea da OliSpirit em i spik po dem sos ya. Ebribodi uda i kip bilib, go gede spesil kaikai prom eben, i kolem mana. Ane ai go gibe ebribodi, dempla oun wait ston wea i gad niu neim i gad raiting lo dem ston. Dem niu neim ya, no eni man i sabe wanem dat raiting i gad antap dem ston, mata da man uda i kare dat ston. Mata em sabe wanem neim i gad raiting antap wea da ston.'

### *Leta po sos blo Taitira*

18 Dis man i bin kip spik, 'Raite dis leta po einzel blo sos de lo Taitira. Dis mesiz i kam prom Boi blo God wea ai blo em i prapa brait wase paia ane leg blo em i bin sain wase bras wea i bin polisem:

19 'Ai sabe ebridem samting yupla mekem. Ai bin luk da lab yupla gad, da bilib blo yupla ane ai bin luk yupla bin prapa goed ane elpe ebribodi ane yupla bin stanap tugeda strong. Ane ai bin luk yupla bin gro mo ane mo wea demting.

20 'Bat wan ting ya ai no laik lo yupla. Yupla bin lete da oman ya Zezebel po stap lo yupla. Em i lai oman, em akt wase em mesizoman blo God. Em i pule ebri pipol blo mi po pole rong tising blo em. Em i meke dempla po wosip dem laigod, ane kaikai mit wea ol bin sakripais po dem laigod, ane em bin gede dempla po meke olkain sekssin.

21 Ai bin gibe dat oman taim po seinze at blo em ane tan prom demkain nugudting wea em i oltaim mekem, bat em stil no bin wande seinz.

22 'Ai go meke prapa big sik po kese dat oman. Ane ip dempla no libe ol dem nugud sekssin wea dempla i mekem wea dat oman, bambai ai go meke dempla prapa nadakain sapa.

23 Ane ol dem pikinini blo dat oman ya tu, ai go kile ebri dempla. Den ebridem pipol blo dem sos ya i go luk ane sabe dat ai da wan uda i sabe ebridem tingking blo ebridem pipol ane sabe wanem ol i go wande mekem. Ane ai go zaze yupla ebriwan po ebriting wanem yupla bin mekem.

24 'Bat yupla dem nadalot de lo Taitira, yupla ol no bin pole dem nugud tising ya. Yupla prapa no bin pole dem "sikret tok blo Satana". Diswan ya ai spik yupla. Ai nogo gibe yupla no nada adsamting po mekem.

25 Yupla mas mata stap strong wea datwei wea yupla gad antil ai go kambaigen.

26 Po dem pipol uda i mata kip bilib, ane mata goed po meke wok blo mi ane no stap,

Ai go gibe dempla rait po kare lo oba ebridem kantri.

27 Dempla go gad paua po rule dem kantri ya wase prapa bigbos,

ane go smase dempla seimkain wiskain yu smase kleipot.

28 'Diswan i dat seimkain rait po kare lo ai bin gedem prom Papa blo mi, ane ai go wantaim gibe dempla da sta wea i sain lo moningtaim!

29 'Eniwan uda wande lisen ya, em i mas lisen prapagud nau po dem tok wea da OliSpirit em i spik po dem sos ya.'

# 3

## *Leta po sos blo Sadis*

1 Dis man i bin kip spik, 'Raite dis leta po einzel blo sos de lo Sadis. Dis mesiz i kam prom da wan uda i gad dem seben spirit blo God, ane dem seben sta:

'Ai sabe ebridem samting yupla i mekem, ane ebribodi i spik demkain ya, yupla stil laip, bat prapa, yupla ded.

2 Yupla mas weikap! Yupla mas meke dem lelbet ting lo laip ya blo yupla po kam strong, nomata dem nada pat i klosap po ded nau. Ai sabe ol dem wok blo yupla, i no stret prant lo God.

3 Diskaintaim yupla mas gobaik po dem pas ting wanem yupla bin lisen ane mekem. Yupla mas bilib ane kese demwei strong. Bambai wen ai go kam wea yupla, yupla nogo sabe. Ai go kam wase stilaman.

4 'Bat i gad sam yupla de lo Sadis uda i no meke nugudting, uda stil stap klin wea mi. Dempla mata go were wait kaliko ane ol i go wagbaut tugeda wea mi. Dempla gad dat rait.

5 Olgeda dempla uda kip bilib, dempla ebribodi i go were wait kaliko ya. Ane neim blo dempla i go mata stap insaid wea Buk blo Laip. Ane prant lo PapaGod blo mi ane prant lo ol dem einzel blo em, ai go spik ebri dempla i blo mi.

6 'Eniwan uda wande lisen ya, em i mas lisen prapagud nau po dem tok wea da OliSpirit em i spik po dem sos ya.'

## *Leta po sos blo Piladelpia*

7 Dis man i bin kip spik, 'Raite dis leta po einzel blo sos de lo Piladelpia:

Dis mesiz i kam prom da wan uda i oli ane mata blo spik trutok,
ane em kare ki ya wea King Deibid i bin karem.
Ip em opene doa, no man i sabe po satem,
ane ip em satem, no man i sabe po openem.

8 'Ai sabe ol demting yupla bin mekem, ane ai bin opene doa po yupla ane no eniwan i sabe po satem. Yupla gad lelbet strong bat yupla ebritaim lisen ane obei tok

blo mi ane yupla oltaim wande
meke wok blo mi.
9 Ai go spik dempla uda blo
Satana po kam ane nildaun wea
put blo yu. Dempla i spik dempla
i Zuwisman bat dempla no prapa
Zuwisman, dempla ol laiman. Dem-
pla i go prapa sabe yupla ol dem
prapawan ai bin labem.
10 'Nau bikoz yupla i pole tising
blo mi po goed ane stanap strong
tu, ai go lukapta yupla. Ai go meke
yupla po stap seip lo taim wea i
go gad nadakain big trabol. Dat
trabol i go kam lo dis wold po teste
ebri pipol blo dis wold.
11 No longtaim, ai go kambaigen
lo yupla. So yupla mas kesem strong
dem gudwei wea yupla i gad, solong
nobodi i go tekemaut dat nambawan
praiz yupla i gad.
12 Ebribodi uda i bin stanap
strong ane kip bilib, ol i go kam wase
strong post stanap insaid lo Tempol
blo God blo mi, ane dempla go stap
de pogud. Ane ai go raite tri neim lo
dempla. Ai go raite neim blo God blo
mi lo dempla, ane ai go raite neim
blo da niu siti blo God lo dempla.
Dat siti em i da niu Zarusalem i
kamdaun prom eben prom God blo
mi. Ane ai go raite niu neim blo mi
lo dempla.
13 'Eniwan uda wande lisen ya,
em i mas lisen prapagud nau po
dem tok wea da OliSpirit em i spik
po dem sos ya.'

### *Leta po sos blo Ladasia*

14 Dis man i bin kip spik, 'Raite dis
leta po einzel blo sos de lo Ladasia.
Dis mesiz i kam prom da man uda da
Truwan, ane em kan tan go nadawei
prom yumpla. Ane em da man blo
mata tok stret ebridem wod blo God.
Em i nau bos blo ebridem samting
God i bin mekem:
15-16 'Ai sabe ebriting yupla
mekem, bat yupla nomo tingbaut
mi. Watpo yupla demkain a? Bat
yupla i no ot ane yupla i no kol.
Yupla laip i stap melen, i no ot ane
i no kol. Ane seimkain tu, bikoz
yupla i apenap, ai go spet ausaid
yupla prom maut blo mi.
17 Yupla spik, "Ai prapa ris. Ai
no nid nating! Ai gad ebriting nau
ai bin wandem." Bat yupla no
megaraut yupla ol rekwan, sorewan,
poawan, blainwan ane neketwan.
18 Ai spik yupla stret, baie gold
prom mi, gold wea i bin meltem
lo paia ane meke da gold prapa
nadakain klin. Den nau yupla gobi
rispipol. Ane seimkain tu yupla go
pei dem nadakain wait brait kaliko
prom mi po yupla go werem, ane
yupla nogo pil sem prom neket bodi
blo yupla. Ane yupla go pei mersin
tu po putem lo ai blo yupla, ane
meke yupla luk prapagud gen.
19 Ai tokstrong ane panse dem-
pla po strete dempla, bikoz ai prapa
labe dempla. So yupla mas trai
prapa ad ane seinze dem apenap
wei blo yupla.
20 'Yupla sabe. Ai stanap ya
prant lo doa, ane nok. Nau
ip eniwan lisen bois blo mi ane
opene da doa po mi, ai go kam
insaid lo aus blo em, ane mitu go
sidaun ane kaikai tugeda. 21 Ai go
singaut dempla ebribodi uda i bin
stanap strong ane win gense dem
nugudting. Ol i go sidaun longsaid
lo mi wea tron blo mi. Dempla
gobi seimkain wase mi, ai bin win
gense dem nugudting ane nau ai
bin sidaun lo tron longsaid wea
PapaGod blo mi.
22 'Eniwan uda wande lisen ya,
em i mas lisen prapagud nau po
dem tok wea da OliSpirit em i spik
po dem sos ya.'

## 4

### *Zon bin luk eben*

1 Apta ai bin luk ol demting ya
nau, ai bin luk wan doa lo eben i bin
open. Ane ai bin lisen dat seim bois
wea i bin tok po mi de pas. Nau dis
bois bin saun wase big trampat, ane
em i bin spik mi diskain, 'Yu kam
antap lo dis ples ya, ane ai go soe

yu ebriting wanem i go apen apta diswan.'
2 Stretwei nau paua blo OliSpirit bin kam lo mi, ane ai bin luk wan tron blo king wea em i stap lo eben ane wan man i sidaun lo em.
3 Ane da man uda i bin sidaun lo dat tron, ai luk em sain nadakain brait wase tu nais kala ston, zaspa ane kanilian. Ane raun lo dat tron, ai bin luk wan reinbou wea em i nadakain sain wase nada nais kala ston, emaral.
4 Ane raun lo da tron, ai bin luk tuenti po nada tron. Nau wea dem tron ai bin luk tuenti po elda i sidaun wea dem tron. Ol i bin were wait kaliko ane dempla ebribodi i bin were kraun wea i mekem prom gold.
5 Nau kamaut prom da tron, ai bin luk brait plas blo laitning ane ai bin lisen prapa big noiz blo tanda. De prant lo da tron, ai bin luk seben lampstan de, dempla ebriwan bin laitap. Dem seben lampstan i dem seben spirit blo God.
6 Ane prant lo da tron, ai bin luk samting wase solwata wea i sain wase glas.

Nau ai bin luk po laipsamting i stanap raun lo da tron. Ol dem laipsamting, dempla i gad ai ebriwea lo dempla, prant ane baik.
7 Nau pas laipsamting ya em i wase laian. Ane sekan laipsamting ya em i luk wase buluk, ane da namba tri laipsamting, pes blo em i wase pes blo man, ane da namba po laipsamting em i luk wase igol uda i plai.
8 Nau dem po laipsamting, dempla ebriwan i bin gad siks wing, ane dempla gad plenti ai wea i stap ebriwea lo bodi blo dempla, iben andanit lo wing blo dempla tu ane da ausaid pat blo dem wing. Ane nomata i naittaim o deitaim, ol no sabe taiat bat dempla mata sing diskain:

'Oli, Oli, Oli, i da LodGod, da Strong AntapGod blo yumpla,
da wan uda i ya nau, ane da seimwan i bin de pas ane da seimwan uda i go kam.'

9 Nau dem po laipsamting ya, dempla mata liptemap neim ane preizem ane gibem eso, po da man uda sidaun wea tron. Em i mata stap longlaip poeba ane em no sabe ded. Ane ebritaim dempla mekem diskain,
10 dem tuenti po elda ya, dempla olgeda poldaun ane wosip prant lo dis man wea em i mata stap longlaip poeba ane em no sabe ded. Ane dempla putem daun dem kraun blo dempla prant lo tron, ane dempla sing diskain:
11 'BosLod ane God blo mipla, yu prapa gad da rait
po gede da truglori ane ona ane paua blo eben.
Bikoz yu bin meke ebriting lo da wold,
ane yu bin gibe laip po ebriting bikoz yu bin wande mekem.'

# 5

*Da Smolsip opene da skrol*

1 Apta demting, ai bin luk man sidaun lo tron kare skrol wea raitan blo em. Dis skrol em i wan long peipa wea ol i rolem. Ane i gad raiting lo tu said. Ane da skrol i bin gad seben lok wea i lokem.
2 Nau ai bin luk gen ane bin luk wan prapa strong einzel ane em i ala mina laudwan, 'Uda gad rait po kam ane broke dem seben lok ya ane po opene dis skrol?'
3 Bat no wan ya lo eben, o lo wold, o lo el, bin gad rait po kam ane opene dis skrol ane rid wanem i spik insaid lo da skrol.
4 Den ai bin base mina bigkrai bikoz ol kan paine eni man uda i gad rait po opene dis skrol ane rid wanem i spik insaid lo em.
5 Nau wan prom dem tuenti po elda ya em i spik lo mi diskain, 'Man, yu no krai! Yu sabe uda dat man

ya? Em dat Laian, dat prapa strong
lida uda i kam prom pamlelain blo
Zuda. Ane prapa bigate blo em, i
King Deibid. Em bin win. Em nau
da wan uda i gad rait po broke dem
seben lok ane po opene dis skrol.'

6 Nau ai bin luk wan Smolsip wea
em i stanap prant wea dat tron
ane dem po laipsamting ane dem
tuenti po elda tu, i bin stanap raun
lo em. Ane da Smolsip em i luk
wase sambodi i bin kile em. Em i
gad seben on lo em ane seben ai
tu. Diswan i dem seben spirit blo
God wea em i sane dempla goaut
ebriwea insaid lo da wold.
7 Da Smolsip i bin kam prant ane
i tekemaut da skrol prom raitan blo
da wan uda i sidaun lo dat tron.
8 Wen em bin teke da skrol, dem
po laipsamting ane dem tuenti po
elda i bin nildaun prant lo da Smol-
sip. Ebribodi dempla i bin kare ol
gita wea i kolem ap. Ane dempla
i bin kare gold boul ol i pulap lo
insens. Ane dem insens i dem prea
blo ebridem pipol blo God.
9 Ane dempla ebribodi i bin sing
wan niu sing diskain po dat Smolsip:

'Yu da rait man po go ane teke da
skrol
ane broke dem lok ane openem.

Bikoz ol i bin kile yu, yu bin ded,
ane blad blo yu i bin sakripais
po ebridem pipol blo God.

Ol i kam prom ebri pamlelain, ebri
langus,
ebri pipol ane ebri kantri lo da
wold.

10 Ane nau yu bin meke dempla kam
king,
ane po kam prist ya.
Ane dempla go kam bos blo dis
wold.'

11 Distaim ai bin luk gen, ane ai
bin lisen sing blo prapa plenti milion
einzel. Dem einzel i bin mina plenti,
i kan kauntem. Dempla i bin stanap
raun lo da tron ane raun lo dem po
laipsamting ane dem tuenti po elda.
12 Ane dempla i bin sing wea
prapa nadakain laud bois dis sing
ya:

'Da Smolsip i gad rait, dat wan wea
ebridem pipol i bin kile em.
Em i da wan uda gad rait po gede
strongpaua
ane po gede ebridem prapa plas-
ting,
ane em i gad rait po gad prapa
sabe ane po bi prapa strong.
Em i gad rait po gede ona, truglori
ane preiz ebritaim.'

13 Nau ai bin lisen ebri tok blo
ebridem samting wea God i bin
mekem. Ebridem samting wea i stap
insaid lo eben ane lo da wold ane lo
el ane lo solwata, ane ebribodi i bin
goed po sing diskain:

'Dem blesing ane ona ane truglori
ane paua,
demting i blo demtu, i mas gob-
aigen po da wan uda i sidaun
de lo da tron
ane po da Smolsip.
Dem blesing ane ona ane truglori
ane paua i go mata kipgo, no
sabe pinis.'

14 Nau dem po laipsamting i bin
spik, 'Amen!' Ane dem tuenti po
elda i bin poldaun ane wosip God
ane da Smolsip.

# 6

*Da Smolsip broke siks lok*

1 Wail ai bin luk da Smolsip, em
bin broke da pas lok prom dem
seben lok lo dat skrol. Den wan
prom dem po laipsamting i bin sin-
gaut mina laudwan, ane bois blo em
i wase tanda. Em spik diskain, 'Yu
kam!'
2 Ai bin luk go antap ane ai bin
luk wan wait os i bin kamaut, i gad
man i sidaun antap lo em. Ane da
man em kare bounaro. Sambodi i
bin gibe em wan kraun i bin putem
lo ed blo em. Em bin raid go lo
dat os, go po pait plenti pait ane em
go win dem plenti pait gense dem
nugudting.

3 Nau ai bin luk da Smolsip, em
bin broke da namba tu lok lo da
skrol. Ane ai bin lisen da namba tu
laipsamting i spik, 'Yu kam!'
4 Ane nada os i bin kamaut, em i
redkala. I gad man i sidaun antap lo
em ane ol i gibe em wan big sod ane
paua po kare lo po meke pipol blo
ebri kantri po mata pait kan stap.
5 Nau ai bin luk da Smolsip, em
bin broke da namba tri lok lo da
skrol. Ane ai bin lisen da namba tri
laipsamting i spik, 'Yu kam!' Ane
ai bin go ane ai bin luk nada os i
kamaut. Em i blaikkala. Da man uda
sidaun antap lo dat os em i kare skeil
lo an blo em po meza ol samting.
6 Nau ai bin lisen bois i kam prom
melen dem po laipsamting, i spik
diskain po dat osman, 'I go teke wan
dei pei po baie plaua blo wit po
meke wan loupbred o po baie plaua
blo balisid po meke tri loupbred. Bat
yu no damiz dem olibtri ane dem
greipbain.'
7 Nau ai bin luk da Smolsip, em
bin broke da namba po lok lo da
skrol. Ane ai bin lisen da namba po
laipsamting i spik, 'Yu kam!'
8 Ane ai bin luk go antap ane ai bin
luk wan os em i kamaut wea kala
blo em i dal kala wase em dedwan.
Ane da man wea em i sidaun antap
lo dat os, neim blo em i 'Ded', ane
nadawan i 'El', i bin pole em biain.
Ane God i bin gibe paua po kare lo
po demtu po kile kota blo dem pipol
lo da wold. Demtu bin yuze paua
blo demtu po kile pipol lo sod, lo big
anggretaim, lo olkain diziz ane yuze
ol wailanimal tu po kile dem pipol.
9 Nau ai bin luk da Smolsip, em
bin broke da namba paib lok lo da
skrol, ane ai bin luk i bin gad plenti
spirit andanit lo olta ane dem spirit
i bin blo dem pipol uda bin mata
pole God. Ebri dempla i bin sabe ol
pipol i go kile dempla bikoz dempla
bilib wea dem wod blo God, bat ebri
dempla no bin tan prom pole God.
Ol i bin mata kip spikbaut God.
10 Ebridem spirit i bin singaut
mina laudwan diskain, 'AntapGod,
bos blo ebriting, yu prapa oli ane yu
oltaim kipe promis blo yu. Plizgar,
yu no weit po zaze ol dem pipol blo
da wold. Yu mas panse dem pipol
diskaintaim nau bikoz ol i bin kile
mipla. Wattaim yu go mekem a?'
11 Ane dempla de andanit wea olta
bin gede wait kaliko. Da AntapGod
i bin spik po dempla, 'Yupla mas
weit po ol dem nada amenpamle po
ded pas bikoz ol nada pipol mas kile
dem amenpamle bikoz dempla pole
Zizas.'
12 Nau ai bin luk da Smolsip, em
bin broke da namba siks lok lo da
skrol. Ane i bin gad wan big ertseik.
Da san bin tan kam blaik wase blaik
kaliko, ane da mun em i bin kamap
red kala wase blad.
13 Ane ebridem sta antap lo skai
bin poldaun kamdaun po ert, prapa
wase wangai prut wen big strong-
win i kam seike da tri, ol prut i
poldaun.
14 Antap wea skai tu, i bin
rolemapem wase mat ane pinis. Ane
ebridem maunten ane ailan tu, i bin
mub prom ples blo dempla.
15 Ol dem pipol ya, i bin aid wea
dem keib ane aid biain lo dem big
ston antap lo dem maunten. I bin
gad ol king blo da wold, ol lida, ol
dem bigman blo ami, ol rispipol, ol
pipol i kare lo antap, ane ol sleib ane
dem nada pipol uda i pri.
16 Nau dempla ebribodi i bin sin-
gaut po dem maunten ane dem ston,
'Plizgar! Yupla poldaun antap mi-
pla, aide mipla prom da wan uda
sidaun lo da tron ane prom wail blo
da Smolsip.
17 Bikoz da big dei blo demtu, i ya
nau po panse mipla. Wa! Uda nau
ken stanap strong gense dis panis
ya?'

# 7

## *God lugaut ol pipol blo em*

1 Apta dem samting i bin apen, ai
bin luk po einzel wea ol i stanap lo
dem pokona blo dis wold. Ol i bin
stanap ane stape dem po win blo ert

prom blou. No wan lip i mub wea
tri, ane solwata i bin prapa stil, wase
gris.
2 Nau ai bin luk nada einzel, em
i bin prom da istsaid. Ane em
i bin kare spesil stamp, po meke
mak po prubem dat dempla i pipol
blo da trulaip God. Ane em i bin
singaut mina laudwan po dem nada
po einzel, wea God em i bin gibe
dempla paua po spoile da graun ane
da big solwata.
3 Em i bin spik po dem seim po
einzel diskain, 'Weitpas! Yupla no
spoile da graun, da big solwata ane
ol dem tri yet. Ai mas pute spesil
mak lo pored blo ol dem pipol blo
God pas.'

4 Den ai bin lisen aumas pipol i bin
gede da mak blo God wea pored blo
dempla. Nau i bin gad 144,000 pipol
ane dempla ya i bin kamaut prom
ebri pamlelain blo Izrael diskain:
5 prom da lain blo Zuda em i gad
12,000 pipol,
prom da lain blo Ruben em i gad
12,000 pipol,
prom da lain blo Gad em i gad
12,000 pipol,
6 prom da lain blo Asa em i gad
12,000 pipol,
prom da lain blo Naptali em i gad
12,000 pipol,
prom da lain blo Manasa em i gad
12,000 pipol,
7 prom da lain blo Simion em i gad
12,000 pipol,
prom da lain blo Libai em i gad
12,000 pipol,
prom da lain blo Isaka em i gad
12,000 pipol,
8 prom da lain blo Zebulun em i
gad 12,000 pipol,
prom da lain blo Zosep em i gad
12,000 pipol,
prom da lain blo Benzaman em i
gad 12,000 pipol.

*Ebri pipol blo God i kam tugeda lo eben*

9 Apta demting, ai bin luk
nadakain plenti pipol, i tu tumas ai
kan kauntem. Dem pipol ol i kam
prom ebri dipren kantri ane prom
ebri pamlelain ane prom ebri pipol
ane prom ebri langus lo da wold.
Ebribodi i bin were wait kaliko ane
kare lip blo pamtri lo an blo dempla,
ane dempla i bin stanap prant lo da
tron ane da Smolsip.
10 Nau dempla ebribodi i bin sin-
gaut mina laudwan diskain:
'God blo yumpla uda i sidaun lo da
tron ane da Smolsip,
demtu seibe yumpla nau!'

11 Nau ebridem einzel ol i bin
stanap raun lo da tron ane ol dem
elda ane dem po laipsamting tu.
Ane dempla ebribodi bin poldaun
pesdaun prant lo da tron ane ol bin
wosip God.
12 Dempla ebribodi i spik diskain,
'Eso gar! God blo mipla, mipla
preize yu ane liptemap neim
blo yu.
Mipla spik eso po yu ane wosip
yu.
Mipla preize yu po da big paua blo
yu ane da big strong blo yu,
ane bikoz yu sabe ebriting.
Demting ya i go mata kipgo, no sabe
pinis. Amen!'

13 Nau wan prom dem tuenti po
elda i bin aske mi diskain, 'Uda nau
dem pipol ya lo wait kaliko? Wea
dempla kam prom?'
14 Ane ai bin ansa po em diskain,
'Bos, yu da wan uda sabe.'
So em i bin ansa po mi diskain:
'Ebridem pipol ya i bin kam prom
dat nadakain big trabol wanem i bin
apen. Ane lo distaim nau, dempla
ebribodi i bin pinis wase kaliko blo
dempla lo blad blo da Smolsip, ane
kaliko blo dempla i bin kam wait.
15 "Daswai dempla i gad rait po
stanap prant lo da tron blo
God.
Ane ebridei ane ebrinait ol i
wosip em insaid lo Tempol blo
em.

Ane da wan uda i sidaun lo da tron
go stap melen lo dempla ane go
lugaut dempla.
16 Dempla nomo go anggre ane
nomo go tasti,
ane ot blo da san nomo go bane
dempla.
17 Da Smolsip wea em i stanap melen
lo dat tron,
em i go lukapta dempla wase
man uda lugaut sip.
Ane em go lide dempla go po dringk
lo dem preswata wea i gibe
laip.
Ane God em i go stape yupla
prom nomo krai solong yupla
nomo go sore." '

# 8

*Da Smolsip broke da namba seben lok*

1 Nau da Smolsip em bin broke da namba seben lok lo da skrol. Wen em bin broke da lok, ebriting bin dedstap, nogad noiz nau de lo eben po klosap apenaua.

2 Ane ai bin luk dem seben einzel uda i stanap prant lo God ane sambodi i bin gibe dempla seben trampat.

3 Nau nada einzel i bin kam ane stanap klostu lo da olta ya. Ane em kare wan gold boul blo insens. Dempla i bin gibe em plenti insens. Em bin go ade dem insens wea ol dem prea blo dem pipol blo God. Ane em i bin meke opring lo dem insens ane lo dem prea, antap lo dat gold olta wea i stap prant lo da tron.

4 Wen da einzel i bin kapsaid dem prea blo dem pipol blo God po dat gold olta, dem prea i bin miks lo dat insens. Ane da smok blo da insens ya i bin goap prom da olta go po God.

5 Apta, dat einzel ya em i bin teke dat boul blo insens ane em i bin pilemapem wea paia prom olta ane em bin sakem godaun po ert. Wen em bin sakem godaun, i bin gad big noiz blo tanda, ane brait plas blo laitning, ane prapa big ertseik.

*Po einzel i bloue ol trampat*

6 Nau dem seben einzel uda i bin kare dem seben trampat, ol bin meke redi nau po bloue dem trampat blo dempla.

7 Nau dat pas einzel em i bin bloue trampat blo em. Ane em bin luk dem bol blo ais ane paia i bin miks lo blad, bin sakem kamdaun po ert wase rein. Nau wan terd blo da graun i bin ban ane wan terd blo dem tri i bin ban ane ebridem grin gras i bin ban.

8 Nau namba tu einzel em bin bloue trampat blo em. Ane em bin luk wan big maunten wea i bin ban wea paia, em bin sakem go insaid lo solwata ane wan terd blo da solwata i bin kam blad

9 ane wan terd blo ol dem laip animal lo solwata ol bin ded ane wan terd blo ol bot lo solwata i bin smas.

10 Nau da namba tri einzel em bin bloue trampat blo em. Ane wan big sta i ban wea paia, em bin poldaun prom skai antap lo wan terd blo ebri riba, ane antap wea dem preswata tu.

11 Ane neim blo da big sta i bin Sauates. Wan terd blo ebri wata nau i bin kam saua, ane plenti pipol nau i bin ded prom dringk dat wata bikoz i bin saua.

12 Nau namba po einzel em bin bloue trampat blo em. Ane wan terd blo san ane wan terd blo mun ane wan terd blo dem sta i bin kam dak. Wan terd lo dei no bin gad lait, ane wan terd lo nait i bin diskain tu.

13 Den ai bin luk gen, ane ai bin lisen wan igol i bin plai antap lo skai wea em i singaut mina laudwan diskain, 'Yupla olgeda pipol ya lo ert, yupla mas lugaut nau! Wen dem nada tri einzel ol i go kam bloue trampat blo dempla, prapa nugudting nau i go kam po ebridem pipol ya lo ert.'

# 9

*Namba paib einzel i bloue trampat*

1 Nau da namba paib einzel i bin bloue trampat blo em. Ane ai bin luk

wan sta wea em bin poldaun prom eben kamdaun po ert. Sambodi i bin gibe da sta wan ki po opene da maut blo da big dip oll ya wea em i nogad no batam.

2 Wen em bin opene da maut blo dat big dip oll, tumas big smok i bin kamaut prom em, wase smok blo nadakain bigpaia. Ane dis smok ya i bin kabare da lait blo da san ane em meke da skai kam prapa dak.

3 Den ol grasopa i bin kamaut prom da smok, ane ol bin kamdaun nau po ert. Dem grasopa i bin gede paua solong dempla ken stinge man wase skopion.

4 Ane sambodi i bin spik po dem grasopa po no spoile ol gras, plant ane ol tri. Bat ol i bin spik dem grasopa po stinge dem pipol uda nogad no mak blo God lo pored blo dempla.

5 Dem grasopa i mas meke dem pipol ya po pile nadakain nugud pein po paib mant, bat dempla no lau po kile dem pipol. Ane dem pein wea dem grasopa i mekem, i seimkain wase da nadakain bigpein prom dem sting blo skopion.

6 Nau insaid lo dem paib mant, ebridem pipol ya ol i go trai po paine eniwei po ded, bat dempla nogo paine wei po ded. Dempla prapa wande ded, bat dempla nogo paine wei bikoz ded go ranwei prom dempla.

7 Dem grasopa i bin luk wase os wea i redi po pait. Lo ed blo dempla ol i bin were samting wase gold kraun, ane pes blo dempla i wase pes blo man.

8 Eya blo dempla ol i prapa long wase eya blo oman, ane tit blo dempla i wase tit blo laian.

9 Dempla i were aian pleit lo sest blo dempla wase kout. Ane noiz lo wing blo dempla, i wase big noiz blo plenti paiting oskariz ariap ran go po pait.

10 Ane dempla i gad teil seimkain wase skopion, wea ol i gad nidol lo end blo teil blo dempla. Ane da seim teil blo dempla nau i gad paua po sting po paib mant.

11 Dempla ebribodi i gad wan king. King blo dempla em i dat einzel uda bos blo dat dip oll. Da neim blo dat einzel i diskain, ‘Da wan uda spoile ebriting’. Wea Zuwislangus, neim blo dat einzel i ‘Abadon’, ane wea Griklangus, neim blo em i ‘Apolion’.

12 Da pas nadakain big trabol i pinis nau. Ane lugaut nau, i stil gad nada tu nadakain big trabol de po kam.

### *Namba siks einzel i bloue trampat*

13 Nau da namba siks einzel i bin bloue trampat blo em. Ane ai lisen bois i kamaut prom dem on lo dem po kona blo olta. Dis olta i bin mekem prom gold ane em i stanap prant lo God.

14 Ane da bois i spik po da namba siks einzel uda i kare trampat, ‘Dem po einzel wea i bin taiemap de lo dat big Yupreitis riba, lete dempla go pri!’

15 Da namba siks einzel bin lete dem po einzel go pri. Dem po einzel i bin redi weit po dis taim ya nau po kile wan terd blo ebri pipol lo ert.

16 Nau ai bin lisen namba blo dem amiman blo dem po einzel i bin 200 milion.

17 Wea drim blo mi, ai bin luk ol dem os ane ol dem 200 milion man i sidaun antap lo ol dem os. Dempla were aian pleit lo sest blo dempla wase kout, ane kala blo dem kout em i red wase paia, ane blu wase dak blu solwata, ane yelo wase salpaston. Ed blo dem os ya i wase ed blo laian. Dem os i bin gad paia ane smok ane salpaston wea em i ban, i bin kamaut prom maut blo dempla.

18 Demtri bigpanis ya, i paia ane smok ane salpaston, i bin kamaut prom maut blo dem os. Demtri bigpanis ya nau i bin kile wan terd blo ebri pipol lo ert

19 Ol dem paua blo dem os i stap lo maut ane lo teil blo dempla tu. Teil blo dempla i wase ed blo sneik, po

bait ane meke pipol po pil nadakain soa.
20 Bat ebridem nada pipol, uda no bin ded prom demtri bigpanis ya, stil no bin libe dem rabiswei blo dempla wea ol wosip dem laigod. Dempla i bin wosip ebridem debol-spirit ane dem laigod wea dempla i mekem prom gold, silba, bras, ston ane wud. Ebridem god ya ol i kan luk o lisen eniting o wagbaut tu.
21 Dem pipol i no bin tan ane spik sore prom dem rabiswei blo dempla, prom kile man, prom meke maid, prom sekssin ane prom stile ol samting.

# 10

*Einzel ane wan smol skrol*

1 Nau ai bin luk nada strongeinzel i kamdaun prom eben. Em bin were wait klos wase klaud, ane em i gad wan reinbou raun lo ed blo em. Ane pes blo em i bin sain wase san, ane tu leg blo em i wase tu post wea i ban wase paia.
2 Lo an blo em, em i bin kare wan smol skrol wea em i bin pinis openem. Nau em i bin pute raitleg blo em antap lo solwata, ane leptleg blo em antap lo drai graun.
3 Ane dis strongeinzel i bin singaut mina laudwan wase ala blo laian. Wen em i pinis singaut, seben tanda i bin ansa.
4 Wen dem seben tanda i bin tok, ai bin redi nau po raitem daun wanem dempla bin spik. Bat seim-taim, ai bin lisen bois prom eben i spik po mi diskain, 'Wanem dem seben tanda i spik, demwan sikret. Yu mas no raitem daun.'
5 Nau dis strongeinzel wea ai bin luk em stanap antap lo solwata ane antap lo drai graun, em i bin liptemap raitan blo em goap po eben.
6 Ane dis einzel i bin meke wan strongpromis wea em spik, 'Taim po weit, em pinis nau! God nomo go weit.' Em bin spik diskain wea neim blo da wan uda mata stap wea longlaip poeba, wea em no sabe ded, da wan uda bin meke eben, ert ane solwata ane ebriting wea i stap insaid lo dempla.
7 Dat einzel i bin kip spik diskain, 'Wen da namba seben einzel go bloue trampat blo em, dis sikret plan blo God wanem em i bin planem, i go apen. Diswan i seimkain wanem God i bin tok po dem bipotaim wok-man blo em, dem spesilmesizman blo em.'
8 Den ai bin lisen gen, da seim bois i kamaut prom eben ane i spik po mi diskain, 'Go po dat einzel uda stanap lo solwata ane lo drai graun ane teke da open skrol prom an blo em.'
9 Nau ai bin go po da einzel, ane ai bin askem po gibe mi da smol skrol. So em bin spik mi diskain, 'Wa! Yu tekem ane kaikai em. Wen yu go kaikai da skrol i go tes swit wase ani, bat apta yu go swelemdaun, tes blo em i go kam saua.'
10 Den ai bin teke da smol skrol prom an blo dat einzel ane ai bin kaikai em. Wen ai bin kaikai da skrol i bin tes swit wase ani, bat apta ai bin swelemdaun, tes blo em i bin kam saua.
11 Den dat einzel bin spik mi diskain, 'Yu mas spik gen baut da mesiz blo mi lo ebri pipol, lo ebri kantri, lo ebri langus ane lo ebri king tu.'

# 11

*Tu spesilmesizman blo God*

1 Nau sambodi i bin gibe mi wan stik blo meza. Ane ol bin spik mi diskain, 'Yu mas go ane meza da Tempol blo God ane olta blo em ane kaunte dem pipol de tu uda bin wosip God insaid lo Tempol de.
2 Bat yu no meza da ausaid yad blo da Tempol, bikoz yad de ausaid i bin pinis gibem po dempla uda no pole God. Ane nau dempla i go ruloba Zarusalem nugudwei po 42 mant.
3 Ane demtu spesilmesizman blo God i go were kaliko mekem prom esianbaig po soem dat demtu i prapa sore ane ai go gibe paua po demtu

spesilmesizman po spik mesiz blo
mi po dem 1,260 dei.'
4 Ane demtu spesilmesinza blo
God, i demtu olibtri ane demtu big
lampstan wea i stanap prant wea da
BosLod blo da ert.
5 Ip eniwan i trai po spoile demtu,
paia i go kamaut prom maut blo
demtu ane kile dem enami blo
demtu. So eniwan uda i go trai po
spoile demtu i go ded prom paia.
6 Ane demtu gad paua po stape
rein prom poldaun prom da skai
wail demtu kip spik dem tok blo
God. Ane demtu gad paua tu po
tane dem riba ane solwata po kam
blad. Ane demtu gad paua po meke
olkain bigpanis po spoile ebridem
pipol wea ert.
7 Wen demtu bin pinis ebridem
tok blo God, den wan big wailanimal
i go kamaut prom dat big dip oll wea
em i nogad no batam. Ane em go
pait demtu ane apta wen em go bite
demtu em i go kile demtu.
8 Ane bodi blo demtu ya i go
leidaun lo da mein rod insaid lo siti
blo Zarusalem. Diswan da seim siti
wea ol i bin neile BosLod blo demtu
lo kros po ded. Ol i kole da siti
'Sodom' ane 'Izipt'.
9 Nau po tri ane ap dei, ebri pipol
blo da wold, ebri dipren pamlelain,
ebri langus ane ebri kantri go kam
po luk bodi blo demtu ane nobodi i
lau po bere demtu.
10 Ebridem pipol blo da wold gobi
prapa glad. Dempla i go meke
ol pisting ane seremaut ol present
wea wananada bikoz demtu spe-
silmesinza blo God i ded. Dem
nugudpipol i glad bikoz demtu
mesinza bin trite dempla prapa ad-
wei.
11 Bat apta dem tri ane ap dei, God
i bin bloue win blo laip baigen po
demtu ane demtu i bin kamlaipgen
ane stanap. Ane nadakain big prait
bin kese dem pipol wen ol i bin luk
demtu laipgen.
12 Den demtu spesilmesinza blo
God bin lisen bois prom eben i bin
ala mina laudwan diskain, 'Yutu
kam antap ya!' Ane enami blo
demtu i bin luk demtu go antap po
eben insaid lo wan klaud.
13 Ane lo dat seimtaim i bin gad
big ertseik i bin distroi wanten blo
da siti. Ane 7,000 pipol i bin ded
prom dat big ertseik. Ane ol dem
nada pipol i bin nadakain prait, bat
ebridem pipol i bin mata preize
neim blo God lo eben.
14 Da sekan nadakain big trabol i
pinis nau. Ane lugaut, i stil gad da
namba tri nadakain big trabol stil ya
po kam.

### *Namba seben einzel bloue trampat*

15 Den da namba seben einzel bin
bloue trampat blo em. Ane ai bin
lisen ol prapa laud bois ala de antap
lo eben diskain:
'Ebriting lo da wold i prapa kam
andanit wea paua blo da
LodGod blo yumpla ane da
Promiswan blo em, Kraist.
Ane em i go rul antap ebriting
ya, i go mata go go, no sabe
pinis.'

16 Nau dem tuenti po elda wea ol
i bin sidaun lo tron blo dempla de
prant lo God, ebri dempla i poldaun
pesdaun ane wosip em.
17 Ane dempla i bin spik diskain:
'Mipla eso yu, LodGod, da Strong
AntapGod,
da wan uda mata ya, ane da
wan uda i bin mata de pas.
Prom diskaintaim nau yu bin stat po
yuze da bigpaua blo yu,
ane yu bin stat po rul wase king.
18 Ebridem kantri i bin gad nadakain
wail gense yu,
bat distaim nau wail blo yu i bin
kam.
I taim nau po zaze dem pipol uda i
ded,
ane i taim nau po gibe riwod po
ol dem sebant blo yu,
ane riwod dem spesilmesizman
ane ol dem pipol blo yu.
Yu go riwod demwan uda prapa
rispekt yu,

nomata ol i gad paua o ol i nogad no paua.
Ane yu go damiz
ol dem pipol uda i bin damiz da ert.'

19 Nau, da Tempol blo God de lo eben i open, ane ebridem pipol i bin luk dis Akboks blo da strong griment blo God de insaid lo da Tempol blo God. Ane braitlait blo laitning i plas ane tanda i singaut meke big noiz. Ane nadakain big ertseik em i seike da wold, ane prapa nadakain big stom blo aisbol i bin poldaun kamdaun po ert.

# 12

*Oman ane big dragan*

1 Nau ai bin luk wan big sain i bin kamaut lo skai. Em i wan oman wea da san i sain raun lo em wase em i were klos. Ane em bin pute demtu leg blo em antap lo mun, ane tuelb sta i stap raun lo ed blo em wase kraun.
2 Dat oman em i bin pamle tu ane em i bin krai laudwan bikoz em i bin gad bigpein wase em klosap po bone beibi.
3 Ane nada sain i bin kamaut lo skai. Em i bin wan big dragan ane bodi blo em i redkala. Ane em bin gad seben ed ane ten on. Lo dem seben ed i bin gad seben kraun.
4 Nau em bin yuze teil blo em po pulemaut wan terd blo dem sta, ane meke dempla ebriwan poldaun prom skai kamdaun po ert. Ane em bin kam ane stanap prant lo dat oman ane dat oman i bin redi nau po bone dat beibi. Dat dragan i bin weit po da beibi po bon redi po em go kaikai em.
5 Dat oman i bin bone wan boibeibi, ane dis boibeibi i go ruloba ebri kantri lo dis wold, ane em go gad paua po rule dem kantri ya wase prapa bigbos. Stretwei wen da boibeibi i bin bon, wan einzel i bin grabe da beibi ane i bin teke em go antap po God wea em i sidaun lo tron.
6 Dat oman i bin ranwei go lo dezet eria, wea God i bin meke wan ples wea dat eria redi po em. Lo dat ples nau ol i bin lugaut em gud po 1,260 dei.
7 Nau i bin gad bigpait i bin stat lo eben. Maikol ane ebridem einzel blo em, ol bin pait gense dat dragan ane ebridem einzel blo em.
8 Bat da dragan i bin luze da pait. Apta em bin luze dat pait, em ane ol einzel blo em i bin sakwei ausaid prom eben.
9 Da nugud dragan, ane ol einzel blo em, ol bin sakwei ausaid prom eben godaun po ert. Da nugud dragan, da sneik prom longtaim, uda yumpla kole em debol o Satana, em da wan uda trike ebri pipol blo dis ert po meke ol nugudting.
10 Den ai bin lisen prapa laud bois prom eben i spik diskain:
'Lo distaim ya nau, i soem God i seibe yumpla,
ane em i gad ebridem paua
ane i da taim po em po ruloba ebriwan, i bin kam nau,
ane da Promiswan blo em i kare da lo blo em antap.
Da wan uda ebritaim tok gense
ebridem amenpamle blo yumpla prant lo God,
ol i bin sakwei em godaun po ert.
Em da seimwan uda ebritaim tok nugudwei
baut dem amenpamle prant wea God,
nomata i deitaim o naittaim
11 Bat ebridem amenpamle bin bite em bikoz prom da blad blo da Smolsip,
ane bikoz prom dempla ebritaim pris dem wod blo God.
Ane ebriwan dempla i no bin prait ip ol go ded.
Dempla i bin redi po ded po em.
12 So nau, eben ane ebribodi uda i stap wea eben
mas bi nadakain glad.
Bat yupla ebribodi uda stap lo ert ane lo solwata,

yupla mas lugaut bikoz Satana i
bin kamdaun po yupla.
Em i nadakain wail
bikoz em i sabe em gad sottaim
lept.'

13 Nau wen dis dragan i bin luk ol
i bin sakem kamdaun po dis ert, em
bin apte dat oman uda i bin bone da
boi pikinini.
14 Bat ol i bin gibe dat oman tu
wing blo big igol solong em i go plai
po ples blo em de lo dezet eria. Ane
ol i go lugaut em de po 1,260 dei.
Ane ol i nogo lete da dragan po kese
em.
15 Da dragan i bin trai po draune
dat oman lo big pladwata wea i bin
kamaut prom maut blo em.
16 Bat da graun nau i bin elpe da
oman. Wan big oll i bin open melen
lo da graun, ane ol dem pladwata
wea i bin kamaut lo maut blo da
dragan, i bin ran go poldaun insaid
lo dat oll.
17 Nau da dragan em i bin prapa
nadakain wail po dat oman, so em
i go ane pait gense ol dem nada
pikinini blo dat oman. Demwan
dem seim pikinini ya uda bin lisen
ane obei dem lo blo God ane uda
spik dempla blo Zizas.
18 Den da dragan i bin stanap lo
sanbis longsaid lo solwata.

# 13

*Wailanimal i kamaut prom solwata*

1 Nau lo bizin blo mi ai bin luk
wan big wailanimal i bin kamaut
prom solwata. Em i gad seben ed lo
em ane ten on lo em tu. Lo dem on
blo em i bin gad kraun lo ebri on.
Ane lo ebridem seben ed blo em, i
bin gad neim i raiting, ane da raiting
i bin prapa daune God.
2 Nau da wailanimal wea ai bin
luk, em i prapa luk wase big lepad.
Ane ebridem leg blo em, em i wase
leg blo wan big bea. Ane maut blo
em, em i wase maut blo laian. Nau
da dragan, em bin gibe strong blo
em po dat wailanimal ane em bin
gibe da wailanimal tron blo em ane
ol bigpaua blo em tu.
3 Ane da wailanimal i bin gad
nadakain nugud kat lo wan ed blo
em, ane em i spostu ded prom dat
kat. Bat da nugud kat i bin kamgud.
Ane wen ebridem pipol lo dis wold
i bin luk disting, ol i bin prapa
sapraiz ane ebribodi nau i bin pole
dat animal.
4 Ebri pipol ol i bin wosip da
dragan, bikoz em i bin gibe paua blo
em go po dat wailanimal. Ane ol
i wosip dat wailanimal tu. Dempla
i bin spik diskain, 'Ei ei! I nogad
no man ya wase dat wailanimal. I
nogad no man ya tu wea i strong po
paite em.'
5 Nau da wailanimal, em i sabe
po meke enikain nugudtok po daune
neim blo God, ane em i gad paua po
kare lo diskain ya po poti tu mant.
6 Da wailanimal em i ebritaim tok
olkain po daune dem neim blo God.
Em i swea God ane ol demwan uda
i stap de lo eben.
7 Da wailanimal i bin gede da rait
po kare lo po pait gense ebridem
pipol blo God ane kese ebridem
pipol po pose dempla po kam an-
danit lo emselp. Em i gad rait po
ruloba ebridem pamlelain, ebridem
pipol, ane ol langus ane ebridem
kantri.
8 Ebribodi ya lo ert i bin wosip
dat wailanimal, bat no demwan uda
neim i raitem wea da Buk blo Laip
wen God i bin meke da wold. Ane
dat buk i blo dat Smolsip wea ol i
bin kilem.
9 Yupla lisen uda gad talinga
ane yupla tingbaut nau.
10 Nomata dempla go meke yupla po
go zeilaus,
wel, yupla mas go po zeilaus.
Ane nomata ol i go kile yupla lo sod,
lo dat sod, yupla go ded.

Nomata diskainting i kam lo yupla, yupla mas stanap strong ane kip bilib lo God.

*Namba tu wailanimal kamaut prom graun*

11 Nau ai bin luk nada wailanimal wea em i kamaut prom graun. Em i gad tu on lo em, wase on blo smolsip. Ane wen em i spik, bois blo em i bin wase bois blo dragan.
12 Nau da namba wan wailanimal i bin gibe rait po kare lo blo em po dat namba tu wailanimal po yuze ebri paua blo em seimkain wase da namba wan wailanimal i bin karem. Da namba tu wailanimal i pose ebri pipol uda i stap lo dis wold, ol mas go wosip da namba wan wailanimal. Diswan da seimwan wea em i gad dat nugud katmak lo em bat em i bin kamgudgen.
13 Da namba tu wailanimal em i sabe meke nadakain big mirikal lo paua blo em. Ane ebridem pipol ol i bin luk em meke paia wase laitning wea i kamaut prom da skai, raitdaun po kese graun.
14 Prom dat namba wan wailanimal, da sekan wailanimal i kare paua po meke olkain mirikal. Em i bin meke demting po seik blo da pas wailanimal ane em i trike ebridem pipol lo ert nau. Em i spik po ebridem pipol po meke wan kabing wase da namba wan wailanimal. Diswan da seim wailanimal wea i spostu ded prom da nugud kat blo da sod, bat em i bin kamlaipgen.
15 Da namba tu wailanimal i bin gad paua po bloue win blo em go insaid lo dat kabing solong em i laip ane em ken tok. Ane da kabing i bin gibe oda diskain, ‘Eniwan uda no wosip mi mas ded!’
16 Nau da namba tu wailanimal i bin pose ebridem pipol po gede wan mak lo raitan o lo pored blo dempla ebribodi, nomata dem pipol i aiklas o louklas pipol, nomata demwan i risman o poaman, nomata demwan i priman o sleib.
17 So nau, eniwan uda nogad dis mak wea em, em i kan baie eniting o sele eniting. Ane dis mak nau em i da neim blo dat wailanimal, o da namba wea i min da neim blo em.
18 Wea ol demting ya nau, i go nid plenti sabe wiskain po ademap ane paindaut da namba blo dat wailanimal, bikoz dis namba i namba blo man. Namba blo em i 666.

# 14

*Da Smolsip ane da sing blo dem 144,000*

1 Den ai bin luk da Smolsip wea em i stanap antap lo Maunt Zaion, ane stanap lo em i bin gad 144,000 pipol uda bin gad neim blo da Smolsip ane neim blo PapaGod blo em wea i bin raitem lo pored blo dempla.
2 Ane ai bin lisen bois i kam prom eben. Da bois bin prapa laudwan wase noiz blo bigweib i brok ane prapa laud wase big tanda. Ane dis noiz em i wase plenti gita wea ol i bin plei tugeda.
3 Ebridem 144,000 pipol i bin stanap prant wea da tron blo God ane prant lo dem po laipsamting ane dem tuenti po elda. Ane ol dem pipol ya i bin sing wan niu sing wea no nada man i ken kese da sing. Ebridem pipol ya i demwan wea God i bin pinis meke dempla pri prom demwan blo da wold.
4 Ebridem man de, no bin slip wea eni oman. Wa, dempla bin mata stap klinwan. Ane dempla ebritaim pole da Smolsip lo ebridem ples. God i bin seibe demwan prom dem nada pipol lo ert pas, ane meke dempla da pas spesil opring po em ane da Smolsip
5 Dempla i no sabe spik laitok. Nobodi kan bleime dempla.

*Tri einzel i singaut*

6 Nau ai bin luk nada einzel, em i plai de antap lo skai, ane em bin kare da Gudniuz blo Zizas wea em, dat Gudniuz wea i no sabe pinis. Wok blo dis einzel nau i po pris dis Gudniuz po ebridem pipol blo dis wold, po ebridem kantri blo dis wold, po ebridem pamlelain, ane po ol dem langus ane ebri pipol.
7 Em i bin singaut mina laudwan diskain, ‘God em i da wan uda bin meke eben ane ert ane solwata ane ol preswata. Yupla mas prapa

rispekt em ane yupla mas liptemap
neim blo em, bikoz taim blo em po
zaze ol pipol i kam nau. Yupla mas
wosip em.'
8 Nau ai bin luk namba tu einzel,
i bin kam biain lo da pas einzel.
Em i bin ala diskain, 'Dat big siti
blo Babilon wea em i gad bigpaua,
em i poldaun smas, ebriting pinis.
Dat big siti bin gibe ebri pipol
lo ebridem kantri lo dis wold da
prapa strongpiling po meke olkain
nugud sekssin, i seimkain wase da
strongpiling po dringk strong wain.
Ane da wei blo dempla i meke God
nadakain wail.'
9 Nau ai bin luk namba tri einzel, i
bin kam biain lo dem nada tu einzel,
ane em i bin ala diskain, 'Demwan
uda i wosip dat wailanimal ane dat
kabing blo em, o demwan uda gad
mak blo da wailanimal lo pored o lo
raitan blo dempla,
10 ebri dempla mas dringk dipren
wain nau. Dat wain i blo God, i no
prapa wain. Nono! Dat wain i da
wail blo God. Ane God i go panis
dempla prapa nadakain. Dis wain
i wase da wain wea i kile demwan
uda ebritaim spak. Seimkain, God i
go kile ebribodi. Datwan i po soem
dat God em i mina wail lo dempla
ane dempla go nadakain ban lo dem
salpaston wea i ban ane wea paia,
prant lo ol oli einzel ane dat Smolsip.
11 Ane smok blo da paia wea i
meke dempla po sapa nadakain, dat
smok i go kipgo antap pogud ane i
nogo pinis. Dempla de nogad spel lo
deitaim ane naittaim bikoz dempla
bin wosip dat wailanimal ane dat
kabing blo em, ane dempla gad da
mak blo dat wailanimal.'
12 So nau, nomata olkain trabol
kam gense yupla ol pipol blo God,
yupla mas kip obei dem wod blo God
ane yupla mas kip bilib lo Zizas, ane
yupla mas stanap strong.
13 Nau ai bin lisen bois gen i kam
prom eben. Em spik, 'Yu raitem
daun dem wod ya ai spik. Dempla
uda bilib wea da BosLod ane uda i
go ded prom distaim ya nau, God i
go blese dempla. Wa, da OliSpirit i
spik, dempla go spel prom ol adwok
blo dempla, ane dem gudsamting
ol i bin mekem, i go mata go wea
dempla.'

### *Panis blo God kese ebri pipol blo da wold*

14 Apta, ai bin luk i bin gad wan
wait klaud, ane ai bin luk da Truwan
blo Man wea i sidaun antap lo da
klaud. Em i gad gold kraun antap
lo ed blo em ane prapa sap uknaip
lo an blo em.
15 Ane nau ai bin luk gen, nada
einzel wea em bin kamaut prom
da Tempol. Em i singaut wea
mina laud bois ane em i spik po
da wan uda i sidaun antap lo dat
klaud, 'Yu teke da sap uknaip blo
yu ane kate ebridem kaikai, ol i redi
nau. Diskaintaim dem kaikai lo dem
gadanples lo dis wold i prapa redi po
tekem.'
16 So nau da man uda bin sidaun
antap lo dat klaud, em i teke da
uknaip blo em ane kate ebridem
kaikai wea i bin redi lo da wold ya
nau.
17 Nau den, ai luk nada einzel wea
em i kamaut prom da Tempol wea
eben, ane em i tu bin kare nada sap
uknaip.
18 Den da nada einzel uda i bos
po lugaut paia lo olta, em bin ala
diskain po da einzel uda i kare da
sap uknaip lo em, 'Yu yuze da sap
uknaip blo yu nau, ane yu katemaut
dem prut blo dem greipbain de lo
da wold, bikoz dem prut blo dem
greipbain de ol i raip nau.'
19 Nau dat einzel ya em i bin teke
da uknaip blo em ane em i kate
dem prut blo ol dem greipbain lo da
wold. Em i sake ebridem prut de
insaid lo da ples wea ol smasem po
meke da zius po kamaut. Dis wan
nau i da sain blo da wail blo God.
20 Ane ol bin stanap smase dem
greip de ausaid said blo da siti. Wen
ol i bin smase dem greip, ol blad bin
ran kam ausaid wase riba ane i bin
ran po 300 kilamita ane dip blo da

riba blo blad i bin klosap kese tu mita.

# 15

*Da sing blo Mozes ane da Smolsip*

1 Apta nau ai bin luk dis nada big sain de lo eben, ane ai bin prapa nadakain atzamp. Ai bin luk seben einzel i bin kare seben bigpanis kam. Dem panis ya nau, demwan ol laswan, ane da wail blo God i go pinis tu.

2 Ai bin luk mo samting i kamaut wase big solwata. Dis solwata i sain wase glas ane wase paia i miks lo em. Ane ai bin luk ol dem pipol wea ol i bin wine da pait gense dat wailanimal ane dat kabing blo em ane da namba i min dat neim blo em. Dempla i bin stanap lo dat big solwata wea em i sain wase glas, ane ebribodi i bin kare plenti gita wea God i bin gibe dempla.

3 Ane dempla ebribodi i bin sing dis sing wea Mozes i bin sing, ane da Smolsip tu em i sabe da sing. Ol i sing diskain:

'LodGod, da Strong AntapGod.
Ebridem wok blo yu ol i prapa big,
ane ebribodi i prapa atzamp prom ol dem wok blo yu.
Yu nau King blo ebridem kantri lo da wold,
ane ebriwei blo yu i mata stret ane prapa tru.
4 AntapGod, mata yuselp yu oli.
Ebribodi prapa rispekt yu ane liptemap neim blo yu.
Ebri kantri lo dis wold i go kam ane wosip prant lo yu,
bikoz ebribodi i bin luk dem rait ane stretwei blo yu.'

*Dem seben bigpanis blo God*

5 Apta demting, ai bin luk da Tempol blo God de lo eben i bin open ane ai bin luk rait insaid po dat Olitent blo da strong griment blo God.

6 Ane dem seben einzel wea ol i kare dem seben nadakain bigpanis, dempla i bin kamaut nau prom da Tempol. Dem einzel i bin were prapa wait brait kaliko, ane dempla i bin were gold belt raun lo sest blo dempla.

7 Den wan prom dem po laipsamting em bin gibe ebridem seben einzel gold boul wea i bin pulap wea dat wail blo God, uda i mata stap longlaip poeba ane em i no sabe ded.

8 Nau insaid lo da Tempol, i bin prapa obamak lo smok prom da sainilait ane da paua blo God. Ane nobodi i kan go insaid lo da Tempol antil dem seben einzel bin pinis kapsaid dem nadakain bigpanis prom dem seben boul.

# 16

1 Den ai bin lisen nada laud bois i kamaut prom da Tempol wea da bois i tok po dem seben einzel diskain, 'Yupla go ane kapsaid dem seben boul wea i gad wail blo God, antap lo ert.'

2 So da pas einzel em i bin go ane kapsaid boul blo em lo ert, ane ol nadakain pein ane plenti nadakain nugud soa tu i bin kamaut wea dempla uda gad mak blo dat wailanimal ane uda bin wosip dat kabing blo em.

3 Den da sekan einzel em i bin go ane kapsaid boul blo em lo solwata, ane solwata i bin kam wase blad blo dedman. Ane ebridem laipsamting lo solwata i bin ded.

4 Den da namba tri einzel em i bin kapsaid boul blo em lo ebridem riba ane ebridem preswata, ane ebri wata i bin kam blad tu.

5 Den ai bin lisen einzel uda kare lo po lukapta ol dem wata i bin spik diskain:

'God yu mata rait, yu da Oliwan,
da wan uda mata ya, ane uda i bin mata de pas.
Dem panis yu bin sanem po da wold i rait.
6 Dem madara i bin kapsaid dem blad
blo dem pipol blo yu ane blo dem spesilmesizman blo yu.

Blad blo dempla i bin ran ebriwei lo
da graun.
Yu bin gibe dem madara, mata
blad po dringk.
Diswan i da riwod blo dempla!'

7 Ane gen ai bin lisen bois i kam
prom olta diskain:
'Wa! Yu LodGod, da Strong Antap-
God.
Wei blo yu po zaz, i tru ane stret
ebritaim!'

8 Den da namba po einzel i bin
kapsaid boul antap lo da san, ane i
bin meke da san po gad mo paua po
bane ebri pipol prom da ot blo em.
9 Dat seimtaim, wen da san i bin
kam prapa ot ane bane ebridem
pipol, ol i bin kerse neim blo God
uda bin sane ebridem bigpanis po
dempla. Bat dempla no bin spik sore
ane liptemap neim blo God.
10 Da namba paib einzel i bin
kapsaid boul blo em antap lo da tron
blo dat wailanimal. Ane da ples
wea dat wailanimal i king, i bin kam
dak. Ebridem pipol blo em bin pile
nadakain obamak pein ane ol i bin
graine tit ane baite tang blo dempla.
11 Ane dempla i bin kerse da God
blo eben bikoz ol bin gad nadakain
pein ane olkain soa. Dempla ebri-
bodi no bin spik sore po God po ol
dem nugudting ol i bin mekem.
12 Nau da namba siks einzel i
bin kapsaid boul blo em lo dat big
Yupreitis riba, ane wata blo da big
riba i bin draiap. Diswan i mekem
izi po dem king uda i stap lo da
istsaid po krose dat riba wea ol ami
blo dempla.
13 Ane ai bin luk tri nugudspirit.
Dempla luk wase prog ane dempla
bin kamaut prom maut blo da dra-
gan ane lo maut blo dat wailanimal
ane lo maut blo dat laimesizman.
14 Dem nugudspirit ol i gad paua
po meke olkain mirikal. Dem
nugudspirit ol i bin go po dem king
lo ebridem ples lo da wold po kam
tugeda. Dempla ebribodi go pait go
gense God lo dat prapa big zazment-
dei blo da Strong AntapGod.
15 Zizas i bin spik diskain,
'Luk! Ai go kam wase stilaman
wea i kam po stil. Nobodi sabe
wattaim da stilaman i kam po stil!
God i go blese demwan uda kip
lisen ane weit po mi. Dempla
mas kipe klos blo dempla redi
po werem solong dempla nogo pil
sem prom wagbaut neket prant lo
pipol. So, yupla mas kip redi.'
16 Ane nau dem nugudspirit i bin
kam teke ol dem king ane ol dem
amiman blo dempla po kam tugeda
wea wan ples kolem Amagedon wea
Zuwislangus.
17 Nau da namba seben einzel i bin
kapsaid boul blo em antap lo skai,
ane bois i bin kamaut mina laudwan
prom da tron blo da Tempol. Dat
bois i spik, 'I pinis nau!'
18 Den i bin gad braitlait blo lait-
ning i bin plas, ane nadakain big
noiz blo tanda, ane nadakain big
ertseik. I no bin gad diskain ertseik
ya bipo lo ert.
19 Nau dis big siti blo Babilon i bin
split tri pat wen i bin gad dat ertseik.
Ane ebridem nada siti lo dem nada
kantri i bin poldaun smas lo graun.
Nau God i no bin pigedbaut dat siti
blo Babilon ane ol dem nugudwei
wea dem pipol de i bin mekem. Em
i bin meke dem pipol blo dat siti po
dringk kap wea i gad dat obamak
wail blo God.
20 Ane ol dem ailan i bin singdaun
ane ebridem maunten tu i bin
poldaun plat po graun, prapa kan
painem.
21 Ane plenti nadakain big aisbol i
bin poldaun kamdaun po ert antap
ol pipol. Sam dem aisbol i bin big
wase 34 kilo. Dem pipol i bin kerse
God bikoz God i bin sane dem aisbol
kamdaun. Dat panis blo em ya i bin
prapa nugud.

# 17

*Nugudoman uda sele emselp po mani*

1 Apta nau, wan einzel prom dem
seben einzel uda i bin kare dem
seben boul wea dempla, i bin kam lo
mi ane spik po mi diskain, 'Yu kam
lo mi, ane ai go soe yu wiskain God
i go panis dis nugudoman uda sele
emselp po mani, em i sidaun bos blo
plenti riba.'
2 Ebridem king lo dis ert uda bin
meke nugud sekssin wea dis oman,
ane ebri dempla uda stap lo dis ert
i bin kam spak prom dis nugudwei
blo dat oman.
3 Nau dis einzel i bin kam ane teke
spirit blo mi go po ples wea i nogad
no pipol. Ane ai bin luk wan oman,
em i sidaun antap lo wailanimal
wea bodi blo dat wailanimal i brait
red. Dat wailanimal i bin gad seben
ed ane ten on. Em bin gad olkain
nugud raiting wea i daune God i bin
raitem oloba bodi blo em.
4 Dem klos wea dat oman i werem
nau i prapa tu dedli klos. Da kala
blo dem klos i papal ane brait red
ane em i gad breislet wea ol i mekem
prom gold ane nais saini ston ane
perl. Em i bin kare wan gold kap
wea em i pulap lo olkain nugud
samting wea i mina rong, ane pulap
lo olkain nugud sekssin wea dat
oman i bin mekem.
5 Ane i gad neim i gad sikret
mining i bin raitem lo pored blo
em. Dat neim i diskain: 'Da big
siti Babilon, em i wase mama blo
ol pipol uda slip wea nada pipol
po mani ane em blo olkain nugud
samting wea em i mina nadakain
nugud.'
6 Den ai bin luk dat oman i
bin spak prom dringk da blad blo
dem oli pipol blo God ane blad blo
demwan uda bin pole tising blo
Zizas. Wen ai bin luk em, ai bin
mina atzamp.
7 So da einzel i bin aske mi diskain,
'Ei! Wanem yu bin atzamp po?
Bambai ai go spik yu da sikret blo
dat oman ane da wailanimal uda
gad seben ed ane ten on.
8 Dat wailanimal de yu bin luk,
em i bin laip pas bat nau em i ded.
Bat em i nau redi po kam antap
prom dat big dip oll wea i nogad
no batam ane den em i gobi damiz
poeba. Dem pipol lo dis wold, wea
neim blo dempla i no bin raitem
daun wea da Buk blo Laip wen God
bin meke da wold, ol i go nadakain
atzamp. Ol i go atzamp wen dempla
go luk dat wailanimal, bikoz pastaim
em bin ded ane nau em i kambaik
laipgen.
9 Da einzel i bin spik po mi, 'Orait,
nau ai go spik yu da sikret. Dem
seben ed blo da wailanimal, em i
dem seben big il wea dat oman i
sidaun. Dem seim ed i wase nada
seben king.
10 Paib king ol i bin ded, ane wan
king em i stil laip ane kip rul. Ane da
laswan em i no kam yet, bat wen em
go kam, em i go rul po lelbettaim.
11 'Dat wailanimal wea bodi blo
em i brait red, em i bin laip pas
bat em no laip nau. Diswan nau go
meke da namba eit king lo dempla.
Bat apta nau, dat wailanimal i go
luze paua blo em ane den em gobi
damiz poeba.
12 Ane dem ten on ya blo dat
wailanimal wea yu bin luk pas, i
dem ten king wea ol i no rul wase
king yet. Bat apta, ol i go gad paua
po rul wase king seimkain wase dis
wailanimal ya, ane apta, ol i go rul
po sotwail.
13 Nau ol dem ten king ol i bin gad
wanmain. Ane dis paua wea dempla
i karem po stap king, bambai ol i go
gibe rait blo dempla po kare lo po
dat wailanimal.
14 Dem ten king ane da wailanimal
i go pait lo da Smolsip. Bat da
Smolsip i go tere dempla ebribodi,
bikoz em i BosLod blo ebridem bos,
ane em i King blo ebridem king.
Ane demwan uda da Smolsip i bin
singaut po dempla ane suze dempla,
demwan uda kip stanap strong po
em, dempla gobi de wea em tu.'
15 Ane da einzel ya em i spik mi
diskain, 'Dis nugudoman em i oman
uda slip wea olkain man po mani.

Em i bos de wea dem plenti riba. Dem riba i wase plenti pipol blo ebridem kantri ane ebri langus.
16 Nau da wailanimal ane dem ten on blo em, i dem ten king. Dempla ol i prapa eite dat oman uda slip lo man po mani. Bambai dempla go teke ebriting blo em, ane go libe em neketwan. Den ol i go kaikai mit lo bodi blo em ane sake dem leptoba lo paia.
17 God i bin pute samting lo main blo dem ten king po mekem wanem em i wande dempla po mekem, ane ol i go gri po gibe da rait blo dempla po kare lo po dis wailanimal ya, po rul antil ol dis tok blo God i go kam tru.
18 Dis oman wea yu luk ya wea bizin blo yu, em i nau dat big siti uda i ruloba dem king blo dis wold.'

# 18

*God i distroi Babilon*

1 Apta ol dem samting, ai bin luk nada einzel em i kamdaun prom eben. Em i kare lo blo bigpaua, ane dis ert i bin laitap ane sain oloba prom em.
2 Em i bin singaut wea mina laud bois:
'Pinis, pinis! Dat prapa big siti Babilon i pinis!
Em i go kam aus blo ol debol,
ane aus blo olkain nugudspirit,
ane ples blo ebridem prapa nadakain nugudpizin i go stap de tu.
3 Ebridem pipol lo ebridem kantri lo dis wold
bin dringk dat wain blo em
wea i meke dempla po bane ai po meke olkain nugud sekssin.
Ebridem king lo dis ert
ol i bin meke olkain nugud sekssin wea em.
Ebridem biznisman lo dis ert tu,
i bin kam ris prom ebridem riswei blo em.'

4 Dis taim ai bin lisen nada bois i kam prom eben i spik diskain:
'Mai pipol, yupla kamaut prom Babilon
solong yupla nogo zoin lo ebridem sin blo em,
o bambai yupla go sere dem nugud panis blo em tu.
5 Ebridem sin blo em i mina bigwan,
ol i ipemap go antap kese eben,
ane God em i no sabe piged ebridem rabiswei blo em.
6 Mekem po em wanem em i bin mekem lo yupla de pastaim,
bat distaim dabulem dem panis blo em.
Dat dringk blo dem nugudwei wea Babilon i bin gibem lo yupla,
yupla mas dabulem mostrong
ane gibem baik po em po dringk.
7 Dis oman em i bin stap lo gudlaip ane apilaip,
bat gibe em da panis wea i sutem.
Mekem po pil nadakain pein ane nadakain sore.
Bipo, em bin bloubaut emselp diskain, insaid lo at blo em,
"Ai kare paua ane ai rul wase kuin.
Ai no wase widooman,
ai no sabe sore ane krai."
8 Bat plenti bigpanis i go kam ane kese em lo wan dei,
ded go kam ane em go bigkrai ane em go gad big anggre.
Ane em i go ban lo bigpaia,
bikoz da LodGod uda go zaze em,
em i gad prapa strongpaua.'

9 Nau ebridem king lo dis wold, uda bin meke nugud sekssin lo em ane stap lo demkain izilaip lo em, wen ol go luk smok i kamaut prom dat big siti Babilon, ol i go bigkrai ane singaut mina laudwan bikoz ol i luk da siti i ban.
10 Dem king go stanap lelbet longwei bikoz ebriwan dempla i prait bambai ol i go gede da seimkain panis ya wiskain dat siti i gedem. Ane ol i go singaut:
'Yagar! Yu Babilon, yu lugaut!
Yu big eleba siti.

Yu prapa strong, bat nadakain kuikwan
panis blo yu i go kese yu.'

11 Ane ebridem biznisman lo dis
ert ol i go krai ane pil prapa sore po
Babilon, bikoz i gad nobodi nau uda
ken baie samting prom dempla nau.
12 Dem biznisman i gad olkain
kago blo ol dipren samting ya. I
gad gold ane silba, olkain nais ston,
ane nais perl, olkain spesil kaliko,
papal kala ingk, silk ane brait red
kaliko. Ane i gad dem wud wea em
i smel nais ane olkain dipren kabing
wea dempla bin mekem prom tit blo
elepant ane kabing wea ol i mekem
prom dia wud, bras, aian ane dia
ston.
13 Ane i gad ol nada kago, oil wea
i gad switsmel, olkain diprenkain
insens, wain, oliboil, plaua ane wit,
olkain kau, sip, os ane olkain oskariz
ane ol pipol wea dempla i sleib.
14 Ane nau ol dem biznisman ya ol
i spik diskain po dat oman:
'Ol dem plasting wea yu tumas laik,
yu nomo go gad nau.
Ebridem ris samting lo yu
ane demting wea em i luk nais
lo yu,
ol i pinis prom yu nau.
Ebridem samting i pinis.'

15 Ane ol dem biznisman ya wea
dempla i bin kam prapa ris prom
sele ol dem kago po em, dem biznis-
man i bin stanap lelbet longwei
bikoz ebriwan prom dempla i prait
bambai ol i go gede da seimkain
panis ya wiskain da siti i gedem. Ol
i go bigkrai mina laudwan:
16 'Yagar! Yu Babilon yu lugaut! Yu
big eleba siti.
Pastaim yu bin were olkain gud
klos wea ol i papal ane brait
red.
Ane yu bin luk prapa nais prom
were dem gold samting ane
dem nais ston ane perl.
17 Bat prapa kuikwan
ebridem gud samting blo yu ol i
wantaim pinis.'

Ane ebridem kapten blo ebri bot,
dem pasinza, dem kru ane dem
nada man wea dempla wok biznis
lo solwata, dempla tu i go stanap de
longwei ane luk.
18 Ane wen dempla ebribodi luk
smok blo paia wea i bane da siti,
dempla i go singaut diskain, 'Ei!
Yagar! I nogad no nada big taun
wase dis big siti ya!'
19 Nau ebri demwan de i go pute
dast antap lo ed blo dempla po soem
dat dempla i sore. Ebribodi i go gad
big sore ane dempla go base bigkrai:
'Yagar! Babilon! Yu big eleba siti!
Dempla uda bos blo dem bot lo
solwata,
ol i nau bin kam prapa ris prom
yu.
Bat prapa kuikwan, ebriting blo yu
ol i wantaim pinis.'

20 Yupla de lo eben, yupla mas glad
prom dat panis wea dat oman
i gedem.
Seim po yupla tu, ol dem pipol
blo God, dem misnareman
ane dem spesilmesizman.
Yupla mas glad lo dis panis,
bikoz God em bin zaze dat oman
ya
prom ol dem nugudting wea em
i bin mekem po yupla.

21 Nau wan strongeinzel em bin
teke wan prapa big ston, ane em i
sakem daun lo da solwata, ane em i
singaut diskain:
'Babilon, yu big eleba siti.
Wa! Seimkain wase dat ston,
dempla go sake yu godaun tu,
ane dempla nogo luk yu gen.
22 Insaid lo dat siti, i nomo go gad
saun blo olkain miusik.
Nobodi go plei gita, nobodi go
sing,
nogad no saun blo plut ane
trampat.
No wokman i go wok de gen.
Nobodi i go meke bred lo dat siti
nomo.
23 Dem lamp i nogo meke lait de
nomo,

ane nobodi i go maret ane meke
pisting insaid lo yu gen.
Bat bipo, ebridem biznisman blo yu
ol i bin prapa bigman lo da
wold,
bat nomo nau.
Babilon bin trike ol dem pipol
ane meke demwan go ol rong-
wei.
24 God i bin panse dat siti blo Babilon
bikoz prom dem blad wea i
bin ran lo dem strit de,
da blad blo ol dem spesilmesiz-
man
ane ol dem oli pipol blo God
ane blad blo ol pipol wea ol
nada pipol i bin kile dempla
tu ya lo ert.'

# 19

*Ebribodi sing preiz de lo eben*

1 Nau apta ol demting ya, ai bin
lisen prapa big noiz blo prapa plenti
pipol. Prapa tumas olgeda i singaut
de lo eben diskain:
'Yumpla preize da AntapGod!
God blo yumpla i seibe yumpla.
Liptemap neim blo da God uda
gad nadakain bigpaua.
2 Demwei blo em po zaz, i ebritaim
tru ane stret.
God bin pinis zaze dis strong
nugudoman ya uda i slipraun
wea olkain man po mani.
Dis oman bin spoile dis wold
wea ol dem nugud sekssin blo
em.
God em i bin panse dis oman ya
bikoz em i bin kile dem wokman
blo God.'

3 Nau dempla i bin singaut mina
laudwan diskain:
'Yumpla preize da AntapGod!
Dat smok blo dis paia wea em i bin
bane dis big siti ya,
em i go antap, go mata kipgo, i
no go pinis!'

4 Ane dem tuenti po elda ane dem
po laipsamting, ol i bin poldaun ane
wosip God uda i sidaun lo tron, ane
ol i bin spik, 'Amen. Yumpla preize
da AntapGod!'
5 Den ai bin lisen bois bin singaut
prom tron diskain:
'Yupla ebridem wokman blo God,
yumpla i prapa rispekt em.
Yupla ebribodi mas preize em
nomata yupla gad paua, o yupla
nogad no paua.'

6 Nau ai bin lisen nada noiz gen
wase prapa plenti tumas pipol ol
i singaut mina laudwan. I wase
noiz blo dem bigweib o noiz blo
nadakain big tanda. Ol i singaut
mina laudwan diskain:
'Yumpla preize da AntapGod!
God blo yumpla, da Strong An-
tapGod uda i King.
7 Yumpla mas glad ane mas pil api
nau,
ane yumpla mas liptemap neim
blo God.
Bikoz i taim po da maret pisting blo
da Smolsip ya nau,
ane da oman * wea em go maret,
i bin pinis meke emselp redi po
maret.
8 Dat oman ya, ol i bin pinis gibe
em braitwait dres po em po
werem.'
Dis braitwait dres blo em ya,
i po soe dem gudsamting
wea dem pipol blo God i bin
mekem.

9 Nau dat einzel i bin spik po mi
diskain, 'Yu raitem daun diswan:
Dem pipol uda go kam po pisting blo
maret blo da Smolsip, God i go blese
dempla.' Ane dat einzel em bin spik
gen po mi, 'Dis tok wanem ai bin
spik, i prapa trutok blo God.'
10 Nau ai bin poldaun prant lo
dat einzel po wosip em, bat em bin
spik po mi diskain, 'Nono! Yu mas
no wosip mi! Ai wan wokman blo
God wase yu, ane wase dem nada

* **19:7** Dat oman wea da Smolsip go maret, em da sos blo Zizas Kraist ane da Smolsip i Zizas Kraist. Da sos i dem pipol uda bin pole God rait prom da stat.

amenpamle uda bin lisen ane obei dem lo blo God ane uda bin spik dat dempla blo Zizas. Yu mas wosip God! Bikoz da wei blo God nau po dem spesilmesizman po mekem, i po stanap ane tokbaut da gudniuz blo Zizas.'

### *Man i sidaun antap lo wait os*

11 Nau ai bin luk gen ane eben i bin open, ane ai bin luk wan wait os. Ane i gad wan man wea em i sidaun antap lo dat os. Neim blo dat man i, 'Stanap strong ane Truwan,' bikoz wen em i zaze pipol ane wen em i go po pait, wei blo em, em i prapa rait ane stret.
12 Ai blo em, em i lait wase paia, ane lo ed blo em, em i were plenti kraun. Wan neim i stap lo bodi blo em, bat mata emselp i sabe da mining blo dat neim.
13 Ane da kaliko em i werem, i wet ebriwea lo blad. Taitol blo em, i 'Wod blo God.'
14 Ane ol dem amiman blo eben tu i bin were braitwait kaliko, ane ol bin pole em biain. Ol dempla i raidantap lo wait os tu.
15 Wan sap sod i bin kamaut prom maut blo dis man, ane em i yuze diswan po smase ebridem kantri. Ane em i gad paua po rule ebridem kantri wase prapa bigbos. Em i go lego dat big wail blo God, da Strong AntapGod. Ane God i go damiz dempla so blad blo dempla i go ranaut ebriwei.
16 Lo kaliko blo em ane lo leg blo em, wan taitol i raitem diskain, 'King blo ebridem king, ane BosLod blo ebridem bos.'
17 Biain, ai bin luk gen wan einzel wea em i stanap lo san. Em bin singaut mina laudwan po dem nugudpizin uda kaikai ol ded samting. Dem nugudpizin ol i plai de antap. Em singaut diskain, 'Yupla kam nau tugeda wea da big pisting God i go mekem.
18 Yupla kam ane kaikai mit blo bodi blo dem king, dem kapten ane dem amiman, ane mit blo dem os ane dem man wea ol i bin raide dem os. Yupla kam ane kaikai mit blo bodi blo ebridem pipol, nomata ol i sleib o ol i priman, nomata ol i aiklas o louklas pipol.'
19 Nau ai bin luk gen dat wailanimal ya, ane ebridem king lo dis wold ane ebridem amiman blo dempla i bin kam tugeda lo wan ples po pait. Ebri dempla i bin redi po pait gense dis man uda i sidaun antap lo dat wait os, ane ebridem amiman blo em.
20 Bat dis man ya ane dem amiman blo em i bin kese dis wailanimal ane da laimesizman blo em. Dis seim laimesizman nau, em oltaim meke dem olkain mirikal po dat wailanimal. Ane dem mirikal i bin trike ebridem pipol wea dempla gad dis mak blo da wailanimal wea bodi blo dempla, ane wea dempla i bin wosip dis kabing blo em tu. Ane dis man i bin sake dat wailanimal ane dat laimesizman insaid lo nadakain big ples blo prapa ot paia wea em i ban wea salpaston.
21 Ane dis man wea em i sidaun antap lo dat wait os, em bin kile ebridem king lo dis wold ane kile ebridem amiman blo dempla wea dat sod wanem i bin kamaut prom maut blo em. Ane ebridem nugudpizin ol bin kamdaun ane ol bin kaikai dem mit blo bodi blo dem amiman, ane ebridem pizin i bin prapa belipul.

## 20

### *Wan tauzen iya*

1 Nau ai bin luk wan einzel wea em i kamdaun prom eben kare ki lo an blo em. Em bin kare ki blo da lok blo dat prapa big dip oll wea em i nogad no batam, ane em bin kare big sein.
2 Nau dat einzel i bin kese da big dragan ane taiemapem lo big sein po 1,000 iya. Dat big dragan, em i dat seim sneik prom bipotaim ane yumpla nau kolem debol o Satana.
3 Nau dat einzel em bin sake da dragan insaid lo dat dip oll ane em i bin sate da doa blo dat ples ane em i lokem prapa tait wea i kan open.

Da dragan i bin stap insaid lo da dip
oll ya po 1,000 iya solong em kan
trike ol pipol lo dis wold po meke ol
nugudting. Bat apta 1,000 iya i bin
pinis, dempla go lete da dragan go
pri gen po lelbettaim.
4 Den ai bin luk gen, ai luk mo
tron, ane dem pipol uda i sidaun lo
dem tron ol i kare lo po zaz. Ai bin
luk ol spirit blo ebridem pipol wea ol
i bin katemaut ed blo dempla bipo,
bikoz dempla i bin pris da trutok
baut Zizas, ane dempla i bin spikaut
dem wod blo God tu. Ane ai bin luk
dem spirit blo dempla uda no bin
wosip dat wailanimal ane kabing blo
em. Dempla no bin gede da mak blo
da wailanimal lo pored o lo an blo
dempla. Dempla bin kambaik laip
ane God bin meke dempla gad paua
po rul tu wea Kraist po 1,000 iya.
5 Diswan i da pastaim wea God
i meke ebridem pipol po kambaik
laip prom ded. Ebridem nada pipol
wea ol i bin ded, God no bin meke
dempla po kambaik laip lo distaim,
bat ol mas weit antil dem 1,000 iya i
go pinis.
6 Ebridem pipol wea God i bin
meke dempla po kambaik laipgen
prom ded de pastaim, dempla prapa
api bikoz dat sekan ded i nogad no
paua oba dempla. Dempla nau, ol i
go kam prist blo God ane blo Kraist,
ane dempla i go rul lo Kraist po 1,000
iya.

### *Dempla bite Satana*

7 Apta 1,000 iya i go pinis, ol i go
lete Satana kamaut prom zeilaus blo
em.
8 Ane em i go goaut po trike ol
pipol lo ebri ples lo dis wold. Ol
i kole dem pipol Gog ane Magog.
Satana go meke ol pipol po kam
tugeda meke wan big ami wea i kan
kauntem. Dat ami kam tugeda po
pait gense dem pipol blo God.
9 Nau dat big ami bin go po wan
prapabig plat eria lo dis wold, ane
dat big ami i bin stanap go raitraun
ol dem pipol blo God ane dat siti wea
God i prapa labem. Bat paia i bin
kamdaun prom eben ane bane dat
big ami blo Satana.
10 So nau Satana, uda bin tumas
trike ol pipol, ol i bin teke em ane
sake em insaid lo nadakain big ples
lo prapa ot paia wea em i ban wea
salpaston. Em i go ban melen wea
dat wailanimal ane dat laimesizman
blo em. Ane nomata i naittaim o
deitaim, demplatri i go prapa sapa
pogud prom dat paia wea i go mata
kipgo, no sabe pinis.

### *God zaze ebribodi*

11 Nau distaim, ai bin luk wan big
tron wea em i braitwait, ane ai bin
luk wan man i sidaun lo dat tron.
Ane da ert ane da skai i bin ranwei
prom em, nogad no ples po demtu
po aid.
12 Ane ai bin luk ebri pipol uda i
bin pinis ded. Nomata dempla i bin
aiklas o louklas pipol, ol i bin stanap
prant lo dat tron blo God. Nau da
Buk blo Laip i bin open ane ol nada
buk tu. Dat man wea da tron, i bin
luk insaid dem buk ane zaze dem
pipol po ebridem samting dempla i
bin mekem.
13 Ane dem pipol uda bin ded lo
solwata i bin go po God tu po em
po zaze dempla. Dem nada pipol
wea i bin ded ane dem ded pipol tu
wea greib, i bin go antap po God po
zaze dempla. Em bin zaze dempla
ebribodi po ebriting dempla i bin
mekem.
14 Ane God i bin sake ded blo
ebriting ane el insaid lo dat big ples
lo prapa ot paia. Dis big ples blo paia
ya nau, diswan da sekan ded.
15 Ane ebridem pipol uda neim i
no bin painem lo dis Buk blo Laip,
God i go sakem insaid lo dis big ples
blo paia tu.

## 21

### *Niu skai ane niu ert*

1 Ai bin luk gen ane ai bin luk wan
niu skai ane niu ert. Da pas skai ane
pas ert i nomo gad ane da solwata
tu i nomo gad.
2 Ane ai bin luk niu oli siti, da niu
Zarusalem. Ai bin luk wea em kam

prom God kamdaun prom eben. Dis
siti em wase gel uda redi po maret lo
man blo em wea em i dresap prapa
nais.
3 Nau ai bin lisen bois i singaut
kam prom dat tron, ane em bin
singaut laudwan diskain, 'Luk, God
em i stap wea ebridem pipol blo em
nau. Em i go stap lo dempla ane
dempla nau i gobi pipol blo em. God
emselp, em i go stap wea dempla ane
em nau gobi God blo dempla.
4 Ane em i go waipe ebri wata wea
i kamaut lo ai blo ol pipol. Ane
dempla ebribodi nogo ded o wori
o krai o pile pein nomo. Bikoz
ebridem nugudting blo da wold de
pas, i nomo gad nau. Ol i go pinis
pogud.'
5 Nau dis man uda i sidaun lo tron,
em i bin spik diskain, 'Luk, ai meke
ebridem samting kamaut niu!' Ane
em bin spik gen diskain, 'Yu raitem
daun ol dem tok ya bikoz dem tok i
prapa trutok ane demting i go prapa
apen.'
6 Ane em bin spik po mi gen, 'Ebri-
dem samting i pinis nau! Mi nau da
paswan bipo ebridem samting ane
mi nau da laswan tu biain ebridem
samting. Eniwan uda i wande wata
po dringk, yu ken enitaim kam po
dringk lo dem preswata wea i gibe
laip.
7 Dempla uda i win ane obei mi,
dempla i go gede ebridem gudsamt-
ing prom mi, ane ai gobi God blo
dempla, ane dempla i gobi pikinini
blo mi.'
8 'Bat ol dem pipol uda i pil sem
prom mi, ane uda i no bilib, ane
uda i meke olkain rabiswei, ane uda
i kile man, ane uda meke sekssin,
ane uda i gad maid, ane uda i wosip
laigod, ane demwan uda i oltaim
lai; ebri dempla go go po dat big
ples lo prapa ot paia wea i ban wea
salpaston. Diswan nau i da sekan
ded.'

### *Niu Zarusalem*

9 Nau wan einzel i bin kam po mi.
Em i wan prom dem seben einzel
uda bin kare dem seben boul wea i
pulap lo dem las seben bigpanis. Em
i bin spik mi diskain, 'Yu kam! Ai
go soe yu dis oman ya uda go kam
oman blo dat Smolsip.'
10 Nau paua blo da OliSpirit i bin
kam lo mi, ane dat einzel em bin
lide mi go antap lo wan nadakain
big ai maunten. Ane em bin soe mi
Zarusalem, dis oli siti blo God wea
i kam prom God, kamdaun prom
eben.
11 Ane da siti i bin pulap lo dat
sainilait blo God. Em i prapa sain
wase wan nais ston wea i kolem
zaspa. Em i klia raittru wase klin
glas.
12 Da siti em i gad big stonwol raun
lo em wea em i ai ane brod. Da
stonwol em i gad tuelb geit ane tuelb
einzel i bin stanap gade dem tuelb
geit ya. Ane dem neim blo dem tuelb
pamlelain blo dem pipol blo Izrael i
bin raitem lo dem geit.
13 Ane i bin gad tri geit lo ebridem
said blo da wol; tri geit lo notsaid,
ane tri geit lo sautsaid, ane tri geit lo
istsaid, ane nada tri geit lo wessaid.
14 Da stonwol blo da siti em i
gad tuelb paundeisan ston. Ebridem
tuelb ston i bin gad neim blo dem
tuelb misnareman blo da Smolsip.
15 Nau dis einzel uda bin tok po
mi, em bin kare wan long mezastik
mekem prom gold wea em i go meza
dat siti, meza dem geit blo em ane
dem wol blo em.
16 Wen em bin meza da siti, em bin
paindaut ebridem said blo da siti i
da seim saiz ane da siti i skuea. Da
siti i bin 2,200 kilamita lo ebridem
said, go ap ane daun tu.
17 Ane da einzel em i meza wiskain
tik da wol blo da siti ya. Dem wol i
bin siksti paib mita tik. (Da einzel i
bin yuze da seim meza wiskain man
i mezarem.)
18 Ane da stonwol ya ol i bin
mekem prom da nais ston zaspa, ane
da siti i bin mata gold ebriwei, wea
em i klia raittru wase klin glas.
19 Ane dem paundeisan blo da
stonwol, ol i luk prapa gud bikoz

ol gad tuelb olkain nais ston pas lo
dempla. Da namba wan ston lo em
i bin zaspa, namba tu i bin sapaia,
namba tri i bin agat, namba po i bin
emaral,
20 namba paib i bin oniks, namba
siks i bin kanilian, namba seben i
bin kraisolait, namba eit i bin beril,
namba nain i bin topaz, namba ten i
bin kraisopreis, namba leben i bin
zakint, ane da namba tuelb i bin
amatist.
21 Ane dem tuelb geit ya, ol i bin
mekem prom ol perl. Ebridem geit i
bin mekem prom wan big perl, ane
da mein rod ya insaid lo dis siti i bin
mekem prom mata gold wea em i
klia raittru wase klin glas.
22 Bat ai no bin luk eni tempol
insaid lo dis siti, bikoz da LodGod,
da Strong AntapGod ane da Smolsip,
demtu i da tempol blo da siti.
23 Ane i no nid san ane mun po
sain kamdaun lo dis siti, bikoz da
sainilait blo God em i sain lo da siti.
Ane da Smolsip, em tu soe lait lo da
siti ya.
24 Ane ebridem pipol blo ebridem
kantri lo da wold ol i go stap lo dis
lait wea i sain prom dis siti ya. Ane
ebridem king lo dis wold, dempla
go teke ebridem plas samting blo
dempla kam ya insaid dis siti.
25 Ol dem geit no sabe sat bikoz i
mata deitaim, i nogad no naittaim.
26 Ebridem kantri ya ol i go teke
dem spesil samting ane dem plas
samting blo dempla kam insaid lo
dis siti ya.
27 Bat ebridem samting wea em
i no klin ane ebridem pipol wea
dempla kip meke olkain rabisting
ane tumas lai, dempla nau nogo go
insaid lo dis siti. Bat dem pipol wea
neim blo dempla em i stap insaid lo
dis Buk blo Laip wea da Smolsip i
karem, mata dempla go kam insaid
lo da siti.

# 22

*Riba blo laip*

1 Nau dat einzel ya, em i bin soe
mi wan riba wea em i sain wase glas,
ane dis riba i gad da wata i gibe laip.
Em i ran kam ausaid prom da tron
blo God ane blo da Smolsip,
2 ane em i ran godaun melen lo da
mein rod blo dis siti. Ane i bin gad
da tri i gibe laip kaba tusaid blo da
riba. Da tri i gibe laip sake prut tuelb
taim lo ebri iya. Ebri mant da tri i
gibe laip sake pres prut. Ane dem
lip blo da tri ya, dem pipol lo ebri
kantri lo wold ol i yuzem po mersin.
3 Bat demting wea God i no laik,
em i no lau po stap insaid lo dis
siti ya. Da tron blo God ane blo da
Smolsip, em i go stap nau insaid lo
dis siti ya. Ane ebridem wokman blo
God go mata wosip em.
4 Ane dempla ebribodi i go luk pes
blo em, ane neim blo em i go stap lo
pored blo dempla.
5 Lo dis ples ya, i nogad no nait-
taim ane ol i no nide lait blo lamp o
lait blo san, bikoz da LodGod gobi
lait blo dempla. Ane dempla go
mata rul, go go no sabe pinis.
6 Apta, da einzel i bin spik po mi
diskain gen, ‘Ol dem tok ya ai spik, i
prapa trutok ane demting i go prapa
apen. Da LodGod uda bin gibe ol tok
blo em po ol dem spesilmesizman,
em bin sane einzel kam po spik ol
wokman blo em wanem i go apen
sun.’

*Zizas i kam*

7 Nau Zizas em i spik diskain,
‘Yupla lisen gud. Ai go kambaigen
sun. Ane ebri pipol wea ol i bin
obei ebridem tok wea God em i
gibem insaid lo dis buk ya, God go
blese dempla.’
8 Ai Zon ya, da wan uda bin
lisen ebridem samting ane ai bin luk
ebridem samting tu. Nau wen ai bin
lisen ane luk ebridem samting, ai
bin poldaun po wosip dat einzel uda
bin soe ebridem samting po mi.
9 Bat em bin spik po mi gen
diskain, ‘Nono! Yu mas no wosip
mi! Ai wan wokman blo God wase
yu, ane wase dem nada amenpamle,

ane dem bala blo yu dem spesilme-
sizman, ane dem nada pipol wea
dempla meke ebriting wanem em i
stap insaid lo dis buk ya. Yu mas
wosip God!'
10 Ane em i bin spik mi diskain,
'Yu no aide da mesiz ya wea God
em i gibem insaid lo dis buk, bikoz
taim i prapa klostu po ebriting ya po
apen.
11 Ane dem pipol uda meke
ol nugudting, dempla mata go
kipgo ane meke dem nugudting.
Dempla uda meke olkain nugud
sekssin, dempla mata go kipgo meke
demkain sekssin. Dempla uda meke
ol rait ane stret ting, dempla mata go
kipgo ane meke dem rait ane stret
ting, ane dempla uda oli, dempla
mata go kipgo ane stap oli.'
12 Nau Zizas i spik diskain, 'Yu
lisen gud. Ai go kambaigen sun.
Ane ai go teke riwod blo dempla
kam lo mi. Ebribodi i go ge-
dem po seimkain wase dempla bin
mekem.
13 Mi nau da paswan ane mi
nau da laswan. Mi da paswan bipo
ebridem samting ane mi da laswan
tu biain ebridem samting.'
14 Ebridem pipol wea dempla i
wase kaliko blo dempla, dempla
ebribodi i gad rait nau po go insaid
lo dem geit blo dis siti ane ol i gad
rait tu po kaikai dem prut blo da tri i
gibe laip. Dempla ebriwan i go gede
blesing.
15 Ausaid blo da siti i dem rabis
pipol: demwan uda i gad maid,
ane demwan uda meke sekssin,
ane demwan uda i kile man, ane
demwan uda wosip laigod, ane
demwan uda oltaim lai.
16 Zizas i bin spik, 'Ai Zizas, ai da
wan uda bin sane einzel blo mi po
yu po spikaut da mesiz po yupla
wea ebridem sos. Ai da seimwan
uda i bin bon lo pamlelain blo
King Deibid ane nau ai go kam
king blo dat tron blo em. Ai
nau wase dis sta wea i sain lo
moningtaim wea i prapa brait.'
17 Ane da OliSpirit ane da mare-
toman blo Kraist, demtu singaut, 'Yu
kam.' Ane ebribodi uda lisen, 'Yu
kam tu.' Ane ebribodi uda i tasti
ane wande dringk, lete dempla kam
po dringk. Lete enibodi uda wande
dringke dis wata i gibe laip, ol i ken
tekem po pri.

### *Lastok baut dis buk*

18 Ai Zon ya. Yupla mas lisen
prapa gud. Ai wone ebridem pipol
uda bin lisen ebridem tok ya wea
God i bin gibem insaid lo dis buk.
Ip enibodi i ade ol nada wod ane
raitem insaid wea dis buk ya, God
i go ade dem seim panis po dempla
wanem i bin raitem insaid lo dis
buk.
19 Ane ip enibodi i tekemaut eni
wod prom dis buk ya wea God i
bin spik, God i go tekemaut prom
dempla dem gudting wea dis buk i
tokbaut. Ane dempla i nogo stap lo
dat oli siti ane nogo gede no prut blo
da tri i gibe laip.
20 Orait. Zizas i bin spik ol dem
wod ya ane dem wod i prapa tru.
Zizas i spik, 'I no longtaim nau, ai
go kambaigen.'
Amen! BosLod Zizas, plizgar yu
kam!
21 Da spesilpeiba blo da BosLod
Zizas i go stap lo yupla uda lisen ane
pole da wei blo BosLod Zizas. Amen.